ديوان شعر ذي الرمة

وهو غيلان بن عقبة العدوي



أعادت طبعه بالأوفسيت مكتبة المثنى ببغداد
لصاحبها
قاسم محمد الرجب



دِيوانُ شِعْرِ ذِى ٱلرُّمَّةِ

وَهُوَ غَيْلَانُ بْنُ عُقْبَةَ ٱلْعَدَوِىّ

عُنِىَ بتصحيحه وتنقيحه كارليل هنرى هيس

مكارتنى

طبع على نفقة كلّيّة كَمْبريج

فى مطبعة الكلّيّة

سنه ١٣٣٧ هـ

سنه ١٩١٩ م

قال ذو الرُّمَّةِ

CAMBRIDGE : PRINTED AT THE UNIVERSITY PRESS

١ مَا بَالُ عَيْنِكَ مِنْهَا ٱلْمَاءُ يَنْسَكِبُ كَأَنَّهُ مِنْ كُلَى مَفْرِيَّةٍ سَرِبُ

[C] الكلى جمع كلية وهى رقعة تكون فى أصل عروة المزادة وقوله مفريّة اى مقطوعة على وجه الاصلاح وقوله سَرِب اى سائل

٢ وَفْرَاءَ غَرْفِيَّةٍ أَثْأَى خَوَارِزُهَا مُشَلْشِلٌ ضَيَّعَتْهُ بَيْنَهَا ٱلْكُتَبُ

[C] وفراء اى واسعة غرفيّة اى دبيغة بالغرف وهو نبت تدبغ به الجلود اثأى اى افسدوها لانها انخرمت مشلشل وهو الذى يكاد يتّصل قطره لتتابعه الكتب الخرز واحدها كتبة

٣ أَسْتَحْدَثَ ٱلرَّكْبُ عَنْ أَشْيَاعِهِمْ خَبَرًا أَمْ رَاجَعَ ٱلْقَلْبَ مِنْ أَطْرَابِهِ طَرَبُ

[C] الركب اصحاب الابل ام راجع اى ام راجعتك طرب من دمنة شانها[1] كذا وكذا

[1] [C] سانها

(1) CDL* منها الدمع D—ما بال عيناك—LA (سرب) i 449; TA i 297—LA (غرف) xi 172—LA (كلا) xx 95; TA x 317 منها الدمع—LA (عجل) xiii 453; TA viii 6; El Gauh. i 62; El 'Askarî 344—Agh. xv 125, xvi 118—El Qâlî ii 247—Muḥibb 18—Murt iv 164 note; i 201 عينيك—Esh-Shar. ii 41, I. Khall. iv 534, Introduction of C, (all) منها الدمع منسكب—Kâmil 492—Addâd 103—Muzh. i 66, 160—Fiqh. 231—'Ainî iv 203—Khiz. iv 496, i 379, 530, ii 287, 26—I. Sîd. vii 128—Asâs (ستل) i 276; where it is said that this poem, with the exception of the opening words, was composed at Ispahân, cf. glosses to Dîw. xxxii 14, 16 and xli 5.

(2) Dîw. Eṭ Ṭirimmah 71—LA (كتب) ii 194; TA i 444—LA (وفر) vii 151—LA (غرف) xi 172; TA vi 209—LA (شلشل) xiii 386—LA (ثأى) xviii 115—TA x 55 وفراء عشريّة—El Gauh. (وفر) i 414; (كتب) i 96, (غرف) ii 50, (شلل) ii 202—Khiz. i 379—A. Zaid in Mashriq xiii 910 مشلشلا—Addâd 103—BM: schol. الخوارز النساء اللواتى يخرزن واثأى افسد والكتب ردّه على سرب مشلشل والخرز واحدتها كتبة فيريد ان هذه الكتب ضيّعت الماء فيما بينهما—Khiz.: واثأى افسد ومفعوله محذوف اى الخرز يقال اثأيت الخرز اذا خرمته والخوارز فاعل اثأى وهو جمع خارز وهى التى تخيط المزادة

(3) Asâs (حدث) i 103 ام عاود—El 'Askarî 327—LA (طرب) ii 45; TA i 354—LA (حدث) ii 436; TA i 613 اطرابه طربا—LA (شيع) x 55; TA v 405—El Gauh. (حدث) i 131, (شيع) i 603—Muḥîṭ (حدث), (شيع)—Khiz. i 380 واستحدث بفتح الهمزة استفهام—'Umdah ii 18—I. Khâlawaihi 69.

٤ مِنْ دِمْنَةٍ نَسَفَتْ عَنْهَا ٱلصَّبَا سُفَعًا   كَمَا تُنَشَّرُ بَعْدَ ٱلطِّيَةِ ٱلْكُتُبُ

[C] نسفت كشفت السفع الطرايق من الرمل سود وحمر الطىّ ضدّ النشر

٥ سَيْلًا مِنَ ٱلدِّعْصِ أَغْشَتْهُ مَعَارِفَهَا   نَكْبَاءُ تَسْحَبُ أَعْلَاهُ فَيَنْسَحِبُ

[C] قوله سيلًا تفسير للسفع والدعص الرمل مجتمع وانما قال سيلا لسيلانه كالماء اغشته معارفها اى معالمها نكباء وهى ريح بين ريحين فيها النكوب وهو الميل

٦ لَا بَلْ هُوَ ٱلشَّوْقُ مِنْ دَارٍ تَخَوَّنَهَا   مَرًّا سَحَابٌ وَمَرًّا بَارِحٌ تَرِبُ

[C] قوله لا بل اى ليس بكائى من اجل استحداث خبر جديد من الركب ولا من طرب لحقنى ولا من الدمنة بل من اجل شوق الى دار فيها ميّة تخوّنها اى نقض عهدها ويجوز ان يكون خبرا للعهد ايضا بارح[1] [ترب] اى فيه تراب كثير

[1] [C] نارح

---

(4) LA (سفع) x 21; TA v 381 ينشّر ,ام دمنة (as variants, reading of text and او دمنة)—LA (طوى) xix 243; TA x 229 من دمنة—El Gauh. (طوى) ii 511—Muhîṭ (طوى)—Lane 1899—I. Sîd. v 121 أو دمنة—Khiz. i 380—L*C* ام دمنة—D تشقت عنها—BM: schol. دمنة فمن ام[1] ويروى.. قال من دمنة اراد ما بال عينيك تنسكب من دمنة اراد ردّه على استمرار[2] الركب عن اشياعهم خبراً ام دمنة هاجت حزنهم والطية الحال التى تطوى عليه الكتاب مثل القعدة

[1] [BM] امن   [2] [?] استخبار

(5) LA (سفع) x 21—Khiz. i 380 معالمها—BM: schol. قال ابو سعيد عبد ملك بن قريب الاصمعىّ ثمّ قال سيلًا من الدعص أراد سفعا سيلا ثمّ بيّن السفع ما هى... تسحب تجرّ أعلاه اى اعلى هذا السيل...—but Gamh.: تسحب اعلاه اى تجرّ والضمير راجع الى الدعص

(6) LA (ترب) i 221; TA i 157; Muhîṭ—LA (برح) iii 234; TA ii 122—LA (مرّ) vii 11; TA iii 537 مرًّا شمال ومرًّا بارح—LA (خون) xvi 303; TA ix 194 —El Gauh. i 398 مرّا شمال; ii 371—Lane 826—Khiz. i 380, 379 —BM: schol. تخوّن دار تجود بها—BM: نازح C—مرّا السحاب ومرّا بارح ويروى ضرب; Gamh.: schol. تخوّنها تنقصها; BM (2): schol. بها تنقضها السحاب

٧ يبدو لِعينيك مِنها وهى مزمنة ‌ ‌ ‌ نوى ومستوقد بالٍ ومحتطب

[C] قوله وهى مزمنة أتى عليها زمان نؤى والنؤى هو الحاجز حول الخيمة عن المطر ومستوقد موضع الوقود ومحتطب موضع الحطب

٨ إلى لوائح مِن أطلال أحوية ‌ ‌ ‌ كأنها خلل موشية قشب

[C] إلى بمعنى مع كقوله تعالى ﴿وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَهُمْ إِلَى أَمْوَالِكُمْ[1]﴾ اللوائح ما لاح من الاطلال وهى الرسوم الاحوية ابيات مجتمعة فى مكان واحد الواحدة حواء الخلل بطائن السيوف المنقوشة قشب اى جدّ ولا عتق

[1] Qor. iv 2

٩ بجانب الزرق لم تطمس معالمها ‌ ‌ ‌ دوارج المور والأمطار والحقب

[C D] [الزرق اسم مكان بالدهنا لم تطمس اى لم تدرس والمور التراب C] حقبة ثمانون عاماً والدوارج عفىّ[1] الرياح

[1] [C D] باقى

١٠ ديار ميّة إذ مى تساعفنا ‌ ‌ ‌ ولا يرى مثلها عجم ولا عرب

١١ براقة الجيد واللبات واضحة ‌ ‌ ‌ كأنها ظبية أفضى بها لبب

[C] الجيد العنق اللبّات موضع القلادة أفضى بها صار بها الى فضاء وهو الخالى من الارض اللبب ضرب من الرمل

[D] اللبب منقطع الرمل ومشرفه وافضى بها هزّها من فضاء والظبية مؤنثة

---

(7) D تبدو—L* بعينيك—Khiz. i 380—BM(1) schol. ويروى ومستوقد عاف—Order of verses in Gamh. 6, 9, 7, 8, 10, 13, 14, 11, 12, 19, 20, 15, 18, 21, 16, 17, 22; omitting 23—27.

(8) LA (قشب) ii 167; TA i 429—LA (خلل) xiii 233; TA vii 309 أجوبة—Khiz. i 380.

(9) LA (سفع) x 21 بجانب الزرق أغشته معارفها—Gamh. and Abk. p. 195: الدوارج الرياح والمور الريح أيضًا .schol :.Khiz. i 381—Gamh—بِبُرْقَة الثور وهى الريح المتردّدة

(10) Sîbaw. i 119, 290—LA (عجم) xv 279; TA viii 390—Es-Suy. Ham' iii 145—Khiz. i 378—Nawâdir 32—Kâmil 452—Muhibb 18—Gamh. دار لميّة—BM: schol. اراد اذكر ديار ميّة ومثله ليالى سلمى وكان يسمّيها مرّة ميّا ومرّة ميّة وقوله تساعفنا اى تدانينا

(11) Muhibb 18—LA (لبّ) ii 229; TA i 466; El Gauh. i 100—Muhît (لبب)—TA (برق) vi 288—Asâs (فضى) ii 135—Esh-Shar. ii 41—I. Sîd. ii 20—C* بها البب—Gamh.: افضى بها اى دفع بها الى الفضاء واللبب ما استرقّ من الرمل وقيل هو اسم مكان معروف فى اوّل الدهناء—Cf. post Dîw. lxxxvii v. 23.

١٢ بَيْنَ ٱلنَّهَارِ وَبَيْنَ ٱللَّيْلِ مِنْ عَقَدٍ   عَلَى جَوَانِبِهِ ٱلْأَسْبَاطُ وَٱلْهَدَبُ

[C] قوله بين النهار وبين الليل وذلك لان الظبية احسن ما تكون فى بياض غروب الشمس من عقد والعقد ضرب من الرمل متراكب الاسباط اسم نبت والهدب [ورق] الارطى

[D] يقول براقة الجيد بين النهار والليل فى ذلك الوقت آلخ

١٣ عَجْزَاءُ مَمْكُورَةٌ خُمْصَانَةٌ قَلِقٌ   عَنْهَا ٱلْوِشَاحُ وَتَمَّ ٱلْجِسْمُ وَٱلْقَصَبُ

[C D] الممكورة حسنة طىّ الخلق خمصانة اى ضامرة البطن كالجائعة قلق وشاحها لضمور بطنها ولو كانت ضخمة البطن لما قلق وشاحها والقصب العظام التى فيها مخّ

١٤ زَيْنُ ٱلثِّيَابِ وَإِنْ أَثْوَابُهَا ٱسْتُلِبَتْ   عَلَى ٱلْحَشِيَّةِ يَوْمًا زَانَهَا ٱلسَّلَبُ

١٥ تُرِيكَ سُنَّةَ وَجْهٍ غَيْرِ مُقْرِفَةٍ   مَلْسَاءَ لَيْسَ بِهَا خَالٌ وَلَا نَدَبُ

[C D] السنّة الصورة والمقرفة التى دنت من الهجينة والندب الاثر من الجراح والقراح وقوله غير مقرفة اى غير هجينة عفيفة كريمة

١٦ إِذَا أَخُو لَذَّةِ ٱلدُّنْيَا تَبَطَّنَهَا   وَٱلْبَيْتُ فَوْقَهُمَا بِٱللَّيْلِ مُحْتَجِبُ

١٧ سَافَتْ بِطَيِّبَةِ ٱلْعِرْنِينِ مَارِنُهَا   بِٱلْمِسْكِ وَٱلْعَنْبَرِ ٱلْهِنْدِيِّ مُخْتَضِبُ

[C] السوف الشمّ ومعنى ذلك انها افادته رائحة طيبة لملازمتها الطيب وقوله مختضب اى مارنها مخضوب بالمسك والعنبر الهندىّ والمراد بالعرنين والارنبة طرف الانف والمارن ما لان من عظم الانف

---

(12) LA (هدب) ii 280—LA (سبط) ix 181; TA v 150; El Gauh. i 551—D منعقد—El Khafâgî 94.

(13) Muwâzana 60—El ʻAskarî 91—TA (قلق) vii 58—BM وثمّ—C, D ونمّ—D القضب—Gamh. منها الوشاح

(14) Muhibb 18—C*, L*, Esh-Shar. ii 41 فوق الحشية منها C—بها سلبت—D على فوق الحشية—BM: schol. يقول لا تزين الثياب اذا البستها وان استلبت اثوابها زانها ذلك...

(15) Agh. ii 177—LA (سنن) xvii 88; TA ix 244—LA (قرف) xi 188; TA vi 220—El Gauh. (سنّ) ii 384—Muḥîṭ(سنّ)—Khiz. ii 324 مفرقة—D مفرقة—Addâd. 255—Gamh.: المقرفة التى دانت الهجينة وهى التى تكون امّها اشرف من ابيها

(16) Esh-Shar. ii 41 بالستر محتجب—BM, BM*: تبطّنها جعلها بطانة ويروى تعطفها اى جعلها كانها لحاف

(17) Esh-Shar. ii 41 ساقت مطينة

١٨ تَزْدَادُ لِلْعَيْنِ إِبْهَاجًا إِذَا سَفَرَتْ   وَتَحْرَجُ ٱلْعَيْنُ فِيهَا حِينَ تَنْتَقِبُ

١٩ لَمْيَاءُ فِى شَفَتَيْهَا حُوَّةٌ لَعَسٌ   وَفِى ٱللِّثَاتِ وَفِى أَنْيَابِهَا شَنَبُ

[C D] اللمى السّمرة فى الشفة تضرب الى الخضرة والحوّة حمرة فى الشفة تضرب الى السواد والشنب برودة عذوبة فى الفم ورقّة فى الاسنان

٢٠ كَحْلَآءُ فِى بَرَجٍ صَفْرَآءُ فِى نَعَجٍ   كَأَنَّهَا فِضَّةٌ قَدْ مَسَّهَا ذَهَبُ

[C D] البرج سعة فى بياض العين والنعج البياض الخالص والنعج[1] التى تراها مكحولة وإن لم تكحّل

[1] [C] والنواعج

---

(18) LA (حرج) iii 58; TA ii 21; El Gauh. i 145; Muḥiṭ—Muḥibb 18—فى العين .Gamh. 97—Fiqh. 106—I. Sîd. i منها حين ,للعين اسفارا L* تخرج—C* تحرج—BM, BM*: schol. ابهاجا اى تزال ترى فيها بهجة اى حسنا وتحرج العين تبقى تتحيّر...

(19) Es-Suy. Ham' ii 126; iv 162—Murt iv 164 بيضاء فى—Muwâzana 20—Agh. i 139—'Ainî iv 202, 203—Lane 1604—Muzh. ii 251—Muḥîṭ 1126, 485—El 'Ukb. i 67 بيضاء; 205, 344—Haffner 191—Kâmil 323—Ḥarîrî 27 (schol.)—Brönnle 110—El Gâḥiẓ Tria op. 73; Rasâ'il 69—Esh-Shar. ii 41 قد حوت لعسا—LA (شنب) i 488; TA i 324—LA (لعس) viii 91; TA iv 242—LA (حوا) xviii 226; TA x 103—Gamh. اللمى واللعس والحوّة شىء واحد وهو سواد الشفة وقيل حمرة تضرب الى السواد اللثات مغرز الاسنان والشنب رقّة الاسنان وقيل تحدّد اطرافها

(20) 'Umdah ii 79 نجلاء—I. Qaim al Gauziyya 127—Bibl. Geogr. v 29—Khiz. iv 479—Tha'lab arte poet. 168—El 'Askarî 298—I. Sîd. i 98; Kâmil 452 صفراء فى نعج بيضاء فى دعج—El Baṭ 382 بيضاء فى دعج—Gamh. قد شابها ,فى برج كانها ,فى دعج—Esh-Sharishî i 39—Mostaṭraf. ii 283:

بيضاء صفراء قد تنازعها   لونان من فضّة ومن ذهب

here ascribed to Dhu 'r-Rummah, erroneously; but at p. 201 (anonymously):

بيضاء فيها اذا استقبلتها دعج   كانها فضّة قد شابها ذهب

El Mathal es-Sâ'ir 163; Esh-Shar. ii 41:

كحلاء فى برج بيضاء فى دعج   كانها فضّة قد زانها ذهب

Murt iv 51:

بيضاء في دعج كحلاء فى برج   كانها فضّة قد مسّها ذهب

Bayân i 91:

حوراء فى دعج صفراء فى نعج   كانها فضّة قد مسّها ذهب

٢١ وَالْقُرْطُ فِى حُرَّةِ ٱلذِّفْرَى مُعَلَّقَةٌ   تَبَاعَدَ ٱلْحَبْلُ مِنْهَا فَهْوَ يَضْطَرِبُ

[C] القرط فى اذن عتيقة الذفرى لان الحرّة هى العتيقة من كلّ شىء والعتيق الكريم قوله تباعد الحبل منها اى تباعد حبل العنق من القرط لانها طويلة العنق ليست بوقصاء والذفريان ما عن يمين العنق ويساره

٢٢ تِلْكَ ٱلْفَتَاةُ ٱلَّتِى عُلِّقْتُهَا عَرَضًا   إِنَّ ٱلْكَرِيمَ وَذَا ٱلْإِسْلَامِ يُخْتَلَبُ

[C] علّقتها اى رايتها على غير عمد فهويتها وعلّقتها يختلب اى يخدع

٢٣ لَيْسَتْ بِفَاحِشَةٍ فِى بَيْتِ جَارَتِهَا   وَلَا تُعَابُ وَلَا تُرْمَى بِهَا ٱلرِّيَبُ

٢٤ إِنْ جَاوَرَتْهُنَّ لَمْ يَأْخُذْنَ شِيمَتَهَا   وَإِنْ وُشِينَ بِهَا لَمْ تَدْرِ مَا ٱلْغَضَبُ

[C] الشيمة الخلق وقوله وشين اى سعين بها بالنّميمة

٢٥ صَمْتُ ٱلْخَلَاخِيلِ خَوْدٌ لَيْسَ يُعْجِبُهَا   نَسْجُ ٱلْأَحَادِيثِ بَيْنَ ٱلْحَىِّ وَٱلصَّخَبُ

[C] صمت الخلاخيل اى لقلّة سعيها والله اعلم وقوله خود اى جارية كريمة والصخب الصوت العالى

٢٦ وَحُبُّهَا لِى سَوَادَ ٱللَّيْلِ مُرْتَعِدًا   كَأَنَّهَا ٱلنَّارُ تَخْبُو ثُمَّ تَلْتَهِبُ

[C] مرتعدا منصوب على الحال اى حبّها لى حال ارتعادى

---

(21) ‘Umdah i 216—Diwân Girân al ‘Aud 2^{r}, 12^{r}—I. Dur. Geneal. p. 32 مُعَلَّقَةٌ, فى واضع—LA (حبل) xiii 143—Haffner 168—BM, BM* schol. فى حرّه الذفرى اى فى اذن حرّة الذفرى والذفرى للدوابّ ولكنه ضربه مثلا

(22) Tafsîr an-Nîsabûri i 153—Kashshaf 31 الحليم وذا الاسلام تختلب— Muḥibb 18—cf. El Gauh. (علق) ii 109—BM, BM*: عُلِقْتُهَا—D ذو الاسلام —C, D تجتلب

(23) D لَيْسَتْ بِمَنْ تَكْرَهُ ٱلْجِيرَانُ طَلْعَتَهَا   وَلَا مُلَقِّيَةٌ تُرْمَى بِهَا ٱلرِّيَبُ
The five verses 23—27 are not in BM, BM*, BM (1), BM (2), L, L*, C (1), or Gamh.—they are probably spurious.

(24) [not in D].

(25) C صَمْتُ—D خَرْسُ

٢٧ وا سوأتاه ثم يا ويلى ويا حربى   إنى أخو الجسم فيه السقم والكرب

[C] الحرب اخذ المال غزاة[1]

[1] [C] غراة

٢٨ ليالى اللهو يطبينى فاتبعه   كأننى ضارب فى غمرة لعب

[C D] يطبينى يدعونى والضارب السابح والغمرة الماء الكثير واللعب يعنى لاعب

٢٩ لا أحسب الدهر يبلى جدة أبدا   ولا تقسم شعبا واحدا شعب

٣٠ زار الخيال لمىّ هاجعا لعبت   به التنائف والمهرية النجب

[C] المراد بزيارة الخيال ان يراها فى رؤياه واللام فى لمىّ للتعقيب لاضافته الى زار خيال ميّة وقوله لعبت به التنائف اى طرحته تنوفة الى تنوفة والتنوفة القفر من الارض وقوله المهريّة اى الابل المنسوبة الى بنى مهرة[1] وهو حىّ من اليمن والنجب واحدها نجيب وهو العتيق الكريم والمهريّة من الكرام اى زار خيال ميّة رجلا نائما كالّا قد سيّر الابل المفاوز عنى نفسه

[1] [C] مهرية

٣١ معرسا فى بياض الصبح وقعته   وسائر السير إلّا ذاك منجذب

[C] التعريس النوم فى آخر الليل وقوله وقعته اى نومته وقوله الّا ذاك منجذب اى مستمرّ فكانه يجذب فينجذب

[D] وقعته نومه فى بياض الصبح والتعريس النزول فى آخر الليل للنوم

---

(28) LA (ضرب) ii 37 تُطْبينى اللهو—TA (ضرب) i 347 تطلبنى (in marg.)—El Gauh. (ضرب) i 74—LA (طبى) xix 227 (variant يطبونى); تطبينى—TA x 222; El Gauh. ii 509—LA (غمر) vi 334—Lane 1782 اللَّهْوِ—El ʻUkbarî ii 490—Muḥibb 35—Kashshaf 926, 1527—Gamh. ليبلى الدهر

(29) Lane 1557—LA (شعب) i 482; TA i 319—LA (قسم) xv 384 أَحْسَبُ, تُقَسِّمُ—El Gauh. (قسم) ii 235—BM يفنى جدة *BM—الدهر يفنى حرة—BM, BM*: schol. يقول لم احسب انه كان بالرجل هرم ولا بالثوب اخلاق ولم احسب ان شعبا تاتى شعبا واحدًا فيفرقه وكلّ ما تفرّق فقد انشعب والشعب القبائل

(30) Khiz. ii 26—Gamh. به المفاوز—BM: schol. المزور يعنى نفسه لعبت به... اى طرحت به تنوفة الى تنوفة

(31) Khiz. ii 26.

٣٢ اخا تنائف اغفى عِند ساهمةٍ بِاخلقِ ٱلدفّ من تصديرها جلب

[C] قوله اخا تنائف اى ملازم للمفاوز قوله اغفى اى نام نومة خفيفة قوله عند ساهمة[1] [اى] ناقة ضامرة مغيّرة قوله باخلق الدقّ الاخلق الامدس[2] من جنبها قوله من تصديرها اى حزامها الذى يشدّ به الرحل قوله جلب اى جراحات والجلب جمع جلبة وهى القشرة التى على الجرح عند البرء

[1] [C] سائمة [2] [C] الامكن

٣٣ تشكو ٱلخشاش ومجرى ٱلنسعتينِ كما أنّ ٱلمريضَ إلى عوّادِهِ ٱلوصِبُ

[C] الخشاش الحلقة التى تكون فى عظم الانف قوله النسعتين اى من حقبيها[1] والنسعة ما ضفر[2] من سيور الاديم قوله الوصب اى نعت للمريض والوصب [الكثير] الاوجاع

[1] [C] الجنبتها [2] [C] ما صغر

٣٤ كأنّها جملٌ وهمٌ وما بقِيت إلّا ٱلنّحيزة وٱلألواح وٱلعصب

[C D] وهم اى ضخم والنحيزة الطبيعة والالواح العظام وكلّ عظم عريض فهو لوح ويروى القصب

٣٥ وٱلعيس مِن عاسِجٍ أو واسِجٍ خببًا ينحزن مِن جانبيها وهى تنسلِبُ

[C] العيس الابل البيض تعلوها حمرة قوله عاسج قال فى الصحاح مدّ الرقبة[1] فى المشى وانشد البيت ثم قال يقول الابل مسرعات يضربن بالارجل فى سيرهنّ ولا يلحقن ناقتى والعسج والوسج والخبب ضروب من السير قوله ينحزن يضربن بالاعقاب وتنسلب تمرّ فى السير مرّا سريعاً

[1] El Gauh. العنق

---

(32) LA (دقّ) xi 3—LA (سهم) xv 202; TA viii 353; El Gauh. ii 300; Muḥîṭ—TA (خلق) vi 337—TA (تنف) vi 50—C سائمة—C (1) اخا ثناء واغفى

(33) LA (انن) xvi 168; TA ix 127; El Gauh. ii 353 كما انّ المريض—Kâmil 452—Asâs (وصب) ii 334.

(34) LA (وهم) xvi 131; TA ix 97; El Gauh. ii 345—Tahdh. 621—El Qâlî i 53—Gamh.: والنحيزة اليدان والرجلان والرأس والالواح العظام لا مخّ فيها عراض ...

(35) Muḥîṭ 1394—LA (عسج) iii 148; TA ii 74; El Gauh. i 157—LA (وسج) iii 221; TA ii 111; El Gauh. i 166; Asâs ii 331—LA (نحز) vii 272; TA iv 84; Asâs ii 281—LA (نجر) vii 46 يَنْجُرْنَ فى—Lane 2041—I. Sid. vii 116—El Baṭ 380—Gamh. omits this verse, and L*, C* transpose to follow v. 41; C, C (1), Smend transpose to follow 38.

٣٦ لا تشتكي سقطة منها وقد رقصت بها المفاوز حتى ظهرها حدب

[C] السقطة النومة قوله وقد رقصت اى لم تطن[1] ولم تسكن وقوله حدب اى محدوب محنّب[2] من التعب والهزال

[1] [C] تطئن [2] [C] منحن

٣٧ كأنّ راكبها يهوى بمنخرق من الجنوب اذا ما ركبها نصبوا

[C] يهوى اى يسقط لسرعة سيره قوله بمنخرق اى موضع منخرق بفتح الراء وقرئ بالكسر قوله من الجنوب اى ريح الجنوب وانّما خصّها لقوّتها قوله ركبها جمع راكب وهم الركبان وقوله نصبوا اى تعبوا

٣٨ تخدى بمنخرق السربال منصلت مثل الحسام اذا اصحابه شحبوا

[C] منخرق السربال اى مقطع الثياب قوله منصلت اى ذاهب ماض متجرّد مثل الحسام يمضى فى ضريبته قوله مثل الحسام اى هذه الناقة تخدى برجل منخرق الثياب حىّ الفؤاد قوىّ الجسم كانه سيف فى ضرابه لا يتغيّر اذا تتغيّر اصحابه عنى نفسه قوله شحبوا اى تغيّروا من تعب

٣٩ تصغى اذا شدّها بالكور جانحة حتى اذا ما استوى فى غرزها تثب

[C] تصغى اى تميل كانها تسمع الى حركة من يريد ان يشدّ عليها الرحل قوله جانحة اى مائلة لاصقة والغرز سير كالركاب توضع فيه الرجل عند الركوب والوثوب القيام بسرعة وصفها بالفطانة وسرعة الحركة

---

(36) Muḥibb 117—D. Gamh. يشتكى—Gamh. وان رقصت—BM schol. السقطة العثرة والفترة...رقصت اى تحرّكت بها......

(37) Eṣ-Ṣid 38 اذا ما صحبه—Haffner pp. 124, 148 first hemistich: كانّ اذا تدلّت به او شارب ثمل ; p. 124 second hemistich: راكبها غصن بمروحة (but the reading of text is given p. 125); cf. notes p. 42—Naq. 850—LA (نصب) ii 255, 257 ; TA i 485 [anonymously]—BM schol. نَصَبُوا اى رفعوا فى السير

(38) D بمستحرق—BM schol. شحبوا ... منصلت منجرد ماضٍ مثل الحسام ... اى ضمروا وليس باللون والشحوب الضمر والهزال—Gamh. omits.

(39) Ḥamdânî 237—LA (صغى) xix 194 ; TA x 210—El Gauh. ii 504—LA (طبق) xii 82 ; TA vi 416—LA (عجل) xiii 453 ; TA viii 6—Muḥîṭ (صغى)—Ḥamâsa i 554—Agh. xvi 123—Murt i 201—I. Qut. 340—BM, BM* شدّها بالرحل—D تصغى الى شدّها—I. Ya'îsh 951—I. Sîd. vii 128—Eṣ-Ṣid 38—'Iqd. iii 132 جارحة—Sibaw. i 385.

٤٠ وبـ ٱلْمُسَحَّجِ من عانات معقلةٍ كَأَنَّهُ مُسْتَبَانُ ٱلشَّكِّ أَوْ جَنِبُ

[C] المسحّج اى الحمار المعضّض والعانات جمع عانة وهى من الوحش ومنه المثل لا يجتمع عيران فى عانة ومعقلة موضع بالدهنا والشكّ الظلع الخفيف والجنب يشتكى جنبه

[D] ... والجنب الذى يشتكى[1] جنبيه كانّه يعدو معترضاً من نشاطه ... آلخ

[1] [D] يستلى

٤١ يحدو نحائص أشباهاً محملجةً ورق السرابيل فى ألوانها خطب

[C D] يحدو اى يسوق بصوت كصوت الحادى والنحائص الآتن التى لم تحمل قوله اشباهاً اى متشابهات محملجة اى شديدة قوله ورق السرابيل اى وبرها يشبه الرماد قوله خطب اى خضرة تضرب الى السواد

٤٢ له عليهنّ بالخلصاء مرتعه فالفودجات فجنبى واحفٍ صخب

[D] يقول له عليهنّ صخب فى هذه المواضع والصخب الصوت يعنى نهاقه[1]

[1] [D] تهامه

---

(40) LA (جنب) i 272; TA i 191; El Gauh. i 39—LA (شكّ) xii 338; TA vii 150; El Gauh. ii 138—Haffner 118, 153—Yâkût iv 577—C, C (1), D معلفه—El Qâlî ii 265—I. Sîd. vii 168—Eṣ-Ṣid 38—C (1) المشجّج—Cf. Lane 465

(41) LA (صحر) vi 114 صُحْرَ السرابيل فى احشاءها قَبَبُ [cf. post. v. 46]; TA iii 327 (as LA)—Eṣ-Ṣid 38 يتلو ,فى احشائها قبب—LA (نحص) viii 364

يقرو نحائص اشباها محملجة قوداً سماحيج فى ألوانها خطب

TA (نحص) iv 438—I. Sîd. xii 120; LA (قلا) xx 61; TA x 302 يقلو نحائص—Asâs (تلو) i 55 يتلو نحائص (2nd hemi. as LA vi 114)—Wuḥûsh 33 يَتْلُو ,قُودًا سماحيج—El Gauh. (نحص) i 515—Gamh. يتلو محملجة شديدة الادراج .BM* schol—ورق *BM—روق BM—نحائص والفتل

(42) LA (فدج) iii 165; TA (فودج) ii 83 فالفودجين—Yâkût iii 921—Bekri 316, 717 مربعة—BM, BM* مرتعة—L* مربعة ,واجف—Eṣ-Ṣid 38

٤٣ حتّى إِذا معمعانُ ٱلصيفِ هبَّ لهُ   بأَجّةٍ نشَّ عنها ٱلماءُ وٱلرُّطَبُ

[C D] معمعان الصيف شدّة الحرّ والاجّة الشدّة نشّ نشف ويبس والرطب الكلأ
ويروى نسّ[1] عنها الماء بالسين غير معجمة ومعناه نشّ[1] أيضًا

[1] [D] يبس

٤٤ وصوّحَ ٱلبقلَ نأّاجٌ تجيءُ بهِ   هيفٌ يمانيةٌ فى مرِّها نكَبُ

[D] صوّح يبس نأّآج ريح شديدة ونكب الريح اى انحراف وعدول هيف
ريح حارّة

٤٥ وأَدركَ ٱلمتبقّى من ثميلتهِ   ومن ثمائلِها وٱستنشئَ ٱلغَرَبُ

[C D] ادرك اى هلك يقول جاء الحرّ وذهب ما فى بطونها من بقية العلف
والثميلة بقية كلّ شيء قوله المتبقّى من ثميلته اى ما بقى من الطعام
فى الجوف قوله واستنشئ اى شمّ والنشوة الرائحة قوله الغرب اى
الماء يسيل من الحوض[1] والغرب أيضا نوع من الشجر والقصباء[2] والغرب
بالتسكين مجرى الدمع

[1] [D] ما بين البئر والحوض   [2] [C] القصيّة

---

(43) LA (رطب) i 404 الرُّطْبُ ; TA i 271 عنه—LA (اجّ) iii 28 الرُّطَبُ ; TA ii 3—LA (نشّ) viii 245 ; TA iv 357—TA (مع) v 514—El Gauh. (رطب) i 57—Es-Ṣid 38 ; Gamh. بنأجة—Gamh. schol. ناجة شدّة الصوت ... ; BM, BM* schol. فلا يقال فيه الّا الرطب بالفتح ...

(44) El Fârisî 95^{v}—El ‘Askarî Gamhara i 302—LA (صوح) iii 351 ; TA ii 185—LA (صوع) x 84 ; TA v 424 وَصَوَّع—LA (هيف) xi 267 ; TA vi 276—El Gauh. (صوح) i 184—Asâs (نأج) ii 269—El Gauh. (هيف) ii 67—El Baṭ 8—Gamh. (transposes 44, 45) فى ميرها—BM schol. المعنى ان هذه الريح جأت بدفعة من ريخ أخرى اشدّ منها

(45) LA (غرب) ii 135 ; TA i 407—LA (ثمل) xiii 97 ; TA vii 247—LA (نشا) xx 198 ; TA x 368—El Gauh. (غرب) i 88—El Qâlî i 18—LA, TA (غرب), (ثمل), El Gauh., El Qâlî, C, D, BM واستنشئ—BM (1), LA, TA (نشا), BM (2) واستنشى—Es-Ṣid 38, transposing 44, 45.

٤٦ تنصبت حوله يوماً تراقبه   صحر سماحيج فى احشائها قبب

[C] تنصبت اى صارت قياماً حول الفحل تراقبه اى تنتظر ايراده ايّاهنّ[1] المآء وبقيت فى انتظارها الى اصفرار الشمس وغروبها صحر اى فى لونها بياض فى صفرة سماحيج اى طوال الظهور قوله قبب اى ضمر ودقّة

[1] [C] يريد ايّهن

٤٧ حتى إذا اصفر قرن الشمس او كربت   امسى وقد جد فى حوبائه القرب

[C D] كربت اى دنت من الغروب[1] [فى] حوبائه اى فى نفسه القرب ان يقرب من الماء ليبلغه من الغد

[1] [C] القروب

٤٨ فراح منصلتا يحدو حلائله   ادنى تقاذفه التقريب والخبب

[C] فراح اى بات يحدو حلائله اى يسوق آتنه أدنى تقاذفه [التقريب والخبب] واعلاه الركض بالعدو والتقريب نوع من السير والخبب نوع من السير

٤٩ كانه معول يشكو بلابله   إذا تنكب عن اجوازها نكب

[C] قوله معول والاعوال البكاء والنياح والبلابل الهموم والاحزان وتنكّب اى مال واجوازها أوساطها نكب اى ميل[1]

[D] تنكّب اى انحرف[2] يقول اذا نفرت صاح عليها بالردّة فكانه معول وهو [من] الاعوال ليردّها

[1] [C] مائل   [2] [D] نحرق

---

(46) Asâs (نصب) ii 293 ; (تلو) i 55 يتلو نحائص اشباها محملجة (sec. hem. as LA vi 114); (حقب) i 123 حقب سماحيج—LA (صحر) vi 114 ; TA iii 327 (with first hemistich of 41) صُحر السرابيل فى احشائها قبب—BM, BM* احشائها نُكَبُ—Eṣ-Ṣid 38 ; Gamh. فى ألوانها خطب, قود سماحيج— Order in Gamh. 47, 53, 48, 49, 50, 52, 51, 54—Gamh. schol. قود جمع ... وسماحيج طوال قبب ضمر ويروى بوادى .D schol ; قوداء وهى الطوال طوال . . .

(47) Eṣ-Ṣid 38—D ...... الحوباء النفس والقرب سير الليل الى الماء ليبلغه الغداة

(48) LA (غرب) ii 130 ; TA i 409 التغريب—BM يحدوا—BM, BM* schol. وادنى تقاذفه اوّله ... منصلتًا اى سرعًا ... .Gamh. schol ; منصلتًا منجردًا والتقاذف الترامى فى السير

(49) not in BM, BM*, BM (1)—BM (2), C, D من—Gamh. عن—Order in Eṣ-Ṣid 47, 53, 48, 49.

٥٠ يَعْلُو ٱلْحُزُونَ بِهَا طَوْرًا لِيُتْعِبَهَا   شِبْهَ ٱلضِّرَارِ فَمَا يُزْرِى بِهَا ٱلتَّعَبُ

[C] يعلو الحزون اى يصعدها والحزون ما غلظ من الارض والضرار كانّه يضارّها وقوله فما يزرى بها التعب اى لا يضعفها ولا يضرّها[1]

[1] [C] يقصرها

٥١ كَأَنَّهُ كُلَّمَا ٱرْفَضَّتْ حَزِيقَتُهَا   بِٱلصُّلْبِ مِنْ نَهْشِهِ أَكْفَالَهَا كَلِبُ

[C D] ارفضّت اى تفرّقت حزيقتها اى جماعتها بالصلب اى المكان الصلب من نهشه اى من عضّه اكفالها والكفل ما يلى الفخذ يقول كانّه مجنون من عضّه هذا يقول كان هذا الفحل كلّما شذّت اتان من هذه الآتن يعضّها عضّ الكلب كانّه مجنون فى نفسه

٥٢ كَأَنَّهَا إِبِلٌ يَنْجُو بِهَا نَفَرٌ   مِنْ آخَرِينَ أَغَارُوا غَارَةً جَلَبُ

[C] قوله كانها اى الآتن ينجو اى يسرع بها نفر اى جماعة من آخرين اغاروا لها فيشلّونها شلّا عنيفًا ويجلبونها اى كانّها ابل مجلوبة قال فى الصحاح الجلب هو فى الرهان وهو ان يركّب فرسه رجلًا فاذا قرب من الغاية تبع فرسه فجلب عليه وصاح [به] ليكون هو السابق وهو ضرب من الخديعة[1]

[D] يقول كانّ طردها قوم من قوم آخرين ينجو بها الى اهلهم ويروى نجوا بها نفر وجلب من صفة[2] الابل اذا كانّها ابل جلبت اى ابل مجلوب ليبيعها[3] الناس

[1] El Gauh. (جلب) i 38   [2] [D] صيغة   [3] [D] ليباعها

٥٣ وَٱلْهَمُّ عَيْنُ أُثَالٍ مَا يُنَازِعُهُ   مِنْ نَفْسِهِ لِسِوَاهَا مَوْرِدًا أَرَبُ

[D] الارب الحاجة ونصب موردًا على التمييز وأثال موضع فى عين يقول ليس لهذا الفحل همّ غير عين اثال

---

(50) Es-Ṣid 39 ; Gamh. يعشى الحزون ,ويتبعها—بها عمدا BM (1) بها عمداً
L*, C*—فما يزرى بها التعب اى فما يضرّها التعب ... BM schol. ليتبعها
transpose vv. 49 and 50.

(51) LA (صلب) ii 19 ; TA i 337 ; LA (حزق) xi 331 ; TA vi 314 ; El Gauh. ii 74 (all) من نهسه ; Gamh. BM, C, D, C*, L* نهشه—D schol. كلب ... اى به داء الكلب ... اكفالها اعجازها ...

(52) BM ينجو بها اى يجوزها ويجمعها ويسرع بها نفر اى قوم والمعنى كان هذه الحمير ابل جلب ينجوا بها قوم من قوم آخرين انها ابل جلب ... شبّه الاتن بابل اخذت فى غارةٍ وجلبت للبيع ... (2) BM اى جُلِبَتْ

(53) Asâs (همّ) ii 361 تنازعه—C فسواها

٥٤ فغلّست وعمود الصبح منصدع　　عنها وسائره بالليل محتجب

[C] التغليس[1] تأتى اخر الليل وعمود الصبح اى الصبح الاوّل منصدع اى مفترق واضح قوله وسائره يقال سأرت الشى، اذا ابقيته وسائر الشراب وهو ما بقى بنفسه

[1] [C] الغلسة

٥٥ عينا مطحلبة الارجاء طامية　　فيها الضفادع والحيتان تصطخب

[C] عيناً مطحلبة عليها الطحلب وهو نبت أخضر يكون فى الماء
[D] ... والطحلب الخضرة التى نزلت الحجارة من تروية[1] عليها ارجاء النواحى واحدها رجا طامية مرتفعة الماء يطمو يعلو ... والضفادع تصطخب اى تصوت والحيتان غير مصطخبة

[1] [D] رويته

٥٦ يستنّها جدول كالسيف منصلت　　بين الاشاء تسامى حوله العسب

[C D] قوله يستنّها[1] اى ينتزعها جدول اى نهر صغير والاشاء النخل الصغار[2] العسب جريد[3] النخل الواحد عسيب

[1] [C] يستنها　　[2] [C] الطوال　　[3] [D] السعف

٥٧ وبالشمائل من جلّان مقتنص　　رذل الثياب خفىّ الشخص منزرب

[C D] قوله من جلّان قبيلة من عنزة وقوله منزرب اى داخل زربه وهو بيت الصائد

---

(54) Asâs (صدع) ii 8—D فغلّمت—Es-Ṣid 39, vv. 51, 54, 55.

(55) LA (طحلب) ii 45 تصطخب ; TA i 353 تصطحب—C*, L* تصطحب—C, D, BM, BM (2) تصطحب—BM يريد فيها الضفادع تصطخب والحيتان لا تصطخب فقدّم واخّر

(56) L*, LA (صلت) ii 358 ; TA i 561 العشب—D, BM (2) العسب—Gamh. Es-Ṣid 39 فوقها العسب, وسط الاشاء—C*, C يستنها—D بسبتها

(57) El Fârisi 81r وفى الشمائل—LA (زرب) i 431 ; TA i 286 خفىّ النحض—LA (شمل) xiii 394 ; TA vii 399—TA (جلل) vii 260—Khiz. ii 365 خفىّ النحض—El Gauh. i 60 رث الثياب—Asâs (زرب) i 259 زول الثياب—Yâkût iii 318 رث, بالشماليل—Es-Ṣid 39 ; Gamh. رث—I. Sîd. viii 88—cf. LA (جلّ) xiii 128₂₀

٥٨ معدٍ زرقٍ هدت قضباً مصدّرةً   ملسَ البطونِ حداها الريشُ والعقبُ

[CD] الزرق النصال والقضب[1] عيدان السهام وهدت تقدّمت اى ساقت مصدّرة غليظة الصّدر من العقب الذى عليه

[1] [CD] والقصب

٥٩ كانت إذا ودقت أمثالهنّ له   فبعضهنّ عن الألّافِ منشعبُ

[CD] ودقت دنت منشعب مخترم[1] متهالك

[1] [CD] محترم

٦٠ حتّى إذا الوحش فى أهضام موردها   تغيّبت رابها من خيفة ريبُ

[CD] الاهضام الأماكن المطمئنّة يقول سمعت صوتا فرابها فارتاعت رابها فارتابت

٦١ فعرّضت طلقاً أعناقها فرقاً   ثمّ اطّباها خرير الماء ينسكبُ

[CD] قوله فعرّضت اعناقها اى امالتها تنظر ثم اطّباها اى دعاها خرير المآء صوته ينسكب اى يجرى

٦٢ فاقبل الحقبُ والأكبادُ ناشزةٌ   فوق الشراسيف من أحشائها تجبُ

[C] الحقب جمع احقب وهى الحمر التى تكون فى موضع الحقب منها بياض والشراسيف اضلاع الصدر التى تشرف على البطن يقول اذا اكبادها ارتفعت فوق شراسيف خوفاً من حسّ الصائد الذى سمعته عند الصيد وقوله تجب اى تخفق ومنه قوله تعالى ﴿ وَجَبَتْ جُنُوبُهَا[1] ﴾

[1] Qor. xxii. 37

---

(58) Asâs (هدى) ii 353 مُلس المتون . هدت قضبا مصدّرة —يمشى بزرق L*, BM, BM* [as Asâs]—Eṣ-Ṣid 39; Gamh. يسعى بزرق—D قضا (sic) —C قصبا—BM, BM (1), BM (2), LA (قضب) ii 173 قضبا

(59) I. Qut. p. 100—LA (ودق) xii 251 الآلاف, مشتعب—Morg. Forsch. 253 اذا فرقت—C*, L* as LA. آمالهنّ, الآلات مستعب—D

(60) Eṣ-Ṣid 39; Gamh. حتى اذا لحقت

(61) Asâs (طبى) ii 42 يَنْشَعِبُ—Adab 174 [marg.]

(62) C ناشرة

٦٣ حتى اذا زلجت عن كلّ حنجرةٍ   الى الغليلِ ولم يقصعنه نغب

[C D] قوله زلجت اى زلقت والغليل حرارة العطش يقول فوضعت افواهها فى الماء ووصل شىء منه الى اجوافها وتمادّ بها يكسرن العطش قبل[1] رمى الصائد قوله لم يقصعنه اى [لم] يكسرنه وقوله نغب اى جرع ونغب جمع نغبة وانّما رفعت نغب بزلجت

[1] [C] بعد

٦٤ رمى فاخطأ والأقدار غالبةٌ   فانصعن والويل هِجّيراه والحرب

[C] يقول رمى خطأ وتقدير سوق البيت على النشر حتّى اذا زلجت نغب من الماء الحنجر الى الغليل وما شفين الغليل بعد رمى قوله والاقدار غالبة اى وقدر الله غالب لا بقوّة احد وإن كان ماهراً فى صنعته قوله فانصعن اى تفرّقت والويل والحرب هجّيراه اى عادته ودأبه

٦٥ يقعن بالسفحِ ممّا قد راين بهِ   وقعا يكاد حصى المعزاء يلتهب

[C D] به اى بالصائد والسفح الجبل ارتفع من مسيل الوادى والمعزاء ارض غليظة ذات حصى ويكاد يلتهب اى من قدح المعزاء[1] بحوافرها

[1] [C] المهارى

٦٦ كأنّهن خوافى أجدلٍ قرمٍ   ولّى ليسبقه بالأمعز الخرب

[C D] شبّه اجتماع الحمر خوافى اجدل والاجدل الصقر والخوافى ريشتان تحت الجناح قرم اى شديد الشهوة الى اللحم والامعز ما غلظ من الارض ذات الحجارة السود والخرب ذكر الحبارى وقوله ولّى ليسبقه فيه ضمير ظاهر منصوب عائد الى الاجدل

---

(63) Tahdh. 618—Lane 1243—Asâs (نغب) ii 302 عن كل غلصمة—El Gauh. (نغب) i 105—LA (نغب) ii 262; TA i 490—LA (زلج) iii 113; TA ii 53; Asâs i 264—I. Ya'îsh 1379—Muhît 2101.

(64) Fâiq ii 322—Tahdh. 618—Brönnle 132—Esh-Shar. i 85 فرّت من الرامى فانصاعت . والوئل هجّيراه—LA (هجر) vii 114; TA iii 612.

(65) TA (وقع) v 547—Es-Sid 39; Gamh. يكاد من الالهاب يلتهب

(66) TA (جدل) vii 253—El Qâlî iii 165—C ليستبقه—Es-Sid 39, vv 59, 61, 62, 63, 64, 66 (as text).

٦٧ أَذَاكَ أَمْ نَمِشٌ بِالْوَشْيِ أَكْرُعُهُ   مُسَفَّعُ الْخَدِّ غَادٍ نَاشِطٌ شَبَبُ

[C] يقول اذاك المسحّج الذى يطرد هذه الآتن شبه ناقتى ام ثور نمش ثم اندفع يصفه والنَّمَش مصدر وهو أن تكون فى الاكرع نقط سود والوشى والشية مصدران من وشى[1] ووشيته اذا جعلت فيه ألوانا مختلفة والكراع ما بين الركبة والرسغ وقوله مسفّع اى أسود الخدّ غاد اى ذاهب من موضع الى موضع وقوله ناشط شبب اى قد تمّ سنّه وقوّته اى هو مشبّ

[1] [C] والوشية مصران من وشية

٦٨ تَقَيَّظَ الرَّمْلَ حَتَّى هَزَّ خِلْفَتَهُ   تَرَوُّحُ الْبَرْدِ مَا فِي عَيْشِهِ رَتَبُ

[C] تقيّظ أى أقام فى القيظ وقوله حتّى هزّ اى حرك وقوله خلفته والمراد بالخلفة نبت فى آخر الصيف وقوله تروّح البرد اى هبّت نسيم فيه البرد الليل وقوله رتب اى ما اشرف على الارض كالدرج وفيه غلظ وشدّة

٦٩ رِبْلاً وَأَرْطَى نَفَتْ عَنْهُ ذَوَائِبَهُ   كَوَاكِبُ الْقَيْظِ حَتَّى مَاتَتِ الشُّهُبُ

[C] الربل نبت فى آخر الصيف بلا مطر والارطى نبت يشبه الطرفاء والذوائب هنا اغصان الشجر كذوائب المرأة وقوله كواكب القيظ[1] هذا على طريق الاستعارة يريد انه كواكب حرّ القيظ[2] فحذف المضاف واقام المضاف اليه والشهب جمع شهاب والمراد هنا شدّة الحرّ كشهاب النار شعلتها يقول كانت تقع فى صيفه ويستظلّ بالارطى فكانت غصون الارطى تظلّه وتقيه من وهج الحرّ حتّى سقطت كواكب القيظ وجاء الخريف والشتاء

[1] [C] الحرّ   [2] [C] الحرّ

(67) LA (نمش) viii 252 ; TA iv 360 (anon) عاد—LA (نشط) ix 291 ; TA v 231 هادٍ—TA (سفع) v 381—El Gauh. (نشط) i 567 هادٍ—Muhibb 19—BM (1) نمش بالوشم

(68) LA (رتب) i 395 ; TA i 266—El Gauh. i 55—TA (قيظ) v 260 ; (خلف) vi 96—Asâs (قيظ) ii 191—Lane 2579—BM فى عيشه عتب—BM schol. وتروّح البرد ما ينبت فى برد الليل وهو خلفته وهزّه ... البرد حرّكه فاخضرّ ما فى عيشه عتب يقول ليس فى عيشه غلظ وشدّة الربل ما تربّل من النبت فجاء حرّ الصيف يصيبه برد الليل فينبت بلا مطر

(69) El Fârisî 152r—Asâs (موت) ii 265—BM وَرِبْلا—C* زبلا—L* وربلا—C كواكب الحرّ but corrected in margin to القيظ—BM (1), BM (2) الربل ضرب من الشجر اذا اشتدّ الحرّ اشتدّ خضرته .Gamh—الحرّ

٧٠. أَمْسَى بِوَهْبِينَ مُجْتَازًا لِمَرْتَعِهِ   مِنْ ذِى ٱلْفَوَارِسِ تَدْعُو أَنْفَهُ ٱلرِّبَبُ

[C] وهبين موضع والمربع[1] موضع الربوع فيقول لمّا جاء الخريف وساء حاله بالمكان الذى تصيّف به خرج الى ذى الفوارس واشتاق الى الربب والربة هو ما تصلح عليه الابل

[1] reading لمربعه in text.

٧١. حَتَّى إِذَا جَعَلَتْهُ بَيْنَ أَظْهُرِهَا   مِنْ عُجْمَةِ ٱلرَّمْلِ أَثْبَاجٌ لَهَا حُبَبُ

[C] الضمير فى جعلته عائد الى الثور الوحْشىّ وسياقه نثرًا حتّى اذا جعلت لها حبب فى عجمة الرمل هذا الثور بين اظهرها حاصله حتّى صار الثور فى وسط الرمل ومعظمه[1] بين اثباجه ضمّ عليه الظلام شملته والحبب نوع من الرمل يقول فلمّا خرج من رمل ذى الفوارس وبلغ وهبين وصار خلاف انقاء[2] وهبين ورمالها ضمّ الظلام عليه شملته اى ادرك الليل

[1] [C] مطعمه   [2] [C] قفاءه

٧٢. ضَمَّ ٱلظَّلَامُ عَلَى ٱلْوَحْشِىِّ شَمْلَتَهُ   وَرَائِحٌ مِنْ نَشَاصِ ٱلدَّلْوِ مُنْسَكِبُ

[C] شملته اى حلّته[1] ورائح مثل غاد وهو الذى يأتى عِشاء والنشاص ما ارتفع من السحاب وتراكم اسود ومنسكب اى منصبّ لمّا جنّ عليه الليل بهذه الرمال وأخذه المطر بنوء الدلو

[1] [C] خلقته

---

(70) مجتازًا لِطَيَّتِه LA (ربب) i 392 ; TA i 262—LA (فرس) viii 43 ; TA iv 208—LA (دعا) xviii 284—Asâs (دعو) i 178—LA (كرا) xx 86 (see note in margin)—El Gauh. (ربب) i 54—Bekrî 848 ; 717 بوهبين مُرْتَادًا—Muhibb 44. 35—C, D, BM, L*, Kashshaf 1527 تدعو انفه الريب—BM, D مختارا—C لمربعه—The gloss of D reads : ذى الفوارس والريب نبت الواحدة ريبة يدعو انفه يقول

۞ كَأَنَّهُ وَنِعَاجُ ٱلرَّمْلِ تَتْبَعُهُ   عَشِيَّةً مَلِكٌ بِٱلتَّاجِ مُعْتَصَبُ[1] ۞

[1] [D] بالشاج منتضب

This in C and C* has been transferred to the text. The verse is not found in the other Codd.

(71) LA (خبّ) i 332 انقاء لها خِبَبُ ; TA i 227 (ويروى لها حِبَبُ)—I. Sid. x 141 خبب (2) BM—الرمل انقاء لها جنب D sic—لها حبب BM (1), BM—خبب—BM schol. وعجمة الرمل معظمه لها حبب اى طريق الرمل ; BM (1) والخِبَبُ جمع خِبَّة وهى طرائق ويروى خبب وهما بمعنى واحد ; Cf. Tahdh. 562 and Lane 497—D schol. الحبب الطريق فى الرمل وهو خطوط وكذلك الحبب فى الماء

(72) Asâs (شمل) i 331—D schol. الظلام الليل والوحشىّ الثور وقيل شملته ما اشتمل عليه من اغصان الشجرة اذا استتر بها . . .

٧٣ فبات ضيفا الى أرطاة مرتكم   من الكثيب بها دفء ومحتجب

[C] قوله مرتكم صفة محذوف اى يعنى من الكثيب مرتكم اى متراكم والكثيب حبل[1] من الرمل ودفء[2] ما يستر به ويتوقّى ومحتجب من الاحتجاب يقول فألجأ الليل والمطر الثور الى الارطى فلجأ اليها وتوقّى بها من البرد والندى

[1] [C] جبل   [2] [C] ودوء

٧٤ ميلاء من معدن الصيران قاصية   ابعارهن على أهدافها كثب

[C] ميلاء اى معوجة وهو نعت للارطاة والصيران جمع الصوار وهو القطيع من البقر الوحشى قاصية اى بعيدة متنحّية عن الريح وهى معدن من معادن الصيران الهدف ما اشرف من الرمل والضمير عائد الى الارطاة والكثب جمع كثبة[1] وهو البعر

[1] [C] كثيب

٧٥ وحائل من سفير الحول جائله   حول الجراثيم فى ألوانه شهب

[C] وحائل اى متغيّر اللون وهو ورق قد يبس وتغيّر وسفير بالسين المهملة ما سفرته الريح جايله بجيم منقوطة من الجولان والجراثيم جمع جرثومة وهو التراب المجتمع حول الشجر واصله وقد يستعمل فى اصل الشجرة وقوله شهب اى بياض يقول وعند هذه الارطاة من ابعار البقر ما حال عليه وابيضّ وما سفرته الريح من أوراقها وتغيّر فيحول بهبوب الريح عليه جراثيم الارطاة

٧٦ كانما نفض الأحمال ذاوية   على جوانبه الفرصاد والعنب

[C] النفض معروف والذوىّ الذبول والفرصاد التوت وتقدير الكلام كانما نفض الفرصاد والعنب احمالها على جوانبه

---

(73) LA (ميل) xiv 161; TA viii 123; El Gauh. ii 241—BM ارطاء—D مرتكما—C (1); El Gauh. لها—BM schol. ضيفا اى متضيفا الى ارطاة الرمل والارطاة شجرة لها دفء اى مستتر يدفئ صاحبه

(74) LA (ميل) xiv 161; TA viii 122; El Gauh. ii 241 قاصيه—LA (كثب) ii 197; TA i 446; Lyall, ten anc. poets 78; I. Sid. x 145 قاصية—Asâs (كثب) ii 196—BM (2) schol. ميلاء اى اغصانها مايلة على كناسه مسترسلة

(75) Gamh. حائلة [but note in marg. gives reading of text]—Asâs (سفر) i 289; LA vi 32; TA iii 270—I. Sîd. x 224.

(76) TA (نفض) v 91—D نصب الاحمال—BM omits—BM (2) schol. ذاوية النفض ما تساقط من الشجر والاحمال جمع حمل وهو ما يحمل الشجر—Gamh. نصبت على الحال

٧٧ اذا استهلت عليهِ غبيةٌ ارِجت   مرابض العِينِ حتى يارج الخشب

[C] استهلال شدّة وقع المطر حتّى تسمع صوته غبية اى مطر غليظ[1] وقوله ارجت اى بالطيب والعين بقر الوحش وقوله حتّى يأرج الخشب اى اخشاب الكناس

[1] [C] مطره قليلة

٧٨ كانه بيت عطّارٍ يضمنه   لطائم المسك يحويها وتنتهب

[C] كانه اى الكثيب واللطائم جمع لطيمة وفى رواية الاصمعى هى وِعَاء فيه المسك وقال ابو عمرو اللطيمة سوق يباع فيه المسك والطيب نفسه وقوله يحويها وتنتهب اى يجمعها ويبيعها

٧٩ تجلو البوارق عن مُجرمزٍ لهقٍ   كانه متقبّى يلمق عزب

[C] تجلو من جلوة العروس اى كشفت عن محاسنها والبوارق سحاب فيه مطر وبرق المجرمز المتقبض المجتمع فيه بعض الى بعض اراد انه الثور لهق اى ابيض واليلمق القباء المحشوّ[1] والعزب الذى ليس له أهل اى الثور كالعزب الذى تقبّى بقباء ابيض يريد بياض الثور

[1] [C] المحشف

(77) El Baṭ. Imru 'l Qais 131—Kâmil 417—Gamh. تَأْرج—C*, L*, C, C (1), BM, Gamh., Kâmil transpose *vv.* 77, 78—BM schol. الغبية الدفعة الشديدة من المطر and D الغبية الدفعة ; whereas C: غبية اى مطرة قليلة

(78) El Baṭ Imru 'l Qais 131—Kumait (Hor) 7—Kâmil 417—Nawâdir 17—Ḥariri 280 [schol.]—Muḥîṭ (لطم); El Gauh. ii 333; LA xvi 17; TA ix 60—Gamh. كانها, وينتهب—BM schol. اللطيمة وهى العير التى ... يقال للعير (2) BM—عليها المسك ... يحويها يجمعها وتنتهب تشترى التى يحمل فيها المسك لطيمة وانما اراد هاهنا اوعية المسك

(79) Es-Suyûṭî Ashbâh iv 138; Iskâfi 42; I. Sîd. xiv 41; Eṣ-Ṣid. 65—Gawâl 156—LA (قبا) xx 28; TA x 287—LA (يلمق) xii 267; TA vii 98 عن مجرنثم لهق—BM (1), El Gauh. (يلمق) ii 128 مجرنمز—BM, Abk., BM (2) مجرمّز—C, D من مجرمز—C متنقى—D مقتضى—BM متّقى— BM (1), BM (2) متقبّى—BM schol. وعزب متباعد وحده يعنى رجلا عزباً —This verse is omitted in Gamh.

٨٠ وَالوَدْقُ يَسْتَنُّ عَنْ أَعْلَى طَرِيقَتِهِ   جَوْلَ الْجُمَانِ جَرَى فِي سِلْكِهِ الثُّقَبُ

[C] الودق المطر الشديد يستنّ اى يجرى عن اعلى طريقته اى الثور والجُمان خرز يتّخذ من الفضّة والسلك[1] الخيط الذى ينظم فيه يقول قطر المطر عن ظهره كانه جمان ينحدر من سلكه

[1] [C] والثقب

٨١ يَغْشَى الْكِنَاسَ بِرَوْقَيْهِ وَيَهْدِمُهُ   مِنْ هَائِلِ الرَّمْلِ مُنْقَاضٌ وَمُنْكَثِبُ

[C] الكناس مرقد الثور بروقيه اى قرنيه من هائل اى متناثر ومنقاض اى من الانتقاض وهو الانهيال منكثب من الانكثاب وهو الجمع يقول كلّما تحرّك الثور فى كناسه اصاب قرناه الرمل فينهال الرمل فيسقط منه منهال او متناثر او منه مجتمع يصف عظم روقيه

٨٢ إِذَا أَرَادَ انْكِرَاسًا فِيهِ عَنَّ لَهُ   دُونَ الْأَرُومَةِ مِنْ أَطْنَابِهَا طُنُبُ

[C] إذا اراد انكراسًا اى دخولاً وانضمامًا عنّ له اى عرض له دون اى امام والارومة اصل الشجر من اطنابها اى عروقها طنب اى عرق شبّهها بطنب البيت

٨٣ وَقَدْ تَوَجَّسَ رِكْزًا مُقْفِرٌ نَدُسٌ   بِنَبْأَةِ الصَّوْتِ مَا فِي سَمْعِهِ كَذِبُ

[C] توجّس اى تسمعّ ركزا اى صوتا خفيًا يعنى بذلك الثور والقفر الارض الخالية ندس اى فطن يصف الثور بالفطنة والنبأة الصوت الخفىّ

---

(80) C, BM, BM (2) جول ; Gamh., D, BM (1) حول—Gamh. سلكه النقب—C (1) يستدعى عن—BM schol. وطريقته جُدّة متنه وهو الخطّ الذى فى وسط ظهره

(81) Muḥibb 34—Kashshaf 811—D transposes to this place v. 84.

(82) TA (طنب) i 356 عدّ له ,انكراشا—Asâs (طنب) ii 55—TA (كرس) iv 232.

(83) Kâmil 64—LA (نبأ) i 159; TA i 123; El Gauh. i 24—LA, Gamh. apply this to the hunter not the antelope.

٨٤ فَبَاتَ يُشْئِزُهُ ثَأْدٌ وَيُسْهِرُهُ   تَذَؤُّبُ ٱلرِّيحِ وَٱلْوَسْوَاسُ وَٱلْهِضَبُ

[C D] يشئز يقلقه وتذؤب الريح هبوبها من كلّ وجه وهو ماخوذ من خداع الذئب والوسواس حديث النفس والهضب بكسر الهاء الامطار واحدتها هضبة

٨٥ حَتَّى إِذَا مَا جَلَا عَنْ وَجْهِهِ فَلَقٌ   هَادِيهِ فِى أُخْرَيَاتِ ٱللَّيْلِ مُنْتَصِبُ

[C D] الفلق الصبح وهاديه اى اوّله ماخوذ من الهادى وهو مقدّم العنق وأخريات الليل اى آخره ومنتصب اى مرتفع كذنب السرحان

٨٦ أَغْبَاشَ لَيْلٍ تِمَامٍ كَانَ طَارِقَهُ   تَطَخْطُخُ ٱلْغَيْمِ حَتَّى مَا لَهُ جُوَبُ

[C D] الاغباش بقايا ظلمة الليل فى آخره وقوله ليل تمام اطول ما يكون فى السنة وقوله طارقه مأخوذ من قوله طارقته نعلى اى جعلت لها طراقا فوق طراق تطخطخ الغيم اى تراكم سواد وقوله جوب اى فرج من السحاب يرى منه السماء اراد جلا الفلق الظلمة عن وجه الثور

٨٧ غَدَا كَأَنَّ بِهِ جِنًّا تَذَاءَبُهُ   مِنْ كُلِّ أَقْطَارِهِ يَخْشَى وَيَرْتَقِبُ

[C D] قوله كأنّ به جنّا اى جنونا وضعه موضع المصدر وقوله تذاءبه اى تخبّسه كالذئب والغيم من كلّ وجه واقطاره جوانبه يخشى اى يخاف ويرتقب اى يرتقب لمحة من الرقيب والرقيب الحافظ

---

(84) LA (هضب) ii 283; TA i 515 فَأْدٌ; Asâs ii 357—Fâiq ii 277 وبات
(ثأز) LA—309 TA ii ;iv 70 (ثأد) LA—فى دفء ارطاة ويشئزه تداوب
vii 228; TA iv 43—LA (وسوس) viii 141; TA iv 268—LA (ذأب) i 364;
TA i 248 ثاء—El Gauh. (هضب) i 111; (ثاد) i 215; (وسوس) i 482;
Muḥîṭ (هضب) (ثاد); (وسوس)—C, D تَذَاؤُبُ—Gamh. schol. تذؤب الريح
اى اختلافها من الجهات
(85) Asâs (هدى) ii 353—El Gauh. (فلق) ii 115; LA xii 185; TA vii 50;
Maid. (Cairo) i 260 اذا ما انجلى—LA (فرق) xii 178; TA vii 44 حتّى اذا
انشقّ عن انسانه فرق
(86) Asàs (طرق) ii 47; El Gauh. ii 101; Muḥîṭ 1277; 1514; LA xii 89—
El Gauh. (غبش) i 493; LA viii 213; TA iv 329—LA (فلق) xii 185;
TA vii 50—Gamh. الغيب—BM schol. اغباشَ ... وانما نصب على ظرف
(87) Gamh. تذاوبه—L*, C (1) تذئبه—D schol. تذاءبه تأتيه من كلّ وجه ...
كان به جنّا من BM schol. يرتقب اى يحترس من الرقيب الحافظ;
النشاط اى كانه مجنون ... تذائبه الجنّ تأتيه من كلّ وجه.

٨ حتّى اذا ما لها فى الجُدْرِ واتّخذتْ   شمسُ النّهارِ شعاعًا بينها طِبَبُ

[C] قوله حتّى اذا ما ما هنا زائدة وقوله لها اى غفل والجدر نبت ويكون الجدار ايضًا والطبب الطرائق من الرمل او السحاب او الشعاع واصل الطبب السيور[1] التى يخرز بها

[1] [C] الستور

٩ ولاحَ أزهرُ مشهورٌ بِنُقبتِهِ   كأنّهُ حينَ يعلو عاقرًا لَهَبُ

[C] لاح اى ظهر واشرق[1] وقوله ازهر اى ابيض ونقبته لونه وقوله يعلو اى يرتفع وعاقر رملة لا تنبت شيئا كالعقّر من الناس الرجل والمرأة الذان لا يلدان شبّه الصبح بلهب النار

[1] [C] اشرف

٠ هاجتْ لهُ جُوَّعٌ زُرقٌ مُخصَّرةٌ   شوازِبٌ لاحَها التّغريثُ والجَنَبُ

[C] قوله جوّع اى كلاب جوّع مخصّرة اى ضامرات الخواصر وقوله له اى للثور شوازب اى كانها يابسة من ضمرتها لاحها هزلها وغيّرها والتغريث الجوع الجنب اى تلصق ريته[1] بجنبه من العطش[2]

[1] [C] ذنبه   [2] [D] لصوق الرية بالجنب من العطش

١ غُضْفٌ مُهرَّتةُ الأشداقِ ضاريةٌ   مِثلُ السَّراحينِ فى أعناقِها العَذَبُ

[C] الاغضف الذى مال طرف اذنه الى ما يلى قفاه والاخذى الذى مال طرف اذنه الى ما يلى وجهه وذلك لاسترخائه مهرّتة الاشداق مشقوقتها وواسعتها ضارية والضراوة حرص الكلب على الصيد والسراحين الذئاب الواحد سرحان والعذب سيور تشدّ فى اعناق الكلب

(88) Ḥayawân iv 140 بالجدر ,قِبَبُ—LA (طبب) ii 43 الجُدْر ,وانحدرت—Gamh. الذرور ,شمس ,بينه قبب—Gamh. schol. الجدر ضرب من النبات ... BM (2) والذرور الطلوع يقال ذرّ قرن الشمس بمعنى طلع قبب مجتمعة ; BM (1) الجدر نبت كالقبّة والجدر بيت واحدة جدرة ويقال هو شجر ; D ...... الجدر بيت

(89) Ḥayawân iv 140—Kumait (Hor) 99—Diw. ʻÂmir b. aṭ Ṭufail 114—Abu'l ʻAmaithal. 33 معروف—LA (نقب) ii 265 ; TA i 491 ; El Gauh. i 105 ; Asâs ii 308—Gamh. ازهر معروف—Gamh. schol. لهب اى التهاب حمرة وبياض منهم من يقول انه يعنى الفجر ومن يقول انه يعنى به الثور ; D ازهر ابيض يعنى الصبح

(90) Ḥayawân iv 140 به عوج طلس—LA (جنب) i 272 ; TA i 191 ; El Gauh. i 39 جوّع غضف—TA ; El Gauh. ; Ḥayawân التقريب—LA التغريب—Gamh. هاجت به عوج زرق مخصرة ,التقريب والخبب

(91) Ḥayawân iv 140—LA (عذب) ii 74 ; TA i 370 ; El Gauh. i 79—TA vi 211 (غضف)—Lane 1982 (cf. 2267)—Gamh. جرد مهرّتة—BM مهرقة

٩٢ ومطعمُ الصيدِ هبّالٌ لبغيتهِ   ألفى أباهُ بذاكَ الكسبِ يكتسبُ

[C] قوله ومطعم الصيد اى محتال وهو الذى طعمته وحرفته الاصطياد اى رجل مرزوق وقوله هبّال من الاهتبال وهو الاخذ بسرعة وقوله لبغيته اى لطلبته

٩٣ مقزّعٌ أطلسُ الأطمارِ ليس لهُ   إلّا الضراءَ وإلّا صيدَها نشبُ

[C] مقزّع اى خفيف الشعر والقزع بقايا الغيم فى السماء وانّما اراد شعر رأسه قليل متفرّق كتفرّق القزع فى السماء واطلس اى اغبر وقوله الّا الضراء [الاضراء] الصيد بالكلاب والضراء الحراص على الصيد والنشب المال

٩٤ فانصاعَ جانبهُ الوحشيُّ وانكدرتْ   يلحبنَ لا يأتلي المطلوبُ والطلبُ

[C] الانصياع الذهاب سريعًا اى ذهب هاربًا وقوله جانبه اى نفر على جانبه والجانب الوحشىّ الايمن من الدابّة والجانب الانسىّ هو الجانب الايسر والانكدار الانقضاض[1] يلحبن[2] اى يمررن مرًّا سريعًا مستقيما اى لا يأْلُون[3] جهدا فى العدو اى لا يتركن جهدا ولا يخفضن[4] شيئا من جريهنّ والمطلوب الثور والطلب جمع طالب

[1] [D] انقطاع   [2] [C] يلحين   [3] [C] يتالوا   [4] [C] يخفين

٩٥ حتّى إذا دوّمتْ فى الأرضِ راجعهُ   كبرٌ ولو شاءَ نجّى نفسهُ الهربُ

[C] التّدويم التحليق يقال دوّم الطير فى الهواء إذا استدار فى طيرانه والاصل فى التدويم ان يكون فى السماء دوّمت دارت يعنى الكلاب وقوله راجعه كبر يعنى ان الثور انف من الهرب فرجع الى الكلاب

---

(92) Muḥiṭ 2155—Maid. (Cairo) ii 166—Ḥayawân iv 140 جرد—LA (هبل) xiv 211; TA viii 162 او مطعم; El Gauh. ii 252; Asâs ii 349—Asâs (طعم) ii 48—Gamh. لذاك ,الصيد هباش

(93) Ḥayawân iv 140, ii 27—LA (طلس) vii 431; (ضرا) xix 217; (قزع) x 144; TA v 467—Asâs (ضرى) ii 33; El Gauh. ii 508—El Gauh. (طلس) i 459—Khiz. iii 289—I. Sîd. iii 38—C (1) مفزع—Muḥiṭ 1246.

(94) Muḥiṭ 1881—Ḥayawân iv 140—LA (لحب) ii 233 (as text); TA i 469 احشىّ ,يلحب—LA (طلب) ii 48; (صوع) x 82; TA v 424—El Gauh. (لحب) i 101; but (طلب) i 76 يلحين—Asâs (لحب) ii 220—C, D, BM يلحين—El Baṭ 343—BM schol. جانبيه الوحشىّ لان كلّ وحشىّ اذا فزع مال على جانبه الايمن

(95) Muwâzana 18 ادركها كبر—LA (دوم) xv 105; TA viii 296—LA (دوى) xviii 308—Lane 936, 940—Muzhir ii 250—El Baṭ 159—I. Qut. 340—El Gauh. (دوم) ii 285; (دوى) ii 477—I. Sîd. viii 137—Adab. 156—Aḍdâd 53.

خزايةً أدركته بعدَ جولته   من جانب الحبلِ مخلوطًا بها الغضبُ ٩٦

[C] قوله خزاية[1] اى من الخزاية[2] وقوله من جانب الحبل والحبل هو حبل الرمل

[1] [C] خزانه   [2] [C] الحوازن

فكفَّ من غربه والغضفُ يسمعها   خلفَ السبيبِ من الإجهادِ تنتحبُ ٩٧

[C D] قوله فكفّ من غربه اى الثور كفّ من حدّته ونشاطه لمّا راى الكلاب خلفه والسبيب الذنب وفى غير هذا الموضع الناصية والنحيب[1] النفس الشديد المتدارك قال الاصمعى هو صوت يخرج من الصدر كانه يقلع من الصدر

[1] [D] والانتحاب

حتّى إذا أمكنته وهو منحرفٌ   أو كاد يمكنها العرقوبُ والذنبُ ٩٨

[C] العرقوب عقب موقعه خلف الكعبين وعرقبت الناقة اذا قطعت عرقوبها

بلّت به غيرَ طيّاشٍ ولا رعشٍ   إذ جلن فى معركٍ يُخشى به العطبُ ٩٩

[C] بلّت به اى ظفرت به غير طيّاش مأخوذ من قولهم طاش سهمه اذا اخطأ الهدف وطاش اذا جبن والرعش الجبان الذى يرعد حين الخوف قوله فى معرك اى موضع القتال

فكرَّ يمشق طعنًا فى جواشنها   كأنّه الأجرَ فى الإقبال يحتسبُ ١٠٠

[C] فكرّ اى عطف يمشق طعنًا اى يطعن طعنا مطابقا فى جواشنها فى صدورها الاحتساب طلب الثواب

(96) Diw. ʻÂmir b. aṭ Ṭufail 117. 2—Khams Rasâ'il 236 عند جولته—Kumait (Hor) 33—C (1) غضب—LA (خزا) xviii 248; TA x 112—Gamh. خزاية اى انف—BM schol. خزاية—D خزانة—C بعد خلوته خزاية نصب (2) BM—واستحيى من الفرار ... مخلوطا بالخزاية عضب على الحال اراد انّه فعل ذلك خزاية

(97) Iṣlâḥ (Cairo) i 61—C (1) ... تلتهب, خلو النسب Asâs (غرب) ii 166—الانتحاب قال الاصمعىّ (.D adds (at end of schol—الشبيب, من غزية C [a]هو صوت يخرج من الصدر كانما يقلعه قلعة[a] يقول أح أح ... The words from [a]—[a] are cited from BM.

(98) Gamh. حتّى اذا أدركته, منخرق—D او كان

(99) Gamh. transposes 99, 100, and D omits this verse.

(100) LA (جشن) xvi 240—LA (مشق) xii 221; TA vii 70; El Gauh. ii 120—El Baṭ 89—I. Sîd. vi 88 يَطْعُنُ مَشْقًا—Iṣlâḥ 9 r, (Cairo) i 31—LA (وخض) ix 118. فى الاقدام—Gamh. فى الاقتال—Gamh. schol. ...ويروى الاقبال وهو استقبالها—D omits this verse.

١٠١ فتارة يخض الاعناق عن عرض   وخضا وتنتظم الاسحار والحجب

[C] فتارة يخض اى يطعن طعنا جائفا[1] سريعا اى لا ينفذ قوله عن عرض اى عن جانب والاسحار جمع سحر وهو الرية[2]

[1] [C] خائفا   [2] [C] السربة [D] الرية

١٠٢ ينحى لها حَدَّ مَدرِىٍّ يجوف به   حالًا ويصرد حالًا لَهْذَمٌ سَلِبُ

[C] الانحاء الاقبال على الشىء وقوله لها اى للكلاب والمدرى القرن قوله ويصرد اى ينفذ يعنى انّه يطعن طعنا جائفا يصل الى الجوف قوله لهذم اى قاطع قوله سلب اى طويل

١٠٣ حتّى اذا كُنّ محجوزا بنافذة   وزاهقا وكلا روقيه مختضب

[C] قوله اذا كنّ اى الكلاب قوله محجوزا اى اصابها الطعن فى موضع حجزتها والحجز المنع وزاهقا اى هالكا زهقت نفسه اى خرجت وقوله روقيه اى قرنيه وقوله مختضب اى مصبوغ بالدم

---

(101) LA (وخض) ix 118; TA v 97 يخض الاسحار; El Gauh. i 542 [as LA]—Muḥîṭ 2230—BM (1), BM (2), D, BM يخض الاعناق—C, D الحجب هو جلد بين الكرش وموضع .BM schol—وينتظم الاشجال
الفؤاد والكلب ليس له كرش انّما ثمّ جلدة قد حجبت ما بين بياض البطن وسواده
D schol. ...سحر وهو الرية عن عرض اى مائل فى ناحية وينتظم اى يشكّ...

(102) D, BM, BM (1), BM (2) مَدْرِىٍّ—L* حد يدرى—Gamh. ويصلد—BM
ينحى يعتمد والقصد فى انحراف مدرى محدّد فوق .D schol—ويصدد الثور يجوف[1] به يقلع به جوف[2] الكلب اذا طعنه يُصرد لهذم جازم[3] سلب طويل يعنى القرن

[1] [D] محد وفوق الثور حرى   [2] [D] خوف   [3] [D] حار

Gamh. schol. ... ينحى أى يقصد والمدرى المحدّد مأخوذ من الدرى
حالًا مرّةً ويصلد اى ينبو اذا وقع فى العظم... سلب اى دقيق
In margin is a note قوله مدرى كذا فى النسخ ولا يخفى ان الوزن غير مستقيم واعلّه مدراة وهو القرن كالمدرى

(103) I. Sid. vii 152—LA (حجز) vii 198; TA iv 23

فَهُنَّ مِنْ بَيْنِ مَحْجُوزٍ بِنَافِذَةٍ   وقائظٍ وَكِلَا رَوْقَيْهِ مُخْتَضِبُ

C (1), BM حتّى اذا كرّ محجورا; but in schol. محجوزا—C محجورًا—
D وراهقاء—Gamh. حتّى اذا كرّ مجحوراً, وراءها وكلا.

١٠٤ وَلَّى يَهُزُّ ٱنْهِزَامًا وَسْطَهَا زَعِلًا جَذْلَانَ قَدْ أَفْرَخَتْ عَنْ رَوْعِهِ ٱلْكُرَبُ

[C] ولّى يهزّ اى يمرّ مرّا سريعا زعلا اى نشيطا جذلان اى فرحا قد افرخت والانفراخ الانكشاف عن روعه اى عن قلبه

١٠٥ كَأَنَّهُ كَوْكَبٌ فِي إِثْرِ عِفْرِيَةٍ مُسَوَّمٌ فِي سَوَادِ ٱللَّيْلِ مُنْقَضِبُ

[C] قوله فى اثر عفرية اى شيطان قوله مسوّم اى معلم من السومة وهى العلامة تقدير البيت كانّ الثور كوكب مسوّم منقضب فى إثر عفرية فى سواد الليل

١٠٦ وَهُنَّ مِنْ وَاطِئٍ ثِنْيَيْ حَوِيَّتِهِ وَنَاشِجٍ وَعَوَاصِي ٱلْجَوْفِ تَنْشَخِبُ

[C] وهنّ اى الكلاب وقوله من واطئ نوع واطئ ونوع ناشج قوله ثِنْيَىْ حويّته الثِنايان كالعِقالين ففى الحديث كان فلان ينحر بدنته وهى باركة مثنيّة بِثِنايين[1] اى معقولة اليد بعقالين وعواصى القلب والجوف عروق اذا تقطّعت لا[2] ترقأ اى لا تزال تدفع بالدم

[1] [C] الثنانين [2] [C] تقضى ولا

---

(104) LA (روع) ix 495—TA v 364 يهزّ أهتزازا—LA (فرخ) iv 12 ; TA ii 272 ولى بهذا ii 127 (فرخ) Asâs—ولى يهذ vii 255 (جذل) TA—يهزّ انهزامًا —Khiz. i 488—El 'Askari Gamhara i 57 ; k. eṣ Ṣin. p. 60—Maid. (Cairo) ii 19—Lane 1188—Maid. ii 221 ولى يمدّ—Ḥariri 134 (schol.)—BM (1), BM (2), Gamh. ولى يهذ—D, BM, L* يهد—C, C* يهز—D schol. يهدّ . . . (يهدّ) يقطع الفلاة والهدّة (الهذّة) القطع زعلا اى يستشيط—BM schol. . . . والزعل النشاط والانهزام العدو شديد . . . يمدّ يسرع

(105) Magmû'at 203—'Umdah i 202—Kâmil 493—De Sacy. Chrest. iii 222, 223—LA (قضب) ii 172 ; TA i 432 ; Asâs ii 172 ; El Gauh. i 93—LA (عفر) vi 263 ; TA iii 411 ; El Gauh. i 367 ; Muḥiṭ (عفر) ; (قضب)—Lane 2538—El Qâlî iii 67 (anon.)—BM اثر عقربة—Cf. Qor' LI 33, 34 ; xv 17, 18 ; xi 84—Gamh. schol. انقضاضه كانقضاض الكوكب فى اثر الجنّ مسوّم اى معلم منقضب اى منقضّ

(106) LA (عصا) xix 298—Naq. 591—BM (1), C (1) ; Gamh. يثنى—BM, BM (2) ثِنْيَىْ حَوِيَّتِهِ—The tradition referred to in the gloss is of the Caliph 'Omar, cited I. Athir. Nihâya i 136, lines 5–6. BM (1) يعنى من الكلاب ما يطاء امعاء ومنها ما ينشج للموت بنفسه

١٠٧ أَذَاكَ أَمْ خَاضِبٌ بِٱلسِّيِّ مَرْتَعُهُ   أَبُو ثَلَاثِينَ أَمْسَى وَهْوَ مُنْقَلِبُ

[C] يقول اذاك الثور يشبه ناقتى ام خاضب صفته كذا وكذا والسىّ[1] ما استوى من الارض ابو ثلاثين فرخًا منقلب اى منصرف

[1] [C] الشى

١٠٨ شُخْتُ ٱلْجُزَارَةِ مِثْلُ ٱلْبَيْتِ سَائِرُهُ   مِنَ ٱلْمُسُوحِ خِدَبٌّ شَوْقَبٌ خَشِبُ

[C] شخت اى دقيق القوائم الجزارة اى اجرة الجازر كالعمالة اجرة العامل وكانوا يأخذون القوائم فى اجرة الجزار فسمّيت القوائم جزارة قوله مثل البيت اى مثل بيت العرب من المسوح باقى بشخصه قوله خدبّ اى ضخم شوقب اى طويل خشب اى غليظ خشن

١٠٩ كَأَنَّ رِجْلَيْهِ مِسْمَاكَانِ مِنْ عُشَرٍ   صَقْبَانِ لَمْ يَتَقَشَّرْ عَنْهُمَا ٱلنَّجَبُ

[C] المسماك عود يكون فى الخباء والعشر من كبار الشجر وله صمغ حلو يقال له شجر العشر والصقب عمود من اعمدة البيت والصقب الطويل من كلّ شىء والنجب بتحريك الجيم الشجر وبالتسكين مصدر

---

(107) Ḥayawân iv 103, 108—El Fârisî 78ʳ—I. Qut. ʿUyûn 473 كانّه خاضب—LA (خضب) i 346; TA i 236—LA (سوا) xix 140; TA x 190 كانه خاضب بالسّىّ—El Gauh. ii 498 (as LA)—I. Sid. xvi 101; viii 52—Muḥibb 19—El Qâlî iii 166—BM خاضب بالوشى—D schol. الخاضب وسمّى خاضبا لانه اذا أكل الربيع يلطّ على ساقيه واحمرّ ساقاه واطراف ريشه ... منقلب راجع الى فراخه
Gamh. schol. والسىّ موضع بنجد—Cf. Zoheir Ahl. p. 76 *v.* 16; ʿAlqama p. 26 note (18).

(108) Dîw. Samauʾal b. ʿÂdiyâ 13—Ḥayawân iv 103—Wuḥûsh 315, 316—El Fârisî 73ʳ—LA (جزر) v 205 سَحْبَ الجُزَارَةِ مِثْلَ—LA (شخت) ii 355; TA i 558 حدبّ (but in marg. خدبّ)—Kâmil 449—C شخب

(109) Ḥayawân iv 103 كانّ عينيه—Iṣlâḥ (Cairo) i 66—Muḥîṭ 1000—C (1) من عكش—LA (عشر) vi 251; TA iii 403—LA (سمك) xii 329; TA vii 145; El Gauh. ii 137—I. Sîd. vi 7—LA (سقب) i 452; TA i 299 سقبان—Naq. 182—Asâs (نجب) ii 277 لم يتفرّق—D لَمْ يَتَفَرَّقْ

١١٠ أَلْهَاهُ آءٌ وَتَنُّومٌ وَعُقْبَتُهُ   مِنْ لَائِحِ ٱلْمَرْوِ وَٱلْمَرْعَى لَهُ عُقَبُ

[C] من لائح اى ما لاح من نبت مرعى فيه حجارة بيض والمرو جمع المروة وهى الحجارة البيض تلوح من بياضها وعقبته يقال عقبة الماشية المرعى ان ترعى الخلّة عقبة ثمّ تحوّل الى الحمض عقبتها وكذلك اذا تحوّلت من الحمض الى الخلّة والخلّة عقبتها

١١١ يَظَلُّ مُخْتَضِعًا يَبْدُو فَتُنْكِرُهُ   حَالًا وَيَسْطَعُ أَحْيَانًا فَيَنْتَسِبُ

[C] مختضعا اى مطأطئ رأسه ويسطع اى يرفع رأسه وينصبه فتحسب انه الظليم وقوله فتنكره اى يظهر فلا تعرّف

١١٢ كَأَنَّهُ حَبَشِيٌّ يَبْتَغِي أَثَرًا   أَوْ مِنْ مَعَاشِرَ فِي آذَانِهَا ٱلْخُرَبُ

[C] اى كان الظليم حبشيّ فى سواده يبتغى اى يطلب اثرا وقوله [من معاشر فى آذانها] الخرب اى سنديّ من السودان الذين فى آذانها ثقب

١١٣ هَجَنَّعٌ رَاحَ فِي سَوْدَاءَ مُخْمَلَةٍ   مِنَ ٱلْقَطَائِفِ أَعْلَى ثَوْبِهِ ٱلْهُدَبُ

[C] الهجنّع الظليم الواسع الخطاء وقوله مخملة قطيفة سوداء لها خمل وهى من أكسية العرب والهدب جمع هدبة وهى هدب الازار

---

(110) Muḥîṭ 1433—Ḥayawân iv 103, 112—I. Qut. 'Uyûn 472—LA (عقب) ii 107; TA i 390—El Gauh. i 83—El Qâlî i 187—Brönnle 14 [note]—I. Sid. xii 13—BM schol. وعقبته كانها نوبته منها أكل الحجارة لائح ... الهاه اى شغله ... وعقبته اى الذى .Gamh. schol—المرو ما لاح منه ... عقب اى مرّة بعد مرّة ... ينبت بعده—In C at the end of the schol. to next verse is added : وعقبته اى ما بقى من راعيه ...

(111) Asâs (سطع) i 287 طورا فتنكره حينا ; LA x 18 ; TA v 380 فظلّ—I. Sid. viii 54—LA (خضع) ix 426 ; TA v 319—Gamh. حينا ويزمر احيانا—Gamh. schol. ويروى يسطع اى يرفع رأسه

(112) I. Duraid geneal. 52—LA (خرب) i 336 ; TA i 230 ومن معاشر--LA (هجنع) x 247 ومن—Gamh. كانه حبشىّ فى خمائله—Gamh. schol. والخمائل جمع خميلة وهى الشجر الملتفّ والخرب الثقوب فى الآذان من معاشر يقول كأن الظليم حبشىّ اى .BM schol—يعنى الزنج والنوب يبتغى اثرا لان قد .D schol—سندىّ وانما جعله فى هذه الصفة للونه خضع رأسه الى الارض للمرعى

(113) Wuḥûsh 309, 310—LA (هجنع) x 247 ; TA v 556 ; El Gauh. i 634—LA (هدب) ii 279—TA (قطف) vi 224—TA (خمل) vii 311—D schol. ... الهجنّع الطويل

١١٤ أو مقحمٍ أضعفَ الأبطانَ حادجُهُ   بالأمسِ فاستأخرَ العدلانِ والقتبُ

[C] البطان حبل يشدّ على البطن كالتصدير حبل يشدّ على الصدر وقوله حادجه الحادج الذى يشدّ على البعير [الحدج] وهو مركب من مراكب النساء وهو الحمل أيضاً

١١٥ اضلّه راعيا كلبيّةٍ صدرا   عن مطلبٍ وطلى الأعناق تضطرِبُ

[C] كلبيّة ابل منسوبة الى بنى كلب ومطلب مقصد يقصده وقوله فى اوّل البيت اضلّه اى ضيّعه يقول اضلّ هذا البعير راعيا ابلا كلبيّة هى من ابل بنى كلب لانها سود وقيل اراد راعيا امرأة كلبيّة نسبها الى بنى كلب وهى قبيلة والمطلب الماء الذى اذا شربته الابل اطلبها الكلأ وقيل الكلأ نفسه وقيل المطلب الماء البعيد الذى لا ينال الّا بطلب شديد ومشقّة والطلى الاعناق واحدتها طلية وانّما اضاف الطلى الى الاعناق والمعنى واحد لاختلاف اللفظين وذلك جائز وطلى الاعناق تضطرب اى تتحرّك لانهما اصدرا باغيين ووثبا[1] يقول كأنّ هذا الظليم امّا حبشىّ او من معاشر السودان من الزنج اى غيرهم أو بعير مقحم وهو الذى قد اقحم سنّا فى سنة وهو ان يثنى ويربع فى سنة واحدة أو يسدس ويبزل فى سنة او جمل اضعف الابطان حادجه وهو الذى يشدّ عليه الحدج ولم يبطنه ابطانا جيداً فأستأخر العدلان فضاع

[1] صدرا باغين فتواثب [C]

(114) LA (بطن) xvi 202; TA x 142—LA (قحم) xv 362; TA ix 18—Haffner 108—C, D transpose *v.* 121 to follow *v.* 113—D schol. يقول كأن هذا الظليم حبشىّ أو من بعض السودان من الزنج وغيرهم او بعير مقحم اقحم سنّا بعد سنّ وهو بين .. here there is a lacuna—BM schol. يريد او كأن هذا الظليم جمل قد اضعف حادجه ام يبطنه ابطانا جيدا ام يشدّ فاستأخر عدلان وقتبه والحادج الذى يشدّ بالحدج وانما جعل هكذى لانه جعل جناحى الظليم مسترخيين كانهما مستأخران ... —Gamh. schol. شبّه الظليم فى كبر جناحيه بالعدلين المتأخرين من وراء سنام البعير اما انقطع البطان عنهما; but as to مقحم see LA xv 362_6.

(115) I. Khalâw. 24 تطّرب (an unusual form)—Haffner 200 كَلْبِيَّةٍ—Gamh. وطلا—C حدراً—D عن صادر مطلب قطعانه عصب, كلبية غفلا—I. Sîd. xiii 263; LA (طلب) ii 48; TA i 356 عَنْ مُطْلِبٍ قَارِبٍ وُرَّادُهُ—مَطْلَبٍ—LA (طلى) xix 237—BM, BM (2) عُصُبُ, رَاعِيَا كَلْبِيَّةٌ—BM (1), L* راعياً—Addâd 55—El Qâlî ii 244 مُطْلِب—Gamh. schol. اضلّه اى ضيّعه كلبية منسوبة الى كلب وهى قبيلة من النمر والصادر الراجع من الماء والمطلب البعيد قطعانه جمع قطيع والعصب الجماعات ...—D schol. يقول اضلّ هذا البعير راعيا ابل كلبية من ابل كلب لانها سود وقيل اراد راعياً امرأة كلبيةً والطلى الاعناق—BM schol. صدرا يعنى الراعيين عن مطلب الماء الذى لا يدرك الّا بعد طلب شديد وقوله وطلى الاعناق تضطرب لانهما قايمان [نائمان .sic, qy] واحد الطلى طلية—Gamh. transposes *v.* 117 to this place.

فاصبح البكر فردا من حلائله　　يرتاد أحلية أعجازها شذب ١١٦

[C] البكر الفتى من الابل وقوله يرتاد[1] اى يطلب والاحلية جمع حلىّ وهو نبت اذا كان رطبا فهو نصىّ واذا كان يابسا فهو حلىّ وقوله اعجازها اى اصولها شذب اى تشذّبت ممّا اكلت وتشذيب الشجر تهذيبها وقطع أصولها

[1] [C] يرتد

عليه زاد واهدام واخفية　　قد كاد يستلّها عن ظهره الحقب ١١٧

[C] اهدام اى اخلاق الثياب ويستلّها[1] اى يجذبها والحقب حبل يشدّ اسفل من التصدير

[1] [C] ويكاد

كلّ من المنظر الاعلى له شبه　　هذا وهذان قدّ الجسم والنقب ١١٨

[C] اى كلّ واحد من هؤلاء اعنى الثور الوحشىّ الخاضب الظليم والجمل المقحم سواء فى قدّ الجسم

---

(116) A. Zaid al Anṣârî k. en. Nab. 23 اعجازه, من صواحبه—LA (شذب) i 469; TA i 311; LA (الف) x 353; TA vi 43; El Gauh. ii 10 مِنْ ألَائفه—L*, BM ...حلائله—C*, C, D, Gamh., BM (2), BM (1) من صواحبه

(117) LA (خفى) xviii 260; TA x 117 كَادَ يَجْتَرُّهَا—Gamh. (as LA)—L* اهدام واخبية—C يكاد—D schol. الاهدام اخلاق الثياب واحدها هدم واخفية اى اكسية الواحد خفاء والحقب الحزام على حقو البعير

(118) El Fârisî 69v—BM من النظر—D schol. يقول كلّما ذكرتُ لك من هذا الحبشىّ والسندىّ والبعير المقحم شبه من هذا الظليم قدّ الجسم كلّ من النظر—BM schol. اى جسمه مثل جسمه سواء والنقب الالوان الاعلى اى البعيد يقول كلّما ذكرت لك من هذا البعير المقحم له شبه من هذا الظليم هذا يعنى به المقحم وهذان يعنى الحبشىّ والسندىّ—Gamh. schol. كلّ يعنى هذه الاشياء من المنظر الاعلى يعنى احسن التشبيه والصورة قدّ اى مشبّه[1] الذى لا يزيد ولا ينقص قال ۞ ابونا معدّ قدّنا من اديمه ۞ يقول ان الظليم يشبه الحبشىّ او البيت او البكر The quotation is from Dîw. xxx v. 77, where it stands: ۞ أَبُونَا إِيَاسٌ قَدَّنَا مِنْ أَدِيمِهِ ۞—BM (1) schol. يعنى بهذا المقحم وبهذين الحبشىّ والسندىّ... ; and similarly BM (2).

[1] [Gamh.] مشيه

١١٩ حتى إذا الهيق امسى شام افرخه   وهنّ لا مويس نايا ولا كثب

[C] الهيق ذكر النعام شام نظر الى الموضع الذى فيه افراخه لا مؤيس[1] يعنى ليست افراخه بعيدة فييأس من طلبها ولا قريبة منه فيدركها سريعا والكثب القرب والناى البعد

[1] [C] يونس

١٢٠ يرقدّ فى ظلّ عرّاص ويطرده   حفيف نافجة عثنونها حصب

[C] قوله يرقدّ[1] يعنى الظليم يعدو عدوًا سريعًا عرّاص[2] غيم كثير[3] الرعد والبرد حفيفها اى صوتها نافجة ريح شديدة تأتى بمطر[4] عظيم وبرد عثنونها أوائلها حصب التى فيها[5] حصى من شدّة هبوبها وتراب

[1] [C] يرقل   [2] [C] عراض   [3] [C] كسير   [4] [C] بامر   [5] [C] اى كلها

١٢١ تبرى له صعلة خرجاء خاضعة   فالخرق دون بنات البيض منتهب

[C] تبرى اى تعرض صعلة صغيرة الرأس يعنى النعامة خرجاء فيها سواد وبياض خاضعة مستكنة ذليلة والخرق الارض الواسعة البعيدة تنخرق فتذهب بنات البيض [الفراخ] وقوله دون اى امام افراخها كما قيل دون البئر سرى اى قبل الوصول اليه وقوله منتهب اى يابس

---

(119) D, Asâs (شام) i 337 مونس نايا—Khiz. i 561—El 'Askarî 80—I. Sîd. ix 109—Gamh. لا مؤيس منه, سام—C نائى—BM (1), BM (2) schol. هنّ لا شىء مؤيسُ والمعنى ان الافراخ ليس بالبعيد منه بُعدًا مؤيسًا يُؤَسُه ان يطلبها

(120) LA (حصب) i 310—LA (نفج) iii 205; Asâs ii 303; El Gauh. i 165—LA (عرص) viii 319; TA iv 406; El Gauh. i 509—LA (رقد) iv 165—El Qâlî ii 180 عَرَّاصٍ وَيَتْبَعُهُ—Khiz. i 561 عنو انها—Gamh. نافحة, ... يلفحه اى يرميه والحفيف الصوت Gamh. schol.—ويلفحه حفيف يقال BM schol.—والنافحة الريح الشديدة الحارة عثنونها ما تقدّم منها ارقدّ وارمدّ فى عدوه اذا سرع—verse 108 of D.

(121) C (1) منتسب—Asâs (نهب) ii 317 ينتهب; LA ii 272; TA i 497 منتهب, —صعلة خرجاء—Khiz. i 561 متهب—BM, C, D, BM (1) بنات السهب Gamh. بنات القفر, صعلة ادماء—Gamh. schol. تبرى اى تعارض وتفعل مثل فعله ... ادماء بيضاء غبراء خاضعة اى فى عنقها اطمئنان وانخفاض كانهما ينتهبان الارض بينهما BM schol.—... بنات القفر الطريق فيها انتهابا كانهما ياكلانها من شدّة العدو ...

١٢٢ كأنها دلو بئر جد ماتحها حتى إذا ما رآها خانها الكرب

[C D] كانها يعنى النعامة دلو البئر انقطعت فسقطت والكرب الحبل الذى يشدّ به طرف العروة ثمّ يثنى ثمّ يثلث ليكون هو الذى يلى الماء فلا يعفن[1] الحبل الكبير [والماتح الذى يجذب الدلو D] [والمائح الذى] يجعل المآء فى الدلو من البئر الفوق للفوق والتحت للتحت

[1] [C] بعين

١٢٣ ويلمها روحة والريح معصفة والغيث مرتجز والليل مقترب

[C] ويلمّها كلمة واحدة تقال للشىء عند العجب وروحة اى رواحا ومعصفة شديدة الهبوب ومرتجز مُصَوِّتٌ بالرعد خفيفه سريع الوقع

١٢٤ لا يذخران من الايغال باقية حتى تكاد تفرى عنهما الاهب

[C] لا يذخران اى لا يبقيان اى الظليم والنعامة والايغال[1] شدّة العدو وتفرّى تنشقّ[2] الاهب الجلود الواحد اهاب

[2] [C] تثفق   [1] [C] الاتغال

١٢٥ فكلما هبطا فى شأو شوطهما من الاماكن مفعول به العجب

[C] الشأو السبق يقال لا يدرك شأوه وهبطا اى نزلا والشوط العدو على وجه واحد يقال عدا شوطا وطاف بالبيت سبعة اشواط والشأو الطلق فى الجرى مفعول به العجب من شدّة الجرى يريد انهما يثرن الغبار من كلّ مكان يطآنه وبه العجب اى يكون فيه عدو عجب

---

(122) El Qâlî ii 249—Khiz. i 561—Asâs (خون) i 168—Gamh. كانّه, خانه—Khiz. BM (1), BM (2), BM, C, D, C* خانها—L* خانه—BM schol. وخانه الكرب اى انقطع الكرب. The words from ثمّ يثنى to الكبير in C's gloss are taken from El Gauh. (كرب) i 97 with the exception of the phrase: الفوق للفوق والتحت للتحت. The words والماتح الذى يجذب الدلو are supplied from D (which ends here), and the words والمائح الذى I have supplied on conjecture. Cf. Ahl (Zoheir) p. 76, *v.* 21.

(123) Muḥîṭ 2296—Asâs (ويل) ii 348—Khiz. i 560; cf. pp. 561–563—Gamh. فروّحا روحة والريح عاصفة—BM schol. والليل مقترب اى قد قرب

(124) El 'Askarî 61—Magmû'at 203—Khiz. i 561—El 'Ukb. ii 168—Gamh. منهما—BM (2) schol. يقول اوغل الرجل فى البلاد اذا مضى فابعد ... — BM schol. ... قوله باقية لا يبقيان من عدوهما شيئا الّا اخرجاه—Gamh. schol. يذخران يختزنان ... الايغال ضرب من السير

(125) L*, Asâs (فعل) ii 137 فكلّ ما هبطا—Gamh. schol. مفعول به يعنى الجرى

١٢٦ لا يأمنان سباعَ الليلِ او بردا   إن اظلما دون اطفالٍ لها لجبُ

[C] لا يأمنان اى الظليم والنعامة ان اظلما اى دخلا فى ظلام الليل كما قاله سبحانه وتعالى ۞ فإذَا هُمْ مُظْلِمُونَ[1] ۞ واللجب الصّوت العالى المختلط

[1] Qor. xxxvi 37

١٢٧ جاءت من البيض زُعْرًا لا لباسَ لها   الّا الدهاسُ وامٌّ برّةٌ وأبُ

[C] اى قشر البيض قال الشاعر ۞ يُكَسّرُ قَيْضَ بَيْنَهَا وَنُهَاءُ[1] ۞ اراد بالقيض قشر البيض وبالنهاء بضمّ النون الزجاج والزعر التى لا ريش عليها والازعر لا شعر على جسده والدهاس الرمل اللين السهل

[1] cited LA xx 221

١٢٨ كانما فُلِقَتْ عنها ببلقعةٍ   جماجمٌ يُبَّسٌ او حنظلٌ خرِبُ

[C] الفلق الشقّ قال تعالى ۞ فَالِقُ ٱلْحَبِّ وَٱلنَّوَى[1] ۞ والبلقعة الصحراء الخالية من النبات والشجر والابنية وقوله عنها اى عن الفراخ والجماجم عظام الرؤس وخرب قد اخرج ما فى جوفه من الشحم

[1] Qor. vi 95

١٢٩ مما تقيّض عن عوجٍ معطّفةٍ   كأنّها شاملٌ أبشارَها جَرَبُ

[C] تقيّض تفلّق عن عوج عن فراخ غير مستقيمة شامل ابشارها جرب الجرب حِكّة فى الجسد معروفة لانها سوداء

---

(126) Gamh. او يردا, ان اهبطا دون اطلاء لها لجب—C, D, C*, L* سباع الارض—
BM omits the verse but gives the schol.

(127) LA (دهس) vii 392; TA iv 156—El Qâlî i 35—In Gamhara this is verse 130.

(128) BM (1), D قلقت—BM (1) كانها, يُبَّسٌ—BM (2) يُبَّسٌ—BM schol. قال... شبّه بيض النعام حين خرج الفراخ منه بجماجم يبّس او حنظل قد اخرج ما فيه بلقعة موضع مستوى لا شىء فيه—BM (1) schol. يُبَّسٌ اى حنظل يابس

(129) BM تفيض, خرب—BM (2) نقيَّضَ

١٣٠ أَشْدَاقُهَا كَصُدُوعِ ٱلنَّبْعِ فِى قُلَلٍ ‏ مِثْلِ ٱلدَّحَارِيجِ لَمْ يَنْبُتْ لَهَا زَغَبُ

[C D] النبع شجر كصدوع العيدان من النبع والصدوع الشقوق والقلل رؤوس الجبال والدحاريج [جمع دحروجة والدحروجة C] ما يكتل[1] ويدحرج [مثل دحروجة الجعل وما اشبهها ويدوّر[2] ويروى كصدوع النبل C]

[1] [D] يكتد [C] يكمل ‏ [2] [C] يزقّ

١٣١ كَأَنَّ أَعْنَاقَهَا كُرَّاثُ سَائِفَةٍ ‏ طَارَتْ لَفَائِفُهُ أَوْ هَيْشَرٌ سُلُبُ

[C D] السائفة الرملة المستطيلة لفائفه أكمامه شبّه اعناق الفراخ بدمالق[1] الكرّاث فى رؤوسها الثمر والهيشر شجر تثمر اغصانه[2] طويل فى رؤوسها مثل الخرز[3] سلب اى سقط ورقه

[1] [C D] بزماليق ‏ [2] [C] عيدانا ‏ [3] [C] الخنزر

٢

الطويل

١ خَلِيلَىَّ مَا بِى مِنْ عَرَاءٍ مِنَ ٱلْهَوَى ‏ إِذَا أَصْعَدَتْ فِى ٱلْمُصْعِدِينَ عَلَابُ

[D] اصعدت ذهبت مصعدة وعلاب اسم امرأة وهو مبنىّ على الكسر ولكنّه رفعه بفعل

---

(130) Muḥîṭ 629—LA (قلل) xiv 84 ; TA viii 85 ; El Gauh. ii 232 كصدوع— LA (دحرج) iii 90 ; TA ii 39 كصدوج—El Gauh. (دحرج) i 149— Gamh. schol.—لها ذنب C—الزغب ,لم يبق ,اشراقها *L—عن قلل D الدحاريج وهو ما دحرج (2) BM—والدحاريج مثل الجوز تلعب به الصبيان من شىء مثل البندقة

(131) Muḥîṭ 1028—LA (كرث) ii 486 ; (سلب) i 454, 455 ; TA i 301 ; El Gauh. i 63 ; LA (هشر) vii 125 ; TA iii 621 ; El Gauh. i 418—LA (سوف) xi 66 سُلُبُ ; TA vi 147 ; El Gauh. ii 34—Asâs (لفف) ii 230—El Aṣma'î (*k. en-Nabât*) 23—L* هيشر شلب—BM schol. فشبّه اعناق الفراخ بدقّة... الكرّاث وعليه ثمر وهيشر يشبه الجرجير والسلب التى لفّت ما فيه من الحبّ

(٢)

(1) D صعدت, عرآءٍ—This pair of verses is not to be found in any MS of the Dîwân but D.

٢ فليت ثنايا العتك قبل احتمالها   شواهق يبلغن السحاب صعاب

[D] الثنايا الطرق من الجبال الواحدة ثنية والشواهق الجبال الطوال يقول ليت ثنايا جبال العتك شواهق حتّى لا تجوّز هذه المرأة لانه يكره فراقها

البسيط   ٣

١ زرق العيون اذا جاورتهم سرقوا   ما يسرق العبد او نابأتهم كذبوا

٢ تلك امرو القيس محمر عنافقها   كأن اعناقها فوق اللحى الصرب

[C] يقول هم عجم عنافقهم حمر والصرب الصمغ الاحمر الواحد صربة

البسيط   ٤

١ امنكر انت ربع الدار عن عفر   لا بل عرفت فدمع العين مسكوب

٢ بالاشيمين انتحاها بعد ساكنها   هيج من النجم والجوزاء مهبوب

[C D] الاشيمان جبلان هيج رياح تهيج تهبّ بشدّة والنجم يعنى الثريّا

٣ قفرا كأن اراعيل النعام به   قبائل الزنج والحبشان والنوب

٤ هيهات خرقاء إلّا أن يقربها   ذو العرش والشعشعانات الهراجيب

[C D] هيهات اراد بَعُدَت خرقاء والشعشعانات الطوال يعنى الابل والهراجيب الطوال واحدها هرجوب

---

(2) D فلبّت—LA (عتك) xii 351; TA vii 159—Yâqût (s.v. عتك) anon. العتك قلّ

(٣)

(1) LA (نبأ) i 156; TA i 121 أَوْ نَابَأْتَهُم—C تاتيهم—These verses are not in D—cf. Kashshâf 866, on Sur. xx *v.* 102.

(2) Iskâfi 185 آنفها—C ضرب.

(٤)

(2) C مهيوب—C* انتجاها—For الاشيمان cf. LA (شام) xv 224; Yâkût i 274, 287; Dîw. lxxv *v.* 2; Lane 1454.

(4) Khiz. i 123; C يقرّبها—D ان يقلّ بها—cf Dîw. lxxv 50; practically the same verse.

٥ من كلّ نضّاخة الذفرى يمانية   كانها اسفع الخدين مذووب

[C D] الذفرى فى قفا البعير وهو الموضع الذى يخرج منه عرقه عن يمين وشمال نضّاخة تنضخ بالعرق يمانية من ابل اليمن اسفع الخدّين يعنى ثوراً والسفعة السواد فى خدّيه تغيّرت الى الحمرة مذؤوب فزع مرعوب

٦ اذا اكتست عرقا جونا على عرق   يضحى بأعطافها منه جلابيب

[C D] يقول عرقا بعد عرق الجون الاسود وعرق الابل اوّل ما يخرج أسود فإذا غبّ اصفرّ واعطافها جوانبها والجلابيب الثوب

٧ تختال بالبعد من جادى صواحبها   اذا ترقّص بالآل الأنابيب

[C] الآل السراب والانابيب الارض المستوية واحدها انبوب

٨ كم دون مية من خرق ومن علم   كأنّه لامع عريان مسلوب

[C D] خرق فلاة تنخرق فيها الريح تجىء وتذهب والعلم الجبل والعلم فى الارض الذى يهتدى به للطريق واللامع الذى يشير بثوب من بعيد الى غيره يقال لمع بثوبه وألمع اذا أشار به

٩ ومن ملمعة غبراء مظلمة   ترابها بالشعاف الغبر معصوب

[C D] ملمّعة ارض تلمع بالسراب والشعاف رؤوس الجبل معصوب[1] لاصق ثابت

[1] [C] معضوب

١٠ كأنّ حرباءها فى كلّ هاجرة   ذو شيبة من رجال الهند مصلوب

---

(5) C مَذْؤُوبُ —C* مذوب —D مدووب

(6) C منها --D عن عرق, منه

(8) Khiz. i 123 ; Magmû'at 133—The tenwin is dropped in عُرْيَانُ by poetic license

(9) D ملمعة الارجآء موحشة, بالسعاف الغير معصوب—Khiz. i 123.

(10) Magmû'at 133 حرباءه—Abu 'l 'Alâ, Saqt ii 76 والشمس ماتعة ذو سبية— Khiz. i 123 ذو شيبة —D ذو سيئة—omitted in C.

الطويل ٥

١ وَقَفْتُ عَلَى رَبْعٍ لِمَيَّةَ نَاقَتِى فَمَا زِلْتُ أَبْكِى عِنْدَهُ وَأُخَاطِبُهْ

٢ وَأُسْقِيهِ حَتَّى كَادَ مِمَّا أُبِثُّهُ تُكَلِّمُنِى أَحْجَارُهُ وَمَلَاعِبُهْ

[CD] اسقيه ادعو له بالسقيا اقول سقاك اللّه وابثّه اشكو اليه

٣ بِأَجْرَعَ مِقْفَارٍ بَعِيدٍ مِنَ ٱلْقُرَى فَلَاةٍ وَحُفَّتْ بِٱلْفَلَاةِ جَوَانِبُهْ

[CD] اجرع مكان يجرع فيه رمل مقفار قفر ما به احد ويروى باجرع محلال اى تحلّ فيه الناس

---

(٥)

(1) Tazyin 79—Maṣâri‘ 137—Ṭabarî Tafsîr xiv 14 ابكى نحوه—Es-Suy. Ham‘ iii 108—LA (سقى) xix 114; TA x 180 فما زلت اسقى ربعها (LA and TA also give reading of text)—Muḥîṭ (سقى)—El Gauh. ii 495 (as LA)—I. Sîd. xii 11 (as text); but xiv 169; Sîbaw ii 249; C (1); Coupry 153 ابكى حوله—Nawâdir 213—Murt ii 11—El Baṭ 409—Howell ii 269—Aḍdâd 63—Adab 490—Es-Suy. Shaw 210 وقفت على رسم—Gamh. 40—TA (وصل) viii 156; (وقف) vi 268—‘Ainî ii 176—Agh. xvi 116—Agh. xvi 130; Es-Suy. Shaw 210; El Qâlî iii 125; ‘Iqd. iii 361; Gâḥiẓ l. d. Beautes 335; Tazyîn 79 cite a verse (not found in the MSS or the Dîw.):

۞ إِذَا سَرَحَتْ مِنْ حُبِّ مَيٍّ سَوَارِحٌ عَلَى ٱلْقَلْبِ آبَتْهُ جَمِيعًا عَوَازِبُهْ ۞

Es-Suy. reads غواربه ,ابثه; Tazyin غواربه ,امته; El Qâlî عن القلب آبته بليل عوازِبُهْ; ‘Iqd. غرائبه ,اتته; Agh. ابته—From Agh. etc., its place must lie between *v.* 2 and *v.* 20.

(2) LA (شكا) xix 170 واشكيه—Asâs (بثّ) i 22—Ṭabari Tafsîr xiv 14 واسقيته [sic]—Az. Zarhûnî i 41—Es-Suy. Ham‘ iii 109—Agh. xvi 116—Es-Suy. Shaw 210—‘Ainî ii 176—Aḍdâd 63 تجاوبنى احجاره—El Baṭ 409—Howell ii 269 ابثه يكلّمنى—I. Sîd. xiv 169, xii 11—Murt ii 11 ممّا ابثّه—LA (سقى) xix 114; TA x 180—Nawâdir 213.

(3) ‘Ainî ii 176—El Baṭ 409—C, C* وحقب—Sibaw. ii 249.

٤ بهِ عرصاتُ الحيِّ قوّبنَ متنهُ   وجرّدَ أثباجَ الجراثيمِ حاطبهْ

[C D] كُلّ بقعة ليس فيها بناء[1] فهى عرصة سميّت بذلك لاعتراص الصبيان فيها قوّبن قلعن يقول قلعن ما فى الدار من النبات والاثباج الاوساط والجراثيم اصول الشجر وثبج الشىء ظهره يقول جرّد الحاطب ما فوق الجراثيم والعيدان

[1] [C] نبات

٥ تمشّى بهِ الثيرانُ كلَّ عشيّةٍ   كما اعتادَ بيتَ المرزبانِ مرازبهْ

[D] المرزبان ملك الفرس والمرازب ملوك الفرس

٦ كأنَّ سحيقَ المسكِ ريّا ترابهِ   إذا هضبتهُ بالطِّلالِ هواضبهْ

[C D] الريّا الرائحة الطيبة هضبته اى امطرته والطلال جمع طلّ وهو الندى

٧ إذا سيرَ الهيفُ الصهيلَ وأهلهُ   منَ الصيفِ عنهُ أعقبتهُ نوازبهْ

[C D] الهيف الريح الحارّة يقول جاء الصيف وانصرف الحىّ وهم اهل الصهيل يعنى اصحاب الخيل والنوازب الظباء يقال نزب الظبى نزيبًا ونزابًا اذا صاح يقول هذا الربع اذا ارتحل عنه اهله [اعقبته الظباء]

٨ نظرتُ إلى أظعانِ ميٍّ كأنّها   مولّيةً ميسٌ تميلُ ذوائبهْ

[D] الميس شجر وذوائب عاليه

---

(4) ‘Aini ii 176, 178—L, C(1) قرّبن ,وجدّدن—C, D, C*, L* قوين—C* خاطبه—cf. verse of Hishâm (brother of Dhu’r-Rummah) cited LA (معر) vii 30; TA iii 547.

(5) ‘Ainî ii 176, 177—I. Sîd. xv 170 يُمَشّى بها

(6) ‘Aini ii 177.

(7) Asâs (صهل) ii 24. I have supplied اعقبته الظباء at end of the schol., on conjecture.

(8) Muhiṭ 822 ... ذرى النجل او اثل تميل—C(1) ميسى—Maṣâri‘ 138—Tazyîn 79—Agh. xvi 130; ‘Iqd. iii 361; El Qâlî iii 125, 165 كانها ذرى النخل او اثل

٩ فأبديت مِن عينى والصدر كاتِمٌ   بمغرورقٍ نمت عليهِ سواكِبه

[D] سواكب دموعه يقول اغرورق جفنه اذا امتلأت دموعًا

١٠ هوى الِفٍ جاءَ الفِراقُ فلم تجُلْ   جوائِلُها اسراره ومعاتِبه

[C D] يريد ابديت هوى آلف ولم تجل[1] جوائلها يقول لم توجّه وجوهها كقولك لم ادر الامر الّا مداره[2] والمعنى لم تجل اسراره ومعاتبه جوائلها يقول له تعاتُب على الفراق ويروى ولم تَجُلْ

[1] [C D] يحل   [2] see note

١١ ظعائِن لم يحللن إلّا تنوفةً   عذاةً إذا ما البرد هبت جنائبه

[C D] تنوفة فلاة عذاة[1] سهلة بعيدة من المياه واراد بالجنائب الجنوب والشمال

[1] [C] غداة

١٢ يعرِجن بالصمانِ حتّى تعذرت   عليهِن ارباعُ اللوى ومشاربه

[C D] تعذّرت امتنعت ويروى ارتاع واللوى منقطع الرمل

---

(9) Maṣâri‘ 138—Agh. xvi 130 فاسبلت العينان والقلب—‘Iqd. iii 361 فاسبلت 165 ; فاسبلت العينان والصدر El Qâlî iii 125—فاعربت العينان العينان والقلب—Tazyîn 79 (as Qâlî iii 165)—C, D, Agh. عليه—L, C (1) علىّ—Gâḥiẓ l. d. B. 334 ... فاشعلت النيران

(10) Es-Suy. Shaw 210 حوائلها ,معائبه ,خاف الفراق ولم يحل—Agh. xvi 130 جوائلها ,بكاء فتى خاف الفراق ولم تجل—El Qâlî iii 125 ; Maṣâri‘ 138 ; Gâḥiẓ l. d. B. 335 جوائلها ,بكى وامق حان الفراق ولم تَجُلْ—El Qâlî iii 165 ولم تخل ,بكى وامق حالٍ—Tazyîn 79 هوى آلف حان ,مَجاوِلَها—‘Iqd. iii 361 حوائلها ... يحل حوائلها بكى وامق حال—C, D, L هوى فحاف لها *L—إسراره—L أُسراره—Agh. ; Es-Suy. Shaw ; El Qâlî الف جاء—L فحاق له—Ambr. 79ᵛ تَجُلْ—C, D, C* تحل—L, L* تجل—C* حوائلها—The schol. of C, D vary ; C reads : لم توجهه وجهها كتوال لم يوجهها وجوهها لقولك لم ادر : D reads ; الامر الّا مداراة ... لم يعاتب الامر ... له تعاتب. Each gloss seems to have omitted something—the complete gloss might be

كَقَوْلِكَ لَمْ أُدرِ ٱلْأَمْرَ إلَّا مَدَارَهُ

and cf. El Gauh. (دور) i 321 ; Lane (مدارة) 932.

(12) L, C (1) احباس *L—ارتاع اللوى *C, C—اجناس الهوى ,حتّى تعرضت اللوى—Ambr. sch. الصمّان وهو موضع بين الدوّ والدهناء

١٣ وحتّى رأين القِنعَ من فاقِئِ السَّفا ... قد انتسجت قريانه ومذانبه

[C D] القنع[1] موضع والقريان مجارى الماء الى الرياض الواحد قرى والمذانب كذلك واحدها مذنب

[1] [C] النقع

١٤ وحتّى سرت بعد الكرى فى لويه ... أساريع معروفٍ وصرّت جنادبه

[C D] اللوىّ البقل متى يبس والأساريع دود طوال تكون فى الرمل الجنادب ضرب من الجراد ومعروف موضع

١٥ فاصبحن بالجرعاء جرعاء مالكٍ ... وآلُ الضحى تزهى الشّبوح سبائبه

[C D] الشّبوح الشّخوص تزهى ترفع يقول الآل هو السّراب ترفع الشّخوص والسّبائب الواحد سبيبة وهو السّراب شبّه السّراب بالسّبائب من الثياب[1]

[1] see note.

١٦ فلمّا عرفنا آية البينِ بغتةً ... وردّت لأحداج الفراقِ ركائبه

[D] آية البين علاماته

(13) C (1), L, L*, D القنع—C, C* النقع—C من فافىء—L فاقع—D فاقى, المعنى قد انتسجت قريانه بالسفا فانتساجه .El Fârisî 145r sch—رائثُ به جريه فيه وان شئت قدّرت حذف المضاف انتسجت سفا قريانه—in explanation of Dîw. lxii *v.* 32.

(14) LA (عرف) xi 148; TA vi 197 [anon]—LA (سرع) x 17—TA (سرع) v 378 لَوِيّه—Yâqût iv 574; El Gauh. i 597 لوية—D, C*, LA (لوى) xx 131 حتّى سرى—C* transposes with 15—Ambr. schol. يريد وحتّى سرت الاساريع فى اللوى بعد النوم وانّما تفعل ذلك عند يبس البقل واقبال الصيف يأتى الليل بعد ما ذهب من الليل هوىّ واللوى حيث يبس البقل وفيه بعض الرطبة فتصعد الاساريع فى اللوى ومعروف وادٍ وصرّت وصاحت جنادبه جراده وذلك حين دخل الصيف

(15) Ambr. Asâs (سبّ) i 273; سبائبه—C, C* شبائبه—*vv.* 15, 16 are transposed in C—C (*sic*) الشخوص والشبايب الواحدة شبيبة السراب ... والسباسب الواحد سبسب وهو الثوب شبه الثوب D—بالشبائب من السمايب ... بالسباسب من الثياب—Ambr. schol. يريد سبائب الآل وهى طرائقه فيتخيّل اليك ان سبائب الآل ترفع الشخوص

(16) C وودّت

١٧ وقربن للاظعان كلّ موقّع من البزل يوفى بالحويّة غاربه

[C D] يقال بعير موقّع اذا كان فى ظهره اثار الدبر والبازل من الابل الذى تمّ له ثمان سنين ودخل التاسعة ويوفى يرتفع ويشرف والحويّة كساء يدار على ظهر البعير يركب عليه

١٨ ولم يستطع الفٌ لالفٍ تحيّةً من النّاس الّا أن يسلّم حاجبه

١٩ تراءى لنا من بين سجفين لمحةً غزال أحمّ العين بيض ترائبه

[C D] السجف الستر يقال بكسر السين وفتحها احمّ اسود وترائب اى صدر[1] ابيض

[1] [C] براسه وصدره

٢٠ وقد حلفت باللّه ميّة ما الّذى أحدّثها الّا الّذى أنا كاذبه

٢١ إذا فرمانى اللّه من حيث لا أرى ولا زال فى أرضى عدوٌ أحاربه

٢٢ إذا نازعتك القول ميّة أو بدا لك الوجه منها أو نضا الدّرع سالبه

[D] نازعتك اى راجعتك يقال للثوب ايضا ينضوه اذا نزعه

---

(17) LA (دفع) ix 443; TA v 329; Asâs i 180 مدقّع—C, D, C*, L, L* ويروى بالهويّة L—كلّ موقّع—cf. LA (وفى) xx 279_{16}—Ambr. schol. كلّ مُدَقَّعٍ

(18) Asâs (سلم) i 298—Ambr. schol. يقول لم يقدر الالف ان يحيى الفه من الناس الّا ان يغمز بحاجبه خوفًا (من) الرقباء

(20) Maṣâri‘ 138; L, L*, Agh. xvi 130—El Qâlî iii 125—Es-Suy. Shaw 210; ‘Iqd. iii 361; Gâḥiẓ l. d. B. 335 ما الذى اقول لها—*vv.* 20, 21 are not in C, D or Ambr. They are cited Tazyîn 79 as in text.

(21) Gâḥiẓ l. d. B. 335—Maṣâri‘ 138 إِذَنْ—Agh. xvi 130—El Qâlî iii 125—‘Iqd. iii 361—Es-Suy. Shaw 210 زال فى دارى

(22) Gâḥiẓ l. d. B. 335—Maṣâri‘ 138—Tazyîn 79—Es-Suy. Shaw 210 إذا راجعتك; so, too, ‘Iqd. iii 361 and El Qâlî iii 165; but 125 as text—Tahdh. 266—Esh-Shar. ii 153 نازعتك القوم—‘Iqd. او نضا الثوب—L, L* الوجه منه ,او ابد ,القول منه C—لك الخدّ منها

٢٣ فيا لَكَ من خدّ أَسيلٍ ومنطقٍ رخيمٍ ومن خلقٍ تعلّل جادبه

[CD] اسيل سهل[1] رخيم فيه لين جادبه عاتبه جدبت الشیء اذا عبته يقول عاتبها لا يجد فيها عيبًا

[1] [CD] طويل

٢٤ ألا لا ارى مِثْلَ ٱلْهوى داءَ مُسْلِمٍ كَريمٍ ولَا مثْلَ ٱلْهوى لِيمَ صاحِبُهْ

٢٥ متى يعصِهِ تبرَحْ معاصاتُهُ بِهِ وإنْ يتّبِعْ أَسبابَهُ فهو غالِبُهْ

[D] يتّبع ان لا نلام صاحب الحبّ فتبرح تشقّ عليه وتشدّ والبرح الشدّة

٢٦ متى تظْعنِي يا مَيُّ عن دارِ جيرةٍ لنا والْهوى برحٌ على من يغالِبُهْ

٢٧ أكُنْ مِثْلَ ذى ٱلْآلافِ لُزَّتْ كراعُهُ إلى أُخْتِها ٱلْأُخرى ووَلَّى صواحِبُهْ

٢٨ تقاذفْنَ أَطْلاقًا وقارَبَ خَطْوَهُ عنِ ٱلذَّوْدِ تقْييدٌ وهُنَّ حبائِبُهْ

[C D] تقاذفن يعنى الالّاف تتلو بعضها بعضًا فى طلق واحد والذود من الابل من ثلاث الى عشر [تقييد يعنى هو بعير مقيّد C][1]

[1] [C] بغير مقيد

---

(23) Tazyîn 79 شاربه—Maṣâri‘ 138; Gaḥiẓ l. d. B. 335; Es-Suy. Shaw 210; ‘Iqd. iii 361; Agh. xvi 130 (all) جاذبه—Lane 388; Wr. Gr. ii 153; Muḥîṭ 219; Esh-Shar. ii 153; Tahdh. 266; LA (جدب) i 250; TA i 176; El Gauh. i 36; El Qâlî iii 125, 165; I. Sid. xii 172; Diw. Salâma b. Gandal: Mashriq xiii 178; Kumait (Hor) 31 (all) جادبه—Tahdh. ومن وجه—Agh. ممّا شئت من خدّ اسيل—C, D; ‘Iqd.; Esh-Shar.; El Qâlî iii 125 من خلق; iii 165 ومن وجه

(24) C, C* مثل الهوى دار مسلم—Ambr. schol. اى ينبغى لصاحبه ان لا يلام ولا ارى مثل الهوى داء مسلم.

(25) C (1); L فَإِنْ يعصه—C, C* متى بعضه, يبرح معاضاته—Ambr. عَآئِبُهْ—D متى تعصه, تتّبع فهو عاتبه—Ambr. schol. يقول متى يعص الهوى تُبرح معاصاته به اى تشقّ عليه كما يقول برّح بى فلان وقوله اسبابه اى اموره التى تأبى منها فهو عائبه

(26) TA (الف) vi 43.

(27) LA (الف) x 354; TA vi 43—D وقلّت صواحبه

(28) C (1); L, L* إرقَالًا تقاذفن—C تقاذف—LA (طلق) xii 100; TA vi 425 الذود تَقْرِيب—LA, TA, L الى الذود—C, D; Asâs ii 52 عن—see note in margin of LA.

٢٩ نأين فلا يسمعن إن حن صوته　　ولا الحبل منحل ولا هو قاضبه

[C D] نأين بعدن يعنى الألاف قاضبه اى قاطعه وقضبت الشىء اذا قطعته

٣٠ وأشعث قد قايسته عرض هوجل　　سواء علينا صحوه وغياهبه

[C D] اشعث يعنى صاحبه والهوجل الفلاة التى لا نبات فيها والغياهب الظلام
يقول لا يهتدى فيها بعلم ولا بغيره

٣١ ومنخرق خاوى الممر قطعته　　بمنعقد خلف الشراسيف حالبه

[C D] ومنخرق خاو بلد ينخرق الريح فيه لسعته والشراسيف اطراف الضلوع
والحالب عرق فى السرّة

٣٢ يكاد من التصدير ينسل كلما　　ترنم او مس العمامة راكبه

[D] التصدير الحزام على صدر البعير والترنّم[1] ضرب من الغناء
[1] [D] التحزيم

٣٣ طويل النسا والأخدعين شمردل　　مضبرة اوراكه ومناكبه

[C D] النسا عرق يستبطن الفخذين حتّى ينتهى الى الساقين الشمردل الطويل
مضبّرة مجموعة والاخدعان عرقان فى القفا يصفه بالطول

٣٤ طوى بطنه الترجاف حتى كانه　　هلال بدا وانشق عنه سحائبه

---

(29) I. Sid. xiii 32.
(30) C (1), L قد قاسيته—C قاسمه—C* قاسمنه—D قاسمته—Ambr. قايسته
(31) L, L* المقرّ—C, D الممرّ—C* حاوى—Ambr. مخترق—Ambr. schol. ويروى منخرق
(32) D, C* الغمامة—C, L, L* العمامة—Asâs (صدر) ii 7 ,راكب ,كلما ,يبتل العمامة
(33) C (1); Ambr.; L, L*; Asâs (ضبر) ii 28 ضبارمة ,عذافر—D شمرذل—C, D مضبّرة—Ambr. schol. ضُبَارِمَة شديد الخلق
(34) D التوحاف—C, L الترجاف—C* بطنه الرجاف—L*, Ambr., C (1) omit.

٣٥ كأن يمانيا طوى فوق ظهره   صفيحا يدانى بينه ويقاربه

[C D] الصفيح الحجارة العراض واهل اليمامة يُعْرَفُون بطىّ الركايا[1]

[1] [C] الركابا

٣٦ اذا عجت منه او رأى فوق رحله   تحرّك شىءٌ ظنّ أنّى ضاربه

٣٧ كأنّى ورحلى فوق سيّد عانة   من الحقب زمّام تلوح ملاحبه

[C D] العانة جماعة الحمير الوحشيّة زمّام[1] رافع رأسه من النشاط ملاحبه طَرَقه

[1] D زامّ

٣٨ رعى موقع الوسمىّ حيث تبعّقت   عزالى السواحى وارثعنّت هواضبه

[C D] الوسمىّ اوّل المطر تبعّقت[1] تشعّبت والعزالى مخارج المطر من السحاب واصل العزالى افواه المزادة والعزلاء مصبّ الماء من المزادة وارثعنّت[2] سقطت هواضبه امطاره والسواحى الامطار التى تقشر الارض

[1] [C] تنعّقت   [2] [C] وارتعنت

٣٩ له واحف فالصلب حتّى تقطّعت   خلاف الثريّا من أريك مآربه

[C D] خلاف الثريّا اى بعد الثريّا وواحف واريك موضعان ومآربه حاجته

---

(35) C, D, C* فوق ظهره—L, L*, C (1) فوق رحله—C, D, L, Ambr. بينه—L* بيته—C*, L*, C, L يمانيا—D يمانيا—Ambr. schol. شبّه ظهره بطىّ الحجارة اذا طويت البئر والصفح الحجارة الفطح العراض واهل اليمامة معروفون بطىّ الابار ويدانى الصفيح يقاربه اى شدّ طيّه

(36) L عجت عنه—D أرى—C راى—L رءا

(37) Asâs (زمّ) i 267—ملاحب, in Asâs, آثار حوافره بالارض

(38) L موضع—C, D موقع—D حيث تسعّفت—C, C* حيث تنعّقت—L, L* تبعقت—C, D, C*, C (1), L*, L ارتعنت—Ambr. schol. حتّى تبعّقت تشقّقت وتفتّحت العزالى ... وهذا مثل ضربه للسحاب الساحية المطر التى تقشر الارض لشدّتها وجمعها سواح وسحوت القرطاس اى قشرته...

(39) Yâqût iii 412 من أُريب—L* به واحف—Ambr. schol. واحف والصلب موضعان يرعى فيهما تقطعت خلاف الثريا اى بعد طلوع الثريا من اريك مآربه يقول انقطعت حوائجه من هذا الموضع لانّه مرعاه فيتحوّل الى غيره

٤٠ يقلّب بالصّمّان قودا جريدة ترامى به قيعانه واخاشبه

[C D] يقلّب يتصرّف يعنى المسحل قودا طوالاً يعنى الآتن جريدة وقد جردها واختارها[1] والقيعان ما استوى من الارض الواحدة قاع تكون ارضه طينا حرّا لا رمل فيه والاخاشب الغليظ من الارض الواحد اخشب وارض خشباء اى غليظة والاخشب جبل مكّة شرّفها الله

[1] [C] اختارها [D] جيادها

٤١ ويوم يزير الظبى اقصى كناسه وتنزو كنزو المعلقات جنادبه

[C D] يريد يزير[1] الظبى اقصى كناسه من شدّة الحرّ والكناس بيت يتخذه الوحشىّ فى اصول[2] الشجر يقيه من الحرّ والبرد وتنزو تثب والمعلقات الوحش التى وقعت فى الاشراك فعلقت والجنادب ضرب من الجراد

[1] [D] omits, [C] نزيد   [2] [C] قبول

٤٢ اغرّ كلون الملح ضاحى ترابه اذا استوقدت حزّانه وسباسبه

[C D] اغرّ ابيض من السراب ضاحى ترابه ظاهره والحزّان ما غلظ من الارض وارتفع والسباسب ما استوى من الارض

٤٣ تلثّمت فاستقبلت من عنفوانه اوارا اذا ما اسهل استنّ حاصبه

[C D] عنفوانه اوّله والاوار[1] شدّة الحرّ اسهل صار فى ارض سهلة واستنّ جرى والحاصب الحصى الصغار تأخذه الريح فيجرى

[1] [C D] الاوارى

---

(40) LA (جرد) iv 90; TA ii 318—D تقلب—L* حريدة—C, C*, D خريدة—C, D, LA, TA ترامى به—C (1), Ambr., L ترامى بها

(41) TA (غرّ) iii 444; Asâs ii 107 يدير—C, C* نزيز—L يزيد—L*, Ambr. يزير—D جوانبُهْ ,نزير—After الشجر in the schol. D adds: وازاره مزيره [يزيره] والازارة الازوار [الزوار] والزور

(42) LA (غرر) vi 319 وضياهبُهْ—TA iii 444—Asâs ii 107 استودقت—C حَزّاته—Ambr. schol. ويروى ضاحِى سَرَاتِهِ

(43) L اذا ما استمهل—Ambr. schol. الاوار ريح حارّة فهى تقلع الحصى

٤٤ وقدْ جعلَ الحِرباءُ يبيضّ لونهُ   ويخضرُّ من لفحِ الهجيرِ غباغبُهْ

[C D] الحِرباء دابّة اصغر من الضبّ يستقبل الشمس ويتلوّن غباغب جلدة حلقه الواحدة غبغب وغبب أيضًا

٤٥ ويشبحُ بالكفّينِ شبحًا كأنّهُ   أخو فجرةٍ عالى بهِ الجذعَ صالبُهْ

[D] يشبح يمدّ كفّيه كانّه مصلوب لانّه يعلى على عود

٤٦ على ذاتِ ألواحٍ طِوالٍ وكاهلٍ   أنافتْ أعاليهِ ومارتْ مناكبُهْ

[C D] اللوح كلّ عظم عريض والكاهل الغارب انافت ارتفعت ومارت تحرّكت واضطربت

٤٧ وأعيسَ قدْ كلّفتهُ بعدَ شقّةٍ   تعقّدَ منها أبيضاهُ وحالبُهْ

[C D] أعيس ابيض يعنى بعيره والشقّة السفر البعيد والابيضان عرقان فى البطن والحالب عرق فى السرّة

٤٨ متى يبلِنى الدهرُ الّذى يرجعُ الفتى   على بدئهِ أو تشتعبنى شواعبُهْ

[C D] يبلنى يصيرنى[1] باليًا وبدئه اوّل ابتدائه والشواعب المنايا على بدئه اى يصيرنى[1] مثل الصبى وذلك اذا هرم وخرف

[1] [D] يضرّنى

---

(44) Ḥamâsa 808 يخضرّ—El ‘Askarî 192 من حرّ ,يصفرّ لونه—Esh-Shar. ii 132 اذا جعل الحرباء ,يصفرّ لونة ,يخضر ,عباعبه—Ḥayawân vi 121 اذا جعل ... يَبْيَضُّ رأْسُهُ * وَتَخْضَرُّ من شمس النهار—I. Sîd. viii 35 يغبر—L, L* اذا جعل—L الهجير غياهبُهْ

(45) El ‘Askarî 192 ويسبح ,وتسبح ,حتّى كانّه—Fâiq i 314—L, L* حتى كانه—C صائبه—Ḥayawân vi 121 وينسج ,نسجا كانّه—Esh-Shar. ii 132 عال به الجزع حتّى كأنّه

(46) C مساكبه

(47) LA (بيض) viii 391; TA v 14 وابيض—Haffner 205; Ambr.; C (1) منها مأبضاه—I. Sîd. i 165—C, L* منه مَأْبِضَاه (but in marg. corr. to text)—D بيضاه

(48) L تری يبلنى—C على بدنه اى يستعينى سواغبه—D الى بدءه—Ambr. schol. اى يردّه كالطفل تشتعبنى تجتذبنى جواذب الدهر يريد الموت

٤٩ فربّ امرئٍ طاطٍ عن الحقِّ طامحٍ   بعينيه عمّا عوّدته اقاربه

[C] طاط متكبّر يرفع رأسه عن الحقّ لا يكاد يَقِرّ تيهًا وكبرًا طاط عن الحقّ اى منحرف

٥٠ وكبّت به عوصاءَ كلّ كريهةٍ   وزوراءَ حتّى يعرف الضيمَ جانبه

٥١ وازور يمطو فى بلادٍ عريضةٍ   تعاوى به ذؤبانه وثعالبه

[C D] أزور الطريق فيه عوج يمطو يمدّ والذؤبان جماعة الذئاب الواحد ذئب

٥٢ الى كلّ ديّارٍ تعرّفن شخصه   من القفرِ حتّى تقشعرّ ذوائبه

[C D] ديّار انسان حتّى تقشعرّ ذوائبه يقول اذا سمع انسان عواءه قام شعر جسمه

٥٣ قطعتُ به ليلًا على كورِ نضوةٍ   تُعاطى زمامى تارةً وتجاذبه

٥٤ اذا زاحمت رعنًا دعا فوقه الصدا   دعاءَ الرويعى ضلّ فى الليل صاحبه

[C D] الرّويعى تصغير الراعى والرعن انف الجبل والصدا طائر وهو ذكر البوم والصدا أيضًا الصوت الذى يجيبك اذا تكلّمت

---

(49) LA (طوط) ix 220 عمّا; TA v 180; Ambr. ممّا

(50) TA (طوط) v 180 عوصاء ذات كريهة—L عرضاء—D combines the first hemistich of 49 with the second of 50, making but one verse of the two —in margin: زوراء فيه اعوجاج

(51) L, D تعرّفن—C تعارفن—TA (دار) iii 217.

(52) Khiz. iii 295—TA (دار) iii 217—cf. Lane (ديّار) 932.

(53) Ambr. تعسّفته نسرى على كور—L, L* تعسّفته اسرى على—C, D, C* قطعت به ليلا

(54) LA (يهيه) xvii 463; TA ix 424 اذا ازدحمت رعيا فوقه الصدى بالليل, اذا D—ينادى بيهياهِ وياه كانه * صُوَيْتُ الرويعى LA (حذم) xv 8—بالليل D, C—زعمت L—زحمت C, L*—زاحمت Ambr.—رحمت—ينادى بيهياه وياه كانه . صويت رويع ضلّ El Gauh. (يه) ii 437 Ambr. schol. اذا زاحمت هذه الناقة رعنا اى تسير الى جانبه

٥٥ أَخُو قَفْرَةٍ مُسْتَوْحِشٌ لَيْسَ غَيْرُهُ ضَعِيفُ ٱلنِّدَاءِ أَصْحَلُ ٱلصَّوْتِ لَاغِبُهْ

[D] اصحل فيه بُحّة واللاغب المعّى

٥٦ تَلَوَّمَ يَهْيَاهٍ بِيَاهٍ وَقَدْ مَضَى مِنَ ٱللَّيْلِ جَوْزٌ وَٱسْبَطَرَّتْ كَوَاكِبُهْ

[C D] تلوّم تمكّث وانتظر يعنى الراعى يقول سمع[1] صوتا يقول يهياه جوز وسط واسبطرّت[2] امتدّت للمغيب

[1] [C] سمعت   [2] [C] واستطرت

٥٧ وَرَيْطَةِ خِرْقٍ كَٱلْعُقَابِ رَفَعْتُهَا وَقَدْ رَكَضَتْ رَصْفَ ٱلْهَجِيرِ جَنَادِبُهْ

[C D] وريطة يريد ثوبا استظلّ به والخِرق الرجل الكريم والعقاب الراية يقول رفعت الثوب فصار مثل الراية والرصف الحصى والهجير شدّة حرّ الشمس ركضته ضربته الجنادب بأرجلها

٥٧ وَبَيْتٍ بِمَهْوَاةٍ هَتَكْتُ سَمَاءَهُ إِلَى كَوْكَبٍ يَزْوِى لَهُ ٱلْوَجْهَ شَارِبُهْ

[C D] بيت يعنى بيت العنكبوت والمهواة البئر وسماء البيت اعلاه والكوكب مخرج[1] المآء

[1] [D] مجرى

٥٨ بِمَعْقُودَةٍ فِى نِسْعِ رَحْلٍ تَقَلْقَلَتْ إِلَى ٱلْمَاءِ حَتَّى ٱنْقَدَّ عَنْهَا طَحَالِبُهْ

[C D] معقودة يعنى سُفرة استقى بها تقلقلت اسرعت فى الانحدار والطحالب الخضرة التى على وجه المآء مثل اللبد وهو الغلفق والشبا فى بعض اللغات ويروى حتّى انقضّ عنها طحالبه

(55) Tahdh. 412—L اخو نبرة, حسّ غيره

(56) LA (جوش) viii 164 الليل جوش—LA (يهيه) xvii 463 ; TA ix 424 يهياه بياه وقد بدا اليها and وقد مضى—Tahdh. 412 ; as LA (جوش)

(57) C وربطة—not in L, L*, C (1) or Ambr.

(58) L, L* يزوى له—D يروا به, سماوه—C يروى له—Ambr. schol. ويزوى يَقْبِض وَجْهه

(59) Ambr., C (1), LA (قطّ) ix 259 ; TA v 210 تقطقطت—C, D تقلقلت, عنه—C انقض—

٦٠ فجاءت بِسَجْلٍ طَعْمُهُ من أُجُونِهِ   كما شابَ لِلْمَوْرُودِ بالبَوْلِ شائِبُهْ

[C D] السجل الدلو فيها ماء والاجون تغيير الماء والمورود المحموم كأن الحمّى وردته والشائب الذى يخلط الشىء بالشىء [والمشوب المخلوط (D)]

٦١ فجاءت بِنَسْجٍ من صَناعٍ ضعيفةٍ   يَنُوسُ كأَخْلاقِ الشُّفُوفِ ذَعالِبُهْ

[C D] صناع حاذقة بالعمل يعنى العنكبوت ينوس يتحرّك والشفوف الثياب الرقاق الواحد شفّ والذعالب ما تمزق من الثوب يقول نسج العنكبوت له ذعالب يضطرب مثل ذعالب الثوب المتمزّق

٦٢ هِىَ ٱنتسجته وحدها أو تعاونت   على نَسْجِهِ بين المَثابِ عَناكِبُهْ

[D] المثاب مقام الساقى[1]

[1] [D] النادية

٦٣ هرقناه فى بادى النَّشِيئَةِ داثِرٍ   قَديمٍ بِعَهْدِ النّاسِ بُقْعٍ نَصائِبُهْ

[C D] هرقناه صببناه واراد ارقناه فقلبت الهمزة هاء بادى النشيئة يعنى حوضا والنشيئة ما انشئ [من] جدار الحوض والنصائب ما أُنصب من الحجارة حول الحوض وبقع من ذرق الحمام

٦٤ على ضُمَّرٍ هِيمٍ فَراوٍ وعائِفٍ   ونائِلِ شَىْءٍ سَيِّئِ الشُّرْبِ قاضِبُهْ

[C D] هيم عطاش يقول من الابل ما روى ومنها ما هو عائف ومنها ما يشرب قليلا وقضب شربه اى قطعه [وهى وجوه شرب الماء (D)]

(60) D تسحّل—C, D اجونة—C شاربه—Ambr. schol.: اى بماء من تغيّره كما خلط للمحموم بالبول شاربه يعنى ربّما خُلِط بول الابل بلبنها للمحموم ليشرب يتداوى بذلك

(61) LA (ذعلب) i 374; TA i 254 ينوس—Asâs (نسج) ii 288—I. Sîd. iii 112—L, C (1), L* تنوش—not in D.

(62) Asâs (نسج) ii 288—L, C (1), L* وتعاونت—C, C* بين المسانّ—Ambr. schol.: المثاب مقام الساقى حيث يضع رجله

(63) LA (نشأ) i 167; TA i 127; LA (نصب) ii 257; TA i 486—El Gauh. (نصب) i 104; (نشأ) i 26; Lane 2800: بعهد الماء—Ambr. دققناه—L, C (1), L* دفعناه فى باد النشاءة

(64) L, L* سَيِّىءُ الشُّرْبِ قبائل شَتَّى—D ونابل شى يستىء السرب—C شىء سىء الشرب

سحيرا وآفاق السماء كأنها   بها بقر أفتاؤه وقراهبه ٦٥

[C D] الآفاق الجوانب والفتى الحديث السنّ القراهب المسانّ من البقر شبّه النجوم بالبقر فى بياضها [والقرهب الثور الوحشىّ (D)]

ونطنا الأداوى فى السواد فيممت   بنا مصدرا والقرن لم يبد حاجبه ٦٦

[C D] ونطنا علقنا ناطه اذا علقه والاداوى القِرَبُ والدلاء وما اشبهها والسواد الليل يمّمت قصدت مصدرًا اى مذهبا ومسلكا والقرن قرن الشمس

تؤم فتى من آل مروان أطلقت   يداه وطابت فى قريش مضاربه ٦٧

[C D] تؤمّ تقصد اطلقت يداه بالخير والمعروف ومضاربه عروقه

ألا ربّ من يهوى وفاتى ولو دنت   وفاتى لذلّت للعدوّ مراتبه ٦٨

[D] المراتب الدرج الواحدة مرتبة

وقائلة تخشى على أظنه   سيودى به ترحاله ومذاهبه ٦٩

[D] يروى به تذهابه وتهلاكه[1]

[1] [D] يذهبه ويهلكه

---

(65) C فتاؤه—D افناه

(66) C, D فى السواد فيمّمت—L, C (1), L* بالرحال—L, Ambr. C (1), L* transpose 66, 67.

(67) D تَؤُمُّ—C نَأَمُّ

(68) L, L* لزلّت C—ولَوْ أتت D—ولو ابت

(69) D, L, L* تخشى C—يخشى D—سيوذى—Cf. Dîw. xxii vv. 73—83; he refers to his daughter.

الطويل ٦

١ لَقَدْ خَفَقَ ٱلنَّسْرَانِ وَٱلنَّجْمُ بَازِلٌ بِمُنْصَفِ وَصْلٍ لَيْلَةَ ٱلْقَوْمِ كَٱلنَّهْبِ

[D] يريد والنجم بازل اى بازل بين الدجى[1] ووصل يتواصلون لا ينامون ينتهبون[2] فى السير والمنصف ما عن يمين القمر

[1] [D] الرحنى [2] [D sic] نتبهون

٢ إِلَيْكَ بِنَا خُوصٌ كَأَنَّ عُيُونَهَا قِلَاتُ صَفًا أَوْدَى بِجَمَّاتِهَا سَرْبِ

[D] خوص ابل غايرة العيون والقلات[1] نقر[2] فى الجبل تمسك الماء الواحدة قلت[3] والجمّات[4] ما اجتمع فيها[5] ههنا

[1] [D] القلب [2] [D] نقرة [3] قلب [4] [D] والحمات [5] [D] منها

٣ نَهَزْنَ فَلَاةً عَنْ فَلَاةٍ فَأَصْبَحَتْ تَزَعْزَعُ بِٱلْأَعْنَاقِ وَٱلسَّيْرِ وَٱلْجَذْبِ

[D] أىْ سرن سير النهار [النهاز؟] والجذب[1] السرعة فى السير

[1] [D] الجدب

٤ إِذَا مَا تَأَرَّتْهَا ٱلْمَرَاسِيلُ صَرَّرَتْ أَبُوضُ ٱلنَّسَا قَوَّادَةٌ أَيْنُقَ ٱلرَّكْبِ

[D] اذا ما تارّتها [؟][1] والمراسيل سهلات السير صرصرت[2] اى صوتت ابوض[3] النسا والنسا عرق فى الفخذين قوّادة[4] تقوّد الابل اى تتبعها منهنّ[5]

[1] [D] حد [2] sic [3] [D] ابوص [4] [D] فواده

[5] [D] تقوده الابل اى تتبعه منهنّ

---

(٦)

This fragment is only to be found in D, which says: وقال يهجو الاعور الاعور الكلبى — الحكم بن عوانة الكلبى; but Agh. xvi 121 calls him الكلبى is cited LA. v 117 and mentioned Khiz. i 87, 86, Agh. xv 116, 128, and there called الحكيم.

(1) The latter portion of the schol.: والمنصف ما عن يمين القمر is obscure and possibly corrupt.

(2) D حمانها, قلاة—cf. Dîw. xi 59. In the text Prof. Bevan suggests سِرْبِ = سربى; Sir Chas. Lyall شُرْبُ admitting an iqwâ. D reads شرب.

(3) D الحدب, نهزن

(4) LA (صرّ) vi 125; TA iii 332 تأرّتنا—D انبو, صرّرت (in text, but in gloss صرصرت), فوادة, تارّتها

٥ طلوعٍ إذا صاح ٱلصّدى جنباتها أمامَ ٱلمهارى فى مهولة ٱلنقبِ

[D] يقول هذه الناقة طلوع [فى] مهوّلة النقب يقول تطلع امام الركب والصدى طائر وهو ذكر البوم جنباتها حولها [والنقب] الطريق فى الجبل ومهوّلة موحشة يقول وسلكتها مفزّعةً[1]

[1] وسلملها بعرعه [sic]

٦ إذا رفع ٱلشّخصَ ٱلنِّجادُ أمامها رمته بعينى فاركٍ طامحِ ٱلقلبِ

[D] النجاد جمع نجد وهو ما ارتفع من الارض وغلظ والفارك المرأة التى تبغض زوجها فاذا فركت المرأة زوجها نظرت الى كلّ من سواه [و]هذه الناقة تنظر الى كلّ شىء كنظر الفارك

٧ واذنٍ تبينُ ٱلعتقَ مِن حيث رُكّبت مؤلّلةٍ زعراءَ جيّدةِ ٱلنّصبِ

٨ ألِكْنى فإنّى مرسلٌ برسالةٍ إلى حَكَمٍ من غير حبٍّ ولا قربِ

٩ وجدتّكَ مِن كَلْبٍ إذا ما نسبتَها بمنزلةِ ٱلحيتانِ مِن ولدِ ٱلضّبِّ

١٠ ولو كنتَ من كلبٍ صميمًا هجوتُها جميعًا ولكن لا أخالُكَ مِن كلبِ

١١ ولكنّنى خُبّرتُ أنّكَ ملصقٌ كما ٱلصقَت من غيرها ثلمةُ ٱلقعبِ

١٢ تدهدى فخرّت ثلمةٌ من صميمهِ فلزّ بأخرى بٱلغراءِ وبٱلشّعبِ

[D] تدهدى اى سقط وصميمه خالصه والصميم الخالص من كلّ شىء

---

(5) D خبباتها (but in schol. جنباتها)

(9) D وجدّتك [for وجدتّك]

(10) Agh. xvi 121 صحيحا هجوتكم

(11) Agh. xvi 121 ولكنما اخبرت انك — D خبرّت, كما لصقت

(12) Agh. xvi 121 ثلمه من صحيحه — Asâs (رأب) i 201 من صميمه فبدل — Abu'l 'Amaithal 57 فطاحت رؤبة, تدهدى فطاحت رؤبة, اخرى فبدّل اخرى

٧ — الطويل

١ خَلِيلَيَّ عُوجَا بَارَكَ ٱللّٰهُ فِيكُمَا   عَلَى دَارِ مَيٍّ مِنْ صُدُورِ ٱلرَّكَائِبِ

٢ بِصُلْبِ ٱلْمِعَا اَوْ بُرْقَةِ ٱلثَّوْرِ لَمْ يَدَعْ   لَهَا جِدَّةً جَوْلُ ٱلصَّبَا وَٱلْجَنَائِبِ

٣ بِهَا كُلُّ خَوَّارٍ إِلَى كُلِّ صَعْلَةٍ   ضَهُولٍ وَرَفْضِ ٱلْمُذْرِعَاتِ ٱلْقَرَاهِبِ

[C D] خوّار ولد الظبية وهو الخشف يخور بصوته والصلعة صغيرة الرأس يعنى الظبية يقول يخور الى امّه ضهول[1] قليلة اللبن يقال ضهل[2] الماء اذا كان قليلا والظباء توصف بقلّة اللبن المذرعات ذوات الاولاد من البقر والذرع ولد البقر الوحشيّة والقراهب المسانّ من البقر والرفض المتفرّق[3]

[1] [C] صهول   [2] [C] صهل   [3] [C] المتقرب

٤ تَكُنْ عَوْجَةً يَجْزِيكُمَا ٱللّٰهُ عِنْدَهُ   بِهَا ٱلْأَجْرَ اَوْ تَقْضِي ذِمَامَةَ صَاحِبِ

[D] الذمام حقّ وحرمة والذمام الذى يستذمّ منه

٥ وَقَفْنَا فَسَلَّمْنَا فَرَدَّتْ تَحِيَّةً   عَلَيْنَا وَلَمْ تَرْجِعْ جَوَابَ ٱلْمُخَاطِبِ

٦ عَصَتْنِي بِهَا نَفْسٌ تَرِيعُ إِلَى ٱلْهَوَى   إِذَا مَا دَعَاهَا دَعْوَةً لَمْ تُغَالِبِ

---

(٧)

(1) Yâqût i 578—C, D, C* عوجا اليوم حتّى يسلّما على

(2) Yâqût i 578 نسج الصبا—LA (معى) xx 157 ; I. Sîd. x 131 يدع لها جدّة جول [in margin LA says Moḥkam reads حول and Yâqût نسج]—TA جرة مرّ L—المعى .I. Sîd—حدّة مرّ BM *L—حول x 345 (معا)

(3) LA (ضهل) xiii 421 ; TA vii 414—LA (صعل) xiii 403 ; TA vii 403 ; El Gauh. ii 205—Adab 544—L, BM, C, C (1), D صهول—BM schol. خوّار ثور ويشبه ان يكون ظبيا والصعلة نعامة صغيرة الرأس ضهول[1] رجوع
صهول [BM] [1]

(4) Yâqût i 578 عندها, بها الخير, أو نقضى بذمّة—LA (ذمم) xv 112 ; TA viii 301 عندها—C, C*, D, L عنده

(5) C, D, BM علينا—L, C (1), L* إلينا—BM schol. ...فردّت تحيّة اى لم تقبل التحيّة ردّتها علينا ولم ترجع جواب المخاطب

(6) BM schol. عصتنى بها يريد بالدار ; C (1) النفس, الى النوى

٧ وعبنَ أرشتَها بأكْنافِ مُشرفٍ من الزُّرقِ فى سفْكِ ديارِ الحَبائبِ

[D] يقول ارشّتها بالدمع والزرق اكثبة بالدهناء

٨ ألا طرقتْ مىّ هيوماً بذكرها وأيدى الثُّريّا جُنّحٌ فى المغاربِ

٩ أخا شُقّةٍ زولاً كأنّ قميصه على نصلِ هنديّ جرازِ المضاربِ

[C D] شقّة سفر بعيد والزول الخفيف الظريف[1] والنصل السيف جراز قاطع والزول فى هذا الموضع خفيف اللحم كالسيف

[1] [D] الطريق

١٠ سرى ثمّ أغفى وقعةً عند ضامرٍ مطيّةِ رحّالٍ كثيرِ المذاهبِ

[C D] اغفى وقعة اى نام نومة ويروى مطيّة قذّاف اى تقاذف بالفلوات والمذاهب الطرق

١١ بريحِ الخزامى هيجتها وخبطةٍ من الطلِّ أنفاسُ الرّياحِ اللّواغبِ

[C D] يقول طرقت مىّ بريح الخزامى يريد هيجتها انفاس الرياح وخبطة من الطلّ الندى واللواغب[1] الرياح المتنسّمة الخفيفة الليّنة كان بها لغوب وهى الاعياء[2] ويروى حرّكتها وخبطة اى ضربة

[1] [C] اللواعب [2] [D] الاعيا [C] الغناء

(7) C وعينا—L, C (1) مشرق—BM فى سقط

(8) L هموما—LA (يدى) xx 306; TA x 420—I. Sîd. ii 3—Murt. iv 81 —BM schol. ...الهيوم الذاهب العقل يعنى نفسه وايدى النجم أوايلها... TA and I. Sîd. refer to Labîd Mo'all. v 65.

(9) L كأن نميمه—BM جراز—L جران—C (1) زولاء

(10) C اناخ وأغفى—D اناخ ناغفا—BM بعيد المذاهب

(11) Asâs (لغب) ii 227 ...حركتها بسحرة—C, D هيجتها—C وخظبه—I. Sîd. ix 113; L, C اللواغب—I. Sîd. خالطتها—BM, D اللواعب—BM schol. اللواعب التى قد لعبت وصفّقت

١٢ ومن حاجتى لولا التناءى وربما   منحت الهوى من ليس بالمتقارب

١٣ عطابيل بيض من ذوابة عامر   رقاق الثنايا مشرفات الحقائب

[D] عطابيل يعنى البيض الطوال الحسان

١٤ يقطن الحمى والرمل منهن مربع   ويشربن البان الهجان النجائب

[D] النجائب الكرام من الابل وغيرها والهجان الكرام

١٥ وما روضة بالحزن ظاهرة الثرى   قفار تعالى طيب النبت عازب

١٦ متى ابل او ترفع بى النعش رفعة   على الراح احدى الخارمات الشواعب

[C D] متى ابل بكسر الهمزة وهو من البلى وهذه لغة من العرب مَن يكسر زوائد الفعل المستقبل فيقولون انا إعلم وانت تِضرب[1] ولا يجوز كسر الياء فلا يجوز ان يقول هو يِعْلم فان كان ما قبل الفعل مضموما لم يحرّك أوّله ولا يجوز كسر الهمزة الراح جمع راحة قال جرير

۞ الستم[2] خير من ركب المطايا   واندى[3] العالمين بطون راح ۞

ويقال راحات ايضا والخارمات المنايا وهى الشواعب ايضا وشعوب اسم للمنية معرفة لا تنصرف لانها تشعب الناس اى تهلكهم وتفرقهم قال الشاعر

۞ حتى تصادف[4] مالاً[5] او يقال فَتًى[6]   لاقى[7] التى تشعب الفتيان فانشعبا ۞

[1] [C] قصّرت   [2] [C] انتم   [3] [C] وابدى   [4] [C] يصادف
[5] [C] دمالا   [6] [C] فنا   [7] [C] لافى

---

(12) Agh. xvi 115—BM يريد من حاجتى عطابيل منحت اعطيت والعطبول الطويل العنق—رقاق الثنايا cf. Dîw. xlviii 6 ; lxxix 13.

(13) C (1) مشرقات—Agh. xvi 115 ; D من ربيعة عامر—C ربيعه—Agh. عذاب الثنايا مثقلات

(14) Agh. xvi 115 يعظن الحمى ,منهن محضر—C, D يقضن ,اللبن اللقاح— C الحما [marg. الحصى]—C (1) الحصى

(15) L* طاهرة—BM (vv. 14, 15) يقظن اى ينزلنه فى القيظ والحما دون مكّة ...كلّ موضع مستدير فيه ماء ونبت فهو روضة —Not in D or C*.

(16) Addâd. 33 يرفع ,على القوم—L, L* ترفع—C, D, BM, C* يرفع—C, C*, L الخامرات—C, L—[ايدى for] ابدى D—الراح ايدى BM—الراح إحدى D الخارمات—BM schol. ...الشواعب تشعبه تجذبه فيذهب به اى الموت... ويروى الخربان الخازمات المنايا—The verse of Garîr is in Dîw. i 36. The second verse, cited LA (شعب) i 483, is by سَهْم الغنوى

١٧ فرب أميرٍ يطرِق القوم عِنده   كما يطرِق الخِربانُ مِن ذى المَخالِبِ

[CD] يطرق يسكن من هيبته والخربان ذكر الحبارى الواحد خرب من ذى المخالب اى البازى

١٨ تخطّيت باسمِى عِنده ودسيعتى   مصاريع أبواب غِلاظ المناكِبِ

[CD] الدسيعة كلّ فعل محمود والدسيعة ايضا الصحفة[1] لانها تدسع بالطعام اى تفيض[2]

[1] [C] الحفة   [2] [C] تغيض

١٩ ومستنجدٍ فرجت مِن حيث تلتقِى   تراقِيه إِحدى المفظِعاتِ الكوارِبِ

[D] الكوارب العظيمات والكرب العظيم

٢٠ ورب امرئٍ ذى نخوةٍ قد رميته   بقاصِمةٍ توهى عِظام الحواجِبِ

[C] ويروى قد صدمته بقاصمة توهى والنخوة الكبر والخيلاء وقاصمة[1] داهية تقصمه[2]

[1] [C] وفاطمة   [2] [C] تفطمه

٢١ وكسبٍ يسوء الحاسِدِين احتويته   إلى أصلِ مالٍ مِن كِرامِ المكاسِبِ

٢٢ وماءٍ صرى عافٍ الثنايا كأنه   مِن الأجنِ أبوال المخاضِ الضوارِبِ

[C] الصرى المآء المتغير القائم المحبوس عاف دارس[1] والثنايا الطرائق[2] والاجن تغيّر المآء والمخاض الابل الحوامل والضوارب انما اراد المضروبة فردّ المفعول الى الفاعل فقال ضوارب

[1] [C] ذاراس   [2] [C] الظراف

---

(17) BM كما يطرق الكروان

(18) C, D, C* باسمى عنده—Asâs (نكب) ii 311 ; BM, L, L* باسمى دونه—
C, D, C* ودسيعتى—BM, C (1), L, L* ومهابتى—Asâs ونباهتى

(19) D يراقيه احد المقطعات—C تراقيه احدى المقطعات ,قرحب من حيث—
L احدى المفظعات ,فرّجت—BM احدى المفضعات (sic)—BM schol.
المستنجد الذى يستعين ويستنصر اراد فرّجت عن ثغرة نحره احدى هذه المفظعات التى كربته

(20) C (1), C, L, L* بفاطمه—BM بقصامه—BM schol. توهى تكسر—D omits.

(21) D وكسب نعيط

(22) Magmû'at 187—LA (صرى) xix 190—L عَاوَ—BM schol. والثنايا الغلظ

٢٣ إذا ٱلجَافِرُ ٱلتَّالِى تناسينَ وصلَهُ   وعارضْنَ أَنْفاسَ ٱلرِّياحِ ٱلجَنائبِ

[C] الجافر الفحل من الابل الذى قد جفر عن الضراب جفر اذا ذهبت غلمته والتالى الذى يتلو الشول ليضربها ويروى تناسين وصله لانهنّ قد حملن فاعرضن عنه ونسينه

٢٤ عَمٍ شرْكُ ٱلأَقْطارِ بينى وبينه   مرارِىُّ مَخْشِيٌّ بهِ ٱلموتُ ناضِبُ

[C] عمٍ غامض يعنى الماء والشرك طرق صغار والاقطار النواحى والمرارىّ جمع مروراة[1] وهى ما استوى من الارض ويروى ناضب بالضاد [وناصب] بالصاد والنصب التعب وناضب بعيد ويقال نضب الماء اذا بَعُدَ وذهب فلم يبق منه شىء

[1] [C] مرمرة

٢٥ حشوتُ ٱلقِلاصَ ٱللَّيلَ حتّى وردْنَهُ   بِنا قبلَ أنْ تخفَى صِغارُ ٱلكواكِبِ

٢٦ وداوِيَةٍ جَرداءَ جَدّاءَ جثّمَتْ   بِها هبَواتُ ٱلصَّيفِ مِنْ كُلِّ جانِبِ

[C] وداويّة فلاة ويروى دوّيّة جرداء لا نبت بها جدّاء لا مآء بها ويقال ضرع اجدّ لا لبن فيه جثّمت قامت

٢٧ سَبارِيتَ يخلو سمعُ مجتازِ خرقِها   مِنَ ٱلصَّوتِ إِلَّا مِن ضُباحِ ٱلثَّعالِبِ

[C D] سباريت لا نبت بها ويقال منه الرجل سبروت لا مال له ويقال ضبح الثعلب اذا صاح

---

(23) D, BM وعارضن—L, C وعارض—BM schol. التالى التابع لهن وصله اى وصل هذا الفحل لما لقحن امتنعن عليه وكرهنه وعارض انفاس الرياج اى جعلن يتشمّمن الريح لما لم يردن الفحل جعلن يذهبن الى شىء أخر—اذا الجافر for same construction see Dîw. xxxii 61.

(24) L, C, BM وبينه—D وبينها—C, C*, L* ناصب—D مرادىّ—BM schol. ناضب بلد بعيد

(25) Magmûʻat 187.

(26) El ʻAskarî 192; Magmûʻat 132; El Gurgânî 131 خَيَّمَتْ—Esh-Shar. ii 132 جداء خيمت بها هفوات—BM schol. حشوت القلاص ادخلتها فى الليل حتّى وردن الماء انما تخفى صغار الكواكب بعد طلوع الفجر يريد وردن قبل الصبح

(27) Magmûʻat 132—LA (ضبح) iii 355; TA ii 186 مجتاز ركبها—Yâqût iii 462 [as LA]—D تحلوا

٢٨ عَلَى أَنَّهُ فِيهَا إِذَا شَآءَ سَامِعٌ عِرَارَ ٱلظَّلِيمِ وَٱخْتِلَاسَ ٱلنَّوَازِبِ

[C D] الظليم ذكر النعام والعرار صوته يقال عارّ الظليم عراراً والنوازب الظباء يقال نزب الظبى اذا صاح

٢٩ إِذَا ٱئْتَجَّ رَضْرَاضُ ٱلْحَصَى مِنْ وَدِيقَةٍ تُلَاقِى وُجُوهُ ٱلْقَوْمِ دُونَ ٱلْعَصَآئِبِ

[C] اذا ائتجّ ألتهب وتوقد من شدّة الحرّ والرضراض صغار الحصى والوديقة حرّ الشمس فى الهاجرة وهى الظهيرة والوغر تلاقى وجوه القوم بحرّها دون اللثم يقول العمايم واللثم لا تردّ حرّها

٣٠ كَأَنَّ يَدَىْ حِرْبَآئِهَا مُتَشَمِّسًا يَدَا مُذْنِبٍ يَسْتَغْفِرُ ٱللّٰهَ تَآئِبِ

[D] الحرباء دابّة تستقبل الشمس[1] طول النهار ويروى يدا[2] مجرم

[1] [D] اليمن   [2] [D] بذا

٣١ قَطَعْتُ إِذَا هَابَ ٱلضَّغَابِيسُ هَوْلَهَا عَلَى كُورِ إِحْدَى ٱلْمُشْرِفَاتِ ٱلْغَوَارِبِ

[C] الضغابيس الضعفاء من الرجال الواحد ضغبوس ويقال لصغار القثاء[1] ضغابيس والكور الرحل

[1] [C] القنا

٣٢ تَهَاوَى بِىَ ٱلْأَهْوَالَ وَجْنَآءُ حُرَّةٌ مُقَابَلَةٌ بَيْنَ ٱلْجِلَاسِ ٱلصَّلَاهِبِ

[C D] وجناء ناقة صلبة قويّة حرّة[1] مقابلة كريمة من قبل امّها وابيها والجلاس المشرفات الواحدة جلس[2] الصلاهب الشداد الواحد صلهب

[1] [C] حرّ   [2] [C] جليس

---

(28) D النوادب—C, D, C* على انه أيضًا—L* غرار

(29) C ايتج ذكر—D, L ايتج رضراض—BM اذا ثجّ—BM, L, L*, C(1) transpose 29, 30—BM schol. ائتجّ ترمض[1] والرضراض الحصى الصغار... واصل الوديقة دنو الشمس من الارض...

[1] [BM] ثجّ ترمّح

(30) Ḥayawân vi 121; BM يدا مجرم—El ʻAskarî 192 متململا—Magmûʻat 132—El Gurgânî 131 متمسّكا—BM, L, C(1), L* حربائها وهو جاذل—Esh-Shar. ii 132—LA (شمس) vii 419; Asâs i 330; El Gauh. i 458.

(31) C مشرقا—BM schol. الغوارب جمع غارب وهو ما تقدّم على الظهر وانحدر عن العنق...

(32) C تهاوى فى—D تهاوى به—BM بنا—L بى—L* بنى—BM schol. والجلاس جمع جلس وانما اخذت من جَلْس نجد

٣٣ نجاء من الشدق اللواتى يزينها خشوع الأعالى وانضمام الحوالب

[C D] نجاة اى مرتفعة ويروى سناد اى مشرفة خشوع الاعالى ذهاب الاسنمة ولصوقها والحوالب عروق فى اسفل السرة يريد انها ضمر وذلك مما يزينها لصلابتها وبقائها على السفر شدق واسعات الاشداق

٣٤ مراوحة ملعا زليجا وهزة نسيلا وسير الواسجات النواصب

[C D] مراوحة معاقبة تعاقب بين هذه الضروب من السير والملع ضرب من السير فيه سرعة والنسيل مثل عدو الذئب والنواصب المجدّات فى السير والوسج ضرب من السير

٣٥ قذوف باعناق المراسيل خلفها اذا السربخ المعق ارتمى بالنجائب

[C D] قذوف يعنى ناقته تتقاذف فى السير اى تترامى يقول تسبق الابل تجعلهنّ خلفها والمراسيل سهلة السير والسربخ الصحارى اللينة التراب والمعق البعيد[1] يقال بئر عميقة ومعيقة[2] ويروى اذا السبسب المرت[3] والسبسب الارض المستوية والمرت[3] لا نبت فيها يقال سبسب وبسبس

[1] [C] المعنق البعير [2] [C] ببن عتيقه ومعتقه [3] [C] المرث

٣٦ كانى اذا انجابت عن الركب ليلة على مقرم شاقى السديسين ضارب

[C D] اذا انجابت انجلت وذهبت يقول من السير والقرم الذى اقرم وترك للفحلة شاقئ قد انشقّ نابه اى طلع سديساه ناباه ضارب يضرب فى النوق والمقرم الفحل من الابل

---

(33) C, D, L الشدق—L*, BM الشدف—BM schol. الشدف اللواتى فيهن انحناء[1]...

[1] [BM] انحنا

(34) In D *vv.* 34, 35 are 38, 39—BM, L زليجا وهزّة—C زليقا وهرة—D, L* وسير الواسجات نواصب—D وسير الناشجات الهواضب—C وهزّة—BM وسير الواشجات النواصب—L تسير الواشحات النواصب—BM schol. الزليج الزلجان وهو مرّ سريع وهذه السير هزيزة والنسيل من السير ونصب فى سيره اذا جدّ ومضى

(35) C المعنق—BM schol. معق بعيد الغور

(36) TA (شقأ) i 86.

٣٧ خِدَبٍّ حَنَا مِنْ ظَهْرِهِ بَعْدَ بُدْنِهِ   عَلَى قَصَبٍ مُنْضَمِّ آلثَّمِيلَةِ شَازِبِ

[C D] خِدبّ ضخم بعد بدنه اى بعد ما كان بدنًا ويروى بعد سلوة اى بعد رخاء من العيش والثميلة ما بقى فى جوفه من العلف والماء شازب[1] ضامر ويروى حنا من صلبه[2]

[1] [C] شارب   [2] [D] خفى من صوته

٣٨ مِرَاسُ آلْأَوَابِي عَنْ نُفُوسٍ عَزِيزَةٍ   وَإِلْفُ آلْمَتَالِي فِي قُلُوبِ آلسَّلَائِبِ

[C D] يقول ما حنا من ظهره والسلائب التى سلبت اولادها أى فقدتها ومعنى قوله الف المتالى فى قلوب السلائب والمتالى اللاتى تتلوها اولادها والسلائب هى التى ألفت المتالى معها اولادها فالفتها فلما ولدت عزلت عن المتالى ناحية لانها لا تقوى على المتالى لضعفها فاعزلت ناحية مع العوذ وافرد لها مراع كما تفعل بالغنم الرعاة فلما ماتت اولادها حنّت الى المتالى لائتلافها الاوّل[1] معها لأجل الاولاد التى مع المتالى فينسلى همّها باولاد المتالى وتلهو بها فيأتى الفحل فيردّها الى السلائب اللواتى كانت ماتت اولادها فيرجّع الى المتالى[2] فالف المتالى الذى فى قلوب السلائب ممّا حنا ظهره ايضا وأضمره

[1] [C] حبّت المتالى   [2] [C] التى ماتت اولادها فيرجّع الى المتالى

٣٩ وَأَنْ لَمْ يَزَلْ يَسْتَسْمِعُ آلْعَامَ حَوْلَهُ   نَدَى صَوْتِ مَقْرُوعٍ عَنِ آلْعَذْفِ عَاذِبِ

[C D] يقول ممّا حنا ظهره واضمره ايضًا ما كان يستسمع من صوت فحل آخر وهو المقروع والمقروع المختار وهو القريع ايضا والعذف الاكل والعاذب[1] القائم الرافع رأسه لا ياكل اراد ندى صوت مقروع عاذب عن العذف يقال ما ذاقت عذفا ولا عذوفا اى شيئًا ممّا يؤكل وقوله ندى بفتح النون مقصور وهو الصوت الضعيف يسمعه بعيدًا وهو هناك شديد قال جميل

۞ لمّا سَمِعْتُ نَدَاهُ قُلتُ لِصاحبى[2] ۞ صدعت مصدّعة[3] الفؤاد فؤادى ۞

وامّا النداء بمعنى المناداة وهو بكسر النون والمدّ قال عنترة

لمّا سمعت نِداء مُرّة قد علا   ومحلّها يبغون قتل الاخيل[4]

[1] [C] المعاذف   [2] [D] يا صاحبى   [3] [C] مصدعت   [4] Ahl. p. 42 xix 6

---

(37) Haffner 220—L, C (1), BM بعد سلوة—C, D بعد بدنه—على بطن—BM حدب جنىّ *D, C—شارب C—منضوم C—على قصب BM, L—schol. حنى من ظهره هذا الفحل اى اضمره الهياج فترك العلف والسلوة

(38) C (1), L* والب

(39) D لم تزل—C العذف—BM, C (1) عن العدو—L عن العذب—Haffner 19 وإن—C, D, LA (قرع) x 139 ; TA v 461 عازب, ولمّا يزل, العدو—L, L*, BM عاذب—C (1) عازب—Addâd 115 عن العذب—BM schol. المقروع المختار يعنى هذا الفحل معًا

٤٠ وَفِى ٱلشَّوْلِ أَتْبَاعُ مَقَاحِيمَ بُرِّحَتْ به وَٱمْتِحَانُ ٱلْمُبْرِقَاتِ ٱلْكَوَاذِبِ

[C D] يقول وبرّحت به هذه المقاحيم التى تتبع الشول والمقاحيم واحدها مقحم والمقحم الذى قد اقتحم منه سنان فى سنتين وهو ان يثنى ويربع فى سنة او يسدس ويبزل فى سنة فهذه المقاحيم تتبع الشول ويكششن والكشيش هدير البكار فياتى الفحل فيخرجها من الشول فقد برّح به امتحان المبرقات اى يمتحن الناقة فتبرق بذنبها خوفا منه وترفع ذنبها اى تبرق بذنبها يرى انها قد لقحت وهى غير لاقح

٤١ يَذُبُّ ٱلْقَصَايَا عَنْ شَرَاةٍ كَأَنَّهَا جَمَاهِيرُ تَحْتَ ٱلْمُدْجِنَاتِ ٱلْهَوَاضِبِ

[C D] القصايا المتاخّرات عنه وشراة المال خياره جماهير رمال[1] عظام والمدجنات السحائب هواضب مواطر يشبّه[2] الابل برمال ممطورة قد تلبدت وذلك لضخمها[3]

[1] [C] حمال [2] [C] تبعه [3] [C] الضجمها

٤٢ إِذَا مَا دَعَاهَا أَوْزَغَتْ بَكَرَاتُهَا كَإِيزَاغِ آثَارِ ٱلْمُدَى فِى ٱلتَّرَائِبِ

[C D] اذا ما دعاها يعنى الفحل ويقال اوزغت الناقة ببولها وازغلت[1] به اذا قطعته دفعا والمدى السكاكين والترائب الصدور

[1] [BM, C] ارزغت الناقة ببولها وارغلت

٤٣ عُصَارَةَ جَزْءٍ آلَ حَتَّى كَأَنَّمَا يُلِقْنَ بِجَادِيٍّ ظُهُورَ ٱلْعَرَاقِبِ

[C] الجزء[1] البقل الذى لا يشرب عليه المآء آل خثر يلقن يدلكن والجادىّ الزعفران فشبّه ابوالها بصفرة الزعفران

[1] [C] الجرءى

---

(40) Haffner 115 وللشول—L المبروقات—L* المبرجات

(41) Yâqût iii 270; D, LA (شرى) xix 159 القضايا—L, C (1) سراة, يحوط—C, BM, L القصايا—C مدبّ—D بدت C

(42) C (1), L, L* كاثار ايزاغ—Haffner 68, 141—LA (وزغ) x 343; TA vi 35 —The scholia of C henceforth to the end are word for word the same as BM—D varies slightly.

(43) Haffner 68, 141—D, LA (اول) xiii 36 يلاق—L, BM, C يلقن—BM جزء جذع آل يجائى, يلقى C (1)—جرءى CD—

٤٤ فَيَلْوِينَ بِالأَذْنَابِ خَوْفًا وَطَاعَةً   لِأَشْوَسَ نَظَّارٍ إِلَى كُلِّ رَاكِبِ

[C D] اشوس يعنى الفحل والاشوس هو الذى ينظر بمؤخر عينه[1]

[1] [D] فى جناب غضباً

٤٥ إِذَا ٱسْتَوْجَسَتْ آذَانُهَا ٱسْتَأْنَسَتْ لَهَا   أَنَاسِىُّ مَلْحُودٌ لَهَا فِى ٱلْحَوَاجِبِ

[C] استوجست تسمّعت استأنست لها العيون اى نظرت اليه اناسىّ جمع انسان العين ملحود فى الحواجب الخرق[1] البلاد البعيدة التى انخرقت فى اخرى كانها اتّصلت بها قلّصت شمرت المشارب المياه زجول برجليها اى دفوع بهما لوث العصائب العمائم

[1] from this the gloss refers to *vv.* 46, 47.

٤٦ فَذَاكَ ٱلَّذِى شَبَّهْتُ بِٱلْخَرْقِ نَاقَتِى   إِذَا قَلَّصَتْ بَيْنَ ٱلْفَلَا وَٱلْمَشَارِبِ

[D] يقول[1] ناقتى شبه ذلك الفحل فى قوّته ونشاطه والخرق الارض البعيدة الواسعة التى تخرق [فيها الريح] فتذهب قلّصت ارتفعت فى السير

[1] [sic] نقولها من

٤٧ زَجُولٌ بِرِجْلَيْهَا نَغُوضٌ بِرَأْسِهَا   إِذَا أَفْسَدَ ٱلْإِدْلَاجُ لَوْثَ ٱلْعَصَائِبِ

[D] وخوط[1] من الوخط وهو بمعنى الوخد وهو ضرب من السير نغوض[2] تحرّك رأسها فى السير ويروى زجول برجليها نهوز برأسها نهوز تحرّك رأسها ايضا والعصائب العمايم واللوث الطىّ

[1] reading وخوط in text.   [2] [D] نفوص

٤٨ مِنَ ٱلرَّاجِعَاتِ ٱلْوَخْدَ رَجْعًا كَأَنَّهُ   مِرَارًا مُبَارِى صَنْتَعِ ٱلرَّأْسِ خَاضِبِ

[D] الراجعات الوخد ضرب من السير صنتع[1] الرأس يعنى الظليم هو الخاضب خضب ساقيه واطراف ريشه لما اكل الرطب وقيل ظليم صنتع[1] اى صغير الرأس

[1] صبغ [for اضبع]—reading اضبع in text.

---

(44) C, BM بالاولاد فيوابن—D, L بالاذناب—C (in marg.), L* فيلوين.

(45) L استوجشت ,له اناسى—D استوحشت—L*, BM, C, Asâs (لحد) ii 220 استوجست—LA (لحد) iv 393; TA ii 492—LA (انس) vii 310; TA iv 99 استحرست—El Gauh. (انس) i 441

(47) D وخوط برجليها ,نعوص—C نهوز

(48) D ركعاً ,اضبع—C مرار—D, L, L* مراراً ترامى—C, L, L* صنتع—cf. Labîd Dîw. p. 87 and schol.

٤٩ هبلَ أَبِى عشرين وفقا يشلّه إليهن هيجٌ من رذاذ وحاصب

[D] هبلّ ضخم يعنى الظليم ابو عشرين فرخا أو عشرين بيضةً وفقا اى متّفقات عليهنّ سوى يشلّه اى يطرده الرذاذ المطر الخفيف والحاصب الريح ترمى بالحصى

٥٠ إذا زفّ جنحُ الليلِ زفّت عِراضه إلى البيضِ إحدى المخملاتِ الذعالب

[D] الزفيف مقاربة الخطو والخطو الاسراع وجنح الليل اوّله عراضه اى تعارضه والمخملات ذوات الزفّ والزفّ الريش شبّهه بخمل القطيفة والذعالب السراع

[C BM] تبارى تعارض والصنتع الصغير الرأس والخاضب الذى اكل الربيع فاحمرّت ساقاه واطراف ريشه [فاحمرّت ساقاه BM] هبلّ ضخم مسنّ يعنى الظليم ابو عشرين فرخا او عشرين بيضة يشله يطرده والرذاذ المطر حاصب يعنى ريحا فيها حصباء والزفيف مقاربة الخطو وجنح الليل اى حين مال الليل على الارض عراضه تعارضه نعامة والمخملات ريشها شبّهه بخمل قطيفة والذعالب خرق فى اسفل الثوب وهذا مثل ضربه

٥١ ذنابى الشفا او قمسة الشمس ازمعا رواحا فمدّا من نجاءٍ مناهب

[C BM] ذنابى الشفا فى أخر الليل والشفا بقية من كلّ شىء وقمسة الشمس غيوب الشمس ازمعا عزما والنجاء السرعة ومهاذب سريع والذنابى بمعنى الذنب الادحىّ[1] الموضع الذى تفحصه النعام لتبيض فيه كنجم الثريا يعنى البيض

[1] الادلاحى

[D] يريد سابقته النعامة الى البيض ذنابى الشفا بقية الشىء اذا بقى منه شىء قليل وقمسة الشمس مغيبها يقول ازمعا الرواح الى البيض فمدّا فى السير والنجاء السرعة يتناهبن بالسير

---

(49) TA (هبل) viii 162 (sic) مسل ابن D—هبل الى عشرين وفقا يشله ,وخاصب شفعا يشلّه BM, C (1), C, L—عشرين وفقا يشله

(50) C (1), L* transpose 50, 51—BM, C, D الدعالب

(51) LA (شف) xi 82 ; TA vi 158 شفاف الشفى او قمشة—TA, C (1), L مهاذب قمسة—TA gives, in margin, readings مناهب ,قمسة and مهادب—L, CD —فمدّ ,مهاذب ,ذنابى الشفا *L—شفاف الشفا Lane 1569—قمسه BM— مهادب C, BM—مناهب ,دنانى D

٥٢ تَبادَرُ بِالْأُدْحِيِّ بَيْضًا بِقَفْرَةٍ   كَنَجْمِ الثُّرَيَّا لَاحَ بَيْنَ السَّحَائِبِ

[D] تعاليه[1] المعالاة المباراة والمجاراة والممارّة المسابقة والمفاخرة حتّى اذا اخّر تعاليه فى السير اى تساير[2] وقوله فى الادحىّ اراد الى الادحىّ موضع النعامة وقوله كنجم الثريا شبّه البيض فى الادحىّ مجتمعا باجتماع نجوم الثريا فى السماء

[1] reading تعاليه in text   [2] [D] سايرة

٨

الطويل

١ الا حى ربع الدار قفرا جنوبها   بحيث انحنى من قنع حوضى كثيبها

[C D D¹] الربع المنزل والقنع مكان منخفض وحوضى موضع والكثيب يريد الرمل

٢ دِيارَ لِمَيٍّ أَصْبَحَ الْيَوْمَ أَهْلُهَا   عَلَى طِيَّةٍ زَوْرَاءَ شَتَّى شُعُوبُهَا

[C D D¹] الطيّة النية والوجه الذى يتوجّهون زوراء معوجّة على غير القصد تخالف ارادته وشتّى متفرّقة والشعوب الفرق

٣ وهبت بها الارواح حتى تنكّرت   عَلَى الْعَيْنِ نَكْبَاوَاتُهَا وَجَنُوبُهَا

[C D D¹] الارواح جمع ريح والنكباوات رياح تهبّ منحرفة بين ريحين الواحدة نكباء ويروى هبّت بها الارياح

---

(52) D بين D—يبادر فى BM—تبادر بالادحى C, L*, L—تعاليه فى الادجى
الكواكب—L*, L, BM, C بين السحائب
D's schol. [sic] تعاليه المعالاه المباراه والمحاراه والمماراه المساقمه

(٨)

This poem occurs twice in D—nos. 16 and 63. There is but slight variation between no. 16 (D) and no. 63 (D¹).

(1) [Omitted in C*.] C, D¹ قفرا جنوبها—D قفرا ربوعها—C حوضى—D
خوضى—D¹ حوضى—Ambr. schol. وروى ابو عمرو اتعرف ربع الدار
ويروى بحيث التقى من ارض قنع انحنى انعطف القنع عند منقطع الرمل حيث يجرى الماء فهو قنع واقناع وقنعان

(2) Ambr. schol. ابو عمرو ديارا بالنصب النيّة والطيّة الوجه الذى يريد زوراء ليست على القصد شعوبها فرقها مختلفة واحدة كذا وواحدة كذا

(3) D وهبت لها—C, D¹ بها—D, D¹ الارياح

٤ وأقوت مِنَ الأناسِ حتّى كأنّها ‏ ‏ ‏ ‏ على كلِّ شبحٍ ألوةٌ لا يصيبها

[C D D¹] أقوت خلت والآناس جمع انس والشبح الشخص والألوة اليمين يقال ألوة بفتح الالف وبضمّها وبخفضها يقول كانّ الشخوص حلفت لا تقربها

٥ وحتّى كأنّ الواضحَ الأسفعَ القرا ‏ ‏ ‏ ‏ مِنَ الوحشِ مولى رسمِها ونسيبها

[C D D¹] الاسفع يعنى الثور والسفعة سواد فى خدّيه وقوائمه والواضح الابيض والقرا الظهر مولى رسمها ونسيبها يقول الاسفع لا يفارقها فكانّه صاحبها ونسيبها

٦ أرشّتْ لَها عيناكَ دمعاً كأنّهُ ‏ ‏ ‏ ‏ كُلى عيّنٍ شلشالُها وصبيبها

[C D D¹] يقال أرشّت وَرَشَّتْ بمعنى واحد عيّن مزادة قد تعيّنت اى تخرّقت والشلشال ما اتّصل قطره وتتابع[1] والصبيب ما انصبّ منها يقال شلشل الصبى ببوله

[1] [C] اى تتابع

٧ ألا لا أرى الهِجرانَ يشفى مِنَ الهوى ‏ ‏ ‏ ‏ ولا واشياً عندى بميٍّ يعيبها

٨ إذا هبّتِ الأرواحُ مِن نحوِ جانبٍ ‏ ‏ ‏ ‏ بهِ أهلُ ميٍّ هاجَ شوقى هبوبها

---

(4) C, D¹ كانها—D كانما—C, C* على شبح الوة الّا يصيبها—Ambr. schol. ...قال ابو عمرو ألوَة وأُلْوَة وإِلْيَة

(5) Ambr. D, D¹ الواضح الاسفع ,الفرى C—الاسفع الواضح—Ambr. schol. وروى ابو عمرو الاعيس وهو الثور...يقول كانّ الثور ولّى رسمها لا يفارق الرسم

(6) I. Sîd. i 126 وَجُيُوبُهَا ,ارشّته به—C, D كلا عيّن—C* ارشت بها—D ...والشلشال الماء الذى يقطر يكاد .Ambr. schol—على غيّر شلشلها ,عنقاء يتّصل قطره والصبيب والشعيب المزادة نغسها

(7) C لا لا ارى

(8) D, Agh. xvi 130; Durr. El Ghaw. 40—Tazyîn 80 اذا هبّت ... من نحو —من كلّ جانب C, D¹, Murt ii 132—شَوْقى جَنوبها I. Sîd. ix 91—جانب الارياح ,هاج قلبى I. Kh. Wüst. 534—حاج قلبى Ṣafadî

٩ هوى تذرف العينان منه وإنّما   هوى كلّ نفس حيث كان حبيبها

١٠ تناسيت بالهجران ميا وإنّنى   إليها لحنّان القرون طروبها

[C D D¹] القرون بفتح القاف النفس ويقال القرونة أيضًا والقرينة

١١ بدا اليأس من ميّ على أنّ نفسه   طويل على آثار ميّ نحيبها

١٢ وعن سوف تدعونى على نأى دارها   دواعى الهوى من حبّها فأجيبها

[C D D¹] معناه وأن سوف قلب الهمزة عينا ويروى وأن سوف والنأى البعد

١٣ ألا ليت شعرى هل يموتنّ عاصم   ولم تشتعبنى للمنايا شعوبها

[C D] عاصم زوج ميّ وشعوب اسم المنيّة معرفة لا تدخل عليه الالف واللام ولا ينصرف هذا الكلام

١٤ دعا الله من حتف المنيّة عاصما   بقاضية يدعى لها فيجيبها

[C D¹] قاضية منيّة تقضى عليه فتهلكه

---

(9) Murt ii 132—Tazyîn 80—Durr. El Ghaw. 41—Agh. xvi 130—Ṣafadi Ambr. حيث حل—I. Kh. Wüst. 534 اين حل حبيبها

(10) D, D¹ بالهجران ميّ—D تحنان—D¹ تحنّان—C لحنان, بالهجران ميا والننى—Ambr. transfers *vv.* 10, 11, 12 to the end of the poem, without gloss.

(11) C, C* بدا النفس—D, D¹ بدا الياس—D¹ على انّ دارها—C, D على ان نفسه—C* makes one verse out of first hemistich of 11 and second of 12.

(12) C وحبيبها من حيها—D¹ فأحيبها—Ambr. وَأَنْ

(13) [Omitted in D¹]—D تسعينى—C تشتعبنى—Ambr. transposes 14, 15—Ambr. schol. وقوله لم تشتعينى لم تذهب بى

(14) Ambr. رمى الاه من—Ambr. schol. عاصم زوج ميّ رجل من بنى منقر بقاضية بمنيّة قاضية اى قاتلة

١٥ وهل يجمعن صرف النوى بين اهلها   على الشحط والاهواء يدعو غريبها

[C D D¹] الشحط البعد يقول اذا كان الرجل فى بلدة ومن يهواه فى بلدة آخر دعاه غريب هواه

١٦ وأشعث مغلوبٍ على شَدَنيَّةٍ   يَلُوحُ بِهَا تَحْجِينُهَا وصَلِيبُهَا

[C D D¹] اشعث رجل اشعث الرأس من السفر مغلوب من النعاس شدنية ناقة منسوبة الى شدن فحل والتحجين[1] وسم [والصليب وسم] كالصليب

[1] [C D] الحجيب

١٧ أخِى شُقَّةٍ رَخْوِ الْعِمَامَةِ مَنَّهُ   بِتَطْلَابِ حَاجَاتِ الْفُؤادِ طَلُوبُهَا

[C D D¹] شقّة سفر بعيد رخو العمامة من النعاس ومنّه اذا ذهبت منّته والمنّة القوّة والنشاط

١٨ تجلّى السُّرَى من وجْهِهِ عن صفِيحَةٍ   على السّيْرِ مشْرَاقٍ كَرِيمٍ شُحُوبُهَا

[C D D¹] السرى سير الليل وصفيحة الوجه ظاهره والشحوب التغيير[1]

[1] [C] التغييب [D] البعد [D¹] التعب

---

(15) C الشحط والاهوال —D وإلّا وهو يدعو —D¹ اهلنا —C, D اهلها —Ambr. يقول هل يجمعن اهلنا وهى فى مكان واحد .Ambr. schol —يدنو غريبها اى ربّها دنا غريب الاهواء

(16) LA (حجل) xiii 155 ; TA vii 274 تحجيلها —C* يلوح —C, D, D¹ تحجيبها —Ambr. تحجينها

(17) C, D¹ اخا —D اخى —C, D مُنَّةً —D¹ مَنَّهُ —Ambr. schol. وروى ابو عمرو ... بتطلاب اطراف الهموم طلوبها واكثرما يجىء فعول فى معنى فاعل ويجىء فى معنى مفعول مثل سلوب وهى الناقة التى سُلِبَ ولدها طلوبها اى طلبه للحاجة ورفع طلوبها على منّه طلوبها والهاء للفعلة يطلب بها

(18) C, D, C* صحيفة ,صفيحة D¹ —كريم ,كثير شحوبها ,مشراق —C, C* مِشراق او .Ambr. schol —تَجَلَّى .Ambr —على السرّ شراق D —مشراقا مضيئة مُشْرِقَة شحوبها اى اذا ضمّرت كان ذلك بها حسناً والشحوب تغيّر اللون من السفر

١٩ كَأَنّى أُنادِى مَائِحًا فوقَ رَحْلِها ونى غرفه والدَّلْو نآءٍ قَلِيبُها

[C D D] المايح الذى ينزل اسفل البئر يغرف الدلو والماتح الذى يأخذ الدلو يجذبها اليه ونى فترًا واعياءً غرفه يعنى غرفه المآء والنائى البعيد والقليب البئر

٢٠ رَجَعْتُ بِمَيٍّ رَوْحَهُ فى عِظامِهِ وكَمْ قَبْلَها من دَعْوةٍ لا يُجِيبُها

[C D D¹] رجعت اى ردّت روحة لقاءى وانشادى بذكر ميّ

٢١ وحَرْفٍ نِيافٍ السَّمْكِ مَقْوَرَةِ القَرا دَوآءِ الفَيافِى مَلْعُها وخَبِيبُها

[C D D¹] وحرف[1] ناقة ضامرة وقيل ضخمة وهو من الاضداد نياف مشرفة عالية يعنى الناقة مقوّرة ضامرة والقرا الظهر والفيافى الفلوات والملع والخبيب ضربان من السير والسمك[2] به ارتفاع

[1] [C D] وخرق   [2] [C, D¹] الشمل

٢٢ كَأَنَّ قُتُودِى فَوْقَها عُشُّ طآئِرٍ على لِينَةٍ سَوْقآءَ تَهْفُو جُنُوبُها

[C D D¹] القتود عيدان الرحل واللينة النخلة سوقاء طويلة تهفو تميل مرّة كذا ومرّة كذا يقول من علوّ هذه الناقة وارتفاعها كأن رحلها عشّ طائر فوق نخلة طويلة

٢٣ أَقَمْتُ بِها إِدْلاجَ شُعْثٍ يُمِيلُهُمْ سَقامُ السُّرَى تَوْصِيمُها ودَبِيبُها

[C D D¹] السرى والادلاج سير الليل والتوصيم الفترة والكسل

---

(19) D, D¹ مايحا—D نائ—D¹ ناى—D وياغرفةٍ—D¹ [sic] ودناغرفه—C ونا
Ambr. schol. غرفة ,ناء—المعنى كانّى اذا ناديت هذا الرجل على شفر بئر انادى زجلان فى بئر بعيدة القعر فلا يسمع من النعاس مثل ذلك ونى غرفه اى ضعف غرفه الماء

(20) C روجة—Ambr. رُوحَهُ—Ambr. schol. فعاد يقول اشدّته نسيبى بميّ واجاب عاش بعد ما كان مات من النعاس بذكر ميّ

(21) C وخرق, D ذوى—D دوا, نياف السمك—C, D¹ الشمل

(22) Kashshâf 1465—Ambr. schol. سوقاء طويلة الساق تهفو تضطرب جنوب النخلة

(23) D الادلاج, شعثا—Ambr. أملّهم, سقام الكرى

٢٤ معدّين يعرورون والليل جاثم   على الأرض أفيافا مخوفا ركوبها

[C D D^1] معدّين مسرعين معدٍّ مسرع يعرورون اى يركبون يقال عروريت الناقة[1] اذا ركبتها عريًا[2] ويقال جثم الطائر اذا القى نفسه على الارض وافياف جمع فيف وهو ما استوى من الارض

[1] [C] الدابّة   [2] [D] بغير اداة

٢٥ بنائيةِ الأخفافِ من شعفِ الذرى   نبالٍ تواليها رحابٍ جنوبها

[C D^1] الشعف الاعالى والذرى الاسنمة والذرى جمع ذروة وذزوة كلّ شىء اعلاه نبال ضخام تواليها اعجازها رحاب واسعة وقوله بنائية يريد بعيدة الاخفاف من الاسنمة

٢٦ زهاليلَ نجواتٍ إذا ما تناطحت   لنا بين أجوازِ الفيافي سهوبها

[C D D^1] زهاليل ملس نجوات[1] سراع والاجواز الاوساط والفيافى الفلوات والسهوب واحدها سهب وهو ما استوى من الارض تناطحت تقابلت واتّصلت[2]

[1] [C, D] نحوات   [sic D^1] نحواب   [2] [D^1] استصلبت

٢٧ إذا غرقت أرباضها ثِنى بكرةٍ   بتيهاء لم تصبح رؤوما سلوبها

[C D D^1] الارباض الواحد ربض وهو الحبل يشدّ به على حقو البعير والثنى ولد الناقة الثانى يقول اذا شدّت الحبال عليها قتلت اولادها فى بطونها والرؤوم التى ترأم ولدها أى تعطف عليه والسلوب التى فارقها ولدها يقول اذا القت ولدها لم تقف عليه لاستعجالها[1] فى السير

[1] [C] لاستهجانها

---

(24) D افيافا مخوفًا—C افيافا مخوفا—D^1 فماما مخوفا [sic]

(25) LA (سفح) iii 316; TA ii 165 عريانة القرا بمسفوحة الآباط—TA (شعف) vi 156 من شعف ,جيوبها ,بنادية الاخفاف—Asâs (نبل) ii 274 من قمع—C من شعث—D, D^1 من شعف—Ambr. جيوبها—Ambr. schol. يريد بنوق بعيدة الاخفاف من المشافر ومن الاسنمة يصف انّها طويلة...رحاب جيوبها واسعة وجيب كلّ شىء صدره ويروى بمسفوحة الآباط عريانة القرى اى صبّت صبّا ليست بقصيرة—LA, TA ii 165, Asâs, C, D, D^1 جنوبها

(26) C نجوات—D نحوات—D^1 نحواب—نَجْوَةٌ, the uncontracted form of نجاة, an adjective, meaning "swift"; pl. نَجْوَاتٌ—not in Ambr.

(27) LA (غرق) xii 158; TA vii 33; El Gauh. ii 111—Lane 2250—LA (ربض) ix 12—Haffner 79 بتيماء—C*, C, D اذا غرفت—D^1 اذا ارهفت—D, D^1 ارياضها—Islah 38^v, (Cairo) i 128—I. Sid. vii 143—Ambr. schol. تيهاء...ويروى بتيماء اى ارض بعدة الماء

البسيط ٩

١ يَا جَارَتِي بِنْتَ فَضَّاصٍ أَمَا لَكُمَا   حَتَّى نُكَلِّمَهَا هَمٌّ بِتَعْرِيجِ

٢ خَوْدٌ كَأَنَّ اهْتِزَازَ الرُّمْحِ مِشْيَتُهَا   لَفَّاءُ مَمْكُورَةٌ مِنْ غَيْرِ تَهْبِيجِ

[C D] خود ناعمة غضّة [لفّاء] عظيمة الفخذين ممكورة مخدولة والتهبيج غلظ فى الوجه مثل الورم من غير وجع واعتلال

٣ كَأَنَّهَا بَكْرَةٌ أَدْمَاءُ زَيَّنَهَا   عِتْقُ النِّجَارِ وَعَيْشٌ غَيْرُ تَزْلِيجِ

[C D] بكرة من الابل ادماء بيضاء [والعتق الكرم والنجار الاصل يقول زيّنها[1] الاصل مع حسن اللون وقيل النجار العتق وعيش غير تزليج[2] اى لا جير[3] فيه D]

[1] [D] رمتها .   [2] [D] مريج   [3] [D] خير

٤ فِي رَبْرَبٍ مُخْطَفِ الْأَحْشَاءِ مُلْتَبِسٍ   مِنْهُ بِنَا مَرَضُ الْحُورِ الْمَبَاهِيجِ

[C D] الربرب القطيع من البقر وانما يعنى النساء شبّههنّ بالبقر مخطف دقيق ضامر والمباهيج الحسان[1]

[1] [D] الحيان

٥ كَأَنَّ أَعْجَازَهَا وَالرَّيْطُ يَعْصِبُهَا   بَيْنَ الْبُرِينَ وَأَعْنَاقِ الْعَوَاهِيجِ

[C D] الريط ثياب يعصبها يلتصق بها والبرين الخلاخيل والاساورة والعواهيج الظباء الطوال الاعناق

---

(٩)

(1) D فصّاص—C, C* فضاض C—يكلّمها C*—بتفريج
(2) D تهبيج
(3) LA (زلج) iii 114; TA ii 53 عتق النجار D—عتق النجاء عيش فيه
(4) C, D, C* الحور المناهيج
(5) D الربّط—El Qâli i 151.

٦ أَنْقَاءُ سَارِيَةٍ حَلَّتْ عَزَالِيهَا   مِنْ آخِرِ ٱللَّيْلِ رِيحٌ غَيْرُ حَرْجُوجِ

[C D] يقول كانّ اعجازها انقاء سارية شبّه اعجازها بالنقا [من] الرمل والسارية السحابة تمطر ليلًا وعزاليها مخارج المآء منها والعزالى افواه المزادة الواحد عزلاء[1]

[1] عزل [C]

٧ تَسْقِى إِذَا عُجْنَ مِنْ أَجْيَادِهِنَّ لَنَا   عُوجَ ٱلْأَعِنَّةِ أَعْنَاقَ ٱلْعَنَاجِيجِ

٨ صَوَادِىَ ٱلْهَامِ وَٱلْأَحْشَآءُ خَافِقَةٌ   تَنَاوُلَ ٱلْهِيمِ أَرْشَافَ ٱلصَّهَارِيجِ

[C D] يريد تسقى[1] النساء صوادى الهام منّا اذا عجن[2] من اجيادهنّ عوج الاعنّة فى لينها [ويبسها والصوادى العطاش ارشاف[3] الصهاريج بقايا المآء فى الحياض والصهاريج الحياض C]

[1] فى [D]   [2] عجبا [D]   [3] ارشاق [C]

٩ مِنْ كُلِّ أَشْنَبَ مَجْرَى كُلِّ مُنْتَكَثٍ   يَجْرِى عَلَى وَاضِحِ ٱلْأَنْيَابِ مَثْلُوجِ

[D] الشنب يريد به عذوبة فى الاسنان منتكث يعنى المسواك واضع [يريد بياض الانياب] مثلوج بارد

١٠ كَأَنَّهُ بَعْدَ مَا يُغْضِى ٱلْعُيُونُ بِهِ   عَلَى ٱلرُّقَادِ سُلَافٌ غَيْرُ مَمْزُوجِ

[D C] اراد كانه سلاف بعد ما يغضى العيون على الرقاد اى ينام به اى يغفى[1] والسلاف اوّل الخمر صفوته

[1] البقر [C]

---

(6) El Qâlî i 151—LA (حرج) iii 60; TA ii 21; I. Sîd. ix 87—أَنْقَاءُ سَارِيَةٍ an elliptic expression—"mounds of sand [rounded by action] of the rain"—cf. El Qâlî i 151 and, post, Dîw. x 18, lxvii 29, 30.

(7) LA (عوج) iii 157; TA ii 78 حتّى إذا عجن ,من اعناقهنّ ,عوج الاخشّة— C, C*, D يسقى اذا عجن

(8) LA (صهرج) iii 136; TA ii 67 صوارى الهام—C, D ارشاق—C, C*, D صوادى

(9) C كلّ مكتسب—D الانبات مثلوج—C معلوج—C* منكسب, مفلوج

(10) D ارفاد—C* سلافا

١١ ومهمهٍ طامسِ الأعلامِ فى صخبِ الـأصداءِ مختلطٍ بالتُّربِ ديجوجِ

[C D] الصخب اختلاط الاصوات اراد فى ليل صخب الاصوات اى تصطخب أصداؤه والاصداء [جمع صدى] وهو طائر ويقال انه ذكر البوم والصدى ايضا الصوت الذى يجيبك اذا تكلّمت فى المكان الخالى عند الجبل

١٢ أمرقتُ مِن جوزِهِ أعناقَ ناجيةٍ تنجو اذا قال حاديها الهَا هيجِ

[D] جوزه وسطه ناجية ابل سراع تنجو تسرع

١٣ كأنه حين يرمى خلفهنّ به حادى ثمانٍ من الحُقْبِ السماحيجِ

[C D] يقول هذا الفحل حادى[1] آتن ثمان[2] والحقب الحمير فى احقابها [بياض] والسماحيج الطوال

[1] [C D] الحادى فحل ابن [2] [D] ثمانين

١٤ وراكدِ الشمسِ أجّاجٍ نصبتُ له حواجبَ القومِ بالمهريّةِ العوجِ

[C D] اراد وربّ يوم[1] راكد الشمس اجّاج نصبت[2] له من الاجيج وهو لهب الحرّ[3] المهريّة العوج ابل منسوبة الى حيّ من احياء العرب

[1] [C] ورب زائر [D] يوم مسائر [2] [C] نضيت [3] [C] والحرق

١٥ إذا تنازعَ جالا مجهلٍ قذفٍ أطرافَ مطّردٍ بالحرّ منسوجِ

[C D] الجال الجانب والمجهل المكان الذى لا علم فيه قذف بعيد مطّرد يعنى مطّرد الآل والتنازع ان ترميه بإزاء هذا الجانب الى هذا الجانب

(11) D بالبرد ديجوج

(12) El ʻAskarî Gamhara ii 83—D ابرقت—C, D جوزة—LA (هجّ) iii 209; TA ii 114—C* omits this verse. The first hemistich is identical with that of Diw. lxxv 36.

(13) C كانها—C*, C ثمان—D ثمانين—C* ثمان من السخب—LA (حدا) xviii 183; TA x 84; El Gauh. ii. 460 حادى ثلاث

(14) El Fârisî 100ᵛ—Khiz. ii 120—Muḥibb 58 قواضب القوم—C*, C واركب, نضيت

(15) El Fârisî 143ʳ, 144ᵛ—Khiz. ii 120 بالحرّ—C* خال—C, D, Muḥibb 58 مجهلا—D بالخز

١٦ تَلْوِى ٱلثَّنَايَا بِأَحْقِيهَا حَوَاشِيَهُ   لَىَّ ٱلْمُلَاءِ بِأَبْوَابِ ٱلتَّفَارِيجِ

[C D] الثنايا الطرق فى الجبال تلوى باوساطها جوانب هذا الآل والملاء الملاحف[1] والتفاريج مصاريع من ساج ويروى باحقيها[2] جوانبه

[C] باخيها [2]   [C] الملاحق [1]

١٧ كَأَنَّهُ وَٱلرَّهَاءَ ٱلْمَرْتَ يَرْكُضُهُ   أَعْرَافُ أَزْهَرَ تَحْتَ ٱلرِّيحِ مَنْتُوجِ

[C D] كانه يعنى الآل[1] والرهاء ما اتّسع من الارض والمرت الخالى يركضه يجريه ازهر ابيض يعنى المطر واعرافه اعاليه[2] منتوج خارج من السحاب شبّه السراب بالمطر الخارج[3] من السحاب

[D] الماء [C] الخالى [3]   [D] اماليسه [2]   [D] الليل [1]

١٨ يَجْرِى وَيَرْتَدُّ أَحْيَانًا وَتَطْرُدُهُ   نَكْبَاءُ ظَمْأَى مِنَ ٱلْقَيْظِيَّةِ ٱلْهُوجِ

[C D] يجرى يعنى السراب يرتدّ[1] يرجع يقول يجىء ويذهب نكباء ريح منحرفة ظمأى حارّة والهوج الشديدة

[C] يريد [1]

١٩ فِى صَحْنِ يَهْمَاءَ يَهْتَفُّ ٱلسَّمَامُ بِهَا   فِى قَرْقَرٍ بِلُعَابِ ٱلشَّمْسِ مَضْرُوجِ

[C D] يهماء فلاة لا اهل فيها يهتفّ يمرّ مرّا سريعا والسمام السموم وهى الريح الحارّة والقرقر القاع من الارض الاملس مضروج[1] مستوى

[D] مضروع مستوى [1]

---

(16) El Fârisî 143r حواشيها—Muhibb 58; Khiz. ii 120; Kashshâf 1248; LA (حقى) xviii 207 بابواب ,حواشيه—C, C*, D جوانبه ,بابواب—C باحقبة —Muhibb بحقويها—TA (حقى) x 94 الملاء باثواب

(17) El Fârisî 143r الرُّهَاءَ ,اغراسُ ,تحت الليل—LA (طرد) iv 257 يطرده; Asâs ii 44 تطرده—Muhibb 59 ويروى اغراس ازهر تحت الليل—C, C* اغراس—LA, Asâs كانه والزّها—D تحث—C* اعراف زهر

(18) C, C* يمتد ,القصية—D القصبية ,ضما—LA (ظمأ) i 111 فيرقد ,القيظيّة; TA i 93 ويرتدّ

(19) C, C* السمام—D السهام—Asâs (هفّ) ii 359; (لعب) ii 226 يهتفّ السراب—Ambr. schol. مضروج اى ملطخ

يغادر الأرحبىّ المحض أركبها   كأنّ غاربه يافوخ مشجوج ٢٠

[C D] يغادر يترك والارحبى بعير منسوب الى أرْحَب من هَمْدان والمحض الخالص واليافوخ اعالى الرأس

رفيق أعين ذيّال تشبّهه   فحل الهجان تنحّى غير مخلوج ٢١

[C D] اعين واسع[1] العين أى ثور وحشىّ يقول هذا[2] البعير[3] رفيق[4] هذا الاعين فى الفلاة ذيّال يعنى الثور والذيّال الطويل الذنب والهجان البيض من الابل غير مخلوج اى غير مجذوب

[1] [C] لامع   [2] [C D] هذه   [3] [C D] الارض   [4] [D] دقيق

ومنهل آجن الجمّات مجتنب   غلّسته بالهبلّات الهماليج ٢٢

[C D] المنهل موضع الماء آجن متغيّر والجمّات[1] مجتمع من مائه غلّسته اتيته غلسًا والهبلّات الابل الضخام والهماليج يسرن سير الهملجة[2]

[1] [C] الجمان   [2] [C] سير الهمجة

ينفحن أشكل مخلوطا تقمّصه   مناخر العجرفيّات الملاجيج ٢٣

[C D] اشكل ابيض تخالطه حمرة يعنى الزبد[1] تقمّصه اى تلبسه كالقميص والعجرفيّات التى فى سيرها حثّ[2] وعسف[3] من نشاطها وحدّتها والملاجيج من اللجاج يقول تلجّ فى السير

[1] [D adds] يخالطه الدم   [2] [C] حثا   [3] [C] عسفا

كأنما ضربت قدّام اعينها   قطن لمستحصد الأوتار محلوج ٢٤

[C D] شبّه بياض الزبد ببياض القطن محلوج[1] مردود على مستحصده والمستحصد الحصيف الملحم الثقيل ويروى عهنتها والعهن القطن

[1] [C] ملحوج

(20) C, C*, D اركبها—(practically) the same verse occurs later, Diw. lxxv 31*.

(21) D دقيق—C يشبّهه

(22) D الحمّات, الهياليج—C الجمان

(23) C* مناجر—C تناجر—LA (شكل) xiii 380 تَقَمَّصُهُ—C, C* يقمّصه

(24) LA (حمش) viii 176; TA iv 301 لمستحمش and كمستحمش, محلوج—C, C* ملحوج—C* الاوبار, اقدام—C, C*, D قطنا بمستحصد—D محلوج

٢٥ كأنّ أصواتَ مِن إيغالِهنّ بِنا ‏ ‏ ‏ أواخرِ المَيسِ إنقاضُ الفراريجِ

[C D] الميس شجر تعمل منه الرحال والايغال سرعة السير يقول كأن الاصوات اواخر الميس فجرّ باضافة الاصوات وفصل بين المضاف والمضاف إليه بقوله من ايغالهنّ ومثل هذا لا يجوز فى الكلام وانما يجوز فى ضرورة الشعر والانقاض اصواتها ويروى اصوات الفراريج

٢٦ تشكو البُرى وتجافى عن سفائفها ‏ ‏ ‏ تجافِىَ البيضِ عن بردِ الدماليجِ

[D] البرى الحلق يجعل فى منشق[1] [انف] الابل والسفيف حزام الرحل والبيض يعنى النساء

[1] [D] يقول فى ابرق

٢٧ إذا مطونا نسوعَ الرحلِ مُصعِدةً ‏ ‏ ‏ يسلكنَ أخراتِ أرباضِ المداريجِ

[C] مطونا مددنا والنسوع هى حبال الضفر[1] من جلود الواحد نسع يسلكن يعنى النسوع والاخرات[2] اخرات الحزيم الواحد خُرْتٍ والارباض[3] حبال تشدّ على حقو البعير الواحد ربض[4] وهو الحقب والمداريج [جمع مدراج وهى] الناقة تؤخّر جهازها[5]

[1] [C] خال الصفر ‏ ‏ [2] [C] الاخرف خرف الغريم الواحد خرف
[3] [C] ارياض ‏ ‏ [4] [C] روض ‏ ‏ [5] [C] تتاخر بصاحبها

---

(25) ʿUmdah ii 48—El ʿAskarî 122—TA (نقض) v 93; LA ix 112—Ḥayawân ii 125 لاصوات—Khiz. ii 119—C لاصوات, ايغالهنّ—D انعالهن, اصوات —Frenkel An-Naḥḥâs p. 27 reads:

كَأَنَّ أَصْوَاتَ مِنْ بِغَالِهِنَّ بِنَا ‏ ‏ ‏ أَوَاخِرِ ٱلْمِيسِ أَصْوَاتُ الفَرَارِيجِ

Tibrîzî comments (citing this verse with اصوات for انقاض) والاجود اذا فُرِق بين المضاف والمضاف اليه أن لا ينوّن كما قال ذو الرمّة—Sîb i 76, 254, 303; I. Yaʿîsh 126, 293, 399, 582.

(26) D تشكوا, تحافى—I. Qut. 64 تشكو الوجى

(27) Abu'l ʿAmaithal 37 مطونا حبال الميس—نسوع العيس—LA (درج) iii 94 —LA (ربض) ix 11, 12; TA v 29; I. Sîd. vii 144 [as text]—D احراب, ارياض, الدماليج—The gloss to this verse is, in C, written at the end of the gloss to *v.* 26; the verse itself is omitted both in C and C*, and in margin of C is written: هذا التفسير لم يسبق له اصل ورقمناه على اصل النسخة المنقول منها

الطويل ١٠

١ أَمَنْزِلَتَىْ مَيٍّ سَلَامٌ عَلَيْكُمَا عَلَى ٱلنَّأْىِ وَٱلنَّائِى يَوَدُّ وَيَنْصَحُ

[C] ويروى ايا طللى مىّ والناءى البعيد يعنى نفسه يقول هو يودّ[1] وينصح على بعد

[1] يودى

٢ وَلَا زَالَ مِنْ نَوْءِ ٱلسِّمَاكِ عَلَيْكُمَا وَنَوْءِ ٱلثُّرَيَّا وَابِلٌ مُتَبَطِّحُ

٣ وَإِنْ كُنْتُمَا قَدْ هِجْتُمَا رَاجِعَ ٱلْهَوَى لِذِى ٱلشَّوْقِ حَتَّى ظَلَّتِ ٱلْعَيْنُ تَسْفَحُ

٤ أَجَلْ عَبْرَةً كَادَتْ لِعِرْفَانِ مَنْزِلٍ لِمَيَّةَ لَوْ لَمْ تُسْهِلِ ٱلْمَاءَ تَذْبَحُ

[CD] اجل نعم ونصب عبرة ويروى او لم يسهل الدمع

٥ عَلَى حِينِ رَاهَقْتُ ٱلثَّلَاثِينَ وَٱرْعَوَتْ لِدَاتِى وَكَادَ ٱلْحِلْمُ بِٱلْجَهْلِ يَرْجَحُ

[CD] قوله لداتى[1] جمع لدة[2] يقال فلان لدة[2] لفلان اذا كان فى سنّه وراهقت يريد تفتّى

[1] [CD] لذّاتى [2] [CD] لذّة

---

(١٠)

(1) L يودى—Khiz. iv 75, Muḥibb 66, Dîw. Ferazdaq ٢٣١, BM, C, D, C* (all) يودّ—D سلامى—C امنزلتى حىّ

(2) C, C* وابلًا—LA (بطح) iii 236; TA ii 125; Asâs i 35—Muḥibb 66—Ambr. sch. النوء سقوط نجم مع ظهور نجم آخر...ويروى ونوء الثريّا قبله متبطّح...

(3) C زاعج الهوى—L هجرتما—Muḥibb 67.

(4) C يسهل—BM تسهل العين—C, D, L الماء—BM, C* يذبح—Naq. 501 عَبْرَةً كانت

(5) C* وكان—D اورعوت—BM sch. ارعوت كفّت وقد كاد حلمى يكون راهقت دانيت وارعوت لداتى .Ambr. sch—اثقل من جهلى فى ذا الاوان اى تركوا الفتوّة والصبا وكفّوا ولداته اسنانه وكاد يكون حلمى اثقل من جهلى قال ابن قتيبة رجح يَرْجَحُ ويَرْجُحُ وقال فى كتاب العين رجح الشىء رجحًا ورجوحًا ورجحانًا

٦ إذا غيرَ النّأىُ المُحِبّينَ لم يكَدْ رَسيسُ الهوى من حُبِّ ميّةَ يبرحُ

[D] النأى البعد رسيس الهوى والرسيس الخفى والكلام الخفى قال ابو حزام[1] رسيسه ما رسّ[2] منه وقال غيره رسيس الهوى مسّه واوّله ويقال لم يجد رسيس الحمّى

[1] [C] حرام [2] [D] ماسى

٧ فلا القربُ يُدنِى من هواها ملالةً ولا حُبّها إنْ تنزحِ الدّارُ ينزحُ

[CD] اراد ولا حبّها ينزح ان تنزح الدار ينزح يبعد يقول لا يتغيّر عمّا عمدت لها من الحبّ لا فى قربها ولا فى بعدها

٨ إذا خطرتْ من ذِكرِ ميّةَ خطرةٌ على النّفسِ كادتْ فى فؤادك تجرحُ

٩ تصرفُ أهواءُ القلوبِ ولا أرى نصيبَكِ من قلبى لغيرِكِ يمنحُ

---

(6) Ṭabarî Tafsîr xvi 101—Murt. ii 12—Magmû'at 210—Bâqir 24 غيّر الهجر—Muḥibb 66—Kashshâf 955—El 'Ukb. i 397—Khiz. iv 74—C, C* لم يجد—D نجد—BM, L, Agh. xvi 120 لم أجد—Agh. xvi 122, 123 لم اجد—LA (رسس) vii 401 اجد, من ذكر ميّة ; TA iv 161 لم يكد—Muḥîṭ 778—I. Ya'îsh 1010, 1011, 1026, 1027; Howell ii 211; Mufaṣṣ 122 غيّر الهجر—Prof. Bevan suggests that ابو حزام, cited in the gloss, may be the person mentioned Agh. xvi 113_8. Cf. Ahlw. Samm i p. xx.

(7) L, BM يدنى من هواها—C, C*, D, Ambr., Khiz. iv 75 يبدى من—C, C*, D, BM, Muḥibb 67 هواها ملالة—Khiz. iv 75, L يبدى, ملامة—Magmu'at 210—In Khiz. there follows a verse (not elsewhere to be found)

أَتَقْرَحُ أَكْبَادُ ٱلْمُحِبِّينَ كُلِّهِمْ كَمَا كَبِدِى مِنْ ذِكْرِ مَيَّةَ تَقْرَحُ

(8) Ambr., C, C*, D على القلب—L, BM على النفس—C, D, BM, L فوادك—Muḥibb 67—Ambr. schol. اى تصرّف فى كلّ وجه يمنح يعطى واصله يقال منحته اذا اعرته ناقتك يحلبها ويشرب لبنها ثمّ اردّها بمصير المنحة عطيّة

١٠ وبعضُ الهوى بالهجرِ يمحى فيمّحى　　وحبّكِ عندى يستجدُّ ويربحُ

[CD] يقول من الناس من يهجر فيمحى حبّه وحبّك يتجدّد ويزداد ويروى [أَرى] الحبّ بالهجران يمحى فيمّحى

١١ ذكرتكِ اذْ مرّتْ بنا أمُّ شادنٍ　　أمامَ ٱلمطايا تشرئبُّ وتسنحُ

[C D] هو لم ينسها فيكون ذكره لها فى هذا الوقت فلم يزل ذكره لها فى قلبه ولكنه لمّا راى الظبية فشبّهها بها وفضلها على الظبية فى الحسن والملاحة كان ذلك ذكرا لها والشادن ولد الظبية اذا قوى يقال قد شدن فهو شادن وظبية مشدن اى شدن ولدها تشرئبّ ترفع رأسها تنظر تسنح تعرض قال ابو حزام تسنح تاتى عن شمالك

---

(10) Muḥibb 67 ويرحج—L, Ambr., Khiz. iv 76 ارى الحب بالهٰجران يمحى فينمحى وَحُبُّكَ ميّا, [Ambr. فيمّحى]—Agh. xvi 120; Bâqir 24 وكان الهوى بالنائى يمحى—After *v.* 10 C, C (1) and C* introduce two verses (the first of which is cited Ḥamâsa i 558 and there said to be attributed to Dhu'r-Rummah):

تَرَى ٱلزُّلَّ يَكْرَهْنَ ٱلرِيَاحَ إِذَا جَرَتْ　　وَمَىٌّ بِهَا لَوْ لَا ٱلتَّحَرُّجُ تَفْرَحُ
إِذَا رَنَحَتْهَا ٱلرِّيحُ فِى ٱلْمِرْطِ أَسْفَرَتْ　　رَوَادِفُهَا وَٱنْضَمَّ مِنْهَا ٱلْمُوَشَّحُ

Ḥamâsa reads وَمَيَّةُ إِنْ هَبَّتْ لَهَا تَفْرَحُ; in the second verse C, C* both read رواد, leaving the verse short of two syllables. Qudâma (Naqd) 42 also cites these verses (attributing them to Dhu'r-Rummah), reading ترى الخود ,اذا ضربتها ,فى مرط اشرفت ,بـهـا. Instead of these two (doubtful) verses L, Kâmil 420; Agh. v 63 introduce:

(A) أَلَمْ تَعْلَمِى يَا مَىُّ أَنَّا وَبَيْنَنَا　　مَهَاوٍ لِطَرْفِ ٱلْعَيْنِ فِيهِنَّ مَطْرَحُ

Also cited Bâqir 215; Es-Suy. Shaw 208. L, Agh. read فياف لطرف; Es-Suy. Shaw مهاو ,انى. The first hemistich is identical with that of Dîw. lxviii 69 and as it seems more rightly to belong to this latter poem, I leave it there. The second hemistich is a variant of that of *v.* 34 in this poem. Order in Agh. v 63, 126 & Kâmil p. 420: (A), 11, 12, 15, 16, 38; in Agh. xvi 120: 26, 10; in Es-Suy. Shaw: (A), 11.

(11) Kâmil 420; Agh. v 63, 126 ان مرّت; x 163—LA (شرب) i 475; TA i 314—Es-Suy. Shaw 208—cf. Hommel 266.

١٢ من المولفاتِ الرملِ ادماءُ حرةٌ شعاعُ الضحى فى متنِها يتوضحُ

[(D)] ويروى من الآلفات الرمل يقال آلف المكان وألفهُ ادماء بيضاء حرّة كريمة ويروى من الموطنات

١٣ تغادر بالوعساءِ وعساءِ مشرف طلا طرف عينيها حواليه يلمحُ

[D] تغادر تترك والوعساء الرملة اللينة والطلا ولد الظبية

١٤ رأتنا كأنّا قاصدون لعهدِها بهِ فهىَ تدنو تارةً وتزحزحُ

[C D] عهدها مكانها الذى عهدت فيه تزحزح تتأخّر يقول خافت على ولدها منّا فهى تدنو [تارة وتزحزح] اى تتأخّر

١٥ هِىَ الشِبهُ اعطافًا وجِيدًا ومقلةً ومية أبهى بعدُ مِنها واملحُ

١٦ أناةٌ يطيبُ البيتُ مِن طِيبِ نشرِها بعيدَ الكرى زينٌ له حِينَ تصبحُ

[D] [الاناة] البطيئة[1] القيام زين له اى للبيت قال ابو عمرو اناة حليمة والنشر الرائحة الطيبة

[1] البطية

---

(12) A. Zaid, Mashriq xiii 912—Kâmil 420 فى لونها [in note فى متنه]—LA (ادم) xiv 277; TA viii 182—LA (الف) x 352; TA vi 44—Agh. v 63 المولعات, الزمل ابناء; v 127; x 163 [as text].

(13) C (1), BM, L تراقب—D تغادر—L عينها—C omits this verse—Ambr. schol. اى تخلف بالسهلة من الرمل التى تنبت احرار البقول

(14) BM, L تارة ثمّ تكشح—Ambr. كانّا عامدون—Ambr. schol. ومعنى اللام فى العهد بمعنى الى

(15) Kâmil 421—Agh. v 63 ومية منها بعد ابهى

(16) D, L, BM يصبح—C من طيب حسنها ,يصبح

١٧ كَأَنَّ ٱلْبُرَى وَٱلْعَاجَ عِيجَتْ مُتُونُهُ   عَلَى عُشَرٍ نَهَّى بِهِ ٱلسَّيْلَ أَبْطَحُ

[C D] البرى الخلاخيل والعاج اسورة تتّخذها نساء الاعراب من العاج وواحد البرى برة وكلّ حلقة تسمّيها العرب برة عيجت لويت على العشر والعشر شجر ناعم لين شبّه قصبها به نهّى[1] به السيل ابطح يقول يُنْهِى[2] الابطح السيل بالعشر الى مكان ينبت[3] فيه والابطح بطن الوادى

[1] [D] نهى [C] تهى   [2] sic [D] سى الابطح [C] تهمى   [3] [D] فنبت فيه واقام

١٨ لَهَا كَفَلٌ كَٱلْعَانِكِ ٱسْتَنَّ فَوْقَهُ   أَهَاضِيبُ لَبَّدْنَ ٱلْهَذَالِيلَ نُضَّحُ

[C D] العانك رمل منعقد مشرف استنّ جرى والهذاليل رمال رقاق صغار الواحد هذلول [وهو ما تسفيه الريح فالعقد منه هذلول والهذاليل عراقيب تصنعها الريح فيتبع بعضها بعضا على الميل والاستواء كلّ طرف من الهذلول دون الطرف الآخر D] [والعانك رمل عظيم لا تقطعه الابل الّا حبوًا[1] C] والاهاضيب الدفعات من المطر الواحدة هضبة اى جلبة[2] بعد جلبة لبّدن الهذاليل اى ألزمْنَ بعضها بعضا ونضّح[3] من صفة الاهاضيب

[1] [C] حبور   [2] [CD] حلبة   [3] [CD] ونصّح

---

(17) Qudâma 61 نهتى به—Muwâzana 114 تنهى—El ʻAskarî 255 نَهَّا—in note: قوله نها كذا فى هامش اصحّ النسخ وقيّده باشارة صح وفى الموازنة —متونه—تهنى وفى النقد نهتى بتقديم النون وليحرر C, D, Kâmil 421 —نهّى .Ambr ;ʻUmdah i 222—متونها L—عشر تهمى Agh. v 63, C Kâmil, C (1), L, L*, D نهى—C* transposes *vv.* 17—23, 25—37 to follow 55—Order in C: 16; 38—43; 45—55; 17—23; 25—36; 56—59, 62; omitting 37, 44, 60, 61—BM schol. البرى الخلاخيل والعاج المَسَك والسوار والعشر شجر شبّه سوقها وسواعدها به فى استوايه ولينه عيجت عطفت نهى حبس السيل بهذا العشر فهو احسن واشدّ لامتلائه[1] .Ambr— schol. عيجت متو نه عُطِفَتْ ... كانّما عُطِفَتْ الخلاخيل والعاج على عشر... وقوله نهّى السيل حبس السيل ابطح بذلك العشر

[1] [BM] لامتلايه

(18) BM, D الهداليل—BM, L نضّح—C, D نصّح—C* كالعاتك

١٩ وَذُو عُذَرٍ فَوْقَ ٱلذَّنُوبَيْنِ مُسْبَلٌ عَلَى ٱلْبَانِ يُطْوَى بِالْمَدَارِى وَيُسْرَحُ

[C D] العذر ضفائر الشعر والذنوبان اسفل المتنين[1] والمدارى[2] الحديدة التى تفرّق بها المرأة شعرها والمسبل الرأس المسرّح بالمشط والبان [شجر له] الرائحة الطيبة

الواحدة مدرى وهى [supply] [2] المسن [D] المنين [C] [1]

٢٠ أَسِيلَةُ مُسْتَنِّ ٱلدُّمُوعِ وَمَا جَرَى عَلَيْهِ ٱلْمِجَنُّ ٱلْجَائِلُ ٱلْمُتَوَشَّحُ

[C D] اسيلة اى طويلة الخدّ مستنّ الدموع مجراها يعنى طويلة الخدّ والمجنّ الوشاح جائل يجول لانها ضامرة البطن وما جرى عليها من المجنّ [اراد الصدر والبطن لان الوشاح يجرى عليها ويروى وما جرى عليه الجمان D] والجمان حبّ من فضّة كهيئة اللؤلؤ والوشح القلائد

٢١ تَرَى قُرْطَهَا فِى وَاضِحِ ٱللِّيتِ مُشْرِفًا عَلَى هَلَكٍ فِى نَفْنَفٍ يَتَطَوَّحُ

[C D] الليت صفحة العنق مشرفا مرتفعا والهلك والنفنف واحد وهو الهواء بين الجبلين والحايطين او ما اشبه ذلك من فوق الى اسفل وما سقط فيها هلك والنفنف ايضًا ما بين اذنيها وجيدها هكذا يصفها بطول العنق يتطوّح يضطرب

---

(19) Asâs (ذنب) i 198 عذر بين—C, C* على الباب—C, C*, L, Asâs بالمذارى
—BM وذو غدر—D وذى غدر, ويشرح—Ambr. schol. على البان يُطْوَى
بالمدارى اى شعرها اذا عُقِصَ عُقِصَ على البان...

(20) LA (جمن) xvi 244; TA ix 163 الجمان—L الوشاح الحائل—BM اسيله
—C* المجنّ—C (1) الوشاح

(21) Kâmil 145 (note, variant مسرفا)—LA (نفنف) xi 252; Ṭ̣A vi 260 قرطها
من حرّة—Asâs ii 307 فى جرّة—LA (هلك) xii 397; TA vii 195; Asâs ii
360—D, C (1), Asâs (طوح) ii 56 مشرقا

٢٢ وتجلو بفرعِ من اراكٍ كانّه   من العنبرِ الهندىّ والمسك يصبح

[C D] فرع قضيب يعنى السواك كانّه يصبح من العنبر والمسك من طيب رائحة فيها يسقى صباحاً

٢٣ ذرى اقحوانٍ راحه الليل وارتقى   اليه الندى من رامة المتروح

[C] يقول ذرى اقحوان شبّه بياض اسنانها ببياض زهر الاقحوان والذرى الاعالى راحه الليل اى ظهر برد الهواء والمتروّح الذى يروح

٢٤ تحف بتربِ الروض من كلّ جانبٍ   نسيمٌ كفارِ المسك حين تفتح

٢٥ هجان الثنايا مغربا لو تبسمت   لاخرس عنه كاد بالقول يفصح

[C D] هجان بيض مغرب اى شديد البياض ويروى عذاب الثنايا واضحا والواضح الابيض

٢٦ هى البرء والاسقام والهمّ ذكرها   وموت الهوى لولا التناءى المبرح

[C D] يقول هى الشفاء والمرض من اجلها أمرض وابرأ[1] وذكرها همّى والتناءى التباعد

[1] ابرى

---

(22) C, BM, L كانّه—D كانّها—Murt ii 152 بفزع, ينضح—BM schol. يصبح يسقى كلّ صباح يعنى المسواك

(23) C, D المتطوح, راحة الليل—Murt ii 152, BM, C*, C (1), Ambr. L واجه- Ambr. schol. واَجهَ استقبل الليل ارتقى صعد الى الاقحوان... —BM schol. رامة موضع رميلة

(24) In L, L* and C (1) only—C (1) يترب الارض

(25) C لاحرس—C, C* كاذب القول—Murt ii 152—BM schol. and Ambr. schol. عنه اى عن الثغر...

(26) D البرّ—C, C*, D والهمّ ذكرها—C (1), L تنساء مبرح—Muhibb 67 وموت الهوى فى .Agh—والبرّ والمنى—Agh. xvi 120, BM والهم والمنى ...وموت الهوى يقول اذا د ت مات—القلب منى المبرح—BM schol. يقول .Ambr. schol—الهوى والمبرّح الشاق يقال برّح بى اى شقّ علىّ ...اذا دنت مات الهوى يقول هكذا لو لا انّها تتباعد—Cf. Dīw. liii 13.

٢٧ ولٰكنّها مطروحةٌ دون أهلِها   أوارنَ يجرحنَ الأجالِدَ برّح

[C D] الاوارن[1] المراوح[2] يعنى الوحش يمرح يقال ارن[3] يأرن ارنًا وإرانًا اذا مرح من نشاط الاجالد الارضون الصلبات يجرحن يؤثرن فيها برّح تمرّ بوارح وهذا ضدّ السوانح والبارح ما مرّ عن يمينك وولّاك[4] مياسره والسانح بالعكس

[1] [D] الاواران [C] الاوزان   [2] [C] الموازن   [3] [C] أرى
[4] [C] ووالاك

٢٨ ومستشحجاتٍ بالفراقِ كأنّها   مثاكيلُ من صيّابةِ النوبِ نوّح

[C D] ومستشحجات بالفراق يعنى الغربان يشحج بالفراق تصيح صيّابة النوب خيارهم والصيّاب الخيار من كلّ شىء نوّح تنوح شبّه الغربان بالنوب وهم جنس من السودان مثل الحبش

٢٩ يحقّقن ما حاذرتُ من صرفِ نيّةٍ   لميّة أمست فى عصا البينِ تقدح

٣٠ بكى زوجُ ميٍّ أن أنيخت قلائصٌ   إلى بيتِ ميّ آخرَ الليلِ طلّح

---

(27) C, C* مرّارة دون قربها (1) BM, C — دون اهلها D — مطروحة دون ابلها — اوارن يعبطن الاياديم نزح C (1), L — اوارن يعبطن الايادیم برّح اولزن يجرحن الاجالد برّح C, C* — اوارن يجرحن الاجالد برّح D, Ambr. C (1) مرارة دون BM schol. — اوازن [اوارن] رياح تمرّ مرًّا شديدًا — Ambr. schol. اوارن قال الاصمعىّ هى الرياح مطروحة دون اهلها يقول تموت دون اهلها من قبل ان تبلغها اى من بعد الارض ... يجرحن يخرشن ويؤثرن فى الارض الصلبة وهى برّح شديدات المرّ ويقال فى قوله ايضا مطروحة دون اهلها يريد الوحش بينى وبينها

(28) BM مناكيل — D مشاكيل — LA (ثكل) xiii 93; LA (صيب) ii 26 المفراق LA (شحج) iii 129; TA ii 63 — El Gauh. (صوب) i 72; TA (صياب) i 343 بالفراق — Ḥayawân iii 134 — I. Sid. iv. 30; viii 134 للفراق; iii 153 بالفراق

(29) C (1), BM, Asâs (قدح) ii 153 من كلّ فرقة — Ambr. C, C*, D من صرف عصا البين الفرقة والقدح الأكل BM schol. — من الحىّ امست Asâs — نيّة يعنى ان الغربان Ambr. schol. — وهذا مثل والقادح دويبّة مثل الخنفساء حقّقن ما حاذرت من صرف نيّة

(30) C انتحت — C انيخت — C (1), BM, L, L*, Ambr. omit *vv.* 30—33.

٣١ فَمُتْ كَمَدًا يَا بَعْلَ مَيٍّ فَإِنَّمَا قُلُوبُ لِمَيٍّ آمِنُو ٱلْعَيْبِ نُصَّحُ

٣٢ فَلَوْ تَرَكُوهَا وَٱلْخِيَارَ تَخَيَّرَتْ فَمَا مِثْلُ مَيٍّ عِنْدَ مِثْلِكَ يَصْلُحُ

٣٣ أَبِيتُ عَلَى مِثْلِ ٱلْأَشَافِي وَبَعْلُهَا يَبِيتُ عَلَى مِثْلِ ٱلنَّقَا يَتَبَطَّحُ

[CD] الأشافى[1] جمع إشفى[2] وهو المخرز والمخصف[3] والمسرد[4] السراد[5] والاشافى[1] المخارز والمخاصف

[C] الاسافى [1] [C] سفا [2] [C] المخف [3] [C] المشرد [4] [C] الشراد [5]

٣٤ إِذَا قُلْتُ تَدْنُو مَيَّةُ أَغْبَرَ دُونَهَا فَيَافٍ لِطَرْفِ ٱلْعَيْنِ فِيهِنَّ مَطْرَحُ

٣٥ قَدِ ٱحْتَمَلَتْ مَيٌّ فَهَاتِيكَ دَارُهَا بِهَا ٱلسُّحْمُ تَرْدِى وَٱلْحَمَامُ ٱلْمُوَشَّحُ

[CD] السحم السود يعنى الغربان والاسحم الاسود تردى تثب ويقال تردى رديًا اى تثب وثبًا

٣٦ لِمَيٍّ شَكَوْتُ ٱلْحُبَّ كَيْمَا تُثِيبَنِي بِوُدِّى فَقَالَتْ إِنَّمَا أَنْتَ تَمْزَحُ

---

(31) D العيب, فمدّ كمدا يا, فانّها C, C* -- فانّها, الغيب — C, D امن — C* آمن

(32) C, C* تحيّرت — D تخيّرت

(33) C, C* الاسافى — D الاشافى — Khiz. iv 262 على ميّ كئيبا, على كالنقا من عالج يتبطح

(34) Kâmil 420, Agh. v 63 الم تعلمى يا ميّ انا وبيننا مهاو لطرف — Muhibb 66, 67 لطرف العين فهى مطرح — Es-Suy. Shaw 208 مهاو لطرف — BM, D تدنوا ميّة اغبرّ — C تدنو ميّ — C* دنوا ميّ اغبر دونها — BM schol. يقول بينى وبينها فياف بعيدة تجرى فيها الريح ويقال طرح بطرفه اذا رمز به — D schol. يصف سعتها — الفياف الفلوات يقول كلّما رجوت قربها بعدت — Ambr. schol. مطرح يطرح بصرك فلا يَرُدُّه شىء

(35) D الموسح — C (1), BM, L, L* omit 35, 36—Practically the same verse occurs Dîw. lii. *v.* 7 as:

أَلَا ظَعَنَتْ مَيٌّ فَهَاتِيكَ دَارُهَا بِهَا ٱلسُّحْمُ تَرْدِى وَٱلْحَمَامُ ٱلْمُطَوَّقُ

(36) Ambr. D ولمّا — Ambr. بوحدى, قالت — D ينثنى — Esh-Shar. ii 41 ولمّا, لمىّ — C بودّى قالت

٣٧ بعادا وادلالا علىّ وقد رأت ... ضمير الهوى قد كاد بالجسد يبرح

٣٨ لئن كانت الدنيا علىّ كما ارى ... تباريح من مىّ فللموت اروح

٣٩ وهاجرة من دون ميّة لم تقل ... قلوصى بها والجندب الجون يرمح

[CD] لم تقل من القيلولة والقلوص الناقة الفتية والجون ههنا الابيض والجون الاسود وهو من الأضداد يرمح يضرب برجله الارض من شدّة الحرّ والجندب شبه الجراد فى ظهره نقط

٤٠ وبيداء مقفار يكاد ارتكاضها ... بآل الضحى والهجر بالطرف يمصح

[CD] وبيداء مفازة مقفار لا شىء فيها ينتفع به والهجر الهاجرة يمصح يذهب يقول كاد ركض الآل بها فى الضحى والهجر يمصح بالطرف اى يذهب به ويروى وتيهاء مقفار وهى الفلاة

٤١ كأنّ الفرند المحض معصوبة به ... ذرى قورها ينقدّ عنها وينصح

[CD] شبّه بياض الآل بفرند السيف والفرند الجوهر من كلّ شىء والمحض الخالص معصوبة من العصابة اى مشدودة والذرى الاعالى والقور جمع قارة وهو جبل مرتفع فى السماء لا له طول ولا له عرض ينقدّ ينشقّ وينصح اى يخاط مرّة كذا ومرّة كذا بالخياط

---

(37) In D only—D كان—I. Sîd. xiv 238 كاد ,رسيس الهوى

(38) C كان كانت—Kâmil 421, BM, C (1), L, Muḥibb 67 من ذكراك للموت—Magmû'at 139 من ذكراك فالموت—Bâqir 215, Agh. v 63, Esh-Shar. ii 41, C, D من مىّ فللموت—Mughnî 102, Es-Suy. Shaw 207 من ليلى فللموت—Howell ii 684—C* فانكانت [sic].

(39) L قلوص—Ḥayawân vi 121—LA (رمح) iii 280 ; TA ii 146 ومجهولة—Agh. xvi 109—Esh-Shar. ii 41—Es-Suy. Shaw 207—I. Sîd. viii 177 ومجهولة من دون

(40) C (1), BM, L, Agh. xvi 109, Ambr. بتيهاء—LA (مصح) iii 435 والهجر—LA (هجر) vii 115 ; TA iii 612 ; El Gauh. i 416 وبيداء—بالآل يمصح I. Sîd. xii 209 بالآل يمصح

(41) Ambr. عنه—Agh. xvi 110—BM schol. الفرند الحرير الابيض—Ambr. schol. ...الفرند سرق الحرير...قال السراب ينقدّ عن ذرى القور فتظهر القور مرّة ومرّة يغطى الذرى وكانّه قد خيط...قوله معصوبة به الهاء راجعة الى الفرند...

٤٢ إذا جعل الحرباء مما أصابه من الحرّ يلوى راسه ويرنّح

٤٣ ونشوان من طول النعاس كانه بحبلين من مشطونة يترجّح

[C D] نشوان سكران والمشطونة بئر فيها اعوجاج ينزع منها بشطنين اى حبلين

٤٤ أطرت الكرى عنه وقد مال راسه كما مال رشّاف الفضال المرنّح

[D] ويروى طردت الكرى عنه والكرى النوم رشّاف الفضال يعنى رشّاف النخمر وهو ما فضل من الكأس رشفها شربها والمرنّح[1] المتمليل

[1] [D] المترنّح

٤٥ إذا مات فوق الرحل أحييت روحه بذكراك والعيس المراسيل جنّح

[C D] أحييت روحه غنّيته باشعارى فيك فعاش بذلك العيس الابل البيض والمراسيل سهلة السير وهى التى تعطيك ما عندها عفوا جنّح مائلة صدورها الى الارض وقيل مائلة فى سيرها من النشاط

٤٦ إذا ارفضّ أطراف السياط وهلّلت جروم المطايا عذّبتهن صيدح

[C D] اذا ارفضّ تفرق من الضرب به والجرم[1] الجسد هلّلت جرومها[2] كالاهلّة من الهزال وصيدح اسم ناقته

[1] [C D] الحزم   [2] [C D] حزومها

---

(42) D اصابها—C, BM, Esh-Shar. ii 41, Ḥayawân vi 121 اصابه—C (1), L, L* omit.

(43) C (1), BM, L, LA (طوح) iii 368, TA ii 193 من كأس, يتطوّح—LA (شطن) xvii 103, C, D, C*, Ambr. Magmû‘at 133 من طول—C, D, C* Ambr. يترجّح—Ambr. schol. مشطونة اى بئر يستقى دلوها بحبلين فهذا يتمايل فى النعاس هاهنا وهاهنا وذلك ان رجلين قايمين على مثابة البئر فاذا مالت البئر ناحية احدهما جذبها الآخر لئلّا تصيب حول البئر فتُخْرِقُها وكذلك الآخر

(44) Ambr. BM, D, L اطرت—Asâs (رشف) i 222 طردت—Magmû‘at 133 الفصال—C, C* omit.

(45) Asâs (موت) ii 265 بذكرك والصهب—LA (جنح) iii 254 اذا مال فوق, جُنّح اكبّت فى السير. Ambr. schol. احييت نفسه—Magmû‘at 133, 210,

(46) Ambr. C, C* حزوم—Asâs (عذب) ii 69—Agh. xvi 110 المهارى—LA (هلّ) xiv 228; TA viii 172—I. Sîd. xi 11 (margin)—cf. Diw. El Ferazdaq p. 695 and pp. 231, 232 (Arab. text)—Ambr. schol. والابل عذبتها صيدح...يقول حملْتُها على سير شديد يُرِدْنَ ان يسرن سيرها فلا يقدرن على ذلك

٤٧ لَهَا أُذُنٌ حَشْرٌ وَذِفْرَى أَسِيلَةٌ   وَخَدٌّ كَمِرْآةِ ٱلْغَرِيبَةِ أَسْجَحُ

[C D] أذن حشر اى محدّدة دقيقة والذفرى العرق فى قفا البعير اسيلة طويلة شبّه خدّ الناقة بمرآة الغريبة لا ناصح[1] لها فى وجهها فهى معنية بالمرآة بجلوتها[2] وبضوئها لكثرة استعمالها ايّاها وفرط حاجتها اليها اسجح سهل منبسط

[1] [C] لا ناهج, D omits   [2] [D] جلولها [C] جلوها

٤٨ وَعَيْنَا أَحَمِّ ٱلرَّوْقِ فَرْدٍ وَمِشْفَرٌ   كَسِبْتِ ٱلْيَمَانِى جَاهِلٍ حِينَ تَمْرَحُ

[C D] احمّ الروق اسود القرون يعنى ثورا فردًا منفردا والسبت جلود البقر مدبوغة كانت أم لا[1] جاهل تضطرب تتحرّك اذا مرحت ويروى كنعل اليمانى

[1] [C] ام لا [D] او لا

---

(47) Kâmil 5 لها ذنب ضاف—LA (حشر) v 266; TA iii 141 وذفرى لطيفة— LA (سجح) iii 304; TA ii 159; El Gauh. i 178 ووجه كمرآة—Asâs i 276 —I. Sîd. xi 11 (marg.); xvii 33—Maid. ii 785—Gurgânî Kinâya 146— Ḥamâsa i 498—El ʻAskarî Gamhara ii 238—BM schol. كمرآة الغريبة لانّها اذا كانت فى قوم تخشى ان تعاب تصلح مرآتها وتزين فهى ابدًا نقيّة ممّا تقوم عليها اسجح سهل وانّما شبّهها بالمرآة لعتقها يقول ليست بريّا —Ambr. schol. فشبّه خدّها بالمرآة المجلوّة—cf. Lane 2243; Abu'l ʻAlâ p. 17 (Arabic text), p. 22 and note 3 English text.

(48) BM, C, C*, D يمرح—Ambr. تمرح—D وعيل—BM وعينا احمّ الروق— BM schol. والسبت النعال المدبوغة لانّه يستحبّ من المشفر ان يكون سهلا ولا يكون كذا خشنا منتصبا والجهل هاهنا خفّة—Ambr. schol. ...جاهلٌ جَهْلُهَا مَرَحها I. Sîd. xi 10 cites:

وَرَأْسٍ كَجُمَّاعِ ٱلثُّرَيَّا وَمِشْفَرٍ   كَسِبْتِ ٱلْيَمَانِى مَاهِلٍ حِينَ يَمْرَحُ

The note in margin (p. 11) says that the first hemistich is that of a verse of Khufâf 'bn Nudba, the second that of a verse of Dhu 'r-Rummah. The two verses are cited LA (جمع) ix 406, 407, and TA v 305 gives the first—Both read اليمانى قدّه لم يجرّد, and attribute the verse to Dhu 'r-Rummah. The author of the note says that both LA and TA cite the verse incorrectly, the true reading being that of the text; he also remarks that the second hemistich is taken from Ṭarafa [Muʻall. *v.* 31]. LA as illustrating the phrase جُمّاع الثريّا cites the verse:

وَنَهْبٍ كَجُمَّاعِ ٱلثُّرَيَّا حَوَيْتُهُ ۞ غِشَاشًا بِمُجْتَابِ ٱلصِّفَاقَيْنِ خَيْفَقِ

This (with the variant باجرد مختوت) Asâs (جمع) i 88 attributes to Dhu 'r-Rummah; but it is not in his Dîwân.

٤٩ وَرِجْلٍ كَظِلِّ ٱلذِّئْبِ أَلْحَقَ سَدْوَهَا   وَظِيفٌ أَمَرَّتْهُ عَصَا ٱلسَّاقِ أَرْوَحُ

[C D] قوله كظلّ الذئب أى شخص الذئب والسدو رمى اليدين فى السير امرّته فتلته[1] اروح واسع [والاروح واسع اعوج D]

[1] [C] قيّلته [D] قمّلته

٥٠ وَسُوحٍ إِذَا ٱللَّيْلُ ٱلْخُدَارِىُّ شَقَّهُ   عَنِ ٱلرَّكْبِ مَعْرُوفُ ٱلسَّمَاوَةِ أَقْرَحُ

[C D] وسوج[1] تسير [الوسيج] والوسيج ضرب من السير يقال وسجت الناقة وسيجا والخدارىّ الاسود معروف السماوة يعنى الصبح وسماوة الشىء شخصه [واقرح ابيض D]

[1] [C] سبوج

٥١ إِذَا قُلْتَ عَاجِ أَوْ تَغَنَّيْتَ أَبْرَقَتْ   بِمِثْلِ ٱلْخَوَافِى لَاقِحًا أَوْ تَلَقَّحُ

[C D] عاج اذا زجر الاناث من الابل ابرقت رفعت ذنبها والخوافى يريد الجناح شبّه به ذنبها يقال ترفع ذنبها لاقحا[1] [أو تتلقّح[2] ان تراها لاقحا وليست كذلك D]

[1] [C] وهى ذو تلفح   [2] [D] تلقّح

---

(49) D عصى السلق—C (1), L وظيفا—C, C*, D وصيف—LA (عصا) xix 297—I. Sîd. ii 53—BM schol. شبّه رجلها بظلّ الذئب فى سرعته[1] السدو الرمى بالرجل وسرعة الخطو عصا الساق عظم الساق وهو الوظيف الاروح الذاهب الروح اتّساع فى الرجلين—Ambr. schol. منعرجًا فيه اتّساع وميل

[1] So, too, Ambr. schol. and Lane 1915—order in C (1); 50, 51, 49.

(50) C سبوح اذا—D من الركب, قرّح—BM schol. اقرح ابيض يعنى بياض الصبح

(51) L لاحقا, تقنيت, او تلقح—C, C* تلفح, وهى تغتنيت—D, BM تلقّح—Ambr. او تغنّيتُ, او تُلَقَّحُ—BM schol. المتلقّحة التى يرى الفحل انّها قد لقحت وليست بلاقح وانّما يصفها بالقوّة...

٥٢ تَرَاهَا وَقَدْ كَلَّفْتُهَا كُلَّ شُقَّةٍ لِأَيْدِى ٱلْمَهَارِى دُونَهَا مُتَمَتَّحُ

[C D] شقّة سفر بعيد متمتّح منتزع كما يمتح الرجل الدلو يجذبها من البئر وقيل يتمتّح يتبوّع فى السير يقول لا تلحقها المهارى بعد هذا السير الشديد ويروى لأيدى المطايا

٥٣ تَمُوجُ ذِرَاعَاهَا وَتَرْمِى بِجَوْزِهَا حِذَارًا مِنَ ٱلْإِيعَادِ وَٱلرَّأْسُ مُكْمَحُ

[C D] تموج اى تجىء وتذهب يريد حركتها فى السير وجوزها وسطها والايعاد ان يوعدها بالضرب والرأس مكمح اى مرفوع يقال كمحت الناقة وأكمحتها اذا جذبت زمامها حتّى ترفع رأسها

٥٤ صُهَابِيَّةٌ جَلْسٌ كَأَنِّى وَرَحْلَهَا يَجُوبُ بِنَا ٱلْمَوْمَاةَ جَأْبٌ مُكَدَّحُ

[C D] ويروى يمانيّة صهابيّة منسوبة الى أصهب[1] وذلك فحل جَلس عالية مشرفة والجأب الحمار الغليظ مكدّح اذا عضّته الحمير والموماة الفلاة البعيدة والجوب القطع ويروى يشجّ بنا الموماة

[1] See note.

---

(52) Ambr. C, D كلّ شقّة—C (1), BM, L كلّ حاجة—L, C (1) لايد—LA (متح) iii 425; TA ii 220; I. Sîd. vii 116 المهارى خلفها—BM schol. متمتّح كانّهنّ يمتحن بايديهنّ من شدّة السير والمتح جذب الدلو... Ambr. schol. دونها ما ان تعمل الابل بايديها مثل ما يمتح الماء من البئر عند ابن رياح المهارى بكس الراء

(53) Haffner 15 تعالى ذراعها وتمضى بصدرها—LA (كمح) iii 410; TA ii 213; I. Sîd. xiii 285 تمور بضبعيها وترمى بجوزها—BM تخبّ ذراعاها—C (1), L تحت ذراعاها—El Gauh. (كمح) i 192—LA says that Abû ‘Ubaid attributes the verse to Ibn Muqbil—Ambr. schol. قال مكفح مرفوع الشيخ قال ابن شاذان مكمح قال الكمح والكبح ردّك الدابّة باللجام وفى نسخة ابن رياح والرأس مكفح اى مرفوع

(54) C (1), L, BM ورحلها يشجّ—C, C*, D ورحلها تجوب—D, L الموماب— BM schol. والجلس المشرفية—Ambr. schol. جلس سمينة وغير الاصمعىّ يقول شديدة واراد جسيمة طويلة...مكدح معضّض. This sire is here called اصهب, but in gloss to Dîw. xxix 10 صهاب, so, too, LA (صهب) ii 20.

٥٥ يُقَلِّبُ أَشْبَاهًا كَأَنَّ مُتُونَهَا بِمُسْتَرْشَحِ البُهْمَى مِنَ الصَّخْرِ صَرْدَحُ

[C D] اى يصرّف اشباها اى متشابهات [ظهور كبار C] مختارات يعنى الآتن متونها ظهورها والبهمى نبت ومسترشح البهمى المكان الذى ينبت فيه[1] والصردح ما غلظ من الارض

[1] [D adds] ويطول

٥٦ رَعَتْ فِي فَلَاةِ الأَرْضِ حَتَّى كَأَنَّهَا مِنَ الضُّمْرِ خَطِّيٌّ مِنَ السُّمْرِ مُصْلَحُ

[C D] الخطّىّ رمح منسوب الى الخطّ يعنى خطّ القطيف وكان الرماح تجلب اليه مصلح معدل

٥٧ وَحَتَّى أَتَى يَوْمٌ يَكَادُ مِنَ اللَّظَى بِهِ التُّومُ فِي أُفْحُوصِهِ يَتَصَيَّحُ

[C D] الأُفحوص موضع البيض والتوم هو البيض [يتصيّح اى يتشقّق C]

[1] [C] بين صيح ومتشقّق

٥٨ فَظَلَّ يُصَادِيهَا فَظَلَّتْ كَأَنَّهَا عَلَى هَامِهَا سِرْبٌ مِنَ الطَّيْرِ لُوَّحُ

[C D] يصاديها يداريها سرب جماعة من الطير لوّح عطاش يقول ظلّت الحمر سكوتا لا تتحرّك كأن بهامِهِنّ طير لا تقدر ان تتحرّك

---

(55) L, BM الضحر—C* تغلّب—LA (رشح) iii 275; TA ii 144 كانّ ظهورها صردح مستو من الارض شبّه مكثوث الآتن بالصخر الملساء .BM schol.—يقول الفحل من الحمر يقلّب اشباها يريد آتنا متونها صردح .Ambr. schol.—من الصخر بمسترشح البهمى حيث ترقب البهمى اى تطول...

(56) D transposes 55, 56—Ambr. schol. يقول كانّها من ضمرها رمح منسوب الى الخطّ بالبحرين وهو مرفأ السفن [ابن] رياح مرفا بلا همز—cf. I. Sîd. vi 34, Jacob studien 134, 149.

(57) C* التوم عن—Lane 323—I. Sîd. viii 125—Asâs (توم) i 57; El Gauh. ii 266; LA xiv 341; TA viii 214 El Fârisî 58r—LA (لظى) xx 115 ترى التوم

(58) C, C* تظلّ—D يظلّ—Maid. ii 338 فظلّت تصاديها ,على رؤسها ,الطير نوّح—Ambr. schol. يصاديها يرفق بها ويداريها سرب قطيع من الطير لوّح يقول كانّ على رأسها الطير لا تحرّك اى لا تعصى الفحل

٥٩ عَلَى مَرْقَبٍ فِى سَاعَةٍ ذَاتِ هَبْوَةٍ   جَنَادِبُهَا مِنْ شِدَّةِ ٱلْحَرِّ تَمْصَحُ

[C D] يقول ظلّت الحمر على مرقب على مكان مرتفع ذات هبوة اى ذات غبار تمصح اى تذهب

٦٠ تَرَى حَيْثُ تَمْسِى تَلْعَبُ ٱلرِّيحُ بَيْنَهَا   وَبَيْنَ ٱلَّذِى تَلْقَى بِهِ حِينَ تُصْبِحُ

٦١ كَأَنَّ مَطَايَانَا بِكُلِّ مَفَازَةٍ   قَرَاقِيرُ فِى صَحْرَاءِ دِجْلَةَ تَسْبَحُ

٦٢ أَبَى ٱلْقَلْبُ إِلَّا ذِكْرَ مَيٍّ وَبَرَّحَتْ   بِهِ ذَاتُ أَلْوَانٍ تَجِدُّ وَتَمْزَحُ

[C] ذوات ألوان لا تدوم على حال يقول انّها تتغيّر

---

(59) C (1), L جنادبه — D الحرب — Ambr. C, BM, L الحرّ, جنادبها — Ambr. schol. المرقب ما ارتفع من الارض اى فظلّ يصاديها على مرقب هَبْوَة غُبْرَة

(60) *vv.* 60, 61, 62 are not in Ambr.—BM يمشى, ثور, ثعلب—BM schol. ...رجع الى الناقة فقال حيث يمشى هذه الناقة تلعب [تلقب BM] الريح اى بهذا المكان البعيد يقول بحيث تمشى من مضيّها فى السير

(62) Not in BM or L. It would seem that a better place for it would be between *vv.* 25, 26—*vv.* 60, 61 are not in C, C*, C (1), D and are awkwardly placed after the long parenthesis *vv.* 55—59.

الطويل

١ أَمِنْ دِمْنَةٍ جَرَّتْ بِهَا ذَيْلَهَا ٱلصَّبَا لِصَيْدَاءَ مَهْلاً مَآءُ عَيْنَيْكَ سَافِحُ

٢ دِيَارُ ٱلَّتِى هَاجَتْ خَبَالاً لِذِى ٱلْهَوَى كَمَا هَاجَتِ ٱلسَّأْوَ ٱلْبُرُوقُ ٱللَّوَامِحُ

[D] الخبال فساد الاعضاء والسأو[1] الهمّة يقول راى البرق فطلب الغيث
الشاد [1]

٣ بِحَيْثُ ٱسْتَفَاضَ ٱلْقِنْعُ غَرْبِىَّ وَاسِطٍ نِهَاءً وَمَجَّتْ فِى ٱلْكَثِيبِ ٱلْأَبَاطِحُ

[C] القنع موضع منخفض يمسك الماء استفاض اخصب وكثر كلأه ونهاء بطون الاودية والنهى الغدير مجّت صبّت الاباطح الكثيب والاباطح بطون الاودية الواحد ابطح

٤ حَدَا بَارِحُ ٱلْجَوْزَآءِ أَعْرَافَ مُورِهِ بِهَا وَعَجَاجُ ٱلْعَقْرَبِ ٱلْمُتَنَاوِحُ

[CD] حدا ساق والمور التراب الناعم اعرافه اوائله وعجاج العقرب رياح القيظ والمتناوح المتجاوب المتقالب

---

(١١)

(1) D حرب, عينك—Khiz. iv 461—BM schol. مهلاً اى كفّ لا تبك

(2) Ambr. omits—C, C*, D transpose 2 and 3—L حيالا, هاجت السأو—C كما هاج ذو السنا والبروق—C (1) السأوى—BM schol. والسأو الهمة هاهنا فاذا دان البرق ذكّره ارضه فاشتاق اليها يقول ديار ميّة هاجت لى خبالا...

(3) Yâqût iv 891—LA (فيض) ix 78; TA v 72—Ambr. schol. ويروى بحيث استراض [اى] صار رياضا...والقنع قبل اللوى من الرمل حيث برقّ وينقطع—BM schol. ... ويروى بحيث استراض...واستفاض اتّسع والقنع مسيل الماء... —BM واسط موضع فى بلاد بنى تميم

(4) D بارق—C, D بها عجاج—BM, C مورة—B. له—L, L* بهار عجاج—L* اعرف—BM schol. يقول تهبّ هذه هاهنا وهذه من هاهنا يستقبل بعضه بعضا...المتناوح المتقابل

٥ ثلاثةَ أحوالٍ وحولًا وستّةً ‏ كما جرّتِ ٱلرّيطَ ٱلعذارى ٱلموارحُ

[C D] يقول هذه الرياح جرّت ذيولها على الدار كما تجرّ العذارى ذيولها على الارض

٦ جرى أدعجُ الروقين والعينِ واضحُ ٱلـــقرا أسفعُ الخدين بالبين بارحُ

[C D] ادعج الروقين اسود القرنين يعنى الثور الوحشىّ واضح القرا ابيض الظهر اسفع اسود مخالطة حمرة والبين الفرق والبارح الذى من قبل يمينك وهو يتشأم والسانح الذى يمرّ من جهة يسارك [تبارك به D]

٧ بتفريقِ طيّاتٍ تياسرنَ قلبَه ‏ وشقّ ٱلعصا من عاجلِ ٱلبين قادحُ

[C D] يقول جرى بتفريق طيّات والطيّة الوجه الذى ينوونه ويتوجّهون اليه تياسرن قلبه أقسمنه كما يقتسمن لحم الجزر والميسر وهو القداح وكلّ قمار ميسر والعصا يعنى به اجتماعهم

---

(5) BM, D وسنّة, الموارح C—المواوح Ambr. الموارح—BM schol. والريط ثياب بيض—Ambr. schol. الموارح التى بها مرح

(6) D اسعف, بالبين نازح C—والعين والقرا اسفع Asâs (دعج) i 177; LA iii 96; TA ii 43 ادعج القرنين—Ambr. schol. كلّ ما اتاك عن يسارك فولّى ميامنه ميامنك فهو بارح والسانح الذى يأتيك عن يمينك فيلى مياسره مياسرك واهل نجد يتيمّنون بالسوانح ويتشاءمون بالبوارح واهل الحجاز يتشاءمون بالسوانح—cf. LA (سنح) iii 321 وهو كقول ذى الرمّة وهو نجدىّ

خَلِيلَىَّ لَا لَاقَيْتُمَا مَا حَيِيتُمَا ‏ مِنَ ٱلطَّيْرِ إِلَّا ٱلسَّانِحَاتِ وَأَسْعَدَا

The verse is cited Murṭ ii 110 and again attributed to Dhu 'r-Rummah. It may belong to xiv but it is not in the Diwân; nor is a verse, attributed to Dhu 'r-Rummah (Kashshâf 14, Muḥibb 69; I. Sîd. xiii 111, Howell ii 916), and which refers to the animals of good augury—it runs:

أَلَا رُبَّ مَنْ قَلْبِى لَهُ ٱللّٰهَ نَاصِحٌ ‏ وَمَنْ قَلْبُهُ لِى فِى ٱلظِّبَاءِ ٱلسَّوَانِحِ

(7) D يناسرن, وشق عصى—BM لتفريق—Asâs (يسر) ii 367 بتفريق اظعان, وخان العصا—BM in the gloss cites

وَلَا يَلْبَثُ ٱلْوَاشُونَ إِنْ يَقْدَحُوا ٱلْعَصَا ‏ إِذَا لَمْ يَكُنْ صُلْبًا عَلَى ٱلْقَدْحِ عُودُهَا

adding والقادح دابّة تأكل العشب

٨ غَدَاةَ ٱمْتَرَى ٱلْغَادُونَ بِٱلشَّوْقِ عَبْرَةً   جُمُومًا لَهَا فِى أَسْوَدِ ٱلْعَيْنِ مَائِحُ

[C D] امترى استحلب جموم كثير الماء المائح الذى ينزل البئر ويغرق الدلو فى الماء والماتح الذى يجذب الدلو من فوق

٩ لَعَمْرُكَ وَٱلْأَهْوَاءُ مِنْ غَيْرِ وَاحِدٍ   وَلَا مُسْعِفٍ بِى مُولَعَاتٌ سَوَانِحُ

[C D] من غير واحد يقول من وجوه كثيرة يقول هى لا تسعفنى والاهواء مولعات بى تشقّ علىّ

١٠ لَقَدْ مَنَحَ ٱلْوُدَّ ٱلَّذِى مَا مَلَكْتَهُ   عَلَى ٱلنَّأْىِ مَيًّا مِنْ فُؤَادِكَ مَانِحُ

[C D] النأى البعيد والمنيحة العطية يقول اعطاها الله تعالى من فؤادك ما لم تملكه

١١ وَإِنَّ هَوَى صَيْدَآءَ فِى ذَاتِ نَفْسِهِ   بِسَآئِرِ أَسْبَابِ ٱلصَّبَابَةِ رَاجِحُ

---

(8) C, D غيره — C (1), L اسود القلب — BM اسفل العين — L, D مائح — Ambr. C, BM مائح — BM للغادون — BM schol. قال ابو اسحق الذى اعرف غداة امترى الغادون فى العين عبرة والامتراء ان تمسح اخلاف [اخلاق BM] الناقة فتدرّ يقول استدرّوا دمعى بغدوتهم يقول كانت غدوتهم ممّا امترى عينى فحلبت والدمع فى اسود العين

(9) Ambr. D بى — C لى — L, BM فى — BM schol. كانّه قال والاهواء مولعات بى يقول هى تدنو منى والاهواء مولعات بى فشقّ علىّ من غير واحد يقول ليست من باب واحد هى من وجوه شتّى المسعف المؤاتى يسنح يعرض

(10) C (1), C, D مائح — C ممّا — منح الوادى — BM schol. ما ملكته اى هو من قدر اللّه

(11) C (1), L هوى خرقاء — C صداء — D, Ambr. BM صيداء — C اصباب — TA لسائر ii 404 (صيد)

١٢ لَعَمْرُكَ مَا أَشْوَانِى ٱلْبَيْنُ إِذْ غَدَا بِصَيْدَاءَ مَجْذُوذٌ مِنَ ٱلْوَصْلِ جَامِحِ

[C D] يقول ان البين حين رمانى اشوانى كانّه لم يُصِب الشوى انّما اصاب مقتلى والشوى القوائم يقال رماه فاشواه اذا اصاب شواه فسلم فاذا رماه فاصماه اذا قتله من ساعته وارماه وانّما اذا اصابه فذهب به هاربًا قال امرؤ القيس ۞ فَهْوَ لَا تَنْمِى رَمِيَّتُهُ ۞ مَا لَهُ لَا عُدَّ مِنْ نَفَرِهْ ۞[1] مجذوذ مقطوع جامح شديد

[1] Ahl. p. 134 *v.* 7

١٣ وَلَمْ يَبْقَ مِمَّا كَانَ بَيْنِى وَبَيْنَهَا مِنَ ٱلْوُدِّ إِلَّا مَا تُجِنُّ ٱلْجَوَانِحُ

[C D] الجوانح ضلوع سميت الجوانح لانّها معوجة ويقال جنح الشىء اذا مال

١٤ وَمَا ثَغَبٌ بَاتَتْ تُصَفِّقُهُ ٱلصَّبَا قَرَارَةَ نِهْيٍ أَتْأَقَتْهُ ٱلرَّوَائِحُ

[C D] ثغب غدير عذب وتصفّقه ترجفه[1] قرارة نهى مستقرّ الغدير والنهى الغدير أتأقته[2] ملأته[3] والروائح السحاب تروح عشيّا والصبا ريح تهبّ من المشرق

[1] [C] تروقه [2] [C, D, BM] اثافته [3] [C] املاته

١٥ بِأَطْيَبَ مِنْ فِيهَا وَلَا طَعْمَ قَرْقَفٍ بِرُمَّانَ لَمْ يَنْظُرْ بِهَا ٱلشَّرْقَ صَابِحُ

[C D] القرقف من اسماء الخمر يريد انّه باكرها لم ينتظر أن يصبح ويشربها

---

(12) C, L, BM اسوانى — D اسوابى — L اذا غدا — BM فصيداء

(13) C تحنّ — L من الوجد — Ambr. schol. فيقول لا استطيع ان أزور ولا اتكلّم الّا ما فى الصدر

(14) L, L*, C (1) باتت تضعضعه — C, BM اثافته

(15) D ينظر لها, الشوق صائح — BM الشرق صائح — C الشرب دابح — C* الشرب — L* صائح — BM schol. الشرق صابح قوله برمّان سمعه فى شعر الرعى والشرق مشرق الشمس يقول الذى اصطبحها [لم] ينتظر بها ان تطلع الشمس —Ambr. schol. رمّان موضع—The first hemistich is identical with one cited LA (شأن) xvii 96.

١٦ أَصِيداءَ هَلْ قَيْظُ ٱلرَّمادَةِ راجِعٌ   لَيالِيهِ أَوْ أَيّامُهُنَّ ٱلصَّوالِحُ

[D] الرمادة موضع معروف

١٧ سَقَى دارَها مُسْتَمْطِرٌ ذُو غَفارَةٍ   أَجَشُّ تَحَرَّى مَنْشَأَ ٱلعَيْنِ رائِحُ

[C D] الغفارة سحابة تكون فوق السحاب والغفارة فى غير هذا الموضع خرقة تضع بعضها المرأة على رأسها تحت الخمار لتصون خمارها تحرّى توخى وقصد العين ومنشأ السحاب فى ناحية المغرب وذلك السحاب لا يُخْلِف مطره ويروى تحرّى مسقط الدلو اى مغيب الدلو

١٨ هَزِيمٌ كَأَنَّ ٱلبُلْقَ مَجْنُوبَةً بِهِ   يُحَامِينَ أَمْهارًا فَهُنَّ رَوامِحُ

[C D] هزيم فيه رعد يقول سمعت هزمة الرعد اى صوته يقول اذا لمع البرق فكانّه بياض بطون الخيل البلق تحمى امهارها بارجلها فهى ترمح

---

(16) L قيض الرمامة—L* الصوامح—BM الملائح—D الصائح—Khiz. iv 461 —Yâqût ii 814.

(17) L, L*, BM, Ambr. تحرّى—D تجرى—C, D عقارة—C بكام تجرا— D, Ambr. ركام—C (1) تحرا—BM schol. مستمطر يسترزق اللّه منه السحاب ذو غفارة اى له لباس من فوقه يغطّيه اجشّ ذو صوت تحرّى توخى ...ذو غفارة .Ambr. schol—العين عين قبلة العراق رايح آتٍ فى الرواح لهذا السحاب لباس يغفره اى سحاب فوق سحاب ومنه سمّى المغفر لانّه يغطى القفا رُكام بعضه فوق بعض منشأ العين حيث نشأ من قبل العين والعين ما عن يمين قبلة العراق

(18) D مجنونة—C, L, L* يحامين—D, Ambr., BM تحامين—C (1), BM, L*, Ambr. ضوارح—C, D روامح—Ambr. schol. ...تحامين امهارا فهنّ يضربن بارجلهنّ تحمين امهارهنّ فهى ضوارح يضرحن بارجلهنّ فيستبين بياض بطونهنّ كذلك اذا برقت البرقة استبان بعض الغيم

١٩ إِذَا مَا ٱسْتَدَرَّتْهُ ٱلصَّبَا وَتَذَاءَبَتْ   يَمَانِيَةٌ تَمْرِى ٱلذِّهَابَ ٱلْمَنَائِحُ

[C D] استدرّته استحلبته والصبا ريح تهبّ من الشرق ويمانية ريح تأتى من قبل اليمن وهى الجنوب وتذاءبت من[1] كلّ وجه تمرى تستخرج والذهاب الامطار والمنائح التى تمنح

[1] [?] جاءت من

٢٠ وَإِنْ فَارَقَتْهُ فُرَّقُ ٱلْمُزْنِ شَايَعَتْ   بِهِ مُرْجَحِنَّاتُ ٱلْغَمَامِ ٱلدَّوَالِحُ

[CD] المزن السحاب والفارق بمنزلة الحامل يقول اذا فارقته فرّق المزن مرجحنّات ارجحنّت به الغمام الدوالح يريد ان الامطار لا تفارقه يقال جاء يدلح بحمله اذا جاء به متثاقلا والدوالح الثقال

٢١ عَدَا ٱلنَّأْىُ عَنْ صَيْدَاءَ حِينًا وَقُرْبُهَا   إِلَيْنَا وَلٰكِنْ مَا إِلَى ذَاكَ رَابِحُ

[D] عدا صرف والنأى البعد يقول قربها إلينا رابح اى ذو ربح[1] ولكن لا الى ذاك[2] من سبيل

[1] [D] روابح   [2] [D] بالادراك

---

(19) C (1) امرى ,المتابح --L, L* وترابت ,امرء الذهاب المتائج (sic)—BM المرى .BM schol—أَمْرَى ,أَوْ تذآءبت .Ambr—امرا ,الصبى او تدّأبت المسح الذى تدرّ عليه الناقة تذاءبت جاءت من كلّ وجه الذهاب ويروى تمرى الذهاب المنائح ضربه مثلا .Ambr. schol—امطار ضعاف فصيّر المنائح كانّها ابل تمرى اللبن والاوّل اجود وهو قول الاصمعىّ يقال منحنا اللّه اى جعلها لنا سقيا

(20) C (1), C, D شابعت—L مرحجات—BM مرحجنّات—C (1) الروائح— Ambr. schol. ... شايعت مرجحنّات اى دعته والمرجحنّات من السحاب لا تدعو السحاب الّا ان السحاب انضمّ اليها والمرجحنّات الثقال من السحاب والدوالح يمررن مثقلات من كثرة المآء

(21) L, Ambr. Khiz. iv 461 عدا—C, D, BM غدا—C, D الينا وقربها—L, D, Khiz., Ambr. رابح—C, BM رائح—C (1), Ambr., BM, L لدينا—Ambr. schol. اى صرف وجوهنا عن صيداء ومنه عدانى كذا وكذا اى صرفنى يعنى انّ قربها لدينا ذو ربح ولكن لا الى ذلك سبيل

٢٢ سَوَآءٌ عَلَيْكَ ٱلْيَوْمَ أَنْصَاعَتِ ٱلنَّوَى   بِصَيْدَاءَ أَمْ أَنْحَى لَكَ ٱلسَّيْفَ ذَابِحُ

[C D] انصاعت ذهبت والالف فى قوله انصاعت مفتوحة لانّها الف الاستفهام

٢٣ أَلَا طَالَ مَا سُؤْتُ ٱلْغَيُورَ وَبَرَّحَتْ   بِىَ ٱلْأَعْيُنُ ٱلنُّجْلُ ٱلْمِرَاضُ ٱلصَّحَائِحُ

[C D] سؤت الغيور حزنته وبرّحت بى اشتدّت علىّ والنجل الواسعة

٢٤ وَسَاعَفْتُ حَاجَاتِ ٱلْغَوَانِى وَرَاقَنِى   عَلَى ٱلنُّجْلِ رِقْرَاقَاتُهُنَّ ٱلْمَلَائِحُ

[C D] الرقراقات من النساء اللاتى بهنّ رقرق فى جلدها ماء الشبيبةّ[1] من امتلائها

[1] [D (sic)] السيبيه

٢٥ وَسَايَرْتُ رُكْبَانَ ٱلصِّبَى وَٱسْتَهَشَّنِى   مُسِرَّاتُ أَضْغَانِ ٱلْقُلُوبِ ٱلطَّوَامِحُ

[C D] [واستهشّنى D] استخفنى مسرّات مخفيات من السرّ والاضغان [الاهواء والطوامح] اللواتى تركن ازواجهنّ فصرن ينظرن الى كلّ شىء

٢٦ إِذَا لَمْ نَزُرْهَا مِنْ قَرِيبٍ تَنَاوَلَتْ   بِنَا دَارَ صَيْدَاءَ ٱلْقِلَاصُ ٱلطَّلَائِحُ

---

(22) BM, C, D السيف—L السبق—L, L* اليوم ان ضاعت—C, D, BM, Khiz. iv 461 انصاعت—D اللوى—L انجى

(23) L* بين الاعين—L الاعن—C, D, Ambr., BM بى الاعين—BM schol. اى جدعت انفه—Ambr. schol. مراض فيها استرخاء من غير سقم وَسُؤْتُهُ فيما يرى برّحت شقّت علىّ

(24) D الغوانى وشاقنى—Ambr. schol. ساعفت دانيت جعلت اقاربها وراقنى اعجبنى

(25) D, Asâs (هشّ) ii 357 استهشنى—Ambr., BM, L, L*, C (1) واستفزّنى—C واستخفّنى—BM بسرات—Ambr. schol. اى جريت مع اهل الفتوّة والصبى استفزّنى استخفنى مسرّات يقول فى قلوبهنّ امر قد خبأنه والضغن الهوى الطوامح يطمحن باعينهنّ الى الرجال وليست اعينهنّ سواكن على ازواجهنّ

(26) C (1), L لم تدرها *L—لم نذرها—Asâs (نول) ii 316 نزرها—Ambr. schol. اى تناولت بنا القلاص دار صيداء اى طلبتها

٢٧ مَحَانِيقَ يَنْفُضْنَ ٱلْخِدَامَ كَأَنَّهَا نَعَامٌ وَحَادِيهِنَّ بِٱلْخَرْقِ صَادِحُ

[C D] محانيق ضمّر يقال آحنق اذا ضمر والخدام نعال الابل الخرق الارض البعيدة

٢٨ إِذَا مَا ٱرْتَمَى لِحِيَاهُ يَائِينَ قَطَّعَتْ نِطَافَ ٱلْمِرَاحِ ٱلضَّامِنَاتُ ٱلْقَوَارِحُ

[C D] ارتمى لحياه يائين قال يايا حاديهنّ والنطاف قطع البول ترمين بها من المرح والنشاط والضامنات[1] اللواتى ضمنّ[2] الحمل فى بطونهنّ ويروى المضمرات القوارح اى اضمرت ما فى بطونها من الحمل والقوارح اللواتى قد استبان حملهنّ يقال قرحت الناقة تقرح قروحًا وهى ناقة قارح

[1] [D] الظاميات [2] [D] ضمر

٢٩ وَهَاجِرَةٍ غَرَّاءَ سَامَيْتُ جِدَّهَا إِلَيْكَ وَجَفْنُ ٱلْعَيْنِ بِٱلْمَاءِ سَافِحُ

[C D] غرّاء بيضاء من شدّة وقع الحرّ والسراب ساميت من السمو وهو الارتقاع

٣٠ عَبُورِيَّةٍ شَهْبَاءَ يَرْمِي أَجِيجُهَا ذَوَاتِ ٱلْبُرَى وَٱلرَّكْبُ وَٱلظِّلُّ مَاصِحُ

[C D] عبوريّة يعنى الهاجرة يريد ان الحرّ الشديد انّما يكون فى طلوع الشعرى شهباء من حرّ الشمس اجيجها شدّة حرّها وذوات البُرى الابل والبرى الحلق فى انف الابل ماصح ذاهب يقول قد مصح الظلّ فى ذلك الوقت وصار ظلّ كلّ شىء تحته

(27) D ينفضى—LA (حنق) xi 357 ; TA vi 325—C (1) كانّه

(28) Ambr., D, L يااين—BM يأين—C يايين—C (1), D, L نطاق—C نطاف— C (1), L, L* المراح الظاميات—D نطاق النطاف المضمرات—Ambr., C [marg.] الضامنات—BM نطاح المراح المضمرات—In Ambr., C (1), BM, L, L* this is *v.* 31, following *vv.* 29, 33, 34, which are transposed to 28, 29, 30—BM schol. اذا ما ارتمى لحياه يعنى لحى الحادى يأين يأين زجر وحداء الضامنات—Ambr. schol. يريد زجره للابل حكى قوله يايا اللواتى ضمن اولادهنّ اى حملن والقوارح اللواتى استبان حملهنّ من الابل ناقة قارح

(29) C (1), L عبراء—D خدّها—BM وخنق العين بالماء ماصح—Asâs (غرر) ii 107 حرّها, فى الماء—Ambr. حدّها, بالماء سابح—Ambr. schol. عند زوال الشمس غرّاء بيضاء علوت اشدّها سابح اى جالٍ

(30) Ambr., L, BM, C (1) غرّاء يرمى—C, D شهباء ترمى—L ذوات الرمى

٣١ ترى النّاعجات الأدم ينحى خدودها سوى قصد أيديها سعار مكافح

[C D] الناعجات الابل البيض وكذلك الادم والسعار شدّة الحرّ ووهجه مكافح مقابل ينحى خدودها اى يميلها يقول من شدّة الحرّ تلوى وجوهها فى ناحية غير قصد ايديها

٣٢ لظى تلفح الحرباء حتّى كأنّه أخو جرمات بزّ ثوبيه شابح

[C D] يقول ان الحرباء علا عوداً ويبسط يديه عليه كانّه انسان نزع ثوبه عنه شابح مدّ يده

٣٣ وتيه خبطنا غولها فارتمى بنا ابو البعد من أرجائها المتطاوح

[C D] التيه ارض[1] تيهاء وهى التنوفة والخبط السير[2] [بغير هدى] غولها مهلكها يقال غاله يغوله غولاً اذا اهلكه خبطنا اعتسافًا على غير وجه دليل

[1] [D] جمع [2] [D] السبيل

٣٤ فلاة لصوت الجنّ فى منكراتها هزيز وللأبوام فيها نوائح

[C D] منكراتها ما ينكر منها لا يعرف [منها] هزيز مثل صوت الرحا

---

(31) Ambr., L, L*, BM ينحى—C, C*, D تنحى—C (1), L, BM سوى رجع—L خرودها—Ambr. schol. مكافح مقاتل . . .

(32) C (1), BM, L لظى يسفع—C, BM, Ambr. جرمات—C (1), L جرصات—D حرمان—C بين ثوبيه—BM, D سابح—Ambr. schol. يقول كانّ الحرباء اخو جرمات اى كانّه اخذ فى عمل سوء وقد شبح لجلد وذلك انّه انتصب على الشجرة وقد مدّ يديه فكانّه صاحب جُرم قد مدّ لجلد

(33) Ḥayawân vi 54, BM, L اخو البعد—C وتيها—Ambr. schol. اى ركبناه خبطا بغير هُدى ابو البعد اى اعظم البعد يترامى هاهنا وهاهنا من ارجائه اى من نواحه والمتطاوح الذى يترامى من هاهنا وهاهنا—BM schol. اخو البعد اعظمه ويروى ابو البعد المتطاوح الذى يدنو

(34) Ḥayâwan vi 54 هرير

٣٥ إِذَا ذَاتُ أَهْوَالٍ ثَكُولٌ تَلَوَّنَتْ   بِهَا ٱلْعِينُ فَوْضَى وَٱلنَّعَامُ ٱلسَّوَارِحُ

[C D] ذات اهوال يعنى أرضا ثكول مهلكة تلوّنت تخيّلت الى عينيك مرّة كذا ومرّة كذا والعين البقر وفوضى متفرّقة

٣٦ تَبَطَّنْتُهَا وَٱلْقَيْظُ مَا بَيْنَ جَالِهَا   إِلَى جَالِهَا سِتْرًا مِنَ ٱلْآلِ نَاصِحُ

[C D] تبطّنتها سرت فى وسطها وجالها جانبها والآل السراب ناصح ساتر نصحت[1] الثوب اذا خطته والنصاح[2] الخيط يقول تبطّنتها والقيظ ناصح[3] سترا من الآل ما بين جالها الى جالها يقول ملأها الآل ونصب[1] سترا بناصح[4]

[1] [C] نضحت   [2] [C] النضاح   [3] [C] ناضح   [4] [C] الناضح

٣٧ بِمَقُورَّةِ ٱلْأَلْيَاطِ عُوجٍ مِنَ ٱلْبُرَى   تَسَاقَطُ فِى آثَارِهِنَّ ٱلسَّرَائِحُ

[C D] مقورّة الالياط اى ضامرة الجلود والبرى حلقة فى انف البعير والسرائح سيور تشدّ بها النعال

٣٨ نَهَزْنَ ٱلْعَنِيقَ ٱلرَّسْلَ حَتَّى أَمَلَّهَا   عِرَاضُ ٱلْمَثَانِى وَٱلْوَجِيفُ ٱلْمُرَاوِحُ

[C D] نهزن تحرّكن العنيق[1] ضرب من السير وهو العنق[2] والرسل اللين عراض المثانى معارضة الازمّة والوجيف الاسراع فى السير والمراوح [من] المراوحة

[1] [C] العنق   [2] [C] السير

---

(35) L شكول تقولت—C ثكول تلوّنت—D تلوّثت—LA (غول) xiv 21; TA viii 52; Asâs ii 118; El Gauh. ii 224; Ambr., C(1) [all] بها الربد, ثكول تغوّلت—C, D بها العين—Ambr., BM السوارح—C (1), L, L* المسارح, بها الربد—cf. Gey. Zwei Ged. 110—Ambr. schol. ثكول ... تهلك للناس فيثكلهم تغوّلت تلوّنت مرّة كذا ومرّة كذا ... فوضى مُرْسلة بعضها مع بعض السوارح ترعى

(36) L من بين—LA (اول) xiii 39 سِتْرٌ

(37) C تساقط من ابارهنّ—C (1), L السدائح—C (1), L* here introduce a verse (not to be found in the other MSS):

حَرَاجِيجُ حُدْبٌ قَدْ كَلَلْنَ مِنَ ٱلسُّرَى   تَقَلْقَلُ[1] فِى أَرْسَاغِهِنَّ ٱلسَّرَائِحُ

[1] C (1) تغلغل

(38) Ambr., C, L, BM الوجيف—D والخفيف—BM schol. النهز التحرّك فى المراوح بعضه فى اثر بعض—Ambr. schol. السير ... المثانى الازمّة

٣٩ وَتَرْجَافُ أَلْحِيهَا إِذَا مَا تَنَصَّبَتْ   عَلَى رَافِعِ ٱلْآلِ ٱلتِّلَالَ ٱلزَّرَاوِحُ

[C D] ترجاف تحريك والزراوح[1] [التلال] الصغار يقول ان آلآل يرفع التلال الصغار

[1] [C] الزوارح

٤٠ وَطُولُ ٱغْتِمَاسِى فِى ٱلدُّجَا كُلَّمَا دَعَتْ   مِنَ ٱللَّيْلِ أَصْدَاءُ ٱلْمِتَانِ ٱلصَّوَائِحُ

[C D] الدجا ظلمة الليل واصداء جمع صدى وهو طائر يقال له البوم بالليل والصدى بالنهار والصوائح التى تصيح اى تصوت والصياح صوت البوم والضباح[1] صوت الثعلب

[1] [C] الصياح

٤١ وَسَيْرِى وَأَعْرَاءُ ٱلْمِتَانِ كَأَنَّهَا   إِضَاءُ أَحَسَّتْ نَفْحَ رِيحٍ ضَحَاضِحُ

[C D] الاعراء الخالية من النبات والمتان ما ارتفع من الارض صاعدًا شبّه السراب بالغدران ضحاضح قليلة الماء والضحاضح لا يغرق فيه

٤٢ عَلَى حِمْيَرِيَّاتٍ كَأَنَّ عُيُونَهَا   ذِمَامُ ٱلرَّكَايَا أَنْكَزَتْهَا ٱلْمَوَاتِحُ

[C D] حميريّات ابل منسوبة الى حمير وحمير قبيلة من اليمن والذمام قليلات الماء يقول للذى يسقى على ركية ذمّة اى قليلة الماء انكزتها يقال نكزت الركية اذا قلّ ماؤها وانكزتها أنا والماتح[1] الذى يسقى من البئر

[1] [C] المائح

---

(39) C (1), L, L* على يافح —BM على نافح الندى —C لحيبها —Ambr., C, C*, D الزوازح ,على رافع —LA (زرح) iii 296 ; TA ii 155.

(40) C (1) اصداع —Ambr., C, D, L الصوائح —BM الصوابح —Ḥayawân vi 54 اى وامدّها ايضا طول .Ambr. schol اغتماسى —Ambr. المثانى ,اعتمامى اغتماسى ما ألبس من سواد الليل ...

(41) BM واغراء ,نفخ —Ambr. واغراء —C, D, L واعراء —Ambr., C, D, L نفح — Ambr. schol. غريت فليس بها نبت ولا شىء

(42) C الموائح —Lane 976, LA (نكز) vii 287 ; TA iv 88 ; El Gauh. i 439 ; LA (ذمّ) xv 111 انكزتها —LA (متح) iii 424 ; TA ii 220, Ambr., C, C (1), BM, L انكرتها —I. Sîd. xvi 161 ذمام ركايا

۴۳ محانيق تضحى وهى عوج كانها بجوز الفلا مستاجرات نوائح

[D] محانيق ضمّر عوج من الهزال والجوز الوسط وقوله مستأجرات[1] نوائح[2]
اراد انينها فى السير

[1] [D] المستاخرات [2] [D] نوابح

۴۴ موارق من داج حدا أُخرياته وما بتن معروف السماوة واضح

[C D] الدجا الليل المظلم[1] أخرياتها ساق أُخره والسماوة الشخص معروف السماوة
الصبح واضح ابيض يقول الصبح حدا أواخر الليل أو ساقها

[1] [omitted] حدا

۴۵ تراءى كمثل الصدع فى منصف الصفا بحيث المها والملقيات الروازح

[C D] تراءى بدا الصبح يقول بدا الصبح كمثل [الصدع فى] الصفا والمها البقر
والملقيات الابل قد القيت من الاعياء والروازح المعييات ويريد تراءى
الصبح فى الفلاة كمثل الصدع فى الصفا

۴۶ تجلى السرى عنى وعن شدنية طواء يداها للفلا وهو نازح

[D] شدنيّة ناقة منسوبة الى شدن وهو فحل والنازح البعيد

---

(43) L بجور—BM تضجى—D نوابح ,مستاخرات ,بحول ,تصحى—LA (حنق)
xi 356 (with lacuna)—Murt iii 21 بجوب الفلا ,مجانيق—C omits—
C (1) تطوى فهى

(44) C موارد—L عوارق—BM, D, L* موارق—C, C*, D وما بين ,واضح—D,
Ambr. اخرياته—BM, L, L* قارح—C (1) قادح—Ambr., BM (margin)
موارق يعنى هذه الابل قد نفذت .BM schol—موار ومن *C—وما بتن
من داج اى قد انجردت من الليل ألبس السواد...وما بتن يعنى الابل
سرن ليلتهنّ

(45) Ambr., BM, C (1) تراءى كوجه—C, D كمثل—L كوجه السدر—
BM schol. تراءى يعنى الصبح كانّه صدع فى صفا بحيث المها اى بحيث
...ترى الصبح بحيث يكون .Ambr. schol—تلوّن[1] بقر الوحش يعنى الفلاة
المها الملقيات اللواتى سقطن من الاعياء اى حيث الابل قد سقطت
ترآءى الصبح بهذه الموضع والروازح التى تسقط من الاعياء

[1] يلقين؟

(46) Ambr., L, BM, C (1) طوى يديها جوز الفلا—D طواء يداها للفلا—
BM schol. طواء بمعنى تطوى الفلا—Ambr. schol. [طواء] اى تطويان
الفلا

٤٧ اذا انشقت الظلماء اضحت كانها واى منطو باقى الثميلة قارح

[C D] الوأى الشديد يعنى حمار والثميلة ما بقى فى جوفه من العلف والماء

٤٨ من الحقب لاحته برهبا مربة تهز السفا والمرتجات الروامح

[C D] لاحته غيّرته ورهبا موضع مربّة مقيمة يعنى ريحًا حارّةً يقول غيّرته هذه الريح والسفا شوك البهمى والحقب حمير الوحش والمرتجات الآتن اللواتى ارتجن ارحامها على مآء الفحل اى اغلقن وارتجن[1] الباب تهزّ السفا يقول تهزّ هذه الريح السفا اى تحرّك وتسقطه ويقال ارتجت الباب اذا اغلقته

والرياع [C] [1]

٤٩ رعى مهراق المزن من حيث ادجنت مرابيع دلوياتهن النواضح

[C D] يقول رعى حيث يهرق المزن ماءه والمزن السحاب اذا حيث لبست السماء بالغيم مرابيع تمطر فى الربيع

٥٠ جدا قضة الآساد وارتجزت له بنوء السماكين الغيوث الروائح

[C D] جدا مطر عام والاسد نوء الاسد ارتجزت صوتت يعنى صوت الرعد قضّة اى بعثه نوء الاسد ويروى قِضّة الآساد اى عند انقضاء الاسد

---

(47) C (1), L*, L ما انطوى باقى C—دوى صوته باقى—Brönnle 128 [note]—I. Sid. viii 47; xv 174—LA (واى) xx 255; TA x 383 اذا انجابت—El Gauh. ii 560—LA (قرح) iii 394—Ambr. schol. يقول اذا اصبح لم ينكسر من التعب ولكنه يصبح كانّه حمار شديد [sic]

(48) C, BM برهباء—Ambr. schol. رهبى موضع مربّة ريح تأيّت حارّة فهى لاحته ...والمرتجان الآتن ارتجن ارحامهنّ

(49) Ambr. schol. ادجنت مطرت المرابيع يوما او يومين بندى ورشّن والمرابيع من السحاب بمنزلة المرابيع من الابل وهى التى تحمل فى اوّل الربيع وتنتج

(50) L* حذا—LA (قضّ) ix 86; TA v 80—Ambr. schol. الجدى المطر العام وقوله قضّة الاساد يريد عداء قضاض الاسد والروائح التى تروح قال الشيخ ابو يعقوب رواية عمران بن رياح جدًا قَضَّهُ الاساد من قضّه اى تبعه نوء الاساد

٥١ عناق فاعلى واحفين كانه   من البغى للاشباح سِلْهٌ مصالح

[C D] عناق[1] موضع بالبدل مهراق كانه قال رعى عناق[1] يقول رعى هذه الموضع ولا يفزع

عتاق [C] [1]

٥٢ يصادِى ابنتى قفرٍ عقيماً مغارة   وطيّاً اجنّت فهى لِلْحملِ ضارح

[C D] يصادى يدارى ابنتى قفر اثانين عقيما لا تحمل مغارة مفتولة الخلق [وطيّا مفتولة الخلق C] اجنّت حملت جنينا[1] ضارح رامح يقال ضرحه اذا رمحه ويروى واخرى أَجَنّت[2]

حنينا [C] [1]   الجنت [D] [2]

٥٣ نحوصينِ حقباوينِ غار عليهما   طوى البطنِ مسحوجُ المقدّين سابح

[C D] النحوص الاتان التى لم تحمل سنتها حقباوين فى حقبها بياض غار عليهما من الغيرة طوى البطن ضامر [مسحوج] مستجرح والسحج جرح له وانّما كدح والمقدّ ما بين الاذنين من القفا سابح يسبح[1] فى سيره

سايح يسيح [D] [1]

٥٤ اذا الجازئات القمر اصبحن لا ترى   سِواهن اضحى وهو بالقفر باجح

[C D] الجازئات الحمر اللواتى اجتزأت بالرطب عن الماء باجح[1] مسرور يقول اذا لم ير عيرا به فرح وسرّ به والقمر البيض

ناجح [C] [1]

---

(51) C, D, L, BM واجفين—C, D عتاق—Yâqût iii 733—TA (وحف) vi 265 للاشياخ—TA (عنق) vii 28 (as text)—عناق an ancient stone tower in the Dehna, mentioned by Dhu 'r-Rummah, here and Dîw. xli 38. In later times called after him عناق ذى الرمّة: Yâqût, TA and LA (عنق) xii 150.

(52) C(1), L اتنى BM, D فقر—C, L قفر C صارح L* ائتنى - C(1) يصاد BM schol. ... عقيما لا تحمل مغارة مفتولة الخلق اغرت الحبل اذا شدّدت فتله وطيّا طوت على ما فى بطنها اجنّت حملت ضارح رامح تضرب الفحل اذا دنا منها

(53) L, L*, C [in schol.] سابح—C [text], D, BM سايح—BM تُخَرّصْنَ [sic]—Ambr. schol. مسحوج معضوض المقدّين المقدّ فى مؤخّر القفا وهو من الانسان مجرى الجلم من مؤخّر الرأس يريد معضّ الشعر سابح فى عدوه يدحو بيده دحواً

(54) D بالفقر—L بالقفر—C, BM بالقمر—C, D ناجح

٥٥ تتلين أخرى الجزء حتى إذا انقضت بقاياه والمستمطرات الروائح

[C] تتلّين تتبّعن البقل فى الربيع لانه يُجزئهنّ[1] عن الماء والمستمطرات الامطار والروائح اللاتى تأتى عشيا

[1] [C] يجتزين

٥٦ وطارت فراخ الصيف فاستوفض الحصى حواديه وأصفرت لهن الضحاضح

[C D] استوفض[1] استسعى واستحثّ حواديه يعنى قوائمه يعنى قوائم الحمار والضحاضح الماء القليل

[1] [C] استوقض

٥٧ دعاهن من ثأج فأزمعن ورده أو الأصهبيات العيون السوائح

ثأج عين من البحرين على ليال وعين اصهب وراء كاظمةَ اراد ان العيون دعتهن اليها

٥٨ فظلت بأجماد الزجاج سواخطاً صياما تغنى تحتهن الصفائح

[C D] الاجماد ما غلظ من الارض وارتفع سواخط سخطن من مراتعهنّ فتحوّلن عنها صياما قياما والصفائح الحجارة الرقيقة

---

(55) BM تكربن أُخر الجزر C تتلّين اخرى الحرّ حتى L, L* تكدسن اخرى — D omits. تكرّ بْن أُخْرَى الجزء LA (كرب) ii 210 — تكدس C (1) — الجزء
(56) C واستوقض—omitted in BM, L, L*, C (1) and Ambr.
(57) El Bat 363; LA (صهب) ii 21; TA i 341 السوائح—Ambr, BM [text], C, D السوابح—L السوافح—C (1), L, L* من شاج, او الاهضبيات—BM schol. يقول لمّا هضت بقايا الجزو وانقطعت الامطار طلبن الماء فأراد دعاهن العيون السوائح من ثأج
(58) LA (زجّ) iii 112; TA ii 52—Yâqût ii 918—El Bat 363—Bekrî 435, باكناف الزجاج, قياماً—Ambr. يغاورن

٥٩ يُعاوِرْنَ حَدَّ ٱلشَّمْسِ خُزْرًا كَأَنَّها قِلاتُ ٱلصَّفا عادَتْ عَلَيْها ٱلْمَقادِحُ

[C D] يعاورن حدّ الشمس ينظرن اليها والقلت نقرة فى الجبل يجتمع فيها الماء شبّه عيونها بالقلات والمقادح المغارف يقال قدحت القدر اذا غرفته قال لبيد ۞ أَوْ جَوْنَةٍ قُدِحَتْ وَفُضَّ خِتَامُهَا ۞[1]

[1] Muʿall. v. 59.

٦٠ فَلَمّا لَبِسْنَ ٱللَّيْلَ أَوْ حِينَ نَصَّبَتْ لَهُ مِنْ خَذَا آذانِها وَهُوَ جانِحُ

[C D] لبست الليل ادّلجن فيه خذا آذانها استرخاءها والاخذى المسترخى الاذن وجانح يعنى الليل

٦١ حَداهُنَّ شَحّاجٌ كَأَنَّ سَحِيلَهُ عَلَى حافَتَيْهِنَّ ٱرْتِجازُ مُفاضِحُ

[C D] شحّاج يعنى الحمار سحيله نهاقه والحافة الجانب كانّ صوته على جانب الآتن ارتجاز من اثنين يرتجزان ليفضح كلّ واحد منهما صاحبه مفاضح فيه فضاح وسباب

---

(59) C (1) جدّ, حررًا D—خزرًا, عادن عليه BM—حرّ, جذرًا, تعاورن L—قلاة الصفا قادت, حوراً, خد C—حذرا L*—تعاورن حرّ, خذرا, المفارح عادت كرّت المقادح Ambr. schol.—cf. Dîw. vi v. 2—يغاورن Ambr. التى تغرف بها الماء ينظرن اليها مرّة ويصدرن عنها مرّة

(60) BM, L من خذا—D, L* من خذاء—C حذاء—El Baṭ 362; Muzhir i 157—cf. LA من خد آذانها—Adab. 235—Ṭabarî Tafsîr i 111; xi 93—من خذا (خذا) xviii 246_{10} وخذيت الأذن خذًا ...—BM schol. قوله حين نصّبت يعنى الليل يقول نصّبت آذانها البرد وكانت قبل ذلك قد خفضنها الخذا استرخاء الاذن—El Baṭ and Muzh. أَوْ حين an abbreviation for: "or about that time."

(61) BM, D مفاضح—L, L* سحالها, حجرتيهن—El Baṭ 362—Goldziher Abh. 81 (note)—C (1) omits—Asâs (فضح) ii 134 حجرتيهن—Ambr. schol. سحيله نهيقه يقول كانّ نهيق هذا الحمار... ارتجاز صوت فيه سباب وفضاح

٦٢ يُحَاذِرْنَ مِنْ أَدْفَى إِذَا مَا هُوَ ٱنْتَحَى عَلَيْهِنَّ لَمْ تَنْجُ ٱلْفُرُودُ ٱلْمَشَائِحُ

[C D] ادفى مقلوب الاذان الى وجهه وقيل ادْفى مائل الى جانب من النشاط انتحى اعتمد عليهنّ والفرود المنفردة من الآتن والمشائح المحاذر يقال شايح اذا حاذر

٦٣ كَمَا صَعْصَعَ ٱلْبَازِى ٱلْقَطَا وَتَكَشَّفَتْ عَنِ ٱلْمَقْرَمِ ٱلْغَيْرَانِ عِيطٌ لَوَاقِحُ

[C D] صعصع[1] [اى] فرق والمقرم فحل الابل والغيران من الغيرة عيط[2] ابل طوال الاعناق

[1] [C] ضغضع   [2] [C] غيظ

٦٤ فَجَاءَتْ كَذَوْدِ ٱلْخَارِبَيْنِ يَشُلُّهَا مُصَكٌّ تَهَادَاهُ صَحَارٍ صَرَادِحُ

[C D] يقول جاءت الحمر كذود الخاربين والذود من الابل من ثلاث الى عشر والخارب الذى يسرق الابل يقول الحمار يطرد الآتن كما يطرد الخارب الذود والسروق يشلّها يطردها مصكّ ضخم شديد يعنى الحمار تهاداه صحار تلقيه هذه الى هذه صرادح [جمع صردحة وهى] ارض صلبة

٦٥ وَقَدْ أَسْهَرَتْ ذَا أَسْهُمٍ بَاتَ طَاوِيًا لَهُ فَوْقَ زُجَّىْ مِرْفَقَيْهِ وَحَاوِحُ

[C D] ذا اسهم يعنى الصائد طاويا اى جائعًا زجّ[1] المرفق حدّه والوحوحة صوت يخرج من الصدر لا يفهم

[1] [C] ادج

---

(62) Fâiq ii 246 ينح—L من دفىء—D انتجى—C, D لم تنح—BM schol. ...الادفى الذى كان فيه ميلاً يقال مرّ يتدافى اى يحرّف...المشائح المحاذر يقول تهرب من الفحل الشحّاج الذى صوته ابحّ

(63) C (1) ضعضع, المغرم—Ambr. عن المغرم—BM أَوْ تكشّفت—BM اذا ما تكشفت—BM schol. ...القرم الفحل يترك للفحلة—Not in L*, C (1) transposes 62, 63.

(64) L, L* مشل تهاده—Ambr., C, D مصكّ تهاداه صَحَارٍ—BM, C (1) مشل ...والخاربان لصّان واحدهما خارب... تهاداه—BM schol. تهاداه صحارٍ ترمى به هذه الصحر الى هذه الهحر الصرادح اماكن غلاظ مستوية واحدها صردحة اللازق بها وهو اخفى له—Ambr. schol. تهاداه اى ترامى به هذه ...تهاداه—الى هذه صحارٍ جمع صحراء; see Dozy supplement s.v. هدى, and D. Sacy. Chrest. Ar. ii 363.

(65) D, C, Ḥamâsa i 474, Haffner 205—C (1), L, BM بات جانحا—C فوق ادجى—Asâs (زجّ) i 257; Abu'l ʻAmaithal 31; LA (جذل) xiii 113 بات جاذلا, اصهرت—LA (سهر) vi 49; TA iii 285 اسهرت, جاذلَا—BM schol. وحاوح صياح

٦٦ لهُ نبعةٌ عطوى كأنّ رنينها   بألوى تعاطته الأكفُّ المواسحُ

[C D] نبعة قوس من شجر النبع عطوى سهلة رنينها صوتها والمواسح التى تمسحه

٦٧ تفجّعُ ثكلى بعد وهنٍ تخرّمت   بنيها بأمس الموجعاتُ القرائحُ

[C D] يقول كانّ رنين القوس تفجّع ثكلى والقرائح التى تقرح الفؤاد[1]

[1] [C] القواد

٦٨ أخا قترةٍ يرمى الى حيث تلتقِى   مِن الصفحةِ اليسرى صحارٌ وواضحُ

[C D] الصفحة اليسرى الجنب الايسر اراد يرمى من الجنب الأيسر حيث تلتقى حمرة الظهر وبياض البطن وصحرة فى اللون بياض الى الحمرة والواضح الابيض وكذا ظهر الحمار الى الحمرة وبطنه ابيض

٦٩ فلمّا استوت آذانها فِى شريعةٍ   لها غيلمٌ للبُتْرِ فيها صوائحُ

[C D] غيلم واسعة كثيرة الماء والبُتر الضفادع استوت آذانها يقول وضعت اؤوسها تشرب الماء

---

(66) L, C (1) تمطو—L* نبعة تمكو—BM يرنينها—BM, Asâs (عطو) ii 85 الالوى الوتر .BM schol—تعاطيه (1) LA xix 302—C—تعاطته

(67) C (1), L تفجع بعد وهى ثكلى—D بينها ,ثكلا—BM, C (1), L, L* القوارح كتوجّع ثكلى تخرّمت بنيها اى .Ambr. schol—القرائح .C, D, Ambr— —اخترمتهنّ الموجعات وهى المنايا القرائح تُقْرِحُ قلوبهنّ هذه المنايا تعاطته مسحته وليّنته ... القوارح اللواتى يقرحن الانسان .BM schol الواحدة قرحة

(68) —اخا سقوة ترمى على C—اخا سقوة D—اخا قترة BM, L—اخا شقّة .Ambr اخا شقّة يعنى الصايد يرمى على حيث تلتقى صحار وواضح .Ambr. schol من الصفحة اليسرى اى حيث تجتمع ذا وذا عند الفريصة محال [محايلى .Ambr] الجانب الايسر وانّما اختار الايسر لان الفؤاد فيه صحار حمرة الى بياض واضح بياض وهو ما وضح حيثِ تلتقى على مَقَطِّ الجنب يريد بين بياض البطن وصحرة الظهر وهو لون الحمار

(69) C, D غيلم—Ambr., BM عيلم

٧٠ تنحّى لأدناها فصادف سهمه   بخاطئة من جانب الكيح ناطح

٧١ فاجفلن أن يعلون متنا يثرنه   أو الأكم ترفض الصخور الكوابح

[C D] المتن من الارض ما ارتفع وصلب ويثرنه اى يثرن الغبار منه والاكم[1] الجبال الصغار[2] والكوابح التى تكبح حوافر الحمير يقال كبحه اذا ضربه وكبحه ايضًا اذا ردّه فكان[3] يردّ ما يصيبها فلا يؤثر فيها ترفضّ الصخور تقطّع وتفرق ويروى وأجلين[4]

[1] [D adds] جمع اكمة وهى   [2] [D adds] غير صخور
[3] [D adds] الصخور   [4] [D] واحفلن

٧٢ ينصّبن جونا من عبيط كأنه   حريق جرت فيه الرياح النوافح

[C D] ينصّبن اى يرفعن جونا يريد غبارا والعبيط الطرىّ يعنى الغبار كانّه حريق يقول[1] كانّ الغبار دخان الحريق

[1] [D] يقول كانّه الغبار جان حريق والجون الاسود هنا

٧٣ فاصبحن يطّلعن النجاد وترتمى   بابصارهن المفضيات الفواسح

[C D] النجاد ما غلظ من الارض وارتفع والمفضيات الصحارى والفواسح الواسعة

---

(70) BM, L بحاطئه—C, D لخاطيه—Ambr. بخاطيه—BM schol. تنحّى اى انجرف لها فصادف سهمه ناطح اى يمرّ شديدا ولو وقع فى اللحم ما اصابه ناطح والكيح جانب الجبل بخاطيه لانّه اراد برمية ذات خطاء كما يقال تامر وتمر

(71) C (1) فاجلون—Ambr. إن يعلون—C فاجفلن—BM الكوافح—D, L, C (1) الكوائح—Ambr., C الكوابح—Ambr., BM, L, L* فاجلين—BM schol. ترفضّ وموضع—Ambr. schol. الكوافح الصوادم ويروى نقعا يثرنه جزم لانّه جواب إن يعلون

(72) C (1) الخفاف—BM من غليظ, فيه الخفيف—C, BM [schol.] غبيط—Ambr. عبيط—BM schol. الغبيط التراب المرتفع من مكان غير محفول—Ambr. schol. يريد لم يطأه شىء قبلهنّ ... الخفاف الرياح ... وقوله من عبيط وهو التراب الذى قد ظهر من غير ان يكون حفر ترابه قبل ذلك هى عبطنه اى اثرنه وكذلك العبيط من الابل البعير ينحر من غير علة ويقال للرجل قد اعتبط اذا مات صحيحا من غير مرض وقد عبط الثوب اذا شقّه وهو جديد من غير ان تخلق

(73) C المقضيات—BM يطعنّ النجاد

١٢ — الرجز

١ يا ايّها ذيّا ٱلصدى ٱلنبوح   اما تزال ابدا تصيح

[C D] الصدى ذكر البوم ونبح اذا صاح ويروى الضبوح[1]
ويروى اى صيوح [C] ويقال صيوح [D] [1]

٣ ام هيّجتك ٱلبازل ٱلطّليح   مهرية فى بطنها ملقوح

٥ تنى فيعروها فتستريح   من ٱلمهارى نسب صريح

[C D] تنى اى تفتر والونى الفتور يعروها يلمّ[1] بها والصريح الخالص من كلّ شىء
يلمّ [C] نكم [sic D] [1]

١٣ — الرجز

١ أتعرف ٱلدّار تعفّت أبدا   بحيث ناصى ٱلخيّرات ٱلاوهدا

[C D] تعفّت درست ناصى واصل الخيّرات ارض لينة التراب والاوهد المنخفض من الارض

٣ أسقين من نوء ٱلسّماك أعهدا   بواديا مرّا ومرّا عودا

١٢

(1, 2) D الصدى النيوح — C يا ايهذا الصدا النبوح — I. Sîd. viii 162 الصدى الضبوح — cf. I. Sîd. viii 76.

(3, 4) C اما هيّجتك D — مهرته ,ام هيجك

(5, 6) C, C*, D نسب — Gey. 134 نسباً

١٣

(2) C, D, C*, Gey. 142 ناضى — cf. LA (نصى) xx 200_{24}.

(3) D من نو السما — C سقين من نوّ

١ قِفَا نُحَيِّى ٱلْعَرَصَاتِ ٱلْهُمَّدَا   وَٱلنُّؤْىَ وَٱلرَّمِيمَ وَٱلْمُسْتَوْقَدَا

[C] الهمّد البالية يقال همدت اى خمدت والنؤى ما يرادّ دخول البيت لمنع المطر

٣ وَٱلسُّفْعَ فِى آيَاتِهِنَّ ٱلْخُلَّدَا   بِحَيْثُ لَاقَ ٱلْبُرُقَاتُ ٱلْأَصْمُدَا

[C D] والسفع يعنى الاثافى والسفعة لون اسود الى الحمرة والآية كالعلامة من كلّ شىء والاصمد ما غلظ من الارض وارتفع والبرقة[1] ارض فيها رمل تبرق[2]

[1] [C] البرقات [D] الرقاب   [2] [D] برق رمل برق

٥ نَاصِيْنَ مِنْ جَوْزِ ٱلْفَلَاةِ أَوْهُدَا   أُسْقِيْنَ وَسْمِيَّ ٱلسَّحَابِ ٱلْأَعْهُدَا

[C D] ناصين[1] اتّصلن ومعناه دون جوز الفلاة وسطها وأوهد جمع وهد وهو ما انخفض من الارض والوسمىّ اوّل مطر الربيع

[1] [D, C] ناضين

٧ بِوَادِيًا مَرًّا وَمَرًّا عُوَّدًا   سُقْيًا رَوَاءٍ لَمْ يَكُنْ مُصَرِّدَا

٩ وَٱكْتَهَلَ ٱلنَّبْتُ بِهَا وَٱسْتَأْسَدَا   وَلَوْ نَأَى سَاكِنُهَا فَأَبْعَدَا

١٤

As Geyer observes, the last fragment, No. xiii, has but one verse (the first), which is not a variant of one in the present poem. Geyer suggests that *v.* 1 of No. xiii should be placed between xiv 1 and 2.

(4) C, C* البرقات الاصمدا D—الرقاب الاضمدا

(5) C ناصين D—ناضين

(7) D احريا مرّا, اعودا, سقما روا [sic]—C سقياء برق—C* سقياء رقّ—D often omits a final ḥamza (as, for instance in *v.* 12, خلا for خلاء). سُقْيًا رَوَآءٍ seems to give a better sense than either سقياء برق or سقياء رقّ

(9) D omits *vv.* 9, 10.

١١ اولى لِمن هاجت له ان يكمدا   اولى ولو كانت خلاءً بِيدا

[C D] أولى من الوعيد من قولك أولى لك [اى قد وليتك شرّا C] والخلاء الخالية بيّد نائية[1]

سد فاسه البيض sic [D] بيدا واسعة [C] 1

١٣ وقد أرى والعيش غير انكدا   ميّا بِها وٱلخفِراتِ ٱلخُرّدا

[C D] الخفرات النساء الحسنات المتسترات وهى الحقّ الخريدة هى الحرّة العربيّة البيضاء [البيض C]

١٥ غُرّ ٱلثّنايا يستبِين الامردا   والأشمط ٱلرأس وإن تجلّدا

[C D] الاغرّ الابيض والاشمط الشائب يقال شمطت الشىء اذا خلطته وسمّيت الشيب شُمْطًا [لاختلاطها بالشعر الاسود D]

١٧ قواتِل ٱلشرق قتِيلاً مقصَدا   إذا مشين مِشية تأوّدا

[C D] قواتل الشرق يقول شرقن يبكرن[1] والمقصد المقتول[2] [يقال رماه C]

المفعول [C] 2   يبكن [C]   اذا شرق املن [D] 1

١٩ هزّ ٱلقنا لان وما تخضّدا   يركضْن ريط ٱليمنِ ٱلمُعضّدا

[C D] التخضّد هو اللين ويقال المعضّد الموشىّ[1] والريط ضرب من الثياب[2]

الوشى [C]   النبات [D] 2   هو متخضّد الوشى [C D] 1

٢١ وأعين ٱلعِين بِأعلى خوّدا   أَلِفن ضالاً ناعمًا وغرقدا

[C D] العين البقر الواحد عيناء وخوّد موضع والضال السدر البرّىّ ألفن البقر والغرقد شجر المهمه

---

(12) D خلا يُبّدَا—the gloss of D is hardly legible, but it may be meant for بيّد نائية [البيض]. The last word (البيض) has crept in from the next gloss. C's gloss might read : بَيَّد—بيداء [فلاة] واسعة, an intensive.

(13, 14) D وقد ارى والعيس عبرا—C* رأى

(18) The schol. of C is incomplete (the last two words are not in D). Possibly we should add : فأقصده

(19) D من القنا—C هز القنا—C* تحضدا—D schol. at end reads (for الوشى) الثياب—obviously النبات

(21) LA (خود) iv 145 ; TA ii 346—Yâqût ii 488—LA (بقر) xiv 319 ; TA viii 204.

(22) Yâqût ii 488—Gey. آلفن—D القر (sic)—LA (غرقد) iv 321.

٢٣ وَمَهْمَهٍ نَاءٍ لِمَنْ تَأَكَّدَا   مُشْتَبِهٍ يَعْيِى ٱلنِّعَاجَ ٱلْأُبَّدَا

٢٥ وَٱلرِّئْمَ يَعْيِى وَٱلْهَدُوجَ ٱلْأَرْبَدَا   مَثْنَى وَآجَالًا بِهَا وَمُفْرَدَا

[C D] الرئم الظبى الابيض والهدوج الظليم وذلك فى مشيته[1] اذا هدج والاربد الاغبر والاسود

[1] [C] شبه

٢٧ تَخْشَى بِهَا ٱلْجَوْنَاءُ بِٱلْقِيظِ ٱلرَّدَا   إِذَا شِنَاخًا قُورُهَا تَوَقَّدَا

[C D] الجوناء القطا شبّهها الى السواد والردا الهلاك والشناخ[1] انف الجبل والعقب [والقور] الجبال الصغار توقّد استدخن

[1] [C] والشباح

٢٩ وَٱعْتَمَّ مِنْ آلِ ٱلْهَجِيرِ وَٱرْتَدَا   يَسْتَهْلِكُ ٱلْهِلْبَاجَةَ ٱلضَّفَنْدَدَا

[C D] الآل السراب والهلباجة الوخم من الرجال الثقيل الضفندد[1] كثير اللحم السمين

[1] [C] الصفيدد

٣١ إِذَا ٱلصَّدَى بِجَوْزِهِ تَغَرَّدَا   يَنُوحُ كَٱلثَّكْلَى تَهِيجُ ٱلْفُقَّدَا

[C D] الصدى طير وهو ذكر البوم وجوزه وسطه تغرّد[1] يصوت الفقّد جمع فاقد وهى التى فقدت من نظر عينها

[1] [C] يغرد

٣٣ أَوْ بَانَانِ ٱلْبُومِ أَوْ صَوْتِ ٱلصَّدَا   أَوْ خَالَطَ ٱلْبِيدَ ٱلدُّجَى ٱلْأَسْوَدَا

(23, 24) D تلكّدا, الابّدا

(25) D يعنى—C* الازبدا

(27) C, D بالقيض—Gey. القابض

(28) LA (شنخ) iii 509 ; TA ii 265 شناخ انفه—Tahdhîb [as cited LA] as text —C*, C شباحا—D شاخًا [sic].

(30) D الضفيددا—C, C* الصفيددا

(31, 32) D ينوح كالثكلى تهيج C—تنوّح الثكلى تهيج

(33, 34) C البوم—D has a lacuna at the beginning of the verse, which reads بان البوم ... sic—C او نامان البوم [sic]—C* [sic] او بابان اليوم, البيداء الدجن C—أَوْ بأُنَان البُومِ?

٣٥ قريتــه ضباضبا مــويــدا أعيس معّاجا إذا الحادى حدا

[C D] الضباضب[1] الضخم[2] الوهم والمؤيّد الموثّق والاعيس الابيض
[1] [C] الصباصب [2] [D] المهتم [C] المهيم

٣٧ اقرم فى الإبل تلادا متلدا مقابلا فى نجبها مرددا

[C D] أَوْ جملا[1] قرما والقرم هو الفحل تلادا مولّدا[2] عندهم النجب الكرام من الابل مردّدا[3] اى ليس [له] عرق سوى عرقها[4]
[1] [D] او حملا [C] او جثلا [2] [C] متلدا [3] C omits
[4] [D] سومى عرقها

٣٩ فماس حتى زاف وهما أصيدا وأردف الناب السديس قيدا

[C D] يقول انّه ماس تخيّل حتّى زاف[1] اى مشى متبخترا والوهم الضخم والاصيد الرافع رأسه من النشاط الناب[2] من سنّه[3] فاذا خرج فهو سديس [الاصيد[4] الاخايل[5] شبّه هذا الفحل بالاخايل[6] C] [القيّد الاقود] والاقود الطويل العنق [ايضا][6]
[1] [C] راق [2] [D] الناب [C] الباب [3] [C] حسنه [4] [C] الطرد
[5] [C] الخيل [6] [C] بالخيل

٤١ وضم منها الطرفات الغيدا ضما وأحصى عيطها تفقدا

٤٣ جلله ميسته فاوفدا وانصب نسعان به واصعدا

[C D] ميسته رحله والميس شجر تعمل منه الرحال يشبّهه [بجلّ] فأوفد اى فاشرف والنسعان الحقب [والتصدير [والانصباب] الانخفاض[1] يقول ينخفض مرّة ويرتفع اخرى D]
[1] [D] الخفض

(35, 36) C, C* صباصبا—D موتّدا, اعبس, معباجا, ضباضبا—C مقاجا

(37, 38) C اقرم فى—D اقرم من—C* فى نحيها

(39, 40) D وهم الاصيدا, زاف, الباب سديد—C, C* راق, الباب, السديس. The part within brackets is not in D, and (as it stands) has no meaning. It is probably an interpolation and its proper place should be between النشاط and الناب. As regards *v.* 40, Sir Charles Lyall has referred me to two verses in his Díw. of ʻAbid. i 29 and xii 8. In the latter we have the phrase: وَأَرْدَفَ نَابَهَا لِسَدِيسِ. قَيِّدٌ usually means "docile."

(41, 42) C, Gey. غيطها—C* غبطها—D عيطها, واحضا

(43, 44) C, C*, D فاوقدا—C* حلله

٤٥ كَأَنَّ دَفَّتَيْهِ إِذْ تَزَيَّدَا   مَوْجَانِ طَلًّا لِلْجَنُوبِ مُطْرِدَا

[C D] كانّ دفّتيه الدفّتان الجنبان اذا تزيّدا[1] مشيه فوق العنق[2] مطرد وطرده جنوب

[1] [D] تزيد   [2] [D] العين

٤٧ وَٱنْسَمَرَتْ أَطْلَالُهُ وَأَلْبَدَا   وَهَدَّ إِذْ أَزَارَ ثُمَّ هَدْهَدَا

[D C] اطلاله خواصره [انسمرت[1] اى احمرّت وألبد يلبد على D] [يضرب افخاذه بالبول البعير C]

[1] sic, see note.

٤٩ فِى ذَاتِ شَامٍ تَضْرِبُ ٱلْمُقَلَّدَا   رَقْشَآءَ تَنْتَاحُ ٱللُّغَامَ ٱلْمُزْبِدَا

[C D] هدهد اى صوّت هدهد فى هدّه اى رجّع فيه هدهد فى ذات شام[1] اى فى[2] الشقشقة شام[1] سود تخالط ألوانها [رقشاء فيها نقط يعنى الشقشقة واللغام الزبد والمجاج[3] D]

[1] [C D] سام   [2] [C] وهى السفر   [3] [D] الجرح

٥١ دَوَّمَ فِيهَا رِزُّهُ وَأَرْعَدَا   إِذْ جَاوَرَتْ أُمُّ ٱلْهَدِيرِ ٱلْأَرْآدَا

[C D] دوّم رجّع رزّه[1] صوته طرب[2] الارآد جمع رأد وهو طرف اللّحى وأمّ الهدير الشقشقة

[1] [D] زروه [C] رزوه   [2] [C] طرق

(45, 46) C تزيّدا—D تزبّدا, ظلا—C* omits *vv.* 45–50.

(47) Omitted in C, but the last two words of the preceding gloss واطلاله خواصره (which I have placed at the beginning of this present gloss) refer to this verse and can have no connection with طلّا in *v.* 46. The first four words of the next schol. in C (wanting in D) also refer to this verse يضرب أفخاذه بول البعير. The complete schol. reads: واطلاله خواصره انسمرت احمرّت وألبد يلبد على يضرب افخاذه بالبول البعير. The vii. انسمر is not found in the dictionaries, perhaps we should read وَٱسْمَارَرَتْ (the xi).

(48) C وهدّ اذ أراد .Gey—وهد وادزار ثم D—وهدهد اذ ادار ثم C

(49, 50) D سامى—C سام—C, D يضرب—D رقشا بمباح اللجام—El Gauh. (نتح) i 196; (دوم) ii 285—LA (نتح) iii 451; TA ii 234 تنتاح—LA (دوم) xv 107; (رزّ) vii 220 تنتاخ—Lane 2761—C, C* omit 50.

(51, 52) LA (رزّ) vii 220; TA iv 37—LA (دوم) xv 107; TA viii 298—Lane 936—El Gauh. (نتح) i 196; LA iii 451; TA ii 434—C رزوة, الازادا—C* رزوة وان ردا—D زروه—ٱلْأَرْادَا, for ٱلْأَرْآدَا by metrical necessity.

٥٣ كَأَنَّ تَحْتِى نَاشِطًا مُجَدَّدَا   أَسْفَعَ وَضَّاحَ ٱلسَّرَاةِ أَمْلَدَا

[C D] ناشط ثور وحشىّ يخرج من ارض الى ارض [مجدّد فى خدّيه جُدّتان
سوداوان السفعة سواد يضرب الى الحمرة يعنى السواد الذى فى خدّيه C]

٥٥ أَخَا ٱطِّرَادٍ مُسْتَهِيلًا مُفْرَدَا   أَخْنَسَ إِجْفِيلَ ٱلضُّحَى مُزَأَّدَا

[C D] اراد مفزع مستهيل[1] من الهول يقول لا يحبسه أحد ان يتقدّم إليه اخنس
قصير الانف كالبقر وكانها خنس مفزع إجفيل بالضحى ان الكلاب
تأتيه بالغداة فيجفل مزأّد مفزع

[1] [C] مستهل

٥٧ قَاظَ ٱلْحَصَادَ وَٱلنَّصِىَّ ٱلْأَغْيَدَا   وَٱلْجَزْءَ مَسْقِىَّ ٱلسَّحَابِ ٱلْأَرْبَدَا

[C D] الحصاد ما يبس من النبات والنصىّ[1] الاغيد الناعم والجزء[2] ايضا النبت
نبت لذيذ لونه

[1] [D] النضاد [C] النضاو [C[1]] النضاء   [2] [C D] الجرد

٥٩ يَحْفِرُ أَعْجَازَ ٱلرُّخَامَى ٱلْمَيَّدَا   مِنْ حَبْلِ حَوْضَى حَيْثُ مَا تَرَدَّدَا

[C D] الرخامى[1] نبت له اصول بعضها[2] غضّ يحفر عنها التراب تأكلها الدوابّ
والميّد[3] المائلة[4] والمَيْد[5] الدوار[6] حوضى مكان الحبل حبل الرمل

[1] [C] الرخام   [2] [D] يعص عص بعض   [3] [D] المود   [4] [C] المايد [D] المايلة
[5] [C] المسيل [D] الميل   [6] or الدرانة or الدران [D] الدرارة

٦١ وَٱلْقَنَعَ أَصْلَالًا وَأَيْكًا أَحْصَدَا   حَتَّى إِذَا شَمَّ ٱلصَّبَا وَأَبْرَدَا

(53, 54) D محددا

(55, 56) D احاطرٌ إذ [sic]—C* اخا طراد—C, D, C* مستهلا—C, C* مرادا—D
ماردّا—C* احبش—C (in schol.) حبش

(57, 58) C والنضاو—D والنضاد—C* النضاء—Gey. الفضاء—C فأض—D فاض—
C, C* C والجرد—LA (حصد) iv 129 قاظ الحصاد والنَّصِىَّ الأَغْيَدا

(59, 60) C, C*, D الرخام—C المويّدا—D الموئدا. The gloss of C runs: والمويد المايد المسيل الدوان, that of D (partly illegible): المود المائلة والميل الدران—see post Dîw. xvi *v.* 26.

(61, 62) D اضلالا, وابكا, حصّدا, اذا قيم—LA (ريق) xi 429; TA vi 366.

٦٣ سوف العذارى الرائق المجسدا   وانتظر الدلو وشام الاسعدا

٦٥ ولم يقل إلّا فضاء فدفدا   كأنه العيوق حين عردا

[C D] الفدفد ما استوى من الارض والعيّوق نجم يشبّه الثور به عرّد اى ارتفع

٦٧ عاين طرّاد وحوش مصيدا   كأنما أطماره إذا عدا

[C D] مصيد كثير الصيد اطماره اخلاق الثياب الواحد طمر

٦٩ جلّلن سرحان الفلاة معدا   يحثّ ضروا ضاريا مقلّدا

[C D] الضرو الضارى[1] والضارى[2] المعتاد[3] الضرى مقلّد[4] فى عنقه شبه القلادة

[1] [D C] الضر الظهر   [2] [D] الصارى   [3] [D] المنفاد   [4] [D] معلّق

٧١ أهضم ما تحت الضلوع أجيدا   موثّق الجلد بروقا مبعدا

[C D] الاهضم غائض الحشا اجيد طويل الجيد بروقًا رافع ذنبه مبعد بعيد المدى فى الجرى

٧٣ حتّى إذا هاهى به وأسّدا   وانقضّ يعدو الرهقى واستأسدا

[C D] هاهى[1] به واسّد اى اغراه والضدّ[2] واستاسد صار كالاسد والرهقى شدّة العدو

[1] [C] هاهاته   [2] ? للصيد, D omits

(63, 64) LA (ريق) xi 429; TA vi 366—D العذار الرايق المخضد—C, D وسام

(65, 66) D فضاء الاّ—C الاقضاء—C* الاقصا—C, C*, D غردّا—TA (عرد) ii 421
قال ذو الرمّة يصف الثور—TA

(67, 68) C, C*, D غدا—TA (عرد) ii 421—LA (معد) iv 412; TA ii 503.

(69, 70) LA (معد) iv 412; TA ii 503 جُلّلْنَ—C, C* ضرّ ضريا—D ضروا
[sic] ضل ابا—CD بحيث. I have ventured on the emendation يَحُثُّ for بحيث, which has no meaning.

(73, 74) TA (رهق) vi 365—I. Sid. xv 198—D هاهته—C, C* هاهاته—C ارهقا—
D يعدو ارهقا—هَأْهَى for هَأْهَأَ by change of the second hamza into ى.

٧٥ لابسا أذنيه لما تعودا فاندفع الشاة وما تلددا

[C D] الشاة الثور الوحشيّ المندفع[1] فى الجرى وما تلدّد اى وما ينحرف[2]

[1] [D] المدفع [C] المرتفع ، [2] [D sic] وماسب [C] كبر

٧٧ كالبرقِ فِى العارِضِ حِينَ أنْجدَا وكانَ مِنْهُ الموتُ غيرَ أبْعَدَا

[C D] العارض السحاب المعترض انجد اى ارتفع ابعد يعنى بعيد كما يقال الله اكبر بمعنى كبير

٧٩ حتّى إذا سامِى العجاجِ أصعدا تحْسبُ عثنونَ دُخانٍ موقدا

[C D] السامى[1] المرتفع العجاج الغبار عثنون كلّ شىء اوّله

[1] [D] الساهى [C] الشاهى

٨١ مِنْ كُلِّ أمْثالٍ يقدُّ القرددا باتتْ لِعينيهِ الهمومُ عودا

[C D] قوله امثال يعنى قوائم الثور تشبه بعضها بعضا والقردد الارض الصلبة

٨٣ حوائمًا تمنعه أنْ يرقُدا إلّا غِشاشًا خافِيًا مُسهّدا

[C D] حوائم يعنى الهموم تخوّفه هول البؤوس والغشاش العجلة وقوله الّا غشاشا يقول الّا نوم على عجلة

(75, 76) C* لابس—C, D لابسا

(79, 80) C, C* حتّى اذا شاه—D حتّى شاه

(81, 82) D يقد—C, C* نقر

١٥

الطويل

١ تغيّر بعدى من أُميمةَ شارعُ فصنعٌ قسًا فاستبكيا أو تجلّدا

٢ لعلّ ديارًا بين وعسآء مشرفٍ وبين قسًا كانت من الحيّ منشدا

[C D] الوعساء رملة قسا موضع ببلاد بنى تميم وقوله منشدًا اى مطلبا من انشد الضالّة

٣ فقالا لعمرى ما إلى امّ سالمٍ بنا ذو جدآءٍ ثمّ ردّا لأكمدا

[C D] الجداء[1] الغَناء ما بنا ما فينا ذو غنى يغنى عنك[2]

[1] [C D] الحدا [2] [C] عنده

٤ ولا زلتما فى حبرةٍ ما بقيتما وصاحبتما يوم الحساب محمّدا

[C D] الحبرة والحبور السرور والفرح والمحبور المسرور قال الله تعالى ﴿فَهُمْ فِى رَوْضَةٍ يُحْبَرُونَ[1]﴾

[1] Qor'. xxx 14

٥ تئن اذا ما النسع بعد اعوجاجها تصوّب فى حيزومها ثمّ أصعدا

[D] تصوّب[1] انحدر والتصوّب الانحدار واصعد ارتفع والإصعاد الارتفاع والتصويب والتصعيد[2] التحدير[3] والتعلية[4] [?] حيزومها صدرها ومنه قول طرفة

﴿يَشُقُّ حَبَابَ ٱلْمَاءِ حَيْزُومُهَا كَمَا قَسَمَ ٱلتُّرْبَ ٱلْمُفَائِلُ بِٱلْيَدِ[5]﴾

[1] [D] انصوب [2] reading صعّدا in text [3] [D] الانحدار
[4] [D] والقعود [5] Ahl. p. 55. 5

١٥

A fragment. The verse, cited Murt ii 110 (note) and LA (سنح) iii 321;

﴿خَلِيلَىَّ لَا لَاقَيْتُمَا مَا حَيِيتُمَا مِنَ ٱلطَّيْرِ إِلَّا ٱلسَّانِحات وَأَسْعَدَا﴾

may belong to this poem, and, if so, it probably followed *v.* 2—cf. note to Dîw. xi *v.* 6.

(1) D فصنع قسى—C فضع—C* فضيع

(2) C* ديارا بين

(3) D قفا لا, فقال—D schol. بنا ذو حداء, C, C*—مناد ووجدٍ ثمّ ردّا لا اكمدا

الحد العبا يقول مانباهُ من سى دو اعمًا يعنى عنك [sic]

(4) C, C* وصاح بها—C* لقيتما—'Aggag Edn. Bittner p. 2.

(5) C, C* تبين, ثمّ اصعدا—C, C*, D اعوجاجه—D يانّ, ثمّ صعّدا—Asâs i 68 (ثنى) تئن, اعوجاجها, تحدّر فى, وتصعدا

٦ أنيض ٱلفتى ٱلمسلول أبصر حوله   على جهد حال من ثناياه عودا

[D] ثناياه من استثناه من خاصّته[1] والسُّلال[2] السعال والاواخذ[3] وقول المريض يسأل الناس أُحماداه أم به كان [سلالا مستيسر وهذا فى سعالى عندها منعته فهو ملوىّ عنه sic]

[1] [D] احسانته   [2] [D] المسلال   [3] [D] الاواحد

[4] cf. Maid. i 388; I Sîd. xiii 119

١٦

الطويل

١ ألا أيها ٱلربع ٱلذى غير ٱلبلى   كأنك لم يعهد بك ٱلحى عاهد

٢ ولم تمشى مشى ٱلأدم فى رونق ٱلضحى   بجرعائك ٱلبيض ٱلحسان ٱلخرائد

[C] الجرعاء الرمل فى الارض المستوية والادم الظباء البيض ورونق الضحى ارتفاعه والخرائد الحسان الواحدة خريدة [ويروى فى اوعس النقا والاواعس جماع الرمل الواحده وعساء والجرعاء الرمل فى الارض المستوية D]

٣ ترديت من ألوان نور كأنها   زرابى وانهلت عليك ٱلرواعد

[C D] تردّيت تلبس الرداء البوايد البالية[1] والنور[2] الزهر والزرابىّ بسط منقوشة[3] وانهلّت انصبّت وهذا دعاء للربع

[1] this refers to *v.* 4   [2] [D] الفرد   [3] [D] الواحدة زربية

---

(6) C اتين القنا —C* اتين الفتا—Asâs (ثنى) i 68; C, C* على جهد—D على جهل—Asâs انين الفتى—The last ten words of the gloss are printed without emendation.

١٦

(1) C, D ايها الربع—C (1), Ambr., L; I. Sîd. x 194 [margin]; xi 193 [margin] ايّها الرسم—Sîbaw i 267 الا ايّهذا المنزل الدارس الذى—Ambr. schol. والمعنى كانّك لم ير بك احدٌ

(2) C (1), L فى عمد النقى—C, D فى رَوْنَقِ الضُحَى—TA (جرع) v 299—I. Sîd. x 141 فى اوعس النّقا; x 194 [margin]; xi 193—Ambr. schol. ويروى النواهد

(3) LA (فوه) xvii 427; TA ix 405; I. Sîd. x 194; xi 193 [الرواعب but corrected in margin] تَرَدَّيْتُ مِنْ أَفْوَاهِ, وٱرتَجَّتْ عَلَيْهَا—Ambr. كانّه, تردّيتَ مِنْ أَلْوَانِ, وانهلّت عَلَيْكَ—L* الوان نول—C, D, L تَرَدَّيْتَ D's gloss [sic] بلبس الردّا اسى ايد الباله. In the marginal note I. Sîd. x 194 the reading of the text is approved, with the alteration to عليه

٤ وَهَلْ يَرْجِعُ ٱلتَّسْلِيمَ أَوْ يَكْشِفُ ٱلْعَمَى   بِوَهْبِينَ أَنْ تُسْقَى ٱلرُّسُومُ ٱلْبَوَائِدُ

٥ وَلَمْ يَبْقَ مِنْهَا غَيْرَ أَرْىِ خَيْمَةٍ   وَمُسْتَوْقَدٍ بَيْنَ ٱلْخُصَاصَاتِ هَامِدِ

٦ ضَرِيبٍ بِأَرْوَاقِ ٱلسَّوَارِى كَأَنَّهُ   قَرَا ٱلْبَوِّ تَغْشَاهُ ثَلَاثٌ صَعَائِدُ

[C D] ضريب[1] اى مضروب يعنى المستوقد وقد ضربته السوارى وهى السحاب التى تسرى ليلا واوراق[2] السوارى اوائلها[3] يقول تصبه الامطار والبوّ جلد ولد الناقة اذا مات او نحر ويحشى تبنا ويجعل عندها لتسكن اليها والقرا الظهر والصعائد نوق قد مات اولادها والواحدة صعود فهنّ عواكف على البوّ تغشى سراته يقول المستوقد كانّه بوّ عليه ثلاث نوق صعائد يعنى ثلاث الاثافى شبّههنّ بالصعائد منعطفات على بوّ

1 [C D] ضربت   2 [C] اوراق   3 [D] ابلها

٧ أَقَامَتْ بِهِ خَرْقَاءُ حَتَّى تَعَذَّرَتْ   مِنَ ٱلصَّيْفِ أَحْبَاسُ ٱللِّوَى وَٱلْغَرَاقِدِ

[C D] تعذّرت امتنعت واصعبت على طالبها واحباس اللوى موضع محبس الماء والغراقد شجر وهو الغرقد والغردق

٨ وَجَالَ ٱلسَّفَا جَوْلَ ٱلْحَبَابِ وَقَلَّصَتْ   مَعَ ٱلنَّجْمِ عَنْ أَنْفِ ٱلْمَصِيفِ ٱلْأَبَارِدِ

[C D] السفا شوك البهمى يقول لمّا جفّ به جالت[1] به الريح الحباب الماء وهو طرايقه التى تعلوه[2] والابارد الغداة والعشىّ[3] قلّصت ارتفعت انف المصيف اوّله[4] والنجم يعنى الثريّا

1 [C D] حالت   2 [D] معلوم   3 [C] والماء   4 [C] اوّل هبوب

---

(4) I. Sid. x 194 [margin] ويروى وهل يرجع الآلاَف ; xi 194 [margin]—الرسوم D, L—البوارد C—ان يسقى C*, C—أن تسقى L—أَوْ يسقى D والبوائد التى بادت ... ويروى وهل Ambr. schol.—رسوم C, D—البوائد يرجع الالّاف

(5) ولم يبق C*, C—الا جذم اءرى خيمة L*—يبق الّا جذم ءارىِ غَيْمَة L I. Sid. xi 194—غير ادى D—الا جذم اولى خيمة C (1)—منها غير اراء خَيْمَة [margin].

(6) —كانّه ,ضريب لارواق Ambr.—ضربت لاوراق C*, C—ضريب بِأَرْوَاقِ L*, L —قرا البَوِّ ,ضربت لارواق D—باوراق C (1)—قرى البَوِّ C—قرى البوء L I. Sîd. xi 194 [margin] كانّه ,لأرواق

(7) تعذّرت ذهب ماؤها Ambr. schol.—اجناس اللوى D—والقراقد C (1) وتغيّرت

(8) حال السفا حول C—مَوْجَ الحباب ,وجال السفا Ambr., L*, L, C (1) وحال السفا حول الجباب D—الحباب

٩ وهاجتْ بقايا ٱلْقُلْقُلَانِ وعطّلتْ حواليهِ هوجُ ٱلرِّياحِ ٱلْحَواصدِ

[C D] القلقلان[1] نبت له ثمر كثمر التنّوم أو كثمر الجرجار[2] وهاجت بقايا اى يبست من شدّة الحرّ وحواليّه ما اثمر منه جعل ثمره كالحلى عطّلت حواليّه اخرجت ما فيه من الثمر [والهوج الرياح الشديدات الهبوب تحصد ما فى الرطب وتيبسه D]

[1] [C] القلقلات [2] [D] الجرجير

١٠ ولمْ يبقَ فِى مُنْقاضِ رُقْشٍ توائمٍ مِنَ ٱلزُّغْبِ أوْلادِ ٱلْمَكَاكِيِّ واحدِ

[C D] منقاض حيث ينقاض بيض المكاكىّ[1] واحدها مُكّاء[2] بالكاف وهو طائر مرقش مختلف الالوان يعنى النضّة[3] توائم اثنين زغب عليها زغابة [يقول طارت الفراخ فى أواخر الصيف عليها زغب D]

[1] [C] المكالى [2] [D] adds اى يتعلق [C] مكيلة [3] [D] السمه

١١ فلمّا تقضّى ذاكَ مِنْ ذاكَ وٱكْتستْ مُلَآءً مِنَ ٱلْآلِ ٱلْمِتانُ ٱلْأَجالِدِ

[C D] يريد من ذاك الوقت اكتست المتان ملاء من الآل والمتان ما صلب من الارض ومثله الاجالد وهى الاماكن الصلبات [ويروى الحداب الاجالد الحداب ما ارتفع من الارض والآل السراب والملاء الثياب D]

١٢ تيمّمَ ناوِى آلِ خرقاءَ منهلاً لهُ كَوْكَبٌ فِى صرّةِ ٱلْقيظِ باردُ

[C D] تيمّم قصدوا الناوى الذى ينوى البلدة يطلبها يأتيها والصرّة شدّة الحرّ والمنهل موضع والكوكب معظم الماء واكثره

---

(9) C هوجاءِ—D هوّاج—L هَوْج—C, L حَوَالَيْهِ—D الحَوَاصِد—LA الحصايد (حلا) xviii 213; TA x 98.

(10) L, D من الزغب—C الزُّغْب—C (1), L*, L مِنْقَاضِ—C, D منقاض—C المكاكى—D, L المكالى

(11) C (1), L, L* الآل الحداب—C, D الآل المتان—LA (جلد) iv 99—I. Sîd. x 162—Ambr. schol. يقول فلمّا تقضّى ذلك الرُطب من اليبس اى ذلك الوقت من هذا

(12) C (1) ذاو آل—C كوكبا—D يتمّم, مُنْهَّلًا, ضِرَّة—L, C صُرَّة—Ambr. اهل—منهل spring mentioned by Yâqût.

١٣ لَقًى بَيْنَ أَجْمَادٍ وَجَرْعَاءَ نَازَعَتْ   حِبَالًا بِهِنَّ ٱلْجَازِئَاتُ ٱلْأَوَابِدُ

[C] لقى الشىء الملقى المطروح يقول هذا المنهل ملقى بين اجماد وجرعاء فلاة اجماد ما غلظ من الارض والجرعاء الارض ذات الرمل نازعت جاذبت الاوابد المتوحّشات

١٤ تَنَزَّلَ عَنْ زِيزَاءَةِ ٱلْقُفِّ وَٱرْتَقَى   مِنَ ٱلرَّمْلِ وَٱنْقَادَتْ إِلَيْهِ ٱلْمَوَارِدُ

[C] تنزّل اى تحدر والزيزاءة ما غلظ مى الارض وارتفع مثل الاكمة وانقادت ارتفعت والموارد الطرق

١٥ لَهُ مِنْ مَغَانِي ٱلْعِينِ بِٱلْحَيِّ قَلَّصَتْ   مَرَاسِيلُ جَوْنَاتُ ٱلذَّفَارَى صَلَاخِدُ

[C] المغانى المنزل والوطن قلّصت شمّرت مراسيل سهلة السير تعطيك عندها عفوًا[1] من غير حقّ الجونات الذفارى من العروق وصلاخد شديد

[1] [C] عفف

١٦ مُشَوَّكَةُ ٱلْأَلْحِي كَأَنَّ صَرِيفَهَا   صِيَاحُ ٱلْخَطَاطِيفِ ٱعْتَقَتْهَا ٱلْمَرَاوِدُ

[C] مشوّكة الالحى قد اخرجت انيابها يعنى فيها مسانّ صريفها صوت اسنانها والخطاطيف البكرات[1] التى يسقى بها وهى المحالة وقيل الخطاطيف البكرات[2] والمراود[3] الحديدة

[1] [C] الكران   [2] [C] البكرة   [3] [C] الموارد

---

(13) C (1), L أَجْمَادٍ وَمَآءٍ تَنَازَعَتْ—C الحَادياتُ اللَّوَائِدُ—LA (نزع) x 228; TA v 522—L* الجائرات الاوابد

(14) Yâqût ii 966 تَحَدَّرَ عَنْ—Asâs (قود) ii 186—LA (قود) iv 373; TA ii 478—L المراود—Ambr. schol. ويروى وانقدّت يقال طريق منقدّ اى متشرّك مثل الشراك مستقيمة—cf. Lane 2573 [s.v. انقاد]

(15) C الزفارى, مغان [but in gloss الذفارى]—D الرمادى—C (1) عن معان—معان [margin] I. Sîd. x 214—بالمعان *L—حونات L—جونات C, D Ambr. schol. جونات اى سود من العرق...

(16) C, D الموارد L—المَرَاوِدُ—I. Sîd. x 214 [note] مُشَرِّكَةَ الأَلْحِى, اعتفتها Ambr. schol. اعتقتها حبستها المراود جمع—اعتفتها صريفها *L—المراود مرود وهو العود الذى تجرى عليه البكرة

١٧ يصعدنَ رقشا بين عوجٍ كأنّها   زجاجُ القنا منها نجيمٌ وعاردُ

[C] رقشا يعنى الشقاشق والبقع[1] الالوان فيها نقط [بين] عوج بين انياب عوج كانها زجاج القنا وهى ازجّة والزجّ الحديدة فى اسفل الرمح نجيم[2] يعنى نَجْم[3] وعارد طويل

1 [C] الافق   2 [C] بحين   3 [C] نجيم

١٨ إذا اوجعتهنّ البرى او تناولت   قوى الضفر فى أعطافهنّ الولائدُ

[C] البرى الحلق فى أنوف الابل والضفر[1] حبال من جلود مضفورة[2] من النسوع والاعطاف الجوانب والولائد الإماء[3]

1 [C] الظفر   2 [C] مظفورة   3 [C] الاخا

١٩ على كلّ اجاىَ او كميتٍ كأنه   منيفُ الذرى من هضب ثهلان فاردُ

[C] اجاى[1] بعير يخالط لونه سواد والكميت اقلّ سواد واجاء والصلب[2] جبلان [ايضا] ثهلان جبل منيف الذرى الاعالى [فارد] منفرد

1 [C] اخاء   2 [?] وسلمى

٢٠ أطافت بهِ انف النهارِ ونشرت   عليه التهاويلَ القيانُ التلائدُ

[C] اطافت اى بالبعير وانف النهار اوّله والتهاويل الالوان المختلفة من الصوف وغيره والقيان الاماء والتلائد المولّدات

---

(17) D, L يُصَعّدْنَ C—تَصَعَّدْنَ—LA (نجم) xvi 45 ; (عرد) iv 279 ; TA ix 73 ; ii 420—I. Sîd. x 214—D بين عود—Ambr. schol. عرد اى غلظ

(18) L فى أولادهنّ—D فى اعطافهنّ—C الطفى من—الظفر من—I. Sîd. x 214 L—الصقر فى اعناقهنّ (1) C—قوى الضفر .Ambr—عن اعطافهنّ [note] اى اوجعتهنّ .Ambr. schol—فى اعناقهنّ *L—من اعطافهنّ [margin] البرى عند مدّ الازمّة او تَنَاوَلَتْ الولائدُ فوق [قوى؟] الضفر وانّما تَنَاوَلْنَهُ لِيَشْدُدْنَهُ والضفر ما ضُفِرَ من النسع

(19) I. Sîd. x 214 (note) منيف القرا C—منيف الذّرى من صهب L, D—قارد, (1) C—كانها *L—منيف القوى من هضب L—الندا من هضب D—فارد منيف القوى

(20) I. Sîd. x 214 (note)—L*, L, C (1) الولائد—C, D التلائد

٢١ وَرَفَّعْنَ رَقْمًا فَوْقَ صُهْبٍ كُسُونُهُ   قَنَا ٱلسَّاجِ فِيهِ ٱلْآنِسَاتُ ٱلْخَرَائِدُ

[C] الرقم النقش المدور والصهب الابل يخالط بياضها حمرة يريد كسون الرقم قنا الساج عيدان الهودج والآنسات والخرائد الحسان

٢٢ يُمَسِّحْنَ عَنْ أَعْطَافِهِ حَسَكَ ٱللِّوَى   كَمَا تَمْسَحُ ٱلرُّكْنَ ٱلْأَكُفُّ ٱلْعَوَابِدُ

[C] اعطافه جوانبه والعطف الجانب والحسك شوك والركن يعنى ركن البيت مكّة المشرفة

٢٣ تَنَطَّقْنَ فِى رَمْلِ ٱلْغِنَاءِ وَعَلَّقَتْ   بِأَعْنَاقِ أُدْمَانِ ٱلظِّبَاءِ ٱلْقَلَائِدُ

[C] يقول هو ان تنزل فى الرمال ولهنّ اعناق الظباء حسنا والغناء موضع الادمان الظباء يعنى البيض

٢٤ مِنَ ٱلسَّاكِنَاتِ ٱلرَّمْلَ فَوْقَ سُوَيْقَةٍ   إِذَا طَيَّرَتْ عَنْهُ ٱلْأَنِيسَ ٱلصَّوَاخِدُ

٢٥ يُظَلِّلْنَ دُونَ ٱلشَّمْسِ أَرْطَى تَأَزَّرَتْ   بِهِ ٱلزُّرْقُ أَوْ مِمَّا تَرَدَّى أُجَارِدُ

[C] تَأَزَّرت به صار لها كالازار والزرق أكثبة بالدهناء واجارد موضع معروف

٢٦ بَحَثْنَ ٱلثَّرَى بَحْثَ ٱلْجُنُوبِ وَأَسْبَلَتْ   عَلَى ٱلْأَجْنُفِ ٱلْعُلْيَا غُصُونٌ مَوَائِدُ

[C] بحثن الثرى يعنى الظباء موائد مائلة قوله تعالى ۞ أَنْ تَمِيدَ بِكُمْ[1] ۞ اى تميل

[1] Qor'. xvi. 15.

(21) I. Sîd. x 214 (note) and C وَرَفَّعْنَ—L ورقعن—D وزقعن—C (1) كسوفه—L marg. رمقا—L* قنا السباح

(22) TA (حسك) vii 119 كما تمسح الركن الالف العوابد—L*, Ambr, I. Sîd. x 214 (note) الاكفّ العوائد—C, D كما يمسح

(23) C تبطن—LA (غنا) xix 377 ; TA x 272—Asâs (نطق) ii 298—Yâqût iii 819 (where the right sense of the verse is given).

(24) L عنه—C, D عنها

(25) D يُظَلِّلْنَ—C, L تَظَلَّلْنَ—أُجارد [Yâqût].

(26) L*, C, D الاجنب—L الاجنف, خصون—C, D عصون—C (1) Ambr. L* يعنى الظباء بحثن .Ambr. schol—خصون ,بحثى (1) C—تَحْتَ الجُنُوب الثرى ليتبردن بالثرى فى الرطب اى لتكون الجنوب على الثرى الرطب فالبسنها من فوق غصون موائد اى تمايل وتهتزّ من النعمة. المعنى انهنّ يتبردن اى جنوبهنّ على ثرى رطب ومن فوق اغصان الشجر يقال تمأد اى تمايل—see ante Dîw. xiv. *v.* 59.

٢٧ الا خَيلت خرقاءُ وهنا لِفتيةٍ هجودٍ وأَيسارُ المطىِّ وسائد

[C] خيّلت زارتهم خيالها وهنا اى بعد ساعة من الليل هجود نيام والهجود ايضا السهود وهو من الاضداد

٢٨ اناخوا لِتُطوى تحت اعجازِ سدفةٍ ايادى المهارى والجفون سواهد

[C] السدفة آخر الليل عند السَحَر وهى الاعجاز والسواهد السواهر يقال لقوائم [الابل] أيسار وهى وسائد سافرة[1]

[1] لناءمو ليسرى واد نافره [sic]

٢٩ وألقوا لِأحرارِ الوجوهِ على الحصى جدائلَ ملويًّا بهنّ السواعدِ

[C] الجدائل[1] يعنى الأَزمّة والجداول[2] السواعد [ايضا] وناموا[3] الاحرار الكرام

[3] [C] ونامو   [2] [C] الازمة الحدائد   [1] [C] الجداول

٣٠ لدى كُلِّ مِثلِ الجفنِ تهوى بآلِهِ بقايا مصاصِ العتقِ والمخُّ باردُ

[C D] لدى بمعنى عند يقول اناخوا لدى كلّ بعير مثل الجفن يعنى جفن السيف وهي ضميرة[1] آله شخصه والمصاص[2] الخالص من كلّ شيء والعتق[3] الكرم والمخّ[4] بارد اى رقّ قد برد يقول اذا كان الرجل مجهودًا جاء المخّ باردًا من التعب

[4] [C] والمحّ   [3] [C] والعنق   [2] [C] والمضاض   [1] [C] ممورة

---

(27) L هجوم—C, D وسائد ,هجود—D واسار—L*, C, Ambr. L. وَأَيسَار—L*, L الوسائد—C, D, L لِفتْيَةٍ—C (1) Ambr. L* هجوع—Ambr. schol. هجوع اى نيام ايسار المطىّ ايدى الابل يقول ناموا فجعلوا ايسار الابل المطىّ وسائدهم

(28) L اعجاز شوقة—C ليطوى—D لنظوى—C (1) L* سوقة—Ambr. schol. يقول اناخوا لتُطْوَى الايدى تحت الليل فذلك انّ الايدى كانت تجىء وتذهب فى السير فاراد انْ يطويها الساهد الذى قد ارق والاعجاز الاواخر سدفة بقايا سواد من الليل

(29) L*, L, Ambr. C (1) جدائل—C جداول—D حوادل—Ambr. L*, L على الصفا ,ملويّا تهن D—ملوىّ بهنّ C—مَلْوِيّاً بهنّ—Ambr. schol. احرار الوجوه كرامها وعتاقها اى توسّدوا الجدائل يريد الازمّة—Prof. Bevan points out that احرار الوجوه means 'cheeks,' not as explained in the glosses of C and Ambr.

(30) L*, L تلوى بآلها—D يهوى ,بآلة—C تهوى ,باله ,مضاض—C (1) برجله— L (marg.) تهوى برجلها

٣١ وَلَيْلٍ كَأَنْثَاءِ ٱلرُّوَيْزِىِّ جُبْتُهُ بِأَرْبَعَةٍ وَٱلشَّخْصُ فِى ٱلْعَيْنِ وَاحِدُ

[C D] اثناء الرويزىّ اراد تثنيته[1] والرويزىّ[2] طيلسان شبّه الليل فى سواده جبته[3] قطعته ويروى وليل كجلباب[4] العروس ادّرعته

[1] [C] يُبينه [sic D] بلسه [2] [C] الزويزى [3] [C] جبّه [4] [C] الخيال

٣٢ أَحَمُّ عِلَافِىٌّ وَأَبْيَضُ صَارِمٌ وَأَعْيَسُ مَهْرِىٌّ وَأَشْعَثُ مَاجِدُ

[C D] قال جبت الليل باربعة ثمّ فسر الاربعة فقال احمّ اسود يعنى الرحل علافىّ منسوب الى علاف حىّ من العرب يعملون الرحال والابيض سيف صارم قاطع والاعيس الابيض يعنى بعيره واشعث يعنى نفسه والماجد الكثير المفاخر والقصايد هذه الاربعة شخصها فى العين واحد لاجتماعها سواد الليل والمهرىّ من الابل منسوب الى مهرة حىّ من عرب اليمن قال بعضهم علاف قرية تعمل فيها الرحال ويروى واروع ماجد والاروع الذى يروعك بجماله وهيبته

٣٣ أَخُو شُقَّةٍ جَابَ ٱلْفَلَاةَ بِنَفْسِهِ عَلَى ٱلْهَوْلِ حَتَّى لَوَّحَتْهُ ٱلْمَطَاوِدُ

[C D] شقّة سفر بعيد جاب الفلاة بنفسه قطعها لوّحته[1] هزلته وضمرته والمطاود الذهاب فى الاسفار

[1] [D] طوّحته

---

(31) L الرُّوَيْذِيّ, جبتة —C الزويرى, يبينه —D الزويزى, جبته, واجد —El 'Askarî p. 175, 187—Ḥayawân iii 77; Agh. xix 139; LA (روز) vii 225; TA iv 41 وليل كجلباب العروس ادّرعته —Murt iii 13 الزويزىّ— Muwâzana 34; Esh-Shar. i 49; El 'Ukb. ii 136; Magmû'at 190 [as Agh.] —Asâs (روز) i 249—I. Manẓûr p. 15 [as Agh.]; p. 19 as text, with the errors كابناء الزويرى —'Umdah i 203 قطعته with variant ادرعته, ii 29, 45 [as Agh.].

(32) Murt iii 13—'Umdah ii 29—C واشعث —D واشعب —Agh. xix. 139—LA (علف) xi 162; TA vi 204—Muwâzana 34—Magmû'at 190—Asâs (روز) i 248—Esh-Shar. i 49 احمر غدافىّ, وعبس —El 'Askarî 175, C (1) احمر غدافى —El 'Ukb.ii 136 واوعس L* ,C (1)— واروع ماجد 'Umdah

(33) Murt iii 13 طوّحته —D طوّحته, الحول —LA (طود) iv 259 شُقَّةٍ جاب البلاد, —Ambr. El Gauh. (طود) i 242 ثقة, المطاود —TA (طود) ii 409 المطاود —C, D, L, L* المطارد جاب الفلاة, لوّحته, المطاود

٣٤ واشعث مثل السيف قد لاح جسمه — وجيف المهارى والهموم الاباعد

[C D] واشعث يعنى صاحبه[1] مثل السيف فى ضموره ودقّته وقيل شبّهه بالسيف فى إمضائه[2] والوجيف ضرب من السير

[1] [C] اجند   [2] [D] مضاربه

٣٥ سقاه الكرى كاس النعاس وراسه — لدين الكرى من اخر الليل ساجد

٣٦ اقمت له صدر المطىّ وما درى — اجائرة اعناقها ام قواصد

٣٧ ترى الناشى الغريد يضحى كانه — على الرحل مما منه السير عاصد

[C D] الناشئ الشابّ والغرّيد المغنّى [منّه] اذهب مُنّته اى قوّته وقال فيه الراجز ۞ قَدْ يَنْشَطُ ٱلْفِتْيَانُ بَعْدَ ٱلْمَنِّ وَبَعْدَ طولِ ٱلسَّفْرِ[1] لِلْمُغَنّى ۞ والمنّ مصدر منّة ههنا عاصد[2] لاو للموت يقال عصد[3] البعير اذا لوى عنقه للموت

[1] [C] الشعر   [2] [C] عاضد   [3] [C] عضد

٣٨ وقفّ كجلب الغيم يهلك دونه — نسيم الصبا واليعملات العواقد

[C] القفّ ما غلظ من الارض وارتفع والجلب[1] طرّة الغيم شبّه القفّ بالجلب[2] لغبرته[3] واليعملات الابل التى تستعمل والعواقد التى تعقّد شخوصها قال بعدت الارض ولا يبلغها النسيم من طولها ويهدأ[4] البرق والسحاب

[1] [C] الحلب   [2] [C] بالجلد   [3] [C] العبرته   [4] [C] والهدأ

(34) C واليموم—Esh-Shar. i 59 وخيف ,والمهاوى هموم—Magmû'at 133—Murt iii 13.

(35) Murt iii 13—El 'Askarî 221—Esh-Shar. i 59 سقاه نعاس كأس سكر فرأسه—L* كاس النعمام—Magmû'at 133 سقاه السرى—Tha'lab arte poetica 84 as Magmû'at: but with اوّل الليل—Ambr. schol. سجد لغير دين انّما سجده للنعاس

(36) Magmû'at 133—Murt iii 13—C اخازورة ,اعناقها—L أحائرة ,اعناقه—D احابرة [sic], اعناقها—L* (as text)—Ambr. schol. اقمت له اى لصاحبه صدر المطىّ اى اقمت الابل على القصد اى انا مستيقظ وهو نايم وما درى اجائرة باعناقها ام قواصد

(37) Murt iii 13 الغرّير—C, D الناشى—L*, L, C (1) الناشد—C عاضد—LA (عصد) iv 282; TA ii 423—Addâd 101—I. Sîd. ii 155 اذا الاروع المشبوب —إذا ٱلْأَرْوَعُ ٱلْمَشْبُوبُ ظَلَّ كَأَنَّهُ Tahdh. 209, 456—امسى vi 125; اضحى Tahdh.; Addâd اضحى—Ambr. schol. الناشئ الغلام الحدث الغريد المغنى الذى يطرّب فى صوته—The first of the two verses cited is given LA (منّ) xvii 307; TA x 351.

(38) L كجلب ,الصِّبَا—C, D الصَّبا ,كحلب

٣٩ تَرَى ٱلْقُنَّةَ ٱلْقَوْدَآءَ مِنْهُ كَأَنَّهَا   كُمَيْتٌ يُبَارِى رَعْلَةَ ٱلْخَيْلِ فَارِدُ

[C D] القنّة رأس[1] الجبل والقوداء الطويلة والرعلة قطعة من الخيل متقدّمة[2] والكميت فرس يبارى رعلة الخيل يفعل مثل فعلها فى المسير يقال فلان يبارى فلانا يفعل مثل فعله

[1] [C] ذروة الجبل   [2] [D] وهى ايضا قطع من الحبارى

٤٠ قَمُوسُ ٱلذُّرَى فِى ٱلْآلِ يَمَّمْتُ خَطْمَهُ   حَرَاجِيجَ بَلَّاهَا ٱلْوَجِيفُ ٱلْمُوَاخِدُ

[C D] القموس ما تقمس فى الآل اى تغوص[1] والذرى الاعالى وذروة الشىء اعلاه يقول هذه القنّة تغمس اعلاه فى الآل والآل السراب يمّمت قصدت خطمه انفه والحراجيج المهازيل بلّاها من البلا الوجيف ضرب من السير والمواخد من الوخد وهو ضرب من السير ويقال وخد يخد وخدى يخدى قال الشاعر [۞ انا دفعناه فعنا ثارنا   واختيناه خدى خدى الوعل[2] ۞ C]

[1] [D adds] ويطمس   [2] [C sic]

٤١ بَرَاهُنَّ عَمَّا هُنَّ إِمَّا بَوَادِئٌ   لِحَاجٍ وَإِمَّا رَاجِعَاتٌ عَوَائِدُ

[C D] ويروى امّا بوادئ لحاج يقول امّا مستأنفات لتجهيد وإمّا عائدات عمّا هنّ اراد عن الذى هنّ عليه

٤٢ وَكَائِنْ بِنَا هَاوِينَ مِنْ بَطْنِ هَوْجَلٍ   وَظَلْمَآءَ وَٱلْهِلْبَاجَةُ ٱلْجِبْسُ رَاقِدُ

[C D] وكائن يعنى كم هاوين من المهاواة فى السير والهوجل الفلاة التى يتاه فيها والهلباجة الوخم العاجز والجبس[1] الفدم[2] الثقيل[3] ويروى الهلباجة النكس[4] وهو الضعيف من الرجال

[1] [D] والجيش   [2] [D] المقدم [C] والقدم   [3] [D] النفيس   [4] [D] النكس

---

(39) C, D منه — L*, L منها — I. Sid. x 77 منها, الحقباء, لُقَّنَةَ

(40) C, D خطمه, المواخد — L, L* خطمها — C (1), Ambr., L المواغد — D قصدت خطم هذا لقفّ وهو اوّله والمواغد المبارى .Ambr. schol — جراجيف يقال خرجا يتواغدان كانّهما يتباريان

(41) D, L, C تراهنّ — C (1), LA (عمر) xv 323 براهنّ — Ambr. براهنّ أن ما هنّ براهنّ أن اى اذهب لحمهنّ المعنى براهنّ انّهنّ إمّا .Ambr. schol— بوادئ اى مستأنفات فى حوائجهنّ وإمّا عوائد راجعات وموضع أَنْ رَفْعٌ وذلك انّ برا لابل ان يرفع وان ما حَشْوٌ

(42) C, D هاوين, والهلباجة — L هوّين, الحلس راقد, والملباجة — C الجيش واقد مِنْ هَوْلٍ .Ambr — الجلس *L — الجيش راقد D — [الجِبْس in gloss]

١٧ البسيط

١ يا دارَ ميّةَ لم يترُكْ لنا عَلَمًا   تقادُمُ العهدِ والهوجُ المراويدُ

[C D] الهوج الرياح تهبّ بشدّة كأنّها هوجاء والمراويد التى تجىء وتذهب
ويروى تقادم الدّهر

٢ سُقْيًا لِأهلِكِ مِنْ حيٍّ تقسّمهم   ريبُ المنونِ وطيّاتٌ عبادِيدُ

[C D] تقسّمهم فرّقهم والمنون الدهر[1] والمنون أيضًا الموت والطيّات واحدها طيّة
وهى نية الوجه يقصدونه عباديد متفرّقات يقول جاءت الخيل عباديد
وعبابيد[2] وينادبد[3] وشماطيط اى متفرّقات

[1] [C] الموت   [2] [C] وعباديد   [3] [C] تبادير

٣ يا صاحِبَىَّ انظُرا آوَاكُما دَرَجٌ   عالٍ وظِلٌّ مِنَ الفِردَوسِ ممدودُ

٤ هل تونِسانِ حُمولًا بعدما اشتملت   مِنْ دونِهِنّ حِبالُ الأشيمِ القُودُ

[C D] تؤنسان تنظران آنست الشىء اذا ابصرته والحمول الابل التى تحمل عليها
النساء اشتملت توارت والحبال حبال الرمل والقود الطوال والاشيم موضع
ويروى هل تبصران

٥ عواسِفَ الرملِ يستقفى تواليَها   مُستبشِرٌ بِفراقِ الحيِّ غرِّيدُ

[D] عواسف الرمل يعسفنه على غير طريق يستقفى يتبع تواليها أواخرها غرّيد
طَرِب يغنى الحادى

---

(١٧)

(1) L علم—C, D علمًا—El ʻUkb. i 185 يترك بها

(2) L*, C عباديد—D عناديد—L, C (1) عباريد

(3) D عالى

(4) C (1), L, L* هل تنظران, استلمت—C اشتملت—L* طال ما استلمت

(5) D مستبشرا, تستقفى—C (1), L مستبشر—C (1), L; Asâs (قفو) ii 177 يستقفى—C omits.

٦ أَلْقَى عِصِىَّ ٱلنَّوَى عنهنّ ذُو زَهَرٍ   وَحَفَ عَلَى ٱلسِّنِ ٱلرُّوَّادِ مَحْمُود

[C D] يقال للرجل اذا قام بالموضع ألقى عصىّ النوى وألقى عصاه ذو زهر نبت له زهر وحف كثير الالتفاف[1] والروّاد الذين يرتادون الكلأ يكون[2] على السنهم حميد يقول لمّا رأوه نبتا حسنا نزلوا به

[1] [C] مؤتلف   [2] [C] لكنه

٧ حَتَّى إِذَا وَجَفَتْ بُهْمَى لِوَى لَبِنٍ   وَٱبْيَضَّ بَعْدَ سَوَادِ ٱلْخُضْرَةِ ٱلْعُودُ

[C D] وجفت جرت اى طردتها الريح بهبوبها لمّا يبست والوجيف ضرب من السير ولبن موضع واللوى منقطع الرمل

٨ وَغَادَرَ ٱلْفَرْخُ فِى ٱلْمَثْوَى تَرِيكَتَهُ   وَحَانَ مِنْ حَاضِرِ ٱلدَّحْلَيْنِ تَصْعِيدُ

[C D] تريكته بيضته التى خرج منها غادر ترك وكلّ متروك تريكة وحاضى الدّحلين اهله اراد وحان من الذين يحضرون الدحلين والحاضر الذى على الماء والدحل هوّة فى الارض يضيق اعلاها ويتّسع اسفلها [يكون فيها ماء المطر تصعيد اى ارتفاع D]

٩ ظَلَّتْ تَخَفَّقُ أَحْشَائِى عَلَى كَبِدِى   كَأَنَّنِى مِنْ حِذَارِ ٱلْبَيْنِ مَوْرُودُ

[C D] البين الفراق والاحشاء ما ضمّت الضلوع من البطن والمورود المحموم كانّ الحمّى ترده

١٠ أَقُولُ لِلرَّكْبِ لَمَّا أَعْرَضَتْ أُصُلًا   أُدْمَانَةٌ لَمْ تُرَبِّيهَا ٱلْأَجَالِيدُ

[C D] الاجاليد الجلد وهى الارض الصلبة يقول هذه الظبية الأدمانة من ظباء الرمل اصلاً المساء وهو من العصر الى غروب الشمس وذلك الاصيل والاصيلان وهو بمعنى واحد

(6) D ذى—I. Sîd. x 174—C (1) الوراد

(7) C تهمى—Yâqût iv 348—D أَوْخَفَتْ, حسبى اذا—L* سوادة.

(8) I. Sîd. viii 55, 127 من حاضن—C (1), C, D من حاضر

(9) D ظللت—L*, C, D احشاءى—C (1), L احشاء—El Baṭ Sharḥ I. 'l Qais. 46 من حداد السن

(10) D تد ليها, أدمانة, L*, L—C (1), لَمْ تُزَيِّنْهَا, ادامة C—ادماء, تربيها—Khiz. i 47 عارضت—El Gauh. (ادم) ii 257 ; LA xiv 277 ; TA viii 181—cf. Ishtiqâq 44, 20—For the anomalous use of the imperfect after لم cf. Mughnî 120 ; Es-Suyûṭî Shaw. 231 ; El Qâlî iii p. 135.

ظلّت حذارا على مطلنفي خرق تبدى لنا شخصها والقلب مزوود

[C D] مطلنفى[1] لاصق بالارض يعنى ولد الظبية خرق لاصق بالارض مزؤود[2] فزع والزؤد[3] الفزع

[C] [1] مطلنفى [C] [2] مزرود [C] [3] والزرد

١٢ هذا مشابه من خرقا نعرفها والعين واللون والكشحان والجيد

١٣ إن العراق لأهلى لم يكن وطنا والباب دون أبى غسان مشدود

[C D] ابو غسّان مالك بن مسمع مشدود اى حجابه[1] شديد وذلك انه رأى فيه ما يكره فقال هذا

[D] [1] حاجنه

١٤ إذا الهموم حماك النوم طارقها واعتاد من طيفها هم وتسهيد

[C D] حماك منعك طيفها ما يأتيه منها كانّه طيف يأتيه والتسهيد السهر

١٥ فانم القتود على عيرانة اجد مهرية مخطتها غرسها العيد

[C D] نمى[1] ارتفع والقتود عيدان الرحل والعيرانة الناقة التى تشبه عير الفلاة فى نشاطه والمرح[2] والشدّة اجد[3] موثقة[4] الخلق شديدة مخطتها اى مسحت عن وجهها الغرس وهو الذى يكون على الاولاد مثل المخاط[5] على انوفها اذا وقعت من امّهاتها[6] اخذ الراعى بانوف الحوران[7] فخرط ما عليهنّ من جلد وماء[8] ثم نفخ فى انوفها حتّى تفيق وتريح والغرس ما خرج مع الولد مثل الغرا فيه دم والعيد قوم من مهرة تنسب اليهم العيديّات والمهارى يقول هى من نتاج العيد

[C] [1] نمّ [C] [2] والفرح [C] [3] اخذ [D] [4] ملفوف [C] [5] المخط
[C] [6] مراماتها [C] [7] الحوارث [C] [8] وما

(11) C مَزْرُودُ — L مذءود — L* مطلنفئ ,مذؤد — cf. Tahdh. p. 181.

(12) D, L تعرفها — C (1), C, L* نعرفها — L* العين

(13) C*, C مشدود — D مردود — L* غسان — C (1), L, L* Abu 'l 'Alâ. 30 مسدود

(13, 15) These two verses are cited together by Abu 'l 'Alâ without the interposition of *v.* 14—El Aṣma'i Fuḥûlat ash-Shu'arâ ed. Torrey, Zeitsch. D. M. G. vol. 65, p. 503 among estimates of different poets وذو الرمّة حجّة لانّه بدوىّ ولكن ليس شعره شعر العرب ثمّ قال [يعنى الاصمعىّ] الّا واحدة التى يشبه العرب وهى التى يقول فيها ۞ والباب دون ابى غسّان مسدود ۞

(14) D وحان من طيفها — L*, L, C (1) اذا الهموم — C, L واعتادنى ,انّ الهموم D — TA (مخط) v 220 وحان من ضيفها

(15) D, L اجد — C اخذ — LA (مخط) ix 275 عيرانة حرج — TA (مخط) v 220 اجد — Asâs (عيد) ii 101 القيود ; (مخط) ii 244 حرج — Abu 'l 'Alâ. 30.

١٦ نظارة حين تعلو الشمس راكبها   طرحا بعين لياح فيه تجديد

[C D] اذا علت الشمس راكبها فهى تنظر فى ذلك الوقت لا ينكسر طرفها يمينًا وشمالا من النشاط طرحًا اى نظر بعيد واللياح ثور يسمى لياحا لبياضه والتجديد خطوط سود فى قوائمه

١٧ ثبجاء مجفرة سطعاء مفرعة   فى خلفها من وراء الرحل تنضيد

[C D] ثبجاء عظيمة الثبج والثبج الوسط مجفرة ضخمة الجنبين والسطعاء طويلة العنق مفرعة اى مشرفة تنضيد يعنى كثرة[1] لحم عجيزتها قد نضّد اللحم فيه بعضه على بعض والمنضود والمنضّد المتراكب

كثيرة [D] [1]

١٨ موارة الضبع مسكات اذا رحلت   تهوى انسلالا اذا ما اغبرت البيد

[C D] موّارة[1] الضبع تمور ضبعها اذا سارت اى تجىء وتذهب والضبع العضد مسكات[2] لا ترغو والبيد الفلوات

موارة [C] [1]   مسكات [D] مسكاة [C] [2]

١٩ كأنها اخدرى بالفروق له   على جواذب كالادراك تغريد

[C D] اخدرىّ حمار منسوب الى اخدر وهو فحل والفروق[1] موضع جواذب قليلات[2] اللبن يعنى الآتن والادراك الحبال[3] واحدها درك يغنى هى مجذوبات[4] كالحبال[5] تغريد اى صوت وقيل الادراك حبال توصل بها الحبال [القصار يقال فى غير هذا الموضع حديث [تدارك؟] اذا انتظم C]

القروق [C D] [1]   اقلبا البين [sic C] [2]   الجبال [C] [3]

هى يحد ما عير [sic D] هو محدقة [C] [4]   كالجبال [C] [5]

---

(16) C بعينى—L*; L, C (1) نضارة ,نظارة C, D—حين تعلوا—L—تحديد
C (1)—فيه تجديد L*, C (1)—لعينى ,لتاح ,حين ان الشمس D—تجديد بعينى

(17) D ثبجاء مهرّة—L*, L خلقها—D حلقها—C, C (1) خلفها—C (1) مجرفة

(18) L*, L, C (1) موارة الرجع—L مسكماتى [sic]—L*, C مسكاة—D مسكات, موّارة ,اعبّرت—C (1) مسكاتى—مسْكَاتٌ a مفْعَال—A verse (of this metre) cited LA (طول) xiii 440; TÁ vii 424 and ascribed to Dhu 'r-Rummah, begins with the same two words

مَوَّارَةُ ٱلضَّبْعِ مِثْلُ ٱلْحَيْدِ حَارِكُهَا   كَأَنَّهَا طَالَةٌ فِى دَفِّهَا بَلَقُ

El Azharí says he cannot find in the Dîwân of Dhú 'r-R.

(19) Yâqût iii 887—C (1) لها—C, L اخدرىّ—L القروق—D بالادراك ,اجردىّ

٢٠ مِنَ ٱلْعِرَاقِيَّةِ ٱللَّاتِى تُحِيلُ لَهَا   بَيْنَ ٱلْفَلَاةِ وَبَيْنَ ٱلنَّخْلِ أُخْدُودُ

[C D] الفلاة البادية والنخل الريف[1] والاخدود ما حدّت السيول فى القيعان وهى الاخاديد[2] واحدها اخدود ويروى بَيْنَ ٱلنِّقْعِ والنقع الارض التى طينها حرّ تمسك المآء[3] العراقيّة يقول هى من حمير العراق تحيل لها اخدود اى طريق تخدّده اى تؤثر فيه تحيل اى يأتى على اثرها حول لا تدرس

[1] [D] الريق [C] الديف   [2] [C] الاحافيف

[3] [C] والقاع القاع الارض التى طينها حرّ يمسك الماء

[D] الفلاة الارض التى عليها حمرة

٢١ تَرَبَّعَتْ جَانِبَىْ رَهْبَى فَمَعْقُلَةٍ   حَتَّى تَرَقَّصَ فِى ٱلْآلِ ٱلْقَرَادِيدُ

[C D] تربّعت اقامت فى الربيع ورهبى ومعقلة موضعان والقراديد [واحده قردود وهو] كلّ مكان مرتفع فهو قردود

٢٢ تَسْتَنُّ أَعْدَاءَ قُرْيَانٍ تَسَنَّمَهَا   غُرُّ ٱلْغَمَامِ وَمُرْتَجَّاتُهُ ٱلسُّودُ

[C D] تستنّ يعنى الحمير اى تعلو اعداء الطريق والاعداء الجوانب والعدوة الجانب يقال بضمّ العين وكسرها وقريان مجارى الماء الى الرياض والواحد قرى قال العجّاج ۞ مَاءُ قَرِيٍّ[1] ۞ تسنّمها ركبها والغرّ البيض ومرتجّاته[2] يعنى السحائب ارتجن[3] وامتجن بالماء[4]

[1] Ahl. p. 68, *v.* 61   [3] [C] مرتجانه   [3] [C] ارتجى   [4] [C] اى امتحض

٢٣ حَتَّى كَأَنَّ رِيَاضَ ٱلْقُفِّ أَلْبَسَهَا   مِنْ وَشْىِ عَبْقَرَ تَجْلِيلٌ وَتَنْجِيدُ

[C D] القفّ ما غلظ من الارض وعبقر موضع شبّه الرياض وما فيها من الزهر بوشى عبقر وهى ثياب منقوشات والوشى النقش وتنجيد تزيين[1] يقال ينجّد بيته اذا يزينه[2]

[1] [C] قرتين   [2] [C] قريته

---

(20) C, D اللّاتى — L التى — D تحيل — C بها

(21) C ترقّض — D ترقّض — L ترفض — Bekrî 552 — رهبى or رهبا.

(22) L, LA (قرا) xx 39 ; TA x 291 مرتجّاته — D تسنّمها, مريحاته — C مرتجانه, غرّ الجمام

(23) LA (نجد) iv 425 ; TA ii 512 ; LA (عبقر) vi 208 — El Qâlî i 27 — El Baṭ 12 — El Gauh. (نجد) i 262 — C (1), L* رياض القبّ — Es-Suyûṭî Ashbâh iv 170 حروف القفّ, تنحيد

٢٤ حَتَّى إِذَا مَا ٱسْتَقَلَّ ٱلنَّجْمُ فِى غَلَسٍ   وَأَحْصَدَ ٱلْبَقْلُ مَلْوِىٌّ وَمَحْصُودُ

[C D] النجم الثريّا اذا [استقلّ اى] طلعت فى آخر الليل وهو غلس واحصد
حان حصاده والملوىّ اليابس

٢٥ وَظَلَّ لِلْأَعْيَسِ ٱلْمُزْجِى نَوَاهِضَهُ   فِى نَفْنَفِ ٱللُّوحِ تَصْوِيبٌ وَتَصْعِيدُ

[C D] الاعيس الابيض يعنى المُكّاء[1] وهو طائر لا يزال يمكو اى يصفر ونواهضه
فراخه حيث نهضت يزجيها يسوقها بين يديه تطير قدامه يعلمها الطيران
واللوح ما بين السماء والارض ونفنف طوله وبُعده والنفنف المهلكة[2]
يهلك فيه الناس من بعده تصويب[3] انحدار وتصعيد ارتفاع ينقض مرّة
منحدرا ويصعد اخرى ويفعل هذا عند يبس البقل

[1] [C] المكى   [2] [C] المهلك   [3] [C] تصويت

٢٦ رَاحَتْ يُقَحِّمُهَا ذُو أَزْمَلٍ وَسَقَتْ   لَهُ ٱلْفَرَائِشُ وَٱلسُّلْبُ ٱلْقَيَادِيدُ

[C D] راحت الآتن يقحّمها يحملها على كلّ امر صعب ذو ازمل اى صوت[1]
يعنى الحمار الازمل الصوت وسقت حملت يقول جمعت ماء الفحل قال
الله تعالى ۞ وَٱللَّيْلِ وَمَا وَسَقَ[2] ۞ اى وما جمع قال الاصمعىّ الفرائش
واحدها فريش وهى من الخيل والحمير حين تضع وتأتى عليها ايام
لا يقال للناقة فريش ويقال الفرائش حديثات النتاج قال خالد يقال لذات
الحافر اذا أرادت الفحل انها الفريش والفرش من الابل صغارها لانّها
لا تطيق[3] الحمل والسلب اللواتى فقدت اولادهنّ والقياديد الطوال

[1] [C] مورد ورمل والدوى صوت الّنخ   [2] Qor'. lxxxiv. 17.   [3] [C] تطيف

---

(24) L منوىّ—L*, C, D ملوىّ—El Baṭ Sharḥ Dîw. I. 'l Qais 46 او ملو [sic].

(25) LA (جوا) xviii 170 فى نفنف الجوّ [giving also reading of text]—D تصويت—L, C تصويب—D, L* فى تفتف الليل ,المرخى

(26) El Gauh. (قود) i 255 والقبّ ,ارمل—LA (قود) iv 374 ; TA ii 478 الفرائش—باتت vi 135 and x 116 ; والقُبّ ,راحت يقوّمها I. Sîd. viii 45—والقبّ LA (زمل) xiii 329 ; (فرش) viii 218 ; TA iv 333 [as text]—El Aṣma'i k. el Khail 31—Fâiq ii 4 باتت يقحمها—El 'Ukb. i 181 يقمحها, القراديد ,ارمل C—والقبّ ,ذو ارمل ,راحت تعجّمها Muḥîṭ 1773—والقبّ—L*, C (1) يفخمها

٢٧ أَدْنَى تَقَاذُفِهِ ٱلتَّقْرِيبُ أَوْ خَبَبٌ ‏ ‏ كَمَا تَدَهْدَى مِنَ ٱلْعَرْضِ ٱلْجَلَامِيدُ

[C] التقاذف فى السير والتقريب والخبب ضربان من السير كما تدهدى اى سقط والعرض الناحية يعنى ناحية الجبل والجلاميد الحجارة ويروى كما تدهدى من السفح والسفح ناحية الجبل

٢٨ ما زِلْتُ مذ فارقتْ مَىٌّ لِطِيَّتِهَا ‏ ‏ يَعْتَادُنِى مِنْ هَوَاهَا بَعْدَهَا عِيدُ

[C D] الطيّة النيّة والوجه الذى يقصدونه والعيد ما اعتادك يقال عاده واعتاده بمعنى واحد

٢٩ كَأَنَّنِي نَازِعٌ يَثْنِيهِ عَنْ وَطَنٍ ‏ ‏ صَرْعَانِ رَائِحَةً عَقْلٌ وَتَقْيِيدُ

[C D] النازع يعنى انتزع الى وطنه اى يشتاق ويحنّ يثنيه اى يردّه العصران[1] الغداة والعشىّ وقوله رائحة اى عشية يقول يثنيه عن وطنه عصران[1] يثنيه فى رائحة عقل وتقييد

[1] Reading in text عصران

١٨

الطويل

١ كَأَنَّ دِيَارَ ٱلْحَيِّ بِٱلزُّرْقِ خَلْقَةٌ ‏ ‏ مِنَ ٱلْأَرْضِ أَمْ مَكْتُوبَةٌ بِمِدَادِ

[C D] الزرق كثيب بالدهناء يقول كانها خلقة من الارض سوداء[1]

[1] [C] سواء

---

(27) LA (دهده) xvii 382; TA (عرض) v 44; El Gauh. ii 424—El Qâlî i 119 تقاذفه تقريب 424—Haffner 156—Howell ii 1293—I. Sîd. x 70—I. Ya'îsh 1371—omitted in L*, L, C(1) and D. The first hemistich is nearly identical with the second hemistich of Diw. i. *v.* 48.

(28) C, D فارقت—L, C(1) فرقت

(29) Lane 1679—LA (صرع) x 66; TA v 412—El Gauh. i 604—C, D عصران—Asâs (روح) i 247—I. Sîd. xiii 223—Iṣlaḥ 199 v.—Aḍdâd 131 —C(1), L* رائحة عقد

(١٨)

(1) D ملتوتة — C ام مكتوبة — Ambr. schol. قال ابو عمرو خَلْقة اى خُلِقَتْ من الارض لا دمنة له

٢ إِذَا قُلْتَ تَعْفُو لَاحَ مِنْهَا مُهَيِّجٌ عَلَى ٱلْهَوَى مِنْ طَارِفٍ وَتِلَادِ

[C D] تعفو تدرس والطارف المستحدث والتلاد القديم

٣ وَمَا أَنَا فِى دَارٍ لِمَيٍّ عَرَفْتُهَا بِجَلْدٍ وَلَا عَيْنِى بِهَا بِجَمَادِ

٤ أَصَابَتْكَ مَىٌّ يَوْمَ جَرْعَاءِ مَالِكٍ بِوَالِجَةٍ مِنْ غُلَّةٍ وَكُبَادِ

[C D] الوالجة[1] الداخلة[2] والغلّة حرارة كالعطش والكباد داء يكون فى البطن[3]
الصدر [C] [3] الدالجة [D] [2] المجة [C] [1]

٥ طَوِيلٌ تَشَكِّى ٱلصَّدْرِ إِيَّاهُمَا بِهِ عَلَى مَا يَرَى مِنْ فُرْقَةٍ وَبِعَادِ

[D] طويل يقول على ما بينهم من البعد

٦ إِذَا قُلْتُ بَعْدَ ٱلشَّحْطِ يَا مَىُّ نَلْتَقِى عَدَتْنِى بِكُرْهٍ أَنْ أَرَاكِ عَوَادِى

[C] الشحط البعيد عدتنى عوادى [اى] صرفتنى صوارف

٧ وَدَوِّيَّةٍ مِثْلِ ٱلسَّمَاءِ ٱعْتَسَفْتُهَا وَقَدْ صَبَغَ ٱللَّيْلُ ٱلْحَصَى بِسَوَادِ

[C] دوّيّة فلاة مثل السماء فى استوائها اعتسفتها سرت فيها على غير هداية
[D] داوية ودوّيّة وهو بمعنى الفلاة شبّهها بالسماء فى استوائها

٨ بِهَا مِنْ حَسِيسِ ٱلْقَفْرِ صَوْتٌ كَأَنَّهُ غِنَاءُ أُنَاسِىٍّ بِهَا وَتَنَادِ

[C D] الحسيس الصوت يقول أن هذه الفلاة اشبه الى اذنيك صوتا[1] ودويّا من سكونها وخلوّها[2] [كانّه غناء واناسىّ جمع انسىّ وكان اصله اناسين فقلبت النون ياء]
وجلودها [C] [2] تشبه كان بها صوتا [D] [1]

---

(2) D تعفوا
(5) C, C* مشكى — D الصدر اياهما به C — يشتكى الصدر باهاته
(6) Ambr. omits.
(7) Esh-Shar. i 49—Howell p. ii 383—I. Sid. ix 6.
(8) C, C* صوتا — C وينادى — Ambr. schol. قال ابو عمرو من حسيس القفر يريد الجنّ حسيس القفر كانّه صوت مُردّد ويروى اغانى ناسٍ وقوله وتناد يعنى الجنّ تنادى بعضها بعضا

٩ إِذَا رَكِبُوهَا ٱلنَّاجُونَ حَانَتْ بِجُوزِهَا   لَهُمْ وَقْعَةٌ لَمْ يَبْعَثُوا لِحِيَادِ

[C D] الناجون المسرعون جوزها وسطها وقعة نومة لم يبعثوا لحياد يقول لم يحيدوا عن الطريق لشدّة تعبهم[1]

[1] [C] لغتهم

١٠ وَأَرْوَاحِ خَرْقٍ نَازِحٍ جَزِعَتْ بِنَا   زَهَالِيلُ تَرْمِي غَوْلَ كُلِّ نِجَادِ

[C D] ارواح جمع ريح وانّما قيل فى الجمع ارواح بالواو لأن الياء فى ريح اصلها واو فقلبت بكسرة الراء[1] وخرق ارض بعيدة فتنخرق تذهب والنازح البعيد النجاد ما ارتفع من الارض الواحد نجد

[1] [C] بالراء مكسور

١١ إِلَى أَنْ يَشُقَّ ٱللَّيْلَ وَرْدٌ كَأَنَّهُ   وَرَاءَ ٱلدُّجَى هَادِي أَغَرَّ جَوَادِ

[C D] ورد احمر يعنى الصبح الدجى الظلمة الواحدة دجية وهى الظلمة والهادى العنق اغرّ جواد يعنى فرسًا [وهادى كلّ شىء أوّله D]

١٢ وَلَمْ يَنْقُضُوا ٱلتَّوْرِيكَ عَنْ كُلِّ نَاعِجٍ   وَرَوْعَاءَ تَعْمِي بِٱللُّغَامِ سِنَادِ

[C] قوله[1] تعمى اى ترمى اللغام زبد الناقة سناد مشرفة[2] ناعج جمل ابيض والنعج الابيض وروعاء ناقة حديدة [القلب وقوله تعمى اى ترمى آلخ D]

[1] [D] التوريك يعنى التوريك على الناقة   [2] [C] مشرد

---

(9) C, D نحورها —C* بحورها —Ambr. حانت بجوزها —C جَائَتْ —D حابب حانت لهم وقعة اى جاء وقت النزول .... لِحِياد لِأكل .Ambr. schol—[sic] ما اكل فهو حِيَادٌ

(10) D جزعت —C* جرعت ,حرق

(11) C, C* الى ان يشق ورد كأنّ نواره

(12) C, D ورعا —D ينقصوا ,تعمّى

١٣ وَكَائِنْ ذَعَرْنَا مِنْ مَهَاةٍ وَرَامِحٍ بِلَادُ ٱلْوَرَى لَيْسَتْ لَهُ بِبِلَادِ

[C D] وكائن يعنى كم ذعرنا أفزعنا من مهاة بقرة ورامح ثور لان قرنه بمنزلة الرمح فهو رامح والورى الخلق يقول لا يقيم مع الانس فى مكان

١٤ نَفَتْ وَغْرَةَ ٱلْجَوْزَاءِ مِنْ كُلِّ مَرْبَعٍ لَهُ بِكِنَاسٍ آمِنٍ وَمُرَادِ

[C D] الوغرة شدّة الحرّ والجوزاء نجم مربع مكان يقيم به والكناس بيت الوحش

١٥ وَمِنْ خَاضِبٍ كَالْبَكْرِ أَدْلَجَ أَهْلُهُ فَرَاعَ مِنَ ٱلْأَحْفَاضِ تَحْتَ بِجَادِ

[C D] الخاضب الظليم الذى أكل الربيع وهو البقل[1] فخضب اطراف ريشه وساقيه من الثلط والثلط ذرقه[2] يقال ثلط البعير اذا خرج ما فى بطنه رقيقا شبّه الظليم بالبكر من الابل اذا ادلج اهله ساروا بالليل فراع البكر عن الاحفاض والاحفاض جمع حفض وهو متاع البيت وسمّى البكر الذى يحمل متاع البيت حفض لحمله الحفض يقول هذا الظليم مثل البكر الذى ادلج اهله فراع [من خوف[3] الحمل فاختفى[4] تحت البجاد[5] والبجاد[5] كساء فيه خطوط C]

[1] [C] الفتل [2] [C] مشاطة او البلط ردفه [3] [C] جوف
[4] فاختفاء [5] [C D] النجاد

١٦ ذَعَرْنَاهُ عَنْ بِيضٍ حِسَانٍ بِأَجْرَعٍ حَوَى حَوْلَهَا مِنْ تُرْبِهِ بِإِيَادِ

[C D] ذعرناه اى فزعناه والاجرع لين الرمل المنبسط والاياد مستتر وكلّ ما استترت به ورفعته فهو إياد [ونصبت[1] لانها نكرة موصولة D]

[1] حولها؟ omitted.

---

(13) D دعونا ,ليست لنا—C, D وَكَأَيِّنْ—LA (رمح) iii 278; TA ii 145; LA (كين) xvii 254; TA (كان) ix 327; (ایّ) x 28; El Gauh. (كين) ii 405 (all) بلاد العدى—LA (ورى) xx 269; TA x 389; El Gauh. ii 561; LA (ايا) xviii 64; El Gauh. (رمح) i 175; Asâs i 241; Aḍḍâd 44, C, C*, D; Brönnle 126; I. Sîd. vi 28; viii 40; El ʿUkb. ii 69 (all, as text).

(14) C*, C أَمين عن كناس—D بكناس—Ambr. schol. ويروى مِنْ كُلِّ مَرْبَأٍ اى مَنْظَرة....والمَراد حيث ترُود

(15) D فراع—Ambr. فزاعٍ—C, C* فراغ ,عن الاحفاظ—Ambr. schol. وزاع... نفر...

(16) D دعرناه—L*, C جرى ,باجرع—LA (ايد) iv 43; El Gauh. i 211; TA ii 293 دفعناه—TA حوله—Ambr. تُرْبَةٍ—Ambr. Schol. وكلّ شىء يستند اليه وهو إياد يعنى انّه ستر البيض

١٩ الطويل

١ الاحيِ اطلالا كحاشية البرد   لمية ايهات المحبا من العهد

٢ أحِينَ أعاذت بى تميمٍ نساءها   وجردت تجريد الحسام من الغمد

٣ ومدت بضبعىَّ الرباب ومالكٌ   وعمرو وشالت من ورائى بنو سعد

٤ ومن آلِ يربوعٍ زهاءٌ كأنه   دجى الليلِ محمود النكاية والرفد

٥ [وكنّا اذا القيسىُّ نبّ عتوده   ضربناه فوق الانثيين على الكرد]

١٩

A fragment to be found only in D and Ambr. The *vv.* 2—5 are included in the Dîwân of El Ferazdaq (No. 313) and are claimed by both poets [Agh. xvi 116; xix 23]—LA ii 417 and TA i 600 attribute *v.* 5 [as in text] to Dhu 'r-Rummah, but an almost identical verse to El Ferazdaq. El Gauh. i 256 ascribes it to El Ferazdaq.

(1) Ambr. المحيل — D ابهات — ايهات = هيهات LA xvii 367—Ambr. schol. المحيل الذى اتى عليه حول ويروى المحيّا وهو الطلل الذى حيّى قال الاصمعىّ سمعت من يحدّث ان الفرزدق مّر بذى الرمّة فى بنى ملدان وهو ينشد هذه الابيات فقال له أَعْرِضْ لى عنها يا غيلان

(2) Agh. xvi 116 اعاذت بين تيم, يجريد اليمانى; xix 22 اعاذت بى تميم, — تجريد الحسام D — تجريد اليمانى Dîw. El Feraz. (No. 313) — اليمانى 'Umdah 213v الى تميم, من اليمانى — Ambr. schol. اعاذت يقول جعلتنى ادافع عنها وامنع كما تقول اعيذك بالله

(3) Dîw. El Feraz. (313) الرباب ودارم — Agh. xvi 116, xix 22; D ومالك — 'Umdah 213v وسالت — Ambr. schol. اصل الضبع العضد اى اعانتنى ورفعتنى يقال مدّ ضبعه اى اعانه ورفعه يقول كانوا اتبعًا لى ومعونة

(4) Dîw. El Feraz. (313) النكاية والرفد — Agh. xix 23 النكاية والورد — Agh. xvi. 116 (as text)—D النكابة — 'Umdah 213v [sic] داها — Ambr. schol. زهاء جيش كثير ويقال كم زهاؤهم اى كم قدرهم محمود لانّه يُقاتِلُ العدوّ والرِفد المعونة

(5) Dîw. El Feraz. (313) وكُنّا, هب عتوده, ضَرَّبْنَاهُ — Agh. xix. 23 اذا الجبار, as I. Sîd. (in this form claimed by El Feraz.)—Agh. xvi 116 (as text)—El Gauh. (كرد) i 256 بين الانثيين —LA (انث) ii 417; TA i 600 (as text)—I. Sîd. xv 190 اذا الجبّار صعر خدّه, ضربناه فوق —El Qaisî probably Râ'i'l Ibil—Ambr. omits.

٦ تمنى ابن راعى الابل شتمى ودونه معاقل صعبات طوال على العبد

٧ معاقل لو أن النميرى رامها رأى نفسه فيها أذل من القرد

٢٠

البسيط

١ يا دار مية بالخلصاء فالجرد سقيا وان هجت أدنى الشوق للكمد

[C D] قوله أدنى الشوق للكمد اى اقربه[1] عليه والخلصاء والجرد موضان والجرداء ارض لا نبت فيها

[1] [D] افرته [C] قربه

٢ من كل ذى لجب باتت بوارقه تجلو أغر المعالى حالك النضد

[C D] قوله لجب [اى] الصوت المختلط يعنى صوت الرعد ذى لجب اراد سحابا اغرّ ابيض حالك اسود والنضد ما تراكب الاعالى من السحاب والمتاع[1] وغير ذلك [والبوارق البرق D]

[1] [C] المناع

٣ مجلجل الرعد عراصا اذا ارتجست نوء الثريا به أو نثرة الاسد

[C D] قوله مجلجل عظيم الصوت عرّاص[1] كثير البرق لا يفتر[2] لمعه والارتجاس زرى[3] الرعد ويروى مواصل الرعد

[1] [C] عراضا [2] [D] لايعبر [3] [D] دوى [C] ذوى

---

(6) Ambr. معاقل—D معاقد

(7) Ambr. رأى—D دأى

٢٠

(1) C*, C يا ارض—D حجت ادنى—Bekrî 316—Khiz. iv 410—C* وانهجت وقال يمدح بلالا[1] C, C*—وقال ذو الرمة ايضا يمدح بلالا[1] بن احوز التميمىّ L وقال يمدح [in margin]—بن احمد[2] التيمىّ حيث قتل [آل] المهلّب بن صفرة يمدح هلالا بن احوز التميمىّ حين قتل [آل] D—هلالا بن احوز التميمىّ Kâmil 32—مدح بلالا بن ابى بردة Khiz. iv 120—المهلّب بن ابى صفرة —هلال بن احوز المازنىّ—cf. Kâmil 260, 261, 567 and Naq. pp. 991, 992, 993. No doubt Hilâl is meant.

[1] for هلالا [2] for احوز

(2) C ذى نحب—C (1) L ذى زجل ,الأعالى

(3) C (1) عراضا—C (1), L*, L ارتجزت ,مواصل الرعد—L عرّضاء—C*, C عراضا —L*, D عراصا—D نوّ

٤ اسقى الإلاه بِهِ حزوى فجاد بِهِ   ما قابل الزرق مِن سهلٍ ومِن جلدِ

[C D] قوله جاد به اى بالمطر يقال جُدْنَا فنحن مجودون وغثنا فنحن مغيثون والجلد الارض الصلبة

٥ أرضًا معانا مِن الحيِّ الذين همُ   أهلُ الجيادِ وأهلُ العدوِ والعددِ

[C D] [ويروى اهل المجد والمجد شدّة الفضائل D] قوله معانا والمعان الوطن قال هذه الارض عامرة بهم والجياد الخيل والعدو الشدّة والعدد الكثرة

٦ كانت تحِلُّ بِهِ مى فقد قذفت   عنّا بِهِ شعبةٌ مِن طيةٍ قددِ

[C D] قوله شعبة[1] اى فرقة والطيّة النية والوجه الذى يتوجّهون اليه بقصد وقدد مختلفة متفرّقة

[1] [C] شغبة

٧ غرّاء يجرِى وِشاحاها إذا انصرفت   مِنها على أهضمِ الكشحينِ منخضدِ

[C D] قوله الوشاح[1] قلادة اهضم خميص والكشح الخاصرة ومنخضد لاصق ضامر

[1] [D] الازار

٨ يجلو تبسمها عن واضحٍ خصرٍ   تلالُو البرق فِى ذى لجّةٍ بردِ

[C D] قوله واضح ابيض يعنى ثغرها الخصر بارد ذى لجّة يعنى سحاب له لجّة واللجّة بفتح اللام هو الصوت الشديد يعنى صوت الرعد برد فيه[1] برد ويروى فى ذى عارض والعارض السحاب

[1] [C] يروقه [D] برد فيه برد

---

(4) D الآءله C—الآله

(5) L*, L, C (1) اهل القباب واهل الجود

(6) L عنّابها—L, C شغبة—D بها شعبه—C عنا به—L*, C, D, L, C (1) قذفت —C (1) بها ينة *L—فرد ,بها نية [sic].

(7) L*, L, C (1) بيضاء يجرى [so, too, margin of C]—C [lacuna] غراء الوشاح —D غرّاء تجرى

(8) L, C (1) واضح رتل L—عن ذى عارض ,تلولؤ—C, D فى ذى لجّة—C من ذى ارض C (1)—تلالا ,واضح حصر D—واضح خضر ,تلالؤ

٩ تَطُوفُ الزُّورُ مِنْ مَيٍّ عَلَى عَجَلٍ بِمُسْلَهِمِّينَ جَوَّابِينَ لِلْبَعَدِ

[C D] قوله الزور يعنى خيالها الزائر فى النوم والمسلهمّ الضامر[1] من التغيّر قوله الجوّابين يعنى قطّاعين جاب اى قطع ومنه قول تعالى ۞ ٱلَّذِينَ جَابُوا ٱلصَّخْرَ بِٱلْوَادِى[2] ۞

[1] [C] لمغر [2] Qor'. lxxxix. 8.

١٠ حُيِّيتَ مِنْ زَائِرٍ أَنَّى اهْتَدَيْتَ لَنَا وَكُنْتَ مِنَّا بِلَا نَحْوٍ وَلَا صَدَدِ

[C D] قوله أنّى بمعنى كيف وبمعنى من أين والنحو القصد والصدد عدم القرب والتدانى[1]

[1] [C] المدانا

١١ وَمَنْهَلٍ آجِنٍ قَفْرٍ مَحَاضِرُهُ خُضْرٍ كَوَاكِبُهُ ذِى عَرْمَضٍ لَبِدِ

[C D] قوله ومنهل موضع الماء آجن متغيّر يقال أجن الماء يأجن اجنًا اذا تغيّر طعمه ولونه لطول وقفه[1] وكوكب مطلع الماء وكوكب كلّ شىء مطلعه وكثرته خضر لكثرة مائها والعرمض شىء اخضر مثل اللبد واللبد يكون على وجه الماء لبد متلبّد

[1] [C] وقوقه

١٢ فَرَجْتُ عَنْ جَوْفِهِ الظَّلْمَاءَ يَحْمِلُنِى غَوْجٌ مِنَ الْعِيدِ وَالْأَسْرَابُ لَمْ تَرِدِ

[C D] غوج[1] يعنى بعير من العيد[2] اى من ابل العيد والعيد[3] قبيلة من مهرة[4] ابلهم نجائب والاسراب سرب القطا يقول وردتُ هذا المنهل قبل ورود القطا

[1] [C] عوج [2] [C] ابلهم [3] [C] الغيد [4] [C] هبرة

---

(9) L*, L تطوق الزور, على عرض—C, D على عجل—C تَطَوَّفَ—C (1) على عرض

(10) L زائر اين, وكنت منّا—C زائر أنّى—C, D وانت منّا—C (1) ولا صرد

(11) L*, L, C, C (1) قفر محاضره خضر كواكبه—D خضر كواكبه قفر محاضره L عن عرمض—Khiz. iv 120.

(12) D, Khiz. iv 120 فرّجت—L فَرَجْتُ—C فرحت—D, C, L عن جوفه—Khiz. عن خوفه—Khiz. C, D الظلماء—L ظلماء—C تحملنى—L, Khiz. D يحملنى—L*, Khiz. غوج—C (1), C, L, D, عوج—Khiz. العبد—L, C, D العيد—C الغيد—L, Khiz. يرد—D ترد—D تزد

١٣ حَابِى ٱلشَّرَاسِيفِ أَقْنَى ٱلصُّلْبِ مُنْسَرِحٌ   سَدْوِ ٱلذِّرَاعَيْنِ جَافِى رَجْعَةِ ٱلْعَضُدِ

[C D] حابى[1] يعنى مشرف مرتفع والشراسيف اطراف الاضلاع اقنى الصلب يريد فقاره فيها كالحدب منسرح منطلق والسدو رمى اليدين فى السير جافى رجعة العضد يقول انّ مرافقه يجفوا عن جنبه لا يمسّه

[1] [C] حانى [D] جابى

١٤ بَاقٍ عَلَى ٱلْأَيْنِ يُعْطِى إِنْ رَفَقْتَ بِهِ   مَعْجًا رُقَاقًا وَإِنْ تَخْرُقْ بِهِ يَخِدِ

[C D] الأين الإعياء يقول يبقى سيره على الاعياء لا ينقطع معجا رقاقا اى سيرا ليّنا تخرق به ضرب من السير يحمل عليه بالسوط ويستحثّه سيرا سريعا وهو الوخد

١٥ أَوْ حُرَّةٍ عَيْطَلٍ ثَبْجَاءَ مُجْفَرَةٍ   دَعَائِمَ ٱلزَّوْرِ نِعْمَتْ زَوْرَقُ ٱلْبَلَدِ

[C D] حرّة كريمة يعنى ناقة عيطل طويلة العنق ثبجاء عظيمة الوسط مجفرة ضخمة والدعائم الضلوع فكلّ ضلع دعامة يقول هى ضخمة ضلوع الصدر والزورق سفينة صغيرة

١٦ لَانَتْ عَرِيكَتُهَا مِنْ طُولِ مَا سَمِعَتْ   بَيْنَ ٱلْمَفَاوِزِ تَنَآمَ ٱلصَّدَى ٱلْغَرِدِ

[C D] يقول لانت عريكتها بعد شدّة واصل العريكة السنام تنآم[1] صوت يقال نأم[2] ينئم والصدى طائر غرد مغرّد مصوّت وقيل الصدى ذكر البوم

[1] [C] تتام   [2] [C] تام يتيم

---

(13). C حانى—D اقنى الأَنف ,جانى رجعه—L, C (1) سود الذراعين—L* جابى

(14) Haffner 124—Khiz. iv. 120 ان رفعت—Tahdh. 681 مَشْيًا رُقَاقًا—LA (رقّ) xi 416 رَقَاقًا ; TA vi 358—D باقى ,رفعت ,تحرق ,يجد—C يجد—L فرقت به

(15) L, D, C, El Gauh. (زرق) ii 89 ; (نعم) ii 339 ثبجاء—LA (زرق) xii 5 ; (نعم) xvi 66 ; TA vi 369 ; ix 80 ثَبْجَاء—Lane 1228—Khiz. iv 119—Mufaṣṣ. 124—Iṣlaḥ 103—C مُجَفَّرَةٍ—Howell ii 227—I. Ya'îsh 1036.

(16) Khiz. iv 120 تنآم—L, L* أودت عريكتها ,بين المهامه ,الصدى الغدد, تنأم—D بنام—C تتأم—C (1) اوبت ,بين المهامه ,الصدى العرد—In Khiz. it is stated that تنآم is a تَفعال of النئيم.

١٧ حنت إلى نعم الدهنا فقلت لها   أمّى هلالا على التوفيق والرشد

١٨ الواهب المائة الجرجور حانية   على الرباع إذا ما ضن بالسبد

[C D] المائة من الابل والجرجور[1] الضخم ويقال ابل جراجر[2] والرباع ما ينتج فى الربيع والواحد ربع والسبد المال وقوله ما له سبد ولا لبد والسبد الشعر يعنى به المعزى واللبد الصوف يعنى به شعر الضأن حانية عاطفة

[1] [C] الحرحور   [2] [C] الحراحر

١٩ والتارك القرن مصفرا أنامله   فى صدره قصدة من عامل صرد

[C D] القرن الذى يقاومك فى الحرب والقتال مصفرّا انامله من الموت والانامل الاصابع والقصد الكسر من القنا[1] والعامل مقدّم الرمح صرد نافذ يقال صرد السهم واصردته اذا انفذته من الرمية [ويقال يقصد الرمح D]

[1] [D] القنا

٢٠ والقائد الخيل تمطو فى أعنتها   إجذام سير إلى الأعداء منجرد

[C] تمطو عند الاجذام منجرد اى مستمرّ به

٢١ حتى يئضن كأمثال القنا ذبلت   منها طرائق لدنات على أود

[C D] يئضن اى يرجعن ويروى يصرن واللّدن اللين والأود العوج شبّه الخيل بعوج الرماح

٢٢ رفعت مجد تميم يا هلال لها   رفع الطراف على العلياء بالعمد

[C] الطراف بيت من ادم والعلياء المكان المرتفع

---

(17) C, D, L, Kâmil 260 هلالا — Khiz. iv 120 بلالا — Tha'lab arte poetica 93.

(18) C الحرحور — C (1), L الجرجار — D الجرجوح — C (1) على الرفاع — cf. Gey. Zwei Ged. pp. 154—159.

(19) L*, C, L, C (1) قصد — D قصده. The first hemistich is almost identical with that of *v.* 7 of the poem of Abu'l Muthallam Carm. Hudh. p. 34 and cited Mughnî (قد) 84.

(20) C(1), L القائد الخيل منكوبا دوابرها, اجذام — D احدام — C تمطى, اخدام

(21) L, C حتّى يئضن — D تبْضن — LA (طرق) xii 91 ; TA vi 423 حتّى يبضن — cf. Lane 1849.

(22) Asâs (طرف) ii 46 — Kâmil 32.

٢٣ حتّى نساءُ تميمٍ وهى نائيةٌ   بقلّةِ الحَزْنِ فالصّمانِ فالعقدِ

[C D] نائية بعيدة قلّه الحزن اعلاه والحزن ما غلظ من الارض والعقد ما اجتمع من الرمل

٢٤ لو يستطعن إذا نابتك نائبةٌ   وقينكَ الموتَ بالآباءِ والولدِ

٢٥ تمنّتِ الأزدُ إذ غبّت أمورهم   أنّ المهلّبَ لم يولد ولم يلدِ

[D] غبّت امورهم صارت الى أواخرها

٢٦ كانوا ذوى عددٍ دثرٍ وعائرةٍ   من السّلاحِ وأبطالاً ذوى نجدِ

[C D] دثر اى كثير ويروى دهم وهو الكثير ايضا يقال للشىء الكثير من السلاح وغيره عائرة[1] عينين وذلك أن بصرك يعير[2] هنا وهنا كما يقال عار[3] الفرس اذا افلت وذهب فى وجه لا تريد[4] ويقال اسد عائر[5] اى عيّار[6] انّما عيّال[7] باللام فهو الذى يتبختر[8] فى مشيه عال يعيل نجد شدّة والنجد الشدّة والشجاعة

[1] [C] غائرة   [2] [C] يغور   [3] [C] غار   [4] [D] فهو ذهب فى كلّ وجه لا يريد
[5] [C] غائر   [6] [C] غيار   [7] [C] غيال   [8] [C] ينتجنر

٢٧ فما تركتَ لهم من عينٍ باقيةٍ   إلّا الأراملَ والأيتامَ من أحدِ

٢٨ بالسّندِ إذ جمعنا تكسو جماجمهم   بيضاً تداوى من الصّوراتِ والصّيدِ

[C D] الصيد داء يأخذ الابل فى افواهها فترفع رؤوسها وتلويها فإذا كان بالرجل كبر قيل أصيد كأن به ذلك الداء والصور الميل اصور مائل يقول هذه البيض فهى السيف تداوى الصور اى تداوى من الكبر

(23) Kâmil 32—Bekri 354, 605 نازحة ; (بباحة الدوّ 354)—LA (دوا) xviii 303 بباحة الدّوّ ; see note in margin of LA—L*, C وهى نائية—D بانية—D بالعقد

(24) L*, Kâmil 32 اذا ضافتك مجحفة (in note) اذا نابتك—C بالابناء—L*, L الحتف بالاباء ,مجحقة (1) C—وقّينك الحتف

(25) L*, L, C (1) ودّت لحى—C, D تمنّت الازد—L لم يلد ولم—L* لجى, لم يولد

(26) L جمّ عائرة ,من الخيول—C, D غائرة—C (1), L* جم وعائرة—C (1) من الخيول

(27) C (1), L غير الارامل—C, D, C* الّا الارامل

(28) D اجمعنا—cf. Kâmil 567_{12}; Naq. 992.

٢٩ رَدَّتْ عَلَى مُضَرَ ٱلْحَمْرَاءِ شِدَّتُنَا   أَوْتَارَهَا بَيْنَ أَطْرَافِ ٱلْقَنَا ٱلْقِصَدِ

[C D] شدّتنا بكسر الشين اوتارها ذحولها[1] والقصد[2] المتكسّر وشدّتنا حملنا فى الحرب [ويروى شدّتنا بكسر الشين C][3]

[1] [C] دخولها   [2] [C] والقصر

[3] Not in D, and implies that in the first sentence C reads بفتح الشين

٣٠ وَٱلْحَيِّ بَكْرٍ عَلَى مَا كَانَ عِنْدَهَا   مِنَ ٱلْقَطِيعَةِ وَٱلْخِذْلَانِ وَٱلْحَسَدِ

٣١ جِئْنَا بِأَثْآرِهِمْ أَسْرَى مُقَرَّنَةً   حَتَّى دَفَعْنَا إِلَيْهِمْ رُمَّةَ ٱلْقَوَدِ

[C D] الاثآر جمع ثأر وهو الذى قتل صاحبك[1] ويقال فى الجمع ثؤر[2] أيضا والرمّة الحبل الخلق من الحبال يقول قُدْناهم [بالحبال D]

[1] [?] حميمك   [2] [sic]

٣٢ فِى طَحْمَةٍ مِنْ تَمِيمٍ لَوْ يُصَكُّ بِهَا   رُكْنَا ثَبِيرٍ لَأَمْسَى مَائِلَ ٱلسَّنَدِ

[C D] الطحمة الوقعة[1] الشديدة[2] وثبير جبل والسند ما ارتفع منه وسند كلّ شىء اعلاه·

[1] [D] الدفعة   [2] [C] اشاريدة

٣٣ لَوْلَا ٱلنُّبُوَّةُ مَا أَعْطَوْا بَنِى رَجُلٍ   حَبْلَ ٱلْمَقَادَةِ فِى بَحْرٍ وَلَا بَلَدِ

---

(29) L, C (1) صولتنا اوتارها—L, L*, C (1) بين اكسار—L* صولتنا ,اوطارها

(30) D والحزان والحسد—C (1) عندهم

(31) Asâs (رمّ) i 244.

(32) C, L طمحة—C ركن, (in text) لو يضلّ [in marg. corrected to text]—D لأَضْحَى ,طخمة ,لو يظل

(33) L*, L النبوة—C, D البُنُوَّة—L, C (1) بنى احد

٢١ الوافر

١ أَلَا يَا دَارَ مَيَّةَ بِالْوَحِيدِ كَأَنَّ رُسُومَهَا قِطَعُ ٱلْبُرُودِ

[C D] الرسم اثار الدار [يقول اخلقت هذه الدار D] وبليت كما خلقت هذه البرود

٢ سَقَاكِ ٱلْغَيْثُ أَوَّلُهُ بِسَجْلٍ كَثِيرِ ٱلْمَآءِ مُرْتَجِزِ ٱلرُّعُودِ

[C D] الغيث سحاب وأصل[1] الارتجاز صوت الرعد
[1] [D] السحاب الدلو فيها الماء

٣ نَشَاصُ ٱلدَّلْوِ أَوْ مَطَرُ ٱلثُّرَيَّا إِذَا ٱرْتَجَزَتْ عَلَى إِثْرِ ٱلسُّعُودِ

[C D] النشاص على قول الاصمعىّ النشاص السحاب الذى يرتفع بعضه فوق بعض ليس بمنبسط فى السماء ويروى او نوء الثريّا ودعا للدار[1] بالسقيا وانّما يريد ان تخصب ارضها ويكثر نباتها فتجمل مرعاتها
[1] [D] واراد عن الدار

٤ فَهَجْتِ صَبَابَتِى وَلِكُلِّ إِلْفٍ تَهَيُّجُ ٱلشَّوْقِ مَعْرِفَةُ ٱلْعُهُودِ

[C D] صبابتى شوقى والعهود الاماكن التى كان تعهّدهم فيها

٥ غَدَاةَ بَدَتْ لِعَيْنِى عِنْدَ حَوْضَى بِذَوِّ ٱلشَّمْسِ مِنْ جَلْبٍ نَضِيدِ

[C D] قال الاصمعىّ[1] الجلب السحاب الذى يعترض فى الافق رقيق ليس فيه ماء نضيد مركوم بعضه فوق بعض
[1] [C] الخلب

٢١

(1) C*, C بالوخيد—Yâkût iv 908—TA (وحد) ii 527—Goldz Abh. i 81.

(2) Goldz Abh. i 81.

(3) C نشاط—C* نشاص

(4) D معرفه

(5) C بُدُوِّ, على خلب النّضيد—C*, C حوصى—D حلب نضيد, غدات, بدوّ C* من خلب

٦ تُرِيكَ وَذَا غَدَآئِرَ وارِدَاتٍ   يُصِبْنَ عَثَاعِثَ ٱلْحَجَبَاتِ سُودِ

[C D] الغدائر[1] ضفائر الشعر ذا غدائر يعنى فروعها[2] واردات طويل والحجبات رؤوس الاوراك الواحدة حجبة والعثاعث لينها شبّهها بالعثاعث وهى ارض بها شىء من الرمل

[1] [C] العذائر   [2] [C] فرعتان

٧ مُقَلَّدَ حُرَّةٍ أَدْمَآءَ تَرْمِى   بِجِدَّتِهَا بِفَاتِرَةٍ صَيُودِ

[C D] اراد تريك مقلّد حرّة وذا غدائر[1] فقدّم وأخّر وادماء يعنى ظبية ومقلّدها عنقها فاترة ساكنة الطرف يعنى عينها وحرّة كريمة والحرّ الكريم والعتيق بمعنى واحد

[1] [C] عذائر

٨ أَقُولُ لِصُحْبَتِى وَهُمُ بِأَرْضٍ   هِجَانِ ٱلتُّرْبِ طَيِّبَةِ ٱلصَّعِيدِ

٩ عَشِيَّةَ أَعْرَضَتْ أَدْمَآءُ بِكْرٌ   بِنَاظِرَةٍ مُكَحَّلَةٍ وَجِيدِ

[C D] اعرضت سنحت[1] ومكثت من النظر يعنى ظبية ادماء اى بيضاء والادم فى الظباء والابل الخالص[2] والجيد العنق

[1] [C] سحت   [2] [C] بياض

١٠ أَصِدُّوا لَا تَرُوعُوا شِبْهَ مَىٍّ   صُدُورَ ٱلْعِيسِ شَيْئًا مِنْ صُدُودِ

١١ وَلَوْ عَايَنْتِنَا لَعَلِمْتِ أَنَّا   نَمُدُّ بِحَبْلِ آنِسَةٍ شَرُودِ

١٢ نَرَى فِيهَا إِذَا ٱنْتَصَبَتْ إِلَيْنَا   مَشَابِهَ فِيكِ مِنْ كَحَلٍ وَجِيدِ

(7) D صيودى C — محدتها C, C* — صيود ,بحدّيها D

(9) C بكر

(10) C العيش *C — صدود العيس D — صدور العيس

(11) C عليّنا لعلمن انّا ,بحيل آسية D — بحبل آنسة ,عاينتنا لعلمت

(12) D ابتصبت ,توافيها C — ترا فيها

١٣ وَكَائِن قَدْ قَطَعْتَ إِلَيْكَ خَرْقًا   يُمَيِّثُ مُنَّةَ ٱلرَّجُلِ ٱلْجَلِيدِ

[C D] اراد وكم قطعت والخرق الارض البعيدة الاطراف تنخرق فتذهب يميّث يضعف والمنّة القوّة

[1] [C] تميت

١٤ وَكَمْ نَفَرَتْ دُونَكَ مِنْ صِوَارٍ   وَمِنْ خَرْجَآءَ مُرْئِلَةٍ وَخُودِ

[C D] الصوار القطيع من البقر والخرجاء نعامة فيها سواد وبياض والذكر اخرج ومرئلة لها رئال والرئال افراخ النعام واحدها رأل وخود فعول من الوخد والوخد ضرب من السير سريع

١٥ تَقَاصَرُ مَرَّةً وَتَطُولُ أُخْرَى   تَسُفُّ ٱلْمَرْوَ أَوْ قِطَعَ ٱلْهَبِيدِ

[C D] يقول تقاصر تخفض عنقها مرّة وترفع مرّة اذا رعت طأطأت رأسها وتارة تسفّ المرو تأكله والمرو الحصى والنعام تأكل الحجارة والهبيد الحنظل المكسر

١٦ وَإِنْ نَظَرَتْ إِلَى شَبَحٍ أَمَجَّتْ   كَأَمْجَاجِ ٱلْمُعَبَّدَةِ ٱلشَّرُودِ

[C D] الشبح الشخص وامّجت عدت وانطلقت بسرعة ويقال امجّ حين أجدّ[1] فى العدو

[1] [D] ياخذ [C] ياخذ [D]

١٧ يَشُلُّ نَجَاؤُهَا وَتَبُوعُ بَوْعًا   ظُهُورَ أَمَاعِزٍ وَبُطُونَ بِيدِ

[C D] يشلّ يطرد والشلّ الطرد ونجاؤها سرعتها تبوع بوعًا تبسط والأماعز[1] ارض صلبة

[1] [C] الاماغر [D] الاماغل [C]

(13) D خرقا—C*, C خرق—C* بمية—C يميت—D بمس [sic].

(15) C*, C بسف—D تسفّ

(16) C الشرود—C*, C المعيدة—D المعبدة, شيح, السرود

(17) C, C* ظهور اماغر—D ظهورًا ماعزٍ—اماعز treated as a triptote by poetic license.

بِأَصْفَرَ كَالسِّطَاعِ إِذَا ٱصْمَعَدَّتْ   عَلَى وَهَلٍ وَأَعْصَلَ كَٱلْعَمُودِ ١٨

[C D] اصفر واعصل يعنى ساق النعامة وانّما قال اصفر لانها تأكل[1] الربيع واصفرّت ساقها[2] والسطاع عمود الخيمة واصمعدّت جدّت فى عدوها واستمرّت فيه على وهل اى على فزع واعصل اعوج يعنى ساق النعامة

[1] [C] لانه اكل   [2] [C] ساقه

كَأَنَّ عَلَيْهِمَا قِطَعَاتِ بَيْتٍ   بِحَيْثُ ٱلرَّقُّ مِنْ كَرِشِ ٱلْجُلُودِ ١٩

[C D] الرقّ[1] التكريش[2] وانقباضها ويروى كأن عليها قطعات بيت[3] الرقّ[1] من كرش الجلود

[1] [D] البرق [C] الرق   [2] [C] الريش   [3] [D] نبت [C] بيت

تَطِيرُ عِفَاءَهَا غَبَرَتْ عَلَيْهَا   كَجُلِّ ٱلرَّهْبِ مِنْ خَلَقِ ٱللُّبُودِ ٢٠

[C D] العفاء الريش وهو الاوبار ايضا غبرت اى بقيت يقول يطير ريشها من شدّة عدوها والجلّ الجلال والرهب الناقة المهزولة شبّه ريش النعام بالجلال

وَيَوْمٍ يَتْرُكُ ٱلْآرَامَ صَرْعَى   يَلُذْنَ بِكُلِّ هَيْدَبَةٍ بَرُودِ ٢١

[C D] الآرام الظباء الواحد رئم والصرعى من شدّة الحرّ الهيدبة شجرة كثيرة الورق وبرود باردة

بَحَثْنَ جَوَانِبَ ٱلْأَرْطَاةِ حَتَّى   كَأَنَّ عُرُوقَهَا شُعَبُ ٱلْوَرِيدِ ٢٢

(18) C*, C, D باصفر, كالسطاع—LA (ظفر) vi 190; TA iii 368 وأصفر كالعمود, باظفر كالعمود

(19) C عليها, نحيت الرق, بحيث البرق, نبت D—كرش, كرس—C*, C بيت

(20) C غبرت, خلق الجلود—D خلق اللبود, غيرة—C, D عفاة—C* عفاءة

(21) C ضرعى—C* يترك

(22) D تجبن, شعث—C بحثن, شعب—C* الارطات—C, C* transpose vv. 22, 23.

٢٣ إِذَا غَرِقَ ٱلرَّوَاتِكُ فِى ٱلْهَوَافِى   أُرِنُّ عَلَى جَوَانِبِهَا بِهِيدِ

[C D] الرواتك الابل[1] ترتك فى سيرها رتكت[2] رتكا او رتكانا[3] اذا قربت خطوها واسرعت يقول فتغرق فى الآل وهو الهوافى شبّه الآل فى سرعة جريه وانطراده[4] بطائر[5] يهفوا وقيل الهوافى الابل تهفو[6] اى تمرّ مرّا سريعا فتغرق الرواتك من الابل فى الهوافى السِراع[7] لان الهوافى اسرع من الرواتك هيد اى صوت يعنى الحادى وقوله بهيد زجر وهو حكاية صوت الحادى

[1] C omits   [2] [C] ارتكت   [3] [C] ارتكائا   [4] [C] وانطرد
[5] [C] بظاير   [6] [C] تهوى   [7] [C] اسرع

٢٤ رَأَيْتُ ٱلنَّاسَ يَنْتَجِعُونَ غَيْثًا   بِسَائِفَةِ ٱلْبِيَاضِ إِلَى ٱلْوَحِيدِ

٢٥ فَقُلْتُ لِصَيْدَحَ ٱنْتَجِعِى بِرَحْلِى   وَرَاكِبِهِ أَبَانَ ٱبْنَ ٱلْوَلِيدِ

٢٦ إِلَيْهِ تَيَمَّمِى وَإِلَيْهِ سَيْرِى   عَلَى ٱلْبَرَكَاتِ وَٱلسَّفَرِ ٱلرَّشِيدِ

٢٧ تُلَاقِى إِنْ سَبَقْتِ بِهِ ٱلْمَنَايَا   تِلَادَ أَغَرَّ مِتْلَافٍ مُفِيدِ

[C D] إن سبقت به المنايا يقول إن بلغت بى[1] اليه قبل الموت والتلاد المال المقدم المورث والاغرّ الابيض يعنى الممدوح والممدوح متلاف يتلف ماله بالعطايا ومفيد المال اى يكسبه

[1] [C] به

٢٨ كَنَصْلِ ٱلسَّيْفِ أَخْلَصَهُ صِقَالٌ   وَلَمْ يَعْلَقْ بِهِ طَبَعُ ٱلْحَدِيدِ

٢٩ كَرِيمِ ٱلْوَالِدَيْنِ وَتَسْتَغِيثِى   بِأَرْوَعَ لَا أَصَمَّ وَلَا صَلُودِ

[C D] كريمِ مجرور على الصفة اراد تلاد اغرّ كريمِ الوالدين ويجوز نصبه على المدح كانه قال اعنى كريمَ الوالدين والاروع من الرجال الذى يروعك بجماله ومنظره يقول ليس اصمّ بداعيه عن النداء الصلود اى جامد الكفّ مأخوذ من قولك صلد الزند اذا لم يور ناره

---

(23) C بهيد — D نهيد, عرق
(24) C ارايت, بسايقة, البياض — D النياض, بسابعة, رايت
(25) D انتجعى — C انتخعى, برجل — C* places this verse before 27; and C transposes 25, 26.
(26) D اليه تنهمى — C تيممى
(27) C سيقت به -- C, C* تلاذ, المقيد — D مفيد, سبقت بها
(28) C سقال — D صقال
(29) C لاَ أصمر — D لا اصمّ. ويستغثنى

الرجز ٢٢

١ هَلْ تَعْرِفُ ٱلْمَنْزِلَ بِٱلْوَحِيدِ قَفْرًا مَحَاهُ أَبَدُ ٱلْأَبِيدِ

٣ وَٱلدَّهْرُ يُبْلِي جِدَّةَ ٱلْجَدِيدِ لَمْ يُبْقِ غَيْرَ مُثَّلٍ رُكُودِ

[D] مثّل متنصّبات يعنى الاثافى ركود مقيمات

٥ عَلَى ثَلَاثٍ بَاقِيَاتٍ سُودِ وَغَيْرَ بَاقِي مَلْعَبِ ٱلْوَلِيدِ

٧ وَغَيْرَ مَرْضُوخِ ٱلْقَفَا مَوْتُودِ أَشْعَثَ بَاقِي رُمَّةِ ٱلتَّقْلِيدِ

[C D] مرضوخ القفا مدقوق يعنى الوتد والرمّة القطعة من الحبل باقية فى هذا الوتد لم ينزع وسمّى ذا الرمّة لقوله رمّة التقليد

٢٢

(1) Eṣ-Ṣid. p. 62—Agh. xvi 114.

(2, 4, 5, 6, 7, 8) These are very variously cited—generally: LA, TA, Murt, El Baṭ, I. Qutaiba and Khiz. following one version, and C, D, Eṣ-Ṣid., ʻAini, Gamhara that of the text.

(2) LA (رمّ) xv 143; TA viii 318; El Baṭ 294; I. Qut. 334; Murt i 14 لم يبق منها ابد الابيد—Khiz. i 51 فيها—C, D, Eṣ-Ṣid. p. 62 [as text].

(4) LA (رمّ) xv 143; TA viii 318; Khiz i 51; Murt i 14; I. Qut. 334; El Baṭ 294 (see *v.* 2)—D; Eṣ-Ṣid. p. 62; ʻAini i 412 مثّل ركود—C, Gey. مثل ذا الوكود *C—الوكود

(5) LA (رمّ) xv 143; TA viii 318; Murt i 14; Khiz. i 51; I. Qut. 334 غير ثلاث ماثلات سود—El Baṭ 294 على ثلاث—Eṣ-Ṣid. 63 غير ثلاث— C, D, Gey. (as text)—ʻAini i 412.

(6) C* باق

(7, 8) ʻAinî i 412 وبعد مرضوخ—Gamh. 65 (as text)—I. Qut. 334—Addâd 95—Esh-Shar. ii 40; Khiz. i 51 مو ضوح—El Baṭ 294; LA (رمم) xv 143; TA viii 318 وغير مشجوج القفا موتود فيه بقايا—Yâqût ii 822 اشعث مضروب القفا موتود فيه بقايا رمّة—Murt i 14 as LA—El Gauh. (رمّ) ii 292 (as text); Kumait (Horowitz) 24—Agh. xvi 110—Es-Suy. Shaw 52—Muzhir ii 221—Naq. 270—Ṣafadî—Eṣ-Ṣid. 140.

٩ نعم فانت اليومَ كالعمودِ من الهوى او شبهِ المورودِ

[C D] المورود الخمرة والعمود[1] ما انضمّت عليه الضلوع من البطن والعمود الذى ضعف

[1] [D] المعمود

١١ يا مىَّ ذاتَ المبسمِ المبرودِ بعدَ الرقادِ والحشا المخضودِ

[C D] المخضود ايبس الرطب والخضد الغضّ اذا كسرته

١٣ والمقلتينِ وبياضِ الجيدِ والكشحِ من ادمانةٍ عنودِ

١٥ عنِ الظباءِ متبعٍ فرودِ اهلكتنا باللومِ والتفنيدِ

[C D] التفنيد هو اللوم والتجهيل يقال فنّدته وأجهلته واخطأت برأيه

١٧ رأتْ شجونى ورأتْ تخديدى من مجحفاتِ زمنٍ مريدِ

[C D] الشجون تغيّر اللّون والتخديد المطوى الجلد مرّيد[1] متكبر والمجحفات ما اضرّ بالناس من تصاريف الزمان [وحوادثه D]

[1] [C] مزيد

١٩ نقحن جسمى عن نضارِ العودِ بعدَ اهتزازِ الغصنِ الاملودِ

[C D] الاملود اذا انثنت من ورقها واغصانها والنضار ههنا الخالص والاملود[1] الاملس

[1] [D adds] الغصن

(9, 10) Esh-Shar. ii 40—C, Eṣ-Ṣid. 63 كالمعمود—Gamh. 65, C, D كالعمود

(11, 12) Esh-Shar. ii 40 بمىّ ذات—C, Eṣ-Ṣid. يا مىّ

(13, 14) Muzhir ii 250 والجيد من أدمانة عتود—Esh-Shar. ii 40—Eṣ-Ṣid.; D والكشح فى—LA (ادم) xiv 276; TA viii 181 [as Muzhir]—C والكشح من—Gey., C, فى أدمائه عمود—C*, D ادمانه عمود—Eṣ-Ṣid. عنود

(15, 16) D غرّ الصبا منبع [sic].

(17, 18) C تحديد—C*, D تحديدى—LA (نقح) iii 464; TA ii 242 مرّيدِ—Eṣ-Ṣid. رَأَتْ شحوبى

(19, 20) LA (نقح) iii 464; TA ii 242—Faîq ii 279; TA (نضر) iii 571; LA vii 71 نقّح, بعد اضطرب العنق الأملود—C, D (as text)—C* يقعن—Eṣ-Ṣid. omits *v.* 19.

٢١ لَا بَلْ قَطَعْتِ ٱلْوَصْلَ بِٱلصُّدُودِ   قَدْ عَجِبَتْ أُخْتُ بَنِى لَبِيدِ

٢٣ وَهَرِبَتْ مِنِّى وَمِنْ مَسْعُودِ   رَأَتْ غُلَامَىْ سَفَرٍ بَعِيدِ

[C D] مسعود اخ ذى الرمّة عاش كثيرا روى الاصمعىّ قال رأيته اذا اراد ان يدخل خباءه توكّأ على دخل وكان أكبر من ذى الرمّة

٢٥ يَدَّرِعَانِ ٱللَّيْلَ ذَا ٱلسُّدُودِ   مِثْلَ ٱدِّرَاعِ ٱلْيَلْمَقِ ٱلْجَدِيدِ

[C D] يدّرعان يلبسان والسدود الظلم واليلمق يلمق[1] القبا وهو بالفارسيّة يلمه[2]
[1] [C] والنملق نملق   [2] [D] يملق ويلمق

٢٧ أَمَّا بِكُلِّ كَوْكَبٍ حَرِيدِ   فِى كُلِّ سَهْبٍ خَاشِعِ ٱلْحُيُودِ

[C D] خاشع خاضع متواضع كانّه بمكسّر والحيود الآكام[1] التى فيه
[1] [C] الالام

٢٩ تُضْحِى بِهِ ٱلرَّوْعَاءُ كَٱلْبَلِيدِ   وَفِتْيَةٍ غِيدٍ مِنَ ٱلتَّسْهِيدِ

[C D] الروعاء الحديد القلب الذكيّة ترتاع من كلّ شىء يقول تمشى من بُعد المكان كالبليد الذى فيه الفتور والضعف وهو الليّن والتسهيد السهر وقوله غيد جمع اغيد والاغيد الوسنان المائل العنق والغيد النعومة يقال امرأة غيداء وغادة ايضًا ناعمة بيّنة الغيد

(21, 22) Agh. xvi 114 قد سخرت—Esh-Shar. ii 40 قد سحرت—Abu'l 'Alâ 84 وعجبت منى ومن مسعود—I. Sîd. ix 34 [margin] gives readings قد عجبت اخت بنى لبيد--وعجبت من اخت بنى لبيد

(23, 24) Agh. xvi 114 منّى ومن سلم ومن وليد—Esh-Shar. ii 40 [as Agh.]—Es-Ṣid. قد هزئت—C* وهربت—Iṣlaḥ Introd. 5 r—Abu'l 'Alâ 84 وهزئت, وعجبت منى ومن مسعود—I. Sîd. ix 34 [margin] اخت بنى لبيد, also وَهَزَئَتْ

(25, 26) Agh. xvi 114; LA (حرد) iv 121 يعتسفان الليل ذا السدود—LA (عسَف) xi 151; I. Sîd. ix 34 يعتسفان الليل ذا الحويد—C* النملق—El Gauh. (حرد) i 222 [as LA]—Esh-Shar. ii 40 مثل الذراع—Abu'l 'Alâ 84—I. Sîd. ix 34 [margin] as text.

(27, 28) I. Sîd. ix 34—Es-Ṣid. كلّ سهب—C*, C كوكب حويد, خاشع الجنود—D جريد, في كلّ—El Gauh. (حرد) i 222—LA (حرد) iv 121; (عسف) xi 151—C* شهب

(29, 30) D يضحى بها, وقينة—C به—Abu'l 'Alâ 84 (compounding it with v. 55) وفتية مثل النشاوى غيد. These verses here cited in the order: 23, 22, 24, 25, 26.

٣٠* جابوا اليك البعد من بعيد

[D] جابوا قطعوا

٣١ يعارضون الليل ذا الكدود   اغراض كلّ وغرة صيخود

[C D] يقول هؤلاء[1] الفتية هم[2] اغراض كلّ وغرة والوغرة شدّة الحرّ والغرض الهدف[3] وصيخود يوم شدّة الحرّ وصخرة صيخودة اى شديدة وتصخد الحرباء بحرّ الشمس

[1] [D] هذه   [2] [C adds] هم   [3] [C] الحد

٣٣ ودلج مخروط العمود   سيرا يراخى منّة الجليد

[C D] [الدلج سير الليل C] مخروّط ذاهب مستمرّ والعمود يعنى استقامة السير المنّة القوّة

٣٥ ذا قحم وليس بالتهويد   حتى استحلّو قسمة السجود

[C D] [ذا قحم D] اراد يسيرون سيرًا قحمًا والقحم جمع قحمة والقحمة الامر العظيم يحمل الرجل نفسه عليه والتهويد الصعب قسمة السجود والتقصير فى الصلاة وهو اسقاط ركعتين من الرباعيّات

(30*) Only in D. The gloss to *vv.* 29, 30 in D ends: وجابوا قطعوا, which applies to *v.* 33 of D's text [30* in the present text]—C and C* instead of 30* read: ودلج مخروط آلخ followed by: سيرًا يراخى آلخ; which latter is not to be found in D; although it gives the gloss.

(31, 32) Eṣ-Ṣid. الليل بالكؤود, عراض كلّ—Gey. إعْرَاضَ—C* الليل ذا الكرود—I. Sid. ix 34 يعتسفان الليل ذا السدود; the note in the margin says the reading of the text is correct, and cites in support Dîwân lxxv 28.

(33, 34) C, Eṣ-Ṣid., Gey. ودلج مخروط العمود   سيرا يراخى منّة الجليد D جابوا اليك البعد من بعيد   ودلج مخروط العمود From the gloss of D, the verse: جابوا آلخ should follow *v.* 30.

(35, 36) D قحمّ—Eṣ-Ṣid. استحلّوا—Abu'l 'Alâ 84 قد استحلّوا

٣٧ والمسح بالأيدى من الصعيد   نبهتهم من مهجع مردود

[D C] [من الصلاة الرباعيّات و[D][1]الصعيد هو التراب يقول تيمّموا الصلاة عند عدم[2] الماء مهجع مقام[3] مردود مجنوب

[1] [C] التصعيد اى   [2] [D] عذر [C] عدم   [3] [C] مقام [D] معام

٣٩ على دفوف يعملات قود   والنجم بين القم والتعريد

[C D] الدفوف الجنوب والدفّ الجنب يعملات ابل تستعمل قود طوال النجم الثريا والقمّ يعنى القمّة وهو ان يكون الدلو فى وسط السماء على الرأس والتعريد ان تميل فى ناحية التعريد والتعريد الارتفاع ايضًا

٤١ تحلق الجوزاء فى صعود   إذا سهيل لاح كالوقود

[C D] الوُقود النار بضمّ الواو والوَقود بفتح الواو وهو الحطب وسهيل اسم نجم [والتحليق[1] الارتفاع C][2]

[1] C والتحلق   [2] D omits.

٤٣ فرد كشاة البقر المطرود   ولاحت الجوزاء كالعقود

[C D] الشاة الثور الوحشىّ والعقود قلائد الدرّ الواحده عقد والعنن[1] الاعتراض يقول ان البقر عارضن[2] الثور

[1] [C D] العين   [2] [C D] عارض

(37, 38) D تنهتمر, مزؤد, مع الصعيد—C* من التصعيد—Es-Ṣid. مهجع المودود Abu'l ʿAlâ 84. The first four words of the gloss in D have evidently crept in from the last gloss.

(39, 40) Gey. دفوف—C, D, C* والتغريد—LA (عرد) iv 280; TA ii 421 وهمّت الجوزاء بالتعريد

(41, 42) TA (عرد) ii 421; Es-Ṣid., D يستلحق—C* يستخلق, الصعود—C يتحلق

(43, 44) Es-Ṣid. كالعنقود—C, D, Gey. كالعقود. The reading of Es-Ṣid. seems the best, but wants authority.

٤٥ عَارَضْنَهُ مِنْ عَنَنٍ بَعِيدِ   كَأَنَّهَا مِنْ نَطَرٍ مَمْدُودِ

٤٧ بِٱلْأُفْقِ مَنْظُومَانِ مِنْ فَرِيدِ   وَمَنْهَلٍ مِنَ ٱلْقَطَا مَوْرُودِ

[C D] المنهل الماء الذى ورد فيه

٤٩ أَجْنِ ٱلصَّرَى ذِى عَرْمَضٍ لَبُودِ   تَكْسُوهُ كُلُّ هَيْفَةٍ زَوُودِ

[C D] والاجن المغيّر والصرى الماء الذى يحبس ويطول مكثه واستفاضه[1] والعرمض الذى على وجه الماء كاللبد السواد القنى[2]

[1] الاستفاضه [C]   [2] القنا [C] القبا [D]

٥١ مِنْ عَطَنٍ قَدْ هَمَّ بِٱلْبُيُودِ   طُلَاوَةٌ مِنْ جَائِلٍ مَطْرُودِ

[C D] الطلاوة كَفُتات[1] البعر والدجال[2] تجىء به الريح فتطليه على الماء مطرود يعنى البعر والطلاء المرتفع

[1] كفتات [C] كافناب [D]   [2] والدحالى [C]

٥٣ طَافٍ كَحَمِّ ٱلْمِرْجَلِ ٱلرَّكُودِ   وَرَدْتُ بَيْنَ ٱلْهَبِّ وَٱلْهُجُودِ

[C D] الحمّ الشحم المذاب الهبّ الإهباب[1] من النوم والهجود النوم يقول وردت هذا المنهل فى آخر الليل

[1] الاهباه [D].

٥٥ بِأَرْكُبٍ مِثْلِ ٱلنَّشَاوَى ٱلْغِيدِ   وَقُلُصٍ مُقْوَرَّةِ ٱلْجُلُودِ

[C D] يعنى الصبح والناس منها منتبه ونائم والنشاوى السكارى وقلص اناث الابل مقوّرة ممكورة ضامرة

(45, 46) C, Eṣ-Ṣid.; Gey. من عنق—D من عبق—C عارضه—C* عارضته—cf. Abu'l ʻAlâ ٣٤$_{16}$ —C, D, Gey., Eṣ-Ṣid. من نظر

(47, 48) D منضومان بالفريد—C منطومات—Eṣ-Ṣid., Gey. منظومان—C* omits 47.

(49, 50) Eṣ-Ṣid. لبود—C* زوود

(51, 52) D هم بالنبود—C, Eṣ-Ṣid. بالبيود—C*, C, D حائل—Eṣ-Ṣid. جائل

(53, 54) D الهب والركود—C* بين اللهب

(55, 56) The first words of the gloss belong to the sentence (unfinished) of the preceding gloss.

٥٧ عُوجٍ طَوَاهَا طَيَّةُ ٱلْبُرُودِ   تُنْحِى بِأَلْحِيهَا رُؤُوسَ ٱلْبِيدِ

[C D] عوج من الهزال تنحى اى فى السير والبيد الصحارى

٥٩ يُصْبِحْنَ بَعْدَ ٱلطَّلْقِ بِٱلتَّحْرِيدِ   وَبَعْدَ شَدِّ ٱلْقَرَبِ ٱلْمَمْسُودِ

[C] الطلق [سير] إلى الماء والليلة الاولى اذا كان دونه ليلتان والقرب سير الليل الى الماء

٦١ يَخْرُجْنَ مِنْ ذِى ظُلَمٍ مَنْضُودِ   شَوَآئِيًا لِلسَّآئِقِ ٱلْغَرِّيدِ

[C D] شوائيا[1] اى سوابق[2] والشأو السبق والغرّيد[3] الذى يرجع فى صوته يطرب يعنى الحادى يقول هن يسبقن[4] الحادى

[1] [C] شوابتا   [2] [C] سوائق   [3] [C] التغريد   [4] [C] يسقن

٦٣ إِذَا حَدَاهُنَّ بِهِيدٍ هِيدِ   صَفَحْنَ لِلْأَزْرَارِ بِٱلْخُدُودِ

٦٥ يَتْبَعْنَ مِثْلَ ٱلصَّخْرَةِ ٱلصَّيْخُودِ   تَرْمِى ٱلسُّرَى بِعُنُقٍ أُمْلُودِ

[C D] يتبعن مثل الصخرة يعنى ناقته ملمومة مجتمعة والصيخود التى اصابتها الشمس بحرّها املود ريّان ممتلئ

(57, 58) Eṣ-Ṣid. شجى

(59, 60) Not in D—Eṣ-Ṣid. الطلق الشديد C—التحريد Aḍḍâd 28 المسمود. بعد سمد—Aḍḍâd; Abu'l ʿAlâ 84 الطلق التجريد—Quṭrub Aḍḍâd (cod. Berol. Peterm.) 10v وبعد سمد القرب المسمود; schol. قال ابو محمّد من بعد المسمود فى بيت ذى الرمّة الشديد هاهنا—Haffner Aḍḍâd

(61, 62) C شوابتا—D سواتنا—Eṣ-Ṣid. شَوَائِيًا—C* شوابتا—Abu'l ʿAlâ 84 شوائبا

(63, 64) D يهيد هيد, بالازرار—C الازرار—Abu'l ʿAlâ 84 اذا حدوناها—This group is cited in the order 59, 62, 63, 64, 55 (or 30), 36, 37.

(65, 66) C*, C تتبعن—D, Eṣ-Ṣid. يتبعن—LA (صخد) iv 231 حمراء مثل الصخرة: TA (صخد) ii 394 (as text).

٦٧ وهامةٍ ملمومةٍ الجلمود   وكاهلٍ تمّ الى تصعيد

٦٩ كأنما غِبَّ السرى قتودى   على سراةِ مِسحلٍ مزوود

[C D] اى على ظهر حمار قرح والسراة الظهر وسراة كلّ شئ اعلاه

٧١ ذى جُدَّتَينِ آبِدِ الشُرودِ   يبرِى لقَبّاءِ الحَشا قيدودِ

[C D] ذى جدّتين والجدّتان[1] خطّان فى الظهر يعنى ظهر الحمار يبرى يقرض قبّاء الحشا ضامرة البطن [قيدود يعنى طويلة D][2]

[1] [C] حدتان خيطان [C]   [2] [D] يعنى قتوده طويل [D]

٧٣ تقولُ بِنتِى إذْ رأتْ وَعِيدِى   هَمَّ امْرِئٍ لِهَمِّهِ كَيُودِ

[D] يقول بنتى اذ رأت وعيدى تقول اياها حين اسفر بالمعام[1]

[1] امر بالمعام

٧٥ ذى بَدَواتٍ مُتلِفٍ مُفيدِ   أمضى على الهَولِ مِنَ الطَّرِيدِ

[C D] متلف مفيد يتلف ماله ويفيد غيره والطريد المطرود الذى[1] وراءه من يطلبه

[1] [C] وراءه من يطلبه دراه امر ويطلبه [C]

٧٧ سآءَ الِذى الأَجِنَّةِ الحَسُودِ   إِنَّكَ سامٍ سَمْوَةً فَمُودِ

[C D] ساء يقال ساءه اذا احزنه[1] والاجنّة العدوان[2] واراد انّها[3] تقول انك سام

[1] [C] ساء يقال ساء اذا جرته صريمة [C]   [2] [C] العذارة [C]

[3] [D] انك [C] ان

(67, 68) D وسرها ملمومة—C, Es-Ṣid. وهامة

(71, 72) C*, C, D حدتين—Es-Ṣid. جُدَّتَيْن, آبد شرود—Es-Ṣid. قيدود—C*, C, D قيود—Gey. قؤود—D تبَرى لقياد—cf. Hommel 99.

(73, 74) C*, C, D يقول بينى—C*, D كنود—Es-Ṣid. كيود, تقول بُنَيّى— transposed in C with 75, 76. I give D's gloss as I find it—perhaps we might read : تقول اياها حين راتنى امرءا هُماما

(75, 76) C وذى—D, Es-Ṣid. ذى—C, D, Es-Ṣid. مفيد—C* مقيد

(77, 78) Es-Ṣid. omits v. 77—Gey. سَاءٍ—D الاحبّة—Es-Ṣid. سموة فمود—Gey. قمود—C* سموة قمودى—C سموة فنود—D سموة فمودى

٧٩ فقلت لا والمبدى المعيد   الله اهل الحمد والتحميد

٨١ ما دون وقت الأجل المعدود   موعود ربّ صادق الوعود

٨٢ [هل اغدون فى عيشة رغيد]

٨٣ والله ادنى لى من الوريد   والموت يلقى انفس الشهود

٢٣

الطويل

١ ألا لا أرى كالدار بالزرق موقفا   ولا مثل شوق هيّجته عهودها

٢ عشيّة أثنى الدمع طورا وتارة   يصادف جنبى لحيتى فيجودها

[C D] اثنى الدمع اى اردّه يجودها فيقع عليها مثل المطر

٣ وما يسفح العينين من رسم دمنة   عفتها الليالى نحسها وسعودها

[C] عفتها درستها

(79, 80) Eṣ-Ṣid. والتحميد—C, D الحمد والتمجيد—v. 79 is cited Dîw. Zoheir D. M. G. Arab. No. 103, fol. 12B [as text].

(81, 82) C الممدود—D, Eṣ-Ṣid. المَعْدُود—C* الوعيد

(82*) From Muḥibb, p. 100; not, however, to be found in Kashshâf (or elsewhere).

(83, 84) Eṣ-Ṣid.—Khiz. iv 358 والموت ادنى—Kashshâf 1401—Muḥibb 100 والموت اوفى لى من الوريد

٢٣

قال ذو الرمّة يهجو امرء القيس بن سعد بن زيد مناة بن تميم L, C (1)

(1) عمودها L—عُهودها C, D—أهيجنه C—هيّجته D, L

(2) حينى, يصادف C, D—تصادف, جنبى L—لحيتى D, L—ليحق C

(3) وما تسفح العينين D—وما تسقح العين C—جرت عَبْرَة العينين L, C (1)—وما يسفح Ambr.—Ambr. schol. يسفح اى يسيل وما للتعجّب اى وما هذا الامر الذى بلغ ذا . . . يقال يوم نحس اى يوم غبرةٍ وريحٍ

٤ وَأَمْلَى عَلَيْهَا ٱلدَّهْرُ حَتَّى تَرَبَّعَتْ بِهَا أَخْنَسُ آجَالِ ٱلْمَهَا وَفَرِيدُهَا

[C D] املى عليها الدهر طال عليها تربّعت اقامت ايام الربيع الخنس قصار الانوف يعنى البقر آجال المها أقاطيع البقر والفريد منها المفرد

٥ لَقَدْ كُنْتُ أُخْفِي حُبَّ مَيٍّ وَذِكْرَهَا رَسِيسَ ٱلْهَوَى حَتَّى كَأَنْ لَا أُرِيدُهَا

[C D] رسيس الهوى ما بطن منه وقيل رسيس الهوى آوّله ومسّه

٦ كَمَا كُنْتُ أَطْوِي ٱلنَّفْسَ عَنْ أُمِّ سَالِمٍ وَجَارَاتِهَا حَتَّى كَأَنْ لَا أُهِيدُهَا

٧ إِذَا أَعْرَضَتْ بِالرَّمْلِ أَدْمَاءُ عَوْهَجٌ لَنَا قُلْتُ هٰذِي عَيْنُ مَيٍّ وَجِيدُهَا

٨ فَمَا زَالَ يَغْلُو حُبُّ مَيَّةَ عِنْدَنَا وَيَزْدَادُ حَتَّى لَمْ نَجِدْ مَا يَزِيدُهَا

٩ إِذَا ٱللَّامِعَاتُ ٱلْبِيضُ أَعْرَضْنَ دُونَهَا تَقَارَبَ لِي مِنْ حُبِّ مَيٍّ بَعِيدُهَا

١٠ تَذَكَّرْتُ مَيًّا بَعْدَ مَا حَالَ دُونَهَا سُهُوبٌ تَرَامَى بِٱلْمَرَاسِيلِ بِيدُهَا

[C D] السهوب ما استوى من الارض واحدها سَهْب[1] والمراسيل سهلة السير يعنى الابل

[1] [C] اسهب

(4) L عليها الفعى—C, D الدهر—Ambr., C (1), L* القفر

(6) D لقد كنت—C, L كما كنت—L وحاراتها—C, D وجاراتها—L, D حتى اى اضمرها على كلّ .Ambr. schol—أُمِّ خَالِدٍ .Ambr—كَأَنَّنِى C—كان شىء اى لا ابليها ولا اهتمّ بها

(7) C لها—D, L لنا—Ambr. schol. عوهج طويلة العنق من النساء

(8) C زال يغلى—D يعلوا—L*, L, C (1) زال ينمى—L نزيدها—Maṣâri‘u'l Ushshaq 316 يزيدها ,ما زال ينمى—LA (غلا) xix 370; TA x 270—Lane 2287—Ambr. يَغْلُو ,يزيدها

(9) D, L, C (1) اذا لامعات—C اللامعات—C, D البيض ,تقارب—L السيد—L* من حيث—D من حبّ—C, L لامعات البيد .Ambr—تقرّب L*, L اذا لامعات البيد ,من حىّ مىّ—Ambr. schol. التى تلمع بالسراب اى صارت هذه اللّامعات دون مىّ اى كما يعترض الرجلَ الشىءُ فيمنعه عنه وكذلك اللّامعات صارت بينى وبينها ثمّ قال اذا كان هذا جانب امر من الحبّ يُقَرِّبُ الىَّ البعيدَ

(10) Ambr. schol. بيد جمع بيداء وهى الارض المستوية

١١ وصحبى على اكوار شدقٍ رمتْ بها طرائف حاجات الفتى وتليدها

[C D] الاكوار الرحال شدق ابل واسعات الاشداق والطرائف مستحدثة والتليد القديم

١٢ تُغَالى بأيديها اذا زَجَلَتْ بها سُرَى اللّيل واصطفّتْ بخرق خدودها

[C D] تعالى ترتفع فى السير زجلت سقّت[1] يقول اصطفّت خدودها فى السير والخرق البعيد من الارض

[1] [C] رحلت نسقت [D] سعت ? اوسعت

١٣ وقادت قلاص الرّكب وجناءُ حرّةٌ وسوج اذا انضمّت حشاها قتودها

[C D] وقادت تقدّمت والقلاص الاناث من الابل وجناء عظيمة صلبة حرّة كريمة وسوج كثيرة الوسج وهو ضرب من السير والقتود عيدان الرحل

١٤ ضنينةُ جفنِ العينِ بالماءِ كُلّما تضرّج مِن هجمِ الهواجِر جيدها

[C D] تضرّج ابتلّ[1] بالعرق والهجم الضبّ[2] يقال هجمته الهاجرة انصبّ عرقه والجيد العنق قال الراجز[3] فى الهجم

إِذَا ٱلْتَقَتْ أَرْبَعَ أَيْدٍ تَهْجِمُهْ حَفَّ حَفِيفَ ٱلْغَيْثِ جَادَتْ دِيَمُهْ

تهتجم[4] اى تهجم اللبن تضبّ من الضرع ويقال هجمت البيت اذا هدمته وهجمت على القوم أتيتهم بسرعة

[1] [C] ابتل [2] [C] الصب [3] Ru'ba: Ahl. p. 186 *vv.* 9, 10.
[4] [D] تهجمه [C] تهجة

---

(11) C على اكوار —D على الاكوار —C (1), L على اطوار —C, D رمى بها —L رمت بها —Ambr. schol. فيقول رمت هذه الابل الى البُلْدان هذه الحاجات

(12) C اذا ارحلت ,واصطفت —L زلجت ,تغالى ,اليل واطفت —D جدودها, زجلت .Ambr. تعالى —C, D ولطفت [in margin] ,واصطفّت ,زلجت تغالى —L* ثغالى —C (1) زلجت ,تغالى —Ambr. schol. تغالى ترامى زجلت رمت . . . اصطفّت اى تسايرت سوآءً

(13) Ambr., L, C (1) وجناء رَسْلَةُ ,قتودها —C (1), L*, C, L اذا ضمّت —D اذا انضمّت ,حباها —C, L حشاها —C, D قيودها ,وجناء حرّة

(14) L ضنينه ,الهواجر —D طتينة ,من لقح —C, D كلما —C, L من هجم —L, L* كلها —C, Asâs (هجم) ii 351 ضنيبة ,الحواجر —Asâs (ضنن) ii 37 يصرح Ambr. schol. ضنينة اى الابل تبكى اى تسيل دموعها من الجهد فيقول هذه تضنّ بذلك اى تصبر على الشدّة كما تضرّج اى تلطخ من هجم الهواجر اى نحلتها الهاجرة ان يسيل عرقها

١٥ كأنّ الدّبى الكتفان يكسو بصاقه   علابىّ حرجوجٍ طويلٍ وريدها

[C D] الدبى صغار الجراد والكتفان يكتف فى مشيته وذلك اذا خرج نحمة[1] اجنحته فشبّه عرق الناقة ببصاق الجراد حرجوج طويلة الظهر وقوله طويل وريدها اى عنقها لأنّ الوريد عرق فى العنق

[1] [D, C] حجم   [2] [D] احتحته

١٦ اذا حرم القيلولة الخمس وارتقت   على رأسها شمس طويل ركودها

[C D] الخمس ان يترك الماء اربعة ايّام ويكون وردهم فى اليوم الخامس يقول طلبهم الماء يمنعهم ان يقيلوا

١٧ ألا قبّح اللّه امرأ القيس إنّها   كثيرٌ مخازيها قليلٌ عديدها

١٨ فما احرزت أيدى امرئ القيس خصلة   من الخير الّا خصلةً تستفيدها

١٩ تضام امرو القيس بن لوم حقوقها   وترضى ولا يدعى لحكم عميدها

٢٠ وما انتُظرت غيّابها لعظيمة   ولا استُومرت فى جلّ امر شهودها

---

(15) D علاتى ,الكتفان يعلو انصافه C—علابى ,يكسو بُصاقه C (1), L, L* omit ...والعلابىّ جمع علباء وللبعير علباوان وهما عصبتان —Ambr. schol. تأخذان من القفا الى الكاهل...والحرجوج التى ضمرت وطالت مع الارض والوريد حبل العاتق فاراد انّها طويلة العنق

(16) Ambr., D اذا حرّم

(17) D كثيرًا مخازيها—C (1), L, L* كثير تناجيها—L* اذا قبح

(18) Verse 23 in D; C (1), L omit it. D has here a composite verse:

فما اخرت ايدى ابن لوم حقوقها   فترضى ولا يدعى لخصم عميدها

followed by 20, 21, 22, 19, 18—Ambr., C الّا سَوْءةً—D الّا خصلة, فما احررت

(19) L*, L, C (1) نضام—C (1) ولا يدعى—C, D وترضى بان يدعى

(20) L [sic] استومرت—D ولو استمرت—C فى جل ولا استسعرت—C, D في حل—I. Qut. 341 استعمرت فى جلّ, with variants in notes: استؤذنت and استؤمرت

٢١ وامثل اخلاق امرئ القيس انها صلاب على طول الهوان جلودها

٢٢ لهم مجلس صهب السبال اذلّة سواسية احرارها وعبيدها

[C] صهب حمر والسبال الشعر الذى عن يمين الشفة العليا وشمالها ويقال للسبال [شوارب] يقول هم عجم [لان] شواربهم[1] حمر سواسية فى الشرّ خاصّة[2]

[1] [C] سواربهم [2] [C] السرخاصّة

٢٣ اذا اجدبت ارض امرئ القيس امسكت قراها وكانت عادة تستعيدها

٢٤ تشب عذاريها على شر عادة وباللوم كل اللوم يغذى وليدها

[C] عذاريها جواريها ويروى باللؤم منها كان[1] يغذى وليدها

[1] [C] كايغذى

٢٥ اذا مرئيات حللن ببلدة من الارض لم يصلح طهورا صعيدها

٢٦ اذا مرئى باع بالكسر بنته فما ربحت كف الذى يستفيدها

٢٧ احين ملات الارض هدرا واطرقت مخافة ضغنى جنها واسودها

(21) D وامثال--Tahdh. 198—C (1), L, L*; LA (سوا) xix 135 على عضّ
I. Qut. 341, C*, C, D على طول—El ‘Askarî 136 على عَضّ

(22) LA (سوا) xix 135; TA x 187—Tahdh 198—Murt i 38 هم مجلس--
El ‘Askari 136—Ambr. schol. ولا يقال سواسية الّا فى الهجياء

(23) D اجتذبت (1) C—قراها .اجدبت ارض *L اذا اجذبت أيدى D

(24) L تسب جواريها—C, D تشب عذاريها—D يغدوا—C (1), L* تشب جواريها

(25) I. Qut. 341 مرئيّات نزلن [as variant]—C طهور ,مرَئيات—اذا مَرَئيات—C (1) طهور
—L اذا ما رءيات—Ambr. اذا مرييّات

(26) LA (كسر) vi 455 باع بالكسر بِنْتَهُ ,كفّ امرىء ,اذا المرئىّ ; TA iii 522
[as LA]—L اذا ماريء—C (1), L*, L بالكسر بيته—D اذا ما امرء قد بالكوس
بالكسر بنته—Ambr. اذا مرئىّ باع بالكوس بيته C—بيته

(27) Only in L, L*, Ambr.—L واطرفت ,جنهها—L* جنها ,واطرقت—Ambr.
ضغنى L, L*—ضَغْمِى

٢٨ عوى مرئى لى فعصبت راسه عصابة خزى ليس يبلى جديدها

٢٩ قرعت بكذّان امرى القيس لابةً صفاةً ينزّى بالمرادى حيودها

[C D] الكذّان[1] حجارة واللابة حجارة صلبة والمرادى صخور تكسر بها الصخور وحيودها[2] جراثيمها[3] واحدها حيد[4] ينزى[5] المرادى يرفعها عنها

[1] [C] الكدان [2] [C] وجيودها [3] [C] جراثيها [4] [C] جيد [5] [C] تترى

٣٠ بنى دواب شر المضلّين عصبةً اذا ذكّرت احسابها وجدودها

٣١ اهبتم بوردٍ لم تطيقوا ذياده وقد يحسد الاوراد من لا يذودها

[D] اهبتم دعوتم والورد الابل ذياده[1] منعه

[1] [D] زياده

٣٢ فاصبحت ارميكم بكلّ غريبةٍ تجدّ الليالى عارها وتزيدها

[C D] اراد ارميكم بكلّ قصيدة غريبة تجدّ الليالى عارها اى تجدد عارها

---

(28) C, D عصابة—C (1), L*, L, Ambr. عصائب—D عوا مراىّ—L* مرءى بى

(29) D فرغت, المرادى—L فرعت, لانّه—D, L صفاة—C صفات—C, D تترى—C, D لابة—C (1), L, C بالمرادى—C (1) فتبرى—C (1) يُنَزِّى .Ambr—فتبرى L

C (1) لانة—L*, C, D, L جيودها—L* لأنة—Ambr. schol. واللابة الحَرّة ... اى الحجارة السود المرادى جمع مرداة وهى الصخرة العظيمة تدقّ بها الحجارة وهى صلبة والكذّان رخوة قال كذّان لا يوثّر فى الحرّة يقول اذا رُمْتَ ان تهجونا كنتَ لقّاع صفاةٍ لا يوثّر فيها مِعولك فكلما ضُرِبَتْ بالمرادى نزت فلا تعمل فيها

(30) L, L* omit, cf. Dîw. liii 17—D دوأب—L ذواب—Ambr. ذَوْءِبٍ—Ambr. schol. عند ابن رياح شرَّ بالنصب

(31) C (1), L يحشد, تطيقوا, ذياده—C, D يطيفوا, يحشد—Ambr. يَحْسُدُ—C اهبتم دعوتم بورد وهو هاهنا الابل ترِد الماء .Ambr. schol—زياده D—زيادة فضربه مثلًا لم تُطيقوا ذياده اى ردّه ودفعه وانّما ضربه مثلا فيقول استجلبتم هجاءى انتم لا تُطيقوننى وقد يحسد الاوراد من لا يذودها اى قد يجلب الشرّ على نفسه ولا يقدر ان يدفعه

(32) Goldz Abh. 96.

٣٣ قوافٍ كشامِ الوجه باقٍ حبارُها   إذا أُرسلت لم يبقَ يوما شرودُها

[D] كشام الوجه اراد كشامة فى الوجه والحبار[1] الاثر وهى قبائل مجتمعة[2]

[1] [D] الخيار   [2] see note.

٣٤ توافى بها الركبانُ فى كلِّ موسمٍ   ويحلو بافواه الرواةِ نشيدُها

٣٥ منعنا سنامَ الارضِ بالخيلِ والقنا   وانتم خنازيرُ القرى وقرودُها

٣٦ إذا حلَّ بيتى فى الرَّبابِ رايتنى   برابيةٍ صعبٍ عليك صعودُها

٣٧ كسا اللؤمُ الوانَ امرئِ القيس كهبةً   أضرَّ بها بيضُ الوجوه وسودُها

٢٤

الطويل

١ لقد جشأت نفسى عشيّةَ مشرفٍ   ويومَ لِوَى حزوى فقلتُ لها صبرا

[C D] جشأت شخصت وارتفعت قال [عمرو] بن الاطنابة

۞ وَقَوْلِى كُلَّمَا جَشَأَتْ وَجَاشَتْ   مَكَانَكِ تُحْمَدِى أَوْ تَسْتَرِيحِى ۞

---

(33) Ambr., Goldz Abh. 96, C (1) لم يُثْنَ—C اذا لم تَبِنْ يوم وبان شرودها [sic], كسام—D لم يبق يومًا شرودها, خيارها—Ambr. schol. شام جمع شامة يقول لهذه القوافى اثر يبقى كالشامة فى الوجه يقول هذه القوافى لا يقدر على ردّها اذا سارت فى الناس—The last words of the gloss in D refer to the reading يبق.

(34) Ambr., Goldz Abh. 96; L, C كلّ موسم—D كلّ منزل, يشدّها—L* اى تتوافى بهذه القوافى .Ambr. schol.—توافى ,يَحْلَى .Ambr.—مسوم موسم كلّ سوق من اسواق العرب تُباع فيه الابل وتشترى فاذا اشتروا[1] ابلا وَسَمُوها بسماتهم

[1] Ambr. استروا

(35) Not in C—*vv.* 35 and 36 are not in L*.

(36, 37) Not in L, Ambr., C (1).

٢٤

(1) C وهذه القصيدة تسمّى أحجيّة العرب—Khiz. iv 52—Bekrî 561—Ḥamdânî 163—C اللوى, مشرق.—The well-known verse cited in the gloss is (incorrectly) quoted, LA (جشأ) i 40, with the reading لنفسى; TA i 52 as text. It is also cited Ḥamâsa (Buḥturî) i *v.* 3; Khiz. i 423, ʿAinî iv 415; Kâmil 753, Tahdhîb 443 etc.

٢ تَحِنُّ إِلَى مَيٍّ كَمَا حَنَّ نَازِعٌ   دَعَاهُ ٱلْهَوَى فَٱرْتَادَ مِنْ قَيْدِهِ قَصْرَا

[C D] نازع بعير يحنّ الى وطنه اراد ارتاد من قيده الشعب[1] فوجده مقصورا[2] وقيل قصرا اى ضيقا يقول تحنّ الى مىّ كما حنّ هذا البعير لصاحبته[3] يعنى ناقته

[1] [C] السعة [D] الشبعة   [2] [D] مهجورا   [3] [C] الصدىّ

٣ فَقُلْتُ ٱرْبَعَا يَا صَاحِبَيَّ بِدِمْنَةٍ   بِذِى ٱلرِّمْثِ قَدْ أَقْوَتْ مَنَازِلُهَا عَصْرَا

[C D] اربعا[1] اى اقيما اقوت اقفرت وخلت عصرا اى دهرا ودمنة المنزل قد توشح بحلول الناس فيه ويروى بذى الرمث اقوت بعد ساكنها عصرا وذو الرمث موضع ينبت فيه الرمث

[1] [C] ارفقا فيما

٤ أَرَشَّتْ بِهَا عَيْنَاكَ حَتَّى كَأَنَّمَا   تُحِلَّانِ مِنْ سَفْحِ ٱلدُّمُوعِ بِهَا نَذْرَا

[C D] ارشّت ورشّت اى سالت بالبكاء يقول كلّما رأيت منازلها بكيت فكانّما عليك نذرا لا بدّ من قضائه

٥ وَلَا مَيَّ إِلَّا أَنْ تَزُورَ بِمُشْرِفٍ   أَوِ ٱلزُّرْقِ مِنْ أَطْلَالِهَا دِمَنًا قَفْرَا

[C D] يقول لا تقدر عليها حتّى تقطع بلدا[1] قفرا بعيدا والاطلال ما شخص من آثار الديار قفرا خالية والدمن المنازل

[1] [D] بلد

٦ تَعَفَّتْ لِتَهْتَانِ ٱلشِّتَاءِ وَهَوَّشَتْ   بِهَا نَائِجَاتُ ٱلصَّيْفِ شَرْقِيَّةً كُدْرَا

[C D] تعفّت درست والتهتان انسكاب المطر وهوّشت حرّكت وهيّجت والنائجات[1] الرياح الشديدات الهبوب [وهو مشتقّ من النأج وهو النوى[2] وقال العجاج ✡ وَٱنْتَحَدَرَتْهَا ٱلنَّائِجَاتُ مَنْأَجَا[3] ✡ [D] شرقيّة يقول جاءت من قبل الشرق كدرا فيها غبار من شدّة الهبوب

[1] [D C] الناجيات   [2] [D] البرد [C] الدوى
[3] [D] الناجيات [C] الناجيات, Ahl. Diw. v 4 وَٱلتَّحَذَتْهُ

(2) L*, L, C (1) احنّ—Khiz. iv 53.
(3) In L, C (1) *vv.* 3, 4 are transposed with 5, 6—C (1), L, L* بذى الرمث اقوت بعد ساكنها عصرا
(4) D محلان
(5) D, L تزور ,أو الزرق—C*, C يزور—C ولا الزرق
(6) LA (هوش) viii 259; TA iv 369; El Gauh. i 501—C, D بها ناجيات الصيف—Muhît 2201.

٧ فَمَا ظَبْيَةٌ تَرْعَى مَسَاقِطَ رَمْلَةٍ كَسَا ٱلْوَاكِفُ ٱلْغَادِى لَهَا وَرَقًا نَضْرَا

[C D] مساقط حيث يسقط الغيث والواكف المطر ويروى خلا الواكف الغادى يقول انكشف المطر للظبية عن الورق النضر الاخضر الناعم والنضر الحسن ويروى مساقط روضة

٨ تَلَاعًا هَرَاقَتْ عِنْدَ حَوْضَى وَقَابَلَتْ مِنَ ٱلْحَبْلِ ذِى ٱلْأَدْعَاصِ أَمْيِلَةً غُفْرَا

[C D] التلعة مسيل الماء الى الوادى يريد التلاع هراقت الماء عند حوضى وقابلت اى استعلت والاميلة[1] جمع ميلة[2] وهى جبل من الرمل مستطيل طوله ايام بعرض ميل ونحوه غفرا تضرب الى الحمرة وهو الاميل من الرمل مسيرة يوم او يومين وعرضه نصف يوم او نحو ذلك والادعاص كثبان الرمل

[1] [C D] والاملة [2] [D] اميل

٩ رَأَتْ أَنَسًا عِنْدَ ٱلْخَلَآءِ فَأَقْبَلَتْ وَلَمْ تُبْدِ إِلَّا فِى تَصَرُّفِهَا ذُعْرَا

[C D] انسًا[1] اى رأت انسانا عند الخلاء اى عند الخلوة وتصرّفها جولًا يقول لم تبد ذعرا انّها مدّت عنقها ومالت[2] به والذعر الفزع

[1] [C] إنسًا [2] [C] تطاولت

١٠ بِأَحْسَنَ مِنْ مَىٍّ عَشِيَّةَ حَاوَلَتْ لِتَجْعَلَ صَدْعًا فِى فُؤَادِكَ أَوْ وَقْرَا

[C D] يقول ما هذه الظبية باحسن من مىّ والصدع الشقّ والوقر تأثير فى العظم

١١ بِوَجْهٍ كَقَرْنِ ٱلشَّمْسِ حُرٍّ كَأَنَّمَا تَهِيضُ بِهٰذَا ٱلْقَلْبِ لَمْحَتُهُ كَسْرَا

[C] قرن الشمس جانبها حرّ كريم[1] تهيض تنكسر بعد جبر ويقال هاضه يهيضه هيضا

[1] [C] حركه ثم

---

(7) L*, L, C (1) نضرا L—مساقط روضة ,فما مغزل
(8) L حَوْضٍ—D, C, C (1) املة
(9) C (1), L بعد الخلاء فاعرضت — L* ذارا
(10) C (1), C, L وُقْرَا
(11) LA (هيض) ix 117 ; TA v 99—not in D.

١٢ وعَيْنٍ كَأَنَّ ٱلْبَابِلِيَّيْنِ لَبَّسَا بِقَلْبِكَ مِنْهَا يَوْمَ مَعْقُلَةَ سِحْرَا

[C D] يقول كأن البابليين اراد هاروت وماروت لبّسا خلطا ومعقلة موضع بالدهنا

١٣ وذى اشر كالاقحوان ارتدت به حناديج لم يقرب سباخا ولا بحرا

[C D] الاشر التحزيز فى الاضراس[1] والحناديج وهى حناديج[2] فى الرمل الواحد حندوج

[1] [C] اطراف الاسنان [2] [C] حناديد

١٤ وَجِيدٍ وَلَبَّاتٍ نَوَاصِعَ وَاضِحٍ اِذَا لَمْ تَكُنْ مِنْ نَضْحِ جَادِيِّهَا صُفْرَا

[C D] الجيد العنق والناصع شديد البياض وهو الصافى من كلّ لون ومن الرأى ايضا يقال رأى ناصع اى بَيِّنٌ واضح ابيض والوضح البياض والجادىّ[1] الزعفران

[1] [C] الحادى

١٥ فَيَا مَيَّ مَا أَدْرَاكِ أَيْنَ مُنَاخُنَا مُعَرَّقَةَ ٱلْأَلْحِى يَمَانِيَةً سُجْرَا

[C D] معرّقة[1] الالحى قليلة لحم اللحى سجراء[2] يضرب لونها الى الحمرة والاسجر هو الاحمر فى بياض يمانية ابل اليمن [ويروى فيا مىّ بالرفع على الاسم D]

[1] [C] معرفة [2] سجرا

١٦ قَدِ ٱكْتَفَلَتْ بِالْحَزْنِ وَاعْوَجَّ دُونَهَا ضَوَارِبُ مِنْ خَفَّانَ مُجْتَابَةً سِدْرَا

[C D] اكتفلت بالحزن جعلته خلفها كالكفل كساء يجعل على عجز البعير ليركب عليه[1] الرديف ضوارب اودية منخفضات[2] الواحد ضارب وخفّان[3] بلد مجتابة[4] اى لابسة [وسدرا[5] مكان D]

[1] D omits. [2] [C] متخططه [3] [C D] حفان [4] [C] مجتاية [5] [D] شدرا

---

(12) L*, D وعين—L, C (1), C وعينا

(13) D صباحا, C, C* لم يعرب—C* اردت—C ارتدت به, سباحا ولا بحرا—C (1), L, L* omit 13, 14. ولا بكرا

(14) D تواضع, والناث, وضّح, صقرا, نصح—C (1) omits—C*, C, D حاد يها—C النواصع—C, C* صفرا, نضح

(15) D يوم مناخنا, سحرا, ارداك—C (1), C, D مُعَرّفة—Khiz. iv 53 (as text); i 379 ما يدريك أن—L* ما ادرىك [sic].

(16) TA, L, D اكتلفت [but corrected in marg.]—LA (ضرب) ii 37; TA i 349 من غسّان معوجّة—Khiz. iv 53—LA (كفل) xiv 108 تجتابه Asâs (كفل) ii 208—C محتابه—D شدرا, [sic], محنانة, بالحزن وعوجّ—C (1), L, L*, transpose 16, 17. In Ḥamdânî: Arabia 168, سدرا mentioned as a place in Yamâma.

١٧ حَرَاجِيجُ مَا تَنْفَكُّ إِلَّا مُنَاخَةً عَلَى ٱلْخَسْفِ أَوْ نَرْمِى بِهَا بَلَدًا قَفْرَا

[C D] حراجيج طوال ضامرات من الهزال والخسف[1] ان تبيت على غير علف وتنفك ههنا بمعنى تنفصل [يقول ما تنفصل من بلد الى بلد الّا مناخة على الخسف D]

[1] [C] الخشف

١٨ أَنَخْنَ لِتَعْرِيسٍ فَمِنْهُنَّ صَارِفٌ يُغَنِّى بِنَابَيْهِ مُطَلَّحَةٌ صُعْرَا

[C D] ويروى انخن بتعريس قليلا وصارف[1] والتعريس النزول عند السحر وصارف بنابيه يحك احدهما على الآخر فيسمع لها صوت وهو الصريف مطلّحة معنيّة[2] صعر مائلة الواحدة صعراء[3] والصعر الميل

[1] [D] لتعريس قليل بصارف [2] [C] مغنيه [3] [C] صعرا

١٩ وَمُنْتَزِعٍ مِنْ بَيْنِ نِسْعَيْهِ جِرَّةً نَشِيجَ ٱلشَّجَا جَاءَتْ إِلَى ضِرْسِهِ نَزْرَا

[C D] ومنتزع اى يخرج من بين الحقب والتصدير جرّة كما ينشج[1] الذى به الشجا[2] وهو عود يعترض فى الحلق[3] [والنشيج[4] كأنه تنفّس الصعداء[5] اذا اخرج جرّته C]

[1] [C] ينسح [2] الشجاء [3] [C] الخلق [4] [C] النسيح [5] [C] الصعدا

٢٠ طَوَاهُنَّ قَوْلُ ٱلرَّكْبِ سِيرُوا إِذَا ٱكْتَسَى مِنَ ٱللَّيْلِ أَعْلَى كُلِّ رَابِيَةٍ خِدْرَا

[C D] اى صارت كلّ رابية كانّها فى خدر من سواد الليل

٢١ وَتَهْجِيرُنَا وَٱلْمَرْوُ حَامٍ كَأَنَّمَا يُطَانُ بِهِ وَٱلشَّمْسُ حَامِيَةٌ جَمْرَا

[C D] او طواهن ايضا تهجيرنا والتهجير سير الهاجرة والمرو الحجارة البيض[1] جرت عليها الشمس فصار كانّه جمر

[1] [C adds] التى بالمرو

(17) Bâqir 111; C; D; Mughni 31; Es-Suy. Ham' i 120 الخشف C, D—او ترمى —C بلد—LA (فكّ) xii 365; TA vii 169 قلائص لا تنفكّ—Sîbaw i 380 —El Gauh. (فكّ) ii 142—Lane 78, cf. 75, 1162, 2430—Hudh. Carm. 101 —Es. Suy. Shaw 79—Howell p. ii 188—Muḥiṭ 902, 1626—Wuḥûsh 267— TA (آل) vii 212—Khiz. iv 49, 53—Mufaṣṣ 120—I. Ya'ish 1009, 1010— Asrâr 59—cf. Dîw. lxviii 26.

(18) Khiz. iv 53 قليل فصارف D—صغرا C— بتعريس

(19) Agh. xvi 115—C نسيح

(21) L والشمس حامية—C, D والشمس بادية

٢٢ وأَرْضٍ خلاءٍ تسحل الرِّيحُ مَتْنَها   كساها سوادُ اللّيْلِ أَرْدِيَةً خُضْرا

[C D] تسحل اى تقشر يقال سحل خمسين سوطا[1] وهو ضرب وانما اخذ من القشر خضرا اى سودا يعنى سواد الليل

[C D] شوطا [1]

٢٣ قَمُوسٍ بِخِمْسِ الرَّكْبِ تَيْهاءَ ما يُرَى   بِهَا النّاسُ الّا أَنْ يَمُرُّوا بِهَا سَفْرا

[C] الخمس[1] الماء الذى يطلبونه فى اليوم الخامس بعد يقدّ لهم[2] الماء اربعة ايّام يقول هذه الارض تقمس به اى تخفيه من بعدها والقمس الغوص[3] يقال قمس اذا غاص[4] تيهاء يتاه فيها من سعتها[5] ويروى قموص يقول هذه الارض تقمص ليس لصاحبها طمأنينة[6]

[D] الخمس الورد فى اليوم الخامس وقموس بعيدة الماء تقمس بالماء اى تخفيه فى بطنها وتيهاء لا نبات فيها من سعتها[5] ويروى...الخ

[C] يخمس [1]   [C] فقدهم [2]   [C] العوض [3]   [C] عاض [4]

[D] سقتها [5]   [C] طمانين [6]

٢٤ طَوَتْها بِنا الصُّهْبُ المَهارِى فأَصْبَحَتْ   تَناصِيبُ أَمْثالَ الرِّماحِ بِها غُبْرا

[C D] التناصيب الصّوى وهى الاعلام امثال الرماح[1] من طولها وتناصيب واناصيب غبرا يقول هى القيام المعترفات[2] ترى[3] من بعدها

[C] الرياح [1]   [C] معتركا [2]   [C] يرى [3]

٢٥ مِنَ البُعْدِ خَلْفَ الرَّكْبِ يَلْوُونَ نَحْوَها   بِأَعْناقِهِمْ كَمْ دُونَها نَظَرًا شَزْرا

[C] يلوون نحوها باعناقهم يقول يلتفتون لينظروا كما ساروا ونصب نظرا على التمييز

[D] ...يلتفتون الى ورآءهم لينظروا كم قطعوا منها ونصب نظرا على التمييز ويروى كم ساروا [sic] والشزر النظر فى جانب

(22) C (1) وارضا—A note in margin of I. Sîd. ix 2 reads وارضٍ فلاةٍ

(23) C*, C, D قموس—L قموص, فخمس, لا يرى—D لخمس, ما رأى—C قموس فخمص (1) C—قموص فخمص, بها الركب الاّ L*—يخمس تخفيه من سعرا, بها الركب—The meaning of قمس given in the gloss: تخفيه من بعدها applies better to either عموس or غموض; all the texts, however, read قموس or قموص

(24) LA (نصب) ii 256; TA i 487—C (1), L*, C, L اناصيب—L*, C, C (1) الرياح

(25) C, D يلوون—L*, L, C (1) يثنون, كم جاوزوا

٢٦ إذا خلفت أعناقهن بسيطة من الأرض أو خشناء أو جبلا وعرا

[C D] الخشناء الارض الغليظة والبسيطة الارض المستوية الواسعة والوعر الصلب الغليظ ايضًا

٢٧ نظرن إلى أعناق رمل كأنما يقود بهن الآل أحصنة شقرا

[C D] اعناق الرمل اوائله يقول كان الرمل جبل اشقر والآل السراب

٢٨ وسقط كعين الديك عاورت صاحبى أباها وهيأنا لموقعها وكرا

[C] السقط النار سقط من الزند الاعلا وهو الذكر عاورت صاحبى اى تداولتُ الزند انا مرّة وهو مرّة والزند الاسفل هو الانثى والوكر مثل البعر وما اشبهه ممّا يشعل فيه النار

[D] السقط النار من الزند وابوها يعنى الزند وهو الاعلا وعاورت صاحبى اى بدلنا الزند انا مرّة وهو مرّة والزند الاسفل هى الانثى...الخ

٢٩ مشهرة لا يمكن الفحل أمها إذا نحن لم نمسك بأطرافها قسرا

[C D] مشهّرة يعنى النار لا يمكن الفحل امّها [يعنى لا تستقرّ حتّى تمسك وامّها الزند قسرا اى تمسك باطرافها D] [يقول اذا اراد ان يقدح حالت حتّى يمسكها قسرا اى قهرا C]

٣٠ أخوها أبوها والضوى لا يضرها وساق أبيها أمها اعتقرت عقرا

[C D] اى اخو الزند ابو الزند والضوى النحافة [وصغر الجسم يقول لا يضرّ النار ان يكون الزند والزند الشجر C] [اعتقرت كبدت وقطعت [وساق ابيها امّها !] وذلك انّهما من شجرة واحدة وساق ابيها اى ساق الشجرة D]

---

(26) C (1), L, L* اذا جاوزت

(27) L, L* نظرن الى اثباج — D اخضبة — L* يقود بها — L بهنّ — C (1) نظرنا الى اثباج

(28) El Baṭ 38—LA (عور) vi 297 ; TA iii 430 ; TA (سقط) v 155—C ابانا—L, C (1) الديك نازعت—I. Sîd. xvii 21 لموضعها—L صحبتى, لموضعها—
This is the first enigma—the fire-stick.

(29) C (1), L اذا هى لم—C, D اذا نحن لم—D بمسك—L تمسك—C نمسك

(30) LA (ضوا) xix 224 ; TA x 221 ; El Gauh. ii 509 ; Muḥîṭ 1260 ; C (1) ; Haffner 80 لا يضيرها, عُقِرَتْ—L عقرت—D اعتقرت—C, D, L لا يضرّها—L, L*, C (1) transpose 30 and 31.

٣١ قد انتتجت من جانبٍ من جنوبها   عوانا ومن جنب الى جنبها بكرا

[D] انتجت يعنى خروج النار من قرصة الزند يعنى القرصة التى قدحت منها النار والبكر القرصة التى لم تقدح منها قط

٣٢ فلما بدت كفنتها وهى طفلة   بطلساء لم تكمل ذراعا ولا شبرا

[D] لمّا بدت يعنى النار كفّنتها[1] حطتها[2] وهى طفلة صغيرة والطلساء الحمرة تضرب الى السواد ويروى وهى سخلة اى طفلة صغيرة

[1] [D] كفّفتها   [2] [D] حطتها

٣٣ فقلت له ارفعها اليك واحيها   بروحك واقتته لها قيتة قدرا

[D] بروحك اى بنفخك اى انفخها نفخا رقيقا واجعل فوقها من الحطب قليلا قليلاً

٣٤ وظاهر لها من يابس الشخت واستعن   عليها الصبا واجعل يديك لها سترا

[D] المظاهرة ان يجعل شيئًا فوق شىء والشخت الدقيق

٣٥ ولما تنمت تاكل الرم لم تدع   ذوابل مما يجمعون ولا خضرا

[D] تنمّت[1] ارتفعت والرمّ ما يبس من الشجر

[1] [D] تتمت

٣٦ فلما جرت فى الجزل جريا كانه   سنا الفجر احدثنا لخالقنا شكرا

[D] الجزل ما غلظ من الحطب والشخت الدقيق

---

(31) L قد انتحبت—Asâs (نتج) ii 274 قد انتتجت—D وقد انتجت, نكرا—in C *vv.* 31—48 are omitted (probably through negligence of the modern transcriber).

(32) LA (طلس) vii 431—L كبنتها—L* كفنتها—C* كفنتها—D كفّفتها

(33) LA (حيا) xviii 232 (وحايها, on authority of El Aṣma'i); TA x 108; LA (قوت) ii 379 [خذها]; TA i 575; El Gauh. i 123; Lane (رُوحٌ) 1180; Muḥîṭ 1772 (all as text)—LA (روح) iii 286; TA ii 147 واجعله لها قيتة قدرا—Asâs (روح) i 247.

(34) D السحب, نايس—Muzhir i 265.

(35) C (1), L تنمّت—D تتمّت, دوايل, الروم—L, L* ذوايل—*vv.* 35, 36 transposed in L, L* and C (1)—Asâs (سقط) i 292 فلما تمشى السقط فى العود لم يدع

(36) D الفجر حدّثنا

٣٧ وقَرْيَةٍ لا جِنٍّ ولا أَنَسِيَّةٍ مُداخِلَةٍ أبْوابُها بُنِيَتْ شَزْرَا

[D] يعنى قرية النمل مداخلة مخالفة[1] فى بعضها بعضًا شزرا على غير استقامة فهى معوجّة

[1] [D] محالقه

٣٨ نَزَلْنا بِها لا نَبْتَغِى عِنْدَها القِرَى ولٰكِنَّها كانَتْ لِمَنْزِلِنا قَدْرَا

٣٩ ومَضْرُوبَةٍ فى غيرِ ذَنْبٍ بَرِيئَةٍ كَسَرْتُ لِأَصْحابِى على عَجَلٍ كَسْرَا

[D] يعنى الخبزة اذا اخرجت من الملّة والملّة الرماد الحارّ[1] تضرب ليسقط الرماد عنها

[1] [D] الحار

٤٠ وسَوْداءَ مِثْلِ التُّرْسِ نازَعْتُ صُحْبَتِى طَفاطِفَها لم نَسْتَطِعْ دُونَها صَبْرَا

[D] سوداء يعنى الكير والطفاطف لحم الخاصرة نازعت صحبتى[1] اخذت منها واحدة هى[2]

[1] [D] صاحبى [2] [D] واحد هو

٤١ وأَبْيَضَ هَفّافِ القَمِيصِ أَخَذْتُهُ فَجِئْتُ بِهِ لِلْقَوْمِ مُغْتَصِبًا ضَمْرَا

[D] يعنى فؤاد[1] الشاة هفّاف رقيق يعنى الجلد الذى فوقه والاغتصاب والاعتباط واحد يعنى ان[2] تذبح الدابّة من غير علّة ضمرا اى لطيفة

[1] [D] قوا [2] (sic) واحد وسو ان

---

(37) Ḥayawân iv 10—L, L*, C (1) مداخلة—D مداخله, سب [sic]—Second enigma: the ant-hill.

(38) D omits—Ḥayawân iv 10—C (1) عندها الكرى

(39) Lane 1783—D من غير—L, L*, C (1) ومضروبة ضرب المريب—LA (ضرب) ii 35; TA i 350. Third enigma: the cake of bread.

(40) L transposes 41 and 40—D صاحبى—C (1), L* واسود—L, LA (طف) xi 126 نستطع—D, TA (طفّ) vi 182 تستطع—Fourth enigma: the forge-bellows.

(41) L وابيض هفهاف, فجئت به للقرح معتبطاً—LA (هف) xi 264; TA vi 275—القميص انتضيته وألقيت بين القوم مهتضما—Asâs (قمص) ii 183 قسرا—not in L*—Fifth enigma: the heart of a sheep slain for guests.

٤١* وابيضَ قد شقّقتُ عنهُ قميصَهُ فقدّمتُهُ لِلقومِ مُهتضِماً ضمرا

٤٢ ومقرونةٍ منها يديها برجلها حملتُ لأصحابى ووليّتها قترا

[D] مقرونة يعنى القَرَنة ويروى معقورة والقتر الجنب يقال قُتْرُه وقُطْرُه[1]

[1] [D] والقبر الحسب يقال قبره قطر

٤٣ مكنّيةٍ لم يعلمِ النّاسُ ما اسْمُها وَطِئْنا عليها ما تقولُ لنا هجْرا

[D] يعنى امّ حُبَيْن وهى دويّبة صغيرة فى ظهرها نقط وقيل هى امّ جنين القطا والهجر الكلام القبيح

[1] حنين [2] من جنين

٤٤ وإنْ ظلمتْ لم تنتصِرْ من ظلامةٍ ولمْ تبدِ ناباً لِلقتالِ ولا ظُفْرا

٤٥ وأسوَدَ ولّاجٍ بغيرِ تحيّةٍ على الْحىِّ لمْ يحرمْ ولمْ يحتمِلْ وِزرا

[D] اسود يعنى الخطاف وهو طائر وقيل يعنى الليل وَلّاج دخال ولج اى دخل

٤٥* واسودَ ولّاجٍ معَ النّاسِ لمْ يلِجْ بإذْنٍ ولمْ يقرِنْ على نفسهِ وِزْرا

٤٦ قبضتُ عليهِ الْخمسَ ثمّ تركتُهُ ولمْ اتّخذْ ارسالهُ عِندهُ ذُخرا

[D] ويروى قبضت عليه الكفّ يقول قبضت الكفّ على الليل فلم اقبض منه شيئًا وهذا يدلّ على آية الليل

(41*) Only in L, C (1), L*—There are two versions of this verse, both of which I give.—The first has the authority of LA, TA, D, Asâs, C*; and the second of L, C (1), L*.

(42) C*, L قترا—D قبرا—C (1), L, L* احدى يديها—C*, D منها يديها—L لاصحابى وليتها—C (1) قنرا—Sixth enigma: the camel butchered for food.

(43) C, D وطينا, لنا هجرا—C*, L, L* وطئنا—C (1) نقول—L, L* لها—Seventh enigma: the *Umm Hobain*, or the Qaṭâ.

(44) L وإن—D اذا ظلمت لم تسال الناس نصرة ولم تبد نابا آلخ

(45) [D's version]—D ولم يحمّل—not in L*, C (1)—Eighth enigma: night (or the sand-martin, or the bat).

(45*) [L's version]—L* لم يقرن—L يقرف

(46) C (1), L قبضت عليه الكفّ—C* نصبت—In L, L*, C (1) these *vv.* 45*, 46 are 51, 52—C (1) راساله

٤٧ وميتةِ الأَجلادِ يُحْيِى جَنِينَها لِأَوَّلِ حَمْلٍ ثُمَّ يُورِثُها عُقْرا

[D] يعنى البيضة يقول لا تفرخ[1] الّا واحدًا ولا تعود ثانية

[1] [D] يفرح

٤٨ وأَشْعَثَ عارِى الضَّرَّتَيْنِ مُشَجَّجٍ بِأَيْدِى السَّبايا لا تَرَى مِثْلَهُ جَبْرا

[D] اشعث يعنى الوتد الذى يدار به الخباء والضرّتان ضفوانه[1] سمّيا بذلك لشدائيهما[2] والوتد مشجّج[3] ممّا يضرب والسبايا الولايد وهى الإماء لا ترى مثله جبرا[4] اى لا ترى يجبر[5] يعنى الاشعث

[1] [D] الذين يداربه الحى والضرنان صفماه [2] لتدانيها [3] مسحح [4] خيرا [5] بخير

٤٩ كَأَنَّ عَلَى أَعْراسِهِ وبِناتِهِ وَئِيدَ جِيادٍ قُرَّحٍ ضَبَرَتْ ضَبْرا

[C D] اعراسه حيث اوتد وعرّس اقام ومن روى إعراسه بكسر[1] الهمزة شبّه الوتد برجل والوئيد[2] صوت حوافر الخيل ضبرت وثبت

[1] [D] بخفض [2] [C D] الوبيد

٥٠ وداعٍ دَعانِى لِلنَّدَى وزُجاجَةٍ تَحَسَّيْتُها لَمْ تَقْرِ ماءً ولا خَمْرا

[C D] وداع دعانى يعنى الربط للندى اى للسخاء والزجاجة يعنى فم[1] المرأة لم تقر يعنى الزجاجة ولم تلزم تخفض وداع دعانى يعنى الرعد سمعت صوته قد دعانى للشراب وللندى وهو السخاء

[1] [D] من

---

(47) L يورثها—D يوثرها—in L*, C (1) follows 44—Ninth enigma: the egg.

(48) D الضرنين, مسحّح, لابذى, خدرا [in gloss خيرا]—C* خبرا—L, L*, C (1) جبرا—Tenth enigma: the tent-peg.

(49) C*, C, D وبيد—LA (عرس) viii 12; TA iv 189—D صبّرت, وبناته, فرّح—L, L*, C (1) omit.

(50) C بحسبتها, لم بقر—L, L*, C (1) لم تقر—C* لم تغن تحيتها لم تقن—D [sic]—Eleventh enigma: the thunder-shower, or the lady's mouth,—the readings of L and C* seem better than that of C and D [as in text].

٥١ وذِى شُعَبٍ شَتَّى كَسَوْتُ فُرُوجَهُ لِغَاشِيَةٍ يَوْمًا مُقَطَّعَةً حُمْرَا

[C D] وذى شعب يعنى السفود شتّى متفرّقة وفروجه ما بين شعبه لغاشية لقوم غشون[1] مقطّعة يعنى قطع اللحم

[1] [D] عسوف

٥٢ وخَضْرَاءَ فِى وَكْرَيْنِ غَرْغَرْتُ رَأْسَهَا لِأُبْلِىَ إِذْ فَارَقْتُ فِى صُحْبَتِى عُذْرَا

[C D] وخضراء يعنى القارورة وكرين اى فى علاقين غرغرت رأسها جعلت غرغرة وهى سداد[1] القارورة التى يسدّ[2] به رأسها لابلى عذرا لاصحابى اى فعلا جميلا وغرغر الشىء اعلاه

[1] [C] شديد   [2] [C] يشدّ

٥٣ وفَاشِيَةٍ فِى الأَرْضِ تَلْقَى بَنَاتِهَا عَوَارِىَ لَا تُكْسَى دُرُوعًا وَلَا خُمْرَا

[C D] فاشية كثيرة يعنى شجرة الحنظل ونباتها الحنظل عوارى بلا ورق

٥٤ قَرَائِنَ أَشْبَاهٍ غُذِينَ بِنِعْمَةٍ مِنَ الْعَيْشِ إِلَّا أَنَّهَا خُلِقَتْ زُعْرَا

[C D] قرائن ازواج اشباه اى مشتبهة زعر ملس بغير ورق والزعر قلّة الشعر

٥٥ مُحَمْلَجَةَ الأَمْرَاسِ مُلْسًا مُتُونُهَا سَقَتْهَا عُصَارَاتُ الثَّرَى فَبَدَتْ عُجْرَا

[C D] محملجة الامراس مفتولة مدمجة والامراس الحبال يعنى اغصان الشجرة عجر مستديرة

٥٦ إِذَا مَا الْمَطَايَا سُفْنَهَا لَمْ يَذُقْنَهَا وَإِنْ كَانَ أَعْلَى نَبْتِهَا نَاعِمًا نَضْرَا

[C D] المطايا الابل سفنها شممنها يقال سافه يسوفه سوفا اذا شمّه والنضر الحسن

(51) L*, C, D, C (1) يوما—L يوم—D خمرا—Asâs (شعب) i 323—Twelfth enigma: the spit.

(52) LA (غرر) vi 325 ان فارقت; TA iii 447 اذ فارقت ,فى صاحبى—L* عرعرن, وكرين—C (1) عرعرت—Thirteenth enigma: the wine flask.

(53) D يلقى—L* وغاشية—L, C (1) فاشية—Fourteenth enigma: the colocynth shrub.

(54) D غدين ,اشباه ,العيس—C غذين ,اشباها—not in L, L*, C (1).

(55) D قيدت—C فبدت ,مجلمحة—not in L, C (1), L*.

(56) D سقنها—C, L سفنها—C, D كان اعلا

٥٧ واقصم سيّار مع الحيّ لم يدع تراوح حافات السماو له صدرا

[C D] اقصم اى مكسور يعنى خلالا يخلّ بها البيوت قد انكسر طرفه جعلوا يخلّون به جوانب سماء البيت لم يدع له صدرا والحافات الجوانب يقال سماء البيت وسماوة البيت وسماوه ويقال اراد بقوله اقصم الهلال وكلّ شىء ارتفع فهو سماء

٥٨ واصغر من قعب الوليد ترى به قبابا مبنّاتٍ واودية خضرا

[C D] اصغر من قعب الوليد يعنى العين[1] يقول هى اصغر من كلّ شىء وترى بها كلّ شىء ويروى واصغر من قعب [الصبىّ C] [النضار[2] ويروى بها[3] والنضار[2] شجر يتخذ منه آنية والنضار[2] ايضًا الذهب والوليد الصبى D]

[1] [C] العنزة   [2] [D] النظار   [3] [C] به

٥٩ وشعب ابى ان يسلك الغفر بينه سلكت قرانى من قياسرة سمرا

[C D] شعب يعنى فوق السهم وهو الغرض الذى يذهب فى اسفل العود يدخل فيه الوتر الغفر الولد الاروى والاروى اناث الوعول الواحدة اروية سلكت دخلت قرانى يعنى قرناء يعنى الوتر وهى منفتلة فى بعضها بعض والقياسرة الابل الضخام يقال بعير قيسرى يقول ابت الغفر ان تسلك هذا الشعب لانه ليس شعب فى جبل فانّما هو فوق السهم

٦٠ ومربوعة ربعيّة قد لبأتها بكفّى من دويّة نفرا سفرا

[C D] مربوعة اصابها مطر الربيع يعنى الكمأة ربعيّة تنبت فى ايّام الربيع لبأتها اطعمتها اصحابى اوّل ما خرجت كانّها اللباء والدوّيّة البريّة والنفر المسافرون ويروى فى داوية سَفَرًا اى نهارا والسفر ضوء النهار وهو من قولهم اسفر الصبح يقول اطعمتها السفر نهارا

---

(57) C, D, L اقصم—LA (سمو) xix 124; TA x 184 اقسم, سيّار مع الركب— C, D السماء, من الحى L—مع الحى—I. Sîd. ix 2—D [sic] واقصم شئا رمّع —Fifteenth enigma: the tent skewer.

(58) L كعب—L, C (1) ترى به بيوتا—C, D, C (1) قعب, قبابا—C, C (1), L مبناة—'Umdah i 210 بيوتا مبنّاة واودية قفرا—Sixteenth enigma: the eye.

(59) C العفر—D العقر—L, C (1) الغفر, قرانى, فوقه سلكت—C, D بينه سلكت— L* قرانا—LA (قرس) viii 54 وفجّ ابى ان يسلك الغفر بينه سلكت قرانى من قُرَاسِيَة سُمْر—Asâs (قرن) ii 164—LA (قرن) xvii 213; TA ix 310— Seventeenth enigma: the notch in the arrow.

(60) Asâs (لبأ) ii 216; LA i 146; TA i 122 وربعية مربوعة, فى دوّيّة, سفرا سفرا —L فى دوّيّة—C نفرا سدرا—I. Sid. ix 50; LA (سفر) vi 35 سَفَرًا سَفْرًا— cf. Lane 2644—Eighteenth enigma: truffles.

٦١ وَوَارِدَةٍ فَرْدًا وذَاتِ قَرِينَةٍ تُبَيِّنُ مَا قَالَتْ ومَا نَطَقَتْ شِعْرَا

[C D] يعنى قطاة ترد مفردة وترد ومعها قرينتها تبيّن ما قالت تقول قطا قطا تعرف بصوتها

٦٢ وبَيْضَاءَ لمْ تَطْبَعْ ولمْ تَدْرِ مَا ٱلْخَنَا تَرَى أَعْيُنَ ٱلشُّبَّانِ مِنْ دُونِهَا خُزْرَا

[C D] بيضاء يعنى الشمس لم تطبع لم تدنس والطبع الدنس ويروى [وجارية C] [لم تدر ما الخنا [و]جارية اى تجرى والخنا الفساد فى المنطق D]

٦٣ إِذَا مَدَّ أَصْحَابُ ٱلصِّبَا بِأَكُفِّهِمْ إِلَيْهَا لِيَصْبُوهَا أَتَتْهُمْ بِهَا صُفْرَا

[D] صفرا اى فارغة[1]

[1] [D] ارفارعه

٦٤ ومُنْسَدِحٍ بَيْنَ ٱلرَّجَا لَيْسَ يَشْتَكِى إِذَا صُحَّ وَٱبْتَلَّتْ جَوَانِبُهُ فَتْرَا

[C D] اصل المنسدح الملقى نفسه على الارض فانّما يعنى الدلو وقيل يعنى الرشاء[1] وهو الحبل وقيل يعنى اللسان والرجا الجانب والفتر الإعياء[2] والوهن ويروى اذا كظّ[3] اى ارهق واعجل

[1] [C] الرشا [2] [C] الاعيا [3] [C] ركض [D] كضا

٦٥ وحَامِلَةٍ سِتِّينَ لَمْ تَلْقَ مِنْهُمُ عَلَى مَوْطِنٍ إِلَّا أَخَا ثِقَةٍ بَدْرَا

[C D] وحاملة يعنى جعبة تحمل ستين[1] سهما وقوله بدرا من المبادرة[2] ويروى اخا نجدة صقرا[3]

[1] [C] ستون [2] [D] ندرا من المنادرة [3] [D] صبرا [C] صفرا

---

(61) L, C (1) make this verse follow 56 and precede 65—L, C (1) وواردة قوداء —Nineteenth enigma: the Qaṭâ.

(62) Not in L, C (1)—Twentieth enigma: the sun.

(63) Not in L, C (1)—D باكفهم اليهم—C اليها

(64) In L, C (1) follows v. 50—D قترا—C (1), L, L* ومنسرح بين الرخا—L*, L, C (1), D اذا صحّ—C*, C اذا آضطجّ—C (1) قترا—L, C فترا—Twenty-first enigma: the well-bucket.

(65) In L follows v. 61—C اخا ثقة بدرا—L وحاملة تستعين, اخا ثقة صقْرًا, لم تلق—C, C* وحاملة ستين—D شئين, اخا نجدة ندرا—Twenty-second enigma: the quiver.

٦٦ وَإِنْ مَاتَ مِنْهُمْ وَاحِدٌ لَا يُهِمُّهَا   وَإِنْ ضَلَّ لَمْ تَتْبَعْهُ فِي بَلَدٍ شِبْرَا

٦٧ وَأَسْمَرَ قَوَّامٍ إِذَا نَامَ صُحْبَتِي   خَفِيفِ ثِيَابٍ لَا يُوَارِي لَهُ إِزْرَا

٦٨ عَلَى رَأْسِهِ أُمٌّ لَهُ يَهْتَدِي بِهَا   جِمَاعُ أُمُورٍ لَا يُعَاصِي لَهَا أَمْرَا

[D] امّ له يعنى الحراب[1] وهى الحربة

[1] الدابة

٦٩ إِذَا نَزَلَتْ قِيلَ ٱنْزِلُوا وَإِذَا غَدَتْ   غَدَتْ ذَاتَ بِرْزِيقٍ تَخَالُ بِهَا فَخْرَا

[C D] البرزيق[1] الموكب[2] الضخم[3] وقيل الجماعة قال الشاعر

✿ تَظَلُّ جِيَادُنَا[4] مُتَمَطِّرَاتٍ ✿ بَرَازِيقًا تُصَبِّحُ أَوْ تُغِيرُ ✿

[بواريق اسحّ وبعير C] [برزايق نصح او تعيّر D]

[1] [C] البروق   [2] [C D] المركب   [3] (sic)   [4] [C D] جياده

---

(66) D طلّ, لا يتبعه—C تطلّ, لا تتبعه—*vv.* 66–69 not in L, C (1).

(67) D وزرا—C ازرا—Ṭabarî Tafsir i 36 وابكم قوام, الثياب, تواری—Twenty-third enigma: the javelin.

(68) Ṭabarî Tafsîr i 36 امّ لنا نقتدى, نعاصى

(69) C ذات برّيق, يخال, بها فخرا—D ذات تزريق, به فجرا—Ṭabarî Tafsîr i 36 غدت, تزريق تنال—C, D اذا عذت عذت—The verse cited in gloss is given LA (برزق) xi 300—The verse cited LA (بكر) v 145 and TA iii 59

وُقُوفًا لَدَى ٱلْأَبْوَابِ طُلَّابَ حَاجَةٍ   عَوَانٍ مِنَ ٱلْحَاجَاتِ أَوْ حَاجَةً بِكْرَا

and attributed to Dhû 'r-Rummah (which, from the metre should belong to this poem), is to be found in the Dîwân of El Farazdaq: Boucher, p. ٢١, reading قُعُودٌ لَدَى

١ يا دارَ ميّةَ بِالْخَلْصاءِ غيّرها سحُّ العجاجِ على جرعائها الكَدَرا

[C D] السحّ الصبّ والكدر الغبار والجرعاء الرمل المنبسط ويروى على ميثائها[1]
مسانتها [D] مثيائها [C] [1]

٢ قد هجتِ يومَ اللِّوى شوقًا طرفت به عيني فلا تعجمي من دوني الخبرا

٣ يقولُ بِالزرقِ صحبى إِذ وقفت بهم في دار ميّة استسقى لها المطرا

[C D] الزرق اكثبة[1] بالدهنا استسقى اقول لها سقاك الله
موضع [C] [1]

٤ لو كانَ قلبُكَ مِن صخرٍ لصدّعهُ هيّجُ الدِيارِ لكَ الاحزانَ والذِكَرا

٥ وزفرةٌ تعترِيهِ كُلَّما ذُكِرَتْ ميٌّ لهُ أو نحا مِن نحوِها البصرا

٢٥

...يمدح عمر بن هبيرة الفزاريّ L* وقال ذو الرمّة يمدح هبيرة الفزاريّ L

(1) C (1), L, L* ميثايها ,سافى العجاج .Ambr—نسح ,يا دار ميّة بالعليا—
Ambr. schol. العجاج رياح تأتى بالغبار وسافى العجاج الذى يسفى التراب ويروى نسجِ العجاج يقال سفت الريح التراب ثمّ يقال تراب يسفى اى يمرّ الميثاء المَسيل الواسع مثل نصف الوادى او ثالثية والكدر الغُبار فاراد بسافى العجاج الكدرا

(2) C (1), D, L قد هجت—D طرقت—L, C (1) طرفت—C طربت ,هيّجت—
Ambr. schol. اصبت به مثل الطرفة لا تعجمى اى لا تكتمى يقول افصحى بما سالتك خبّرينى لا تكتمينى

(3) D وقعت--C, L, C (1) يقول—C, C* transpose 2 and 3.

(4) C*, C, D, L, C (1), L* صخر—D, L, C (1) لصدّعه ,هيج الديار—C تصدّعه,
والكدر D—هيج الرياح

(5) Ambr. schol. الزفرة دخول النفس الى داخل ويروى وخطرةٌ له اى لقلبه نحا اى صرف بصره نحوها

٦ غَرّاءُ آنِسَةٌ تَبْدُو بِمَعْقُلَةٍ إِلَى سُوَيْقَةَ حَتَّى تَحْضُرَ ٱلْحَفَرَا

[C D] غرّاء بيضاء آنسة تؤنس بحديثها ومعقلة موضع بالدهنا والحفر[1] موضع معروف

[1] [D] الخطر

٧ تَشْتُو إِلَى عُجْمَةِ ٱلدَّهْنَا وَمَرْبَعُهَا رَوْضٌ تَنَاصَى أَعَالِى مِيثِهِ ٱلْعَقِرَا

[C D] العجمة معظم الرمل وكثرته والمربع منزلهم بالربيع تناصى[1] تواصل والميث جمع ميثاء وهى مصبّ[3] الماء الى الرياض والعقر رمال لا نبت بها الواحدة عاقر[4]

[1] [C D] تناضى [2] [C] المثبة جمع مثبتات [sic D] اليث جمع متنًا

[3] [C] منصب [4] sic.

٨ حَتَّى إِذَا هَزَّتِ ٱلْبُهْمَى ذَوَائِبَهَا فِى كُلِّ يَوْمٍ يُشَهِّى ٱلْبَادِىَ ٱلْحَضَرَا

[C D] يقول من شدّة الحرّ[1] يتمنّى البدو ان يكون حاضرة لاجل التخويش واللوح[2] والبهمى نبت له حبّ كحبّ الشعير وله شوك ويسمّى شوكه السفا والصفار والعرب ولونه يضرب الى الحمرة وذوائبها اعاليها

[1] [D] العطش [2] [D] sic لاحد المحبوس والسلوح .[C] لاجل الحيوش والثلوج

---

(6) Bekrî 292—L*, L, C (1) غرّاء انسية, تشتو بمعقلة, يحضر الجفرا—Ambr. تَبْدُوا—C (1) يحفر—Ambr. schol. قوله تبدوا بمعقلة اى حين ينفسخ الحرّ تبدوا بمعقلة الى سويقة اى ما بين هذه وهذه وآنسة لها انس ليست بنفور تبدو اى تظهر حتّى تحضر الحفر فى الصيف وهو حفر سعد وحفر الربانان[1] بينهما مسيرة ليلة

[1] حفر الرباب mentioned by Yâqût as a place in the Dehna.

(7) C تسوء لى, مثبة [marg. متبة]—L, C (1) تبدو الى—C, C*, L تناضى—D تشتو الى جانب العجمة. يناصى, تشتو, مَتْنه العُفَرا—Ambr. متمه, لعالى, تشكوا الى, الدنيا—C (1), L*, نبته L [marg. of L. مثبه]—C* مثبت—Ambr. schol. تشتو الى جانب العجمة من الرمل ... روض مكان يستنقع فيه الماء ... يناصى يواصل ويروى اعالى ميثه تواصل الدهنا الدّوّ والدهنا حمراء

(8) D البارى—C, L البادى—Ambr. يُشَهِّى—C (1) omits—Ambr. schol. ... قال فى كلّ يوم يُشَهِّى البادى وهو الذى يبدو ويشتهى ان يكون فى الحضر من شدّة الحرّ فالبادون الذين فى البادية يشتهون الحضر

٩ وَرَفْرَفَتْ لِلزُّبَانَى مِنْ بَوَارِحِهَا هَيْفٌ أَنَشَّتْ بِهَا ٱلْأَصْنَاعَ وَٱلْخَبِرَا

[C D] الرفرفة صوت الرياح والزبانى يعنى زبانى العقرب وهو قرناها وانّما اراد بالزبانى الوقت والبوارح رياح الصيف والهيف ريح حارّة انشّت ايبست الاصناع مصانع الماء والخبر مواضع فيها ماء

١٠ رَدُّوا لِأَحْدَاجِهِمْ بُزْلًا مُخَيَّسَةً قَدْ هَرْمَلَ ٱلصَّيْفُ عَنْ أَكْتَافِهَا ٱلْوَبَرَا

[C D] الاحداج مراكب النساء الواحدة حدج مخيّسة مذلّلة هرمل اسقط

١١ تَقْرِى ٱلْعَلَابِىَّ مُصْفَرَّ ٱلْعَصِيمِ إِذَا غَبَّتْ أَخَادِيدُهُ جُونًا إِذَا ٱنْعَصَرَا

[C D] العصيم ما سال من العرق وعصارة الشىء عصيمه يقول يجعل ذلك العرق الذى يخرج من ذفرياتها كالعرنى العلابىّ جمع العلباء غبّت مضى لها يوم وليلة واكثر جون اسود وعرق الابل اذا غبّت [اخاديده] اصفرّ واشتدّ وهو اسود ساعة يخرج واخاديده خطوطه ومسائله

١٢ كَأَنَّهُ فُلْفُلٌ جَعْدٌ يُدَحْرِجُهُ نَضْخُ ٱلذَّفَارِى إِذَا جَوْلَانُهُ ٱنْحَدَرَا

[C D] اراد كأن العرق فلفل شبّه العرق الذى ينحدر من ذفرياتها بالفلفل فى مخرجه وسواده والجعد المنقبض وجولانه ما جال منه والذفارى مخرج العرق من قفا البعير وهو الذفرى والنضخ بالخاء المعجمة

---

(9) C (1) به—El Baṭ 156 قد زفرت ,بها الاصناع—I. Sîd. x 133 وَرَقْرَقَتْ— Ambr. وزفزفت—D, C, L ورفرفت—Ambr. schol. زفزفت سمعت لها صوتًا اى زفيفا... انشّت ايبست

(10) Ambr., C عن اكتافها—D عن اطنافها—LA (هرمل) xiv 220 ; TA viii 167; El Gauh. ii 253 ; I. Sîd. xiii 33 عن اعناقها—L*, L من اكتاقها—I. Sîd. xiii 33, margin as text—Ambr. schol. بُزْلًا اى ردّوها من المرعى ... هرمل الصيف الوبر اسقطه

(11) C يقرى—D تفرى—C (1), L العضيم—L* العصيم ,عنت اخاديد ,مجونا— C (1) غنت—Ambr. schol. العلباوان ... هما صفراوان وقد بيّنت ذلك فى قوله مصفرّ العصيم الاخاديد مجرى العرق كالاخاديد فى الارض... يقول هذه الابل تقرى العلابىّ مصفرّ العصيم تقرى تضيف قال يوصل العرق الى العلابىّ وتقريه كما يقرى للضيف

(12) D كانما مفلفل

١٣ شافوا عليهن انماطا شامية   على قنا أجأت أظلاله البقرا

[C D] شافوا حلوا من الحمال انماطا يمانية من عمل اليمن وشامية من عمل الشام والقنا عيدان الهودج ألجأت ادخلت شبّه النساء فى الهودج بالبقر فى كنسها[1]

[1] [C] كنيستها

١٤ اشبهتها النظرة الاولى وبهجتها   وهن احسن منها بعدها صورا

أشبهن من بقر الخلصاء اعينها   وهن أحسن من صيرانها صورا

[C D] يقول شبّهت النساء بالبقر فى النظرة الاولى وهنّ يعنى النساء احسن من البقر بعد تلك النظرة والبهجة الحسن

١٥ من كل عجزاء فى أحشائها هضم   كأنّ حلى شواها ألبس العشرا

[C D] عجزاء عظيمة العجيزة شواها يداها ورجلاها والعشر النبت الناعم شبّه عظامها بذلك

١٦ لمياء فى شفتيها حوة لعس   كالشمس لما بدت أو تشبه القمرا

[D] اللمى[1] والحوّة واللعس كلّه اسود وهو سواد الشفتين اللمى[2] أيضا واليه

[1] [D] اللما   [2] [D] واليه

١٧ حسانة الجيد تحلو كلما ابتسمت   عن منطق لم يكن غثا ولا هذرا

[C D] الجيد العنق ويروى لم يكن غثّا والمعنى الذى لا خير فيه والهذر[1] كثرة الكلام

[1] [D C] الهدر

(13) C (1) اطلاله—Ambr. schol. اى اطلال الهودج والهاء راجعة الى القنا اى الهودج ...

(14) Yâkût ii 461; I. Sîd. i 53; viii 42; LA (صور) vi 144 (خلص) viii 295; TA iii 342; TA iv 389; El Gauh. (صور) i 349; (خلص) i 505, all (as β) —C, D (as α)—Ambr. أشبهنه ,وبهجته ,منه (otherwise as α)—C (1), L, L* أشبهنه البقر الاولى وبجته . وهنّ احسن منه بعدها صورا—The first version given is α, the second β—LA, TA iii 342 and I. Sîd. i 53 vocalize صِوَرا

(15) C كان على—C (1), L, L* كأنّ جلّ—C*, D كان حلى

(16) The first hemistich is identical with that of Diw. i 19

(17) L, C (1) تجلوا—C, D تحلو—C غثا—D عيا—Ambr. schol. اى تحلو شفتيها عن منطق

١٨ عن واضحٍ ثغرهُ حوٍّ مراكزهُ   كالاقحوانِ زهت أحقافهُ الزهرا

[D] واضح ابيض [حوّ] سود مراكزه اصوله وأساسه[1]

[1] وساسر [D]

١٩ ثم استقلّوا فبتّوا البينَ واجتذبتْ   حبلَ الجوارِ نوًى عوجاءُ فانبترا

٢٠ ما زلتُ أُتبِعُ في آثارِهم بصري   والشوقُ يقتادُ من ذي الحاجةِ البصرا

٢١ حتّى أتى فلكَ الخلصاءِ دونهم   واعتمَّ قورُ الضحى بالآلِ واختدرا

٢٢ يبدونَ للعينِ تاراتٍ ويسترهمْ   ريعُ السرابِ إذا ما خالطوا الخمرا

٢٣ كأنَّ أظعانَ ميٍّ إذْ رفعنَ لنا   بواسقُ النخلِ من يبرينَ أو هجرا

٢٤ يُعارِضُ الزرقَ هاديهم ويعدِلهُ   حتّى إذا بانَ عن تِلقائهِ اختصرا

---

(18) L, C (1) لونه حرّ—Asâs (ركز) i 239 لونه حوّ—Ambr. حُمّ—Ambr. schol. ويروى لونه زهت رفعت

(19) Verses 19—32 are only in L, Ambr., L*, C (1) and are wanting in C, C* and D—Ambr. schol. يقول كانوا فى مكان فتفرّقوا عوجاءُ يعنى بها النيّة انّها ليست على القصد فانبتر اى انقطع

(20) Asâs (طرد) ii 44 زلت أطرد, البصر—L زلت اتبع, النظرا—Ambr. أَطْرُدُ, النظرا—Ambr. schol. يقول كانّى اسوق بَصَرِى فى آثارهم وقوله والشوق يقتاد من ذى الحاجة اى يقود النظر من الرجل الذى حاجة

(21) LA (خدر) v 313; TA iii 171 فلك الدهناء, واعتم قور الضحى—Asâs (فلك) ii 141 قور الفلا, واحتدبا—C (1) فدر—Ambr. قُورُ—L*, L قدر—Ambr. schol. فلك نجف من النجف مستدير لا يبلغ ان يكون جبلا القور الجبال الصغار ويروى قَوْرُ اختدار القور بالآل سَتَرَه اتّخَذَهُ خِدْرًا—الضحى

(22) Ambr. للعين احيانا, خالطوا خَمَرًا—Ambr. schol. يبدون يظهرون ريع السراب ما يجىء ويذهب يقول يسترهم الخَمَر وهو ما وَارَاكَ مِنَ الشجر

(23) L اضعان—Ambr. schol. يبرين خلف اليمامة—cf. Dîw. xxix v. 26.

(24) Ambr. حاديهم, اذا ناع—L, C, D بان—Ambr. schol. اى حادى الاظعان يحادى الزرق...ويعدل الحادى عن الزرق لا يقدر يركبها حتّى اذا ناع الحادى مال عن تلقاء الزرق اختصر اى اختصر الرمل وهو الزرق وذلك انّه لا يستطيع ان يركب الزرق وقوله يعارض اى يسير معارضًا لها فى احدى الشقّتين ويعدله عن معظم الرمل

٢٥ إِذَا يُعَارِضُهُ وَعْثٌ أَقَامَ لَهُ   وَجْهَ الظَّعَائِنِ خَلٌّ يَعْسِفُ الضَّفِرَا

٢٦ حَتَّى وَرَدْنَ عِذَابَ الْمَآءِ ذَا بَرَقٍ   عِدًّا يُوَاعِدُنَهُ الْأَصْرَامُ وَالْعَكَرَا

٢٧ زَارَ الْخَيَالُ لِمَيٍّ بَعْدَ مَا رَحَلَتْ   عَنَّا رَحَا جَابِرٍ وَالصُّبْحُ قَدْ جَشَرَا

٢٨ بِنَفْحَةٍ مِنْ خُزَامَى فَايِحٍ سَهِلٍ   وَزَوْرَةٍ مِنْ حَبِيبٍ طَالَ مَا هَجَرَا

٢٩ هَيْهَاتَ مَيَّةُ مِنْ رَكْبٍ عَلَى قُلُصٍ   قَدْ اجْرَهَدَّ بِهَا الْإِدْلَاجُ وَانْشَمَرَا

٣٠ رَاحَتْ مِنَ الْخَرْجِ تَهْجِيرًا فَمَا وَقَفَتْ   حَتَّى انْفَأَى الْفَأْوُ عَنْ أَعْنَاقِهَا سَحَرَا

---

(25) Ambr. خَلٌّ وجه الظعاين--C(1), L وجه المطىّ خلال--Ambr. schol.
له اى المحادى وعث ما سهل ولان اقام الحادى وجه الظعائن على الطريق
قوله خلّ يعسف الضفر الخلّ يَمُرُّ فى الضفر وهو رمل متعقد

(26) L, C(1) غراب--L* عزاب--Ambr. عذاب ,عدًّا L جدًّا Ambr. schol.
قوله يواعدنه الاصرام اى الاظعان يواعدن العِدّ الاصرام كمّا تقول واَعَدتُكَ
المَسْجِدَ البرق حجارة ورمل والعِدُّ الذى لا ينقطع ماؤه إذَا ذهبه مآء جمّ
مكانه ماء الاصرام القطيع من الناس الواحد صِرم والعكر من الابل ما بين
العشرين الى الثلثين الى الاربعين

(27) Cf. Yâqût ii 2 - L بعد ما رحلت Ambr. خَنَسَتْ .ما حاير Ambr. schol.
خنست توارت الرحا قطعة من الرمل نجفة قدر نصف ميل ورحا جابر
موضع ويروى رحا حاير وجشر انفلق

(28) L خزامى باتح--Ambr. فايح C(1) فاتح--Ambr. schol. اى زار الخيال
بنفحة من خزامى وفايح امكنة مفتّحة الخزامى نبت طيّب الريح وقيل
فايح بين رملين

(29) L الاحداج--Ambr. الإدلاج--Ambr. schol. يقول ما ابعدها اجرهدّ مضى
وجدّ الادلاج السير

(30) Yâqût iii 849--El Gauh. (فآ) ii 529--LA (فأو) xx 2; TA x 274: Ambr.;
I. Sîd. x 131 فما وقعت--L* وقعت--C(1), L وقفت--Ambr. schol.
قوله فما وقعت يريد ما نزلت واستراحت يقول كان ذلك وقعة فى السحر
حتّى انفأى اى انشقّ والفأو مكان اى انشقّ فخرج منه والمكان لا ينشقّ
انّما المعنى وافقوا السحر بالفأو فكانّ السحر خرج من ذلك الموضع حين
صاروا فيه قوله عن اعناقها اى عن اعناق الابل

٣١ يَسْمُو إِلَى ٱلشَّرَفِ ٱلْأَقْصَى كَمَا نَظَرَتْ   أُدْمٌ أَحَنَّ لَهُنَّ ٱلْقَانِصُ ٱلْوَتَرَا

٣٢ وَمَنْهَلٍ آجِنٍ قَفْرٍ مَحَاضِرُهُ   تَذْرِي ٱلرِّيَاحُ عَلَى جَمَّاتِهِ ٱلْبَعَرَا

٣٣ أَوْرَدْتُهُ قَلِقَاتِ ٱلضُّفْرِ قَدْ جَعَلَتْ   تُبْدِي ٱلْأَخِشَّةَ فِي أَعْنَاقِهَا صَعَرَا

[C D] قلقات الضفر يعنى الابل قد سارت حتّى ضمرت واسترخت حبالها والضفر الحبال فى الخدود وتضفر اى تفتل فتلا شديدا والاخشّة[1] جمع خشاش وهى حلقة فى عظم انف البعير والصعر الميل [ويروى تشكو[2] الاخشّة C]

[1] [C] الاحشة   [2] [C] تبدى

٣٤ فَاسْتَكْمَشَ ٱلْوِرْدُ عَنْهَا بَعْدَ مَا صَدَرَتْ   يَحْوِي ٱلْحَمَامَ إِلَى أَسْآرِهَا زُمَرَا

٣٥ تَرْمِي ٱلْفِجَاجَ بِآذَانٍ مُؤَلَّلَةٍ   وَأَعْيُنٍ كُتُمٍ مَا تَشْتَكِي ٱلسَّهَرَا

٣٦ أَقُولُ لِلرَّكْبِ إِذْ مَالَتْ عَمَائِمُهُمْ   شَارَفْتُمُ نَفَحَاتِ ٱلْجُودِ مِنْ عُمَرَا

---

(31) Ambr. تسموا—Ambr. schol. يريد انّها بصرها تشرف بصرها الى كلّ شخص يقول لا ينكسر طرفها ولا يفتر والشرف ما ارتفع من الارض وقوله احنّ لها القانص الوتر اى يبضّ[1] القانص وهو الصايد الوتر فسمع للموتر كالحسّ

[1] [Ambr.] ابيضّ

(32) C (1) تزرى—L* محاضره—L محاضرة, على جمّاته—Ambr. schol. ...تذرى الرياح البعر اى تقلع من موضعه فامّا تدروه الرياح فتطيّر على جمّاته جمع جمّة وهو مجتمع الماء

(33) C, L اوردته--D اوردنه حلفات الظفر—D, C تبدى—L, C (1) جذب—LA (ضفر) vi 161—TA iii 352 تشكو الاخشّة—Ambr. schol. ...ضفرها اى نسعها ويروى فى هاماتها

(34) *vv.* 34, 35 and 36 are not in C, D or C*; C* also omits 37—L* الى اشارها الى أسْئارها, يهوى, فاستكمش الليل .Ambr—الى اسآرها C (1)—الى بئارها L—

(35) L* ترى [or ترمى]—L يرمى—L, L* السهر—Ambr. السَدَرَا, تَرْمِي—C (1) الفجاج الطرق مؤلّلة محدّدة كتم لاتدمع .Ambr. schol—يرمى العجاج السدر ثقل فى العين

(36) Ambr. مَنِيَّتهُمْ—Ambr. schol. لِلرَّكْبِ بَعْدَ ٱلسُّرَى مَالَتْ عَمَائِمُهُمْ يريد من الفجاج الركب وعُمَر بن هُبَيْرَة

٣٧ كَمْ جُبْتُ دُونَكَ مِنْ تَيْهَاءَ مُظْلِمَةٍ   تِيهٍ إِذَا مَا مُغَنِّى جِنِّهَا سَمَرَا

[C D] ويروى غبراء مظلمة جبت قطعت والسامر الذى يتحدّث[1] فى الليل
يقال للواحد سامر والجماعة سُمَّرٌ

[1] [C] جبّت

٣٨ ومُزْبِدٍ مِثْلِ عُرْضِ ٱللَّيْلِ لُجَّتُهُ   يُهِلُّ شُكْرًا عَلَى شَطَّيْهِ مَنْ عَبَرَا

[D] عرض الليل جانبيه والاهلال رفع الصوت يقال اهلّ واستهلّ

٣٩ أَنْتَ ٱلرَّبِيعُ إِذَا مَا لَمْ يَكُنْ مَطَرٌ   وَٱلسَّائِسُ ٱلْحَازِمُ ٱلْمَفْعُولُ مَا أَمَرَا

٤٠ مَا زِلْتَ فِى دَرَجَاتِ ٱلْأَمْرِ مُرْتَفِعًا   تَسْمُو وَيَنْمِى بِكَ ٱلْفَرْعَانِ مِنْ مُضَرَا

٤١ حَتَّى بَهَرْتَ فَمَا تَخْفَى عَلَى أَحَدٍ   إِلَّا عَلَى أَحَدٍ لَا يَعْرِفُ ٱلْقَمَرَا

٤٢ أَنَا وَإِيَّاكَ أَهْلُ ٱلْبَيْتِ يَجْمَعُنَا   حَسَّانُ فِى بَاذِخٍ فَخْرٍ لِمَنْ فَخَرَا

---

(37) L, L* اذا ما تغنّى—Ambr., C, D اذا مغنّى, جنها—Ḥayawân vi 54 يهماء, جنّه—Ambr. جنّةٍ—Ambr. schol. سمر لم ينم

(38) C (1) تحسبه—D الليل—L* مريد—L مربد—C مزبد—Ambr. ومُزيّل schol. مُزْبِدٍ يعنى الفُرات...يُهلّ يكبّر ويرفع صوته

(40) LA (بهر) v 148; TA iii 62 مرتقيا, تنمى وتسمو بك الفُرعان—C, D درجات المجد L, L*, C (1)—تسموا وتنمو C—مرتقيا L, L*, C (1)—مرتفعا—يمدح عمر بن هبيرة LA—تسموا وتنمى بك L, L*—تنمو وتنمى C (1)—Ambr. مرتقيا تسمو وينمى لك

(41) LA (بهر) v 148; TA iii 62 الّا على اكمه—El Gauh. i 290; I. Ya'ísh i 149; C, D, L, L*, Ambr. الّا على احد—C (1), L, L* حتّى ظاهرت—El 'Ukb. i 194 وقد بهرت, اكمد—Ḥarîrî 140—El Gauh. وقد بهرت—Maid. ii 884—I. Qut. Mukht. p. 259 وقد بهرت, على احد

(42) D حسّان من—L, L* حسان فى—L فخرا—L* فخر—Ambr. schol. يقول يجمعنا حَسَّانُ امُّ هُبَيرة امرأة من بنى عدىّ بن ملكان يقال لها بُسْرَة بنت حَسَّانَ باذخ يريد شرفًا مُشرِفًا

٤٣ مجد العديين جداك اللذان هما   كانا من العرب الأنفين والغررا

[C D] العديّان[1] عدى عبد مناة بن ادّ[2] رهط ذى الرمّة وعدى بن فزارة
[1] [D] العديين [C] عبد مناة بن ادّ   [2] [D] العد يان ابن عبد مناة بن ادّ   مناف بن اوف

٤٤ وانت فرع الى عيصين من كرم   قد استطالا ذرى الاطواد والشجرا

[C] العيص الاصل والاطواد الجبال وذراها اعلاها وكذلك ذروتها

٤٥ حللت من مضر الحمراء ذروتها   وباذخ العز من قيس إذا هدرا

٤٦ والحى قيس حماة الناس مكرمة   اذا القنا بين فتيتى فتية خطرا

٤٧ بنو فزارة عن آبائهم ورثوا   دعائم الشرف العادية الكبرا

٤٨ المانعون فلا يسطاع ما منعوا   والمنبتون بجلد الهامة الشعرا

---

(43) Ambr. كانوا—D اللذان له—C اللذان هما—L*, L omit—Ambr. schol. العديّان عدىّ بن عبد مناة بنأُدّ رهط ذى الرمّة وعدىّ بن فزارة

(44) L* استطاالا—L استطالا—C (1) استطالا ندى—Ambr. schol. العيض الشجر الملتفّ وهو ذو شوك والسدر من العيض واراد بقوله عِيضين حَيّين وانّما عَنى كثرة العدد والمنعة

(45) L, L*, D العزّ—L, L* اذا زخرا—D هدرا, مضر العلياء—C من ذروة الحمراء هدرا .العر, اذا هذرا, ذروتها—Ambr

(46) C اذا القنا—D اذا الفتا—L, C (1), L* اذا الفتى—L* حماه الناس—L حُماة —Ambr. schol. اذا شالوا القنا فقد خطرت—cf. Diw. lxxxvii 52.

(47) L* العاذية

(48) D يسطاع ان

٢٦ الطويل

١ فلو كان عمران بن موسى اتمها ولكن عمران بن احيد اقصرا

٢ فست ام موسى فوقه حين طرقت فما زال منها منتن الريح ابخرا

٣ لئن كان موسى لحّ منك بدعوة لقد كان من ثولول انفك اوجرا

[C] يقول طرّقت[1] المرأة باللدة[2] اذا فست فيها ولم تخرج وطرّقت[1] الحمامة بالبيضة واوجرا خايفا

[1] [C] طرفت [2] [C] بالدلو

٢٧ الوافر

١ نبت عيناك عن طلل بحزوى عفته الريح وامتنح القطارا

[C D] نبت[1] عيناك اى انكرته عفته درسته وامتنح من المنحة وهى العطية والقطار المطر

[1] [C] ثنت

٢ به قطع الأعنة والأثافى واشعث خاذل فقد الإصارا

[C D] الاشعث الوتد قد شعث رأسه من الضرب خاذل مقيم متخلّف فى الدار ويروى جاذل بالجيم اى منتصب والاصار طنب البيت وهو حبل يشدّ بالوتد

٢٦

(In C and C* only.)

(2) C, C* طرفت—'Imrân 'bn Mûsa mentioned Agh. xiii 130_{15} as a son of Talha 'bn 'Ubeidallâh.

٢٧

(1) Dîw. Garir ii 185—LA (حزا) xviii 191; TA x 87; El Gauh. ii 461—Agh. xvi 117; vii 62 وامتضح—Asâs (منح) ii 263; 'Umdah 213v—C, C* ثنت عيناك—D نبت—'Umdah بنت—El Qâli ii 142. محته الريح

(2) C, C* خاذل—D حاذل—Const. جاذل قطع; schol.: جاذل ثابت

٣ كأنّ رسومه بسِطت عليها ثِياب الوشيِ او لِبس النِمارا

[D] الوشى النقش والنمار جمع نمرة وهى بردة صغيرة

٤ منازِلُ كلِّ آنِسةٍ رداحٍ يزِين بياضَ محجِرِها الخِمارا

٥ تبسمُ عنْ أشانِب واضِحاتٍ ومِيضَ البرقِ أنْجد فاستطارا

[C D] الشنب برد الاسنان وعذوبتها واضحات بيض فاستطار لمع[1] والوميض [ضوء] البرق

[C] جمع [1]

٦ أوانِس وضّحِ الأجيادِ عِينٍ ترى مِنهنّ فِى المقلِ احورارا

[C D] أوانس تأنس وضّح الاجياد بيض الاعناق عِين واسعات الاعين والحور والاحورار شدّة بياض العين مع شدّة سواد الحدقة ومنه قولهم دقيق حوارىّ لشدّة بياضه

٧ كأنّ حِجالهنّ أوتْ إليها ظِباءُ الرملِ باشرنَ المغارا

[C D] الحجال الخدور والمغار كنس الوحش يقول هنّ تكنس[1] فى خدورهنّ كالظباء فى كنسهنّ

[D] كس [1]

٨ أعبدَ بنِى امرِئِ القيسِ ابنِ لومٍ ألمْ تسألْ قضاعةَ أوْ نِزارا

٩ فتخبرَ أنّ عِيصَ بنِى عدِيٍّ تفرّع بينه الحسبَ النضارا

[C D] العيص الاصل تفرّع علا وطال والحسب ما يعدّه الانسان من المفاخرة والنضار[1] الخالص والنضار[1] الذهب

[C] النظار [1]

---

(3) C الوسى—Const. بيوت الوشم, انتسقت عليه
(4) D انسة رداح—C, C* انسة ثفال (for ثقال)—Const. ثقال
(6) D وضح, عين—C*, C واضح, عينا
(7) D ناشرة—C, C* باشره
(8) D تسال—C, C* تسئل—D, C* اعيد—C اعبد
(9) D تقرّع—C, C* تفرّع—D, C* بينه—C بيته

١٠ وَإِنَّ بَنِى ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ ٱبْنِ لُؤْمٍ   أَبَتْ عِيدَانُهَا إِلَّا ٱنْكِسَارَا

١١ وَإِنِّى حِينَ تَزْخَرُ لِى رِبَابِى   عَمَاعِمَ أَمْنَعُ ٱلثَّقَلَيْنِ جَارَا

[C D] تزخر[1] تكثر وتجتمع والرباب قيل قبائل مجتمعة وذو الرّمة منهم وقيل الرباب تيم وعدى وعكل وضبّة وعماعم جماعات

[1] [C] ترجز

١٢ أُنَاسٌ أَهْلَكُوا ٱلرُّؤَسَاءَ قَتْلًا   وَقَادُوا ٱلنَّاسَ طَوْعًا وَٱعْتِسَارَا

١٣ أُنَاسٌ إِنْ نَظَرْتَ رَأَيْتَ مِنْهُمْ   وَرَآءَ حِمَاىَ أَطْوَادًا كِبَارَا

[C D] اطواد اى جبال الواحد طود يعنى بالاطواد شدّة القوم[1] وارتفاعهم على غيرهم

[1] [D] العدم ؟ العدد

١٤ وَمِنْ زَيْدٍ عَلَوْتُ عَلَيْكَ ظَهْرًا   جَسِيمَ ٱلْمَجْدِ وَٱلْعَدَدَ ٱلْكُثَارَا

[C] علوت عليك اى اثقلتك وزيد يعنى زيد بن مناة والكثار الكثير

١٥ أَنَا ٱبْنُ ٱلرَّاكِزِينَ بِكُلِّ ثَغْرٍ   بَنِى جَلٍّ وَخَالُ بَنِى نَوَارَا

[C D] الثغر المكان الذى يخاف منه العدوّ وجلّ بن عدىّ ابن عبد مناة بن ادّ

١٦ وَتَزْخَرُ مِنْ وَرَآءِ حِمَاىَ عَمْرٌو   بِذِى صَدَّيْنِ يَكْتَنِفِى ٱلْبِحَارَا

[C] الصدّان[1] جانبا الجبل يعنى الجيش ذى الصدّين[2] شبّه بالجبل القوم ونكتفىء نأخذه ونغلبه

[1] [C] الضدان   [2] [C] الضدين

---

(11) C, C* نزجز — D غماغم, تزخر

(12) C, C* وناس — D اناس — C اهلكوا الريشأ — C, D واقتسارا — C* واقتدارا — LA (عسر) vi 242; El Gauh. i 363—Muḥîṭ 1395.

(13) C, C*, Const. رايت فيهم — D منهم — C, D, C* وراى — C* حماة

(15) C الذاكرين — C, C* نوارا — D فوارا — cf. LA xiii 128, 514.

(16) C, D النجارا — D, C* عمر — C عمرو — C, C* ضدين, نكتفى — D يكتفى, البحارا, يكتفى, تزخر. Const — وازجر *C — ويزجر C — ونرخر

١٧ يعدّ النّاسبون الى تميم . بيوت العزّ اربعةً كبارا

١٨ يعدّون الرّباب لهم وعمرًا وسعدًا ثمّ حنظلة الخيارا

١٩ ويهلك بينها المرئىّ لغوًا كما ألغيت فى الدّية الحوارا

[C] المرئى¹ منسبة الى امرئ القيس ألغيت اى أهملت وسقطت والحوار لا يؤخذ فى الدية

¹ [C] المرائّ

٢٠ هم وردوا الكلاب ولست منهم ولا فى الخيل اذ علت النّسارا

[C D] النسار¹ موضع كانت للعرب فيه وقعة والنسار جمعة جبال² متجاورة يقال لها الانسر والنسار والمنسر [والانسر C]³ الغزىّ والغارة بمعنى واحد

¹ [D] النسار [C] الكلاب ² [C D] خيل ³ D omits.

٢١ نقدّ بها الفلاة وبالمطايا الى الاعداء ينتظر الغوارا

٢٢ ونحن غداة بطن الخوع فئنا بمودون وفارسه جهارا

[D] مودوع اسم فرس¹

¹ see note.

---

(17) C يقد El Qâli ii 142; ʻUmdah Cairo ii 219; Agh. xvi 117; Howell i 1384 بيوت المجد—Dîw. Garîr ii 185 تعد, بيوت المجد—Const. رؤوس العزّ

(18) D عمرا—C, C* وسعد—El Qâlî ii 142; Agh. xvi 117; Dîw. Garîr ii 185; Howell i 1384; ʻUmdah ii 219 الرباب وآل سعد وعمرا ثمّ—Const. لها

(19) El Qâli ii 142; LA (لغو) xx 116; TA x 328 وسطها المرئىّ—Dîw. Garir ii 185—Howell i 1384 ويذهب بينها—Agh. xvi 117; vii 62—ʻUmdah Cairo ii 219—I. Yaʻîsh i 766, 767.

(20) C* هموا وردوا, ولست فيهم—Const. فيهم. The gloss has been made chaotic by an attempt to shew that النسار is a synonymn of منسر.

(21) C*, C يقد بها—D نقد

(22) Bekrî 327—Ishtiqâq 116—D, C, C* بمودوع وفارسه, الجزع حينا—C* جئنا—Const. الجزع فئنا, بمودون—LA (ودن) xvii 337; TA ix 360 عداة—Maid. iii 1, p. 585 الخوع, بمودون أُبْنَا so, too, Yâqût ii 499; cf. Agh. xvi 30 where it is said that مودوع was the horse of هرم بن ضمضم المرئ; but as Harim b. Ḍamḍam was killed in the wars of Dâbis, the reference can hardly be to him and his horse Maudu‘—Const. schol.: فارس مودون شيبان ابو مسمع

٢٣ عزَزْنَا مِنْ بَنِى قَيْسٍ عَلَيْهِ   فَوَارِسَ لَا يُرِيدُونَ ٱلْفِرَارَا

[D] عززنا[1] اى غلبنا[2]

[1] [D] عررنا   [2] [D] علينا

٢٤ نَكُرُّ عَلَيْهِمِ وَٱلْخَيْلُ تَرْدِى   تَرَى فِيهَا مِنَ ٱلطَّعْنِ ٱزْوِرَارَا

[C D] الرديان ضرب من جرى الخيل والازورار الميل[1] [يعنى الرماح العطاش الحرب D]

[1] [C] فى جانب

٢٥ أَبُو شَغْلٍ وَمَسْعُودٌ وَسَعْدٌ   يُرَوُّونَ ٱلْمُذَرَّبَةَ ٱلْجِزَارَا

٢٦ فَجِئْ بِفَوَارِسٍ كَٱلْآلِ مِنْكُمْ   إِذَا ٱلتَّمْجِيدُ أَنْجَدَ ثُمَّ غَارَا

[D] غار طلب الغور

٢٧ وَمِثْلِ فَوَارِسٍ مِنْ آلِ جَلٍّ   إِذَا مَا ٱلْحَرْبُ رَفَّعَتِ ٱلْإِزَارَا

٢٨ وَجِئْ بِفَوَارِسٍ كَبَنِى شِهَابٍ   وَمَسْعَدَةَ ٱلَّذِى وَرَدَ ٱلْجِفَارَا

[D] مسعدة جدّ ذى الرمّة من قبل أمّه

٢٩ فَجَاءَ بِنِسْوَةِ ٱلنُّعْمَانِ غَصْبًا   وَسَارَ بِحَيِّ كِنْدَةَ حَيْثُ سَارَا

٣٠ أُولَاكَ فَوَارِسٌ رَفَعُوا مَحَلِّى   وَأَوْرَثَكَ ٱمْرُؤُ ٱلْقَيْسِ ٱلصَّغَارَا

---

(23) D عررنا ,عليه — C وعرزنا — C* غرزنا — C, C* علته — Const. schol.: قيس يريد قيس عيلان

(24) D تكر — The latter half of the schol. in C belongs to verse 32 post, where it will be found.

(25) C, C* ابو سعد — D ابو شغل ,المذرتية الحوارا [sic] — C*, C المدريّة الجزارا — LA (شغل) xiii 378 mentions the بنو شغل as a tribe of Tamim.

(26) C, C* فجوب ,فيكم ,التحميد — D فيهم ,التمجيد ,نجيب — Const. فجئ منكم ,بفوارس

(27) not in C, C*, or Const. — D ومثل

(28) D وجى — C وجا — Const. وجئ

(29) D وجى ,حيث ,الحى — C* غضبا — C, C* حين ,وجا

(30) C* واورثك

٣١ جلبنا الخيل من كنفى حفير عراض الخيل تعتسف القفارا

٣٢ بكل طمرة وبكل طرف يزين مفيض مقلته العذارا

[C D] طمرّة[1] فرس واثبة يقال طمر يطمر[2] اذا وثب الطرف الفرس الكريم
اظمر يظمر [C] [2] ظمرة [C] [1]

٣٣ فرعن الحزن ثم طلعن منه يضعن ببطن عاجنة المهارا

[C D] فرعن علون وعاجنة موضع والحزن موضع غليظ والحزم[1] اغلظ من الحزن
الحزن [C] [1]

٣٤ أجنة كل شازبة مزاق طواها القود واكتست اقورارا

[C D] اجنّة جمع جنين وهى الولد فى بطن أمّه شازبة ضامرة مزاق خفيفة سريعة يعنى الفرش[1] والقود لانّها لا تنقاد فى السير الاقورار الضمر
الفرس [C D] [1]

٣٥ يمدّ على معرقبها سلاها كمدّ البرد انهج فاستطارا

[C D] معرقبها عراقيبها والسلا من الناقة للولد كالمشيمة من المرأة انهج اخلق واستطار نشف[1]
انتشر [C] [1]

٣٦ نزرن بمرأة عمرو بن هند وهن كذاك يبعدن النزارا

٣٧ وكل قتيل مكرمة قتلنا واكثرنا الطلاقة والاسارا

(31) Asâs (عرض) ii 73 جلبنا, عراض العيس تعتسف—D جنبن, عراض الخيل—Const. جنبنا, عراض العيس—C, C* omit *v.* 31—يعتسف

(32) C, C* ظمره—D طمزة—D, C* مقلته, يزين—C مقتلة, يرين—C* الغدارا

(33) D عاجنه—Yâkût [s.v. عاجنة] iii 583.

(34) LA (مزق) xii 219; TA vii 70 افاؤا كلّ شاذبة مزاق براها القود واكتست; Asâs ii 252 احنة second hemistich as LA—C, D, C* اجنة, واكتسب—D شاربة

(36) D المزارا, فزرن بارضه—Const. المزارا, النزارا—C, C* نزرن بامرأة, فررن رباضة

(37) D واكثرنا, قتيل, قبيل, وكثرن—C, C* الطلافة, الطلاقة

٣٨ أَتَفْخَرُ يَا هِشَامُ وَأَنْتَ عَبْدٌ   وَغَارُكَ أَلْأَمُ ٱلْغِيرَانِ غَارَا

٣٩ وَكَانَ أَبُوكَ سَاقِطَةً دَعِيًّا   تَرَدَّدَ دُونَ مَنْصِبِهِ فِخَارَا

٤٠ نَفَتْكَ هَوَازِنٌ وَبَنُو تَمِيمٍ   وَأَنْكَرَتِ ٱلشَّمَائِلَ وَٱلنِّجَارَا

[D C] المنصب الاصل والغار القبيلة وهو النصاب ايضا والشمائل الطباع والنجار الاصل وقيل النجار اللون

٤١ أَفَخْرًا حِينَ تُحْمَلُ قَرْيَتَاكُمْ   وَلُؤْمًا فِي ٱلْمَوَاطِنِ وَٱنْكِسَارَا

٤٢ مَتَى رَجَتِ ٱمْرُؤُ ٱلْقَيْسِ ٱلسَّرَايَا   مِنَ ٱلْأَخْلَاقِ أَوْ حَمَتِ ٱلذِّمَارَا

[D C] الذمار كلّ ما يجب على الانسان حمايته والذبّ عنه

٤٣ أَلَسْتُمْ أَلْأَمَ ٱلثَّقَلَيْنِ كَهْلًا   وَشُبَّانًا وَأَلْأَمَهُمْ صِغَارَا

[D C] والثقلين الجنّ والانس

٤٤ تَبَيَّنَ نِسْبَةُ ٱلْمَرَئِيِّ لُؤْمًا   كَمَا بَيَّنْتَ فِي ٱلْأَدَمِ ٱلْعَوَارَا

[D C] المرئىّ[1] منسوب الى امرئ القيس وهم حىّ من بنى تميم والعوار الفساد فى الاديم

[1] [C D] المراى

٤٥ إِذَا نُسِبُوا إِلَى ٱلْعَلْيَاءِ قَالُوا   أُولَاكَ أَذَلُّ مِنْ حَصَبِ ٱلْجِمَارَا

---

(38) [omitted in C, C*.]

(39) Asâs (سقط) i 292 ابوك, دعيا—C*, C ابوك, تردد, دعى—D تردد, دعانا

(40) C* وبنى

(41) C افخرا—C, C* قربناكم—D قريتاكم, اتفخر—Const. افخرا, قريتاكم

(43) C, C* كهل—D كهلا—C* ضعارا—Const. زجت

(44) LA (بين) xvi 215 ; TA ix 149—LA (عور) vi 295; TA iii 429 المزنىّ—C*, C نسبة المراة—D المراىّ يوما—C* الغوارا

(45) C* الخمارا—C الاك اذلّ من حصب الجمارا—D اولاك اذل من خصب omits—Const. العلماء

٤٦ أَلَا لَعَنَ ٱلْإِلٰهُ بِذَاتِ غِسْلٍ   وَمَرْأَةَ مَا حَدَا ٱللَّيْلُ ٱلنَّهَارَا

٤٧ نِسَآءَ بَنِى ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ ٱللَّوَاتِى   كَسَوْنَ وُجُوهَهُمْ حِمَمًا وَقَارَا

٤٨ أَضَعْنَ مَوَاقِتَ ٱلصَّلَوَاتِ عَمْدًا   وَحَالَفْنَ ٱلْمَشَاعِلَ وَٱلْجِرَارَا

[D C] المشاعل آناة من جلود يجذب فيه النبيذ وربّما كان له قوائم

٤٩ إِذَا ٱلْمَرْئِىُّ شَبَّتْ لَهُ بَنَاتٌ   عَصَبْنَ بِرَأْسِهِ إِبَةً وَعَارَا

[D C] الإبة الفضيحة وكلّ فعل يستحى منه

٥٠ إِذَا ٱلْمَرْئِىُّ سِيقَ لِيَوْمِ فَخْرٍ   أُهِينَ وَمَدَّ أَبْوَاعًا قِصَارَا

٥١ إِذَا مَرْئِيَّةٌ وَلَدَتْ غُلَامًا   فَالْأُمُّ مُرْضِعٌ نَشْغَ ٱلْمَحَارَا

[D] نشغ ادخل اى شفى[1] ويروى بالعين ومعناهما واحد
اى جرى شقى [C] سقى [D] [1]

٥٢ تَنَشَّأُ مِنْ تَرَائِبِ شَرِّ فَحْلٍ   وَحَلَّ بِشَرِّ مُرْتَكَضٍ قَرَارَا

[D] المرتكض الرحم يركض فيه الولد

---

(46) C ومرّت—C* ومرّة—D ومراة—cf. Yâqût s.v. غسل

(47) C, C* حمم—D حمأ—Goldz Abh. 96 حمما

(48) Goldz Abh. 96 مواقيت—I. Sîd. iv 104—C, D, C* مواقت—D اطعن—El Gauh. (شعل) ii 200 وحالفن—Muḥîṭ 1095—LA (شعل) xiii 378; TA vii 390—LA (وأب) ii 290 وحالفن—Fâiq i 328.

(49) C, D, C* عصبن—C المرأ نشب له, برأسه بأسا—C* المراء, براسه البسه—Lane 2913—Kumait (Hor.) 72—LA (مرأ) i 152; TA i 118 عقدن برأسه [and see note in margin]—TA (وأب) i 499; LA ii 290 عصبن; Asâs ii 320 عقدن; El Gauh. i 107 عصبن

(50) C اذا المر سيق (sic)—D اهين—C, C* وهين—C* البواع

(51) C اذا امراة—C, C* نشع—C* المخارا—Haffner 34—LA (نشع) x 232; TA v 524 نشع—LA (نشغ) x 339; El Gauh. ii 8 نشغ—LA (حير) v 305 نشغ

(52) C تنشأ—C* نشاء—D تنزّل, بشر محل مرتكض—Const. تنزّل

٥٣ إذا المرئى شقّ الغرس عنه تبوّأ من ديار اللؤم دارا

[C D] الغرس الجلدة التى تكون على وجه الولد [تبوّأ اى حلّ وانشد مسغان[1] راوية ذى الرمّة هذا البيت وهو هذا D]

[1] sic [حمّاد ?]

٥٤ [إذا ما شئت أن تلقى لئيما فاوقد تأتك المرئى نارا]

٢٨

الرجز

١ ذكرت فاهتاج السقام المضمر وقد يهيج الحاجة التذكّر

٣ ميًّا وشاقتك الرسوم الدثّر أريها ونؤيها المدعثر

[C D] الرسوم آثار الديار والآرى مرابط الدوابّ والمنتأى[1] النؤى وهو ما يجعل حول البيت

[1] [C] الميثاء D omits.

٥ بحيث ناصى الأجرعين الأيسر فهجن وقرا واقرا لا بجبر

[D] ناصى واصل والاجرعان[1] الرمل والايسر موضع والوقر الكسر

[1] الاجرعين

(53) C المرأ اشق—C* الغرش

(54) D فاوقد بايك, المرائ—C* فاوقد تاتك—C فاقد تاتك—C, C* المراء

٢٨

The whole poem is given in Es-Ṣiddîqî pp. 5—10.

(1, 2) LA (نای) xx 171 ; TA x 354 ; El Gauh. ii 551 ; Asâs ii 270—C, D, C* تهيج—'Askarî Gamh. ii. 188.

(3, 4) El 'Askarî Gamh. ii. 188—LA (نای) xx 171 ; TA x 354 ; El Gauh. ii 551 Asâs ii 270 المُنْتَأَى—TA (يسر) iii 630—Gey. 135 المَيْثَأُ—C الميثاء—D ونويها—Gey. أَرَاوُها

(5, 6) TA (يسر) iii 630—Yâqût i 419—Eṣ-Ṣid. فهضن, الانسر—C, D وقرا وقرا— فهجن وقرا وقراء الابحر *C—الابحر, بجنب ناصى C

٧ أمِ الدموعُ سُجُمٌ أمْ تصبرُ وليس ذو عذرٍ كمن لا يعذرُ

٩ وما إلى مطموسةٍ مستعبرُ قفرٍ يعفيها العجاجُ الأكدرُ

[D] مستعبر مستبكى يقول استعبر اذا بكى يعفّيها يدرسها

١١ قد مرّ أحوالٌ لها وأشهرُ وقد يرى فيها لعينٍ منظرُ

١٣ مجالسٌ وربربٌ مصوّرُ جمُّ القرونِ آنساتٌ خفّرُ

[C D] الربرب القطيع من البقر شبّه النساء بالبقر آنسات يأنسن خفّر حييّات

١٥ أترابُ ميٍّ والوصالُ أخضرُ ولم يغيّرْ وصلَها المغيّرُ

١٧ وقد عدتني عادياتٌ شُجّرُ عنها وهجرٌ والحبيبُ يهجرُ

[C D] عدتني عاديات صرفتني صوارف شجّر موانع[1] يقال شجره اى منعه
[1] [C D] مواضع

١٩ أتتك بالقومِ مهارٍ ضُمّرُ خوصٌ برى أشرافَها التبكّرُ

[C D] خوص غائرات العيون واشرافها اسنمتها والتبكر سير البكرة

٢١ قبلَ انصداعِ الفجرِ والتهجّرُ وخوضهنّ الليلَ حين يسكرُ

[D] التهجّر[1] سير الهاجرة يسكر يتسكّر[2] الابصار بظلامه
[1] [D] لتهجير [2] [D] تستير الابصار بطلاسة

(7, 8) D او الدمموع
(9, 10) C* مستغبر, العجاج الاغبر.
(12) Asâs (خضر) i 155.
(13, 14) C, C* مضول
(15) Asâs (خضر) i 155 اتراب بز
(19, 20) D مهاد—Es-Sid. مهارى—Asâs (بكر) i. 40—D خوصهنّ—TA (قور) iii 511 خوض ترى C*—انصداع العين
(21, 22) Asâs (قور) ii 187 وحوصهنّ—Asâs (بكر) i 40—Ṭabarî Tafsîr xiv 9 وحوضهنّ

٢٣ حتّى ترى أعجازه تقوّر ويستطير مستطير أشقر

[C D] اعجازه اواخره تقوّر تنقلع أشقر يعنى الصبح يستطير ينشق

٢٥ يعسفن واللّيل بها معسكر مهامها جنّاتهنّ سمر

٢٧ ومنهل أعرى خباه الحضر طامى النّطاف آجن لا يجهر

[C D] المناهل الموارد من الماء وخباه ما حوله والنطاف الماء طامى مرتفع
آجن متغيّر لا يجهر لا ينظف ولا يطيب يقال جهرت منه الحمأة
ونظفته اعرى خباه الحضّر تركوا النزول به

ونطفته [C] [2] ينضف [C] [1]

٢٩ انهلت منه والنّجوم تزهر ولم يغرد بالصّباح الحمر

[C] انهلت ارويت يغرّد يصوّت والحمّر طير الواحد منه حمّرة

٣١ تحملنى زيافة تغشمر صهبا أبوها داعر تبختر

[C] اراد انهلت منه صهبا يعنى الابل ناقة تزيف تتبختر فى سيرها تغشمر
تقتحم

٣٣ تحدو سراها أرجل لا تفتر كانهن الشوحط الموتر

[C D] الشوحط القسىّ وأصل الشوحط شجر تعمل منه القسىّ والموتّر الذى
عليه أوْتار

---

(23) LA (قور) vi 437 ; TA iii 511.

(25, 26) D بلا معسكر ,جناتهنّ ,بنا معسكر ,شمر—C, C* جنانهنّ

(27, 28) LA (عرا) xix 277 الحضر ,حباه—Es-Ṣid. يهجر—D حياه الحضر

(29, 30) Es-Ṣid. منه—C, D منها

(31, 32) Es-Ṣid. داعر C*, C, D داغر—TA (تبحتر) iii 32 وبحتر ,داعر ,صعبا—D وبختر

(33, 34) C سراها راجل—D الموقر ,راحل—TA (تبحتر) iii 32—C* راجل لا يفتر—
C, C* الشوخط

٣٥ وَأَذْرُعٍ تَسْدُو بِهَا فَتَمْهَرُ إِذَا ٱزْدَهَاهَا ٱلْقَرَبُ ٱلْعَشَنْزَرُ

[C D] السدو رمى اليدين تمهر تسيح فى سيرها ازدهاها استخفّها واذا كان بينك وبين الماء مسير يوم او ليلة وذلك المسير هو القرب والعشنزر السير الشديد

[انشد ابو عبيدة لِأَبِى ٱلزَّحْفِ ٱلْكَلَيْنِىّ ۞ وَدُونَ لَيْلَى مَهْمَهٌ سَمَهْدَرُ ۞ جَدْبٌ[1] ٱلْمُنَدَّى عَنْ هَوَانَا أَزْوَرُ ۞ يُنْضِى ٱلْمَطَايَا خِمْسُهُ ٱلْعَشَنْزَرُ[2] ۞

والانثى عشنزرة قال الهذلى ۞ عَشَنْزَرَةٌ جَوَاعِرُهَا ثَمَانٍ[3] ۞ C]

[1] [C] جذب

[2] cited LA vi 251, vi 47, reading بَلَدٌ for مهمه

[3] Carm. Hudh. 64.

٣٧ كَمَا ٱزْدَهَى حُقْبَ ٱلْفَلَاةِ ٱلْأَصْحَرُ ذَاكَ وَإِنْ يَعْرِضْ فَضَاءٌ مُنْكَرُ

[C D] ازدهى استخفّ والحقب حمير الوحش قيل حقب لبياض حقبها وُبطونها الاصحر الذى بياضه الى حمرة [فهو فحل العانة D]

٣٩ كَأَنَّهُ تَحْتَ ٱلسَّمَامِ ٱلْمَرْمَرُ يَهْمَاءُ لَا يَجْتَازُهَا ٱلْمُغَرَّرُ

[C D] السمام طير سريع فى الطيران شبّه الابل بالسمام فى طيران لسرعته كانّه يعنى الفضاء وهو ما اتّسع من الارض والمرمر حجارة [منها بيض مكسرها شديد البياض ناعمة يهماء لا يهتدى فيها يعنى الفلاة D]

٤١ كَأَنَّمَا ٱلْأَعْلَامُ فِيهَا سُيَّرُ بِهَا يَضِلُّ ٱلْخُوتَعُ ٱلْمُشَهَّرُ

[C D] الاعلام الجبال والاعلام حجارة تنصّب فى الطريق يهتدى بها وهى الصوى الواحدة صوة يقول كانها [تسيّر من شدّة الهاجرة C] [يشربن الشراب والخوتع الدليل والمشهّر المعروف بالدلالة D]

٤٣ وَٱلْمُسْبَطِرُّ ٱللَّاحِبُ ٱلْمُنَيَّرُ جَاذَبْنَ حَتَّى يَسْتَظِلَّ ٱلْأَعْفَرُ

[C D] المسبطرّ الممتدّ واللاحب الطريق الذى فيه اثر الناس والمنيّر العلم وقوله جاذبن حتّى يستظلّ الاعفر اى يسرن الى وقت الهاجرة حتّى يستظلّ الظبى فيه والاعفر الظبى الذى لونه لون التراب

(35, 36) D فتمهر ,العرب ,تهدوا بها—C* العشنزر

(37, 38) C, D, C* الاصخر—Es-Ṣid. الاصحر—C, C* وان تعرف--D تعرض

(39, 40) TA (ختع) v 311 المغوّر

(41, 42) TA (ختع) v 311 ; LA ix 414 يضلّ—C, D, C* يظل—C المشتهر

٤٥ مَجْدُولَةً فِيهَا ٱلنُّحَاسُ ٱلأَصْفَرُ   كَأَنَّهُنَّ مَأْتَمٌ مُسْتَأْجَرُ

[C D] مجدولة محكمة الفتل يعنى الازمّة والنحاس الاصفر يعنى الحلق التى فى انوف الابل وهى البرى والمأتم الجمع من النساء ومن الرجال أيضا يكون فى الحزن وفى الفرح جميعًا

٤٧ أَوْ نَائِحَاتٌ مُوجَعَاتٌ حُسَّرُ   وَإِنْ حَبَا مِنْ أَنْفِ رَمْلٍ مَنْخِرُ

[C D] حبا أشرف وارتفع انف رمل اوّله منخر متقدّم

٤٩ أَعْنَقُ مَقْوُورُ ٱلسَّرَاةِ أَوْعَرُ   مَاشِينُهُ وَٱلْقَصْدُ عَنْهُ أَزْوَرُ

[C D] اعنق طويل العنق مقوّر املس السراة الظهر يقول هو أملس الظهر لا نبات فيه اوعر غليظ شديد ماشينه اى مشين عنه فى جانب اى عن المنخر فى الرمل ازور مائل

٥١ حَتَّى إِذَا مَا ٱبْيَضَّ مِنْهُ مَقْفِرُ   حَطَمْنَهُ حَطْمًا وَهُنَّ عُسَّرُ

[C D] حطمنه كسرنه عسّر شائلات الاذناب من النشاط

٥٣ وَإِنْ بَدَا آخَرُ نَآءٍ أَغْبَرُ   كَأَنَّهُ فِي رَيْطَةٍ مُخَدَّرُ

[D] الريط ثوب مخدر مستّر

٥٥ بَيْضَآءَ تُطْوَى مَرَّةً وَتُنْشَرُ   رَمَيْنَهُ بِأَعْيُنٍ لَا تَسْدَرُ

٥٧ وَقَدْ أَنَاخَ ٱلْأَفِدُ ٱلْمِغْوَرُ   بَعْدَ ٱلضُّحَى وَأَظْهَرَ ٱلْمُظَهِّرُ

[C D] الافد المستعجل والمغوّار الذى يقيل عند الهاجرة المظهّر الظهيرة

(45, 46) D النحاس الاخضر
(47, 48) Asâs (خطم) i 158 اذا حبا ; LA xv 79 وإذْ ; TA viii 282 وان
(49, 50) C*, C اوغر
(51, 52) Asâs (خطم) i 158 خطمته ; LA xv 79 ; TA viii 282 خطمنه خطما—C, C* عشر—D, Eṣ-Ṣid., C* حطمنه حطما—Eṣ-Ṣid. اذا ما انتصّ—C, D, C* ما ابيض
(53, 54) C, D ريطه—C* ربطه—Eṣ-Ṣid. ريطة—C* ناء اغير
(55, 56) C, D, C* لا تصدر—Eṣ-Ṣid. لا تسدر—C, D رميته—C*, Eṣ-Ṣid. رمينه
(57, 58) D اناح

٥٩ وَاضٍ حِرْبَاءُ ٱلْفَلَاةِ ٱلْأَصْعَرُ   كَأَنَّهُ ذُو صَيَدٍ أَوْ أَعْوَرُ

[C D] وآض رجع والاصعر[1] الجانب الصيد داء يأخذ البعير فى رأسه فيميله فيقال بعير أصيد وصاد أيضا وقيل للمتكبر لميله بوجهه عن الناس

[1] [C] الاصغر

٦١ مِنَ ٱلْحَرُورِ وَٱحْزَأَلَّ ٱلْحُزُورُ   فِى ٱلْآلِ تَخْفَى مَرَّةً وَيَظْهَرُ

[C] الآل السراب والحزور الأكام الصغار احزألّ[1] ارتفع

[1] [C] احزار

٢٩

الطويل

١ أَلَا يَا ٱسْلَمِى يَا دَارَ مَىٍّ عَلَى ٱلْبِلَى   وَلَا زَالَ مُنْهَلًّا بِجَرْعَائِكِ ٱلْقَطْرُ

[C D] اراد الا ياهذه اسلمى والمنهلّ الذى يجرى صبًّا والجرعاء من الرمل المنبسط ولا زال دعاء للدار

(59, 60) C, D, C* الاصغر—Es-Ṣid. الاصعر

(61, 62) D, Es-Ṣid. من الحرور—C, C* الحزور—D واحرار الحرور—Es-Ṣid. واحزألّ
احزألّ—يظهر, يخفى cf. Diw. xl 17 Es-Ṣid., D—الحزور

٢٩

(1) Bâqir 53—'Aini iv 285; ii 6—El Gauh. (يا) ii 581; LA xx 386; TA x 461—Agh. v 38 الا فاسلمى; v 40; xvi 128 الا يا سلمى—Mughnî 105 (لا)—Es Suy. Shaw. 210—El Qâlî iii 126—How. p. i 194—'Iqd. ii 87 (margin); iii 362—az-Zarhûnî i 29—El Gâhiẓ/l. des Beautés 336.—Lane 76—Wr. Gr. ii 92—TA (جرع) v 299—Kâmil 84, BM يآسلمى—'Umdah ii 41, 214, 240—El 'Ukb. i 207, ii 205—Es. Suy. Ham' iii 81; iv 3—In Kâmil and 'Iqd. followed by two verses said to have been heard from the mouth of an Arab:

رَأَيْتُ غُرَابًا سَاقِطًا فَوْقَ قَضْبَةٍ   مِنَ ٱلْقَضْبِ لَمْ يَنْبُتْ لَهَا وَرَقٌ[1] نَضْرُ
فَقُلْتُ غُرَابٌ لِٱغْتِرَابٍ وَقَضْبَةٌ   لِقَضْبِ ٱلنَّوَى هٰذِى ٱلْعِيَافَةُ وَٱلزَّجْرُ

Ambr. schol. يريد الا يا هذا اسلمى يا تنبيه كقولك ياهياه..وقال ابو عمرو الجرعاء مرتفع من الرمل مستو

[1] or خضر, and so 'Iqd.

٢ فانْ لَمْ تَكُونى غيرَ شامٍ بِقفرةٍ تَجُرُّ بِهَا الأذيالَ صيفيةٌ كُدْرُ

[C D] الشام جمع شامة وهى بقعة تخالف لون الارض والاذيال ما جرّته الريح كجرّ المرأة ذيلها صيفيّة رياح الصيف الكدر فيها غبرة

٣ اقامت بِها حتى ذوى العودُ فِى الثرى وساقَ الثريّا فِى ملاءَتهِ الفجرُ

[D] ذوى العود جفّ ويبس والملاءة بياض الصبح شبّه بالملاءة وهو الثوب الابيض يريد ساق الثريّا بياض الصبح

٤ وحتى اعترى البهمى من الصيفِ نافضٌ كما نفضت خيلٌ نواصيها شُقْرُ

٥ وخاضَ القطا فِى مكرع الحى باللوى نطافًا بقاياهنّ مطروقةٌ صفرُ

[C D] المكرع الذى يكرع منه الماء واللوى منقطع الرمل الى الجدد[1] من الارض يقول خاض القطا نطاف الماء وهو بقاياه مطروقة قد طرقتها الابل فاصفرّت يقول القطا اذا جاء شربًا[2] يقع فى نطاف

[1] [C] الجدر [2] [C] سريا

---

(2) Agh. v 39, 40 وان بها, تجرّ بها—LA (شيم) xv 222 بها. TA xiii 362 صيقية —Es. Suy. Shaw. 211 بها—El Qâli iii 126—BM به—C(1), L, L* بك —Baqir 53 غيـر نار, تكون نجر—'Umdah Cairo ii 200 عن شأمٍ بها *C ضيّعته كدر

(3) 'Úmdah Cairo i 181—Magmû'at 190—Agh. v 40 زوى—Ambr.; 'Aini ii 7 فى التوى—Asâs (ملأ) ii 260—C, C* ملاته الازر—D الازر—I. Higga el Hamawî i 48 وكفّ الثريا—Ambr. schol. والتوى صار لويًّا يابسا واللوى ما جفّ من البقل......

(4) 'Aini ii 7—C, C* الصيف احمرا—D احمر—Agh. v 40 ; LA (صفر) vi 131 ; TA iii 336 نافض يَبِس .Ambr. schol — اعتلى البهمى من الصيف نافض يقع فيها فينفضها كما تنفض الخيل نواصيها وهذا فى اوّل القيظ قبل شدّة الحرّ قال ابو عمرو نافض يريد ريح الصيف وشبّه شوك البهمى اذا وقعت عليه فابيضّ بنواصى خيل شقر

(5) 'Aini ii 7 فى معرك—D من مكرع—BM نظافا, من مكرع—Ambr. schol. المكرعِ الموضع الذى تكرع الابل فيه من ماء المطر تدخل فيه يقال كرع فيه اذا دخل فيه وشرب منه...واللوى موضع

٦ فلمّا مضى نوءُ الزُّبانى واخلفت   هَوادٍ مِنَ الْجَوْزاءِ وانغمس الغفرُ

[C D] روى ابو عمرو واغتمس ويروى فلمّا مضى نوء الثريا والثريا[1] نجم والهوادى الاوائل يعنى به نجوما تطلع واحدها هادٍ والخالفة[2] التى تاتى من بعدها وانغمس افل وغاب مثل ما انغمس الشىء فى الماء

الزبانا [C] [1]   الاجفال [C D] [2]

٧ رمى امهاتِ القردِ لذعٌ مِن السَّفا   واحصد مِن قريانه الزَّهر النضر

[C D] أمّهات القرد يريد امّهات القردان وهى النقرة التى فى رأس البعير لان القردان تجتمع فيها والسفا شوك البهمى يريد لذع امّهات القرد وانّما يريد التناهى فى الحرّ والقريان مجارى الماء الى الرياض الواحده قرى واحصد يبس والنضر الاخضر[1] اذا جفّ القريان فهو نهاية الحرّ

الاخضل [C] [1]

٨ وأجلى نَعامُ البينِ وانقلبتْ بِنا   نوى عن نوى مىٍ وجاراتِها شزرُ

[C D] اجلى انكشف وذهب والبين القطع من الارض[1] والنوى الوجه الذى يقصدونه وينوونه يقول انقلبت بنا نوى شزر اى على غير قصد

[1] But BM. Ambr. البَيْن الفرقة

---

(6) ‘Ainî ii 7, C, D, C* نوء الثريا—L*, BM, L الزبانى ,اخلفت—C*, C, D هواد—C [margin], L*, L, C (1) هواء من—C [text], ‘Ainî, D اجفلت هواد من الجوزاء نجوم تطلع قبل الجوزاء واخلفت يجىء .BM schol.— وقال ابو عمرو وحتّى مضى نوء الزبانى وهو كوكب .Ambr. schol.—بعدها من العقرب والنوء سقوط النجم...والهوادى من الجوزاء نجم تطلع قبل الجوزاء

(7) ‘Ainî ii 7 ; BM, L, C (1), L* واحصد—D واخضر ,قربانه النطر—C, C* امّهات القرد وهى النقرة التى تكون فى .BM schol.—النُضُر BM—واحضلّ اصل فرسن البعير والفرسن ما إصاب الارض منه والفرسن دون الرسغ الى والزهر النور والزاهر دون الزهر وهو ثمر النبت .Ambr. schol.—الارض... والواحده زهرة...والناضر الناعم الحسن والنضر مثل الناضر...

(8) L*, L, C (1) انقتلت—BM انفلتت—C, D, C* انقلبت—C, C* عن نوى بين اجلى انكشف يقال للقوم اذا مضوا قد شالت نعامتهم وقد .BM schol.— يقال للقوم اذا مضوا وخفّوا قد شالت نعامتهم .Ambr. schol.—تكشفوا... وخفّت نعامتهم اذا ارتحلوا ومضوا...والبين الفُرْقة[1]

[1] so, too, BM

9 وَقَرَبْنَ بِالزُّرْقِ الْجَمَائِلَ بَعْدَمَا   تَقَوَّبَ عَنْ غِرْبَانِ أَوْرَاكِهَا الْخَطْرُ

[C D] الزرق اكثبة بالدهناء والجمائل جمع الجمالة[1] ويعنى[2] الاوراك من خلف الظهر وهى الغربان وقيل الغراب رأس الورك وتقوّب[3] اى انقطع وانقشر[4] فذلك من الخطر

[1] [C] الاحمال   [2] [C] وهما   [3] [C] يغوب   [4] [C] انقش

10 صُهَابِيَّةً غُلْبَ الرِّقَابِ كَأَنَّمَا   تُنَاطُ بِأَلْحِيهَا فَرَاعِلَةٌ غُثْرُ

[C D] صهابيّة يعنى الابل يقول هى من اولاد صهاب وهو فحل اشدق واسعة الاشداق

---

(9) LA (خطر) v 336; (زرق) xii 5; (غرب) ii 137; El Gauh. (خطر) i 314; TA iii 184, vi 368 الحمائل—Abu'l 'alâ: Saqṭ az-Zand ii 108—Aṣmâ'î Khail 74—TA (غرب) i 408 الخمائل—BM; Bekrî 437, تقرّب عن—Lane 2243, 2570—Ḥayawân iii 133—Kumait (Hor.) 67—D تقرب من—C, C* يغوب على—C (1), L, L* تقوب عن—I. Sîd. vii 23, xiv 117; Kâmil 27; LA (جمل) xiii 132; Ambr.; D: El Gauh. (زرق) ii 88; (غرب) i 87; I. Ya'îsh 672 [all] جمائل—C*, C حمائل—BM schol. الانقياب ان ينقطع الشيء مستديرًا قال ابو .Ambr. schol—تقرّب تقشر عمرو غربان اوراكها طرف رؤوس الاوراك الذى يلى الذنب والواحد غراب وانّما تقوّب غراباه لانّه يأكل الرطب فيسلح به على ذنبه ثمّ يخطر فيضرب به وركيه...والخطر هاهنا مصدر والعرب تفعل هذا كثيرا وذلك ايّام الربيع فاذا حفرت الابل ونسلت قربوا اجمالهم وتجوّلوا

(10) Asâs (صهب) ii 24—LA (صهب) ii 20: (فرعل) xiv 33: TA viii 57: BM يناط—L*—عثر—
C صهابية شدق كان رؤسها   تناط بالحيها فراعلها العشر—D, C* [first hemistich as C]—then second hemistich, in D:
تناط بالحاها فراعلها العشر in C*; نياط باعلاها غراعلة العثر—
Ambr. schol. وروى ابو عمرو وصهابيّة شدقًا كانّ رؤوسها صهابيّة يعنى هذه الابل نسبها الى فحل اراه من شقّ اليمن يقال له صهاب قال الاصمعىّ اذا قلتَ صهابيّة كذا وكذا فنسبت وانّما تريد الصهبة واذا لمْ تنسب الى شيء فانّما يريد اولاد الصُهابىّ وان اراد الصُهبة استقام يكون قد نسبه الى فُعَالىّ كما قالوا حىّ حزوى حزاوىّ وبعير طلاحىّ يأكل الطلح...فراعلة واحدها فرعل وهو ولد الضبع

١١ تَخَيَّرْنَ مِنْهَا قَيْسَرِيًّا كَأَنَّهُ ۝ وَقَدْ أَنْهَجَتْ عَنْهُ عَقِيقَتُهُ قَصْرُ

[C D] القيسرىّ الضخم الهامة يعنى بعيراً يقول كانه قصر فى عظمه وعقيقته وبره وانهجت اخلقت[1]

[1] [C D] واهتجت حلقت

١٢ رَفَعْنَ عَلَيْهِ ٱلرَّقْمَ حَتَّى كَأَنَّهُ ۝ سَحُوقٌ تَدَلَّى مِنْ جَوَانِبِهَا ٱلْبُسْرُ

[C D] الرقم من الثياب كل ما كان نقشه مدورا وهو مشتق من مرقوم[1] والسحوق النخلة الطويلة

[1] [C] ارقوم

١٣ فَوَٱللّٰهِ مَا أَدْرِى أَجَوْلَانُ عَبْرَةٍ ۝ تَجُودُ بِهَا ٱلْعَيْنَانِ أَحْجَى أَمِ ٱلصَّبْرُ

[C D] يقول ابكى ام اصبر ويروى احرى[1] ام الصبر

[1] [C] اجدى [D] اخرى

١٤ فَفِى هَمَلَانِ ٱلْعَيْنِ مِنْ غُصَّةِ ٱلْهَوَى ۝ شِفَآءٌ وَفِى ٱلصَّبْرِ ٱلْجَلَادَةُ وَٱلْأَجْرُ

١٥ إِذَا ٱلْهَجْرُ أَوْدَى طُولُهُ وَرَقَ ٱلْهَوَى ۝ مِنَ ٱلْإِلْفِ لَمْ يَقْطَعْ هَوَى مَيَّةَ ٱلْهَجْرُ

[C D] وروى ابو عمرو اذا النأى افنى طوله باقِىَ النوى[1] يقول ليست ممن انسى[2] هواها

[1] [D] ناقى القوا [2] [D] ينتسى

---

(11) C, C* انهجت—وقد اهتجت D—انهمت [marg. انهيجت], عقيصته—L, L* تخيّرن يعنى النشاط منها من الابل قيسريّا جملا ضخم الهامة .Ambr. schol يريد كانّه قصر فى عظمه

(12) C, C* وقعن—BM, D, L, L* رفعن—C* جوانبها السير—Ambr. schol. تدلّى البسر شبّه العهون وهى الصوف الاحمر الذى يزين به بالبُسر الاحمر على نخلة

(13) LA (شنأ) i 95 ; TA i 81 لا فاقسم, احرى ام الصبر, بها—C (1) به—L, L*, C* احجى—Ambr. transposes *vv.* 25, 26, 27 to lie between 12 and 13 ; schol. اى ايّهما اخلق ان افعله يقال ما احجى فلانا بذلك اى ما اخلقه...

(14) D غضة, سقاء

(15) C, C* افنى طوله, مية الهجر—C (1), BM, L, L* اودى طوله, اجر, منه—Ambr. schol. يقول اذا طال الهجر نفى على هوى ميّة الورق اذا لم يبق... افنى طوله ورق الهوى هذا مثل يعنى الهجر .BM schol—على غيره ورق ايبس الهوى حتّى صار له ورقا يابسا

١٦ تَمِيمِيَّةٌ حَلَّالَةٌ كُلَّ شَتْوَةٍ بِحَيْثُ ٱلْتَقَى ٱلصَّمَّانُ وَٱلْعَقَدُ ٱلْعُفْرُ

[CD] يقول فى اوّل الصمّان وأخر العقد والعقد رمال منعقدة والعفر[1] الحمرة الى البياض

[1] الغفر [C]

١٧ بِأَرْضٍ هِجَانِ ٱلتُّرْبِ وَسْمِيَّةِ ٱلثَّرَى عَذَاةٍ نَأَتْ عَنْهَا ٱلْمُلُوحَةُ وَٱلْبَحْرُ

[CD] وروى ابو عمرو فلاة نأت عنها هجان الترب بيضاء التراب وسميّة اصابها وسمىّ وهو اوّل نزول مطر الربيع عذاة طيبة لا يسقيها الّا ماء السماء وجمعها عذوات والبحر الامصار والبلدان [والبرّ البادية C]

١٨ تَحُلُّ ٱللِّوَى أَوْ جُدَّةَ ٱلرَّمْلِ كُلَّمَا جَرَى ٱلرِّمْثُ فِى مَاءِ ٱلْقَرِينَةِ وَٱلسِّدْرُ

[CD] اللوى منقطع الرمل الى الجدد[1] وجدد[2] الرمل خطوطه فيه وهى الطرائق التى فيه واحدها خدّة[2] والقرينة مصنعة يصنع لماء المطر يقول اذا املأت جرى فيها الرمث والسدر[3]

[1] الحدد [C] [2] حدد [C] [3] الشذر [C]

---

(16) C, D الغفر—Ambr. schol. قال ابو عمرو والعقد الغفر العَقِدُ رمال تلتوى ويتعقّد بعضها فى بعض الواحده عَقِدَة حيث التقى الصمّان يقول اخر الصمّان وادنى الدهناء وهما موضعان...

(17) Asâs (عذو) ii 71; (بحر) i 24—LA (مأج) iii 185; TA iii 96 هجان اللون, غداه—El Gauh. (عذا) ii 515; LA (عذا) xix 271 الملوحة—C, D, المؤجة BM, L, C*, L* [as text]—Muḥiṭ 1361—I. Sîd. x 148 الْمُؤُوجة—Fâiq. ii 64—In Ambr. transposed with *v.* 18; schol. بارض هجان يعنى بيضاء التراب كريمة التراب وسميّة الثرى يقول اصاب ثراها الوسمىّ وهو اوّل مطر الربيع... عذاة وعذى نأت بَعُدَت عن الملوحة وهى السباخ والبحر...ونأى عنها الريف لانّها بدوُ البرّ مثل البادية والبحر الريف مثل بغداد والكوفة والبَصْرَة وانشد ۞ كانّ فيها تاجرا بحريّا ۞ نشّر من مُلائه البصريّا ۞

(18) C حدّة او, والشذر—Ambr., LA او حدد C*—تحلّ الهوى C (1)—والشذر (قرن) xvii 220; TA ix 308 أَوْ جُدَّة; Yâqût (قرينة) second hemistich [anon.]—TA نحل—C (1), L, BM, L* transpose 17 and 18—D, C (in schol.) read تحل اللوى او خُدَّة—C (1) او عجمة الرمل—Ambr. schol. تحلّ تنزل تبدو اذا كانت المطار واللوى موضع جدّة الرمل طريقة فى الرمل وجمعها جُدَدٌ وقوله فى ماء القرينة وهى واد وقال ابو عمرو مصنعة تصنع لماء المطر...الرمث وهى مثل الشِيح

١٩ تَطِيبُ بِهَا ٱلْأَرْوَاحُ حَتَّى كَأَنَّمَا   يَخُوضُ ٱلدُّجَى فِى بَرْدِ أَنْفَاسِهَا ٱلْعِطْرُ

[C D] يقول اذا برد الليل وهبّت الريح تلك البلدة والطيب فى البرد أطيب منه ريحًا فى الحرّ يقول اذا حرّكت الريح الخزامى والنبت فاح رائحة العطر والدجى الظلم الواحدة دجية

٢٠ بِهَا فِرَقُ ٱلْآجَالِ فَوْضَى كَأَنَّهَا   خَنَاطِيلُ أَهْمَالٌ غُرَيْرِيَّةٌ زُهْرُ

[C D] الآجال اقاطيع الوحش الواحد اجل فوضى متفرّقة وخناطيل جماعات من الابل اهمال مهملة غريريّة منسوبة الى غرير [الى بنى غرير زهر اى بيض D]

٢١ حَرِىٌّ حِينَ يُمْسِى أَهْلُهَا مِنْ فِنَائِهِمْ   صَهِيلُ ٱلْجِيَادِ ٱلْأَعْوَجِيَّاتِ وَٱلْهَدْرُ

[C D] حرى اى خليق[1] وجدير عند المساء تسمع من افنيتهم صهيل الجياد وهدر الابل يقول هم اهل البدو وعزّ ويسار لهم[2] الخيل والابل والاعوجيّات منسوبة الى اعوج واعوج كان فحلا لغنئ

[1] حقيق [C]   [2] وعز يسار لهم [C] ووعر يسار بهم [D]

٢٢ لَهَا بَشَرٌ مِثْلُ ٱلْحَرِيرِ وَمَنْطِقٌ   دَقِيقُ ٱلْحَوَاشِى لَا هُرَاءٌ وَلَا نَزْرُ

[C D] البشر جمع بشرة وهى ظاهر الجلد ويروى رخيم الحواشى اى ليّن نواحى الكلام لا هراء كثير يعنى بغير معنى نزر قليل يقول كلامها بين القليل والكثير ويروى ولا هذر والهذر الكثير بلا معنى

---

(19) BM كانها—C* بحوض—C بجوض—C, D, BM, L* العطر—L القطر ويقال للشاة اذا حسنت سحنتها وركب بعض شعرها بعضا .Ambr. schol— قد دجا وذاك من آية الحمل ويقال ما كان ذاك مذ دجا الاسلام اى ألبس الناس

(20) L نرق الرجال—L*, BM, C, D فرق الاجال—BM مهال—Wuḥûsh 173. 4 فوضى مختلطة خناطيل أقاطيع...قال ابو عمرو واحد .Ambr. schol— الخناطيل خنْطلٌ

(21) 'Ainî iv 285 جرى ,الاعوجية—C, L حرى—BM حرًا ,نمشى [sic]—C, C* [margin حرى] حر ,من قبابهم *L—قبائهم ,حر (1) C—تمسى

(22) El Qâlî i 155—Brönnle 132—Iṣlâḥ 81—C. Murt. ii 159 لأهراء—Howell ii 1717—Muḥîṭ 2169—'Ainî iv 285; ii 7—Esh-Shar. ii 260—Aḍdâd 156—LA (هرأ) i 177; El Gauh. i 29; Asâs ii 354; TA i 138—LA (نزر) vii 57; TA iii 563—BM ولا حذر—C*, D دقيق الحواشى, Ambr. and all others رخيم الحواشى—1001 Nights, night 963—El 'Ukb. i 10; ii 497—I. Ya'ish 18, 185—El Fârisî 102 [anon.]—Ambr. schol. ويروى ولا هذر قال ابو عمرو الهراء الذى يتكلّم بما جرى على لسانه

٢٣ وَعَيْنَانِ قَالَ ٱللّٰهُ كُونَا فَكَانَتَا   فَعُولَانِ بِٱلْأَلْبَابِ مَا تَفْعَلُ ٱلْخَمْرُ

[C D] اراد قال الله كونا حسنتين فكانتا والالباب العقول

٢٤ وَتَبْسِمُ لَمْحَ ٱلْبَرْقِ عَنْ مُتَوَضِّحٍ   كَنُورِ ٱلْأَقَاحِى شَافَ أَلْوَانَهَا ٱلْقَطْرُ

[C D] اراد تبسم كلمح البرق فاسقط الكاف ونصب باسقاط الخافض ويقال ان يكون على تقدير تبسم تبسما مثل لمح البرق فمثل نعت المصدر فاقام اللمح مقام مثل فنصبه لانّه قد أقامه مقامه ونعت المصدر محذوف متوضّح ثغر يبرق شاف[1] جلى يقال شافه[2] يشوفه[3] اذا جلاه والقطر المطر ويروى شاف[1] الوانها العصر أى المطر قال ابو عمرو والعصر المطر قال الله تعالى ﴿وَأَنْزَلْنَا مِنَ ٱلْمُعْصِرَاتِ مَآءً ثَجَّاجًا[4]﴾ والمعصرات السحاب وقيل العصر يريد الوقت لأن الاقاحى وغيره من الزهر يحسن عند وقت العصر والاقاحى له زهر ابيض وله رائحة طيبة

[1] [C] ساف   [2] [C] سافه   [3] [C] يسوفه   [4] Qor'. lxxviii 14

٢٥ فَمَا زِلْتُ أَدْعُو ٱللّٰهَ فِى ٱلدَّارِ طَامِعًا   بِخَفْضِ ٱلنَّوَى حَتَّى تَضَمَّنَهَا ٱلْخِدْرُ

[C D] يقول كنت ادعو الله ارجو ان يقيموا فلما ركبت وحصلت فى هودجها يئستُ من المقام

---

(23) 1001 Nights, night 963 فعولان — Esh-Shar. ii 260; Es-Suy. Shaw 211; C, D, L, L*, C*, C (1); Abu'l 'alâ: Risâlat al Ghufrân 127; 'Ainî iv 285, ii 7 (all فعولان) — Agh. xvi 122 فعولين — Murt. i 15 فعولان and قوله كونا فكانتا يريد ان تجئا فجاءتا فعولان .Ambr. schol — فعولين بالالباب اى سحرنا الالباب ذهبتا بالعقول كما تذهب الخمر فعولان يستانفهما قال الاصمعىّ فعولين بالالباب فقال له اسحق بن سُوَيْد الا قلت فعولان فقال لَوْ شِئتَ سَبَّحْتَ

(24) L, L*, C* كلون — L شاب — Khiz. iii 483 — Asâs (وضح) ii 335 كأن الاقاحى — LA (عصر) vi 254; TA iii 404 تبسّم, العَصْرُ — Ambr. schol. ويروى العصر عن متوضّح عن ثغر اسنانه واضحة...ومن روى العصر اراد ان الرياح تسكن عند العصر عند العشىّ

(25) L, L* ادع — Ambr. schol. النوى النيّة التى تريدها ومن قال النوى البُعْدُ فقد اخطأ انّما الناى البعد...قال ابو عمرو بخفض النوى. الّا يتفرّقوا ينزلون ساعة

٢٦ فلمّا اسْتقلّتْ فى حُمولٍ كأنّها   حدائقُ نَخْلِ القادِسِيّةِ أوْ حجرْ

[C D] حدائق بساتين الواحدة حديقة ويروى حزائق[1] اى جماعات الواحدة حزيقة[2] وحجر سوق اليمامة وما حولها

حريقة [C] [2]   حرايق [C] [1]

٢٧ رجعتُ إلى نفسى وقد كاد يرتقى   بحوبائها من بين احشائها الصدرْ

[C D] الحوباء النفس عقلت ونظرت وقد كدت اهلك حزنًا

٢٨ وحيرانَ ملتجٍّ كأنّ نجومَهُ   وراءَ القتامِ العاصبِ العيونُ الخُزرْ

[C D] حيران يعنى الليل يحار فيه فلا يهتدى فيه ملتجّ صار مثل اللجّة من شدّة سواده والقتام الغبرة بين السماء والارض فكأن النجوم وراء ذلك عيون خزر لا ضوء لها العاصب الثابت اللاصق

٢٩ تعسّفتهُ بالرَّكْبِ حتّى تكشّفتْ   عنِ الصُّهْبِ والفتيانِ أرواقُهُ الخُضْرُ

[C D] وروى ابو عمرو تخوفته بالركب حتّى تقوضت تعسّفته سرت فيه على غير هداية وارواقه[1] اعاليه والصهب الابل فى ألوانها صهبة اى حمرة والركب ركبان الابل والخضر السّود

واوراقه [C] [1]

---

(26) C, D, C* حدائق—BM, L, C (1), L* بواسق—L* نقل—I. Sid. xvi 125 ويروى فى .Ambr. schol—حزايق ,فى الحدوج .Ambr—مواسق نخل حمول اى مع حمول حزايق نخل اى جماعات نخل

(27) C, C* كدت ترتقى—D كان يرتقى—C* من دون—Ambr. كَادَ يَلْتَقِى-- كانّه عاتب نفسه فقال يا عبد الله ارجع الى نفسك والحوباء .Ambr. schol النفس المعنى وقد كاد يرتفع ويجيش الصدر بحوبائها والهاء للنفس

(28) L الخذر—L* الخدر—C (1) الاعين—Ambr. schol. والعاصب الثابت ومنه عصب الريق بفيه اذا ألصق بفيه

(29) C (1), L, L* حتّى تعسّفت ,الخذر ,ارواقه—C, D, BM, C* اوراقه—Ambr. schol. وروى ابو عمرو تجوّبته اى دخلت فيه وروى ايضا حتّى تقوّضت اى انكشفت ارواقه اى اعاليه يعنى الليل وهو التقوّض والخُضْر يريد سواد الليل

٣٠ ومآءٍ هَتَكْتُ ٱلدِّمْنَ عن آجِناتِه   بأسآرِ أخماسٍ جَماجِمُها صُعْرُ

[C D] آجناته ما تغيّر منه يقال مآء آجن وأجن متغيّر من طول المكث. والدمن البعر يقول هتكت البعر عن ذلك المآء باسآر اخماس اى بإبل. ابقت الاخماس منها بقايا والاسآر البقايا والاخماس جمع خمس وهو ان تفقد الماء اربعة ايام وترد فى اليوم الخامس جماجمها اى رؤوسها مائلة

٣١ تروّحن فاعصوصبن حتّى وردنه   ولم يلفظِ ٱلغرثى ٱلخُدارية ٱلوكرُ

[C D] تروّحن سرن رواحًا والرواح أخر النهار واعصوصبن اجتمعن مشتقّ من العصبة لانها جماعة الغرثى الجائعة يعنى العقاب وهى الخداريّة لسوادها يقول لم يخرج العقاب من وكره وذلك سحرا

٣٢ بمثلِ ٱلسُّكارى هتّكوا عن نِطافِه   غشآءَ ٱلصرى عن منهلٍ جالُه حفرُ

[C D] مثل السكارى من النعاس نطافه[1] بقية الماء والغشاء ما عليه من البعر والغشاء والمنهل موضع الماء وجاله ما حوله حفر واسع ليس بمطوى والحفر من الابار التى ليست مطوية والصرى[2] الماء المتغيّر المجتمع

[1] [C] نضافة   [2] [C] الضرى

٣٣ وغيدٍ نشاوى خضخضوا طامياته   لهنّ ولم يدرع به ٱلخامسُ ٱلكُدْرُ

[C D] اراد مثل السكارى وغيد نشاوى يعنى أصحابه نشاوى اى سكارى من شدّة النوم وطامياته مرتفعاته وقوله لهنّ يعنى الابل والخامس هو القطا الذى يرد الماء خمسا وهو اليوم الرابع والكدر القطا ألوانها كُدر والاغيد اللين وجمعه غيد اى قد لانوا من النعاس واسترخت اعناقها فمالت [يقول أورد [C[1]

[1] An incomplete sentence.

---

(30) C (1), L, BM, L* هتكت الليل—C (1) جمامها—Ambr. schol. يقول هذه ابل قد ابقت الاخماس من اجسامها اى هزلت

(31) C العرنى—L* الغربى—BM الوعر—L الغرثى—Asâs (لفظ) ii 228 الغرث—LA (خدر) v 314; TA iii 171; El Gauh. i 312.

(32) L السكرى—L* السُكارى—C الضرى—C* نضافه—Ambr. C (1), L, L* والجَفْر البئر التى ليست بمطوّية .Ambr. schol—حفر C, D—جاله جفر يقول بين جفر متهدّم الجال وبئر متهدّمة الجفر

(33) C (1), L, BM بهنّ—C, D لهن—BM بها—C* يدبع—Ambr. بِشُعْثٍ, لم يَدْرُج ويروى وغيد...غيد اناس فى اعناقهم لين من النعاس....Ambr. schol.— قال ابو عمرو به يعنى بالماء

٣٤ كان مجر العِيسِ اطراف خطمِها   بِحيث انتهى مِن كِرسِ مركوِهِ العقر

[C D] الخطم جمع خطام والمركوّة الحوض الصغير والعقر من الحوض مقام شاربه حيث تقوم الابل فى اصل الحوض والمعنى فى ذلك بحيث انتهى العقر كرس[1] مركوّه والكرس[2] هو البعر[3] وانتهى انقطع صار فى طرف المطن اى حيث صار هذا العقر وانشدنى رجل من الرواة قول امرئ القيس

۞ فَرَامَاهَا فِى فَرَائِضِهَا ۞ بِإِزَآءِ ٱلْحَوْضِ أَوْ عُقُرِهْ[4] ۞

يرفع العين والقاف وقالوا هو اصل الحوض وقال دريد بن الصمّة فى الكرس

۞ يريد شرنبث القدمين شثنا ۞ يزاول بالعشيّة كلّ كرس ۞

والشرنبث والشثن الخشن[5]

[1] [C] كرش   [2] [C] واكرش   [3] [D] والبول

[4] Dîw, De Slane ٣٨ and ١١١—Ahl. 134.   [5] see note.

٣٥ مَلَاعِبُ حَيَّاتٍ ذُكُورٍ فَيَمَّمَتْ   بِنَا مَصْدَرًا وَٱلشَّمْسُ مِنْ دُونِهَا سِتْرْ

[C D] اراد كان مجرّ الخطم فى الارض ملاعب حيّات شبّهها بآثار الحيّات يقول مجرّ الخطام مثل مجرّ الحيّة فيمّمت اى قصدت مصدرا اى مذهبا ومسلكا قبل طلوع الشمس

---

(34) C, C*, L كرش—L*, D, BM كرس—Ambr. schol. المركوّ الحوض الصغير يجعله الرجل ليوم او يومين وانّما أُخذَ من المركوّة شبّه صغره به يكون مع الرجل البعيران والثلاثة فيتّخذه لذلك... C reads الكفّين, D للعين; D omits the words after يزاول (which stands تراوك in the MS). C reads الكرش. The verse cited is to be found Agh. ix p. 12. There it appears in the form:

تريد شرنبث القدمين شثنا   يبادر بالجرائر كلّ كرس

and again Agh. xiii 136 under the form:

تريد شرنبث القدمين شثنا   يباشر بالعشية كلّ كرس

The corrupt versions of C and D suggest a variant يزاول for يبادر, or يباشر; and للعين, or الكفّين for القدمين. The verse is to be found Qâlî ii 164 and Poëtes Chrétiens: Cheikho p. 767 (with variants).

(35) C* حياة—Ambr. schol. قال ذكور لانّها اقوى واشدّ... من قوله

۞ كَأَنَّ مَزَاحِفَ ٱلْحَيَّاتِ فِيهَا قُبَيْلَ ٱلصُّبْحِ آثَار السِّيَاطِ ۞

[cited LA xi 29]

٣٦ إذا ما ادّرعنا جيبَ خرقٍ نجت بنا   غريريّةٌ أُدْمٌ هجائنُ أو سُجْرُ

[C D] ادّرعناه ادخلناه فيه وألبسناه مثل الدرع وجيب الرمل مدخله نجت أسرعت يقال نجا ينجو اذا أسرع غريريّة مسوبة الى بنى غرير وهم حىّ من اليمن لهم ابل نجائب أدم بيض هجائن بيض كرام سجر فى بياضها حمرة ولا يكون الادمة البياض الّا فى الابل والظباء

٣٧ حراجيجُ تغليها اذا صفقت بها   قبائلُ من حيدان أوطانها الشحرُ

[C D] الحراجيج التى طالت من الارض من الهزال الواحدة حرجوج تغليها فى البيع صفقت بها والصفقة اذا واصفت[1] بها والمواصفة[2] انعقاد البيع وحيدان قبيلة من مهرة واليها تنسب الابل المهريّة والشحر بلاد المهرة بارض عمان

[1] [C] وصفت   [2] [C] الوصيف

٣٨ ترانى ومثلَ السيفِ يرمى بنفسه   على الهول لا خوفٌ حدانا ولا فقرُ

[C D] مثل السيف يعنى صاحبه يقول هو مثل السيف فى امضائه يقول لم يحرم فيخاف ولا يخشى فقرا فيطلب المال واليسار[1]

[1] [D] الثار

٣٩ نؤمّ بآفاقِ السماءِ وترتمى   بنا بينها أرجاءُ دوّيّةٍ غبرِ

[C D] قوله نؤمّ بآفاق السماء اى نأتمّ بالكواكب ونهتدى بها والارجاء النواحى والجوانب دوّيّة فلاة تسمع لها دوّيّا [وآفاق] السماء نواحيها وقيل الدوّيّة المستوية وبعضهم يقول داويّة بالالف

---

(36) C, D, C* جيب رمل--BM, L, L* جيب خرق

(37) C, C* وصّفت بها—L, C (1), L* لها—BM, D بها—C, BM, L حيدان—D, C* جيدان, شحر—C* نغليها—C تعليها—Ambr. schol. والصفق البيع يقال صفق على يده يصفق صفقا وبارك الله فى صفقته اى فى بيعه وحَيْدَانَ يريد مهرة بن حيدان يقال حيدان بن معدّ تغليها تبيعها بثمن غال

(38) C, BM, C*, L*, L(1) ترانى—D ترامى—L, C(1), L* يمضى—BM, C, D يرمى—Ambr. schol. يقول حدانا يعنى ساقنا ... يعنى نفسه وصاحبه لم نجىء مستجيرين من جريرة اى لم تجىء بنا خوف ولا فقر الى ذلك المكان

(39) BM نؤمّ, بما بينها—D, L بنا بينها—C, C* بتيّهاء, تؤمّ—D تأمّ—C, BM داويّة—Ambr. schol. نومّ نقصد

٤٠ نَصِى اللَّيلَ بالأيّامِ حتّى صلاتُنا مُقاسَمَةٌ يَشتقّ انصافَها السَّفْرُ

[C D] نصى اى نصل الليل بالنهار والسفر المسافرون جمع سافر مثل شارب وشرب وصاحب وصحب يشتقّ انصافها السفر يقول نصل نصف صلوة الحاضر لانا مسافرون

٤١ نُبادِرُ إدبارَ الشُّعاعِ بِأَربعٍ مِنَ اثنينِ عندَ اثنينِ مَمساهُما قَفْرُ

[C D] يقول نبادر من قبل ان تغيب الشمس نصلّى العصر وقوله باربع ركعات نصلّى كلّ واحدة منهما ركعتين صلاة المسافر فيها ركعتان اثنين عند اثنين اى عند بعيرين والقفر الخالى

٤٢ إذا صَمَحَتنا الشَّمسُ كانَ مَقيلُنا سَماوَةَ بيتٍ لم يُرَوَّقْ لهُ سِتْرُ

[C D] صمحت الشمس اشتدّ وقعها علينا وحرّها يقول صمحتنا الشمس وصهدتنا وصخمتنا[1] وصهرتنا وصخدتنا والسماوة سقف البيت قوله لم يروّق اى لم يرتفع له ستر وانما هو ظلّ ثوب رفعناه

[1] [C] ضمخت [2] [C] صحدتنا

٤٣ إذا ضَرَبَتهُ الرِّيحُ رَنَّقَ فوقَنا على حَدِّ قَوسَينا كما رَنَّقَ النَّسرُ

[C D] رنّق خفق واضطرب يعنى الثوب الذى يستظلّون به على طرف قوسينا اقيما فشدّا بهما طرفى الثوب فهو يخفق فوقهما كما يخفق النسر بجناحه ويروى كما خفّق النسر

---

(40) El Baṭ 411 يستن انصافها—El Gauh. (وصا) ii 562; Asâs ii 335; TA x 392; LA xx 274, 275—Adab. 518—Ambr. schol. يقول نواصل يقال منه وصى يصى وصيا اذا وصل يقال وصت لحيتك اى اتّصلت صلاتنا مقاسمة لانّ المسافر يُصَلِّى ركعتين ركعتين يشتقّ فى معنى يشقّ اى يُصلى نصف صلوة الحاضر والسفر المسافرون وهو جمع سافر مثل شارب وشرب وصاحب وصَحْب وراكب ورَكْب

(41) L, L* نبادر—D, C* تبادر—El Baṭ 411 مماهما قفر—C* الشعار

(42) BM, Ambr. صمحتنا—C (1), C, D, L ضمحتنا

(43) BM, C, D كما رنّق—L, L*, LA (رنق) xi 419; TA vi 362; Asâs i 246 النشر—C* ضربتنا—Kâmil 85—LA, TA كما خفق

٤٤ عَجِبْتُ لِفَخْرٍ لِامْرِئِ ٱلْقَيْسِ كَاذِبٍ ... وَمَا أَهْلُ حَوْرَانَ امْرُو ٱلْقَيْسِ وَٱلْفَخْرُ

[D] حوران اسم قرية وامرؤ القيس فخذ [من]¹ بنى عامر

قحد [D] ¹

٤٥ وَمَا فَخْرُ مَنْ لَيْسَتْ لَهُ أَوَّلِيَّةٌ ... تُعَدُّ إِذَا عُدَّ ٱلْقَدِيمُ وَلَا ذِكْرُ

٤٦ تُسَمَّى امْرُو ٱلْقَيْسِ بْنَ سَعْدٍ إِذَا ٱعْتَزَتْ ... وَتَأْبَى ٱلسِّبَالُ ٱلصُّهْبُ وَٱلْآنُفُ ٱلْحُمْرُ

[C D] يريد تأبى السبال الصهب وانفها الحمر ان يكون كذلك لانّها من العجم وليست من العرب وذلك ان سبال العجم صهب حمر وسبال العرب سود واعتزت انتمت وانتسبت قال الشاعر

۞ اباهم¹ ان نسبتهم تميم ۞ اليه من² المواطن يعتزونا ۞

ويروى امرؤ القيس بن زيد³

¹ [D] ابوهم ² [D] فى ³ [D] يزيد

٤٧ وَلٰكِنَّمَا أَصْلُ امْرِئِ ٱلْقَيْسِ مَعْشَرٌ ... يَحِلُّ لَهُمْ لَحْمُ ٱلْخَنَازِيرِ وَٱلْخَمْرُ

[D] اراد انهم نصارى يستحلّون لحم الخنازير وشرب الخمر

٤٨ نِصَابُ امْرِئِ ٱلْقَيْسِ ٱلْعَبِيدُ وَأَرْضُهُمْ ... مَجَرُّ ٱلْمَسَاحِي لَا فَلَاةٌ وَلَا مِصْرُ

[C D] النصاب الاصل يقول اصلهم عبيد يقول هم حرّاثون ويروى نصاب امرئ القيس النبيط

٤٩ تَخَطَّى إِلَى ٱلْفَقْرِ امْرُو ٱلْقَيْسِ إِنَّهُ ... سَوَاءٌ عَلَى ٱلضَّيْفِ امْرُو ٱلْقَيْسِ وَٱلْفَقْرُ

---

(44) BM, D, L, C (1), L* حوران — C, C* جوران — Ambr. حوران امرءا القيس — C (1) عجبت لعجز

(45) LA (وأل) xiv 245; TA viii 151 وما نحن مَنْ; El Gauh. ii 248 — De Sacy Anth. 472 فخر ومن

(46) C, D, C* يسمّى, اعتزت — LA (سبل) xiii 343 — Ambr. تَسَمَّى — ‘Umdah. ii 61 — Ambr. schol. تَسَمَّى تدّعى الي سعد

(47) ‘Umdah ii 61.

(48) C* المساجى — ‘Umdah ii 62 ممرّ المساحى

(49) C, D الى الفقراء — C* تخطا الى — C تخطا لى — ‘Umdah ii 62 تخلّى — L, L* القفر — C (1) تخط الى, الفقر — BM الفقر, الصيف — Ambr. schol. and BM schol. تخطّ اى جاوز الى القفر

٥٠ تحب امرو القيس القرى ان تناله وتابى مقاريها اذا طلع النسر

[C D] مقاريها مستضافها القرى والنسر نجم يطلع فى الشتاء[1] خاصة يقول فى ذلك الاوان

[1] [D] السماء

٥١ هل الناس الا يا امرءا القيس غادر ووافٍ وما فيكم وفاءٌ ولا غدر

[C D] هذا مثل قول الشاعر مسيلمة[1] ۞ قبيلة لا يغدرون بذمّة ولا يظلمون الناس حبّة خردل ۞ يقول لا نفع[2] عندهم ولا ضرّ[3]

[1] C omits. [2] [D] بقع [3] [D] صبر

٥٢ إذا انتمت الاجداد يوماً إلى العلى وشدّت لايام المحافظة الازر

٥٣ علا باع قومى كلّ باعٍ وقصرت بايدى امرى القيس المذلة والحقر

٥٤ تفوت امرا القيس المعالى ودونها اذا أتمر الاقوام يحتضر الامر

[C D] الائتمار المشاورة[1] يقول لا يشاركون فى امر ولا يشاورون[2]

[1] [C] المشاق [D] المشوره [2] [D] مشورة

٥٥ فما لامرى القيس الحصى إن عددتهم وما كان يعطيها بأوتارها القسر

[C D] الحصى العدّ والكثرة الوتر هو الذحل[1] يقول هم كثير ان عددتهم ثمّ لا يؤخذون حقوقهم الّا بسلطان وقاض لانّهم اذلّاء والقسر القهر وكذلك القصر

[1] [C] الرحل

---

(50) ‘Umdah ii 62—Ambr. schol. وقال ابو عمرو النسر كوكب يطلع فى الصيف

(51) Naq. 329 ووافى, يامرا, وفاً—‘Umdah ii 62.

(52) Ambr. schol. ويروى اذا مدّت الغابات انتمت اعترت والمحافظة فى الحرب وغير الحرب من الحفاظ يقال للرجل اذا عزم على الامر شدّ لذاك ازاره

(53) BM, C, D, L* بايدى —L بايد

(54) C, C* يحتصر—D محتصر—BM يحتضر—L, L* omit.

(55) BM, Ambr., L عددته—D عددتم—C عددتهم—L [in marg.] يعطاها—Ambr. schol. الوتر الذحل اذا طلبت الوتر وهو الذحل

٥٦ أَرَحْمٌ جَرَتْ بِالْوِدِّ بَيْنَ نِسَائِكُمْ　　وَبَيْنَ ٱبْنِ خَوْطٍ يَا امْرَأَ ٱلْقَيْسِ أَمْ صِهْرُ

[C D] قال بعضهم ابن خوط رجل من بنى امرئ القيس يقول أبين[1] نسائكم وبين ابن خوط قرابة ام مصاهرة نكاح

[1] [C] من

٥٧ تَحِنُّ إِلَى قَصْرِ ٱبْنِ خَوْطٍ نِسَاؤُكُمْ　　وَقَدْ مَالَ بِٱلْأَجْيَادِ وَٱلْعُذَرِ ٱلسُّكْرُ

[C D] قوله تحنّ الى قصر يعنى قصر ابن خوط وذلك انهنّ اصبن بسرير معه فى قصره والاجياد الاعناق والعذر الضفائر من الشعر ويروى تحنّ الى عرش ابن خوط والعرش السرير

٥٨ حَنِينَ ٱللِّقَاحِ ٱلْخُورِ حَرَّقَ نَارَهُ　　بِغَوْلَانِ حَوْضَى فَوْقَ أَكْبَادِهَا ٱلْعَشْرُ

[C D] اللقاح الابل التى لها ألبان والخور الابل الكثيرات الألبان الغزار الرقاق وانّما تكثر ألبانها عند رقّتها وواحدة الخور خوّارة والغولان نبت وهو من الحمض كلّ ما كان مالحًا الى اكل الغولان ثمّ تشرب الماء تغيب عنه تسعة ايّام وهو العشر حرّق ناره يعنى حرارة العطش وحرّق اكبادها يقول تحنّ نساؤكم الى ابن خوط حنين الابل الى الماء

٥٩ وَمَا زَالَ فِيهِمْ مُنْذُ شَبَّتْ بَنَاتُهُمْ　　عَوَانٌ مِنَ ٱلسَّوْآتِ أَوْ سَوْءَةٌ بِكْرُ

[C D] عوان قد كان قبلها سوءة[1] بكر اى مبتدأة والسوءة[2] الفضيحة والعيب[3]

[1] [C] سوأة　[2] [C] والسؤة　[3] [C] الغيبة

---

(56) C, C* حوط—L*, BM, D, Ambr. خوط – L خوت—C (1), L* او صهر—BM ابن .Ambr. schol—ابن خوط مولى لبنى تميم .BM schol—بين بناتكم خوط رجل من بنى امرئ القيس رماه بابن خوط

(57) D اليكر—BM, L* والسكر—L* نسائكم

(58) LA (غول) xiv 24 ; TA viii 52—L, C (1), L* حمص—BM حوضى—C, D حوصى—C(1) اللقاح الخوط—D's gloss varies from كلّ ما كان onwards ملحا من النبت يقول تحنّ نسائكم الى ابن خوط حنين اللقاح اذا اكلت الغولان ثم لم تشرب الماء وتغيب عنه تسعة ايام وهو العشر حراق العشر ناره يعنى حرارة...الخ

(59) BM, L, L*, C (1) وما اصبحوا الّا ترى فى ديارهم عوان من السوات [BM reads فى بيوتهم]—C (1), L او امراة بكر—L* او سوءة بكر

٦٠ وَإنّى لَأَهْجُوكُمْ وَمَا لِى بِسَبِّكُمْ ‌ ‌ بِأَعْرَاضِ قَوْمِى عِنْدَ ذِى نُهْيَةٍ عُذْرُ

[C D] يقول انّى غير معذور اذا سببتكم وسببتمونى والنهية العقل [والجمع نهى D]

٣٠ ‌ ‌ الطويل

١ خَلِيلَىَّ لَا رَبْعٌ بِوَهْبِينَ مُخْبِرٌ ‌ ‌ وَلَا ذُو حِجًى يَسْتَنْطِقُ الدَّارَ يُعْذَرُ

[C D] الربع المنزل ويروى لا رسم والرسم اثر الدار والحجا العقل يقول الذى يستنطق الدار

٢ فَسِيرَا فَقَدْ طَالَ الْوُقُوفُ وَمَلَّهُ ‌ ‌ قَلَائِصُ أَمْثَالُ الْحَنِيَّاتِ ضُمَّرُ

٣ أَصَاحِ الَّذِى لَوْ كَانَ مَا بِى مِنَ الْهَوَى ‌ ‌ بِهِ لَمْ أَدَعْهُ لَا يُعَزَّى وَيُنْظَرُ

[C D] اصاح[1] يريد يا صاحبى يقول لو كان ما بى من الحبّ به [لا]عزّيته[2] وانتظرته وقفت عليه

الحنيّات القسى [D] [1] ‌ ‌ عيرته [C] غيرته [D] [2]

---

(60) BM لأَهجيكم, لسبّكم—Ambr. schol. فَكَيْفَ اى اصلى خير من اصلكم شتمكم

(٣٠)

(1) C, D, C* لا ربع—BM, L, L*, C (1) لا رسم, مُعْذِرُ—C تعذر—L, L* حجى الرسم اثر الدار...ونزول لاربع والربع دار القوم. Ambr. schol.—رسم Ambr. مبنيّة كانت او غير مبنيّة بوهبين ارض بناحية البحرين لبنى تميم...يقول الذى يستنطق الدار فيقول لما أحيى هذا احمق لا يعذر ومعذر اى صاحب عذر لا يلام

(2) C, D امثال—Ambr. BM, L, C (1) أشباه—Ambr. schol. قلائص جمع قلوص وليس هو بقلوص ولا قلائص وانّما يقال لها قلائص كما يقال للشيوخ كنّا فى امر كذا وكذا فتيانًا وهم شيوخ ومثله قول ابن يعفر

۞ فَيَا رُبَّ فِتيَان بَعَثْتُ لغارَة ۞

وانّما يريد رِجالا محنّكين...شبّه الابل بالقسىّ فى ضمرها واعوجاجها

(3) C, L, L*, C (1), C* يعزى—BM لم يُعَزّ—D يغرّ—Ambr. لا يُعَزّى—The first two words in D's gloss refer to verse 2. BM schol. اصاح دعاه لك يقول لم ادعه لغير تعزية والتعزية ان يصيّره وينظر. Ambr. schol.—الخير يرقب وينتظر حتّى يقف على الدار قال ابو عمرو وقوله به اى بصاحبه

٤ لَكَ ٱلخيرُ هلّا عُجْتَ إذْ أنا واقِفٌ   أُغِيضُ ٱلبُكا فِى دارِ مَيٍّ وأزْفِرُ

[C D] اراد يا صاحِى لك الخير عجت عطفت ولم تستعجلنى اغيض البكا اسفح الدمع من عينى

٥ فتنظرَ إنْ مالتْ بِصَبرِى صَبابَتِى   إلَى جزعِى أمْ كيْفَ إنْ كُنتُ أصْبِرُ

٦ إذَا شِئْتَ أبْكَانِى بِجَرْعاءِ مالِكٍ   إلَى ٱلدَّحْلِ مُسْتَبْدًى لِمَيٍّ ومَحْضَرُ

[C D] الدحل هوة[1] فى الارض يضيق رأسها ويتسع اسفلها يجتمع فيها السيول مستبدى موضع يبدون فيه الربيع محضر يعنى محتضر فى الصيف

[1] [C] هدوة

٧ وبِٱلزُّرْقِ أَطْلالٌ لِمَيَّةَ أقفرتْ   ثَلاثَةَ أَحْوالٍ تُراحُ وتُمْطَرُ

[C D] الزرق اكثبة بالدهنا الاطلال ما شخص من آثار الديار اقفرت خلت

---

(4) Ambr. schol. قال ابو عمرو أُغِيضُ أُرْسِلُ دموعى

(4, 5, 11) On the last page of the MS C, these verses are thus cited:

لك الجزء هل لا عجت اذ انا وقف   اغيض البكا فى دار مىّ وأزفر
فتصبر ان قالت لصبرى صبابتى   الى جزعى ام كيف ام كان أعبر

[v. 11 as text]

(5) D يصيرى—Ambr. D كان أَصْبِرُ—Ambr. schol. ام كيف إن كانت اصبر يريد ام كيف اصبر إن كان الجزع اى ان كان ذلك اصبر عند الجزع... فتنظر جواب هَلَّا عُجْتَ

(6) Bekrî 538—BM الى الرحل, مستبدٍ—D, L* الرحل—LA (دحل) xiii 253; TA vii 319—C (1) مستندى—The دحل (from the description in LA xiii 252) seems to be a winding cavern containing water, commonly found in limestone rocks. Gar'a Mâlik was in the region of El Khalsa', where such caverns were seen by El Azhari—Ambr. schol. محضر مكان مياههم التى يحضرونها فى الصيف يقول اذا نزلت فى القفر فقد بدت واذا نزلت على الماء فقد حضرت

(7) C (1), L*, L بذى الزرق—Ambr., BM, C, D (as text).

٨ يَهِيجُ ٱلْبُكَا أَنْ لَا تَرِيمَ وَأَنَّهَا مَمَرٌّ لِأَصْحَابِى مِرَارًا وَمَنْظَرُ

[C D] لا تريم لا تبرح بمعنى انّها لا تريم والنصب جائز يقول لو درست لم تَبِنْ

٩ إِذَا مَا بَدَتْ حُزْوَى وَأَعْرَضَ حَارِكٌ مِنَ ٱلرَّمْلِ تَمْشِى حَوْلَهُ ٱلْعِينُ أَعْفَرُ

[C D] حزوى موضع وحارك سنام من الرمل مرتفع والعين البقر أعفر لونه يميل الى الحمرة

١٠ وَجَدْتُ فُؤَادِى كَادَ أَنْ يَسْتَفِزَّهُ رَجِيعُ ٱلْهَوَى مِنْ بَعْدِ مَا يَتَذَكَّرُ

[C D] رجيع الهوى ما رجع اليه بعد ذهابه عن غيره[1]

[1] [C] عنه

١١ عَدَتْنِى ٱلْعَوَادِى عَنْكِ يَا مَىُّ بُرْهَةً وَقَدْ يَلْتَوِى دُونَ ٱلْحَبِيبِ فَيُهْجَرُ

[C D] عدتنى العوادى اى صرفتنى الصوارف برهة زمانًا

---

(8) BM يهيج .يريم — Ambr. يهيج — Ambr. schol. يهيج قال ابو عمرو يقال هواه نظره الى آثار منزلها ألّا تريم يعنى الاطلال انّها لا تبرح فابكى كلّما اريتُها حزنت ولو ذهبت الاطلال لم أَحْزَنْ

(9) Yâqût ii 364, BM بدت حوضى — Ambr., C, D, L, C (1), L* بدت حزوى ويروى اذا قابلت حزوى...اعفر يعنى الحارك .Ambr. schol — يمشى D ...ويروى عانك وهو رمل متعقّد...قال ابو عمرو اعفر مثل لون التراب

(10) Khiz. iv 91, D كاد ان يستخفّه — El Khafâgi 133 يستخفّه, خليع الهوى فؤادى *C (1), BM, L, L — من بعض ,يستفزّه BM — من اجل ما يتذكر وروى .Ambr. schol — من بعد L, C — من بعض D, Ambr., Khiz. — همّ أن ابو عمرو يستفزّه اى يستخفّه ويروى خبال الصبى من بعض رجيع الهوى ما كان ذهب ام رجع

(11) Maṣâri' 61 — D ولهجر — BM وقد يَنتأهى (but in schol. وقد يتنأى) — Ambr. يَنْتَئِى يَفْتَعِلُ من الناى ويروى يلتوى والالتواء المطل .BM schol — فَيُهْجَرُ عدتنى اى صرفتنى الصوارف عنك برهة اى دهرا وحقبةً .Ambr. schol- وقوله وقد يلتوى دون الحبيب يقال التوى دونى فى الحاجة اذا لم يستقم ويروى يُنْتَوَى اى يُطلب نيّة بعيدة عنه ويروى يُلْتَأى دور الحبيب اى يحتبس من قوله فلأيًا عرفت الدار بعد توهّم ومن روى يلتوى فهو يُعَاجُ عنه

١٢ عَلَى أَنَّنِى فِى كُلِّ سَيْرٍ أَسِيرُهُ وَفِى نَظَرِى مِنْ نَحْوِ دَارِكِ أَصْوَرُ

[C D] ويروى من نحو ارضك أصور اى مائل والصور الميل

١٣ فَإِنْ تُحْدِثِ ٱلْأَيَّامُ يَا مَىُّ بَيْنَنَا فَلَا نَاشِرٌ سِرًّا وَلَا مُتَغَيِّرُ

١٤ أَقُولُ لِنَفْسِى كُلَّمَا خِفْتُ هَفْوَةً مِنَ ٱلْقَلْبِ فِى آثَارِ مَىٍّ فَأَكْثِرُ

١٥ أَلَا إِنَّمَا مَىٌّ فَصَبْرًا بَلِيَّةٌ وَقَدْ يُبْتَلَى ٱلْحُرُّ ٱلْكَرِيمُ فَيَصْبِرُ

١٦ تُذَكِّرُنِى مَيًّا مِنَ ٱلظَّبْىِ عَيْنُهُ مِرَارًا وَفَاهَا ٱلْأُقْحُوَانُ ٱلْمُنَوِّرُ

١٧ وَفِى ٱلْمِرْطِ مِنْ مَىٍّ تَوَالِى صَرِيمَةٍ وَفِى ٱلطَّوْقِ ظَبْىٌ وَاضِحُ ٱلْجِيدِ أَحْوَرُ

[C D] المرط الازار والصريمة الرملة تنصرم من الرمل فينفرد وتواليها مؤاخيرها ويروى وفى القرط والحور شدّة بياض العين مع شدّة سوادها ومنه الحوّارى وهو الدقيق

---

(12) Ambr. نحو ارضك —Maṣâri‘ 61 ارضك اصدر —Ambr. schol. يريد عدتنى العوادى على انّنى فى كلّ سير اصور التفت واميل قال ابو عمرو اصور مآئل التفت

(13) L, BM, LA (ضرب) ii 39; TA i 347 تضرب —Asâs ii 31 تضرب, سرى— تضرب, ناسر (1) C—ناشر سترا, فان تحدث C, D—تأثرن, نَتَغَيَّرُ Maṣâri‘ 61 يقول تُحْدِث الايّامُ من غضب .Ambr. schol—سِرًّا, فان تحدث .Ambr— او النواء فالسرّ مكتتم لا اتغيّر لك لا أُضع سرّك ولا اتغيّر اكون على العهد ويروى تضرب الايّام يريد تمضى يقال ضرب الزمان ضربةً اى مضى قال ابو عمرو فما تحدث الايّام

(14) Ambr. schol. قال ابو عمرو كلّما خفت خفقةً قوله هفوة اى خفقة

(15) Ambr. انّما الدنيا D—قصير C, D—فصبر L—الحرّ BM, L, C, D—يبتلى المرء يريد اقول لنفسى الا انّما مىّ فصبرا يقول فأصبرى صبرًا .Ambr. schol—

(16) C (1), L, L* يذكّرنى—L, C, D مىّ—Ambr. C (1), L*, BM ميّا—Ambr. schol. قال ابو عمرو المُنَوِّر حين خرج نوره وزهره

١٨ وبين مَلَاثِ ٱلْمِرْطِ وَٱلطَّوقِ نَفْنَفٌ هَضِيمُ ٱلْحَشَا رَادُ ٱلْوِشَاحَيْنِ أَصْفَرُ

[C D] اللوث الطىّ والنفنف والمهوى واحد وهو متذبذب المرط وراد الوشاحين جائل يقول راد يرود اذا جال اصفر من الطيب [يقول بين ملاث المرط... C]

١٩ وَفِى ٱلْعَاجِ مِنْهَا وَٱلدَّمَالِيجِ وَٱلْبُرَى قَنًا مَالِئٌ لِلْعَيْنِ رَيَّانُ عَبْهَرُ

[C D] العاج يعنى الاسورة والبرى خلاخل قنا اوصال عبهر غليظ [ممتلئ D]

٢٠ خَرَاعِيبُ أُمْلُودٌ كَأَنَّ بَنَانَهَا بَنَاتُ ٱلنَّقَا تَخْفَى مِرَارًا وَتَظْهَرُ

[C D] خراعيب لينة طوال يعنى الاصابع املود نواعم ملس والبنان اطراف الاصابع بنات النقا دوابّ تكون فى الرمل صغار بيض ملس وقد تخرج من الرمل فنظهر وتستخفى

٢١ تَرَى خَلْفَهَا نِصْفًا قَنَاةً قَوِيمَةً وَنِصْفًا نَقًا يَرْتَجُّ أَوْ يَتَمَرْمَرُ

[C D] نِصْفًا على البدل من خلفها ويجوز نصف قناة فيرتفع بالابتداء اراد نصف قناة خبره قناة يكون بالابتداء وخبره فى موضع الحال

---

(18) Ambr., L* رأد D — زاد — Ambr. schol. ...وقوله اصْفر يريد انّه صِفْرٌ اى خالٍ قال قد يجىء افعل ولا يكون هذا افعل من هذا كما قال بشر

۞ وَلٰكِنَّ كَرًّا فِى رَكُوبَةَ أَعْسَرُ ۞

يريد عِسْرًا وقال والامر بالناس ارود ليس هو أَرْوَدُ من كذا وقوله اقلّى عليك اللوم فالخطب أَيْسَرُ اى يسير وقال ابو عمرو رأد الوشاحين اى يرؤد وشاحها اصفر فى لونه بياض وصفرة وقيل اصفر من الطيب

(19) BM فتى مالئ — D العينين — I. Sîd. ii 62 مالئا — TA (قنو) x 305 — Ambr. schol. ...والقنا هاهنا الاوساط

(20) L نبات — LA (دسّ) vii 386 ; (بنى) xviii 100 — I. Sîd. xv 131 وابدت لنا — El Qâlî ii 163, i 139 — Ḥayawân vi 119 ; ʻUmdah i 204 كفّا كانّ بنانها — Tahdh. 663 n. 2 — Ambr. schol. امثال كأن قال ابو عمرو بنات النقا دويبّات تكون فى الرمل اصغر من العظاء يقال لها شحمة الارض...

(21) C, C*, L, L*, Ambr., BM, TA (مرّ) iii 540 نصفا, نصفا — Murt. ii 112 نصف قناة, يترمرم — Sibaw i 190, Khiz. ii 480 نصفا قناة قويمة ونصفا, يرتجّ يتحرّك والارتجاج الترجرج والتمرمر نحو منه — Ambr. schol. ونصف ...يتمرمر دون الارتجاج قليلاً...

٢٢ تَنُوءُ بِأُخْرَاهَا فَلَأْيًا قِيَامُهَا وَتَمْشِى ٱلْهُوَيْنَا مِنْ قَرِيبٍ فَتَبْهَرُ

[C D] تنوء تنهض متثاقلة اخراها عجيزتها فلأيا اى بطيئًا والهوينا الرفق فتبهر البهر هو العياء

٢٣ وَمَا كَلَوْنِ ٱلْغِسْلِ أَقْوَى فَبَعْضُهُ أَوَاجِنُ أَسْدَامٌ وَبَعْضٌ مُعَوَّرُ

[C D] الغسل يعنى الخطمىّ اقوى خلا واقصر وآجن متغيّر اسدام متدقّقة

٢٤ وَرَدْتُ وَأَرْدَافُ ٱلنُّجُومِ كَأَنَّهَا قَنَادِيلُ فِيهِنَّ ٱلْمَصَابِيحُ تَزْهَرُ

٢٥ وَقَدْ لَاحَ لِلسَّارِى ٱلَّذِى كَمَّلَ ٱلسُّرَى عَلَى أُخْرَيَاتِ ٱللَّيْلِ فَتْقٌ مُشَهَّرُ

[C D] كمّل السرى سرى الليل كلّه اخريات الليل أواخره فتق مشهّر يعنى الصبح

٢٦ كَلَوْنِ ٱلْحِصَانِ ٱلْأَنْبَطِ ٱلْبَطْنِ قَائِمًا تَمَايَلَ عَنْهُ ٱلْجُلُّ وَٱللَّوْنُ أَشْقَرُ

[C D] انبط البطن ابيض وكذا يكون الصبح يحمرّ ثمّ يبيضّ

---

(22) Ambr. من بعيد—Ambr., C, L, D, BM, Agh. الهوينا—LA (نوأ) i 171 ; TA i 129 عن قريب—Agh. xv 166 تبوء—Khiz. ii 48, LA, TA, الهوينى—Khiz., Agh., C, D, L, BM من قريب

(23) C, D, L مغوّر—Ambr., C (1), LA (سدم) xv 175 ; Khams Rasâ'il 249 معوّر مندفن—Ambr. schol. اسلام—L* معوّر

(24) Magmû'at 185—Ambr. schol. ويروى وارداف الثريّا قال الجوزاء رديف الثريّا

(25) LA (شهر) vi 102 ; (فتق) xii 171 ; TA vii 41, Asâs ii 121 ; LA (نبط) ix 288 ; TA v 229—Esh-Shar. i 52—El 'Askarî 187—Adab 135—Ibn Manẓûr Nithâr 68

(26) Muḥîṭ 2034 ; BM جلّ—Esh-Shar. i 52 الابيض البطن—El Gauh. (نبط) i 566—LA ix 288 ; TA v 229 كمثل الحصان—El 'Askarî 187—I. Manẓûr Nithâr 68—El Aṣma'î k. al Khail 351. 2 كعرض—Ambr. schol. قال ابو عمرو اذا كان البياض فى الذنب فهو اشعل واذا كان فى مواضع فهو ابلق واذا كان فى احدى رجليه فهو ارجل واذا كان فى الركبتين فهو مُجَبَّبٌ فاذا كان فوق الرسغ فهو محجّل واذا كان فى الوجه فهو اغرّ واذا كان مستطيلا دقيقا فهو شمراخ واذا كان على انفه فهو ارثم واذا كان على شفته فهو ألمظ واذا كانت قرحة مفعولة اى قد نُتِفَتْ فهو مُغَد واذا كان فى احد خدّيه فهو لطيم واذا كان فى وجهه فهو مُغَرَّب

٢٧ تَهَاوَى بِىَ ٱلظَّلْمَآءَ حَرْفٌ كَأَنَّهَا مُسَيَّحُ أَطْرَافِ ٱلْعَجِيزَةِ أَصْحَرُ

[C D] تهاوى تهوى حرف[1] اى ناقة ضامرة والمسيّح[2] المخطّط يعنى حمار اصحر احمر يضرب الى البياض

[1] [C] حرق ناقصا [2] [C] والمشيح

٢٨ سِنَادٌ كَأَنَّ ٱلْمِسْحَ فِى أُخْرَيَاتِهَا عَلَى مِثْلِ خَلْقَآءِ ٱلصَّفَا حِينَ تَخْطِرُ

[C D] سناد[1] ناقة مشرفة المسح الشليل أخرياتها عجيزتها خلقاء ملساء والسناد[2] المشرفة

[1] [C] سناء [2] [C] والسناء

٢٩ نَهُوضٌ بِأُخْرَاهَا إِذَا مَا ٱنْبَرَى لَهَا مِنَ ٱلْأَرْضِ نَهَّاضُ ٱلْحَزَابِىِّ أَغْبَرُ

[D] اخراها مؤخرها انبرى[1] اعترض الحزابىّ الواحدة حزباء[2] وهو ما غلظ من الارض

[1] [D] ابترا [2] [D] حزبى

٣٠ مُغَمِّضُ أَطْرَافِ ٱلْخُبُوتِ إِذَا ٱكْتَسَى مِنَ ٱلْآلِ جُلًّا نَازِحُ ٱلْمَآءِ مُقْفِرُ

[C D] الخبوت ما انخفض من الارض الواحد خبت يقول تراه من بعده كانّه مغمّض لا يستبين اراد نهّاض الحزابىّ مغمّض اطراف خبوته يقول صار الآل على الارض كالجلّ

---

(27) Asâs (سيح) i 309 به—LA iii 324, TA ii 169 العجيزة اسحم—Ambr. ويروى يشجّ بى .C—مُسَجّ حرق, اصفر [in schol. اصحر]—Ambr. schol. الظلماء وهذا مثل تهاوى

(28) L, L*, C(I) مثل اعراض, من المسح—C يخطر, كان, سناء—Ambr. schol. وروى ابو عمرو نجاة يطير المسح وقال المسح الشليل يكون عند عجز الناقة ويروى نجاة يُسَنُّ المسح نجاة ناجية وهى فعلة من النجاء...حين تخطر حين تشول بذنبها...

(29) D ابترا لها C—ترا لها C*—نزا لها—L, L*, BM, Ambr. الجرانى C—انتحى ...يقول صدرها يحمل مؤخّرها .Ambr. schol.—الحرابى Fâiq. ii 266—اغير يقول كانّها تنهض وهذا مثل فيقول لا ينخزل والانخزال كَانّ شيئا يحبسها يقال اعطانى كذا وكذا وخزل عنّى البقية اى حبسها انتحى عرض نهّاض شخص قد نهض لها من الارض This looks like another reading.

(30) Ambr. LA (سحر) vi 14; TA iii 258 مغمّض اسحار—L, L*, BM, D, C ...ويروى اطراف الخبوت...ثمّ استانف فقال .Ambr. schol.—مغمّض اطراف نازح الماء مقفر يقول هذا النهّاض نازح الماء

٣١ تَرَى فِيهِ أَطْرَافَ ٱلصَّحَارَى كَأَنَّهَا   خَيَاشِيمُ أَعْلَامٍ تَطُولُ وَتَقْصُرُ

[C D] خياشيم اعلام انوف جبال تطول وتقصر يقول تظهر مرّة وتخفيها الآل مرّة

٣٢ يَظَلُّ بِهَا ٱلْحِرْبَاءُ لِلشَّمْسِ مَاثِلًا   عَلَى ٱلْجِذْلِ إِلَّا أَنَّهُ لَا يُكَبِّرُ

[C D] الحرباء دويبّة تنتصب للشمس تستقبلها نهارها تدور معها كيفما دارت الماثل المنتصب

٣٣ إِذَا حَوَّلَ ٱلظِّلُّ ٱلْعَشِيَّ رَأَيْتَهُ   حَنِيفًا وَفِى قَرْنِ ٱلضُّحَى يَتَنَصَّرُ

[C D] يقول اذا زالت الشمس استقبل القبلة وفى اوّل النهار يستقبل المشرق كانّه نصرانى

٣٤ غَدَا أَكْهَبَ ٱلْأَعْلَى وَرَاحَ كَأَنَّهُ   مِنَ ٱلضَّحِّ وَٱسْتِقْبَالِهِ ٱلشَّمْسَ أَخْضَرُ

[C D] غدا يعنى الحرباء اكهب اغبر الى السواد والضحّ[1] الشمس وقيل الضحّ ما طلعت عليه الشمس

[1] [C] الصبح

---

(32) ‘Askari Gamh. ii 269 تظل — Ambr. للشمس ماثلًا — Esh-Shar. ii 132 — El ‘Askari على الجذع ,للشمس ماثلا El Baṭ 393 — على الجذع ,مائلا Sinâ‘ 192 ; Magmû‘at 195 يُصَلِّى ,للشمس — Aḍdâd 185. 6 — للشمس ماثلا LA (حول) xiii 206 للشمس مائلا — I. Qut. 338 لدى الجذل — Ḥayawân vi 120 — Haffner Aḍdâd 31 — L, C, BM بالشمس — D كالشمس — L* يظلّ به — El Gurgânî تصلى ,قرب ,مائلا عن — Ambr. schol. اراد انّه ينحرف للشمس كانّه يصلّى الّا انّه لا يكبر..وماثل منتصب واراد الشجرة هاهنا ولم يرد اصلها

(33) LA (ولى) xx 296 — LA (حول) xiii 206 ; TA vii 295 ; El Gauh. ii 177 — Esh-Shar. ii 132 — Aḍdâd 131 — I. Qut. 338 — Al Gurgânî 131 — Ḥayawân vi 120 — Al Iskâfî 153 — Eḷ Baṭ 393 — El ‘Askari 192 — Magmû‘at 195 — Muḥiṭ 480.

(34) C, D من الصبح — C ادجر — Esh-Shar. ii 132 — El Baṭ 392 — Ḥayawân vi 120 — Fâiq. i 228 — El ‘Ukb. i 15 من النضح لاستقباله — Iṣlaḥ 149 اتهب — El Gauh. (ضحح) i 185 ; LA iii 356 ; TA (ضحضح) ii 186 — Ambr. schol. ويروى اصفر الاعلى وقال هو هكذا الحرباء يصفرّ على الشمس ويخضرّ

٣٥ انا ابن الذين استنزلوا شيخ وائلٍ وعمرو بن هند والقنا يتكسر

[D] شيخ وائل بسطام[1] بن قيس الشيبانىّ ويكنى ابا الصهباء

[1] [D] نظام

٣٦ سَمَوْنَا لَهُ حَتَّى صَبَحْنَا رِجَالَهُ صُدُورَ ٱلْقَنَا فَوْقَ ٱلْعَنَاجِيجِ تَخْطُرُ

[C D] سمونا ارتفعنا صبحنا من الصبح يقول أتيناهم صباحا والعناجيج الطوال من الخيل

٣٧ بِذِى لَجَبٍ تَدْعُو عَدِيًّا كُمَاتُهُ إِذَا عَثَّنَتْ فَوْقَ ٱلْقَوَانِسِ عِثْيَرُ

[C D] اراد بذى لجب جيشا كثيرا[1] الاصوات تدعو عديّا كماته تقول يا آل عدىّ[2] والكمىّ من الرجال الذى يكمى شجاعته الى وقت الحاجة اليها اى يسترها وقيل الكمىّ الذى يكمى عدوّه اى يقهره عثّنت عثير والعثان[3] الغبار واصله الدخان والقوانس بيض الحديد الواحدة قونس [والعثير معلوم C]

[1] [C] تحبس كثير [2] [C] يا لعدىّ

[3] [D] عهده عسنت عرب والعثار [C] عثيث عثيرت والعثار

٣٨ وَإِنَّا لَحَىٌّ مَا تَزَالُ جِيَادُنَا تَوَطَّأُ أَكْبَادَ ٱلْكُمَاةِ وَتَأْسِرُ

[C D] توطّأ اكباد الكماة اى تركب أكتافهم والاكباد واحدها كبد

---

(35) Ambr., C, C*, D introduce *v.* 49 between *vv.* 34, 35—Ambr. والقنا تَتَطَيَّرُ—BM ينكسر—L يتكسّر—Yâqût ii 499 يتيسّر [Egypt. ed. as text]—BM schol. شيخ وائل بسطام بن قيس عمرو بن هند عمّ النعمان ابو الصهباء mentioned Agh. xii 121. Cf. post Dîw. lxvii *v.* 85, Naq. i 313 et sqq.—Ambr. schol. شيخ وائل بسطام ابن قيس بن مسعود بن قيس بن خالد بن عبد الله بن عمرو بن همّام بن دهل بن مُرّة بن شيبان قتلته بنو ضبّة وعمرو بن هند قتلته بنو تغلب

(36) C, D رحاله—L, L*, BM, Ambr. رجاله

(37) C عثيث, الكوانس—Ambr. schol. عدىّ اخو تيم يقال عدىّ تيم وتيم عدىّ بذى لجب بجيش له لجب صوت عثّنت ويريد هاهنا غبّرت ويقال للدخان عثان والقوانس اعلى البَيض والعثير الغبار

(38) Magmû'at 90 وتأثر—Asâs (وطأ) ii 337—Ambr. schol. جيادنا افراسنا والكماة الشجاع الواحد كمىّ

٣٩ أَخَذْنَا عَلَى ٱلْجَفْرَيْنِ آلَ مُحَرِّقٍ   وَلَاقَى أَبُو قَابُوسَ مِنَّا وَمُنْذِرُ

[C D] اخذنا قتلنا[1] الجفران بئران[2] آل محرّق بطن من بطون اليمن[3] احد اللخميّين[4] وهو جدّ ابى النعمان وانشد ۞ وفتيان صدق قد كساهم محرّق ۞ وكان اذا يكسو اجاد وانعما ۞ وقوله وانعما [اى اجاد][5] واراد ابا قابوس النعمان بن منذر واراد المنذر بن النعمان

[1] [C] قتلن   [2] [C] الحفرين بئرين   [3] supply محرّق
[4] [C] المحمدين   [5] D omits.

٤٠ وَأَبْرَهَةَ ٱصْطَادَتْ صُدُورُ رِمَاحِنَا   جِهَارًا وَعُثْنُونُ ٱلْعَجَاجَةِ أَكْدَرُ

[C D] ابرهة بن الصباح ملك من ملوك حمير[1] وعثنون العجاجة أوّلها وعثنون كلّ شىء أوّله

[1] see note.

٤١ تَنَحَّى لَهُ عَمْرٌو فَشَكَّ ضُلُوعَهُ   بِنَافِذَةٍ نَجْلَاءَ وَٱلْخَيْلُ تَضْبِرُ

[C D] نافذة طعنة قد نفذت نجلاء واسعة وتنحّى اعتمد والضبر الوثب

٤٢ أَبِى فَارِسُ ٱلْحَوَّاءِ يَوْمَ هُبَالَةٍ   إِذِ ٱلْخَيْلُ فِى ٱلْقَتْلَى مِنَ ٱلْقَوْمِ تَعْثُرُ

[C D] ابوه يعنى مسعدة وهو جدّه من قبل أمّه والحوّاء اسم فرس

---

(39) BM مخرّق—Yâqût ii 91—Ambr. schol. الجَفْرَيْنِ موضع محرّق هو احد هولاء اللخميّين قال وهو احد اباء النعمان وانشد
۞ وَفِتْيَانُ صِدْقٍ قَدْ كَسَاهُمْ مُحَرِّقٌ   وَكَانَ إِذَا يَكْسُو أَجَادَ وَأَكْرَمَا ۞
ابو قابوس النعمان ومنذر ابوه

(40) L, L*, C(1) عوالى رماحنا—cf. Nöldeke Ṭabarî p. 218—Ambr. schol. ابرهة بن الصباح ملك حمير

(41) C تصير—D يعثر—BM, Ambr., L تضرب—Ambr. schol. تنحّى اى انتحى انحرف وتوجّه اى طعنه شزرا له لا برهة بنافذة بطعنة نافذة نجلاء اى واسعة ويروى بِمُدْرَنْفِقِ ٱلْجَلْحَاءِ اى بمتّسع الجلحاء وهو مكان تضبر تجمع بين قوائمها

(42) Yâqût iv 948 والقتلى—Bekrî 826 فارس الهيجاء—El Gauh. (ضحا) ii 507 الضحياء—TA (هبل) viii 162 الجوّاء—Ambr. schol. ويروى فارس الهَيْجَآءِ

٤٣ يقدمها للموت حتى لبانها من الطعن نضاح الجديات أحمر

[C D] لبانها صدرها والجديّات[1] الدفع[2] من الدم الواحدة جديّة[3] والنضخ كلّما غلظ كالدهن والخَلوق وما اشبهما والنضح بالحاء غير معجمة كلّ ما رقّ كالماء والخلّ وما اشبهما

[1] [C] والجريات [2] [C] الدمع٠ [3] [C] حزية

٤٤ كأنّ فروج اللأمة السرد شدّها على نفسه عبل الذراعين مخدر

[C D] اللأمة الدرع وفروجها شقوق[1] اسافلها والسرد ادخال الحلق بعضها فى بعض عبل غليظ مخدر داخل فى اجمته كما يدخل الجارية فى خدرها يعنى الاسد[2]

[1] [D] سعوق [C] سوق [2] [BM] الاسد [C] اسراء [D] اسود

٤٥ وعمّى الذى قاد الرباب جماعة وسعدا هو الرأس الرئيس المؤمر

[C D] روى عن الاصمعىّ [انّه] قال الذى قاد الرباب ابو سهم[1] العدوىّ شريف وهو عطيّة بن عوف وقال غيره هو يزيد واختلف القولان فى ذلك وسعد قبيلة

[1] [C] شيم

٤٦ يزيد بن شدّاد بن صخر بن مالك وذلك عمّى العدملىّ المشهر

[D] العدملىّ القديم المشهّر المعروف

(43) L, L*, BM, C (1) يقدّمها فى الحرب—C [in margin] الحزيّات—Ambr. نضّاخ

(44) Asâs (سرد) i 284 كان جنوب—BM schol. [من] وفروجها ما شقّ منها بين يديها ومن خلفها...ومخدر داخل فى اجمته وهو الاسد—Ambr. schol. ويروى جُيوب فروج شقوق وما شقّ من يديها وخلفها من الدرع والسرد عمل الدرع يقال سَرَدَها يَسْرُدُها سَرْدًا فصيّر هذا المصدر يقول كانّ هذه الفروج شدّها على نفسه اسد عبل الذراعين...مُخْدِرٌ دخل فى اجمته يقال خدر وأخْدر اذا دخل فى الخدر عن ابى عمرو

(45) Agh. xv 78 وسعدهم—BM schol. الذى قاد الرباب رجل منهم شريف يكنى ابو سهم—Ambr. schol. الرباب عكل وتيم وضبّة وعدىّ وانّما سمّوا الرباب لاجتماعهم كما سمّيت الحرقة التى تجمع القداح ربابة وسعد بن زيد مناة ابن تميم والذى قاد الرباب رجل شريف منهم يكنى ابا شهم

٤٧ عَشِيَّةَ أَعْطَتْنَا أَزِمَّةَ أَمْرِهَا ضِرَارٌ بَنُو ٱلْقَرْمِ ٱلْأَغَرِّ وَمِنْقَرُ

[C D] اصل القرم الفحل من الابل ثم قيل للرجل السيّد الكريم قرم

٤٨ أَبَتْ إِبِلِي أَنْ تَعْرِفَ ٱلضَّيْمَ نِيبُهَا إِذَا ٱجْتِيبَ لِلْحَرْبِ ٱلْعَوَانِ ٱلسَّنَوَّرُ

[C D] النيب المسانّ من الابل الواحدة ناب يقول اذا كانت الابل النيب وهى
ارذالها لا تعرف الضيم فكيف اخيارها والسنوّر الدرع واجتيبت ألبست
والحرب العوان التى كان قبلها حرب وهى ثانية

٤٩ أَبَا عِزُّ قَوْمِي أَنْ تَخَافَ ظَعَائِنِي صَبَاحًا وَأَضْعَافُ ٱلْعَدِيدِ ٱلْمُجَمْهَرُ

[C D] المجمهر الجمع المجموع ويقال جمهره اذا جمعه والعديد الكثرة

٥٠ لَهَا حَوْمَةُ ٱلْعِزِّ ٱلَّتِي لَا يَرُومُهَا مُخِيضٌ وَمِنْ عَيْلَانَ نَصْرٌ مُؤَزَّرُ

[C D] لها يعنى الابل حومة العزّ معظمة والمخيض الذى[1] يحمل دابّته على
المخاض مؤزّر شديد مقويا قويّا

[1] [C] التى لم تحمل دابته [D] التى تحمل ثانية

(47) BM بنوء القوم, لاغر ومنقر—L* الاعز—D بنو القوم [but see gloss]—C اعطيناها رمّة *C—اعطينا رمّة امرها—C (1) بنو العزم—Agh. xv 78, Ambr. L, L*, C بنو القرم—Ambr. schol. ضرار بن عمرو من بني ضبّة وهم بيت بنى ضبّة اعطتنا ازمّة امرها اى صرنا نحن نقودهم فى هذا الوقعة ومنقر من بنى تميم [vocalized مَنْقِر in text and schol.]

(48) Ambr. schol. الناب وهى الناقة المسنّة التى قد قلّت [لبنها] فلا يركب فيها ولا تلقح

(49) BM أَبى عَزَّ—C* المهجر—Asâs (جمهور) i 90.

(50) C (1), C, D, BM غيلان—Ambr. عيلان—Ambr. schol. لها يريد للظعائن او للابل وهى احسن وحومة العزّ كثرته ومعظمه لا يرومها لا يتعاطاها مُخيض وهو الذى يحمل دابّته على المخاضة لا يرومها لا يطلب ولا يقدر يقال ما يُرام فلان اى ما يُقدَرُ عليه عيلان يريد قيس عيلان مؤزّر شديد

٥١ تجر السلوقى الرباب وراءها   وسعد يهزون القنا حين تذعر

[C D] السلوقىّ الدروع وهى منسوبة الى سلوقية وهى قرية بالشام ولها تنسب الكلاب السلوقيّة وتذعر تفزع وسعد[1] قبيلة

[1] [C] وهى

٥٢ وعمرو وابناء النوار كانهم   نجوم الثريا فى الدجا حين تبهر

[C D] يريد عمرو بن تميم والنوار من بنى عدى والدجا الظلمة تبهر يغلب ضوءها

٥٣ فهل شاعر او فاخر غير شاعر   بقوم كقومى ايها الناس يفخر

٥٤ علا من يصلّى من معدّ وغيرها   بطم كاهوال الدجى حين يزخر

[C D] من يصلّى يريد اهل الاسلام والطمّ العدد الكثير يقال زخر[1] النبات اذا كثر وتراكم

[1] [C] اذجر

٥٥ هم المنصب العادىّ مجدا وعزة   وهم من حصى الدهنا ويبرين اكثر

[C D] المنصب الاصل والعادىّ القديم والمجد كثرة الفضائل والمفاخر

---

(51) L يهرّون—Ambr. schol. السلوقيّة الدروع منسوبة الى سلوق قرية باليمن تذعر يعنى الابل

(52) D وابناء النواء—Ambr. schol. عمرو بن تميم بن مرّة وابناء النوار يعنى بنى حنظلة والنوار بنت جرير عدىّ بن عبد مناة بن أدّ قال الفرزدق

ولو لا ان تقول بنو تميم   الم تك امّ حنظلة النوار[1]

وقوله حين تبهر اى حين تغلب ضوءها يعنى النجوم يقال فى الكلام بهرتهنّ فلانة حسنًا اى غلبتهنّ حسنًا

[1] Hell. 354 بنو عدىّ ,اليست ,لو لا ; gloss النوار بنت جلّ بن عدىّ بن عبد مناة بن ادّ—BM schol. النوار بنت جدّ

(53) Ambr. schol. او فاخر يعنى بلسانه من غير ان يقول الشعر

(54) Ambr. غَلَى ,غيرهم—Ambr. BM بطمّ—L, L*, C (1) يطمّ كامواج—L, L* lacuna between علا and من معدّ—Ambr. schol. [marg. ويروى [اى يعلو يطمّ ومنه فوق كلّ طامّة وكلّ ما غلا واشرف وفقد طمّ تزخر تعلو ومنه قد زخر الموج وهو ارتفاعه يريد اهل الاسلام

(55) L* المنصب العالى—Magmû'at 90—Ambr. schol. العادىّ القديم ويقال فلان فى منصب صدق اذا كان فى شرف

٥٦ وَهُمْ عَلَّمُوا ٱلنَّاسَ ٱلرِّيَاسَةَ لَمْ يَسِرْ   بِهَا قَبْلَهُمْ مِنْ سَائِرِ ٱلنَّاسِ مَعْشَرُ

٥٧ وَهُمْ يَوْمَ أَجْرَاعِ ٱلْكُلَابِ تَنَازَلُوا   عَلَى جَمْعِ مَنْ سَاقَتْ مُرَادٌ وَحِمْيَرُ

[C D] مراد وحمير من اليمن واجراع جمع جرع وهو منعطف الوادى والكلاب موضع كانت فيه وقعة فى الجاهلية

٥٨ بِضَرْبٍ وَطَعْنٍ بِٱلرِّمَاحِ كَأَنَّهُ   حَرِيقٌ جَرَى فِي غَابَةٍ يَتَسَعَّرُ

٥٩ عَشِيَّةَ فَرَّ ٱلْحَارِثِيُّونَ بَعْدَمَا   قَضَى نَحْبَهُ فِي مُلْتَقَى ٱلْقَوْمِ هَوْبَرُ

[C D] اراد يزيد بن هوبر وهو رجل من بنى الحارث بن كعب ويروى وَهْى فَوْقَ[1] اطراف الاسنّة

[1] وهو فرض [D] وهوى من [C]

٦٠ وَقَالَ أَخُو جَرْمٍ أَلَا لَا هَوَادَةٌ   وَلَا وَزَرٌ إِلَّا ٱلنَّجَاءُ ٱلْمُشَمِّرُ

[C D] اخو جرم يعنى وعلة الجرمىّ والهوادة الصلح وانشد

۞ فَمَنْ كَانَ يَرْجُو فِى تَمِيمٍ هَوَادَةً ۞ فَلَيْسَ لِجَرْمٍ فِى تَمِيمٍ أَوَاصِرُ[1] ۞

[1] الجرم فى تميم واصبر [C]

---

(56) Ḥamâsa i 168, ii 301 بها غيرهم

(57) C (1) مراء—Ambr. schol. قال يوم اجراع الكلاب وهو وقعة كانت قُبَيْل الاسلام والكلاب ماء واجراعه منعطفه واحدها جرع وهو منعطف الوادى قال الاصمعىّ ما كان بها حميرىّ واحد انّما كانت نهد وجرم وبنو الحرث بن كعب

(58) L بضرب بطعن

(59) C (1), Ambr. ملتقى الخيل—C, D القوم—Mufass 43, Khiz. ii 232—Agh. xv 78 فى معرك الخيل هوبر—LA (هبر) vii 108; TA iii 609—Abu'l ʿAlâ 77 الحارثيّان—I. Yaʿish 341—Es-Suy. Hamʿ iv 64—BM schol. هوبر زيد يعنى زيد بن هوبر .Ambr. schol—بن هوبر فلم يمكن فجاء باسم الاب الحارثىّ يقال هوبر للقافية قضى نحبه ابو عمرو اوبر وهو من بنى الحرث بن كعب كان سيّدًا ورأسًا قتلوه

(60) Agh. xv 78—C اخو حزم—L* خزم—Ambr. schol. اخو جرم وَعلَة الجرمىّ والهوادة القرابة والصلح واصل الهوادة اللين يقال بينهم هوادة اى لين وسكون ومنه هَوَّدَ القوم فى السير والوزر الملجأ والنجاء المشمّر يشمّر فيمضى كما يمضى فى حاجة ويشمّر فيها هذا مثل

٦١ وعبد يغوث تحجل الطير حوله   قد احتز عرشيه الحسام المذكر

[C] عبد يغوث بن وقّاص بن صلاءة الحارثىّ سيّد بنى حارث من بنى الحارث بن كعب قتل يوم الكلاب وعرشيه لحمتان فى عنقه وفيهما الاخدعان

٦٢ أبا اللّه الّا أنّنا آل خندف   بنا يسمع الصّوت الأنام ويبصر

[C D] نصب[1] الخندف على المدح لانه لا يوصف وقيل نصب على الاختصاص والمدح وكذلك الذم

[1] آل omitted

٦٣ لنا الهامة الكبرى الّتى كلّ هامة   وإن عظمت منها أذلّ وأصغر

٦٤ إذا ما تمضّرنا فما النّاس غيرنا   ونضعف أضعافا ولا نتمضّر

[C D] تمضّرنا رجعنا الى مضر ونضعف اضعافا اى نزيد على من يفاخرنا قبل ان يرجع الى مضر

---

(61) C (1) وقد حد—L, L* وقد هذّ—BM جزّ—Ambr. حزّ—C, D احتزّ—Ḥamâsa ii 51 ثلّ—LA (هذّ) v 54; TA ii 584; El Gauh. i 277 اهتدّ—LA (عرش) viii 206; TA iv 322 احتزّ—Agh. xv 78—Ambr. schol. عبد يغوث حارثىّ والعرشان ما زال عن العلباوين قرب من الاخدعين والعلباوان العصبتان الصفراوان اللتان تأخذان من القفا الى الكاهل قال الاصمعىّ وقد حزّ عرشيه اصل الرقبة عرشان والحسام السيف القاطع والمذكّر ليس بانيث وقال ابو عمرو والعُرشان حبلا العانق وهما عرقان فى صفحتى العنق ويروى قد احتزّ

(62) Agh. xv 78, D خندف—BM, L, Magmû'at 90, Naq. 789 خندف—BM schol. انّما نصب آل خندف على المدح لانّه لا يوصف ظاهر يكنّى بنا آل خندف نصبه على المدح .Ambr. schol—اراد ابى الله الّا بنا يسمع الناس لانّه لا يوصف مَكنّى بظاهر فانّما مكنّى وآل ظاهر فنصبه على المدح وخبر انّنا اراد ابى الله الّا انّنا بنا يسمع الصوت لما رجع من ذكر بنا فهو الخبر والانام الخلق وهو جميع ولفظه واحد لانّه قال يبصر

(63) LA (هوم) xvi 109; (عرش) viii 206 الهامة الأُولى—Magmû'at 90—Ambr. schol. يريد ان النبوّة والخلافة فى مُضَر

(64) BM ويضعف—I. Sîd. xiv 176—Agh. xv 78 ونضعف احيانا—Ambr. schol. يقول اذا ما انتسبنا الى مضر فما الناس غيرنا ونضعف اضعافا وما نتمضّر يقول نضعف على من يفاخرنا قبل انّ نبلغ الى مضر اى نكتفى ان يقول نحن من بنى تميم نكتفى بانفسنا من قبل ان نبلغ الاب الاكبر

٦٥ إذا مضر الحمراء عبّ عبابها   فمن يتصدّى موجها حين تطحر

[C D] عبّ عبابها اجتمعت وكثرت والعباب مجتمع الماء وكثرته يتصدّى يتعرّض تطحر تدفع

٦٦ انا ابن النبيّين الكرام ومن دعا   أبًا غيرهم لا بدّ عن سوف يقهر

[C] نوح وابراهيم واسماعيل عليهم السلام من ابائه عن سوف يريد أن سوف يقهر

٦٧ الم تعلموا أنّى سموت لمن دعا   له الشيخ إبراهيم والشيخ يذكر

٦٨ ليالى تحتلّ الأباطح جرهم   وإذ بابينا كعبة الله تعمر

٦٩ نبىّ الهدى منّا وكلّ خليفة   فهل مثل هذا فى البريّة مفخر

٧٠ لنا الناس أعطاناهم الله عنوة   ونحن له والله أعلى وأكبر

٧١ انا ابن معدّ وابن عدنان أنتمى   إلى من له فى العزّ ورد ومصدر

---

(65) C (1) حين تضجر—C فما—BM Ambr. فمن—Ambr. schol. انّما قيل مضر الحمراء للقُبَّةِ التى كان اعطاها ايّاه نزار عبّ عبابها اى ماج موجها وهذا مثل يقال جاء فى عُباب الناس اى فى جمعهم والعباب والاباب الموج يعنى القبّة الحمراء التى كان اعطاها ايّاه .BM schol—يتصدّى يتعرّض... نزار ومضر وربيعة واياد بنو نزار بن معدّ

(66) C, D, BM عن سوف--Ambr. أن سوف—Magmû'at 90—D انا ابن النبيّين ويروى انا ابن النبيّين .D schol--الكرام ومن دعا له الشيخ ابراهيم آلخ الكرام ومن دعا ابا غيرهم لا بدّ عن سوف يقهر

(67) C, D, L* انّا سمونا. This is *v.* 69 in D.

(68) L, L* C (1) الاباطيح—Ambr. schol. تَحْتَلُّ تَحُلُّ اى تنزل

(70) Magmû'at 90.

(71) L, L* فى المجد له--Ambr. schol. انتمى انتسب واسمو عَنْوة قهرًا وقيل طاعةً

٧٢ لَنا مَوْقِفُ ٱلدَّاعِينَ شُعْثًا عَشِيَّةً   وَحَيْثُ ٱلْهَدايا بِٱلْمَشاعِرِ تُنْحَرُ

٧٣ وَجَمْعٌ وَبَطْحاءُ ٱلْبِطاحِ ٱلَّتى بِها   لَنَا مَسْجِدُ ٱللّٰهِ ٱلْحَرامُ ٱلْمُطَهَّرُ

٧٤ وَكُلُّ كَرِيمٍ مِنْ أُناسٍ سَوائِنَا   إِذَا مَا ٱلْتَقَيْنَا خَلْفَنَا يَتَأَخَّرُ

٧٥ إِذَا نَحْنُ سَوَّدْنَا ٱمْرَأً سَادَ قَوْمَهُ   وَإِنْ لَمْ يَكُنْ مِنْ قَبْلِ ذٰلِكَ يُذْكَرُ

٧٦ هَلِ ٱلنَّاسُ إِلَّا نَحْنُ أَمْ هَلْ لِغَيْرِنَا   بَنِى خِنْدِفٍ إِلَّا ٱلْعَوارِىَّ مِنْبَرُ

٧٧ أَبُونَا إِيَاسُ قَدَّنَا مِنْ أَدِيمِهِ   لِوالِدَةٍ تُدْهِى ٱلْبَنِينَ وَتُذْكِرُ

[C] اراد ابونا إلياس فلم يتهيّأ له فقال إياس لوالدة يعنى خندف تدهى الشىء تلدهم دهاةً[1] وتذكرهم ذكور

[1] [C] ليس يدهم دهاه

---

(72) Magmû'at 90—Ambr. schol. ابو عمرو وَحَيْثُ تَحِلُّ ٱلْمُشْعَرَاتُ فَتُنْحَرُ من الحلّ اى تصير حلالاً وقد حَلَّتْ

(73) C (1), L, L* وبطحاء النكاح

(74) C, C* وكم, وراءنا, القينا—Ambr. schol. اذا فُتِح سواء مدّ واذا كُسِرَ قَصَرَ وسوى بمعنى غير قال الشاعر فى سَوَاء بالفتح وهو يريد غير

۞ وَقَدْ كُنْتُ أُبْلِى مِنْ نِسَاءٍ سَوَآئِهَا فَأَمَّا عَلَى لَيْلَى فَإِنِّى لاَ أُبْلِى ۞

cf. LA (بلا) xviii 93.

(75) C, D, C* سَوَّدْنَا نحن—Ambr. BM, L, L*, C (1), Kumait 118; LA (رفل) xiii 311; TA vii 349; El Gauh. ii 192; Lane 1127 رفّلنا—Ambr. schol. رفّلنا سَوَّدْنا وشرّفنا ويروى اذا نحن سَوَّدنا

(76) Ambr. schol. يقول نُعِيرُهم المنابر اى لا يصعدها غيرنا يريد لغيرنا منبر الّا ما أعرناه

(77) C, C (1) بوالده—Fâiq. ii 69, D, BM, Ambr., L لوالدة—BM قَدَّنا—Ambr. قوله ابونا اياس اخطأ اراد الياس تدهى البنين تلدهم—BM schol. قَدَّنا دهاة وتذكر تلدهم ذكورا وهى خندف. In the gloss to Hiw. i 118 this verse is cited ابونا معدّ الخ

٧٨ وَمِنَّا بُنَاةُ ٱلْمَجْدِ قَدْ عَلِمَتْ بِهِ مَعَدٌّ وَمِنَّا ٱلْجَوْهَرُ ٱلْمُتَخَيَّرُ

٧٩ أَنَا ٱبْنُ خَلِيلِ ٱللّٰهِ وَٱبْنُ ٱلَّذِى لَهُ ٱلْـمَشَاعِرُ حَتَّى يَصْدُرَ ٱلنَّاسُ تُشْعَرُ

٣١

الطويل

١ لَقَدْ حَكَمَتْ يَوْمَ ٱلْقَضِيَّةِ بَيْنَنَا وَبَيْنَ ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ ٱلرِّمَاحُ ٱلشَّوَاجِرُ

٢ عَشِيَّةَ جَمْعٍ مِنْ عَدِيٍّ بِخَوْفِهَا مُهِينٌ لِآنَافِ ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ حَاقِرُ

٣ قَتَلْنَاكُمُ غَصْبًا وَرَدَّتْ عَلَيْكُمُ بِسُلْطَانِنَا مِنَّا قُرَيْشٌ وَعَامِرُ

٤ وَمَا كَانَ إِثْرٌ لِٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ عِنْدَنَا بِأَدْنَى مِنَ ٱلْجَوْزَاءِ لَوْلَا ٱلْمُهَاجِرُ

٣٢

الطويل

١ لِمَيَّةَ أَطْلَالٌ بِحَزْوَى دَوَاثِرُ عَفَتْهَا ٱلسَّوَافِى بَعْدَنَا وَٱلْمَوَاطِرُ

[D] الدواثر التى قد انمحت[1] عفتها درستها السوافى الرياح تسفى التراب والمواطر السحائب

[1] [D] محت درست

---

(78) L*, C, C*, Ambr. بُنَاة—L, D, BM بنات—Magmû'at 90.

(79) L, L*, C (1) الناس شعر—Ambr. schol. ابو عمرو المَشَاعِر البُدُن حين تدمى يقول اذا قضى الناس حجّهم انصرفوا

(٣١)

A fragment only to be found in D.

(3) D فتلنا, لسلطاننا .

(4) D الحوزاء

(٣٢)

C, D وقال يمدح بلالا ابن ابى بردة ابن ابى موسى الاشعرىّ

(1) Es Suy. Shaw 226—Khiz. iii 645—'Ainî iv 218; Khiz. i. 452; Gamhara 63.

٢ كَأَنَّ فُؤَادِى هَاضَ عِرْفَانُ رَبْعِهَا ‏ بِهِ وَعْىَ سَاقٍ أَسْلَمَتْهَا ٱلْجَبَائِرُ

[D] هاض كسر والوعى الجَبْر[1] اسلمتها سقطت عنها والجبائر ما يشدّ على الكسر

[1] [D] الحر

٣ عَشِيَّةَ مَسْعُودٌ يَقُولُ وَقَدْ جَرَى ‏ عَلَى لِحْيَتِى مِنْ عَبْرَةِ ٱلْعَيْنِ قَاطِرُ

٤ أَفِى ٱلدَّارِ تَبْكِى أَنْ تَفَرَّقَ أَهْلُهَا ‏ وَأَنْتَ ٱمْرُؤٌ قَدْ حَلَّمَتْكَ ٱلْعَشَائِرُ

٥ فَلَا صَبْرَ إِنْ تَسْتَعْبِرِ ٱلْعَيْنُ إِنَّنِى ‏ عَلَى ذَاكَ إِلَّا جَوْلَةَ ٱلدَّمْعِ صَابِرُ

[D] يقول أصابر[1] على كلّ حال ثمّ استثنى حال جولة الدمع فى العبرة[2] فانه يقصر[3] لا يقدر ان يردّه

[1] [D] الصابر ‏ [2] [D] العبر ‏ [3] sic يعصر

٦ فَيَا مَىُّ هَلْ يُجْزَى بُكَائِى بِمِثْلِهِ ‏ مِرَارًا وَأَنْفَاسِى إِلَيْكِ ٱلزَّوَافِرُ

[D] الزفرة صوت يخرج من الصدر والزفرة ما يشدّ بالنفس لانّها خروجها والبكاء يمدّ [ويكسر]

---

(2) Khiz. iii 645—ʿAinî iv 218 به وعى—C, L*, L وهى—Ambr. schol. والجبائر واحدها جبارة وهى ما شددت به الكسر من الاعواد واسلمتها تركتها

(3) I. Khal. Wüst. 534 من واكف الدمع

(4) D حكمتك—Khiz. iii 645—I. Khall. i 406 [*vv.* 3, 4]—Const. schol. حلّمتك العشائر اى وصفوك حليما—I. Khal. Wüst. 534 او بكيت صبابة—Ambr. schol. اى وصفوك حليمًا فلم تبكى

(5) Ambr.; Khiz. iii 645; L, Const. فلا ضير أن—D, C, C*, L* فلا صبر—D قوله أن تستعبر موضع أن .Ambr. Const. schol—جولة العين C, L—حوله رفع يريد انّنى صابر على ذلك الوجد الّا جولة الدمع اى تجول فى العين

(6) Khiz. iii 645—Ḥamasâ ii 367—Ambr. schol. اى هل تبكين مثل بكائى [ما ابكى .Const] مرارًا

٧ وَأَنِّى مَتَى أُشْرِفْ عَلَى ٱلْجَانِبِ ٱلَّذِى   بِهِ أَنْتِ مِنْ بَيْنِ ٱلْجَوَانِبِ نَاظِرُ

[D] يريد وانّى متى اشرف على الجانب الذى لك فيه منزل قاص[1] اليه ناظر من بين الجوانب[2] من الارض

[1] [D] فاض   [2] [D] دون الجانب

٨ وَأَنْ لَا يَنِى يَا مَىُّ مِنْ دُونِ صُحْبَتِى   لَكِ ٱلدَّهْرَ مِنْ أُحْدُوثَةِ ٱلنَّفْسِ ذَاكِرُ

٩ وَأَنْ لَا يَنَالَ ٱلرَّكْبُ تَهْوِيمَ وَقْعَةٍ   مِنَ ٱللَّيْلِ إِلَّا ٱعْتَادَنِى مِنْكِ زَائِرُ

[D] التهويم النوم القليل وقعة نومة عند الصبح والزائر الخيال شبهها تأمّه[1] عند نومه

[1] [sic] بامه

١٠ وَإِنْ تَكُ مَىٌّ حَالَ بَيْنِى وَبَيْنَهَا   تَشَاءِى ٱلنَّوَى وَٱلْعَادِيَاتُ ٱلشَّوَاجِرُ

[D] التشاءى النوى والنوى النية وهو الوجه الذى يقصدونه والعاديات الشواجر وهى الصوارف الموانع

١١ فَقَدْ طَالَ مَا رَجَّيْتُ مَيًّا وَشَاقَنِى   رَسِيسُ ٱلْهَوَى مِنْهُ دَخِيلٌ وَظَاهِرُ

---

(7) Khiz. iii 644, 645—D وَأَيّنْ—Sibaw i 388—Ambr. schol. نصب الف أَنّى يريد أنّنى على ذلك صابر الّا جولة الدمع وأنّنى متى اشرف يريد وأنّنى ناظر متى اشرف على الجانب الذى به انتِ من بين الجوانب

(8) C, L, L* وان لا متى يا مىّ من دون D—احدوثة لك D—احدوثة النفس *L—Ambr. schol. لا ينى لا يفتر ذاكر شىء يذكره فى صدره وذلك من دون صحبتى لا أُعْلِمُهم وموضع أن نصب على النَسَق

(9) El Fârisî 152[r].

(10) L فازتك, جال, السواجر—C (1) تشابىّ—C*, D تشآء—D, C حال—C* وان تشاءى تباين .Ambr. schol—تك ما قد حال

(11) omitted in C, L, C (1), L*—C* (second hemistich) مِنَ ٱلْبرق علوى السنا رَجَّيْتُ ميًّا .Const. Ambr—رحبت مى C*—D, [2nd hemist. of v. 13] متياسر; schol. الدخيل الباطن

١٢ فقد اورثتنى مى مثل الذى به هوى غربة دانى له القيد قاصر

[D] يقول قد اورثتنى ما بالبعير الذى به القيد والغربة البعدة[1] وانى الذى قد قصر قيده رسغه[2]

[1] [D] القيد [2] [D] رضعه

١٣ لقد نام عن ليلى لقيط وشاقنى من البرق علوى السنا متياسر

[D] لقيط صاحبه علوىّ السنا جاء من اعليه والسنا الضوء يعنى ضياء البرق متياسر على يسار

١٤ أرقت له والثلج بينى وبينه وحومان حزوى فاللوى والحرائر

[D] ارقت له اى سهرت والثلج بينى وبينه لانّه قال هذه القصيدة وهو باصبهان[1] والحومان ما غلظ من الارض واللوى منقطع الرمل والحرائر موضع رمل والحرائر [جمع] الحُرّة[2] ويروى والثلج رؤوس الجبال وحومان حزوى

[1] [sic] باصبهان [2] [D] البحر

(12) Const. اورثتنى مثل ما بالذى به—L*, C, D اورثتنى مىّ مثل الذى به—Ambr. اورثتنى بالذى مثل ما به D—vv. 12 & 13 omitted in C*—Ambr. schol. مىّ ما بالذى به ويروى وقد اورثتنى مثل ما بالذى به يريد مثل ما بالبعير الذى به هوًى بَعيدٌ وقاصر رجل قصر قيده

(13) D, C* متياسر—C, L, C (1) متباشر—C* makes a compound verse of first hemistich of 11 and the second of this verse—Ambr. schol. متياسر اى جاء من هذا الشقّ فهاجه اى من ناحية دارِ مىّ

(14) L والحواهر—C, L* والجواهر—D والحرائر—C (1), C, L فالهوى—Bekri 238 فاللوى فالجرائر—Ambr. schol. قوله والثلج بينى وبينه لانّه كان باصبهان فالحرائر مكان البرق اى ارقت له الى الصبح

١٥ وَقَدْ لَاحَ لِلسَّارِى سُهَيْلٌ كَأَنَّهُ   قَرِيعُ هِجَانٍ عَارَضَ ٱلشَّوْلَ جَافِرُ

[D] السارى الذى يسرى فى الليل وسهيل نجم يطلع من ناحية اليمن
يقول لاح سهيل كانه فحل ابيض والجافر الذى هدّأت عليه وسكّنت
والشول الابل [اللقّح]

١٦ نَظَرْتُ وَرَائِى نَظْرَةَ ٱلشَّوْقِ بَعْدَمَا   بَدَا ٱلْجَوُّ مِنْ جَيٍّ لَنَا وَٱلدَّسَاكِرُ

[D] [الجى][1] مدينة اصفهان والدساكر القرى والبيوت والجوّ موضع معروف
[1] reading in text الجى

١٧ لِأَنْظُرَ هَلْ تَبْدُو لِعَيْنِى نَظْرَةً   بِحُومَانَةِ ٱلزُّرْقِ ٱلْحُمُولُ ٱلْبَوَاكِرُ

[C D] حومانة [الزرق] اكثبة بالدمنا والحومانة القطعة الغليظة من الارض
والجمع حومان

١٨ أُجِدَّتْ بِأَغْبَاشٍ فَأَضْحَتْ كَأَنَّهَا   مَوَاقِيرُ نَخْلٍ أَوْ طُلُوحٌ نَوَاضِرُ

[C D] الاغباش بقايا من سواد الليل والحمول ما عليه من الظعن والطلوح
شجر نواضر خضرة حسنة

---

(15) C, L, LA (دنس) vii 386; (قرع) x 139; TA v 462; El Gauh. i 614; Asâs (فحل) ii 124; El ʻUkb. ii 422 all as text—LA (عرض) ix 48; (جفر) v 214; TA v 51; iii 105; El Gauh. i 529, 298; Muḥîṭ 262; 1371 first hemistich: وقد عارض الشعرى سهيل كانه; second hemistich as text—LA (فحل) xiv 31, TA viii 56 first hemistich as text, second hemistich قريع هجان دسّ منه المساعر (from *v.* 41 post)—D, C* لقد لمع يقول كانّ سهيلا فحل ابيض اى هذا فى .Ambr. schol—حافر ,السارى وقت السحر قريع هجانٍ فحل مختار عارض الشول اى لم يتبعها—Cf. *ante* Diw. xxx *v.* 25. The two verses, owing to their superficial similarity, are confused one with the other in citation.

(16) C (1), C, L, L* بدا الجوز من حى—D بدا الجوّ—C* بدا الحق—Bekri 259 بدا الجَوُّ من جَيٍّ; [الجىّ مدينة اصبهان]—Const. الجوّ من حَىّ— Ambr. LA (جيا) xviii 174 بدا الجَوُّ من جَيٍّ so, too, TA x 80—Ambr. schol. اى ألتفتُ بعد ما بدا لى الجَوُّ من جَىّ والدساكر بيوتها

(17) C (1), L*, C, L هل تدنو—D, C* هل تبدو—L, L* لعينين دنوة—C, D بحومانه

(18) D اخذت—C اجذت—L اجدت—D, C* نواظر—C, L طلوح—D, C* طلوع

١٩ ظعائن لم يسلكن اكناف قرية بسيف ولم تنغض بهن القناطر

[C D] الاكناف النواحى والجوانب السيف[1] والنغض[2] التحرّك[3] والقناطر قناطر الماء

[1] something omitted as شاطئ البحر [2] [C D] النقض [3] [C] الاحتراك

٢٠ تصيفن حتى اصفر اقواع مطرق وهاجت لأعداد المياه الأباعر

[C D] الاقواع جمع قاع يقول جاء الصيف وجفّت مناقعها وغارت فغلّت وطلبت[1] الاعداد وهى المياه القديمات التى لا ينقطع ماؤها هاجت[2] لانهم كانوا يشربون من مياه السماء والغدران يبست

[1] [D] فعلت وظلت [D] [2] مادت [D]

٢١ وطار عن العجم العفاء واوجفت بريعان رقراق السراب الظواهر

[C D] العجم صغار الابل والعفاء الوبر وريعان السراب اوّله الرقراق ما جاء وذهب [والظواهر ما ارتفع من الارض D]

٢٢ ولم يبق الواء الثمانى بقية من الرطب الّا بطن واد وحاجر

[C D] الالواء جمع لِوًى[1] واللوى لوى[2] الرمل والثمانى الهضاب يقول يبس البقل من الارض الّا بطن واد وحاجر لأنّ الشمس والريح لا تيبّسه[3]

[1] [C] لواء [2] [C] لوء [3] [C] ترطبه [D] توطيه

(19) Ambr. تنغض ,اطرافَ—يَسْكُنّ .L* ,لم يسكن L تنفض C(1), C تنقض قوله لم .Ambr. schol—لم يسكن C(1)—ولم ينغض ix 106 (نغض) LA تَنْغُض بهنّ القناطر اى لم يسرن على القناطر كما تسير دوابّ الريف اى هنّ فى البدو ولم يأتين قرية ولا بحرًا والسيف الساحل

(20) C, L مطرف—D, Yâqût iv 564 انواع مطرق

(21) D وطارت

(22) Yâqût i 934 من النبت ,اليمانى xx 132 (لوى) LA—يبق ممّا فى الثمانى. لثمانى D—واد رحاحم—C(1), L, C, L* التاءى—I. Sid. x 129.

٢٣ فَلَمَّا رَأَيْنَ ٱلْقَنْعَ أَسْفَى وَأَخْلَفَتْ   مِنَ ٱلْعَقْرَبِيَّاتِ ٱلْهُيُوجُ ٱلْأَوَاخِرُ

[C D] القنع[1] مجارى الوادى فيه ماء ونبات اسفى طار منه السفا وهو شوك البهمى والعقربيّات رياح تجىء بنوء العقرب والعقرب نجم والهيوج[2] ما هاج من الرياح والاواخر المتأخرة واخلفت يعنى انها صارت خلف الرطب فايبست [البقل][3] واذهبت ماؤه

القمع [C] [1]   الهوج [C] [2]   والرطب مايبس الخ [C] [3]

٢٤ جَذَبْنَ ٱلْهَوَى مِنْ سِقْطِ حَوْضَى بِسُدْفَةٍ   عَلَى أَمْرِ ظَعَّانٍ رَعَتْهُ ٱلْمَحَاضِرُ

[C D] روى ابو عمرو جذبن الكرى وقوله جذبن الهوى يعنى الظعائن يقول نزعن هواهنّ من هذا المكان اتين المآء

٢٥ فَأَصْبَحْنَ قَدْ نَكَّبْنَ حَوْضَى وَقَابَلَتْ   مِنَ ٱلرَّمْلِ ثَبْجَاءُ ٱلْجَمَاهِيرِ عَاقِرُ

[C D] روى ابو عمرو وقد جاوزن حوضى وقابلت من الزُّرْق والرمل[1] جميعه يكون إجراء لها وقد[2] عدلن[3] اليه حوضى موضع والجماهير ما غلظ ثبجاء عظيمة الوسط والثبج هو الوسط العظيم الكبير

الومل [C] [1]   حزاء لما قد [C] حرالها وقد [D] [2]   عدات [D] [3]

٢٦ وَتَحْتَ ٱلْعَوَالِى وَٱلْقَنَا مُسْتَظِلَّةً   ظِبَاءٌ أَعَارَتْهَا ٱلْعُيُونَ ٱلْجَآذِرُ

[C D] العوالى يعنى اعالى الهوادج والقنا عيدان الهوادج اراد تحت العوالى ظباء مستظلّة شبّه النساء بالظباء

---

(23) C (1), L*, L, C القمع—D القنع, واجفلت—LA (قنع) x 174 القنع—C* النقع—I. Sîd. x 129 القنع اشفى

(24) Ambr. حَوْضَى, ظَعَّان—D حوضى, المخاطر, ضعّان—L حزوى وقابلت [second hemistich as v. 25, making one verse of the two]—C (1), L* المخاضر—Const. ظعّان—Ambr. schol. على...سقط حوضى منقطع الرملة امر ظعّان اى اذا راى هذا الرحل امر اتبعه

(25) Ambr. حوضى—C (1) حزوى—D ثبجان, حزوى—L makes a compound verse of 24, 25, as above—Ambr. schol. نكّبن اى خلفنه على آخر وقوله قابلت على آخر وقوله قابلت ثبجاء يقول صبحن فى مكان قابلتهنّ فيه من الرمل ثبجاء اى ضخمة الثبج اى الرمل

(26) C اعارته—Ambr. Const. El ʻUkb. i 15 فى القنا—I. Yaʻîsh 243—Sibaw i 237—Ambr. schol. والتقدير ظباءٌ مستظلّةٌ فلمّا قدّم النعت نُصب على الحال

٢٧ هى الادم حاشا كلِ قرنٍ ومِعصمٍ   وساق وما ليثت عليهِ المازِر

(CD) حاشا من حروف الجرّ وحاشا ما بعدها والمعصم موضع السوار واللوث الطىّ يقول هذه الاظعان وهى الادم اى ظباء بيض الّا ما استثنى

٢٨ اذا شف عن اجيادها كلّ ملْحمٍ   مِن القز واحورت إليكَ المحاجِر

(CD) اجيادها اعناقها وقوله اذا شفّ عن اجيادها والقزّ الحرير والاحورار سواد المحاجر وهى محاجر العين واحورّت ابيضّ بياضها واسودّ سوادها

٢٩ وغبراءَ يحمى دونها ما وراءَها   ولا يختطيها الدهر إلّا مخاطِر

(CD) وغبراء يعنى فلاة يحمى دونها ما وراءها يقول ما دونها من الفلوات ويجعل ما وراءها حمى لا يقرب ولا يختطيها الدهر الّا مخاطر بنفسه والدهر نصب على الظرف يريد لا يختطيها الدهر

٣٠ سخاوىّ ماتت فوقها كُلّ هبوةٍ   من القيظِ واعتمت بهِنّ الحزاور

(CD) السخاوىّ ارض لينة التراب ماتت فوقها كلّ هبوة والهبوة الغبار والحزاور واحدها حزور

٣١ قطعتُ بخلقاءِ الدفوفِ كأنّها   مِن الحقبِ ملساءُ العجيزةِ ضامِر

(CD) خلقاء الدفوف ملساء الجوانب يعنى الناقة والحقب حمر الوحش سمّيت حقب لاحقابها

---

(27) حاشى C (1)—هى الادم حاشا C, D—من الادحاشى L*—من الادم عاش L

(28) Asâs (حور) i 135—C (1) إليك—L, L*, C (1) اجورت—D من الغز L—من النقز ,شقّ الثوب وهو ان يرى ما وراءه—Ambr. schol. يريد اذا [شقّ] الملحم عن اعناقها ما وراء

(29) يحتطبها D—يحتطيها L—وغبراء يقتات الاحاديث ركبها Asâs (قوت) ii 186 ...يختطيها تخطاها اى تجعل دونها ما وراءها حمًى لا يقرب Ambr. schol.— يقول ما دونها من الفلوات تجعل ما وراءها حمى فلا يقرب ولا يختطيها الّا من خاطر بنفسه

(30) Asâs (موت) ii 265 سخاوىّ—L فرقها—C, D, L* فوقها—L* واعتمت— Ambr. schol. الحزاور اكام صغار

(31) مساء L—ما سآء D

٧ وَأَنِّى مَتَى أُشْرِفْ عَلَى ٱلْجَانِبِ ٱلَّذِى   بِهِ أَنْتِ مِنْ بَيْنِ ٱلْجَوَانِبِ نَاظِرُ

[D] يريد وانّى متى اشرف على الجانب الذى لك فيه منزل قاص[1] اليه ناظر من بين الجوانب[2] من الارض

[1] [D] فاض   [2] [D] دون الجانب

٨ وَأَنْ لَا يَنِى يَا مَىُّ مِنْ دُونِ صُحْبَتِى   لَكِ ٱلدَّهْرَ مِنْ أُحْدُوثَةِ ٱلنَّفْسِ ذَاكِرُ

٩ وَأَنْ لَا يَنَالَ ٱلرَّكْبَ تَهْوِيمُ وَقْعَةٍ   مِنَ ٱللَّيْلِ إِلَّا ٱعْتَادَنِى مِنْكِ زَائِرُ

[D] التهويم النوم القليل وقعة نومة عند الصبح والزائر الخيال شِبهها تأمّه[1] عند نومه

[1] [sic] دامه

١٠ وَإِنْ تَكُ مَىٌّ حَالَ بَيْنِى وَبَيْنَهَا   تَشَاءِى ٱلنَّوَى وَٱلْعَادِيَاتُ ٱلشَّوَاجِرُ

[D] التشاءى النوى والنوى النية وهو الوجه الذى يقصدونه والعاديات الشواجر وهى الصوارف الموانع

١١ فَقَدْ طَالَ مَا رَجَّيْتُ مَيًّا وَشَاقَنِى   رَسِيسُ ٱلْهَوَى مِنْهُ دَخِيلٌ وَظَاهِرُ

---

(7) Khiz. iii 644, 645—D وَأَيَّنْ—Sibaw i 388—Ambr. schol. نصب الف أَنّى يريد أنّنى على ذلك صابر الّا جولة الدمع وأَنّنى متى اشرف يريد وأنّنى ناظر متى اشرف على الجانب الذى به انتِ من بين الجوانب

(8) C, L, L* وان لا متى يا مىّ من دون D—احدوثة لك D—احدوثة النفس لا ينى لا يفتر ذاكر شىء يذكره فى صدره وذلك من .Ambr. schol— دون صحبتى لا أُعْلِمُهم وموضع أن نصب على النَسَق

(9) El Fârisî 152r.

(10) L وان *C—حال D, C—تشآء C*, D—تشابّى C (1)—السواجر ,جال ,فازتك تشاءى تباين .Ambr. schol—تك ما قد حال

(11) omitted in C, L, C (1), L*—C* (second hemistich) مِنَ ٱلْبرق علوى السنا رَجَّيْتُ مَيًّا .Const. Ambr—رحبت مى *D, C—[2nd hemist. of v. 13] متياسر; schol. الدخيل الباطن

١٢ فَقَدْ أَوْرَثَتْنِى مَىُّ مِثْلَ ٱلَّذِى بِهِ   هَوًى غُرْبَةٍ دَانٍ لَهُ ٱلْقَيْدَ قَاصِرُ

[D] يقول قد أورثتنى ما بالبعير الذى به القيد والغربة البعدة[1] وانى الذى قد قصر قيده رسغه[2]

[1] [D] القيد   [2] [D] رصعه

١٣ لَقَدْ نَامَ عَنْ لَيْلِى لَقِيطٌ وَشَاقَنِى   مِنَ ٱلْبَرْقِ عُلْوِىُّ ٱلسَّنَا مُتَيَاسِرُ

[D] لقيط صاحبه علوىّ السنا جاء من اعليهِ والسنا الضوء يعنى ضيآء البرق متياسر على يسار

١٤ أَرِقْتُ لَهُ وَٱلثَّلْجُ بَيْنِى وَبَيْنَهُ   وَحُومَانُ حُزْوَى فَٱللِّوَى وَٱلْحَرَائِرُ

[D] ارقت له اى سهرت والثلج بينى وبينه لانّه قال هذه القصيدة وهو باصبهان[1] والحومان ما غلظ من الارض واللوى منقطع الرمل والحرائر موضع رمل والحرائر [جمع] الحُرّة[2] ويروى والثلج رؤوس الجبال وحومان حزوى

[1] [sic] باصبهان   [2] [D] البحر

---

(12) Const. اورثنى مثل ما بالذى به—L*, C, D اورثتنى مىّ مثل الذى به—D اورثتنى بالذى مثل ما به—Ambr. مىّ ما بالذى به—vv. 12 & 13 omitted in C*—Ambr. schol. ويروى وقد اورثتنى مثل ما بالذى به يريد مثل ما بالبعير الذى به هوًى بَعِيدٌ وقاصر رجل قصر قيده

(13) D, C* متياسر—C, L, C (1) متباشر—C* makes a compound verse of first hemistich of 11 and the second of this verse—Ambr. schol. متياسر اى جاء من هذا الشقّ فهاجه اى من ناحية دارِ مىّ

(14) L والحواهر—C, L* والجواهر—D والحرائر—C (1), C, L فالهوى—Bekri 238 فاللوى فالجرائر—Ambr. schol. قوله والثلج بينى وبينه لانّه كان باصبهان فالحرائر مكان البرق اى ارقت له الى الصبح

٣٢ سَدِيسٍ تَطَاوَى ٱلْبُعْدَ أَوْ حَدَّ نَابِهَا صَبِىٍّ كَخُرْطُومِ ٱلشَّعِيرَةِ فَاطِرُ

[C D] السديس من الابل[1] قيل الفاطر شبه البازل والبازل الذى بدا نابه عليه تسع سنين[2] صبأ اى يفطر ويبزل وانفطر نابها حتّى فطر[3] كخرطوم الشعيرة

[1] D omits [2] [D] اتت عليه بسبع سنين

[3] { يبطر وانكل وانفطر نابها حتّى مطر [sic D]
نابا يعطو تقطر نابها حتّى قطب [C] }

٣٣ إِذَا ٱلْقَوْمُ رَاحُوا رَاحَ فِيهَا تَقَاذُفٌ إِذَا شَرِبَتْ مَاءَ ٱلْمَطِىِّ ٱلْهَوَاجِرُ

[C D] التقاذف الترامى فى السير يقول عقرتها الهواجر حتّى اخرجت الدموع من عيونها

٣٤ نَجَاةٌ يُقَاسِى لَيْلَهَا مِنْ عُرُوقِهَا إِلَى حَيْثُ لَا يَسْمُو ٱمْرُؤٌ مُتَقَاصِرُ

[C D] نجاة اى سريعة فقال يقاسى الليل [منها شبه الليل][1] لانه[2] لا يبلغ همّها[3] متقاصر الهمّة وعروقها اصلها [يقول هى كريمة وعلى قدر سيرها تسير D]

[1] D omits. [2] [C] لان [3] [D] ههنا

٣٥ زَهَالِيلُ لَا يَعْبُرْنَ خَرْقًا سَبَحْنَهُ بِأَكْوَارِنَا إِلَّا وَهُنَّ عَوَاسِرُ

[C D] زهاليل يعنى الملس والخرق الارض البعيدة الواسعة الاكوار الرحال والعواسر روافع اذنابهنّ من النشاط تقول عسرت الناقة بذنبها

٣٦ يُنَجِّينَنَا مِنْ كُلِّ أَرْضٍ مَخُوفَةٍ عِتَاقٌ مُهَانَاتٌ وَهُنَّ صَوَابِرُ

(32) Haffner 76—C, D, C* قاصر—C او جدنابها—C (1), L او حدنابها—I. Duraid Geneal. 252 [كناز] كنار ,تطاوى البيد

(33) Asâs (شرب) i 317 اذا الركب—C, D راح فيهم—L, C (1), L* اذا عصرت

(34) L, L*, C (1) غروبها—El Fârisî 930 غروبها ,يسمو له [with variant الى نجاة سريعة...ويروى ليلها عارقاتها اى صائراتها .Ambr. schol—[المُتَقَاصر

(35) C, L سجنه—D سحلمه [sic].

(36) D تجنّبتنا—C, L, L* ينجيننا—D صواير—LA (عضد) iv 285 وهنّ على عضد الرحال صوابر

٣٧ وماءٍ تَجافَى الغَيْثُ عَنْهُ فَما بِهِ سِوَى الحَمامِ الحُضْنِ الخُضْرِ حاضِرُ

٣٨ وَرَدْتُ وأَرْدافُ النُّجُومِ كَأَنَّها وَراءَ السِّماكَيْنِ المَهَا اليَعافِرُ

[C D] الارداف النجوم تتبع بعضها بعضًا والتى خلفها هى الارداف والمها بقر الوحش واليعافر الظباء فى ألوانها بياض الى الحمرة فشبّه النجوم بالبقر والظباء

٣٩ على نِضْوَةٍ تَهْدِى بِرَكْبٍ تَطَوَّحُوا عَلَى قُلُصٍ أَبْصارُهُنَّ الغَوائِرُ

[C D] نضوة مهزولة تهدى بركب تكون اوائله هاديه تطوّحوا من البعد وغوائر غايرات

٤٠ إذا لاحَ ثَوْرٌ فِى الرِّهاءِ اسْتَحَلْنَهُ بِخُوصٍ هَراقَتْ ماءَهُنَّ الهَواجِرُ

[C D] الرهاء ما اتّسع من الارض استحلنه نظرت اليه من النشاط بخوص اى بعيون خوص

٤١ فَبَيَّنَّ بَرّاقَ السَّراةِ كَأَنَّهُ فَنِيقُ هِجانٍ دُسَّ مِنْهُ المَساعِرُ

[C D] بيّنّ يعنى ابصرن برّاق السراة وضاح الظهر الفنيق فحل والهجان البيض من الابل ودسّ اى طلى بالقطران والمساعر اصول الافخاذ والآباط

---

(37) TA (ورق) vii 87 سواد الجمام الحض —C— سواء الصدى والخضّف الورق —L, C(1), L* الحضن الخضر حاضر —D— الحضّن —Ambr. الحض حاضر schol. ما به سوى فاذا نصبت قلت سواءً مددته.

(38) TA (ورق) vii 87 وردت اعتسافا الثريّا —L, C(1) omit.

(39) على بكرة تهدى بركب —C— على نضوة تهوى —L*, L— غوائر —C(1)— غوابر. تطوّحوا ذهبوا هاهنا —Ambr. schol. الغوائر —C, C*, D— على نظوة تهدا C* وهاهنا

(40) Asàs (ريق) i 255 اذا حال شخص فى الرهاء استحلنه بخوص —C, D, ماءوهن —C(1), C استخلنه

(41) LA (هنا) i 182, LA (فحل) xiv 31 ; TA viii 56 [first hemistich as v. 15] قريع هجان —I. Sìd. vii, 50, 163 ; LA (سعر) vi 31 ; TA iii 269 ; El Gauh. i 333 [second hemistich only] قريع —LA (دسس) vii 386 ; TA iv 151 ; El Gauh. i 452 تبين برّاق, قريع هجان —Ambr. فَبَيَّنَّ —D— ابراق —C, D, C* فنيق, فبين, السراب, المشاعر —L, C(1) omit —L* as text —Ambr. schol. يعنى الابل انّها استبانت الثور. دُسَّ المساعر اى طُلِيَتْ بالهناء

٣٢ سَدِيسٌ تَطَاوَى البُعْدُ اَوْ حَدَّ نَابِهَا صَبِىٌّ كَخُرْطُومِ الشَّعِيرَةِ فَاطِرُ

[C D] السديس من الابل[1] قيل الفاطر شبه البازل والبازل الذى بدا نابه عليه تسع سنين[2] صبأ اى يفطر ويبزل وانفطر نابها حتّى فطر[3] كخرطوم الشعيرة

[1] D omits [2] [D] اتت عليه بسبع سنين

[3] يبطر وانكل وانعطر نابها حتّى مطر [sic D]
نابا يعطىء تقطر نابها حتّى قطب [C]

٣٣ اِذَا القَوْمُ رَاحُوا رَاحَ فِيهَا تَقَاذُفٌ اِذَا شَرِبَتْ مَآءَ المَطِىِّ الهَوَاجِرُ

[C D] التقاذف الترامى فى السير يقول عقرتها الهواجر حتّى اخرجت الدموع من عيونها

٣٤ نَجَاةٌ يُقَاسِى لَيْلَهَا مِنْ عُرُوقِهَا اِلَى حَيْثُ لَا يَسْمُو اَمْرُؤٌ مُتَقَاصِرُ

[C D] نجاة اى سريعة فقال يقاسى الليل [منها شبه الليل][1] لانه[2] لا يبلغ همّها[3] متقاصر الهمّة وعروقها اصلها [يقول هى كريمة وعلى قدر سيرها تسير D]

[1] D omits. [2] [C] لان [3] [D] ههنا

٣٥ زَهَالِيلُ لَا يَعْبُرْنَ خَرْقًا سَبَحْنَهُ بِأَكْوَارِنَا اِلَّا وَهُنَّ عَوَاسِرُ

[C D] زهاليل يعنى الملس والخرق الارض البعيدة الواسعة الاكوار الرحال والعواسر روافع اذنابهنّ من النشاط تقول عسرت الناقة بذنبها

٣٦ يُنَجِّينَنَا مِنْ كُلِّ اَرْضٍ مَخُوفَةٍ عِتَاقٌ مُهَانَاتٌ وَهُنَّ صَوَابِرُ

(32) Haffner 76—C, D, C* قاصر—C او جدنابها—C (1), L او حدنابها—I. Duraid Geneal. 252 [كناز] كنار ,تطاوى البيد

(33) Asâs (شرب) i 317 اذا الركب—C, D راح فيهم—L, C (1), L* اذا عصرت

(34) L, L*, C (1) غروبها—El Fârisî 930 يسمو له ,غروبها [with variant الى نجاة سريعة...ويروى ليلها عارقاتها اى صائراتها .Ambr. schol—[المُتَقَاصِر

(35) C, L سجنه—D سحلنه [sic].

(36) D تجنّبتنا—C, L, L* ينجيننا—D صواير—LA (عضد) iv 285 وهنّ على عضد الرحال صوابر

٣٧ وماءٍ تجافى الغيث عنه فما بهِ   سواءَ الحمام الحضّن الخضر حاضر

٣٨ وردتُ وارداف النجوم كأنّها   وراءَ السماكين المها اليعافر

[C D] الارداف النجوم تتبع بعضها بعضًا والتى خلفها هى الارداف والمها بقر الوحش واليعافر الظباء فى آلوانها بياض الى الحمرة فشبّه النجوم بالبقر والظباء

٣٩ على نضوة تهدى بركب تطوّحوا   على قُلُصٍ ابصارهنّ الغوائر

[C D] نضوة مهزولة تهدى بركب تكون اوائله هاديه تطوّحوا من البعد وغوائر غايرات

٤٠ اذا لاح ثور فى الرهاءِ استحلنه   بخوصٍ هراقت ماءَهنّ الهواجر

[C D] الرهاء ما اتّسع من الارض استحلنه نظرت اليه من النشاط بخوص اى بعيون خوص

٤١ فبيّنّ براق السراة كأنه   فنيقُ هجانٍ دُسّ منه المساعر

[C D] بيّنّ يعنى ابصرن برّاق السراة وضاح الظهر الفنيق فحل والهجان البيض من الابل ودسّ اى طلى بالقطران والمساعر اصول الافخاذ والآباط

---

(37) TA (ورق) vii 87 سواء الصدى والخضّف الورق—C سواد الجمام الحض—Ambr. الحضن الخضر حاضر *L, C (1), L—الحضّن D—الحض حاضر schol. ما به سوى فاذا نصبت قلت سواءً مددته

(38) TA (ورق) vii 87 وردت اعتسافا الثريّا—L, C (1) omit.

(39) على بكرة تهدى بركب—C على نضوة تهوى—L*, L غوائر—C (1) غوابر تطوّحوا ذهبوا هاهنا .Ambr. schol—الغوائر D ,*C, C—على نظوة تهدا *C وهاهنا

(40) Asàs (ريق) i 255 اذا حال شخص فى الرهاء استحلنه بخوص—C, D, ماءوهن—C (1), C استخلنه

(41) LA (هنا) i 182, LA (فحل) xiv 31 ; TA viii 56 [first hemistich as *v.* 15] قريع هجان—I. Sid. vii, 50, 163 ; LA (سعر) vi 31 ; TA iii 269 ; El Gauh. i 333 [second hemistich only] قريع—LA (دسس) vii 386 ; TA iv 151 ; El Gauh. i 452 تبين برّاق, قريع هجان—Ambr. فَبَيَّنَّ—D ابراق—C, D, C* فنيق, فبين, السراب, المشاعر—L, C(1) omit—L* as text—Ambr. schol. يعنى الابل انّها استبانت الثور...دُسَّ المساعر اى طُلِيَتْ بالهناء

٤٢ نَجَائِبُ مِنْ آلِ ٱلْجَدِيلِ وَشَارَكَتْ   عَلَيْهِنَّ فِى أَنْسَابِهِنَّ ٱلْعَصَافِرُ

[C D] النجائب الكرام والعصافر ابل كانت وحوشا[1] لا رعاة لها فوقعت فى ارض قيس حىّ من وائل [وكانت للنعمان[2] فانضمّت الابل فاستأنست C]

[1] [D] خرسا   [2] [C] للسميان

٤٣ بَدَانَا عَلَيْهَا بِٱلرَّحِيلِ مِنَ ٱلْحِمَى   وَهُنَّ جِلَاسٌ مُسْنِمَاتٌ بَهَازِرُ

[C D] الحمى موضع والجلاس الطوال والمسنمات كبار الاسنمة بهازر ضخم الواحدة بُهْزُرَة[1]

[1] [C] بهورورة

٤٤ فَجِئْنَ وَقَدْ بُدِّلْنَ حِلْمًا وَصُورَةً   سِوَى ٱلصُّورَةِ ٱلْأُولَى وَهُنَّ ضَوَامِرُ

٤٥ إِذَا مَا وَطِئْنَا وَطْأَةً فِى غُرُوزِهَا   تَجَافَيْنَ حَتَّى تَسْتَقِلَّ ٱلْكَرَاكِرُ

[C D] الغروز للرحال بمنزلة الركاب للسروج وهى بعد العرضة والكركرة رحا الزور والتجافى التمائل[1] والاستقلال الارتفاع

[1] [C] الشمائل

٤٦ فَيَقْبِضْنَ مِنْ عَادٍ وَسَادٍ وَوَاخِدٍ   كَمَا ٱنْصَاعَ بِٱلسِّيِّ ٱلنَّعَامُ ٱلنَّوَافِرُ

[C D] يثبن ويسرعن والعادى الذى يعدو والسادى الذى يسدى والواخد ضربٌ من السير انصاع اى ذهب والسىّ[1] من الارض ما استوى

[1] [C] الشى

---

(42) D الجدار — L الحديد

(43) D مسلمات ,خلاس — C يدانا — L, C (1), L* بدانا — D فدانا — حما or حمى Yâkût.

(44) Const., L, C, D فجئن — Ambr. فجئنا — C (1) خوامر

(45) L, L* تستقلّ — L*, C, D وطئة — L وطأة — Const., Ambr. وطئنا — Ambr. schol. اى اذا رُكِبَ تجافى للركوب لا يلتزق بالارض يلى ذلك وينبضن من عادٍ

(46) LA (قبص) viii 337 ; TA iv 417 فيقبصن — Asâs (قبض) ii 148 ويقبضن, بالشى ,وواخد ,فيقضن C — كما استن (1) L, L*, C — بالشىء — Ambr. schol. القبض النزوُ فى العدو عاد من العدو وساد الذى يرمى بيديه فى السير انصاع اشتقّ واخذ فى ناحية ويروى استنّ...

٤٧ وإِنْ يردهِنَّ الرَّكْبُ راجعْنَ هزَّةً دَرِيجَ المَحالِ استثقلته المحاوِرُ

[C D] يقول ان يردّهنّ الركب من السير والهزّة[1] [ضرب] من السير والدريج الدور[2] والمحال البكرة من البئر[3] تدور والمحاور العيدان التى فيها

[1] [D] هزة [2] [C] المرور [3] [C] الميس

٤٨ يقطعن للإبساسِ شاعًا كأنّه جدايا على الأنساءِ منها بصائرُ

[C D] الابساس الدعاء عند الزجر[1] إليها [واشعت قطعت C] وقوله يقطعن شاعا اى تبول شاعا اى متفرّقا[2] ويقال شاعت الناقة ببولها والجدايا[3] دفع الدم وجدايا إجدائه[4] والبصائر من الدم الطرائق فى الارض والانساء عروق فى الفخذين [تنتهى الى الرسغ D]

[1] [C] الانساس القطا عند الحاجر [D] الرغاء عند الحاجة
[2] [C] قوله قطعن ورجف وقوله ابولا شاعا منفرق
[D] وقوله شاعا اى تولى مساعا اى منفرقا
[3] [C] الجذاب [4] [C] اجدبها حدابه

٤٩ تفضّ الحصى عن مُجمِراتٍ وقِيعةٍ كَارحاءِ رقْدٍ زلّمتها المناقِرُ

[C D] ورواية ابى عمرو قَلّمَتْهَا المناقر والمناقر[1] تفضّ الحصى تكسره والمجمرات الململومة يعنى مناسم الابل والوقيعة يعنى الشداد

[1] [C] لمعاول

---

(47) Lane 868; LA (درج) iii 93; TA ii 40 صريف المحال ,استدرجتها—C, D زليج المحال استغلقته *L, C(1), L—دريج المجال استثقلته—Const. Ambr. ...والمحال البكرة وقوله دريج اى كما يدرج—Ambr. schol.—اَسْتَثْقَلَتْهُ البكرة والمحور عود فى نقب البكرة تدور البكرة عليّه وربّما كان المحور من حديد

(48) LA (شوع) x 54 للانساس ,الانساب ,حداب D—حذاب C--الانساء ,جدايا الابساس الدعاء يقول اذا دُعِيَتْ هذه الابل .Ambr. schol—تقطعن C— قطعن بولا متفرّقًا...والبصيرة من الدم ما ابصرت حتّى تستدلّ على الاثر الذى تُريده

(49) Muḥîṭ 2117; Lane 1247; 2839—LA (زلم) xv 161; (رقد) iv 165; (نقر) vii 85; TA iii 583; TA viii 327; ii 356—C (1) كارحاء ربد—I. Sîd. xiii 51—El Gauh. (زلم) ii 295; (نقر) i 409; (رقد) i 229—Iṣlâḥ 211—C, D محمرات—Asâs (رقد) i 235 وقيعة ,تغض الحصى—Const. Ambr. تفضّ تفرّق من مجمرات المكفوفة الشداد يعنى .schol—قَلّمَتْهَا المناقر المناسم وقيعة شديدة صلبة...ويروى زلّمتها مثل قلّمتها

٥٠ مَنَاسِمُهَا خُثْمٌ صِلَابٌ كَأَنَّهَا رُؤُوسُ ٱلضِّبَابِ ٱسْتَخْرَجَتْهَا ٱلظَّهَائِرُ

[C D] خثم عراض والضباب جمع ضبّ والظهائر جمع ظهيرة

٥١ أَلَا أَيُّهَذَا ٱلْبَاخِعُ ٱلْوَجْدُ نَفْسَهُ بِشَيْءٍ نَحَتْهُ عَنْ يَدَيْهِ ٱلْمَقَادِرُ

[C D] الباخع القاتل قال الله تعالى ﴿لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسَكَ[1]﴾ وقوله نحته اى عدلته

[1] Qor. xviii 5

٥٢ فَكَائِنْ تَرَى مِنْ رَشْدَةٍ فِى كَرِيهَةٍ وَمِنْ غَيَّةٍ تُلْقَى عَلَيْهَا ٱلشَّرَاشِرُ

---

(50) C, D, L*, C (1) الضباب—L العباب—Ḥayawân vi 29 ضُمَّرٌ—Ambr. schol. يقول اذا اشتدّ الحرّ اخرجت الضباب رؤوسها من الحرّ

(51) C ايهك—Const. C, D, L, L*, C (1) لشىء—C الوخد—Const. Ambr. LA (بخع) ix 351; TA v 270 يديك—Bâqir 48—El Gauh. (بخع) i 575 بشىء—Asâs (بخع) i 24—Mufaṣṣ 20—ʿAinî iv 217—Wr. Gr. ii 93—Ṭabarî Tafsír xix 34; xv 120—Howell i 172—Ibnu'l Quṭ [Guidi L. d. verbi] 121 لشىء—Es Suy. Shaw 227—I. Yaʿísh 169 بشىء—Ambr. الباجع القاتل الوجد نفسه اى تقتل نفسك ان لم تنل هذا فهذا الامر—schol. نحته المقادر عنك اى حرفته فاصبر ان لم تكن نلته

(52) I. Síd. xii 245; El Gauh. (شر) i 339 تلقى—Asâs (شرر) i 318; I. Síd. ii 52 تلقى عليها—LA (رشد) iv. 157 يُلْقَى ; (شر) vi 70 تُلْقَى ; TA (رشد) ii 353 تلقى ; (شرّ) iii 296 عليها—L ومرغية—C, L, C (1), L* تلقى—Maid (Cairo) ii. 52 غليه, ترى—C (1), L*, L, D عليها—C عليه, وفى عينه, اى كم فما اكثر.Ambr. schol—الشرائر (1) C—وفى غيّه D—ترامى رشده ما ترى من رشدة اى من اصابة رشدة من كريهة ما جاءك فَكَرِهْتَهَا ومن غيّة تُلقَى نفسه عليها اى اتباع غيّة الشراشر المحبّة

٥٣ تَشَابَهُ أَعْنَاقُ ٱلْأُمُورِ وَتَلْتَوِى مَشَارِيطُ مَا ٱلْأَوْرَادُ عَنْهُ مَصَادِرُ

[C D] اعناق الامور أوائلها والمشاريط العلامات وتلتوى الاوراد الامور [الملتبسة والمصادر[1] رواجع صوادر عنه C]

الصوادر [C] [1]

٥٤ إِلَى ٱبْنِ أَبِى مُوسَى بِلَالٍ طَوَتْ بِنَا قِلَاصٌ أَبُوهُنَّ ٱلْجَدِيلُ وَدَاعِرُ

٥٥ بِلَادًا يَبِيتُ ٱلْبُومُ يَدْعُو بَنَاتِهِ بِهَا وَمِنَ ٱلْأَصْدَاءِ وَٱلْجِنِّ سَامِرُ

٥٦ قَوَاطِعَ أَقْرَانِ ٱلصَّبَابَةِ وَٱلْهَوَى مِنَ ٱلْحَىِّ إِلَّا مَا تُجِنُّ ٱلضَّمَائِرُ

[C D] الاقران اصخاب[1] الواحد قِرْن الصبابة يقول هذه الابل تفرّق[2] الالاف فلا تبقى[3] احدا ولا تبليه[4] الّا بما فى الصدور قوله تجنّ تستر[5] كلّ مجنون مستور

[1] [C] صباب [2] [C] تعرف [3] [C] تلقى [4] [C] الم [5] [C] تسير

٥٧ تَمُرُّ بِرَحْلِى بَكْرَةٌ حِمْيَرِيَّةٌ ضِنَاكُ ٱلتَّوَالِى عَيْطَلُ ٱلصَّدْرِ ضَامِرُ

---

(53) L, L* عنها صوادر—Ambr., C, D عنه مصادر—C (1) عنها حوادر—Const. عنه صوادر—Ambr. schol. يقول اذا رأيت اشتبهت اوائل الامور عليك وتلتوى لا تجىء على ما تريد مشاريط علامات يريد تلتوى علامات الامور التى تَصْدُرُ الاوراد اى الامر الذى ينفرج الحوائج عنه وتنكشف اى تستبين لك فى آخر ما يلتوى منه وانّما يتبيّن فى آخر الامر ما التوى ممّا استقام اى تعلم فى آخره ما يكون رُشْدًا ولا يبيّن لك فى اوّل الامر الذى فى آخر الامر عنده الفراغ

(54) Khiz. i 452—Spitta 117 وداعر—C* الجديل—D الجديد

(55) Khiz. i 452—Omitted in D. C transposes 55, 56—El Fârisî 72; Ḥayawân vi 54 بلادٌ

(56) Ambr. schol. يقول هذه الابل تفرّق وتقطع الهوى فلا يلقى احدُ احدًا الّا ما فى الصدر من الودّ

(57) Khiz. i 452; Const. تمرّى—L برجلى حرة—L*, C (1) برحلى حرّة—I. Sîd. vii 58.

٥٨ أَسَرَّتْ لَقَاحًا بَعْدَمَا كَانَ رَاضَهَا ‌ فِرَاسٌ فَفِيهَا عِزَّةٌ وَمَيَاسِرُ

[C D] اسرّت لقاحا بعد ما ضربها الفحل واللقاح الحمل والاسرار الحفظ وسررت الشىء اى وضعته فى مكان خفىّ والفراس[1] رجل معروف برياضة الابل [والعزّة صلابة][2] والمياسر أيضا [اللين][3]

[1] [C] الفراش ‌ [2] C omits ‌ [3] Cf. LA (لقح) iii 417$_{17}$

٥٩ إِذَا ٱلرَّكْبُ أَسْرَوْا لَيْلَةً مُصْمَعِدَّةً ‌ عَلَى إِثْرِ أُخْرَى أَصْبَحَتْ وَهْىَ عَاسِرُ

٦٠ أَقُولُ لَهَا إِذْ شَمَّرَ ٱلسَّيْرُ وَٱسْتَوَتْ ‌ بِهَا ٱلْبِيدُ وَٱسْتَنَّتْ عَلَيْهَا ٱلْحَرَائِرُ

[C D] شمّر قلّص والتقليص الخفّة واستوت البيد اعرضت الارض واستنّت فيها الرياح والاستنان فيها العسف على غير جهة والحرائر جمع حَرور وهى الريح الحارّة وهى السموم

٦١ إِذَا ٱبْنُ أَبِى مُوسَى بِلَالٌ بَلَغْتِهِ ‌ فَقَامَ بِفَأْسٍ بَيْنَ وِصْلَيْكِ جَازِرُ

[C D] يقول اذا بلغت ابن موسى بلالا فيجزك[1] الله والوصل كلّ عظمين يلتقيان والجازر الذى يجزر الجزور

[1] [C] فيجرك

(58) C, D فراش—L, C (1), L, Ambr. فراس—D غرّة—LA (لقح) iii 417 ; TA ii 217—Ambr. schol. اى وضعته فى موضع لا يعلمه الّا الله عزّ وجلّ واللقاح الحمل...مياسر تُيَاسِرُ تطيع احيانًا وتشتدّ احيانًا

(59) L مصعدة—C (1) عاثر—Ambr. schol. مصمعدّة اى ناجية طويلة داهية لا يقطعونها الّا بسير شديد على اثر اخرى اى على اثر ليلة اخرى اى ليلتين احدهما فى اثر الاخرى العاسر التى تشول بذنبها يقول هى نشيطة لم يكسّرها السير

(60) Esh-Shar. ii 246 عليها الخزاور—Es-Suy. Shaw 226 ; I. Ya'ish i 199 ; Bâqir 22 شمّر الليل ,واشتدّت عليها—Spitta 117 بنا ,سمر

(61) Khiz. i 450, 452, 453 ; Mughni 118 ; Es-Suy. Shaw 226 ; L ; Ambr. ; Kâmil 620 ; 76 ; Bâqir 22 ; Mufaṣṣ 23 ; Howell i 205 ; I. Ya'ish i 198, 199, 549 ; Fränkel 25 ; El 'Askari 159 ; El Qâlî i 59 ; Ibn Kh. Wüst 534, 315 (جارز) ; I. Ya'îsh 197, 198, 549 ; Ṣafadî ; Lyall, Ten anc. poets, p. 15 gloss to *v.* 30 ; (all) بلالا — Sîbaw. i 32 ; El Fârisî 79 ; Spitta 117 ; Tahdh. 147 n. 1 ; De Sacy Anth. 106 ; 366, n. 393–4 ; Const., C, D (all) ويروى—Ambr. schol. بفأس بين عينيك—Ma'âhid at Tanṣiṣ ii 90 بلال—اذا ابنُ ابى موسى بِلَالٌ

٦٢ بِلاَلُ ٱبنُ خَيرِ ٱلنَّاسِ إِلاَّ نُبُوَّةً   إِذَا نُشِرَت بَينَ ٱلجَمِيعِ ٱلمَآثِرُ

[C] الآ النبوة استثناها فانه لا ينالها والمكارم والمآثر القديمة[1]

[1] [C] التقديمة

٦٣ نَمَاكَ أَبُو مُوسَى إِلَى ٱلخَيرِ وَٱبنُهُ   أَبُوكَ وَقَيسٌ قَبلَ ذَاكَ وَعَامِرُ

٦٤ أُسُودٌ إِذَا مَا أَبدَتِ ٱلحَربُ سَاقَهَا   وَفِي سَائِرِ ٱلدَّهرِ ٱلغُيُوثُ ٱلمَوَاطِرُ

٦٥ وَأَنتَ ٱمرُؤٌ مِن أَهلِ بَيتِ ذُؤَابَةٍ   لَهُم قَدَمٌ مَعرُوفَةٌ وَمَفَاخِرُ

[C D] ذؤابة الشيء اعلاه يقول هم اصل الناس قدم تقدموا فيها الناس قال الله تعالى ﴿ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ[1] ﴾

[1] Qor. x 2

٦٦ يَطِيبُ تُرَابُ ٱلأَرضِ أَن يَنزِلُوا بِهَا   وَتَختَالُ أَن تَعلُو عَلَيهَا ٱلمَنَابِرُ

٦٧ وَمَا زِلتَ تَسمُو لِلمَعَالِي وَتَجتَبِي   جِبَا ٱلمَجدِ مُذ شُدَّت عَلَيكَ ٱلمَآزِرُ

[C D] تسمو تعلو تجتبى تجمع وتكسب جبا المجد ما جمعت منه وجماهير الامور عظامها وقوله شدّت عليك المآزر مذ[1] خرجت من حدّ الصِبا

[1] [D] قد

---

(62) C (1), L*, L بين العباد—C D بين الجميع—El Fârisî 100^B—Ambr. schol. يريد الآ النبوّة فلا يبلغها قوله اذا نشرت اى اذا تحدث بالمكارم

(63) Ambr. schol. اى رفعك وابنه ابوك الى المجد

(64) Ambr. schol. يقول هم أُسُدٌ وهم اذا سكنت الحرب اصحاب عطاءٍ وخير

(65) Spitta 117 معلومة—Ambr. schol. اى من اهل بيت فرع ليس بذنب هو ارأس لهم قدم اى سابقة امر يقدّموا فيه

(66) Spitta 117 يعلو ,يختال—Magmû'at 93 يعلو ,ان نزلوا—Ambr. schol. يقول المنبر تختال كانّ له [Const. لها] بهجة

(67) L* عليه—Asâs (جبى) i 71 جبى ,بالمعالى—L قد شدّت—Spitta 117 وتبتنى بُنى المجد—The words جماهير الامور آلخ in the gloss of C, D refer to *v.* 68 —Ambr. schol. تجتبى اى تجمعه وتكسبه جبا ما اجتمع من الماء فى الحوض مذ شدّت عليك المآزر اى مذ خرجت من حدّ الصبى

٦٨ إِلَى أَنْ بَلَغْتَ ٱلْأَرْبَعِينَ فَأُلْقِيَتْ إِلَيْكَ جَمَاهِيرُ ٱلْأُمُورِ ٱلْكَبَائِرُ

٦٩ فَأَحْكَمْتَهَا لَا أَنْتَ فِى ٱلْحُكْمِ عَاجِزٌ وَلَا أَنْتَ فِيهَا عَنْ هُدَى ٱلْحَقِّ جَائِرُ

٧٠ إِذَا ٱصْطَكَّتِ ٱلْأَلْبَاسُ فَرَّقْتَ بَيْنَهَا بِعَدْلٍ وَلَمْ تَقْحَزْ عَلَيْكَ ٱلْمَصَادِرُ

[C] اصطكت ازدحمت والالباس جمع لُبْسٍ وهى الأمور التى تشكل وتخفى

٧١ لِنِى وَلْيَةً تُمْرِعْ جَنَابِى فَإِنَّنِى لِمَا نِلْتُ مِنْ وَسْمِيِّ نُعْمَاكَ شَاكِرُ

[C D] الولىّ هو المطر الذى يأتى بعد الوسمىّ ومطر الربيع يقول صلنى من عطائك فاننى شاكر لما اوليت من نعمائك ومن معروفك جنابى اى ما حولى وجناب القوم ما حواليهم تقول لما حولك ناحيتى وجنابى[1]

[1] see note.

٧٢ وَإِنَّ ٱلَّذِى بَيْنِى وَبَيْنَكَ لَا يَنِى بِأَرْضٍ أَبَا عَمْرٍو لَكَ ٱلدَّهْرَ ذَاكِرُ

---

(68) Const., Ambr., Spitta 117 الاكابر

(69) L, Ambr., Const. عن هدى—Spitta 117

(70) Asâs (لكك) ii 232 اذا التّكت الاوراد, ولم تعجز—D يقحز, فرخت—Ambr. لم تعجز—Cf. Dîw. xxxv 73. Asâs makes a composite verse of these two, and possibly they are the same verse—Const. اصطفّت—Ambr. Const. الإلباس ما التبس من الامر واختلط [وقوله ولم .Ambr. schol—لم تعجز تعجز عليك المصادر .Const] اى وُحّدت [وجدت .Const] مشيّعًا كما تكون صاحب الابل الذى يصدرها

(71) Asâs (ولى) ii 345 ; LA xx 295 ; TA x 401—El ‘Ukb. ii 342 لىّ ولية, جنانى ,لوسمى ما أوليت من ذاك—C, D انل—L لذى—D's gloss [sic] حباب اى ما حولى حباب والقول ما حواليه يقول لما حوله ناحيتى واحبائى جناب اى ما حولاه وجناب القول ما حوله يقول ناحيتى [sic] C's gloss—ونـاحـنّـى—This verse is cited Dîw. Girân al ‘Aud 12r as لو ولية and تمرع جفانى

(72) C, C* وانت—D, L, L* وانّ—C, L, C*, L*, C (1) لا ينى—D لا بنى—Ambr. لنى—Const., C, D له—C (1), Ambr., L, L* لك—C, D عمر—C*, L*, L, Ambr. عمرو—C (1) بارض يابى [sic]—Ambr. schol. اى لا يزال يريد وانى له الدهر شاكر

٧٣ وَأَنْتَ ٱلَّذِى ٱخْتَرْتَ ٱلْمَذَاهِبَ كُلَّهَا   بِوَهْبِينَ إِذْ رُدَّتْ عَلَىَّ ٱلْأَبَاعِرُ

[C D] المذاهب اسقاط الغائط وجانبت[1] الذى اخترته[2] من المذاهب فلما اخترته اقصت[3] المذاهب قال الله تعالى

﴿ وَٱخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ سَبْعِينَ رَجُلًا لِمِيقَاتِنَا[4] ﴾

معناه واختار موسى من قومه وقوله ردّت علىّ[5] الاباعر اى ردّت من المرعى [وابقيت C]

[1] [C] الحائط وجانب [D] الحايط واجابت [D] اسقطه   [2] [C] احدثه
[3] [C] جرت رفضت [D] احرت اقصت   [4] Qor. vii 154   [5] [D] عليك

٧٤ وَأَيْقَنْتُ أَنِّى إِنْ لَقِيتُكَ سَالِمًا   تَكُنْ نُجْعَةً فِيهَا حَيًا مُتَظَاهِرُ

[C D] روى ابو عمرو انّى ان القاك سالما النجعة القصد يقال انتجعت فلانا اى قصدته

٧٥ وَأَلْقَى ٱمْرَءًا لَا تَنْتَحِى بَيْنَ مَالِهِ   وَبَيْنَ أَكُفِّ ٱلسَّائِلِينَ ٱلْمَعَاذِرُ

٧٦ جَوَادًا تُرِيهِ ٱلْجُودَ نَفْسٌ كَرِيمَةٌ   وَعِرْضٌ عَنِ ٱلتَّبْخِيلِ وَٱلذَّمِّ وَافِرُ

[C D] عرض الرجل حسن ثناءه وقيل عرض نفسه يقول هو وافر ان يكون بخيلا مذموما يعنى انه جواد بعيد عن البخل

---

(73) D عليك—C, L, C*, L*, C (1) علىّ—El Fârisi 112v—Ambr. schol. معناه وانت الذى اخترتُه من المذاهب كقوله تعالى ﴿ وَٱخْتَارَ مُوسَى قَوْمَهُ[1] ﴾ اى من قومه [قوله اذ ردّت علىّ .Const] اى رُدّت من الرعى فركبتُها
[1] Qor. vii 154

(74) L نعجة—Ambr., D, L*, C, C*, C (1) نجعة—Ambr. schol. اى تكن لقيتى بمنزلة رجل انتجع غيثا حيا مطر عامّ يحيا بها البلاد متظاهر اى ملأ بعضه بعضا وكثره

(75) L, L* الراغين المعاذر—L* ينتحى دون—L ينتح دون—C (1) تنتحى دون, تنتحى .Const—الراغبين

(76) L الحود—D كريهة—C (1), L, Const., Ambr. من—C, D عن—Const., Ambr. جَوَادًا—Ambr. schol. اى عِرضه ونفسه يشيران على الجود اى نفسه تشير على الجود اى لا تلطّخنى [ولا تدنسنى .Const]

٧٧ رَبيعاً عَلى ٱلْمُسْتَمْطِرِينَ وَتارَةً هِزَبْرٌ بِأَضْغانِ ٱلْعِدَى مُتَجاسِرُ

[C D] الهزبر الاسد[1] شبّه بأسه وجراءته[2] بالاسد والاضغان الاحقاد

[1] C omits [2] [D] وحرامه

٧٨ إِذا خافَ شَيْئاً وَقَّرَتْهُ طَبيعَةٌ عَروفٌ لِما خَطَّتْ عَلَيْهِ ٱلْمَقادِرُ

[C D] يقول طبيعة لا يخاف منها شيئا ويروى اذا خاف امرا

٣٣

الطويل

١ وَجَدْنا أَبا بَكْرٍ تَفَرَّعَ فِي ٱلْعُلَى إِذا فارَعَتْ يَوْماً عَلَى ٱلْمَجْدِ عامِرُ

٢ مَسامِيحَ أَبْطالاً كِراماً أَعِزَّةً إِذا شَلَّ مِن بَرْدِ ٱلشِّتاءِ ٱلْخَناصِرُ

٣ تُعاقِبُ مَن لا يَنْفَعُ ٱلعَفْوُ عِنْدَهُ وَتَعْفُو عَنِ ٱلْهافِي وَقَبْضُكَ قادِرُ

٤ أَشَدُّ ٱمْرِئٍ قَبْضاً عَلَى أَهْلِ رِيبَةٍ وَخَيْرُ وُلاةِ ٱلْمُسْلِمِينَ ٱلْمُهاجِرُ

---

(77) C العدى—C (1), D, L العدا—Const., Ambr. ربيعًا

(78) Ambr. schol. ويروى اذا خاف امرًا وقّرته اى سكّنته تقول الطبيعة هَوِّنْ عليك هذا وتجلّد

٣٣

(1) D تقرع—D, C* على, قارعت—C عن, فارعت—Const. قَارَعَتْ قَوْمًا عن, يوما—C, C*, D به يقرع العلا

(2) C* اغرة—Cf. LA (خنصر) v 345.

(3) Const. transposes 3 & 4—schol. الهافى الذى هفا اى أَخْطَأَ وقوله تعاقب من لا ينفع العفو عنده يقول انّما تعاقب من إن عفوتَ عنه لم يصلح ولم يرجع عن ذنوبه

(4) D فيض, اهل رتبة—C, C* اهل ريبة, قبضا—المهاجر—cf. Dîw. lxii 50 gloss.

٣٤ — الطويل

١ لِمَنْ طَلَلٌ عافٍ بِوَهْبِينَ رَاوَحَتْ بِهِ ٱلْهُوجُ حَتَّى ما تَبِينُ دَوَاثِرُه

٢ بِتَنْهِيَةِ ٱلدَّحْلَيْنِ غَيَّرَ رَسْمَهُ مِنَ ٱلْمَوْرِ نَآجٌ تَمُرُّ أَعَاصِرُه

[C D] التنهية موضع منخفض ينتهى اليه الماء فيقف والدحل هوّة تذهب فى الارض يضيق رأسها ويتّسع اسفلها تجتمع فيها السيول والامطار والمور التراب الناعم والنآّج الرياح الشديدات الهبوب يقال نأجت الريح نأجا اذا مرّت مرّا سريعا تمرّ[1] تجىء وتذهب والاعاصير جمع إعْصَارٌ والاعاصر رياح ترفع التراب فى الهواء

[1] [C] تمور

٣ لَيَالِيَ أَبْدَى فِى ٱلدِّيَارِ وَلَمْ أَلِجْ مَرَاخِيَ لَمْ أَزْجُرْ عَنِ ٱلْجَهْلِ زَاجِرُه

٤ أُطَاوِعُ مَنْ يَدْعُو إِلَى رَيِّقِ ٱلصِّبَا وَأَتْرُكُ مَنْ يَقْلِى ٱلصِّبَا لَا أُوَامِرُه

[C D] ريّق الصبا اوّله وريّق كلّ شىء اوّله يقلى يتغضب[1] ويروى يَقْلُو وهو الاصل من روى [يَقْلَى] قلب الياء الفا لخفّة الالف

[1] [C] ينغضا

٥ وَسِرْبٍ كَأَمْثَالِ ٱلْمَهَا قَدْ رَأَيْتُهُ بِوَهْبِينَ حُورِ ٱلطَّرْفِ بِيضٍ مَحَاجِرُه

[C D] السرب جماعات من النساء والمها بقر الوحش شبّه النساء بالبقر والحور شدّة بياض العين مع شدّة سوادها ومحاجر العين ما حولها ويقال للجماعة من النساء والبقر والظباء والقطا سرب

٣٤

(1) D داثره

(2) C, C* الدجلين —D, C, C* المور ناج تمر —D المور ناج من تمور

(3) C, C* ولم انج —C مراجى —C* مزاجى —D مراحى, ولم الج

(4) D من نقل, لااومره

(5) C* جور

٦ اوانِسُ حورُ ٱلطَّرفِ لُعسٌ كأنَّها   مَهًا قَفرةٍ قد أفردتهُ جآذِرُهْ

[C D] لعس سود الشفاه واللثات والجآذر اولاد البقر الواحد جؤذر بضم الدال وفتحها

٧ خِدالُ ٱلشَّوى نِصفانِ نِصفٌ عوانِسٌ   ونصفٌ عليهنَّ ٱلشُّفوفُ معاصِرُهْ

[C D] خدال الشوى غلاظ الاسوق والاذرع عوانس بلغن الحلم ولم يتزوّجن والشفوف ثياب رقاق والمعاصر الفتاة التى قد ادركت يقال ادركت الجارية اى بلغت

٨ إذا ما ٱلفتى يومًا رآهنَّ لم يزلْ   مِنَ ٱلوجدِ كالْماشِى بِدآءٍ يُخامِرُهْ

٩ يُرينَ أخا ٱلشَّوقِ ٱبتِسامًا كأنَّهُ   سنا ٱلبرقِ فِى عُرفٍ له جادَ ماطِرُهْ

١٠ فجئتِ وقد أيقنتُ أنْ تستقيدنِى   وقد طارَ قلبِى مِنْ عدوٍّ أُحاذِرُهْ

١١ فقالتْ بِاهلِى لا تخفْ إنَّ أهلنا   هُجوعٌ وإنَّ ٱلمآءَ قد نامَ سامِرُهْ

---

(7) C, C*, D خذال

(8) C, C* كالماسى D—كالماشى C*—براءِ

(9) C, C* فى جزو D—فى عرف C*

(10) C يستعيدنى D—يستقتدنى C*—يستقيدنى [or يستعيدنى (sic)], اخاذره

(11) C* ياهلى C—نامَ سامر C*.

الطويل

٣٥

١ أتعرف أطلالًا بوهبين والحضر لمىّ كأنيار المفوّفة الخضر

[C D] وهبين والحضر موضعان وانيار جمع نير والنير العلم فى الثوب والمفوّفة المنقوشة

٢ فلمّا عرفت الدار واعتزنى الهوى تذكرت هل لى أن تصابيت من عذر

٣ فلم أر عذرا بعد عشرين حجّة مضت لى وعشر قد مضين الى عشر

٤ فاخفيت شوقى من رفيقى وانه لذو نسب دان الىّ وذو حجر

٥ محلّ الحواءين الّذى لست ذاكرا محلهما الّا غلبت على الصدر

[C D] المحلّ المنزل والأحوية الابيات يقابل بعضها بعضا ونصب المحلّ من بدل بالدار

٣٥

وقال يمدح بلال بن [ابى] بردة ابن ابى موسى الاشعرىّ D

(1) Bekrî 290 اتعرف رسما بين وهبين—Yâqût ii 451 فالخضر—C* المفوقة— Ambr. and Const. schol. الطلل ما استبان من اعلام الدار وكلّ ما كان له شخص فهو طلل وما لم يكن له شخص فهو رسم والمفوفة ضرب من الثياب يقال لها الفوف

(2) L, C (1) واهتز نى—D واعترّنى—L* واعنزنى—C, C* واعترنى—C, D, C* اعتزّنى الهوى اى غلبنى .Const. schol—اعتزّنى .Const—أن L*, L—لى لَو

(4) C (1) ما بى عن—L* ما بى من رفيقى—L مابى عن رقيقى—LA (حجر) v 242 ; TA iii 125 فاخفيت ما بى من صديقى

(5) L, C (1), L* لست ذاكرًا, محلهما, غلبت, الصبر—C, D عليت على— C, C* لست رَاءِيا—D لست رابيا—C, C*, D محلّتها—Const. Ambr. الحَوَاْءَيْن, Ambr. schol. اراد فاخفيت شوقى محلّ الحواءينِ ومحلّهما—رائيًا مَحَلَّهُمَا حيث نزلا ضُرِبَتِ الابنية

٦ وَضَبْحًا ضَبَتْهُ النَّارُ فِي ظَاهِرِ الحَصَى   كَبَاقِيَةِ التَّنْوِيرِ أَوْ نُقَطِ الحِبْرِ

[D] الضبح الرماد ضبته اى غيرته[1] وقيل الضبح اثر النار فى الأثافى شبّه اثر النار باثر التنوير اى الاثمد والحبر الذى يكتب به

[1] [D] عرته

٧ وَغَيْرَ ثَلَاثٍ بَيْنَهُنَّ خَصَاصَةٌ   تَجَاوَزْنَ فِي رَبْعٍ زَمَانًا مِنَ الدَّهْرِ

[C D] ثلاث يعنى الاثافى والخصاصة الفرج بين الشقتين واراد أليست بها غير الاثافى

٨ كَسَاهُنَّ لَوْنَ السُّودِ بَعْدَ تَعَيُّسٍ   بِوَهْبِينَ إِحْمَاشُ الوَلِيدَةِ بِالقِدْرِ

٩ أَرَبَّتْ عَلَيْهَا كُلُّ هَوْجَاءَ رَادَةٍ   شَمَالٍ وَأَنْفَاسُ اليَمَانِيَةِ الكُدْرِ

[C D] اربّت اقامت والهوجاء من الرياح التى تركب كلّ شىء عسفا لا تستوى كأن فيها هوجا واليمانية الريح من قبل اليمن والكدر الرياح التى تأتى بالتراب والغبار ورادة تجىء وتذهب فهى [من الرود والتروّد والرياد[1] C] [ترود وتتروّد[2] D]

[1] [C] من الردد والتردّد والريادة   [2] [D] تتردد

١٠ تَسُحُّ بِهَا بَوْغَاءَ قُفٍّ وَتَارَةً   تَسُنُّ عَلَيْهَا تُرْبَ آمِلَةٍ عُفْرِ

[C D] تسحّ تصبّ يقول تسحّ عليها الرياح البوغاء والبوغاء من التراب الناعم الذى اذا وطئ طار من تحت القدم وقوله تسنّ اى تصبّ أيضا والقفّ ما غلظ من الارض وارتفع والآملة جمع اميل والاميل جبل من جبال الرمل طوله ميل وعرضه ميل العفرة[1] ضرب من الحمرة

[1] [D C] القفّ

---

(6) C (1), L*, L وضبح—C, D وصبحا طيبة—C* وضبحا طبته

(7) Ambr., C*, D وغير ثلاث—C وبين—L, C (1), L* وسفع—C, L* تجاوزن— C (1), L تجاوزن—D من ربع ,من وما يا [زمانًا]—L, C (1), L* طويلا من —C*, C زمان من—Ambr. schol. غير ولاشيئًا محلّهما رائيا ولست اراد ثلاث اثاف

(8) LA (حمش) viii 177 ; TA iv 301 لون الجون, بعد تغبس (in margin as text)—Const., L*, C (1) بوهبين—C حماش—Ambr. schol. احماش الوليدة إيقادها

(10) LA (بوغ) x 303 ; TA vi 6 تشجّ—D, L, L* تسجّ—D تسحّ—L, C (1), L* تسن C—تنس

١١ هجانٍ من الدهنا كأنّ متونها   اذا ابرقت اثباج احصنةٍ شُقرِ

[C D] هجان اى بيض يعنى الارام والرمال اذا ابرقت اى اذا لمعت من ضوء الشمس عليها والاثباج الاوساط شبّه بريق الرمال باوسط الخيل الشُقر

١٢ فهاجت عليك الدارُ ما لستَ ناسيًا   من الحاج الّا أنْ تناسى على ذُكْرِ

[C D] تناسى على ذكر تخادع قلبك بالنسيان وانت ذاكر

١٣ هواكَ الّذى ينهاضُ بعد اندمالِهِ   كما هاضَ حادٍ متعِبٌ صاحِبَ الكَسْرِ

[C D] الهيض الكسر بعد الجبر والاندمال البُرْء[1] الذى لا يتمّ يقول [رجعك[2] حزنك[3] كما هاض الحادى للتعب D]

الشىء [C] [1]   من احبّك حرمك عليها منا [C] [2]   حربك [D sic] [3]

١٤ إذا قلتُ قد ودّعتُهُ رجعت بِهِ   شجونٌ واذكارٌ تعرضنَ فِى الصدرِ

[CD] ودّعته يريد ودّعت الهوى وشجون احزان[1] وحاجات وامور تختلج فى الصدر من الهوى

اخران [C] [1]

١٥ بِمستشعِرٍ داءَ الهوى عرضتْ لهُ   سقامًا مِن الأسقامِ صاحِبةُ الخِدْرِ

---

(11) Ambr., C, D برقت—L, C(1) ابرقت—*vv.* 10, 11 are transposed in C and C*, but the gloss shews that the order in D is the original one—the sense, however, is better as transposed.

(12) D آيسا على—Ambr. schol. يريد من الحوائج اى من ذكرها الّا ان تُخَادِعَ نفسك وتناسى على ذُكْرٍ وانت ذاكر لها

(13) C, C* ينهاك—C, C* السكر—L* كماهاد—L*, C (1), L صائك الكسر—Ambr. schol. موضع هواك نصب ردًّا على ما لست...صاحب الكسر يعنى بعيرا

(14) L*, L, C (1) شؤون واذكار—C, C*, D شجون

(15) C, C* كمستشعر—D, Const. لمستشعر—L, L*, C (1) بمستشعر—Const. schol. مستشعر مستدخل داء الهوى

١٦ إِذَا قُلْتُ يَسْلُو ذِكْرُ مَيَّةَ قَلْبُهُ   أَبَا حُبُّهَا أَلَّا بَقَاءً عَلَى ٱلْهَجْرِ

١٧ تَمِيمِيَّةٌ نَجْدِيَّةٌ دَارُ أَهْلِهَا   إِذَا مُوِّهَ ٱلصَّمَّانُ مِنْ سَبَلِ ٱلْقَطْرِ

١٨ بِأَدْعَاصِ حَوْضَى ثُمَّ مَوْضِعُ أَهْلِهَا   جَرَامِيزُ يَطْفُو فَوْقَهَا وَرَقُ ٱلسِّدْرِ

[C D] موّه الصمّان كثر فيه ماء المطر والسبل المطر وقوله بادعاص [وهى] جمع دعص وهو النقى من الرمل وحوضى موضع والجراميز الحياض الواحد جرموز

١٩ مِنَ ٱلْوَاضِحَاتِ ٱلْبِيضِ تَجْرِى عُقُودُهَا   عَلَى ظَبْيَةٍ بِٱلرَّمْلِ فَارِدَةٍ بِكْرِ

٢٠ تَبَسَّمُ إِيمَاضَ ٱلْغَمَامَةِ جَنَّهَا   رِوَاقٌ مِنَ ٱلظَّلْمَاءِ فِى مَنْطِقٍ نَزْرِ

[C D] الإيماض لمع[1] البرق وشبّه ثغرها بضوء البرق جنّها سترها ورواق طُرف من الظلمة والنزر القليل

[1] [D] بلمع

---

(16) L, C (1), L* حبّ مية—C, D ذكر مية—L*, C (1), L الّا بقاء على الدهر — D على الهجر—Const. schol. قلبه يعنى قلب نفسه

(17) LA (موه) xvii 441; TA ix 413—Asâs ii 267 من سيل—L, L* سبل — D لذى مرّة الصمان—C* اذا امره—Ambr. schol. مُوِّهَ اى صيّر به ماء من السحاب والتمويه ان تمتلئ غدرانه من ماء المطر يقال مَوِّهوا حوضكم فانّه رَشْفٌ اى قد ذهب ماؤه صبّوا فيه من سبل القطر ما انحدر من المطر

(18) C (1), L* ثم تورد—C ثم مورد—Ambr., Const. يورد—D موضع—Ambr. schol. يطفو فوقها ورق السدر اى تخوّضت فى الخبراء اى صيّر فى الخبراء خوض وذلك انّ بها سدر

(19) C (1), L* من القاصرات, عتودها—L من القامرات

(20) L, L*, C(1) omit—D تبسّم, الغمام اجنها—C وتبسم—Ambr. تبسّم — Ambr., C الغمامة—Ambr. schol. والاعالى من كلّ شىء رِوَاقٌ

٢١ يُقَطِّعُ مَوْضُوعَ ٱلْحَدِيثِ ٱبْتِسَامُهَا   تَقَطُّعَ مَآءِ ٱلْمُزْنِ فِى نُزُفِ ٱلْخَمْرِ

[C D] يقول حديثها موضوع ليست بمرتفعة الصوت يقول تخفض كلامها ثمّ تبسم خلال حديثها والابتسام موضوع حديثها كما ينقطع الماء اذا مزج بالخمر والنزف والمزن السحاب المقطع

٢٢ وَلَوْ كَلَّمَتْ مَىٌّ عَوَاقِلَ شَاهِقٍ   رِغَاثًا مِنَ ٱلْأَرْوَى سَهَوْنَ عَنِ ٱلْغُفْرِ

[C D] العواقل وعول قد اعتقلت فى الجبل اذا احترزت وصارت فى معقل الرغاث المرضعات الواحدة رغوث والرغثاء عصبة الضرع والاروى الاناث من الوعول الواحدة اروِيّة والغفر أَوْلاد الوعول يقول لو كلّمت الأَروى شغلتهنّ عن اولادهن بحسن كلامها

٢٣ خَبَرْنَجَةٌ خَوْدٌ كَأَنَّ نِطَاقَهَا   عَلَى رَمْلَةٍ بَيْنَ ٱلْمُقَيَّدِ وَٱلْخَصْرِ

[C D] خبرنجة اى حسنة الخلق وكذلك الخود والنطاق الازار يشدّ على الوسط بين المقيّد والخصر اراد بذلك عجيزتها والمقيّد موضع الخلخال والخصر الحقو

٢٤ لَهَا قَصَبٌ فَعْمٌ خِدَالٌ كَأَنَّهُ   مُسَوَّقُ بَرْدِيٍّ عَلَى حَائِرٍ غَمْرِ

[C D] يقول قصبها وهو عظامها بردىّ على حائر والحائر مُكانٌ يتحير فيه الماء فلا يخرج منه غمر اى كثير الماء والمسوّق الذى صار له سوق فعم ممتلئ خدال غلاظ

---

(21) LA (قطع) x 158; TA v 475—Asâs (وضع) ii 336 فى نطف الخمر—El Qâlî i 76—TA (نزف) vi 253; LA xi 239 موضون—I. Sîd. ix 133—LA (نطف) xi 249; TA vi 258—cf. Gey. Zwei Ged. 83, 86.

(22) D شهور من—Const., Ambr., L عن الغفر—C, D العفر—C (1) القفر

(23) D المقيدة, الحضر—C. C*, C (1) الخصر—L الخضر—L* الحضر—Asâs (نطق) ii 298.

(24) LA (سوق) xii 35; TA vi 388—C جذال—D جابر—L* فعم خلال— Ambr. schol. حائروهذه من الارض فيها ماء لم جانب يمنعه فالماء يتحيّر فيه من كثرته لانّه ليست له جهة يمضى فيها

٢٥ سَقِيَّةُ أَعْدَادٍ يَبِيتُ ضَجِيعُهَا   وَيُصْبِحُ مَحْبُورًا وَحَبْرًا مِنَ ٱلْحَبْرِ

٢٦ تُعَاطِيهِ بَرَّاقَ ٱلثَّنَايَا كَأَنَّهُ   أَقَاحِيُّ وَسْمِيٍّ بِسَائِفَةٍ قَفْرِ

[C D] تعاطيه والمعاطاة هھنا القبل والوسمىّ اوّل المطر والسائفة ما اشرف واستطال من الرمل

٢٧ كَأَنَّ ٱلنَّدَى ٱلشَّتَوِيَّ يَرْفَضُّ مَاؤُهُ   عَلَى أَشْنَبِ ٱلْأَنْيَابِ مُتَّسِقِ ٱلثَّغْرِ

[C D] يرفضّ اى يتفرّق والاشنب الثغر المحدّد اطراف الاسنان وقال الاصمعىّ الشنب برد الاسنان وعذوبتها الذكر اشنب والانثى شنباء والمتّسق قال الله تعالى

۞ وَٱلْقَمَرِ إِذَا ٱتَّسَقَ[1] ۞ اى تَمّ واستوى قال الاعشى

۞ وشتيت كالاقحوان جلاه ۞ [الطلّ عن حسن... اتّساق ۞ D][2]

[1] Qor. lxxxiv 18   [2] see note ; [C] المطلّ فيه عذوبة والنساء

٢٨ هِجَانٍ تَفُتُّ ٱلْمِسْكَ فِي مُتَنَاعِمٍ   سُخَامِ ٱلْقُرُونِ غَيْرِ صُهْبٍ وَلَا زُعْرِ

[C D] هجان بيضاء متناعم يعنى به شعرها [سخام] قد تنعم بالدهان سخام[1] اى ليّن يقال شعرها [سخام] اذا كان ليّنا والقرون الذوائب وصُهب ألوانها الى الحمرة والزعر والمعر والزمر[2] كلّه قلّة الشعر

[1] [C] سحام   [2] [C] الزمن

---

(25) C*, C بقية اعداد ,الجبر—L, Ambr. يبيت—Ambr. وَخَيْرًا من الحبر

(26) D بشارقة قفر

(27) C (1) يروض—LA (شتا) xix 149 ; Asâs i 314—The verse cited from El A'shâ is given Gey. Zwei Ged. p. 219 as:

وَشَتِيتٍ كَٱلْأُقْحُوَانِ جَلَاهُ   ٱلطَّلُّ فِيهِ عُذُوبَةٌ وَٱتِّسَاقُ

(28) Asâs (نعم) ii 301 تفت—C تفت ,سحام—C (1) من متناعم—C (1), L*, L سخام—D سجام ,متفعّم—Ambr. تُفُتُّ

٢٩ وَتَشْعُرُهُ أَعْطَافَهَا وَتَسُوفُهُ   وَتَمْسَحُ مِنْهُ بِٱلتَّرَائِبِ وَٱلنَّحْرِ

[C D] الشعار ما ولى الجسد من الثياب واعطافها جَوانبها وما تثنى منها وتعطّف وتسوفه اى تشمّه والترائب عظام الصدر

٣٠ لَهَا سُنَّةٌ كَٱلشَّمْسِ فِى يَوْمِ طَلْقَةٍ   بَدَتْ مِنْ سَحَابٍ وَهْىَ جَانِحَةُ ٱلْعَصْرِ

[C D] السنّة صورة الوجه طلقة طيبة ساكنة لا حرّ فيها ولا برد احسن ما يكون اذا بدت من تحت السحاب جَانحة مائلة الى المغرب وذلك عند العصر [او قريب منه D]

٣١ فَمَا رَوْضَةٌ مِنْ حُرِّ نَجْدٍ تَهَلَّلَتْ   عَلَيْهَا سَمَاءٌ لَيْلَةً وَٱلصَّبَا تَسْرِى

[C D] الحرّ الكريم العتيق من كلّ شىء تهلّلت مطرت والصبا ريح تهبّ من مطلع الشمس تسرى تمطر بالليل

٣٢ بِهَا ذُرَقٌ غَضُّ ٱلنَّبَاتِ وَحَنْوَةٌ   تَعَاوَرُهَا ٱلْأَمْطَارُ كَفْرًا عَلَى كَفْرِ

[C D] الذرق الحندقوق[1] والحنوة نبت ريحه طيب تعاورها تختلف عليها وقوله كفر مطر على مطر يريد بذلك غطّى الاولى الثانى ويقال قد تكفّر الرجل اذا لبس ثوبا على ثوب ويقال لليل كافر لانه يغطى كلّ شىء بظلمته قال ابو نصر عن الاصمعىّ الذرق [يشبه الحندقوق C] [نبت ناعم شبه الحندقوق D]

[1] [C] الجيدفوت

---

(29) L وتشعيره—C, L*, C(1), D وتشعره—D تسوقه, بالذوائب—C, L*, L, C(1) بالترائب—Ambr. schol. اى تجعل المسك فى اعطافها

(30) Lane 1873—L* القصر—TA (طلق) vi 427 ; LA xii 99—cf. Diw. li 26 ; lxxv 42

(31) C, C* ليله—C جرّ

(32) C, C* درق—D درف—L ذرق غصن—L*, C(1) ذرف غض—cf. El Aṣma'i *k. en-Nabât* p. 14—Abû Naṣr, mentioned in the gloss, was the son-in-law of El Aṣma'î—Ambr. schol. تعاورها تأتيها مرّة بعد مرّة كفرا على كفر... اى مطر على مطر ومنه كفرته اى غطّيته

٣٣ بِأَطْيَبَ مِنْهَا نَكْهَةً بَعْدَ هَجْعَةٍ   وَنَشْرًا وَلَا وَعْسَاءَ طَيِّبَةَ ٱلنَّشْرِ

٣٤ فَتِلْكَ ٱلَّتِى يَعْتَادُنِى مِنْ خَبَالِهَا   عَلَى ٱلنَّأْىِ دَاءُ ٱلسِّحْرِ أَوْ شِبْهُ ٱلسِّحْرِ

٣٥ إِلَى ٱبْنِ أَبِى مُوسَى بِلَالٍ تَكَلَّفَتْ   بِنَا ٱلْبُعْدَ أَنْقَاضُ ٱلْغُرَيْرِيَّةِ ٱلسُّجْرِ

[C D] الانقاض جمع نِقْض وهو المهزول من طول السفر والغريريّة ابل منسوبة الى بنى غرير السجر[1] تضرب الى الحمرة

[1] [C] السحر

٣٦ مُدَئِّبَةَ ٱلْأَيَّامِ وَاصِلَةً بِنَا   لَيَالِيَهَا حَتَّى تَرَى وَاضِحَ ٱلْفَجْرِ

[C] مُدَئِّبَةُ[1] الايّام اى تدأب فى السير والواضح البياض ويروى وُضَّحَ الفجر

[1] [C] مدبّية

٣٧ يُؤَوِّبْنَ تَأْوِيبًا قَلِيلًا غِرَارُهُ   وَيَجْتَبْنَ أَثْنَاءَ ٱلْحَنَادِسِ وَٱلْقَمْرِ

[C D] يأوّبن يسرن النهار كلّه حتّى يدركهنّ الليل والحنادس الليالى المظلمة والقمر ليالى القمر ويجتبن يقطعن والاثناء ما ثنى من سواد الليل والغرار النوم القليل والتأويب سير النهار كلّه

---

(33) Omitted in C—Ambr. schol. النشر الريح الطيّب وهو ريح الجسد والفم

(34) Ambr. التى يعتادنى—C, C* الذى ,يعتادنى—Ambr. خبالها—C, C* خيالها—Ambr. schol. يعتادنى يأتينى مرّة بعد مرّة داء السحر ان يُصِيبَهُ خبل فى فؤاده

(35) C, D السحر

(36) L مدببت—C مدبّية—C (1) مدبية—L*, C* مدبية—L, C (1), L* وضح ,بنا. نرى—Const., Ambr. وضح .بها—C, C* واضح .بها—D omits—Ambr. schol. اى دأبت ايّامها وواصلت بها لياليها حتّى ترى بياض الفجر

(37) L ويحبن—L*, C (1) ويجتبن—D, Ambr. يَأَوِّبْنَ—Const. يُؤَوِّبْنَ—L, C يأوّبن اى ينزلن عند الليل قليلا غراره اى نومه اى .Ambr. schol—تَأَوّبن قليل غرار التأويب ومنه يقال ما نام الّا غرارا اى قليلا اثناء الحنادس طراق الليل بعضه على بعض

٣٨ يَقْطَعْنَ أَجْوَازَ ٱلْفَلَاةِ بِفِتْيَةٍ   لَهُمْ فَوْقَ أَنْضَاءِ ٱلسُّرَى قُمُمُ ٱلسَّفْرِ

[C D] اجواز أوساط والانضاء المهازيل الواحدة نضوة يقول لهم شخوص المسافرين فوق هذه الابل المهازيل

٣٩ تَمُرُّ لَنَا ٱلْأَيَّامُ مَا لَمَحَتْ لَنَا   بَصِيرَةُ عَيْنٍ مِنْ سِوَانَا إِلَى شَفْرِ

[C D] الى شفر[1] اى الى احد من غيرنا يقال ما بالدار شفر[1] اى ما بها احد

[1] [C] سفر

٤٠ تَقَضِّينَ مِنْ أَعْرَافِ لُبْنَى وَغَمْرَةٍ   فَلَمَّا تَعَرَّفْنَ ٱلْيَمَامَةَ عَنْ عُفْرِ

[C D] تقضّين من الاقتضاض اراد تقضّضن فاستثقل ضادين فابدل احديهما ياء اراد انحدرت قال العجاج ۞ تقضّى المبادح كسر[1] ۞ وهذا كقولهم تظنّيت[2] وأعراف أعالى ولبنى وغمرة جبلان عن عفر اى من بعد

[1] (sic), but see Ahl. xi 75   [2] [C] تظنبت

---

(38) D الفلاة—L*, C* ,الفلاة بفتية—L, C الفلا ببقيّة—Ambr. schol. السَفْر جمع سافِر مثل شارب وشَرْب

(39) LA (شفر) vi 87 بنا ,بنا—TA iii 308—Khiz. iii 298 تمرّ لنا—L* ,تحز لنا—L الى سفر D ,C ,*C—لمحت بنا ,تمر بنا (1) C—Iṣlaḥ 197ᵛ—لمحت لنا ,لمحث لنا ,تحر لنا ,لايام—Ḥamdânî 225—Maid. (Cairo) ii 145, schol. يريد بنا ما .Ambr. schol—...اى ما نظرت عين منّا الى انسان سوانا لمحت بنا بصرة عين الى شفر اى ما رأينا احدا من سوانا اى يريد انّ بعضنا يرى بعضا يقال ما بها شفر اى ما بها احد ويروى الى سفرى يريد المسافرين يريد ما لمحت لنا الى شفر اى من سوانا

(40) Yâqût iii 815 اعراف لين—L ,تقضينا ,غمزة—Ḥamdânî 225 أَعْرَافِ لُبْنٍ-- Ambr., Const. تَعَرَّفْنَا--Ambr. schol. اى تقضضن يعنى الابل وكان ينبغى ان يقول تقضّضن فذهب الى مذهب تَظَنَّيتُ لمّا استثقلوا ضادين فى موضع واحد...من عفر اى بعد زمان طويل يقال اتاه عن عفر اى بعد قدم

The verse in the gloss should read ۞ تَقَضِّيَ ٱلْبَازِى إِذَا ٱلْبَازِى كَسَرْ ۞

تَزَاوَرْنَ عَنْ قُرَّانَ عَمْدًا وَمَنْ بِهِ مِنَ ٱلنَّاسِ وَٱزْوَرَّتْ سُرَاهُنَّ عَنْ حَجْرِ ٤١

[C] تزاورن تمايلن اراد فلمّا تعرّفن اليمامة تزاورن عن قرّان وقرّان موضع وحجر سوق اليمامة

فَأَصْبَحْنَ بِٱلْحَوْمَانِ يَجْعَلْنَ وِجْهَةً لِأَعْنَاقِهِنَّ ٱلْجَدْىَ أَوْ مَطْلَعَ ٱلنَّسْرِ ٤٢

[C] الجدى والنسر كواكب يقول جعلن رؤوسهنّ قبل المشرق والحومان أماكن غلاظ ويقال حوامين

فَصَمَّمْنَ فِى دَوِّيَّةِ ٱلدَّوِّ بَعْدَمَا لَقِينَ ٱلَّتِى بَعْدَ ٱللَّتَيَّا مِنَ ٱلضُّمْرِ ٤٣

[C] صمّمن ابصارهنّ فى رؤسهنّ والدوّيّة الفلاة يسمع لها دوّى واللّتيّا والّتى الجهد والمكروه

فَرَغْنَ أَبَا عَمْرٍو بِمَا بَيْنَ أَهْلِنَا وَبَيْنَكَ مِنْ أَطْرَاقِهِنَّ وَمِنْ شَهْرِ ٤٤

[D] فرغن يعنى وردن ابا عمرو الممدوح ويروى فرغن[1] من شحومهنّ[2] واشار الى [ابى] عمرو وسرن من شهر اليك[3] ففرغن من شحومهن[4] والطِرق بكسر الطاء الشحم اراد فرغن من شحومهنّ[4] [وسرن من شهر اليك C]

[1] [D] وعن [2] [D] سحومهن [3] [D] وسريعا من سهد اليك

[4] C begins here. [C] شخوصهن

---

(41) Yâqût iv 50 سواهنّ—L* وزورت—D omits—Ḥamdânî 225

(42) C, D, C* فاصبحن, وجهه—Asâs (وجه) ii 324—Const., Ambr., L, L*, C (1) مطلع الفجر—Ḥamdânî 225 فامسين

(43) D فضممن—C, D الضمر—L, L* الصدر, لقينا—Ḥamdânî 225—C (1) العدر, لقيتا (sic)—Ambr. schol. العرب تقول.... اى ركبن رؤوسهنّ اى الابل لقيتُ منه اللّتيّا والتى اى الجهد

(44) L, C, Ambr. من شهر—Ambr., L, L* فرغن—C*, C, D فرعن—L*, C, Ambr. وبيتك من اطرافهنّ—C, ثمانين اهلنا ,من سبر—D بها بين—L بما بين C*, C(1), L, L* ومن شهر—C(1), C, L اطرافهنّ—L* اطراقهنّ—Ambr. ومن شَهْرٍ—schol. اى فرغن يا ابا عمرو من اطراقهنّ.... اى سِرن اليك شهرا اى فرغن من مسيرة شهْر

٤٥ فَاصْبَحْنَ يَجْعَلْنَ ٱلْكَوَاظِمَ يَمْنَةً   وَقَدْ قَلِقَتْ أَجْوَازُهُنَّ مِنَ ٱلضَّفْرِ

[C D] الكواظم يعنى كاظمة وما حولها وقلقت جالت اجوازهنّ اوساطهنّ والضفر[1] حبال تضفر[2] من جلود يقال جالت اوساط الابل من الحبال لهزلهنّ وضمرهنّ

[1] [C] الظفر   [2] [C] تظفر

٤٦ فَجِئْنَا عَلَى خُوصٍ كَأَنَّ عُيُونَهَا   صُبَابَاتُ زَيْتٍ فِى أَوَاقِىَّ مِنْ صُفْرِ

[C D] خوص غائرات العيون يعنى الابل الواحدة خوصاء صبابات ما بقى من الزيت فى أسفل الاناء ويعنى بذلك أن عيونها غائرات فكأنّها أواقىّ من صفر فى اسفلها بقية الزيت والاواقىّ آنية [من صفر وهى صغارة D]

٤٧ مُكَلِّينَ مَضْبُوحِى ٱلْوُجُوهِ كَأَنَّنَا   بَنُو غِبِّ حُمًّى مِنْ سُمُومٍ وَمِنْ فَتْرِ

[C D] مكلّين قد أعيت ابلنا من السير والاكلال الاعياء مضبوحى الوجوه قد تغيّرت وجوهنا من الحرائر والسمائم فكأنّنا فى حالنا تلك بنو غبّ حُمّى والغبّة الحمّى التى تأخذ يوما وتغبّ يوما

٤٨ وَقَدْ كُنْتُ أُهْدِى فِى ٱلْمَفَاوِزِ بَيْنَنَا   ثَنَاءَ ٱمْرِئٍ بَاقِى ٱلْمَوَدَّةِ وَٱلشُّكْرِ

٤٩ ذَخَرْتَ أَبَا عَمْرٍو لِقَوْمِكَ كُلِّهِمْ   بَقَاءَ ٱللَّيَالِى عِنْدَنَا أَحْسَنَ ٱلذُّخْرِ

---

(45) Const., Ambr., C, C*, يعزلن الكواظم —D يعركن—L, L*, C (1) يجعلن, يعزلن .Ambr. schol. يعدلن الكواظم من الصفر Hamdânî 225—اقلقت اى يتركن الكواظم يعنى الابل

(46) C (1), L* ضبابات

(47) Amr., C, D, C*, L* مضبوحى—L, C (1) مضبوح—Const., Ambr. سُهُوم —C, D, C* ومن قبر—L, L* ومن فتر—Ambr. schol. يقال رجل مُكِلٌّ اذا كلّت ابله وَمُعْطِشٌ اذا عطشت ابله وكذلك مُمْرِضٌ ومُجْرِبٌ ومُصِحٌّ وَمُقْوٍ...والسهوم ضمر الوجه

(48) C (1), L*, L المفازة—C, D, C* المفاوز—Ambr., Const. والمفازةُ

(49) C, Ambr. احسن الذخر—C (1), L*, L ذكرت, سجيس—L عنّا—C (1) احسن الذكر—C, D, C*, Ambr., Const. بقاء الليالى, ذخرت—Ambr. schol. ويروى سجيس الليالى معناه التأبيد يريد ما بقيت الليالى

٥٠ فَلَا تَيْأَسَنْ مِنْ أَنَّنِى لَكَ نَاصِحٌ   وَمَنْ أَنْزَلَ ٱلْفُرْقَانَ فِى لَيْلَةِ ٱلْقَدْرِ

[C D] يقول لا تيأسن. ان تدرك ما تريد من نصحى ومدحى ايّاك

٥١ أَقُولُ وَشِعْرٌ وَٱلْعَرَائِسُ بَيْنَنَا   وَسُمْرُ ٱلذُّرَى مِنْ هَضْبِ نَاصِفَةَ ٱلْحُمْرِ

[C D] الشعر اسم جبل والعرائس بلاد اليمامة والهضب[1] الجبال والذرى الاعالى
وناصفة طريقة اليمامة والحمر من صفة الهضب[1]

[1] [C] الصهب

٥٢ إِذَا ذُكِرَ ٱلْأَقْوَامُ فَٱذْكُرْ بِمِدْحَةٍ   بِلَالًا أَخَاكَ ٱلْأَشْعَرِىَّ أَبَا عَمْرِو

٥٣ أَخًا وَصْلُهُ زَيْنُ ٱلْكَرِيمِ وَفَضْلُهُ   يُجِيرُكَ بَعْدَ ٱللّٰهِ مِنْ تَلَفِ ٱلدَّهْرِ

٥٤ رَأَيْتُ أَبَا عَمْرٍو بِلَالًا قَضَى لَهُ   وَلِىُّ ٱلْقَضَايَا بِٱلصَّوَابِ وَبِٱلنَّصْرِ

٥٥ إِذَا حَارَبَ ٱلْأَقْوَامُ يَسْقِى عَدُوَّهُ   سِجَالًا مِنَ ٱلذِّيفَانِ وَٱلْعَلْقَمِ ٱلْخُضْرِ

٥٦ وَحَسْبِى أَبَا عَمْرٍو عَلَى مَنْ تُصِيبُهُ   كَمُنْبَعِقِ ٱلْغَيْثِ ٱلْحَيَا ٱلثَّابِتِ ٱلنَّضْرِ

---

(50) C, D, C* الفرقان—L, C (1), L* القران, لك شاكر—C, C* لك ناصح—Const. schol. اى لا تيئسًا من أَنْ تدرك ما تريد من نُصْحى—تَيْئَسًا

(51) Bekrî 817—Yâqût iii 298—TA (شعر) iii 305—C, C* من صهب—L* وَقُلْتُ Ḥamdânî 225—يقول ومَن شعر

(52) L, Ambr., Ḥamdânî 225 بِمِدْحَةٍ—C, D بمدحه

(53) Ambr. زين الكرام—C, C* فمن فضله زين الكريم وفضله—L, D, L*, C (1) اخا وصله زين—Const. اى يمنعك من الهلاك وقوله يجيرك التلف الهلاك

(54) C omits *vv.* 54, 55, 56—Ambr. schol. اى ان يوفّق يصيب ويوفّق اذا قصد

(55) D الحضر—L*, L الخضر—L* يسعى—Ambr. schol. الذيفان السمّ والعلقم المرارة وهو الحنظل

(56) C* omits—L, C (1), L* على ما, كمنعبق [C (1) كمنبعق], الحيا النابت—D على من تصيبه, وَحُسْنى—Ambr., Const. على من, لمنبعق, نصبته—schol. انبعق انشقّ وخرج الغيث هاهنا النبت الحيا اصله—الحيا النابت المطر واراد هاهنا الخِصب النابت حين بدا النبت النضر الاخضر الحَسَنُ

٥٧ فان حاذر المعطون الفيت كفه   هضوما تسحّ الخير من خلق بحر

[C D] حاذر منع والمحاذرة المنع وهضوم تهضم اى تكسر تسحّ اى تصبّ بحر اى واسع

٥٨ ومختلق للملك ابيض فدغم   اشمّ ابجّ العين كالقمر البدر

[C D] مختلق اى حقيق جدير والفدغم الحسن الضخم ابجّ واسع العين والبجّ الاتساع من كلّ شىء

٥٩ تصاغر اشراف البرية حوله   لازهر صافى اللون من نفر زهر

٦٠ خلفت ابا موسى وشرفت ما بنى   ابو بردة الفياض من شرف الذكر

٦١ وكم لبلال من اب كان طيّبا   على كلّ حال فى الحياة وفى القبر

٦٢ لكم قدم لا ينكر الناس انها   مع الحسب العادىّ طمّت على الفخر

[C D] لكم قدم اى سوابق تقدّمت من الخير والفضل والحسب ما يعدّه الانسان من مفاخره والعادى القديم

---

(57) C (1), D, L, L* هضوماً—C, D, C*, C (1) تسحّ الخير—L*, L تسحّ الغيث.
—حاذر D—بحر C (1), L*, D, L—البحر ,حادر ,من لجة C, C*—وان حادر
C (1), Ambr. حارد—Ambr. schol. حاردوا منعوا واصل المحاردة ان تمنع للناقة درّها ألفيت وجدّت الهضوم الذى يكسر ماله ويحطّه وينفقه بالسرّ اى كالبحر ويروى من خلق يَجْرِى اى يسيل

(58) LA (خلق) xi 380; TA vi 339; LA (بجّ) iii 32; TA ii 6—Asâs (بجّ) i 22—El Gauh. (بجّ) i 142; (خلق) ii 80—L مختلف—C محتلف—D محتلق—Lane 803

(59) Asâs (صغر) ii 13 من بقر ,لابيض صافى

(60) L, L* ما بنى—C, D, C* ما بنا

(61) C, C* من ابا—Ambr. فى الحَيوة

(62) C, C* لا تنكر—عادى cf. LA (عدا) xix 369_{10}—Fâiq i 131 له قدم ,على البحر
—Ambr. schol. طمّت اى علت—Ṭabarî Tafsîr xi 53 على البحر

٦٣ خِلَالَ ٱلنَّبِىِّ ٱلْمُصْطَفَى عِنْدَ رَبِّهِ   وَعُثْمَانَ وَٱلْفَارُوقِ بَعْدَ أَبِى بَكْرِ

٦٤ وَأَنْتُمْ ذَوُو ٱلْأُكْلِ ٱلْعَظِيمِ وَأَنْتُمُ   أُسُودُ ٱلْوَغَا وَٱلْجَابِرُونَ مِنَ ٱلْفَقْرِ

[C] الاكل الرزق والفضل وجماعه آكال يقال أُكُل وجمعه آكال

٦٥ أَبُوكَ تَلَافَى ٱلدِّينَ وَٱلنَّاسَ بَعْدَمَا   تَشَاءَوْا وَبَيْتُ ٱلدِّينِ مُنْقَطِعُ ٱلْكِسْرِ

[C D] تشاءوا افترقوا وهو مأخوذ من الشأو وهو السبق والكسر ما انثنى على الارض من جوانب الخباء

٦٦ فَشَدَّ إِصَارَ ٱلدِّينِ أَيَّامَ أَذْرُحٍ   وَرَدَّ حُرُوبًا قَدْ لَقِحْنَ إِلَى عُقْرِ

[C D] الاصار الحبل القصير والطنب هو الطويل فضربه مثلًا للدين اذرح اسم موضع ويعنى بالعقر الصُّلح

٦٧ تُعِزُّ ضِعَافَ ٱلنَّاسِ عِزَّةُ نَفْسِهِ   وَيَقْطَعُ أَنْفَ ٱلْكِبْرِيَاءِ عَنِ ٱلْكِبْرِ

---

(63) Ambr. schol. يعنى المخالّة وهى المصادقة كان ابو موسى ذا منزلة من النبىّ صلى الله عليه يقال خاللتُهُ مخاللة وخلالا اى صادقتُه

(64) C ذوا—C, D, C* الجائرون—C(1), L, L* الجابرون—Ambr. schol. الوغا والوعا معجمة وغير معجمة واحد

(65) Yâqût i 174 تساءوا—LA (عقر) vi 268 تَشَاءَوْا ; xix (شأى) 145—TA (الشاو) x 192 تلافى الناس والدين—Muḥîṭ i 1043 (شأو)—Const., Ambr. منقلع—El Gauh. (شآء) ii 498 [as LA]—C, C* فى الناس—D تشاؤا ونلت—L, C (1), L* تشاءا—Ambr. schol. تلافى تدارك تشاءوا تفرّقوا يقال تشاء الامر تفرّق الكسر الشقّة التى يقع على الارض

(66) Yâqût i 174—I. Sîd. xvi 123—LA (عقر) vi 268 ; (شأى) xix 145 ; TA x 192—Iṣlaḥ 67ᵛ—Iṣlaḥ (Cairo) 209—El Gauh. (عقر) i 368—Lane 2109—Ambr. schol. الاصار الحبل الصغير الذى فى وتد البيت فضربه مثلا للدين قوله وردّ حروبا قد لقحن الى عقر اى سكون وقد كنّ لقحن اى كانت الحرب هايجةً فسكنت

(67) C, D, C* تعز—L*, L يعز—El ʻAskarî 234 من الكِبْرِ ,ضعاف القوم—Âmidî 111 يعز ,القوم—Ambr. من الكبر ; schol. يقول شدّة نفسه تعزّ ضعاف الناس اى تجعلهم اعزاء

٦٨ إِذَا ٱلْمِنبَرُ ٱلْمَحْظُورُ أَشْرَفَ رَأْسُهُ   عَلَى ٱلنَّاسِ جَلَّى فَوْقَهُ نَظَّارُ ٱلصَّقْرِ

٦٩ تَجَلَّتْ عَنِ ٱلْبَازِى طَشَاشٌ وَلَيْلَةٌ   فَآنَسَ شَيْئًا وَهُوَ طَاوٍ عَلَى وَكْرِ

[C D] الطشاش رشّ من المطر آنس اى ابصر والطاوى الجائع والوكر مأوى الطير
[الوكر ما وكر الطير عليه D]

٧٠ فَسَلَّمَ فَٱخْتَارَ ٱلْمَقَالَةَ مِصْقَعٌ   رَفِيعُ ٱلْبِنَا ضَخْمُ ٱلدَّسِيعَةِ وَٱلْأَمْرِ

٧١ لِيَوْمٍ مِنَ ٱلْأَيَّامِ شِبْهُ قَوْلِهِ   ذَوُو ٱلرَّأْىِ وَٱلْأَحْجَا مُنْقَلِعُ ٱلصَّخْرِ

[D] الاحجاء العقول الواحد حِجًا

٧٢ فَمِثْلُ بِلَالٍ سَوَّسَ ٱلْأَمْرَ فَٱسْتَوَتْ   مَهَابَتُهُ ٱلْكُبْرَى وَجَلَّى عَنِ ٱلثَّغْرِ

[C D] سوّس الامر اى جعل سياسة وجلّى عن الثغر اى كشف عنه ويروى وحلّ[1] على الثغر اى نزل عليه [وكان يسلّم به (?)[2] والثغر الموضع المخوف D]

[1] [C] وحلّ [D] وحلا   [2] [D] سدلوا له

(68) Const., Ambr. المحظور—C* خلا—C خلى—L جل—C (1), L* جلى—Ambr., Const., C, L, L*, C* نظر الصقر—D بصر, حلى

(69) C, L*, L تجلت عن—D تحلب على—L شى—C, D, C* على وكر—L, L* على ذكر—C, D, Ambr., L فآنس—Ambr., Const. وَلَيْلَةَ—Ambr. Const. schol. طِشاش جمع طشّ فآنس اى ابصر طاوٍ اى جايع...

(70) C, C*, Ambr., L* فسلّم—L فأسلم—D omits—Ambr. schol. يعنى ابا موسى سلّم على الناس الذين اسفل المنبر فاختار اى اخذ خيارها.... المصقع الصدوح بصوته اى هو خطيب الدسيعة خلقه وفعاله وفعال اباءه وسعة صدره

(71) C, D منقطع—L, C*, L*, Ambr., C (1) منقلع—Abu 'l 'Amaithal 37—LA (حجا) xviii 179 منقلع, طوله; TA x 83 الفَجرِ—Ambr. schol. منقلع الصخر اراد كالصخر المنقلع

(72) L, C (1) وجلى—L* وجل—C, C* وجلّا—D وجلّى من—Ambr. schol. ويروى وحَلّ على الثغر

٧٣ إذا ٱلتكّت ٱلاوراد فرّجت بينها   مصادر ليست من عبامٍ ولا غمر

[C D] التكّت التبست والاوراد الامور الملتبسات والعبام من الرجال الثقيل الوخم الذى لا يمضى فى الامور والغمر الجاهل الذى لم يجرّبه[1] الامور

[1] [C] يجرب [D] يحبّ

٧٤ ونكّلت فسّاق ٱلعراق فاقصروا   وغلّقت أبواب ٱلنّساء على ستر

٧٥ فلم يبق الّا داخرٌ فى مخيّسٍ   ومنحجرٌ من غير ارضك فى حجر

[C D] داخر صاغر والمخيّس[1] السجن لانّه يخيّس[2] الناس اى يذلّلهم [وابل مخيّسة[3] اى مذلّلة C] [انك تخيّسه اى تذلّله D]

[1] [C] المحبس   [2] [D] يسجن [C] يحبس   [3] [C] محبسة

٧٦ يغار بلال غيرةً عربيّةً   على ٱلعربيّات ٱلمغيبات بٱلمصر

[C D] المغيبات اللواتى غاب ازواجهنّ والمصر يعنى البصرة لانّ بلالا كان أميرها

٣٦

الطويل

١ فإن تقتلونى بالأمير فإنّنى   قتلتكم غصبا بغير أمير

(73) Asâs (لكك) ii 232 [second hemist. بعدل ولم تعجز عليك المصادر (from xxxii 70)]—D عيام—C غبام—L عبام

(74) D فرسان العراق, وغلّقت—Ambr. وغلّقت—L, C واغلقت—Ambr. schol. يقول منعت النساء فى بيوتهنّ وتصرّفهنّ اقصروا كفّوا

(75) C*, C محبّس—L*, D, L, C (1) مخيس—Const., L, Ambr. من غير—D فى غير—C (1), Const., Ambr. ومُنْحَجِرٌ—Ṭabarî Tafsîr xiv 72 منحجراً

(76) C, C*, L*, L يغار—D تغادر بلالا—Ambr. schol. المغيبات اللواتى ازواجهنّ غيّب يريد اللواتى بالبصرة يقول كان اذا غزا الناس طلب السفهاء نساءهم فمنعتَ ذلك

(٣٦)

A single verse, only to be found in D and C*.

١ أَصْهَبَ يَمْشِى مِشْيَةَ ٱلْأَمِيرِ لَا أَوْطَفَ ٱلرَّأْسِ وَلَا مُقَرُورِ

[C] اصهب يعنى البعير وذلك فى لونه حمرة والاوطف كثير شعر الرأس والاذنين مقرور [مقشعرّ]

٣ كَأَنَّ جِلْدَ ٱلْوَجْهِ مِنْ حَرِيرِ أَمْلَسَ إِلَّا خَطْرَةَ ٱلْجَرِيرِ

٥ بِخَطْمِهِ أَوْ مَسْحَبَ ٱلتَّصْدِيرِ بَيْنَ ٱلْحَشَا وَظَلِفَاتِ ٱلْكُورِ

[C D] الجرير الزمام وخطمه أنفه والتصدير حزم الرحل على صدر البعير والكور الرحل وظلفاته الاربع الخشبات التى تتقابل على جنب البعير من الرحل يقول هذا البعير املس الّا ما صابه الزمام [فحزّه C]

٧ فَهُنَّ يَنْهَضْنَ إِلَى ٱلصُّدُورِ خَوَارِجًا مِنْ سِكَكٍ وَدُورِ

٩ تَطَلُّعَ ٱلْبِيضِ مِنَ ٱلْخُدُورِ يَرْفَعْنَ مِنْ مَسَامِعٍ حُشُورِ

[C D] البيض النساء والمسامع الآذان [الحشور] المحدّدة الاطراف يقال اذن حشرة اذا كانت محدّدة ويقول حشور تجمع كلّ ما تسمعه والحشر الجمع [A] [1][تعسف ضاحى المراتع يقول ظاهرة اى بارزة والقرن ما يقترن به من البقر والديجور الظلمة (*sic*) C][2]

[1] يصف ضاحى المراتع يقول مواقعه طاهرة الماء باردة والقرن ما تقرن به (*sic*) [D]

[2] See post Dîw. xxxviii 19.

(٣٧)

In D وقال يمدح بعيرًا لَيْسَ بمقشعرّ

From D's remark that this camel ليس بمقشعرّ I supply مقشعرّ (on conjecture) at the end of C's gloss.

(4) C, D الحرير—Haffner 111 خُضْرَةَ

(5) C مصعب

(7) C*, C, D, Gey. 131 الى الصدور—Es-Ṣid. 139 الى الهدير

(8) C شكك—Gey. 132, Es-Ṣid. 139 سكك—D سلك—C* من سكسك

(9) This gloss, from (A), refers to *v.* 19 of xxxviii, and has been transposed to this place through carelessness of the transcribers.

شَفَنَا إِلَى مُسْتَرْحِلٍ مَضْبُورِ   هَيْقِ ٱلْهِبَابِ سَحْبَلِ ٱلْجُفُورِ 11

[C D] شفنا اى نظرا حادّا[1] والهباب النشاط والهيق ذكر النعام يقول هو فى هبابه ونشاطه مثل الظليم والجفور ذهاب الغلّ عن البعير سحبل ضخم يقول اذا جفر وذهبت غلّته عظم خلقته وعبل والمضبور المجدول العظيم[2]

1 [D] جياد

2 [C] والمجدل الصقر العظيم [D] والمجدل العصر العظيم -for: القصر العظيم

٣٨

البسيط

١ أَأَنْ تَرَسَّمْتَ مِنْ خَرْقَاءَ مَنْزِلَةً   كَٱلْوَحْيِ فِي مُصْحَفٍ قَدْ مَحَّ مَنْشُورِ

[D] الوحى[1] الكتاب محّ درس ويقال مُصْحف ومِصْحَف

1 [D] الوشى

٢ أَوْدَى بِهَا ٱلدَّهْرُ قِدْمًا وَٱسْتَحَالَ بِهَا   بِكُلِّ دَاجٍ مُسِفِّ ٱلْوَدْقِ مَبْحُورِ

[C D] الداجى المظلم يعنى السحاب مُسِفّ حاب من الارض والودق المطر مبحور مأخوذ من البحر أودى بها اى ذهب بها

٣ دَانِي ٱلرَّبَابِ كَأَنَّ ٱلْبُلْقَ تَحْفِرُهُ   إِذَا ٱسْتَقَلَّ فُوَيْقَ ٱلْأَرْضِ مَهْمُورِ

[C D] الرباب سحاب يتعلّق بالسحاب من تحته تحفره تدفعه والبلق يعنى الخيل البلق يقول هذا السحاب فيه برق كأن خيل تضربه بارجلها مهمور[1] منهمر

1 [C D] ماهور

---

(11) Gey., C, Es-Sid., C* شفنا—D سقنا

(12) D الحفور—Haffner 111.

[٣٨]

(1) C, C* ائن—C كالوحىّ—D ان, كالوشى—cf. I. Ya'ish 1134, 1200 and Dîw. lxxv 1.

(2) D منحور—C, D مشقّ

(3) D كأنّ الربات, المطر يحفر—مَأْهُور

٤ مَنازِلَ الحَيِّ إذ حبلُ الصَّفا عاقٍ   مِن آلِ مَيٍّ جَدِيدٌ غيرُ مبتورِ

٥ اضحت وكلُّ جدِيدٍ صائرٌ عجلًا   يوما إلى قِلَّةٍ مِنه وتغييرِ

٦ اعراضَ ريحِ الصَّبا تزهى جوانِبَها   عِندَ الصَّباحِ مع الحَصباءِ بالمُورِ

[C] يقول اصبحت هذه المنازل اعراض ريح الصبا تزهى جوانبها والمور التراب الناعم الحصباء الحصى الصغار

٧ ومنهَلٍ آجِنٍ كالغِسلِ مختلَطٍ   باكرتُه قبلَ ترنيمِ العصافيرِ

٨ تكسو الرِّياحُ نواحِيهِ بمختلِفٍ   مِنَ التُّرابِ إذا ما رُحنَ مدجورِ

٩ في صحنِ يهماءَ تهوِي الخامِعاتُ بِها   مِن قلَّةِ الكَسبِ لِلغُبسِ المغاوِيرِ

[C D] يهماء فلاة التى يُتاه فيها[1] والخامعات الضباع والغبس الذئاب والغبس لون اغبر تضرب الى السواد والمغاوير الذين يكثرون الغارات الواحد مغوار

[1] [D] يتاه [C] التى فيها نبات [D]

١٠ تنزو القُلوبُ بِها مِنها إذا اشتملت   فِى الآلِ أعلامُها خوفًا مع القُورِ

[C D] الآل السراب والقور جمع قارة وهى الاكمة واعلامها ما يُهتدى بها فيها

---

(4) D متبور—C*, C, D الصفا—الصفا for الصفاء, a poetic license.

(5) D قلّه ,جديدًا صابرًا

(6) D الحصباء بالمور *C—مع الحصب بالمور C—مع الحصباء والمور

(8) D مدحور—C, C* مدجور

(9) فى صَحْنِ *C, C—بهما ,للغبس C—للغيش *C--للغبس ,فى صخر (9)

(10) D تنور ,خوفا—C, C* حورًا ,تنزو

١١ ونصّ حرباؤها فيها ذوائبه في صامح من لعاب الشمس مسجور

[C D] يقال صمحته الشمس اذا اصابته بشدّة حرّها مسجور مملوء والمسجور بشدّة الحرّ من قولك سجرت التّنّور

١٢ بأينق كقداح النبع قد ذبلت منها الشمائل امثال القراقير

[C D] القداح السهام والنبع شجر والشمائل ما بقى فى جوفها من العلف الواحدة ثميلة يقول ضمرت بطونها والقراقير السفن والقرقور السفينة

١٣ تشكو اذا وقفت بالقوم في بلد من آخر الليل ناء غير مهجور

١٤ جذب البرى في عرى ازرار انفها براجع من عتيق الجوف منشور

[C] اراد تشكو جذب البرى والبرى جمع بُرَة وهى الحلقة فى انف البعير يعنى راجع الزبد

١٥ كأن اعينها من طول ما نزحت منها اذا خزرت خضر القوارير

[C D] يقول من طول ما نزحت منها الدموع خزرت نظرت الى جانب والقوارير الزجاج

١٦ من اللواتي لها دهن منصفها قد غيرتها الفيافي اىّ تغيير

[C D] يقول من القوارير اللواتى قد نصّفها الدهن اى صار فى انصافها والفيافى الفلوات

---

(11) D ومصّ, فى صاتح, حرباءوها—C, C* حرباؤها
(13) C, C* ماء غير—D ناى غير
(14) D الخوف, عرا ارار—C* عرا ازرار—C عرا ازراد
(16) C, C* دهن—D أىّ, زهر

١٧ يَتْبَعْنَ شَأْوَ عَلَنْدَاةٍ مُذَكَّرَةٍ   خَطَّارَةٍ حُرَّةٍ إِحْدَى ٱلْمَمَاهِيرِ

[C D] الشأو الطلق[1] فى الشوط علنداة شديدة يعنى ناقة مذكّرة تشبه الذكر خطارة تخطر فى سيرها والمماهير الماهرات فى السير

الطلولا [D] [1]

١٨ كَأَنَّ رَحْلِى وَقَدْ لَانَتْ عَرِيكَتُهَا   عَلَى أَحَمَّ أَجَمِّ ٱلرَّوْقِ مَذْعُورِ

[C D] عريكتها سنامها وقوله لانت عريكتها اى ذلّت انقادت احمّ اسود يعنى ثور وحشىّ واراد بقوله احمّ السواد الذى فى قوائمه ووجهه والروق القرن

١٩ ضَاحِى ٱلْمَرَاتِعِ بِٱلْبَيْدَاءِ فِى قَرَنٍ   يَدْنُو بِهِ ٱللَّيْلُ فِى ظَلْمَاءَ دَيْجُورِ

[C D] ضاحى المراتع[1] يقول مراتعه فى الضحى ظاهرة[2] اى بارزة[3] والقرن[4] ما يقترن[5] به من البقر[6] والديجور الظلمة الشديدة

المرابع [D] [1]   مرابعه فى الضحى ظاهرة [D] ظاهرة اى بارزة [C] [2]

بارودة [D] [3]   والقرب [C] [4]   يتقرن [D] [5]   السير [C] [6]

٢٠ فَبَاتَ ضَيْفَ ٱلْأَلَاءِ يَسْتَغِيثُ بِهِ   مِنْ قِطْقِطٍ فِى سَوَادِ ٱللَّيْلِ مَحْدُورِ

[C D] ألآء شجر ينبت فى الرمل الواحدة ألآءة والقطقط المطر الخفيف

---

(17) D, C* يتبعن بشاو ,المهامير C—المماهير

(18) D على احمّ احمّ الزرق

(19) D صاحى المراتع *C, C—اذا قرب *C—ذا قرب C—فى قرن ,ضاحى المرابع —see ante Dîw. xxxvii 9.

(20) C, C* فبات ضيف D—فبات خلف ,مخدور C, D—به

٢١ كأنّه والدّجا فى اللّيل منغمس ذو يلمق من عتيق القهز مقصور

[C D] الدجا الظلمة واليلمق القباء والقهز ضرب من الحرير ويروى القش والعتيق الكريم الجيّد من كلّ شىء

٢٢ إذا انجلى البرق عنه قام مبتهلاً للّه يتلو له بالنّجم والطّور

[D] المبتهل الداعى

٢٣ حتّى إذا ما الدّجا مالت أواخره مثل الرّواق ولاحت جبهة النّور

[D] الرواق مقدّم البيت والنور يعنى الصبح

٢٤ باكره قانص يسعى بطاوية شمّ الملاطم أمثال الزّنابير

[C D] طاوية جياع يعنى الكلاب شمّ الملاطم اى طوال الخدود والملطم الخدّ والقانص الصائد

٢٥ حتّى إذا قال قد نالت أوائلها وادركته جميعا بالأظافير

٢٦ كرّ يهزّ سلاحاً ما يقوّمه قين بمطرقة يوماً على كير

[C] كرّ يعنى الثور رجع الى الكلاب وعنى بالسلاح قرنَىْ الثور والقين هنا الحدّاد[1]

[1] [C] الحديد

(21) D منغمس—C, C* مغتمس ,ذو مليق—C, D, C* القهر

(22) C* جلا—C جلى—C لله يتلو له ,بالنجم ,مبتهلا—D متبهلا ,لله يدعو له, تبلو له .انجلا .النجم

(23) D الرواق وماله النور—D's second hemistich is obviously incomplete.

(24) D يسعى بظاويه—C, C* تسعى معه طاوية

(25) D اذا قيل ,جميعا ,بالاظاقير—C, C*.اذا قال ,جميع—C بالاصافير—C* بالاضافير

٢٧ أَسمر يطرد ما لاقى ومنعقد   فى الرّأس قَرْن جديد غير مسحور

[C D] اسمر يعنى القرن غير مسمور[1] انّما هو خلقة
مسحور [C] [1]

٢٨ فغادر الغضف يسعى وانصمى جنفًا   يمرّ مرّ شهابٍ أنقض محدورِ

[C D] فغادر ترك والغضف الكلاب المسترخية الآذان انصمى انقضّ يعدو والشهاب النجم

٢٩ فذاك شبهتُ عِيسِى فِى مَعَاقِدهَا   إِذَا انتحتْ فِى سوادِ اللّيلِ بِالْعِيرِ

[C D] يقول فذاك الثور شبّهته عيسى انتحت اى اعرضت والعير الابل التى تحمل المتاع [والعيس الناق[1] C]
الناقة [C] [1]

٣٩

الطويل

١ أشاقتك أخلاق الرسوم الدّواثر   بادعاص حوضى المعنقات النّوادر

[C D] الادعاص جمع دعص وهو كثيب الرمل وحوضى موضع والمعنقات لها اعناق متقدّمة يقال أعنقته اذا تقدّمته والنوادر النادرة والالف فى قوله اشاقتك للاستفهام

---

(27) D اسمرن, ومعتقل, غير مسمور—C, C* منعقل, مسحور

(28) C, C* انفض, يسعى وانضما خلفا—D فضّ, شهابِ—سحاب tanwin dropped through poetic necessity.

(29) C* بشبهت—C, C* فى معاقدها—D مغاورها, بالغير, شبّهت

٣٩

(1) LA (عنق) xii 147; (دثر) v 361; TA iii 201; vii 29—D المعتقات—cf. Lane 2177—Ambr. schol. قال المهلّبىّ اخبرنى ابو اسحق النجيرمىّ قال قال ابو بكر بن دريد هذه القصيدة الرائيّة احبّ الىّ من البائيّة اشاقتك استفهام جوابه نعم هاجت الاطلال [v. 8] المعنقات يعنى الادعاص المتقدّمات يقال اعنق تقدّم قال ابو عمرو والمعنقات التى تُعْنِقُ مع الريح تذهب معها ويقال المعنقة التى اطلعت عنقها وخرجت من صواحبها

٢ لِمَيٍّ كَأَنَّ ٱلْقَطْرَ وَٱلرِّيحَ غَادَرَا   وَحَوْلًا عَلَى جَرْعَائِهَا بُرْدَ نَاشِرِ

[C D] غادرا اى تركا والاجرع الرمل المنبسط برد ناشر شبّه اثارهما بالبرد اخلقت[1] [شبّه ارياها بالبرد اخلقت حولاً والحول[2]... D]

[1] [C] اختلعت   [2] here a lacuna.

٣ أَهَاضِيبُ أَنْوَآءٍ وَهَيْفَانِ جَرَّتَا   عَلَى ٱلدَّارِ أَعْرَافَ ٱلْحِبَالِ ٱلْأَعَافِرِ

[C D] اهاضيب امطار والهيف الريح الحارّة والحبال الرمل وأعرافها أعاليها والاعافر الحُمر

٤ وَثَالِثَةٌ تَهْوِى مِنَ ٱلشَّامِ حَرْجَفٌ   لَهَا سَنَنٌ فَوْقَ ٱلْحَصَى بِٱلْأَعَاصِرِ

[C D] وثالثة ريح شمال حرجف شديدة لها سنن اسنان يتبع بعضها بعضًا والاعاصر التراب والعجاج يرتفع مع الريح الواحد إعصار [والجمع اعاصر واعاصير D]

٥ وَرَابِعَةٌ مِنْ مَطْلَعِ ٱلشَّمْسِ أَجْفَلَتْ   عَلَيْهَا بِدَقْعَآءِ ٱلْمِعَا فَقُرَاقِرِ

[C D] ورابعة يعنى الصبا أجفلت قلبت كلّ شىء والدقعاء التراب الدقيق

---

(2) C, C* بمى—L* والقطر الريح—D (through carelessness) makes a composite verse out of the first hemistich of 3 and the second of 2; the gloss is given as in C—Ambr. schol. اى هذه الرسوم لمىّ كانّ الريح والمطر غادرا على هذه المنازل برد ناشرٍ وغادرا خلّفا وَحَوْلًا أَىْ سَنَةً

(3) L, C, D الجبال—L* الحبال—D هضايب—Ambr. schol. الاعراف الاسنمة... والحبال الرمال والاعافر الوانها الى العفر

(4) L, C(1), L* عن الشام—Ambr. schol. يعنى الشَمال مع الهيفين ثلثة...قال ابو عمرو فوق الثرى والاعاصير العجاج والغبار

(5) Ambr. schol. والمعا وَقُرَاقِر موضعان

٦ فحنت بها النكب السوافى فاكثرت   حنين اللقاح القاربات العواشر

[C D] النكب الارواح التى تهبّ منحرفة والسوافى تسفى التراب والقاربات اللواتى قربن الماء والعواشر التى ترد العشر [يقول بهذه النكب حنين كحنين اللقاح واللقاح جمع لقحة وهى التى وضعت جنينًا[1] D]

[1] [D] حنينا

٧ فابقين آياتٍ يهجن صبابةً   وعفين آياتٍ بطول التعاور

[C D] يقول هذه الرياح ابقين آيات اى علامات وعفّين آيات اى محّونها بطول التعاور التى تتعاورها الرياح تختلف عليها هذه مرّة وهذه اخرى فامحّت آثارها

٨ نعم هاجت الأطلال شوقًا كفى به   من الشوق إلّا أنّه غير ظاهر

٩ فما زلت أطوى النفس حتى كأنّها   بذى الرمث لم تخطر على بال ذاكر

[C D] اطوى النفس اضمرها[1] على شىء من حبّ ميّة

[1] [C] اضمها

١٠ حياءً وإشفاقًا من الركب أن يروا   دليلًا على مستودعات السرائر

---

(6) D فحسّت—Ambr. schol. النكب الرياح التى تجىء منحرفة بين ريحين

(7) L*, L, C (1) وهجن—C*, C تهجن—C, Ambr., D وَعَفِّينَ—L, C (1) وافنين

(9) C, L, L*, C (1), C*, Ambr., تخطر—D يخطر—Ambr. schol. اى اثنى واردّ اى طويت على نفس من الشوق وان يعلم به الركب لم تخطر يعنى ميّة على من يذكرها وهو ذو الرمّة

١١ لِمَيَّةَ إِذْ مَىٌّ مَعَانٌ تَحُلُّهُ   فِتَاخٌ فَحُزْوَى فِى ٱلْخَلِيطِ ٱلْمُجَاوِرِ

[C D] المعان الوطن الذى يقام به وقوله تحلّه صفة المعان اراد مىّ المعان الذى تحلّه فتاخ وهو دِحَال[1] والخليط المخالطون [والمجاور معلوم D]

[1] [C] داخل

١٢ إِذَا خَشِيَتْ مِنْهُ ٱلصَّرِيمَةَ أَبْرَقَتْ   لَهُ بَرْقَةً مِنْ خُلَّبٍ غَيْرِ مَاطِرِ

[C D] الصريمة القطيعة والهجران ابرقت له اى لمحت له لمحة طمّعته[1] بغير وفاء والخلّب الذى ما فيه ماء

[1] [D] بطعم

١٣ كَأَنَّ عُرَى ٱلْمَرْجَانِ مِنْهَا تَعَلَّقَتْ   عَلَى أُمِّ خَشْفٍ مِنْ ظِبَاءِ ٱلْمَشَافِرِ

[C D] يقول كأن الاطواق[1] التى تكون من المرجان علقت على ظبية والمشافر الرمال

[1] [C] الاحواف [D] الاقوان

١٤ تَثُورُ فِى قَرْنِ ٱلضُّحَى مِنْ شَقِيقَةٍ   فَأَقْبَلَ أَوْ مِنْ حِضْنِ كَبْدَاءَ عَاقِرِ

[C D] تثّور ثار من نومه يعنى الخشف شقيقة ارض صلبة بين رملتين والحضن الناحية كبداء رملة عظيمة الوسط عاقر لانبت فيها

---

(11) C, C* لمىّ—D نحيلة, فالخليط—Yâqût iii 850 مغان—C, D معان— Ambr. schol. اراد لميّة هذا الموضع الذى ذَكَرَ ثمّ قال اذ مىّ معان تحلّه فتاخ...وصيّر تحلّه صلة معانٍ يعنى من ذى الرمّة

(12) LA (برق) xi 295 ; TA vi 285 خُشِيَتْ—D حسنت—C, C (1), L خَشِيَتْ— I. Sîd. ix 107 [as LA].

(13) El Qâlî i 39 من عدى—Asâs (عرى) ii 76—LA (حزا) xviii 191 ; (شقر) vi 90 ; TA iii 311—Muḥîṭ 1106—Ambr., C, D, C* المشافر—L*, L ; El Qâlî ; Dîw. El Khansa 63 (note) مشاقر—Ambr. schol. والمشفر العقد من الرمل المطمئنّ

(14) C (1), L* كوماء, من خصر—L من خطر—C, C* من حضن

١٥ حَزَاوِيَّةٌ أَوْ عَوْهَجٌ مَعْقُلِيَّةٌ تَرُودُ بِأَعْطَافِ ٱلرِّمَالِ ٱلْحَرَائِرِ

[C D] حزاويّة ظبية منسوبة الى حزوى وكذلك معقليّة وحزوى ومعقلة ارضان بالدهنا عوهج طويلة العنق ترود تطوف وتذهب وتجىء واعطاف ما انثنى منها والحرائر السهلة اللّيّنة

١٦ رَأَتْ رَاكِبًا أَوْ رَاعَهَا لِفُوَاقِهَا صُوَيْتٌ دَعَاهَا مِنْ أُعَيِّسَ فَاتِرِ

[C D] الفواق ما بين الحلبتين راعها صويت من ولدها حين اراد الرضاع واعيّس[1] تصغير أعيس[2] وهو الابيض

[1] [C] أعيبس   [2] [C] اعبس

١٧ اذَا ٱسْتَوْدَعَتْهُ صَفْصَفًا أَوْ صَرِيمَةً تَنَحَّتْ وَنَصَّتْ جِيدَهَا بِٱلْمَنَاظِرِ

[C D] الصفصف ما استوى من الارض والصريمة الرملة تنصرم من معظم الرمل اى تنقطع جيدها عنقها والمناظر[1] كلّ مكان مرتفع تنظر منه

[1] [جمع منظر وهو]

١٨ حِذَارًا عَلَى وَسْنَانَ يَصْرَعُهُ ٱلْكَرَى بِكُلِّ مَقِيلٍ عَنْ ضِعَافٍ فَوَاتِرِ

[C D] وسنان نائم والوسنة اوّل النوم والكرى النوم ضعاف يعنى قوائمه

١٩ إِذَا عَطَفَتْهُ غَادَرَتْهُ وَرَاءَهَا بِجَرْعَاءَ دَهْنَاوِيَّةٍ أَوْ بِحَاجِرِ

[C D] عطفته ثنته غادرته تركته والجرعاء الرمل وحاجر موضع

---

(15) LA (عقل) xiii 493; TA viii 27—LA (حزا) xviii 191 الحزاور; TA x 87—El Gauh. (عقل) ii 217; (حزا) ii 461—Yâqût iv 577 جوارية—C, D باطراف واعطاف [in gloss باعصاف]—Muhîṭ 1445 الرمال, حراويّة—Ambr. schol. كلّ شىء نواحيه

(16) L, C (1), L* ثائر—C, C*, D فاتر—L, D, C (1), L* اعيس—C, C* اعيبس Ambr. schol. وروى ابو عمرو واعبس ثاير

(17) I. Qut. 341—Cod. Gotha للمناظر

(18) Cod. Gotha قواتر—I. Qut. 341.

(19) Ambr. schol. يريد اذا عطفته اى ردّته الى موضعه ليرضع...والاجرع رمل يرتفع وسطه ويكثر ويرقّ نواحيه حاجر يستره ويحجره والحاجر ايضا مكان يرتفع حواليه ويستنقع فيه الماء

٢٠ وَتَهجُرُهُ إِلَّا ٱخْتِلَاسًا نَهَارَهَا   وَكَمْ مِنْ مُحِبٍّ رَهْبَةَ ٱلْعَيْنِ هَاجِرِ

[C D] يقول تهجره مخافة السباع ان تستدلّ[1] عليه باثرها اختلاسا فخلس[2] فى المقام عنده لا تطيل[3]

[1] [D] يدلّ [C] تستبدل   [2] [C] فجلس [D] يخلس   [3] [D] يطيله

٢١ حِذَارَ ٱلْمَنَايَا رَهْبَةً أَنْ يَفُتْنَهَا   بِهِ وَهْىَ إِلَّا ذَاكَ أَضْعَفُ نَاصِرِ

[C D] يفتنها اى يسبقنها[1] اليه يقول هى اضعف ناصر الّا ذاك الجنين الحذر عليه

[1] [D] يفينها اى يسيقها

٢٢ وَيَوْمٍ يُظِلُّ ٱلْفَرْخُ فِى بَيْتِ غَيْرِهِ   لَهُ كَوْكَبٌ فَوْقَ ٱلْحِدَابِ ٱلظَّوَاهِرِ

[C D] يظلّ[1] الفرخ فى بيت غيره من شدّة الحرّ[2] الكوكب معظم الحرّ والحداب ما ارتفع من الارض

[1] [D] يطلّ   [2] [C] الخوف

---

(20) Cod. Gotha—I. Qut. 341 اختلاسا بطرفها, رهبة البين—C, D, L, C (1), L*, C* نهارها—C رحبة—Ambr. schol. اى تهجره اى ولدها خدار المنايا اى تدعه عمدا مخافة السباع لئلّا تُرَى فيستدلّ بها عليه قوله الّا اختلاسًا اى تأتيه خلسا لا تُطيل عنده المقام

(21) C (1), L*, L خشية ان—D بقينها—C يفتينها—L تبيتها—C*, C (1) تفيتها—L* نفينها—Ambr. schol. وقوله وهى الّا ذلك اضعف ناصر يقول هى... اضعف ناصر الّا ذلك الاختلاس والتعهّد ان جاء سبع هربت يقول ليس عندها نصرة الّا هذا الهرب والخدر

(22) LA (كوكب) ii 217 ; TA i 458—C الحذاب—L* فوق الحراب—D يطلّ, C (1), L فى حجر غيره—C, D فى بيت—Ambr. schol. اى ربّ يومٍ—فرح يقيم الفرخ ويمكنه اى يدخل الفرخ بيت الضبّ من شدّة الحرّ ولهذا اليوم كوكب شدّة حرّ... الحداب جمع حدبة والظواهر ما ارتفع من الارض كقول ابى زبيد

۞ وَٱسْتَظَلَّ ٱلْعُصْفُورُ كَرْهًا مَعَ ٱلضَّبِّ . وَأَذْكَتْ نِيرَانَهَا ٱلْمَعْزَاءُ ۞

See I. Qut. 169, Agh. iv 184, Aḍdâd 186. The citation is a contraction of two verses.

٢٣ تَرَى ٱلرَّكْبَ فِيهِ بِٱلْعَشِىِّ كَأَنَّمَا يُدَانُونَ مِنْ خَوْفٍ خِصَاصَ ٱلْمَحَاجِرِ

[C D] كلّ فُرْجة[1] خصاصة يقول يدانون لثمتها[2] على محاجرهم فكانّهم قوم قد جنّوا جريرة فهم يستخفون[3] حذارًا ان يعرفوا[4] فى ذلك من شدّة الحرّ والمحجر ما حول العين

[1] [C D] فرحة [2] [C] قمّتها [3] [C] يسحقون [4] [C] يفرقوا

٢٤ تَلَثَّمْتُ فَاستقبلته ثُمَّ مِثْلَهُ وَمِثْلَيْهِ خِمْسًا وِرْدُهُ غَيْرُ صَادِرِ

[C D] يقول استقبلته اى استقبلت ذلك اليوم وآخر مثله وآخرين مثليه فكانّه خمس والخمس ان يترك الماء اربعة ايام ويرد اليوم الخامس ورده غير صادر[1] اى لا يقدر[2] عليه لبعده وصعوبة مسلكه

[1] [D] قادرٍ [2] [C] قادر

٢٥ وَمَآءٍ كَمَآءِ ٱلسُّخْدِ لَيْسَ لِجَوْفِهِ سِوَى ٱلْحَمَامِ ٱلْوُرْقِ عَهْدٌ بِحَاضِرِ

[C D] السخد جلدة الولد تنشقّ عن ماء أصفر جوفه يعنى جوف الماء عهد بحاضر يقول عهده بعيد من حضر

٢٦ صَرىً آجِنٍ يَزْوِى لَهُ ٱلْمَرْءُ وَجْهَهُ وَلَوْ ذَاقَهُ ظَمْآنُ فِى شَهْرِ نَاجِرِ

[C D] قد طال مقامه آجن متغير ويروى يقبض ظمآن عطشان وشهر ناجر تموز وهو وقت الحرّ

---

(23) L, L*, C (1) الركب منه —L المهاجر —Ambr. schol. يقال دانى عنه ثوبه اذا قرّبه الى وجهه خصاص المحاجر فجواتها وهو ما بدا من البرقع وكلّ فرجة خصاص... قد غطّوا وجوههم فكانّهم فعلوا ذلك من خوف جناية جنوها قال ابو عمرو المحاجر محاجر العيون

(24) L, C (1), C*, L* غير قادر —D صادر —Ambr. schol. قال ابو عمرو وغير قريب

(25) Haffner 72 ليس لجمّه

(26) Ez-Zaggâgî 79 صدى آجن —El Baṭ 273—Asâs (صرى) ii 11 ; LA xix 190 —LA (نجر) vii 46—El Gauh. (نجر) i 402—Fikh 7 ; LA (نجر) vii 46 اذا ذاقه الظمآن —LA (صرى) xix 190—Abu'l 'Alâ Saqṭ az-Zand i 140 اذا ذاقه ظمآن —L, L* صرى آسن —Ambr. schol.

يروى يَقْبِضُ ۞ مِنْ تَغَيُّرِهِ وَمَرَارَاتِهِ وَجْهَهُ

٢٧ وردتُ وأَغْباشُ ٱلسَّوادِ كأَنَّها سَمادِيرُ غَشْيٍ فِي ٱلعُيُونِ ٱلنَّواظِرِ

[C D] الاغباش بقايا من سواد الليل الواحد غبش والسمدور الغشاوة التى تكون فى الغين

٢٨ بِرَكْبٍ سَرَوْا حتّى كأَنَّ ٱضْطِرابَهُمْ عَلَى شُعَبِ ٱلمِيسِ ٱضْطِرابُ ٱلغَدائِرِ

[C D] شعب الميس خشب الرحال والغدائر ذوائب الشعر يقول يضطربون من النوم

٢٩ تَعادَوْا بِيِهْيَا مِنْ مُدارَكَةِ ٱلسُّرَى عَلَى غائِراتِ ٱلطَّرْفِ هُدْلِ ٱلمَشافِرِ

[C D] تعادوا عدوا بعضهم بعضا يهيا[1] حكاية صوت التثاؤب[2] مداركة السرى اى يدرك عليهم من التعب والسرى وقوله غائرات الطرف غارت عيونهم من الجهد [ويروى تعادوا بهيّا[3] C]

[1] [C] تهيا [2] [D] التناوب [3] [C] تهيا

٣٠ كأَنَّا تُغَنِّي بَيْنَنا كُلَّ لَيْلَةٍ جَداجِدُ صَيْفٍ مِنْ صَرِيرِ ٱلمَآخِرِ

[C D] جداجد جمع جُدْجُد وهو الصَّرْصَر ويقال الصرّار والمآخر مآخر الرحال لصرصار والماخر [C] [1]

٣١ عَلَى رَعْلَةٍ صُهْبِ ٱلذَّفارَى كأَنَّها قَطًا باصَ أَسْرابَ ٱلقَطَا ٱلمُتَواتِرِ

[C D] رعلة قطعة من الابل والذفارى مخرج العرق من قفا البعير [باص] سبق يقال باصه يبوصه[1] اذا سبقه والسرب هو القطيع من القطا والظباء والنساء

[1] [C] ناض ينوضه

---

(27) C (1), C, D غَشْي—L عش

(28) Ambr. schol. روى ابو عمرو بشعث كانّ اضطرابهم على عيدان الرحل اضطراب الدوابر اى من النعاس

(29) L تنادوا يسيريا—C (1), L* تنادوا بيهيا—C بتهيا—LA (يهيا) xx 310 ; TA x 431 مواصلة الكرى—Ambr. بِهَيْهَا—LA (هيا) xx 253 يدعو بِهَيْهَا من هُدل اى مسترخيات يعنى الابل .Ambr. schol—مواصلة الكرى

(30) Cod. Gotha تقض—L تقض—L*, C, D تغنّى—C, D المآخر—Fâiq i 93 المَآخر جمع مؤخرة الرحل .Ambr. schol—الاواخر (1) C—صرير الاوافر وهى الآخرة

(31) C الزخارى—LA (بوص) viii 273 للتواتر—I. Sîd. viii 42—C ناض سرب—المتواتر الذى يتبع بعضه بعضا .Ambr. schol—ناض سرءب *C

٣٢ شَجَجْنَ ٱلدُّجَا حَتَّى إِذَا قَالَ صُحْبَتِى   وَحَلَّقَ أَرْدَافُ ٱلنُّجُومِ ٱلْغَوَائِرِ

[C D] شجبن علون يعنى الرحلة وحلّق ارتفع ارداف النجوم اواخرها والغوائر التى دنت من المغيب

٣٣ كَأَنَّ عَمُودَ ٱلصُّبْحِ جِيدٌ وَلَبَّةٌ   وَرَاءَ ٱلدُّجَا مِنْ حُرَّةِ ٱللَّوْنِ حَاسِرِ

[C D] يريد حتّى اذا قال صحبتى كأن عمود الصبح جيد ولبّة من امرأة حرّة اللون حاسر والحاسر التى كشفت عن وجهها شبّه بياض الصبح ببياض جيد المرأة ولبّتها اراد اوائل الصباح من وراء الليل

٣٤ جَنَحْنَ عَلَى أَجْوَازِهِنَّ وَهَوَّمُوا   سُحَيْرًا لَدَى أَعْضَادِهِنَّ ٱلْأَيَاسِرِ

[C D] جنحن مِلْنَ واجوازهن اوساطهنّ[1] وهوّموا[2] اى ناموا لدى بمعنى عند ويروى على اعضادهنّ يقول طأطأت[3] على ظهور الابل

[1] [C] ظهور الابل [D] اوساطهنّ [2] [C] هوءموا [3] [C] طاب النوم

٣٥ أَلَا خَيَّلَتْ خَرْقَاءُ بِٱلْبِينِ بَعْدَمَا   مَضَى ٱللَّيْلُ إِلَّا خَطَّ أَبْلَقَ جَاشِرِ

[C D] قوله خيّلت أرتنا خيالها والبين قطعة من الارض يقول مضى الليل الّا شيئًا قليلًا ابلق فيه بياض يقع اختلاط سواد الليل ببياض الصبح جاشر[1] منكشف

[1] [C D] حاسر

(32) Ambr., L*, L شججن السرى—شججن الدجا C, D, C* —C (1) سحجن شججن علونه وركبنه والعرب —Ambr. schol. (cf. Maid. i 230) السرى تقول اتّخذت الليل جملا وهو لا يستطيع ان يركب الليل وهو مثل —cf. Diw. al Farazdaq ١٥٥ بِمُتَّخِذِينَ ٱللَّيْلَ فَوْقَ رِحَالِهِمْ

(33) Magmû'at 190.

(34) L, L* على اعجازهنّ—Ambr. على اعضادهنّ—C, C* وهوءموا—D, C لدى اعضادهنّ

(35) C, D, C* حاسر—L, C (1), L* جاشر—Ambr. بالبَيْن ; schol. يروى بالبين وهى القطعة من الارض قال ابو عمرو البين الناحية

٣٦ سَرَتْ تَخْبِطُ الظَّلْمَاءَ مِنْ جَانِبَىْ قَسًا   فَأَحْبِبْ بِهَا مِنْ خَابِطِ اللَّيْلِ زَائِرِ

[C D] قوله قسا موضع ببلاد بنى تميم فأحبب بها يقول ما احبّها من زائر خابط الليل يريد به خيالها

٣٧ إِلَى فِتْيَةٍ مِثْلِ السُّيُوفِ وَأَيْنُقٍ   حَرَاجِيجَ مِنْ آلِ الْجَدِيلِ وَدَاعِرِ

[C D] اراد مرّت خرقاء الى فتية مثل السيوف فى امضائها حراجيج طوال معوجّة ويروى ضوامر من آل الجديل وجديل وداعر فحلان

٣٨ جَذَبْنَ الْبُرَى حَتَّى شَدَفْنَ وَأَصْعَرَتْ   أُنُوفَ الْمَهَارَى لَقْوَةً فِى الْمَنَاخِرِ

[C D] البرى الحلق فى انوف الابل الواحدة برة شدفن مالت رؤوسهنّ فى ناحية والاشدف المائل فى جانب واصعرت مالت ومنه قوله تعالى ﴿ وَلَا تُصَعِّرْ خَدَّكَ لِلنَّاسِ[1] ﴾ اى لا تميل عنهم بوجهك من الكبر واللقوة داء يأخذ الانسان فى وجهه [فيلوى به شبّه اعناقها فى ناحية لقوة D]

[1] Qor. xxxi 17

٣٩ وَفِى الْمَيْسِ أَطْلَاحٌ تَرَى فِى خُدُودِهَا   تَلَاعًا لِتَذْرَافِ الْعُيُونِ الْقَوَاطِرِ

[C D] الميس شجر يعمل منه الرحال والطلح التعبية والطليح المعيى التلاع المسائل يعنى مجارى الدمع يقول قد اثر الدمع فى خدودها آثارا

---

(36) Brönnle 101—LA (خبط) ix 152 ; (قسا) xx 42 ; TA v 125, x 294 [all] فَأَحْنَنْتْ [sic] D—فَأَحْبِبْ *C, C—وحب *L, L—Sîbaw. i 180—وحُبَّ Ambr. schol. يريد ما احبّها

(37) Ambr., L*, L ضوامر—C, D, C* حراجيج—C (1) خوامر .

(38) C, D شدقن—Ambr. شَدِفْنَ—ممّا قال ابو عمرو شدفن اى مالت رؤوسهنّ تجذبها الازمّة والبرى

(39) D القوادر—Ambr. schol. قال ابو عمرو اطلاح ابل كالّة واحدها طلح

٤٠ وكائِنْ تخطَّتْ ناقتى مِنْ مَفَازةٍ   وكَمْ زَلَّ عنْها مِنْ جُحافِ ٱلْمقادِرِ

[C D] يريد كم زلجت[1] من المقادير ونجيت منها وكم تخطّت مفازة وهى الفلاة وجحاف[2] جُرف

[1] [C] زاحت   [2] [C] ارجاف

٤١ وكمْ عرّستْ بعد ٱلسُّرَى مِنْ معرَّسٍ   بهِ مِنْ كلامِ ٱلْجِنِّ أصواتُ سامِرِ

[C D] التعريس النزول آخر الليل للنوم والاستراحة يقول كم عرّست بعد السرى يقول هى كثيرا ما تتمّ الليل وسامر الذين يتحدثون بالليل وكلام الجنّ عزيف الرمل

٤٢ إذا اعتسَّ فيهِ ٱلذِّئبُ لمْ يلتقِطْ لهُ   مِنَ ٱلْكَسْبِ إلّا مِثْلَ مُلْقَى ٱلْمشاجِرِ

[C D] المعرّس موضع التعريس يقول اذا طاف فيه الذئب لم يصادف فيه الّا مبرك الناقة كانّه آثار مشاجر الرحل والمشاجر خشب الرحل الواحدة مشجرة

٤٣ مُناخَ قُرونِ ٱلرُّكبتَيْنِ كأنَّهُ   مُعرَّسُ خمْسٍ مِنْ قطًا متجاوِرِ

[C D] ومعرّس القطا مفاحصه اراد ان ناقته لا تمسّ الارض منها الّا رؤوس عظامها نصب المناخ بالليل من قوله مثل ملقى كانّه قال لم يلتقط به الّا مناخ وقرون الركبتين يعنى ناقة تقترن ركبتيها اذا بركت تشبه اثار ثفناتها الاربع وكركرة صدرها بمعرّس من قطا متجاورات قربت بعضهم من بعض والثفنات ما مسّ الارض من يديها ورجليها وكركرتها

---

(40) TA (جحف) vi 53; LA x 365; El Gauh. ii 11—L, L* من جحاف—C (1) المغادر—C, C* وكم زعزعتها من—C, C* transpose *v.* 44 to this place. The first hemistich is almost identical with that of Dîw. lv 43 where we read تخطى—Ambr. schol. قال ابو عمرو زلّ عنها جَاوَزَهَا من هلاك جحاف المقادر يعنى مزاحمة المقادر فَأُعْفِيَتْ اى ممّا زَاحَمَتْ من الشرور فأفلتت ومقادر جمع مَقْدَرَة وَمَقْدُرَة مثل مَشْرَفَة ومَشْرُفَة

(41) Goldz. Abh. 211 عَرَّسْتُ—Ḥayawân vi 54 صداء والجنّ

(42) C (1), L* المساجر—I. Qut. p. 64 يلتقط بها ,اذا اعتنّ فيها

(43) I. Qut. 235 كأنّ مجرّاها [note] Murt ii 25—كَأَنّ مخوّاها على ثفناتها—LA (ثفن) xvi 227; TA ix 156 (1st hemi.) على ثفناتها

كانّ مُخَوّاها على ثَفِنَاتِهَا

وَقَعْنَ اثْنَتَيْنِ وَاثْنَتَيْنِ وَفَرْدَةً   حَرِيدًا هِيَ الْوُسْطَى بِصَحْرَاءَ حَائِرِ ٤٤

وَبَيْنَهُمَا مُلْقَى زِمَامٍ كَأَنَّهُ   مَخِيطُ شُجَاعٍ آخِرَ اللَّيْلِ ثَائِرِ ٤٥

[C D] يقول بينهما زمام الناقة كانّه مخيط شجاع والشجاع الحيّة اراد اثر مشى الشجاع

وَمُغْفَى فَتًى حَلَّتْ لَهُ فَوْقَ رَحْلِهِ   ثَمَانِيَةً جُرْدًا صَلَاةُ الْمُسَافِرِ ٤٦

[C D] ومغفى فتى موضع نومه فتى يعنى نفسه يقول حلّت له صلوة المسافر ثمانية اشهر جردًا [اى كاملة D]

سِوَى وَطْأَةٍ فِي الْأَرْضِ مِنْ غَيْرِ جَعْدَةٍ   ثَنَى أُخْتَهَا فِي غَرْزِ عَوْجَاءَ ضَامِرِ ٤٧

[C D] سوى وطأة يعنى نفسه عند نزوله[1] من غير جعدة اى من رجل غير كبيرة[2] ويروى من غير شثنة[3] والشثنة الخشنة[4] الغليظة وغرز سير الركاب [اى ركاب الرحل D]

[1] [C] وطئها عند ترف له
[2] [C] كرة [D] كبرة
[3] [D] شنية [C] شينة
[4] [C] والشينة الخشبة

(44) I. Qut. 235 حريدا, بصحراء—LA (ثفن) xvi 228 جرائدا—Murt ii 25 جابر, حريك—C, C* حريدآء, اثنين واثنين D—جريدًا هى—Ambr. schol. يعنى اثنتين الركبتين واثنتين الثفنتين وفردة يعنى الكركرة فلذلك قال الوسطى وحاير موضع فقال ابو عمرو اى حآئر فيها يقول هذا الذئب لا يجد بهذا المكان الّا هذه الآثار... وروى غير ابى عمرو جآئر

(45) Asâs (خيط) i 169; LA ix 172; TA v 138—In Ambr. L, L*, C (1) transposed with 46—I. Qut. 64.

(46) L* تانية, جرا صلاة—I. Qut. 64 مقفى—Ambr. schol. حلّت له صلوة المسافر ثمانية اشهر تامّة

(47) LA (كبد) iv 379; TA ii 482 تنى—LA (دهم) xv 100; TA viii 298 وطأة دهماء, عن غرز, ثنى—I. Qut. 64 ثنى اختها, جعله—C, D, L, L* كبداء—LA, TA وطأة فى الليل—C* فى غرز, فى الارض من غير جعدة—كبداء ضامر, على وطاة حمراء Kitâb el Fâkhir (MS) p. 116—ضامر, دهماء—Ambr. schol. كان ينبغى ان يقول وطاةٍ فى الارض ولكنّه كرّر الكلام كانّه لم يجد به من الكسب الّا ملقى المشاجر ولم يجد به سوى وطأة وطئها انسان وضع واحدة فى الغرز واخرى على الارض من غير جعدة اى غير كزّة قال ابو عمرو ليست ببسيطة يعنى طويلة وثنى اختها يعنى الراكب ثنى فردّ رجله فى الغرز وعوجاء ناقة اعوجّت من الهزال قال ابو عمرو سوى نَدْأة دهماء من غير جعدة نَدْأة اثر قدمه حين ركب وندأة وطأة

٤٨ وَمَوْضِعَ عِرْنِينٍ كَرِيمٍ وَجَبْهَةٍ   إِلَى هَدَفٍ مِنْ مُسْرِعٍ غَيْرِ فَاجِرِ

[C D] وموضع عرنين ايضا موضع السجود والعرنين [الانف] والهدف ما اشرف غير فاجر لانّه يبادر الصلوة محافظ عليها مسرع يعنى مسرع فى صلاته لانّه مسافر والفاجر من لغة العرب المائل يقول غير مائل عن الحقّ ويروى مِنْ مُسْلِمٍ غَيْرِ كَافِرِ

٤٩ طَوَى طَيَّةً فَوْقَ ٱلْكَرَى جَفْنَ عَيْنِهِ   عَلَى رَهَبَاتٍ مِنْ جَنَانِ ٱلْمُحَاذِرِ

[C D] يقول اغمض عينيه على نوم قليل من جنان المحاذر ممّا اجنّه صدره اى اخفاه من الخوف رهبات ممّا يرهب ما لم يره ممّا جنّ عنه اى ستر

٥٠ قَلِيلًا كَتَحْلِيلِ ٱلْأَلَى ثُمَّ قَلَّصَتْ   بِهِ شِيمَةٌ رَوْعَاءُ تَقْلِيصَ طَائِرِ

[C D] الألى جمع ألوة وهى اليمين فى التحليل قوله ان شاء الله تعالى قلّصت اى ارتفعت شيمة طبيعة روعاء حديدة قلّصت تقليص الطائر فى سرعته

٥١ إِلَى نِضْوَةٍ عَوْجَاءَ وَٱللَّيْلُ مُغْبِشٌ   مَصَابِيحُهُ مِثْلُ ٱلْمَهَا وَٱلْيَعَافِرِ

[C D] نضوة ناقة هزيلة والنضوة المهزولة عوجاء من الهزال والغبش بقية من الليل عند اخره مصابيحه نجومه والمها بقر الوحش واليعافر الظباء الواحدة يعفور يعنى ظباء بيضا كانت تبادر فى الوثب[1]

[1] see note to next verse

---

(48) L, C (1), L* من مسلم غير قاجر — I. Qut. 64 — Ambr. schol. غير فاجر وذلك انّه فى سفر فانّه يصلى ركعتين ركعتين خفيفتين

(49) Fâiq i 142 على رهبات من حنان — Murt iii 140 المخادر, طَيَّهُ — D المحادر — D, C, C*, L, L* رَهَبات [cf. LA (رهب) i 423₅] — Ambr. schol. قال ابو عمرو رهبات خوف المخاطر يعنى نفسه

(50) Fâiq i 142 — C الالىّ — Kashshâf 1499 الالىّ — Murt iii 140 — TA (حلّ) vii 285 لتحليل, ردعاء — Ambr. schol. يقول نام بقدر ما بين يمينه واستفآئه

(51) Ambr. schol. قال ابو عمرو الى نِضْوة سقفاء وهى الطويلة فيها انحناء

٥٢ قَدِ اسْتَبْدَلَتْ بِالْحِلْمِ جَهْلًا وَرَاجَعَتْ وُثُوبًا شَدِيدًا بَعْدَ وَثْبٍ مُبَادِرِ

[D] يقول ذهب نشاطها وصعوبتها فصار وثبها شديد اى اشتدادًا[1]

[1] [D] اذا الشداد

٥٣ وَكَانَتْ كِنَازَ اللَّحْمِ أَوْرَى عِظَامَهَا بِوَهْبِينَ آثَارُ الْعِهَادِ الْبَوَاكِرِ

[C D] كناز اللحم اكتنز اورى اسمن والوارى السمين[1] يقال ورت اذا سمنت ووهبين موضع والعهاد الامطار الواحد عهدة وآثارها نباتها والعهدة اوّل مطر يقع على الارض والبواكر هى المطر الباكور

٥٤ إِلَى مَعْقُلَاتٍ فَالشَّمَالِيلِ فَانْطَوَتْ عَلَى لَقَحٍ مِنْ شَدْقَمٍ غَيْرِ جَافِرِ

[C D] معقلات والشماليل مواضع على لقح اى على حمل[1] من شدقم يعنى من فحل واسع الشدق غير جافر لم تذهب غلمته يقال جفر البعير اذا ذهبت غلمته [اى هياجه D]

[1] [C] خصل

٥٥ فَمَا زِلْتُ أَكْسُو كُلَّ يَوْمٍ سَرَاتَهَا خَصَاصَةَ مَعْلُوفٍ مِنَ الْمَيْسِ قَاتِرِ

[C D] سراتها ظهرها وسراة كلّ شىء اعلاه والخصاصة الفرجة معلوف له علاف يعنى الرحل قاتر[1] جيّد[2] القدّ جيّد[2] الوقوع على ظهر البعير والميس شجر يعمل منه الرحال اكسو يقول اجعل فرج الرحل [الباسها D]

[1] [C] فاتر [2] [D C] جيد

---

(52) Omitted in C and C*; but the last four words of the preceding gloss refer to this verse, and should be read with the gloss of this verse—L. L* شديدا اى وثبا ذا شداد—Ambr. schol. بالجمل حلم D—بالحلم جهلا اى قصد وذلك ان نشاطها قد ذهب قال ابو عمرو وشديدا مقتصدًا من الاعياء

(53) L, L* اورى (in margin of L اروى)—D وارا—C* ارى—I. Sîd. vii 70 والعهاد اوّل ما يقع المطر بالارض—Ambr. أَرْوَى—Ambr. schol. أَوْرَى الواحدة عهدة

(54) C لفح—C*, C, D خافر—Ambr. omits.

(55) Asâs (غلف) ii 113 فاتر, مغلوف—C*, D, C, Ambr. خصاصة (in margin of C غصاصه)—Ambr. مَعْلُوف—L, L*, C (1) غضاصة—C, C (1) مغلوق—L مغلوف—cf. I. Dur. Wright opusc. 6_{16} وسرج قاتر اذا كان حسن القدّ—Ambr. schol. اى ما زلت اجعل وجه الرحل لباسها وهى ... معتدلا الخصاصة معلوف رحل له عِلَافٌ وقاتر رحل واقٍ جيّدُ القدرِ

٥٦ وَأَرْمِي بِهَا ٱلْأَهْوَالَ حَتَّى أَحَلْتُهَا   وَسَوَّيْتُهَا بِٱلْمُحْرَثَاتِ ٱلْحَدَابِرِ

[C D] احلتها غيّرتها وهزلتها والمحرثات اللواتى استخدمن كان سوّيتها بالمحرثات جعلتها مثلهنّ والحدابر التى تواضعت اسنمتها واعوجّت من الهزال والواحد حدبار

٥٧ وَصَارَتْ وَبَاقِي ٱلنِّقْيِ مِنْ خَلْفِ عَيْنِهَا   ظُنُونٌ وَمُخُّ ٱلْمُجْمِرَاتِ ٱلْأَقَاصِرِ

[C D] النقى المخّ يعنى به ههنا الشحم ظنونا لا يوثق به كالبئر الظنون وهى القليلة الماء والمجمرات يعنى الاخفاف يقول خفّ مجمر اى مجتمع مكفوف غليظ والاقاصر القصار الواحد قصير بمعنى قصير الايد[1] ومخ المجمرات ايضا ذهب فهو لا يوثق به مع مخّ العين

[1] [C] قصرًا [D] قصر اراد [C]

٥٨ إِذَا حَثَّهُنَّ ٱلرَّكْبُ فِي مُدْلَهِمَّةٍ   أَحَادِيثُهَا مِثْلُ ٱصْطِخَابِ ٱلصَّرَائِرِ

[C D] مدلهمّة مفازة مظلمة تسمع لها دَوِيًّا كاصطخاب الصرائر [انقاض[1] الضفادع [D

[1] [D sic] انقاص

٥٩ تَيَاسَرْنَ عَنْ حَذْوِ ٱلْفَرَاقِدِ فِي ٱلسُّرَى   وَيَامَنَّ شَيْئًا عَنْ يَمِينِ ٱلْمَغَاوِرِ

[C D] المغاور حيث تغيب النجوم فى المغرب اى المغيب

---

(56) C*, C اخلنها—L, L*, C (1) اجاتها—Ambr. الحداير—Ambr. schol. قال ابو عمرو احلتها صارت حايلا ألقت ولدها

(57) C ظنونا, القواصر—L* المحمدات, وناقى النفس, ظنون—Ambr. schol. ظَنون لا يُوثق بها واخر ما يبقى من الشحم فى العين والسُلامى وهذا مَثَلٌ يقول بلغت الى الحال التى لم يبق فيها من الشحم الّا فى اخر ما يبقى فى عينها من الشحم والاخفاف وفى كلّ يد اربع سلاميّات وكذلك فى كلّ رجل وهى عظام صغير ويروى ابو عمرو وعاد مكان النقى من خلف عينها ظنونا باقى من خلف عينها حجاجيها وهو اخر ما يبقى المخّ فيه—cf. Dîw. El-Faraz. cccxciv 6 schol.

(58) Ambr. schol. قال ابو عمرو احاديثها يعنى احاديث الارض يعنى الجنّ

(59) C (1), L*, L عن حزوى القراقر—Ambr., C* عن جدى الفراقد—C عن تياسرن .Ambr. ,C* ,C (1) ,L* ,L عن حدّ—يناسرن ,D حذوى القراقر—D الصرائر—Ḥayawân vi 77, C, Ambr., L الضرائر—D

٦٠ حَراجيجُ أَشباهٌ عليهِنَّ فِتيةٌ بِأَوطانِ أَهليهم وُحوشُ الأَباعِرِ

[C D] حراجيج عوج طوال يعنى الابل يقول [هم اهل بدو C] [اهليهم يعنى الفتية محلّ اهليهم الصحارى D]

٦١ يَحُلّونَ مِن وَهبينَ أَو مِن سُوَيقةٍ مَشَقَّ السَّوابى عن أُنوفِ الجَآذِرِ

[C D] السابياء تخرج قبل الولد وهى جلدة زحزحه قال الشاعر ۞ كالسابياء خرجت قبل الولد ۞ والحولاء تخرج بعد الولد وهى اوّل السلا يخرج فيها سخد[1] من ماء ثمّ يخرج السلا بعد الحولاء وربّما جاء معها [والسلا والسخد[1] هنة[2] تكون كالطحال فى السلا والسلا لفافة الولد كالشميمة للمراة اذا خرج D] من عليها المعنى يقول هم اهل بواد ينزلون من الارض الفلوات التى تتولّد فيها الوحوش والجآذر أولاد البقر

هيئة [D] [2] سحل [1]

٦٢ أَعاريبُ طُورِيّونَ مِن كُلِّ قريةٍ يَحيدونَ عنها مِن حِذارِ المَقادِرِ

[C D] اعاريب اعراب طوريّون عرب يحيدون عنها يميلون عنها خوف الامراض

٦٣ فشَدّوا عليهِنَّ الرِّحالَ فصَمَّموا على كُلِّ هَولٍ مِن جَنانِ المَخاطِرِ

[C D] التصميم ركوب الرّأس على كلّ هول جنان المخاطر اى ما اجنّه اى ستره يعنى المخاطر فى الأمور

---

(60) C باوطار—I. Sîd. vii 136—Ambr. schol. قال ابو عمرو تباعدوا فصارت معهم وحوش الاباعر اى وحشيّة صارت مع الوحش

(61) Asâs (سبى) i 275 من نبرين (يبرين ?)—LA (لحس) viii 89; TA iv 240—L, عن رُؤس الجآذر, تربعن من وهبين او بسويقة—L* انوف الحشاذر C (1) انوف الجنازر

(62) L*, C (1), L قرية, من الحجاف—L, C (1) أعازب—C, D, C* كلّ بلدة—Khiz. iii 296; Yâqût iii 520; LA (طرأ) i 109; TA i 91; TA (طور) iii 361; LA vi 180 (all) قرية—Ambr. schol. قال ابو عمرو طوريون واحدهم طوريّ وطورانيّ اى عرباء لا يتّجهون لوَجه يحيدون عنها اى عن القرية من حذار المقادر الموت والامراض وقال بعضهم يحيدون عنها من الامراض

(63) Ambr. من جنان

٦٤ أقول بذى الأرطى لها إذ رحلتها لبعض الهموم النازحات المزاور

[C D] النازحات المزاور البعيدات المزار

٦٥ عشية حنت فى زمامى صبابة الى ابل ترعى بلاد الجاذر

٦٦ ستستبدلين العام إن عشت سالماً الى ذاك من الف المخاض البهازر

[C D] الى ذاك يريد الى بلوغ ذلك الوقت والمخاض النوق الحوامل والبهازر الضخام السمان الواحدة بهزرة الف المخاض من قولك ألفتُ الشىء إلفا

٦٧ قلوصين عوجاوين بلّى عليهما هواء السرى ثم اقتراح الهواجر

[C D] يقول لناقته ستستبدلين العام من الف هذه المخاض قلوصين عوجاوين من الهزال بلّى[1] من البلى وهواء السرى يعنى المهاواة فى السير وهى المرامات [اقتراح ارتكاب الهواجر سير الهاجرة D]

[1] [C D] بل لا

٦٨ منناهما بالخمس والخمس قبله وبالحل والترحال ايام ناجر

[C D] منّناهما اذهبنا منّتهما والمنّة القوّة الخمس ان ترد الابل الماء يوما وتترك الماء ثلاثة ايّام وترد فى اليوم الخامس وناجر شهر تموز

---

(64) D omits 64, 65 ; but gives the gloss—C اذ ما رحلتها —Ambr. schol. اقول ... لناقتى ستستبدلين آلخ

(65) C الأجاذر

(66) D ان جئت—L* البهاذر—Ambr. عِشْتُ—C (1) الى ذين

(67) Ambr. بلّا—Ambr., C, D, C* هواء—C, D, C* بل لا—L, L* بَلّى, هوىّ— Ambr. schol. بلّى عليهما هواء السرى جعلهما باليتين من البليّة ويروى هوىّ السرى اى مهاواته اى تهوى فى السرى اقتراح الهواجر استئنافها

(68) D وبالجلّ—ez-Zaggâgi 79 والخمس بعده

٦٩ وبالسّير حتّى ما تحنّانِ حنّةً   الى قاربٍ آتٍ ولا إثرِ صادرِ

[C D] اى ضعفناهما حتّى ما يشتاقان الى قارب يقرب من الماء والصادر يصدر عنه

٧٠ رتوعينِ أدنى مرتعٍ حلّتا به   بلا زمّ تقييدٍ ولا صوتِ زاجرِ

[C D] يقول اذا حلّتا فى المرعى وعاود راعيها اصابها مكانها لضعفها لا تبرح فهى لا تحتاج الى تقييد ولا الى زاجر يردّها عن سنّها[1] والزمّ الصلاح[2] [العقل ؟]

[1] [D] شنها   [2] [C] الازم الصلاح [D] الزم الاصلاح

٧١ طويناهما حتّى اذا ما أُنيختا   مناخًا هوى بين الكُلى والكراكرِ

[C D] طويناهما اضمرناهما[1] حتّى اذا بركت رايتَ بين بطنها وبين الارض قصاء[2] وهو الالتصاق بالارض

[1] [C] اظهرناهما   [2] [C] قضاء

٧٢ اراني اذا ما الركبُ جابوا تنوفةً   تكسّرُ اذنابُ القلاصِ العواسرِ

[C D] العواسر[1] اللاتى [تعسر] بأذنابها ترفعها من النشاط يعنى الابل فهاتان لا[2] ترفع اذنابها

[1] [C] العواثر   [2] [C] فلا

٧٣ كأنّى كسوتُ الرحلَ اخنسَ اقفرتْ   لهُ الزرقُ إلّا من ظباءٍ وباقرِ

[C D] اخنس قصير الانف يعنى الثور اقفرت له اى خلت والزرق اكثبة بالدهنا والباقر جمع بقر الوحش

---

(69) L قارب فات — C (1) ولاآثر صادر — L* ءات [for آت] — D أب — C omits— Ambr. schol. اى جهدناهما فى السير حتّى ضعفتا فلا تشتاق الى قاربٍ قَرُبَ من الماء ولا تحنّ الى مَن صَدَرَ

(70) D حليا, بلا زمّ — L*, L خلّتا — C* يلازم — L* بلازم — C بلازم

(71) LA (هوى) xx 247 ; El Gauh. ii 568.

(72) C, C* العواثر

(73) L* احنين — C, C* كانّى كثور اخنس اقفرت له من الزرق

٧٤ أَحَمُّ ٱلشَّوَى فَرْدٌ كَأَنَّ سَرَاتَهُ   سَنَا نَارِ مَحْزُونٍ بِهِ ٱلْحَيُّ سَاهِرِ

[C D] احمّ الشوى اسود القوائم وسراته ظهره السنا الضوء يقول كانّ ظهر هذا الثور ضوء نار

٧٥ نَمَى بَعْدَ قَيْظٍ قَاظَهُ بِسُوَيْقَةٍ   عَلَيْهِ وَإِنْ لَمْ يَطْعَمِ ٱلْمَآءَ قَاصِرِ

[C D] نمى ارتفع يعنى الثور بعد قيظ قاظه [عليه][1] اى لازم ثابت يريد انه نمى وسما على هذا الرعى فى القيظ وان لم يطعم الماء قاصر اى اقتصر عليه

[1] [D]

٧٦ إِلَى مُسْتَوَى ٱلْوَعْسَاءِ بَيْنَ حُمَيِّطٍ   وَبَيْنَ جِبَالِ ٱلْأَشْيَمَيْنِ ٱلْحَوَادِرِ

[C D] الوعساء رابية رمل وحميّط موضع وجبال الاشيمين يعنى جبال الرمل والاشيمان موضع

٧٧ فَظَلَّ بِعَيْنَىْ قَانِصٍ كَانَ قَصَّهُ   مِنَ ٱلْمُغْتَدَى حَتَّى رَأَى غَيْرَ ذَاعِرِ

[C D] قصّه اجدّ اثره غير ذاعر اى غير خائف يقول لم ير الانسان فهو لا يذعر منها والذعر الفزع

---

(74) C (1), L*, L, Ambr. فردًا—Ambr., C, D به الحىّ—L, L* له—Ambr. schol. ضوء نارٍ سيّدُ قومٍ مَرِضَ فحزن له الحىّ ونار السيّد اضاء

(75) Ambr. schol. نمى ارتفع اى الثور وانّما ارتفع بطلب المرعى حين امكنه ذلك اى بعد قيظ قاصر اى لازم ثابت

(76) L* حبال—Yâqût ii 342—Ambr. خُمَيِّطٍ—Ambr. schol. الوعساء رابية من الرمل لا تبلغ ان تكون كثيبا تُنْبِت احرار البقل الحوادر المكتنزة من الرمل وكلّ مكتنز فهو حادر

(77) D معتدى, فضلّ—L*, C (1) قصة—Ambr. schol. فظَلَّ الثور بعَيْنَىْ قانص اى صيّاد قصّ اثره اى اتبع من المغتدى من حيث غدا من كناسه حتّى راٰه من غير ان يذعره الصائد

يرود الرخامى لا يرى مستزاده ببلّوقةٍ الّا كثير المحافرِ

[C D] يرود يجىء ويذهب يطلب الرخامى نبت له أصول غضون بيض تحفر عنها الثيران وتأكلها والبلّوقة ما استوى من الارض وتجمع بلاليق

يلوح اذا أفضى ويخفى بريقه اذا ما أجنّته غيوب المشاعرِ

[C D] افضى صار فى الفضاء اجنّته استتر والغيوب[1] ما غيّبه[2] والمشاعر مواضع شجر الواحد مشعر

[1] [C] العيون   [2] [C] عينه

فلمّا كسا اللّيل الشّخوص تحلّبت على ظهره إحدى اللّيالى المواطرِ

[C D] كسا الليل الشخوص غطاها بالظلمة

وهاجت له من مطلع الشّمس حرجف توجّه أسباط الحقوف التّياهرِ

[C D] حرجف ريح شديدة باردة توجّه اسباط الحقوف اى تميله فى ناحيه والاسباط جمع سبط وهو نبت يكون فى الرمل والحقوف جمع حقف وهو نقا من الرمل فيه اعوجاج والتياهر [رمال عظام D]

وقد قابلته عوكلات عوانك ركام نفين النّبت غير المآزرِ

[C D] وقابلته اى الثور عوكلات اى صعاب عوانك مشرفات يصعب صعودها ركام بعضها على بعض متراكمة يعنى النبت يقول لا تنبت هذه الرمال الّا المأزر من النبت القليل حولها

(78) LA (باق) xi 307 مستظامه [in margin as text]; TA vi 299 مستزاده—I. Sid. x 144 مستطافه—C, C* الا كبير—L, L* ترى—C (1), L, D, L* البلوقة ارض مستوية فيها لين فاكثر نباتها الرخامى .Ambr. schol—المجافر

(79) LA (شعر) vi 80; TA iii 303—C, C* عيون

(80) D تجلّيت—L, C (1) تجلّبت—C* تحلبت

(81) C, D, C* التناهر

(82) LA (عكل) xiii 494; TA viii 31—I. Sîd. x 142—D عوكلاة—C, C* عواتك—El Gauh. (عكل) ii 218—Ambr. schol. غير المآزر يقول ليس بها نبت الّا شىء اطاف بها

٨٣ تَنَاصَى أَعَالِيهِنَّ أَعْفَرُ حَابِيًا كَقَرْمِ ٱلْهِجَانِ ٱلْمُسْتَشِيطِ ٱلْمُخَاطِرِ

[C D] اعاليهن اعالى الرمال اعفر جبل رمل شبّه جبل الرمل بقرم الهجان والقرم فحل الابل والهجان البيض الكرام كانّه فحل غضب فاستشاط والمخاطر الذى يخطر بذنبه

٨٤ فَأَعْنَقَ حَتَّى اعْتَامَ أَرْطَاةَ رَمْلَةٍ مُحَفَّفَةً بِٱلْحَاجِزَاتِ ٱلسَّوَاتِرِ

[C D] فاعنق يعنى الثور مضى عنقًا والعَنَق ضرب من السير اعتام[1] اختار ارطاة الشجرة محفّفة يعنى الارطاة تحفّفها الحاجزات السواتر يعنى ما سترها من الرمال يقول قصد الثور هذه الارطاة يستتر بها من المطر والبرد

[1] [C] ارتام

٨٥ فَبَاتَ عَذُوبًا بِحَذْرِ ٱلْمُزْنِ مَاءُهُ عَلَيْهِ كَحَدْرِ ٱللُّؤْلُؤِ ٱلْمُتَنَاثِرِ

[C D] عذوبا رافعا رأسه لا يرعى يعنى الثور

٤٠

الطويل

١ تَصَابَيْتُ فِى أَطْلَالِ مَيَّةَ بَعْدَمَا نَبَا نَبْوَةً بِٱلْعَيْنِ عَنْهَا دُثُورُهَا

[C D] نبا ارتفع يقول انكرتها العين لدثورها

٢ بِوَهْبِينَ أَجْلَى ٱلْحَىُّ عَنْهَا وَرَاوَحَتْ بِهَا بَعْدُ شَرْقِىَّ ٱلرِّيَاحِ دَبُورُهَا

[C D] وهبين موضع بنجد اجلى الحىّ عنها ذهبوا والدبور الرياح تهبّ من وجهة الغرب

---

(83) C, C* تناضى—D حابيًا—L*, C*, C (1) حابيا—L حائبا—Ambr. schol. (تناصى) اى يواصل ... حابيا مشرفا

(84) L, C (1), L* بالحاجزات—C, C* ارتام—Ambr. بالحاجرات—Ambr. schol. اعتام اى اختار الحاجرات شجرات بينه وبين الناس تستره ويروى بالحاجبات اى تحجبه

(85) C عزوبا—C, L, C (1), C*, L* ماءه—D مَآؤُهُ

(٤٠)

(1) C, C* نبا نبواء

(2) C omits.

٣ وأنواءُ أحوالٍ تِباعٍ ثلاثةٍ بِها كان مِمّا يستَحِير مَطِيرُها

[C D] الانواء يعنى انواء المطر ويستحير يعنى بتحيّر ولا يبرح عن موضعه [ومكانه D]

٤ عفت عرصات حولها وهى سفعةٌ لتهييجِ أشواق بواق سطورُها

[C D] قوله عفت اى درست والسفعة اللمعة السوداء سطورها شبّهها بسطور الكتاب

٥ ظَلْلنا نعوج العِيسَ فى عرصاتها وقوفاً وتستنعى بنا فنصورُها

[C D] قوله نعوج العيس اى نميلها[1] الى الدار تستنعى بنا[2] لمىّ[3] تجذب رؤوسها وتتقدّم[4] فنصورها[5] اى نميلها [الى الدار D] وتردّها [يقال صاره يصيره ويصوره اذا ماله وذلك قوله تعالى ۞ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ[6] ۞ اى ملهنّ D] [قوله فنصورها اى نضمّهنّ اليك وقيل معنى ۞ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ۞ اى فضمّهنّ كقول الخنساء ۞ لظلّت الشمّ منه وهى تنصار[7] ۞ اى تعطف[8] C]

[1] [D] نعطفها [2] [D] بها [3] D omits
[4] [C adds] لتمطى [5] [C] قصورها [6] Qor. ii 262
[7] cited LA (صور) vi 144 ۞ لَظَلَّتِ ٱلشُّهْبُ مِنْهَا وَهْىَ تَنْصَارُ ۞
[8] [C] تتقطع

٦ فما زال فى نفسى هلاعٌ مراجعٌ من الشوق حتّى كاد يبدو ضميرُها

٧ عشيّة لولا خشيتى لتهتّكت من الوجد عن أسرار قلبى ستورُها

٨ فما ثنى نفسى عن هواها فانّه طويلٌ على آثارِ مىٍّ زفيرُها

[C D] قوله فما تنثنى[1] تردّ يقول رجّعت عن كلّ شىء فانّها ليست براجعة عن هوى مىّ

[1] C reading so in text.

---

(3) D يستجير

(5) Addâd 23 العنس فى — C, D فقصورها — C* فنصورها — C*, C بنا — D تستنعى بها — C تستغنى — [?] تستغض

(6) C, C* زال عن, مراجع — D وراجع

(7) C, C* اسرار نفسى — D سرورها

(8) C, C* فما تنثنى [which brings in a syllable too much] — D فما تب [sic] the gloss begins : بين برد يقول ان تعفت نفسى عن كلّ شىء

٩ خَلِيلَىَّ أَدِّ ٱللّٰهُ خَيْرًا إِلَيْكُمَا إِذَا قُسِمَتْ بَيْنَ ٱلْعِبَادِ أُجُورُهَا

١٠ بِعَيْنَىَّ إِذَا ٱدَّلَجْتُمَا فَاطَّرِدَا ٱلْكَرَى وَإِنْ كَانَ آلَى أَهْلُهَا لَا أَطُورُهَا

[C] قوله لا اطورها اى لا احوم حولها [(D) يعنى عيناى بها والادلاج سير
الليل آلى[1] اهلها اى حلفوا ولا اطورها لا اقربها]

[1] [D] الآء

١١ يَقَرُّ بِعَيْنِى أَنْ أَرَانِى وَصُحْبَتِى نُقِيمُ ٱلْمَطَايَا نَحْوَهَا وَنُجِيرُهَا

[D] نجيرها نعدل اليها ونرجع

١٢ أَقُولُ لِرِدْفِى وَٱلْهَوَى مُشْرِفٌ بِنَا غَدَاةَ دَعَا أَجْمَالَ مَىٍّ مَصِيرُهَا

[D] مصيرها محضرها كلّ عام والردف والرديف الذى يركب خلفك

١٣ أَلَا هَلْ تَرَى أَظْعَانَ مَىٍّ كَأَنَّهَا ذُرَى أَثْأَبٍ رَاشَ ٱلْغُصُونَ شَكِيرُهَا

[C D] الاثأب اسم شجر معراة غصونه وذراه اعلاه وراش الغصون كساها وصار
لها بمنزلة ريش الطائر والشكير الضعيف من كلّ نبت [والريش ايضا D]
والمعنى الأثأب مجتمع لا خلل بين أغصانه [وكذا الظعن مجتمع C]

١٤ تَوَارَى فَتَبْدُو لِى إِذَا مَا تَطَاوَلَتْ شُخُوصُ ٱلضُّحَى وَٱنْشَقَّ عَنْهَا غَدِيرُهَا

[C] قوله غديرها يعنى السراب شبّهها بالغدير يقول يرفع الآل فكانّه يتطاول

---

(9) C, C* transpose the second hemistiches of 9 and 10.

(10) C ادلجتها, الآّ--D أَلَا—C* آلا

(11) D لعينى—C, C*, D نحيرها

(12) C, D مشرق—C* مشرف

(13) Asâs (ريش) i 254 ; LA viii 200 ; TA iv 317—C, C* الالا—Lane 1200.

(14) C, C* تطرى فتبدو لى

١٥ فودعن اقواعَ الشماليلِ بعدما ذوى بقلها أحرارُها وذكورُها

[C D] الاقواع جمع قاع وهى الارض المستوية حُرّة الطين لا رمل فيها ولا حجارة [والشماليل موضع [فى] الزرق D] واحرار البقل ما رقّ منه وحلا والذكر ما خشن منه

١٦ ولم يبقَ بالخلصاءِ مِمّا عنت بِهِ مِنَ الرُّطْبِ إِلَّا يبسُها وهجيرُها

[C] قوله ما عنت به انبتته نباتا حسنا والهجير ما يبس من النبت والخلصاء ارض معروفة بعينها

١٧ فما أياستنى النفس حتى رايتُها بِحومانةِ الزرقِ احزألّت خدورُها

[C] قوله بحومانة الحومانة الغليظة من الارض والجمع حوامين وحومان واحزألّت اى ارتفعت[1]

[1] [C] انفقت

١٨ فلمّا عرفتُ البين لا شكَّ أنه على صَرفِ عوجاءَ استمرَّ مريرُها

[C D] عوجاء غير مستقيمة استمرّ تخالف نيته[1] ويقال للماضى والذاهب استمرّ مريره

[1] [C] نبته

١٩ تعزيت عن ميٍ وقد رشّ رشّةً مِنَ الوجدِ جفنا مقلتى وحدورُها

[C D] قوله رشّ اى بكى فجرى دمعه وحدورها ما يتحدّر منها من الدمع

---

(15) LA (قوع) x 179; TA v 490—TA (شمل) vii 398.

(16) Muḥîṭ 1488 يبيبسها—LA (هجر) vii 116; TA iii 613; LA (يبس) viii 149 يبسُها, and gives reading of text; TA iv 278—LA (عنا) xix 338; TA x 257; El Gauh. (عنا) ii 523 عنت به; (يبس) i 484 and (هجر) i 416 من النبت—Yâqût ii 460 هشيمها—Iṣlaḥ 107 v—I. Sîd. x 184 عنت له—C ممّا عست به—C* ممّا عثت به—C, C* من النبت—Bekrî 316 الّا يبسها او بحيرها—D gives the gloss without the verse.

(17) Bekrî 300—D اما اناسى, احرألت—C*, C اخرالت

(18) D عرفن

(19) C تعزيت, ملتعى—D جفنى, تغرّبت

٢٠ وكائن طوت أنقاضنا من عمارة لنلقاك لم نهبط عليها نزورها

[C D] وكائن يعنى كم والانقاض المهازل الواحد نقض يعنى الابل [والعمارة القبيلة ويروى بالمفازة D]

٢١ وجاوزن من أرض فلاة تعصبت بأحشاد أموات البوارح قورها

[C D] ويروى باجواز الاجواز الاواسط يريد ان القتام مرتفع حول الاكام وهى القور الواحدة قارة والبوارح الرياح التى تهبّ بشدّة ايّام الصيف فتعصّب[1] القتام وهو الغبار كالعصائب حول الآكام

[1] [D] فتصر [C] بغير

٢٢ ومن عاقر ينفي الالآء سراتها عذارين عن جرداء وعث خصورها

[C D] عاقر اسم رملة لا ينبت شيئا والالاء نبت وسراتها اعلاها وجرداء ليس بها نبت وعث الليّن وخصورها جوانبها يقول سراة هذه الرملة تنفى الآلاء فتبقى جانبيها كالعذارين[2] [ولا نبت D]

[1] [D C] فتبقى   [2] [C] كالغدران

٢٣ اذا ما علاها راكب الصيف لم يزل يرى نعجة في مرتع فيثيرها

[C D] يقول هذه الرملة مأوى الوحش فلا يزال راكبها بالصيف يرى نعجة والنعجة البقرة الوحشيّة

---

(20) C* لتلقاك

(21) C*, C باحشاد—D باجساد, نعضبت

(22) LA (عذر) vi 225; TA iii 387 من جرداء; El Gauh. i 360 حضورها, تبقى C, C*—عن جرداء C, D, C*; LA (عقر) vi 269; TA iii 414—في جرداء —cf. Lane 1986 and Qâmûs (عذر).

(23) LA (نعج) iii 203; TA ii 107 اذا ما رآها—LA (دمن) xvii 14—C فديرها —C* أوْ نذيرها

٢٤ مُولَّعَةٌ خَنْسَاءُ لَيْسَتْ بِنَعْجَةٍ   يُدَمِّنُ أَجْوَافَ ٱلْمِيَاهِ وَقِيرُهَا

[C D] قوله مولّعة فى قوائمها خطوط والتوليع تخطيط خنساء قعواء[1] اى قصير الانف ليست بنعجة اهليّة بل انّما هى بريّة والوقير جماعة الشاة والحمير وقال بعضهم الوقير قطعة من الغنم التى فيها الكلب والحمار [ويدمّن يوسّخ[2] يقول انّها ليست من النعاج الاهليّة D]

[1] [C] قنصا   [2] [D] يرشح

٢٥ وَمِنْ جَرَدٍ غُفْلٍ بِسَاطٍ تَحَاسَنَتْ   بِهِ ٱلْوَشْىَ قُرَّاتُ ٱلرِّيَاحِ وَخُورُهَا

[C D] قوله جرد اى لا نبت فيها وانّما سمّى الجرد لانه يجرد الارض غفل ليس لها علم بساط اى واسعة تحاسنت اى أحسنت والوشى النقش [C قرّات باردات وخورها ما لانَ منها [يقول جرت على الرمل فجعلت فيه طرقا كالوشى C]

٢٦ تَرَى رَكْبَهَا يَهْوُونَ فِى مُدْلَهِمَّةٍ   رَهَاءٍ كَمَجْرَى ٱلشَّمْسِ دُرْمٍ حُدُورُهَا

[C D] مدلهمّة اى مظلمة رهاء اى واسعة كمجرى الشمس مستوية [يقول هى مستوية كالسماء ودرم مستوية ايضا وحدورها اى مهابطها

٢٧ بِأَرْضٍ تَرَى فِيهَا ٱلْحُبَارَى كَأَنَّهَا   قَلُوصٌ أَضَلَّتْهَا بِعَكْمَيْنِ عِيرُهَا

[C D] قوله العكمين اى الارض العدلة المستوية C] [يقول من استواءها وقلّة الاعلام بها ترى فيها الطير كالقلوص عِكْمَيْن اى عِدْلين[1](D)]

[1] D عاليين

٢٨ وَمِنْ خَوْفِ أَصْوَاءٍ يَصِيحُ بِهَا ٱلصَّدَى   لِمَتْرَبَةِ ٱلْأَحْقَافِ صُفْرٍ غُرُورُهَا

[C D] الاصواء اى الاعلام والصدى ذكر البوم غرورها ما ينثنى من جلودها [الواحد غرّ ويقال طويت الثوب على غرّه اى على غير طيّة الأوّل وصفر مصفرّة من العرق D]

(24) LA (نعج) iii 203 ; TA ii 107—l. Sîd. vii 188—LA (دمن) xvii 14 ; TA ix 201 ; El Gauh. ii 373—LA (وقر) vii 155 ; El Gauh. i 415—LA (جوف) x 379.

(25) C سباط—D نساط—C, D فراة—C* فزات, بساط

(26) D خدورها

(28) C عزورها—D صغر

٢٩ وحومانة ورقاء يجرى سرابها   بمنسحة الآباط حدب ظهورها

[C D] الحومانة القطعة الغليظة من الارض وورقاء غبراء تضرب الى سواد منسّحة الآباط التى تنسّح آباطها وتعرق يعنى الابل حدب ظهورها من الهزال

٣٠ تطيل الوحاف الصدأ فيها كانها   قراقير موج غض بالساج قيرها

[C D] الوحاف حجارة لا تبلغ ان تكون جبالا صدأ اى سود والقراقير السفن الواحد قرقور يقول كانها فى السراب سفن فى الماء

٣١ ملججة فى الماء يعلو حبابه   حيازيمها السفلى وتطفو سطورها

[C D] قوله حبابه اى أمواجه حيازيمها صدورها فالحيزوم الصدر تطفو ترتفع 'رساغها وتنظر اليه بضعة

٣٢ تجاوزن والعصفور فى الجحر لاجئ   مع الضب والشقذان تسمو صدورها

[C D] قوله لاجئ مع الضبّ من شدّة الحرّ والشقذان الحرابىّ واحدها حرباء تسمو اى ترتفع

٣٣ بمسفوحة الآباط طاح انتقالها   باطراقها والعيس باق ضريرها

[C D] مسفوحة واسعة انتقالها سيرها أطراقها شحومها والطرق الشحم يقول اذهب سيرها شحومها وضريرها ما اضرّ بها من العطش والتعب وقيل ضريرها صبرها على السرى

---

(29) D زرقاء, بمنسجة—C*, C ورقاء, بمنسحت—TA (ابط) v 100 يجرى

(30) D غص, تطيل. الصد عنها—C, C* الصّدو, فظلّ

(31) C ملجلجة—C, D, C* يطفو

(32) C, C* السفدان—D الشفدان—LA (شقذ) v 30 تَقَاذَفُ والعصفور

(33) C, D, C* باطراف

٣٤ تَهَجَّرُ خُوصًا مُسْتَعَارًا رَوَاحُهَا وَتُمْسِى وَتُضْحِى وَهْىَ نَاجٍ بُكُورُهَا

[C D] قوله تهجّر تسير عند الهاجرة خوصا غائرات العيون مستعارا رواحها لان سواها يفتر [عند الرواح C] وهى[1] لا تفتر [ولا تستريح والرواح النهار والناجى السريع C]

[1] [C] وهى صبور

٣٥ كَأَنِّى وَأَصْحَابِى وَقَدْ قَذَفَتْ بِنَا هِلَالَيْنِ أَعْجَازَ ٱلْفَيَافِى نُحُورُهَا

[C] قوله كانى، نحورها[1] اراد الابل وقوله هلالين اى شهرين [نحورها[1] يعنى نحور[2] الليل آلخ D]

[1] [D] بجورها   [2] [D] بجور

٣٦ عَلَى عَانَةٍ حُقْبٍ سَمَاحِيجَ عَارَضَتْ رِيَاحَ ٱلصَّبَا حَتَّى طَوَتْهَا حَرُورُهَا

[C D] العانة القطيع من الحمر الوحشيّة وحقب بيض البطون سماحيج الطوال الواحد سمحج والحرور الريح الحارّة والصبا ريح تهبّ من طلوع الشمس

٣٧ مَرَاوِيدُ تَسْتَقْرِى ٱلنِّقَاعَ وَيَنْتَحِى بِهَا حَيْثُ يَهْوِى مِنْ هَوًى يَسْتَشِيرُهَا

[C D] مراويد ترود اى تجىء وتذهب اى تطلب الماء تستقرى تتبّع[1] والنقاع محابس الماء وتنتحى اى تعمد

[1] [D] تبلغ

٣٨ خَمِيصُ ٱلْحَشَا مُخْلَوْلِقُ ٱلظَّهْرِ أَجْمَعَتْ لَهُ لَقَحًا مِرْبَاعُهَا وَنَزُورُهَا

[C D] خميص الحشا [رفع خميص الحشا بفعله ينتحى بها D] اى حمار ضامر البطن مخلولق اى أملس لقحا اى حملا والمرباع التى تلقى فى الربيع قوله النزور قليلة الولد

---

(35) D قذقت ,نحورها *C—قذفت ,نجورها C—بجورها D

(36) D حفت ,عارمت

(37) C, C* يهوى من هوى D- يهوى وهو

(38) C الظئير

٣٩ ترى كل ملساء السراةِ كأنها كساها قميصا من هراة طرورها

[C D] السراة الظهر وهراة اسم بلدة والطرور الوبر الجديد يقال طرّ شعره اذا خرج

٤٠ تلوحن واستطلقن بالامس والهوى الى الماء لو تلقى اليها امورها

[C D] تلوّحن[1] اشتدّ عطشهنّ واللوح [بفتح اللام D] العطش واستطلقن اى جرين طلقا والطلق الشوط [الهوى الى الماء وهى تهوى اليه تطلبه D]

[1] [C] تلوجنّ

٤١ فَظَلَّتْ بِمَلْقَى وَاحِفٍ جَرَعَ الْمِعَا قِيَامًا يُفَالِي مُصْلَخِمًّا أَمِيرُهَا

[C D] قوله يفالى يكدم[1] بعضها بعضا بملقى واحف اى حيث القى واحف جرع المعا والجرع الرمل مصلخمّ ساكت[2]

[1] [sic D] يعالى بلدم [C] تقالا [2] مستكبر؟

٤٢ بيومٍ كأيّامٍ كأنّ عيونها الى شمسه حوص الأناسيّ عورها

[C D] قوله كايّام فى طوله[1] حوص بالحاء مائلة النظر الى جانب والاناسىّ جمع انسان العين

[1] D اطول ايّام ; C طول

٤٣ فما زال فوق الاكوم الفرد رابئا يراقب حتى فارق الارض نورها

[C D] قوله الاكوم المرتفع شبّهه بارتفاع السنام والربيئة العين التى تنظر هل ترى احدا تخافه

(40) D لو يلقى, تلوحنّ—C لم تلقى, تلوجنّ—C* لو تلقى, واستلطقن

(41) LA (صلخم) xv 234 ; TA viii 368 واجف, جزع, المعى—Asâs (فلى) ii 142 جرع المعى, تفالى صئابا—C فضلّت—C, C* نقالا—D تعالى—cf. Diw. lxxv 71 (LA's reading).

(42) C, C* الى سمته

(43) LA (كوم) xv 434 ; TA ix 52 واقفا عليهنّ الفرد—C, D القرد—C* فوق الاكم القرد

٤٤ فَرَاحَتْ لِإِدْلَاجٍ عَلَيْهَا مُلَاءَةٌ   صُهَابِيَّةٌ مِنْ كُلِّ نَقْعٍ تُثِيرُهَا

[C D] الادلاج سير الليل يقول عليها ملاءة من الغبار اى ثوب وصهابيّة فى لونها [معروف][1] والنقع الغبار

[1] C omits

٤٥ فَمَا أَفْجَرَتْ حَتَّى أَهَبَّ بِسُدْفَةٍ   عَلَاجِيمَ عَيْنِ ٱبْنَىْ صُبَاحٍ نَثِيرُهَا

[C D] قوله افجرت[1] اى دخلت فى الفجر واهبّ[2] اى تيقظ من النوم والعلاجيم الضفادع الواحدة علجوم ونثيرها صوتها من انفها[3]

[1] [C] فجرت   [2] [C] وهبّ   [3] [C] انفسها

٤١

الطويل

١ أَلَمْ تَسْأَلِ ٱلْيَوْمَ ٱلرُّسُومَ ٱلدَّوَارِسُ   بِحُزْوَى وَهَلْ تَدْرِى ٱلْقِفَارُ ٱلْبَسَابِسُ

[C D] البسابس ارض مستوية لا نبت فيها ويقال سباسب وبسابس والقفار الارض الخالية

٢ مَتَى ٱلْعَهْدُ مِمَّنْ حَلَّهَا أَمْ كَمِ ٱنْقَضَى   مِنَ ٱلدَّهْرِ مُذْ جَرَتْ عَلَيْهَا ٱلرَّوَامِسُ

[C] الروامس الرياح ترمس كلّ شىء تأتى عليه اى تدفنه وترمسه رمسًا من شدّة نفسها الثرى

٣ دِيَارٌ لِمَىٍّ ظَلَّ مِنْ دُونِ صُحْبَتِى   لِنَفْسِى بِمَا هَاجَتْ عَلَيْهَا وَسَاوِسُ

(45) C, C* نثيرها ,تثيرها—C افجرت ,فما فجرت—D صياح—C*, D صباح—عَلَاجِيمَ عَيْنِ ابنَىْ صُباحِ تُثِيرها ,اهّبت I. Sîd. ix 49

(٤١)

(2) D عليه—C* خرت جلها—Ambr., Const. أَوْ كَمْ—Ambr. schol. او متى العهد ممّن يحلّها ثمّ يرتحل عنها

(3) D لنفسى بها—Const., Ambr. لِمَا هاجت—Ambr. schol. يقول ظلّ لنفسى وساوس لما هاجت عليها وذلك من دون صحبتى لا اعلمهم ويروى علّى وَسَاوِسُ

٤ فكيف بمىّ لا تواسيك دارها   ولا انت طاوى الْكَشْحِ عنها فيائس

٥ اتى معشر الاكراد بينى وبينها   وحولان مرّا والجبال الطوامس

[C D] الجبال الطوامس السود المظلمة وذلك انه اتى فى ارض اصبهان

٦ ولمْ تُنسِنى ميًّا نوًى ذَاتُ غربةٍ   شَطُونٌ ولا الْمُسْتَطْرِفَاتُ الأَوَانِسُ

[C D] النوى النيّة والغربة البعيدة شطون بعيدة فيها اعوجاج عن قصده والمستطرفات[1] نساء يستطرفن

[1] [C D] والمستطرقات

٧ اذا قُلْتُ أَسْلُو عنْكِ يا مىُّ لم أَزَلْ   مَحِلًّا لِدَارٍ مِنْ دِيارِكِ نَاكِسُ

(4) فكيف بمىّ, Const., Ambr.—فتلك بمى C, C*—فسائس, فكيف بمى D
منها, فَيَائِسُ—تواتيك Const. schol. يقال طوى فلان كشحه عن ذلك
الامر اذا تركه ويروى عنها

(5) C, C* اتى معشر الاكراد, وجولانِ مرٍّ—Ambr. وَحَوْلَانِ مَرًّا, الاكراد—
D انا معشر الأكواد, وحولان غرًّا—cf. Dîw. xxxii 13, 14—Ambr. schol.
يقول صار معشر الاكراد بينى وبينها وذلك انّ ذا الرمّة اتى اصبهان وقوله
وحَوْلانِ مَرًّا به—In Asâs (ستل) i 276 we read: عن ذى الرمة قلت....
ما بال عينك ✿ بيتا واحدا ثم ارتجّ علىّ فمكثتُ حولا لا اضيف الى
هذا البيت بيتا واحدا حتّى قدمت اصبهان فحممت بها حمى شديدة
فهديت لهذه القصيدة فتساتلت علىّ قوافيها فحفظت ما حفظت منها
وذهب علىّ منها

(6) C, C* مىّ النوى, اللوابس—C, C*, D المستطرقات—Ambr. المستطرفات
يقول كلّ نوى بعيدة نويتها لم يقطع شوقى وغربة بعيدة. Ambr. schol.—
وشطون بعيدة فيها عوج وليست على القصد والمستطرفات نساء تستطرفن
بعد نساء... ورواية ابن مخلد ذات غُرْبَة

(7) C, C* ولم ازل, محل الدارى—D ولم يزل, محلّا—Ambr., Const. لَمْ يَزَلْ,
مَحَلٌّ, لِدَآءِى—Ambr. schol. يقول اذا قلت اسلو عنك لم يَزَلْ مَحَلٌّ
ينكسر داءى الذى بى

٨ نظرت بجرعاء السبيبة نظرة ضحى وسواد العين فى الماء غامس

٩ الى ظعن يقرضن اجواز مشرف شمالا وعن ايمانهن الفوارس

[C D] اى نظرت الى ظعن يقرضن اى يملن عنها ومن قول الله تعالى ۞ كَهْفِهِمْ ذَاتَ ٱلْيَمِينِ وَإِذَا غَرَبَت تَّقْرِضُهُمْ ذَاتَ ٱلشِّمَالِ[1] ۞ والفوارس رمال بالدهناء

[1] Qor. xviii 16

١٠ الفن اللوى حتى اذا البروق ارتمى به بارح راح من الصيف شامس

[C D] اللوى منقطع الرمل والبروق[1] نبت ضعيف شكور ينبت بادنى مطر وندى وهن امثالهم ۞ اشكر من بروق[2] ۞ والبارح[3] ريح حارّة تهبّ فى الصيف راح[4] اى شديدة الهبوب ويقال يوم راح[5] اى شديدة الهبوب والشامس اى ذو شمس

[1] [C] البورق [2] [C] بروقة, cf. LA (برق) xi 299 [3] [C] البادح [4] [C] رياح [5] [C] بارج

١١ وابصرن ان النقع صارت نطافه فراشا وان البقل ذاو ويابس

[C D] فابصرن ان النقع مكان يستنقع فيه الماء يكون فيه نبت ونطافه ماؤه والفراش بقيّته وهو القليل منه

---

(8) Yâqût iii 36 بجرعاء السبيبة—Muḥibb 155 الماء شامس—Const., Ambr. السبّية

(9) Asâs (قرض) ii 161—Bekrî 717—Fâiq ii 167—Ez-Zaggâgi 113 سراعا وعن—Yâqût iv 538—LA (قرض) ix 85; TA v 76; TA (شرف) vi 154; El Gauh. (قرض) i 537 اجواز—Muḥibb 155; Kashshâf 792; El Gauh. (قوز) i 435; LA (قوز) vii 266; TA iv 72; El ʿUkb ii 287 [all] اقواز—LA (فرس) viii 43; TA iv 206—I. Sîd. xii 114—Ṭabarî Tafsîr xv 130.

(10) C, C* البرق, راج—D ريح, القنا

(11) Ambr., Const., LA (قنع) x 174; TA v 487; El Gauh. i 619; LA (فرش) viii 220; TA iv 332; El Gauh. i 494; LA (ذوى) xviii 318; Thaʿlab. k. al Faṣîḥ, in Ṭuraf al Adabiyya (Cairo 1325) p. 4 [all] القنع—Ḥayawân iii 108 وايقن, نطاقها; v 122 النقع—Talwiḥ—C, D النقع—Const., Ambr. القنع مكان مطمينّ الوسط يستنقع فيه الماء

١٢ تَحَمَّلْنَ مِنْ قَاعِ ٱلْقَرِينَةِ بَعْدَمَا   تَصَيَّفْنَ حَتَّى مَا عَنِ ٱلْعِدِّ حَابِسُ

[C D] يقول تصيّفن بقاع القرينة حتّى يذهب الرطب فلم يبق شىء يحبسهنّ عن الماء يبس الرطب تحمّلن من قاع القرينة الى هذا المنهل والقرينة مكان معروف

١٣ إِلَى مَنْهَلٍ لَمْ تَنْتَجِعْهُ بِعَكَّةٍ   جَنُوبٌ وَلَمْ يَغْرِسْ بِهِ ٱلنَّخْلَ غَارِسُ

[C D] المنهل موضع الماء تنتجعه تأتيه والعكّة شدّة الحرّ يقول لم تأته جنوب بحرّ ولم يغرس به النخل لبُعده

١٤ فَلَمَّا عَرَفْنَا آيَةَ ٱلْبَيْنِ قَلَّصَتْ   وَسُوجَ ٱلْمَهَارَى وَٱشْمَعَلَّ ٱلْمَوَالِسُ

[C D] آية البين الفراق قلّصت شمّرت وارتفعت فى السير والوَسْج وهو ضرب من السير ويروى شمّرت واشمعلّ اسرع وجدّ فى السير والموالس بفتح الميم اللواتى تملس فى السير ويروى المؤانس

١٥ وَقُلْتُ لِأَصْحَابِي هُمُ ٱلْحَيُّ فَارْفَعُوا   تَدَارَكْ بِنَا ٱلْوَصْلَ ٱلنَّوَاجِي ٱلْعَرَامِسُ

[C D] يقول ارفعوا الابل في السير فإذا فعلتم تدارك بنا الوصل والنواجى السراع والعرامس الصلاب الشداد

١٦ فَلَمَّا لَحِقْنَا بِٱلْحُدُوجِ وَقَدْ عَلَتْ   حَمَاطَ وَحِرْبَاءُ ٱلْفَلَا مُتَشَاوِسُ

[C D] اراد فلمّا لحقنا بالحدوج مراكب النساء وحماط مكان متشاوس ينظر بمؤخر عينيه الى الشمس وذلك فى ارتفاعهم ويروى وحرباء الضحى والحرباء دابّة [اصغر من وِلدة الضبّ والصغير من اولاده يسمّى الوَحَرة D]

(12) C, C* ماعن الحدّ—D عن العدّ ,القريبة—C تضيفن—Ambr. schol. قاع القرينة رملة قاربت القُفّ

(13) D تنتعجه ,خبوب—Ambr. schol. العكّة شدّة الحرّ مع سكون الريح

(14) D الموانس ,وسرح—C, C* وسوج ,المنوالس

(15) C بناء

(16) Yâqût ii 328 بالحمول ,وحرباء الضحى—LA (حمط) ix 147 ; TA v 121 (as Yâqût)—Ambr. حماطا

١٧ وَفِى ٱلْحَىِّ مِمَّا تَتَّقِى ذَاتَ عَيْنِهِ فَرِيقَانِ مُرْتَابٌ غَيُورٌ وَنَافِسُ

[C D] وذات عينه اى يتّقى بنظره مرتاب قد رابه بعض امرنا ونافس اى حاسد منهم كذا ومنهم كذا

١٨ وَمُسْتَبْشِرٌ تَبْدُو بَشَاشَةُ وَجْهِهِ إِلَيْنَا وَمَعْرُوفُ ٱلْكَآبَةِ عَابِسُ

١٩ تَبَسَّمْنَ عَنْ غُرٍّ كَأَنَّ رُضَابَهَا نَدَى ٱلرَّمْلِ مَجَّتْهُ ٱلْعِهَادُ ٱلْقَوَالِسُ

[C D] الغرّ البيض يعنى الاسنان والرضاب قطع الريق والعهاد اوّل المطر والقوالس التى تصبّ المطر وأصله[1] القلس يقال قلس الرجل اذا قاء[2] مجّته وقذفه واخرجه[3] والمجّة الذهاب

[1] [C] واهله [2] [C] اذا ما جته [D] اذا ما مجته
[3] [C D] وقدفته واخرحته

٢٠ عَلَى أُقْحُوَانٍ فِى حَنَادِجِ حُرَّةٍ يُنَاصِى حَشَاهَا عَانِكٌ مُتَكَاوِسُ

[C D] الحناديج الواحدة حندوجة وهى طرق فى الرمل امثال الشعب يناصى يواصل عانك ما اشرف من الرمل وصعب مسالكه متكاوس بعضه على بعض متراكب حرّة يعنى رملة حرّة

---

(17) Ambr., Const. مِمَّن يَتّقى *C, C—فريقات ,ممّا يبقى . D—مِمَّن نُتَّقِى ذَاتَ,
Ambr. schol. اى نتّقى نظره ونميمَتَهُ وقوله فريقان مرتاب قد رابه بعض امرنا ونافس اى غيور حاسد اى منهم كذا ومنهم كذا—فريقان
(18) D انشاشة—Ambr., Const. تَبْدُو—Ambr. schol. اى بعض من يَسُرُّه امرُنا وتبدو بشاشةُ وجهه
(19) Asâs (قلس) ii 179 مجته السحاب—LA قلس viii 63 ; TA iv 222.
(20) LA (حندج) iii 65 ; TA ii 24 حندج—Const., Ambr., TA (عنك) vii 164 ; I. Sîd. x 143 حناديج—C, D, C* عاتك—Ambr. schol. يريد قوالس على اقحوان يعنى العهاد ترمى الماء على الاقحوان ..حندوجة وهى فى الرمل مثل الشعب فى الجبل

٢١ وخالس ابواب الخدور بعينه على شدة الخوف المحب المخالس

[C D] المخالَسة سرعة النظر[1] يقال اختلسه من يده اذا انتزعه بسرعة ويروى خالس ابواب الخدور

غير المطر [D] [1]

٢٢ والمحن لمحا من خدود اسيلة رواء خلا ما ان تشف المعاطس

[C D] اراد ألمحن اى مكينات[1] من النظر ولمح [النظر C] نظر اسيلة طويلة فيها رقة رواء ممتلئة واراد خلا ان شفّ وما حشو ويشفّ يرقّ والمعنى ان خدودهنّ رقّقن ولم ترقّ انوفهنّ خلا[2] اى لم تبلغ بها الرقّة

خدا [C] [2]   مكينا [C] امكينا [D] [1]

٢٣ كما اتلعت من تحت ارطى صريمة الى نباة الصوت الظباء الكوانس

[C D] اراد لمحن لمحا كما اتلعت اى كما مدّت اعناقها فنظرت والصريمة الرمل والنبأة الصوت

٢٤ نات دار مى ان تزار وزورها الى صحبتى بالليل هاد مواعس

[C D] نأت بَعُدت وزورها خيالها الزور الزائر يعنى الخيال والمواعسة مواطئة الرمل[1] ومنه رمل ميعاس ووعساء[2] يقول بعدت دار مىّ فلا تقدّر ان تزورها وخيالها بالليل يطأ الرمل

ورعياء [D] [2]   ومواعس اى مواطى [D] [1]

---

(21) D الحدور—C وجالس—Ambr., Const. على جانب—Ambr. schol. على جانب الخوف اى على خوفه

(22) LA (لمح) iii 420; TA ii 218—Asâs (لمح) ii 232; (شفّ) i 326—Aḍdâd 152—Haffner 188 رقاق خلا—Ambr. schol. قوله خلا ما أن تشفّ... المعاطس ما هاهنا صلة والتقدير خلا أن تشفّ انوفهنّ يقول رقّقن ولم تبلغ رقّتهنّ ان تشفّ انوفهنّ والثوب اذا شفّ رأيتَ ما وراءه ولو شفّ الانف لرأيت داخله

(23) Asâs (تلع) i 55 ارطاة رملة—LA (تلع) ix 384; TA v 292—I. Sîd. viii 43 —Asâs (رشق) i 223 كما ارشقت

(24) D مى لن—ʿIqd. ii 312 (margin), Mawâsim ii 87 إذا ما دجا الاظلام منى —Ambr. schol. والمواعسة مواطأة الرمل... —وساوس

٢٥ إِذَا نَحْنُ عَرَّسْنَا بِأَرْضٍ سَرَى بِهَا   هَوًى لَبَّسَتْهُ بِٱلْفُؤَادِ ٱللَّوَابِسُ

[C D] التعريس النزول آخر الليل لبّسته خلطه يقول سرى بها هوى الى فتية[1]
ويروى بالقلوب وبالفؤاد وبالنفوس

[1] see next verse.

٢٦ إِلَى فِتْيَةٍ شُعْثٍ رَمَى بِهِمِ ٱلْكَرَى   مُتُونَ ٱلْحَصَى لَيْسَتْ عَلَيْهَا مَحَابِسُ

[C D] المحابس واحدها مِحْبَس وهو مقادم وهو ضرب من الثياب فيها ألوان
مختلفة اى ناموا على الحصى بلا فراش

٢٧ أَنَاخُوا فَأَغْفَوْا عِنْدَ أَيْدِى قَلَائِصٍ   خِمَاصٍ عَلَيْهَا أَرْحُلٌ وَطَنَافِسُ

[C D] الطنافس بسط منقوشة وهى الزرابىّ الواحدة طنفسة وزربيّة [يفرش فوق
الرحل والرحل معروف D]

٢٨ وَمُنْخَرِقِ ٱلسِّرْبَالِ أَشْعَثَ يَرْتَمِى   بِهِ ٱلرَّحْلُ فَوْقَ ٱلْعِيسِ وَٱللَّيْلُ دَامِسُ

[C D] ومنخرق السربال يعنى صاحبه[1] قد تخرّقت ثيابه وتمزّقت من طول السفر
يرتمى به مقدّمة الرحل الى مؤخره والعيس [جمع العيساء وهى] الناقة
الصلبة دامس شديدة الظلمة والدامس الظلام

[1] [C] الثوب

٢٩ إِذَا نَحَزَ ٱلْإِدْلَاجُ ثُغْرَةَ نَحْرِهِ   بِهِ أَنَّ مُسْتَرْخِى ٱلْعِمَامَةِ نَاعِسُ

[C D] الادلاج سير الليل والنحز الضرب والدقّ [يقول اذا ضربه الادلاج بالرحل
لشدّة نحز الرحلِ اذا نام من شدة النعاس C][1]

[1] [D] الادلاج من شدّة نحز الرحل بالرجل

(25) ʿIqd. ii 312 (margin), Mawâsim ii 87 بالقلوب اللوابس, سرى لنا—C, D
اللوابس هى الامور والاقدار .Ambr. schol—سرا بها

(26) Const. schol. عليها يريد على متون الارض وانّما ناموا على الارض

(28) D فوق العنس اى مقدّمه الى موخّره .Ambr. schol—العنس .Ambr—ترتمى
وموخّره الى مقدّمه

(29) C* اذا انحز—LA (نحز) vii 282; TA iv 84—Ambr. أَنَّ—Ambr. schol.
اراد أَنَّ الثغرةَ تُصيبُ الرحلَ من النعاس والثغرة ما بين الترقوتين وقوله
به اى بالرحل

٣٠ أقمتُ له أعناقَ هِيمٍ كأنّها قطا نشّ عنها ذو جلاميدَ خامِسُ

[C D] الهيم العطاش يعنى ابلا اراد كانّ هذه الابل قطا خامس قد تركن الورود اربعة ايّام وردت الماء اليوم الخامس نشّ يبس ذو جلاميد موضع فيه ماء والجلاميد الحجارة الواحدة جلمود

٣١ ورملٍ كأوراكِ ٱلعذارى قطعتُه إذا جلّلَتْه ٱلمُظلماتُ ٱلحنادسُ

[C D] يقول هذا الرمل حقف كأوراك العذارى جلّلته لبسته الحنادس الليالى المظلمة [والحندس الظلام D]

٣٢ ركامٍ ترى أثباجَه حين تلتقى له حُبُكٌ لا تختطيه ٱلضغابسُ

[C D] ركام متراكب[1] يعنى الرمل واثباجه اوساطه حبك اى طرائق لا تختطيه لا تجاوزه والضغابس ضعفاء الناس الواحد ضغبوس وجمعه على التمام ضغابيس قال جرير

۞ قَدْ حَضَرَتْ[2] عَرَكِى فِى كُلِّ مُعْتَرَكِ . غُلْبُ ٱلْأُسُودِ فَمَا بَالُ[3] ٱلضَّغَابِيسِ ۞[4]

[1] [C] سواكب [2] Diw. Garîr قد جربت [3] [C] الرجال واباك
[4] Dîw. i 150

٣٣ وماءٍ هتكتُ ٱلدِّمنَ عنه ولم ترِدْ روايا ٱلفراخِ وٱلذئابُ ٱللغاوسُ

[C D] ويروى وماء[1] هتكت الليل عنه والدمن البعر والوسخ وروايا الفراخ يعنى القطا يستقين الماء لفراخهنّ فى حواصلهنّ [واللغاوس الحُرّاص يقول للحريص لغوس D]

[1] [D] وهاء

(31) LA (جمل) xiii 133 كاوراك النساء ,اذا اظلمته—Khiz. i 213—Howell Introd. xxxv—Es-Suy. Ham' iii 76—LA (ورك) xii 401; TA vii 189 وقد جلّلته المظلمات—Esh-Shar. i 91, Kâmil 494, Murt iv 14 اذا البسته—اعتسفته...اذا لبّدته الساريات الركائك LA (عضه) xvii 413 —الحنادس D قطعنه [and marg. of Kâmil]—Mathal es-Sâ'ir 246 [this reading given in Murt note] ورمل كارداف ,اذا البسته المظلمات الحنادس—Ambr. schol. قال الاصمعىّ شبّه به اى مُتَعَطّف وقال غيره شبّه فى بياضه ولينه جلّلته ألبسته الحنادس الشديدات السواد

(32) Const., Ambr. لها—D لها ,الضغانس—C تخطيه—the verse of Garîr is cited LA vii 426

(33) LA (لغس) viii 92 هتكت الستر ,يرد—TA (لعس) iv 242; LA viii 92 اللعاوس ,هتكت الليل

٣٤ خَفِيِّ ٱلْجَبا لَا يَهْتَدِى فِى فَلَاتِه   مِنَ ٱلْقَوْمِ إِلَّا ٱلْهِبْرِزِىُّ ٱلْمُغامِسُ

[C D] الجبا ما حول الماء وما حول الحوض والهبرزىّ الماضى فى كلّ شىء والمغامس الذى يقتحم الأمور

٣٥ أَقُولُ لِعَجْلَى بَيْنَ يَمٍّ وَدَاحِسٍ   أَجِدِّى فَقَدْ أَقْوَتْ عَلَيْكِ ٱلْأَمَالِسُ

[C D] ويروى بَيْنَ فَلْجٍ[1] وَدَاحِسٍ ويروى بَيْنَ فَلْجٍ وَحَابِسٍ عجلى اسم ناقته ويروى أقول لصيدح[2] [sic] يعنى ناقته ويمّ وداحس مكانان واقوتِ اقفرت وذلّت الامالس ما استوى من الارض الواحد املس[3]

[1] [C] ملح   [2] [C] لعيصى   [3] [D] امليس

٣٦ وَلَا تَحْسِبِى شَجِّى بِكِ ٱلْبِيدَ كُلَّمَا   تَلَأْلَأَ بِٱلْغَوْرِ ٱلنُّجُومُ ٱلطَّوَامِسُ

[C D] شجّى[1] قطعى وسيرى والطوامس التى كادت تخفى وتغيب ويروى كلّما تَخَاوَصَ اى تمايل مأخوذ من الخوص فى العين

[1] [C] سحى

٣٧ وَتَهْجِيرِ قَذَّافٍ بِأَجْرَامِ نَفْسِهِ   عَلَى ٱلْهَوْلِ لَاحَتْهُ ٱلْهُمُومُ ٱلْهَوَاجِسُ

[C D] التهجير سير الهاجرة قذّاف باجرام[1] نفسه يقول قذف ببدنه على الهول لاحته اضمرته

[1] [D] باحرام

---

(34) LA (هبرز) vii 290 ; TA iv 92 خفيف—Ambr., C*, C, D خفىّ—D تهتدى. يقول هذا الماء خفىّ .Ambr—لِقَلَاتِه—Const. لقَلَاته—Ambr. schol. بفلاته الجبا...والهبرزىّ الماضى على كلّ شىء المغامس الذى يغمس فى الامور

(35) Yâqût ii 182 بين فلج وداحس, لعجلى يَوْمَ فَلْجٍ وَحَابِسٍ—Bekrî 343 بين يَمٍّ .Ambr—فقد أقوت—Ambr. TA (دحس) iv 147 ; (ملس) iv 250—Ambr. schol. ويروى بين فلج الامالس ما استوى من الارض الواحد املس... بمّ وداحس موضعان

(36) LA (طمس) vii 432—Asâs (خوص) i 166 النجوم فى الغور تخاوص—D, C, C* سحى—LA (عنق) xii 150—Ambr. تخاوص—Ambr. schol. شجّى بك البيد اى علوّى بك البيد... ويروى تلألأ بالغور

(37) Ambr. schol. الهواجس ما يهجس فى نفسه اى يجد وهو ان تحدّث نفسه وتجد فى صدره مثل الوساوس

٣٨ مُرَاعَاتُكَ ٱلْآجَالَ مَا بَيْنَ شَارِعٍ   إِلَى حَيْثُ حَادَتْ عَنْ عُنَاقِ ٱلْأَوَاعِسِ

[C D] الآجال اقاطيع الوحش الواحد إجل وشارع موضع والاواعس من الرمل واحدها وعساء

٣٩ وَعِيطًا كَأَسْرَابِ ٱلْخُرُوجِ تَشَوَّفَتْ   مَعَاصِيرُهَا وَٱلْعَاتِقَاتُ ٱلْعَوَانِسُ

[C D] العيط طوال الاعناق يعنى ابلا الواحدة عَيْطاء والاسراب الجماعة من القطا والنساء والظباء الواحد سَرْب وقوله كاسراب الخروج يعنى النساء يخرجن يوم العيد تشوّفت تزيّنت والمُعْصِر من النساء التى كانت تحيض والعاتق الفتاة العذراء والعانس التى بقيت بعد البلوغ بغير زوج شبّه الابل بنساء خرجن يوم العيد واراد بقوله اقول لعجلى وهى ناقته اجدّى[1] فى السير فقد خلت[2] الارضون الملس عليك فى البيد

[1] [D] حدى   [2] [D] حبت [C] خلت

٤٠ يُرَاعِينَ مِثْلَ ٱلدِّعْصِ يَبْرُقُ مَتْنُهُ   بَيَاضًا وَأَعْلَى سَائِرِ ٱللَّوْنِ وَارِسُ

[C D] يُراعين[1] يعنى الابل مثل الدعص يعنى الفحل والدعص نقا الرمل شبّه الفحل بالنقا لغلظه وارس اصفر مثل لون الورس

[1] [C D] تراعين

---

(38) LA (عنق) xii 150 الاحلال ; TA vii 28 ; Bekrî 671 [all] الاواعس—Bekrî, Const. حاذت—Ambr. schol. اى لا تحسبى انّى اركبك فترعين مع الآجال...وشارع موضع عناق موضع وقيل منارة عاديّة حادت تَنَحَّتْ وهو لا تتنحّى انّما خلّفت متنحّية عنها

(39) LA (عنس) viii 27 ; TA iv 198—Asâs (خرج) i 145—El Gauh. (عنس) i 465—Ambr. schol. تشوّفت تزيّنت

(40) D يشرق متنه—C يبرق—Const., Ambr. يُراعِينَ—C, D تراعين

٤١ سِبَحْلًا أَبَا شَرْخَيْنِ أَحْيَا بَنَاتِهِ   مَقَالِيتُهَا فَهْىَ ٱللُّبَابُ ٱلْحَبَائِسُ

[C D] سبحلا ضخم يعنى الفحل ابا شرخين يعنى ابا نتاجين فى عام اتباعا وقوله احيا بناته[1] مقاليتها فالمقاليت اللواتى لا يعيش لهنّ ولد الواحدة مِقلات وهى مفعال من القلت وهو الهلاك ويقال قلت يقلت قلتا اذا أهلك يقول هذا الفحل تعيش اولاد المقاليت منه لا يموت له نسل واللباب الخالص من كلّ شىء والحبائس[2] يحبسها[3] من يملكها فلا يخرجها من ملكه

[1] [C] نباته   [2] [C] الجنائس   [3] [C] يجنسها

٤٢ كِلَا كَفْأَتَيْهَا تُنْفِضَانِ وَلَمْ يَجِدْ   لَهَا ثِيلَ سَقْبٍ فِى ٱلنِّتَاجَيْنِ لَامِسُ

[C D] يقول الكفأة قطعة من الابل وذلك انّها قطعتان فَتُرَاحُ هذه سنة وهذه سنة باوبارها وألبانها وأولادها يقول كلا كفأتيها ينفضان اى يخرجان الولد من البطن فى كلّ عام لا تراح[1] واحدة منهما وذلك لكرم الفحل وانّما الابل تحمل عليها سنة وتُجَمُّ سنة لا يحمل عليها والثيل وِعاء قضيب البعير والسقب[2] الذكر من اولاد الابل وقوله ولم يجد له ثيل سقب[2] يقول هذا الفحل اولاده كلّها اناث[3] فإذا دخل الرجل يده فى رحم الناقة يلتمس ولدها [اينظر ذلك[4]] أذكر ام انثى لم يجد [اللامس ثيل[5] سقب[2] فى النتاجين كلاهما لم يجد الا اناثا C]

[1] [D] تراح [C] توعم   [2] [C D] شعب   [3] [C] أنّاث
[4] D omits   [5] [C] سد

(41) LA (حبس) vii 344—LA (لبب) ii 225; TA i 467—TA (نفض) v 91; —الحبائش LA (سبحل) xiii 344 (سبحل) vii 369—LA (شرخ) iii 508; LA Haffner 91—I. Sîd. xvii 33—cf. Ṭufail ix 13.

(42) A. Zaid, Mashriq xiii 915, Fâiq ii 262 تَرَى كُفْأَتَيْهَا ,تجد—El Gauh. (كفأ) i 21; (نفض) i 541 [as text]—I. Sîd. xv 91; Haffner 91; LA (كفأ) i 139; TA i 109; LA (نفض) ix 109; TA v 91 ترى كفأتيها—Muḥîṭ 1823 شقت D—شقب C—تنقصان (كفأ) TA—ينقصان C*, C—تنقضان, لها نيل—Talwih al Faṣîḥ—Turaf al Âdabiyya p. 97—Fâiq i 68, ii 262—*vv.* 42–48 are omitted in Const. through loss of a page in the MS—Ambr. schol. غير قوم ذى الرمّة يقول كُفْأَتَيْهَا بضمّ الكاف وهما لغتان والكفأتان تنتج كلّ سنة ولا تجمّ وذلك انّ الابل يُحْمَلُ عليها سنة ويُجمّ سنة فلا يُحمل عليها فهو اقوى لها فيقول هذا لا يُجمّ لكرم الفحل تُنتج نوقه كلّ سنة وتنفضان تخرجان ترميان من بطنها ولدها ومنه يقال انفض الرجل اذا ذهبت نفقته...

٤٣ اِذَا طَرِفَتْ فِى مَرْبَعٍ بَكَرَاتُهَا أَوِ اسْتَأْخَرَتْ عَنْهَا الثِّقَالُ القَنَاعِسُ

[C D] [طرفت اى تطرّفت D][1] يقول اذا صارت[2] البكرة راعيا[3] جديدا فحبسها واستأخرت الثقال منها القناعس وهى الضخام التوامّ[4] من الابل فتفرّقت عن الفحل ودعاهن يهدر فاستسمعن فاقبلن

[1] [D] طرقت اى تطرقت [D] [2] [C] اصابت [3] [C] رعيا [D] عنا [4] [C D] التوأم

٤٤ دَعَاهُنَّ فَاسْتَسْمَعْنَ مِنْ أَيْنَ رِزُّهُ بِهَدْرٍ كَمَا ارْتَجَّ الغَمَامُ الرَّوَاجِسُ

[C D] رِزّه[1] صوته الراجس يقال ارتجس الرعد اذا تردّد صوته فارتفع شبّه هدير الفحل بصوت الرعد

[1] [C] زره [D] زدوه

٤٥ فَيَقْبَلْنَ إِرْبَابًا وَيَعْرِضْنَ رَهْبَةً صُدُودَ العَذَارَى وَاجَهَتْهَا المَجَالِسُ

[C D] فيقبلن يعنى النوق اذا دعاهنّ الفحل اقبلن اليه اربابا به اى إلزامه والى قابله وتعرضن رهبة اى تعرضن عنه خوفا كما تصدّ[1] العذارى اذا واجهتها مجالس الرجال فاعرضن اربّت به استأنست به واقامت له [اى يعرضن C]

[1] [C D] تصدر

٤٦ خَنَاطِيلُ يَسْتَقْرِينَ كُلَّ قَرَارَةٍ مَرَبٍّ نَفَتْ عَنْهَا الغُثَاءَ الرَّوَائِسُ

[C D] خناطيل اقاطيع يستقرين يتبعن[1] والقرارة مستقرّ الماء مربّ تربّ ما فيه من النبت يقال رَبَّه يَرُبُّه ورَبَّتَهُ تربيتا ورَبّاه تربِيَةً بمعنى واحد والغثاء ما حمله الماء من عيدان الشجر والثمام وقشرة والروائس اعالى الاودية الواحدة رائسة[2] يقول نفت[3] الروائس عن القرارة الغثاء ويروى خناطيل يَرْعَى سَيْلَ كلّ قرارةٍ اى ما سال من الاودية

[1] [D] يستعرضن [2] [C D] راسية [3] [C] مصنّ [D] لفت

(43) D القعال--C, D طرقت—Ambr. مرتع, ظرفت

(44) Ambr. رِزُّهُ—C, C* زره—D زدوه, يهدّر—Ambr. schol. يقول اذا استاخرت من هذه النوق الثقال دعاهنّ الفحل فاستسمعن النوق من اين رزّه اى صوته

(45) LA (ربب) i 388; TA i 263—LA (راس) vii 395; TA iv 157 وَمَرْتِ. يستقربن—LA (خنطل) xiii 237 يستقرين, مَرَبٍّ—I. Sîd. x 105, 155—C, D, C* مرب نفى—C, D, Ambr. يستقرين—Ambr. schol. يستقرين يتبعن القرارة وهى الموضع الذى يجتمع فيه الماء

٤٧ تَعَالَى بِهَا ٱلْحَوْذَانُ حَتَّى كَأَنَّهَا   بِهِ أَشْعَلَتْ فِيهَا ٱلذُّبَالَ ٱلْقَوَابِسُ

[C D] يقول تعالى ارتفع والحوذان نبت والذبال الفتائل[1] واحدها ذبالة والقوابس التى تقتبس النار والحوذان نبت له زهر اصفر فشبّه زهره بالنار فى الذبال من حسنه

[1] [D C] قبائل

٤٨ إِذَا نَحْنُ قَايَسْنَا أُنَاسًا إِلَى ٱلْعُلَى   وَإِنْ كَرُمُوا لَمْ يَسْتَطِعْنَا ٱلْمُقَايِسُ

٤٩ نَغَارُ إِذَا مَا ٱلرَّوْعُ أَبْدَى عَلَى ٱلْبُرَى   وَنَقْرِى سَدِيفَ ٱلشَّحْمِ وَٱلْمَاءُ جَامِسُ

[C D] البرى الخلاخيل الواحد برة الروع الفزع يقول نغار اذا فزعت النساء فكشفن خلاخيلهنّ والسديف شحم السنام

٥٠ وَإِنَّا لَخُشْنٌ فِى ٱللِّقَاءِ أَعِزَّةٌ   وَفِى ٱلْحَيِّ وَضَّاحُونَ بِيضٌ قَلَامِسُ

[C D] القلمّس السيّد الشريف شبّهه بالبحر يقال بحر قلمّس اذا كان كثير الخير ضربه مثلا يقول نحن سادة وبحور وضّاحون بيض حسان الوجوه

٥١ وَقَوْمٍ كِرَامٍ أَنْكَحَتْنَا بَنَاتِهِمْ   ظُبَاتُ ٱلسُّيُوفِ وَٱلرِّمَاحُ ٱلْمَدَاعِسُ

[C D] ظبات السيوف والظبة الحدّ يقال رمح مِدْعَس اذا كان قويّا على الطعن

---

(47) D فيه—Ambr. schol. يقول كانّ الزهر مصابح اى نيران القابس وهو الذى يقبس النار

(48) D اناس الى العلى, وان كرموا, يستطعن المقابس—C* قابسنا, المقابس, I. Sîd. المُلُوكَ الى العُلَا, I. Sîd. المقايس—قايسنا, C ; I. Sîd. xii 197—الى طلب المقايسة المقادرة .Ambr. schol—أُنَاسًا الى العلى .Ambr—وان كَرُمُوا لم لم يستطعنا اى لم يقدر علينا

(49) TA (جمس) iv 122 ; LA vii 341 عبيط اللحم, عن الثرى—C, C* ; سديف اللحم I. Sîd. v 50—وتفرى, تعاد, من البرى D—نغار, على البرا ix 119 ; xiii 287 [as text]—al ʿAskarî 83 تغار, ويقرى, عبيط اللحم— Ambr. نغار—Ambr. schol. ابدى اظهر البرى الخلاخيل من النساء وذلك اذا فزعت النساء قاتلنا دونهنّ السديف شقق السنام جامس يابس وذلك فى الشتاء—The use of جامس as applied to water is condemned.

(50) C, C* لخشن—D اغرّة, لحسن

(51) D ظباة—El Baṭ Sharḥ Dîw. I. ʾl Qais 60 فتاتهم, صدور السيوف

١ وبيضٍ رفعنا بالضحى عن متونها سماوة جونٍ كالخباء المقوّضِ

[C D] وبيض يعنى بيض النعام جون اسود يعنى الظليم وهو ذكر النعام والسماوة شخصه [رفعناه] اى فزعناه فقام عن بيضه الخباء البيت المقوّض الذى هُلِك وقلعت اوتاده وقوّضت البيت اذا هدمته

٢ هجومٍ عليها نفسه غير أنه متى يرم فى عينيه بالشبح ينهضِ

[C D] هجوم عليها يعنى الظليم يرمى نفسه على بيضه يحضنه ويقال هجمت البيت اذا ألقيته والشبح الشخص ويروى بالشخص ينهض اذا راى شخصا فرّ وهزّ

٣ يصرّفُ للاصواتِ من كلّ جانبٍ سماخا كبيتِ العنكبوت المغمّضِ

[C D] يصرّف للاصوات من كلّ جانب اى يقلب سماخه يمينًا وشمالا يسمع الاصوات والسماخ جوف الاذن من داخلها شبّه سماخ الظليم ببيت العنكبوت ولا[1] يشبحان لان اذنيه مصلومتان[2] [لا يتّبينان ?D]

[1] [C] اى لا ; D omits. [2] [C] مظلومه ; [sic D] مصلومتان لا بسسان

٤ وكائن تخطّتْ صيدحٌ من تنوفةٍ تُجاوِرُ فتقى جوف ماءٍ معرمضِ

[C D] اراد كم تخطّت ويروى وكائن تخطّت ناقتى من مفازة ماء معرمض صار فيه العرمض وهو الخضرة[1] [التى تكون على الماء مثل اللبد والمفازة الفلاة البعيدة وهى التنوفة C]

[1] [D] العلق

---

(٤٢)

(1) C, C* وابيض — C* ومتونها — D وبيض — C سموة — C*, D سماوة

(2) Khiz. iii 451—Sîbaw i 46.

(3) C, C* المغمض — D تصرّف ,الغمّض

(4) D تحاور فيقى — C, C*, D جوف — C* فتقى — C فيتقى — C, C* تجاوز

١ بَكَيْتَ وَمَا يُبْكِيكَ مِنْ رَسْمِ مَنْزِلٍ   كَسَحْقِ سَبًا بَاقِي ٱلسُّخُومِ رَحِيضُهَا

[C D] السخوم والسخوم السود يقول اسودّ هذا[1] المنزل كبقايا هذا السبا والسبا ضرب من البرود رحيضها[2] غسلها يقال رحضت[3] الثوب اذا غسلته

[1] [C] اصل   [2] [C] رخفيفها   [3] [C] رخضت

٢ عَفَتْ غَيْرَ أَنْصَابٍ وَسُفْعٍ مَوَاثِلٍ   طَوِيلٍ بِأَطْرَافِ ٱلرَّمَادِ عَضِيضُهَا

[C D] عفت درست والانصاب حجارة منصوبة والسفع السود يعنى الاثافى مواثل منتصبة عضيضها [يقول هذه الاثافى تضرّمت الرماد فلا يبرد C]

[1] [D] ماثله لاصقة بالارض

٣ كَأَنْ لَمْ يَكُنْ مِنْ أَهْلِ مَيٍّ مَحَلَّةً   يُدَمِّنُهَا رُعْيَانُهَا وَرَبِيضُهَا

[C D] يدمّنها يسودها بالبعر[1] والرماد وغيره والربيض الغنم والدمن هو البعر

[1] [D] البقر

٤ أُكَفْكِفُ مِنْ فَرْطِ ٱلصَّبَابَةِ عَبْرَةً   فَتَنْتَقُ عَيْنِي تَارَةً وَأُغِيضُهَا

[D] اراد تشيع[1] الصبابة عبرة رقّقت[2] الشوق وقوله فتنتق[3] عينى انّما بملؤها العبرة واغيضها انقصها من عينى

[1] sic تسع   [2] sic [D] رفت   [3] [D] ساق

---

(٤٣)

(1) C لسحق—Ambr. السحوم—C*, C السجوم, رخيضها ينكيك—سبا contracted from سبائب ; cf. Soc. Diw. Alq. p. 30, note 43—Ambr. schol. رحيضها غسيلها

(2) C, D, C* غضيضها

(3) C يُدَمِّلُها—D بدمهادمن [sic], محله

(4) Ambr. مرّة—Ambr. schol. أُكفكف أَرُدُّ من فرط ما سَبَقَ من الصبابة وهى رقّة الشوق

٥ فدَعْ ذِكْرَ عيشٍ قد مضى ليسَ راجِعًا   ودُنيا كظِلّ الكرمِ كنّا نخوضُها

٦ فيا من لِقلْبٍ قد عصانى متيّمٍ   لِمَىٍّ ونفسٍ قد عصانى مريضُها

٧ فقولا لِمَىٍّ إنْ بها الدارُ ساعفتْ   ألا ما لِمَىٍّ لا تودى فروضَها

٨ فظنّى بِمَىٍّ إنّ مَيّا بخيلةٌ   مطولٌ وإنْ كانتْ كثيرا عروضُها

٩ أرِقتُ وقد نام العيونُ لِمُزْنةٍ   تلألأَ وهْنًا بعد هدْءٍ وميضُها

[C] ارقت اى سهرت والمزنة السحابة وَهْنًا اى بعد ساعة من الليل وهدء[1]
اى بعد ساعة من الليل والوميض ايماض البرق وهو لمعانه

[1] [C] وهد

١٠ أرِقتُ له وحدى وقد نام صحبتى   بطيئًا من الغورِ التهامى نهوضُها

[C] ارقت سهرت للبرق نهوضها[1] اى يريد نهوض[2] المزنة وهى السحابة

[1] [C] تهويضها   [2] [C] تهيض

---

(5) D عيس , كنا نخوضها C—ودنيا D, C*—ودينا C*, C عند نجوضها—Ambr. schol. ظِلّ الكرم رقيق يقول كنّا فى عيش رقيق يريد به النعمة والنضر

(6) C لقلبى—C*, D لقلب—Ambr. schol. المتيّم الذى قد ذهب عقله فى اثر حبيبه يقول نفسى مريضة قد عصانى مريضها ان يبرأ يعنى القلب

(8) D ميّا—C, C* مىّ—C* نحيلة—Ambr. schol. العروض ما ليس بذهبٍ وفضّةٍ من المال

(9) Ambr. [marg.] بعد هَدْوٍ—C, C* مُزْنَةٍ وقد باتت من الصّون, بعد وهد—D بعد وهن, لمزنة وقد نام العيون—D's gloss is a condensation (most incorrectly written) of the glosses to *vv.* 9, 10, 11—C and C[1] read (in text) باتت من الصون ; which looks like a mistranscription of من الضوء. D's gloss—a curiosity in its way—runs : ارقت اى سهرت يعنى الرقا نهوض المزن وهى السحاب وهبت يقول نسوقه سوقا بطيًا كما سيق موهون الدراع والمهيص الذى كبر حبر

(10) C, C* التناهى, وجدى—C يعوضها—C* يهوضها—D نهوضها, وحدى, التهامى

وهبّت له ريح الجنوب تسوقها كما سيق موهون الذراع مهيضها

[C] يقول تسوقها الجنوب سوقا بطيئا كما يسيق موهون الذراع المهيض الذى كسر بعد جبر

فلمّا علت أقبال ميمنة الحمى رمت بالمراسى واستهلّ فضيضها

[C D] يقول لمّا علت المزنة الاقبال والاقبال جمع قبل وهو ما استقبلك مرتفعًا من الجبال وغيرها والحمى موضع وقوله رمت بالمراسى اى أقامت السحابة تمطر استهلّ [سمعت لوقعه صوتا ويقال اهلّ المولود واستهلّ D] اذا صاح وفضيضها مطرها الذى ينفضّ منها اى يتفرّق

اليك ولىّ الحقّ اعلمت اركبًا أتوك بأنضاء قليل خفوضها

[C D] الانضاء المهازيل من الابل وقوله خفيضها[1] والخفض الراحة

[1] [C] خفوضها

نواج اذا ما الليل أرخى ستوره وكان سواء سود أرض وبيضها

مقارى هموم ما تزال عواملًا كأنّ نغوض الخاضبات نغيضها

[C] مقارى هموم يعنى الابل اذا نزل الهمّ كانت لازمة له كالقرى للضيف تسير عليها فيذهب الهمّ والنغض والنغيض والنغض ان تحرّك رؤسها فى السير والخاضب النعام

(11) D وهب له, مهيضها—C, C* نهيضها—Ambr. الريح ; schol. له اى للوميض

(12) C الحما—C, C* رمت بالمراسى—D رمته المراسى, الحما—Ambr. schol. رمت المراسى اى ثبتت السحابة فى ذلك الموضع

(13) Ambr., C, D, C* خفوضها—Ambr. schol. خفوضها . . . ارْكُب جمع رَكْبٍ استراحتها

(14) C, C* سواد, ناوح—All the remaining verses are omitted in D—Ambr. وَكَانَ سَوَاءً سود, القى ستوره

(15) C الخاصيات—C* الخاصبات—C, C*, Ambr. نغيض, نغيضها—Ambr. schol. اى هذه الابل اقربها الهمّ يقول اهتمّ ركبُها ومضى كما يقرى الضيف جعلها قِرَى للهمّ والنغيض تحريكها رؤوسها فى السير ورجفانها الخاضبات النعام

١٦ برى نيها عنها التجهد فى السرى   وجوب صحار لا تزال تخوضها

١٧ كأن رضيخ المرو من وقعها به   خذاريف من بيض رضيخ رضيضها

[C] رضيخ المرو ما تفلّق منه والمرو الحجارة البيض شبّه المرو ببيض قد رضخ وبرق والخذاريف القطع من قشور البيض والرضيض هو المرضوض

١٨ ذرعن بنا أجواز كل تنوفة   ململمعة والارض يطوى عريضها

[C] اجواز أوساط والتنوفة القفر من الارض ملمّعة تلمع بالسراب

١٩ قفار محول ما بها متعلل   سوى جرة من رجع فرث تفيضها

[C] محول جدبة ما بها متعلّل يقول ما بها شىء تأكله الابل سوى ما تخرجه الابل من بطونها من جهدها[1]

[1] جرّتها (?)

٢٠ فما بلغتك العيس حيث تقربت   من البعد الا جهدها وجريضها

[C] الجريض الغصص[1] الذلق والجريض الموت

[1] [C] العرض

٢١ إذا حل عنها الرحال وألقيت   طنافس عن عوج قليل نحيضها

[C] العوج يعنى الابل قد ظهرت ظهورها من الهزل ونحيضها[1] نحوضها والنحض اللحم والطنافس الوسائد وقيل هى بسط فى النمارق وهى البُسط

[1] (sic)

---

(16) C* نبئها --C نيئها—Ambr. transposes 16, 17—Ambr. برى نَيَّها عنها التهجّر

(17) C, C* حذاريف—Ambr. رضيح [bis], وقعها بنا

(19) C سواحر من—C* سوى خرء من—Ambr. schol. قال ابو عمرو قصعت بجرّتها اذا دفعت بها وافاضتها اخرجتها

(20) Ambr. قُرِّبَتْ, من حيث—schol. ابو عمرو...يقول من حيث قرّبت اترحل جريضها هاهنا بقيّة النفس

٢٢ فنعمَ ابو الأضياف ينتجعونه ومَوضِعُ أنقاضٍ أنَى نهوضُها

[C] الانقاض المهازيل من السفر واحدها نقض انىّ نهوضها اى بطىء نهوضها
هذه الابل من الاعياء ويروى بطىء نهوضها

٢٣ جميلُ المحيّا همّه طلبُ العُلى مُعِيدٌ لإمرار الأمورِ نقوضُها

[C] المحيّا الوجه الامرار[1] الفتل والاحكام يقول يبرم الامور ثمّ اذا شاء نقضها[2]
الامر [C] [1] انقضها [C] [2]

٢٤ كساكَ الّذى يكسو المكارمَ حلّةً من المجدِ لا تبلَى بطيئًا نفوضُها

[C] نفوضها اذهابها يقال نفض الثوب نفضا اذا ذهب[1] [صبغه] والمجد كلّ
فعل جميل وقيل هو المدح
[1] see note

٢٥ حبتك بأعلاقِ المكارمِ والعُلى خصالُ المعالى قضُّها وقضيضُها

[C] حبتك اى اعطتك قضّها وقضيضها جماعتها يقال جاء القوم قضّهم وقضيضهم

٢٦ سيأتيكم منّى ثناءٌ ومِدحةٌ محبرةٌ صعبٌ غريضٌ قريضُها

[C] المحبّرة[1] هى النفيسة[2] يعنى بذلك حسن المدحة وورنقها[3] والغريض
الطرىّ والقريض الشعر
المحجرة [C] [1] النفس [C] [2] ورويقها [C] [3]

(22) C انقاضا انى نهوضها *C—انقاض انى نهوضها—Ambr. schol. يقال نجعه وانتجعه اذا اتاه بطلب معروفه

(23) C, C* نقوضها, لامرار مُعِينٌ—Ambr. مُعِيدٌ, لإمْرار الامور—Ambr. schol. الامرار الفتل والاحكام بعير معيد قد جرّب الضراب واعتاده

(24) LA (نفض) ix 110; TA v 91—C, C* بطئ نقوضها—C* يبلى—C تكسى— C reads in text and gloss نقوضها, نقض and نقضا but in error. It should read نفوضها اذهاب

(25) C, C* حبتك باعلام—Ambr. باعلاق; schol. اعلاق جمع علق وهو الكريم النفيس من كلّ شىء قال ابو عمرو ما كان من وشى او ثوب او غيره فهو علق

(26) Goldziher Abh. p. 94 محبّرة [conject.]—C, C* محجّرة—Ambr. محبّرة— Ambr. schol. غريض طرىّ ويروى عَرِيضُ [اى] وَاسِعٌ عَلَىَّ يُمْكِنُنِى لَيْسَ قَرِيضُهَا صعب ضيق

*٢٦ سيبقى لكم الّا تزال قصيدة   اذا استحنفرت اخرى قضيب اروضها

[Ambr.] كقولك عاطنى الّا تزال تودينى يقول سيبقى لكم هذا الثناء الّا تزال قصيدة اذا استحنفرت اى اذا مضت وتتابعت قضيب التى لم تُذلّل من النوق

٢٧ رياضة مخلوجٍ وكلّ قصيدةٍ   وإن صعبت سهلٌ على عروضها

[C] مخلوج[1] مخدور[2] يعنى بعير[3] أُخْدِرَ[4] من الابل الريّض[5]

[1] [C] ملحوح   [2] [C] محدوب   [3] [C] غير   [4] [C] احدب
[5] [C] البراض

٢٨ وقافيةٍ مثل السّنانِ نطقتها   تبيد المهارى وهى باقٍ مضيضها

٢٩ وتزداد فى عين الحبيب ملاحةً   ويزداد تبغيضاً اليها بغيضها

(26*) Between 26, 27 Ambr. introduces the verse numbered 26*. It is not in the other MSS.

(27) Ambr. مخلوج—C*, C ملحوح—Goldz. p. 94 ملجوم [conject.]—Cf. Hudh. Carm. p. 205, *v.* 16 cited by Goldziher and Jacob, "Studien" p. 180—Ambr. schol. المخلوج البعير يختلج عن الابل اى ينحّى وهو المُقْتَضَبُ—cf. Abû 'l 'alâ, p. 5, l. 14 (Arabic text). او اروض برياضة مَخْلُوجٍ

(28) Goldziher, p. 94 [conject.] شلّ السنان بطقها *C, C—مثل السنان نطقتها—Ambr. schol. اى هى شديدة .Ambr—المخازى ,مثل السنان نطقتها تبيد المخازى اى تذهب والقافية لا تذهب مضيضها حرقتها وحرّها قالت الخنساء

۞ وَقَافِيَةٍ مِثْلِ حَدّ ٱلسّنَانِ تَبْقَى وَيَذْهَبُ مَنْ قَالَهَا ۞

[Diw. p. 216 reading وَيَهْلِكُ]—cf. En-Nâbigha xxix 7, Ahl. p. 30.

(29) Goldziher, Abh. 94—Ambr. تَقْبِيحًا اليها

١ إِنِّى إِذَا مَا عَرِمَ ٱلْوَطْوَاطُ وَكَثُرَ ٱلْهِيَاطُ وَٱلْمِيَاطُ

[C D] الوطواط الضعيف من الرجال والوطواط فى غير هذا الموضع الخفّاش والهياط الصياح والمياط الدفع يقال ماطه اذا تنحّى وتباعد وأماطه غيره اذا انحاه وأبعده

٣ وَٱلْتَفَّ عِنْدَ ٱلْعَرَكِ ٱلْخِلَاطُ لَا يَتَشَكَّى مِنِّى ٱلسِّقَاطُ

[C D] العرك[1] الازدحام والسقاط الفتور[2] وقيل السقاط الفعل القبيح

[1] [D] المعرك [2] [D] المفتور

٥ إِنَّ ٱمْرَأَ ٱلْقَيْسِ هُمُ ٱلْأَنْبَاطُ زُرْقٌ إِذَا لَاقَيْتَهُمْ سِنَاطُ

[C D] يقال رجل سناط وسَنُوط اذا لم يكن فى لحيته وعوارضه شعر ويروى ثطاط[1] والمعنى واحد

[1] [C] نطاط

٧ لَيْسَ لَهُمْ فِى حَسَبٍ رِبَاطُ وَلَا إِلَى قَصْدِ ٱلْهُدَى صِرَاطُ

[C D] الصراط الطريق يقال بالسين وبالصاد وبإشمام الزاء ايضا وقد قرئ فى سورة الحمد[1] ثلاثة أوجه

[1] Qor. i.

٩ فَٱلسَّبُّ وَٱلْعَارُ بِهِمْ مُلْتَاطُ

---

(٤٤)

vv. 1—9 are in LA (وطط) ix 312 and TA v 242. The last verse is only to be found in these two places and is not in the MSS. Geyer conjectures, moreover, that the verses cited (anonymously) in LA and TA, under لطط and فرشط, belong to this poem.

(1, 2) LA (وطط) ix 312; I. Fâris 15, K. al itbâʿ اذا ما عجز—TA (وطط) v 242 اذا ما عجز—D عرم—C, C* عزم

(3, 4) LA (وطط) ix 312; TA v 242—C, C* العرك—D المعرك—C* تتشكا—I. Fâris 15.

(5, 6) LA (وطط) ix 312; TA v 242—LA (سنط) ix 198; TA v 162—ثطاط cf. LA ix 136 and Agh. ix 79.

(7, 8) LA ix 312, 198; TA v 242, 162 فى نسب ,الى حبل الهدى

(9) LA (وطط) ix 312; TA v 242—not to be found in C, C* or D.

٤٥ — الطويل

١ أمنزلتَي مَيٍّ سلامٌ عليكما ... هل الأزمنُ اللائي مضين رواجعُ

٢ وهل يرجعُ التسليمَ او يكشفُ العمى ... ثلاثُ الأثافي والرسومُ البلاقعُ

٣ توهّمتُها يوماً فقلتُ لصاحبي ... وليس بها الّا الظباءُ الخواضعُ

٤ وموشيّةٍ سحمِ الصياصي كأنّها ... مجلّلةٌ حوٌّ عليها البراقعُ

[C D] وموشيّة منقوشة يعنى السواد الذى فى قوائم البقر سحم الصياصى سود القرون والاسحم الاسود واصل الصياصى الحصون والمعاقل قال الله تعالى ﴿ وَأَنْزَلَ ٱلَّذِينَ ظَاهَرُوهُمْ مِنْ أَهْلِ ٱلْكِتَابِ مِنْ صَيَاصِيهِمْ[1] ﴾ اى من حصونهم فلمّا كانت البقر تحمى بقرونها سمّيت قرونها صياصى يقول كأنّ البقر خيل مجلّلة حوّ دُهْمٌ يعنى الخيل[2]

[1] Qor. xxxiii 26 [2] [C] الابل

---

(٤٥)

(1) Bâqir 82—Kâmil 37—I. Sîd. ix 63—El Gauh. (نزل) ii 244; C; Howell i 898; I. Ya'ish 618 اللاتى—Agh. xvi 128, 129 (as text); v 39 اللائى—'Ainî ii 477; LA (نزل) xiv 182 اللائى—TA viii 134 اللواتى—مررن L التى—Sîbaw. ii 183—Derenb, *de Plural.* 3 [Arabic text]—Asrâr 129—Âmidî 88

(2) LA (خمس) vii 368—'Ainî ii 477; Khiz. i 103; I. Sîd. xvii 100, 125; I. Ya'ish 307, 308; Fâiq i 35; Es-Suy. Ham' iii 185 والديار البلاقع—Bâqir 82—Durr. El Ghaw. pp. 93, 94—Howell i 347—Agh. xvi 128 ثلاث اثافى او رسوم v 39; الديار—Mufaṣṣ 37—El Gauh. (خمس) i 451—Iṣlâḥ 152ᵛ—Âmidî 88—Ambr. schol. العمى هاهنا الجهل وبلاقع لا شىء بها

(3) 'Ainî ii 477—Agh. xvi 129—LA (خضع) ix 426—Const. التوهّم الانكار

(4) Agh. xvi 129—L, C (1) شحم—D حم, مشوية

٥ حرونيّةُ الأنسابِ أو أعوجيّةٌ عليها من القَهزِ المُلاءُ النّواصعُ

[C D] حرونيّة[1] من نسل الحرون[2] وهو فحل من فحول الخيل او اعوجيّة واعوجيّة من نسل اعوج وهو فحل والقهز القزّ والملاء جمع ملاءة وهو ثوب ابيض والناصع شدّة البياض نصع الشىء اذا خلص [يقول كأن البقر خيل مجلّلة جلودهم[3] يعنى الخيل[4] D]

[1] [C D] حزونيّة [2] [C D] الحزون [3] for حوّ دهم

[4] repetition of part of gloss to *v.* 4

٦ تجوّبن منها عن خدودٍ وشمّرت أسافلُها من حيث كان المدارعُ

[C D] تجوّبن يكشفن يقول ان الجلال[1] التى عليها بيض فلما تجوّبت عن خدودها وشمّرت عن مذارعها[2] اى ارتفعت الجلال[1] عنها بانت خدودها وقوائمها وهى سود المذارع[3] والقوائم

[1] [C] الجلات [2] [C] مدارعها [3] [C] المدارع

٧ قفِ العيسَ ننظرْ نظرةً فى ديارِها فهل ذاك من داء الصّبابة نافعُ

[D] اراد قلت لصاحبى قف العيس ننظر فى ديارها نظرة وهل تلك النظرة نافعة[1] من داء الصبابة

[1] [D] واقعة

٨ فقال أما تغشى لميّةَ منزلًا من الارض الّا قلت هل انت رابعُ

---

(5) Const., L, C (1) حرونية—L الماء—C, D, Ambr. حزونية—D أوْ عوهجيّة—
L* حروريه—Ambr. schol. الحزون فرس كان لباهلة واعوج فرس

(6) L, C (1), L* المزارع, تجردن عنها—C, D, Ambr., C* تجوّبن منها—Ambr., C, L*, C (1) عن حيث—C, D المدارع—Const. schol. تجوبن يعنى البراقع

(7) Agh. xvi 129 الضبابة رافع, تنظر—D قف العين—C, D, L, C (1), L* نافع

(8) Agh. xvi 129 هل انا رابع, فقلت, رايع—D منزل—C, C* منزلا, منزلا

٩ وقلْ إلى أطْلالِ ميٍّ تحيّةً تحيّى بها أو أنْ ترشّ المدامعُ

[C D] اراد قلّ لاطلال ميّ تحيّة ترشّ تسقى يقال رشّ الدمع ترشاشا اذا جرى
قلّ لاطلالها بالتحيّة والبكاء

١٠ ألا أيّها القلبُ الّذى برّحتْ بهِ منازلُ ميٍّ والْعِرانُ الشّواسعُ

[C D] برّحت به اشتدّ عليه الوجد من اجلها والتبريح الشدّة والعران البعيدات
وكذلك الشواسع

١١ أفى كلّ أطلالٍ لها منكَ حنّةٌ كما حنّ مقرونُ الْوظيفينِ نازعُ

[C D] مقرون الوظيفين يعنى بعيرا مقيّدًا والوظيفان عظما اليدين نازع ينزع
الى وطنه وألّافه

١٢ ولا برءَ مِنْ ميٍّ وقدْ حيلَ دونها فما أنْتَ فيما بينَ هاتينِ صانعُ

[D] يقول ما تصنع وأنت لا تقدر عليها ولا تذكر منها

١٣ أمستوجبٌ أجرَ الصّبورِ فكاظمٌ على الوجدِ أمْ مبدى الضّميرِ فجازعُ

١٤ لعمرُكَ إنّى يومَ جرعاءِ مشرفٍ لشوقى لمنقادُ الجنيبةِ تابعُ

[C D] الجنيبة المجنوبة يقول انقاد لشوق كما تنقاد الجنيبة

---

(9) Agh. xvi 129 وقلّ لأطلال لميّ—Ambr. schol. ذو الرمّة ردّ يثنّى صاحبه فقال التحيّة لاطلال ميّ قليلة والبكاء ايضا

(10) L العراق—LA (عرن) xvii 154 ; TA ix 276—Ambr. schol. العران البُعد والشواسع البعيدة

(11) L, C (1), L* وفى, منه—C, D الوصيفين—Const. schol. لها يريد لِمَىّ

(12) L, C (1), C* ولا برء—C, D ولا بدّ—D خيل دونها, ضانع

(13) D امر, الوجد ام مبدى—C, C* اجر, الوجد ام منك—L omits *vv.* 13 to 23.

(14) Yâqût i 570 منقاد, يوم برقاء مطرف—Ambr., Const., D, L*, C (1) لمنقاد L* جرعاء مالك—Ambr. schol. يقول انا جنيبةٌ لشوقى كانّى اجنب الى سوقى فانا اتبعه وانقاد له كما تنقاد الجنيبة التى تُجْنَبُ

١٥ غداة امترت ماء العيون ونغصت   لبانا من الحاج الخدور الروافع

[C D] امترت استخرجت واللبانة الحاجة واللبان جمع اللبانة والحاج جمع الحاجة

١٦ ظعائن يحللن الفلاة وتارة   محاضر عذب لم تخضه الضفادع

[C D] لم تخضه الضفادع يقول هو بعيد من الريف والريف [الارض] الثمراء[1]

[1] [C] التمرى

١٧ تذكرن ماء عجمة الرمل دونه   فهن إلى نحو الجنوب صواقع

[C D] تذكّرن فاعتمدت نحو الجنوب وعجمة الرمل معظمه وكثرته

١٨ تصيفن حتى أوجف البارح السفا   ونشت جراميز اللوى والمصانع

[C D] البارح [من] رياح الصيف والسفا شوك البهمى هبّ[1] عليه فجرى يقال أوجفه [بمعنى اجراه[2] ونشّت يبست والجراميز احواض[3] صغار D]

[1] [C] صبّ   [2] [D] احراء   [3] [D] حياض

---

(15) LA (لبن) xvii 261 ; TA ix 329 ; LA (نغص) viii 368—D معصب—C التنغيص .Ambr. schol—ونغصت *L—ونفصت (1)C—وانفصت *C—مغصت الإعجال عن الشيء من قبل ان يفرغ منه...ويروى ليانا من الحاج اى خالص الحوائج

(16) L* عذب—D لم تخطه—Const. schol. المحاضر حيث ينزل على الماء الواحد محضر—The MS Ambr. stops here abruptly, the concluding sheets being lost.

(17) D, C, C* تذكرت—C (1), L* تذكرن, صوادع, نحو الجيوب—Const. schol. ويروى صوادع...يقال صقع اى تعمّد وقصد يقال ما ادرى اين صقع من بلاد الله اى قصد وصوادع ذواهب فى سيرهنّ

(18) LA (جرمز) vii 183—Gamhara 157 جزامير—L* تضيفن—C, C* وايبس—Const. schol. قوله تصفّين يعنى الظعائن —تَصَفَّيْنَ .Const—تصيفن D—حتّى ...رامیز الحياض وهى الصغار من الحياض...ويروى تصيّفن

١٩ يسفن الخزامى بين ميثاء سهلة   وبين براق واجهتها الاجارع

[C D] يسفن يشممن والخزامى نبت لزهره رائحة طيّبة والميثاء[1] مسائل الماء للوادى وهى واسعة المسائل والبرقة[2] موضع فيه طين وحجارة ورمل والاجارع رمل فى الارض المستوية

[1] [D] المثنا   [2] البرق

٢٠ بها العين والآرام فوضى كانها   ذبال تذكى او نجوم طوالع

[C D] العين البقر والآرام الظباء البيض فوضى[1] متفرّقة ذبال فتل والذبالة الفتيلة تذكّى توقد

[1] [C] قوضا

٢١ غدون فاحسن الوداع ولم تقل   كما قلن الا ان تشير الاصابع

[D] يقول لم يقدر على ردّ السلام الّا بالايماء منّا ومنهنّ لمّا غدون فاحسنّ الوداع بالايماء فاجبن بالايماء

٢٢ واخذ الهوى فوق الحلاقيم مخرس   لنا أن نحيّى أو نسلم مانع

٢٣ وقد كنت ابكى والنوى مطمئنة   بنا وبكم من علم ما البين صانع

٢٤ واشفق من هجرانكم وتشفنى   مخافة وشك البين والشمل جامع

(19) D مثناء—C, C*, C (1), L* ميثاء—L*, C (1) وبين تلاع

(20) D قومى—C قوضا—Const. schol. فوضى اى مختلطة بعضها فى بعض

(21) D عدونَ—C, C (1), C* غدونَ—L* غدوك—Const. schol. فاحسنّ الوداع بما راجعن من التحيّة والتسليم وان كان اشارة

(22) Const. لَنَا إِذْ نُحَيَّا أَنْ

(23) D والهوى, وبكم من غظم ما البين [in marg. من علم به]—Magmû'at 208.

(24) Magmû'at 208—D واشفقن—L ويشفننى—C, D ويشفنى—Const. L*, C (1) واشفق—C مخافات

٢٥ واهجركم هجر البغيض وحبكم على كبدى منه شوون صوادع

٢٦ واعمد للارض التى لا تردها لترجعنى يوما اليك الرواجع

٢٧ فلما عرفنا اية البين بغتة وهذ النوى بين الخليطين قاطع

[C D] آية البين علامة الفراق وهو القطع ويقال هذّه اذا قطعه ويروى وهذا النوى

٢٨ لحقنا فراجعنا الحمول وانما يتلّى ذبابات الوداع المراجع

[C D] ذبابات الوادع بقاياه يقول انّما تدرّك[1] اواخر الحاجات من يراجع فيها

[1] [D] تذكر

٢٩ على شمريات مراسيل واسقت مواخيدهن المعنقات الذوارع

[C D] شمّريّات ابل سراع مراسيل ليّنة السير واسقت جمعت[1] والمواخيد اللواتى يخدن والوخد ضرب من السير والمعانقة[2] ايضا ضرب من السير

[1] sic [2] [D] والمعنقات

---

(25) Magmû'at 208—D شوف صوادع—L شوون صوارع ,البعيص—L* صوادع, شوون موادع—C (1) omits—Const. البعيض—C, D البغيض—C وهجركم, schol. شؤون صوادع يريد طرائق تصدع تنكاء الفواد

(26) Magmû'at 208—C لا يردها—L, D, C (1), L* اريدها—I. Qut. 340 عليك, وأرمى الى الارض التى من ورائكم—Const. omits.

(27) L, L* وهز النوى—D وهدّ—C* وهذى—C وهذا

(28) Const., LA (ذبب) i 368 يُتَلّى ; TA i 252 يبلى—LA (تلا) xviii 110 يتلى باذناب—D تبلى ,دنانات—C*, تَتَلّى دباب الوادعات—TA (تلا) x 52 C نتلى—L, C (1) لحفنا

(29) L, L*, C*, D الذوارع—C الدوارع—مواخيد pl. form of ميخاد (Bevan) In C the gloss ends: والمعنقات ايضا ضرب من الابل والدوارع التى تمّدرع فى سيرها

٣٠ فلمّا تلاحقنا ولا مثلَ ما بنا   من الوجد لا تنقض منه الأضالع

[C D] هذا مثل قولك لا ارى مثل ما بفلان لا يقتله والمعنى مثل الذى بنا ينبغى ان تنقضّ منه الاضالع

٣١ تخلّلنَ ابوابَ الخدورِ باعينٍ   غرابيبَ والالوانُ بيضٌ نواصعُ

[D] تخلّلن من خلل الستور[1] غرابيب سود نواصع[2] بيض

[1] [D] تحللن من حلل السور   [2] [D] نواصنع

٣٢ وخالسنَ تبساماً إلينا كأنّما   تصيبُ بهِ حبَّ القلوبِ القوادعُ

٣٣ ودوٍّ ككفِّ المشترى غيرَ أنّهُ   بساطٌ لأخفافِ المراسيلِ واسعُ

[C D] الدوّ الفلاة الواسعة تسمع لها دوّيًا من خلوّها ككفّ المشترى لانها مبسوطة

٣٤ قطعتُ وليلى غائبُ الضوءِ جوزُهُ   واكنافه الاخرى على الارضِ واضعُ

[C D] يريد قطعت جوزه والليل غائب الضوء واضع اكنافه الاخرى على الارض والجوز الوسط والاكناف الجوانب

---

(30) C, C* ينفض—D ينقض—I. Sîd. xvi 189.

(31) C, C*, D تحللن—C (1), L*, L, (Const.) تَخلَّلْن—L* غرابيبا—C ارباب—Const. schol. يريد تَخَلَّلْنَ باعينهنّ من وراء الستور غرابيب سود يريد الاعين

(32) C, C* وجالس—L نصيب—C, L, C*, L* القوارع—D القوادع—C* تنساما—Const., L, L*, C, D, C (1) تَبْسَامًا—Const. القواصع—Const. schol. ويروى القوارع وهى ما قرع القلب ونكأه—تَبْسَامٌ a maṣdar of the I of بسم, not recorded in the dictionaries.

(33) LA (دوا) xviii 302 ; TA x 134 بساط لاخماس—LA (بسط) ix 127 ; TA v 106 [as text]—I. Sîd. ix 6 لأَخْمَاس—Lane 928—El Qâlî ii 93 لاخماس C سباط—Fâiq ii 55 انّها, لاخماس—Const. انّه بساط لاخماس ; schol. لاخماس المراسيل جمع خمس وهو ان يكون فى المرعى ثلثة ايام ويحسب يوم ترد ويوم تصدروا

(34) L, C (1), L* وليلى—Const. وَلَيْلٌ.

٣٥ فَأَصْبَحْتُ أَرْمِى كُلَّ شَبْحٍ وَحَائِلٍ كَأَنِّى مُسَوِّى قِسْمَةِ ٱلْأَرْضِ صَادِعُ

[C D] شبح شخص وحائل متحرّك يقال الشىء حال يحول اذا يحرك يقول ارميه ببصرى

٣٦ كَمَا نَفَضَ ٱلْأَشْبَاحَ بِٱلطَّرْفِ غُدْوَةً مِنَ ٱلطَّيْرِ أَقْنَى أَشْهَلُ ٱلْعَيْنِ وَاقِعُ

[C D] يقول نفض بالطرف[1] يقول انظر هل بها من احد اقنى[2] محدودب[3] المنقار يعنى الصقر

[1] [C] الطريق [2] [C] مقنى [3] [D] محدوّب

٣٧ ثَنَتْهُ عَنِ ٱلْأَقْنَاصِ يَوْمًا وَلَيْلَةً أَهَاضِيبُ حَتَّى أَقْلَعَتْ وَهُوَ جَائِعُ

[C D] الاقناص جمع قنص وهو الصيد أهاضيب أمطار أقلعت سكنت[1]

[1] [C] سكبت

٣٨ وَرَعْنٍ يَقُدُّ ٱلْآلَ قَدًّا بِخَطْمِهِ إِذَا غَرِقَتْ فِيهِ ٱلْقِفَافُ ٱلْخَوَاشِعُ

[C] الرعن انف الجبل وخطمه أنفه اراد أوّله والقفاف ما غلظ من الارض وهو جمع قفّ والخوشع [الارض] المطمئنّة

٣٩ تَرَى ٱلرِّيعَةَ ٱلْقَوْدَاءَ مِنْهُ كَأَنَّهَا مُنَادٍ بِأَعْلَى صَوْتِهِ ٱلْقَوْمَ لَامِعُ

[C D] ويروى ترى القنّة القوداء والقنّة رأس الجبل والريعة ما ارتفع والقوداء الطويلة واللامع الذى يشير بثوبه من بعيد يقال لمع بثوبه وألمع به اذا اشار به اليه

---

(35) LA (صدع) x 63—D كانى سوى—L, C (1), L* قسمة الخرق

(36) D الاشياخ, انهل, واضع—cf. post Dîw. lii vv. 45, 46.

(38) Const. الخواضع—L*, C, D, C* ورعن—L, C, C (1) قد انجطمه—C عرفت—D عرقت—L, C (1) فيه القباب, ورعى

فلاة رجوع الكدر أُطلاؤها بها   من الماء تأويب وهنّ روابع ٤٠

[C D] الكدر القطا يضرب ألوانها الى السواد والفلاة الارض الواسعة والاطلاء من الطلا[1] يعنى فراخها [والتاويب الورد ليلا والرواجع يردن[2] الرابع وهنّ روابع D] يقول رجوع الكدر منها تأويب اى من بعده ترجع فى اوّل الليل من الماء

[1] [D] الطلالة   [2] [D] يرون

جدعت بأنقاضٍ حراجيج انفه   إذا الرئم أضحى وهو عِرقا مضاجع ٤١

[C D] جدعت قطعت وانقاض مهازيل يعنى الابل حراجيج طوال والرئم الظباء البيض يقال اذا الرئم دخل كناسه[1] فنام فى اصل عرق[2] يطلب برده اراد اضحى[3] وهو مضاجع عرقا

[1] [C] كذا   [2] [C] فنام فى اجل عرق [D] شبّه قيام فى اصل [C]

[3] [C] ضحى

غريرية الأنسابِ أو شدقمية   عِتاق الذفارى وسّج وموالع ٤٢

[C D] غريريّة من اليمن او شدقميّة منسوبة الى شدقم وهو فحل من فحول الابل العتاق الكرام الذفارى جمع الذفرى وهو مخرج العرق من قفا البعير وسّج وموالع الوسج والملع[1] ضربان من السير

[1] [C] المولع

---

(40) C اطلاوها بها—D بِهِ—Const. أُطْلَاؤُها—Const. schol. اراد فلاة رجوع الكدر من الماء تأويب... يقول لا يرجعن الّا ليلا ثمّ قال واطلاؤها بها اى بالفلاة

(41) Const., D, L, C (1), L* عرقا—C, C* عرفا L ـُـ, C (1), L* امسى وهو—C, D, C* اضحى وهو—Const. schol. وقوله اذا الرئم اضحى وهو مضاجع عِرقًا اى قد كنس فى اصل الشجرة وذلك فى الهاجرة فقال قطعت انف هذا الجبل فى هذا الوقت

(42) 'Ainî ii 477—L*, L, C (1) أوْ اعوجية—L وصوالع

٤٣ طوى النحز والاجراز ما فى غروضها فما بقيت الّا الصدور الجراشع

[C D] النحز الركل[1] بالعقب والاجراز واحدها جرز وهى الارضون[2] الاتى لا تنبت والغروض[3] حزم الرحال الواحد غرضة[4] والجراشع الغلاظ الواحد جرشع

[1] [C] الكد [2] [C] الارضوب [3] [C] العروض [4] [C] عرض

٤٤ لأحناء انحيها بكلّ مفازة اذا قلقت اغراضهنّ القعاقع

[C D] الاحناء النواحى واحناء كلّ شىء نواحيه قلقت جالت واضطربت والاغراض[1] الحزم

[1] [C] الاعراض

الطويل ٤٦

١ أمن دمنة بين القلات وشارع تصابيت حتّى ظلّت العين تدمع

٢ أجل عبرة كادت اذا ما وزعتها بحلمى أبت منها عواص تسرّع

[D] اجل نعم واراد نعم بدمع عبرة وزعتها كففتها

---

(43) Kashshâf 1359 الّا الضلوع--Muḥibb 180, 181 [attributing to Labîd] الّا الضلوع ,برى لحمها سير الفيافى وحرّها—Howell, pt. I, 61—'Ainî ii 477 ; Bâqir 138 الّا الضلوع—I. Ya'ish 271 برى—I. Sîd. x 165.

(44) 'Ainî ii 477 انحيها بكلّ ,قلقلت—C, L, C*, L* قلقت—D قلعت ,الحيمها —Const. قعاقع ,ألحيها—C الجئها—C*, L*, D, C, 'Ainî لاحناء—L, C (1) لاحياء لجيها—C (1), L*, L اغراضهنّ—C, D, 'Ainî اعراضهنّ—C (1), D, L, L*, 'Ainî قعاقع—C, C* القعاقع—Const. schol. حنو كلّ شىء ناحيته فيقول للاحناء بها قعاقع فى السير

(٤٦)

(1) C, C* القلاء—Yâqût iii 232 كادت العين تسفح—Ambr. schol. والقلات موضع وقيل جمع قلت

(2) D انت منها—C* (as text)—Ambr. نعم ,ظلّت اذا ,تترّع—Ambr. schol. وَزَعْتُها نهيتها وكَفَفْتُها الواحد وَازِعٌ وَوَزَعَةٌ جمع ... تترّع تستعجل ويروى تسرّع

٣ تصابيت واهتاجت بِها مِنك حاجةٌ ولُوعٌ أَبَتْ أقرانُها ما تُقطَّعُ

(١) اقرانها حبالها واسبابها

٤ اذا حَانَ منها دُونَ مَىّ تعرّضٌ لَنا حَنَّ قلْبٌ بِٱلصبابة موزَع

٥ وما يرجِعُ ٱلوجدُ الزمانَ ٱلّذِى مضَى ولاَ لِلْفتَى مِن دِمنةِ ٱلدّارِ مجزع

٦ عَشِيَّةَ مَا لِى حِيلةٌ غيرَ أنّنِى بِلقطِ ٱلحصى وٱلخطِ فِى ٱلتّربِ مولَعُ

(3) D واحتاجت لها, اتت ولوع—Ambr. بها—C لها. Ambr. schol. قوله اقرانها اى اقران الحاجة وهو مثل يقول لزمتنى الحاجة كما يلزم القرينُ القرينَ اى هى تأبته اذا تقطّعت اقران القوم وتفرّقوا ويروى واهتاجت بها يريد الدمنة اى هاجت فيها حاجة فى نفسه

(4) D تعرضُ, حَرَّ لها—C تعرّضت—Ambr. مُولَعُ—Ambr. schol. منها اى من الحاجة تعرّض لنا حنّ اشتاق... ويروى موزع والمعنى مولع اولع واوزع به اى مغرم

(5) C مُتَجَزِّعُ—C* متجرّع [both omit الدار]—D الدار يحزع—Ambr. فى دمنة, مَجْزَعُ ; schol. يقول ليس ثَمَّ جَزَعٌ لا يَنْفَعُهُ الجَزَعُ

(6) Ḥayawân i 32—'Askarî Gamhara i 23—LA (خطّ) ix 158 فى التراب ; TA v 131 فى الدار, both مالى حيلة—C, D, C*, Ambr. فى الارض—Esh-Shar. ii 60 ما لى همّة, بلفظ, فى الدار—I. Sîd. xiii 207 ; 208 فى الدار ; 26 فى الترب ; both مالى حيلةٌ—Ambr. schol. يقول افصل حيلتى لقط الحصى—وان اخُطُّ وامحو ثُمّ اعود لمثله—Dîw. Girân al 'Aud 17v وقال جران العود

ايا كَبِدًا كَادَتْ عَشِيَّةَ غُرَّبٍ مِنَ ٱلْبَيْنِ إِثْرَ ٱلظَّاعِنِينَ تَصَدَّعُ

عَشِيَّةَ مالى حِيلَةٌ غَيْرَ أَنَّنِى بِلَقْطِ ٱلْحَصَى وَٱلْخَطِّ فِى ٱلْأَرْضِ مُولَعُ

أَخُطُّ وَأَمْحُو ٱلْخَطَّ ثُمَّ أُعِيدُهُ بِكَفَّىَّ وَٱلْغِزْلَانُ حَوْلِىَ وُقَّعُ

عَشِيَّةَ مَا فِى مَنْ أَقَامَ بِغُرَّبٍ مَقَامٌ وَلَا فِى مَنْ مَضَى مُتَسَرَّعُ

The first verse is cited by Bekrî 692 as by Girân al 'Aud, and *vv.* 1, 4 are cited Hamâsa (ed. Bulaq iii 117) and introduced with the remark :

قال ابو رياش هى لذى الرمّة

Only the two middle verses are in the Diw. of Dhu 'r-Rummah (*vv.* 6, 7); the first and last being undoubtedly correctly attributed to Girân. Gurgânî, Kinâya p. 124 attributes the two middle verses (6, 7) to Qais b. al Mulawwiḥ.

أَخُطُّ وَأَمْحُو ٱلْخَطَّ ثُمَّ أُعِيدُهُ   بِكَفِّيَ وَٱلْغِرْبَانُ فِى ٱلدَّارِ وُقَّعُ

كَأَنَّ سِنَانًا فَارِسِيًّا أَصَابَنِى   عَلَى كَبِدِى بَلْ لَوْعَةُ ٱلْبَيْنِ أَوْجَعُ

أَلَا لَيْتَ أَيَّامَ ٱلْقِلَاتِ وَشَارِعٍ   رَجَعْنَ لَنَا ثُمَّ ٱنْقَضَى ٱلْعَيْشُ أَجْمَعُ

لَيَالِىَ لَا مَىٌّ بَعِيدٌ مَزَارُهَا   وَلَا قَلْبُهُ شَتَّى ٱلْهَوَى مُتَشَيِّعُ

وَلَا نَحْنُ مَشْؤُومٌ لَنَا طَائِرُ ٱلنَّوَى   وَلَا ذَلَّ بِٱلْبَيْنِ ٱلْفُؤَادُ ٱلْمُرَوَّعُ

وَتَبْسِمُ عَنْ عَذْبٍ كَأَنَّ غُرُوبَهُ   أَقَاحٍ تَرَدَّاهَا مِنَ ٱلرَّمْلِ أَجْرَعُ

[C D] عذب يعنى ثغرها وغروبه حدّه[1] والاجرع الرمل فى الارض المستوية

جدّه [C] [1]

---

(7) I. Sîd. xiii 207 امحو كلّ شىء خططته ,حولى وقّع—T A (خطط) v 131 – اخطو ,امحو تارة واعيده Esh-Shar. ii 60—وامح D—وامحى C—موقع El ʿUkb. i 392 بكفى والغزلان حولى رتع—Faiq i 174; Ḥayawân i 32 فى الدار

(8) Ambr., C, C* اوعة الحبّ-- D البين

(9) C رجعن لها--Bekrî 803.

(10) C* قلبة--Ambr. schol. مزارها موضع زيارتها ولا قلبه اى قلب نفسه شتّى الهوى اى ليس هواه شتى اى مجتمع وميّة قريبة منه متشيع متقسّم

(11) C مشئوم—Ambr. schol. اى الفؤاد الذى قد ذلّ اليوم وكان قبل ذلك لم يتعوّد البين

(12) C* يبردها—C بردّها--D اتفاع ترداها--Ambr. schol. ويروى عن المى اى لثة سمراء وغروبه حدّه وهى حدّة الاسنان فذهبت به مذهب الفم

١٣ جرى الإسحل الاحوى بطفل مطارف على الزهر من انيابها فهى نصع

[C D] الاسحل شجر يتخذ منه المساويك أحوى يضرب لونه الى السواد من شدّة خضرته طفل رخص ناعم يعنى كفّها مطرّف مخضوب الاطراف بالحنّاء والزهر البيض نصّع الشديدة البياض ويروى على الغرّ[1]

[1] [D] الغير

١٤ على خصِراتِ ٱلمستقى بعد هجعةٍ بأمثالها تروى ٱلصوادى فتنقع

[C D] خصرات باردات يعنى انيابها المستقى جعل ثغرها كانّه يستقى منه والصوادى العطاش تنقع تروى

١٥ كأنّ ٱلسلاف ٱلمحض منهن طعمه اذا جعلت أيدى ٱلكواكب تضجع

[D] السلاف أوّل الخمر الخالص يضجع اى يميل للمغيب

١٦ وأسحم ميّالٍ كأنّ قرونه أساوِدُ واراهنّ ضال وخروع

[C D] اسحم اسود يعنى شعرها اساود حيّات سود والضال السدر البرى والخروع نبت ناعم [واسمه للفرس...D]

---

(13) Ambr. schol. ...ويروى بطفل موقّف اى مطرّف بالحناء والاصل من الخلخال

(14) C, D حضرات—D نرو—Ambr. schol. ابو عمرو خصرات اى الثغر يقول على باردات عند الشمّ والتقبيل المستقى ما اخذ من ريقها بعد هجعة اى نومة

(15) D يضجع—C تضجع—LA (خضع) ix 428; TA v 319 تخضع—Ambr. transposes vv. 14, 15—Ambr. schol. قال ابو عمرو تضجع اذا هوت فى آخر الليل

(16) Ambr. schol. ميّال مسترسل قرونها ذوائبه اساود حيّات شبّه الذوائب بها

١٧ أَرَى نَاقَتِى عِنْدَ ٱلْمُحَصَّبِ شَاقَهَا   رَوَاحُ ٱلْيَمَانِى وَٱلْهَدِيلُ ٱلْمُرَجَّعُ

[C D] المحصّب حيث ترمى الجمار بمكّة والهديل ههنا صوت الحمام

١٨ فَقُلْتُ لَهَا قِرِّى فَإِنَّ رِكَابَنَا   وَرُكْبَانَهَا مِنْ حَيْثُ تَهْوِينَ نُزَّعُ

١٩ وَهُنَّ لَدَى ٱلْأَكْوَارِ يُعْكَسْنَ بِٱلْبُرَى   عَلَى غَرَضٍ مِنَّا وَمِنْهُنَّ وُقَّعُ

[D] الاكوار الرحال والبرى حلق فى انوف الابل

٢٠ فَلَمَّا مَضَتْ بَعْدَ ٱلْمُثَنِّينَ لَيْلَةٌ   وَزَادَتْ عَلَى عَشْرٍ مِنَ ٱلشَّهْرِ أَرْبَعُ

[C D] المثنّون الذين اقاموا ليلتين[1] ينتظرون اليوم الثالث

[1] [D] الثلثين

---

(17) LA (هدل) xiv 215; TA viii 164 اذا ناقتى; El Gauh. ii 252 [as text]—El Baṭ 353—C الهذيل—Adab. 213—El Baṭalyûsî's gloss differs from that of C and D and is more reasonable. He says: يقول لمّا رأت ناقتى اهل اليمن يروحون الى بلادهم عند انقضاء الحجّ والابل ترجع هديلها حنّت الى وطنها وذكر ناقته وانّما يريد نفسه ولم يرد باليمانى رجلا واحدا من اهل اليمن انّما اراد جميع من كان بمكّة من اهل اليمن اى لمّا رأت .Ambr. schol—والهديل يكون للابل ويكون للحمام ايضًا الابل تَحْدُجُ وسمعت الهديل اشتاقت الى منزلها رواح اليمانى نفرهم لانّ اليمانى ينفر قبل النفر بيوم

(18) D نزع—El Baṭ 353 نَزَّعُ—Ambr. schol. ينزعن الى حيث تهوين ونُزَّع... جمع نازع وهو الذى يحنّ الى وطنه اى نحن ننزع الى حيث تهوين وتنزعين وتريدين

(19) D لذى—C, C* يعكسن—El Baṭ 353

...الاكوار يكسعن بالبرى . على عجل منها ومنهنّ يكسع

يعكسن يحبسن واذا جذبت رأسه الى الارض فقد عكسته .Ambr. schol وُقَّع مُنَاخات قد وقّعن ساعة والتوقيع التعريس

(20) Ambr., C وَزَادَ—Hamdânî 143 فلمّا مضى ,وَزَادَ—Ambr. schol. المثنون الذين اقاموا ليلتَيْن بعد النحر يقول يسيرون ينفرون بعد النحر بعد ايّام التشريق يقول نفرْتُ انا ليلة اربع عشرة قال هذا خطأ انما ينفر الناس لثلث عشرة لانّهم يرمون يوم الاضحى ثمّ الثانى والثالث فلا يبقى ليلة الثالث عشرة بمنًى احَدٌ

٢١ سرت من منى جنح الظلام فأصبحت ببسيان أيديها مع الفجر تلمع

[D] جنح الظلام عرض الليل وبسيان جبل

٢٢ وهاجرة شهباء ذات وديقة يكاد الحصى من حميها يتصدع

[C D] شهباء بيضاء من السراب والوديقة شدّة الحرّ [الشمس عند الهاجرة C]

٢٣ نصبت لها وجهى واطلال بعدما أزى الظلّ واكتن اللياح المولع

[D] نصبت من الانتصاب وجهى يعنى نفسه واطلال يعنى ناقته ازى[1] الظلّ نقص وصار كلّ شيء اكتنّ واللياح لونه ابيض والمولّع فى قوائمه خطوط سود والاكتنان دخل فى الشجر يكتنّ عن الحرّ والبرد فيه

[1] [D] اوى

٢٤ إذا هاج نحس ذو عثانين والتقت سباريت أشباه بها الآل يمصع

[C D] النحس الغبار وعثانين الشيء أوائله وسباريت ارض لا نبت فيها يمصع يضطرب

٢٥ عسفت اعتساف الصدع كلّ مهيبة تظلّ بها الآجال عنى تصوع

[D] الصدع الشقّ فى الجبل والآجال اقاطيع الوحش تتصوّع اى تتفرّق

---

(21) Yâqût i 626—Bekri 178—TA (بسيان) x 37—Hamdânî 143 مع الشرق ...ويروى فرط الظلام وبُسيان جبل .Ambr. schol—تَلْمَعُ ,عَشَتْ من مِنًى دون وجرة الى طخفة

(22) Ambr. ذات كريهة

(23) Omitted in C and C*—Wuhûsh 105 بعد ما آن الظلّ واكتن اللياح المشهر اظلال .اسم ناقته ازى الظلّ قصر .schol—اظلال ,بعد ما ازى .Ambr— يقال ازى يأزى اذا انقبض اذا بلغ الظلّ الى اصل حائط فقد ازى...

(24) D واكتفت, سباريد, يمصع—Ambr. schol. السباريت وهى اشباه يشبه... بعضه بعضًا لانّها مُضِلّةٌ يمصع يلمع ويتحرّك

(25) LA (صوع) x 82 ; TA v 424 اعتسافا دونها كلّ مجهل—Ambr., C, C*, D اعتساف الصدع—C غنّا—D, C* عَنًّا—I. Sîd. xii 133 ; El Gauh. (صوع) i 606 عنّى—Ambr. schol. مهيبة موضع يهاب بها اى بالمهيبة...تصوّع...وذلك انّه فى قفر فلذلك قال الآجال تصوّع من هنا فيها الظباء والبقر

٢٦ وخرقٍ اذا الآلُ استحارت نِهاؤه   بِهِ لم يَكَدْ فِى جوزِهِ السيرُ ينجعُ

[C D] الخرق البعيد من الارض والآل السراب ويقال استحار الماء اذا لم يجد مغيضًا ونهاؤه غدرانه[1] والنهى الغدير والجوز الوسط يقول لا ينجع فيه[2] السير من بُعده

[1] [C] غدئره   [2] [D] ينتجع فى السير

٢٧ قطعتُ ورقراقُ السراب كأنه   سبائبُ فِى أرجائِهِ تتريّعُ

[C D] السبائب ثياب الواحدة سبيبة وهى السفيفة والارجاء الجوانب يتريّع يجىء ويذهب

٢٨ وقد ألبس الآلُ الاياديمَ وارتمى   على كلِّ نشزٍ مِنْ حواشِيهِ مِقنعُ

[C D] الاياديم البرارى الصلاب الواحدة ايدامة والنشز ما أرتفع من الارض حواشيه جوانبه مقنع قناع

٢٩ بمخطفة الارجاء ازرى بنِيها   جذابُ السُّرى بالقومِ والطيرُ هجعُ

[D] بمخطفة اى ضامرة البطون وأزرى[1] شحم السنام

[1] [D] البر

---

(26) D استحادت, يكد فى جوزة, بها—C* جوزة لم يكدنى به, استحارت. Ambr. transposes *vv.* 26, 27—Ambr. schol. استحارت تحيّرت...يقول اذا خرّت غدران السراب فيه لم يكد السير يستنير من بُعده لم يكد السراب يَأخُذُ فى وسطِهِ كقول الرجل لم يَأخُذْ فيه المشْىُ

(27) سبائب cf. ante Dîw. xliii 1.

(28) Ambr. كلّ نشز من خوافيه—Ambr. schol. قال ابو عمرو على كلّ مرتفع قناع من الآل خوافيه جوانبه مقنع قناع من الآل

(29) C, TA الاحشاء—C حذاب—C*; D حداب—TA (هجع) v 555 بمخطوفة, Ambr. لمُخْطفة—بينها, ازرى—D بنيئها, C, C* ازرى, جذاب—أرزى, الاحشاء—Ambr. schol. ...ويروى بمخطوفة ازرى بنيّها يذهب به ويروى وقّع

٣٠ إذا انجابت الظلماء اضحت رؤوسها   عليهن من طول الكرى وهى ظلّع

[C D] انجابت انكشفت والكرى النوم يقال كرى اذا نام وظلّع[1] تعرّج[2] [?]
وتنحط[3] من النعاس كالظالع[4]

[1] [C] ضلع [D] طلع   [2] [C, D] ترتفع   [3] [D] سخط   [4] [D] طلّع

٣١ يقيمونها بالجهد حالا وتنتحى   بها نشوة الادلاج اخرى فتركع

[D] الادلاج السير الليل و[نشوة] الادلاج اى سكرة الادلاج

٣٢ ترى كل مغلوب يميد كانه   بحبلين فى مشطونة يتبوع

[C D] مغلوب من النعاس يميد يميل مشطونة بئر [فيها] اعوجاج لا يخرج الدلو
منها الّا بشطنين اى حبلين و[هى] الشطان يتبوّع يفتح باعه

٣٣ اخى قفرات دببت فى عظامه   شفافات اعجاز الكرى وهو اخضع

[C D] شفافات بقايا اعجاز الكرى أواخر النوم فاستعار له المنهل فكانّه قد سكر
فهو اخضع

---

(30) D اصحت, طلّع—C, C* اضحت, ضلع—I. Qut. 338 رؤوسها, من جهد—El 'Askarî 67—C, C*, D عليهنّ—D omits الظلماء—Ambr. schol. قال ابو عمرو اضحت رؤوسهم على الابل تضطرب من النعاس ظلّع يعنى الابل تسقط من النوم

(31) C تقيمونها—C, C* اخرى—D فيرلع—Ambr., D يقيمونها—Ambr. schol. اى يقيمون رؤوسهم من النوم قال ابو عمرو يقيمون الابل من الجهد تنتحى تعتمد بها وتميل بها النشوة مفتوحة ولاتكون مكسورة

(32) Ambr., Tahdh. 282; Asâs (نوع) ii 316 يتنوّع—C, C*, D يتبوع—Ambr. schol. مشطونة بئر فيها عوج...يتنوّع يضطرب يجىء ويذهب كانّه معلق بحبلين فى بئر ذات شطنين

(33) Asâs (شفّ) i 326—Ṭabarî Tafsîr xxi 22 سعافات

٣٤ عَلَى مُسْلَهِمَّاتٍ شَغَامِيمَ شَفَّهَا غَرِيبَاتُ حَاجَاتٍ وَيَهْمَاءُ بَلْقَعِ

[C D] مسلهمّات ضامرة متغيّرة يعنى الابل والشغاميم الطوال شفّها نقضها[1] وغيّرها يهماء فلاة يتاه فيها بلقع خالية لا شىء[2] فيها

[1] [D] يعنى قطعها [2] [D] نبت

٣٥ بَدَأْنَا بِهَا مِنْ أَهْلِنَا وَهْىَ بُدَّنٌ فَقَدْ جَعَلَتْ فِى آخِرِ ٱللَّيْلِ تَضْرَعُ

[C D] بدّن سمان تضرع تخضع من التعب

٣٦ وَمَا قِلْنَ إِلَّا سَاعَةً فِى مُغَوَّرٍ وَمَا بِتْنَ إِلَّا تِلْكَ وَٱلصُّبْحُ أَدْرَعُ

[C D] المغوّر المكان الذى تغوّر فيه والتغوير النزول وقت الهاجرة للنوم والاستراحة والصبح ادرع مختلط بسواد الليل فهو مثل الادرع والادرع الاسود وصدره ابيض ويقال شاة درعاء اذا كانت كذلك يقول ما بتن الّا تلك الليلة

٣٧ وَهَامٌ تَزِلُّ ٱلشَّمْسُ عَنْ أُمَّهَاتِهَا صِلَابٌ وَأَلْحٍ فِى ٱلْمَثَانِى تَقَعْقَعُ

[D] الهام الرؤوس والمثانى الازمّة

٣٨ تَرَامَتْ وَرَاقَ ٱلطَّيْرَ فِى مُسْتَرَادِهَا دَمٌ فِى حَوَافِيهَا وَسُخْلٌ مُوَضَّعُ

[C D] ترامت يعنى الابل ألقت اولادها من التعب راق الطير أعجبها ومسترادها[1] الموضع الذى ترود[2] فيه وحوافيها التى حفيت والسخل الولد يقول راق الطير الدم والولد اعجبها تأكل منه

[1] [C] ومشراد ها [2] [D] تتردّد

---

(34) D سفيها—Ambr. schol. بلقع لا شىء فيها...يهماء عمياء يعنى الطريق

(35) D تدانى, تصرع—Ambr. schol. قال ابو عمرو تضعف من الجهد ويروى تخضع

(36) C*, C قلت, دُرَّعُ, معوّر

(37) D تزك, والخر فى—I. Sid. xiii 192 والح تَرَاهَا فِى—C تزمّ—Ambr. schol. يريد انّ هامها صلاب فهى لا تبالى بالشمس

(38) D دم من, مسترادها—C مشرادها—Ambr. مستراحها

٣٩ عَلَى مُسْتَوٍ نَازٍ إذَا رَقَصَتْ بِهِ دَيَامِيمُهُ طَارَ النَّعِيلُ المُرَقَّعُ

[C D] مستوٍ يعنى من الارض ناز ينزو بالسراب رقصت به دياميمه جرت بالسراب والنعيل رقاع النعال

٤٠ سَمَامٍ نَجَتْ مِنْهَا المَهَارَى وَغُودِرَتْ أَرَاحِيبُهَا وَالمَاطِلِيُّ الهَمَلَّعُ

[C D] السمام طائر خفيف سريع بالطيران شبّه به الابل ما ثقل جسمه سقط وما خفّ نجا والماطليّات ابل منسوبة الى ماطل وهو فحل تنسب اليه الابل والهملّع السريع وغودرت تركت والاراحيب الواحد ارحبىّ[1] وهى منسوبة الى ارحب وهى قبيلة

[1] [C] رحبى [D] راحبى

٤١ قَلَائِصُ مَا يُصْبِحْنَ إلَّا رَوَافِعًا بِنَا سِيرَةً أَعْنَاقُهُنَّ تَزَعْزَعُ

[D] روافع رفعن سيرة[1]

[1] [D] مرتفعات فى السير

٤٢ يَخِدْنَ إذَا بَارَيْنَ حَرْفًا كَأَنَّهَا أَحَمُّ الشَّوَى عَارِى الظَّنَابِيبِ أَقْرَعُ

[C D] يخدن يسرن الوخد[1] بارين[2] اى تفعل مثل فعلها فى السير وهو المباراة احمّ الشوى اسود القوائم يعنى الظليم والظنابيب الواحده ظُنبوب وهو عظم الساق اقرع لان النعام قَرِعَ[3] والحرف[4] الناقة الضامرة

[1] [C] والوخد   [2] [D] المباراة   [3] [D] ليس فى رأسه شعر
[4] [C D] الحرق

---

(39) Ambr. omits.

(40) D, Ambr. منه—C, C*, LA ; I. Sid. vii 135 منها—D, C, I. Sid. ; LA (مطل) xiv 147 ; TA viii 117 [anon.] اراحيبُها—LA سهام—Ambr. schol. يعنى الابل شبّهها بطير تشبه السمانى قال ابو عمرو سمام نجت منها اى من المفازة يقول نجا من الابل ما كان مهريّا وغودرت اى تركب ما كان ارحب والماطلىّ من شقّ قضاعة وقال ابو عمرو هو الذى يمطل فى سيره على طوله—اراحيب a فَعَالِيل is formed from أَرْحَبِىّ by rejection of the *Yā'l nisbah*. This word occurs in the Dîwân ix 20 and lxxv 31*.

(41) D, Ambr. ما يصبحن—C الا ترافعا

(42) D يجدن ,خرقا—C حرق—C* حرف—Ḥamdânî 143

اذا هنّ قادتهن حرف كانّها احمّ القرا عارى الظنابيب اقرع

—C repeats at the end of this gloss the conclusion of the gloss to *v.* 40 of the last Qasîda No XLV.

جُمَالِيَّةٌ شَدْفَآءُ يَمْطُو جَدِيلَهَا   نَهُوضٌ إِذَا مَا ٱجْتَابَتِ ٱلْخَرْقَ أَتْلَعُ

[C D] جماليّة شبه الجمل شدفاء[1] مائلة فى جانب اذا سارت من النشاط تمطو
تمدّ جديلها زمامها نهوض يعنى عنقها اتلع طويل اجتابت قطعت والخرق
البعيد من الارض

[1] [C] شدقاء

عَلَى مِثْلِهَا يَدْنُو ٱلْبَعِيدُ وَيَبْعُدُ ٱلْـــقَرِيبُ وَيُطْوَى ٱلنَّازِحُ ٱلْمُتَنَعْنِعُ

إِذَا أَبْطَأَتْ أَيْدِى أَمْرِى ٱلْقَيْسِ بِٱلْقِرَى   عَنِ ٱلرَّكْبِ جَآءَتْ حَاسِرًا لَا تَقَنَّعُ

مِنَ ٱلسُّودِ طَلْسَآءُ ٱلثِّيَابِ يَقُودُهَا   إِلَى ٱلرَّكْبِ فِى ٱلظَّلْمَآءِ قَلْبٌ مُشَيَّعُ

[C D] [المشيّع المضطرب D] وقوله طلساء اى غبراء مشيّع مشجّع يقول يصحبها[1]
قلب مشجع لها يقول تأتى[2] الركب هذه الامرأة بعد تبطئ[3] القرى
فتقول اذا أهبّوا[4] القرى لكم عندنا

[1] [C] يصحبها [D] يضعها   [2] [C] يأتى   [3] [C] بطىء
[4] [C] تاهبوا [D] اذا هبوا

أَبَا ٱللَّهُ إِلَّا أَنْ عَارَ بَنَاتِكُمْ   بِكُلِّ مَكَانٍ يَا ٱمْرَأَ ٱلْقَيْسِ أَشْنَعُ

(43) D, Amb r., C* شدقاء—C سدقا—C, C*, Ambr. نهوضٌ—D نهوضًا—Ambr. يمطو—Ambr. schol. جديلها زمامها ويروى جرنرها وهو الحبل من الجلود ...نَهُوض يعنى العُنُق ويروى شناخ اى طويل

(44) LA (نعع) x 236—TA v 527 [as text, and] طى النازع—C الناذع—C* النازع—D النازح, المتنع, تدنوا—Ambr. schol. اى مثل هذه الابل يدنوا البعيد اى يقرّبك من البعد ويبعد القريب اى يفارق الحبيب اذا ظعنوا والمتنعنع المضطرب

(45) Ambr., C, C* عن الركب—D على الركب, اذا نطات, فالفرا

(46) D وفى السود—Ambr. schol. طلساء الثياب يعنى جاءت امرأة طلساء سوداء يعنى سوداء مشيّع جرئ كانّ معه مَنْ يُجَرِّيهِ يقول تجىء هذه المرأة للفساد لا لتقريهم يقول اذا ابطأت بالقِرى جاءتِ حاسرا غير مقنّع من السود طلساء الثياب يعنى مرأة فقالت ليس عليكم عندنا قِرى

(47) D أباالله—C, C* ابى الله

٤٨ كَأَنَّ مُنَاخَ الرَّاكِبِ المبتغى القِرَى   إِذَا لَمْ يَجِدْ إِلَّا امْرَأَ القَيْسِ بلقع

[D] امرء القيس حىّ من بنى تميم

الطويل ٤٧

١ أَمِنْ دِمْنَةٍ بِٱلْجَوِّ جَوِّ جُلَاجِلِ   زَمِيلُكَ مُنْهَلُّ ٱلدُّمُوعِ جَزُوعُ

[D] الزميل الرفيق

٢ عصيت الهوى يوم القلات واننى   لداعى الهوى يوم النقا لمطيع

٣ اربّت بها هوجاء تستدرج الحصى   مفرّقةٌ تذرى التراب جموع

[D] اربّت اقامت هوجاء ريح شديدة كان بها هوج

٤ اراجعة يا مىّ ايّامنا التى   بذى الرمث ام لا ما لهن رجوع

٥ ولو لم يشقنى الظاعنون لشاقنى   حمام تغنّى فى الديار وقوع

٦ تجاوبن فاستبكين من كان ذا هوى   نوائح ما تجرى لهنّ دموع

(48) Ambr. لم يجد—C, C* المشيع—C المتبع—C* تجد, المتبغى القرا D; مَنَاخ ; المبتغى

(٤٧)

(1) Ambr. schol. يريد امن ذاك زميلُك منهلُّ الدموع اى ما بُكَاءُ صاحبك من ذلك

(2) يوم القلاه C*—مطيع C, C*—النفال C*—النقال C—النقى L—النقا D—Ambr. يوم القلات

(3) C (1), L*, L العصا مفرقة, الدموع جموع—Ambr. schol. هوجاء ريح تركب رأسها مفرّقةٌ تفرّق الحصى جموع يعنى الريح

(4) Agh. xvi 114 بذى الاثل, ايامنا الالى—Ambr. schol. يقول اراجعة ام لا ثمّ استأنف فقال ما لهنّ رجوع بذى [الرمث] يريد موضعا

(5) C (1), L تغن—C يغنى—C* لم يثقن—Const., Ambr. الرايحون—Const. schol. الرايحون الذين راحوا

٧ إذا ٱلحىّ جيرانٌ وفى ٱلعيش غرّة   وشعب ٱلنّوى قبل ٱلفراق جميع

٨ دعانى ٱلهوى من نحو مىٍّ وشاقنى   هوًى من هواها تالدٌ ونزيع

٩ إذا قلت عن طول ٱلتنائى قد ارعوى   أبا منثنٍ منه علىّ رجيع

[D] قوله ارعوى اى رجع وترك الغىّ والمنثنى ما انثنى عليه من هواها ورجع والتنائى البُعد

١٠ عشيّة قلبى فى ٱلمقيم صديعه   وراح جناب ٱلظّاعنين صديع

١١ فلله شعبا طيّةٍ صدّعا ٱلعصا   هى ٱليوم شتّى وهى أمس جميع

[C D] الصدع الشعب يعنى ههنا الفراق والشعب الاجتماع ايضًا وهو من الاضداد والعصا عصا الاجتماع والطيّة النيّة وهى النوى وشتّى متفرّقة

١٢ إذا مدّ حبلانا أضرّ بحبلنا   هشامٌ فأمسى فى قواه قطوع

(7) L, D, L*, C (1) اذ الحى—C وفى الحى—C, D, C* وشعب الهوى—D وشعب النّوى .Ambr.—جموع (1) L*, C—بالامس وهو جميع .Ambr. schol يريد اراجعةٌ يا مىّ اذا الحىّ جيران وهذا جوابه غرّةٌ اى سلوة وغفلة وشعب النوى ما انشعب فاجتمع النوى الوجه الذى تريده

(8) L*, L, C (1) من حبّ مىّ وهاجنى .Ambr.—من حبّ C, D—من نحو— اى طايفة من هواها تالد قديم ونزيع ينزع اليه من مكان .Ambr. schol بعيد

(9) C, C* ارعوت—C* ايا منثن

(10) LA (صدع) x 61—C جنان—Ambr. schol. يقول قلبى متفرّقا نصفه مع الذين ظعنوا ونصفه مقيم صديعه نصفه الجناب الناحية

(11) D فلله طيّا طية صدعا—C (1), L, L* فلله شعبا نية سدع—C شعنى طية— الشعبان الفرقان الطيّة السَّفَرُ .Ambr. schol شَعْبَا طِيَّةٍ صَدَّعَا العَصَا .Ambr والوجه الذى تريده صدّعا فرّقا—C places the gloss to *v.* 9 at the end of this present gloss.

(12) D امرّ بحبلنا—C, C* وهواه—L, C (1), L*, D فى قواه—L قطيع—Ambr. schol. يقول اذا امتدّ الوصل قطعه هشام وهذا مثل والقوّة الطاقة وجمعها قوى وكلّ خصلة قوّة

١٣ أَغَرَّ هِشَامًا مِنْ أَخِيهِ ٱبْنِ أُمِّهِ قَوَادِمُ ضَأْنٍ يَسَّرَتْ وَرَبِيعُ

[C D] يقول اغرّه كثرة ماله حين استحقرا[1] بأخيه من ابيه[2] وامّه والقوادم للنوق[3] فأستعاره للضأن والقادمان والخلفان الذين يليان الذنب والخلف ما قبض عليه الحالب اذا حلب يسّرت[4] اى دَنَا خيرها والتيسير[5] كثرة اللبن والتجبيب انقطاع اللبن يقول لمّا اخصب ضأنه[6] جفا اخاه

[1] [C] استخف [2] [C] الأبيه [3] [C] البرق [4] [C] يشرت
[5] [C] التشير [6] [D (omitting to end) احضر ها اخاه [C] جفاءه

١٤ وَلَا تَخْلُفُ ٱلضَّأْنُ ٱلْغِزَارُ أَخَا ٱلْفَتَى إِذَا نَابَ أَمْرٌ فِى ٱلْفُؤَادِ فَظِيعُ

[C] الغزار كثيرة ألبان يقول شاة غزيرة وناقة غزيرة اى كثيرة اللبن

١٥ تَبَاعَدْتَ مِنِّى أَنْ رَأَيْتَ حَمُولَتِى تَدَانَتْ وَأَنْ أَحْيَا عَلَيْكَ قَطِيعُ

١٦ وَلِلُّؤْمِ فِى صَدْرِ ٱمْرِئِ ٱلسُّوءِ مَخْدَعٌ إِذَا حُنِيَتْ مِنْهُ عَلَيْهِ ضُلُوعُ

[D] المخدع البيت الصغير

---

(13) I. Sid. vii 181—Lane 2237—LA (غرّ) vi 316; TA iii 447—Agh. xvi 111
—يسّرت *L, D, C (1), L—ضان بَشَّرَتْ *C, C—فى أخيه D—ضان اقبلت
Ambr. schol. يقول غرّت هشاما انّه لمّا ايسر ترك اخاه وقوله يسرت اى...
جاء خيرها وربيع المطر

(14) Agh. xvi 111 فى الصدور *C, C—اخا الندا ,اذا حل امر فى الصّدور ,وهل
Ambr. schol. يقول الضأن لا تخلف اخا الفتى يعنى انّ الأخ خير من—
الضأن فلا تقطع اخاك اذا ناب امر فاخوك خير لك ناب من النوبة

(15) LA (دعا) xviii 287 وأن اخنى x 132 (دنا) TA—أَحْنَى ,تداعت ,تباعدت—
LA (دنا) xviii 301 أحنى—Asâs (دعو) i 178 تباعد منّى ,تداعت ,أحيا—
L* قطيع—Ambr., TA تباعد—Ambr. schol. يقول لهشام انت تباعد منّى ان
[Const. رايت حمولتى اى ابلى التى يحمل عليها تدانت اى قلّت [ولّت
وان احيا عليك قطيع من الابل اى عاش

(16) L, C (1), L* محرج ,امرء السوء—Ambr. schol. المرء السوء—D الهاء فى قوله
منه تعود على الصدر والهاء من عليه تعود على اللؤم

١٧ إِذَا قُلْتُ هٰذَا حِينَ يَعْطِفُ هَاشِمٌ بِخَيْرٍ عَلَى ٱبْنَىْ أُمِّهِ فَيَرِيعُ

[C D] حين يبنى على النصب لاضافته الى الفعل فيجوز رفعه بخبر الابتداء وقوله يريع اى يرجع

١٨ أَبَا ذَاكَ أَوْ يَنْدَى ٱلصَّفَا مِنْ مُتُونِهِ وَيُجْبَرُ مِنْ رَفْضِ ٱلزُّجَاجِ صُدُوعُ

الطويل ٤٨

١ خَلِيلَىَّ عُوجَا عَوْجَةً نَاقَتَيْكُمَا عَلَى طَلَلٍ بَيْنَ ٱلْقِلَاتِ وَشَارِعِ

٢ بِهِ مَلْعَبٌ مِنْ مُعْصِفَاتٍ نَسَجْنَهُ كَنَسْجِ ٱلْيَمَانِى بُرْدَهُ بِٱلْوَشَائِعِ

[C D] المعصفات رياح شداد نسجنه يعنى الملعب مررن عليه ثم عُدن فهذا سدى وهذا الإلحام والوشائع لفائف الغزل يقال وشّعت المرأة الغزل اذا لفّته على يديها للعمل

---

(17) C, D, C* هذا حين—L, C (1), L* هذا يوم—D على بخير او يكاد يريع—يحنّ على ابن امّه فيريع *L, L—يجى (1) C—بخير على آلخ *C, C يعطف .Ambr. schol—على آبْنَىْ امّه ,هذا عام .Ambr., Const—ابنى *L يرجع

(18) D يبدو ,رقصى—C, C* يبدى—Const., L, L*, Ambr., C (1) يندى—Ambr. schol. الرفض ما ارفضّ فتفرّق يقول ابى ان يعطف على ابنَىْ امّه أوْ يندى الصفا وذلك ما لا يكون ولا يجبر الزجاج

(٤٨)

(1) Khiz. iii 19 القلات وسارع—TA (شرع) v 396; LA x 45—L*, L سارع C*, C, D الفلاة

(2) TA (وشع) v 543; LA x 274; El Gauh. i 630—Asâs ii 333 من محفلات —Khiz. iii 19—Amidi 79.

٣ وقفنا فقلنا إيهِ عن أمّ سالمٍ وما بالُ تكليمِ الدّيارِ البلاقعِ

[C D] إيه اى حدّثنا[1] عن امّ سالم اذا نهيت فقلت ايها واذا تعجبت قلت واها واذا اغريت[2] قلت ويها[3]

[1] [C] اى حديث [2] [D] عرقت [C] غربت [3] [C] ويا [D] ويها

٤ فما كلّمتنا دارها غير انها ثنت هاجسات من خبال مراجع

[D] الخبال[1] ما خبل[2] الفؤاد فافسده مراجع معاود بعد نصبه

[1] [D] الخيال [2] [D] خيل

٥ ظللتُ كأنّى واقفٌ عند رسمها بحاجةِ مقصورٍ له القيد نازعِ

[C D] نصب واقفا على الحال اراد كانى فى حال وقوف بحاجة بعير مقصور له القيد نازع [والنازع من النزوع الى الايتلاف D]

٦ تذكّرَ دهرٍ كان يطوى نهارَه رقاقُ الثّنايا غافلاتُ الطّلائعِ

[C D] اراد فعلت ذلك لتذكّر دهر فاسقط اللام ونصب على المفعول له والطلائع الرقباء يقول هنّ عفيفات[1] وليس يمنّ[2] علينا رقباء

[1] [C] معصفات [2] [C] هنّ

(3) LA (ايه) xvii 366; TA ix 377; El Gauh. ii 421—Lane 139—Khiz. iii 19; iv 239—I. Yaʿîsh 498; 531; 1232—Ḥarîrî Cons. 92—Howell i 665, 709—Asâs (ايه) i 21 وكيف بتكليم—Iṣlâḥ 147ʳ—Muḥiṭ 55—I. Sîd. xiv 81—Yâkût-Irshâd iii 15—Ambr. schol. وقوله فقلنا إيهِ اى حديثا عن امّ سالم...قال الاصمعىّ اساء فى قوله ايه بلا تنوين كان ينبغى ان يقول ايه عن امّ سالم فاذا كان نهيًا قال ايها اى اكفُفْ[1] عنّا [2] فان استطبتَ الشىء قلت واها له كما قال ابو النجم

* وَاهًا لرَيَّا ثُمّ واهًا وَاهَا * (cited LA xviii 462)

[1] [Const.] كفّ [2] Const. adds فان زجرت قلت ويها يا هذا

(4) D خيال—C جبال—Ambr., C (1), L* خبال—C* حبال—L خبار

(5) C (1), L*, L, Haffner 96 واقف—Ḥamdânî p. 149—C, C* omit this verse; but C gives the gloss.

(6) Const., Ambr., C, D تَذَكُّرِ—L* الطلابع—Const., Ambr. دَهْرٍ—C, D دهرا L, C (1) تذكّرت دهرا—Ambr. schol. اراد تذكّر الدهر كان يقصّر نهاره لانّه فى سرور غافلات الطلائع اى ليس عليهنّ رقباء اى رقيبها تقول طليعتها زوج او اب او اخ غافل عنها لا يخاف عليها

٧ خلت غير آجالِ الصريمِ وقد ترى   بها وضحَ اللبّاتِ حورَ المدامعِ

[D] الآجال اقاطيع الوحش واحدها اجل والصريم الرمل واحدها صريمة

٨ كأنّا رمتنا بالعيونِ التى بدت   جآذرُ حوضى من جيوبِ البراقعِ

٩ إذا الفاحشُ المغيارُ لم يرتقبنه   مددن حبالَ المطمعاتِ الموانعِ

[C D] الجآذر اولاد البقر يقول كأنّ عيونهنّ عيون الجآذر من جيوب[1] البراقع والمغيار من الغيرة لم يرتقبنه لم يخفنه[2] والمطمعات[3] الموانع يريد انّهنّ عفائف وانّما يردن اللّعب

[1] [C D] جنوب   [2] [C] يجفنه   [3] [C D] المطعمات

١٠ تمنّيت بعد النأى من أمّ سالمٍ   بها بعضَ ريعاتِ الديارِ الجوامعِ

[D] الناءى البعيد[1] ريعات رجعات يقال راع يريع اذا رجع

[1] sic for الناى البعدة

١١ فما القربُ يشفى من هوى أمّ سالمٍ   وما البعدُ منها من دواءٍ بنافعِ

---

(7) L الصرع اجل—D اللباب—Ambr., Const. عفت غير, يُرَى ; schol. الصريم واحد الصرائم

(8) C, D من جنوب—LA (حوض) viii 411 ; TA v 24 من عيون, التى نرى—Wuhûsh 124, 125—Ambr., Const. من جُيُوب ; schol. فاراد رميننا من خروق البراقع

(9) L المعطيات, الباخش, المعيار, مددن يوصل—Const., Ambr., C, C*, D—يرتغبنه C (1)—بوصل, المعطيات L*, C (1)—مددن حبال المطعمات Ambr. schol. يقول هو فى فحش من غيرة شديدة سىّء الخلق.وهو اخ او زوج...يقول اذا لم يخفن رقيبا مددن حبال الخصال اللواتى تطمع وهنّ يمنعن الحبال الاسباب

(10) L, L* لها—C, L, L* النأى—D الناءى—Const., Ambr. بعد اليأس—Ambr. schol. والجوامع التى كانت يجمع الحىّ وهى الديار

(11) D, C (1), L*, C عنها

١٢ هِىَ ٱلشَّمْسُ إِشْرَاقًا إِذَا مَا تَزَيَّنَتْ   وَشِبْهُ ٱلنَّقَا مُغْتَرَّةً فِى ٱلْمَوَادِعِ

[C D] اشرقت الشمس اضاءت واشرقت طلعت والميدع ثوب خلق يصان به الثوب الجديد [مُغْتَرَّة على غِرَّةٍ مرآتها[1] D]

[1] [D] مغيّرة على غير برآءها

١٣ مِنَ ٱلْبِيضِ مِبْهَاجٌ عَلَيْهَا مَلَاحَةٌ   نُضَارٌ وَرِيعَانُ ٱلْحِسَانِ ٱلرَّوَائِعِ

[C D] مبهاج من البهجة وهى الحسن ونضار وهو الحسن ايضًا والروائع اللواتى يرعن بجمالهنّ

١٤ وَلَمَّا تَلَاقَيْنَا جَرَتْ مِنْ عُيُونِنَا   دُمُوعٌ كَفَفْنَا مَآءَهَا بِٱلْأَصَابِعِ

١٥ وَنِلْنَا سِقَاطًا مِنْ حَدِيثٍ كَأَنَّهُ   جَنَى ٱلنَّحْلِ مَمْزُوجًا بِمَآءِ ٱلْوَقَائِعِ

[C D] سقاط شىء بعد شىء وجنى النحل العسل والوقيعة مكان صلب يمسك المآء

---

(12) Tahdh. 663 وشبه المها مغترّةً (in marg. النقا مغترّةً)—LA (ودع) x 262; TA v 535 مقترة—C مغبرة—C* مغبّرت—L مفغرة [corrected to مقفره and مغيّرة]—D مغيّرة—Const., Ambr. مُغْتَرَّة—L* مغترة—D المبادع—L, C (1), L* ومثل النقا—C (1) مفرترة—Ambr., Const. transpose *vv.* 12 and 13—Ambr. schol. يقول اضاءت هى الشمس فى اشراقها اذا تزيّنت وشبه النقا اذا كانت قاعدةً فى ميدعها والميدع الثوب الذى يودع به الحديد ويروى وشبه المها معترّة اهبتها تقول لا تأتِ فلانا فتعترّه اى تأتيه على غفلة تقول اذا اتيتها وهى غافلة لم تتهيّا وهى فى ميدعها غير متأهّبة فهى احسن الخلق وكيف اذا تزيّنت

(13) In L, C (1) and L* this follows *vv.* 14, 15—D وروعان—L الروافع—L* الروابع

(14) L, C (1), L* من نصولها—C عيونها—D, L* عيوننا—Maṣâriʿ Ushshaq 227—Ḥamâsa 606 دموع وزعنا ,عيونها—Ibn Khall. Wüst. 2. 25.

(15) Murt. i 187—El Baṭ 101, 102—Ḥamâsa 606—Asâs (سقط) i 293—cf. Asâs (وقع) ii 342—TA (وقع) v 548; (سقط) v 156—Maṣâriʿ Ushshaq 227—Ibn Khall. Wüst. 2. 25.

١٦ فدعْ ذا ولٰكن ربّ وجْناءَ عِرْمِسٍ دَوَاءٌ لِغَوْلِ ٱلنّازِحِ ٱلْمُتَواضِعِ

[C D] وجناء ناقة صلبة عرمس كذلك يقول هذه الناقة دواء النازح البعيد المتواضع الذى تراه كانّه ملصق بالارض

١٧ زَجولٌ بِرِجْلَيْها نَهُوزٌ بِرَأْسِها إذَا ٱئْتَزَرَ ٱلْحَادِى ٱئْتِزارَ ٱلْمُصارِعِ

[D] زجول دفوع[1] ترمى برجليها فى السير نهوز تحرّك رأسها فى السير

[1] [D] وقوع

١٨ كأنّ ٱلْوَلَايَا حِينَ يَطْرَحْنَ فَوْقَهَا على ظَهْرِ بُرْجٍ مِنْ ذَواتِ ٱلصَّوامِعِ

[C D] الولايا الاحلاس الواحدة ولية وهى الكساء الذى على ظهر البعير وهى البردعة والبرج القصر

١٩ قَطَعْتُ بِها أَرْضًا تَرَى وَجْهَ رَكْبِهَا إذا مَا عَلَوْهَا مُكْفَأً غَيْرَ سَاجِعِ

[C D] وجه ركبه أى مسلك ركبها مكفأ اى مقلوبا على وجهه والساجع القاصد فى الكلام

---

(16) TA (وضع) v 545—C (1), L, L* لقول—D لعل [corrected to لقول]—Ambr., C*, C لغول—Ambr. schol. دواء [الناقة] وهى غليظة وجناء [لبعد .Const] المكان البعيد العرمس الناقة الشديدة . . . والغول البعد

(17) D, C, C* ابتراز ,ابترز—C (1) دخول—L*, D زجول—L زحول—C* رخول—L, L*, C (1) ائتزار ,ائتزر—C, L*, L, C (1) المصارع—D, C المصادع—راسِها for رُأْسِها

(18) L, C (1), L* حين يقذفن—cf. Gey. Zwei Ged. 114.

(19) ‘Umdah i 110 ودوّيّة قفر ترى—LA (كفأ) i 136; TA i 108; El Gauh. i 21—A. Zaid. Hamz. Mashriq xiii 754—LA (سجع) x 13; TA v 376; El Gauh. i 597—Muḥîṭ 1823—I. Sîd. vi 48—Lane 1310—Asâs (سجع) i 277—Fâiq i 284—Ambr. schol. يقول وجه ركبها يعنى مسلكهم ومتوجههم اكفأته اى قلبته عن وجهه ومنه الاكفاء فى الشعر اذا قلبت بيتا رفعا وبيتا نصبا غير ساجع غير قاصد يعنى المسلك

٢٠ كَأَنَّ قلوبَ ٱلْقَوْمِ مِن وجلٍ بها   هوت فى خوافى مُطْعِمَاتٍ اوامعِ

[C D] يقول قلوب القوم تخفق من الخوف وكانّها فى وجل بها فى اجنحة طير مطعمات ترزق الصيد لوامع تلمع اجنحتها

٢١ مِن ٱلزُّرْقِ أَوْ صُقْعٍ كأَنَّ رؤُوسَها   مِنَ ٱلْقِهْزِ وَٱلْقُوهِيِّ بِيضُ ٱلْمَقَانِعِ

[C D] من الزرق يعنى البزاة والصقع يعنى العقبان وانّما سميت صقعاء لبياض فى رؤسها يقال للذكر أصقع والانثى صقعاء والجمع صُقع والقهز [اصله بالفارسيّة [كهزانه] ورؤوسها بها بمقانع والمقانع بيض الثياب [والقَهْزِىّ ما لاَنَ C]

٢٢ إِذَا قَالَ حَادِينَا لِتَشْبِيهِ نَبْأَةٍ   صَهٍ لَمْ يَكُنْ إِلَّا دَوِىُّ ٱلْمَسَامِعِ

[C D] النبأة الصوت الخفى وصه بمعنى اسكتوا لم يكن الّا ان يسمع دويّا فى الآذان

٢٣ كَأَنِّى وَرَحْلِى فوق أَحْقَبَ لَاحَهُ   مِنَ ٱلصَّيْفِ شَلُّ ٱلْمُخْلِفَاتِ ٱلرَّوَاجِعِ

[C D] يعنى كانى ورحلى على حمار احقب لاحه اضمره وغيّره والشلّ الطرد والمخلفات الآتن [والاتن الانثى C]

---

(20) C, D, C*, L*, C(1) مطعمات—L مطعمات—D جوافى

(21) LA (زرق) xii 5; TA vi 369—LA (صقع) x 70; TA v 415—LA (قوه) xvii 429; TA ix 407—El Gauh. (قهز) i 435; TA iv 72; LA vii 265—Gawâl 120—Muḥîṭ 1770—Ambr. schol. القهز القزّ—L and L* omit this verse and here introduce a variant of *v.* 64 post, as:

فَأَفْنَيْتُهَا بِٱلنَّصْرِ حَتَّى تَرَكْتُهَا * عَلَى حَالِ آلخ

(22) Ambr. تكون—El 'Ukb. ii 479 حادينا باسمع نبأة . صه—Ḥayawân vi 77 صدى

(23) L, C(1) الصيف ,مثل

٢٤ مُمَرٍّ أَمَرَّتْ مَتْنَهُ أَسَدِيَّةٌ يَمَانِيَةٌ حَلَّتْ جُنُوبَ ٱلْمَضَاجِعِ

[C D] ممرّ مدمج الخلق مفتول يعنى الاحقب وهو الحمار أمرّت متنه يعنى فتلته وادمجته اسديّة سحابة بنوء الاسد يريد الذراع ويروى حلّالة بالمصانع [اى مصانع] الماء واليمانية[1] من نحو اليمن

[1] [C] حلاله يالمضاجع بمصانع الماء بما فيه [D] حلالة بالمصانع

٢٥ دَعَاهَا مِنَ ٱلْأَصْلَابِ أَصْلَابِ شُنْظُبٍ أَخَادِيدُ عَهْدٍ مُسْتَحِيلِ ٱلْمَوَاقِعِ

[C D] يقول دعاها [اى] هذه الحمر الاخاديد آثار الامطار فى الارض يقال خدّه يخدّه والعهد اوّل المطر يقع على الارض [والاخاديد عهده مستحيل المواقع لم يمطر أخرى C]

٢٦ كَسَا ٱلْأَرْضَ بُهْمَى غَضَّةً حَبَشِيَّةً تُؤَامًا وَنُقْعَانُ ٱلظُّهُورِ ٱلْأَقَارِعِ

[C D] يقول كسا المطر الارض بهمى والبهمى نبت حبشيّة سوداء من شدّة خضرتها والنقعان حيث يستنقع الماء والظهور ما ارتفع من الارض والاقارع من الارض الصلاب

٢٧ وَبِٱلرَّوْضِ مُكْنَانٌ كَأَنَّ حَدِيقَهُ زَرَابِيُّ وَشَّتْهَا أَكُفُّ ٱلصَّوَانِعِ

[C D] المكنان عشب له زهر اصفر فشبّه بالزرابىّ والحديقة البستان وهى من احدق بالقوم واحدق بهم وواحد الزرابىّ زربية وهى البساط[1] فيها ألوان من الوشى شبّهها بنقشها

[1] [C] اليسط

(24) Khiz. ii 269; Murt iii 99 امرّت فتله—C, D, C* يمانية حلّت جنوب المضاجع —C (1), L, L*, Khiz.; Murt; ذراعية حلّالة بالمصانع—Ambr. schol. ...جنوب المضاجع نواحيها وهى موضع

(25) Yâqût iii 329—Bekrî 816 الوقائع—TA (شنظب) i 325—C شيصب—L, L* مستحيل المواقع اى حالت فلم تعشب .Ambr. schol—المواضع D—شظب اعواما . . . دعا هذه الحمر

(26) LA (قرع) x 141; TA v 463 كسا الاكم, قوامًا—L, C (1), L*, Ambr., Const., Aḍḍâd 224 الاكم—C, D كسا الارض—Ambr. schol. وتؤامًا اثنين .اثنين (v. 27) وَبِالرَّوْضِ مُكْنَانٌ... (v. 26) وَنُقْعَانُ...شُنْظُب...دَعَاهَا, the whole described (v. 28) as نَجْدُ المَرَابِع

(27) LA (مكن) xvii 302; TA ix 349—L أَوْشَتها—Ambr. schol. زرابىّ طنافس...

٢٨ إِذَا ٱسْتَنْصَلَ ٱلْهَيْفُ ٱلسَّفَا بَرَّحَتْ بِهِ ‏ عِرَاقِيَّةُ ٱلْأَقْيَاظِ نَجْدُ ٱلْمَرَابِعِ

[C D] الهيف ريح حارّة فهى تلقى السفا وهو شوك البهمى يقول اذا كان القيظ دنت من العراق واذا كان الربيع ارتفعت الى نجد برّحت به ألفته[1]

[1] [D] القته

٢٩ فَلَمَّا رَأَى ٱلرَّائِى ٱلثُّرَيَّا بِسُدْفَةٍ ‏ وَنَشَّتْ نِطَافُ ٱلْمُبْقِيَاتِ ٱلْوَقَائِعِ

[C D] سدفة بقيّة من سواد الليل ونشّت[1] اى يبست والمبقيات الاماكن التى تبقى المآء لصلابتها والوقائع اماكن صلاب تمسك المآء يقول جاء الصيف فجفت المياه

[1] نشف

٣٠ وَسَاقَتْ حَصَادَ ٱلْقُلْقُلَانِ كَأَنَّمَا ‏ هُوَ ٱلْخَشْلُ أَعْرَافُ ٱلرِّيَاحِ ٱلزَّعَازِعِ

[C D] اعراف الرياح ساقت الحصاد والقلقلان[1] نبت والحصاد ما يبس منه كانّما هو الخشل شبّه حصاد القلقلان[1] بكسار الحُلِىّ والخشل أيْضًا المُقْل[2]

[1] [C] القلقلات [2] [C] فجفت المياه.

---

(28) L استهل—C برعت به [but in gloss برحت]—L برضا به—Ambr. schol. بَرَّحَتْ الاتن تطلب الماء بالفحل عراقيّة الاقياظ اى اتن ترعى بالعراق فى القيظ ويرتبع بنجد—In L*, C (1), this follows *v.* 24 and in L it follows *v.* 25—In C (1) a lacuna between استنصل and السفا

(29) In C, D, C*, Ambr., Const. verse 38 is introduced here, but the order of L and L* is better—LA (بقى) xviii 87 ; TA x 42 ; Aḍdâd 75 ; I. Sîd. x 162 ونشّت نطاف—D ونسب—C, C*, L [in marg.] ونشف—Ambr. schol. فلمّا رأى الرائى الثريّا بسدفة هذا الوقت عند دخول الصيف يرى الثريّا بالصبح ولا يقال سُدْفَة الّا اذا فى آخر الليل

(30) LA (خشل) xiii 218 gives also variant كانّه نوى الخشل ; (قلّ) xiv 86 ; TA viii 86—Derenbourg *Plur.* 138—يبيس القلقلان Morg Forsch. 139—C (1), L, L* اعراق, وساقت—C وسافت—cf. LA xiv 86 وقيل ان والزعازع الرياح .Ambr. schol—الخشل فى بيت ذى الرمة رؤس الحُلِىّ الشدائد

٣١ تَرَدَّفْنَ خُرْشُومًا تَرَكْنَ بِمَتْنِهِ   كُدُوحًا كَآثَارِ ٱلْفُؤُوسِ ٱلْقَوَاطِعِ

[C D] تردّفن اى الحمير تركن هذا الخرشوم وهو ما غلظ من الارض يقول تركن بهذا الخرشوم آثارا كآثار الفؤوس وذلك بحوافرها ويروى تردّفن خيشوما والخيشوم انف الجبل

٣٢ وَمِنْ آئِلٍ كَٱلْوَرْسِ نَضْحًا كَسَوْنَهُ   مُتُونَ ٱلصَّفَا مِنْ مُضْمَحِلٍّ وَنَاقِعِ

[C D] آئل رجع يريد ان البول اذا بالته على هذه المتون آل اى خثر[1] فصار كالورس فى صفرته مضمحلّ قد ذهب

[1] [C] حير

٣٣ عَلَى ذِرْوَةِ ٱلصُّلْبِ ٱلَّذِى وَاجَهَ ٱلْمِعَا   سَوَاخِطَ مِنْ بَعْدِ ٱلرِّضَا لِلْمَرَاتِعِ

[C D] يقول هذه الحمير على ذروة الصلب وذروته أعلاه الذى واجه المعا[1] موضع وقوله سواخط من بعد الرضا يقول سخطن المرتع لمّا يبس نبته

[1] وهو

٣٤ صِيَامًا تَذُبُّ ٱلْبَقَّ عَنْ نُخَرَاتِهَا   بِنَهْزٍ كَإِيمَاءِ ٱلرُّؤُوسِ ٱلْمَوَانِعِ

[C D] يريد صياما اى قياما والنخرات الأنوف والنهز تحريك رؤوسهنّ كما يُومى الرؤوس الموانع[1]

[1] [C] الاصابع

---

(31) L تربّعن—Const., C (1), L, L*, Ambr. خيشوما—Ambr., Const., D, C, C* كدوحا—C, D, C* كروحا—L, C (1), L* القوارع—Ambr. schol. خيشوما بعضه فى اثر بعض وخيشوم جبل

(32) LA (اول) xiii 36, ناقع—D, L نصحا—Ambr. نضحا—L, L* وناقع—Const. وناصع—LA (اول) xiii 36 cites a variant of this verse [not in the Diwân]

ومن آيل كالورس نضح سكوبه . متون الحصى مضمحل ويابس

(33) Yâqût iv 569 قياما على الصلب—Bekri 550 على ذروة الصلب—L ذروة العهد C (1) الصمد—L* الصهد—TA (معى) x 345

(34) LA (ومأ) i 196; TA i 136 قياما—LA (نهز) vii 288; TA iv 88 المواتع, قياما—Asâs ii 318 قياما—'Aggâg (Bittner) 26—Fâiq ii 121

٣٥ يذبِّبن عن اقرابِهِن بِارجلٍ وأذنابِ زعرِ الهلبِ زرق المقامعِ

[C D] الاقراب الخواصر الواحدة قُرب والهلب شعر الذنب والازعر قليل الشعر زرق المقامع زرق الذبّان تذبّبن مرّة الذنب يقول تذبّبن عن اقرابهنّ زرق المقامع واحدها قمعة وجمعه على غير قياس [ومثله مطائب الجزور واحدها طيب وكقولهم فى مشارب[1] [و]مراتب[2] C]

[1] [C] مسارىة [2] [C] مراتبة

٣٦ فلمّا راين الليل والشمس حيّة حياة الذى يقضى حشاشة نازعِ

[C D] يقول بقى من الشمس مثل ما بقى من الذى ينزع عند الموت والحشاشة بقية النفس

٣٧ نحاها لِثأجٍ نحوة ثمّ إنّه توخّى بِها العينين عينى متالِعِ

[C D] نحاها جرف بها وثأج موضع باليمامة والبحرين توخّى قصد واعتمد ومتالع اسم جبل

٣٨ موشّحة حقبًا كأنّ ظهورها صفا رصف مجرى سيول دوافعِ

[C D] موشّحة فى ظهورها ألوان مختلفة وقد وشحت بخطوط صفا رصف تراصف بعضه على بعض يقول هذا رصف مجرى السيول

---

(35) LA (قمع) x 169; TA v 483 ويركلن—LA (قمع) x 170; TA v 484 —واذناب زعر الهلب ضخم and again ,حصّ الهلب زعر القمائع ,وينفضن ;يُذَبِّبْنَ عن I. Sid. viii 183—تذنّين D—تذبّبن عن C, C*—ويركلن L, C (1) xiv 122 يركلن

(36) Asâs (حش) i 116 التى تقضى—TA (شرق) vi 393—Fâiq i 320—Es-Suyutî Ashbâh iii 265 يفضى—Ambr. حَيْوة—Muḥîṭ 493 فلمّا استبان ,حيْوة التى —'Umdah 94 رايت ,gloss وكان ابن المعتزّ يفضّل ذا الرمّة كثيرا ويقدّمه بحسن الاستعارة والتشبيه لا سيّما قوله [citing this verse:] لان قوله والشمس حيّة من بديع الاستعارة وباقى البيت من عجيب التشبيه

(37) TA (شرق) vi 393 نحوة ,لتاج ;(تلع) v 292 نحوه ,لناح—Yâqût iv 411—Bekrî 212 نحوة—D نحوه غير ,نجاها—Ambr. schol. اى صرفها صرفة الثأج—Const. schol. نحاها انحرف صوت النعجة وكذلك الثولج متالع موضع بها نحوة اى صرفها صرفة

(38) L, L*, C (1) بُلقا كَأَنَّ متونها—C, D, C* حُقْبٌ—In Const., Ambr., C, and D this is *v.* 29.

٣٩ إذا واضخ التقريب واضخن مثله ... وإن سحّ سحًّا خذرفت بالأكارع

[C D] واضخ[1] يعنى الحمار والمواضخة ان يَعدو الحمار وتعدو الآتن مثله يقال قد يواضخن فى السفر[2] وهو ان يسفر ذا وذا وكذلك المباراة والمعاورة[3] يقال باريته اذا فعلت كفعله وان سحّ والسحّ الصبّ يسحّ العدو صبّا وخذرفت اسرعت كلّ مخذرف مسرع

[1] [C] واضح   [2] [C] السفا   [3] [C] المعاودة [D] المعاقرة

٤٠ وعاورنه من كلّ قاع هبطنه ... جهامة جون يتبع الريح ساطع

[C D] المعاورة[1] ان يثير[2] الحمار التراب مرّة والنجد مرّة والقاع ارض مستوية طينتها حرّة تنبت احرار البقل ليس فيها رمل ولا حجارة جهامة جون يعنى الغبار[3] يضرب الى السواد ساطع اى مرتفع

[1] [C] المغاورة   [2] [C] يثير [sic D] بسر   [3] [C D] الفحل

٤١ فما انشقّ ضوء الصبح حتّى تبيّنت ... جداول امثال السيوف القواطع

[C D] ويروى فما انشقّ ضوء الفجر حتّى تبيّنت جداول انهار صغار تضوء[1] كانها السيوف

[1] [C] تضىء [D] يعنى

٤٢ فلمّا راين الماء قفرا جنوبه ... ولم يقض إكراء العيون الهواجع

[C D] جنوبه ما حوله قفرا لا انيس به وإكراء العيون نومها يقول راين الماء ببقية من الليل ولم يقض اكراء العيون اى نومها

---

(39) LA (خذرف) x 408—TA vi 80 وضخ--L, L* واضح ,واضحن—C, C* اوضح, التغريب ,اذا وضج (1) D [as text]—C—وضّح

(40) C, C*, L*, L, C (1) يتبغ—D تتبع ,وعاورنه—C, C* وغاورنه--L*, L, C (1) ...ساطع مرتفع فى السماء .Ambr. schol—يعاورنه فى Addād 74—تعاورنه يلمع

(41) C حتّى تفرّقت—D, C* تعرّفت—L, C (1), L* تبيّنت ,الفجر—Ambr., C, D الصبح

(42) C ولم يفضن—L* تقض—In L*, C (1) and L *vv.* 43, 42 are transposed.

٤٣ فحومن واستنفضن من كلّ جانب   وبصبصن بالاذناب حول الشرائع

[C D] فحوّمن واستنفضن[1] اى نظرن من كلّ جانب وبصبصن حرّكن[2] يقال تتنفض[3] الطريق هل ترى عدوّا اى تنظر[4]

[1] [C D] واستيقضن   [2] [C] تحركن   [3] [D] انقض [C] ايقظ
[4] [C D] انظر

٤٤ صففن الخدود والنفوس نواشز   على شطّ مسجور صخوب الضفادع

[D] صففن الخدود يقول استوين فى الماء عند الورد نواشز مرتفعة من الخوف[1] مسجور مملوء [والصخوب] بالهزّ والقرع[2]

[1] [D] الحرف   [2] [D] والهر القرع

٤٥ فخضخضن برد الماء حتى تصوبت   على الهول فى الجارى شطور المذارع

[C D] تصوّبت تنحدر[1] شطور المذارع[2] انصاف القوائم دخلت فى الماء وشطر الشىء نصفه يقال شاطر المال[3] اذا قسمه نصفين

[1] [C] يخدر   [2] [C] المدارع   [3] الماء

٤٦ يداوين من اجوافهنّ حرارة   بجرع كاثباج القطا المتتابع

[D] اثباج اوساط يقول كلّ جرعة كاوساط القطا

---

(43) D. L*, C(L), L فَحَوَّمْنَ ,واستنفضن .Ambr—واستنفضن—C, C*, فحرّكن,
[استيقظن] واستيقضن

(44) D نواشر—C على شطر—Haffner Aḍdâd 127 نواشز ,على ظهر—Ambr. schol. يقول هذه الاتن تفرق القنّاص فلذلك النفوس نواشز

(45) D على الحول ,توبّصت—C المدارع—C, D فحصحصن—L*, C* فخضخضن

(46) C, C* transpose 45, 46—C, C* كانتاج—Ambr. schol. يريد انّ كلّ جرعة مثل وسط قطاة

٤٧ فلمّا نضحن اللوح انصاف نضحة بجون لأدواء الصرائر قاصع

[C.D] نضحن[1] [يملن D] واللوح العطش انصاف نضحة يقول يشربن نصف ريهنّ بجون اى بماء جون والجون الاسود والابيض جميعًا والصرائر شدّة [العطش] قاصع قاتل يقول قصع شربة[2] عطشه اذا روى

[1] [C] نضخن   [2] [C] ضاربه

٤٨ يحاذرن أن يسمعن ترنيم نبعة حدت فوق حشر بالفريصة واقع

[C D] يحاذرن يعنى الحمير ان يسمعن صوت القوس وحدت فوق ساقت العقب [والفوق الفرضة الذى فى اسفل السهم يدخل فيه الوتر والحشر من الريش ما ألزقت قدده وحدت هضت[1] [D] والفريصة مضغة[2] من اللحم اسفل الابط ممّا يلى الجنب اذا فزع[3] الدّابّة ترعد[4]

[1] [D] هطت   [2] [C] معفنة [D] معرضه   [3] [C D] قرع   [4] [D] ارعد

٤٩ توجّسن ركزًا من خفيٍّ مكانه وإرنان إحدى المعطيات الموانع

[C] توجّسن ركزا اى سمعن صوتا خفيا من صائد خفىّ مكانه والارنان صوت القوس والمعطيات الموانع يعنى القسى فانّهنّ يعطين ويمنعن اى يصبن ويخطئن

٥٠ قليل نصاب المال إلّا سهامه وإلّا زجوما سهوة في الأصابع

[C D] قليل نصاب المال يعنى الصائد والنصاب الاصل والّا ان له سهاما وزجوما يعنى القوس والزجمة النغمة يسمعها يقال ما سمعت منه زجمة وهى السهوة السهلة اللينة يعنى القوس

(47) C, D نجون—D كَأَدْوَاء—C الادرار—Ambr., Const. الصراير, قاصع—Ambr. schol. اى شربن بعض الرىّ ولم يروين واللوح العطش والصرائر جمع صارّة وهى شدّة العطش قصعن قتلن عطشهنّ يقال قصع صارّة عطشه

(48) C تغمة, فرق—Ambr. schol. الفريصة مضغة من اللحم اوّل ما تفزع الدابّة ترعد منه ومنه قيل ترعد فرايصه

(49) L, C (1), L* وارنان صوت—D, L, C (1), تَوَحّسَ—Const., Ambr. transpose *vv.* 48, 49.

(50) LA (سها) xix 133—Asâs i 309 قليل تلاد, بالاصابع—C (1), L تلاد المال—Ambr. قَلِيلِ سَوَادِ—Ambr. schol. يقال فى يد فلان سَوَادُ مَالٍ وسواد من المال [وعنى الصائد هاهنا] Const. adds الزجمة النغمة تسمعها من الرجل اراد صوت القوس سهوة سهلة

٥١ فجالت على الوحشىّ تهوى كأنّما بروقا تحاكى أو أصابع لامع

٥٢ فأجلين عن خوف المنيّة بعدما دنا دنوة المنصاع غير المراجع

[C D] اجلين انكشفن يعنى الحمر بعد ما دنا الصائد دنوة المنصاع اى دنوة من سبق[1] وغير المراجع الذى لا يرجع[2] نفسه

[1] [C] ملاصق [2] [C] يراجع

٥٣ أولئك أشباه القلاص الّتى طوت بنا البعد من نعفى قسا فالمضاجع

[C D] يريد اولئك الحمر اشباه القلاص وقسا[1] والمضاجع موضعان يعنى قسا سوق من بنى تميم

[1] [D] قصى [C] قسى [D]

٥٤ لأخفافها باللّيل وقع كأنّه على البيد ترشاف الظّماء السّوابع

[C D] السوابع اللواتى لهنّ سبع ما وردن الماء والظماء العطاش شبّه صوت اخفافها على الارض برشفها [للماء اذا كان وردها بسبع D]

٥٥ أغذّ بها الادلاج كلّ شمردل من القوم ضرب اللّحم عارى الأشاجع

[C D] اغذّ اسرع والادلاج سير الليل والشمردل الطويل ضرب اللحم خفيف اللحم والاشاجع عصب ظهر الكفّ[1] الذى يتصل بالاصابع. يقول هو خفيف اللحم ليس بهزال

[1] [C] الكتف ; [D] مكنف

---

(51) Not in Const., C, D, Ambr., C*. In L, C (1) and L* it follows 52—C (1), L, L* فجالت—L كانما—L* كانها

(52) L فاجرين—Ambr., C*, Const., C حتف—D خوف—L حدو—L* حذف—C, D, C*, Ambr. دنا—C (1), L, L*, دنت—C, D, C*, L*, L, C (1) المراجع—دَنْوَة nom. vicis—Ambr. schol. يعنى الحمر انّهنّ انكشفن بعدما دَنَا يعنى الصايد دَنَا دُنُوَّ مَن ينصاع ليس دنوّه دُنُوَّ مَن يُقيم

(53) L, L* بنا الغول, بنا القول (sic) من (1) C—فالمضانع L—من جنبى قسا البعد من يَعْفَىْ C, C*—النعد يعفى من قسى فالمضاجع D—جنبى قس بنا البعد من نَفْعَىْ قسا Bekrî 753—قصا والمضاجع

(54) D وقعا—Const. schol. الرشف الشرب باطراف المشافر

(55) Haffner 209—Ambr. schol. شمردل يعنى حاديًا

٥٦ فما أُبنَ حتّى اضنَ انقاضَ شِقّةٍ حَراجيجَ وأحدودبن تحتَ البرازِعِ

[C D] فما أُبن فما رجعن حتّى اضن اى صرن يقال آض يئيض أيضا انقاض مهازيل الواحدة نقض والشقّة السفر البعيد حراجيج طوال الظهور من الهزال

٥٧ فطارت برودُ العصبِ عنّا وبدّلت شُحوبًا وجوهُ الواضحين السَّمادِعِ

[C D] العصب ضرب من البرود والشحوب الهزال والتغيّر والسميدع السَّرِىّ[1] [السَّهْل C][2]

[1] [D] السرى [2] Ambr. adds الموطّأ الاكناف (so too LA x 32)

٥٨ تجلّى السُّرى عن كلِّ خِرقٍ كأنّه صفيحةُ سيفٍ طرفُه غيرُ خاشعِ

[C D] السرى سرى الليل والخرق الفتى الظريف الذى يتخرق بالمعروف وطرفه غير خاشع غير منخفض لم يأخذه نوم

٥٩ تُغلّسُ أسدامَ المياهِ وتَختطى معانَ المها والمرئلاتِ الخواضعِ

[C D] تغلّس تأتيها عند الغلس والاسدام المياه المندفنة يقال بئر سدم اذا اندفنت ومعان المها يعنى مكان الذى تلزمه وتستوطنه والمها البقر الوحش والمرئلات النعام مع اولادها الواحد رأل والجمع رئال ورئلات والخواضع التى فيها خضوع يقول خلقتها كذلك

٦٠ بمجلوزةِ الافخاذِ بعدَ اقورارِها مؤلّلةِ الآذانِ عُفرٍ نزائعِ

[C D] الجلز شدّة الطىّ يقول هى مكتنزة[1] الافخاذ اقورارها ضمرها مؤلّلة محدّدة عفر يخالط بياضها حمرة والنزائع الغرايب

[1] [C] متنكّرة

---

(56) L*, L, C (1) حتّى صرن انضاء شقّة—Const. schol. النقض رجيع السفر

(57) Ambr. schol. السميدع السرىّ السهل الموطّأ الاكناف جمعه السمادع

(58) LA (خشع) ix 423; TA v 319—L, C (1), L* جفنه غير—This verse follows v. 55 in L, C (1) and L*.

(59) L, C (1), Const. نغلّس, نختطى—Ambr. نُغَلِّسُ, تختطى

(60) C, C* عفر الترائع D—عفر ترائع

٦١ مُضَبَّرَةٍ شُمٍّ أَعَالِى عِظَامِهَا مُعَرَّقَةِ الأَلْحِى طِوَالِ الأَخَادِعِ

[C D] مضبّرة مجتمعة شمّ[1] طوال يعنى مشرفة الالواح معرّقة الألحى قليلة لحم اللّحى طوال الاخادع يعنى الاعناق الطوال

[1] [C] سم

٦٢ إِذَا مَا نَضَوْنَا جَوْزَ رَمْلٍ عَلَتْ بِنَا طَرِيقَةَ قُفٍّ مُبْرِحٍ بِالرَّوَاكِعِ

[C D] نضونا[1] جزناه وألقيناه عنّا والجوز الوسط والقفّ ما غلظ من الارض ولم يبلغ ان يكون جبلا فى ارتفاعه مبرح بالرواكع يقول اذا طلعت هذه الابل القفّ فكأنّها تركع مبرح شديد متعب والبرح الشدّة[2] يقال لقيت منه بَرْحًا بارِحًا اى شدّة وهو البرحاء[3]

[1] [C] نجونا   [2] [D] شديدة   [3] [D] الرحاء

٦٣ تَرَى رَعْنَهُ الأَقْصَى كَأَنَّ قُمُوسَهُ تَحَامُلُ أَحْوَى يَتْبَعُ الخَيْلَ ظَالِعِ

[C D] الرعن أنف الجبل وقموسه غوصه فى السراب يقال قمس فى الماء اذا غاص فيه احوى فشبّه هذا الرعن فى السراب بفرس يظلع فهو يتحامل والمتحامل الذى يسير على كسح[1] وهو يرتفع وينخفض[2] من الظلع[3] ويروى تحامل أجأى[4] احوى وهو الذى يضرب لونه الى الحمرة مع السواد

[1] [D] كسر [C] كمشير   [2] [C D] ينحط   [3] [C] اللمة
[4] [D] احار [C] يتحامل اى حاو

٦٤ وَحَسَّرْتُ عَنْهَا النِّىَّ حَتَّى تَرَكْتُهَا عَلَى حَالِ إِحْدَى المُنْضِيَاتِ الضَّوَارِعِ

[C D] النّىّ الشحم يقول اذهبت عنها الشحم والمنضيات[1] التى قد انضيت[2] اى اهزلت والضرع الصغير الضعيف

[1] [C D] المنصبّات   [2] [C D] انصبّت

---

(61) D طوال عظامها—C* مصيرة—C*, C, D معرفة—Const. schol. وقوله اعالى... عظامها وذلك انّ كلّ عظم منها قد نتأ منه شىء وذلك لا يكون الّا من كرم ليست بملساء العظام

(62) C نجونا

(63) L, C (1) اجئا—L* اجئ—D, C, C* أحوى—D الخيل واضع

(64) This is verse 22 in L and L*; (with certain variations) as:

فافنيتها بالنصر حتّى تركتها   على حال احدى المنضيات الضوارع

—C*, C, D المنصبّات ,وحسرت عنها النى—C (1) omits.

٦٥ إِذَا اغْتَبَقْتَ نَجْمًا فَغَارَ تَسَحَّرَتْ عُلَالَةَ نَجْمٍ آخَرِ اللَّيْلِ طَالِعِ

[C D] اذا اغتبقت هذا مثل يقول اذا ابتدأت به[1] كما يبدأ[2] الغبوق وهو شرب[3] العشى يقول يكون ذلك النجم غبوقها[4] فى اوّل الليل فاذا غار اى غاب تسحّرت علالة نجم اى بقية نجم يقول يكون سيرها فى ذلك الوقت بالسحر

[1] [D] ابتدى به [C] ابتداته   [2] [C] يبدى [D] ابتدى
[3] [D] وسرت [C] شرب   [4] [C] غبوقا

٦٦ إِذَا مَا عَدَدْنَا يَا ابْنَ بِشْرٍ ثِقَاتِنَا عَدَدْتُكَ فِى نَفْسِى بِأُولَى الْأَصَابِعِ

٦٧ أَعَمَّ ضِيَاءً مِنْ أُمَيَّةَ أَشْرَقَتْ بِهِ الذِّرْوَةُ الْعَلْيَا عَلَى كُلِّ يَافِعِ

٦٨ أَتَيْنَاكَ نَرْجُو مِنْ نَوَالِكَ نَفْحَةً تَكُونُ كَأَعْوَامِ الْحَيَا الْمُتَتَابِعِ

٦٩ فَجَادَ كَمَا جَادَ الْفُرَاتُ فَإِنَّمَا يَدَاهُ كَغَيْثٍ فِى الْبَرِيَّةِ وَاسِعِ

---

(65) L, L* فقار—Ambr. schol. اغتبقت نجما اى ابتدأت كما يبتدأ الغبوق فى اوّل الليل وهو ان يكون سيرها غبوقا فى اوّل الليل وقوله فغار اى[1] غاب النجم الذى اغتبقت تسحرت علالة نجم اى سارت فى السحر كانّها تتسحّر بذلك النجم الذى طلع فى وقت السحر علالة نجمٍ بقيّته تطلع فى وقت السحر فهى تسير وعلالة كلّ شىء بقيّته

[1] Const. adds ثم غار اى

(67) C (1), L* اشرفت—*vv.* 66—69 are not in C, C[1], D, Const., or Ambr.

(68) C (1) نعجة

(69) L*, C (1) وانّما—C (1) جاد الفرات—C (1) كفيت

١ قُلْتُ لِنَفْسِى حِينَ فَاضَتْ أَدْمُعِى   يَا نَفْسُ لَا مَىَّ فَمُوتِى أَوْ دَعِى

٣ مَا فِى ٱلتَّلَاقِى أَبَدًا مِنْ مَطْمَعِ   وَلَا لَيَالِى شَارِعٍ بِرُجَّعِ

٥ وَلَا لَيَالِينَا بِنَعْفِ ٱلْأَجْرَعِ   إِذَا ٱلْعَصَا مَلْسَآءُ لَمْ تَصَدَّعِ

٧ كَمْ قَطَعَتْ دُونَكَ يَا ٱبْنَ مِسْمَعِ   مِنْ نَازِحٍ بِنَازِحٍ مُوَسَّعِ

[C] النازح البعيد يقول موسّع بنازح مثله يتّصل به شأز[1] غليظ صلب والمجعجع[2] المناخ

[1] [C] الشان   [2] [C] المجمع

٩ شَأْزِ ٱلطُّهُورِ مُجْدِبِ ٱلْمُجَعْجَعِ   وَأَنْتَ يَوْمَ ٱلصَّارِخِ ٱلْمُسْتَفْزَعِ

١١ تَضْرِبُ رَأْسَ ٱلْبَطَلِ ٱلْمُقَنَّعِ

[D] المقنّع لابس المغفر

---

(٤٩)

The whole of this is to be found in Eṣ-Ṣid. pp. 97—98. Verse 9 is only to be found in that collection, but the conclusion of the schol. to *vv.* 7, 8 in C refers to this missing verse.

(3) Eṣ-Ṣid. مطمع ; C. D. Geyer 133 (as text).

(4) بِرُجَّعِ for بِرُجَّعِ

(6) Eṣ-Ṣid. العصا ماشا لم D—اذ العصا (sic).

(7) ابن مسمع probably مالك بن مسمع

(9) Only in Eṣ-Ṣid.

٥٠ الطويل

١ أَمِنْ أَجْلِ دَارٍ بِٱلرَّمَادَةِ قَدْ مَضَى لَهَا زَمَنٌ ظَلَّتْ بِكَ ٱلْأَرْضُ تَرْجُفُ

٢ عَفَتْ غَيْرَ آرِيٍّ وَأَجْذَامِ مَسْجِدٍ سَحِيقِ ٱلْأَعَالِي جَدْرُهُ مُتَنَسِّفُ

[C D] عفت تعفو اى درست والآرىّ[1] مرابط الدوابّ والخيل من حبل ووتد وغير ذلك مأخود من التأرية[2] وهو التمكّث[3] والجذم هو الاصل وجمعه اجذام سحيق الاعالى قد انسحقت أعاليه وجدره ما ارتفع منه كالجُدران

[1] [D] الاوارى [C] والازاء [2] [sic D] المارى [C] العارى [3] [D] التمكن

٣ وَقَفْنَا وَسَلَّمْنَا فَكَادَتْ بِمُشْرِفٍ لِعِرْفَانِ صَوْتِي دِمْنَةُ ٱلدَّارِ تَهْتِفُ

[C D] مشرف موضع والدمنة المحلّ الذى قد اسودّ بالبعر والرماد وغير ذلك

٤ فَعَدِّيتُ عَنْهَا ثُمَّ قُلْتُ لِصَاحِبِي فَقَدْ هَاجَ مَا قَدْ هَاجَ وَٱلْعَيْنُ تَذْرِفُ

٥ لَقَدْ كَانَ أَيْدِي ٱلنَّاسِ مِنْ أُمِّ سَالِمٍ مَشَارِيطَهُ لَوْ كَانَتِ ٱلنَّفْسُ تَعْزِفُ

[C D] مشاريطه علامته[1] ومنه قول أوس ابن حجر ۞ فأشرط فيها نفسه وهو معصم ۞ [2] وألقى بأسباب له متوكّلا ۞ اى جعل نفسه علمًا لهلاله يقال عزفت نفسه عن الشىء اذا كرهته

[1] [C] شراطية علامة [2] Dîw. [Geyer] xxxi *v.* 25

(٥٠)

(1) Bekrî 411—TA (رمد) ii 358—C, C* بها

(2) C, C* ازاء—Const. schol. اجذام اصول الحجارة التى بقيت فى المسجد

(4) Const., C*, C الدمع يذرف

(5) C, C* شراطية—D مشاريطه, ابدى—C, C* ايدى—Const. ابدى اليأس: schol. مشاريط اليأس اعلامه وما يجىء منه... يريد قلت لصاحبى لقد ابدى اليأس علاماته.—The verse of 'Aus 'bn Ḥagar is cited LA (عصم) xv 298—Dîw. (Geyer) No. 31, *v.* 25.

٦ تبين خليلى هل ترى مِن ظعائِنٍ   بِأعراضِ أنقاضِ النقا تتعسف

٧ يجاهِدن مجرى مِن مصيفٍ تصيرت   صرِيمةَ حوضى فالشِّبالِ فمشرف

[C D] يجاهدن يعنى الظعائن مجرى مكان يجرى اليه ليأتيه تصيّرت صارت والصريمة رملة منفردة

٨ فاصبحن يمهدن الخدور بسدفةٍ   وقلن الوشيجُ الماءُ والمتصف

[C D] الوشيج اسم ماء يقول هو الماء الذى يأتونه وسدفة بقية من الليل فى آخره

٩ وبِالعطفِ مِن حوضى جِمالٌ مناخها   على سطحِها فى عرصةِ الدارِ تصرف

[C D] العطف الجانب تصرف تحكّ اسنانها بعضها الى بعض

١٠ لدن غدوة حتى إذا امتدتِ الضحى   وحث القطِين الشحشحان المكلف

[C D] لَدُن يعنى عند وهى تجرّ ما بعدها بالاضافة لغدوة فلا تنصب بعد لدن ويجوز فى الكلام اسقاط النون والشحشحان[1] الحادى السريع

[1] [C] والشحشحات

---

(6) C, C* ايقاظ—Bekrí 798 تتعسّف—C, D, C* يتعسّف

(7) C مضيف—D, C, C* حوصى—Bekrî 798 صريمة, فالشبال فمشرف—C, C* الشبال, but p. 77 والسبال—cf. Wright Opusc. 76 ult. فالشبال فمشرف, a place.

(8) C, C* بشدقة—C* has a hiatus at the third word—Const., D الخدور—C الخدود—D, Const. يمهدن—C يهمدن—الوشيج is mentioned by Yâkût.

(9) C, D, C* حوصى—C مناخة—D, C* مناخه—C, C* شحطها—D سطحها
Const. omits *vv.* 9, 10, 11—El Mathâl es-Sâ'ir 405

(10) LA (شحّ) iii 327; TA ii 170—El Gauh (شحّ) i 181—LA (لدن) xvii 269; El Gauh ii 407—I. Ya'ísh 553—Bayân ii 21—cf. Lane 1511—I. Ya'ísh, as opposed to the gloss, reads غدوةً in acc[ve] as مميّز—so too LA and az-Zarhûní i 123; and this seems the better reading. Cf. Howell i pp. 781–783.

١١ غُرَيرِيَّةَ ٱلأَنْسَابِ أَوْ شَدَنِيَّةً عَلَيْهِنَّ مِنْ نَسْجِ ٱبْنِ دَاؤُدَ زُخْرُفُ

[C D] غريريّة ابل منسوبة الى بنى غرير شدنيّة منسوبة الى شدن وزخرف وهو رحل[1] مزخرف [زحرف نقش والزخرف الذهب D] وابن داؤد رجل مُزَخْرِفٌ

[1] [D] فحل

الطويل

٥١

١ أَلِلْأَرْبُعِ ٱلدُّهْمِ ٱللَّوَاتِى كَأَنَّهَا بَقِيَّاتُ وَحْىٍ فِى مُتُونِ ٱلصَّحَائِفِ

[C D] الدهم السود جديدات العهد بالآثار والوحى الكتابة والصحائف الكتب

٢ بِوَهْبِينَ لَمْ يَتْرُكْ لَهُنَّ بَقِيَّةً زَفِيفُ ٱلزُّبَانَى بِٱلْعَجَاجِ ٱلْعَوَاصِفِ

[C D] وهبين موضع [لم يترك لم يدع D] الزفيف هبوب الريح والزبانيان قرنا العقرب يريد بنجوم العقرب العواصف الرياح التى تعصف ما تمرّ عليه . والزفيف أيضا ضرب من السير

---

(11) C, D, C* عزيزية—cf. I. Sîd. x 25 ; and Ḥamâsa (Egypt ed.) ii 65.

(٥١)

(1) TA (ربع) v 337 بقيّة ,الاربع—TA (دهم) viii 299 ; LA xv 102 ,اللاربع بقيّة—C, D, C* نقيات—L*, C (1) بقيّات—C, D, C* فى متون—L*, LA, TA, L, C (1) فى بطون—BM schol. الدهم الحديثات العهد—Const. schol. قال الاصمعىّ اثر اغبر اذا كان دارسا قديما واثر ادهم اذا كان حديثا هذا قول الاصمعىّ قال المخبّل

۞ فَانزلهُمْ دَارَ ٱلضَّياع فَأَصْبَحُوا عَلَى مقْعَدٍ مِنْ مَوْطن العِزّ اغبرا ۞

اى موضع من العزّ دارس ذاهب

(2) Const., L, C (1), L* القواصف—C, C* رقيف—C, D العواصف—Const. والعجاج ريح بغبار...

٣ تغيرن بعد الحى مما تمعجت عليهن اعناق الرياح الحراجف

[C D] تمعّجت[1] تَلَوّت ويقال تمعّج[2] السيل اذا تلوّى وكذلك الحيّة اعناق الرياح اذيالها والحراجف شديدة الهبوب

[1] [D C] تعجمت [2] [C D] تعجم

٤ تصابيتُ واستعبرتُ حتّى تناولتْ لِحى القومِ أطرافُ الدموعِ الذوارف

[C] تصابيت ملت الى الصباء واستعبرت بكّيت يقول بكيت حتّى بكّيت القوم

٥ وقوفا على مطموسةٍ قطعتْ بها نوى الصيف أقرانَ الجميع الأوالف

[C D] مطموسة ممحوّة والاقران الحبال[1] قطعتها نوى الصيف كانّهم كانوا مجتمعين فى الموضع فلمّا جاء الصيف واشتدّ الحرّ [طلبوا المياه D]

[1] [C D] الجبال

قلائصَ لا تنفكّ تدمى انوفُها على طَلَلٍ من عهد خرقاءَ شاعف

[C D] نصب قلائص لقوله وقوفا اراد وقوفا قلائص فنصب على المفعول شاعف[1] ذاهب بالفؤاد والقلائص النوق الفتيات

[1] [C D] شاغف

---

(3) C (1), L تمعّجت — L* تعجبت — Const., BM تعمّجت — C, D, C* تعجمت — Const. schol. تعمّجت تلوّت وهى ان تجىء يمينا وشمالا يعنى اعناق الرياح واعناقها اوائلها

(4) Asâs (نول) ii 316 الدوارف — Const. schol. الذوارف السوائل

(5) BM وقوفٌ — BM schol. قطعت مطموسة دارسة ممحوّة وهذه المطموسة نوى الصيف هى الفاعلة ونوى كلّ انسان مكانه فذهب انهم كانوا مجتمعين فى ربيع فلمّا جاء الصيف تفرّقوا والاقران الحبال[1] ضربه مثلًا نوى الصيف نيّة الصيف يقول قطعت اقران الجميع . . . ونصب قلائص بقوله وُقُوفًا يقال وقفتُ ناقتى ولا يقال أوقفت ناقتى

(6) BM, Const., L* شاعف — L, C* شاغف — Asâs (شرف) i 319 شاعف, شاعف شعفه ذهب بفؤاد — BM schol. ساغف — D ساعف — C (1) على منزل فتى

٧ كَمَا كُنْتَ تَلْقَى قَبْلُ فِي كُلِّ مَنْزِلٍ عَهِدْتَ بِهِ مَيًّا فَتِيٍّ وَشَارِفِ

[C D] اراد فى كلّ منزل فتىّ وشارف فتىّ حديث السنّ والشارف مسنّ[1] قديم

[1] [C] من

٨ إِذَا قُلْتُ قَلْبِي بَارِئٌ لَبَّسَتْ بِهِ سَقَامًا مِرَاضُ ٱلطَّرْفِ بِيضُ ٱلسَّوَالِفِ

[C D] يقول برأ من المرض فهو بارئ ولبّست خلطت والسوالف جمع سالفة وهى صفحة العنق

٩ بَعِيدَاتُ مَهْوَى كُلِّ قُرْطٍ عَقَدْنَهُ لِطَافُ ٱلْخُصُورِ مُشْرِفَاتُ ٱلرَّوَادِفِ

[C D] يقول هنّ طوال والقرط فى آذانهنّ بعيد المهوى والروادف الاعجاز

١٠ فَمَا ٱلشَّمْسُ يَوْمَ ٱلدَّجْنِ وَٱلسَّعْدُ جَارُهَا بَدَتْ بَيْنَ أَعْنَاقِ ٱلْغَمَامِ ٱلصَّوَائِفِ

[C D] الدجن الباس السماء بالغيم والسعد الصحو والصفاء والنحس الغبار يقول فما الشمس فى هذا اليوم

١١ وَلَا مُخْرِفٌ فَرْدٌ بِأَعْلَى صَرِيمَةٍ تَصَدَّى لِأَحْوَى مَدْمَعُ ٱلْعَيْنِ عَاطِفِ

[C D] مخرف ظبية ولدت فى الخريف فرد منفردة والصريمة الرملة تصدّى تعرض يمينا وشمالا لولدها وهو الاحوى ولا مخرف فرد باحسن من خرقاء والاحوى الاسود لان عين الظبى سوداء عاطف لاوى عنقه نائم

---

(7) C لما—C, D, C* به مىّ—L, BM, Const., L*, C (1) به ميّا—Asâs (شرف) i 319 اقامت به

(8) D قلت هذا—*vv.* 8 and 9 are omitted in BM—مراض الطرف cf. Diw. xi 23—Const. schol. ومراض الطرف فيه استرخاء

(9) C, C* المشرفات

(10) BM, C, D, C* الغمام—L, L* الغماس—C (1) القماس—D رحاها—Const. transposes *vv.* 9, 10—BM schol. الدجن إلباس الغيم والسعد يوم طيب لا غيم فيه والسعد كوكب واعناق الغمام [something omitted] Const. schol. يوم الدجن يريد اظلال الغيم واعناق الغمام اوائلها والسعد يوم لا ريح فيه ولا غبار

(11) L, فردًا—Const. schol. مخرف ترعى فى الخريف

١٢ بِأَحْسَنَ مِنْ خَرْقَاءَ لَمَّا تَعَرَّضَتْ   لَنَا يَوْمَ عِيدِ ٱلْخَرَائِدِ شَائِفِ

[C D] الخرائد النساء الحسنات اراد يوم عيد شائف للخرائد اى يجلوهنّ يقال شافه وتشوّفه اذا جلاه

١٣ سَرَى مَوْهِنًا فَٱلْتَمَّ بِٱلرَّكْبِ زَائِرٌ   بِخَرْقَاءَ وَٱسْتَنْعَى هَوًى غَيْرَ عَازِفِ

[C D] موهن بعد ساعة من الليل التمّ طاف واستنعى جذب[1] واستمال[2] غير عازف اى غير سال[3] ولا ضالّ[4]

[1] [D] حدب [2] [C] استنما [3] [D] سال [C] سائم [4] [D] صال [C] ضائر

١٤ فَبِتْنَا كَأَنَّا عِنْدَ أَعْطَافِ ضُمَّرٍ   وَقَدْ غَوَّرَتْ أَيْدِى ٱلنُّجُومِ ٱلرَّوَادِفِ

[C D] الاعطاف الجوانب ضمّر ابل ضامرة غوّرت دنت للمغيب والروادف تردف بعضها بعضا

١٥ أَتَتْنَا بِرَيَّا بُرْقَةٍ شَاجِنِيَّةٍ   حُشَاشَاتُ أَنْفَاسِ ٱلرِّيَاحِ ٱلرَّوَاجِفِ

[C D] اراد اتتنا[1] وكنّا بإبلنا[2] بريّا والريّا الرائحة الطيبة والبرقة ارض مرتفعة فيها رمل وحصى وطين شاجنيّة منسوبة الى الشاجنة[3] وهى ارض تنبت الزهر الطيب الرائحة والحشاشة بقية النفس والرواجف ضعيفة الهبوب

[1] [sic D] فاسنا [C] أتينا [2] [C] ثنيًا [sic D] كاننا ابلنا [3] [C] الشاجنية

---

(12) C, D, C* سايف—BM لها

(13) C, C* موهن, بالركن—D [in text] عازف—BM, Const., L, D بالركب —C*, C (1), L, C عارف – BM عازف, واستغنى, سوا موهنا (but in gloss غير عازف غير ذاهب...واستغنى اى تمادى وتتابع .BM schol—(سرى Const. schol. ...غير عازف غير متّيه ومن قال عارف اراد غير صبور ويقال ما كان عند الصبر عارفًا اى صبورًا

(14) L* غمرت—Const. schol. ايدى الروادف وهى النجوم الاوائل والروادف ردفن الطوالع

(15) Const. الزواحف – C اتينا—BM, L* الزواجف—BM شاذنية—TA (برق) vi 290 ; Yâkût (s.v. برقة) واد فى ديار ضبّة—BM schol. برقة الشواجن شاجنة منسوبة الى ارض يقال لها الشواجن وقال بعضهم الشواجن والزواحف الرياح التى تجئ زحفا .Const. schol—مسايل الوادى

١٦ دَهَاسٍ سَقَتْهَا ٱلدَّلْوُ حَتَّى تَنَطَّقَتْ   بِنَوْرِ ٱلْخُزَامَى فِى ٱلتِّلَاعِ ٱلْجَوَائِفِ

[C D] دهاس رمال لينة تنطّقت صار لها نور كالنطاق وهو ما شدّ الحقو والوسط والتلاع مجارى الماء الى الرياض والجوائف المنخفضة والجوف ما انخفض من الارض والنور الزهر

١٧ وَعَيْنَاءَ مِبْهَاجٍ كَأَنَّ إِزَارَهَا   عَلَى وَاضِحِ ٱلْأَعْطَافِ مِنْ رَمْلِ عَاجِفِ

[C D] عيناء واسعة العين يعنى المرأة وعاجف رمل لبنى تميم ومبهاج ذات بهجة وجمال والاعطاف الجوانب

١٨ تَبَسَّمُ عَنْ أَحْوَى ٱللِّثَاتِ كَأَنَّهُ   ذُرَى أُقْحُوَانٍ مِنْ أَقَاحِى ٱلسَّوَائِفِ

[C D] اللثات ثغر الانسان أحوى يضرب الى السواد يقول تبسّم عن ثغر كانه احوى واللثات بياض اسنانه كالاقحوان والسوائف رمال مستطيلة مشرفة والذرى الاعالى يعنى الزهر

١٩ دَعَتْنِى بِأَسْبَابِ ٱلْهَوَى وَدَعَوْتُهَا   بِهِ مِنْ مَكَانِ ٱلْإِلْفِ غَيْرِ ٱلْمُسَاعِفِ

[C D] يقول الفتاة دعتنى ودعوتها من مكان غير متقارب[1] واسباب الهوى طرقه يقول انا[2] فى هذا الهوى من الف غير قريب

[1] [D] بعيد   [2] [D] اتانى

---

(16) Asás (نطق) ii 298—C, L, C* دهاش

(17) Yâqût iii 583 الاقراب من رمل عاجف—Const., TA (عزف) vi 197 على رمل عازف. موضع .Const. schol—عاجف D, BM, L, C—رمل عازف تعزف فيه الجنّ وعاجف موضع

(18) LA (سوف, xi 66 ; TA vi 147 وتَبْسِمُ عَنْ ٱلْمَى—C (1), C, L, D تَبَسَّمَ— I. Sîd. x 138 تَبَسَّمُ عن ٱلْمى ; ذرا اقحوان من أَقَاحِى

٢٠ وعوصاً حاجات عليها مهابة أطافت بها مخفوفة بالمخاوف

٢١ حمى ذاتِ اهوالٍ تخطّيت دونها باصمعَ من همٍّ حياضَ المتالف

[C D] حمى يحميها الخوف والبُعد اصمع حديد ماضٍ قلب اصمع اى ذكىّ

٢٢ واشعث قد نبهته عند رسلةٍ طليحين بلوى شقّةٍ وتنائف

[C D] اشعث يعنى صاحبه رسلة ناقة سهلة السير والطليح المُعْيِى والشقّة السفر البعيد بلوى شقّة قد بلاهما السفر والبلو والبالى مهزول تنائف الفلوات الواحدة تنوفة

٢٣ يئنّ الى مسّ البلاط كأنّما يراه الحشايا من ذوات الزخارف

[C D] يئنّ من الأنين والبلاط الحجارة والحشايا الفرش الواحدة حشية والزخارف الزينة يقول اذا نام على الحجارة سمعت له انينا لانّه يستطيب النوم عليه لشدّة سهره والزخرفة النقش

٢٤ ثنى بعد ما طالت به ليلة السرى وبالعيس بين اللامعات الجفاجف

[C] اللامعات فلوات تلمع بالسراب والجفاجف ارض غليظة خشّة[1] مرتفعة

[1] [C] هشة

---

(20) C, D, C* عطفت بها—BM, L, C (1), L* اطافت—BM به—L حاجة— Const. اطفت بها—BM schol. العوصاء الملتوية غير السهلة يريد انّها محفوفة بالمخاءة اى تخاف على من طلبها [سلكها وطلبها [Const.

(21) L, C (1), L* احوال—C*, C همّ الحياض—BM حِمًا—I. Sid. ii 5 حوله باصمع—Ind. Office Libr. Delhi 1240, p. 293r—BM schol. حمى يعنى الحاجات والحمى الممنوع والخوف دونها دون هذه العوصاء باصمع يقال همّ اصمع منجرد ماضٍ وقلب اصمع اذا كان ماضيًا

(22) Const. schol. وطليحين يعنى الرجل وناقته

(23) C, C* يراها—C (1) يحىء—C* اذا مس—L, C (1), L* Const., BM فى ذوات—C, D, C* يلن ,من ذوات—C (1), BM, L*, D, L يراه—I. Sid. x 69 البلاط—BM schol. براه—LA (بلط) ix 133 ; TA v 111 يراه ,فى ذوات الملساء يقول استلذّ النوم على البلاط كانه نام على حشايا فى عُزفٍ

٢٥ يَدًا غيرَ مِمحَالٍ لِخَدٍّ مُلَوَّحٍ كَصَفْحِ اليَمانِى فى يَمِينِ المُسَائِفِ

[C D] يقول ثنى يدا غير ممحال اى هى كريمة محصنة[1] والمسائف[2] الذى يضارب بالسيف ملوّح قد لوّحته الاسفار[3] اى غيّرته

[1] [D] مختصة [C] محصبة [2] [C] السائف [3] [D] الامطار

٢٦ أغرّ تميمىّ كأنّ جبينه سنا البدرِ وافٍ طلقةً غير كاسِفِ

[C D] واف[1] طلقة اى ليلة طلقة ويقال يوم طلق وليلة طلقة اى لا حرّ فيها ولا برد

[1] [C] وافا

٢٧ وأشقر بلّى وشيه خفقانه على البيض فى أغمادِها والعطائِفِ

[C D] واشقر ثوب يستظلّ به على البيض يعنى السيوف والعطائف القسىّ الواحدة عطيفة وشيه نقشه وذلك انّه نصب السيف والقسىّ وجعل الثوب فوقها يستظلّ به وقوله خفقانه يعنى حركته اذا ضربته الريح بلّى من البلى[1]

[1] [D] ثلالى من الثلج [C] بان من البلى

٢٨ رواقٍ يظلّ القوم أو مكفأ به حبائله من يمنةٍ وعطائِفِ

(25) BM schol. المسائف صاحب السيف

(26) Omitted in Const., L, C (1) and L*—BM وافى ,سنا البرق—C وافا

(27) LA (عطف) xi 155 ; TA vi 201; Asâs ii 85—C, C* تلالى وشيه—D يلىّ اشقر يعنى برد وشى يريد بلّى اضطرابه وشيه وانّما يريد .BM schol—انّهم استظلوا بهذا البرد وعقدوه بالقسىّ والسيوف

(27, 28) BM schol. رواق ستر والمكفأ الشقّة والعطائف واحدتها عطيفة وهى من ادم غلف للقسىّ يريد على البيض والعطائف

(28) In BM alone.

٢٩ وَأَحْوَى كَأَيْمِ ٱلضَّالِ أَطْرَقَ بَعْدَمَا   حَبَا تَحْتَ فَيْنَانٍ مِنَ ٱلظِّلِّ وَارِفِ

[C D] وأحوى اسود يعنى زمام الناقة والأيم الحيّة والضال السدر البرىّ والفينان[1] وهى الاغصان الملتفة[2] حبا مشى على بطنه اطرق سكن لا يتحرّك وارف ناعم

[1] [C] الاقيان   [2] [D] الملتقية

٣٠ فَقَامَ إِلَى حَرْفٍ طَوَاهَا بِطَيِّهِ   بِهَا كُلَّ لَمَّاعٍ بَعِيدِ ٱلْمَسَاوِفِ

[C D] الحرف ناقة ضامرة واللمّاع السراب والمساوف البعد

٣١ جُمَالِيَّةٍ لَمْ يَبْقَ إِلَّا سَرَاتُهَا   وَأَلْوَاحُ شُمٌّ مُشْرِفَاتُ ٱلْحَنَاجِفِ

[C D] جماليّة شبه الجمل فى غلظه سراتها ظهرها وسراة كلّ شىء اعلاه والالواح ما عرض من عظامها شمّ طوال والاشمّ الطويل والحناجف رؤس الاوراك وهى المرافق

٣٢ وَأَغْضَفَ قَدْ غَادَرْتُهُ وَٱدَّرَعْتُهُ   بِمُسْتَنْبَحِ ٱلْأَبْوَامِ جَمِّ ٱلْعَوَازِفِ

[C D] واغضف يعنى الليل ادّرعته دخلت فى ظلمته كما دخل الانسان فى الدرع بمستنبح[1] الابوام اى من مكان ينبح[2] منه البوم العوازف كثير عزف الجنّ فيه

[1] [C] بمستنتج   [2] [C] ينتج

---

(29) Gāhiẓ Ḥayaw. iv 85—C قيان من الظلم *C—افنان من الظلم—L, C(1) فينان من BM—جنى تحت ,فينان من النبت *L—قينان من التب النبت—D من الظلّ—I. Sid. x 195

(30) Asâs (سوف) i 306—C, D بطيّة—BM schol. طواها اضمرها بطيّه يريد... بطىّ هذا الرجل هذا البلد بناقة لمّاع يلمع السراب فيه بعيد المساوف اى بعيد الغول والمسافة ما بين الارضين

(31) LA (حنجف) x 405 ; TA vi 77 والواح سُمْرٌ—C, D, BM, L, L* C* شُمٌّ —Const. schol. ويروى لم يبق الّا ضريرها

(32) LA (بوم) xiv 327 ; TA viii 206, BM, D بمستنبح—L, C بمستنتج

٣٣ بَعِيدٍ مِنَ ٱلْمَسْقَى تَصِيرُ بِجَوْزِهِ   إِلَى ٱلْهَطْلِ هَزَّاتُ ٱلسَّمَامِ ٱلْغَوَارِفِ

[C D] المسقى الماء والسمام طير صغير سريع الطيران وهزّات السمام اهتزاز من الطيران والغوارف التى تغرف اى تقتحم والهطل المطر الطويل يقول هذا المكان بعيد من الماء والسمام تصير بجوزه الى الهطل تصير الى المطر

٣٤ وَقَمَاصَةٍ بِٱلْآلِ دَاوَيْتُ غُولَهَا   مِنَ ٱلْبُعْدِ بِٱلْمُدْرَنْفِقَاتِ ٱلْخَوَانِفِ

[C] قمّاصة بالآل فى السراب يعنى ارضا غولها بعدها والمدرنفقات السريعات فى السير والخوانف التى تخنف فى سيرها اى تميل فى جانب اى مالت من النشاط

٣٥ قَمُوسِ ٱلذُّرَى تِيهٍ كَأَنَّ رِعَانَهَا   مِنَ ٱلْبُعْدِ أَعْنَاقُ ٱلْعِيَافِ ٱلصَّوَادِفِ

[C D] القموس التى يغوص اعلاها فى السراب تيه يتاه فيها والرعن انف الجبل وجمعه رعان والعياف ابل عافت الماء وصدفت الماء اى اعرضت عنه

٣٦ إِذَا ٱحْتَفَتِ ٱلْأَعْلَامُ بِٱلْآلِ وَٱلْتَقَتْ   أَنَابِيبُ تَنْبُو بِٱلْعُيُونِ ٱلْعَوَارِفِ

[C D] الاعلام التى يهتدى بها فى الطريق والاعلام الجبال أيضا والأنابيب رمال والانابيب ما اشتقّ من الارض تنبو بالعيون اى تنكرها

---

(33) C, C (1), L* يصير—BM حزّات—Const. تصير

(34) D الحوائف—C, C* الحوانف—L, C(1), BM الخوانف—L* الخوادف [sic]—vv. 33 and 34 are transposed in C, C* and D; the last, however, has in the margin اول after v. 34, and ثانى after v. 33. The gloss in D runs: القماصة التنوفة والقمص الاحتراك وداويت فعلت وغولتها ملكتها the last word probably is a mistranscription of هلكتها. There must be something omitted after فعلت, see gloss of Const.—Const. schol. وداويت غولها اى جعلت دواءها السير بالمدرنفقات

(35) C (1), L, C, D, Const. قموس—BM قموص—عِيَاف pl. form of عائف—The form قموس is not to be found in the dictionaries; BM reads قموص, explaining: قموص الذرى اى تغيب فى الآل مرّة وتظهر اخرى—Const. schol. يقول ذرى هذه الارض تَغُوصُ فى السراب

(36) LA (نبب) ii 244—Const., BM schol. الانابيب طريق من الارض

٣٧ عسفتُ اللواتى تهلِكُ الريحُ دونها   كلالا وجِنّانَ الهبلِ المسالفِ

[C D] يقول اذا اشتبهت الفلوات بالسراب والرمال عسفت الارض التى لا تقطعها الرياح لبعدها تكلّ فلا تبلغ آخرها والجنّان[1] المرح والنشاط والهبلّ الضخم يعنى بعيره والمسالف المتقدّم

[1] الحبان [C] الحنان [D]

٣٨ بِشُعْثٍ علَى أَكْوارِ شُدْقٍ رمَى بِهِمْ   رهاءَ الفلا نائى الهُمومِ القواذفِ

[C D] اراد عسفت برجال على اكوار ابل والاكوار الرحال والرهاء ما اتّسع من الارض والناءى البعيد والقواذف التى تقذف بهم البعد

٣٩ تسامِى عشانِينَ الحُرورِ وترتمى   بِنَا بينها أَرجاءُ خُرْقٍ نفانِفِ

[C D] تسامى ترتفع وعشانين[1] الحرور[2] أوائلها والارجاء الجوانب وخرق[3] بعيدات والاخرق البعيد

[1] عشانين [C] عسانين [D]   [2] الحرون [D]   [3] خوُف [C]

٤٠ إذا كافحتنا نفحةٌ مِنْ وديقةٍ   ثنينا برودَ العصْبِ فوقَ المراعفِ

[C D] كافحتنا قابلتنا والوديقة شدّة الحرّ عند الهاجرة والمراعف الأنوف [يقول تلثّمنا C]

---

(37) LA (نبب) ii 244 (margin) بينها—C, L وحبان—BM, Const., L* وجِنّان— D وحنان cf. Dîw. xvi 38 and lii 41—BM schol. وجنّان الهبل نشاطه جنّان is a pl. of جانّ synonymous with جنّ (LA xvi 249) and this latter (LA xvi 252) is petulance: جِنّ كلّ شىء أوّل شدّاته وجنّ المرح كذلك—cf. Al Farazdaq ٢١٤ l. 10 يَهْلِكُ دُونَهُ رَوَاحُ شَمَالٍ

(38) L رهى بهم , زهاء—BM, L, C (1), L الفلا باقى—Const., C, C*, D ناءى —LA (رها) xix 62 ; TA x 161 [anon] نابى—LA شدف, TA شدت

(39) C (1), L, BM, L* بنا بينها—C, C* بِتَيْهَاءَ , الحزون , خَوُف—BM, Const. نيابيبها D—عشانين C*—جوف L*—الحرور D, BM, L, C (1)—خَوْفٍ, خرق ,عسانين

(40) C (1), BM المعارف—L* اذا كان فحتنا (sic)—Asâs (رعف) i 227

٤١ ومغبرة الافياف مسحولة الحصى دياميمها مبنوقة بالصفاصف

[C D] الفيف ما استوى من الارض مسحولة الحصى من ممرّ الريح عليها والدياميم جمع ديمومة وهى الفلاة والصفاصف ما استوى من الارض

٤٢ صدعت واسلاء المهارى كأنّها دلاء هوت دون النطاف النزائف

[C D] صدعت شققت والاسلاء جمع سلا والسلا للناقة والفرس وغيرهما من البهائم بمنزلة المشيمة للمرأة والنطاف جمع نطفة بقايا الماء والنزائف المنزوفة يقول ألقت الابل اولادها وأسلاءها متدلّية ثمّ تسقط الى الارض [والدلاء جمع دلو D]

٤٣ بخوص من استعراضها البيد كلّما حدا الآل حرّ الشمس فوق الأصالف

[C D] خوص غائرة العيون يقول هى غائرة العيون من استعراضها البيد وحدا ساق والآل السراب والاصالف الارض الصلبة

٤٤ مستهن ايام العبور وطول ما خبطن الصوى بالمنعلات الرواعف

[C D] مستهنّ ألقن اولادهنّ يقال مسيت الناقة اذا ادخلت يدك فى رحمها واخرجت منها [ماء] الفحل ومسيت الشىء اذا سللته وايّام العبور الحرّ الشديد وانّما يكون من طلوع الشعرى العبور والصوى ما ارتفع من الارض فى غلظ واحد[1] وهى الاعلام المنصوبة ايضا والمنعلات[2] اخفافها التى انعلت رواعف بالدم

[1] [D] وهما [C] فى غلظِ واحدِ وهى فيغلظ واحد [2] [C D] اليعملات

---

(41) دياميمها مَوْصُولَةٌ LA (بنق) xi 311; TA vi 300 محلولة—LA (فيف) xi 181 —LA xi 311 states that the reading of Abû 'Amr Ash-Shaibânî is محلولة, while others read موصولة

(42) BM, L*, L الهوى دون—C, C* هوت دون—D, Const. واشلاء—C (1) صرعت, واشلاء المهارى بقاياها .Const. schol—دلاء الهوى

(43) C*, C حادى الشمس—L*, L, D حرّ الشمس—D البيض كلّها—LA اصلف حدّ الشمس شدّة .schol ; حدّ الشمس .Const—حزى الآل ; نحوص xi 100 حرّها

(44) Haffner 69 ايام الحرور—LA (مسا) xx 148; TA x 342 العُبور—C, D, C* خبطن اى وطين .Const, schol—خيطن L—باليعملات

٤٥ وجذب البرى امراس نجران ركبت أواخيها بالمرأيات الرواجف

[C D] البرى الحلق فى انوف الابل الواحدة برة وقوله امراس نجران أراد الازمّة من عمل نجران والمرأيات رؤوس الابل يقال رأس مُرْأًى[1] اذا كان طويل الخطم والرواجف التى تهتزّ رؤوسها للسير

[1] [C] مراء

٤٦ ومطو العرى فى مجفرات كأنها توابيت تنضى مخلصات السفائف

[C D] ومطو[1] العرى يريد عرى الانساع والمجفرات غلاظ الأوساط تنضى تبلى والسفائف حزم رحال الابل

[1] [C D] مطوى

٤٧ يرى النحز منها عن ضلوع كأنها بمخلولق الازوار عوج العطائف

[C D] النحز ضرب[1] الراكب يستحثّها[2] مخلولق املس والازوار جمع زور وهو الصدر والعطائف القسىّ شبّه ضلوع الابل بالقسىّ للاعوجاج

[1] [C] الكد [2] [C] يسخنها

٤٨ يمانية صهب تدمّى أنوفها أزابىّ من مرفوعها المتقاذف

[C D] ازابىّ[1] ضرب من المرح والنشاط والازابى[2] النشاط والمتقاذف المترامى فى السير ومرفوعها ارتفاعها فى السير

[1] [C] ارانى [2] [C] الارانى

---

(45) BM وجدت—C, D وجذب—C*, C امر رأس—D افراس—LA (رَأَى) xix 16; TA x 141 بِالْمُرْأَيَاتِ—L* L, C (1) كتّان ركبت—Const. بِالْمَرْءِيَاتِ; schol. يقال رأس مُرْءٍ طويل الخطم فيه شبه التصويب

(46) BM, L, L*, C* العرى فى—D توانيت, تنصى—L, L*, C*, C, BM توابيت —Const., L*, L ومطو—C*, BM, C, D ومطوى—C*, C, D محفرات—L, L*, BM مجفرات—C السفاسف—D العراقى—Const. schol. المطو المدّ مدّ العرى يعنى عرى الانساع

(47) C*, C, L* عنها عن—L*, L, D منها من—BM منها عن—L* العواطف—L, C النحز

(48) D ارابىّ—BM, L* ازانىّ—C, L تدامى—Const. اذا جدّ من

٤٩ إذا فرقدُ المَوْماة لاحَ انتضلْنه   بِمَكْحُولَةِ الأرجاء بيضِ المواكفِ

[C D] الفرقد ولد البقر الوحشيّة والموماة الفلاة انتضلنه رمينه بعيون كحل والارجاء الجوانب والمواكف مواكف الدموع

٥٠ رمتها نجومُ القيظ حتّى كأنّها   أواقِىُّ أعلى دهنِها بالمناصِفِ

[C D] يقول ان نجوم القيظ رمت عيون الابل حتّى كانها اواقى الواحدة اوقية فيها زيت قد بلغ انصافها والاواقى مكائيل الزيت

٥١ إذا قالَ حادِينا أيَا عسجتْ بِنَا   صُهابيّةُ الأعرافِ عُوجُ السّوالِفِ

[C D] أيا زجر عسجت سارت والعسج ضرب من السير صهابيّة الاعراف فى اعرافها صهبة وهى بياض تعلوه حمرة والسالفة العنق

٥٢ وصلنا بها الأخماسَ حتّى تبدّلتْ   من الجهلِ إحلامًا ذواتُ العجارِفِ

[C D] الخمس ان تترك الماء اربعة ايام ثمّ يردن فى اليوم الخامس والعجارف الكبر والتكبّر[1] وهو سرعتها بمرح ونشاط [يقول العطش والتعب بدلهنّ حلمًا بعد الجهل ردّهنّ [من] ذوات العجارف D]

[1] [C] والعجارف الكبير والتكبّر [D] والعوارف الكبر

٥٣ ترى كلَّ شِرواطٍ كأنّ قتودها   على ظهرِ مكدومِ الصّبيّين صائِفِ

[C] شرواط طويلة قتودها عيدان الرحل مكدوم معضوض الصبيّان اطراف اللحيين صائف دخل فى الصيف

---

(49) Asâs (نضل) ii 297—BM المومات—L, C (1) انتضانه—L* اقتضائه

(50) Const., C, D اعلا دهنها—C* اغلى ذهنها—L, C (1), L*, BM زيتها

(51) L, D, LA (عجس) viii 5; TA iv 185 الاعراف—L*, C*, C, D, L عسجت—LA, TA, BM, L عجست—Const. عسفت بنا—C الاعراق—BM schol. صهابيّة منسوبة الى فحل يقال له صُهاب—The first hemistich is identical with that of Dîw. lv 51.

(52) TA (تعجرف) vi 189 احلى من دواب C*, C—من الجهد أسداسا ذوات—D العوارف—وصلتُ

(53) Asâs (دسى) ii 5 مكدم عار—D, C قيودها—Const. مُكْدَمٍ عَارِى; schol. ويروى على ظهر مكدوم

٥٤ مِرِنّ ٱلضُّحَى طَاوٍ بَنَى صَهَوَاتِهِ   رَوَايَا غَمَامِ ٱلنَّشْرَةِ ٱلْمُتَرَادِفِ

[C] مرن نهاق[1] وطاو اى ضامر وصهوات جمع صهوة وهى موضع اللبد المترادف الذى جاء بعضه يتلو بعضا يقول ان الغيث حين وقع انبت مرعى مسمن كانه بناه[2]

[1] [C] بها   [2] [C] نبات

٥٥ يصدّ ٱلشَّرَايَا من عناجيج لاحها   هبوب ٱلثُّرَيَّا وَٱلنِّزَامُ ٱلتَّنَائِفُ

[C] يصدّ[1] الشرايا[2] يدفعها والشرايا[2] جمع شرية[3] وهى المختارة[4] وشرية[3] المال[5] خياره[6] والعناجيج الطوال وقيل عناجيج الجياد لاحها غيرها واضمرها والتنائف الفلوات الواحدة تنوفة

[1] [C] يصك   [2] [C] السرايا   [3] [C] سرية   [4] [C] المجتازة
[5] [C] الماء   [6] [C] حيازه

٥٦ إِذَا خَافَ مِنْهَا ضِغْنَ حَقْبَاءَ قِلْوَةٍ   حَدَاهَا بِصَلْصَالٍ مِنَ ٱلصَّوْتِ جَادِفِ

[C] حقباء اتان فى حقبها بياض قلوة خفيفة ضغن حقباء يقول يريد مكانا يميل اليه يردّها بنهاقه وحثّه لها الى المكان الذى يريده والصلصال الصوت الصافى ويروى حداها بجلجال وهو بمعنى واحد جادف[1] صوت يقطعه فيمدّه

[1] [C] حادف

---

(54) C, C* طاوى—C مرّن—L مَرَنَّ—BM مُرِنَّ—C (1) مربّ—Const. طاو بَنَىْ —*vv.* 54–57 are not in D—BM schol. مُرِنّ يصوّت ونهق الصهوة من الحمار —Const. schol. موضع اللبد من الفرس والروايا السحاب .. مترادف متتابع مُرِنّ الضحى يعنى الحمار ينهق فى الضحى...بنى صهواته وهو من الحمار موضع اللبد من الفرس

(55) C, C* يصك—Const., L, C (1), L* يسك, شقّها هيوب—BM يصدّ—Const. schol. شقّها جهدها وهزلها

(56) LA (جذف) x 368 بحلحال, جاذف—TA (جدف) vi 54 بحلحال, فلوة, جادف—BM schol. الضغن البغض...جاذف غير نَامٍ—cf. Gey. Zwei Ged. 124—L ضعف—C ضعن—BM, L* ضغن—Const., L, BM, L*, C (1) حاذف C*—حادف C—جادف BM, L, L*—بصلصال C, C*—بِجَلْجَال L* حقباء خلوة

٥٧ وهيجُ التناهى واطّرادٌ من السفا وتشلالُ مخطوفِ الحشا متجانف

[C] التناهى مواضع منخفضة ينتهى اليها الماء فيقف فيكثر نبتها والهيج يبس النبتها والهيج يبس النبت والسفا شوك البهمى واطّراده جرى الرياح به والتشلال الطرد والشلّ طرد مخطوف ضامر البطن متجانف مائل فى جانب من النشاط يعنى الحمار يقول شقّها[1] اى اضمرها هبوب الثريّا والتزام التنائف وهيج التناهى

[1] See note.

٥٢

الطويل

١ أدارًا بحزوى هِجتِ لِلعينِ عبرةً فماءُ الهوى يرفضّ أو يترقرق

[C D] قوله ادارًا الألف للنداء اراد يا دارًا ونصبت لانها نكرة موصولة لقوله بحزوى يرفض يسيل [يترقرق يجىء ويذهب D]

٢ كمستعبرى فى رسمِ دارٍ كأنّها بوعساءَ تنصوها الجماهيرُ مهرقُ

[C D] اراد كاستعبارى كبكاءى يقول استعبر الرجل اذا بكى والوعساء كثيب الرمل السهل والجماهير جمع جمهور وهو العظيم من الرمل والمهرق الصحيفة تنصوها تواصلها

(57) C وهيّج—*vv.* 56, 57 would be better transposed. From the gloss evidently C must have read شقّها (with L, L*) in verse 55; but in the text it stands لاحها.

(٥٢)

(1) TA (رقّ) vi 360—Âmidî 113—Az-Zarhûnî ii 67—Ṭabarî Tafsîr xix 53—'Umdah i 116—Sibaw i 270—Brönnle 35—'Ainî i 578; iv 236; 579—Khiz. i 311, 312—Howell ii 1272—BM لحزوى—cf. Agh. xxi 102—BM (1) schol. يترقرق اى يتردد يجىء ويذهب فى العين من غير ان يسيل وينحدر—(As pointed out, Khiz. i 311, 312) this verse is borrowed from one of Zoheir 'bn Ganab (contained in a fragment given Agh. xxi 101, 102).

(2) Agh. vii 131—'Aini i 578; iv 266—Agh., C, D, L, C (1) تنضوها—BM schol. ...ويكون المستعبر المكان الذى يستعبر فيه يقول كاستعبرى فى رسم دار أُخرى بوعساء—BM (1) schol. adds كما بكيت ...والمعنى بكيت يريد—Ambr. schol. فى رسم أُخرى لها بهذا الموضع الذى ذكر كاستعبارى تقول فى الكلام لقد اسرعت استعبارك الدراهم اى استخراجك واسرعت استخراجك الدراهم يريد استخراجك...المهرق بالفارسيّة مُهْرَكَرْد شىء كان يكتب فيه كانّها يعنى الدار مهرق

٣ وَقَفْنَا فَسَلَّمْنَا فَكَادَتْ بِمُشْرِفٍ لِعِرْفَانِ صَوْتِى دِمْنَةُ ٱلدَّارِ تَنْطِقُ

٤ تَجِيشُ إِلَى ٱلنَّفْسُ فِى كُلِّ مَنْزِلٍ لِمَيٍّ وَيَرْتَاعُ ٱلْفُؤَادُ ٱلْمُشَوَّقُ

٥ أَرَانِى إِذَا هَوَّمْتُ يَا مَىُّ زُرْتِنِى فَيَا نِعْمَتَا لَوْ أَنَّ رُؤْيَاىَ تَصْدُقُ

[C D] ويروى ارانى اذا ما نمت يا مىّ زرتنى فوا عجبًا لو ان رؤياى تصدق
والتهويم أوّل النوم

٦ فَمَا حُبُّ مَيٍّ بِٱلَّذِى يَكْذِبُ ٱلْفَتَى وَلَا بِٱلَّذِى يُزْهَى وَلَا يُتَمَلَّقُ

٧ أَلَا ظَعَنَتْ مَىٌّ فَهَاتِيكَ دَارُهَا بِهَا ٱلسُّحْمُ تَرْدِى وَٱلْحَمَامُ ٱلْمُطَوَّقُ

[C D] السحم السود يعنى الغربان الواحد أسحم تردى اى تذهب والغراب لا
يستطيع المشى ويروى بها السحم فَوْضَى اى متفرّقة والحمام مثل
الدباسى والقمرى وما اشبههما

---

(3) Khiz. i 312 بمسرف—'Ainî i 578 ; iv 236—L, C بعرفان—BM لمشرف

(4) Asâs (جيش) i 97 ويرتاح, كلّ دمنة—Ambr. schol. تجيش اى نفور وتثور
وترتفع وتغشى من الفزع

(5) In C, D, C* this is v. 19—BM (1) نعمتى—Ambr. schol. النِعمة بكسر النون
ما انعم الله به على الناس من مال او غفار والنَعمة بفتح النون ما تنعّم
به الانسان من مأكل او ملبس وجمع النعمة نَعَم

(6) In C, D, C* this is v. 9—BM schol. هذا مثل قوله ۞ لنفسى من تجنّيه
عزيز ۞ علىّ ومن زيارته لمامُ ۞ وَمَن امسى واصبح لا أُراه ۞ ويطرقنى
۞ اذا هجع الظلامُ—BM (1) schol. يُزهى اى يرفع فى عينك ويعظم من...
بعيد فاذا قربت يصغر فى عينك وحقر وقيل يزهى يستخفّ والمعنى ما
حبّها بالذى يكذب الفتى فيه...لانه ثابت متمكن فى قلبى وليس هو
يتملّق ايضا ولكنه حبّ خالص صادق

(7) For whole verse cf. Dîw. x 35—Esh-Shar. ii 119 قد أحتملت مىّ, تروى
—TA (طوق) vi 429 الشحم—L, BM, C (1) السحم فوضى—C السخم

٨ أَرَبَّتْ عَلَيْهَا كُلُّ هَوْجَآءَ رَادَةٍ زَجُولٍ بِجَوْلَانِ ٱلْحَصَى حِينَ تَسْحَقُ

[C D] اربّت قامت هوجاء رياح شديدة رادة تجيء وتذهب لا يستقرّ لشدّة عصفها زجول بجولان الحصى اى تنسفه وجولان الحصى صغاره وما جال منه تسحق تمرّ مرًّا سريعًا والسحق البعيد

٩ لَعَمْرُكَ إِنِّى يَوْمَ جَرْعَآءِ مَالِكٍ لَذُو عَبْرَةٍ كُلًّا تَفِيضُ وَتَخْنُقُ

[C D] تخنق تأخذ الحلق وروى الاصمعى كلّ بالرفع على الابتداء وتفيض ومن روى كلًّا بالنصب فهو منصوب بتفيض الجرعاء الرمل فى الارض المستوية ومالك اسم رمل

١٠ وَإِنْسَانُ عَيْنِى يَحْسِرُ ٱلْمَآءُ تَارَةً فَيَبْدُو وَتَارَاتٍ يَجُمُّ فَيَغْرَقُ

١١ يَلُومُ عَلَى مَىٍّ خَلِيلِى وَرُبَّمَا يَجُورُ إِذَا لَامَ ٱلشَّفِيقُ وَيَخْرَقُ

[C D] يجور يعدل عن الحقّ ويخرقُ يتعنف

(8) C, C* أرنت

(9) ʻAini i 578, BM, C (1), BM (1), L, L* كلّا—LA (ملك) xii 387; TA vii 184 كَلًّا—L, D لَعَمْرِىَ—Ambr. schol. وتخنق اى تفعل ذلك كُلًّا ... ويروى كُلّ

(10) Bâqir 266—ʻAinî i 578; iv 449—Es-Suy. Ham' iii 74—Az-Zarhûni i 121—Khiz. i 312—C, D, C*, BM الماء مَرّة—C (1); I. Sîd. i 94, 124; Mughnî 226; ʻAinî, L, L*, BM (1) الماء تارة—BM (1) schol. يروى يجمّ وتجمّ فمن روى بالتاء اراد العين ومن روى بالياء اراد الانسان يحسر الماء منه مرّة معناه فيظهر ومعنى هذا البيت جزاء يريد وانسان عينى كلّما حسر الماء به امدّة بجمّ يكثر فيه الماء اى انسان عينى يحسر الماء عن نفسه وان شئت الماء يقول حسر عنّى الظلام وانحسر وحسرتُهُ انا فمن قال يحسر الماء جعل الفعل لانسان ومن رفع جعل الفعل للماء—I. Sîd. ولم يرو يحسر الماءَ نصبا...

(11) ʻAini i 578, BM, L*, C (1), L لام الشفيق—C, D, C* لام الخليل—L, BM, BM (1) يخرق—Bâqir 266 على حىّ—BM بحور—C, D, L*, C (1) يحرق—C* تحرق, تجور

١٢ وَلَوْ أَنَّ لُقْمَانَ ٱلْحَكِيمَ تَعَرَّضَتْ لِعَيْنَيْهِ مَيٌّ سَافِرًا كَادَ يَبْرَقُ

[CD] يقول بَرِقَ يَبْرَقُ اذا تحيّر قال الله تعالى ﴿ فَإِذَا بَرِقَ ٱلْبَصَرُ ﴾[1] اى اذا دهش وتحير

[1] Qor. lxxv 7

١٣ غَدَاةَ أَمِنَى ٱلنَّفْسِ أَنْ تَسْعِفَ ٱلنَّوَى بِمَيٍّ وَقَدْ كَادَتْ مِنَ ٱلْوَجْدِ تَزْهَقُ

[CD] تسعف تسمح وتطاوع وتزهق اى تخرج يقال زهق السهم عند الهدف اذا خرج عنه

١٤ أَنَاةٌ تَلُوثُ ٱلْمِرْطَ مِنْهَا بِدِعْصَةٍ رُكَامٍ وَتَجْتَابُ ٱلْوِشَاحَ فَيَقْلَقُ

[CD] اناة بطيئة القيام تلوث تثنى المرط الازار الدعصة كثيب الرمل ركام بعضه على بعض وتراكم تجتاب تلبس والوشاح القلائد يقلق من ضمر بطنها

١٥ وَتَكْسُو ٱلْمِجَنَّ ٱلرِّخْوَ خَصْرًا كَأَنَّهُ إِهَانُ ذَوِىٍّ عَنْ صُفْرَةٍ فَهْوَ أَخْلَقُ

[CD] المجنّ ما اجنّها اى سترها من الثياب الرخو لانّها ضامرة والاهان عود العذق وهو الكِباسة والعُرجون شبّهها به لملاسته يقول خصرها دقيق املس مثل هذا العرجون [والمعنى تكسو الخصر مجنّا فقُلبَ أَخْلَقُ أَمْلَسُ يقال اخلق سهمك اى قدّره[1] على الحديد C]

[1] [C] مره

(12) LA (برق) xi 296 ; TA vi 285 ; El Gauh. ii 69—I. Sîd. xvi 124—Bâqir 266 —كان يبرق .El Gauh—‘Ainî i 578—El Baṭ 171 —سافرا كاليُبَرَّقُ (sic) El Baṭ says سافرا = سافرتا—BM (1) schol. سافراً استغناءً عن تانيث الصفة يقال قد سفرت .Ambr. schol—بالاسم كقول الاعشى ۞ كالمهرة الضامر ۞ المرأة عن وجهها اذا القت عنها نقابها او برقعا يكون على وجهها قال توبة بن الحميّر فى ليلى الاخيليّة

۞ كُنْتُ اذَا مَا زُرْتُ لَيْلَى تَبَرْقَعَتْ ۞ فَقَدْ رَابَنِى مِنْهَا ٱلْغَدَاةَ سُفُورُهَا ۞

cited Agh. x 67 ; LA (برقع) ix 355 [both with جِئْتُ]

(13) BM تعسف—L آمنى—BM (1) schol. أُمَنِّى أُرَجِّى تسعف تدنو—Ambr. schol. تسعف يريد ان تدنو بمىّ اى تدنو منها

(14) L* اناث—وتجتاح L—ركام L—فيفلق C (1), C* فيغلق—Âmidi 60

(15) BM, C عزصفره—I. Sîd. iv 98—L*, BM, L, C (1) تكسوا الوشاح L—كشى الإهان .BM (1) schol—كشحا كانّه C (1)—الرحو كشحا كانه L*—كاده Ambr.—عود الكباسة شبّه دقّة خصرها بذلك وشبّه حسنها ولينها ولونها به schol. وقال ابو النجم...

۞ سُقْنَا ٱلْيَمَانِيَّاتِ مِنْ عُمَانِ ۞ ذَاتَ مِرَاحٍ وَهْىَ كَٱلْإِهَانِ ۞

١٦ لها جيدُ امِّ الخِشْفِ ريعتْ فاتلعتْ ووجهٌ كقرنِ الشمسِ ريّانُ مُشْرِقُ

[C D] الجيد العنق وامّ الخشف الظبية والخشف ولدها ريعت فزعت اتلعت مدّت عنقها تنظر وقيل اتلعت علت تلعةً والتلعة المكان المرتفع والمنخفض ايضا وهو من الاضداد [قرن الشمس جانبها D]

١٧ وعينٍ كعينِ الرِّئمِ فيها ملاحةٌ هي السِّحرُ او ادهى التِباسًا واعْلَقُ

[C D] الرئم الظباء البيض ادهى انكر واعلق أثبت

١٨ وتبسِمُ عن نورِ الاقاحيِّ أقفرتْ بِوَعْسَاءِ معروفٍ تُغامُ وتُطْلَقُ

[C D] شبّه بياض ثغرها بنور الاقاحىّ والنور الزهر والوعساء رمل معروف موضع بالدهنا تغام من الغيم [تطلق يكشف عنها D]

١٩ أَمِنْ ميّةَ اعتادَ الخيالُ المؤرِّقُ نعمْ إنّها مِمّا على النأيِ تطرُقُ

[C D] يقول اهذا الخيال من مىّ ام غيرها والمؤرّق الذى يؤرّقك اى يسهرك فى الليل والنأى البُعد

٢٠ أَلَمَّتْ وحزوى عجمةُ الرملِ دونَها وخفّانُ دونى سيلُه فالخورنقُ

[C D] حزوى موضع وعجمة الرمل معظمه وكثرته وخفّان موضع وسيله ما سال من الرمل والخورنق موضع

---

(16) D فابلعت—Ambr. schol. مشرق مُضِيءٌ

(17) C, C* واغلق

(18) LA (طلق) xii 97—Bekrî 551—L, C (1) تقام

(19) ʻUmdah i 116—C, D لمّا علا ,انه يطرق—C, D here introduce verse 5, BM schol. نعم انها ممّا على النأى تطرق اى ممّا تفعله كثيرًا اى من طروقها ان تأتى ليلا...

(20) Bekrî 279—BM schol. والخورنق قصر مشرف على الحيرة—Ambr. schol. الّمت اى اطافت واتته وجاءت خفّان بناحية الكوفة والخورنق قصر مشرف بناحية الحيرة على النجف [خورنق] وانّما هو بالفارسيّة خرنقاة فاعربتها العرب فقالت الخورنق

٢١ بأشعث منقدِ القميصِ كأنّه   صفيحةُ سيفٍ جفنه متخرِّق

[C D] اشعث يعنى نفسه كانّه صفيحة سيف فى امضاءه جفنه متخرّق ويعنى جفن السيف

٢٢ سرى ثمّ أغفى عند وجناءَ رسلةٍ   ترى خدّها فى ظلمةِ الليلِ يبرق

[C D] سرى سار بالليل أغفى نام وجناء ناقة عظيمة الوجنات ويقال الوجناء الصلبة الشديدة مأخوذ من وجين الارض وهو ما صلب منها رسلة لينة السير لا تتكلّفه [ويروى عند روعاء حرّة وروعاء حديدة القلب D]

٢٣ رجيعةِ اسفارٍ كأنّ زمامها   شجاعٌ لدى يسرى الذراعين مطرق

[C D] رجيعة اسفار معاودة اسفار شجاع حيّة مطرق ساكن لا يتحرّك

٢٤ طرحت لها فى الارضِ اسفل فضلهِ   وأعلاهُ فى متنى الخشاشة معلق

[C D] الخشاشة حلقة تكون فى منضمّ انف البعير

٢٥ ثوى بين نِسعيها على ما تجشّمت   جنينٌ كدعموصِ الفراشةِ مغرق

[C D] ثوى أقام يعنى الجنين وهو الولد فى بطن أمّه وهو فيما بَيْنَ النسعتين بين الحقب والتصدير تجشمت تكلّفت على مشقّة يقول لكثرة شدّتها لم يبلغ ولدها لما اصابها من التعب والفتور مغرق يعنى فى غرق ماء السلا من الناقة بمنزلة المشيمة من المرأة والدعموص دويبّة مثل الدودة يكون فى الماء الفراشة الماء القليل

---

(21) BM, D صحيفة

(22) BM, L, C (1), L* عند ادماء حرّة—Ambr., BM (1), عند روعاء—C, D, C* حرّة .Ambr. اغفا *L اغف L عند وجناء

(23) LA (رجع) ix 473 ; TA v 350—Asâs i 212 مطرف—Abu'l ʻAmaithal 35 الذى C—El ʻUkb. ii 514 يسرى على الارض—Ambr. schol. ورجيعة بمعنى مفعول ... الزمام الذى عند يسرى الذراعين لانّ البعير زمامه من قبل يسرى الذراعين يُزمّ من قبل يساره ويُركب من قبل يساره

(24) Asâs (فضل) ii 135 بالارض فضل زمامها—L, C (1), L* فضله, متن—L* مغلق

(25) Abu'l ʻAmaithal 46 معرق

٢٦ وَقَدْ غَادَرَتْ فِى ٱلسَّيْرِ نَاقَةُ صَاحِبِى ‌ طَلًا مَوَّتَتْ أَوْصَالُهُ فَهْوَ يَشْهَقُ

[C D] غادرت تركت والطلا الولد يشهق ينزع للموت والاوصال الاعضاء واحدها وصل يقول ان ناقة صاحبه طرحت ولدها لانّها ليست كَنَاقته فى الصلابة والعتق[1] والصبر

[1] [C D] العنق

٢٧ جُمَالِيَّةٌ حَرْفٌ سِنَادٌ يَشُلُّهَا ‌ وَظِيفٌ أَزَجُّ ٱلْخَطْوِ رَيَّانُ سَهْوَقُ

[C D] جمالية تشبه الجمل فى خلقه وضخمه حرف ضامرة سناد مشرفة يشلّها يطردها والوظيف مقدم عظم الساق ازجّ الخطو طويل الخطو[1] والزجج الطول سهوق طويل

[1] [C] الحقو

٢٨ وكَعْبٌ وعُرْقُوبٌ كِلَا مَنْجِمَيْهِمَا ‌ أَشَمُّ حَدِيدُ ٱلْأَنْفِ عَارٍ مُعَرَّقُ

[C D] كلا منجميهما اى مطلعهما يقال نجم اذا طلع والمنجم حذاء الكعب حديد محدود انفه اعلاه عار من اللحم لا لحم عليه يقال عرقت العظم اذا قشرت ما عليه من اللحم اشمّ مرتفع

٢٩ وفَوْقَهُمَا سَاقٌ كَأَنَّ حَمَاتَهَا ‌ إِذَا ٱسْتَعْرَضَتْ مِنْ ظَاهِرِ ٱلرِّجْلِ خِرْنِقُ

[C D] اراد فوق الكعب والعرقوب والحماة لحمة الساق من ظاهره وهى الغليظة استعرضت نظرت اليها معترضا[1] شبّهها بالخرنق فى غلظها وشحومها وبه توصف والخرنق ولد الارنب[2]

[1] [C] متعرضا ‌ [2] [C] الذئب

(26) Wuhûsh 158.

(27) LA (زجج) iii 111 ; (ذكر) v 396 and TA iii 227 مذكرة ,ارحّ ; LA (سند) iv 206 ازجّ ; TA (سند) ii 382 ارحّ ; Abu'l 'Amaithal 31 ; El Gauh. (سند) i 235, BM, L, L* ; El Gauh. (زجّ) i 152 ; (حرف) ii 15 [both anon.], all read ظمآن [for ريّان]—LA (سهق) xii 31 ; TA vi 389 ; I. Sîd. vii 73 ; BM (1), C, C*, D ; LA (حرف) x 386 ; TA vi 67 [as text]—LA (عضه) xvii 413—Lane 550—I. Sîd. الحرف] هى الصلبة فلو كان الحرف مهزولا] حرف .Ambr. schol—لم يصفها بانّها جمالية سناد ولا ان وظيفها ريّان ضامر .فصار كانها حرف هلال وانما شبهها بذلك لفناء الهلال ودقّته

(28) D منجميها بماء اشم—BM (1) schol. المنجم بفتح الجيم ولكنه مسموع كالمَشْرِق والمَنْبِت

(29) C, L* الرجل—C (1) وجوفهما—Ambr. schol. والعرقوب ساق الحماة لحمة الساق من ظاهر الساق كذلك قال ابو عمرو الشيبانىّ...الخرنق وانما اراد به غلظها وبه توصف

٣٠ وحاذان مجلوز على صلويهما بضيع كمكنوز الثرى حين يحنق

[C D] الحاذ واحد الحاذين وهو ما وقع عليه الذنب من الفخذ مجلوز مطوى والجلزة شدّة الطىّ بضيع اى لحم والصلوان ما عن يمين الذنب وشماله والثرى التراب المبتلّ قد تلبّد بعضه على بعض شبّه لحمها فى اكتنازه يحنق اى يضمر ويقال احنق اضمر

٣١ إلى صهوة تحدو محالًا كأنّه صفا دلّصته طحمة السيل أخلق

[C D] الصهوة اعلا الظهر اراد مع صهوة تحدو اى تسوق والمحال فقار الظهر الواحدة محالة اراد كان المحال صفا اى حجارة لملوسته دلّصته زلقته وطحمة السيل دُفقته

٣٢ وجوف كجوف القصر لم ينتكت له بآباطه الزلّ الزهاليل مرفق

[C D] كجوف القصر فى سعته والناكت[1] ان يؤثر المرفق فى الكركرة يريد انّها فتلاء[2] الذراعين والفتل بين الابط عن مرفقها [الازلّ النحيل والزلّ[3] C] والزهاليل الملس

[1] [C] الناكث   [2] [C] فتلا   [3] [C] الزل نحيل وازلى

---

(30) L*, BM, BM (1), L, C(1) على تقويهما —Ambr. على نقويهما —L حين BM (1), L*, C (1) تخنق —D, BM(1) لمكنوز —Ambr. schol. تخشق ويروى صلويهما

(31) LA (دلص) viii 304 ; TA iv 395 ; LA (صها) xix 205 تتلو —Asâs i 182— L, L*, C (1) صفًا زلّ عنه —BM, C (1), C, D, C* صهوة تحدو —BM, L, L*, C(1) صهوة تتلو —Ambr. schol. وروى ابو عمرو صفا زلّ عنه وقوله الى صهوة اى مع صهوة

(32) BM, L, L*, Haffner 99, C (1) بآباطها الملس الزحاليق —C*, C, D, BM (1), Ambr. له بآباطه الزل الزهاليل —Ambr. schol. والناكت هو ان تصيب مرفقه الكركرة فيؤثر بها واذا كانت الكركرة هى التى تحزّ فى العضد قيل به حازّ وبه ضاغط اذا كثر لحم الابط يقول فيصيب مرفقه الكركرة فتمسحه مسحا خفيفا ليس كالحازّ —BM schol. قال ابو اسحق كذا ارويه ويروى بآباطها الزلّ الزهاليل مرفق عن غير الاصمعى

٣٣ وَهَادٍ كَجِذْعِ ٱلسَّاجِ سَامٍ يَقُودُهُ   مُعَرَّقُ أَحْنَاءِ ٱلصَّبِيَّيْنِ أَشْدَقُ

[C D] الهادى العنق والسامى المرتفع والمعرّق الذاهب اللحم والاحناء الحوانى الواحد [حنو D][1] والصبيّان [طرفان من اللحيين والاشدق واسع الشدق D]

[1] C omits.

٣٤ وَدَفْوَاءَ حَدْبَاءِ ٱلذِّرَاعِ يَزِينُهَا   مِلَاطٌ تَعَادَى عَنْ رَحَا ٱلزَّوْرِ أَدْفَقُ

[C D] دفواء [ناقة] فى ذراعيها انحناء والملاط الجنب تعادى اى تجافى عنه وبان والرحا الكركرة والزور الصدر ويقال للعضد والكتف ابنا[1] ملاطٍ وانّما يصفهما ببعد مرفقها من الكركرة ادفق متدفّق[2] واسع ويروى ملاط تجافى[3]

[1] [D] ادنى [C] ابنا   [2] [D] من دفق   [3] [D] يحلق [C] نحاف

٣٥ قَطَعْتُ عَلَيْهَا غَوْلَ كُلِّ تَنُوفَةٍ   وَقَضَّيْتُ حَاجَاتِى تَخُبُّ وَتَعْنِقُ

[C D] الغول البعد ويروى هول كلّ تنوفة والخبب والعنق ضربان من السير

٣٦ بِمُشْتَبِهِ ٱلْأَرْبَاءِ يُرْمَى بِرَكْبِهِ   يَبِيسُ ٱلثَّرَى نَاءِى ٱلْمَنَاهِلِ أَخْوَقُ

[C D] الارباء الاشراف وما ارتفع من الارض والثرى التراب الذى يقلّ ماؤه ناءى المناهل اى بعيد المياه [والاخوق بعيد القعر D]

---

(33) C الصليتن —C* الصليبين —El ʿAskari 53—Âmidi 57.

(34) BM, BM (1), L*, Ambr., C (1) تجافى عن —L يجافى —C, D تعادى عن— ادفق واسع .BM schol— عن رجاء الزوارق D —ودجوء (1) C— جذباء BM الشحوة والشحوة ما بين الرجالين وهو الانفراج

(35) El Baṭ 354—BM تعتق —Ambr. schol. وروى ابو عمرو رَمَيْتُ بِهَا أَحْوَانَ كُلِّ تَنُوفَةٍ

(36) BM, BM(1), L*, C (1), L ومشتبه —BM (1) schol. يُرمَى بركبه يعنى نفسه الارباء ما ارتفع من الارض يشبه بعضه بعضا الواحده رُبْوَةٌ —Ambr. schol. وَرَبْوَةٌ ورِبْوَةٌ

٣٧ إِذَا هَبَّتِ ٱلرِّيحُ ٱلصَّبَا دَرَجَتْ بِهِ   غَرَابِيبُ مِنْ بِيضٍ هِجَائِنَ دَرْدَقِ

[C D] الصبا الريح التى تهبّ من لمشرق غرابيب سود يعنى افراخ النعام هجائن بيض [هجان] شديدة البياض ودردق اى صغار وهو من غرابيب اراد من غرابيب دردق

٣٨ يُخَيِّلُ فِى ٱلْمَرْعَى لَهُنَّ بِشَخْصِهِ   مُصَعْلَكُ أَعْلَى قُلَّةِ ٱلرَّأْسِ نِقْنِقُ

[C D] مصعلك صغير الرأس يعنى الظليم وهو ذكر النعام يخيّل للفراخ شخصه يريهنّ شخصه نقنق من اسماء النعام لانه ينقنق فى صوته

٣٩ وَنَادَى بِهِ مَاءٌ إِذَا ثَارَ ثَوْرَةً   أُصَيْبِحُ أَعْلَى نُقْبَةِ ٱللَّوْنِ أَطْرَقُ

[C D] ونادى به اى بالمكان المشتبه الارباء[1] نادى الأصيبح والاصيبح الابيض الى الحمرة يعنى ولد الظبية وهو الخشف اذا ثار اذا قام من نومه نادى ماء بكسر الميم وهى حكائة صوت الخشف النقبة[2] اللون اطرق مسترخى اليدين من الضعف

[1] [C] الاثار ثار اى   [2] [C] النقية

---

(37) Ḥayawân iv 114

تراه اذا الصبا ذرفت به   غرابيب من بيض هجائن دردف

(38) C تخيّل—TA (نق) vii 80; TA vii 153 لهنّ بنفسه—Asâs (صعلك) ii 18; LA xii 342 [anon.]—BM (1) schol. يقول هذا الظليم فى المراعى يكون لفراخه كالخيال حتّى تبعه اى ينتصب لها

(39) Mukhas viii 27—Haffner 176, L*, BM, L, C (1) اصيبح نوّام يقوم—C*, C, D, BM (1) اصيبح اعلا نقية اللوف اطرق (but BM (1) ويخرق نوّام اذا قام يخرق)—I. Sîd. viii 27 (as BM)—I. Ya'îsh i 334 [anon.] (نقبة—BM schol. قال بى كذا قبلت هذا البيت عنه ويروى اصيبح اعلا—BM. ويروى اشيقر ويروى اصيبح نوّام—Ambr. schol. نقبة اللون اظرق... يقوم ويخرق...والصبح بياض الى حمرة وقال وحدّثنا عيسى بن عمر قال قال رجل من العرب لاخر هل انت منكحى ابنتك قال لا قال ثم قال لانّك اصبح اللحية قوله نادى به مَآءِ حكى صوت الظبى انّه يقول مَا مَا وقال ابو عمرو ينادى به مَآءِ اى ينادى الخشف امّه...—Abû 'Alî Shi'r: Wetzstein ii 274 fol. 11 a أُصَيْبِحُ نَوَّامٌ إِذَا قَامَ يَخْرَقُ. The commentary here and later Dîw. lxxv 18 insists on the vocalization ماءِ; so too Tabrîzî in comm. to Ka'b's Burda: Krenkow, Z.D.M.G. vol. 65, p. 264, line 11

قوله باسم الماءِ بكسر الميم الخ

If this be correct, the word must be pronounced as a dissyllable. Ambr. vocalizes مَآءِ.

٤٠ تريع له أم كأن سراتها إذا انجاب عن صحرائها الليل يلمق

[C D] تريع ترجع سراتها ظهرها انجاب انكشف يلمق قباء شبّه ظهرها ببياض القباء

٤١ وتيهاء تودى بين أرجائها الصبا عليها من الظلماء جلّ وخندق

[C D] تيهاء فلاة يتاه فيها وتودى تهلك ارجائها نواحيها الواحد رجا مقصور يكتب بالالف[1] لانك تقول فى تثنيته رجوان بالواو يقول اذا هبّت الصبا فى هذه الفلاة هلك لا تبلغها من بعدها يقول هى محجوبة بالظلمة عليها جلّ منها بمنع العين وعليها خندق يمنع السالك فيها عنت

[1] [C] بكسر الالف

٤٢ غللت المهارى بينها كلّ ليلة وبين الدجى حتّى أراها تمزّق

[C D] غللت ادخلت المهارى الابل منسوبة الى مهرة وهى قبيلة والدجا الظلم الواحدة دجية وهى الظلمة يقول ادخلت المهارى بين الارض والظلمة[1] تمزّق وتكشف يعنى الظلمة

[1] [D] بين الظلماء وبين الارض

٤٣ فأصبحت اجتاب الفلاة كأننى حسام جلت عنه المداوس مخفق

[C D] أجتاب أقطع حسام سيف قاطع والمداوس المصاقل التى تصقل بها السيوف مخفق يخفق فى الضريبة اى يغوص فيها والواحد مِدْوَاس ومِدوس

---

(40) C صحراتها—Ambr. schol. تريع ترجع لـه...واليلمق القباء وهو بالفارسيّة يلمه قال ابو عمرٍو واليلمق القباء المبطّن ولا يقال له يلمق الّا ان يكون مبطّنا

(41) BM, L, C(1), L* بين اسقاطها—LA (بخنق) xi 294 ; TA vi 284 وبخنق, عليه—cf. Dîw. li 37 and xvi 38.

(42) D, C, BM(1), C* تراها—LA (غلل) xiv 14, L, BM, I. Sid. v 109 أراها-Ambr. schol. يقول جعلت ادخل بين تلك الظلمة حتّى انتهيتُ الى تلك الارض وهو مثل

(43) L* جلت عند—C عنه المخاوف

٤٤ إِذَا الْأَرْوَعُ الْمَشْبُوبُ أَضْحَى كَأَنَّهُ   عَلَى الرَّحْلِ مِمَّا مَنَّهُ السَّيْرُ أَخْرَقُ

[C D] الاروع الذى يروعك حسنه وجماله والمشبوب كانّ حسنه يشبّ اى يتوقّد منّه اذهب مُنّته اى قوّته اخرق احمق وقوله تعالى ۞ غَيْرُ مَمْنُونٍ[1] ۞ اى منقوص

[1] Qor. xli 7

٤٥ نَظَرْتُ كَمَا جَلَّى عَلَى رَأْسِ رَهْوَةٍ   مِنَ الطَّيْرِ أَقْنَى يَنْفُضُ الطَّلَّ أَزْرَقُ

[C D] يقال جلّى يجلّى اذا نظر والرهوة المكان المرتفع مثل الاكمة وما ارتفع منها أقنى اعوج المنقار يعنى البازى والطلّ الندى يقول نظرت كما نظر البازى فوق مكان مرتفع والرهوة فى غير هذا المكان المنخفض وهو من الاضداد وقوله تعالى ۞ وَٱتْرُكِ ٱلْبَحْرَ رَهْوًا[1] ۞ اى ساكنًا ويقال للكركىّ رهو[2] والكركىّ طير ابيض

[1] Qor. xliv 23   [2] [C] مرهوّ

٤٦ طِرَاقُ ٱلْخَوَافِى وَاقِعٍ فَوْقَ رِيعَةٍ   نَدَى لَيْلِهِ فِى رِيشِهِ يَتَرَقْرَقُ

[C] يريد مطارق من مطارقة النعل[1] ريعة مكان مرتفع يقال ريع وريعة يترقرق يجول

[1] [C] البغل

---

(44) C, D, C* اخرق—BM, BM (1), L, L*, Ambr., TA (روع) v 365 ; LA (منن) xvii 303 ; TA ix 350 ; LA (شبب) i 464 ; TA i 309 ; El Gauh. i 65—Muḥîṭ 1045 احمق—Ambr., BM (1) transpose this verse to follow *v.* 40.

(45) LA (جلا) xviii 164 ; TA x 75 الطلّ اورق—Asâs (رهو) i 253 يجلى كما—LA (قنا) xx 66 ; TA x 304 ; LA (رها) xix 62 [as text]—L* الظل—D ينقض—I. Sîd. x 83—Muslim Dîw. 11—Dîw. aṭ Ṭufail 125—C (1) راس ربوة

(46) Kâmil 90 ساقط فوق (in marg.)—I. Sîd. viii 131, x 83 ; LA (ريع) ix 499 ; TA v 367 ; C, D ; LA (طرق) xii 89 ; TA vi 422 [all] ليله—L, TA (رقّ) vi 360 ; Ambr., BM ليلة—BM (1) schol. طراق تراكم—Ambr. schol. طراق اى بعضه على بعض ومثله المطابقة ويقال طابق بين ثوبين وطارق بينهما اذا لبس ثوبين او نعلين—Ṭabari Tafsir xxviii 22 صداق, ليلة ,فوق لينة

٤٧ وَمَاءٍ قَدِيمِ ٱلْعَهْدِ بِٱلنَّاسِ آجِنٍ   كَأَنَّ ٱلدَّبَا مَاءَ ٱلْغَضَا فِيهِ يَبْصُقُ

[C D] آجن متغيّر والدبا صغار الجراد يقول هذا الماء متغيّر اصفر فكأن الدبا قد ادرع وتبصق الغضا فيه

٤٨ وَرَدْتُ ٱعْتِسَافًا وَٱلثُّرَيَّا كَأَنَّهَا   عَلَى قِمَّةِ ٱلرَّأْسِ ٱبْنُ مَاءٍ مُحَلِّقُ

[C D] اعتسافا على غير اهتدائه ابن ماء طير من الطيور محلّق عالى مرتفع

٤٩ يَدِفُّ عَلَى آثَارِهَا دَبَرَانُهَا   فَلَا هُوَ مَسْبُوقٌ وَلَا هُوَ يَلْحَقُ

[C] الدفيف طيران خفيف على آثارها اى خلفها خلف الثريّا وهو لا يسبق ولا يلحق ويقال ان الدبران خطب الى الثريّا نفسها وبذل لها قلاص فامتنعت وهو يتبعها بقلاصه

٥٠ بِعِشْرِينَ مِنْ صُغْرَى ٱلنُّجُومِ كَأَنَّهَا   وَإِيَّاهُ فِي ٱلْخَضْرَاءِ لَوْ كَانَ يَنْطِقُ

[C D] اى يدفّ بعشرين[1] يقول كان النجوم وايّاه قلاص لو نطق والخضراء[2] السماء

[1] [C] بشعرين   [2] [C] الخضر

(47) Magmû'at 187 بالإنس آجِنٍ—Kâmil 448 يبصق ,العهد بالانس—El Baṭ 354—Ḥamâsa ii 671 بعيد العهد—I. Sîd. viii 174 ماء السلى فيه يبصق—Kâmil (note h) يبضق—Ambr. schol. يقال قد اجن الماء ياجن اجونا اذا تغيّر واصفرّ او اخضرّ قال عبيد بن الابرص

۞ بَل رُبَّ مَآءٍ آجِنٍ وَرَدْتُهُ سَبِيلُهُ خَائِفٌ جَدِيبُ ۞

[Lyall 162]

(48) Nithâr 110, 175—Gurgânî Kinâya 92—Magmû'at 187—Mukhaṣ viii 153—Kâmil 448—Aḍdâd 271—Ḥamâsa ii 671—I. Sîd. viii 153 ; ix 11 ; xv 204—Haffner 164—Murt iv 38—El Baṭ 354 قطعت اعتسافًا—LA (حلق) xi 349—Adab 213—Ḥaffner Aḍdâd 154—TA (عسف) vi 322 كانّه—LA xi 151 على هامة—Khiz. iv 416.

(49) Nithâr 175 يرفّ—D يدق—BM يرفّ—Lane 887—LA (دفّ) xi 4 ; TA vi 108—I. Sîd. ix 11 يَدِبُّ على—Ambr. vocalizes يَدُفُّ.

(50) C بشعرين—I. Sîd. ix 11—Nithâr 176—Ambr. schol. والنجوم جمعٌ كقوله تعلّى ۞ وَلِلهِ ٱلْأَسْمَآءُ ٱلْحُسْنَى ۞ [Qor. vii 179] فالحسنى جمع

قلائص حداها راكب متعمم   هجائن قد كادت عليه تفرق ٥١

[D] حداها ساقها هجائن بيض

قرانى واشتاتا وحاد يسوقها   الى الماء من جوز التنوفة مطلق ٥٢

[C D] قرانى مجتمعة واشتاتا متفرقة وجوز التنوفة وسطها والتنوفة الفلاة المطلق التى ترسل الابل الى الماء فى يوم الطلق فاذا كان بينك وبين الماء يومان والاوّل منهما يوم الطلق والثانى يوم القرب

وقد هتك الصبح الجلى كفاءه   ولكنه جون السراة مروق ٥٣

[C D] الكفاء شقّة مؤخر البيت والرواق ستر مقدّمه يقول كشف جنابا يقول بدا الصبح ابيضّ وبقى لليل رواق ولم ينكشف فذلك قوله جون السراة اى اسود الظهر

فادلى غلامى دلوه يبتغى بها   شفاء الصدى والليل ادهم ابلق ٥٤

[C D] ادلى دلوه ارسلها فى البئر ويقال دلا دلوه يدلوها دلوًا اذا اخرجها من البئر والصدى [من صدى] يصدى صدًا اذا عطش وهو صد وصديان وصاد وشفاء[1] الصدى[2] الماء أدهم أسود ابلق فيه بياض يعنى بياض الصبح

[1] [C] السفاء   [2] [D] الصيد [C] اناء

---

(51) LA (قلص) viii 350; TA iv 428—D تغرّق—I. Sid. ix 11—Nithâr 176 متعتم. Nithâr makes one verse out of 51a, 52b—Ambr. schol. يقول كانّ الدبران رجل لو نطق والنجوم قلاص فهو يسوقها

(52) LA (طلق) xii 97; TA vi 427 قرانًا ,من حَوْرِ—I. Sid. xv 202 قُرَانَى, —أَحَدُّ D—اخدّ C—قرانا ,واشتاتا اخبّ BM—قُرَانَى .Ambr—من قرن Nithâr 176 من قرن—Ambr. schol. وروى ابو عمرو من قرن التنوفة وقرنها طرفها قُرَانَى جمع قرين اى هذه القلاص مقرونة بعضها الى بعض

(53) LA (روق) xi 425, 426; TA vi 364—BM كفاءة—L* هتكت—Ambr. schol. وروى ابو عمرو وسائره وسائره داجى السماء مروّق

(54) Kâmil 448; D; Asâs (شفى) i 326, BM (1) شفاء—L, BM, L* سقاط الصّدى يقول اعلى .Ambr. schol—Magmû'at 187—سقاء C—[sic] سفاط (1) C— الليل اسود واسفله ابيض للصبح

٥٥ فَجَاءَتْ بِنَسْجِ ٱلْعَنْكَبُوتِ كَأَنَّهُ   عَلَى عَصَوَيْهَا سَابِرِىٌّ مُشَبْرَقُ

[C D] عصويها عرقوبى الدلو والعرقوبان خشبتان الصليب والسابرىّ الدقيق من الثياب مشبرق اى متخرّق وقال امرء القيس

۞ كَمَا شَبْرَقَ ٱلْوِلْدَانُ ثَوْبَ ٱلْمُقَدِّسِ[1] ۞

[1] Ahl. p. 136, xxxi 12.

٥٦ فَقُلْتُ لَهُ عُدْ فَٱلْتَمِسْ فَضْلَ مَائِهَا   تَجُوبُ إِلَيْهَا ٱللَّيْلَ وَٱلْقَعْرُ أَخْوَقُ

[C D] هذان البيتان لم يرويها الاصمعىّ تجوب تقطع والأخوق البعيد

٥٧ فَجَاءَتْ بِمُدٍّ نِصْفُهُ ٱلدِّمْنُ آجِنٌ   كَمَاءِ ٱلسَّلَا فِى صِغْوِهَا يَتَرَقْرَقُ

[C D] الدمن البعر والوسخ[1] كماء السلا من تغييرها والسلا الذى يخرج مع الولد وهو بمنزلة المشيمة من المرأة وصغوها جانبها يترقرق يجىء ويذهب فى جانبيها من قعرها[2]

[1] [C] الوضح   [2] [C] قلّته

---

(55) Haffner 15—LA (سبر) vi 5; TA iii 253—LA (شبرق) xii 37; TA vi 390—LA (عصا) xix 297—Kâmil 448—BM كانها—Magmû'at 187.

(56) Magmû'at 187: يحوب اليها, مابها, له قم, القفر اخرق—Ambr. نَجُوبُ اليها الليْلَ—Spite of the statement at the head of this gloss the two verses *are* to be found in BM. BM (1) schol. قال ابو عمرو فضل ماء الدلو اخبر ان البئر بعيدة القعر فاحتاج ان يعمل فى الاستقاء حتّى يمضى الليل

(57) Magmû'at 187—LA (صغا) xix 195—C*, C صعوها—C (1) كما اليتلا (sic) —BM schol. فجاءت بمدّ اى بقدر مدّ من الماء...يقول نصف هذا الماء بمدّ اى بقدر مدّ من الماء...والهاء فى .Ambr. schol—بعره كماء السلا... نصفه للمدّ وقوله فى صغوها اى فى ناحية الدلو الهاء للدلو

٥٣

الطويل

١ أَقُولُ لِنَفْسِى وَاقِفًا عِنْدَ مُشْرِفٍ عَلَى عَرَصَاتٍ كَٱلذِّبَارِ ٱلنَّوَاطِقِ

٢ أَلَمَّا يَحِنَّ ٱلْقَلْبُ إِلَّا تَشَوُّقُهُ رُسُومُ ٱلْمَغَانِى وَٱبْتِكَارُ ٱلْحَزَائِقِ

[C] المغانى المنازل والحزائق[1] الجماعات واحدها حزيقة[2]

[C] حريقة [2]   [C] الحرائق [1]

٣ وَهَيْفَ تُهَيِّجُ ٱلْبَيْنَ بَعْدَ تَجَاوُرٍ إِذَا نَفَحَتْ مِنْ عَنْ يَمِينِ ٱلْمَشَارِقِ

[C D] هيف ريح حارّة تهيج البين لانه عند[1] انقطاع بعضهم من بعض والبين الفراق

[D] قد [1]

٤ كَأَنَّ فُؤَادِى قَلْبُ جَانٍ مَخُوفَةٍ عَلَى ٱلنَّفْسِ إِذْ يَكْسُونَ وَشْيَ ٱلنَّمَارِقِ

[C D] مخوفة جناية يخاف على نفسه والوشى النقش النمارق الوسائد الواحدة نمرقة

٥ وَأَجْمَالُ مَيٍّ إِذْ يُقَرَّبْنَ بَعْدَمَا وَخَطْنَ بِذِبَّانِ ٱلْمَصِيفِ ٱلْأَزَارِقِ

[D] يقربن للحمل عليهنّ وخطن طعنّ والازارق ذبّان الزّرق

---

(٥٣)

(1) LA (ذبر) v 388 ; TA iii 222 ; Asâs كالذبار—LA (ضبر) vi 151 ; TA iii 347 كالضبار—Asâs (ذبر) i 192 واقفا عنه—D, C*, C كالرّسوم—Fâiq i 211.

(2) El Baṭ 427 الّما يَئِنّ للقلب الّا تشوقه ,الخزائق—C, C* الخرائق—D الحرايق

(3) El Baṭ 427 اذا انفحت ,تهيج البين بعد تجاور—I. Sîd. xiv 63—Adab. 534—C تجاوز—El Baṭ الهيف ريح حارة...فكان ذلك سببا لرحيلهم وطلبهم النجعة ولذلك قال تهيج البين بعد تجاور ومعنى نفحت هبّت...

(4) D مخوفه ,يكسين

(5) Omitted in C—LA (نخط) ix 290 ; TA v 231 ; El Gauh i 566 نَخَطْنَ—C* وخطن—D وحطن

٦ وَإِذْ هُنَّ أَكْتَادٌ بِحَوْضَى كَأَنَّمَا زَهَا ٱلْآلُ عِيدَانَ ٱلنَّخِيلِ ٱلْبَوَاسِقِ

[C D] اكتاد اشباه زهى رفع والآل السراب والعيدان الطوال من النخل والبواسق الطوال أيضا

٧ طَوَالِعُ مِنْ صُلْبِ ٱلْقَرِينَةِ بَعْدَمَا جَرَى ٱلْآلُ أَشْبَاهَ ٱلْمُلَاءِ ٱلْيَقَائِقِ

[C D] الآل السراب يقول ارتحلوا حين ارتفع النهار والملاء اليقائق الثياب البيض

٨ وَقَدْ جَعَلَتْ زُرْقَ ٱلْوَشِيجِ حُدَاتُهَا يَمِينًا وَحَوْضَى عَنْ شِمَالِ ٱلْمَرَافِقِ

[C D] الوشيج[1] اسم ماء معروف ويقال ماء أزرق اذا كان صافيًا

[1] [C D] الوشيح

٩ عُنُودُ ٱلنَّوَى حَلَّالَةٌ حَيْثُ تَلْتَقِى جِمَادٌ وَشَرْقِيَّاتُ رَمْلِ ٱلشَّقَائِقِ

[C D] عنود اى معاندة ليست على قصد الذى تريد والجماد أماكن غلاظ لا تبلغ ان تكون جبالا وشرقيّات مقابلات للشرق والشقائق جمع شقيقة وهى القطعة من الارض الغليظة بين رملتين يقول تحلّ حيث تبلغ جماد وشرقيّات الرمل بين هذه وهذه

١٠ تَحُلُّ بِمَرْعَى كُلِّ إِجْلٍ كَأَنَّهَا رِجَالٌ تَمَشَّى عُصْبَةً فِى ٱلْيَلَامِقِ

[C D] الاجل قطيع من البقر واليلامق جمع يلمق وهو القباء شبّه البقر برجال عليها اقبية بيض ويروى تمرّ بمرعى

---

(6) LA (كتد) iv 380; TA ii 482—C* اكباداً

(8) D حِماتُها—C, D الوشيح—Bekri 847.

(9) LA (شقّ) xii 52; TA vi 397.

(10) C, C* رجالاً, عصبة—D تماشى

١١ وَفَرْدٍ يَطِيرُ ٱلْبَقُّ عِنْدَ خَصِيلِهِ   بِذَبٍّ كَنَفْضِ ٱلرِّيحِ ذَيْلَ ٱلسُّرَادِقِ

[C D] وفرد اى ثور منفرد خصيله ذنبه والسرادق مقدّم البيت والسرادق هو الفسّطاط

١٢ إِذَا أَوْمَضَتْ مِنْ نَحْوِ مَيٍّ سَحَابَةٌ   نَظَرْتُ بِعَيْنَيْ صَادِقِ ٱلشَّوْقِ وَامِقِ

[C D] أومضت أبرقت وامق منحبّ يقال ومق يمق مِقَةً اذا احبّ

١٣ هِيَ ٱلْهَمُّ وَٱلْأَوْسَانُ وَٱلنَّأْىُ دُونَهَا   وَإِحْرَاضُ مِغْيَارٍ سَئِيمِ ٱلْخَلَائِقِ

[C D] الاوسان جمع وسن وهو النوم مغيار شديد الغيرة والخلائق الطباع سئيم[1] كريه قبيح

[1] [C] شئيم

١٤ وَيَعْلَمُ رَبِّي أَنَّ قَلْبِي يُحِبُّهَا   عَلَى تِلْكَ مِنْ حَالٍ مَتِينِ ٱلْعَلَائِقِ

[C D] على تلك اى على [كلّ][1] حال متين قوىّ والعلائق جمع علاقة وهى الحبّ التعلّق [ويروى أنّ قلبى بذكرها وهى على هذه الرواية D]

[1] C omits

١٥ وَخَرْقٍ كَسَاهُ ٱللَّيْلُ كِسْرًا قَطَعْتُهُ   بِيَعْمَلَةٍ بَيْنَ ٱلدُّجَى وَٱلْمَهَارِقِ

[C D] الخرق البعيد من الارض والكسر مؤخر البيت يريد سترا شبّه الليل أرخى سُدوله وظلمته بالبيت اذا ارخى كسره واليعملة ناقة يعمل عليها والدجى الظلم الواحدة دجية والمهارق الفلوات شبّهها بالصحف فى استوائها والمُهْرَق الصحيفة

---

(11) LA (خصل) xiii 220 يدبّ, الريح آل ; TA vii 304 الريح آل, يذبّ—C, C* عنه, كقصّ—D كدبّ بنغض, عنها—LA, TA عند, كنفض

(13) Gey. Zwei Ged. 50 ; C, C* شئيم, احراص—D اخراس, سئيم

(14) [The concluding words of the gloss are vague.]

(15) LA (هرق) xii 247 ; TA vii 96.

١٦ مَرَاسِيلُ تَطْوِى كُلَّ أَرْضٍ عَرِيضَةٍ   وَسِيجًا وَتَنْسَلُّ ٱنْسِلَالَ ٱلزَّوَارِقِ

[C D] مراسيل الواحدة مرسال وهى التى تعطيك ما عندها من السير عفوا[1] من غير شدّة والوسيج ضرب من السير والزوارق السفن الصغار الواحدة زورق

[1] [D] رفعا

١٧ بَنِى دَوْأَبٍ إِنِّى وَجَدْتُ فَوَارِسِى   أَزِمَّةَ غَارَاتِ ٱلصَّبَاحِ ٱلدَّوَالِقِ

[C D] بنو دوأب[1] [حىّ] من غنىّ[2] ازمّة القوم اوائلهم الذين يقودونهم الى الغارات دوالق اى دوافع دلق عليهم الغارة اذا دفعها وسيف دولق اذا كان سريع الخروج من غمده

[1] [C] ذات [D] ذواب   [2] [C] غير [D] عمر

١٨ وَذَادَةَ أُولَى ٱلْخَيْلِ عَنْ أُخْرَيَاتِهَا   إِذَا أَرْهَقَتْ فِى ٱلْمَأْزِقِ ٱلْمُتَضَائِقِ

[C D] يقال ذاده اذا منعه والذائد المانع والجمع ذادة والمأزق المضيق والحرب والأزق المضيق أيضا

١٩ فَمَا شَهِدَتْ خَيْلُ ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ غَارَةً   بِثَهْلَانَ تَحْمِى عَنْ فُرُوجِ ٱلْحَقَائِقِ

[C D] ثهلان اسم جبل والفرج الثغر واحد وهو المكان المخوف والحقائق جمع حقيقة وهى ما يحقّ على الانسان تحْميته ويروى عن ثغور المضائق

---

(16) C, C* وسحا—D وسيحا

(17) LA (دأب) i 356; TA i 242—Asâs (زمّ) i 267; D ذواب—C, C* ذوات— An accusative of praise. TA بنو دوأب قبيلة من غنىّ بن اعصر..ويقال هم رهط هشام اخى ذى الرمّة من بنى امرئ القيس بن زيد مناة

(18) C ذاد—D رَهَقَتْ

(19) Agh. xv 78 عن ثغور

٢٠ أَدَرْنَا عَلَى جَرْمٍ وَأَوْلَادِ مَذْحِجٍ   رَحَى ٱلْحَرْبِ تَحْتَ ٱللَّامِعَاتِ ٱلْخَوَافِقِ

[C D] ويروى رحى[1] الموت واللامعات الرايات تلمع تخفق والخوافق التى تضطرب اذا هبّت عليها الريح

[1] [D] جاء

٢١ نُثِيرُ بِهَا نَقْعَ ٱلْكُلَابِ وَأَنْتُمُ   تُثِيرُونَ قِيعَانَ ٱلْقُرَى بِٱلْمَعَازِقِ

[C D] النقع الغبار والكلاب موضع كانت لهم فيه وقعة والقيعان جمع قاع وهو ما استوى من الارض وكان طينه حرًّا لا رمل فيه ولا حجارة والمعازق المساحى من الحديد واحدها معزقة

٢٢ لَبِسْنَا لَهَا سَرْدًا كَأَنَّ مُتُونَهَا   عَلَى ٱلْقَوْمِ فِي ٱلْهَيْجَا مُتُونُ ٱلْخَرَانِقِ

[C D] السرد عمل الدرع والخرانق اولاد الارانب الواحد خرنق قال ابو زيد[1] فرّط فى هذه التشبيه

[1] [C] ابو دريد

٢٣ سَرَابِيلَ فِي ٱلْأَبْدَانِ مِنْهُنَّ صَدْأَةٌ   وَبِيضًا كَبِيضِ ٱلْمُقْفِرَاتِ ٱلنَّقَانِقِ

[C D] نصب سرابيل لانه من نعت سرد وكلّ ما لبسه فهو سربال صدأة سواده

٢٤ بِطَعْنٍ كَتَضْرِيمِ ٱلْحَرِيقِ ٱخْتِلَاسُهُ   وَضَرْبٍ بِشَطْبَاتٍ صَوَافِي ٱلرَّوَانِقِ

[C D] اختلاسه سرعته والشطبات السيوف الطوال يقال سيف شطوب اى ممدود ورونق السيف ماؤه[1] وجوهره

[1] [C] اى حلاّه

---

(20) C*, Agh. xv 78 رحى الموت ,وافناء مذحج ,فوق العاملات—C, D, C* رحى الجرب ,واولاد

(21) LA (عزق) xii 121 ; TA vii 12—Agh. xv 78 اثرنا به ,نقع الملتقى بالمفارق

(22) D الخرائق

(23) C, C* النقانق D—البقائق

(24) Asâs (شطب) i 321 روانق—C بطحن

صَدَمْنَاهُمُ دُونَ ٱلْأَمَانِيِّ صَدْمَةً   عَمَاسًا بِأَطْوَادٍ طِوَالٍ شَوَاهِقِ ٢٥

[C D] الامانىّ ما تمنّوا عماس شديدة ويوم عماس اى شديد والشواهق الطوال يعنى الجبال شبّه جمّتهم[1] بالجبال

[1] [C] شبّهم [D] حمهم

[إِذَا نَطَحَتْ شَهْبَاءُ شَهْبَاءَ بَيْنَنَا   شُعَاعَ ٱلْقَنَا وَٱلْمَشْرَفِيِّ ٱلْبَوَارِقِ] ٢٦

لَنَا وَلَهُمْ جَرْسٌ كَأَنَّ وَغَاتَهُ   تَقَوَّضُ بِٱلْوَادِي رُؤُوسَ ٱلْأَبَارِقِ ٢٧

[C D] الجرس[1] الصوت وغاته[2] صوته ويروى لنا ولهم دوّ[3] كانّ وحاته والدوّ[4] الصوت وحاته صوته[5] تقوض تهدّم[6] والابارق الجبال

[1] [C D] الخرس   [2] [C] وغاته [D] وغاوه   [3] [C] روء [D] درو
[4] [C] الروء [D] الدرو   [5] [D] وغاته   [6] [D C] بقديم

فَأَمْسَوْا بِمَا بَيْنَ ٱلْهِضَابِ عَشِيَّةً   بِتَيْمَاءَ صَرْعَى مِنْ مُقَضٍّ وَزَاهِقِ ٢٨

[C D] الهضاب الجبال وتيماء موضع والمقضّى الذى ينزع للموت زاهق زهقت نفسه اى خرجت

أَلَا قَبَّحَ ٱللّٰهُ ٱلْقَصِيبَةَ قَرْيَةً   وَمَرْأَةَ مَأْوَى كُلِّ زَانٍ وَسَارِقِ ٢٩

[C D] مرأة اسم قرية وهى معدن الزناة والسراق

---

(25) Agh. xv 78 صدمنا همو كور [sic].

(26) This verse is supplied from Agh. xv 78, and is not in the Diwân.

(27) C, C* بالوادى, كانّ وغاته, خرس—D جرس, بالباقى, وغاوه

(28) C, C* بتيماء—D بها

(29) D القصيبه مرية وحراءه—Bekrî 749.

٣٠ اذا قِيلَ من انتم يقولُ خَطِيبُهم هوازِنُ أَوْ سعدٌ ولَيس بصادِقِ

[C D] هوازن وسعد قبيلتان ويروى هوازن او زيد [يعنى زيد] مناة

٣١ ولكن اصلُ القوم قد يعلمونه بحوران انباط عراض المناطق

[C D] حوران بلد المنطقة والنطاق ما يشدّ به الوسط يقول هم فلاحون

٣٢ فهذ الحديث يامرءا القيس فاتركى بلاد تميم والحقى بالرساتق

[C] الرساتق البساتين واحدها رستاق يقول هم أَكَرَة وزُرّاع

٣٣ دعِ الهدر يا عبد امرئ القيس إنما تكشّ بأشداقٍ قصارٍ الشقاشق

[C D] الكشيش للبكار والهدر للفحول فقال رؤبة[1] ۞ هدرت هدرا ليس[2] بالكشيش[3] ۞
والشقاشق اللحمة التى تخرج من شدق البعير

[1] [C] دابة   [2] [C] اكش [D] اكيس   [3] Ahl. p. 77

٣٤ أَمَا كنت قبل اليوم تعلم انما تنوء بجراثين ميل العواتق

[C D] ويروى اما كنت قبل الحرب وقوله تنوء اى تنهض

٣٥ تظلّ ذرى نخلِ امرئ القيس نسوةً قِباحًا وأشياخًا لئام العنافق

٣٦ تبين نقش اللؤم فى قسماتهم على منصف بين اللحى والمفارق

[C D] اراد تتبيّن واسقط احدى التاءين لاستثقالها ويروى تَبَيَّنَ بنصب النون
على الفعل الماضى على هذه الرواية ويروى نقش اللؤم برفع لنقش
والمنصف ما كان بين المنصفين والقسمات الوجوه وقيل القسمة ما
عن يمين الانف وشماله تبيّن نقش اللؤم وجوههم

(30, 31) Asâs (نطق) ii 298.

(32) [D omits]—El Baṭ 219 فهذا الحديث بامرئ القيس

(33) D الشقايق, تكسّ

(35) Asâs (عنف) ii 96—C, C* نخل, فظل

٣٧ علىٰ كُلِّ كَهْلٍ أَزْعَكِيٍّ ويافعٍ من اللُّومِ سربالُ حديدِ البَنائقِ

[C D] ازعكىّ[1] لئيم قصير واليافع الغلام الذى قارب بلوغ الحلم والسربال الثوب ويروى على كلّ شيخ

ارعلىّ [C D] [1]

٣٨ رميتُ امرَأَ القيسِ العبيدِ فاصبحوا خنازيرَ تكبو من هوى الصواعقِ

٣٩ إذا أدرووا منهم بقِرْدٍ رميتُه بموهِيَةٍ صمّ العِظامِ العوارقِ

[C D] اذا ادّرؤوا اى جعلوه دريئة[1] يتّقون به والدريئة[2] للرماح مثل الغَرَض[3] للسهام مُوهية واهية توهى ويروى بمَوْهِيّة[4] يقال عرقتُ العظم اذا قشرت ما عليه من اللحم

دريّة [D] [1]   والدرية [D] [2]   العرض [D] العرضى [C] [3]

موهيه [D] ممهوية [C] [4]

٤٠ إذا كَصّتِ الحربُ امرؤُ القيسِ اخبروا عضاريطَ أو كانوا رِعاءَ الدقائقِ

[C D] العضاريط[1] التباع والخدم الواحد عضروط[2] والدقائق[3] ما قلّ وحقر[4] ويروى رعاء[5] الدوانق وهى الصغار[6]

العظاريط [C D] [1]   عظروط [C] [2]   الدوانق [D] [3]

حسن [C D] [4]   مرعا [C] [5]   الصفا [D] [6]

٤١ رفعتُ لهم عن نصفِ ساقى وساعدى مجاهرةً بالمحرباتِ العوالقِ

[C] رفعت لهم يقول لهم وهذا[1] مثل والعوالق التى تعلق بهم

وحد [C] [1]

(37) C, D, C* ارعلىّ—C, C* النتايق—LA (زعك) xii 320; TA vii 139; El Gauh. ii 135—LA (بنق) xi 310; TA vi 300; Asâs i 44—Fâiq i 313

(38) D هوآء—C, D تلبوا

(39) C, C* ادرؤا, لقرد—D ادرأوا, بقرد, رميتَه, بموهية—cf. verse cited anonymously, LA (درأ) i 67 (bottom of page), which is almost identical with this verse, of which it is possibly a variant.

(40) LA (دقّ) xi 391; TA vi 346 اذا اصطكّت الحرب امرأ القيس اخبروا الدوانق, صكّت D—كضت—C, C* الذقائق, عظاريط—C, D, C* عضاريط

(41) D بالمخرياث

٥٢ تسامى امرؤ القيس القروم سفاهة وحينا بعبديها اللئيم وفاسق

[C D] تسامى تفاخر والقروم الكرام السادة من الرجال واصل القرم فحل الابل الكريم والسفاهة قلّة العقل والحين الهلاك واللئيم مجرور بالبدل من عبديها لئيمٌ وفاسق فعنى هشام المرئىّ[1] ورؤبة

[1] [C] المرارى

٥٣ بأرقط محدودٍ وثطٍّ كلاهما على وجهه سيما امرئ غير سائق

[C D] الارقط منقط[1] الوجه محدود[2] ممنوع من كلّ خير وانشد

۞ لَا يَعْبُدُونَ[3] إِلٰهًا غَيْرَ خَالِقِكُمْ[4] ۞ وَإِنْ دُعِيتُمْ[5] فَقُولُوا دُونَهُ حَدَدُ ۞[6]

اى مانع ويقال للبواب حدّاد لانه يمنع الناس من الدخول والثطّ من الناس الذى لا شعر فى لحيته ولا فى عارضيه وان كان فى لحيته شعرات قليلة ولا شعر فى عارضيه فهو سناط وسنوط

[1] [C] صقط [2] [C] مجدود [3] يبعدون [4] [D] حاء لقلم
[5] [C] رغبتم [6] see note below

الطويل

٥٤

١ أقول لأطلاحٍ برى هطلانها بنا عن حوانى دأيها المتلاحك

[C D] الاطلاح المعيية يعنى الابل وهطلانها[1] شدّة سيرها اسمه هطلاء المطر ودأى فقار الظهر والحوانى المعوجّة والمتلاحك المتداخل بعضه فى بعض

[1] [C D] وهطلاتها

٢ أجدّى إلى باب ابن عمرة إنه مدى همّك الاقصى ومأوى رحالك

(۱۲) اللئيم C— القرون D

(۱۳) C وريط —C* وربط —The verse cited anonymously in the gloss is to be found LA (حدّ) iv 118, and there attributed to Zaid 'bn 'Amr 'bn Nofail.

(٥٤)

(1) D ترى, نوى عن —C, D, C* هطلاتها —Ambr. هطلانها بنا —C, C* بنا— Ambr., D schol. وقال يمدح مالك بن المنذر بن الجارود —This person is mentioned Agh. xix 18 and other places. He was chief of the Police under Khâlid Qasri—See post. Dîwân lv 57.

(2) Ambr. الى دار, مُنَى هَمِّك, الصَّعَالِك —Ambr. schol. وروى ابو عمرو انّه مدى همّك اى غاية همّك

٣ وإنّك فى عزٍ وعينٍ مناخةٍ   لدى بابهِ أو تهلكى فى الهوالكِ

٤ وجدناكَ فرعا عاليا يا ابن منذرٍ   على كلِّ راسٍ من معدٍّ وحاركِ

٥ تسامى أعاليهِ السحابَ وأصلُهُ   من المجدِ فى ثأدِ الثرى المتداركِ

[D] تسامى تطاول والثاد التراب الرطب

٦ فلو سرتِ حتى تقطعَ الارضَ لم تجدْ   فتًى كابنِ أشياخِ البريّةِ مالكِ

٧ أشدَّ اذا ما استحصدَ الحبلُ مرّةً   وأجبرَ للمستجبرين الضرائكِ

[C D] استحصد الحبل استحكم فتله يقال أحصدت اذا أفتلته فهو محصد والضريك[1] الفقير

[1] [C D] الضرابك

٨ وأمضى على هولٍ اذا ما تهزهزت   من الخوفِ أحشاءُ النفوسِ الفواتكِ

[C D] الفواتك الشجعان والفاتك الرجل الشجاع يقال فتك به اذا قتله جهرةً

---

(3) Ambr. وَأَنَّك فِى عَشْرٍ وَعَشْرٍ مُنَاخَةٌ

(4) Ambr. فَرْعًا نَاتِئًا, مِنْ نِزَارٍ—schol. يريد على كلّ فرع وحارك من نزار

(5) Ambr. فى بادى الثرى—schol. وروى ابو عمرو فى ثأد الثرى والثأد المبتلّ عن ابى عمرو ويقول اعالى هذا الفرع تسامى السحابَ والثرى المتدارك يقول الثرى بعد الندى لا ييبس

(6) C, C* كابن اشباح D—كابن احتيتاح فتًا [sic]—Ambr. اشياخ

(7) C, D, C* الضرابك—C, Ç* مَرَّه—D مرّةً—cf. Diw. xliii 23—Ambr. schol. وقال عنترة ۞ يَأْوِى إِلَى حَصِدِ ٱلْقِسِىّ عَرَمْرَمِ ۞ [Moall v. 45] ...والضرآئك جمع ضريك وهو الضرير المحتاج وهو الصعلوك ايضا

(8) Ambr. احشاء القلوب—schol. تهزهزت تحرّكت والنفوس الفواتك الجريّات الماضيات ورجل فاتك جرئ ماض

٩ وأحسن وجها تحت أقهب ساطع عبيط أثارته صدور السنابك

[C D] اقهب اغبر يعنى الغبار وغبار الحرب ساطع مرتفع عبيط طرىّ والسنابك اطراف الحوافر الواحد سنبك

١٠ لقد بلّت الأخماس منك بسائس هنيء الجدا مرّ العقوبة ناسك

[C D] بلّت لزمت وامسكت[1] بسائس يسوس من الرعيّة[2] ويدبّر[3] امورهم والجدا العطاء والناسك العابد

[1] [D] أسكنت   [2] [C] الزعية   [3] [C D] يدبر

١١ تقول التى أمست خلوفا رجالها يغيرون فوق الملجمات العوالك

[C D] خلوف اى غيب يقول حىّ خلوف اى غائبون فى المغيب وهم الحاضرون وهو من الاضداد

١٢ لجاراتها افنى اللصوص ابن منذر فلا ضير إن لا تغلقى باب دارك

١٣ وأمن ليل المسلمين فيومنوا وما كان أمسى آمنا قبل ذلك

١٤ تركت لصوص المصر من بين بائس صليب ومكبوع الكراسيع بارك

[C D] مكبوع[1] مقطوع والكراسيع جمع كرسوع وهو اسفل الكفّ ممّا يلى الخنصر واسفل ما يلى الابهام يقال له الكوع والكاع

[1] [C] مكتوع [D] مكنوع

(9) C* عبيط اسارته

(10) Ambr. schol. بلّت صادقت...والاخماس اخماس البصرة هنئ الجدى اى هنئ العطاء واسعه...

(11) TA (علك) vii 164—D خلوقا رحالها

(12) D ان لا—C, C* ألّا—D اقنا

(13) Ambr., D فنوّموا—C, C* فيؤمنوا—C ذالك—Ambr. يُمْسِى—Ambr. schol. ...يمسى آمنًا يعنى الليل

(14) LA (بكع) ix 366 من بين مقعص, صريع ومكبوع الكراسيع—TA (بكع) v 281 مبكوع [ويروى منكوع]—LA (كبع) x 180 ; TA v 490 [as text]—Ambr., D مكنوع—C, C* مكتوع—Ambr. يابس

١ أَمَا ٱسْتَحْلَبَتْ عَيْنَيْكَ إِلَّا مَحَلَّةٌ   بِجُمْهُورِ حُزْوَى أَوْ بِجَرْعَاءِ مَالِكِ

٢ أَنَاخَتْ رَوَايَا كُلِّ دَلْوِيَّةٍ بِهَا   وَكُلِّ سِمَاكِيٍّ مُلِثٍّ ٱلْمَبَارِكِ

[C D] الدلويّة مطر بنوء الدلو وسماكىّ بنوء السماك ملثّ اى مقيم والمبارك
جمع مبرك وقع المطر

٣ بِمُسْتَرْجِفِ ٱلْأَرْطَى كَأَنَّ عَجَاجَهُ   مِنَ ٱلصَّيْفِ أَعْرَافُ ٱلْهِجَانِ ٱلْأَوَارِكِ

[C D] مسترجف الارطى الموضع الذى يسترجف فيه الرياح والعجاج [الغبار]
والهجان الابل البيض الكرام اعرافها أعاليها والاوارك التى قد رعت الاراك
والاعراف الاسنمة

٤ فَلَمْ تَبْقَ إِلَّا دِمْنَةٌ هَارٍ نُؤْيُهَا   وَجِيفُ ٱلْحَصَى بِٱلْمُعْصِفَاتِ ٱلسَّوَاهِكِ

[C D] دمنة محلّة قد توصخت بالبعر والرماد وغير ذلك وهار نؤيها هدمه والنؤى
الحاجز حول البيت ليمنع المطر من الدخول وجيف الحصى حركته[1]
والمعصفات الرياح الشديدات [والسواهك سهكت الارض[2] تسهك سهوكًا D]

[1] [C] حرته   [2] [D] الارض سهك

---

(٥٥)

(1) ‘Umdah i 108 عيناك—Yâqût ii 61 الآ منازل ,وما استجلب العينين L.
C (1), L* وما استعبرت—Asâs (حلب) i 126—Abû'l ‘Alâ 73—TA (جرع)
v 299

(2) ‘Umdah i 108 اجشّ—Yâqût ii 61 أربّت رويّا—C, D, L اناخت—BM schol.
الروايا السحاب (Ambr. adds تحمل الماء).

(3) Ambr., D, BM, L* بمسترجف—C*, C بمسترخف—C عجاجها—L, L* اعراق
—D الابطا—L بمشتوجق—Ambr. schol. اى موضع الذى تسترجف فيه
الاوارك التى تأكل الاراك والاوارك أيضًا اللازمة .BM schol—الارطى
المكان—The X of رجف is to be found in LA and again in this Diwân
lxxv 56—It is said that camels which have fed on the Arâk turn grey in
colour.

(4) C (1), L فى المعصفات

٥ انخنا بها خوصا برى النص بدنها   والصق منها باقيات العرائك

[C D] خوص غائرات العيون والنصّ رفعها فى السير والبدن السمن[1] والعرائك الاسنمة

[C] [1] السنم

٦ تذكّر الآف أتى الدهر دونها   وما الدهر والآلاف الّا كذلك

[C D] اتى الدهر دونها اى جاء الدهر دونها والآلاف جمع الف

٧ كأنّ عليها سحق لفق تنوقت   به حضرميات الأكفّ الحوائك

[C D] سحق ثوب خلق متخرّق لفق اى ملفق حضرميّات منسوبة الى حضرموت يعنى الصناع [الحوائك يعنى الحيّاك D]

٨ لنا ولكم يا مى أمست نعاجها   يماشين أمات الرئال الحواتك

[C D] يقول هذه الدار لنا ولكم والنعاج البقر والرئال افراخ النعام الواحد رأل والحواتك اللواتى يقاربن الخطو ويسرعن ويقال حتك يحتك

٩ فيا من لقلب لا يزال كأنه   من الوجد شكته صدور النيازك

[D] النيازك جمع نيزك وهو رأس السنان[1] وهى كلمة فارسيّة

[D] [1] الرأس السناس

---

(5) BM, L* يرى --D ترى --C وابرق --Ambr. وَأَلْزَقَ

(6) BM تذكّر الافِ ,لذلك --C [L in marg.] تذكّر أُلَّافُ اتى D—والايام الّا لذلك ,تذكّر الافِ ابن مخلد .L, C (1) and L* omit this verse--Ambr. schol—وَتَذْكُرُ إِلْفًا قَدْ آلاف على وزن افعال جمع الف...اتى الدهر دونها اى جاءت صروف الزمان دونها الّا كذلك الّا كما بقى فى الناس—BM schol. تذكّر الآف ما استحلبت عينيك الّا محلّة تذكّر الآف اتى الدهر اى صروفه الّا كذلك اى ما الدهر الّا كما وصفتُ لك

(7) LA (نوق) xii 241 ; TA vii 82--TA (حاك) vii 124 تأنقت

(8) Ambr., L, C (1), L* BM مىّ اضحت—LA (حتك) xii 291 ; TA vii 119

(9) Fâiq ii 97 ; Asâs (نزك) ii 286 يا من ; LA xii 389 ; TA vii 186 الا من—BM schol. النيازك الرماح الواحد نيزك والفُرس تسميه نيزه فأعرب

١٠ وَلِلْعِينِ لَا تَنْفَكُّ يَنْحَى سَوَادُهَا عَلَى إِثْرِ حَادٍ حَيْثُ حَاذَرْتُ سَالِكِ

[C D] ينحى[1] سوادها اى ينظر[2] يقال نحى وانتحى بمعنى يريد على اثر حادٍ سالك حيث حاذرت

[1] [C D] تنحى [2] [C D] تنظر

١١ إِذَا مَا عَلَا عَبْرًا تَعَسَّفَ جَفْنَهَا أَسَابِيُّ لَا نَزْرٍ وَلَا مُتَمَاسِكِ

[C D] علا الجادى عبرا والعبر الجانب والآسابىّ ضروب من الدمع لا نزر لا قليل ويروى ولا مُتَمالِك

١٢ وَمَا خِفْتُ بَيْنَ الْحَيِّ حَتَّى تَصَدَّعَتْ عَلَى أَوْجُهٍ شَتَّى حُدُوجُ الشَّكَائِكِ

[C D] البين الفراق تصدّعت تفرّقت والحدوج مراكب النساء والشكائك[1] [الواحدة شكيكة D] الفرق من الناس

[1] [C] السنائك

١٣ عَلَى كُلِّ مَوَّارٍ أَفَانِينَ سَيْرِهِ شُؤُوٍّ لِأَبْوَاعِ الْجَوَازِى الرَّوَاتِكِ

[C D] رفع افانين بموّار[1] كانّه قال[2] على كلّ بعير يمور افانين سيره والافانين ضروب من السير والمور الحركة شؤوّ سَبُوق والشأو السبق[3] ابواع[4] الجوازى يعنى يتبوّعن بايديها فى السير

[1] [D] بسيّار [2] [C] فاق [3] sic [D] والسوء سبن [C] والشو والشؤو

[4] [C D] انواع

---

(10) C, D تنحى — BM, Ambr., ينحى, ما تنفكّ-- Ambr. schol. يَنْحَى اى يُحَرِّفُ سوادها على اثر حاد ويروى ما تنفكّ تنحى

(11) D على عيرا - L, L*, BM تحدّر دمعه ,عبرًا ,متمالك - Ambr. متمالك - BM schol. اى يقال ناقة عبر اسفار اى لا تزال على سفر--- ...Ambr. schol. الحادى علا جانبا من الوادى التعسّف ان تأخذ الدموع على غير قصد

(12) LA (شكّ) xii 338 ; TA vii 151—C السنائك—L تمدعت—L* خروج

(13) TA (رتك) vii 135 شوو ,الجوازى—LA (جذا) xviii 150—TA x 70 سوّ — C, D, BM الانواع—BM schol. شؤوّ على مثال فعول من شأوتَ اى .. شأو from فَعُولٌ an intensive شُؤُوٌّ--سبقت

١٤ عبنى القرا ضخم العثانين انبتت   مناكبه امثال هدب الدرانك

[C D] عبنّى القرا ضخم الظهر والعثانين الشعر الذى تحت حنك البعير والدرانك البسط وهى الطنافس الواحد درنك يقول انبتت مناكبه ويروى مثل[1] هدب الدرانك

[1] [sic]

١٥ درفس رمى روض القذافين متنه   باعرف ينبو بالحنيين تامك

[C D] الدرفس الغليظ باعرف بسنام عالٍ ينبو[1] يرفع[2] الحنيّين[3] اراد جنبى[4] الرحل تامك[5] مشرف عال يعنى السنام يقول رعى القذافين فسمن والقذافين موضع معروف

[1] [C] ينتو   [2] [D] يفرع   [3] [D] الجنبين   [4] [C] جنى
[5] [C] نابك

١٦ كأنّ على انيابه كلّ سدفة   صياح البوازى من صريف اللوائك

[C D] سدفة بقيّة من سواد الليل فشبّه صوت انيابه باصوات البزاة يقال لاك يلوك اذا مضغ

١٧ اذا رد فى رقشاء عجا كانه   عزيف جرى بين الحروف الشوابك

[C D] رقشاء يعنى الشقشقة[1] والعجّ الصوت المرتفع يعنى هدر البعير والعرب يزعمون ان العزيف صوت الجنّ وهو صوت تسمعه فى الفلوات الخالية الحروف يعنى حروف انيابه شوابك يعنى مشبّكة

[1] [C] السفيفة

---

(14) TA (درنوك) vii 129 عنبى—Ḥarîrî Cons. 370.

(15) cf. Yâqût ii 855—Asâs (رمى) i 245 دريس رمى رفض . . . ينبو بالحنيين تامك—TA (تمك) vii 116 ينبوا بالجبين, رما BM—ينتو, نابك, بالحنينين C—باعرف اى بسنام له عرف—BM schol. تانك, ينبوب D—درفس رمى والحنيات [والحنيّان] ناحية [ناحيتا] القتب والرحل

(16) Kâmil 500 انيابها—BM كَانَ

(17) D عجاءً—This verse omitted in BM.

١٨ وَفِى ٱلْجِيرَةِ ٱلْغَادِينَ مِنْ غَيْرِ بِغْضَةٍ مَبَاهِيجُ أَمْثَالُ ٱلْهِجَانِ ٱلْبَوَائِكِ

١٩ بَعِيدَاتُ مَهْوَى كُلِّ قُرْطٍ عَقَدْنَهُ لِطَافُ ٱلْحَشَا تَحْتَ ٱلثُّدِىِّ ٱلْفَوَالِكِ

[C D] يصفهنّ بطول الاعناق والمهوى ما بين اسفل الجبل واعلاه وكذلك ما بين آساس الحايط واعلاه ويقال فلك الثدى يفلك فلكًا[1] وفلّك تفليكًا

[1] [D C] فلوكا

٢٠ كَأَنَّ ٱلْفِرِنْدَ ٱلْخُسْرُوَانِىَّ لُثْنَهُ بِأَعْطَافِ أَنْقَاءِ ٱلْعُقُوقِ ٱلْعَوَانِكِ

[C D] الفرند ضرب من الثياب يريد انهنّ عظيمات الأعجاز فكانّما لثن ازارهنّ على رمال وقوله لثنه اى عطفته والعقوق موضع والعوانك رمال مشرفة صعبة المسلك الواحدة عانك[1]

[1] [C] عونك

٢١ تَوَضَّحْنَ فِى قَرْنِ ٱلْغَزَالَةِ بَعْدَمَا تَرَشَّفْنَ دِرَّاتِ ٱلذِّهَابِ ٱلرَّكَائِكِ

[C D] توضّحن اى برقن والغزالة الشمس ترشّفن شربن الامطار فتلبدن فشبّه اعجاز النساء بالرمال

(18) BM, L امثال اللجاب البوائك —L* البوانك—LA (بوك) xii 285 البوائك This verse is not in C or C*—BM schol. مباهيج اللواتى لهنّ بهجة الواحدة مبهاج البوائك الفتيات التامّات

(19) D الخطا, فرط, عقدّته, الندى—I. Qaim al Gauziyya 124—Ambr. schol. يقال فلك ثديها يفلك فُلوكا وفلّكت تفليكا—The maṣdar فلوك is not recorded in the dictionaries. That C and D also give it as a maṣdar proves nothing, as they are derived from the same source.

(20) TA (عنك) vii 164—D, C الفريد—L, C (1) النقاء الكثيب—BM الكثيب—Tahdh. 389—Gawâl 60 العواتك—Ambr. schol. ويروى انقاء الحُقُوف

(21) Tahdh. 389; I. Sîd. ix 21 دِرَّاتِ الرهام—El Khafâgi 28 دارات الرِهام—LA (ذهب) i 381; TA i 258 (as text)—LA (ركك) xii 317; TA vii 136 ذرّات—BM schol. الغزالة ارتفاع الضحى فوضّحن يعنى النساء ظهرن وبرزن ترشّفن اى استاكن فشربن من ماء مساويكهنّ شبّه ذلك بالذهاب كذا فسر الاصمعىّ ومثل هذا البيت قوله Ⓢ كان الندى الشتوى يرفض ماؤه على اشنب الانياب متّسق[1] الثغر Ⓢ [Dîw. xxxv 27] الذهاب لينة الامطار والركائك ضعافها فشبّه ريقهنّ بالسحاب—Ambr. schol. يعنى...توضّحن العوانك من الرمل...شبّه الاعجاز برمل اصابه المطر فتلبّد

[1] BM متّشو

٢٢ إِذَا غَابَ عَنْهُنَّ ٱلْغَيُورُ وَأَشْرَقَتْ   لَنَا ٱلْأَرْضُ فِى ٱلْيَوْمِ ٱلْقَصِيرِ ٱلْمُبَارَكِ

٢٣ تَهَلَّلْنَ وَٱسْتَأْنَسْنَ حَتَّى كَأَنَّمَا   تَهَلُّلُ أَبْكَارِ ٱلْغَمَامِ ٱلضَّوَاحِكِ

[C D] تهلّلن برقن وجوههنّ وابكار الغمام أوائله والضواحك التى فيها برق

٢٤ إِذَا ذَكَرَتْكِ ٱلنَّفْسُ مَيًّا فَقُلْ لَهَا   أَفِيقِى فَأَيْهَاتَ ٱلْهَوَى مِنْ مَزَارِكِ

٢٥ أُمَيَّةُ مَا أَحْبَبْتُ حُبَّكِ أَيِّمًا   وَلَا ذَاتَ بَعْلٍ فَٱحْلِفِى لِى بِذَلِكِ

٢٦ وَمَا ذِكْرُكِ ٱلشَّىْءَ ٱلَّذِى لَيْسَ رَاجِعًا   بِهِ ٱلْوَجْدُ إِلَّا ضِلَّةٌ مِنْ ضَلَالِكِ

[C D] ويروى الّا هفوة من خبالك[1] هفوة خفيفة والخبال[2] ما خبل[3] العقل اى أفسده

[1] [C D] خيالك   [2] [C D] والخيال   [3] [C D] خيّل

٢٧ أَمَا وَٱلَّذِى حَجَّ ٱلْمُلَبُّونَ بَيْتَهُ   شِلَالًا وَمَوْلَى كُلِّ بَاقٍ وَهَالِكِ

[C D] شلالًا طردًا ويروى حجّ المُهِلّون بيته الاهلال رفع الصوت بالتلبية والدعاء

٢٨ وَرَبِّ ٱلْقِلَاصِ ٱلْخُوصِ تَدْمَى أُنُوفُهَا   بِنَخْلَةَ وَٱلسَّاعِينَ حَوْلَ ٱلْمَنَاسِكِ

(22) C (1) باليوم--L*, L بالنوم—Abu'l 'Alâ 73 وقد غاب...لنا الشمس—BM schol. قوله اليوم القصير وذلك انه يوم سرور لهوٍ فقصر لذلك

(24) Magmû'at 59--C, D مىّ—BM schol. يقال هيهات وايهات بمعنى مَا أَبْعَدَ [Ambr. adds الهوى من مزارك]

(25) In BM only.

(26) Magmû'at 59--L*, L الّا هفوة من خيالك—BM الّا رجعة من ضلالك—Ambr. الّا خفقة من خبالك—Ambr. schol. يقول لنفسه وما ذكرك شيئا ليس يرجع الّا هفوة والخبال ما خبل العقل

(27) Yâqût iv 770--Magmû'at 59—Ambr. المُهِلّونَ بيته—Ambr. schol. المهلّون الرافعون اصواتهم بالتلبية اى يشلّون بالابل شلّا يطردونها وقوله مولى كلّ باق وهالك اى ولىّ كلّ باق وهالك

(28) Yâqût iv 770 والداعين عند قلاص—BM, L, L*, C (1) انوفها بمكّة—D الميارك--TA (نسك) vii 187.

٢٩ لَئِنْ قَطَعَ ٱلْيَأْسُ ٱلْحَنِينَ فَإِنَّهُ   رَقُوءٌ لِتَذْرَافِ ٱلدُّمُوعِ ٱلسَّوَافِكِ

[C D] يقال اذا يئس الرجل من مراده سكن وطابت نفسه رقوء مثل سعوط جعله اسمًا جعل اليأس دواء التذراف العيون يعنى رقأ[1] الدمع والدم وارقأته[2]

[1] [D] ذرف   [2] [D] ذرفا اذا سال

٣٠ لَقَدْ كُنْتُ أَهْوَى ٱلْأَرْضَ مَا يَسْتَفِزُّنِى   لَهَا ٱلشَّوْقُ إِلَّا أَنَّهَا مِنْ دِيَارِكِ

٣١ أُحِبُّكِ حُبًّا خَالَطَتْهُ نَصِيحَةٌ   وَإِنْ كُنْتِ إِحْدَى ٱللَّاوِيَاتِ ٱلْمَوَاعِكِ

[C D] اللاويات الماطلات[1] وكذلك المواعك يقال لويته ألويه ليًّا اذا مطلته ومعكته معكًا

[1] [D] المواطن

٣٢ كَأَنَّ عَلَى فِيهَا إِذَا رَدَّ رُوحَهَا   إِلَى ٱلرَّأْسِ رُوحُ ٱلْعَاشِقِ ٱلْمُتَهَالِكِ

[C D] يقول قبّلها فردّ نفسه نفسها الى رأسها اراد التقاء النفسين يقال للمرأة اذا كانت [لا]تنفكّ للرجل[1] متهالك يقول كأن على فيها خزامى

[1] D adds وهى

٣٣ خُزَامَى ٱللِّوَى هَبَّتْ لَهُ ٱلرِّيحُ بَعْدَمَا   عَلَا نَوْرَهَا مَجُّ ٱلثَّرَى ٱلْمُتَدَارِكِ

[C D] الخزامى نبت له نور طيّب الرائحة والنور الزهر واللوى مشرف الرمل والثرى التراب [الرطب D] والمجّ ما يقذفه الثرى من الماء يقال مجّ الماء من فيه اذا أخرجه

---

(29) Magmû‘at 59—TA (سفك) vii 142 فإنْ—Ambr., C, BM العيون السوافك رَقُوء يعنى يذهب الدمع اراد المصدر كقولك سعوط ولدود .Ambr. schol.— ولو لا ذلك لكان مرقئ لان الفعل للياس وهو الذى يرقئ اى الياس دواء

(30) Magmû‘at 59—Yâqût iv 770—BM, C (1) يستعيرنى L—يستعيربى—C, L* لها الودّ .Ambr.—[sic] يستفرّنى D—يستفزّبى

(31) TA (معك) vii 179 ; C, D نصاحة

(32) L, C (1), L* شرّ العاشق—Ambr. schol. ويروى شمّ العاشق

(33) LA (درك) xii 304 مج الندى—TA vii 127—L* هبّت لى—Ambr. schol. علا نورها اى زهرتها يقول الماء فى الثرى فهو يمجّه فى عروقها واصولها والثرى كلّ تراب ندٍ

٣٤ وشُعْثٍ يشجّون الفلا فى رؤوسِهِ   اذا حَوّلَتْ أُمُّ النُّجومِ الشَّوابكِ

[C D] الشعث رجال اشعث رؤوسهم من السفر يشجّون يعلون وقوله فى رؤوسه يريد يركبون[1] على المسالك امّ النجوم يعنى المجرّة وانّما نزول المجرّة فى آخر الليل فتصير فى جانب المغرب

من كثرة مسيرهن على [C] [1]

٣٥ بمقورّةِ الألياطِ مِمّا ترجّحت   بركبانها بين الخُروقِ المَهالِكِ

[C D] مقورّة الالياط من الجلود يعنى الابل ترجّحت تطوّحت

٣٦ إذا وقّعوا وهنًا كسوا حيث موّتت   مِن الجهدِ أنفاس الرِياحِ الحَواشِكِ

[C D] وقّعوا ناموا فى أخر الليل والوهن الساعة من الليل من بُعد هذه الارض تموّت الرياح فيها ولا تبلغ آخرها والحواشك شديدات الهبوب ويقال ضرع حاشك اذا امتلأ لبنا

٣٧ خدودا جفت فِى السيرِ حتى كأنما   يباشِرن بِالمعزاءِ مس الأرائِكِ

[C D] اراد كسوا حيث موّتت الرياح خدودا[1] المعزاء الارض الصلبة ذات الحجارة والارائك السُرر الواحدة اريكة يقول من شدّة النوم يرون الارض الصلبة ذات الحجارة مثل الفرش على الارائك وهى الاسرّة الواحد سرير

خدود [C] [1]

---

(34) LA (حول) xiii 206 ; TA vii 295—Order in Ambr. 33, 35, 34, 38, 36, 37, 39— BM schol. فى رؤسه فى أعلاه...حوّلت صارت الى المغرب but LA, TA وحوّلت المجرّة صارت شدّة الحرّ فى وسط السماء—Ambr. schol. وامّ النجوم المجرّة يقول العرب سَطِى فَجَرْ بِرُطَب هَجَرْ[1] مَجَرْ اراد يا مجرّة لانّ المجرّة تظهر فى ايّام الرطب اكثر وأَبْيَنَ

[1] see LA (جرّ) v 199

(35) D حتّى ترجحت—Omitted in BM, L, C (1) and L*.

(36) TA (حشك) vii 120 ; (وقع) v 550—LA (وقع) x 285 وهنًا اناخوا مطيّهم—Ambr. وقعوا—BM gives the gloss without the verse—Ambr. schol. وحشك الوادى اذا دفع بالماء...

(37) C خدود—L, C (1) خدودا—Ambr., D كانّما—schol. كسوا خدودهم اى صيّروا المكان الذى ناموا فيه كسوة للخدود

٣٨ رميت بهم أثباج داجٍ تخدّرت   بِهِ القور يثنى زِمّل القوم حالكُ

[C D] رَمَيتُ بهم بالشعث والاثباج الاوساط والدجى الليل المظلم والقور الاكام تخدّرت بالليل لها كالخدر غطاها بظلمته يثنى يردّ الزمّل الضعيف حَالك شديد السواد [يعنى الليل D]

٣٩ ونومٍ كحسوِ الطّيرِ نازعت صحبتي   على شعبِ الأكوارِ فوق الحوارك

[C D] كحسو الطير مثل ما يحسو الطير لان الطير اذا شرب حطّ رأسه ثمّ رفعه من شدّة النعاس يخفضون رؤوسهم ويرفعونها مثل ما يحسو الطائر وقيل كحسوِ الطير لقلّته والاكوار الرحال والكور الرحل وشعب الرحل عيدانه والحوارك [جمع حارك] وهو الغارب وهو مقدّم السنام وهو المنسج

٤٠ تمطّوا على أكوارِها كلّ ظلمةٍ   ويهماءَ تطمي بالنفوس الفواتك

[C D] تمطّوا تمدّوا فى السير والاكوار الرحال كلّ ظلمة يقول ساروا بليل يهماء[1] فلاة لا يهتدى بها تطمى[2] ترتفع[3] يقول ترفع النفوس والفاتك الشجاع من الرجال

[1] [C] بهمأ   [2] [C] تمطى   [3] [C] على ترفع

٤١ إذا صكّها الحادى كما صكّ أقدحٌ   تقلقلن فى كفّ الخليع المشارك

[C D] صكّها دفعها والقداح اراد قدح الميسر [اى] القمار والخليع الذى خُلِعَ فى القمار أَبْعَدَهُ[1] أَهْلُ الغَدْرَةِ[2]

[1] [D] اى ابعدوه   [2] [C] الغدوة

---

(38) L, Ambr., C (1) القور بها—L يثنى—L, L* الغور بها—Ambr. رميت بها—
D رميت بهم , به

(39) TA (حرك) vii 119, D ويوم—C, D, Ambr. الاكوار—C, D صاحبى—C, C (1), L ونوم—BM فرق الحوارك—TA, BM الكيران

(40) L تطوا بالنفوس—BM تمطا على ,تطمِى—C وبهما تُمطّى—D تمطى—
BM schol. ويهماء طريق...—Ambr. schol. ويقال تطمى وتطمو اى ترتفع عمياء

(41) L تقلّقن—BM schol. صكّها زجرها يقول برّح بى هذا الشوق كما برّح بالقداح تقلقلن تحرّكن الخليع الذى خلعه قومه مخافة جريرته والخليع الذى خلعه .Ambr. schol—والمشارك الذى يشارك فى القمار قومه فطردوه

٤٢ يكاد المراحُ الغَربُ يمسى غُروضَها   وقد جرّد الأكتاف مورُ الموارك

[C D] المراح النشاط والغرب الحدّ يمسى[1] يستلّ[2] يقال مساه[3] يمينه اذا سلّه[4] والمسى[5] الاستلال[6] ومور الموارك حركتها والموركة[7] المِخدّة التى يثنى الراكب عليها رجله فى مقدّم الرحل جرّد الاكتاف كشفها[8] من الشعر وغروضها[9] حزمها يقال يكاد من النشاط والمراح يسلّها حزمها من سرعتها من السير

[1] [C] يمشى [2] [C] يسيل [3] [C] مشاه [4] [C] ساله [5] [C] الىمشى
[6] [C] الاسلال [7] [C] المركة [8] [C] كشفا [9] [C] عروضها

٤٣ بنغاضةِ الأكتافِ ترمى بِلادَها   بِمثلِ المراءِ فى رؤوسٍ صعالك

[C D] النّغاضة المحرّكة[1] اكتافها [ترمى] ما يقع عيونها عليه واحد المرآء مرآة رؤوس صعالك خفاف صغار

[1] [C] كدار

٤٤ وكائن تخطّت ناقتى من مفازةٍ   وهلباجةٍ لا يُصدرُ الهمَّ رامك

[C D] وكائن اى كم تخطّت والمفازة الفلاة والهلباجة الاهوج الفاجر لا يصدر الهمّ والرامك مقيم [الذى لا] يبرح [من مكانه]

٤٥ صقعنا بها الحِزّانَ حتّى تواضعت   قراديدها الّا فروعَ الحوارك

[C D] صقعنا بها والصقع الضرب بالشىء اليابس والحزّان ما غلظ من الارض الواحد حزيز وفروعها أعاليها وحارك البعير غاربه والقراديد ظهر كلّ شىء تواضعت خشعت وذهبت

---

(42) LA (مسا) xx 149—TA x 342 عروضها ,الاكناف—Haffner 69 عروضها الغرب الحدّ .BM schol. العرب—TA, LA الغرب يمشى C (1)—

(43) D الاكناف, يميل – Ambr., BM. المرائ - Ambr. schol. اى ترمى بعيون كالمرائ اى صغار خفاف

(44) D تصدر—C, L, BM يصدر. The words supplied in brackets are taken from the gloss in BM, which also defines : الهلباجة الثقيل الوخم لا يصدر اراد وكم .Ambr. schol—الهمّ اى لا يدفعه ويدعه يتردّد فى جوفه .. تخطّت ناقتى من مفازة ومن رجل رامك اى نائم لا يُصْدِر همَّهُ يقال رمك بالمكان اى قام به وهلباجة رجل فيه هوج ومعنى لا يُصْدره لا يطلعه مطلعًا

(45) BM, L* قواديدها—BM الحرّان [qy. الحرّات] - C الجران—L*, C, D, L الحزان

٤٦ مصابيحُ لَيْسَتْ بِٱللَّوَاتِى تَقُودُهَا نُجُومٌ وَلَا بِٱلْآفِلَاتِ ٱلدَّوَالِكِ

[C D] مصابيح يعنى الابل تصبح فى مباركها ويقال ناقة مصباح يقول ليست بنجوم تقودها وانّما هى افلن[1] والآفلات الغائبات يقال افل النجم اذا غاب والدوالك يقال دلكت[2] اذا غابت أو دنت للمغيب

[1] [D] ابل [C] الابل [2] [C] ادّلكت [D] ادلكت

٤٧ كَأَنَّ ٱلْحُدَاةَ ٱسْتَوْفَضُوا أَخْدَرِيَّةً مُوَشَّحَةَ ٱلْأَقْرَابِ سُمْرَ ٱلسَّنَابِكِ

[C D] الحداة جمع حادٍ استوفضوا طردوا اخدريّة حمر الوحش والاقراب الخواصر وهى الكشوح موشّحة فى كشوحها بياض والسنابك اطراف الحوافر يقول هى سمر الحوافر

٤٨ نَئِفْنَ ٱلنَّدَى حَتَّى كَأَنَّ ظُهُورَهَا بِمُسْتَرْشَحِ ٱلْبُهْمَى ظُهُورُ ٱلْمَدَاوِكِ

[C D] الندى يعنى النبت يقول أكلته استئنافا[1] والنأف الامتلاء والبهمى نبت له الشوك ويسمّى شوكه ذاوية السفا[2] ومسترشح البهمى موضع الذى يطول فيه ويكثر[3] والمداوك جمع مدوك وهو حجرة يسحق عليها الطيب شبّه ظهور الحمر بالمداوك لملاستها وصلابتها

[1] [C] اشتيافا [D] استفافا [2] [C] البهمى [D] الصمعاء دوائب
[3] [C] يبكر

---

(46) LA (دلك) xii 311 ; TA vii 131 ; Ṭabari Tafsîr vii 151 يقودها

(47) L الاقراف—D اسم—BM omits.

(48) Asâs (رشح) i 222 يقلّب اشباها كأن متونها—L, BM متونها ,نيفن—C (1) نئفن القرى ,متونها—C, L*, L [in marg.] نتقن—I. Sîd. xii 15—Ambr. schol. اى استأنفن* الاكل بمسترشح حيث يُطْلَبُ وينتظر ان يشبّ هو اكل خيار : taking the first, or best ; see LA (نأف) xi 235 *—البهمى الشئ وأوّله

٤٩ جرى النسءُ بعد الصيف عن صهواتها   بحوليّة غادرنها فى المعاركِ

[C D] النسء أوّل السمن[1] وصهواتها ظهورها[2] وحوليّة يريد شعر الولادة وهى العقيقة يقول سقطت عنها عقيقتها فى معاركها وهى المواضع التى يعترك فيها غادرنها تركنها

[1] [C] الشمس [D] السمن   [2] [C] صهودها

٥٠ تمزّقُ عن ديباجِ لونٍ كأنّهُ   شريجٌ بأنيارِ الثيابِ البرانكِ

[C D] تمزّق يعنى الحوليّة وهى العقيقة عن ديباج لون اى عن لون كالديباج شريج مخلوط[1] واحد البرانك برّكان [وهو ثوب D]

[1] [C D] مخيوط

٥١ إذا قالَ حادينا أيا عسجتْ بنا   خفافُ الخطى مطلنفئاتُ العرائكِ

[C D] أيا [زجر] الحداة والعسج[1] ضرب من السير ومطلنفئات لاصقات العرائك الاسنمة

[1] [C] العجيج

٥٢ إذا ما رمينا رميةً فى مفازةٍ   عراقيبَها بالشيظميّ المواشكِ

[C D] الشيظمىّ الطويل يعنى الحادى والمواشك السريع

---

(49) حرى D—جرى C—جلى النسؤ (1) BM, L, L*, C—النشو C, D—النسق L—النسؤ [النسء] بدؤ الثمر الحوليّة يعنى شعرها وهى BM schol.—النسؤ BM العقيقة التى اتى عليها سنة غادرن خلفن المعارك الاماكن اللواتى يعترك فيها والمعنى انهنّ حيث أكلن البقل سمنّ فطرحن الشعر القديم ونبت شعر أخر حديد

(50) البراتك C—البرائك D—BM schol. يقول تمزّق هذه الحوليّة عن لونٍ كانه الديباج والشريج لونان وهو المخلوط

(51) TA (ايا) حاديهم ايايا اتّقينه . بمثل الذرا [as text and] LA (ايا) xx 326—LA (عرك) xii 353—حاديهم ايايا اتقينه بميل الذّرا مطلنفئات x 429 عجست TA (عرك) vii 161—حادينا ايايا اتّقينه . بمثل الذّرا LA (أيا) xviii 68—Ambr. schol. اطلنفأ الرجل اذا لصق بالارض العرائك جمع عريكة—عجّت C—عسجت BM, L, D, C (1)—cf. Dîw. li 51.

(52) Kâmil 481, 631—TA (وشك) vii 192—Ambr. schol. المواشك المستعجل وهو مفاعل من الوشك

٥٣ سعى فارتضخن المرو حتّى كأنّه   خذاريف من قيض النعام الترائك

[C D] سعى يعنى الحادى وارتضخن دفعن دقًّا يعنى الابل والمرو حجارة صلبة وخذاريف قطع او قشور والقيض البيض والترائك التى قد فسدت فتركت

٥٤ إذا الليل عن نشز تجلّى رمينه   بأمثال أبصار النسآء الفوارك

[C D] النشز ما ارتفع من ألارض تجلّى انكشف والفارك هى المرأة التى تبغّضت[1] زوجها وثنت طرفها عنه ونظرت الى كلّ شىء دونه يقال أيضا رجل فارك

[1] [C] تنغضت

٥٥ أذاك تراها اشبهت ام كأنها   بجوز الفلا خرس المحال الدوامك

[C D] يريد اذاك النعت اشبهت ناقتى وجوز الفلا وسطها والمحال واحدها محالة وهى البكرة التى يسقى عليها والدوامك تمرّ مرًّا سريعًا

٥٦ تجلّى فلا تنبو إذا ما تعيّنت   بها شبحًا أعناقها كالسبائك

[C D] تجلّى تنظر تنبو ترفع نظرها تعيّنت رأت شبحا والشبح الشخص

٥٧ أتتك المهارى قد برى حذبها السرى   بنا عن حوابى دأيها المتلاحك

[C D] يقول اذهب لحمها سيرها والدأى[1] فقار الظهر والحوابى المشرفة والمتلاحك المتداخل

[1] [C D] الحدب

(53) D المزّ—D, L فيض

(54) Lane 2388—Agh. x 157 رميته, نشر—LA (فرك) xii 362; TA vii 167—I. Sîd. iv 20.

(55) TA (دمك) vii 132—C, D حرس—TA, BM خرس—not in L or L*—Ambr. schol. يقال بكرة خروس اذا كانت سريعةَ المرّ لا يسمع لها صوت

(56) BM, C (1), L, L*, Haffner 163 بها الشبح اعناق لها—LA (عين) xvii 176—تبيّنت Haffner—كالسنابك .Ambr—ينبو ,تخلى TA ix 292—تخلى BM schol. سبايك الفضّة وإنّما يريد انها عتيقة...

(57) TA (لحك) vii 174 خديها ,نباعن—C, D حدبها—Ambr., BM, L*, L جذبها حوانى C, D, TA, L—بنا D, L, C, (1) C—جذبها البرى *BM, L—ترى D—Ambr., BM حوابى—Ambr. schol. قوله عن حوابى عن مدخلة وهى ضلوع الجنب التى قد انتفخت واشرفت بالعَرْض ولو لا عن كانت الحوابى فى موضع نصب واحدها حابية وهى الضلع والذكر حابٍ

٥٨ براهن تفويزى إذا الآل ارفلت   به الشمس إزر الحزورات الفوالك

[C D] تفويزى سيرى فى المفاوز ارفلت به الشمس يقول آن الشمس أجرّت[1] السراب هو الآل والحزورة المكان المرتفع

[1] [C] احرّت

٥٩ وشبهت ضبر الخيل شدت قيودها   تقمس أعناق الرعان السوامك

[C D] الضبر الوثب والتقمّس الغوص والرعان رؤوس الجبال والسوامك المرتفعة شبّه غوص الرعان فى السراب مرّة وظهورها اخرى بوثب الخيل وهى مقيّدة

٦٠ وقد خنق الآل الشعاف وغرقت   جواريه جذعان القضاف النوابك

[C D] الشعاف رؤوس الجبال والقضاف قطع من الارض غلاظات الواحدة قضفة والجذعان صغارها[1] النوابك المرتفعة

[1] [C] منقارها

---

(58) LA (غور) vi 342 العوانك ,تغويرى ; TA iii 458 العواتك ,تغويرى--Asâs (نبك) ii 273 النوابك .ارفلت .طواهنّ--L, Ambr., TA, BM ارقلت--D, بين L .(1) C--ازقلت 341 .L. Qut--العواتك .تغويرى BM ارفلت C رواه .L. Qut--الفوالك المستديرة .BM schol--ارفلت C (1) الحذورات ابو عمرو ارقلت وقال الاصمعىّ انّما هى ارفلت الخ--.Ambr. schol ارقلت به الشمس ارقلت الازر بالآل.... يقول بلغ الآل الى اوساط الحزورات مثل الفلكة كان الاصمعىّ يقول اذا الآل ارقلت ازر الحزورات اى غطت اراد الآل ارقلت الشمس ازر الحزورات به اى بالآل ولو لا الآل ما كانت الحزورات تضطرب والارقال الاضطراب كالنزو [sic, but read ارفلت for ارقلت]

(59) L, L* تغمّس--D, C*, BM, C (1) تقمّس--C تقامس--BM schol. التقمس تقمّس تغوص .Ambr. schol--التغوص [الغوص]

(60) D النوائك -- LA (نبك) xii 388; TA vii 186; El Gauh. ii 146 الهضاب النوابك, غرّقت--LA (برتك) xii 281; TA vii 109 البراتك--LA (قضف) xi 192; TA vi 223--LA (جذع) ix 395; TA v 298 الشفاف--TA (خنق) vi 340-- C النواتك ,عرّفت ,الشفاف ,خنّقت--L, C (1), الشفاف ,الغفاق--BM, L*, اى كاد يبلغ الآل ان يغطى .Ambr. sch--القضاف النوابك .Ambr--القفاف رؤوس الجبال يقال خنّق فلان الاربعين اذا كان يبلغها...جوارى السراب جذعان صغار القضاف جمع قضفة وهى قطعة من الارض مرتفعة وليست بطين ولا حجارة ويروى البرانك--BM schol. وجواريه ما جرى منه... جذعان صغار القفاف روابى من طين ذات حجارة

٦١ فقلتُ أَجعلى ضوءَ الفراقدِ كلِّها   يميناً ومهوى النَّسرِ من عن شمالكِ

الطويل   ٥٦

١ أَأَحلِفُ لا أَنسى وإِن شطّتِ النّوى   ذواتِ الثّنايا الغُرِّ والأعينِ النُّجلا

[C D] شطّت بَعُدت والنوى الوجه الذى يقصدونه اذا ارتحلوا والغرّ البيض والاغرّ الابيض والنجلاء الواسعة العين ويقال طعنة نجلاء وجرح انجل متّسع

٢ ولا المِسكَ من أَعراضِهنّ ولا البُرى   جواعِلَ فى أَوضاحِهِ قصباً خَدْلا

[C D] اعراضهنّ أبدانهنّ والعرض الرائحة الطيّبة والبرى الاسورة[1] وكلّ حلقة عند العرب[2] والاوضاح البياض يقول جواعل فى بياض البرى قصب والقصب كلّ عظم طويل فيه مخّ فالخدل الضخم يصفهنّ بغلظ الاسوق والسواعد ويقال انّه الطيّب العرض اذا كان جميل الذكى

[1] [D] الخلاخيل   [2] [C] العزيزة

٣ قطافَ الخُطى ملتفّةً ربلاتُها   من اللَّفِّ أَفخاذاً مؤزّرةً كِفلا

[C D] الربلة[1] لحمة الفخذ من باطنه قطاف الخطى تقطف فى مشيتها من ثقل ارادفها واللفّ الفخذ المكتنزة [مؤزّرة كفلا يقال الاكفال[2] C]

[1] [C, D] الزبلة   [2] something omitted

الوافر   ٥٧

أَراحَ فريقُ جيرتِكَ الجِمالا   كأنّهمُ يريدونَ احتمالا

---

(61) C, D النشر—Asrâr 102—in Ambr. added in margin.

(٥٦)

(2) D اوصاله—C*, C جذلا

(3) C, C*, D زبلاتها—C, C* مؤزّرة, ملتفّة—D مورّدة, ملقيّة, الكفّ

(٥٧)

(1) El 'Askari 358—BM آرتحالا—C يمدح بلال بن ابى بردة بن ابى موسى. D adds ابى موسى الاشعرى... and El Khafâgî p. 225 further adds وكان واليًا بالبصرة...

٢ فَبِتُّ كَأَنَّنِى رَجُلٌ مَرِيضٌ   أَظُنُّ ٱلْحَىَّ قَدْ عَزَمُوا ٱلزِّيَالَا

٣ وَبَاتُوا يُبْرِمُونَ نَوًى أَرَادَتْ   بِهِمْ لِسَوَاءِ طِيَّتِكَ ٱنْفِتَالَا

[C D] باتوا يبرمون يحكمون والنوى النية حيث نووا لسواء طيّتك اى لسواء وجهك الذى اردته

٤ وَذِكْرُ ٱلْبَيْنِ يَصْدَعُ فِى فُؤَادِى   وَيَعْقِبُ فِى مَفَاصِلِى ٱمْذِلَالَا

[C D] يصدع[1] فى فؤادى بسوء ويروى يقدح فى فؤادى ويعقب ينحرفه[2] عقبا والامذلال فترة واسترخاء يقال امذلّت اى تخدّرت[3] والبين الفراق

1 [D] يشدّ   2 [C] بجوفه [D] نحر فى   3 [C] تعذّرت

٥ فَأَرْغَوْا بِٱلسَّوَادِ فَذَرَّ قَرْنٌ   وَقَدْ قَطَعُوا ٱلزِّيَارَةَ وَٱلْوِصَالَا

[C D] ارغوا حرّكوا الابل ليجعلوا عليها اكوارها فرغت فذرّ[1] قرن يعنى الشمس وقرنها أوّلها

1 [C D] قدر

٦ فَكِدْتُ أَمُوتُ مِنْ شَوْقٍ عَلَيْهِمْ   وَلَمْ أَرَ نَاوِىَ ٱلْأَظْعَانِ بَالَا

[C D] ويروى فكدت أموت من وَجْدٍ عليهم ويروى من حَزَنٍ عليهم والناوى الذى انتوى من نيته

---

(3) C طبتك

(4) BM امزلالا —L* مفاصلتى —BM schol. الاعقاب لشىء بعد الشىء

(5) C, D قدرقرن —L, C (1), L* قطعوا التحيّة —BM التحير —BM schol. ذرّ طلع...

(6) Const., BM, L, C (1), L* من حزن, بالا —Const., BM, D اموت من— L, C (1), L* أرحادى —C, D نالا —El ʻAskarî Sinaʻ 358 حادى الاظعان بالا, فقوله El ʻAskari —الناوى رئيسهم الذى انتوى بهم .BM schol —من حزن بالا عجيبة الموقع اخذه من قول زهير [Ahl. 88 xii 2]

۞ لقد باليت مظعن أمّ اوفى . ولكن امّ اوفى لا تبالى ۞

٧ فأشرفتُ ٱلغزالةَ رأسَ حَوْضَى　　أُرَاقِبُهُمْ وما أُغْنِى قِبَالَا

[C D] يريد فاشرفت رأس حوضى فى ساعة الغزالة والغزالة ارتفاع الضحى اراقبهم انتظرهم وما اغنى قبالا اى لا اغنى نظرى شيئًا والقبال زمام النعل

٨ كَأَنِّى أَشْهَلُ ٱلعَيْنَيْنِ بَازٍ　　عَلَى عَلْيَاءَ شَبَّهَ فَٱسْتَحَالَا

[C] علياء شرف وهى المكان المرتفع شبّه خُيّل له انّه راى شيئًا فٱستحاله نظر اليه

٩ رَأَيْتُهُمْ وَقَدْ جَعَلُوا فِتَاخًا　　وَأَجْرَعَهُ ٱلْمُقَابِلَةَ ٱلشِّمَالَا

[C D] الفتاخ جبل وموضع بالدهناء واجرعه جبال من الرمل والمقابل الذى يقابله ويروى رأيتهم وقد عدلوا

١٠ وقَدْ جَعَلُوا ٱلسَّبِيَّةَ عَنْ يَمِينٍ　　مَقَادَ ٱلْمُهْرِ وَٱعْتَسَفُوا ٱلرِّمَالَا

[D] السبيّة اسم موضع

١١ كَأَنَّ ٱلآلَ يرفعُ بينَ حَزْوَى　　وَرَابِيَةِ ٱلْخَوِىِّ بِهِمْ سَيَالَا

[C D] الخوىّ بطن وادٍ يقول ان الآل يرفع هذه الظعائن كانّه يرفع سيالا بين حزوى ورابية الخوىّ والسيال شجر له شوك طوال ابيض فالاسنان تشبه شوك السيال

---

(7) LA (غزل) xiv 5; TA viii 44; El Gauh. ii 222; I. Sîd. ix 21 حزوى—Lane 2256—Bekrî 299; L, L* رأس حوضى—El 'Ukb. ii 66—D omits *vv.* 7 and 8; but gives the gloss of 7.

(8) C ناز--Bekrî 299 شيّة—Const., C, C (1), L, L*, LA (شهل) xiii 396; TA vii 402; Bekrî; I. Sîd. i 99 فاستحالا

(9) Bekrî 299 شمالا—Yâqût iii 850.

(10) LA (قود) iv 373; TA ii 477--Bekrî 299—L, C (1) and L* transpose 10 and 11—A verse, cited LA vii 241, TA iv 53 (reading مررن) and Yâqût iii 617 (all s.v. عجلز), but which is not included in the MSS of the Dîwân, seems to belong to this place:

وَقُمْنَ عَلَى ٱلْعَجَالِزِ نِصْفَ يَوْمٍ　　وَأَدَّيْنَ ٱلأَوَاصِرَ وَٱلْخِلَالَا

(11) TA (خوى) x 123 الخوىّ—L* الان—I. Sîd. ix 21 reads in margin الخوىّ--C, D, L, BM الخوى—Yâqût (s.v. خوىّ) ورايته.

١٢ وفى الأَظْعانِ مِثْلُ مَهًا رُماحٍ   عَلَتْهُ الشَّمْسُ فادَّرعَ الظِّلالا

[C D] يقول فى الاظعان نسوة[1] مثل مها رماح والمها بقر الوحش ورماح موضع معروف

[1] [C] قسم

١٣ تجوف كل أَرْطاةٍ رَبُوضٍ   مِنَ الدَّهْنا تفرعتِ الحِبالا

[C D] يقول تجوّف هذه المها الارطى من الحرّ لتكتنس فيه ربوض [شجرة] عظيمة تفرّعت علت والحبال حبال الرمل المتّصل

١٤ أُولاكَ كأَنَّهُنَّ أُولاكَ إِلَّا   شَوًى لِصَواحِبِ الأَرْطى ضِئالا

[C D] يقول أولاك النسوة كانّهنّ أولئك البقر الّا شوى فلا تشبه شواهنّ والشوى اليدان والرجلان وضئال دقاق

١٥ وأَنَّ صَواحِبَ الأَظْعانِ جُمٌّ   وأَنْ لَهُنَّ أَعْجازًا ثِقالا

[C] ويروى وانّ صواحب الاحداج[1] جمّ وجمّ لا قرون لهنّ [ويروى وانّ صواحب الاحداج جمّ اى عظامهنّ غائضة فى اللحم مثل المرافق وعظام الاكتاف وعظام الركب وعظام العراقيب مع كبر ارداف [D

[1] [C] الجراح

١٦ واعناق الظِّباءِ رأينَ شخصًا   نَصَبْنَ له السَّوالفَ أَوْ خيالا

[C] يريدُ رأين شخصًا أَوْ خيالا فنصبن له الاعناق والسوالف صفحة العنق

(12) Yâqût ii 812 عليه—Const. schol. الظلال هى كُنُس دخل فيها

(13) LA (ربض) ix 10 ; TA v 30—LA (جوف) x 380 ; TA vi 64—El Gauh. (ربض) i 524 مربعة الخبالا—I. Sîd. xi 3.

(14) D, BM الاك—BM سوى—L, L*, C (1) لصاحب

(15) C, D صواحب الاظعان—Const. صواحب الاخدار ; schol. ويروى صواحب صواحب الاحداج BM—الاظعان

(16) D omits—Const. schol. الظباء رأين شخصا فمددن اعناقهنّ وذلك احسن ما يكنْ

١٧ رَخِيمَاتُ ٱلْكَلَامِ مُبَطَّنَاتٌ جَوَاعِلُ فِى ٱلْبُرَى قَصَبًا خِدَالَا

[C D] رخيمات الكلام لا يرفعن اصواتهنّ اذا تكلّمن مبطّنات خميصات البطون ضوامر الخصور[1] والبرى الخلاخيل والأسورة القصب العظام الطوال يعنى الاسوق والاذرع خدال غلاظ

[1] [C] من الخصور

١٨ جَمَعْنَ فَخَامَةً وَخُلُوصَ عِتْقٍ وَحُسْنًا بَعْدَ ذٰلِكَ وَٱعْتِدَالَا

[C D] ويروى جمعن ملاحة وفخامة اى عظما والفخم الضخم والعتق الكرم

١٩ كَأَنَّ جُلُودَهُنَّ مُمَوَّهَاتٌ عَلَى أَبْشَارِهَا ذَهَبًا زُلَالَا

[C D] نصب الذهب بتنوين[1] مموّهات اراد مموّهات ذهبا والمموّهات مطلّيات والزلال الصافى من الذهب النقى الخالص وهو العقيان

[1] [C] بتنوين [D] بسوين

٢٠ وَمِيَةَ فِى ٱلظَّعَائِنِ وَهْىَ شَكَّتْ سَوَادَ ٱلْقَلْبِ فَٱقْتَتَلَ ٱقْتِتَالَا

[C D] شكّت طعنت سواد القلب والحبّة من الدم الاسود تكون فى القلب قال الاصمعىّ سواد القلب حبّة من الدم اسود جامدة فى وسط القلب وهى حبّة القلب وتامورته وخلاله[1]

[1] [C] خلالا [D] حلالا

---

(17) LA (خدل) xiii 214; TA v ii 301—LA (بتل) xiii 44, 45; A. ʿAlî Shiʿr, Wetzst. ii 274, fol. 52[B]; Asâs (خدل) i 144 (anon.); El Fârisî 52[v] مبتلات —LA (بطن) xvi 198; TA ix 141—Iṣlâḥ 184[v]—El Gauh. (بطن) ii 357 القصب اذرعهنّ... Iṣlâḥ 184[v]]—حوامل C,D—جذالا C—Tahdh.324—خدالا [وأسوقهنّ والخدال السمان اى ادخلن الخلاخيل اسوق سمانا]—cf. Diw. lvi 2.

(18) C, D عنق BM, L, C(1), L* عتق—C وحسن—BM جمعن ملاحة—Const. schol. بين ذلك : الفخامة الجهارة

(19) Khiz. iv 292—de Sacy. Chr. iii 230—LA (زلل) xiii 327; TA vii 359 ذهب زلال—Asâs i 265.

(20) BM, D شكّت—C(1), L, L*, C شاكت

٢١ عَشِيَّةَ طَالَعَتْ لِتَكُونَ دَآءً   جَوًى بَيْنَ ٱلْجَوَانِحِ أَوْ سُلَالَا

[C D] روى ابو عمرو عشيّة حاولت قال الاصمعىّ الجوى فساد فى الجوف قرحة باطنه والجوانح ضلوع الصدر

٢٢ تُرِيكَ بَيَاضَ لَبَّتِهَا وَوَجْهًا   كَقَرْنِ ٱلشَّمْسِ أَفْتَقَ حِينَ زَالَا

[C D] افتق يعنى قرن الشمس أصاب فتق السحاب فبدا منه وقيل أفتق اى طلع من بين السحاب ومنه سمّى الصبح فتقا لانه فتق الظلمة ويروى ثمّ زالا

٢٣ أَصَابَ خَصَاصَةً فَبَدَا كَلِيلًا   كَلَا وَٱنْغَلَّ سَآئِرُهُ ٱنْغِلَالَا

[C D] اصاب قرن الشمس خصاصة اى فتق[1] السحاب فبدا منها كليلًا اى ضعيفا ليس مبين الضوء كلا كقولك فى السرعة وانغلّ دخل والانغلال الدخول يقول دخل فى السحاب

[1] [C] دجرة

٢٤ وَأَشْنَبَ وَاضِحًا حَسَنَ ٱلثَّنَايَا   تَرَى مِنْ بَيْنِ ثَنِيَّتِهِ خِلَالَا

[C D] الاشنب البارد العذب اى ثغرها واضح ابيض يعنى الاسنان خلالا اى تفليجا ليس بمتراكب

(21) L, C (1), L* ليكون

(22) Aḍdâd 151—Kâmil 461 بياض غُرّتها ,افتق ثمّ—Asâs (فتق) ii 121; Zaggâg in Ṭuraf al Adabiyya (Cairo 1325) p. 159; LA (جفل) xiii 121; LA (فتق) xii 171; TA vii 42; Const., Murt iv 176 [all] افتق ثمّ—C, D, L, L*, C (1), BM, C* حين زالا—Zaggâg كأنّ الشمس

(23) LA (لا) xx 357; TA x 442—Asâs (خص) i 153—L, L*, C (1), Murt iv 176 [note] وانغلّ جانبه—Kâmil 461—C (1), L لنا—D فلا—Const. schol. (Qais b. al Khaṭîm 4, v. 3) كلا كقولك لَا وهو مثل قول الشاعر
۞ تَرَاءَتْ لَنَا كَٱلشَّمْسِ يَوْمَ سَحَابَةٍ . بَدَا حَاجِبٌ مِنْهَا فَضَنَّتْ بِحَاجِبِ ۞

(24) C تراقى—D, Const. ترا فى—Const., BM, C (1), L* بين نبتته—BM الشنب التحديد ويقال البرد .Const. schol—نبيته D—ثنيّته C, L—من بين والعذوبة فى الاسنان هذا قول الاصمعىّ

٢٥ كَأَنَّ رُضَابَهُ مِنْ مَآءِ كَرْمٍ   تَرَقْرَقَ فِى ٱلزُّجَاجِ وَقَدْ أَحَالَا

[C D] الرضاب قطع الريق ورضاب المسك القطع ترقرق ماج فى الزجاج وتحرّك[1] وقد احال اى اتى عليه حول

[1] [C] وتفرق

٢٦ يَشُجُّ بِمَآءِ سَارِيَةٍ سَقَتْهُ   عَلَى صَمَّانَةٍ رَصَفًا فَسَالَا

[C D] يشجّ[1] ماء الكرم بماء سارية يشجّ[1] يخلط ويمزج[2] وسارية سحابة تسرى ليلا فتمطر على صمّانة يقول سقت ذلك رصفا على صمّانة اى على حجارة صلبة صمّة فسال منها الماء والرصف الحجارة كانّها قد رصف بعضها على بعض

[1] [C] يسيح   [2] [C] يموج

٢٧ وَأَسْحَمَ كَٱلْأَسَاوِدِ مُسْبَكِرًّا   عَلَى ٱلْمَتْنَيْنِ مُنْسَدِلًا جُفَالَا

[C D] اسحم اسود يعنى شعرها والاساود الحيّات السود ومسبكرّ ممتدّ معتدلا مسترسلا ويروى منسدرا[1] والمنسدر[2] والمنسدل بمعنى واحد ويروى ميّالا[3] جفالا والجفال الكثير

[1] [D] مستدير   [2] [D] والمستدير   [3] [D] صلالا [C] ميالا

---

(25) D يرقرق—Const. schol. احال اتى اليه حول الرقرقة التصفية من اناء الى اناء

(26) Yáqút iii 417 يُعَلّ بماء غادية, وصفا—BM صمّانه—C, L يسيح—D, BM سفته (1) C—صمّانة C, L, D—رضفاف عالا L—ساقية C—يشجّ

(27) LA (سبكر) vi 6 ; TA iii 254 ; Muḥiṭ 264 ; LA (جفل) xiii 121 وَأَسْوَدَ— TA vii 259 منسدرًا جفالا, واسحم—El Gauh. (جفل) ii 165 ; (سبكر) i 328 واسود—L* على المثنين—Lane (s.v. جفال) 434—the meaning given in the gloss to معتدل applies only to the words منسدر and منسدل, for which last, no doubt, it stands

٢٨ ومية أحسن الثقلين خدا وسالفة واحسنه قذالا

[C D] السالفة صفحة العنق والقذال خلف القفا وحدّث رجل من قريش قال كان رجل يطلب بدم وكان اعرابيّا فلمّا ظفر به قال والله لا تسوف قذالها بعد اليوم ابدًا اى تشمّ قذال امرأتك اى اقتلك

٢٩ ولم أرَ مِثلَها نظرًا وعينًا ولا أُمَّ الغزالِ ولا الغزالا

٣٠ هِيَ السُّقمُ الَّذِى لا برءَ مِنهُ وبرءُ السُّقمِ لَو رضخت نوالا

[C D] ويروى لو بذلت نوالا والرضخ الشىء القليل يقول هى برء السقم فلو نولت شيئًا قليلا لكنّها لا تنيل

٣١ كذاكَ الغانِياتُ فرغنَ مِنّا على الغفلاتِ رميا واختِيالا

[C D] ويروى رميا واختبالا والغانيات النساء ذوات الازواج لانهنّ غنين بازواجهنّ عن غيرهم وقيل الغوانى اللواتى غنين بحسنهنّ عن الزينة[1] قال ابو نصر فرغن منّا اى قتلننا يقتلننا رميا واختيالا على الغفلات[2] مثل الصائد الذى يختال على الصيد ليدركه

[1] [D C] الزنبة [C D] [2] [C D] العقلات

(28) Es-Suy. Ham‘ iii 34—Ḥamâsa i 342 خدّا—Kâmil 461 جيدًا—Khiz. iv 108; I. Ya‘îsh 850, 851; Haffner 168; Mufaṣṣ 102; Maid. (Cairo) i 53; How. Gr. pt I. 1715; L, L*, C (1) [all] جيدا—LA (ثقل) xiii 93 وَجْهًا—Wr. Gr. ii 227 افضل الثقلين جيدا—C, D خدًّا—Kâmil, Khiz., How. واحسنهم—Const. schol. ويروى وتومة اى ودُرّة سمّاها بها

(29) Kâmil 461; where these verses are cited in the order 28, 29, 22, 23—Wuḥûsh 197—Const. مثله; schol. نظرا اى حين ينظر

(31) C منها—D, L, BM منّا—C*, C, D العقلات—L, BM, C (1), L* واختبالا—BM, Const. على الغفلات—Const. احتبالا—Const. schol. ويقال فرغ منه اذا قتله وقتله على الغفلات اى كانهنّ غوافل اى يقتلننا وهنّ غوافل

٣٢ فعدِّ عنِ ٱلصِّبا وعليكَ همًّا   توقّش في فؤادكَ واختيالا

[C D] فعدّ عن الصبا اى انصرف عنه توقّش اى تحرّك همّا اى ألزم الهمّ

٣٣ فبتُّ أرُوضُ صعبَ ٱلهمِّ حتّى   أجلْتُ جميعَ مِرّتهِ مُجالا

[C D] يقول اجلت[1] الهمّ مجاله[2] ووجّهت وجهه والمرّة العقل الاحكام

[1] [C D] احلت   [2] محاله

٣٤ إلى ابنِ ٱلعامريِّ إلى بلالٍ   قطعتُ بنعفِ معقلةَ ٱلعِدالا

[C D] العدال الشكّ يقول قطعت الشكّ فى قصدى اليه يقال عادل بين ايّهما أفعله

٣٥ قروتُ بها ٱلصَّريمةَ لا شِخاتًا   غداةَ رحيلهنّ ولا حِيالا

[C D] بها اى بالابل وقوله قروت اى سُقت بها الصريمة والصريمة هنا العزيمة على الامر لا شخاتا اى لا دقاقا والشخت الدقيق من كلّ شىء والحيال اللواتى لم يحملن قال ابو عمرو الصريمة رملة منقطعة من معظم الرمل

---

(32) LA (لدى) xx 111 ; TA x 325 ; [both as El Gauh. (وقش) ; but TA اختيالا] —LA (وقش) viii 267 (as El Gauh. ; but اختيالا)—El Gauh. (وقش) i 500 (فعدّ—BM, D فعد—L فدع عنك الصبا ولديك اختبالا—LA xx 111 gives variant فَعَدِّ عَنِ ٱلصِّبَا وَعَلَيْكَ هَمًّا

(33) Const., L, BM, C (1), L* اجلت, مجالا—C, D, C* احلت, محالا—L ...ويروى اروم—Const. schol. صرته—L, L* ضيف—L*, C (1) اروض ضيق طيف الهمّ...اجلت الرأى نظرت فيه يعنى احكم رأيه واجمعه

(34) C العامرين—C, C*, L العذالا—LA (عدل) xiii 461 ; TA viii 11 ; Asâs ii 69—LA (نعف) xi 251 ; TA vi 259—LA (وقش) viii 267 بأرض—Const. schol. النعف ما سفل من الجبل معقلة ارض

(35) BM قريت—D فردت. لا سجاتا—Const. schol. قروت تتبّعت يريد قروت بالابل الصريمة

٣٦ نجائب من نتاج بنى غرير طوال السمك مفرعة نبالا

[C D] بنو غرير حىّ من اليمن والسمك الارتفاع يعنى ارتفاع الاسنمة مفرعة مشرفة نبالا اى ضخاما

٣٧ مضبرة كأنّ صفا مسيل كسا أوراكها وكسا المحالا

[C D] مضبّرة مجتمعة الخلق موثقة يقول كأنّ اعلى اوراكها صفا والمحال فقار الظهر الواحدة محالة

٣٨ يخدن بكلّ خاوية المبادى ترى بيض النعام بها حلالا

[C D] يخدن يعدون من الوخد خاوية ارض قفر ليس بها احد والمبادى المواضع التى يبدون بها حلالا قد حللن بها

٣٩ كأن هويهن بكلّ خرق هوى الربد بادرت الرئالا

[C D] الخرق الارض البعيدة الاطراف والربداء النعام وذلك فى ألوانها والربداء على لون الرماد يقول نعامة ربداء ورمداء والرئال افراخ النعام الواحد رأل والهوىّ[1] الممرّ السريع واهل البصرة يقولون فيما كان منحدرا كاللؤلؤ وغيره هُويًّا بضم الهاء وما كان على وجه الارض هَويًّا بفتح الهاء

[1] [C D] المهوى

٤٠ مذببة أضر بها بكورى وتهجيرى إذا اليعفور قالا

[C D] ويروى اضرّ بها ابتكارى مذبّبة تذبّ بذنبها قال ابو نصر المذبّبة الدابّة السريعة يقال ذبّت [ذبذب C] اذا سرع واليعفور من الظبى قال من القائلة اذا دخل فى كناسه من الحرّ ويروى واقرابى اذا اليعفور قالا يقيل[1] وان لم ينم والتهجير سير الهاجرة [ويروى ارتحالى[2] D]

[1] [C] ويروى اذا اليعفور قالا يقلّل
[D] ويروى واقربه اذا اراد اليعفور ولا يقيل
[2] [sic C] احساره [D] واونة اى حيانا

---

(36) LA (سمك) xii 329; TA vii 145 عزير—Asâs i 300; C (1) غرير—Yâqût iii 140; L عزيز—C (1), L*, BM, L, Const. [in margin] ركائب من

(37) BM مصبرة

(38) C به

(39) D باردة, الزبالا—L* هوى الريد بالحرت—L الربد بالحرت—C (1) باكرت Const. الربد

(40) LA (ذبب) i 370; TA i 250; El Gauh. i 51—Const. بها ارتحالى; schol. ويروى بكورى

٤١ وَٱدِّلَاجِى إِذَا مَا ٱللَّيْلُ أَلْقَى عَلَى ٱلضُّعَفَآءِ أَعْبَآءً ثِقَالَا

[C D] الادلاج سير الليل والأعباء الاثقال والحمل الثقيل يسمّى عبء واراد ان النوم يمنعهم ان ينهضوا للمسير

٤٢ إِذَا خَفَقَتْ بِأَمْقَهَ صَحْصَحَانٍ رُؤُوسُ ٱلْقَوْمِ وَٱلْتَزَمُوا ٱلرِّحَالَا

[C D] اراد اذا اضطربت رؤوس القوم من شدّة النعاس والامقه المكان الابيض من السراب يقال للابيض امقه وامهق والصحصحان ما استوى من الارض مثل القاع الصفصف والمرت وهو بمعنى واحد

٤٣ فَلَمْ تَهْبِطْ عَلَى سَفَوَانَ حَتَّى طَرَحْنَ سِخَالَهُنَّ وَإِصْنَ آلَا

[C D] سفوان اسم موضع طرحن سخالهنّ ألقين ما فى بطونهنّ من اولادهنّ واصن[1] آلا رجعن شخوصا اى حالت ليس لهنّ شحوم ولا لحوم ولم يبق منهنّ الّا الشخوص يقال يئيض[2] ايضا اذا رجع ويروى وصِرْنَ آلا ويروى قذفن سخالهنّ

[1] [C] اصبن [D] واضين [2] [C] بيض

٤٤ وَرُبَّ مَفَازَةٍ قَذَفٍ جَمُوحٍ تَغُولُ مُنَحِّبَ ٱلْقَرَبِ ٱغْتِيَالَا

[C D] المفازة الفلاة القذف البعيدة تقذف بالركب جموح تجمح براكبها فتذهب به على غير قصد تغول اى تهلك والمنحّب الناذر يقال قضى نحبه اى نذره يقال كأن عليه نذرا نذره يقرب سيرا حتّى ينتهى فى سيره الى الموضع الذى هو همّه قال الاصمعىّ هو الذى يتشدّد فى النذر والقرب سير الليل الى الماء ليبلغه من الغد

(42) LA (مقه) xvii 438 واعتنقوا الرحالا—El Gauh. ii 432 ; TA ix 411

(43) Const., Haffner 164 ; Khiz. ; L, BM وَصِرْنَ C—واصبن D—واضين—Khiz. iv 50 فلم نهبط—Haffner حتّى وضعن .Const—فما وردت ديار الحىّ حتّى

(44) LA (نحب) ii 247 ; TA i 479 ; LA (غول) xiv 22—Asâs (نحب) ii 280 ; (جمح) i 87—I. Sîd. vii 97—Lane 451—C اعتيالا ,تعوّل—C (1), L*, L ويروى جموع اى يجتمع راى القوم على ان .Const. schol—طموح يُقِيموا بها

٤٥ قطعت اذا تجوفتِ العواطِى ضروب السِدرِ عبريا وضالا

[C D] [قطعت C] العواطى الظباء تناول الورق لتأكله يقال عطا يعطو اذا تناول تجوّفت دخلت فى جوف السدر من شدّة الحرّ والعبرىّ السدر على الانهار والضال السدر البرىّ يقال عبرىّ وعمرىّ

٤٦ علَى خوصاءَ تذرِف مأقياها مِن العِيدِى قد لقِيت كلالا

[C D] خوصاء غائرة العينين يعنى الناقة تذرف مأقياها من الاعياء والكلال والعيد[1] قوم من مهرة

[1] [C] العبدى

٤٧ إذَا بركت طرحتُ لَها زماماً ولَم أعقِل بِركبتها عِقالا

٤٨ وشِعرٍ قد أرِقتُ له غريبٍ أجنِّبه المسانِد والمحالا

[C D] ارقت سهرت والارق السهر والمساند الشعر الذى فيه سناد والسناد اختلاف اعراب الحرف القافية مكسورا والحرف الذى قبل القافية فى البيت الثانى وما بعده مفتوحا فذلك المساند وهو مثل قول عمرو بن كلثوم ۞ نطاعن دونه حتّى تثنى[1] ۞ وقال فى البيت الاخر ۞ تصفقها الرياح اذا جرينا[2] ۞

[1] Moall. *v.* 40 يبينا (Arnold) [2] Moall. *v.* 78.

---

(45) LA (سدر) vi 18; TA iii 261; LA (عمر) vi 281; TA (عبر) iii 378; LA vi 204; Fâiq ii 94; Kâmil 41; L, C, L*; BM, C(1) [all] ضروب—L, Kâmil تجوّبت—LA, TA (عبر) تخوّفت—D, C* صدور—cf. Gey. Zwei Ged. 127—Const. schol. العبرىّ عظام السدر والضال صغاره´ يقال عبرىّ وعمرىّ

(46) L*, D, BM, C(1), L العيدىّ—C العبدى—Const. schol. العيدىّ نسب الى العيد وهو فحل مشهور ويقال حىّ من مهرة

(47) C, D اذا بركت—BM, L اذا وقعت—Const., BM زمامى C اعقل—D اعقد C(1) omits—Const. schol. ويروى اذا وقعت—BM schol. (reading اذا وَقَعَت) وقعت يريد وقعة عند وجه الصبح يقول لا يشدّ زمامها ولا يعقدها من الاعياء والفتره

(48) Bayân i 60—Zamakhsharî Maqâmat 217—LA (سند) iv 207; El Gauh. i 236 أُجَانِبُهُ—Asâs (فعل) ii 137—BM schol. والمحال من الكلام... المساند من السناد وهو عيب فى الشعر .Const. schol.—

٤٩ فَبِتُّ أُقِيمُهُ وَأَقُدُّ مِنْهُ قَوَافِىَ لَا أُعِدُّ لَهَا مِثَالَا

[C D] يقول لا أخذتها[1] على شىء قد سمعته انّما انا أقبضها قبضا[2] من غير مثال اى تقدم لها قبل ذلك

[1] [C] احدوها

[2] [C] ابتد أتها [B M] انا اقبضها اقباضا [D] اقتصيتها اقتصاء

٥٠ غَرَائِبَ قَدْ عُرِفْنَ بِكُلِّ أُفْقٍ مِنَ ٱلْآفَاقِ تُفْتَعَلُ ٱفْتِعَالَا

[C D] وروى ابو عمرو قرائع[1] قد عرفن اى غرائب والافق الناحية من نواحى الارض والسماء يقال قدم علينا رجل افقى من ناحية من نواحى الارض تفتعل افتعالا اى تختلق اختلاقا

[1] [sic D] براقع

٥١ فلم اقذف لِمومنةٍ حصانٍ بِحمدِ ٱللّهِ موجبةً عضالا

[C D] حصان عفيفة موجبة توجب النار والحدّ وعضالا اى داهية

٥٢ ولم امدح لِأُرضِيَه بِشِعْرى لَئيمًا أَنْ يَكُونَ أَصَابَ مَالَا

٥٣ ولكنّ ٱلْكِرام لهم ثنائى فلا أُخزى اذا ما قِيلَ قالا

[C D] يريد بذلك اذا قال الناس قال ذو الرمّة فلا يقال اخزاه ويروى فلا اخزى بنصب الالف

(49) Asâs (فعل) ii 137 له—C, D, L لها—BM schol. لا اعدّ لها مثالا انا ابتدأتها

(50) LA (فعل) xiv 44; TA viii 64; Asâs ii 137.

(51) LA (عضل) xiii 479; TA viii 22 بإِذْن الله—L* بمؤمنة

(52) BM لييما—El ʿUkb. ii 85—Muslim Dîw. 27 ولست بمادح ابدا لئيما بشعرى

(53) L ثناء—BM ثناى—Muslim Dîw. 27 فلا أُخْطى

٥٤ سَمِعْتُ ٱلنَّاسَ يَنْتَجِعُونَ غَيْثًا فَقُلْتُ لِصَيْدَحَ ٱنْتَجِعِي بِلَالَا

٥٥ تُنَاخِي عِنْدَ خَيْرِ فَتًى يَمَانٍ إِذَا ٱلنَّكْبَاءُ نَاوَحَتِ ٱلشَّمَالَا

[C D] نكباء ريح تهبّ من بين مهبّ ريحين يمان من اليمن وناوحت اى
قابلت وانّما تناوح النكباء فى الشتاء[1]

[1] [D] الشمال

٥٦ نَدًى وَتَكَرُّمًا وَلُبَابَ لُبٍّ إِذَا ٱلْأَشْيَاءُ حَصَّلَتِ ٱلرِّجَالَا

[C D] اللباب الخالص حصّلت الرجال يقول بان الوضيع من الشريف

٥٧ وَأَبْعَدِهِمْ مَسَافَةَ غَوْرِ عَقْلٍ إِذَا مَا ٱلْأَمْرُ ذُو ٱلشُّبُهَاتِ عَالَا

[C D] المسافة البعد يقول غور عقله بعيدة والشبهات الامور التى لا يهتدى
لمصادرتها عال عظم وتفاقم فأهمّ الناس قال الخنساء

۞ ويحمل للقوم ما عالهم ۞ وان كان اصغرهم مولدا ۞[1]

[1] Diw. p. 43

٥٨ وَخَيْرِهِمْ مَآثِرَ أَهْلِ بَيْتٍ وَأَكْرَمِهِمْ وَإِنْ كَرُمُوا فَعَالَا

[D] المآثر المكارم الباقية والواحدة مأثرة

---

(54) Kâmil 259—de Sacy Anth. pp. 106, 342—Damîrî i 18—Asrâr 154—Khiz. iv 17, 20, 108—Durr. El Ghaw 176—El Khafâgî 225—Kashshâf 14—Es-Suy. Ham' iv 149—Muḥibb 212, 289—Murt iv 177 (note)—Howell Int. xxx—I. Khall. Wüst. 315—Nawâdir 32—LA (صدح) iii 340; TA ii 178—TA (نكب) i 494 خيرا—LA (نجع) x 225; TA v 519—BM, L, Asâs (نجع) ii 278; El Gauh. (صدح) i 183; I. Qut. 341; 'Iqd. iii 122; Ma'âhid at Tanṣiṣ ii 90 رأيت الناس

(55) TA (نكب) i 494—El Baṭ 455—Kâmil 259—Khiz. iv 19—El Khafâgî 226—Brönnle 125—Bayân i 63—cf. second hemistich of verse of El Ferazdaq cited El Qâlî ii 155.

(56) Khiz. iv 19—Asâs (حصل) i 118.

(57) Khiz. iv 19—Lane 1470—El Khafâgî 226—Asâs (سوف) i 306; TA vi 148—Bayân i 63.

(58) El Khafâgî 226—L ندًى—Bayân i 63.

٥٩ بَنَى لَكَ أَهْلُ بَيْتِكَ يَاآبْنَ قَيْسٍ وَأَنْتَ تَزِيدُهُمْ شَرَفًا جَلَالَا

٦٠ مَكَارِمَ لَيْسَ يُحْصِيهِنَّ مَدْحٌ وَلَا كَذِبًا أَقُولُ وَلَا آنْتِحَالَا

٦١ أَبُو مُوسَى فَحَسْبُكَ نِعْمَ جَدًّا وَشَيْخُ آلرَّكْبِ خَالُكَ نِعْمَ خَالَا

٦٢ كَأَنَّ آلنَّاسَ حِينَ تَمُرُّ حَتَّى عَوَاتِقَ لَمْ تَكُنْ تَدَعُ آلْحِجَالَا

[C D] العواتق الابكار يقول كان الناس حين يمرّ بلال حتّى عواتق وموضعها الخفض[1] على الغاية ونصب عواتق[2] لانه لا ينصرف[3] والعاتق الجارية البكر فى [بيت] ابويها والحجال بيت تستتر فيه الفتاة ويقال للنساء عواتق

[1] [C] خفض [2] [C] ذوات الحجال [3] [C] يتصف [D] ينصرف

٦٣ قِيَامًا يَنْظُرُونَ إِلَى بِلَالٍ رِفَاقُ آلْحَجِّ أَبْصَرَتِ آلْهِلَالَا

[C D] نصب قياما على الحال اراد كان الناس[1] حتّى عواتق فى حال قيامهم ليلًا رفاق الحجّ يقول كانّهم رفاق الحجّ ورفاق الحجّ رفقة بعد رفقة كانّهم ابصروا الهلال فهم يشيرون اليه بالايدى كما يشار الى الهلال من حسنه وجماله فى قلوبهم

[1] [C] كالناس

٦٤ وَقَدْ رَفَعَ آلْإِلٰهُ بِكُلِّ أَرْضٍ لِضَوْئِكَ يَا بِلَالُ سَنًا طُوَالَا

[C D] روى ابو عمرو . وقد رفع الاله بكلّ أفق . والسنا الضوء طوالا بضمّ الطاء بمعنى طويل

---

(59) Khiz. iv 107—Murt iv 176 [note].

(60) C, Khiz. iv 107—Murt iv 177 [note]—D, BM محصيهن—L, C (1) يقول L—يقال *L ,C (1), BM, D, C—يحكمهنّ

(61) Murt iv 177 [note]—Khiz. iv 107 ... فجدّك نعم جدّا . وشيخ الحىّ [and as text]—Const. (in margin), over وشيخ, writes ويروى وزاد

(62) Khiz. iv 107—Murt iv 177 [note].

(63) Khiz. iv 107—Murt iv 177 [note]—LA (رفق) xi 410.

(64) Murt iv 177 [note]; Khiz. iv 107 بكلّ افق—L—بضوئك

٦٥ كضوء البدر ليس به خفاءٌ   واعطيتَ المهابةَ والجمالا

٦٦ تزيدُ الخيزرانُ يداهُ طِيبًا   ويختالُ السريرُ بهِ اختيالا

٦٧ أشمُّ أغرُّ أزهرُ هِبرِزِىٌّ   يعدُّ الراغبينَ لهُ عِيالا

[C D] ويروى اغرّ اشمّ أروع هبرزىّ الهبرزىّ من الرجل الماضى فى الامور وقال ابو نصر قال بعضهم الهبرزىّ وهو الخالص والابريز الذهب الصافى والراغبون الطلاب اشمّ طويل اغرّ ابيض

٦٨ ترى منهُ العِمامةَ فوقَ وجهٍ   كأنَّ على صفيحتِهِ صِقالا

٦٩ يقسمُ فضلهُ والسرُّ منهُ   جميعٌ لا يفرِّقهُ شِلالا

[C D] فضله عطاياه يفرّقه يقول اذا وقع سرّا لا يخبر به احدا شلالا طردا يقول شلّه اذا طرده

٧٠ يضمن سِرّه الأحشاءَ إلّا   وثوبَ الليثِ أخدرَ ثمَّ صالا

[C D] يريد الّا انه يثب الليث وهو الاسد اخدر دخل فى غيله منخدرا ثمّ صال

---

(65) Khiz. iv 107 كضوء الشمس—Murt iv 177 [note] as Khiz.

(66) D, BM يزيد—C يريد—Const. schol. الخيزران قضبان تكون فى ايدى الملوك يقال لها المخاصر—The first hemistich resembles a verse (much praised by I. Qut. p. 7) attributed, Ḥamâsa i 710, to El Hazîn El Laithi, and also to Al Farazdaq, and (I. Qut.) to Kuthayyir.

(67) LA (ضطر) vi 160 بعد القاصدين—BM, L اغرّ ابيض—C (1) اشم اغرّ ابيض—Const. margin الهبرزىّ الماضى. Const. transposes vv. 66, 67.

(68) BM فوق خدّ—Const. schol. صحيفة وجهه جلدة وجهه

(69) L, C, C (1), L* جميعا

(70) Not in C (1) or L*—Const. schol. يريد انه اذا اراد حربا كتمها...اخدر اقام فى خدره يقال خادر الليث مَنْ قال اخدر قال ليث مخدر ومن قال خَدَرَ قال خادر

٧١ وَمَجْدٍ قَدْ سَمَوْتَ لَهُ رَفِيعٍ   وَخَصْمٍ قَدْ جَعَلْتَ لَهُ خَبَالَا

٧٢ وَمُعْتَمِدٍ جَعَلْتَ لَهُ رَبِيعًا   وَطَاغِيَةٍ جَعَلْتَ لَهُ نَكَالَا

٧٣ وَلَبْسٍ بَيْنَ أَقْوَامٍ فَكُلٌّ   أَعَدَّ لَهُ ٱلشَّغَازِبَ وَٱلْمِحَالَا

[C D] واللبس الاختلاط والمعنى فكلّ رجل من القوم اعدّ له حُجّةً وكيدا ومحالا والمماحلة المماكرة والخداع والشغازب قال الاصمعىّ الشغزبيّة ضرب من الصراع وهو ان يدخل الرجل بين رجلى صاحبه فيصرعه وقال بعضهم الشغازب القول الشديد

٧٤ فَكُلُّهُمُ أَلَدُّ أَخُو كِظَاظٍ   أَعَدَّ لِكُلِّ حَالِ ٱلْقَوْمِ حَالَا

[C D] الالدّ الشديد الخصومة واصل الكظاظ الكظّ وهو الاخذ بالنفس يقول اخو مغايظة صبر على المكايدة

٧٥ أَبَرَّ عَلَى ٱلْخُصُومِ فَلَيْسَ خَصْمٌ   وَلَا خَصْمَانِ يَغْلِبُهُ جِدَالَا

[C D] ابرّ غلب وعلا اراد فليس خصم يغلبه جدالا ولا خصمان

---

(71) BM خيالا—D نكالا—BM transposes *vv.* 71, 72.

(72) C ذكالا—Const. وَطَاغٍ قَدْ جُعِلْتَ

(73) La: · 1566—El Gauh. (شغزب) i [illegible]; LA i 487 اقوامى; TA i 323 اقوام—TA (محل) viii 113; LA xiv 141, 142 اقوام—Bayân i 63—El Qâlî ii 272 (anon.)—Const. له السفارة—Const. schol. السِفارة الصلح بين القوم يقال سفر يَسْفِرُ سِفارة ويروى الشغازب...المحال الحيال

(74) Bayân i 63—BM schol. واصل الكظّ الاخذ بالنفس مغايظة اخو كظاظ الكظاظ والمُكَاظّه مصدران من كاظّه .Const; schol. الدّ له—اخو مغايظة يكاظّه اذا خاصمه اشدّ الخصومة

(75) Agh. xvi 25—LA (خصم) xv 71; TA viii 279—El Qâlî ii 272 [anon.]

٧٦ قَضَيْتَ بِمَرَّةٍ فَأَصَبْتَ مِنْهُ   فُصُوصَ ٱلْحَقِّ فَٱنْفَصَلَ ٱنْفِصَالَا

[C D] المرّة الاحكام[1] اى قضيت باحكام ويروى قضيت بمرّة اى بمرّة الحقّ وفصوص الحقّ وحقايقه الفاصلة

[1] [C omits]

٧٧ وَحُقَّ لِمَنْ أَبُو مُوسَى أَبُوهُ   يُوَفِّقُهُ ٱلَّذِى نَصَبَ ٱلْجِبَالَا

٧٨ حَوَارِىُّ ٱلنَّبِىِّ وَمِنْ أُنَاسٍ   هُمُ مِنْ خَيْرِ مَنْ وَطِئَ ٱلنِّعَالَا

[C D] حوارىّ النبىّ خاصّته واهل الطاعة والنصرة جماعتهم الحواريّون سماهم الحواريّون يعنى بذلك يوم حكم ابى موسى الاشعرىّ فى يوم صفّين

٧٩ هُوَ ٱلْحَكَمُ ٱلَّذِى رَضِيَتْ قُرَيْشٌ   لِسَمْكِ ٱلدِّينِ حِينَ رَأَوْهُ مَالَا

٨٠ وَمُنْتَابٍ أَنَاخَ إِلَى بِلَالٍ   فَلَا زَهِدًا أَصَابَ وَلَا ٱعْتِلَالَا

[C D] ويروى ومختبط ويروى فلا بخلا[1] اصاب والمختبط الطالب واصله الخابط الذى يختبط ورق الشجر يضرب بالعصا ويسقط فيطعمه ابله ثمّ قيل للطالب واصله من الخابط قال زهير ۞ وليس مانع ذى قربى وذى رحم . يوما ولا معدما من خابط ورقا[2] ۞ والمنتاب الذى ينتابه اى يأتيه ويقصده وقوله فلا زهدًا اى لم يصب رجلا زهدا فى الخير [ضيق الصدر D] قال انه لذو زهد

[1] [C] نجلا [sic D] نحد   [2] Ahl. p. 85, ix *v.* 29

---

(76) BM لمرّة ,منها—Bayân i 63—Const. schol. ويروى بمُرّة اى بصحيمة بمرّة باحكام وقوّة قال الله ۞ ذُو مِرَّةٍ فَٱسْتَوَى ۞ [Qor. liii 6]

(78) C ومنهم—BM, L, D هم من—C (1) البنى

(79) BM هم الحكم

(80) D متناب—BM, L منتاب—L, L*, C (1) فلا نجلًا—BM, C, D, Const. زهدا

٨١ ولا عَقِصًا بِحاجَتِهِ وَلٰكِنْ عَطَآءً لَمْ يَكُنْ عِدَةً مِطَالَا

[C] عقصا اى متلويا بحاجة بمنزلة الشعر المعقوص والحبل المعقوص ويروى ولا علقا[1] بحاجته وهو المعتل الذى يعتل عليك بحاجتك وقيل العقص البخيل

[1] [C] علفا

٨٢ يُعَوِّضُهُ ٱلْأُلُوفَ مُصَتَّمَاتٍ مَعَ ٱلْبِيضِ ٱلْكَوَاعِبِ وَٱلْحِلَالَا

[C] مصتّمات اى تامّات يقول هذا المصتّم[1] اى تامّ والحلال الثياب وقيل المنازل

[1] [C] المصطم

٨٣ عَطَآءُ فَتًى بَنَى وَبَنَى أَبُوهُ فَأَعْرَضَ فِى ٱلْمَكَارِمِ وَٱسْتَطَالَا

٨٤ يَرَى مِدَحَ ٱلْكِرَامِ عَلَيْهِ حَقًّا وَيُذْهِبُهُنَّ أَقْوَامٌ ضَلَالَا

٨٥ فَمَا ٱلْوَسْمِىُّ أَوَّلُهُ بِنَجْدٍ تَهَلَّلَ فِى مَسَارِحِهِ ٱنْهِلَالَا

[C D] الوسمىّ أوّل المطر يسم الارض ويقال تهلّل[1] السماء وانهلّت اذا صبت ماءها وانهلّت ومسارحه مراعيه

[1] [C] تهلهل [reading تهلهل in text]

---

(81) Asâs (عقص) ii 89—Const. schol. والمطال المُطَاوَلَة...

(82) C (1), C, L مصمّمات—D, BM مصتمات—Const. يُعَرِّضُهُ—Const. schol. يعرّضه من العُراضة اذا غنم القوم يتلّقاهم الناس فيقولون لهم عرّضونا عُرّضة من غنيمتكم...والحلال جمع حُلّة وحُلَل وحلال هاهنا وفى مكان اخر جمع حِلّة...ويروى يعوّضه

(83) LA (عرض) ix 27 ; TA v 49 فعال فتى بنى—L فتى هنى—D بنا—El Qâli i 121—Baid. i 545—Const. تَبَوَّأَ فَٱبْتَنَى وَبَنَى ; schol. اى بنى ابوه العريض الطويل

(84) BM وَيُحْسِبُهُنَّ

(85) C تهلهل—L تهلّل—BM omits *vv.* 85-97—Const. فى مساربه ; schol. مساربه حيث يتسرّب ويسيل...ويروى فى مسارحه

٨٦ بِذِى لَجَبٍ تعارِضه بُروقٌ شُبوبَ البلقِ تشتعِل اشْتعالا

[C D] اللجب الصوت المختلط وقوله بذى لجب اى بمطر له صوت تعارضه تقاربه[1] شبوب البلق برفع الشين يعنى شبوب الخيل البلق اذا هى شبّت اذا رفعت ايديها

[1] [C] تباريه

٨٧ فلم تدع البوارق بطن عرضٍ رغيبٍ سيلُه الّا مُسالا

[C D] العرض الوادى ويروى بطن وادٍ رغيب واسع ويروى بطن عرق وكلّ موضع فيه نبات فهو عرق

٨٨ أصابَ الأرض منقمس الثّريّا بساحية وأتبعها طلالا

[C D] اراد اصاب الوسمىّ منقمس الثريّا اى فى وقت مغيبها ومنقمس الثريّا مغيبها واصل القمس الغوص اراد كان المطر عند سقوط الثريّا وانما خصّ الثريّا لانه ليس يؤمن الانواء غير زمن نوء الثريا والساحية[1] مطرة تسحو[2] وجه الارض تقشره وقيل سحوت[3] القرطاس اذا قشرته والطلال جمع طلّ وهو الندى

[1] [C] الساجية [2] [C] تسجو [3] [C] سجوت

٨٩ تكعكعه يمانية قبول على الغدران تعتفق الرمالا

[C D] تكعكعه ترده يمانية ريح الجنوب قبول من ناحية المشرق وكذلك الصبا

---

(86) D بذى لحم تخالطه—TA (شبّ) i 307 شبوب البرق (see margin)—Const. schol. شبوب البلق اى كما تشبّ الخيل فيستبين بياض بطنها

(87) L ممالا—Const. اصاب الناس, عرق بطن ; schol. العرق كلّ موضع فيه نبات...ويروى بطن عرض ويروى اصاب الارض

(88) LA (قمس) viii 66 ; TA iv 223 ; El Gauh. i 471—Const. اصاب الناس

(89) Not in L, L*, C(1), or Const.

٩٠ وأَردفتِ ٱلذِّراعُ لَهَا بِعَيْنٍ سَجُومِ ٱلْمَآءِ فَٱنسَحَلَ ٱنسِحَالَا

[C D] الذراع اسم نجم والعين السحاب الذى ياتى من نحو قبلة العراق سجوم[1] الماء صبوب الماء يتبع بعضه بعضا ينسحل[2] ينصبّ يقال سحله[3] مائة سوطٍ ويقال للمِبْرَد مِسْحَل وهو اذا قشر الشىء وكذلك الانسان يسحل السوط يقشر جلده والسُحالة ما سقط من الشىء اذا سحلته

[1] [C] سجول   [2] [C] ينسجل   [3] [C] سجله

٩١ ونَثْرَتُهَا وَجَبْهَتُهَا هَرَاقَتْ عَلَيْهِ ٱلْمَآءَ فَٱكْتَهَلَ ٱكْتِهَالَا

[C D] النثرة اسفل الانف من الاسد والجبهة جبهة الاسد قال الاصمعىّ الذراع اسم نجم والنثرة والجبهة نجوم اكتهل طال وشبّ ونمى وهو مشتقّ من الرجل الكهل

٩٢ أَبَتْ عَزْلَآءُ كُلِّ نَشَاصِ نَجْمٍ عَلَى آثَارِهَا إِلَّا ٱنْحِلَالَا

[C D] العزلاء مصبّ الماء من القربة والمزادة وضربه مثلا للسحاب والنشاص ما اشرف من السحاب وتراكب وقوله آثار[ها اى آثار] هذه النجوم انحلالا[1] انطلاقا يقول كلّ السحاب ينحلّ[2] عليه

[1] [C] انجلالا   [2] [C] ينجل

٩٣ فَصَارَ حَيًا وَطَبَّقَ بَعْدَ خَوْفٍ عَلَى حُرِّيَةِ ٱلْعَرَبِ ٱلْهُزَالَى

[C D] حيا معاشا وحياة لكلّ شىء وطبّق ملاء كلّ شىء وحرّيّة العرب الاشراف من العرب والهزالى[1] هو فعالى[2] من الهزال مثل الكسالى والسكارى وهو من نعت العرب ويجوز ان يكون اراد بعد خوف الهزال فانتصب الهزال بتنوين خوف لان الخوف مصدر فلمّا نوّنه نصب الهزال على المفعول

[1] [C] والهزالا   [2] [C] فعال

---

(90) LA (سجل) xiii 347 ; TA vii 371 فانسجل انسجالا—TA (ذرع) v 334 [as text]—C له, سجول—Const. له بغيث

(92) D انما اضافه الى .schol ; نَشَاصِ بَحْرٍ .Const—عزلا بكل نشاض كل نجم البحر لانّه يقال ان السحاب اتى يحمل الماء من البحر ويروى نشاص نجم

(93) LA (حرّ) v 255 ; TA iii 137 الهزالى ; Asâs i 109 الهزالا—C وطبقا—I, L*, C (1) بعد جهد—Const. schol. قال الاصمعىّ الهُزالى على فُعَالى

٩٤ كأنّ منور الحوذانِ يُضحى يَشُبُّ على مسارِبه الذبالا

[C D] مساربه طرقه ويروى على مراعيه وعلى مسارحه والحوذان نبت يشبه بنوره وهو زهره بالنيران يشبّ اى يشتعل والذبال الفتائل الواحدة ذبالة

٩٥ بافضل في البرية من بلالٍ إذا ميلت بينهما ميالا

[C D] يقول فما الوسمىّ الذى فعل بالارض وبالعرب مثل ما فعل بافضل من بلال وميّلت رجحت[1]

[1] [C] رحجت

٩٦ أبا عمرو وان حاربت قوما فأنت الليث مدرعا جلالا

٩٧ اذا لقحت بشرتها فشالت بأطرافِ القنا لِمن استشالا

٩٨ فأنت أشد إخوتها عليها وأحسنهم لدِربتها إيالا

[C D] إيالا[1] من آلتُ الشيء اذا اصلحتهُ يقال آله يؤوله أولا اذا اصلحه

[1] [C D] ايتيالا 'يتيالا' (reading ايتيالا in text)

٩٩ إذا اجتلدوا بمعترك قياما على الشعث العوابس او نزالا

[C D] اجتلدوا ضاربوا بالسيوف وهو الجلاد والمعترك موضع الاعتراك فى الحرب والاعتراك الازدحام والشعث العوابس يعنى الخيل

---

(94) L مشاربه—D الزمالا, مشاربه C—مساربه, بضحى

(95) C لافضل—Const. schol. اى ميّزت بين الغيث وبلال

(96) C عمر—L*, L وان حاربت—Const. يَوْمًا

(97) C (1), L استطالا—C القحت

(98) L, C (1), L*, BM إيالا—C, D, C*, Const. ايتيالا BM schol. ايالا اى سياسة يقال آل رعيّته يؤولها اولا اذا أحسن سياستها—BM gives only the schol.

(99) L, C (1) الشعث القوانس Const. اذا اضطربوا ,على الجرد BM schol. العوابس الكوالح الوجوه وقوله او نزالا اى منازلة

١٠٠ تَسعَرُهَا بِأَبيَضَ مَشرَفِيٍّ   كَضَوءِ ٱلبرق يختلس ٱلقِلَالَا

[CD] المشرفيّ منسوب الى المشارف وهى قرى والقلال الرؤس وقلّة الشىء رأسه

٥٨   الوافر

١ خَلِيلَىَّ ٱسئَلَا ٱلطَّلَلَ ٱلمُحِيلَا   وعُوجَا ٱلعِيسَ وَٱنتَظِرَا قَلِيلَا

٢ خَلِيلُكُمَا يُحَيِّى رَسمَ دَارٍ   وَإِلَّا لَم يَكُن لَكُمَا خَلِيلَا

٣ فَقَالَا كَيفَ فِى طَلَلٍ مُحِيلٍ   تَجُرُّ ٱلمُعصِفَاتُ بِهِ ٱلذُّيُولَا

٤ تَحَمَّلَ أَهلُهُ هَيهَاتَ مِنهُ   وَأَوحَشَ بَعدَهُم زَمَنًا طَوِيلَا

٥ بِوَادِى ٱلبَينِ تَحسِبُنَا وُقُوفًا   لِرَاجِعَةٍ وَلَستَ تُبِينُ قِيلَا

٦ فَمَهلًا لَا تَزِد جَهلًا وَتَأمُر   بِهِ وَتُطَاوِعَ ٱلعَينَ ٱلهَمُولَا

٧ فَإِنَّكَ لَستَ مَعذُورًا بِجَهلٍ   وَقَد أَصبَحتَ شَايَعتَ ٱلكُهُولَا

٨ سَقَى مَيًّا وَإِن شَحَطَت نَوَاهَا   وَلَم يَكُ قُربُهَا يُجدِى فَتِيلَا

---

(100) L. Haffner 166 يسعّرها—Const., D, BM تسعرها—cf. Yaqût s.v. مشارف

(٥٨)

This poem is to be found only in BM.

(٨) BM سحطت

٩ أهاضب الروائح والغوادى ولو كانت ملوية ملولا

١٠ أليس مبلغى ميا يمانٍ يبين العتق مكسو شليلا

[BM] الشليل الجلّ

١١ رباع مخلص شهم أريب على من كان يبصر لن يفيلا

[BM] شهم حديد الفؤاد فال[1] اذا ضعف رأيه

[1] [BM] قال

١٢ عمارى النجار كأن جنا يعاوده إذا خاف الرحيلا

١٣ إذا ما خفض الأقوام يوما على الموضوع واطرد الجديلا

١٤ أبان السبق إن لم يرفعوها على المرفوع ميلا ثم ميلا

١٥ وإن رفعوا الذميل لقين منه هوانا حين يرتكب الذميلا

١٦ بذلكم أطالب وصل مىّ وأكسو الرحل ذعلبة عسولا

[BM] ذعلبة خفيفة العسول ذات العسلان وهو مشى فيه اضطراب

١٧ معاودة السفار ترى ندوبا بحاركها وصفحتها سحولا

١٨ من آثار النسوع زمان مى صديق لا تحب به بديلا

---

(18) BM مَنَ آثار —see Wr. Gr. ii 375, a poetic license.

١٩ فإذ هِى عوهج أدماءُ تكسو　　بنظمِ جمانِها جِيدا أسِيلا

٢٠ كجِيدِ الرِئمِ اتلع لا قصِيرا　　له غضن ولا قفِرا عطولا

[BM] القفر الرقيق الغضن[1] طىّ[2] الجسم عطول لا حلىّ[3] عليه

[1] [BM] لعظام　　[2] [BM] الصيل　　[3] [BM] جلى

٢١ وأحوى لا يعاب وذا غروبٍ　　عليهِ شنبة ألمى صقِيلا

٢٢ ومقلة شادنٍ أحوى مروعٍ　　يدير لِروعةٍ طرفا كلِيلا

٢٣ بجماءِ المدامِعِ لم تكلف　　لها كحلا وتحسبه كحِيلا

٥٩　　الوافر

١ أتتنا مِن نداك مبشِرات　　ونامل سيب غيثك يا بِلالُ

[C D] السيب العطاء وهو مأخوذ من قولك ساب الماء اذا جرى

٢ دعا لكم الرسول فلم تضِلوا　　هدى ما بعد دعوتِهِ ضلالُ

٣ بنى لكم المكارِم اولوكم　　فقد خلدت كما خلد الجِبالُ

---

(19) BM جمانها

(22) BM شاذن

(2) D من بعد

الطويل ٦٠

١ عَفَا ٱلزُّرْقُ مِنْ أَطْلَالِ مَيَّةَ فَٱلدَّحْلُ فَأَجْمَادُ حَوْضَى حَيْثُ زَاحَمَهَا ٱلْحَبْلُ

[C D] حوضى موضع والحبل حبل الرمل عفا اى درس والزرق اكثبة بالدهنا والدحل هوّة فى الارض يضيق رأسها ويتّسع اسفلها يجتمع فيها السيول يريد عفا احوال[1] الدحل والاجماد ارض غليظة فى صلابة الجبل

[1] [C] محلول

٢ سِوَى أَنْ تَرَى سَوْدَاءَ مِنْ غَيْرِ خِلْقَةٍ تَخَاطَأَهَا وَٱرْتَثَّ جَارَاتِهَا ٱلنَّقْلُ

[C D] يقول سوادها من النار وليسٌ بخلقة تخاطأها[1] تجاوزها والنقل الحمل من مكان الى مكان غيره

[1] [C] تخطّأها

٣ مِنَ ٱلرَّضَمَاتِ ٱلْبِيضِ غَيَّرَ لَوْنَهُ بَنَاتُ فِرَاضِ ٱلْمَرْخِ وَٱلْيَابِسُ ٱلْجَزْلُ

[C D] الرضمات[1] الحجارة والمرخ شجر يقال انه اكثر الشجر نارا والجزل الخطب الغليظ [وغيره D]

[1] [C D] الرمضات

---

(٦٠)

(1) من اكناف. Bekrî 279, 731 –وقال يمدح هشام بن عبد الملك C(1)
زاحمها .BM schol عفى Murt iii 116—فاجبال حزوى فالقرينة فالحبل
الدحل ماء نجدى لغطفان Murt— دنا منها

(2) الثُّقْلُ C(1), L واقتمت جاراتها النغل LA (قتمت) ii 375; TA i 572
تخطّأها *C, C*, L, C(1), L— سواء يرى D— سواء ترى سوداء C Murt
قوله وارتثّ جاراتها وارتثّ جارات الاثفية النقل .Const. schol يرى Murt iii 117

(3) الرمضات *L, L— من الرصفات I. Sîd. xi 27— الرضمات, الجَزْل Murt iii 117
الجزل Const., BM الجذل *C, D, C*, L, L— الرمضان السود C, D—
Const. schol. الذابل TA viii 314; LA (رضم) xv 134— الراضحات C(1)—
فالنار هي بنات فراض المرخ...الجزل الغليظ

٤ كَجَرْبَاءَ دَسَّتْ بِالْهِنَاءِ فَأُقْصِيَتْ بِأَرْضٍ خَلَاءٍ أَنْ تُفَارِقَهَا ٱلْإِبْلُ

٥ كَأَنَّا وَمَيًّا بَعْدَ أَيَّامِنَا بِهَا وَأَيَّامِ حُزْوَى لَمْ يَكُنْ بَيْنَنَا وَصْلُ

٦ وَلَمْ يَتَرَبَّعْ أَهْلُ مَيٍّ وَأَهْلُنَا صَرَائِمَ لَمْ يَغْرِسْ بِحَافَاتِهَا ٱلنَّخْلُ

[C D] يتربّع ينزلون فى الربيع والصرائم رمال منقطعة من معظم الرمل

٧ بِهَا ٱلْعَائِذُ ٱلْعَيْنَاءُ يَمْشِي وَرَاءَهَا أُصَيْبِحُ أَعْلَى ٱللَّوْنِ ذُو رُمَلٍ طِفْلُ

[C D] العائذ حديثة الولادة يعنى البقرة والعيناء واسعة العين اصيبح تصغير اصبح وهو الابيض الى الحمرة يريد ولدها رمل نقط سواد في قوائمه رملت[1] الحصير[2] اذا نسجته طفل صغير السنّ

[1] [C] رملة [2] [C] الحمير

٨ وَأَرْفَاضُ أَخْدَانٍ تَلُوحُ كَأَنَّهَا كَوَاكِبُ لَا غَيْمٌ عَلَيْهَا وَلَا مَحْلُ

٩ أَقَامَتْ بِهِ حَتَّى تَصَوَّحَ بِٱللِّوَى لِوَى مَعْقُلَاتٍ فِي مَنَابِتِهَا ٱلْبَقْلُ

---

(4) Murt iii 117 فاصبحت, تقاربها—D فاقتصت—L ان تغرّفها—C ان تقاربها BM, L*, C (1) تقارفها—D تفارقها—Const. وَأُفْرِدَتْ; schol. كجرباء يعنى هذه الاثقيّة كانّها جرباء أُفرِدَتْ من الابل ان لا تجرب وتعذبها وتفارقها اى تدنو منها ودسّت اى طليت فى ارفاغها وآباطها

(6) C البقل—L, D, C (1) النخل—C, D يغرس—L, Const., C (1) تغرس—BM, Const., L*, L, C (1) اجارع لم—Const. schol. اجارع من الرمل اى فى غير الريف اى فى البادية

(7) C, D ذو رمل—L, L*, BM ذو سُفْعَة—C (1) شفعة

(8) C, L* كواعب—C غيم علاها—Const. علاها وأُحْدَان; schol. يريد لا غيم علا الكواكب ولا محل اى ولا غبار من المحل...واحدان ما توحّد منه ما تفرّد

(9) BM بالهوى—Const. schol. تصوّح تشقّق

١٠ وأرفضت الهوج السفا فتساقطت   مرابعه الأولى كما ينصل النبل

[C D] ارفضت اجرت والهوج الرياح الشديدات الهبوب والسفا شوك البهمى مرابعه ما ينبت الربيع

١١ وشاكت به أيدى الجمال كأنما   يعض به أعلى فراسنها النمل

١٢ فليس لشاوىّ بها متعرج   اذا انجدل اليسروع وانعدل الفحل

[C D] الشاوىّ صاحب الشاة متعرّج اى اقامة ويروى الاسروع واليسروع دودة تكون فى الرمل وانعدل الفحل ترك الضراب وذلك فى شدّة الحرّ وانجدل القى نفسه

١٣ واصبحت الجوزاء تبرق غدوة   كما برق الامعوز او وضح الإجل

[C D] الامعوز[1] الارضون الصلبة ذات الحجارة وهى الامعز والإجل قطيع البقر والظباء

[1] [C] الامعون

١٤ فلاة ينز الرئم فى حجراتها   نزيز خطام القوس يحدى بها النبل

[C D] الرئم الظبى الابيض حجراتها نواحيها وخطام القوس وترها يحدى يساق

---

(10) C, D, C* وارفضت—L واوجبت—BM, C, D, C*, L* مرابيعه—L, C (1) مرابعه—C النسل—D النبل—L, C (1), L*, BM ينصل النصل—BM, L*, C (1) واوجفت—According to the gloss, the IV of رفض has the meaning of the I, "to hurl".

(11) Const. أنابيش فى أيدى; schol. الانابيش ما نبش من شوك البهمى فخرج وسقط الواحد انبوش

(12) Iṣlâḥ introd. 3v; Const. الاسروع, وليس لساريها—Const. schol. اى ليس لمن يسرى بها مقام اذا انجدل الاسروع وهى دويبّة مثل الاصابع تنجدل فتموت اذا يبس البقل

(13) C*, L, C الامعون—BM, D, L* الامعوز—Const. او برق الاجل—BM, Const. schol. الامعوز القطيع من الظباء

(14) C (1), L, BM, L* فلاة يريب—C, D ينز—L, C (1), L* هزيز—C فى خطراتها—I. Sîd. vi 47 به—Asâs (نزز) ii 285 تحدى به—LA (نزّ) vii 284 ينز ...ويروى يبنّ الريم والحجرات—BM schol. يحذى TA iv 86; الظبىّ النواحى—[This verse would be better placed to follow v. 19]

١٥ فلمّا تقضّت حاجةً من تحمّلٍ وَأَظْهَرْنَ واقلولى على عَوْدِهِ ٱلْجَحْلُ

[C D] اظهرن سرن[1] فى وقت الظهرة واقلولى ارتفع الجحل اليعسوب والجحل الضبّ[2] الضخم ايضا والجحل فى هذا الموضع يعنى الحرباء على عود واقلولى يقابل الشمس والحرباء دابّة تستقبل الشمس

[1] [C] صِرن   [2] [C] الرق

١٦ وقرّبن لِلأحداجِ كلَّ ٱبنِ تسعةٍ تَضِيقُ بأعلاهُ ٱلحَوِيّةُ وٱلرَّحْلُ

[C D] ابن تسعة اعوام بازل والحويّة كساء يدار على ظهر البعير يركب عليه وهى السويّة ايضا

١٧ إلى ٱبنِ أبى ٱلعاصى هِشامٍ تعسّفت بِنا ٱلعِيسُ مِن حيثُ ٱلتقى ٱلغافُ وٱلرملُ

١٨ إذا اعترضت أرضٌ هواءٌ تنشّطت بِأبواعِها ٱلبُعْدَ ٱليمانيةُ ٱلبُزَّلُ

[C D] هواء لا نبت فيها ولا ماء ولا انيس قال الله تعالى ﴿ وَأَفْئِدَتُهُمْ هَوَاءٌ[1] ﴾ اى فارغة لا عقول لهم وقال زهير

﴿ كَأَنَّ ٱلرَّحْلَ فِيهَا فَوْقَ صَعْلٍ . مِنَ ٱلظِّلْمَانِ[2] جُؤْجُؤُهُ هَوَاءُ[3] ﴾

الصعل الرأس يعنى الظليم والجؤجؤه صدره اليمانية منسوبة الى اليمن وقال تنشّطت اذا رمت بيديها ثم رددتها [سريعًا الى صدرها D]

[1] Qor. xiv 44   [2] [C] الظلماء   [3] Ahl. p. 76, v. 15

---

(15) LA (جحل) xiii 106 وقلّص ; TA vii 252 ; El Gauh. ii 163—BM وقلّص واقلولى على عوده الحجل—TA (قلا) x 302 عوده الحجل—C (1), L (as BM)—BM schol. واقلولى ارتفع والحجل—Const. schol. اقلولى انتصب الحرباء العظيم وهو فى غير هذا الموضع اليعسوب

(17) El Asmaʿî k. el Nabât 43 (and note)--LA (غيف) xi 179 ; TA vi 214—L الغاب—not in C, D and only in marg. of L*—C (1) as text--This verse is in Const., BM and L. C, C*, D here introduce v. 22. BM schol. الغاف شجر بعُمان مثل الينبوت

(18) C توشّطت—L*, Const., L, C (1) اعرضت—D الهزل—BM الصهب الثمانية—C الحزل—Order in Const. 17, 20, 21, 18, 19, 22—Const. schol. النشط مثل التناول فى السير وهو ان تقدّم يدها ثمّ تسرع ردّها والبوع بعد اخذها من الارض

١٩ غُرَيْرِيَّةٌ صُهْبُ ٱلْعَثَانِينِ يَرْتَمِى ‌ ‌ ‌ ‌ بِنَا ٱلنَّازِحَ ٱلْمَوْسُومَ وَٱلنَّازِحَ ٱلْغُفْلَ

[C D] غريريّة من انتاج بنى غرير حىّ من اليمن صهب تضرب آلوانها الى الحمرة والعثانين شعور تحت احناك الابل والنازح البعيد والموسوم الذى به اعلام يهتدى بها والغفل الذى لا علم به

٢٠ بِلَادٌ بِهَا أَهْلُونَ لَيْسُوا بِأَهْلِهَا ‌ ‌ ‌ ‌ وَأُخْرَى مِنَ ٱلْبُلْدَانِ لَيْسَ بِهَا أَهْلُ

٢١ سِوَى ٱلْعِينِ وَٱلْآرَامِ لَا عِدَّ عِنْدَهَا ‌ ‌ ‌ ‌ وَلَا كَرَعٌ إِلَّا ٱلْمَغَارَاتُ وَٱلرَّبْلُ

[C D] سوى العين البقر والآرام الظباء البيض الواحدة رئم والعدّ الماء الذى لا تنقطع ماده يقال ماء عدّ والكرع الماء الذى على وجه الارض تكرع فيه الماشية والمغارات مكانس الوحش والربل النبت الكثير

٢٢ تَمُجُّ ٱللُّغَامَ ٱلْهَيَّبَانَ كَأَنَّهُ ‌ ‌ ‌ ‌ جَنَى عُشَرٍ تَنْفِيهِ أَشْدَاقُهَا ٱلْهُدْلُ

[C D] تمجّ اللغام اى تقذف الزبد والهيّبان[1] الرقيق[2] ومنه يقال رجل هيّبان[3] اذا كان رقيقا[4] هيوبا والعشر شجر ينبت فى الرمل وله ثمر فى اوساطه كالقطن ناعم يشبه الزبد فى بياضها ويروى يطير اللغام

1 [C] الهيتان ‌ ‌ 2 [C] الرقيع [D] الرقيق ‌ ‌ 3 [C] هيتان.
4 [C] رقيعا [D] رقيق

---

(19) BM, L, C(1), L*, read ثَلَاثَةَ أَيَّامٍ وَشَهْرَيْنِ يَرْتَمِى—Const., C, D, C*, read غُرَيْرِيَّةٌ صُهْبُ ٱلْعَثَانِينِ تَرْتَمِى—Const. بها—Const. schol. موسوم له منار وعلم

(20) L باهلنا—Agh. xvi 126 لستُ ابن اهلها—Const., L*, L بلادًا—BM schol. أهلون يريد نحن اهلونا ولسنا منهما وليس منها اهل يريد انه بلد قفر موحش فليس يسكنه احد فلذا ليس به اهل

(21) Sîbaw i 308; Asâs (كرع) ii 201; BM; L, C (1) بها العين—C لاعدّ قربها—D لاعك—C, D سوى العين—Const. schol. والربل نبت ينبت فى آخر الصيف حين يبرد الليل

(22) Lane 2909; LA (هيب) ii 289; TA i 519; C, C*, D (all) تمجّ اللغام—BM, L, L*, C (1) يظلّ اللغام, عشرة—BM schol. الهيّبان الخفيف—Const. schol. انّما قال هيّبان لانّه اجوف كالرجل الهيّبان الاجوف الذى يفزع من كلّ شىء وهدل مسترخية وجنى عشر ثمره وهو ابيض فلذلك شبّه الزبد به—In C this verse follows *v.* 16, and might be better placed after *v.* 18.

٦١ الطويل

١ أَلِلرَّبْعِ ظَلَّتْ عَيْنُكَ ٱلمَآءَ تَهْمِلُ رِشَاشًا كَمَا ٱسْتَنَّ ٱلجُمَانُ ٱلمُفَصَّلُ

[D] الجمان يعمل من الفضّة والذهب كهيأة اللؤلؤ الواحد جمانة واستنّ تتابع

٢ لِعِرْفَانِ أَطْلَالٍ كَأَنَّ رُسُومَهَا بِوَهْبِينَ وَشْيٌ أَوْ رِدَآءٌ مُسَلْسَلُ

٣ أَرَبَّتْ بِهَا ٱلهَوْجَآءُ وَٱسْتَوْفَضَتْ بِهَا حَصَى ٱلرَّمْلِ نَجْرَانِيَّةٌ حِينَ تَجْهَلُ

[C D] اربّت اقامت والهوجاء[1] ريح تهبّ بشدّة على غير قصد نجرانيّة[2] ريح الدبور وهى التى تهبّ من المغرب استوفضت[3] حصى الرمل هبّت عليه فاوفض[4] اى اسرع فى الجرى تجهل اى تهبّ بشدّة

[1] [D] الهيجاء [C] الهوجات [2] [C] بحرانية [3] [C] استوقضت
[4] [C] فاوقض

٤ جَفُولٌ كَسَاهَا لَوْنَ أَرْضٍ غَرِيبَةٍ سِوَى أَرْضِهَا مِنْهَا ٱلهَبَآءُ ٱلمُغَرْبَلُ

[C D] الجفول الريح[1] التى تهبّ بشدّة فتحمل ما مرّت عليه من الرمل والتراب والهباء الغبار الناعم كأنه منخول[2] بغربال وفى غير هذا الموضع المغربل المقطع ويقال غربله اذا قطعه

[1] [C] الرياح [2] [C] متحوّل

٥ نَبَتْ نَبْوَةً عَيْنِى بِهَا ثُمَّ بَيَّنَتْ يَحَامِيمَ جُونٌ أَنَّهَا ٱلدَّارُ مُثَّلُ

[C D] نبت عينى بها اى انكرتها يحاميم وجون بمعنى واحد وهو من السواد يعنى الاثافى مثّل منتصبة

(٦١)

(1) ʻAinî iv 44, 45—C, C* على الربع ,عينك اليومَ—C* ضلت عينك
(2) ʻAinî iv 45—omitted in C and C*.
(3) C, C* الهوجات—D نجرانية ,الهيجاء—C, D, C* واستوقضت—C, Lugd. بحرانيّة
(4) Lugd. omits.
(5) C, C* جون ايها—D انها ,بحاميم

٦ جنوح على باقٍ سحيقٍ كأنّه   إهاب ابن آوى كاهب اللون اطحل

[C D] جنوح موائل يعنى الاثافى والباقى يعنى الرماد سحيق ناعم والاهاب الجلد كاهب اغبر الى السواد

٧ وللنؤى مجنوبا كأنّ هلاله   وقد نسفت أعضاده الريح جدول

[C D] النؤى الحاجز حول البيت يمنع عن دخول المطر مجنوبا جعل له جانبان مشقوقان منه واعضاده جوانبه ونواحيه جدول نهر صغير

٨ مقيم تغيّبه السّوارى وتنتحى   به منكبًا نكباءُ والذيل مرفل

[C D] وتنتحى مقيم تعتمد نكباء ريح منحرفة والذيل مرفل يقول غطّى ذيل هذه الريح كلّ شيء

٩ عهدت به الحىّ الحلول بسلوةٍ   جميعا وآيات الهوى ما تزيل

[C D] السلوة الرخاء[1] وآيات الهوى علامته ما تزيّل ما تفرق

[1] [D C] الرحا

١٠ وبيضًا تهادى بالعشىّ كأنّها   غمام الثّريّا الرائح المتهلّل

[C D] البيض يعنى النساء وصف النساء بالسحاب والمتهلّل السحاب الماطر

١١ خدالًا قدفن السّور منهنّ والبرى   على ناعم البردى بل هنّ أخدل

[C D] خدال عراض غلاظ الاسوق والبرى الخلاخيل وكل حلقة تسميها العرب برة اخدل اغلظ

---

(6) LA (كهب) ii 221 ; TA i 464—Const. schol. ...اطحل يضرب الى الخضرة
سحيق مسحوق

(7) C* مجنونا —C, D مجنوبا

(8) C, C* لعبته—D تغيّبه—Const. schol. يريد النكباء تعتمد به ناحية منها

(9) C, D بها

(10) D تقادى

(11) C* اجدل —C, D احذل

١٢ قصارُ الخُطى يمشين هونًا كأنّه دبيبُ القَطا بل هنّ فى الوعث أوجلُ

[CD] هونًا اى على رفق والوعث الرمل الذين تدخل فيه رجل الماشى

١٣ إذا نهضت أعجازها حرجت بها بمنبهرات غيرَ أنْ لا تخزّلُ

[CD] يقول ان اعجازهنّ حارجات عنهنّ الّا انّها لا تنقطع متنين[1] تخزّل[2] وانخزل الشىء اذا انقطع

[1] [C] فتبين [sic D] وسمن [2] [D adds] اى تنقطع

١٤ ولا عيب فِيها غير ان سرِيعها قطوف وان لا شىءَ مِنهن اكسل

١٥ نواعم رخصات كأنّ حديثها جنى النحلِ فى ماء الصفا متشمل

[CD] رخصات لينات جنى النحل العسل والمتشمّل الذى اصابته ريح الشمال

١٦ رقاق الحواشى منفذات صدورها واعجازها عمّا بِهِ اللهو خذّل

[CD] يريد رقاق الحواشى الحديث ومنفذات[1] صدورها اى تنفذ[2] فى الصدر من الحديث واعجازها اواخرها خذّل عمّا به اللهو اى يعنى به اللهو. يقول تخذل عن من اراد لها السوء والريبة[3]

[1] [C] ومنقدات [2] [C] تنقد [3] [C] السوال والريبة [D] والزنية

١٧ أولئك لا يوفين شيئًا وعدنه وعنهن لا يصحو الغوى المعذّل

(12) ʿAini iv 45 كانها, اوحل

(13) ʿAini iv 45 بمبتهرات, حرجت, تخزل — C تجزل D تحزّل — Const., C, C*, D خرجت — Lugd. بمنتهزات. جنى الشهد

(14) Howell i 1707—ʿAini iv 44 سريع . غير ان قطوفها Wr. Gr. ii 131

(15) Const. جنى الشهد

(16) D جدّل C منقدات D منفدات — Const. عن ما بها : schol. رقاق الحواشى الحديث جوانبه

(17) D لايصح C, C* لايضحو. المعذل — العوى, المعدل

١٨ فما امُّ اولادٍ ثَكول وإنما تبوءُ بما فِى بطنِها حِين تثكل

[C D] امّ أولاد يعنى الارض تبوء[1] بما فى بطنها يقول يثقلها ما فى بطنها لانّها اذا اثكلت اولادها رجع ما[2] فى بطنها

[1] [C] تنوء [2] [C] الى

١٩ أسرت جنينا فِى حشا غير خارجٍ فلا هو منتوجٌ ولا هو معجل

[C D] الجنين الحمل وانّما يعنى الميت المدفون والمعجل الذى تلقيه امّه قبل وقته

٢٠ تموتُ وتَحيى حائِلٌ مِن بناتِها ومِنهن أخرى عاقِر وهِى تحمِل

[C D] يعنى الارض وبناتها[1] القرى والعاقر التى لا تنبت شيئا[2] وهى تحمل الناس

[1] [D] نباتها [2] [C] شتا

٢١ عُمانِيّةٌ مَهرِيّةٌ دوسريّةٌ على ظهرِها الْحلس والْكور محمل

[C D] عمانيّة يعنى الارض سار فيها الى عُمان والى مهرة دوسريّة شديدة الحلس ما يجعل تحت الرحل

٢٢ مفرجةٌ حمراءُ عيساءُ جونةٌ صُهابيةُ الْعثنونِ دهماءُ صندل

[C D] مفرّجة لها فروج اى طرق عيساء بيضاء جونة سوداء والعثنون[1] شعر تحت الحنك وعثنون كلّ شىء اوّله [وصندل ضخمة الرأس صلبة D]

[1] [C] اوّل الرياح

---

(18) C تنوء—D تكون—C ثكول—Lugd., Const. بَنُو بَطْنِهَا فِى بَطْنِهَا حِينَ تَثْكَلُ

(19) D اسرّ—Lugd. فى حسى—Const. schol. امّ اولاد الارض اسرّت جنينا يريد الحَبَّ وما يُزْرَع فيها فلا هو منتوج انّما هو حبّ ليس هو ولدًا

(20) D نباتها, حائل—C, C* حائلا—Const. تَحْيَا—The end of D's gloss reads (perhaps better) وهى شىء تحمل الناس... and begins يعنى لا يموت... الارض تموت وتحيا حائل اى تعمر—Const. schol. ويحيى يعنى الارض... وحائل قد كانت خرابًا وبناتها القُرى ومنهنّ اخرى عاقر لا تنبت سيئًا وهى تحمل الناس

(21) Const. للكور والحلس محمل

(22) C, C* دهناء—Lugd. omits 21, 22—Const. schol. مفرّجة لها فروج اى طرق حمرا. فيها حمرة

٢٣ تَرَاهَا أَمَامَ ٱلرَّكْبِ فِى كُلِّ مَنْزِلٍ   وَلَوْ طَالَ إِيجَافٌ بِهَا وَتَرَحُّلُ

[C D] الايجاف الاسراع فى السير يقال اوجف ايجافا قال اللّٰه تعالى

﴿ فَمَا أَوْجَفْتُمْ عَلَيْهِ مِنْ خَيْلٍ وَلَا رِكَابٍ[1] ﴾

[1] Qor. lix 6

٢٤ تَرَى ٱلْخِمْسَ بَعْدَ ٱلْخِمْسِ لَا يَقْبَلَانِهَا   وَلَوْ فَارَ لِلشِّعْرَى مِنَ ٱلْحَرِّ مِرْجَلُ

[C D] الشعرى[1] نجم اشتدّ فيه الحرّ والمرجل قدر كبير والخمس ان تترك الابل الشرب اربعة ايام وترد فى اليوم الخامس

[1] [C] الشعراء

٢٥ تُقَطِّعُ أَعْنَاقَ ٱلرِّكَابِ وَلَا تَرَى   عَلَى ٱلسَّيْرِ إِلَّا صِلْدِماً مَا تَزَيَّلُ

٢٦ تَرَى أَثَرَ ٱلْأَنْسَاعِ فِيهَا كَأَنَّهُ   عَلَى ظَهْرِ عَادِىٍّ يُعَالِيهِ جَنْدَلُ

٢٧ وَلَوْ جُعِلَ ٱلْكُورُ ٱلْعِلَافِىُّ فَوْقَهَا   وَرَاكِبُهُ أَعْيَتْ بِهِ مَا تَحَلْحَلُ

[C D] الكور الرحل والعلافىّ منسوب الى علاف حىّ من احياء العرب تنسب اليهم الرحال

---

(23) D اجاف

(24) D ولو نار—C, C* يقبلانها—Const. يَفْتلانها—Const. schol. لا يفتلانها اى لا يردّانها يقال فتله عن وجهه اى صرفه يريد لا يردّان الريح خمس بعد خمس وفار اشتدّ الحرّ

(25) D ما تربل [sic]—C, C* تزيل—Lugd. الّا صلبة—Const. schol. رجع الى الارض هى تقطع اعناق الركاب الّا صلدما يريد الارض ما تزيّل اى ما تحرّك صلدم شديده يريد الارض

(26) D نعاليه—C تعاديه—C* تعاليه—Const. على طىّ—Const. schol. عادىّ قليب الانساع صغار الطرق تشتقّ من الطرق الاعظم

(27) D تخلخل—Lugd. schol. يريد لو جُعِلَ الكور وراكبه فوق الارض ما تخلخلت اى ما تحرّكت الارض كالبعير الذى قد اعيى فلا تحرّك كذلك الارض لا تتحرّك—Const. تَحَلْحَلُ; schol. يريد لو جعل الرحل وراكبه فوق الارض ما تحلحل اى تحرّكت الارض كالبعير الذى قد اعيى فلا يتحرّك والارض لا تحرّك

٢٨ يَرَى ٱلْمَوْتَ إِنْ قَامَتْ وَإِنْ بَرَكَتْ بِهِ   يَرَى مَوتَهُ عَنْ ظَهْرِهَا حِينَ يَنْزِلُ

٢٩ تَرَى وَلَهَا ظَهْرٌ وَبَطْنٌ وَذِرْوَةٌ   وَتَشْرَبُ مِنْ بَرْدِ ٱلشَّرَابِ وَتَأْكُلُ

[D] الذروة المكان المرتفع

الطويل ٦٢

١ عَفَا ٱلزُّرْقُ مِنْ مَيٍّ فَمَحَّتْ مَنَازِلُهْ   فَمَا حَوْلَهُ صَمَّانُهُ فَخَمَائِلُهْ

[C D] عفى درس والزرق أكثبة بالدهنا محّت درست والصمّان ما غلظ من الارض فالخميلة[1] ارض لينة ينبت الشجر

[1] [D] فالخميل

---

(28) D ترى الموت—C, D موتةً—C موته—D, C* وان قعدت—C, C* وان تركت—Lugd. schol. يعنى الارض يرى الموت—وان بركت به ,يرى الموت راكبها ان قامت وهى لا تقوم الّا عند القيامة كقوله تعالى

﴿ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ تَقُومَ ٱلسَّمَآءُ وَٱلْأَرْضُ بِأَمْرِهِ[1] ﴾

وقوله فان بركت به اى صار فى بطنها وكذلك الانسان أذا نزل عن ظهر الارض مات وحلّ فى بطنها

[1] Qor. xxx 24

(29) Lugd., C, C* ,وتشرب—C, D ظهرًا وبطنًا ,نُزَاوِلُهَا—D بطن وظهر ,ترى ولها—Lugd. schol. يعنى ترى هذه الارض—برد الشراب ,ونشرب—Lugd. السرب ,وتاكل ولها بطن وذروة اى جبال والبطن فما اطمأنّ من الارض وتشرب من—Const. schol. تُرَى هذه الارض ولها—برد ماء الامطار وتاكل اى تزرع فيها ظهره وبطن وذروة جبال والبطن ما اطمأنّ وتشرب من برد الشراب اى تسقى الماء وتأكل يزرع فيها يرى الموت راكبها ان قامت وهى لا تقوم الّا عند القيامة كقول الله ﴿ ومن آياته ان تقوم السماء والارض بامره[1] ﴾ وقوله وان بركت به اى صار فى بطنها وكذلك الانسان اذا نزل عن ظهر الارض مات وصار فى بطنها

[1] Qor. xxx 24

(٦٢)

D قال ايضا يمدح المهاجر بن عبد الله والى اليمامة—L and L* leave out *vv.* 1—35.

(1) Const., Ambr. عفا الدحل—Ambr. schol. الدحل موضع والدحل أُصْلَبُ هوّة فى الارض كالسرب ربّما انبت السدر...خمايلة رمال وارض لينة تنبت الشجر—Const. schol. حوله يعنى ما حوله ويروى فاجاوله

٢ فاصبح يرعاه المها ليس غيره   أَقاطِيعه دراؤه وخوَاذِله

[C D] المها البقر درّاؤه[1] ما درأ[2] اليه من ارض اخرى والدرّاء[3] التى تجىء من ارض اخرى والخواذل المختلفات

دراره [C] [1]   درّ [C] [2]   الدراة [C] [3]

٣ يَلُحْنَ كما لاحَتْ كَواكِبُ شَتْوَةٍ   سَرَى بِالْجِهَامِ الْكُدْرِ عَنْهُنَّ جافله

[C D] يلحن[1] يعنى البقر والجهام[2] السحاب الذى اهرق[3] ماءه فهو يسرى والكدر لونهنّ الى السواد يعنى السحاب

تنحن [D] [1]   والجمام [C D] [2]   اراق [D] [3]

٤ فلم يبقَ الّا أَنْ ترى من مَحَلّهِ   رَمادًا نفت عنهُ السُّيول جَنادِله

[C] ويروى نحت عنه السيول نحت اى عدلت والجنادل الحجارة يعنى الاثافى يقول حرّقت [عن الرماد السيول]

٥ كأَنّ الحمام الورق فى الدّار جثّمت   على خرقٍ بين الأَثافى جوازِله

[C] جثّمت اقامت خرق لاصق بالارض يعنى الرماد والجوازل الفراخ الواحد جوزل شبّه الاثافى مقيمة على الرماد بثلاث حمامات مقيمات على افراخهنّ والاورق لون اغبر الى السواد وهو لون الرماد

---

(2) D فاصبح دعاة—C*, D دراوه—C دراره—I. Sid. ix 126 (اى مقيمة) وباجِدَة
—خواذل اللواتى تأخّرْنَ عن صواحبهنّ .Ambr. schol—دُرَّاؤُه وخَوَاذِلُهُ
Const. schol. الدرّاء التى جازت من ارض الى ارض يقال دُرَّاء ودُرَّاء

(3) D ينحن كما حبّ ,يسر—C, D بالجمام—Ambr. schol. الجهام الغمام
...والهاء التى فى جافل .Const. schol—اى سرت بالجهام عن النجوم
راجعة على الجهام لانّ جافل الجهام اذهب الجهام عن الكواكب

(4) Murt iii 121 ان ترى ,نَحَتْ عنه الخُيول—Const., Ambr. ترى ,نحت عنه
—D omits vv. 1—7.

(5) Ḥayawân iii 73—Murt iii 121 بين الظؤور ,الدار وقّعت على خَرق

٦ أقولُ لمسعودٍ بجرعاءِ مالكٍ   وقد همَّ دمعى أنْ تسحَّ أوائلُه

[C] مسعود اخو ذى الرمّة وكان مسعود أكبر من ذى الرمّة

٧ ألا هلْ ترى الأظعانَ جاوزنَ مشرفًا   مِن الرملِ أو حاذتْ بهنّ سلاسلُه

[C] حاذت صارت تحدّ الاظعان ويروى او سارت ومشرف موضع وسلاسل الرمل ما انعقد واتّصل

٨ فقالَ أراها بالنميطِ كأنّها   نخيلُ القرى جبّارُه وأطاوِلُه

[C D] النميط موضع والجبّار من النخل ما فات يد المتناول

٩ تحمّلنَ مِن حزوى فعارضنَ نيّةً   شطونًا تراخى الوصلُ ممّن يواصِلُه

[C D] نيّة شطونا اى عوجاء عن القصد ومنه يقال بئر شطون اذا كانت فى ناحيته[1] [مَيَلٌ] تراخى اى تباعد يقول من اراد ان يكون يصل وصلا باعدته النيّة ممّن يواصله اى ممّن يواصله الوصل والنيّة هى النوى

[1] [C] ناحية

---

(6) Agh. xvi 111 تسحّ—Ambr., C, Const. تلجّ—Const. schol. قوله ان تلجّ فى السيلان كما يلجّ الرجل فى الشىء

(7) Agh. xvi 111 سالت بهنّ, هل لذى ,جاورن—Bekrî 582—Ambr. جاوزن والمعنى اقول لمسعرد الا هل ترى الخ .Const. schol—

(8) LA (نمط) ix 296 ; TA v 235—Bekrî 582 فَقُلْتُ—Ambr. جيّار

(9) C يحمّلن (9)

١٠ فَوَدَّعْنَ مُشْتَاقًا أَصَبْنَ فُؤَادَهُ   هَوَاهُنَّ إِنْ لَمْ يَصْرِهِ ٱللّٰهُ قَاتِلُهْ

[C D] يصره[1] الله اى يبقيه وينجيه ويقال صراه[2] الله يصريه[3] اذا قطعه وصراه[2]
اذا دفعه

ويضرير [C] [3]   ضراه [C] [2]   يضره [C] [1]

١١ أَطَاعَ ٱلْهَوَى حَتَّى رَمَتْهُ بِحَبْلِهِ   عَلَى ظَهْرِهِ بَعْدَ ٱلْعِتَابِ عَوَاذِلُهْ

[C D] أطاع يعنى المشتاق اراد حتّى رمته عواذله بحبله على ظهره وهذا مثل فالق ذلك حبلك على غاربك اى اذهب حيث شئتَ واصله ان البعير يلقى حبله على غاربه فيظلّ يرعى يقول يئس العواذل منه فأهملته وتركته

١٢ إِذَا ٱلْقَلْبُ لَا مُسْتَحْدَثٌ غَيْرَ وَصْلِهَا   وَلَا شُغْلُهُ عَنْ ذِكْرِ مَيَّةَ شَاغِلُهْ

[D] يقول لا يشغله عن ذكر ميّة شغل من اشغال الدّنيا

١٣ أَخُو كُلِّ مُشْتَاقٍ يَهِيمُ فُؤَادُهُ   إِذَا جَعَلَتْ أَعْلَامُ أَرْضٍ تُقَابِلُهْ

[D] يهيم يذهب فى كلّ جهة

---

(10) LA (صرى) xix 189; TA x 208; El Gauh. ii 504—Lane 1685—Muhit 1182—C يضره—Fâiq ii 10—Ambr. schol. والمشتاق يعنى ذا الرمّة...

(11) Asâs (رمى) i 244—El Qâlî ii 98—cf. Lane (رسن) 1086—Const. بين العتاب: schol. المشتاق وهو ذو الرمّة

(12) C شغل غير—D شغله عن—Const., Ambr. مستحدث—D مستحدثا—Const. schol. اراد اطاع الهوى اذا القلب لا مستحدث غير وصله

١٤ أَلاَ رُبَّ خَصْمٍ مُتْرِفٍ قَدْ كَبَتُّهُ وَإِنْ كَانَ أَلْوَى يُشْبِهُ ٱلْحَقَّ بَاطِلُهْ

[C D] المترف الذى لا يصدّ عن شىء اراد كبتّه قال الاصمعىّ تقول العرب اللّهم اكبت عدوّنا يريدون أخز عدوّنا ألوى شديد الخصومة

١٥ وَمَخْشِيَّةِ ٱلْعَاثُورِ يَرْمِى بِرَكْبِهَا إِلَى مِثْلِهِ خِمْسٌ بَعِيدٌ مَنَاهِلُهْ

[C D] ومخشيّة العاثور يعنى ارضا يعثر فيها اى يهلك فيها يقال امر ذو عاثور[1] لا يؤمن ان يعثر فيه ويقال وقعوا فى عاثور اى فى شرّ وقال ابو عمرو[2] العاثور حفرة تحفر فى الارض يحيل فيه حمار الوحش والظبى والعاثور يسمّى العاثور[3] وقوله الى مثله هذا الخمس ترمى الخمس بالركب الى مثله والخمس ان يترك الماء اربعة ايام ثم يرده يوم الخامس ومناهله مياهه

[1] [C] امر ذو عوثور [D] امر وثوب [2] [D] ابو مرة
[3] [qy] من ذلك

١٦ سَخَاوِىَّ أَفْلاَلٍ تَبِيتُ بِجَوْزِهَا مِنَ ٱلْقَفْرِ وَٱلْإِقْوَاءِ تَعْوِى عَوَاسِلُهْ

[C D] سخاوىّ ارض لينة دقيقة التراب افلال[1] لا مطر فيها يقال للارض[2] فلّ[3] اذا لم تمطر[4] والعواسل الذئاب تعوى من الاقواء لا تجد ما تأكل يقال للرجل قد اقوى اذا لم يكن معه زاد وجوز الشىء وسطه

[1] [C D] اقلال [2] [D] ارض [3] [C D] قل [4] [C] اذا تمطر

---

(14) Ambr., C, C* يشبه—Ambr. schol. [Const. احزنته] اخزيته مترف منعّم كبتّه ...الوى شديد الخصومة عسرا—Cf. v. 53 post. This verse has but little meaning here and seems a mere variant of 53 and would probably be better left out.

(15) LA (عثر) vi 214; TA iii 381; El Gauh. i (359) [all] ومرهوبة, مثله حرف —El Gauh. attributes the phrase مرهوبة العاثور to R'uba. It is to be found in the Diw. of El Aggag Ahl. p. 27, v. 40. In the schol. we should read ابو عمرو (the grammarian Esh-Shaibâni); not ابو مُرّة (which is the kunya of Iblis).

(16) C, C* باقلال—D والاعوآء, يعواء—Const., Ambr. سَخَاوِىّ أَفْلَالٍ—D's gloss adds لم يكن معدلا والاقوى الجوع والمقوى الجائع والجمع مقوين [Qor. lvi 72] ۞ مَتَاعًا لِلْمُقْوِينَ ۞ وقال الله تعالى—Const. schol. عواسله وهى الذئاب تعسل فى عدوها اى تضطرب

١٧ قَطَعْتُ بِنَهَّاضٍ إِلَى صُعُدَاتِهِ   إِذَا شَمَّرَتْ عَنْ سَاقِ خِمْسٍ ذَلَاذِلُهْ

[C D] يقول قطعت هذه الارض المخشيّة ببعير[1] نهّاض الى صعداته[2] اى لا تطأطأ رأسه عن ساق خمس هذا مثل والذلاذل اخلاق وشقق فى اسفل الثوب القديم يقال مرّ تنوس ذلاذله اذا مرّ مسرعا ومعنى ينوس يتذبذب [A] ويضطرب يقول كانّ خمسا متجرّدا قد كمّش[3] ذلاذله

[1] [C] بغير   [2] [D] صعدائه   [3] [C] كمش

١٨ أُكَلِّفُهُ أَهْوَالَ كُلِّ تَنُوفَةٍ   لَمُوعٍ وَلَيْلٍ مُطْلَخِمٍّ غَيَاطِلُهْ

[C D] ويروى ترى جملا يجتاز[1] كلّ مفازة بساط وليل مطلخمّ غياطل الظلماء والغياطل الظلام لموع يلمع بالسراب

[1] [D] ايرى حمل الحمار

١٩ خِدَبُّ الشَّوَى لَمْ يَعْدُ فِى آلِ مَخْلِفٍ   أَنِ اخْضَرَّ أَوْ أَنْ زَمَّ بِالْأَنْفِ بَازِلُهْ

---

(17) D, Asâs (صعد) ii 12 صعدائه—D شمرد—Const., Ambr. صعداته—C's gloss (from A) [sic] قد تم يقال مرشوش ذلاذله اذا مرّ مسرعا ومعنى فمن ثمّ يقال من سوس [sic] D's gloss—مرشوش يتدبّب ويضطرب الخ قوله .Ambr. schol—دلادله اذا مرّ سرحيًا ومعنى سوس سدىب وتضطرب بنهّاض الى صعداته اى مشرف طويل العنق وقوله اذا شمّرت عن ساق خمس ذلاذله وهى اخلاق وشقوق فى اسافل الثوب يقال مرّ تنوس [تنوش .Ambr] ذلاذله اى [اذا مرّ .Const] مسترخيًا فيقول كانّ خمسا منجردا قد كمّش ذلاذله كما يكمش الرجل فى الحاجة

(18) C, C* اكفّ له—D أكلّفه—Const. schol. يقال للشجر الذى قد التفّ غيطلة

(19) Asâs (زمّ) i 267 ; LA (زمّ) xv 165—C, D حدب ,نازِلُهْ—C اذا اخضَرَّ—D مخلف—I. Sîd. vii 119—Iṣlaḥ [Cairo] i 109—Ambr. schol. فيقول ترى... هذا البازل الذى اتى عليه تسع سنين فى جسمه مخلف اذا رأيته قلتَ هدا مخلف ومعنى او ان زمّ بالانف بازله يقول اوّل ما يبدوا بازل الجمل تراه احضرّ فاذا اسنّ اصفرّ ومعنى او ان زمّ بالانف بازله انف كلّ شىء اوّله والمعنى حين خرج اوّل الناب اى حين رفع الناب رأسه

٢٠ عَرِيضُ بِسَاطِ ٱلْمِسْحِ مِنْ صَهَوَاتِهِ   نَبِيلُ ٱلْعَسِيبِ أَصْهَبُ ٱلْهُلْبِ ذَابِلُهْ

[D] عريض بساط[1] المسح يعنى عريض الظهر والمسح الكساء يجعل على ظهر البعير والعسيب عظم الذنب المسترسل اصهب تخالطه حمرة والصهوة الظهر وقوله صهوات جمع صهوة

نشاط [D] [1]

٢١ غَمِيمُ ٱلنَّسَا إِلَّا عَلَى عَظْمِ سَاقِهِ   مُشْرِفُ أَطْرَافِ ٱلْقَرَا مُتَمَاحِلُهْ

[D] غميم[1] النسا يعنى قد غمّ[2] بساط اللحم قد غطّاه[3] وهو غميم[1] وعميم يقول قد غمّه[4] فى اللحم الّا على عظم ساقيه فان النسا مستبين[5] على عظم ساقيه والنسا عرق لصق بالفخذين[6] وعدا الرجلين الى الرّسْغ[7]

عمّه [D] [4]   عطاه [D] [3]   عمّ [D] [2]   عميم [D] [1]

الربيع [D] [7]   لسط الفخذين [D] [6]   مسلن [D] [5]

٢٢ يَمُدُّ حِبَالَ ٱلْأَخْدَعَيْنِ بِسَرْطَمٍ   يُقَارِبُ مِنْهُ تَارَةً وَيُطَاوِلُهْ

[D] يعنى بالحبال العروق والاخدعان عرقان فى العنق واراد بعنق[1] سرطم [والسرطم] الطويل

بعرق [D] [1]

٢٣ وَرَأْسٍ كَقَبْرِ ٱلْمَرْءِ مِنْ قَوْمِ تُبَّعٍ   غِلَاظٍ أَعَالِيهِ سُهُولٍ أَسَافِلُهْ

[D] يعنى شبّه الرأس بقبر المرء فى طوله غلاظ اعاليه يقول قروة[1] واعلاه غليظ يعنى الرأس سهول اسافله يقول هو أسجح[2] الخدّ

لسح [D] [2]   وقرا [D] [1].

---

(20) D نشاط, بنيل Const., Ambr. نَبيل, ذايله ; schol. وذايله مسترخيه—C and C* omit vv. 20–32 : but C gives the gloss of verse 32.

(21) D النساء, متماجله, عميم—Ambr. schol. ...والبعير اذا سمن او الفرس تفلّقت اللحمتان عن النسا حتّى ينفرج عن الساق ويستبين قال ابو ذؤيب [cited Gamhara 132; Mufadd, Cairo ii 107]

۞ مُتَفَلِّقٌ أَنْسَاؤُهَا عَنْ قَانِئٍ ۞ كَٱلْقُرْطِ صَاوٍ غُبْرُهُ لَا يُرْضَعُ ۞

ولو روى عميم بالعين [يجاز .Ambr] [لرأيته جيّدًا .Const] اى غليظ

(22) D خيال, الاجدعين

٢٤ كَأَنَّ مِنَ ٱلدِّيبَاجِ جِلْدَةَ رَأْسِهِ   إِذَا أَسْفَرَتْ أَغْبَاشُ لَيْلٍ يُمَاطِلُهْ

[D] الديباج هو الحرير المحض جلدة وجهه يقول هذا البعير اذا اصبح ليلة السرى اصبح حسن وجهه اى انجلت[1] عنه الظلماء واسفرت له الابراز[2] وانكشفت الاغباش جمع غبش والغبش بقية سواد الليل يعنى يماطل[3] اى يطاول وكانه يمطل

[1] [D] انحانت   [2] [D] الابرار   [3] [D] تماطل

٢٥ رَخِيمُ ٱلرُّغَاءِ شَدْقَمٌ مُتَقَارِبٌ   جُلَالٌ إِذَا ٱنْضَمَّتْ إِلَيْهِ أَيَاطِلُهْ

٢٦ بَعِيدُ مَسَافِ ٱلْخَطْوِ غَوْجٌ شَمَرْدَلٌ   تَقَطَّعُ أَنْفَاسَ ٱلْمَطِيِّ تَلَاتِلُهْ

[D] شمردل طويل عظيم وتلاتله تلتلته اى اهتزازه[1] يقول يحرّك على رؤوس المطىّ تدعها واعيوا[2] من شدّة السير

[1] [D] اهداره   [2] [D] غوا

٢٧ خَرُوجٌ مِنَ ٱلْخَرْقِ ٱلْبَعِيدِ نِيَاطُهُ   وَفِى ٱلشَّوْلِ نَامِى خَبْطَةِ ٱلطَّرْقِ نَاجِلُهْ

[D] خروج يخرج والخرق ما اتّسع من الارض وبَعُد ونياطه[1] متعلّقه كنياط القلب والشول الابل التى قد انقطعت ألبانها وليست بحوامل والنامى الزايد والنماء الزيادة والخبطة الضرب من الفحل اى الوقعة الطرق[2] غشيان[3] الفحل للناقة ناجل[4] والناجل[5] الكريم اراد وفى الشول نامية

[1] [D] الحبطه   [2] [D] الصرف   [3] [D] مستان   [4] [D] ياكله
[5] [D] النجيل السليم

---

(24) Const., Ambr. جلدة وجهه—Const. يُمَاطِلُه—Ambr. أَمَاطِلُه—D تماطله—Ambr. and Const. schol. يماطله [اى] يباقيه اى كان يطاول [ليله .Const] اجمع كما تقول فلان. يطاول فلانا فى الشىء والهاء التى فى يماطله راجعة الى الليل اى هذا الجمل يطاول الليل

(25) D رخيم الرعايا—Ambr., Const. الرُّغَاءِ—Const. schol. ...اياطله خواصره

(26) LA (تلل) xiii 84 انفاس المهارى ; (شمردل) xiii 395 ; TA (شمردل) vii 399 —Const., Ambr. غوج ; schol. غوج فيه لين وتَعَطُّفٌ

(27) D ناحله, نامى حطة الطرق—LA (خبط) ix 154 ; TA v 127 يرضى خبطه—Ambr. الطرق

٢٨ سَوَآءٌ عَلَى رَبِّ ٱلْعِشَارِ ٱلَّتِى لَهُ أَجِنَّتُهَا سُقْبَانُهُ وَحَوَآئِلُهْ

[D] اراد اجنّتها والاجنّة جمع جنين وهى اولاد ما دامت فى بطون أمهاتها سقبانه[1] ذكرانه[2] والواحد سقب وحوائل الاناث الواحدة حائل يقول سواء على ربّ هذه الابل أجَاءَ بذكور ام اناث ذُكِرَ من الفحل

[1] [D] سقبانها   [2] [D] ذكرانها

٢٩ إِذَا نُتِجَتْ مِنْهُ ٱلْمَتَالِى تَشَابَهَتْ عَلَى ٱلْعُوذِ إِلَّا بِٱلْأُنُوفِ سَلَآئِلُهْ

[D] المتالى[1] اللواتى[2] تتبعها اولادها والعوذ[3] اللواتى وضعت حديثا[4] والسلائل[5] الواحد سليل وهو ولد الناقة يقال لولدها سليل يقول سلائل[6] على لون واحد وخلق[7] واحد لا تفرقها الّا[8] بالشمّ وذلك لكرم الفحل

[1] [D] المنالى   [2] [D] الذى   [3] [D] العود   [4] [sic] حد ننا
[5] [D] السلاسل   [6] [D] سلاسل   [7] [D] حلف   [8] [D] الهاشم

٣٠ قَرِيعُ ٱلْمَهَارَى ذَاتَ حِينٍ وَتَارَةً تَعَسَّفُ أَجْوَازَ ٱلْفَلَاةِ مَنَاقِلُهْ

[D] قريع المهارى يعني الفحل اقرع اى احبس يقول هو فحلها مرّة [ومرّة] تعسّف الفلاة ومناقل قوائمه والاجواز الاوساط وجوز كلّ شىء وسطه

٣١ إِذَا لَعِبَتْ بُهْمَى مَطَارٍ فَوَاحِفٍ كَلَعْبِ ٱلْجَوَارِى وَٱضْمَحَلَّتْ تَمَائِلُهْ

٣٢ وَظَلَّ ٱلسَّفَا مِنْ كُلِّ قِنْعٍ جَرَى بِهِ تَخَزَّمُ أَوْتَارَ ٱلْأُنُوفِ نَوَاصِلُهْ

[C D] السفا شوك البهمى والقنع موضع مطمئن يمسك الماء فيكثر فيه النبت ووترة الأنف ما بين المنخرين ونواصل ما سقط من السفا ونصل ويروى تخزّم[1] اوتار القيون والقيون الأوظفة وهو عظم الساق اى مخزم العصب وبعضهم يقول القين موضع القيد من الوظيف

[1] [C D] تحرم

---

(28) Ambr., Const. الذى D—التى له ; سقبانه

(29) D سلاسله, انتجت, العود—Const., Ambr. schol. العِشار الابل الحوامل التى اذا نتجت El Qâlî i 56—قد اقربت وقيل تأتى على نتاجها عشرة اشهر العوذ...منها المهارى—متالى pl. of مُتْلية—cf. Agh. xix 103_{28} ; El Qâlî i 57

(31) TA (مطر) iii 545—Bekrî 531—D امطار, كعلب—I. Sîd. ix 107 (margin) —Ambr. schol. ومطار وواحف موضعان

(32) D المسفا, اوتار الانوف—El Fârisî 145 اوتار القيون—Ambr. اوتار العيون ; schol. ويروى اوتار القيون والقيون موضع القيد من الوظيف

٣٣ كَأَنَّ جَرِيرى يَنْتَحِى فِيهِ مِسْحَلٌ رَبَاعٍ طَوَتْهُ ٱلْقُودُ قُبٌّ حَلَائِلُهْ

[C D] الجرير الزمام ينتحى يعتمد والمسحل الحمار والقود الطوال الاعناق[1] قبّ ضمّر

[1] [D] الابل الطوال

٣٤ مِنَ ٱلْأَخْدَرِيَّاتِ ٱللَّوَاتِى حَيَاتُهَا عُيُونُ ٱلْعِرَاقِ فَيْضُهُ وَجَدَاوِلُهْ

[C D] الفيض نهر البصرة والاخدريّات حمر منسوبات الى أخدر وهو فحل والجداول[1] الانهار الصغار

[1] [C D] الجدول

٣٥ أَقُولُ لِنَفْسِى لَا أُعَاتِبُ غَيْرَهَا وَذُو ٱللُّبِّ مَهْمَا كَانَ لِلنَّفْسِ قَائِلُهْ

D يقول كلّما اشتبهت[1] نفسه قائل[2]

[1] [D] استبهت   [2] [D] قاتله

٣٦ لَعَلَّ ٱبْنَ طَرْثُوثٍ عُتَيْبَةَ ذَاهِبٌ بِعَادِيَّتِى تَكْذَابُهُ وَجَعَائِلُهْ

[C D] العادية بئر اختصما[1] فيها والعادية فى غير هذا الموضع شرف[2] فى الرجل وجعائل ما جعل للحكّام فَرَشاهم

[1] [C] اختصاما   [2] [C] شرف D omits

---

(33) C جلائله

(34) D قيضه ,الغراقى—Ambr. schol. ويروى غيضه وهو ما انتهى اليه الماء فاستنقع

(35) D قاتله—C قائله—Const. schol. اى مهما كان للنفس لا عليها اى كان مواقعا للنفس غير مخالف لها

(36) L. , L. اظنّ ابن , عُيَيْنة , L. ذاهبا C, Const. بعاديّتى L. وحقائله Ambr., Ṭabarí Tafsír x 18 اظنّ ,ذاهبًا—cf. Asás (زعم) i 262 and post v. 50—C (1) begins here اظنّ بمعنى—اظن ابن طرثوث عينية ذاهبا—Ṭabarí لعلّ عاديّة بئر جعائله ما جعل للسلطان ورشاه وهى—Const. schol. بئر اختصموا فيها

٣٧ بِقَاعٍ منعناه ثمانين حِجَّةً وبِضعًا لَنَا أحراجه ومسائله

[C D] يريد هذه بئر بقاع منعناه وبضعا اى وزيادة والاحراج ما انبت من الشجر الواحدة حرجة ينبت فيه السمر[1] والطلح ومسائل مسائل الماء

[1] [C] الشمر

٣٨ جمعنا به رأس الرباب فأصبحت تعض معا بعد الشتيت بوازله

[C D] اى جمعنا هذه البقاع رأس الرباب والرباب تيم وعدى وعكل وضبّة والشتيت[1] تفريق وبوازل فحول

[1] [C] والشتيب

٣٩ وفى قصر حجر من ذؤابة عامرٍ إمامُ هدى مستبصر الحكم عادله

[C D] الحجر سوق اليمامة وقصبتها والذؤابة من الناس اعلاهم ويروى وفى دار حجر من ذؤابة عامر امير[1] القيام ابلج الحكم عادله والقيام[2] الجماعة الكثير مثل الجيش ابلج الحكم واضح الحكم

[1] [D] اقر [2] [sic D] القمام

٤٠ كأنّ على أعطافه ماء مذهب إذا سمل السربال طارت رعابله

[C D] السربال الثوب والاسمال الاخلاق والرعابل ما تقطّع من اثوابه

٤١ إذا لبس الأقوام حقا بباطل ابانت له أحناؤه وشواكله

[C D] ابانت استبانت احناؤه جوانبه وشواكل منه التبس

---

(37) C, D اخراجه

(38) C معايدّ—D السبيب—L, C (1), L* الشكيم—Const. جُمِعْنَا

(39) L*, L صرام هدى—El Gâḥiẓ. Bayân i 91 وفى قفر ,مستنصر—Ambr. Const. عامله

(40) Bayân i 91—C استمل—L طار—L* طاعت وعابله ,اعطاء—L اعطافها

(41) C يبين من الاقوام—C* تبين—L, C (1), L* ابانت به—in L and C (1) *vv.* 40, 41 are transposed with 42, 43.

٤٢ يَعِفُّ ويستحيِى ويعلمُ أنّهُ ملاقي الّذى فوق السماءِ فسائلُه

٤٣ ترى سيفه لا ينصفُ السّاق نعلُه أَجَلْ لا وإِنْ كانتْ طوالاً محامِلُه

[C D] اجل اى نعم يريد حمايل السيف وهى جمع حِمالة يصف الممدوح بالطول

٤٤ يُنيفُ على القومِ الطّوالِ برأسِهِ ومَنْكِبِهِ قرمٌ سِباطٌ أناملُه

[C D] اصل القرم فحل الابل ثمّ قيل للرجل السيّد الكريم قرم وسباط طوال

٤٥ لهُ مِنْ أبى بَكْرٍ نُجومٌ جرى لهُ عَلَى مَهَلٍ هَيْهاتَ مِمَّنْ يُخايِلُه

[C D] مَهَل اى تقدّم هيهات اى بعيد يخايل يفاخره خايلت الرجل اذا فاخرته

٤٦ مَصاليتُ ركّابونَ للشّرِّ حالَةً ولِلْخيرِ حالاً ما تُجازَى نوافِلُه

[C D] مصاليت ماضون فى الامور تجازى تكافئ نوافل لكثرة عطائه

(42) C, L, Ambr. يَعِفُّ—D فعفّ

(43) D بَرًا—LA (نعل) xiv 193; TA viii 139 الى ملك لا تنصف: El Gauh. ii 245 الى ملك لا ينصف—Muhîṭ 2098—LA (نصف) xi 244 Iṣlâḥ 124 Schwarzlose 208—Const. schol. محامله يريد حمائل السيف الواحد محمل يمدح ابن ميّادة به الوليد بن يزيد يمدحه بالعظم والطول الخ Iṣlâḥ— هذا خطا البيت لذى الرمة يمدح به المهاجر بن عبد (but in margin) الله, rightly attributing to Dhu'r Rummah—El 'Askari k. eṣ Sin. cites anonymously, but in foot-note attributing to Dhu'r Rummah:

إذَا جِئْتَهُ أَعْطَاكَ عَفْوًا وَلَمْ يَكُنْ عَلَى مَالِهِ حَالُ الرَّدَى مِثْلَ سَائِلُهْ

إِلَى مَلِكٍ لَا تَنْصُفُ ٱلسَّاقَ نَعْلُهُ أَجَلْ لَا وَإِنْ كَانَتْ طِوَالاً مَحَامِلُهْ

Iskâfi p. 95 cites the second verse, also anonymously. Cf. Diw. 'Âmir bn at-Tufail p. 4, line 15.

(44) C, D قرم سباط—C (1), L قومٍ—Const. schol. ينيف يشرف ويغلو على القوم

(45) L, C (1), L*, Ambr., Const. جرت به—Ambr. تُخَاوِلُهْ—C, C*, D جرى له —Const. schol. يخايله يفاخره

(46) C (1), L نواقله—L, C (1) مصالب—D ركّابون ,حاله—L, C, C (1) ركابون —D, C مصاليت—Const. schol. تجازى نوافله اى لا يقدر ان يكافئ خيره وشرّه...مصاليت الواحد مصلات

٤٧ يَعِزُّ ٱبْنَ عَبْدِ ٱللّٰهِ مَنْ أَنْتَ نَاصِرٌ   وَلَا يَنْصُرُ ٱلرَّحْمانُ مَنْ أَنْتَ خَاذِلُهْ

٤٨ إِذَا خَافَ قَلْبِى جَوْرَ سَاعٍ وَظُلْمَهُ   ذَكَرْتُكَ أُخْرَى فَاطْمَأَنَّتْ بَلَابِلُهْ

[C D] ذكرتك أخرى فى اخر امرى اطمأنّت بلابله اى سكنت همومه يقول للممدوح

٤٩ تَرَى ٱللّٰهَ لَا تَخْفَى عَلَيْهِ سَرِيرَةٌ   لِعَبْدٍ وَلَا أَسْبَابُ أَمْرٍ يُحَاوِلُهْ

٥٠ لَقَدْ خُطَّ رُومِىٌّ وَلَا زَعَمَاتِهِ   لِعُتْبَةَ خَطًّا لَمْ تُطَبَّقْ مَفَاصِلُهْ

[C D] رومىّ كان عريف لمهاجر بالبادية ولا زعماته اى ولا ما يزعم نصب زعماته على المصدر تقديره ولا ازعم بزعماته لم تطبّق مفاصله اى لم يوضع الحقّ ومنه قولهم يطعنه طوابيق اذا فصلته وقيل طبّق اذا اصاب المفصل وعتبة الذى خاصمه ومهاجر امير اليمامة يقول لقد[1] خطّ بغير كتاب من مهاجر

[1] [C] لو

٥١ بِغَيْرِ كِتَابٍ وَاضِحٍ مِنْ مُهَاجِرٍ   وَلَا مَقْعَدٍ مِنِّى بِخَصْمٍ أُجَادِلُهْ

---

(47) C تعزّز عبد

(48) Const. schol. الساعى الذى يسعى فى الصدقة والبلابل الوساوس واحاديث وهموم فى الصدر

(49) D يرى—D تری (1) Ambr., L, L*, C—انساب عبد تحفى D

(50) LA (طبق) xii 82 ; (زعم) xv 156 ; TA viii 325 (anon.)—Asâs (زعم) i 262 ; (طبق) ii 41 تطبق—I. Ya'îsh 194—L, C (1), L* لعينيه—C, D لعتبة— C (1) لا تطيق D—يطبق C—لم يطبّق L, L*—لم تطبق

(51) C (1), L, L*, Const. لخصم—C اجاذله—Const. schol. مهاجر اسم امير اليمامة اى لم اخاصمه

٥٢ تَفَادَى شُهُودُ ٱلزُّورِ عِندَ ٱبنِ وَآئِلٍ   وَلَا تَنفَعُ ٱلْخَصْمَ ٱلأَلَدَّ مَجَاهِلُهْ

[C] يقول هذا ان تقدّم بين يديه وذلك من مهابته والالدّ الشديد الخصومة ومجاهل ما يجهل منه[1] تفادى تبارى والتفادى التبارى ففدى[2] الرجل بنفسه يقول يستشهدان بهذين البيتين [بين] يديه قبل هذا من مهابته ...الخ

[1] [D] من قوله   [2] [D] قود

٥٣ يَكُبُّ ٱبنَ عَبدِ ٱللّٰهِ فَاكُلِّ ظَالِمٍ   وَإِنْ كَانَ أَلْوَى يُشْبِهُ ٱلْحَقَّ بَاطِلُهْ

[D] الوى شديد الخصومة

٦٣

الرجز

١ مَا هَاجَ عَينَيكَ مِنَ ٱلأَطْلَالِ   ٱلْمُزْمِنَاتِ بَعْدَكَ ٱلْبَوَالِي

٣ كَٱلْوَحْيِ فِي سَوَاعِدِ ٱلْحَوَالِي   بَيْنَ ٱلنَّقَا وَٱلأَجْرَعِ ٱلْمِحْلَالِ

٥ وَٱلْعُفْرِ مِنْ صَرِيمَةِ ٱلأَدْحَالِ   غَيَّرَهَا تَنَاسُجُ ٱلأَحْوَالِ

---

(52) L, L* تنفع ,مجادله—Ambr. Const., C, D دونَ ابن--L, D, L* تفادى— C, C* مقادى—D شهودًا ,الزوّر—Ambr. ينفع ; schol. يفادى اى يتّقى بعضهم ببعض

(53) C بكتب—L يكف—Const., Ambr., D, L* يكبّ—L فاكل—C (1) شبه ,يكب

(٦٣)

(3, 4) D فى سوالف—C, C* فى سوء من—Gey. 143—Es-Sid. 40 فى سواعد والجرع D—والجزع المحلال C, C*—والجزّع .Gey—الخوال C*—الحوالى المحلال—Es-Sid. 40 الاجْرَعَ—[the collocation اجرع محلال occurs Diw. lxvii 4]

(6) Es-Sid. 40 تناسخ—C, C*, D, Gey. تناسج

٧ وَغِيَرُ ٱلْأَيَّامِ وَٱللَّيَالِي   وَهَطَلَانُ ٱلْهَضْبِ وَٱلتَّهْتَالِ

[C D] الهضب المطر والهطلان[1] والتهتال[2] والتهتان[3] بمعنى واحد وهو انصباب المطر

والهتان [D] والهتال [C] [3]   الهتال [D] التهطال [C] [2]   الهطال [C] [1]

٩ مِنْ كُلِّ أَحْوَى مُطْلَقِ ٱلْعَزَالِي   جَوْنِ ٱلنِّطَاقِ وَاضِحِ ٱلْأَعَالِي

[C D] احوى السحاب يضرب لونه الى السواد والعزالى مخارج المطر من السحاب وأصل العزالى افواه المزادة والعزلاء مصبّ الماء من المزادة فاستعاره للسحاب جون اسود والنطاق ما حول السحاب واضح ابيض

١١ فَاسْتَبْدَلَتْ وَٱلدَّهْرُ ذُو ٱسْتِبْدَالِ   مِنْ سَاكِنِيهَا فِرَقَ ٱلْآجَالِ

١٣ فَرَائِدًا تَحْنُو عَلَى أَطْفَالِ   وَكُلَّ وَضَّاحِ ٱلْقَرَى ذَيَّالِ

[C] وضّاح القرى ابيض الظهر يعنى الثور ذيّال طويل الذنب

١٥ فَرْدٍ مُوَشًّى وَشِيَةَ ٱلْأَرْمَالِ   كَأَنَّمَا هُنَّ لَهُ مَوَالِي

[C D] فرد موشّى منقوش وشية النقش يعنى السواد الذى فى قوائم الثور والارمال النقط وهى الرمل والموالى هاهنا العبيد يقول كانما هنّ له عبيد لا يخالفنه ولا يريّحنه

(7, 8) C, D وغيّر—Es-Sid., Gey. وَغِيَرُ—C, C*, Gey. وهضبات الهضب—D وهطلان الهضب .Es-Sid—والهتال D—التهطال *C, C—الهضب

(10) C*, D, Es-Sid. 41 النطاق—C, Gey. النطاف

(11, 12) D ما ساكبيها—C (sic) فاستبدلتُ

(13, 14) C, D, C* فرائد, تحنوا—Gey., Es-Sid. فرائدًا

(15, 16) D فردّ, شيه   C, D, Es-Sid. 42 الارمال—Gey. الازمال—Es-Sid. شية—Gey., C*, C وشية

١٧ فَانْظُرْ إلَى صَدْرِكَ ذَا بَلْبَالِ   صَبَابَةً بِالأَزْمُنِ ٱلْخَوَالِى

١٩ شَوْقًا وَهَلْ يُبْكِى ٱلْهَوَى أَمْثَالِى   لَمَّا ٱسْتَرَقَّ ٱلْجَزْءَ لِٱنْزِيَالِ

[C] الانزيال ذهاب والجزء[1] البقل الذى يحدث بخوالى الاعزال

[1] [C] الجزو

٢١ وَلَاهِزَاتُ ٱلصَّيْفِ بِٱنْفِصَالِ   وَلَيْسَ إِذْ حَاذَيْنَ بِٱلأَقْوَالِ

٢٣ أَيَّامَ هَمَّ ٱلنَّجْمُ بِٱسْتِقْبَالِ   أَزْمَعَ جِيرَانُكَ بِٱحْتِمَالِ

[D] النجم الثريّا ازمع جيرانك عزموا على الاحتمال

٢٥ وَٱلْبَيْنُ قَطَّاعُ ذَوِى ٱلأَوْصَالِ   وَقَرَّبُوا قَيَاسِرَ ٱلْجِمَالِ

٢٧ مِنْ كُلِّ أَجَأَى مُخْلِفٍ جُلَالِ   ضَخْمِ ٱلتَّلِيلِ نَابِعِ ٱلْقَذَالِ

[C D] أجأى[1] اى بعير ابيض يضرب الى الحمرة مخلف له عشر سنين وهو فوق البازل بسنة والتليل العنق والقذال القفا نابع بالعرق يقول تنبّع ذفره بالعرق جلال ضخم بمعنى جليل

[1] [C] اخ [D] اخا

(19, 20) D الجرّ لاجريال —C, C* الجزو لاتريال —Gey., Es-Sid. الجزء لانزيال

(21, 22) C, C* ولاهرات —Es-Ṣid. 43, Gey. ولاهزات —D ولاهراق —C حازين — C الصبف [sic]—C* الصيف [Es-Ṣid. omits v. 22].

(23, 24) C, C*, Gey. زمع —D, Es-Ṣid. 43 ازمع —Es-Ṣid. باستقلال —C, D, C* باستقبال —Es-Ṣid. explains همّ النجم بالارتفاع اى طلع مع الفجر

(25, 26) Es-Ṣid. 44 قطّاع عُرى —D ذرى —C ذوى

(27, 28) C*, C اخ —D اخّا

٢٩ ضُبَاضِبٍ مُطَّرِدٍ مِرْسَالِ ما اهتجتُ حتّى زُلْنَ بالأحمالِ

٣١ مِثْلَ صَوَادِى النَّخْلِ والسَّيالِ ضُمَّنَ كُلَّ طَفْلَةٍ مِكْسَالِ

[C D] الصوادى طوال النخل والسيال[1] شجر طفلة بفتح الطاء ناعمة مكسال كأن بها كسل من الدلال

[1] السبال [C]

٣٣ رَيَّا العِظَامِ وَعْثَةِ التَّوالِى لَفَّاءَ فِى لِينٍ وفِى اعْتِدالِ

[C] وعثة كثيرة اللحم ناعمة والتوالى المآخير يعنى عجيزتها لفّاء ملتفّة الفخذين

٣٥ كأنَّ بين القُرْطِ والخَلْخَالِ مِنْهَا نَقًا نُطِّقَ فِى الرِّمالِ

٣٧ فِى رَبْرَبٍ رَوَائِقِ الأَعْطَالِ هِيفِ الأَعَالِى رُجَّحِ الأَكْفَالِ

[C D] الربرب القطيع من البقر شبّه النساء ببقر الوحش والاعطال اللواتى لا حلى عليها روائق تروق العين هيف خماص رجّح يقال الاكفال الاعجاز يقول هنّ خميصات البطون

٣٩ إذا خَرَجْنَ طَفَلَ الآصالِ يَرْكُضْنَ رَيْطًا وعِتاقَ الخالِ

[C D] الطفل والآصال العشاء[1] يركضن يضربن بارجلهنّ اذا مشين والريط الثياب [والخال البرد D]

[1] النساء [C D]

(29, 30) Yâqût iii 208 ; Gey. بالاجمال—LA (صدى) xix 186 [as xiii 374] ; LA (حمل) xiii 190 [as text]—Eṣ-Ṣid. حتّى زِلْنَ ,بالاحمال ,ضباضب—LA (سيل) xiii 374 ; TA vii 386 ما هجن اذ بكرن بالاحمال—D ,طباطب مطرّد

(31, 32) Eṣ-Ṣid., Gey., C, C* الاشبال—D الاسيال—Yâqût iii 208 السيال—LA (صدى) xix 186 ; TA x 208—LA (حمل) xiii 190 [as text]—LA (سيل) xiii 374 ; TA vii 386 ; El Gauh. ii 200 [see v. 30]—Eṣ-Ṣid. 44 ضُمّنّ

(33, 34) Eṣ-Ṣid. 44, Gey. رَيّا—C, D, C* زبّ

(37) C*, D روانق

(39, 40) Gey., C, TA (شكل) vii 394 وعتاق—D الخال—ورياض C عناق

٤١ سَمِعْتَ مِنْ صَلَاصِلِ ٱلْأَشْكَالِ   وَٱلشَّذْرِ وَٱلْفَرَائِدِ ٱلْغَوَالِى

[C D] الصلاصل صوت الحلى والاشكال المتشابهة والشذر اللؤلؤ الصغار والفرائد اللآلئ

٤٣ أَدْبًا عَلَى لَبَّاتِهَا ٱلْحَوَالِى   هَزَّ ٱلسَّنَى فِى لَيْلَةِ ٱلشَّمَالِ

[C D] ادبا اى عجبا والحوالى اللواتى عليها حلى والسنى[1] شجر اذا هزّته الريح سمعت له صوتًا شبّه صوت الحلى بصوت السنى[1] اذا هبّت عليه الريح وحرّكته

[1] [C D] النساء

٤٥ وَمَهْمَهٍ دَوِّيَّةٍ مِثْكَالِ   تَقَمَّسَتْ أَعْلَامُهَا فِى ٱلْآلِ

[C D] مهمه فلاة دوّيّة تسمع لها دوّيا من خلوتها مثكال يثكل من يسلكها تقمّست[1] غاصت والاعلام الجبال

[1] [C] تقسّمت

٤٧ كَأَنَّمَا اعْتَمَّتْ ذُرَى ٱلْجِبَالِ   بِٱلْقَزِّ وَٱلْإِبْرِيسَمِ ٱلْهَلْهَالِ

[C D] الهلهال الرقيق شبّه السراب بالابريسم والقزّ

٤٩ قَطَعْتُهَا بِفِتْيَةٍ أَزْوَالِ   عَلَى مَهَارَى رُجَّفِ ٱلْأَنْعَالِ

(41, 42) LA (شكل) xiii 382 ; TA vii 394—D transposes 42 and 41.

(43, 44) LA (شكل) xiii 382 ; TA vii 394—D ادنا ,هزّ السنا—C, C* النسا

(45, 46) C, C* دوّاية—C, D تقسمت Es-Ṣid. تَقَمَّسَتْ—The Vth form does not appear in the dictionaries ; perhaps we should read تَنْقَمَسَتْ تقسّمت [of C, D] does not agree with the meaning غاصت

(47, 48) LA (برسم) xiv 313—Gawâl p. 20 الأجبال—cf. TA برشم viii 200 and note marg. LA (برسم).

(49, 50) Es-Ṣid., D ازوال—Gey., C, C* الزوال ,أرجف ,الانعال—D الاحوال ,رجّف—Es-Ṣid. رُجَّف ,الإيغال ,بِفِتيَةٍ ,مَهَارَى—Gey., D, C بقيّة

٥١ يَخْرُجْنَ مِنْ لَهَالِهِ ٱلْأَهْوَالِ   خُوصًا يَشُبْنَ ٱلْوَخْدَ بِٱلْإِرْقَالِ

[C D] اللهلهة الارض المستوية خوص غائرات العيون يشبن يخلطن والوخد ضرب من السير

٥٣ مِيلُ ٱلذُّرَى مَطْوِيَّةُ ٱلْآطَالِ   إِلَى ٱلصُّدُورِ وَإِلَى ٱلْمَحَالِ

[C D] الذرى الاسنمة والاطال[1] الخواصر والمحال فقار الظهر والواحدة محالة

[1] [C] الاطلال

٥٥ طَيَّ بُرُودِ ٱلْيَمَنِ ٱلْأَسْمَالِ   يَطْرَحْنَ بِٱلْمَهَارِقِ ٱلْأَغْفَالِ

[C D] المهارق الصُّحُف[1] شبّه الفلوات بها والاغفال اللواتى لا علم بها

[1] [C] الصحق

٥٧ كُلَّ جَهِيضٍ لَثِقِ ٱلسِّرْبَالِ   حَيِّ ٱلشَّهِيقِ مَيِّتِ ٱلْأَوْصَالِ

[C D] الجهيض الولد الذى سقط لغير تمام جهيض اى معجل لثق رطب السربال يعنى جلده

٥٩ مرتِ ٱلْحَجَاجِينِ مِنَ ٱلْإِعْجَالِ   فرج عنه حلق الاقفال

[C D] المرت الذى لا نبت فيه والحجاج ما طاف بالعين يريد الجنين [ان يخرج بغير تمام[1] فليس على حاجبيه وعينيه شعر والحلق هو الرحم [D] ام خارج ام تمام

[1] [C]

(51, 52) D الوخض.

(53, 54) C مثل الذرى --D ميل الدرى

(55, 56) LA (مرت) ii 394—LA (جهض) viii 401; TA v 17; Iṣlâḥ (Cairo) i 40; —يطرحن بالدوّيّة الأَغْفال I. Qut. 339 —بالمهامه Agh. xvi 121 —بالمَهَامه C, Gey., C* الاشمال—D, Es-Sîd. الاسمال

(57, 58) D خميض—Iṣlâḥ (Cairo) i 40; I. Qut. 339; El Gauh. (مرت) i 125 —LA حتّى الشهيق D—كلّ حصين لصق Agh. xvi 121 —كلّ جنين (مرت) ii 394; TA i 585 كلّ جنين—Muḥîṭ 1962 جبين [for جنين]

(58) Claimed by Ru'ba, see Agh. xvi 121.

(59, 60) LA (مرت) ii 394; TA i 585—El Gauh. i 125—Iṣlâḥ (Cairo) i 40; I. Sîd. xiii 141; El 'Ukb. ii 249; LA (علا) xix 316 حلق الاغلال—Iṣlâḥ 11v الاغلال—I. Qut. 339 --Muḥîṭ 1962.

٦١ قبلَ تقضِى عِدةِ ٱلسِخالِ   طُولُ ٱلسُرى وجِريةُ ٱلحِبالِ

٦٣ ونغضانُ ٱلرحلِ مِن معالِ   على قَرى مغمومةٍ شِملالِ

[C D] نغضان الرحل حركته من معال من فوق والقرى الظهر شملال سريعة يعنى الناقة

٦٥ مِنْ طُولِ ما نصتْ على ٱلكَلالِ   فِى كُلِ لَمّاعٍ بعِيدِ ٱلجالِ

[C] نصّت[1] رفعت فى السير والكلال العياء واللمّاع ما كان يلمع من السراب والجال الجانب

[1] [C] نصت

٦٧ تسمعُ فِى تيهائِه ٱلأفلالِ   عَنِ ٱليمينِ وعَنِ ٱلشِمالِ

[C D] التيهاء[1] الموضع[2] الذى يتاه فيه والافلال اللواتى لم يصبها مطر

[1] [C] تيهاؤه [D] تيهاوة   [2] [D] الارض

٦٩ فنينَ مِن هماهِمِ ٱلأغوالِ   ومَهمهٍ أخوقَ خافٍ خالِى

[C D] الخافى الخالى والاغوال السعالى مهمه فلاة اخوق بعيد ويروى حوبين[1]

[1] [C] حوين [D] خريق

(61, 62) I. Qut. 339 جذب العُرى—I. Sîd. xiii 144; Iṣlâḥ (Cairo) i 40 من السّرى—Iṣlâḥ 11ᵛ (as El ʿUkb.)—LA (علا) xix 316 [as I. Sîd.] D يُقضّى—وجرية—El ʿUkb. ii 249 جذب البرى—Diw. Maʿn p. 14 cites vv. 59, 62, 63 as text.

(63, 64) I. Qut. 339—Iṣlâḥ 11ᵛ, C, D, C* الرجل—C* من محال—C, C*, Gey. قرى مغمومة—Iṣlâḥ 11ᵛ; D معوّجة—I. Sîd. xiii 144—LA (علا) xix 316; TA x 253—Eṣ-Ṣid. الرحل من معال—Lane 2144—Howell p. i 728—Eṣ-Ṣid. قرى مَهْرِيّةٍ—El ʿUkb. ii 249—Iṣlâḥ (Cairo) i 40—I. Yaʿîsh i 542—cf. Gey. Zwei Ged. 101.

(65) C, Gey. نضت—Eṣ-Ṣid. نصّت

(67, 68) C, D الاقلال—Eṣ-Ṣid. 47 الافلال—LA (حوب) i 329; TA i 225 تسمع من—D تيهاية—Fâiq i 154.

(69, 70) LA (حوب) i 329; TA i 225 حوبين من—LA (جوب) i 279; TA i 193 جوبين من—LA (خوص) viii 297; TA iv 391 ومنهل اخوص طامٍ خال—Fâiq i 154 حوبين من هماهم—Eṣ-Ṣid. 47 ومنهل اخوق; schol. الهماهم جمع همهمة وهى الصوت الغير المفهوم

٧١ وردته قبل القطا الأرسالِ   وقبل وِردِ الأطلسِ العسّالِ

[C D] الأطلس الأغبر يعنى الذئب والعسّال الذى يعسل فى سيره اى يهزّ رأسه

٧٣ وشحشحانِ الباكرِ الحجّالِ   فى أُخرياتِ حالكٍ منجالِ

[C D] الباكر الغراب والشحشحان صوته[1] حالك الليل مسودّ منجال[2] ذهبت ظلمته

[1] [C D] موضعه   [2] [C D] منحال

٧٥ عنّى وعن شمردلٍ مجفالِ   اعيطَ وخّاطِ الخطى الطِوالِ

[C D] شمردل طويل يعنى البعير أعيط طويل العنق

٧٧ والصبحَ مثل الأجلحِ البجّالِ   فى مسلهمّاتٍ من التهطالِ

[D] مسلهمّات ضوامر[1] متغيّرات يعنى الابل والتهطال شدّة السير

[1] [D] صوارم

٦٤   الطويل

١ خليلىّ عوجا عوجةً ناقتيكما   على طللٍ بين القرينة والحبل

(71, 72) TA (خوص) iv 391

(73, 74) D الباكر الجلجال—C, C*, Gey., Es-Sid. الحجّال—Es-Sid. 47 وشحجان—C, D, Gey. وشحشحان—C, C* منحال—Gey., Es-Sid. منجال—cf. Lane 1511 (شحشح).

(75, 76) LA (وخط) ix 303; TA v 237—C اغيط

(77, 78) Es-Sid. 48 البجال—C, D, C* فى مُسْلَهِمّاتٍ—C, C* من النحال—D الاحلح النّحال [sic]—Gey. النحّال—There seems no better reading than that of Es-Sid. البجال

(٦٤)

(1) C, C* القرينة—D القريبة

٢ لِمَيٍّ تَرَامَتْ بِالْحَصَى فَوقَ مَتْنِهِ مَرَاوِيدُ يَسْتَحْصِدْنَ بَاقِيَةَ الْبَقْلِ

[C D] مراويد رياح ترود اى تجىء وتذهب يستحصدن يحفضن[1] باقى الرطب

يحفظ [D] يخفرن [C] 1

٣ اذا هَيَّجَ الْهِيفُ الرَّبِيعَ تَنَاوَحَتْ بِهَا الْهُوجُ تَحْنَانَ الْمُوَلَّهَةِ الْعُجْلِ

[C D] الهيف ريح حارّة والربيع اراد ما ينبت فى الربيع هيّج ايبس تناوحت[1] تجاوبت وتقابلت الهوج الرياح الشديدات والمولّه[2] من الوله[3] وهو القلق للحزن والعجل[4] جمع عجول[5] وهى التى فقدت ولدها شبّه حنين الرياح بحنين النوق عند فقد اولادها

1 [D] تناوخت 2 [D] والمهولة 3 [D] الهوله 4 [C] والعُجّل

5 see note

٤ بِجَرْعَائِهَا مِنْ سَامِرِ الْحَيِّ مَلْعَبٌ وَآرِيُّ أَفْرَاسٍ كَجُرْثُومَةِ النَّمْلِ

[C D] السامر الذى يسهرون ويتحادثون بالليل والآرى المرابط والجرثومة كلّ ما ارتفع من الارض

٥ كَأَنْ لَمْ يَكُنْهَا الْحَيُّ إِذْ أَنْتَ مَرَّةً بِهَا مَيِّتُ الْأَهْوَاءِ مُجْتَمِعُ الشَّمْلِ

٦ بَكَيْتُ عَلَى مَيٍّ بِهَا إِذْ عَرَفْتُهَا وَهِجْتُ الْهَوَى حَتَّى بَكَى الْقَوْمُ مِنْ أَجْلِي

٧ فَظَلُّوا وَمِنْهُمْ دَمْعُهُ غَالِبٌ لَهُ وَآخَرُ يَثْنِي عَبْرَةَ الْعَيْنِ بِالْهَمْلِ

---

(3) C, D, C* تحنان—C العُجّل, المولهة, تناوخت D—المولهة--تَحْنَان is an unnoticed maṣdar of the V of حنّ, assuming the readings of C, C*, D to be correct, or perhaps we should read حَنَّانَ?—عُجْل for عُجُل pl. of عجول

(5) Asâs (كون) ii 213.

(7) D فطل—C, C* ومنهم—D منه--Ṭabarî Tafsîr v 70.

٨ وهل هملان العين راجع ما مضى من الوجد او مدنيك يا مى من أهلى

٩ اقول وقد طال التدانى ولبست امور بنا اسباب شغل إلى الشغل

١٠ الا لا ابالى الموت إن كان قبله لقاء بمى وارتجاع من الوصل

١١ اناة كأن المرط حين تلوثه على دعصة غراء من عجم الرمل

[C D] اناة بطيئة القيام من ثقل ردفها والمرط الازار تلوثه تديره ودعصة الرملة [الغرّاء D] البيضاء [وعجمة معظمة وكثرته جمعها عجم D]

١٢ أسيلة مستن الوشاحين قانئ باطرافها الحناء فى سبط طفل

[C D] اسيلة طويلة ومستنّ الوشاحين مجرى الوشاحين يعنى الخصر يقول هى دقيقة الخصر قانئ شديدة الحمرة سبط طويل يعنى الكفّ طفل ناعم رخص بفتح الطاء

١٣ وحلى الشوى منها إذا حليت به على قصبات لا شخات عصل

[C D] الشوى اليدان والرجلان وكلّ عظم طال فهو قصبة شخات دقيق عصل معوجّة

١٤ من الاشرفات البيض فى غير مرهة ذوات الشفاه الحو والاعين النجل

[C D] المرهة ترك الكحل والحوّ السّود وسواد الشفاه مستحسن والنجل الواسعة

---

(8) D اهلى

(9) C البست—C, C* التناء—D التدانى

(11) C, D, C* عجّم

(12) Asâs (طفل) ii 50—cf. Diw. x 20.

(13) C شخاب—D سحات, منه, وحلى

(14) Haffner 184 من الناصعات—C, C* الاشرفات—D الاشرقات—Asâs (مره) ii 250 من المشرقات

١٥ إذا ما امرؤ حاولن أن يقتتلنه بلا إحنة بين النفوس ولا ذحل

[D] الاحنة[1] والذحل العدوان
الانة [D] [1]

١٦ تبسمن عن نور الأقاحي في الثرى وفترن من أبصار مضروجة كحل

[C D] النور الزهر مضروجة مشقوقة واسعة يعنى العيون

١٧ وشففن عن أجياد غزلان رملة فلاة فكن القتل أو شبه القتل

[C D] شفّفن لبسن الشفوف والواحد شفّ وهو ثوب دقيق يلبس ممّا يلى الجسد

١٨ وإنّا لنرضى حين نشكو بخلوة إليهن حاجات النفوس بلا بذل

١٩ وما الفقر أزرى عندهن بوصلنا ولكن جرت أخلاقهن على البخل

٢٠ وغبراء يقتات الأحاديث ركبها وتشفى ذوات الضغن من طائف الجهل

[C D] غبراء مفازة لا يهتدى بها يقتات[1] الاحاديث ركبها لا يتكلّمون خوف العطش
تشفى[2] ذوات الضغن[3] يقول تذهب نشاط الابل وجهلها[4] [يرمى D]
الطعن [C D] [3] السقى [C] [2] تقتات [C] بقيات [D] [1]
وجهدها [C] [4]

---

(15) Muḥiṭ 1664—Durr. El Ghaw. 182—El Khafâgi 231—El Baṭ 374—El Qâlî ii 268—El Gauh. (قتل) ii 230; LA xiv 67; TA viii 76—Agh. xvii 126—Adab. 372—Aḍdâd 164—I. Sîd. vi 114.

(16) Durr. El Ghaw. 182—El Khafâgi 231 من ألحاظ—LA (ضرج) iii 138; TA ii 68—El Baṭ 374 مضروجة نجل—Agh. xvii 126 مكحولة نجل Asâs (فتر) ii 121 تبسمن عن مثل, مكحولة نجل—Asâs (ضرج) ii 31 نجل—Aḍdâd 164 من مضروجة

(17) Agh. xvii 126 وكشفن, هجان فكان, او شبهة—C, C* رامة قلاة—Asâs (شقّ) i 326 ارآم رملة

(18) Agh. xvii 126; C حاجات النفوس D حاجات الرجال—Magmû'at 166 حين نبدى

(19) Agh. xvii 126—Ibn Qut. 341, 441—D عندهنّ—C عنده من بوصلنا

(20) C, D ذوات الطعن—C, C* تسقى D تشقى, نقياب—Magmû'at 132 يقتات, الضغن

٢١ تَرَى قُورَهَا يَغْرَقْنَ فِى ٱلْآلِ مَرَّةً   وَآوِنَةً يَخْرُجْنَ مِنْ غَامِرٍ ضَحْلِ

[C D] القور جمع قارة وهو جبل صغير مثل الاكمة وآونة[1] احيانًا غامر يعنى السراب ضحل قليل على وجه [الارض D]

[1] [D] جمع اوان

٢٢ وَرَمْلٍ عَزِيفُ ٱلْجِنِّ فِى عَقِدَاتِهِ   هُدُوًّا كَتَضْرَابِ ٱلْمُغَنِّينَ بِٱلطَّبْلِ

[C D] عزيف الجنّ صوت يسمع بين الرمال وعقدات الرمل ما انعقد منه هدوءًا[1] اى بعد ساعة من الليل ويروى هزيز[2] كتضراب والهزيز[3] الصوت يعنى صوت الرحا وما اشبهه

[1] [C] هداوى [D] هدوًّا   [2] [C D] هرير   [3] [C D] الهرير

٢٣ قَطَعْتُ عَلَى مَضْبُورَةٍ أُخْرِيَاتِهَا   بَعِيدَةِ مَا بَيْنَ ٱلْخِشَاشَةِ وَٱلرَّحْلِ

[C D] مضبورة موثقة الخلق مجتمعة أخرياتها مؤخرها والخشاشة حلقة تكون فى انف البعير بعيدة ما بين الخشاشة والرحل يقول هى طويلة العنق

٢٤ غُرَيْرِيَّةٍ كَٱلْقَلْبِ أَوْ دَاعِرِيَّةٍ   زَجُولٍ تُبَارِى كُلَّ مَعْصُوصِبٍ هِقْلِ

[C D] غريريّة ناقة منسوبة الى غرير كالقلب كالسوار[1] فى صلابته وبياضه داعريّة منسوبة الى فحل زجول تزجل الحصى اى تنفيه بمَنَاسِمِهَا معصوصب مجتمع هقل ذكر النعام تبارى تفعل مثل فعله فى السير

[1] [C] كالثور [D] كالسوار

---

(21) LA (غمر) vi 337—Magmû'at 132—El Fârisi 144.

(22) Goldz. Abh. 211 عقداته هرير — El Fârisî 85ᵛ عقداته هزيز —D هدوّ—C, C* هداوى—LA (عزف) xi 149 عزيف كتضراب—Magmû'at 132 with هزيز; followed by:

وَهَاجِدِ مَوْمَاةٍ بَعَثْتُ إِلَى ٱلسُّرَى   وَلَلنَّوْمُ أَحْلَى عِنْدَهُمْ مِنْ جَنَى ٱلنَّحْلِ

يَكُونُ نُزُولُ ٱلرَّكْبِ فِيهَا كَلَا وَلَا   غِشَاشًا وَلَا يُدْنِينَ رِجْلًا إِلَى رِجْلِ

Hayawân vi 54 هرير لعزف الجنّ. هُدُوًّا or هُدُوءًا, the former the more classical.

(23) C, C* اجراناتها D—اوخرياتها

(24) C, C* داغرية

٢٥ إِذَا ٱسْتَرْدَفَ ٱلْحَادِى وَقَدْ آلَ صِرْتُهُ   إِلَى ٱلنَّزْرِ وَٱعْتَمَتْ نَدَى قَزَعٍ شُكْلِ

[C D] استردف ركب رديفًا يقول لم يبق له من كثرة حِدائه النزر القليل والقزع قطع من الغيم شبّه الزبد الذى يخرج من افواهها شكل حمر والاشكل البياض الذى يخالطه

٢٦ شَرِيجٍ كَحُمَّاضِ ٱلثَّمَانِى عَمَتْ بِهِ   عَلَى رَاجِفِ ٱللَّحْيَيْنِ كَٱلْمِعْوَلِ ٱلنَّصْلِ

[C D] شريج خليط يعنى اختلاط الدم بالزبد وكلا شيئين اختلطا فهما شريجان والحمّاض نبت له ورق ابيض يميل الى الحمرة شبّه الزبد الذى قد خالطه الدم بذلك الحمّاض والمعول الحديدة التى يقطع بها الحجارة والنصل الذى قد سقط نصابه والثمانى[1] ثمانى[2] هضبات[3] وهى جبال[4] عمت به اى رمت به

[1] [D] واليمانى   [2] [D] يمانى   [3] [C] هضيبات   [4] [C] حبال

٢٧ تَمَادَتْ عَلَى رَغْمِ ٱلْمَهَارَى وَأَبْرَقَتْ   بِأَصْفَرَ مِثْلِ ٱلْوَرْسِ فِى وَاحِفٍ جَثْلِ

[C D] تمادت تطاولت فى السير وابرقت رفعت ذنبها اصفر يعنى بولها[1] واحف كثير الشعر يعنى ذنبها واراد وحف وقال واحف[2] جثل كثير الشعر

[1] [C] لونها   [2] [C] واجف

٢٨ أَفَانِينَ مَكْتُوبٌ لَهَا دُونَ حِقِّهَا   إِذَا حَمْلُهَا رَاشَ ٱلْحَجَاجَيْنِ بِٱلثُّكْلِ

[C D] افانين اراد وابرقت ببولها افانين اى ضروبًا دون حقّها قبل ان تضع بقليل يقول مكتوب لها ان تثكل ولدها اذا نبت شعر حجاجه تلقيه قبل تمامه واراد مكتوب لها الثكل

---

(25) C, C* اغتمّت—Asâs (قزع) ii 165 واعتمت بذى

(26) LA (نصل) xiv 187; TA viii 137 علت به, شريح—C, C* رمت به—D
ثمانى—عمت به cf. LA ثمن xvi 232 and ante Dîw. xxxii 22.

(27) D واجف—LA (وحف) xi 268—TA vi 264 تمادى

(28) Haffner 139, 70—LA (حقّ) xi 340; TA vi 317—Bittner Aggâg 22 بالشكل (corrected in note)—Asâs (ريش) i 254.

٢٩ إِذَا هُنَّ جَاذَيْنَ ٱلْأَزِمَّةَ سَيَّلَتْ ... أُنُوفُ ٱلْمَهَارَى فَوْقَ أَشْدَاقِهَا ٱلْهُدْلِ

٣٠ أَعَاذِلَ عُوجِى مِنْ لِسَانِكِ عَنْ عَذْلِى ... فَمَا كُلُّ مَنْ يَهْوَى رَشَادِى عَلَى شَكْلِى

٣١ فَمَا لَائِمٌ يَوْمًا أَخٌ وَهُوَ صَادِقٌ ... إِخَآءِى وَلَا اعْتَلَّتْ عَلَى ضَيْفِهَا إِبْلِى

٣٢ إِذَا كَانَ فِيهَا ٱلرِّسْلُ لَمْ تَأْتِ دُونَهُ ... فِصَالِى وَلَوْ كَانَتْ عِجَافًا وَلَا أَهْلِى

[D] الرسل اللبن[1] بكسر الراء والفصال اولاد الابل

[1] [D] اللبن كثير الرا

٣٣ وَإِنْ تَعْتَذِرْ بِٱلْمَحْلِ عَنْ ذِى ضُرُوعِهَا ... إِلَى ٱلضَّيْفِ يَجْرَحْ فِى عَرَاقِيبِهَا نَصْلِى

[D] النصل السيف يقول أعقرها للضيف اذا لم يكن لها لبن

٣٤ وَقَآئِلَةٍ مَا بَالُ غَيْلَانَ لَمْ يَنِحْ ... إِلَى مُنْتَهَى ٱلْحَاجَاتِ لَمْ تَدْرِ مَا شُغْلِى

٣٥ وَلَوْ قُمْتُ مُذْ قَامَ ٱبْنُ لَيْلَى لَقَدْ هَوَتْ ... رِكَابِى بِأَفْوَاهِ ٱلسَّمَاوَةِ وَٱلرِّجْلِ

[C D] يقول لو قمت فى مرضى مذ قام ابن ليلى بالأمر وابن ليلى عمر بن عبد العزيز والسماوة ارض والرجل ارض ايضًا

---

(29) C سيله D, C* سيلت

(30) Khiz. i 284—Asâs (عوج) ii 97.

(31) C, Khiz. i 284 وما لام من يوم أخ—Muhibb 237 فما لام يوما من اخ, وَمَا لَامَ—Bâqir 266 أَخَاى—Khiz. وإِلّا, لايم D—اخالى ,اخاى لا اعتلّت

(32) C, C* فضالى—D ولَا فصالى ,نات دونه—يات—Khiz. i 284—Muhibb 237—Bâqir 266 الوسل

(33) Asâs (عذر) ii 70 يجرح—Kashshâf 720—Muhibb 236—Mughnî 234—عن ذى D—من ذى TA (سقد) ii 380—Khiz. i 284—(باب التضمين) D, C يخرج—Howell i 217 من ذى ,الى الضيف—I. Ya'îsh 210, 211—Bâqir 266 من ضروعها ,الى الضيف يخرج

(35) TA (فوه) ix 405; LA xvii 427 قُمْتُ ما—Bekrî 783 لِأَفْوَاه—Asâs (فوه) ii 145—C, D, C* الرحل. ابن ليلى see Agh. viii 151 et sqq.

٣٦ وَلٰكِنْ عَذَابِى أَنْ أَكُونَ أَتِيتُهُ   عَقَائِلَ أَوْصَافٍ يُشَبَّهْنَ بِٱلْخَبَلِ

[C D] عذابى يعنى عقائل اوصاف بقايا مرض والخبل فساد الاعضاء

٣٧ أَتَتْنِى كِلَابُ ٱلْحَىِّ حَتَّى عَرَفْنَنِى   وَمُدَّتْ نُسُوجُ ٱلْعَنْكَبُوتِ عَلَى رَحْلِى

[D] وذلك لطول مقامه

٦٥ — الطويل

١ فَهَلَّا قَتَلْتُمْ ثَأْرَكُمْ مِثْلَ قَتْلِنَا   أَخَاكُمْ رَضَخْنَا رَأْسَهُ بِٱلْجَنَادِلِ

٦٦ — الطويل

١ خَلِيلَىَّ عُوجَا مِنْ صُدُورِ ٱلرَّوَاحِلِ   بِجُمْهُورِ حُزْوَى فَٱبْكِيَا فِى ٱلْمَنَازِلِ

[D] الجمهور العظيم من الرمل

---

(37) Agh. xvi 127 نساج, ألفت كلاب—C* رأتنى—C واثنى—El Gâhiz, Ḥayawân i 192, Rasâ'il 202 رايت كلاب, حتّى الفنتى—El Gâhiz, v. Vlot. l. d. Avar. 232 واتنى, حتّى الفننى, على رجلى

(٦٥)

A single verse found only in BM and in C (in the latter the word رضخنا is omitted).

(1) BM تاركم—C ثاركم

(٦٦)

(1) Zamakhsharî Maqâmât 217—Yâqût: Irshâd ii 377 بجهور حزوى—Yâqût ii 119, 262—Esh-Shar. ii 41—Agh. v 97; viii 163 بجرعاء; xvi 118—El 'Askari 95 (ببرقة حزوى)—Khiz. i 379—BM بوعساء

٢ لعلّ انحدار الدمع يعقب راحة   من الوجد او يشفى نجىّ البلابل

[C D] حدّثنى ابو بكر بن عيّاش[1] قال كانت تصوبنى مصيبة فاصبر واكظم فاسرع ذلك فى بدنى[2] فمررت بكناسة الكوفة فرأيت اعرابيّا ينشد ۞ خليلى عوجا لعلّ انحدار الدمع ۞ فاصابتنى مصيبة فبكيت فوجدته اهون علىّ فسألت عن الاعرابىّ فقيل هو ذو الرمّة والنجىّ ما تحدّث[3] به نفسك والبلابل الهموم فى الصدور

[1] عيّاش | Khiz. iv 519; ‘Iqd. ii 5; Kâmil 52 قال ابو العبّاس وقال ابو بكر بن عياش]
[2] [D] فى يدى   [3] [D] تحديك [C] تحدث

٣ وإن لم تكن الّا رسوما محيلة   ورمكا على ورق مطايا مراجل

[C D] يقول ابكيا فى المنازل ان لم يكن الّا رسومها محيلة اى اتت عليها الأحوال الرمك التى يضرب لونها الى السواد والرمكاء[1] الاثافى على ورق اى على قطع ورق من الرماد والورق التى يضرب لونها الى السواد وكذلك لون الرماد اسود الى الغبرة والمراجل القدور ومطاياها الاثافى

٤ كأنّ قرا جرعائها رجعت به   يهودية الاقلام وحى الرسائل

[C D] قرا كلّ شىء ظهره والاجرع الجرعاء الرمل والوحى الكتابة يقول كانّ بها كتاب يهودىّ لقدمها

٥ دعانى وما داعى الهوى من بلادها   اذا ما نأت خرقاء عنى بغافل

[C D] نأت بَعُدت يقول هواها ما يغفل عنّى وان بعدت عنها

---

(2) Esh-Shar. ii 41 يشفى نمىّ—‘Iqd. ii 5 يشفى شجى—Khiz. iv 519—Kâmil 52_{15}—D, BM نحىّ—El ‘Askarî 95 بَخِىَّ—Yâqût ii 263 الى القلب—Agh. v 97, viii 164—El ‘Ukb. ii 109 او تشفى لداء بلابل—Muqaddasî k. el Laṭâif 102 لحى بلابلا—Âmidî 86—Dîw. ‘Âmir ’bn aṭ-Ṭufail 114—Yâqût: Irshâd ii 377—Const. schol. النجىّ ما يتحدّث به فى نفسه

(3) D مراحل—C الّا رسوم مخيلّة

(4) BM جرعايها

(5) BM منّى—Agh. xvi 113 عنّى—L دَاعَ

لَهَا ٱلشَّوْقُ بَعْدَ ٱلشَّحْطِ حَتَّى كَأَنَّمَا   عَلَانِى بِحُمًّى مِنْ ذَوَاتِ ٱلْأَفَاكِلِ ٦

[C D] الشحط البعد والافاكل جمع افكل وهو الرعدة[1] يعنى المناقض [الحمير D][2]

[1] الوعد [C] الارتعاد [D]   [2] بالحمّى [?]

وَمَا يَوْمُ خَرْقَاءَ ٱلَّذِى نَلْتَقِى بِهِ   بِنَحْسٍ عَلَى عَيْنِى وَلَا مُتَطَاوِلِ ٧

[C D] النحس الغبار لقوله على عينى وقيل النحس الشؤم

وَإِنِّى لَأُنْحِى ٱلطَّرْفَ مِنْ نَحْوِ غَيْرِهَا   حَيَاءً وَلَوْ طَاوَعْتُهُ لَمْ يُعَادِلِ ٨

[C D] انحى الطرف احرفه عنها كأنى لا أريدها ويقال نحيت وانحيت لم يعادل لم يعدل عنها الى غيرها

وَإِنِّى لَبَاقِى ٱلْوُدِّ مِجْذَامَةُ ٱلْهَوَى   إِذَا ٱلْإِلْفُ أَبْدَى صَفْحَةً غَيْرَ طَائِلِ ٩

[C D] مجذامة[1] قطّاع غير طائل غير حائل خير ويقال ما عنده طائل اى خير يقول ما عادتى[2] ان اقطع وصلك

[1] مخدامه [C D]   [2] من عادتى [C]

---

(6) D عذابى—Const. schol. يريد دعانى لها الشوق من بلادها وما داعى الهوى عنّى بغافل اذا ما نأت خرقاء

(7) Const., D نلتقى—BM تلتقى—Const. schol. الذى فيه نلتقى قوله بنحس يقول ليس هو بنحس حين اراه هو يوم سرور وليس هو بطويل اى هو قصر لسروره

(8) LA (عدل) xiii 461 ; TA viii 11—I. Sid. xii 113—Const. schol. لأنحى الطرف يريد لأحرّفه الى غيرها ولو طاوعته لم يعادل كان يمضى اليها يعنى لم يعادل لم يرد غير—BM schol. الطرف اى احرّفه عنها حياء من الناس هذا الجذم القطع ناحية واصلها الجنب طايل ليس[1] عنده خير وسيلة منزلة

[1] [BM] يسرّ—these last six words refer to verses 9 and 10.

(9) Const., C, D لباقي الودّ—C (1), L مَجْذُومة—BM مجذامة الوصل—C, D, C* مخدامة—Const. schol. قوله باقى الودّ يقول اذا وددت فودّى باقٍ ومجذامة الهوى يقول اذا ما الالف ابدى ناحية عير طائل فانا مجذامة الهوى ؛ ما أَثَرْتُ أَنْ أَقْطَعَ قطعْتُ

١٠ إِذَا قُلْتَ وَدِّعْ وَصْلَ خَرْقَاءَ وَٱجْتَنِبْ   زِيَارَتَهَا تُخْلِقْ حِبَالَ ٱلْوَسَائِلِ

[D] الوسيلة[1] المنزلة والقربة
الوسياة [D] [1]

١١ أَبَتْ ذِكَرٌ عَوَّدْنَ أَحْشَاءَ قَلْبِهِ   خُفُوقًا وَرَفْضَاتُ ٱلْهَوَى فِي ٱلْمَفَاصِلِ

[C D] خفوقا اى اضطرابا ورفضات[1] الهوى ما تفرّق[2] من هواها فى قلبه
يعرف [C] [2]   ورقصات [C] [1]

١٢ هَلِ ٱلدَّهْرُ مِنْ خَرْقَاءَ إِلَّا كَمَا أَرَى   حَنِينٌ وَتَذْرَافُ ٱلْعُيُونِ ٱلْهَوَامِلِ

١٣ وَفِي كُلِّ عَامٍ رَائِعُ ٱلْقَلْبِ رَوْعَةً   تَشَاءِى ٱلنَّوَى بَعْدَ ٱئْتِلَافِ ٱلْجَمَائِلِ

[C D] يريد ان قلبه يرتاع لفراقها والتشاءى التفرّق والجمائل الجمال

١٤ إِذَا ٱلصَّيْفُ أَجْلَى عَنْ تَشَاءٍ مِنَ ٱلنَّوَى   أَمَلْنَا ٱجْتِمَاعَ ٱلْحَيِّ فِي صَيْفِ قَابِلِ

[C D] التشاءى التفرّق يقول اذا جاء الصيف فأجلى كلّ انسان الى موضعه املنا ان نجتمع فى القابل

---

(10) Khiz. iii 424—Howell i 919 قُلْتَ—BM يقولون قَطِّع وصل—Const. schol. يخاطب نفسه يقول اذا قلت ودّع يا ذا الرمّة وصل خرقاء ابت ذكر

(11) Howell i 919—Fleischer Beit. iv 271 أَتَتْ ; but in original ابت—Asrâr 129—I. Ya'îsh 630 ; Khiz. iii 423 اتت—I. Sîd. v 65 عَوَّدْنَ أَلْوَاذَ—LA i 457 ابت (سنب)—Asâs (رفض) i 231—Const. schol. رفضاته تفرّقه ويفتّحه فى المفاصل

(12) BM أما الدّهر ,أَنِينٌ—Const. اما الدهر

(13) C (1), L, L* أفى—D نشاء—BM تشارى الهوى—C (1), C, C*, L الحمائل—BM, D, Const. الجمايل—L تشائى—Const. schol. يريد فى كلّ عام تصيبه روعة حين يرتحلون وقوله بعد ائتلاف الجمائل اى بعد ما كنا نرعى مكان واحد—BM transposes 13 and 14.

(14) Khiz. iv 10 ; L, C (1) عن شتاء—L*, C, Const. تشاء—D نشآءٍ من اللوى, املت ,فى صيف—Khiz. تشارى—BM املنا—Const. فى صيف قابل ,أَمَلْنَا—C, L فى عام—

١٥ أَقُولُ بِذِى ٱلْأَرْطَى عَشِيَّةَ أَتْلَعَتْ   إِلَى ٱلرَّكْبِ أَعْنَاقَ ٱلظِّبَآءِ ٱلْخَوَاذِلِ

[C D] اتلعت مدّت اعناقها مرعوبة والخواذل المتخلفات ويروى عشية ارشقت بمعنى اتلعت

١٦ لِأَدْمَانَةٍ مِنْ وَحْشِ بَيْنِ سُوَيْقَةٍ   وَبَيْنَ ٱلْحِبَالِ ٱلْعُفْرِ ذَاتِ ٱلسَّلَاسِلِ

[C D] أدمانة ظبية والحبال يعنى حبال الرمل والعفر الحمر والسلاسل من الرمل ما تعقّد منه

١٧ أَرَى فِيكِ مِنْ خَرْقَآءَ يَا ظَبْيَةَ ٱللِّوَى   مَشَابِهَ جُنِّبْتِ ٱعْتِلَاقَ ٱلْحَبَائِلِ

١٨ فَعَيْنَاكِ عَيْنَاهَا وَلَوْنُكِ لَوْنُهَا   وَجِيدُكِ إِلَّا أَنَّهَا غَيْرُ عَاطِلِ

[C D] العاطل الذى لا حلى عليه والعطل ترك لبس الحلى

١٩ وَأَرْوَعَ مِهْيَامِ ٱلسُّرَى كُلَّ لَيْلَةٍ   بِذِكْرِ ٱلْغَوَانِى فِى ٱلْغِنَآءِ ٱلْمَوَاصِلِ

[C D] الاروع الذى يروعك بجماله بذكر الغوانى يقول يغنى لهنّ فى الشعر ويروى بعيد الهوى عن شوقه

---

(15) L, Const. اشرقت إِلَى—BM ادمان الظباء—Agh. xvi 119 ارشقت—Yâqût iii 198 عشية ابلغت الّى نبا سِرْبُ—Const. schol. الخواذل التى اقامت على ولدها وخذلَتْ صواحبها.

(16) Yâqût iii 198 من بين وحش سويقة وبين الطوال العفر—Agh. xvi 119 ما بين—TA (سلسل) vii 380 (as text); but TA (سوق) vi 388 من آرام وحش سويقة .الجبال القفر

(17) Yâqût iii 198 من حيث اعتلاق—Agh. xvi 119 يا خرقاء من .جنّته Khiz. iv 597; Kâmil 509 جُنِّبْتِ—L, C (1) جَنَّبْتِ—C أَحْتَثَّتْ علاق Const. schol. دعا لها ان لا تعلق فى حبالة الصائد

(18) Khiz. iv 597; BM; Agh. xvi 119; Kâmil 509; BM انها—C, Yâqût iii 198 انه—Yâqût, Agh., Kâmil, C, D ولونك . جيدها وجيدُك

(19) BM, L واشعث مهيام—C هيام—C (1), L, L* بعيد الهوى عن شوقه غير ذاهل—C, D طويل الهوى عن شوقه غير ذاهل BM—هَيَّام Const., D—ذاهل Const. بذكر الغوانى فى الغنآء المواصل—Const. schol. اروع يروعك جماله وهَيّام [sic] يهيم بالليل فلذلك قال السُرى راعت عقله

٢٠ إذا حالف الشَّرخين في الرَّكبِ ليلةً إلى الصّبح أضحى شخصه غير مائل

[C D] حالف لازم والشرخان مقدّم الرحل ومؤخره وهما حنواه[1] يقول اذا سرى ليلته كلّها الى الصبح اضحى منتصبا لم يسكره السهر

[1] [C] حثواه

٢١ جعلتُ له مِن ذِكرِ ميٍّ تعلّةً وخرقاءَ فوق الواسجاتِ الهواطلِ

[C D] الواسجات الهواطل يعنى الابل فى سيرها وسيج وهطلان

٢٢ إذا ما نعسنا نعسةً قلتُ غنِّنا بخرقاءَ وارفع مِن صدورِ الرواحلِ

[C D] يقول ارفع من صدورها فى السير

٢٣ ونومٍ كحسوِ الطيرِ قد باتَ صحبتى ينالونه فوق القِلاصِ العياهلِ

[C D] وقيل كحسو الطير ان النوم غلبه فهو يضع رأسه مرّة ويرفعه أخرى كما يحسو الطير ليلة والعياهل الخفاف[1] والقلاص الاناث الفتيات من الابل

[1] [C] العناهل الحقاف

٢٤ وأرمى بعينى النجومَ كأنّنى على الرَّحلِ طاوٍ من عتاقِ الأجادلِ

[C D] الطاوى الجايع والعتاق الكرام والاجادل الصقور الواحد اجدل يقول لم ينكسر طرفه من النعاس

---

(20) C (1), C, D, BM خالف—L حالف ,ذاهل—C مائل—D سابل

(21) D بقلّة—LA (هطل) xiv 224; TA viii 169 فوق الناعجات (see margin of LA)—Const. schol. الهواطل السراع كهطلان السماء فى سيرها

(22) Muhit 2182; LA (هفف) xi 263; TA vi 275; BM; El Gauh. (هفّ) ii 66 [all] من هفيف—C (1), L, C, D من صُدُور

(23) BM ويوم—Const. schol. العياهل الشدادُ...

٢٥ وَقَدْ مَالَتِ ٱلْجَوْزَآءُ حَتَّى كَأَنَّهَا صِوَارٌ تَدَلَّى مِنْ أُمَيْلٍ مُقَابِلِ

[D] الصوار قطيع من بقر الوحش والاميل جبل من الرمل طوله ايّام وعرضه مثل ذلك

٢٦ وَمُسْتَخْلِفَاتٍ مِنْ بِلَادِ تَنُوفَةٍ لِمُصْفَرَّةِ ٱلْأَشْدَاقِ حُمْرِ ٱلْحَوَاصِلِ

[C D] المستخلف المستبقى[1] المستخلفات يعنى القطا لانها تستبقى الماء فى حواصلها لفراخها ومصفرّة الاشداق حمر الحواصل يعنى الافراخ

[D] [1] المستقى

٢٧ صَدَرْنَ بِمَا أَسْأَرْتُ مِنْ مَآءِ آجِنٍ صَرًى لَيْسَ مِنْ أَعْطَانِهِ غَيْرَ حَائِلِ

[C D] يريد وردن الماء وصدرن اى رجعن أسأرت[1] ابقيت[2] آجن متغيّر وصرى قد حال حبسه يقول ليس من اعطانه الّا وقد حال اى تغيّر وقدم عهده والعطن مبرك الابل حول الماء

[C D] [1] اسأرن [C D] [2] ابقين

٢٨ سِوَى مَا أَصَابَ ٱلذِّئْبُ مِنْهُ وَسُرْبَةٌ أَطَافَتْ بِهِ مِنْ أُمَّهَاتِ ٱلْجَوَازِلِ

[C D] اصاب منه شرب منه سربة جماعة من القطا وهى أمّهات الجوازل الفراخ الواحد جوزل

---

(25) BM صوار تدمّى—Yâqût i 339 Eg. ed.—Const. schol. مقابل مستقبلك

(26) El Baṭ 409, 410—LA (خلف) x 435; TA vi 98—El Qâlî i 160—I. Sîd. ix 161—Adab. 497—C, L, L*, C (1) الالياط حُمْر

(27) L; LA (سار) vi 3 ماء مقفر, أَسْأَرْتُ—TA (خلف) vi 98 من اعطائه غير—A. Zaid, Mashriq xiii 752 صدرت, اسارن, ماء مُقْفِرٍ, اعطائه صَدًى—El Baṭ 410 صَدَرْنَ بما أسارت من مقفر, صررن بما اصرت من BM—اعطافه, ماء مقفر, اشارت C (1)—[sic] صدا ييبس BM—ماء منفر L—اعطانه, ماء مقفر—Const. schol. صدرن ذهبن لما ابقيت من الماء . . . يريد ليس من اعطانه شىء الّا حائل

(28) LA (امم) xiv 294; (جزل) xiii 116—Kâmil 368—Damîrî ii 298—TA (سرب) i 296 الذنب [but margin الذئب]; LA i 446; El Gauh. i 62—C; El ʿUkb. i 147 وَسِرْبُهُ—BM الذنب—El Baṭ 410, 459.

٢٩ إلى مقعداتٍ تطرح الرِّيحُ بالضُّحى عليهنّ رفضًا من حصادِ القلاقِلِ

[C D] اراد صدرن الى مقعدات يعنى الفراخ ليس لها ريش فتطير فهى مقعدات والرفض ما انفرق والقلاقل نبات الواحد قلقل

٣٠ ينون ولم يكسين إلّا قنازعًا من الرِّيشِ تنوا الفصالِ الهزائِلِ

[C D] ينؤن ينهضن متثاقلات والقنازع الريش والفصال اولاد الابل

٣١ كأنّا على حُقْبٍ خِماصٍ إذا حدَتْ سَوادِيها بالواخِطاتِ الزَّواجِلِ

[C D] الحقب حمير الوحش خماص ضمّر حدت ساقت والسوادى الايدى لانها تسدو بها فى السير والزواجل[1] تزجل[2] بالحصى اى تنسفه اذا سارت والواخطات بمعنى الواخدات والوخط والوخد ضربان من السير يقال وخط يخط مثل وخد يخد ويروى على حقب[3] خفاف

[1] [C] والرواجل [2] [C] ترجل [3] [C] حقاف [D] الحقاف

٣٢ سَماحِيجَ يحدوهنّ قِلْوٌ مُشَحَّجٌ بِلِيتيهِ نهشٌ من عِضاضِ المَساحِلِ

[C D] سماحيج طويل يعنى الآتن يحدوهن يسوقهنّ قلو[1] خفيف سريع السوق لآتنه يعنى المسحل مكدح[2] من عضاض الحمير والليتان صفحتان العنق والنهش العضّ بمقدّم الفم

[1] [D] فلو [C] قلق [2] يكدم

---

(29) LA (قعد) iv 359; TA ii 469—L* أَبى—I. Sid. x 208.

(30) LA (قنزع) x 177; TA v 485—C بثواء—Const. schol. والهزائل الواحد هزيل اى مهزولة

(31) LA (سدا) xix 96 حُقْبٍ خِفَافٍ, بالواخدات الرواحل, سواديهما—TA (سدى) x 172 الزواجل, خفاف, بالواخدات—C (1), L* الزواجل—C الرواجل—L حقب سماجيج, كانى—D كانى—L* حَدَتْ—C, D, BM, C (1), L* كَأنى, سَوَادِيها حقب حِفاف. Const.—تَواليها BM—سواريها, الرواحل

(32) C يَحْدُوهن—BM قُلْوٌ مُسَحَّجٌ, من كرام المساحل—D, L* فَلْوٌ—C, C (1) قلق

٣٣ رِبَاعٌ أَقَبُّ ٱلْبَطْنِ جَأْبٌ مُطَرَّدٌ   بِلَحْيَيْهِ صَكُّ ٱلْمُغْزِيَاتِ ٱلرَّوَاكِلِ

[C D] اقبّ البطن ضامر جأب غليظ ويروى جون اى ابيض مطرّد تطرده الحمير والمغزيات اللواتى تأخّرت نتاجهن والصكّ الضرب والرواكل اللواتى تركل بارجلها اى تضرب بها ويروى رعاها اقبّ البطن[1]

[1] [D] فتردى رباع [C] اذا تطرد بها ويروى رعانا اقبّ البطن [D]

٣٤ نَضَا ٱلْبَرْدَ عَنْهُ فَهْوَ ذُو مِنْ جُنُونِهِ   أَجَارِيِّ تَسْهَاكٍ وَصَوْتٍ صُلَاصِلِ

[C D] يقال نضا ثوبه ينضوه اذا نزعه عنه فكانّه نزع البرد عنه ويروى مضى البرد عنه اى[1] نضا[2] البرد عنه هاج يطلب الاثر واجاريّه عدوه. يريد ضروبًا من العدو والتسهاك الممرّ السريع اراد فهو ذو اجاريّ [من] جنونه يعنى من نشاطه وحدّته واجاريّ لا يتصرّف[3] وصوت صلاصل اى شديد

[1] [C] اذا   [2] [C D] انقضا   [3] [C D] sic

٣٥ تَهَاوَى ٱلسُّرَى فِى ٱلْبِيدِ وَٱللَّيْلُ حَالِكٌ   بِمَقْوُورَةِ ٱلْأَلْيَاطِ شُمِّ ٱلْكَوَاهِلِ

[C D] تهاوى تهوى فى السرى سير الليل حالك اسود مقورّة ضامرة والالياط الجلود واحدها ليط والليط اللون شمّ مرتفعة والكواهل الغوارب وكاهل البعير غاربه

---

(33) BM المغربات ,البطن جون—L* المغزيات ,جائب—LA (غزا) xix 361; TA x 266; LA (غزّ) vii 255 المغزيات—TA attributes the verse to Ru'ba.

(34) BM مضى البَرْدُ ,احَارِيّ—C, BM, L تسهاك—C*, L*, D لسهاك—Const. صُلَاصِلِ; البَرْدُ—L* فهو من ذو جنونه [sic]—D احازى—El ʻAskarî 122 كانّه من تخليطه كلام : El ʻAskarî says—صَلَاصِلِ ,اجارىّ تَصْهَالِ مجنون. A footnote says that one MS reads صُلاصل—Const. schol. والتسهاك التسحاق يقال سهك وسحق فى العدو اذا اسرع

(35) D الهواكل—Const. نُهَاوِى ,والبيد ; schol. نهاوى اى نهوى

٣٦ مهارى طوت أمْشاجَ حمْلٍ فبشّرت باملودة ٱلْعسبانِ مثْلِ ٱلْخصائِلِ

[C D] طوت اخفت والامشاج اختلاط الدّم بالنطفة بشّرت شالت باذنابها فعرف ذلك منها فكانّها قد بشّرت به قال الشاعر ۞ اذا هى بشّرت[1] الوت[2] براق[3] ۞ كنخل[4] شال ذى بلح سياب[5] ۞ املودة غضّة ناعمة والعسيب عظم الذنب وجمعه عسبان والخصائل خصائل الشعر

[1] [D] نشرت   [2] [D] العب   [3] [D] نواق   [4] [C omits] [D] كسهل

[5] [C] شأن see note.

٣٧ يُطرّحن بِـالْأولادِ أو يلتزمنها على قُحمٍ بين ٱلْفلا وٱلْمناهلِ

[C D] اراد يطرّحن اولادهنّ وتلاقى[1] مقحمة[2] على قحم[3] يعنى اقتحامهنّ[4] من مفازة الى مفازة والمناهل[5] المياه

[1] [C] التافى [D] والبا   [2] [C] مفحمة   [3] [C] فحم

[4] [C] افتحامهن   [5] [C] السبل

٣٨ إذا هنّ بعد ٱلأينِ وقّعن وقعةً على ٱلأرض لم يرضخنها بٱلْكلاكِلِ

[C D] الأين الأعياء والرضخ الدقّ يقال بالحاء والخاء والكلاكل صدورهنّ يقول وقّعن على الارض وقعا رقيقًا[1] وضعيفا لهز الهنّ

[1] [C] رقيقا [D] رقيعا

٣٩ أعاذِلَ قد أكثرتِ مِن قولِ قـآئِلٍ وعيبٌ على ذِى ٱللُّبِّ لومُ ٱلْعواذِلِ

[C D] ويروى ولا يرشد الغاوين لوم العواذل

---

(36) BM فيشرت, حقل—D omits, but gives the gloss—Const. ميل; schol. وميل الخصائل يريد ذنبها فبشرت به اى شالت بذنبها ومسترسلات قد مِلْنَ—The verse cited is transcribed from the MSS, but is obviously corrupt.

(37) BM يَنْتَقِلْنَها—D يَلْزَمَنَّها—LA (قحم) xv 361; TA ix 18—Const. schol. وقوله او يلتزمنها يريد او يلتزمن اولادهنّ فلا يلقينهنّ

(39) Agh. xvi 112 ذى الودّ—C كَثَّرتْ, قيل—Const. قيل

٤٠ أَعَاذِلَ قَدْ جَرَّبْتُ فِى ٱلدَّهْرِ مَا كَفَى   وَنَظَّرْتُ فِى أَعْقَابِ حَقٍّ وَبَاطِلِ

٤١ فَأَيْقَنَ قَلْبِى أَنَّنِى تَابِعٌ أَبِى   وَغَائِلَتِى غَوْلُ ٱلْقُرُونِ ٱلْأَوَائِلِ

[C D] الغوائل ما اغتال الانسان فذهب به يعنى الموت

٦٧ الطويل

١ قِفِ ٱلْعِيسَ فِى أَطْلَالِ مَيَّةَ فَٱسْأَلِ   رُسُومًا كَأَخْلَاقِ ٱلرِّدَاءِ ٱلْمُسَلْسَلِ

٢ أَظُنُّ ٱلَّذِى يُجْدِى عَلَيْكَ سُؤَالُهَا   دُمُوعًا كَتَبْذِيرِ ٱلْجُمَانِ ٱلْمُفَصَّلِ

[C D] يجدى اى يتعطّى[1] ولا بدّ من اضمار الهاء فى يجديه يرفع الضمير على الذى كان كانه قال اظنّ ذلك دموعا ويجدى عليك سؤالها صلة للذى والدموع مفعول ثان لاظنّ والجمان اللؤلؤ المفصّل الذى عقد بين كلّ لؤلؤتين خرزة

[1] C| يعنى

---

(40) D حُقّ—Const. schol. يقول فى الدهر ما يكفيك ان عَقَلْتَ والاعقاب ما اخير الامور الواحد عقب

(41) L, C (1), L*, Const. تابع ابى—C, D, BM إِلَى—Const. schol. وغائلتى يريد ذاهبتى غول القرون يريد ما اغتال القرون فاذهبهم واماتهم واخترعهم

(٦٧)

(1) Const., El Qâlî i 39 ; L, L* قف العنس—'Aini iv 445 ; Asâs (سلل) i 298 ; 'Umdah ii 46 ; Es-Suy. Shaw 232 ; Mathal es-Sâ'ir 462 ; El 'Askarî 301 ; D, C قف العيس—Muḥîṭ 980 فى آثار العيس,

(2) BM (1), C, C* تجدى—Esh-Shar. i 284 and 'Aini iv 445 كتبديد—L, L*, C كتبدير—L, L* الحمام—El 'Askari 301 يجدى—Const. schol. اراد أظُنُّ الذى يجدى عليك سوالها دموعا يقال ما اجدى عليه اى ما اعطاه وانّما سأل صاحبه أن يقف عنسه فى اطلال ميّة فقال اظنّ الذى يجدى عليك سوالك دموعا والدموع خبر اظنّ واضمرت الهاء فى يجدى

٣ وما يومُ حزوى إن بكيتَ صبابةً لعرفانِ ربعٍ او لِعِرفانِ منزِلِ

[C D] الصبابة رقّة الشوق ويروى أو لتشبيه منزل

٤ بِأَوّلَ مَا هَاجتْ لَكَ ٱلشَّوقَ دِمْنَةٌ بِأَجْرَعِ مِرباعٍ مربٍّ مُحَلَّلِ

[C D] اراد وما يوم حزوى باوّل ما هاج لك الشوق اثر الدمنة واثر الدمنة اثر الناس وهو اسود والربع المنزل والمربّ المقام[1]

[1] [C] المقيم

٥ عفتْ غيرَ آرِيٍّ وأعضادِ مسجِدٍ وسُفْعٍ مُناخاتٍ رواحِلَ مِرْجَلِ

[C D] عفت درست والآرىّ مربط الدوابّ واعضاد اى جوانب سفع سود يعنى الاثافى مناخات مقيمات رواحل لان المرجل يعلوها والمرجل القدر الكبير والاثافى المناصب

٦ تجرُّ بِها ٱلدَّقعاءَ هيفٌ كأَنَّمَا تسحُّ ٱلتُّرابَ مِنْ خصاصاتِ مُنْخُلِ

[C D] الدقعاء التراب الرقيق والهيف ريح حارّة تسحّ تصبّ خصاصات فروج

---

(3) TA (جرع) v 299.

(4) C فاول—LA (جرع) ix 396—TA v 299 مقفار—LA (ربّ) i 388; TA i 263 باجرع مخلل [but corrected in marg.]; LA (حلّ) xiii 175; TA vii 284 محلال—LA (ربع) ix 461; TA v 340—El Qâlî i 145—I. Sid. x 155—D أراد ما يوم حزوى .BM (1), Const. schol—باجرع مقفار (1) BM—باوّل من ويروى باجرع مِقْفَارِ .Const. schol—باوّل يوم هاجت

(5) C آراء—BM (1) وسفع غريبات ; آرى ونؤى ومسجد—Asâs (عضد) ii 82 يقول عفت هذه الاطلال غير .BM (1) schol—رواجل D—رواحل مرجل هذه الاشياء وجعلها غريبات لانه ليس بالدهناء حجر وانّما ينقل اليها من الحزن وجعلها رواحل مرجل...ويروى وسفع مناخات

(6) C, D, Const., C* تَجُرُّ بها—BM (1) وجرّت—BM (1), L* كانّها—L منحل, كانّما—Const., C, D يثير بها

٧ كَسَتْهَا عَجَاجَ ٱلْبُرْقَتَيْنِ وَرَاوَحَتْ بِذَيْلٍ مِنَ ٱلدَّهْنَا عَلَى ٱلدَّارِ مُرْقَلُ

[C D] يقول ان الرياح كست الدار عجاج البرقتين والعجاج الغبار والبرقة رمل وحجارة يختلطان راوحت راوحت بهذا وذيل الرياح ما مرّ منها على الارض مرفل[1] ممتدّ سابغ[2]

[1] [C] مرقل [D] مرمل [2] [C] سائغ [D] سابق

٨ دَعَتْ مَيَّةَ ٱلْأَعْدَادُ فَٱسْتَبْدَلَتْ بِهَا خَنَاطِيلَ آجَالٍ مِنَ ٱلْعِينِ خُذَّلُ

[C D] الأعداد جمع العدّ والعدّ الماء الذى لا ينقطع يقول حضرت ميّة حين لم يقدر على المقام بالفلوات لان الماء لا تقدر عليه فى الفلاة فاستبدلت يعنى الدار استبدلت بميّة خناطيل والخناطيل الوحش خذّل خلفت من صواحبها والآجال جمع اجل وهو القطيع من الوحش

٩ ترى ٱلثَّورَ يمشى راجِعًا مِنْ ضَحَائِهِ بِهَا مِثْلَ مَشْيِ ٱلْهِبْرِزِيِّ ٱلْمُسَرْوَلِ

[C D] ضحائه رعيه عند الضحى مثل عشائه وغدائه والهبرزىّ الملك يقول يمشى أمنا لا يخاف

---

(7) Asâs (رفل) i 233—C, C* مرقل—D على الرمل, كساها—Const. schol. يريد كست الدمنةَ بعنى الهيف كست الدمنة عجاجَ البُرقتين والعجاج التراب بريح ...مرفل مسبغ يغطى كلّ شىء وهو نعت لذيل واراد رفّل ذيل الريح على الدار

(8) El Gauh. (خطل) ii 179—LA (عدد) iv 276; TA ii 416—LA (خنطل) xiii 237; TA vii 311—I. Sid. viii 42—Maid. (Cairo) ii 5—D من الوحش حزّل. خذّل جمع خاذل .BM (1) schol—الاعذار

(9) Muḥîṭ 1237 يمشى ضاحيا ,مشى الجعرزىّ—LA (ضحا) xix 210; TA x 218—LA (سرل) xiii 356—El Gauh. (ضحا) ii 507 ضاحيا—Const. schol. من ضحائه اى ما يرعى فيه ضحاءً كما تقول من عشائه يقال هو يتضحّى ويتعشّى ويتغدّى—BM (1) schol. قال هذا لانه يرعى فى الضحى والهبرزىّ الماضى فى امره وهو الدهقان والمسرول الذى عليه سراويل السوار الذى فى قوائمه وانما اراد ان الثور يتبختر تبختر الملك—cf. El ‘Ukb. i 466—LA xiii 356 gives variant مشى الهربذىّ

١٠ إِلَى كُلِّ بَهْوٍ ذِى أَخٍ يَسْتَعِدُّهُ   إِذَا هَجَرَتْ أَيَّامُهُ لِلتَّحَوُّلِ

[C D] بهو واسع يعنى الكناس الذى يستتر فيه الوحش ذى أخ يقول لهذا البهو اخ اى كناس آخر قريب منه تحوّل فيه اذا هجرت ايّامه اذا اشتدّ حرّها يقول له مكنسان واحد لاوّل النهر واحد لآخره

١١ تَرَى بَعَرَ ٱلصِّيرَانِ فِيهِ وَحَوْلَهُ   جَدِيدًا وَعَامِيًّا كَحَبِّ ٱلْقَرَنْفُلِ

[C D] الصيران جمع صوار والصوار القطيع من البقر والعاميّ الذى اتى عليه العام فيه اى [فى] الكناس

١٢ أَبَنَّ بِهِ عَوْدُ ٱلْمَبَاءَةِ طَيِّبٌ   نَسِيمَ ٱلْبَنَانِ فِى ٱلْكِنَاسِ ٱلْمُظَلَّلِ

[C D] ابنّ اقام يعنى الثور به يعنى بالبهو وهو الكناس عود المباءة يعنى الثور لانه يعتاد المباءة والمباءة الكناس وكلّ منزل مباءة والبنان جمع بنّة وهو الرائحة الطيبة وبنّة كلّ شىء رائحته واراد به بعر الغزال

١٣ إِذَا ذَابَتِ ٱلشَّمْسُ ٱتَّقَى صَقَرَاتِهَا   بِأَفْنَانِ مَرْبُوعِ ٱلصَّرِيمَةِ مُعْبِلِ

[D] ذابت اشتدّ حرّها اتّقى[1] صقراتها اى تحرّز منها[2] وانتقلها[3] والصقرات شدّة وقع الشمس معبل مورق وقيل الذى سقط ورقه

[1] [D] انفى   [2] [D] تحريمها   [3] [D] وانفلها

---

(10) C بهوى—D مهوى

(12) C, C* ابن اقام به عود—El Gauh. (بنن) ii 357—LA (بنّ) xvi 204, 205 ابنّ بها—TA (بنّ) ix 144 (bis) ابنّ بنا—D المياءة—Muḥîṭ 131—BM (1) ونصب نسيم لانه جاء بعد التنوين كما تقول هو جنٌّ وجهًا وفعالًا .schol

(13) LA (ذوب) i 382; TA i 257; Asâs i 198—LA (ربع) ix 469—LA (عبل) xiii 447; TA viii 3—LA (صقر) vi 136; TA iii 339—El Gauh. (ذوب) i 53; (ربع) i 590; (عبل) ii 211—El Aṣma'i k. en-Nabât 38—Muḥibb 251 صفراتها—Kashshâf 1432—El Qâli i 145—Haffner Aḍdâd 142—I. Duraid. geneal. p. 52—Muḥîṭ 1330—Aḍdâd 256—Iṣlâḥ 26r; (Cairo) i 92 معبل—C and C* omit *vv.* 13-46—C (1) omits this verse—Es-Suyûṭi Ashbâh iv 165 مقبل, and citing for the use of سقراتها in place of صقراتها

١٤ يَحْفِرُهُ عَنْ كُلِّ سَاقٍ دَفِينَةٍ وعَنْ كُلِّ عِرْقٍ فِى ٱلثَّرَى مُتَغَلْغِلِ

١٥ تَوَخَّاهُ بِالْأَظْلَافِ حَتَّى كَأَنَّمَا يُثِيرُ ٱلْكُبَابَ ٱلْجَعْدَ عَنْ مَتْنِ مُحْمَلِ

[D] توخّاه بالاظلاف اى حفره واذا توخّيت الشىء جعلته على يسارك والاظلاف اظلاف الثور والكباب ما يلبد من الثرى والجعد [من] الارض [المتراكب] بعضه بعضا من كثرة طلّه وندوته

١٦ وَكُلِّ مُوَشَّاةِ ٱلْقَوَائِمِ نَعْجَةٍ لَهَا ذَرَعٌ قَدْ أَحْرَزَتْهُ وَمُطْفِلِ

[D] موشّاة القوائم يعنى البقرة مختلط لونها والذرع ولد البقرة احرزته اى اقرّت[1] على الرعى ولم تخن[2] عليه ومطفل معها طفل وموشّاة منقوش والوشى النقش

[1] [sic] مرى [2] [D] يحنوا

١٧ تَرِيعُ لَهُ رِيعَ ٱلْهِجَانِ وَأَقْبَلَتْ لَهَا فِرَقُ ٱلْآجَالِ مِنْ كُلِّ مُقْبِلِ

---

(14) LA (غلل) xiv 14 ; TA viii 49 دقيقة ,يحفّره—L, L* يحفّره—D ,يخبّره. عرف (1) C—فى السما متغلغل ,يُحفّرُ (1) BM—متقلقل

(15) L, L* كانّه—LA (حمل) xiii 189 يُثْرِنَ—TA vii 289 يثير—LA (كبب). ii 190 ; TA i 443 ; Wuḥûsh 457, 458 يثرن (but corrected to text on authority of I. Barri) ; El Gauh. i 95 يثرن—Lane 650—LA (عرق) xii 111 عن متن محمل يريد كانّما يثير عن حمائل السيف .Const. schol— لانّ العرق احمر فشبّهه بحمرة حمائل السيف

(16) BM (1) schol. احرزته وضعته فى الرمال ... ويروى كلّ بالنصب والرفع فمن رفع، عطف على قوله ابنّ به عود وكلّ موشّاة ومن نصب فعلى احرزته اى هو قوى على العدو .Const. schol—ترى الثور وترى كلّ وسبق فلا تدركه الذياب والكلاب ومطفل يريد وأُخرى مطفل والدها طفل

(17) D لها—BM (1) به—L الربجان (sic)—Const. تريع به—BM (1) schol. ويروى تريع له قال الاصمعىّ راع عليه اذا رجع عليه ريع الهجان اى رجوعها وهى البيض الكرام من الابل واقبلت لهذه الموشّاة قطع البقر من كلّ مقبل من كلّ مكان تقبل فيه لتستأنس بها فتطمئنّ

١٨ وكل احمِ المقلتين كأنه أخو الإنس من طول الخلاء المغفّل

١٩ يصرف للاصوات جيدا كأنه اذا برقت فيه الضحى صفح منصل

٢٠ وآدم لبّاس اذا وضح الضحى لافنان ارطى الاقرحين المهدّل

٢١ فيا أكرم السكن الذين تحملوا عن الدار والمستخلف المتبدّل

٢٢ واضحت مباديها قفارا بلادها كأن لم سوى أهل من الوحش تؤهل

[D] مباديها حيث يبدون فى الربيع اراد كان لم تؤهل سوى الوحش

٢٣ كأن لم تحل الزرق مى ولم تطأ بجرعاء حزوى ذيل مرط مرجّل

[D] المرط الازار والمرجّل المعلّم والزرق اكثبة بالدهنا

---

(18) Ḥamâsa i 179—L* اخ—Hommel 274—Al ʿAskarî Gamhara i 266—Ḥayawân iv 134—Const. مُغَفَّل—BM (1) schol. ويروى مغفّل بغير الألف—Const. schol. اخو الانس لا يخاش يخشى من الناس لا يفزع منهم—واللام

(19) Const. schol. كانه صفح منصل اى عرض سيف

(20) Omitted in L, L*, C (1)—Yâqût i 335 اذا وضح ,وآدم ,الاقدحين—D وقد—BM (1) الاقرجين ; الاقرحين—Const. BM (1), D—وآدام ,اذا وقدّ schol. ويروى اذا وقد—Yâqût لبّاس اى لابس

(21) Yâqût ii 925 المستبدل المتبدّل—El ʿUkb. ii 476 من الدّار ,فيا أكرم—How. ii 262; Es-Suy. Hamʿ iv 71; Muḥibb 221; Kashshâf i 265; ʿAinî iv 445; Khiz. iii 627; Muḥîṭ 975; LA (سكن) xvii 74; TA ix 237; El Gauh. ii 382, Const., BM (1) فَيَا كَرَمَ—Const., BM (1) من الدار—BM (1) schol. يا كرم تعجّب...يقول يا كرم السكن ويا كرم المستخلف

(22) Es-Suy. Hamʿ iv 72; Mathal es-Sâʾir 462; Es-Suy. Shaw 232; Mughnî 121; Khiz. iii 626; ʿAinî iv 445, 446; How. iii 534 مغانيها ,رسومها—BM (1), Const., C (1), D, L, L* واضحت مباديها قفارا بلادها

(23) TA (زرق) vi 368—BM (1); Khiz. iii 627 نير مرط—Yâqût ii 925 بين مرط—BM (1) schol. ذيل مرط—TA مرجّل ,بجمهور ,الزرق ابدا—D النير طاقان من الخيط لم ينسج وهو المنيّر والمرجّل ضرب من الوشى ويروى بجمهور حزوى

٢٤ إِلَى مَلْعَبٍ بَيْنَ ٱلْحَوَائِنِ مُنْصَفٍ   قَرِيبِ ٱلْمَزَارِ طَيِّبِ ٱلتُّرْبِ مُسْهِلِ

[D] الحواء المنزل والاحوية الابيات المجتمعات منصف يقول بيوتها منصف مسهل اى سهل

٢٥ تَلَاقَى بِهِ حُورُ ٱلْعُيُونِ كَأَنَّهَا   مَهًا عَقْدِ مُحْرَنْجِمٍ غَيْرِ مُجْفَلِ

[D] تلاقى به اى بالملعب حور العيون يعنى النساء والمها بقر الوحش شبّه النساء بالبقر والعقد المعقد[1] والمعقد ما تعقّد من الرمل وتداخل ومحرنجم مجتمع فى مكان واحد يعنى حول العيون فى الملعب كانهنّ مجتمعة فى عقد من الرمل غير مجفل ليس [مسرع][2]

[1] [D] القطع   [2] hiatus

٢٦ ضَرَجْنَ ٱلْبُرُودَ عَنْ تَرَائِبِ حُرَّةٍ   وَعَنْ أَعْيُنٍ قَتَّلْنَنَا كُلَّ مُقْتَلِ

[D] اصل الضرج الشقّ اراد سقط الترائب والترائب عظام الصدر وحرّة كريمة

٢٧ إِذَا مَا ٱلتَّقِيْنَ مِنْ ثَلَاثٍ وَأَرْبَعٍ   تَبَسَّمْنَ إِيمَاضَ ٱلْغَمَامِ ٱلْمُكَلَّلِ

[D] ايماض لمع البرق والغمام السحاب والمكلّل المتراكم

٢٨ يُهَادِينَ جَمَّاءَ ٱلْمَرَافِقِ وَعْثَةً   كَلِيلَةَ حَجْمِ ٱلْكَعْبِ رَيَّا ٱلْمُخَلْخَلِ

(24) Khiz. iii 627—L* الحوائن

(25) D بها عقد, العين—BM (1) schol. غير مجفل اى غير مسرع

(26) LA (ضرح) iii 358; TA ii 188; I. Sîd. iv 35 ضرحن—TA (ضرج) ii 68; LA iii 138; El Gauh. i 156 ضرجن—L. L* كشفن البرود—L* حَوَّة—C (1) كشعب البرود

(27) L, L* فلمّا التقينا—Const., BM (1), C (1) اَلْتَقَيْنَ—BM (1), Const. schol. يريد التقين ثلاثا واربعا

(28) D جمّاء العظام جريدة, لحم الساق—El Gauh. (هدا) ii 567; LA xx 235—TA (هدى) x 408 حجم الكفّ—L* حجم العقب—Islâh 164—Const. schol. يهادين اى يمشين معها يمينها وشمالها

٢٩ أَناةٌ بِخَنْداةٍ كَأَنَّ إِزارَها ‌ ‌ إِذا انْجَرَدَتْ مِنْ كُلِّ دِرْعٍ ومِفْضَلِ

٣٠ على عانِكٍ مِنْ رَمْلِ يَبْرِينَ رَشَّهُ ‌ ‌ أَهاضِيبُ تَلْبِيدًا فَلَمْ يَتَهَيَّلِ

٣١ هَضِيمِ الحَشا يَثْنِى الذِّراعَ ضَجِيعُها ‌ ‌ عَلَى جِيدِ عَوْجاءِ المُقَلَّدِ مُغْزِلِ

[D] هضيم الحشا اى ضامرة البطن والجيد العنق عوجاء المقلّد موضع القلائد قد مالت عنقها لتنظر الى ولدها مغزل معها غزال شبّه عنق المرأة بعنق الظبية

٣٢ تُعاطِيهِ أَحْيانًا إِذا جِيدَ جَوْدَةً ‌ ‌ رُضابًا كَطَعْمِ الزَّنْجَبِيلِ المُعَسَّلِ

[D] الرضاب قطع الريق جيد جودة اى عطش عطشة يعنى الضجيع المجود[1] والجواد [D] [1]

٣٣ وتَأْتِى بِأَطْرافِ الشِّفاهِ تَرَشُّفًا ‌ ‌ عَلَى واضِحِ الأَنْيابِ عَذْبِ المُقَبَّلِ

٣٤ رَشِيفَ الهِجانِينَ الصَّفا رَقْرَقَتْ بِهِ ‌ ‌ عَلَى ظَهْرِ صَمْدٍ بَغْشَةٌ لَمْ تُسَيِّلِ

[D] الرشيف والرشف عباب[1] الشىء بالشفتين الى الفم والهجان الابيض وايضا الكريم من كلّ شىء الابيض الصلب يقول بات ضجيع هذه المرأة يرشف رشف الهجانين اى كما يترشّف البعير الابيض اذا[2] لم يشتدّ |عطشه| فيكون ذلك ابلغ فى الرشف

[1] [D] حبب ‌ ‌ [2] [D] الابيضان

---

(29) D كانّ نطاقها *L ,(1) C—كانّ حقابها (1) Const., BM—ومحول ,بحيداة المفضل الثوب تفضّل .BM (1), schol—المفضل ثوب واحد .Const. schol— به...بخنداة حسنة الخلق ضخمة العظام

(30) D تتهيّل—BM (1) يتهبل—L*, C (1) يتهيل—Const., BM (1) تلبيدٍ—BM (1) schol. تلبيد قد لبّد بعضه على بعض فلا يسيل

(31) Iṣlâḥ 164r—L المقدد—C (1) المظلل مغزل—This verse is omitted in D, but the gloss is given.

(32) Iṣlâḥ 164r ; Tahdh. 462 ; Muḥîṭ 314 ; El Gauh. (جود) i 221 تظلّ تعاطيه احيانا وقد TA ii 328 ; iv 113 (جود) ; xix 302 (عطا) LA—اذا

(33) Not in L, C (1), L* or Const.—BM (1) وَتَأْتِى, على بارد

(34) D ممد نعشة—L, C (1) صمد بقشة—L* بغثة—BM (1) schol. قال ابو سعيد هذا صفة غاية التقبيل انه اذا فاوها تمصّصها كما يتمصّص الوحش شيئًا من ماء المطر لا يروى فهو يترشّفه وذكر الصفا لان الماء عليه اصفى ولم تسيّل اى لم تأت بسيل

٣٥ عَقِيلَةُ أَتْرَابٍ كَأَنَّ بِعَيْنِهَا   إِذَا ٱسْتَيْقَظَتْ كُحْلًا وَإِنْ لَمْ تَكَحَّلِ

[D] عقيلة مختارة عقيلة الشىء خياره والاتراب اللّدات واللدة والترب بمعنى واحد وهى فى إطلاق[1] واحد استيقظت من النوم

[1] سبق

٣٦ إِذَا أَخَذَتْ مِسْوَاكَهَا صَقَلَتْ بِهِ   ثَنَايَا كَنَوْرِ ٱلْأُقْحُوَانِ ٱلْمُهَطَّلِ

٣٧ لَيَالِىَ مَىٌّ لَمْ يُحَارِبْكَ أَهْلُهَا   وَلَمْ يَزْحَلِ ٱلْحَىَّ ٱلنَّوَى كُلَّ مَزْحَلِ

٣٨ تَقَارَبَ حَتَّى تَطْمَعَ ٱلتَّابِعَ ٱلصِّبَى   وَلَيْسَتْ بِأَدْنَى مِنْ إِيَابِ ٱلْمُنَخَّلِ

[D] يقول تقارب فى القول حتّى تطمع صاحب الصبى والمنخّل رجل وهو القارظ العمزى[1] سار يطلب القرظ فلم يرجع الى اليوم فضرب بنفسه[2] المثل الإياب الرجوع

[1] [D] الغرى   [2] [sic] بعسه

٣٩ أَلَا رُبَّ ضَيْفٍ لَيْسَ بِٱلضَّيْفِ لَمْ يَكُنْ   لِيَنْزِلَ إِلَّا بِٱمْرِئٍ غَيْرِ زُمَّلِ

[D] الضيف الهمّ هاهنا والزمّل الضعيف العاجز يقال زَمِل زمّال وزُمَّيْل

٤٠ أَتَانِى بِلَا شَخْصٍ وَقَدْ نَامَ صُحْبَتِى   فَبِتُّ بِلَيْلِ ٱلْآرِقِ ٱلْمُتَمَلْمِلِ

[D] اتانى يعنى الهمّ والآرق المسهّد والمتململ الذى ينقلب لا يستقرّ

---

(36) L صفلت—D عذاب كنور—Const. عذابا

(37) D يحاريك—L, BM (1) يحاربك, لم تزحل, كلّ مزحل—C (1), L* ترحل, ويروى لم يجانبك اهلها وتزحل تقذف .BM (1) schol—يرحل D—مرحل كلّ مزحل اى كلّ مقذف

(38) Agh. xviii 153—D وليس—C (1), L, L* يطمع الطالب, ولست—The similarity of their fates has long caused the confusion between El Munakhkhal (the poet) and the proverbial Qāriẓ El ʿAmazi—Const. schol. المنخّل رجل ذهب فى الزمن الاوّل يطلب قرظا فلم يرجع

(39) Tahdh. 631—BM (1) schol. يعنى لم ينزل الهمّ الّا بآمرئ قوىّ

(40) C (1), L, L* بدالى بلا—Tahdh. 631—LA (ارق) xi 284 المتملّل—TA vi 278—Const. schol. قوله الآرق اصله الأَرق ومدّه للضرورة.

٤١ فلمّا رأيت الصبح اقبل وجهه   علىّ كاقبال الاغرّ المحجّل

٤٢ رفعت له رحلى على ظهر عرمس   رواع الفواد حرّة الوجه عيطل

[D] عرمس ناقة صلبة ومنه[1] قيل [لها] عرمس شبّهها بصخرة لصلابتها رواع الفؤاد حديدة القلب ذكيّة كريمة حرّة

[1] that is: ومن صلابتها

٤٣ طوت لقحا مثل السرار فبشّرت   باسحم ريّان العسيبة مسبل

[D] طوت لقحا لقحت حملا [مثل السرار] مثل الهلال فبشّرت باسحم يعنى ذنب الناقة والاسحم الاسود ريّان ممتلىء والعسيبة عظم الذنب وهو العسيب ايضا تستدلّ[1] على حملها بابشارها اى بنشاطها [?][2]

[1] [D] سيدل   [2] [D] باسبابها

٤٤ اذا هى لم تعسر به ذنّبت به   تحاكى به سدو النجاء الهمرجل

٤٥ كما ذبّبت عذراء غير مشيحة   بعوض القرى عن فارسىّ مرفّل

(41) D ارايت

(42) LA (روع) ix 497 لها ; Asâs i 249 ; TA v 365 له—I. Sid. vii 123—Const. schol. رواع—رفعت له رحلى اى للهمّ com. gen. see LA ix 497.

(43) D فنشرت, السراب—LA (لقح) iii 417 ; TA ii 218 ريّان العشيّة—Const. schol. اسحم ذنبها وهو الاسود وانّما هو العسيب فأنّثه

(44) D به شدق—LA (عسر) vi 242 سدو—Muḥîṭ 1395 ; El Gauh. i 363 شدو, —اذا جدّ فيهنّ النجاء LA xiv 236 ; TA (همرجل) viii 175—ذبّبت به Const. schol. وقال ذنب الناقة يركب وحاكيها فاذا خطت برجلها اليمنى فى السيرة ركب ذنبها اليسرى واذا خطت باليسرى ركب الذنب اليمنى فذلك محاكاتها

(45) LA (بعض) viii 389 عذراء وهى—Asâs (رفل) i 234—D omits vv. 45, 45*, 46 —BM (1) اشاح اى جدّا اى تذبّ ذبّا رقيقا غير مجدّه والمرفّل المؤوم يقول تذبّبت بذنبها .Const. schol—المشرف والفارسىّ رجل من اهل فارس كما تذبّ عذراء عن رجل فارسىّ مرفّل مشرف مؤمر وغير مُشيحة اى غير جادة ذبّت ذبّا رقيقا غير سريعة والمشيح فى لغة قيس وتميم الجادّى فى الامر وعند غيرهم هو الحاذر

٤٥* بِأَذْنَابِ طَاؤُسِينَ ضُمَّتْ عَلَيْهِمَا جَمِيعًا وَقَامَتْ فِى بَقِيرٍ وَمِرْفَلِ

٤٦ كَأَنَّ حَبَابَى رَمْلَةٍ حَبَوَا لَهَا بِحَيْثُ اسْتَقَرَّتْ مِنْ مُنَاخٍ وَمُرْسَلِ

٤٧ مُغَارٌ وَمَشْزُورٌ بَدِيعَانِ فِيهِمَا شَنَاحٍ كَصَقْبِ ٱلطَّائِفِ ٱلْمُتَنَخَّلِ

[C D] مغار شديد الفتل[1] ومشزور مفتول على غير جهة يعنى الزمام والخطام والشزر من اسفل الكفّ الى اعلاها وهو التدبير لانك تدبر به عن صدرك والشزر الفتل من اعلى الكفّ الى اسفلها ومن هذا قيل لا يعرف فتيلا من دبير بديعان فى الضيقة شناح طويل الشناحى الطويل من كلّ شىء والصقب عمود البيت شبّه عنق الناقة فى طوله والطائف الذى يطوف يطلب الشىء والطائف ايضا بلد معروف

[1] [C] الثقل

٤٨ تَزُمُّ بِىَ ٱلْأَرْكُوبَ أَدْمَاءُ حُرَّةٌ نَهُوزٌ وَإِنْ تَسْتَذْمِلِ ٱلْعِيسَ تَذْمُلِ

[C D] ادماء بيضاء الادم فى الابل والظباء حرّة كريمة نهوز تنهز رأسها فى السير والذميل مسير لين

(45*) Only in BM (1), and Const.—BM (1) مرقّل—Const. وَمُرْفَل—Const. schol. ضمّت عليها اى قبضت عليهما وانما قال—BM (1) schol. ومرفل سابغ اذناب طاؤسين لانها تذبّ عن ملك والبقير مدرعة بلا كمّين

(46) L, L* حَبَوالَهَا [sic]; in marg. of L جرالها—L حبايب—Const., L*, BM (1), C (1), حُبَابَى—Opposite vv. 45*, 46 it says in margin of Const.: يقال ان هذه الثلثة الابيات ليست لذى الرمّة—BM (2) حَبَوا لَهَا—BM (1) schol. الحُباب الحيّة وجمعه حبّان مثل ذباب وذبّان وقوله بحيث اى بالمكان وحبوا ذبّا لها للناقة .Const. schol—الذى استقرّت فيه من مناخها ومرسلها

(47) C مغاور, سناخ—L مقار—D سناح—C, L*, C (1) كسقب—D, BM (1), L, L*, C (1) المتنخّل—BM (1) schol. يصف زمامه...بديعان فيهما يعنى... الزمام والخطام ابتدعا فيهما المتنخل المختار وطائف بلد الطائف وقوله بديعان اى جديد ايضا

(48) Asâs (زمّ) i 267 بهوز—L, C (1), L* بى الاكواب—L تذم—Const. schol. اى تصير امام الركب كالزمام يقدّمهم وتستذمل يطلب منها الذميل تزّم اى تصير .BM (1) schol—تذمل والذميل فويق العنق ونهوز تهزّ رأسها تستذمل—الزمام امام الاركوب وهى جماعة ركب, this X is not in the dictionaries.

٤٩ سِنَادٌ سبنتاة كَأَنَّ مَحَالَهَا ضَرِيسُ بِطَيٍّ مِنْ صَفِيحٍ وجَنْدَلِ

[C D] سناد عالية مشرفة سبنتاة قوية ومنه قيل للنمر سبنتى لانه اجرأ السباع والمحال فقار الظهر ضريس بئر مطوية بالحجارة والصفيح الحجارة العراض والجندل الحجارة

٥٠ رَعَتْ مشرِفًا فالأحبلَ العُفرَ حولَهُ إلى رمثِ حُزوى فى عوازِبَ أُبَّلِ

[C D] مشرف موضع والاحبل حبال الرمل والعفر لونها الى الحمرة عوازب بعيدة قد ابعدت فى المرعى ابل جوازى اذا اجتازت بالرطب والكلأ عن الماء قال لبيد

وَإِذَا حَرَّكْتُ غَرْزِى أَجْمَرَتْ أَوْ قِرَابِى عَدْوُ جَوْنٍ قَدْ أَبَلْ[1]

والجون ههنا الابيض ويقال الاسود وهو مشترك حمار وحش والغرز ركاب الرحل اجمرت عدت وقرابى قراب سيفه جون قد ابل[2]

[1] Diw. (Hub.) p. 11, v. 8 [2] something omitted

٥١ ذخيرةَ رملٍ دافعتْ عقداتُهُ أذى الشمسِ عنه بالرُّكام العقنقلِ

[C D] يريد رعت هذه الابل ذخيرة رمل يعنى النبت والعقدات ما انعقد من الرمل يقول دافعت[1] عقدات الرمل اذا الشمس واراها الركام عن هذه الابل والركام المتراكم العقنقل الرمل جمعه عقاقل[2]

[1] [C] دفعت [D] رفعت [2] [D] عقنقلات

(49) BM (1), C, D سبنتاة—L, L*, C (1) سبنداة—cf. Diw. v 34, 35.

(50) Yâqût iv 538 الى ركن, فى أَوَابد هُمَّل—LA (ابل) xiii 5; TA vii 199 فى الاحبل العفر C—وراحت فى عوازب

(51) D رفعت—C, L, L* رافعت—BM (1), Const. دافعت—C اذا الشمش واراها—Const., ذخائر (1) BM—حمى الشمس عنها بالركان *C (1), L, L—الركام BM (1) اذى الشمس—Const. عنها—Const. schol. ويروى ذخائر وقال ذخيرة يعنى ما خبأ من الرطب...اذى الشمس وهى ما فى الرمل من الرطب كانّ الرمل خبأه وذخره فلم يؤكل

٥٢ مكورا وجدرا من رخامى وخلفة   وما اهتزّ من ثدّائه المتربّل

[C D] المكور والجدر والرخامى والثدّاء كلّه نبت ويروى وما ذرّ[1] اى ما ذرّ منه والخلفة ما اخلف شيئًا بعد شىء والمتربّل ما تربّل من النبت وهو الذى ينبت فى برد الليل من غير مطر

[1] [C] ونزر اى ما نزر

٥٣ هجائن من ضرب العصافير ضربها   اخذنا اباها يوم دارة مأسل

[C D] هجائن يعنى كرام الابل وهى بيض أيضا وهجائن من نعت عوازب ولكنه لا ينصرف والعصافير ابل كانت وحشا لا ارباب لها ترفعت فى بلاد قيس ودارة مأسل موضع كانت فيه مرتعة[1] وكذلك [دارة جلجل ودارة عيس[2] D]

[1] [C] مرتعة كانت كذلك   [2] [?] غبير

٥٤ تخال المها الوحشى لو لا تبينها   شخوص الذرى للناظر المتأمّل

[C D] المها بقر الوحش والذرى اسنمة الابل والمتأمّل المتثبّت الذى يستقصى النظر يقول تخال هذه الابل بقر الوحش اى تحسب لو لا ما تبينها اسنمتها للنظر فتعرف انّها ابل

٥٥ اذا عارض الشعرى سهيل بجهمة   وجوزاؤها استغنين عن كلّ منهل

[C D] الجهمد بقية من سواد الليل يقول اذا طلعت الشعرى من قبل المشرق وعارضها سهيل

(52) LA (ربل) xiii 280; TA vii 334 مكورًا وندرًا من رُخامى وخطرة - TA (خطر) iii 185 المتزبل ,ثدّائها ,تتبع جدرا -- El Aṣmâ‘i k. en. Nabât, p. 36 —Yâqût ثوابّه *L [marg.]—ثرابه المنزبل *L, L—مكورا وندرا ,المتربّل iv 538 المتربّل ثداءها ,تتبّع جزرًا من رخامى وخطرة—BM (1) schol. المتربّل وهو ينبت فى الشتاء من غير مطر

(53) Asâs (عصفر) ii 81 نجائب من ضرب—Yâqût ii 533—Bekri 336 هجائن ودارة مأسل موضع كانت فيه .BM (1) schol—نجائب من Naq. i 388—وقعة...العصافير ابل كانت للنعمن ابن المنذر

(55) BM (1) سهيل بسدقه—C بهجمة—Const. schol. ...يقول اذا كان هذا الوقت استغنين عن الماء بالرطب

٥٦ وعارضن ميّاس الخلاء كانّما يطفن اذا راجعنه حول مجدل

[C D] عارضن يعنى الابل ميّاس الخلاء يعنى الفحل يميس اذا خلا اى يتبختر اذا انفرد والمجدل القصر شبّه الفحل بالمجدل وهو القصر

٥٧ كأنّ على انسائهنّ فريقةً اذا ارتعن من ترجيع آدم سحبل

[C D] الانساء جمع من النسا وهو عرق فى الفخذ ينتهى الى الرسغ والفريقة تمر وحلبة يطبخان ارتعن فزعن والترجيع التهدير وآدم ابيض يعنى الفحل والادمة فى الابل والظباء بياض وفى غيرها سمرة سحبل ضخم شبّه ابوال الابل على افخاذها بالفريقة لانها قد احمرّت واصفرّت

٥٨ بأصفر ورد آل حتّى كأنّما يسوف به التّالى عصارة خردل

[C D] اصفر يعنى البول ورد يضرب لونه الى الحمرة آل اى خثر يسوف اى يشمّ والتالى الفحل الذى يتلو النوق الذى يختبرها بشمّها يجعل يتشمّمها فان كان منها ما لم تحمل ردّها الى الضراب حتّى تحمل

٥٩ وكائن تخطّت ناقتى من مفازة ومن نائم عن ليلها متزمّل

[C D] متزمّل متدثّر متلفّف يريد كم تخطّت والمفازة الفلاة البعيدة وانّما هى المهلكة سميت بالعكس مفاوز[1]

[1] [C] تفاولا

(56) L (2nd hemist. from v. 58) يسوق به البالى عصارة خردل, وعارض—D بظعن

(57) C سخيل

(58) LA (بول) xiii 79; BM (1), Const. البالى—D الثالى—C (1), L* يسوق به البالى—Const. schol. كانّما يسوف البول يقول اذا شمّها كانّما يشمّ... عصارة خردل لانّه يشمّها ثمّ يشمخ بانفه والسوف الشمّ والبالى الفحل يتشمّمها يبلوها ويجرّبها ألاقح ام غير لاقح والهاء التى فى به راجعة على البول—BM (1) schol. والبالى الفحل الذى يتلو الناقة اى يختبرها...

(59) C, L*, L عن ليلها—Kashshâf 1540—Muhibb 255 عن ليلها—D لبدها— Const. schol. يريد كم تخطّت من انسان نائم متزمّل فى ثيابه

٦٠ وَمِنْ جَوْفِ مَآءٍ عَرْمَضُ ٱلْحَوْلِ فَوقَهُ مَتَى يَحْسُ مِنْهُ مَائِحُ ٱلْقَوْمِ يَتْفُلِ

[C D] ويروى متى يحس منه مُخْلِفُ القوم والمخلف المستقى والجوف المطمئنّ من الارض والعرمض الخضرة التى تعلو الماء وهى الرمض والعلق والطحلب والشبا والمائح الذى ينزل البئر فيملئ الدلو والماتح الذى يجذب الدلو

٦١ بِهِ ٱلذِّئْبُ مَحْزُونًا كَأَنَّ عُوَآءَهُ عُوَآءُ فَصِيلٍ آخِرَ ٱللَّيْلِ مُحْثَلِ

[C D] محزون لانه لا يجد شيئًا يأكله آخر الليل لانه اجوع له وابعد لصوته المحثل سَيِّئُ الغذاء

٦٢ يَخُبُّ وَيَسْتَنْشِى وَإِنْ تَأْتِ نَبْأَةٌ عَلَى سَمْعِهِ يَنْصُتْ لَهَا ثُمَّ يَمْثُلِ

[C D] يخبّ[1] يعنى الذئب ويستنشى اى يشمّ نباءة اى صوت خفى ينصت اى يسمع يمثل اى يقف

[1] [C] يحبّ

٦٣ أَفَلَّ وَأَقْوَى فَهْوَ طَاوٍ كَأَنَّمَا يُجَاوِبُ أَعْلَى صَوْتِهِ صَوْتُ مُعْوِلِ

[C D] افلّ[1] اجدب يعنى الذئب الفلّ[2] الارض التى لم يصبها مطر يقول هو فى ارض لم تمطر واقوى اخلى والقوى الارض الخالية والطاوى الجائع والمعول الذى يرفع صوته بالبكاء

[1] [C] اقلّ   [2] [C] القلّ

---

(60) Asâs (تفل) i 54; El Gauh. ii 160; LA xiii 81; but TA vii 240 خوف الحوض, ينقل, يحس عنه C—

(61) Haffner 81—LA (حثل) xiii 151; TA vii 273—El Gauh. ii 170 بها— Const. مَحْزُونٌ

(62) C يستثنى, يحب—BM (1) (in margin) من مثل اذا اقام—BM (1), Const., ويروى يَنْصِتْ; schol. يَنْصِتْ

(63) C علمى صوته—BM (1) schol. افلّ يعنى وقع الذئب فى ارض فلّ...واقوى معول كانّما—اى فنى زاده...معول لان الصدى يجيبه—Const. schol. يجاوبه رجل يصيح

٦٤ وَكَمْ جَاوَزَتْ مِنْ رَمْلَةٍ بَعْدَ رَمْلَةٍ   وَصَحْرَاءَ خَوْقَاءِ ٱلْمَسَافَةِ هَوْجَلِ

[C D] خوقاء[1] بعيدة واسعة مسافة الطريق بعدها وهوجل يُتَاهُ فيها

[1] [C D] خرقاء

٦٥ بِهَا رَفْضٌ مِنْ كُلِّ خَرْجَاءَ صَعْلَةٍ   وَأَخْرَجَ يَمْشِي مِثْلَ مَشْيِ ٱلْمُخَبَّلِ

[C D] الرفض ما يفرق والخرجاء النعامة فيها بياض وسواد والصعلة صغيرة الرأس طويلة العنق اخرج يعنى الظليم وهو الذكر النعام والمخبّل الذى فى اعضائه فساد

٦٦ عَلَى كُلِّ خَرْبَاءَ رَعِيلٍ كَأَنَّهُ   حَمُولَةُ طَالٍ بِٱلْعَنِيَّةِ مُهْمِلِ

[C D] الخرباء المكان الغليظ والرعيل القطيع من الخيل وعنى بالرعيل ههنا القطيع من النعام كانّه رعيل من الخيل والطالى الذى يطلى الناقة يداويها من الجرب والعنيّة قشور الشجر عقاقيل تطبخ بالبول حتى يختلط ويطلى به الابل الجربًا مهمل اى قد همل ابله من غير راعى

٦٧ وَمِنْ ظَهْرِ قُفٍّ لَمْ تَطَاهُ رِكَابُهُ   عَلَى سَفَرٍ فِي صَرَّةِ ٱلْقَيْظِ يَنْعَلِ

[C D] القفّ الغليظ من الارض يريد من شدّة الحرّ وغلية القفّ ينعل ابله وصرّة القيظ شدّة حرّه

---

(64) Const., BM (1), L خوقاء—D, C خرقاء—Const. schol. خوقاء بعيدة والمسافة ما بين كذا الى كذا يريد ما بين الارضين وهوجل ارض بعيدة لا يتّجه لها ويقال امرأة هوجل اذا كان فيها كالهوج

(65) LA (رفض) ix 18; TA v 35; El Gauh. i 526.

(66) L وغيل C جرباء—L, D جرباء—BM (1) خرباء—BM (1) schol. والمهمل من نعت الطالى وهو الذى ارسل ابله ترعى بلا راعٍ

(67) C قد تطاه D لم تطاه—BM (1) بَطَاهُ, على عجل—Const. مَنْ تَطَاهُ— Const. schol. يريد كم جاوزت من ظهر قفّ...يقول مَنْ تطأ ركابه ظهر هذا القفّ ينعلها من غلظه وخشونته

٦٨ تَظَلُّ بِهِ أَيْدِى ٱلْمَهَارَى كَأَنَّهَا مَخَارِيقُ تَنْبُو عَن سَيَاسِىِّ قُحَّلِ

[C D] السياسى[1] جمع سيساء[2] والسيساء[3] ظهر الحمار والسياسى[1] ههنا ظهور الارضين والمخاريق جمع مخراق وهو ثوب يفتل[4] يضرب به الصبيان بعضهم بعضا قحّل[5] يابسة والقاحل اليابس

[1] [C] السناسى [2] [C] سنيسا [3] [C] السنيسا [4] [C] ثقيل [5] [C] قحل

٦٩ تَرَى صَمْدَهُ فِى كُلِّ ضَحٍّ تَعِينُهُ حَرُورٌ كَتَشْعَالِ ٱلضِّرَامِ ٱلْمُشَعَّلِ

[C D] الصمد ما غلظ من الارض يريد من شدّه الحرّ وغلظه ينعل ابله والضّح ما طلعت عليه الشمس حرور اى حرّ والضرام ما اشتعل به من دقيق الحطب

٧٠ يَدُومُ رَقْرَاقُ ٱلسَّرَابِ بِرَأْسِهِ كَمَا دَوَّمَتْ فِى ٱلْخَيْطِ فَلْكَةُ مِغْزَلِ

[D] يدوّم يحوّل[1] برأسه اى برأس القفّ

[1] [D] حوله

٧١ وَيَضْحَى بِهِ ٱلرَّعْنُ ٱلْخُشَامُ كَأَنَّهُ وَرَا ٱلثَّنَايَا شَخْصُ أَكْلَفَ مُرْقِلِ

[C D] الرعن انف الجبل والخشام العالى والثنايا الطرق فى الجبال الواحدة ثنية أكلف يعنى اسود مرقل عدو ويقال ارقل ارقالا اذا عدا

(68) Const., D له—D سياسى, ينبوا من—BM (1), L, C (1) سناسن C سناسى Const. السناسن جمع السنسة وهو —BM (1) schol. سياسى, تنبوا عن Const. schol.—طرف الضلوع من الفقار من داخل واصل السيساءة فقار الظهر...واراد كانّ ايديها سيوف تنبوا عن سياسىّ من صلابتها...ويروى عن سناسن يريد اطراف الفقار

(69) C بعينه, ضج—D يعينه, حرورًا, صبح, لتشعال L, C (1) ضخ -L, Const., BM (1) المشعّل—BM (1) صَمْدَهُ من—BM (1) schol. الضّح الشمس والحرور السموم والمعنى تعين الحرور الضّح حتّى يكثر السراب بها

(70) Haffner 185—Asâs (رقّ) i 237—El Bat 159—I. Sîd. i 118 فى الشراب, يقال ترقرق اذا جاء وذهب...اى برأس هذا الصمد .Const. schol—الارض

(71) Haffner 190 وراء الثريّا D—بها, الزعى, الحلق

٧٢ لَعَلَّكَ يا عَبْدَ ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ مُقْعِيًا   بِمَرْأَةَ فِعْلَ ٱلْخَامِلِ ٱلْمُتَذَلِّلِ

[C D] المقعى الجالس على استه كجلوس الكلب والخامل من الناس الذى لا ذكر[1] له ومرأة اسم قرية

[1] [C] ذل

٧٣ مُسَامٍ إِذَا ٱصْطَكَّ ٱلْعِرَاكُ وَأَزْحَلَتْ   أَبَاكَ بَنُو سَعْدٍ إِلَى شَرِّ مُزْحَلِ

[C D] مسام اراد لعلّك مسام اى مفاخر والعراك الزحام وازحلت اباك اى دافعته الى شرّ مدفع

٧٤ بِقَوْمٍ كَقَوْمِى أَوْ لَعَلَّكَ فَاخِرٌ   بِخَالٍ كَزَادِ ٱلرَّكْبِ أَوْ كَٱلشَّمَرْدَلِ

٧٥ وَمُعْتَدِّ أَيَّامٍ كَأَيَّامِنَا ٱلَّتِى   رَفَعْنَا بِهَا سَمْكَ ٱلْبِنَاءِ ٱلْمُطَوَّلِ

٧٦ كَيَوْمِ ٱبْنِ هِنْدٍ وَٱلْجِفَارِ وَقُرْقُرَى   وَيَوْمٍ بِذِى قَارٍ أَغَرَّ مُحَجَّلِ

٧٧ إِذَا ٱلْخَيْلُ مِنْ وَقْعِ ٱلرِّمَاحِ كَأَنَّهَا   وُعُولٌ أُشَارَى وَٱلْوَغَى غَيْرُ مُنْجَلِ

[C D] الاشارى من الاشر وهو النشاط يقول تثب الخيل من الطعن مثل وثب الوعول النشيط

---

(72) ونصب مقعيا... .BM (1) schol—بِمَرْأَةٍ .Const—المتزيل (1) L, C - المتبدّل D
يريد لعلّك فى حال اقعائك .Const. schol—لانه اراد لعلّك فى إقعائك مسام

(73) مسام خبر لعلّك ومعناه .BM (1) schol—مُسَامِى (1) BM—مرجل ,وارجلت C
والعراك الزحام ازحلت اى بعّدت ونحت اى تسامينى بقوم كقومى
يريد لعلكّ مفاخر بقوم كقومى .Const. schol—

(74) زاد الركب رجل من قومه وكذلك .BM (1) schol—بقوم (1) BM - يقوم L
الشمردل وقيل سمى زاد الركب لانه كان معه الزاد وكان يكفى من خرج
ازواد الركب مسافر ابن ابى عمرو وزمعة بن الاسود (زود) Qâmûs—معه
وابو اميّة بن المغيرة—cf. Agh. viii 48—51 ; xii 117—123 etc.

(76) وقرقر C—وقرقرى ii 107 (غرّ) Asâs—والجفار كما ترى iii 448 (غرّ) TA—
الجفار وقرقرى وقعات ومحجّل مشهور .Const. schol—ومن قرى D

(77) أُشارَى من الأَشر مثل سكران وَسُكَارَى .Const. schol—الرياح L

٧٨ وَقَدْ جَرَّدَ ٱلْأَبْطَالُ بِيضًا كَأَنَّهَا   مَصَابِيحُ تَذْكُو بِٱلذُّبَالِ ٱلْمُفَتَّلِ

[C D] البيض السيوف مصابيح سِراج الواحد مصباح تذكو تشتعل والذبال الفتائل

٧٩ عَلَى كُلِّ مُنْشَقِّ ٱلنَّسَا مُتَمَطِّرٍ   أَجَشَّ كَصَوْبِ ٱلْوَابِلِ ٱلْمُتَهَلِّلِ

[C D] منشقّ النسا يعنى فرسا والنسا ظاهر للعين لا يغطيه اللحم متمطّر متشدّد فى الجرى اجش فى صوته غلظ والصوب المطر والوابل المطر الشديد والعارض السحاب والنسا عرق يستبطن الفخذين الى الرسغ

٨٠ وَشَوْهَاءَ تَعْدُو بِى إِلَى صَارِخِ ٱلْوَغَى   بِمُسْتَلْئِمٍ مِثْلِ ٱلْبَعِيرِ ٱلْمُدَجَّلِ

[C D] شوهاء واسعة الفم يعنى فرسا مستلئم عليه لأمة وهى الدرع والمدجّل المطلّى دجلته اى غطيته ومنه سميت دجلة لانها غطت الارض بمائها

---

(78) L وقدجره, نذكر—Const., BM (1), Asâs (ذكو) i 195 فى الذبال—[cf. LA (دحل) xiii 253, TA vii 319, Lane 857, for 2nd hemistich].

(79) BM (1), L, C (1), D, L* منشق—C, C* مشتقّ—D, L كصوت—C, BM (1) منشقّ النسا لكثر لحمه فنساه من سمنه كانه جدول .BM (1) schol—كصوب والمعنى ان اللحمة قد انفرجت عن النسا فاستبان وظهر والمتمطّر الذاهب فى الارض...والمتهلّل من المطر الذى له صوت من قولهم ...مثل الجدول لان اللحمة تفرّجت عنه ومنه .Const. schol—استهلّ الصبى قول ابى ذؤيب

مُتَفَلِّقٌ أَنْسَاؤُهَا عَنْ قَانِئٍ ۞ كَٱلْقُرْطِ صَاوٍ غُبْرُهُ لَا يُرْضَعُ[1]

المتمطّر الذاهب فى سيره...اجشّ غليظ الصوت ويستحبّ ذلك فى ٱلْخَيْلِ ومنه قول الجعدىّ

وَيَصْهَلُ فِى مِثْلِ جَوْفِ ٱلْقَلِيبِ ۞ صَهِيلًا تَبَيَّنَ لِلْمُعْرِبِ[2]

ومنه قول لبيد

بِأَجَشِّ ٱلصَّوْتِ يَعْبُوبٍ إِذَا ۞ طَرَقَ ٱلْحَىُّ مِنَ ٱلْغَزْوِ صَهَلْ[3]

[1] cited LA (نسا) xx 193   [2] cited LA (عرب) ii 79, reading جوف الطوىّ

[3] Dîw. [Huber] p. 14 v. 45

(80) LA (دجل) xiii 251—D وفوهاء—L, L* تغدو بى, الوغل—L* البعير المرحل نى (1) C, D, BM (1)—تعذو (1) BM—المرجل C (1), L—تغدو بى (1) C— شوهاء عن ابى عمرو حديدة الفؤاد وعن عبد الاعلى طويلة... .BM (1) schol الشوهاء .Const. schol—وروى ابو جابر وسابحة تعدو الى صارخ الوغى الفرس الطويلة وقال غير الاصمعىّ الحديدة النفس الذكيّة

٨١ متى ما يواكفها ابن انثى رمت به   مع الجيش يبغيها المغانم تثكل

[C D] يواكفها[1] يقابلها[2] يقول متى[3] يواكفها رجل رمت به مع الجيش يبغى[4] لها المغانم تشكله

[C D] [1] تواكفه   [2] تقابله   [C] [3] هى   [C] [4] تبغى

٨٢ ونحن انتزعنا من شميط حياته   جهارا وعصبنا شتيرا بمنصل

[D] المنصل السيف وشتير[1] رجل من بنى عامر بن صعصعة

[D] [1] شبير

---

(81) LA—تثكل L* ,C (1), C, D, L—يواكفه ,ابن انثى C, L—ابن أُمّى D
—يُوَافِقُهُ بنُ انثى BM (1)—تثكل vi 271 (وكف) TA ,تنكل xi 281 (وكف)
يقول متيما يوافق المستلئم .BM (1) schol—يُوَاجِهْهَا .Const—مُتَّيِمًا BM (1)
ابن انثى يعنى بطلا أَمَرَتْهُ امّه وبعثته ليجلب لها الغنيمة تثكل بابنها
ويروى متى ما يواكفه يريد .Const. schol—لان المستلئم قتله فامّه ثكلت
متى ما يوجّه هذه الفرس ابن انثى اى رجل يبغى يطلب لامّه المغانم
تثكل اى تثكل ابنها ومَنْ قال تواكفه اى توازيه وتحاذيه ويروى متى
ما يوجّها ابن انثى يريد متى ما يوجّها المستلئم وهو ذو الرمّة رمت به
مع الجيش يعنى هذه الفرس وقوله رمت به مع الجيش فرمت صلة
لانثى وهى امّ الذى يثكله وانثى ذكره فصيرت رمت صلتها وموضع
يبغيها حال اى رمت به مع الجيش باغيًا لها المغانم

(82) —وعضبنا ,هجارا C—سميط جنابه ,انتزعن L ,C (1)-- ii 80 (عصب) Asās
BM (1)—سويدا C (1) ,L, L*—ستيرا C—شبيرا D—وعممنا L, C (1), L*
شتير من بنى عامر بن صعصعة وعصبنا اى .Const. schol—شُمَيْط ,حيوته
شتير رجل من بنى عامر وكان عتبة بن شتير .BM (1) schol—عمّمناه السيف
قتل رجلا من بنى ضبّة فاسروا بنو ضبّة اباه شتيرا فقالوا نخيرك ثلث
خصال[1] فاختر أيها شئت ان تردّ علينا فلانا حيّا او تدفع الينا قاتله
عتبة او نقتلك فقال اما ان اردّ فلانا فانى لا اقدر على ان انشر الموتى
واما ان ادفع اليكم عتبة فانى لا اقدر عليه وانا شيخ كبير وبنو عامر
اضنّ بعتبة منهم بى لانه شاب وانا شيخ والشاب انفع لهم من الشيخ
فقتل يقول الشاعر

فَخَيَّرْنَا شُتَيْرًا مِنْ ثَلْثٍ   وَمَا كَانَ الثَّلْثُ لَهُ خِيَارَا
جَعَلْنَا السَّيْفَ بَيْنَ الجِيدِ مِنْهُ   وَبَيْنَ سَوَادِ لِمَّتِهِ خِمَارَا

[?] [1] خيار

This story is to be found Maid. i p. 736; and see Naq. 387, 388.

٨٣ وَنَحْنُ أَنْتَجَعْنَا أَهْلَنَا بِأَبْنِ جَحْدَرٍ   تُعَنِّيهِ أَغْلَالُ ٱلْأَسِيرِ ٱلْمُكَبَّلِ

٨٤ وَمُلْتَمِسٍ يَا ٱبْنَ ٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ إِذْ رَمَتْ   بِكَ ٱلْحَرْبُ جَالَيْ صَعْبَةِ ٱلْمُتَرَجَّلِ

[C D] اراد لعلّك مسام ومعتّد وملتمس قتيلا كبسطام يقول رمت بك الحرب جالى[1] صعبة خيطى صعبة جالا البئر التى تصعب على من ينزلها برجليه والجال الجانب وهو الجول ايضا

[1] [C] خطة صعبة جال البئر الذى يصعب على قريب لها

٨٥ قَتِيلًا كَبِسْطَامٍ تَرَامَتْ رِمَاحُنَا   بِهِ بَيْنَ أَقْوَازِ ٱلْكَثِيبِ ٱلْمُسَلْسَلِ

[C D] يعنى بسطام بن قيس الشيبانىّ الاقواز[1] جمع قوز[2] والقوز[3] كثيب رمل مجتمع وجمع القوز قيزان[4] واقواز[5] وجمع القور قارات والواحدة قارة والمسلسل من الرمل ما تعقّد واتّصل

[1] [C] الاقوار   [2] [C] قور   [3] [C] والقور   [4] [C] قرائر   [5] [C] اقوار

٨٦ وَعَبْدَ يَغُوثَ أَسْتَنْزَلَتْهُ رِمَاحُنَا   بِبَطْنِ كُلَابٍ بَيْنَ غَابٍ وَقَسْطَلِ

[C D] عبد يعوث يزيد بن وقّاص بن صلاءة[1] الحارثى سيد بنى حارث من بنى الحارث بن[2] كعب [قتل[3] يوم الكلاب والقسطل الغبار والغاب الاجم الواحدة غابة يعنى بالغاب الرماح شبّهها بالاجم لاشتكاكها والكلاب موضع كانت فيه وقعة [D

[1] [C] جلاد   [2] [C] ابن   [3] [D] قيل

---

(83) D, L, C (1) بابن حجدر—D يعنيه—L تعنيه—BM (1) تغنيه—C om'ts this verse—BM (1) schol. جحدر[1] هذا الذى ذكرهو ابن[2] المسامعة وهو صاحب يوم تحلاق اللّمم والمعنى طالبنا اهلنا[3] بهذا الاسير—cf. Agh. iv 141.—Const. schol. ابن جحدر من ربيعة ابو السامعة

[1] [BM] حجدر   [2] [BM] ابن   [3] [BM] اهلهنا

(84) C, D المترحل—C صنعة—L, C (1), L* بآبن—L* جابر—BM (1) جَالَيْ—BM (1) schol. اى ولعلّك ملتمس قتيلا كبسطام—بدء الحرب ,حالى L الذكر فى البيت الثانى اذا لقاك الحرب جالى يعنى جانبى بئر صعبة المتنزل اى النزول فيها والمترجّل البئر الذى ينزل فيها بغير حبل لشدّته والمعنى حملتك على امر صعب

(85) L, L* اقواز—C (1) قتيلا بسطا ما—BM (1) schol. وبسطام بن قيس بن... مسعود قتلته بنو ضبّة

(86) C بين عاف—D غاب—BM (1) schol. الغاب اراد به الرماح والقسطل... الغبار

٨٧ عَشِيَّةَ يدعو الايهمين فلم يُجِبْ ندى صوتِهِ إلّا بِقتلٍ معجّلِ

[C D] الايهمان[1] ملكان من ملوك غسّان وندى الصوت مبلغه حيث ينتهى
يسمعه من بعيد ضعيفا وهو فى موضعه شديد عالٍ [يقال اندى صوته D]
[1] [C] الابهمين

٨٨ عليكَ امرأَ القيس التمس فعالَنا ودع مجد قوم انت عنهم بمعزلِ

٨٩ تَجِدْهُ بدار الذلّ معترفًا بها اذا ظعن الاقوام لم يتحوّلِ

٦٨ الطويل

١ دنا البين من مىٍّ فردت جمالُها فهاج الهوى تقويضُها واحتمالُها

٢ وقد كانت الحسناءُ مىّ كريمةً علينا ومكروهًا الينا زيالُها

---

(87) C تدعى—C, D الابهمين—الايهمان to whom 'Abd Yaghûth sent a farewell greeting. Agh. xv 76—Const. schol. الايهمان ملكان من ملوك غسان...وندى صوته ارتفاعه وبعد ذهابه

(88) D. BM (1) فعالها—BM (1) عنه—Const. schol. يريد التمس من فعال لامرئ القيس تجد فعالها بدار الذلّ

(89) Const. schol. معترفا بها اى انت معترف بها اى بالذلّ باقيا

(٦٨)

C and C* begin with five verses—repeated later on as *vv.* 78, 80, 79, 83, 90—followed by five others which are included in the Dîwân of Garîr, vol. ii 185. These are cited Agh. xvi 117 and vii 61, and there attributed to Garir. D omits *vv.* 1—25. The order of the text is that of L, L*, BM, and Ambr. Two verses, cited by Es Suy. Shaw 70, and wrongly ascribed to Dhu'r-Rummah, belong to the Dîw. of El Farazdaq p. 13.—Howell cites the first ii 504. They are of the rhyme and metre of this poem.

(1) C, C* دنا الموت—C (1), L فهاج النوى—I. Sîd. xii 132 [margin] فردّت— Ambr. schol. التقويض قلع البناء

(2) C كادت, مكروها علينا—Ambr. schol. وروى ابو عمرو
وَكَانَتِ ٱلْحَسْنَاءُ مَىٌّ قَرِينَةً . عَزِيزًا عَلَيْنَا فِى ٱلْخِيَامِ زِيَالُهَا

٣ ويومٍ بذى الأرطى إلى بطنِ مشرفٍ   بوعسائه حيث اسبطرّت حبالُها

[C] الوعساء[1] [2] اسبطرّت[3] حالت وامتدّت وقوله حبالها يعنى حبال الرمل ويروى
حيث اتلأبّت[4] [?] اى امتدّت
استلىزت [C] [4]   استطرت [C] [3]   [من الرمال]? [2]   الوعساية [C] [1]

٤ عرفتُ لها دارًا فابصر صاحبى   صفيحةَ وجهى قد تغيّر حالُها

٥ فقلتُ لنفسى من حياءٍ رددته   إليها وقد بلّ الخفونَ بلالُها

٦ أمن أجلِ دارٍ صيّر البينُ أهلَها   أيادى سبا بعدى وطال احتيالُها

٧ بوهبينَ تسنوها السوارى وتلتقى   بها الهوجُ شرقيّاتُها وشمالُها

[C] ويروى تسنيها السوارى ما سرى عليها من السحاب بالليل تمطرها
وقوله تسنوها اى تمطرها كما تسيح[1] الماء تسييحًا والهوج الرياح.
الشديدات الهبوب والعواصف
تسير [C] [1]

---

(3) L, BM ويوما, الى جنب مشرف — C (1) التى جنب مشرق — I. Sîd. xii 132 [marg.] الى جنب — C استطرت — Ambr. schol. الوعساء من الرمل اسبطرت انبسطت

(4) BM, C, D, I. Sîd. xii 133 [marg.] صحيفة — Ambr. صفيحة — Ambr. schol. صفيحة وجه جلدة وجهه وانشد للمخبّل ۞ وَتُرِيكَ وَجْهًا كَالصَّحِيفَةِ لَا[1] ۞ قال صحيفة وجهى وصفيحة وجهى سواء

[1] cited Asâs (جهم) i 96, LA i 111, iii 85—Mufaḍḍ Thorb. p. 13. v. 12.

(5) I. Sîd. xii 133 [marg.]—BM schol. من حياء اى استحياء—Ambr. schol. والبلال الماء وانّما يعنى به الدموع ويقال ما بها بلال اى ما بها ماء ويقال فلان يجد بلّة فى ذكره اى رطوبة ويقال ذهبت بلّة الابل اذا ذهب الرطب ويقال ما تبلّك عندى بالّة وبلال يا هذا اى لا ترى منّى خيرا ولا ندى ويقال أطْوِ السقاء على بُلَلَتِهِ اى على ندوته

(6) C ديار, سبعا—Sîbaw ii 80—I. Sîd. xii 132—LA (حول) xiii 206; LA (سبى) xix 90 فيالك من دار تحمّل اهلها—LA (سبى) اجتنابها—I. Sîd. [marg.] 132, 133 (as text)—LA (يدى) xx 309 انتقالها, سبا عنها—LA (حيل) xiii 208—Ambr. schol. يقول اختالت من اهلها لم ينزل بها حولًا...

(7) LA (حيل) xiii 208—I. Sîd. xii 133 [marg.]—Ambr. schol. تسنوها اى تسقيها واصل هذا من السانية وهو بعير الذى تستقى عليه....قال ابن احمر ۞ هَوْجَاءَ لَيْسَ لِلُبِّهَا زَبْرٌ ۞ [cited LA (زبر) v 403].

٨ اذا صوّح الهيفُ السفا لعبت به   صبا الحافة اليمنى جنوبَ شمالها

[C] الهيف الريح الحارّة والسفا شوك البهمى لعبت به يقول طار به الريح يعنى الصبا مرّت به طيرته والصبا ريح تهبّ من مطلع الشمس يعنى بذلك الصبا عن يمينها والجنوب عن شمالها

٩ فؤادك مبثوث عليه شجونه   وعينك تعصى عاذليك انهلالها

[C] مبثوث منتشر متفرّق شجونه احزانه انهلالها جريها بالدموع كما ينهلّ المطر اراد تحزن وتبكى

١٠ تداويت من مىّ بهجران اهلها   فلم يشف من ذكرى طويل خبالها

[C] يقول هجرت اهلها لا تسلو[1] ولم يشف ذكراها والخبال[2] ما خبل[3] العقل اى افسد[4]

[1] [C] سلوا   [2] [C] الخيال   [3] [C] خيل   [4] [C] شده

١١ تراجع منها اسود القلب خطرة   بلاء ويجرى فى العظام امذلالها

[C] اسود القلب هو حبّة من دم اسود والخطر ما خطر بباله من ذكراها والامذلال الاسترخاء والفترة

---

(8) C صوح BM صوّح—Ambr., C (1), I. Sîd. xii 133 [marg.] اذا ضرّج—LA (حيل) xiii 208 اذا استنصل الهيف—BM schol. صوّح شقّق—Ambr. schol. ضرّج شقّق...الحافة اليمنى اراد لعبت به صبا حافتها اليمنى لم ادخل الالف واللام واضاف كما تقول مررت برجل نظيف ثوبه ثمّ تقول نظيف الثوب لعبت ريح نكباء كانّها قد اخذت من هذه الريح ومن هذه الريح الاخرة وقوله به اى بالسفا...يقول الصبا عن يمينها والجنوب عن شمالها

(9) Ambr., I. Sîd. xii 133 [marg.], BM, L. L* عليك, وعينك يعصى—C تغضى—C, BM انهلالها—I. Sîd. انهمالها—Ambr. schol. يقول اذا هيج الهيف تنتشر احزان قلبك لانّه اذا كان هذا الوقت تحمّل الناس فافترقوا وعينك يعصى عاذليك يقول اذا نهاك العاذلون ان لا تبكى عصت عيناك فبكتا والانهلال السيلان وشجونه احزانه

(10) C خبالها—Ambr. خيالها

(11) D خطرة Ambr. schol. الخطرة الوقعة...قال الراعى

۞ مَا بَالُ دَفِّكَ بِالْفِرَاشِ مُذِيلًا[1] ۞

والامذلال الاسترخاء والفترة

[1] cited Gamhara 172.

١٢ لَقَدْ عَلِقَتْ مَىٌّ بِقَلْبِى عَلَاقَةً   بِطِيئًا عَلَى مَرِّ ٱلشُّهُورِ ٱنْحِلَالُهَا

١٣ إِذَا قُلْتُ يَجْرِى ٱلْوُدُّ أَوْ قُلْتُ يَنْبَرِى   لَهَا ٱلْجُودُ يَأْبَى بُخْلُهَا وَٱعْتِدَالُهَا

١٤ عَلَى أَنَّ مَيًّا لَا أَرَى كَبَلَائِهَا   مِنَ ٱلْبُخْلِ ثُمَّ ٱلْبُخْلِ يُرْجَى نَوَالُهَا

[C] لا أرى كبلائها يقول لا ارى مثل ما تبلينا من البخل يريد مرّة بعد مرّة الكثرة يقول ممّن يرجو وصلا هذا حالها

١٥ وَلَمْ يُنْسِنِى مَيًّا تَرَاخِى مَزَارِهَا   وَصَرْفُ ٱللَّيَالِى مَرُّهَا وَٱنْفِتَالُهَا

[C] صرف الليالى صرفها وانفتالها مرّة كذا ومرّة كذا والتراخى البعد والهاد الى اهلها وانفتالها ذهابها

١٦ عَلَى أَنَّ أَدْنَى ٱلْعَهْدِ بَيْنِى وَبَيْنَهَا   تَقَادَمَ إِلَّا أَنْ يَزُورَ خَيَالُهَا

١٧ بَنِى شُقَّةٍ أَغْفَوْا بِأَرْضٍ مَتِيهَةٍ   كَأَنَّ بَنِى حَامِ بْنِ نُوحٍ رِئَالُهَا

[C] اراد الّا ان يزور خيالها بنى شقّة والشقّة السفر البعيد والرئال ولد النعام الواحد رأل يعنى به فرخ النعام يشبّه به ابن حام وحام ابو السودان

---

(12) Maid. (Cairo) ii 154; C (1), C, L على مرّ الشهور—Ambr., L, BM مىّ—على مرّ الليالى LA (علق) xii 134; TA vii 19 علقت—Ambr. بنفسى—Ambr. schol. يقول لا تنحلّ على ما مرّ من الشهور يعنى العلاقة

(13) L, L* يجرى الحُبّ—C (1) تجزى الحبّ—C لها البذل تاتى محلها—Ambr. لها البذل ,تجرى

(14) BM, C, D, Ambr. على ان—L, L*, C (1) أَلَا ان—C مَىّ

(15) C تراجى مىّ—Ambr. schol. وروى ابو عمرو . ولم ينسنى شحط النوى امّ سلام ومرّ الليالى صرفها انفتالها

(16) L, L* أَلَا ان—Ambr. schol. يقول عهدى بها قديم

(17) Ambr. schol. نصب بنى اراد الّا ان يزور خيالها بنى شقّة

١٨ لَدَى كُلِّ نِقْضٍ يشتكى مِنْ خِشَاشِه   ونسعيه أَوْ سجراءَ حرِّ قذالها

[C] لدى بمعنى عند اغفوا بارض[1] عند كلّ نقض اى ناقة والنقض المهزول من السفر والتعب والخشاش جلد فى انف البعير والنسعة الحقب السجراء الحمراء وقوله حرّ[2] قذالها يعنى بذلك قذالها كريم[3]

[1] [C] اعفه الذى   [2] [C] اخر   [3] [C] وكرتها

١٩ وَأَىُّ مَزُورٍ أَشْعَثِ الرَّأْسِ هَاجِعٍ   إِلَى دَفِّ هَوْجَاء الْوَنَى عقالها

[C] اراد بذلك اىّ رجل تزور[1] وهذا تعجيب وهاجع نائم والدفّ الجنب وهوجاء يعنى نشاطها ونزاهتها كلّها هوجاء والونىّ الكلال والعقال ما يعقل به من شدّه الاعياء

[1] [C] تبلد

٢٠ طَوَاهَا إِلَى حَيْزُومِهَا وَانْطَوَتْ لَهَا   جُيُوبُ الْفَيَافِى حَزْنُهَا وَرِمَالُهَا

[C] طواها اى اضمرها واهزلها والحيزوم الصدر وهو موضع القلب بما حواليه وجيوب الفيافى مدخلها والفيافى هى الصحارى والحزن ما غلظ من الارض

٢١ دَرُوجٌ طَوَتْ آطَالَهَا وَانْطَوَتْ لَهَا   بَلَالِيقُ أَغْفَالٌ قَلِيلٌ حِلَالُهَا

[C] دروج تدرج يعنى الناقة والآطال الخواصر والبلاليق الارض المستوية والاغفال التى لا علم بها والحلال الموضع الذى يحلّ فيه

---

(18) L يشتقى—BM, L, L* سجراء حَرَّ—C وَنِسْعته—Ambr. خشاشه—BM, C خشاشة—Ambr. حُرّ

(19) TA (ونى) x 402—C, Ambr. الى دفّ هوجاء—C (1), BM, L, L* لدى جنب يريد اىّ رجل يُزَارُ اشعث الرأس...هوجاء...ويروى .Ambr. schol—عوجاء عوجاء...يقول لا تحتاج الى عقال باكثر من الفترة...ويروى واىّ مزار والمزار الموضع الذى يأتيه فاراد واىّ موضع زيارة...

(20) LA (جيب) i 280 ; TA i 195—C خبوت—BM له

(21) Ambr. schol. والحلّة القطعة من البيوت تجتمع فى موضع قليل حلالها قليل اهلها

٢٢ فهذِى طَوَاهَا بُعْدُ هذِى وَهَذِهِ طَوَاهَا لِهذِى وَخْدُهَا وَٱنْسِلَالُهَا

[C] يقول هذه الناقة طواها بُعد هذه الارض طواها اضمرها وهذه الارض طواها وخدها الناقة وانسلالها والوخد والانسلال ضربان من السير

٢٣ وقد سدتِ ٱلصهبُ ٱلمهارى بِأَرْجلٍ شَدِيدٍ بِرضَراضِ ٱلْمِتانِ ٱنتِضالُها
سدت بِٱلمهارى ٱلصلْبِ ايدٍ وارجل طَوِيلٌ بِرضراضِ ٱلْمِتانِ ٱنتِضالُها

[C] انتضالها رميها والرضراض الحصى الصغار السدو رمى اليد فى السفر

٢٤ اذا ما نعاجُ ٱلرملِ ظلت كَأَنَّها كَواعِبُ مقصورٌ عليها حِجالُها

[C] النعاج بقر الوحش يقول اذا دخلت فى كنسها من شدّة الحرّ كانها كواعب فى الحجال تستتر فيه المرأة

٢٥ تَخَطَّتْ بِنَا جوزَ ٱلفَلَا شدنية كَأَنَّ ٱلصَّفَا أَوْرَاكُهَا وَمَحَالُهَا

[C] جوز الفلا وسطها والمحال فقار الظهر ويروى تخطّت باجواز[1] الفلا شدنيّة وشدنيّة منسوبة الى شدن بلاد من اليمن

[1] [C] بناجوز

---

(22) TA (ذا) x 434; LA (هذا) xx 341—C, BM, L, L* طواها لهاذى—BM (1st hemistich) فهاذى طواها بعد هاذى وهذه

(23) C المنان—Both versions of this verse are given; the first is that of Ambr., C, C* and D, the second of BM, C (1), L and L*—Ambr. schol. السدو رمى اليد فى السير هذا الاصل فصيّر ذو الرمّة هاهنا فى الرجل ومثله الزدو بالجوز ومن ثمّ قيل ازده وانشد ۞ وسدو رجل من ضعاف الارجل ۞ [cited LA (خزعل) xiii 217 with (أُزْدُ)] متى ازد شدّتها تخزعل

(23*) BM, L, L* سدت—C شذت—BM الصهب ايد ,المنان

(24) Ambr. اذا نعاج

(25) BM, L, C (1), L* باجواز—Ambr., C بنا جوز—L وعالها—cf. Diw. v. 34, 35.

٢٦ حراجيج ما تنفكّ تسمو عيونها كرشق المرامى لم تفاوت خصالها

[C D] حراجيج مهازيل واحدها حرجوج وقيل هى الطوال المهزولة ما تنفكّ اى ما تزال تسمو اى ترتفع والمرامى[1] السهام والرشق الرمى بالسهام والمعنى انها ترمى بعيونها[2] فهى تصيب بنظرها مثل السهام

لغيرها [C] [2] الواحدة مرماة [D] [1]

٢٧ إلى قنّةٍ فوق السّرابِ كأنّها كميتٌ طواها القود فاقورّ الها

[C D] القنّة اعلى الجبل شبّهها بالفرس الكميت لسوادها وغبرتها[1] اقورّ اضمر شخصها [يقول اضمرها القود من طول ما يصادها D]

غيرتها [C D] [1]

٢٨ إذا ما حشوناهنّ جوز تنوفةٍ سباريت ينزو بالقلوب أهوالها

[C D] حشوناهنّ ادخلناهنّ[1] [ويروى جيب تنوفة وجيبها مدخلها D] وجوزها وسطها سباريت[2] لا نبت فيها والتنوفة القفرة من الارض والاهولال افعلال من الهول ينزو بالقلوب يرفعها ويخفضها[3] من هولها ومخاوفها

ويخضبها [C D] [3] واحدتها سبروت [D] [2] ادخلهن [D] وصلناهنّ [C] [1]

٢٩ رهاءً بساط الظّهر سِىّ مخوفةٍ على ركبها اقلاتها وضلالها

[C D] الرهاء ما استوى من الارض والبساط ايضا والسىّ ما استوى منها والاقلات[1] الهلاك فيها والضلال الجنان

والقلّة [C] [1]

---

(26) L, BM, C, Ambr. تفاوت — D تفارق — cf. Diw. xxiv 17 — D begins here.

(27) L قفّة — Ambr., BM, L, C (1), L* وَٱعْوجّ آلها — Ambr. قُنّة — Ambr. schol. .. والكميت مؤنث

(28) TA (هول) viii 176 — D اقولالها, بالفلوت — C بجوز, انهلالها — C (1), L, L* جيب

(29) LA (سوا) xix 141 بساط الارض — BM, Ambr. اقلاتها — L, L* سير مخوفة, اقلالها ,نشاط ,تثنى مخوفة C — وضلالها

٣٠ تَعَاوَى لِحَسْرَاهَا ٱلذِّئَابُ كَمَا عَوَتْ   مِنَ ٱللَّيْلِ فِى رَفْضِ ٱلْعَوَاشِى فِصَالُهَا

[C D] الحسرى اللواتى قد سقطن[1] من الاعياء والعواشى[2] اللواتى تعشى[3] بالليل اذا ما سارت والرفض[4] ما انتشر منها وتفرّق [والفصال جمع فصيل وهو ولد الناقة D]

[1] [C] عيين   [2] [D] اللواتى   [3] [C] تغشى   [4] [C D] الروض

٣١ شَجَجْنَ ٱلْفَلَا بِٱلْأَمِّ شَجًّا وَشَمَّرَتْ   يَمَانِيَةٌ يُدْنِى ٱلْبَعِيدَ ٱنْتِقَالُهَا

[C D] شججن علون والشجّ العلو والامّ القصد شمّرت قلّصت وارتفعت فى السير يمانية منسوبة الى اليمن

٣٢ طِوَالُ ٱلْهَوَادِى وَٱلْحَوَادِى كَأَنَّهَا   سَمَاحِيجُ قُبٌّ طَارَ عَنْهَا نُسَالُهَا

[C D] الحوادى الارجل[1] والهوادى الاعناق والهادى العنق سماحيج طوال يعنى الحمر [قبّ اى ضمر والنُسال [شعرها] من ولوديّتها[2] C]

[1] [C] الاصل   [2] [C] من ولدها

٣٣ رَعَتْ بَارِضَ ٱلْبُهْمَى جَمِيمًا وَبُسْرَةً   وَصَمْعَاءَ حَتَّى آنَفَتْهَا نِصَالُهَا

[C D] بارض البهمى ما ابيضّ منها [وهو اوّل ما خرج منها D] اى حسن والجميم الذى قد ارتفع ولم يتمّ وذلك التمام والبسرة[1] هى الغضّة[2] [وغير الاصمعىّ فقال حين احمرّ اعلى البسر وذلك صمعاء[3] حتّى اعلى[4] كمامها وهى التى لم تبسر اكمامها وقوله آنفتها اراد بذلك تركتها[5] والنصال نصال البهمى والنصال شوك البهمى شبّهه قد يبس بنصال البهمى D]

[1] [C D] والنشرة   [2] [C] القصر [D] بعضه   [3] [D] وصمعاء ذلك
[4] [D] اصلى   [5] [D] تركنها

---

(30) C, D رفض العواشى—BM, L فى روض—Ambr. رفضى العواشى—BM الدياب—cf. Diw. lxvii 61.

(31) C باللام—D شجّا كانه—BM يعنى; schol. شججن الفلا علونها; so, too, Ambr. schol.

(32) C, D قبّ طار ,الجوادى—BM الخوادى—D's schol. adds after second word: وهادى كلّ شىء اوّله والحوادى الارجل وحادى كلّ شىء آخره ويروى طوال السوادى .Ambr. schol—[margin] (جمّ) LA xiv 374—

(33) LA (بسر) v 123; TA iii 43—LA (صمع) x 75; TA v 418—LA (انف) x 358; TA vi 48—Muḥîṭ 93—LA (جمم) xiv 374; TA viii 232—El Gauh. (بسر) i 285 فصالها ;(جمم) ii 272 آنفته ,رعى—D ونشرة—El Asmaʿi k. en Nabât 7 وصمعاء . كسا الارض بهمى غضّة حبشية [in note reading of text]—I. Sid. x 186; xii 15—The hemist. كسا الارض بهمى غضّة حبشيّة is the first of v. 26 of No. xlviii—LA x 75 gives the following variant حتى انصلتها

٣٤ برهبى الى روض القذاف الى المعا الى وحف تروادها ومجالها

[D] تروادها يعنى تجىء[1] وتذهب وتتردّ ومجالها تجول جولا فى الرعى ورهبى والقذاف [وا المعا وواحف مواضع

[1] [D] تردّ

٣٥ فلما ذوى بقل التناهى وبينت مخاض الاوابى واستبينت حيالها

[C D] ذوى ذبل ويبس والبقل هو العشب والتناهى [واحدها تنهية D] مكان تلعه السيل اذا تلعت فانتهى والمخاض الابل الحوامل [والواحدة خلفة كما قالوا لواحدة النساء امرأة D] والاوابى اللواتى ابت الفحل والحيال التى قد حالت فلم تحمل [واستبينت ما لقحت منها وما حالت منها ايضا D]

٣٦ تردفن خشباء القرين وقد بدا لهن الى اهل الستار زيالها

[C D] تردّفن ركبن يعنى الحمير والخشباء المكان المرتفع الغليظ من الارض والقرين موضع وذلك لان لها عيون[1] [وقد بدا لهنّ اهل الستار يقول بدا بدا لهنّ فراق[2] هذه الخشباء الى ان يَصِيرَ[3] بالستار [وذلك ان بها عيون الماء .Ambr]

[1] [Ambr.] عيون الماء [C] لهن من اراض [2] [D] مراف [3] [D] تضرب

٣٧ صوافن لا يعدلن بالورد غيره ولكنها فى موردين عدالها

[C D] صوافن قائمة على ثلاث قوائم متخافية عن حافر[1] احد الرجلين كما تفعل الخيل اذا وقفت[2] عدالها شكّها يقول شككن فى موردين انها متردّدات بين الامرين ايّهما تفعله والعدال المعادلة

[1] [C] حافة [2] [C] ارتفعت

---

(34) C الى ارض—TA (رهب) i 281 تردادها—BM, D, Ambr., L, L*, C (1) تروادها وتروادها حيث ترود :BM explains—تِرْوَادُ BM vocalizes this maṣdar— تجىء وتذهب ومجالها حيث تجوّل

(35) C, D فلما ذوى—BM نقل—C (1), L جبالها—BM, L, L* فلما التوى ...وحيالها مصدر حالت اذا لم تحمل سنتها والمعنى استبان .Ambr. schol ما لقح منها وما حال

(36) Yâqût iv 80 خشياء ,الى ارض—BM, C (1), L, L* الى ارض—D الى اهل— C لهن من اراضى—C, BM خشبا—L خشياء—All MSS read تردّفن ; this V unnoticed in Dict.

(37) C, D, L من موردين—LA (غمز) vii 257.

٣٨ أَعَيْنُ بَنِى بَوٍّ غُمَازَةُ مَوْرِدٌ لَهَا حِينَ تَجْتَابُ ٱلدُّجَا أَمْ أُثَالُهَا

[C D] يقول هى بين أمرين فى طلب الورد من عين بنى بوّ[1] وبين عين أثال تجتاب الدجى تلبسه بوّ[1] رجل من بنى عامر

[1] [C D] نو

٣٩ فَلَمَّا بَدَا فِى ٱللَّيْلِ ضَوْءٌ كَأَنَّهُ وَإِيَّاهُ قَوْسُ ٱلْمُزْنِ وَلَّى ظِلَالُهَا

[C D] يقول حين جاء الليل وهجم وفيه بقية من ضوء النهار كان الليل والضوء قوس مزن والمزن سحاب والقوس هو الذى يظهر فى السماء يسمى قوس قزح [شبّه ظلّة الليل والضوء حين اختلطا بقوس قزح وظلالها غميها[1] من قول الله عز وجل . كانّه ظلّة[2] . ويروى ولّى طِلالها والطلّ الندى يريد انكشف مطرها D]

[1] [D] عمها [2] Qor. vii 170

٤٠ تَيَمَّمْنَ عَيْنًا مِنْ أُثَالٍ نَمِيرَةً قَمُوسًا يَمُجُّ ٱلْمُنْقِضَاتِ ٱحْتِفَالُهَا

[C D] تيمّمن قصدت يعنى حمير الوحش وأثال موضع فيه عين يقال ماء نمير اذا كان ناميا فى الجسد باحتفالها فيه فهى ماء ناقع[1] قموسا يعنى العين من كثرة ماءها اى تغوّص ويمجّ يلقى[2] ويطرح والمنقضات الضفادع

[1] [C] اما ناقعا [2] [C] تتقى

---

(38) Yâqût iii 810—LA (غمز) vii 257 ; TA iv 65—Bekrî 698 موعد—C (1), BM, L, L* معمد—C بنى نوّ, تحتام—D adds وفى بعض الحديث حين دجا الاسلام اى حين غطى وألبس كلّ شىء—Amhr. schol. بوّ من بنى عامر بن عيل [عدىّ] من بنى سعد...تجتاب تدخل فيه .

(39) Ambr. schol. ...ويروى ارتقى فى الفجر فى الليل ضوء...ويروى طلالها ويروى فلما بدا فى الضوء ليل

(40) Asâs (مسس) ii 253 اثال مرية, مسوسًا يمجّ—BM قموصًا

٤١ عَلَى أَمْرِ مُنْقَدِّ ٱلْعِفَاءِ كَأَنَّهُ عَصَا قَسِّ قَوْسٍ لِينُهَا وَٱعْتِدَالُهَا

[C D] العفاء الوبر ومنقدّ العفاء قد انقدّ[1] عنه ويرمى فى سقط عنه يعنى الحمار والقسّ العابد من النَصارى والقوس المنارة التى يكون فيها الراهب نفسه شبّه الحمار بعصا القسّ العابد فى ملاستها واعتد الها ويروى عصا عَسَّطُوسِ والعسطوس من رؤوس النصارى والعسطوس ضرب من الشجر

[1] [C] المكان قد انفل

٤٢ إِذَا عَارَضَتْ مِنْهَا نَحُوصٌ كَأَنَّهَا مِنَ ٱلْبَغْيِ أَحْيَانًا مُدَانِي شِكَالِهَا

[C D] تعارضه تشغب عليه حتّى يردّ عليه ماء الفحل النحوض الاتان الجاهضة التى لم تحمل لسنتها يقول تسير على غير استقامة [من البغى كانها مشكولة قد قربت[1] لها الشكال من النشاط D]

[1] [D] قورت

٤٣ أَحَالَ عَلَيْهَا وَهْوَ عَارِضُ رَأْسِهِ يَدُقُّ ٱلسِّلَامَ سَحُّهُ وَٱنْسِحَالُهَا

[C D] احال[1] عليها مال عليها وهو عارض رأسه فى ناحية من النشاط[2] والسلام الحجارة وسحّه[3] اى صبّه العدو[4] [وانسحالها متابعتها فى السير يقول انسحلت فى السير انسحالا ويروى يرضّ الاكام شخصه[5] D]

[1] [C D] اجال   [2] [D] ويروى وهو عادل   [3] [C] شجه
[4] [C] خبّ العد   [5] [D] مرص الامام شخصه

---

(41) Bekrî 756—Asâs (قسّ) ii 166—Âmidî 116—LA (عسطس) viii 17 عصا عَسَّطوس ; TA iv 192 العسطوس—TA (قوس) iv 225—LA (قنسط) ix 262 and Qâmûs call it قنسطيط ; LA also quotes the reading of text—Ambr. schol. ...وقال خلف بن حيّان الاحمر [teacher of El Aṣma'î] ۞ عصا قيسطيط ۞ وهو شجر وهكذا تنشده الاعراب فقال الاصمعىّ وانا انشده ۞ عصا قسّ دَيْرٍ وعصا قسّ قوس ۞

(42) Ambr. مُدَانًى ; schol. مدانى شكالها اى كانّها قُورِبَ لها الشكال وذلك يقول كانها بغت فى السير مشكولة وذلك من .BM schol—من النشاط النشاط مُدانا اى قد قُرِبَ احال عليها اقبل عليها وهو عادل رأسه فى ناحيةٍ من النشاط.

(43) C, BM اجال—Ambr.; BM, L, L* عادل—C شجه—C, D عارض

٤٤ كَأَنَّ هَوِىَّ ٱلدَّلْوِ فِى ٱلْبِئْرِ شَلُّهُ بِذَاتِ ٱلصُّوَى ٱلْآفَهُ وَٱنْشِلَالُهَا

[C D] شلّه طرده وانشلالها طردها والصوى الاعلام ايضا وهو ما ارتفع من الارض فى غلظ الواحد صوّة

٤٥ لَهُ ازمَلٌ عِنْدَ ٱلْقِذَافِ كَأَنَّهُ نَحِيبُ ٱلثَّكَالَى تَارَةً وَٱعْتِوَالُهَا

[C D] ازمل صوت القذاف تقاذف فى السير والقذاف المقاذفة والمراماة يقول كان صوت هذا المسحل صوت الثكالى من النساء واعتوالها رفع صوتها بالبكاء

٤٦ رَبَاعٌ لَهَا مُذْ أَوْرَقَ ٱلْعُودُ عِنْدَهُ خُمَاشَاتُ ذَحْلٍ لَا يُرَادُ ٱمْتِثَالُهَا

[C D] رباع فى سنّه يعنى الحمار والخماشات الخدوش وخمشه خدشه والذحل الحقد والامتثال الاقتصاص [يقال مثل فلان من فلان اذا اقتصّ منه ويروى ما يُرَاد امتثالها D]

٤٧ مِنَ ٱلْعَضِّ بِٱلْأَفْخَاذِ أَوْ حَجَبَاتِهَا اِذَا رَابَهُ ٱسْتِعْصَاؤُهَا وَعِدَالُهَا

[C D] يقول هذا العضّ والخماشات من العضّ بالافخاذ والحجبات رؤوس الاوراك يقول اذا رأى الفحل استعصاء الاتان بزمها بافخاذها او فى حجباتها والعدال ان تعدل عنه اى تميل الى طريق غير طريقه الذى يريده [ويروى ودِحَالُهَا والدحال ان يميل أحد شقّيها D]

---

(44) C, D الضوى—C (1), BM, L, L* بذات—Addâd 243—LA (هوى) xx 248; TA x 415 cite [anon.] هُوِىَّ الدلو أَسْلَمَها الرِشاء. In the margin of LA this citation is attributed to Dhu 'r-Rummah, but it is the second hemistich of *v.* 21 of Zoheir's first qaṣîda, Ahl. p. 76; Landb. 156.

(45) TA (عول) viii 39 ارمل—C, D التوالى—C, L ارمل—L وكانه تحت القفا—Ambr. ما يراد

(46) LA (خمش) viii 188, TA iv 309 لها مذ—El Gauh. (مثل) ii 238 لها—Asâs (خمش) i 164 ربّاع, لها—L له—LA (مثل) xiv 136—LA, TA, Asâs, El Gauh., Ambr. ما يراد—Ambr. schol. ويروى لا يراد

(47) D حجناتها—LA (حدل) xiii 156; TA vii 286 وحدالها—LA (دحل) xiii 254; TA vii 319 ودِحَالُهَا—Ambr. schol. ويروى ودحالها

٤٨ وَقَدْ بَاتَ ذُو صَفْرَاءَ زَوْرَاءَ نَبْعَةٍ   وَزُرْقٍ حَدِيثٍ رِيشُهَا وَصِقَالُهَا

[C] صفراء يعنى القوس لانها من نبع والنبع يضرب الى الصفرة زوراء المعوجّة[1] والزرق هى النصال والريش معروف

[1] [C] العرضة

٤٩ كَثِيرٍ لِمَا يَتْرُكْنَ فِى كُلِّ جُفْرَةٍ   زَفِيرُ ٱلْقَوَاضِى نَحْبُهَا وَسُعَالُهَا

[C D] كثير مجرور لانّه معطوف على الزرق ويجوز رفعه على انّه خبر مبتدأ مقدر تقدير زفير القواضى[1] كثير والقواضى[1] التى يقضى عليها الموت ونحبها اى موتها والسعال[2] عند الموت نسقًا[3] [والنحب الموت والمديدة[4] وكان الموت لما يتركن الى الماء اى لما بعدن من الوحش المجروحة فهى تزفر والسعال عند الموت D]

[1] [D] القوافى   [2] [C] الشعال   [3] [C] الصبر   [4] [D] وامديد ركان

٥٠ أَخُو شُقَّةٍ يَأْوِى إِلَى أُمِّ صِبْيَةٍ   ثَمَانِيَةٍ لَحْمُ ٱلْأَوَابِدِ مَالُهَا

[C D] ويروى اخو قترة[1] والقترة بيت يتخذه الصائد يستتر فيه للوحش تسمّى الناموس[2] والهواءة الاوابد [الوحوش]

[1] [C] فترة   [2] [C] النافوس

---

(48) C تسمها وصقالها ,بان ; but corrected in marg. to text—omitted in D.

(49) Ambr., C, L القواضى—L*, BM, C (1) القواصى—D القوافى—L*, C شعالها—C, D, L, C (1) حفرة—BM, Ambr. جُفْرَة زَفِيرُ—Ambr. schol. والجفرة الوسط قال الاصمعىّ الجفرة والبهرة والثجرة والزفرة الوسط وردّ السعال نسقا على الزفير وقال يرفع النحب يريد كثير نحبها وسعالها فقلت له القواضى نحبها هذا يرويه الناس فقال لا نقال للوحش تقضى نحبها وقال ايضا فيها مثل هذا ۞ وقرناء يدعو باسمها وهو مظلم له صوتها اى ان رآءها رمالها ۞ [v. 53 post] فقلتِ له يخبره عنها فى الظلمة صوتها او ان رآها نهارًا عرفها بمشيتها فقال تراها لو كانت مسلوخة اكانت تخفى عليه بقرنها ولونها وقصر ذنبها ليس هذا بشىء...وقال نحبها ويروى حديلها منهن D's schol. begins—كالشحج ومنه انتحاب المرأة كثير BM schol.—فى كلّ حفرة كثير مردود لانه مجرور على الزرق[1] مردود على الزرق والجفرة الوسط والقواضى المرميات اى تترك هذه النبال كثيرا من الوحش فيها رمية فهى تزفر وردّ السعال نسقًا على الزفير

[1] [D] الردف

(50) C يمانية—D صيبة—C, BM, D, L اخو شقّة

٥١ يُرَاصِدُهَا فِى جَوْفِ حَدْبَآءَ ضَيِّقٍ عَلَى ٱلْمَرْءِ إِلَّا مَا تَحَرَّفَ جَالُهَا

[C D] ويروى فى جوف غبراء [يعنى] قترة الصائد وهى الحدباء[1] ايضا يراصدها يعنى الصائد يراصد الحمير فى جوف القترة [وجالها جانبها يقول جانبها ضيق عليه الّا ما تحرّف D]

[1] [?] الخدر [D] الجدياء

٥٢ يُبَايِتُهُ فِيهَا أَحَمُّ كَأَنَّهُ إِبَاضُ قَلُوصٍ أَسْلَمَتْهَا حِبَالُهَا

[C D] يبايته يبيت معه[1] فى القترة[2] احمّ يعنى حيّة سوداء ذكر والاحمّ الاسود كانه اباض كانّ الحيّة اباض قلوص والاباض حبل يشدّ به بطن البعير الى رسغه[3] اسلمتها حبالها يقول تقطعت الحبال [والقلوص الناقة الفتاة]

[1] [C] نباتيه نبت معه [D] تبانية سامعة [2] [C] النبوت [D] الفرة

[3] [C] نسعين

٥٣ وَقَرْنَآءَ يَدْعُو بِٱسْمِهَا وَهُوَ مُظْلِمٌ لَهُ صَوْتُهَا أَوْ إِنْ رَآهَا زِمَالُهَا.

[C D] قرناء يعنى حيّة ذات قرنين يدعو باسمها صوتها يقول اذا سمع صوتها علم انها حيّة والزمال المشى فى جانب يقول اذا رأها تمشى عرف مشيتها يعنى الصائد ويدعو[1] له صوتها

[1] [C] ويروى

---

(51) Asâs (رصد) i 223 حالها ,جدباء D—جوف حدياء C—خدبا [for حدباء]— يعنى .Ambr. schol—غبراء BM—حدباء .Ambr—تحرف D—تحرق C, L ان الغبراء ضيّق جالها على امرء الّا ان يتحرّف وجالها ما حولها يقال جال وجول قال تضيّق عليه تلك الحفرة اذا تحرّف الرجل

(52) D تبانيّة—C نباتية—L* يباثيه—Ambr., L, BM, C (D, LA (قرن) xvii 209 يبايت الصائد فى القترة احمّ وهو الشجاع الاسود... .BM schol—يُبَايِتُهُ وقرناء ايضا بالنصب والقرناء أفعى تدعو باسمها يقول يبين لهذا الصايد وهو صوتها انها افعى من غير ان ينظر اليها ويبين له مشيها اذا راها انها افعى – LA and BM both read يُبايِتُه, but no III of بيت is in the dictionaries.—Ambr. schol. ويروى عقالها والعقال مثانة وكلّ حبل مثانة

(53) BM له جرسها—LA (قرن) xvii 209 صوتها ارنانها وزمالها—Instead of the last six words D reads [sic] له صوتها واردالها وارمالها ; perhaps intended for ارنانها وازمالها [as in LA].

٥٤ إذا شاء بعضُ الليلِ حفّت لصوتِهِ   حفيفَ الرحا من جلدِ عودٍ ثِفالُها

[CD] [ويروى حفّت لجرسه الصوت يقول اذا شاء الصائد حفّت الحيّة لصوته والعرب تقول اذا شئت[1] ان يُؤذيك فلان وهو لا يشاءه[2] D] والثفال جلد موضوع تحت الرحا يقع عليه الدقيق [والعود الهرم من الابل D]

[1] [D] sic شب بوديك [2] [D] لا يساوه

٥٥ فَجاءَت بِأَغباشٍ تَحَرَّى شَرِيعَةً   تِلَادًا عَلَيهَا رَميُهَا وَاحتِبَالُهَا

[C D] فجاءت يعنى الحمير الاغباش بقية من سواد الليل الى آخره وجمع اغباش تحرّى تعتمد وتقصد [ويروى تحجّى شريعة تحجّى تلزم يقول فلان تحجّى ذلك الموضع اذا لسق اليه وألزمه D] والتلاد القديمة يقول قديمًا على هذه الشريعة وفى هذه الحمير احتبالها[1]

[1] [C D] احتيالها

٥٦ فلمّا تجلّى قرعها القاعَ سمعَه   وبان له وسطَ الأشاءِ انغلالُها

[C D] اراد فلمّا تجلّى[1] سمعه قرع الحمير والتجلى[2] النظر فى اشراف ويروى قرعها القاع سمعها يعنى سمع الصائد قرع الحمير القاع والاشاء النخل الصغار [وانغلالها دخولها والانغلال الدخول فى الشىء D]

[1] [C D] تحلى [2] [C D] التحلى

---

(54) C, D حنّت لصوتها — L* بحرسه — C, C* يغضى لليل — Ambr. رحا — C(D). Ambr. لجرسه — Ambr. schol. اذا شاء الصائد حفّت لجرسه هو لا يشاء ذلك وانّما يعنى انّه واجد لذلك والعرب تقول اذا شئت ان يوذيك فلان اذاك وانت لا تشاء ولكنّك واجد لذلك منه

(55) LA (حجا) xviii 181; TA x 81; C(D), L, Ambr. تحجّى — TA واختبالها — C, D, L, L* احتيالها — BM تحجّى [sic] — BM, Ambr. واحتبالها — C, D تحرّى — Ambr. سريعة — L* تحجّى — El Gauh. (حجا) ii 460 بلادا عليها, وَٱعْتِدَالُهَا — Ambr. schol. ...تلادا عليها رميها يقول قديمة لها ولابائها ثمّ قال عليها اى على هذه الشريعة رميها واحتبالها...ويروى تحرّى اى تعمّد

(56) LA (حلا) xviii 208; TA x 95 تحلى — LA (جلا) xviii 166; TA x 77 تجلّى — TA قرعه — D, C تحلّى — D وبان — C وكان — BM, Ambr., margin of LA xviii 166, L*, L وحال — Ambr. schol. ...ويروى اذا ما تجلّى قرعها القاع سمعه وهو قول ابى عمرو وبان له وسط الاشاء اراد فلمّا تجلّى سمعه والتجلّى النظر بالاشراف وهو قول الاصمعىّ حال تحرّك وسط الاشاء... قال وقوله وبان له بان ليس من كلام العرب ولا ادرى كيف سمعته انّما يقال ابان الامر وبيّن ولو كان بان الامر استبانا كان يقال امر بائن ولكن بان اذا انقطع منك من بان الخليط فقلت له نحن نرويها حال فقال لا اعلم كيف سمعته

٥٧ طَوَى شَخصَهُ حَتَّى إِذَا مَا تَوَدَّفَتْ عَلَى هِيلَةٍ مِنْ كُلِّ أَوْبٍ تُهَالُهَا

[C D] طوى شخصه يعنى الصائد اى يقبض ويصاغر[1] وتودّفت[2] عن تودّفه يعنى الحمير والهيلة الفزع والاوب الوجه اى من كلّ جهة تهالها تفزعها وهيلة مشتقّة من الهول

[1] [C] يفض افضا [2] [C] تودّقت

٥٨ رَمَى وَهِىَ أَمْثَالُ الأَسِنَّةِ يَتَّقِى بِهَا صَفُّ أُخْرَى لَمْ يُبَاحِتْ قِتَالُهَا

[C D] يقول رمى الصائد وهى يعنى الحمير والاسنّة اطراف الرماح شبّهها بالرماح فى استوائها ويروى يتّقى بها صفّ اخرى يقول من خوف كثير صفّ الصفّ يتّقى الاوّل ما بعده وقوله لم يباحت القتال بالرماح اى لم تقاتل قتالا بالرماح بحتًا اى خالصًا

٥٩ يُبَادِرْنَ أَنْ يُبْرِدْنَ أَلْوَاحَ أَنْفُسٍ قَلِيلٍ مِنَ ٱلْمَاءِ ٱلرَّوَآءِ دِخَالُهَا

[C D] الالواح واحدها لوح وهو العطش والدخال وهو [ان] يداخل بعيرين لم يشربا وقد يشرب قليلا معهم والعرب تقول والله ما بقى الاجلاد الّا وغالا والوغال ان يكون له ذود من الابل وهو ضعيف يسقى[1] معهم فيدسّ معهم فى ابل هذا ناقة وفى هذا ناقة وكذلك الوغال ايضًا

[1] [C] ان لقى

(57) C*, LA (اوب) i 214 نفالها—TA i 150—C (1), Ambr., BM, C, D, L, C* —تودفت .Ambr ,(1) C—تودفت *L ,*C—توقّدت BM, C, D, L—تهالها Ambr. schol.: يقال رمى اوبا او اوبين اى رشقا او رشقين

(58) BM وهى اشباه—BM, L يباحث—C, C* قبالها—L, L*, D قتالها—C (1) ويروى اشباه الاسنّة...يقال باحت الشراب اى .Ambr. schol—صد اخرى لم شيب من شىء من البحت وباحت القتال اذا صدق فيه ولم يخلطه بفرار

(59) D الرداء—Ambr. schol.: [القويّة] الدخال وانّما يفعل ذلك بالضعاف فتشرب... شربة والضعيفة شربتين قال الاصمعىّ وانّما اراد قول لبيد [Diw. 121]

فَأَوْرَدَهَا ٱلْعِرَاكَ وَلَمْ يَذُدْهَا ✿ وَلَمْ يُشْفِقْ عَلَى نَغَصِ الدِّخَالِ

٦٠ فمر على القصوى النضى فصده   تلية وقت لم يكمل كمالها

[C D] القصوى قصوى الحمير والنضىّ[1] القدح اذا لم ينصل ولم يكن له نصل فهو نضىّ رأسه فى عود السهم

[1] [C] النضاء

٦١ وقد كان يشقى قبلها مثلها به   اذا ما رماها كبدها وطحالها

[C D] ويروى قلبها وطحالها يقول قد كان يشقى مثل هذه الحمير هذا الصائد فيها ما شقيت سهمها هى به وقد كان يشقى كبدها وطحالها اى يرميها فيشقيان اى يصيبها سهمها

٦٢ فولين يذرين العجاج كأنه   عثان إجام لجّ فيها اشتعالها

٦٣ أولئك اشباه القلاص التى طوت   بنا البعد طيا وهى باق مطالها

[C] يقول أولئك الحمير من اشباه هذه القلاص والقلاص الاناث من الابل مطالها مطاولتها

٦٤ [وهل حدثان أن تجوب بنا السرى   اليك المطايا نوقها وجمالها]

---

(60) C النضاء—L, L* القصىّ—Ambr. النصىّ—BM فردّه—BM schol. تليّة وقت... صدّ السهم لم يكمل كمالها لم يتمّ اجلها ويروى .Ambr. schol—بقيّه وقت بقيّة وقت

(61) C يشفى—D شقى—Ambr., BM, L يشقى—Ambr. schol. وروى ابو عمرو وقلبها وطحالها

(62) C, D يذرين—L يتشبن—C (1) ينشبن—C عتان—D عشآء—C*, BM ينشين فولّين يخلفن .Ambr—

(63) Ambr., C, D اشباه—L, C(1), L* امثال—L, L*, BM, C(1), Ambr. التى رمت بنا التّيهَ .L*, C (1), L, BM, Ambr.—وهى ما فى—D—

(64) D يحدثان ,نحوت—C, C* حدثان—*vv.* 64, 65 are not in L, C (1), BM or Ambr. and are probably spurious.

٦٥ على كلِ حرجوجٍ يصافحُ خدُّها مثانِي زمامِ الوردِ يهفو جلالُها

[C] حرجوج طويلة الظهر ومثانى[1] زمام الأزمّة والورد الحمراء[2] يهفو جلالها اى يجىء ويذهب

[1] [C] الميل   [2] [C] حمل

٦٦ ترامى الفيافِى بينَها قفراتُها إذا استحنككت مِن عرضِ ليلٍ جلالُها

[C] يقول هذه الفيافى وتيهها[1] وقفراتها[2] ترامى بنا وباطلاح الجلال استحنككت[3] ما شدّ من ثوبها وعرض الليل ناحيته

[1] [C] وَبتَيُهَاء   [2] [C] قرانها   [3] [C] الخلال استحنكت

٦٧ بنا وبأطلاحٍ إذا هى وقعت كسا الأرضَ أذقانُ المهارَى كلالُها

[C] الاطلاح المُعْيية[1] يعنى الابل اذا هى وقّعت اى بركت[2] والكلال هو الاعياء[3] يقول ضرّها[4] الاكلال

[1] [C] المعيبة   [2] [C] تركت   [3] [C] الاعيا   [4] see note [C] ضرّ

٦٨ نواشطُ بالرُّكبانِ فِى كُلِّ رحلةٍ تهالكُ مِن بينِ النسوعِ سخالُها

[C D] نواشط تخرج من ارض الى ارض يعنى الابل والرحلة الارتحال يقول انّه لذو رحلة اذا كان قويّا على السفر تهالك تساقط سخالها اولادها

(65) C جلالها—D نضافح, رحالها C

(66) C بيتها وقرانها—D [sic] تراما فى الفيافى ستها—BM, L, L*, Ambr. [as text], C (1) omits—C استحنكت—C, D خلالها—Ambr. schol. ترامى اى ترمى هذه الى هذه وهذه الى هذه فياف يقول هذه فياف وهذه فياف وبينها قفرات من الارض فهى ترامى بنا وبالاطلاح استحنككت اشتدّ سوادها قال الاصمعىّ يقول ترامى بنا .BM schol—هذه مثل يقول اشتدّ سواد الليل على الارض الفيافى بينها قفراتها اى ترمى بنا هذه الى هذه وهذه الى هذه واسحنككت اشتدّ سوادها...

(67) Ambr., C, D اذا هى وقعت—BM, L, L*, C (1) اذا وقعت بنا—C's gloss is an abridgment of Ambr.: at the end it should be: ...يقول الكلال القاها وهو الاعياء فصيّر اذقانها كسوة الارض

٦٩ أَلَمْ تَعلَمِى يا مَىُّ أَنِّى وبيننا مَهاوٍ يَدَعن ٱلجَلْس نَحْلًا قِتالُها

[C D] مهاوى واحدها مهواة وهى الارض البعيدة اى تهوى فيها والجلس الناقة المشرفة[1] ومن ذلك قيل انجد جلس من ارتفاعها ونحلا بفتح النون نحل الجسد والقتال الكتال[2] والغلظ والكدية بمعنى القتال يقال بعير ذو كدية[3] وذو جزر

[1] [C] الموقدة [2] [D] الكسال [3] [D]ذكر

*٧٠ [أُحَدِثُ عنكِ ٱلنفسَ حتى كأنَّنى أُناجيكِ من قُربٍ فينصاحُ بالُها]

٧٠ أُمَنِّى ضَمِيرَ ٱلنفسِ إيَّاكِ بعدما يُراجِعُنى بَثِّى فينساحُ بالُها

[C D] امنّى ضمير النفس بلقيانك والبث الحزن وفى كتاب الله تعالى ۞ انما اشكو بثى وحزنى الى الله[1] ۞ وينساح يذهب وقوله بالها اى حالها [ويقال للرجل اذا ما ضبط فى كلامه انساح مسحله فى كلامه اى قد اتّسع الكلام له D]

[1] Qor. xii 36

٧١ سَلِى ٱلنَّاسَ هل أرضى عدوَّكِ أو بغى حبيبُكِ عِندى حاجةً لا ينالُها

*٧١ [ومن يتبع عينيه فى ٱلنَّاس لا يزل يرى حاجةً ممنوعةً لا ينالُها]

٧٢ خليلَىَّ هل من حيلةٍ تعلمانها يُدَنِّيكُما من وصلِ مىَّ ٱحتيالُها

---

(69) LA (نحل) xiv 172, 173 مىّ انّا ; TA viii 129 انّى—LA (قتل) xiv 69 ; TA viii 75 أنّى—El Gauh. (قتل) ii 230 ; but (نحل) ii 243 فيافى يدعن— I. Sîd. vii 73—Tahdh. 224—Maid. (Cairo) ii 37—C, C* فتالها—D قبالها— BM schol. ...والقتال الكدية والغلظ

(70*) This (a variant of 70) is only to be found in LA (قتل) xiv 69.

(70) L يراجعن, بشئ, فينسج—Lane 1482—Tahdh. 224.

(71) C, D سل—L أو بقى—L* او نعى [sic].

(71*) Only in BM, and possibly spurious.

(72) Ambr. من حاجة—Ambr.; El Fârisî 20r يُدَنِّيكُمَا مِنْ وَصْلِ مَىَّ—C, D من حيلة, بدينكما من وصل

٧٣ فنحيى لها أم لا فإن لا فلم نكن بأول راجٍ حيلةً لا ينالها

٧٤ إذا فرمانى الله من حيث لا أرى بزرق النواحى لم تُفل نصالها

٧٥ وإن رُبَّ أمثال البلايا من السرى مضر بها الإدلاج لو لا نعالها

[D] البلايا جمع بليّة [وهى] الناقة تشدّ عند قبر صاحبها فلا تعلف ولا تسقى حتّى تموت

٧٦ وخوصاء قد نفرت عن كورها الكرى بذكراك والأعناق ميل قلالها

[C D] خوصاء غائرة العين يعنى ناقته وكورها رحلها نفّرت طيّرت الكرى النوم بذكراك يعنى انه غنّاهم بذكرها فزال عنهم النوم والقلال الرؤوس[1] واحدها قلّة[2] وهى مشتق من قلّة الجبل

[1] [D] الدروس   [2] [D] القلل

---

(73) Ambr. فَنَحْيَى, رَاجٍ حَاجَةً, فَإِنْ لَا فَلَمْ نَكُنْ بِٱلْأَوَّلِ—C* راجى حاجة, D—فان قلتم, فنحنا, راجى حيلة C—فنحن لها ام لا فان قلتم تكن El Fârisi 20ʳ—فان لا فلم يكن, راح حاجة, (sic) فنحا
فَنَحْيَا لَهَا أَوْ لَا فَإِنْ لَا فَلَمْ نَكُنْ, رَاجٍ حِيلَةً,
verses 72, 73 are not in BM, L or C (1). In D v. 71 follows vv. 72, 73.

(74) C لم نعل—C* لم تفل—D لم يقل—L (marg.) لم تفلّ نصالها—C (1) Ambr., BM omit—لَمْ تُفَلَّ; see *ante* Diw. xvii. 10.

(75) L, L*, D, BM وان—C, C* واذ, البرايا—BM مُضِرٍّ بها, رُبَّ—L رَبَّ

(76) مثل قلالها

٧٧ لِأَلْقَاكِ قد أَدْأَبْتُ وَالقومُ كُلَّمَا   جَرَتْ حَذْوَ أَخْفَافِ المَطَايَا ظِلَالُهَا

[C D] ادأبت[1] ادأبت فى السير والدؤوب[2] الدوام على الشىء [والقوم رفع على العطف على ضمير الفاعل وهو التاء C] [وظلالها اراد لألقاك كلّما جرت ظلال المطايا وحذو[3] منصوب على الحال اراد حذو[3] الاخفاف فهذه الاخفاف المطايا ويروى كلّما جرى D]

[1] [C] اذا انت   [2] [C] الدوت   [3] [D] وجد

٧٨ نزلنا وقد غار النهار واوقدت   علينا حصى المعزا شمس تنالها

[C D] غار النهار انتصف والمعزاء الامعز من الارض الصلبة ذات الحصى

٧٩ فلمّا دخلنا جوف مرأة غلّقت   دساكر لم ترفع لخير ظلالها

[C D] [جوف منصوب على الظرف ظلالها موضع القرة[1] C] ويروى غلّقت مخادع والمخادع البيوت مرأة اسم قرية والدساكر القرى العامرة [والدساكر المخادع هاهنا وفى غير هذا الموضع القرى D]

[1] [C] وقوع الحرب

٨٠ بنينا علينا ظلّ ابراد يمنة   على سمك اسياف قديم صقالها

(77) C اديت—Ambr. ادايت—D جد—Ambr., BM حدو—Ambr., L, L*, C(1) المَطِيّ —Ambr., BM, L, L* transpose 76, 77 and then introduce *vv.* 88, 89—BM schol. يقول سارت هذه الابل ممّا ادأبتها لالقاك كالبلايا وادأبت القوم ايضا جرت الاخفاف حذو[1] ان ظلال ومثله وانتعل الظلّ فصار جواريا[2]— Ambr. schol. يريد ربّ امثال البلايا قد ادأبت لالقاك يقول الظلّ حذو اخفافها وذلك نصف النهار ومثله قول الاعشى ۞ اذا الظلّ احرزته الساق ۞

[1] [BM] حدو   [2] [BM sic] جوريا

(78) LA (غور) vi 343; TA iii 458—Agh. vii 61; xvi 116 وقد طال—BM وقد زال—C, C* follow Agh. in the opening verses, [which are not included in the text, as being mere repetitions of 78, 80, 79, 83, 90].

(79) Yâqût iv 481 فلما وردنا مراةَ اللؤم, لم يفتح; so, too, Agh. vii 62—Agh. vii 61; xvi 116 فلما رآنا اهل مراة اغلقوا—BM, Agh. xvi 116; Agh. vii 61; L, L* مخادع—Ambr., D, C دساكر—TA (مَرُؤ) i 118; LA i 152 غُلِّقَتْ—Bekrî 527—Ambr. schol. ويروى مخادع والدساكر القرى

(80) Agh. xvi 116; vii 61 انخنا فظللنا بابراد—C [*v.* 2], C*, Agh. xvi 116 عتاق —Agh. vii 61 رقاق واسياف—BM عليها—C نصالها—C واسياف

٨١ فقمنا فرحنا والدوامغ تلتظى على العيس من شمس بطىء زوالها

٨٢ ولو عريت اصلابها عند بيهس على ذات غسل لم تشمس رحالها

[C D] اصلابها يعنى اصلاب الابل وقيل بيهس اسم رجل منهم امتدحه يقول لو اتينا بيهسا وحططنا رحالنا عنده لم تكن رحالنا فى الشمس

٨٣ وقد سميت باسم امرىء القيس قرية كرام صواديها لئام رجالها

٨٤ تظل الكرام المرملون بجوفها سواء عليهم حملها وحيالها

[C D] يقول سواء عليهم حالت هذه النخل او حملت لا يؤكل منها شىء ولا يقرى منها ضيف

٨٥ بها كل خوثاء الحشا مرئية رواد يزيد القرط سوء قذالها

[C] خوثاء الحشى مرخية البطن رواد يروود يجىء ويذهب لا يستقرّ فى موضع

---

(81) C (1), L, L* المد امع—C, D والدوامع—L, L* زيالها—LA (دمغ) x 306 ; TA vi 9 فرحنا وقمنا—Ambr. schol. الدوامغ واحدتها دامغة وهى حديدة LA (همذ) v 55 ; TA ii 585 فى مؤخر الرحل تلتظى تنقد على العيس attribute to Hishâm, brother of Dhu'r-Rummah, a somewhat similar verse:

قَطَعْتُ وَيَوْمٍ ذِى هَمَاذِىّ تَلْتَظِى بِهِ ٱلْقُورُ مِنْ وَهْجِ ٱللَّظَى وَفَرَاهِنُهْ

BM schol. الدامغة طوق الحديد الذى يوضع على رأس اخر الرحل يقول فهذه الحديدة تلتهب من شدّة وقع الشمس

(82) Yâqût iv 481 عبرت ,بهنس ,رجالها—D ينهس ,غربت—C عريت—L* عربت—Ambr. ولو غرست اصلابها 62 ; ولو وضعت اكوارها ,رسل Agh. vii 61— عُرِّبَتْ

(83) Yâqût iv 481—Bekri 527 (كريم)—Agh. xvi 116 ; vii 61—L, L* ولو—Ambr. schol. الصوادى النخل التى لا تسقى انّما تشرب بعروقها والواحدة صادية

(84) Yâqût iv 481 ; Agh. vii 61 يظلّ ,بجوّها—Ambr., L, BM, C, D بجوفها—BM, Ambr. يظلّ—BM schol. المرملون الذين لا زاد معهم—Ambr. schol. المرملون قوم لا زاد معهم حيالها لا تحمل يقول لا يطعمون احدا

(85) LA (خوث) ii 452 يزيد ,الحشى ,سُوء ; TA i 620 مراية ,يريد—C (1) يريد—L, L* يزيد—C, D سواء—BM schol. القذال ما عن يمين الرأس وشمالها

٨٦ إِذَا مَا امْرُؤُ القَيْسِ ابْنُ لُؤْمٍ تَطَعَّمَتْ   بِكَأْسِ النَّدَامَى خَبَّثَتْهَا سِبَالُهَا

٨٧ فَكَأْسُ امْرِئِ القَيْسِ الَّتِى يَشْرَبُونَهَا   حَرَامٌ عَلَى القَوْمِ الكِرَامِ فِضَالُهَا

٨٨ أَفِى آخِرِ الدَّهْرِ امْرَأَ القَيْسِ رُمْتُمُ   مَسَاعِىَ قَدْ أَعْيَتْ أَبَاكُمْ طِوَالُهَا

٨٩ رَأَيْتُكَ إِذْ مَرَّ الرِّبَابُ وَأَشْرَفَتْ   جِبَالٌ رَأَتْ عَيْنَاكَ أَنْ لَا تَنَالُهَا

٩٠ فَخَرْتَ بِزَيْدٍ وَهْىَ مِنْكَ بَعِيدَةٌ   كَبُعْدِ الثُّرَيَّا عِزُّهَا وَجَمَالُهَا

٩١ أَلَمْ تَكُ تَدْرِى إِنَّمَا أَنْتَ مُلْصَقٌ   بِدَعْوَى وَأَنِّى عَمُّ زَيْدٍ وَخَالُهَا

٩٢ سَتَعْلَمُ أَسْتَاهُ امْرِئِ القَيْسِ أَنَّهَا   صِغَارٌ مَنَامِيهَا قِصَارٌ حِبَالُهَا

[C D] منامیها والنماء هو الارتفاع والحبال رؤوس القوم واشرافهم ويروى صغار مقاريها والمقارى الجفان

---

(86) Yâqût iv. 481 خَيَّبَتْهَا—Agh. vii 62 ماخبتها—D حبسها—L, L* خَبَّثْتَهَا—C (1) تطعمت—BM تشاربوا بكأس

(87) C وكان امرء القيس الذى—D اذا ما امرء القيس الذى—Ambr. schol. فضالها فضله الخمر والجميع فضال اى ما يشربون فى كؤوسهم

(88) L امن—C اخر الليل—C (1) omits 88, 89.

(89) L, C, Ambr. اذا رمت—D اذ مرّ—C خيالى—D حبالى—Ambr., L, L* وناطيت اذ

(90) L, BM, C (1) وفعالها—C, D وجمالها—cf. Maid. iii i 522; Wr. Gr. ii 112 هذا منّى مناط الثريا

(91) BM اما كُنْتَ, تدرى انّ أَصْلَكَ مُلْصِقٌ—Ambr. schol. يريد زيد مناة

(92) C, D, C* اشباه—L, BM أستاه—C, D صغار—BM, L ضعاف—D حيالها—C (1) انيا ضعاف—To this poem should belong the verses, attributed to Dhu 'r-Rummah, cited 'Ainî iv 150, 151; Khiz. iv 428 (anon.); Howell p. iii 504; Mughnî 26; Es-Suy. Shaw. 70:

[1]تهاض بدار قد تقادم عهدها   وَإِمَّا باموات ألمّ خيالها

وكيف بنفسى كلّما قيل اشرفت   على البرء من [2]دهماء هيض اندمالها

[1] How. نهاض (Mugh.) تلمّ (Es-Suy.) نلمّ   [2] ('Ainî) حوصاء

As also the verse cited LA xiii 253; TA viii 319; Lane 857 (cf. Dîw. lxvii 78)

وَيَشْرَبْنَ أَجْنًا وَٱلنُّجُومُ كَأَنَّهَا   مَصَابِيحُ دَحَّالٍ يُذَكِّى ذُبَالُهَا

١ أَلَا حَيِّ دَارًا قَدْ أَبَانَ مُحِيلُهَا ۝ وَهَاجَ ٱلْهَوَى مِنْهَا ٱلْغَدَاةَ طُلُولُهَا

[C D] يقال بان وأبان واستبان وتبيّن بمعنى واحد ومحيلها ما اتى عليها حول واحوال

٢ بِمُنْعَرَجِ ٱلْهِذْلَوْلِ غَيَّرَ رَسْمَهَا ۝ يَمَانِيَةٌ هَيْفٌ مَحَتْهَا ذُيُولُهَا

[C D] منعرج معطّف والهذلول رمل ويمانية ريح تأتى من قبل اليمن هيف [ريح] حارّة وذيول الرياح ما مرّ[1] على الارض منها

[1] [D] وهو C omits

٣ لِمَيَّةَ إِذْ لَا نَشْتَرِى بِزَمَانِنَا ۝ زَمَانًا وَإِذْ لَا نَصْطَفِى مَنْ يَغُولُهَا

[D] يغولها يعنى يغتالها بهلاك

٤ وَإِذْ نَحْنُ أَسْبَابُ ٱلْمَوَدَّةِ بَيْنَنَا ۝ دِمَاجٌ قُوَاهَا لَمْ يَخُنْهَا وُصُولُهَا

[C] قوله الاسباب اى الاسباب فتائل الحبال والسبب الحبل دماج مدمجة اى قويّة والقوى طاقات الحبل

٥ قَطُوفُ ٱلْخُطَا عَجْزَآءُ لَا تَنْطِقُ ٱلْخَنَا ۝ خَلُوبٌ لِأَلْبَابِ ٱلرِّجَالِ مَطُولُهَا

[C D] قوله قطوف الخطا عجزاء العجزاء عظيمة العجز والخنا [القول] القبيح والفساد فى المنطق خلوب خدوع والالباب العقول

---

(٦٩)

(1) Bekrî 828—C منك ,الغداءة طولها—D منذ الغداة ,حىّ دارٍ

(2) C, C*, D [in text] معرّج—L, C (1), L* بمنعرج—Bekrî 828—TA (هذل) viii 166.

(3) C, L, C (1), L* من يقولها—D, C* يغولها

(4) LA (دمج) iii 100; TA ii 45—Asâs i 184—C لم ينحن—C* تمجنا [sic]—D اصولها

(5) C جلوب—L, L* خلوب باسباب العداة—L* مطلولها—L, C, D, C* مطولها

٦ فَيَا مَيُّ قَدْ كَلَّفْتِنِي مِنْكِ حَاجَةً وَخَطْرَةَ حُبٍّ لَا يَمُوتُ غَلِيلُهَا

٧ خَلِيلَيَّ مُدَّا ٱلطَّرْفَ حَتَّى تَبَيَّنَا أَظُعْنٌ بِعَلْيَاءِ ٱلصَّفَا أَمْ نَخِيلُهَا

٨ فَقَالَا عَلَى شَكٍّ نَرَى ٱلنَّخْلَ أَوْ نَرَى لِمَيَّةَ ظُعْنًا بِٱللِّوَى نَسْتَحِيلُهَا

[C D] اللوى منقطع الرمل حيث يرقّ ويفضى الى الجدد ونستحيلها ننظر اليها

٩ فَقُلْتُ أَعِيدَا ٱلطَّرْفَ مَا كَانَ مَنْبِتًا مِنَ ٱلنَّخْلِ خَيْشُومُ ٱلصَّفَا وَأَمِيلُهَا

[C D] خيشوم الصفا والجبل والاميل رمل[1] ممتدّ سيره يوما ويومين

[1] [C] رحل

١٠ وَلٰكِنَّهَا ظُعْنٌ لِمَيَّةَ فَارْفَعَا نَوَاحِلَ كَٱلْحَيَّاتِ رَسْلًا ذَمِيلُهَا

[C D] قوله فارفعا اى حثّا فى السير نواحل من طول السير يعنى الابل كالحيّات لانها شديدة الحركة رسلا ذميلها اى سيرها

١١ فَأَلْحَقْنَا بِٱلْحَيِّ فِي رَوْنَقِ ٱلضُّحَى بِغَالِي ٱلْمَهَارَى سَدْوُهَا وَنَسِيلُهَا

[C] قوله رونق الضحى اى اوّله بغالى المهارى اى اسرعها فى السير وارتفاعها فى السدو النسيل مثل عدو الذئب

---

(6) L كلّفنى—D خطوة

(7) C, C*, L, L*, C (1) اظعن—D لظعن—D, C*, L*, C مدّ—C (1), L مُدَّا

(8) C, C* قفا لا على—C* نستخيلها

(9) D الطرق منّا كانما

(10) L, C (1), L* كالجنان

(11) Omitted in D—L, C (1) تغالى—L* تعالى—Asâs (غلو) ii 114 بغالى—L نمياها

١٢ فَمَا لَحِقَتْ بِٱلْحَيِّ حَتَّى تَكَمَّشَتْ مِرَاحًا وَحَتَّى طَارَ عَنْهَا شَلِيلُهَا

[C D] قوله تكمشت اى اسرعت وطار عنها شليلها من شدّة السير

١٣ وَحَتَّى كَسَتْ مَثْنَى ٱلْخِشَاشِ لُغَامَهَا إِلَى حَيْثُ يَثْنِى ٱلْخَدَّ مِنْهَا جَدِيلُهَا

[C D] الخشاش حلقة فى عظم انف البعير واللغام زبد الابل يخرج من افواهها والجديل الزمام[1]

[1] [C] الرفاد

١٤ وَتَحْتَ قُتُودِ ٱلرَّحْلِ حَرْفٌ شِمِلَّةٌ سَرِيعٌ أَمَامَ ٱلْيَعْمَلَاتِ نُصُولُهَا

[C] القتود عيدان الرحل وحرف ناقة ضمرة[1] شُبِّهت بحرف السيف وقيل حرف ضخمة وشُبِّهت بحرف الجبل وهو من الاضداد وقيل الجبل وشملّة سريعة واليعملات الابل التى تستعمل نصولها اى مرورها فى السير وخروجها من الابل ويقال نصل الشىء اذا خرج

[1] [C] انف ظهرة

٧٠

الطويل

١ أَخَرْقَاءُ لِلْبَيْنِ ٱسْتَقَلَّتْ حُمُولُهَا نَعَمْ غَرْبَةً فَٱلْعَيْنُ يَجْرِى مَسِيلُهَا

[C D] غربة اى بعيدة ونصبها الى الحال اراد نعم استقلّت غربةً مسيلها دموعها

٢ كَأَنْ لَمْ يَرُعْكَ ٱلدَّهْرُ بِٱلْبَيْنِ قَبْلَهَا لِمَيٍّ وَلَمْ تَشْهَدْ فِرَاقًا يُزِيلُهَا

(12) C, D, L تكمست—L* تكمشت—L, C (1), L* transpose v. 14 to this place.

(13) TA (جدل) vii 253 وحى كان مثنى C—كمت L—عنها D—كست مشى الخشاش

(14) L, C (1), L* قتود الميس

(٧٠)

C, D [التّيمىّ for] وقال يمدح عبيد الله ابن معمر التميمىّ

(1) Ḥamâsa 624—D, L* عزبة

(2) D ولم تسرر ,نزيلها—L, C (1), L* بمىّ—Ambr., C, C*, Const. لمىّ—Ambr. schol. يقول لنفسه انت مفجّع بالبين فلأىّ شىء تجزع فاصبر فكانك لم تشهد فراقا يزيلها اى يُخْرِجُهَا عنك ثمّ قال بلى قد كان ذلك وقبلها يريد قبل خرقاء اى راعك الدهر لمىّ غير مرّة

٣ بَلَى فَاسْتَعَارَ ٱلْقَلْبُ يَأْسًا وَمَانَحَتْ عَلَى إِثْرِهَا عَيْنٌ طَوِيلٌ هُمُولُهَا

[C] الممانحة استخراج الدمع وقوله بلى جواب كأن لم يرعك يقال مانحت الناقة اذا لم ينقطع لبنها

٤ كَأَنِّى أَخُو جِرْيَالَةٍ بَابِلِيَّةٍ مِنَ ٱلرَّاحِ دَبَّتْ فِى ٱلْعِظَامِ شَمُولُهَا

[C] جريالة[1] خمرة بابليّة منن خمر بابل والراح من اوّل الخمر وذلك الشمول لانها تشمل العقل

[1] [C] جربالة

٥ غَدَاةَ ٱللِّوَى إِذْ رَاعَنِى ٱلْبَيْنُ بَغْتَةً وَلَمْ يُودِ مِنْ خَرْقَاءَ شَيْئًا قَتِيلُهَا

٦ وَلَا مِثْلَ وَجْدِى يَوْمَ جَرْعَاءِ مَالِكٍ وَجُمْهُورِ حُزْوَى يَوْمَ سَارَتْ حُمُولُهَا

٧ فَأَضْحَتْ بِوَعْسَاءِ ٱلنَّمِيطِ كَأَنَّهَا ذُرَى ٱلْأَثْلِ مِنْ وَادِى ٱلْقُرَى وَنَخِيلُهَا

[C D] الوعساء الرملة والنميط موضع الذرى الاعالى ويروى كانها بساتين من حجر تدلّى نخيلها [وحجر سوق اليمامة D]

---

(3) C, D باسا—L, L*, C (1) يأسا—Asâs (منح) ii 264 ناى فاستعار

(4) LA (جرل) xiii 115 كُمَيْت تمشّت ; TA vii 355 [as text]—C, D, C* جربالة—cf. Gey. Zwei. Ged. 71, 210.

(5) C يغتة [marg. as text], قد راعنى [in marg. راعك]—Ambr. Const. اذا البين بغتة ,اذا راعنى ,قبيلها D—قتيلها L, L* ,C, C*—شيئًا ,بغتة ,راعنى L, L*, C (1), D, C لم يود ,شيئًا—C* ميتا ,لم يدر—Const. schol. يقول هى... قتلتنى حبّا فكان اهلى لم يعطوا دِيَتى وهو مثل

(6) C, C* مالت حمولها—Ambr., L, L* زالت حمولها—D سارت—Ambr. schol. قال قيل هذا البيت بلى فاستعار القلب يأسا آلخ ثمّ قال ولا مثل وجدى يوم جرعاء مالك يوم زالت حمولها من مكان الى مكان النميط واد بالدهناء

(7) Yâqût iv 740, 815—LA (نمط) ix 295 ; TA v 235—L, C (1), L* النبيط—Ambr., L* او نخيلها—Const., Ambr. schol. الوعساء رملة سهلة تنبت احرار البقل

٨ وَفِى ٱلْجِيرَةِ ٱلْغَادِينَ حُورٌ تَهَيَّمَتْ ‏ قُلُوبَ ٱلصِّبَى حَتَّى ٱسْتَخَفَّتْ عُقُولَهَا

٩ كَأَنَّ نِعَاجَ ٱلرَّمْلِ تَحْتَ خُدُورِهَا ‏ بِوَهْبِينَ أَوْ أَرْطَى رُمَاحَ مَقِيلُهَا

١٠ عَوَاطِفَ يَسْتَثْبِتْنَ فِى مَكْنِسِ ٱلضُّحَى ‏ إِلَى ٱلْهَجْرِ أَفْيَآءً بَطِيئًا ضُهُولُهَا

[D] عواطف قد عطفت اعناقها فى كنسها يستثبتن[1] من الثبات[2] ينظرن الظلّ[3] ويثبتن[4] نداوته[5] حتّى ابتدأ[6] الظل يكنسن[7] فيه والافياء[8] الظلال[9] عند العشىّ وضهول،[10] الافياء[8] رجوع[11] وصولها

[1] [D] يستنتن ‏ [2] [D] النبات ‏ [3] [D] الطل ‏ [4] [D] ونباته
[5] [D] نداوه ‏ [6] [D] [sic] اىد لطال ‏ [7] [D] كنس ‏ [8] الافيا
[9] [D] الطلال ‏ [10] [D] وصهول ‏ [11] [D] وجرعه

١١ يَزِيدُ ٱلتَّنَائِى وَصْلَ خَرْقَآءَ جِدَّةً ‏ إِذَا خَانَ أَرْمَاثَ ٱلْحِبَالِ وُصُولُهَا

[C] التناءى التباعد وارمات الحبال ما ضعف منها وانقطع

---

(8) C*, C جور—L, L*, C (1) حور—D خود, كانّها قلوب, استخقّ—C* الضبا
L, C (1), L* استقلت—Ambr. الصّبَى—C استخفت, الظبا, الجير—Const.,
Ambr. schol. الغادون الذين غدوا وهم اهل مىّ

(9) Ambr., L, C (1), L* رماح

(10) L عواصف—Ambr. Const. [as text]—C يستبعثن—L يستفئن—L* يستفئين
افياء بطيأً ,(ضهل) xiii 421 LA—اظلالا بطيئًا ,[يستنبتن O] يستثبتن Naq. 8—
يستبعثن (1) C—يستنبتن, من الهجر, صهولها, بطيا D—يستثبتن—C trans-
poses 10, 11, C* omits 11—Const., Ambr. schol. عطفن اعناقهنّ فى
كناسهنّ وذلك انّهنّ اوانس ويستثبتن اى ينتظرن فى مكنس الضحى افياء
وهو جمع فَىْءٍ بطيئا ضهولها اى خروج الفىء بطىء ومنه يقال ما ضهل اليك
من ذلك الامر اى ما خرج وقوله فى مكنس الضحا والضحى مكنس لا تصيبه
شمس الضحى فيستثبتن متى يكون الفىء اى ينتظرن—The gloss in D is
unusually corrupt in text, it runs : عواطف قد عطفت اعناقها فى كنسها
يستنتن من النبات ينظرن الطل ونباته نداوه حتى اىد لطال كىس فيه
والافيا الطلال عند العشى وصهول الافيا وجرعه وصولها

(11) C (1), L*, Ambr., D, C التناءى—L الثناء—C حان—C (1), Ambr., L*, D
يريد, الخيال—D خابن

١٢ خليلَىَّ غدًا حاجتى مِن هواكما ومن ذا يواسى النفس الّا خليلها

١٣ أَلِمَّا بِمَيٍّ قبل أَنْ تطرح ٱلنّوى بِنَا مَطْرَحًا أَوْ قبل بينٍ يزيلها

[CD] النوى نية السفر[1] حيث اراد من الموضع والبين هو الفراق [يطرح يرمى بنا مرامى البعد D]

[1] [D] التفرّق

١٤ فإنْ لم يكن إلّا تعلّل ساعةٍ قليلًا فإنّى نافعٌ لى قليلها

١٥ لقد أُشْرِبَتْ نفسى لِمَيٍّ مودّةً تقضّى ٱلليالى وهو باقٍ وسيلها

(12) ez Zaggâgî 104—I transcribe a note of Thorbeke's in margin of L; he says: "Cod. Goth. 26. 117r Nat. *v.* 12 mit يواتى النفس dann Ḥam. 623_{26}, dann *v.* 14 wie Ḥam. 624_{3}, dann *v.* 15 mit وشيلها dann

مهفهفة الكشحين رؤد شبابها مبتلة خود نبيل حجولها
"وقد تيمت قلبى فليس بنازع وقد شفه هجرانها ومطولها

These last two verses I do not find in either D, C, C*, L or L*; and Ḥamâsa only says, in citing the first (with *v.* 14), that the *latter* is said by Abû Riâsh to be Dhu 'r-Rummah's and to be part of this Qaṣida. Ma'âhid at Tanṣiṣ ii 88 cites 12 (as text); then a variant of 13 as: المّا على الدار التى لو وجدتما بها اهلها ما كان وحشا مقيلها; then 14, reading معرّج; then 15, reading قلبى and وهو باق; then finally the two verses last above cited.

(13) Asâs (طرح) ii 44—ez Zaggâgî 104—C, D, L يَطْرَحَ—Const. schol. قوله المّا بمىّ اى أسمعانى كونا معى اقيما من قبل ان يقذف النوى بنا مطرحا اى قبل بين يزيلها والبين الفُرقة والتزايل—In L, L* a hiatus at بين

(14) Khiz. ii 564 قلميل—ez Zaggâgî 104—El Qâlî iii 222 الا معرّس. قليل—Agh. xvi 126 قِليل ,معرّس—El 'Ukb. i 204—Ambr., D قليلاً ,تَعَلُّلَ—C قليل ,تعلل—C(1), L*, L الا تعلة ,قليلا—Ḥamâsa 624; Bâqir 60 قليلا—Maṣâri' 82—I. Qaim al Gauziyya 80 قليلا ,معرّج ساعة—Bâqir before citing this verse cites (see note *v.* 12 above):

أَلِمَّا عَلَى ٱلدَّارِ ٱلَّتِى لَوْ وَجَدْتُمَا بِهَا أَهْلَهَا مَا كَانَ وَحْشًا مَقِيلُهَا

This verse is not in the Dîwân.

(15) Cod. Gotha. 26. 117r وشيلها—D وهى—Const., Ambr. schol. اشربت ألزمت فنشب تقضّى الليالى تذهب ووسيلها باق والوسيلة المنزلة يريد ووسيلة مىّ باقى

١٦ ولو كلمت مستوعلا فى عماية تصباه من اعلى عماية قيلها

[D] المستوعل يعنى وعل قد استوعل فى الجبل اى عول فيه وعماية اسم جبل

١٧ الا ربّ همّ طارق قد قريته مواكبة ينضو الرعان ذميلها

[C D] مواكبة[1] يعنى سير المواكب والرعان انوف الجبال ينضو يقطع [ذميلها بذلها[2] D]

[1] [C] تغلب [2] [D] بيدلها

١٨ رتاج الصلا مكنوزة الحاذ يستوى على مثل خلقاء الصفاة شليلها

[C D] رتاج مَغْلَق[1] كالباب المغلق والصلا ما عن يمين الذنب وشماله والخلقاء الملساء والحاذ ما وقع عليه[2] الفخذ شليلها جلّها[3]

[1] [D] من رتاج الباب وهو [2] [D] الفخذ وباطن الخلقاء الصفا
[3] [D] جلالها

١٩ وابيض تستحيى من اللوم نفسه اذا صيّر الوجناء حرفا نحولها

[C D] ابيض يعنى صاحبه ويروى اروع وهو الذى يروعك بحسنه وجماله وحسن شيمته[1] يقول تستحيى اى تأتى ما يلام فى هذا الحال ويروى اذا صيّر الوجناء حرفا هزولها [والوجناء الغليظة والحرف الضامرة D]

[1] [D] هيتة

(16) LA (وعل) xiv 258 ; TA viii 157 ; Asâs (صبو) ii 5.

(17) Asâs (وكب) ii 343 وكنت اذا ما الهمّ ضاف قريته —C, D, C* قربته, تنضو —L, L* مواكفة—Ambr. schol. يقول ربّ همّ قد طرقنى اى اتانى ليلا فقريته مواكبة اى جعلتها قرى لهمّى فوكبتها والمواكبة التى تلزم الموكب ينضو اى يجول [يجوز .Const] الرعان انوف الجبال

(18) LA (رتج) iii 105--TA ii 48 خلفاء—C خلقاة—C, D الجاد—Asâs (رتج) i 209—Ambr. schol. والحاذ ما يقع عليه الذنب من دبر الفخذين

(19) L لومه—من النفس D صبر—C فحولها—Ambr. schol. اى يستحيى ان تلوّم فى هذا الحال اذا صيّر الوجناء نحولها حرفا والنحول ذهاب لحمها يقول كانت وجناء فنحلت فصارت حرفا واراد وابيض من الناس اى يستحيى نفسه ان تلوّم فى هذا الحال وجواب وابيض قوله غدا وهو لا يعتاد عينيه [in v. 22]

٢٠ ندى المحل بسام اذا الركب قطعت   احاديثهم يهماء عار مقيلها

[D] يقول انه يعطى فى المحل والشدّة قطعت احاديثهم خائفون فلا ينطقون حذرا ويهماء[1] فلاة لا يهتدى بها عار مقيلها ليس فيه شىء ممّا يؤكل ويشرب ويروى اذا القوم قطعت

[1] [D] بهماء

٢١ اذا انجاب اطلال السرى عن قلوصه   وقد خاضها حتى تجلى ثقيلها

[C D] انجاب انكشف والسرى سير الليل تجلّى ثقيلها اى ذهب اكثرها

٢٢ غدا وهو لا يعتاد عينيه كسرة   اذا ظلمة الليل استقلت فضولها

[C D] لا يعتاد عينيه كسرة اراد لم ينكسر طرفه من النعاس حتّى اصبح استقلّت ارتفعت

٢٣ نقى المآقى سامى الطرف اذ غدا   الى كل اشباح بدت يستحيلها

[C D] الآماق نظران[1] العين يقول نقىّ المآقى من النعاس سامى مرتفع والاشباح الشخوص ويستحيلها ينظر اليها ببصرها

[1] [C] نصان [D] دوايا

٢٤ دعانى باجواز الفلا ودعوته   لهاجرة حانت وحان رحيلها

(20) Ambr., L ندى—C, C* بذى النجم تسام—D بهماء—L* لدى—Ambr. ای يَنْدِى فى المحل اى يعطى فى القحط بسّام .Ambr. schol—اذا القوم الذى لا يضحك قوله اذا القوم قطعت احاديثهم يهماء اى هذا بسّام اذا فرق القوم فلا يتحدّثون من الفرق فى يهماء عمياء الطريق [فيقول هو يندى فى هذا الوقت يُعْطى .Const]

(22) Ambr., Asâs (كسر) ii 203 فضولها—L*, C (1) تعتاد—L, C (1), C, D فضولها

(23) Asâs (كسر) ii 203 يدت, الطرف غدوة—C الاماقى—L, C (1), L* الطرف كلّ شباح لها يستميلها—C (1), L اروعا

(24) L لهاجرة حفت—D محيلها, لهاجَرّة—Ambr. لهاجرة حانت

٢٥ فقمنا إلى مثل الهلالين لاحنا — وإياهما عرض الفيافي وطولها

[C D] مثل الهلالين يعنى[1] ناقتيهما من الهزال صارنا مثل الهلالين لاحنا اضمرنا وغيرنا [ويروى عرض الفلاة وطولها D]

[1] [D] صارا

٢٦ وسوجين أحيانًا ملوعين بالتى — على مثل حد السيف يمشى دليلها

[D] وسوجين الوسج والعسج والملع ضروب من السير يريد على مثل حدّ السيف من الحرف[1] ويروى على مثل حرف السيف

[1] [D] الخوف

٢٧ وصافى الأعالى انجل العين رعته — بعانكة تبجا قفر أميلها

[C D] صافى الاعالى يعنى الثور انجل العين واسع العين والعانكة رمل عظيم وتبج الشىء اوسطه والاميل الرمل طوله ميل[1] وعرضه ميل[1] [يقول رعى الثور بهذه الرملة D]

[1] [D] ايّام

٢٨ وابيض موشى القميص نصبته — على خصر مقلات سفيه جديلها

[C D] ابيض يعنى السيف وقميصه يعنى جفنه موشّى منقوش والوشى النقش ومقلات ناقة لا يعيش لها ولد [وهى التى كان لها ولد[1] [واحد] نصبته C] سفيه[2] جديلها [فهى تضطرب وتترك لشدّة سيرها وجديلها زمامها والجدل الفتل C]

[1] [C] العرى لها ولد — [2] [C] سيفه

---

(25) L فقمن—D لاحتا—Abu'l 'Alâ, Saqt az-Zand i 40.

(26) C مثل خدىّ—C (1), Const., Ambr. مثل حرف—Ambr. schol. ضربه مثلا يقول يمشى على امر ان اخطأ هلك الدليل

(27) Ambr., Const. العين رَعْتُه—L رعله—L اهيلها—D قفرا, رعنه—C (1) قفراء الاميل من الرمل والجمع أُمُلٌ—Ambr., Const. schol. هيلها—

(28) Murt i 42—LA (سفه) xvii 393 على ظهر; TA ix 391 على ظهر, سفيه زمامها—Asâs i 291 الى جنب—El Gauh. ii 425 على ظهر—Lane 1377 على ظهر—El 'Askarî 278 واشقر موشّى—Ambr., C, D, L, L*, C*, C (1) على خصر—Muhit 966 على ظهر

٢٩ قَذُوفٍ بِعَيْنَيْهَا إِذَا أَسْوَدَّ غَرْضُهَا جَؤُوبِ ٱلْمَوَامِي حِينَ يَدْمَى نَقِيلُهَا

[C D] قذوف بعينيها يقول انها بعيدة النظر وغرضها حزامها يقول اسودّ من العرق[1] وجؤوب من الجوب[2] قطوع[3] الموامى الفلوات [نقيلها يريد النقائل[4] وهى رقاع النعال D]

[1] [C] الغبرة   [2] الحوب   [3] D omits   [4] [D] ثقيلها

٣٠ وبَيْضَاءَ لَا تَنْحَاشُ مِنَّا وَأُمُّهَا إِذَا مَا رَأَتْنَا زِيلَ مِنَّا زَوِيلُهَا

[D] وبيضاء يعنى بيضة [نعام .Const] يقول لا تهرب منّا وامّها تخافنا ويقال للرجل اذا افزع زيل

٣١ نَتُوجٍ وَلَمْ تَقْرِفْ لِمَا يُمْتَنَى لَهُ إِذَا نُتِجَتْ مَاتَتْ وَحَىَّ سَلِيلُهَا

[C D] نتوج يعنى البيضة تنتج الفرخ ولم تقرف اى لم تمكن الفحل والمنية التى تنظر الناقة بعد ما يضربها الفحل عشرة ايّام ليعلو الفحل ام لا فاذا استبان حملها فقد ذهب متنها يقول هذه البيضة حملت من نار اى حرّ الشمس

---

(29) L يرمى نقيلها *L—ثقيلها D—تدى بقيلها *C, C—حين يدى نفيلها
C (1) نغيلها .Ambr—يدمى نقيلها

(30) D عنا ,وزيلها—Lane 1272—Addâd 179—Fâiq i 82 ; 157—LA (زول) xiii 333 ; TA vii 363 ; LA (زيل) xiii 337—LA (منى) xx 165 ; (حوش) viii 180 ; TA iv 303—Maid. (Cairo) i 218 زوالها—TA (وصل) viii 156 ; TA (رجأ) i 69—Khiz. ii 184—Maid. i 590—El Gauh. (زيل) ii 195—I. Sid. viii 86—El Fârisî 169 B—Const. schol. ويقال للرجل اذا رأى رجلا فاخذه منه فحاذره وفزع زِيلَ منه زَوِيلُه

(31) TA (رجأ) i 69 اذا أَرْجأت ; (منى) x 350 [as text] ; (رجأ) x 145 ارجأت— LA (رجأ) i 78 ارجأت ; (منى) xx 165 [as text]—TA (قرف) vi 220 ; LA xi 188 [as text]—El Gauh. (منى) ii 550 [as text] ; (رجأ) i 12 اذا ارجأت— Haffner 68, 111.اذا ارجأت—C, D نتجت—L, L* ارجأت—C (1) جاءت نتوج ولم 2013 Muhît—ولم تفرق C (1) ,C, D, L—جات وحىّ *L—وجىء وَعَاش .Const., Ambr—تقرن بما

رايتُ ٱلمَهارَى وَٱلدِيهَا كِلَيْهِمَا   بِصَحْرَآءَ غُفْلٍ يرمح ٱلآلُ ميلها

[C D] والديها[1] يعنى الظليم والنعامة يقول سلكت حيث[2] يكون النعام فى هذه الغفل التى لا علامة فيها [ولا صوى ولا هى يهتدى بها والصوى العلم والآل السراب والميل العلم من الارض D]

اجبت ان [C] [2]   الرهاء [D] الدهيم [C] [1]

اِذا الشَّخصُ فيها هزه ٱلآلُ أغمضتْ   عَلَيهِ كَاِغمَاضِ ٱلمُقَضِّى هُجُولُهَا

[C D] المقضّى الذى يقضى عند الموت يقول ترى[1] الهجل كانه من بعده يغيب الشخوص فيه كما يغمض الانسان عند الموت والهجل[2] ما انخفض من الارض

الهجال [C] [2]   ترمى [C] [1]

فلاةٌ تَقُدُّ ٱلآلَ عنها وترتمى   بِنَا بين عبريها رجاها وجولها

[C D] تقدّ الآل تشقّ[1] السراب عبريها ناحيتاها رجاها وجولها[2] اى جانبها يقول رجاها وجولها[2] تقدّ الآل

حولها [C D] [2]   يسبق [C] [1]

على حِميرِيَّاتٍ كأَنَّ عيونها   قِلَاتُ ٱلصَّفَا لم يبقَ إلّا سمولها

[C D] الحميريّات ابل منسوبة الى حمير وهو حىّ من اليمن يجانب مهرة والقلات[1] جمع قلت والقلت نقرة فى الجبل [ويجتمع فيه المطر وهو الدحل[2] والسمول[3] D] بقايا الماء]

السمول [D] [3]   الدهر [D] [2]   القلاة [C] [1]

---

(32) Const., Ambr., L, C (1), L* أَرَيْتُ, وَالِدَيْهَا C—والدهيما D—والرهاء L—غيل —D عقل—C يرمى—Const. schol. ويروى يرفع الآل

(33) Asâs (غمض) ii 116 المغضى—LA (غمض) ix 64; TA v 64 المغضّى—LA (قضى) xx 48; TA x 297 [as text]—I. Sîd. x 123 المغضّى—El Fârisî 143v.

(34) C*, L*, C, D يقد—L تفدّ, وجولها L*—وجولها—Ambr. تَقُدُّ

(35) LA (سمل) xiii 368; TA vii 382—El Gauh. ii 199 قلاص—Muḥîṭ 1000.

٣٦ كأنّا تشدّ الميس فوق مراتج من الحقب أسفى حزنها وسهولها

[C D] الميس شجر تعمل منه الرحال والمراتج التى امسكت من الفحل حين ضربها كانها اغلقت[1] عليها ارحامها من الرتاج وهو الباب اسفى صار فيها السفا وهو شُوك البهمى والحقب هى الحمير والحزن الارض الغليظة والسهول ما سهل منها

[1] [C] اعقلت

٣٧ رعت واحفًا فالجزع حتّى تكمّلت جمادى وحتّى طار عنها نسيلها

[C] واحف[1] موضع والجزع منعطف الوادى وجمادى يعنى الربيع[2] ونسيلها طار عنها استتمّت

[1] [C] واجف [2] [C] الردفى

٣٨ وحتّى استبان الجاب بعد امتنائها من الصيف ما اللاتى لقحن وحولها

[C] الجأب الغليظ يعنى الحمار يقول بعد امتنائها بعد انتظارها حملها والحول جمع حائل بعد امتنائها[1] اى اختبارها

[1] [C] امتحانها

٣٩ أبت بعد هيج الارض الّا تعلّقًا بعهد الثرى حتّى طواها ذبولها

[C D] هيج الارض [يبس بقلها[1] يقال للنبت يهيج هيجا اذا يبس D] يقول ابت الحمير ان تسلو عمّا عهدت فى الثرى من النبت والثرى التراب الندىّ[2] طواها اضمرها

[1] [C] مسّ ذيولها [2] [C] العهد

---

(36) LA (رتج) iii 104; TA ii 48—Asâs i 209 نشدّ الرحل.

(37) C (1), L, L* فالخرج—C فالجرع, واجفا—Ambr., C, D, L, C (1) تكلّمت (جمادى) cf. Lane 452—ويروى فوق هوائج .Const. schol—فالجزع .Ambr—

(38) LA (منى) xx 165; TA x 350, C (1) استبان الفحل—Ambr., C, D استبان الجأب—L, L*, C (1) امتنائه—C, Ambr. امتنائها

(39) C, D تعلقا—C (1), L تقلعا—C, D ذيولها—L, C (1) اتت—Ambr. تعلّقا, ذبولها

٤٠ حَشَتْهَا الزُّبَانَى حِرَّةً فِى صُدُورِهَا   وَسَيَّرَهَا مِنْ صُلْبِ رَهْبَى ثَمِيلُهَا

[C D] الزبانى زبانتان العقرب وهو نجم من نجوم القيظ والحرّة العطش ورهبى موضع [والثميلة ما بقى فى اجوافها من العلف والفُضول سارت[1] من صلب رهبى بما فى اجوافها لانها لم تصادف رعيا ترعاه D]

[1] [D] والتطول سارب

٤١ فَلَمَّا حَدَا ٱللَّيْلُ ٱلنَّهَارَ وَأَسْدَفَتْ   هَوَادِى ٱلدُّجَا مَا كَادَ يَدْنُو أُصَيْلُهَا

[C D] حدا اى ساق بالليل والنهار قد ذهب به اسدفت[1] اظلمت هوادى الدجا اوائل الظلام

[1] [C] اسفدت

٤٢ حَدَاهَا جَمِيعُ ٱلْأَمْرِ مُجْلَوِّذُ ٱلسُّرَى   حُدَاءً إِذَا مَا ٱسْتَسْمَعَتْهُ يَهُولُهَا

[C D] المجلوّذ المشمّر فى الذهاب اجلوّذ المشى اذا ذهب جميع الامر يعنى الحمار اجمع امره واحكمه والسرى سير الليل يقول سراه مجلوّذ اى ذاهب يهولها يفزعها [ويروى جميع الراى D]

٤٣ مِصَكٌّ كَمِقْلَاءِ ٱلْفَتَى ذَادَ نَفْسَهُ   عَنِ ٱلْوِرْدِ حَتَّى أَنْتَجَ فِيهَا غَلِيلُهَا

٤٤ تُغَنِّيهِ مِنْ بَيْنِ ٱلصَّبِيَّيْنِ أُبْنَةٌ   نَهُومٌ إِذَا مَا ٱرْتَدَّ فِيهَا سَحِيلُهَا

[D] الصبيين طرفا[1] اللحيين والأُبنة العقدة وهى عقدة الغلصمة[2] نهوم اى لها صوت وسحيلها صوتها نهاق الحمار ارتدّ[3] ترجيع ونهيق

[1] [D] طرة   [2] [D] الفلصه   [3] [D] اريد

(40) L, C (1), L* وصيرها —C, D وسيرها—Ambr. وسيّرها

(41) L, C (1), L* واسرفت, ما كاد يبدو—Const., Ambr. ماكاد—D ماكان—Const. schol. يريد دجا الليل ما كاد يدنو عشيّها من طول النوم—Order in C, C*, D 45—48, 41—44, etc.

(42) Asâs (جمع) i 88 استانسته—C استمتعته—L مجاو ذى السرى

(43) D مصلّ لمقلاء الفتى—C, D, L* انتج—L ابتح—C زاد (marg. دار)—L, L*, C, C*, C (1) القنا

(44) LA (ابن) xvi 140; TA ix 116—LA (صبا) xix 184—D بعسه—L, C (1), L* بعينيه—C introduces *v.* 55 after *v.* 43 and omits *v.* 44 altogether. The order of the verses is, in C, C* 43, 55, 56, 57, 49—54, 58, 59 etc.—in D [as text]—in L* 45, 41—44, 46—55, 59.

٤٥ فَظَلَّتْ تَفَالَى حَوْلَ جَأْبٍ كَأَنَّهُ   رَبِيئَةُ أَثْآرٍ عِظَامٍ ذُحُولُهَا

[C D] تفالى[1] تكادم يعنى الحمير والجأب الحمار الغليظ والربيئة الطليعة[2] للقوم وانما شبّه الحمار بالربيئة لانّه على مكان مرتفع

[1] [C] تعالى   [2] [C] الغليظة

٤٦ مَحَانِيقَ أَمْثَالُ ٱلْقَنَا قَدْ تَقَطَّعَتْ   قُوَى ٱلشَّكِّ عَنْهَا أَوْ يُخَلَّى سَبِيلُهَا

[D] محانيق مطويّة ضامرة والمحنق[1] الضامر وقال لبيد ۞ فأحنق صلبها وسنامها[2] ۞ اى انطوى وضمر [C محانيق مطوية مرّة وقوله تقطّعت قوى الشكّ عنها يقول لا شكّ انّها الليلة لو[يخلّى] سبيلها لو تترك السبيل مادة الطريق

[1] الحنق   [2] Dîw. p. 95

٤٧ تُرَاقِبُ بَيْنَ ٱلصُّلْبِ وَٱلْهَضْبِ وَٱلْمِعَا   مَعًا وَاحِفٍ شَمْسًا بَطِيئًا نُزُولُهَا

٤٨ تَرَى ٱلْقِلْوَةَ ٱلْقَوْدَاءَ مِنْهَا كَفَارِكٍ   تَصَدَّى لِعَيْنَيْهَا فَصَدَّتْ حَلِيلُهَا

[D] القلوة الخفيفة يعنى الاتان والقوداء الطويلة والفارك المرأة التى تبغض زوجها اراد كفارك تصدّى تعرض

٤٩ فَأَوْرَدَهَا مَسْجُورَةً ذَاتَ عَرْمَضٍ   تَغُولُ سُيُولُ ٱلْمُكْفَهِرَّاتِ غُولُهَا

[C D] مسجورة اى عينا مملوءة والعرمض الخضرة فوق الماء[1] والمكفهرّات السحاب السود المتراكمة تغول تجىء[2] وتذهب

[1] [C adds] والطحلب والعلق والشبا   [2] [D] تاخذ

---

(45) Ambr., L, C (1) ربيئة—C, D, L* ربيّة—C, C* تعالى—D, L, L* تفالى—Ambr. أثآرٍ—C (1) تغالى—Ambr., Const. تَفَالَى [for تَتَفَالَى]—Ambr. schol. ...والذحل الامر اساءت به وذلك انّه ينظر سقوط الشمس

(46) Ambr., Const. يخلّى—Ambr. او—D او تحلن اسبيلها—C لو تخلّى سبيلها—L, C (1) الشد ,تجلى نسيلها

(47) Yâqût iv 569 من جانب المعا—LA (معى) xx 157 ; TA x 345 من جانب الهضح L—واجف سمّا D—(والهضب والمعى) (but LA, in margin, المعى—C (1), Ambr., C, D الصلب والهضب—والمعى

(48) C تَرك ,القلاة ,القود—L, L* القلوة الحقباء--omitted in C*.

٥٠ فَأَزْعَجَهَا رَامٍ بِسَهْمٍ فَأَدْبَرَتْ لَهَا رَوْعَةٌ يَنْفِى ٱلسِّلَامَ حَفِيلُهَا

[C] ينفى يفرق والسلام الحجارة واحدها سلمة وحفيلها شدّة جريها وكثرته

٥١ تَقُولُ سُلَيْمَى إِذْ رَأَتْنِى كَأَنَّنِى لِنَجْمِ ٱلثُّرَيَّا رَاقِبًا أَسْتَحِيلُهَا

٥٢ أَشَكْوَى حَمَتْكَ ٱلنَّوْمَ أَمْ نَفَرَتْ بِهِ هُمُومٌ تَعَنَّى بَعْدَ وَهْنٍ دَخِيلُهَا

٥٣ فَقُلْتُ لَهَا لَا بَلْ هُمُومٌ تَضَيَّفَتْ ثَوِيَّكِ وَٱلظَّلْمَاءُ مُلْقًى سُدُولُهَا

[C D] ثويّك اى ضيفك والثوىّ الضيف وقال القطامى ۞ ومن يكن استلام
الى ثوىّ فقد احسنت[1] بارقة[2] المباعد[3] ۞ وسدولها ستورها ويروى مُرْخًا
[سدولها وسدولها] ستورها[4]

[1] C omits [2] [C] بارقن [3] [D] المتاعا [4] [C] ستورها

٥٤ أَنَّى دُونَ طَعْمِ ٱلنَّوْمِ تَيْسِيرِىَ ٱلْقِرَى لَهَا وَٱحْتِيَالِى أَىَّ جَالٍ أُجِيلُهَا

[C D] يقول احتيال[1] تيسيرى[2] قرى هذه[3] الهموم التى تضيفنى فقد منعنى
النوم اىّ جال اجيلها اى جهة اوجهها ويروى اىّ الحال والمعنى واحد
[1] [C D] احتال [2] [C] تستبرى [D] تبسرى [3] [C] ضد

(50) L, C (1), L* فاعجلها — C جفيلها — Const. schol. حفيلها اجتهادها فى العدو
(51) D راقب — C, C* راكبا — C كركب الثريّا — Const. schol. يقال استحيل هذا
الشخص اى انظر هل يتحرّك ام لا فيقول قد حال اى تحرّك
(52) L رخيلها — C تغنّى — Ambr. نَفَّرَتْ — Ambr. schol. يريد تقول سليمى اشكوى
حمتك اى منعتك النوم ام نفّرت به اى بالنوم هموم تعنّى اى تعهّد
بعد هوىّ من الليل دخيلها ما دخله وبطنه والدخيل فى غير هذا الموضع
الضيف الذى يدخل البيت
(53) D ملفى — C ملقى ستورها, [sic] تويكى — Diw. Samau'al b. 'Âdiyâ 11
فقلت لها ليس بى شكوى ولكن هموم نزلت .Ambr. schol — مُرْخًى سُدُولُهَا
عند ثويك وهو ذو الرمّة يقال هذا ثويّهم اذا ثوى عند هم
(54) D الى دون, تبسرى — C, C* تستبرى — L تيسرى — L* قيسيرى — Ambr.,
C (1) تيسيرى — C (1), Const., Ambr., L, L* أُجِيلُهَا — Ambr., Const. مَعًا
C, D, L واحتيالى — C, D لها — احيلها — Ambr. schol. اى اتى دون طعم
النوم تيسيرى اى تهيئتى لها لهذه الهموم اى انظر ما اعمل لها كما
يقرى الضيف واحتيالى لهذه الهموم اىّ جال اجيلها اى جهة اوجّهها
ومعنى اتى دون طعم النوم اى حال بينى وبين النوم وجعل الهموم
اذا طرقته اضافها والهموم لا تقرى وانّما هذا مثل وجعل دواء الهمّ الارتحال
اى ارتحلت لالقى عنّى الهموم يقال اجل الامرَ مجاله اى ادره الامر
مداره ومجاله هاهنا مصدر والمجال فى غير هذا الموضع الذى يجال فيه
Const. adds — فيمَنْ قال اجلته فإن قلت جُلتُ انا جولانا ومجالا هما
مصدر فالموضع مجال حيث يجال فيه — cf. gloss to v. 10.

٥٥ فَطَاوَعْتُ هَمِّى فَٱنْجَلَى وَجْهُ بَازِلٍ   مِنَ ٱلْأَمْرِ لَمْ يَتْرُكْ خِلَاجًا بُزُولُهَا

D فطاوعت همّى اى أَمَرَتْنِى نَفْسِى فطاوعتها يقول امرتنى نفسى ان ارحل اليك فرحلت[1] اليك اقدار افزعك والبازل الخالص[2] بزلت اى ظهرت والبازل الظاهر والخلاج هو الشك يقول |ما بين ظهورها شك C| |لم يترك ممّا شكّها D|

[1] اذا دخل اليك فدخلت |C| [2] الخامس |C| الحاجر |D|

٥٦ فَقَالَتْ عُبَيْدُ ٱللّٰهِ مِنْ آلِ مَعْمَرٍ   إِلَيْهِ ٱرْحَلِ ٱلْأَنْقَاضَ يُرْشِدْ رَحِيلُهَا

D الانقاض المهزولة من طول السفر واحدها نقض ونصبت عبيدَ الله اراد قصد عبيد[1] الله

[1] عبد |C|

٥٧ مِنَ ٱلْمَعْمَرِيِّينَ ٱلَّذِينَ تَخَيَّرُوا   لِرِفْدِ ٱلْقِرَى وَٱلرِّيحُ صَافٍ بَلِيلُهَا

٥٨ فَتًى بَيْنَ بَطْحَاوَىْ قُرَيْشٍ كَأَنَّهُ   صَفِيحَةُ ذِى غَرْبَيْنِ صَافٍ صَقِيلُهَا

٥٩ إِذَا مَا قُرَيْشٌ قِيلَ أَيْنَ خِيَارُهَا   أَقَرَّتْ بِهِ شُبَّانُهَا وَكُهُولُهَا

٧١   الطويل

١ خَلِيلَىَّ عُوجَا عَوْجَةً ثُمَّ سَلِّمَا   عَسَى ٱلرَّبْعُ بِٱلْجَرْعَاءِ أَنْ يَتَكَلَّمَا

---

(55) D يزيلها -C, C* وانجلا -Tabari Tafsir i 371 نازل — Ambr., Const. بُزُولُهَا —L, C, Tabari يزولها—Ambr. schol. يقول امرتنى نفسى بشىء فطاوعتها وقوله وانجلى وجه بازل يريد وجه خصلة انكشفت وانبزلت واستبانت ومنه يقال بزلته شققته وقوله لم يترك خلاجا بُزولها استبانتها .وانبزالها لم يترك فى الامر خلاجا اى شكّا

(56) D يرشدن جيلها — C فقلت—Const. يَرْشُدْ — *vv.* 57, 58 are not in L, L*, C (1), and 57 is only to be found in D, C—Ambr. schol. اى هذه الخصلة التى انكشفت لى امرتنى بذلك وقالت ارحل الى عبيد الله

(57) D صاف صقيلها — C صاف بليلها—not in Ambr. or Const.

(58) D عرنين

(٧١)

(1) Const. عُوجَا سَاعَةً ثُمَّ —D, C عوجا عوجة

٢ تَعَرَّفْتُهُ لَمَّا وَقَفْتُ بِرَبْعِهِ كَأَنَّ بَقَايَاهُ تَمَاثِيلُ أَعْجَمَا

٣ دِيَارًا لِمَيٍّ قَدْ تَعَفَّتْ رُسُومُهَا أُخَالُ نَوَاحِيهَا كِتَابًا مُعَجَّمَا

[C D] التعجيم النقط والشكل تعفّت درست وانمحت آياتها

٤ دَعَانِي ٱلْهَوَى مِن حُبِّ مَيَّةَ وَٱلْهَوَى إِذَا غَالِبٌ مِنِّي ٱلْفُؤَادَ ٱلْمُتَيَّمَا

٥ فَلَمْ أَرَ مِثْلِي يَوْمَ بَيْنٍ طَائِرٌ غَدَا غُدْوَةً وَحْفَ ٱلْجَنَاحَيْنِ أَسْخَمَا

[C D] طائر يعنى الغراب وحف[1] الجناحين كثير الريش والاسخم الاسود

[1] [C] وجف

٦ وَلَا مِثْلَ دَمْعِ ٱلْعَيْنِ يَوْمَ أَكُفُّهُ وَتَأْبَى سَوَاقِيهِ إِلَى أَنْ تَصَرَّمَا

٧ فَفِيهِ وَلَوْ لَا أَنْتَ لَمْ أُكْثِرِ ٱلْأَسَى عَلَى مَنْ وَرَائِى مِنْ فَصِيحٍ وَأَعْجَمَا

٨ فَرُبَّ بِلَادٍ قَدْ قَطَعْتُ لِوَصْلِكُمْ عَلَى ضَامِرٍ مِنْهَا ٱلسَّنَامُ ٱلْمُحَطَّمَا

٩ كَكُدْرِيَّةٍ أَوْحَتْ لِوِرْدٍ مُبَاكِرٍ كَلَامًا أَجَابَتْ دَاجِنًا قَدْ تَعَلَّمَا

[C D] الكدريّة القطاة أوحت اعجلت والداجن المعتاد يعنى فرخا اعتاد صوته أمّه

---

(2) Const. وقفنا—D, C وقفت

(3) D تحال—C تخال—Const. ديارًا—D ديار—Const. اخال

(4) D, Const. غالب منّى—C منّا

(5) D عدا عدوه—C, D, C* وجف—C* فلم أرى—Const. اسحما

(6) D ربع العين, الاولى ان—Const. تأْبى ; العُلَى—C الى

(7) D مقيم ولو—D omits لم—Const. فَفِيمَ [for فَفِى ما]—C ففم

(8) D النسام—C, D المحطّما—Const. تَهَلّمَا

(9) D مبارك

١٠ إِذَا ٱلْقَوْمُ قَالُوا لَا عَرَامَةَ عِنْدَهَا   فَسَارُوا لَقُوا مِنْهَا أَسَاهِيَّ عُرَّمَا

[C D] العرامة[1] الحدّة والجهل عندها عند الناقة اساهىّ ضروب[2] من السير عرّم[3] شديدات

العزامة [C] [1]   ضرب [C] [2]   عزّما [C] [3]

١١ نَضَتْ فِي ٱلسُّرَى مِنْهَا أَظَلًّا وَمَنْسِمًا   بِزِيزَاءَ وَٱسْتَبْقَتْ أَظَلًّا وَمَنْسِمَا

[C D] نضت ألقت والاظلّ[1] باطن الخفّ والمنسم طرف الخفّ والزيزاء الارض الصلبة

اطلا [D] اضل [C] [1]

٧٢

الطويل

١ عَلَيْكُنَّ يَا أَطْلَالَ مَيٍّ بِشَارِعٍ   عَلَى مَا مَضَى مِنْ عَهْدِكُنَّ سَلَامُ

٢ وَلَا زَالَ نَوْءُ ٱلدَّلْوِ يَبْعَقُ وَدْقُهُ   بِكُنَّ وَمِنْ نَوْءِ ٱلسِّمَاكِ غَمَامُ

٣ بِكُلِّ جَدِيٍّ غَيْرِ ذَاتِ بَرَايَةٍ   عَلَيْكُنَّ مَجْرَى جَارِحٍ مَنَامُ

[D] الجدىّ[1] المطر العامّ والجدى[2] ايضا العطاء والبراية الغثاء[3] جارح مطر يجرح الارض ومنام سكون[4]

الجرحا [D] [1]   الخدى [D] [2]   والرابه العنا [sic] [3]

رسنون [D] [4]

---

(10) LA (سها) xix 133 ; TA x 191—C ساهى ساء عزما, لاعزامة—Const, schol عندها [اى] للناقة وعرامة اى ليس عندها نشاط

(11) D بدار واسقت اظلا—C, C* اضلا—Const. schol. قال هى نضت والاظلّ باطن المنسم

(٧٢)

This is only to be found in D and Const.

(1) ʻAinî iv 235—Bâqir 30.

(2) ʻAinî iv 235, D ينعق—Const. يبعق

(3) D يكّلُ, ترابه [sic], جدا من غير—Const. بكلّ حدىّ غير—Const. schol. جدىّ المطر الغمام وقوله مجرى جارح الارض يريد منه مطر يجرح الارض ومنه مطر ساكن ومنام سُكُون والبراية غثاء السيل

٤ عَلَامَ سَأَلْنَاكُنَّ عَنْ أُمِّ سَالِمٍ   وَمَيٍّ فَلَمْ يُرْجِعْ لَكُنَّ كَلَامُ

٥ هَوًى لَكَ مَا يَنْفَكُّ يَدْعُوكَ مَا دَعَا   حَمَامًا بِأَجْزَاعِ ٱلْعَقِيقِ حَمَامُ

[D] لك يعنى نفسه والاجزاع[1] [منعطف] الوادى واحده جزع[2] وكلّ وادٍ[3] عقيق

[1] [D] والاجراع   [2] [D] جرع   [3] [D] واحد

٦ إِذَا هَمَلَتْ عَيْنِي لَهَا قَالَ صَاحِبِي   بِمِثْلِكَ هٰذَا فِتْنَةٌ وَغَرَامُ

[D] غرام هلاك وغرام ولوع وغرام بلاء

٧ عَلَامَ وَقَدْ فَارَقْتَ مَيًّا وَفَارَقَتْ   وَمَيَّةُ فِي طُولِ ٱلْبُكَاءِ تُلَامُ

٨ أَطَاعَتْ بِكَ ٱلْوَاشِينَ حَتَّى كَأَنَّمَا   كَلَامُكَ إِيَّاهَا عَلَيْكَ حَرَامُ

٧٤   الطويل

١ أَلَا طَعَنَتْ مَيٌّ فَهَاتِيكَ دَارُهَا   بِهَا ٱلسُّحْمُ تَرْدِي وَٱلْحَمَامُ ٱلْمُوَشَّمُ

[C] تردى تثب اذا مشت يعنى الغربان وهى السحم اى السود والموشّم المنقش

٢ كَأَنَّ أُنُوفَ ٱلطَّيْرِ فِي عَرَصَاتِهَا   خَرَاطِيمُ أَقْلَامٍ تَخُطُّ وَتُعْجِمُ

---

(5) D هوالك ,باجراع

(6) D له قال—'Ainî iv 235; Es-Suy. Ham' i 174, iii 150; Bâqir 30; Howell i 184 هذا لوعة—D هذا فتنة—Bâqir قال لها

(5, 6) C and C* transpose the second hemistichs of 5 and 6.

(7) D فارقت مىّ—Const schol. اى علام بكى وقد فارقت ميّا وفارقت ثمّ قال وميّة فى طول البكاء يريد فى طول بُكائك تُلام لبكائك وهى لا تؤاتيك

(8) Not in Const.

(٧٣)

(2) Not in D.

٣ أَلَا لَا أَرَى مِثْلِي يَحِنُّ مِنَ ٱلْهَوَى   وَلَا مِثْلَ هٰذَا ٱلشَّوْقِ لَا يَتَصَرَّمُ

٤ وَلَا مِثْلَ مَا أَلْقَى إِذَا ٱلْحَيُّ فَارَقُوا   وَلَا أَثَرِ ٱلْأَظْعَانِ يَلْقَاهُ مُسْلِمُ

٥ كَفَى حَزَنًا فِي ٱلصَّدْرِ يَا مَيُّ أَنَّنِي   وَإِيَّاكِ فِي ٱلْأَحْيَاءِ لَا نَتَكَلَّمُ

٦ أَدُورُ حَوَالَيْكِ ٱلْبُيُوتَ كَأَنَّنِي   إِذَا جِئْتُ عَنْ إِتْيَانِ بَيْتِكِ مُحْرِمُ

٧ وَنِقْضٍ كَرِيمِ ٱلنَّجْرِ نَاجٍ زَجَرْتُهُ   إِذَا ٱلْعَيْنُ كَادَتْ مِنْ سُرَى ٱللَّيْلِ تَعْسَمُ

[C D] نقض بعير[1] مهزول والنجر الاصل والناجى السريع [النجاء D] تعسم[2] تغمص يسيل مَاؤُهَا

تغشم [C D] [2]   متغير [D] [1]

٨ وَلَمْ يَكُ فِي أُفْقِ ٱلسَّمَاءِ لِمُدْلِجٍ   كَمِثْلِ ٱلَّذِي يَعْلُو مِنَ ٱلْأَرْضِ مَعْلَمُ

[D] المدلج الساير بالليل معلم علم يهتدى به من النجوم ويروى ولم يك [الّا فى ?] السماء

٩ جُلَالٍ خَفِيفِ ٱلْحِلْمِ حِينَ تَرُوعُهُ   إِذَا جَعَلَتْ هُوجُ ٱلْمَرَاسِيلِ تَحْلُمُ

[D] جلال[1] اى ضخم والمراسيل الابل تسير سيرا سهلا والهوج التى كان بها هوجاء من نشاطها وخفّتها

حلال [D] [1]

---

(5) D كفا خزنا—Const. حزّة, فى النفس—C, C* كفى حرة—C* transposes فى الصدر and يامىّ

(6) Const. أزور—C, C* ادور—D ازور, حواليك النجوم—C* حواليكى—C, D, C* محرم

(7) D من سير—C, D, C* تغشم—LA (عسم) xv 295 ; TA viii 397 من كَرَى ; كريم النضو .Const—كريم الرمل—D, C, C* كَرِيمِ النجر, الليل تَعْسِمُ schol. النقض رجيع السفر وتعسم تذرف وتعسم تطبّق وتغمّص عينها

vv. 8—17 not in C or C* ; but C* introduces *vv.* 3, 4 of Dîw. xxxi.

(8) Between من and معلم there is a hiatus in D—Const. لم يك الّا فى السماء ; من الارض

(9) Const. D هوج, جعلت—D اللحم—Const. schol. خفيف الحلم لم يذهب نشاطه لو حَلُمَ كان قد ذهب نشاطه

١٠ إِذَا لَحْمُهُ لَمْ يَبْقَ إِلَّا سَوَادُهُ   وَسَادَ ٱلْقَرَا عَظْمُ ٱلسَّرَاةِ ٱلْمُقَدَّمِ

[D] سواده شخصه يقول ذهب لحمه والقرا الظهر والسراة اعلى الشىء وسراة كلّ شىء اعلاه وساده القرا اى ارتفع عليه عظم السراة والمقدّم يعنى الغارب يقول ارتفع غاربه على ظهره وصار غاربه اعلى من ظهره من الهزال

١١ إِذَا عُجْتُ مِنْهُ لُجَّ وَهْمٌ وَمُشْرِفٌ   طَوِيلُ ٱلْجِرَانِ أَهْلُ شَدْقَمٍ شَيْظَمُ

[D] عجت منه جذبته بالزمام وهم ضخم يعنى القوّة[1] مشرف عال والجران[2] باطن العنق شيظم[3] طويل يقول اذا جذبته بالزمام فى السير [اجّ][4]

1 [sic] الموت   2 [D] الحران   3 [D] شهرا   4 [?] omitted

١٢ صَمُوتٌ إِذَا ٱلتَّصْدِيرُ فِى صُعَدَائِهِ   تَصَعَّدَ إِلَّا أَنَّهُ لَا يَتَبَغَّمُ

[D] التصدير الحزام[1] الذى على صدره صعدائه اى زفرته[2] [تصعّد اى] يصوت صوتا خفيفا

1 [D] الحرام   2 [D] صعداته اى ارتفع

١٣ وَخُوصًا قَدْ كَلَّفْتُهَا ٱلْهَمَّ دُونَهُ   مِنَ ٱلْبُعْدِ شَهْرًا لِلْمَرَاسِيلِ مُجْذِمُ

[D] خوصاء[1] ناقة غايرة العينين يقول دون الهمّ شهرا[2] للمراسيل اى سيره شهر مجذم[3] اى سريع فى السير

1 [D] حوصاء   2 [D] سهرا   3 [D] مخدم

١٤ مَصَابِيحُهُ خُوصُ ٱلْعُيُونِ كَأَنَّهَا   قَطًا خَامِسٌ أَسْرَابُهُ مُتَيَمِّمُ

[D] خامس ترد الخمس متيمّم قاصد فى السير

---

(10) D اذا لجّه—Const. إِذَا لَحْمُهُ

(11) D شيرطم ,اهل شدقم شيظم—Const. سَرْطَمُ ,أَهْدَلُ الشِّدْقِ وهم مشرّف

(12) D, hiatus at head of the verse before اذا التصدير ,...لا يبرعم—Const. اذا صَمُوتٌ ,يَتَزَعَّمُ انّه

(13) D مخدم ,شهرا—Const. شَهْرٌ

(14) D مصابحه ,اسرابه—Const. مُصَاحِبَةً ,أَسْرَى به

١٥ حَرَاجِيجِ مِمَّا ذَمَّرَتْ فِى نِتَاجِهَا بِنَاحِيَةِ ٱلشَّحْرِ ٱلْغُرَيْرِ وَشَدْقَمِ

[D] حراجيج طوال الظهور يعنى الابل والتذمير ان يضع الراعى يده على اذن الفصيل فيعلم هل هو ذكر ام انثى [والذفرى جانب القفا][1] والشحر من بلاد عمان والغرير وشدقم فحلا الابل كانا فى الجاهلية

[1] There are probably some words omitted.

١٦ قَلِيلٌ عَلَى أَكْوَارِهِنَّ ٱتِّقَاؤُنَا صَلَا ٱلْقَيْظِ إِلَّا أَنَّنَا نَتَلَثَّمُ

[D] نصب قليلا لانّه من صفة الخوص وهى ابل غائرة [العيون] وقوله [قليل] الّا انّنا نتلثّم فهو فاعل اتّقاونا[1] وانّما جاز ان يخفض قليلا صفة للخوص والاتّقاء اتّقاء الضيم[2]

[1] العله [sic] [2] والعله الاىعا الضين [sic]

١٧ إِذَا مَا ٱلْأُرَيْمُ ٱلْفَرْطُ ظَلَّ كَأَنَّهُ زَمِيلَةُ رُتَّاكٍ مِنَ ٱلْجُونِ يَرْسِمُ

[D] الاريم تصغير ارم وهو العلم من اعلام الطريق وزميلة يعنى جملا تحمّل يعنى للابل من حمله وماءه لها والرتك والرتكان مقاربة الخطو والسرعة والرسيم ضرب من السير

---

(15) LA (غرر) vi 325; TA iii 448 (as text)—LA (ذمر) v 400; TA iii 229 التذمير ان .Const. schol—بناجيه .D—ذُمِّرَتْ ,حراجيج قُودٌ ,الغُرَيْرِ وَشَدْقَمِ يدخل الراعى يده فى حياء الناقة فيمسّ اصل القفا والذفرى فيعرف اذكر هو ام انثى—LA explains that Dhu 'r-Rummah gives the names of these two stallions to two tribes who investigated the gender of the unborn produce of the pregnant mares.

(16) D القآؤنا اكواهنّ على قليلٌ—Const. اتّقاؤنا; schol. اصل الصلى للنار واراد شدّة الحرّ

(17) Const. الفرد ظلّ; schol. والزميلة الذى يحمل للركاب زادها—The pl. frac. رُتَّاك from راتكة is not to be found in the dictionaries.

٧٤ الرجز

١ يَهْمَاءَ هَيْمَاءَ وَخَرقٍ أَهْيَمِ هَوْرٍ عَلَيْهِ هَبَوَاتٌ جُثَّمُ

[D] يهماء فلاة يتاه فيها هيماء لا ماء فيها الخرق الواسع من الارض البعيد

٣ لِلرِّيحِ وَشْيٌ فَوْقَهُ مُنَمْنَمُ نَسْجَانِ هٰذَا مُسْحَلٌ وَمُبْرَمُ

[C D] هبوات غبار[1] والمسحل ما كان مفتولا على طاق [واحد وهو السحيل C] والمبرم ما كان على طاقين

[1] [D] عفاء

٧٥ البسيط

١ أَعَنْ تَرَسَّمْتَ مِنْ خَرْقَاءَ مَنْزِلَةً مَاءُ ٱلصَّبَابَةِ مِنْ عَيْنَيْكَ مَسْجُومُ

[C D] ترسّمت[1] نظرت رسومها والصبابة رقّة الشوق مسجوم مصبوب صبّا

[1] [C] توسّمت

---

(٧٤)

The order is that of LA and TA—that of the Codices is 1, 3, 2, 4.

(1) C, C* بهما وهيماء—LA (هور) vii 130; TA iii 624 هَيْمَاءَ يَهْمَاءَ

(2) D جوز عليه

(2, 3) LA vii 130; TA iii 624.

(٧٥)

(1) L, L*; Bâqir 40; Howell ii 613; Muḥîṭ 1483; Khiz. iv 495; Lane 2164; Mughnî (عن) 64; Durr. El Ghaw. 184; Yâqût i 274; Es-Suy. Shaw 149, 150; LA (عنّ) xvii 168; TA ix 283, El Gauh. ii 394; Hamâsa 579; all as text—Mufaṣṣ 149; ʿUmdah i 117; ʿAinî i 412; C; D; Khiz. i 379; ii 221; Agh. xvi 118; x 157; Esh-Shar. ii 41; I. Yaʿîsh 1134, 1200; LA (رسم) xv 132, TA viii 313, El Gauh. ii 290; Haffner 163, all أان—C, C (1); Fâiq i 4; Garîr Dîw. ii 190; Fiqh. 107; Agh. xvi 118; Esh-Shar.; TA (خبع) v 311, all توسّمت—Khiz. ii 221; Agh. x 157; Yâqût توهّمت. The first hemistich is identical with that of Dîw. xxxviii 1.

٢ كَأَنَّهَا بَعْدَ أَحْوَالٍ مَضَيْنَ لَهَا بِالْأَشْيَمَيْنِ يَمَانٍ فِيهِ تَسْهِيمُ

[C D] الاشيمان حبلان من حبال الرمل بالدهناء واليمانى برد فيه تسهيم[1] اى تخطيط

[1] [C] تهشيم

٣ أَوْدَى بِهَا كُلُّ عَرَّاصٍ أَلَثَّ بِهَا وَجَافِلٌ مِنْ عَجَاجِ الصَّيْفِ مَهْجُومُ

[C D] اودى بها اذهبها والعرّاص السحاب الكثير البرق ألثّ اقام ومهجوم اى هجم عليه

٤ وَدِمْنَةٍ هَيَّجَتْ شَوْقِي مَعَالِمُهَا كَأَنَّهَا بِالْهِدَمْلَاتِ الرَّوَاسِيمُ

[C D] اراد ان ترسّمت منزلة ودمنة والهدملات رمال مشرفات [وهو من اسماء السنين D] مستطيلات الرواسيم الطوابع والطابع الخاتم والرسم المعلم والرسوم بالفارسيّة رسم واعربته العرب

٥ مَنَازِلَ الْحَيِّ إِذْ لَا الدَّارُ نَازِحَةٌ بِالْأَصْفِيَاءِ وَإِذْ لَا الْعَيْشُ مَذْمُومُ

٦ كَادَتْ بِهَا الْعَيْنُ تَنْبُو ثُمَّ تُثْبِتُهَا مَعَارِفُ الدَّارِ وَالْجُونُ الْيَحَامِيمُ

[C D] تنبو ترتفع لا تكاد تعرفها والجون السود يعنى الاثافى واليحاميم السود أيضا

---

(2) Esh-Shar. ii 41—LA (سهم) xv 201 ; TA viii 354 بعد ايام ; 353 [as text] -Yâqût i 274, 287—Lane 1454—'Ainî i 413—C تهشيم , بها

(3) 'Aini i 413—Asâs (هجم) ii 350 حافل—LA (هجم) xvi 82 ; TA ix 99—BM, L*, C (1), L اودى بها ذو اداحىّ استحار بها

(4) LA (رسم) xv 133 ; TA viii 312—LA (هدمل) xiv 217 ; TA viii 165—'Ainî i 413—Bekrî 828—BM (1), C (1) أو دمنة—L, BM, L* من دمنة—El Gauh. (رسم) ii 290 [margin] هدمله من دمنة—LA (رسم) says a particular spot near the Dehna ; BM in land of Tamîm ; 'Aini رمال مستوية

(5) 'Aînî i 413: comm. ...الاصفياء جمع صفىّ وهو الجيب الواد

(6) C (1), L, L*, BM معارف الارض—C تنبهما—D تنبها—BM, BM (1) بَيَّنَهَا—[BM in gloss ثبتها]

٧ هَلْ حَبْلُ خرقاءَ بعدَ ٱلهجرِ مرمومُ   أَمْ هَلْ لَهَا آخِرَ ٱلأَيَّامِ تَكْلِيمُ

٨ أَمْ نازِحُ ٱلوصلِ مِخلافٌ بِشيمتِهِ   لَوْنانِ مُنقطِعٌ منهُ فمصرومُ

٩ لَا غَيْرَ أَنَّا كَأَنَّا مِنْ تذكُّرِهَا   وَطُولِ مَا قَدْ نَأَتْنَا نُزَّعٌ هِيمُ

[C D] نَأتنا بَعُدتَ عنا نزّع اى مشتاقون يقال نزع الى وطنه نزعا والهيم العطاش يقال من الابل وقيل لا تروى ابدًا

١٠ تعتادُنِى زفراتٌ مِنْ تذكُّرِهَا   تَكَادُ تنفضُّ مِنهنَّ ٱلْحَيَازِيمُ

[C] الحيازيم الصدور وما اشتمل عليه والحيزوم الصدر

١١ كَأَنَّنِى مِنْ هوىً خرقاءَ مطرفُ   دامِى ٱلأظلِّ بعِيدُ ٱلسأوِ مهيومُ

[C D] المطّرف يعنى بعير قد اشترى حديثًا والاظلّ[1] اصل الخفّ والسأو [الهمّة] مهيوم من الهيام وهو داء تستحرّ منه جلود الابل تأخذها كالحمّى تشرب فلا تروى وانّما الشأو بالشين فهو الطلق وهو السريع العدو[2] ودامى الاظلّ الثور الوحشىّ قال النابغة

[D ۞ مِنْ وَحْشِ وَجْرَةَ مَوْشِيّ أَكَارِعُهُ ۞ دَامِى ٱلْأَظَلِّ كَسَيْفِ ٱلصَّيْقَلِ ٱلْفَرِدِ[3] ۞]

[1] [C] الاضل   [2] [D adds] sic خرقا حاسه العهد   [3] Ahl. p. 6, v 10

---

(7) D مبروم [both hemistichs]—Agh. xvi 122 بعد اليوم مذموم—Asâs (رمّ) i 244—C الهجر مزموم—BM (1) schol. اى هل يتعهّد العهد كما يتعهّد الخلق فيصلح وهل لها فيما بقى من الدهر كلام والمرموم الحبل الذى يصلح بعد انقطاعه

(8) D الموصل—C, D محلاف—D كشيمته—C, D لوبان—C فمفصوم—BM لشيمته—BM (1) schol. يقول من كان ذا لونين يصل مرّة ويقطع مرّة—BM schol. لا ومعنى غير ههنا

(9) C (1), L, L*, BM وطول ما هجرتنا—C (1) transposes 8 and 9—El Baț Sharh Dîw. I. 'l Qais 4.

(10) LA (فضّ) ix 74; TA v 70—Es-Suy. Shaw 150 تعتانى, اذكرها—L, BM تعتادنى, حين اذكرها—BM (1) تعتاد من زفرات حين اذكرها

(11) LA (طرف) xi 119 السأو—TA vi 180; El Gauh. ii 42 الشأو—LA (سأى) xix 87; TA x 168; El Gauh. ii 490—LA (ظلّ) xiii 446, TA vii 427 الشاو—I. Sîd. ii 164—Muhît 909, 1277, C, D الشاو—C, C*, BM مطرق—D مطوق—LA xix 87 records the variant بعيد الشأو—I. Sîd. says السأو الوطن, not الهمّة—BM schol., BM (1) schol. السأو الهمّة—The citation from En-Nâbigha does not agree with the text as in Ahl.

١٢ دانى له القيدَ فى ديمومةٍ قذفٍ   قينيهِ وانحسرت عنه الأناعيمُ

[C D] ديمومة فلاة بعيدة والقذف البعد وقيناه عظما ساقيه وانحسرت انكشفت والاناعيم جمع نعم وهى الابل

١٣ هام الفؤادُ بذكراها وخامره   منها على عدواء الدارِ تسقيمُ

[C D] فخامره خالطه والعدواء البعد وتسقيم سُقم

١٤ بما أقول ارعوى إلّا تهيّضه   حظٌّ له من خبالِ الشوقِ مقسومُ

[C D] ارعوى رجع عمّا كان عليه تهيّضه تذكره والخبال فساد الاعضاء

١٥ كأنّها امّ ساجى الطرفِ أخدرها   مستودعٌ خمرَ الوعساءِ مرخومُ

[C D] امّ ساجى الطرف يعنى الظبية ساجى ساكن أخدرها احبسها فى الشجر فصار لها كالخدر والخمر ما واراك من الشجر مرخوم من رخمة وهى المحبّة يقال القى عليه رخمته اذا احبّه ويروى مرحوم [اى] ترحّمه امّه والوعساء رملة اخدرها يقول اقامت معه لا تفارقه

---

(12) Abu'l 'Amaithal. 27 له القين—LA (قين) xvii 232; TA ix 317—LA (دنا) xviii 300; TA x 132—LA (نعم) xvi 64; TA ix 80—Asâs (دنو) i 187—El Gauh. (قين) ii 403; (نعم) ii 340—Ḥamâsa i 565—I. Sîd. vii 54—Lane 921—BM (1), C (1), L, L* وانسرفت عنه—Iṣlâḥ 201r—Eṣ-Ṣid. 117—cf. Gey. Zwei. Ged. 109.

(13) LA (خمر) v 339; TA iii 189 خامره—LA (سقم) xv 180 خَامَرَهَا; TA viii 336 خامرها—LA (عدا) xix 261 منها; TA x 235 منه—Asâs (عدو) ii 69—Es-Suy. Shaw 150; BM (1) عدواء النأى—C (1) عرواء—BM, L عدواء الشغل—BM schol. ويروى عدواء النأى وعدواء الشوق

(14) Asâs (هيض) ii 364 فما—D من خيال—BM حط—L بما—BM, BM (1), C, D فما

(15) LA (رخم) xv 125; TA viii 308; Asâs i 215—TA (ودع) v 537 مرضوم—Khiz. ii 221 اخذ لها—Iṣlâḥ 139—D الطرف غيرها—L سرج—BM (1) schol. اخدرها اى خلفها مستودع يعنى ولدها

١٦ تَنْفِى ٱلطَّوَارِفَ عَنْهُ دِعْصَتَا بَقَرٍ وَيَافِعٌ مِنْ فِرِنْدَادَيْنِ مَلْمُومُ

[C D] تنفى الطوارف [اى] العيون عنه [اى عن] ولد الظبية وهو ساجى الطرف والدعصة الرملة فرندادين رملة مشرفة على ما حولها من الرمال [التى لم تبلغ جبلا وهو يافع واليافع مستعار اذا كان الانسان دون الكهول فهو يافع واليافع ههنا المرتفع D] ملموم مجتمع ويقال غلام يافع اذا ارتفع وقارب البلوغ يقول تستره هذه الكثبان من العيون

١٧ كَأَنَّهُ بِٱلضُّحَى تَرْمِى ٱلصَّعِيدَ بِهِ دَبَّابَةٌ فِى عِظَامِ ٱلرَّأْسِ خُرْطُومُ

[C D] الصعيد التراب دبّابة يعنى الخمر والخرطوم الخمر وصفوتها يقول ولد الظبية لا يرفع رأسه وكأنه رجل سكران من ثقل نومه فى وقت الضحى

١٨ لَا يَنْعَشُ ٱلطَّرْفَ إِلَّا مَا تَخَوَّنَهُ دَاعٍ يُنَادِيهِ بِٱسْمِ ٱلْمَآءِ مَبْغُومُ

[C D] لا ينعش الطرف اى لا يرفعه تخوّنه اى تعهده فى غير هذا الموضع تنقضه والداعى صوت أمّه تدعوه يقول لا يرفع طرفه الّا أن يسمع صوت أمّه تناديه تقول ماء بكسر الميم وهو حكاية صوتها والبغام صوت الظبية وهو باغم ويقال مبغوم

---

(16) BM من فرند حين—Yâqût iii 885 فرنداذين—LA (فرند) iv 331; TA ii 452 فرندادين—Asâs (طرف) ii 45—TA (فرد) ii 450—LA (يفع) x 296; TA v 566—BM (1) schol. وبقر موضع

(17) Khiz. ii 221—Asâs (دبأ) i 171—L دبّابه—Ṭabarî Tafsîr v 65 ونابه فى

(18) Dîw. of Zoheir MS, D, M, G, Arabisch. No. 103, p. 4ª لا ينحش—The Escorial MS reads as text, but vocalizes المِاءِ (sic). This MS also cites *v.* 15 [as text]—Ḥarîrî, Reinaud et Derenb. 614 note—LA (بغم) xiv 317; TA viii 203—LA (نعش) viii 248; TA iv 357—LA (ما) xx 363—Muḥîṭ 608, 1218, 2096—LA (خون) xvi 302; TA ix 194 لا يرفع الطرف—Lane 826—How. i 369—Mufaṣṣ 41—Fâiq i 186—Ḥamâsa i 211—I. Yaʿîsh 333, 334—Khiz. ii 220, 221—El Gauh. (نعش) i 498; (خون) ii 371; (بغم) ii 264; (ما) ii 577—I. Sîd. viii 27 لا يرفع الصوت الّا ما تَخَوَّنَهُ—El Gaḥiẓ Ḥayawân v 89—El Fârisî 11ʳ—Spite of the schol. the word مَاء is vocalized generally with fatha to the mîm.

١٩ كَأَنَّهُ دُمْلُجٌ مِنْ فِضَّةٍ نَبَهٌ فِى مَلْعَبٍ مِنْ عَذارَى الْحَيِّ مَفْصُومُ

[C] كأنه يعنى ولد الظبية شبّهه بالدملج لبياضه نبه اى منسى نسيته العذارى فى الملعب

٢٠ أَوْ مُزْنَةٌ فارِقٌ يَجْلُو غَوارِبَها تَبَوُّجُ الْبَرْقِ وَالظَّلْماءُ عُلْجُومُ

[C D] مزنة سحابة ظلماء منفردة كالفارق من الابل التى اعتزلت اذا ضربها المخاض غواربها اعاليها تبوّج البرق تفتحه وتكشفه علجوم شديد السواد

٢١ تِلْكَ الَّتِى أَشْبَهَتْ خَرْقاءَ جِلْوَتُها يَوْمَ النَّقا بَهْجَةً مِنْها وَتَطْهِيمُ

[C D] يقول تلك الظبية هى التى اشبهت خرقاء جلوتها منظرها يوم النقا يوم رآها بالنقا والبهجة الحسن والتطهيم تمام الخلق والتحسين وقال بعضهم اراد تلك المزنة اشبهت خرقاء جلوتها اى انكشافها اذا تجلت وقد هرقت ماءها

٢٢ تَثْنِى النِّقابَ عَلَى عِرْنِينِ أَرْنَبَةٍ شَمّاءَ مارِنُها بِالْمِسْكِ مَرْثُومُ

[C D] العرنين الانف شمّاء مرتفعة والمارن [ما لان] من الانف مرثوم الرثمة بياض فى شفّة الفرس العليا يقول تمسح انفها بالمسك فتكون كالرثمة ويقال رثم انفه اذا ضربه

---

(19) LA (نبه) xvii 444 ; TA ix 415—LA (فصم) xv 351 ; TA ix 12 من جوارى —I. Sid. xiii 73—El Gauh. (نبه) ii 433 ; (فصم) ii 321 ; Muḥîṭ 1611 ; El 'Ukb. ii 61, 352 ; Tahdh. 416 من جوارى

(20) Tahdh. 416 عوارضها (variant غواربها)—LA (فرق) xii 178 ; TA vii 44—LA (علجم) xv 316 ; TA viii 408—C, D تجلو—I. Sîd. ix 38—Abu'l 'Amaithal 56 بارق

(21) LA (طهم) xv 265 ; TA viii 382—D عنها

(22) Es-Suy. Shaw 150, BM, L, L* تثنى الخمار—LA (رثم) xv 117 ; TA viii 304 مَارِنُها—El Gauh. (رثم) ii 288—LA (عرن) xvii 154 ; TA ix 276—Haffner 189 الخِمار—I. Sîd. i 129 تثنى الخمار—Bâqir 40 [sic] سمّا زماريها, الجمار

٢٣ كَأَنَّمَا خَالَطَتْ فَاهَا إِذَا وَسَنَتْ   بَعْدَ الرُّقَادِ مِمَّا ضَمَّ الْخَيَاشِيمُ

٢٤ مَهْطُولَةٌ مِنْ خُزَامَى الرَّمْلِ حَرَّكَهَا   مِنْ نَفْحِ سَارِيَةٍ لَوْثَاءَ تَهْمِيمُ

[C D] اراد كانها خالطت فاها مهطولة اى روضة ممطورة حرّكها هيّج رائحتها سارية سحابة تسرى ليلًا لوثاء بطيئة المرّ تهميم مطر دائم ويروى من خزامى الخرج وهو موضع باليمامة

٢٥ حَوَّاءُ قَرْحَاءُ أَشْرَاطِيَّةٌ وَكَفَتْ   فِيهَا الذِّهَابُ وَحَفَّتْهَا الْبَرَاعِيمُ

[C D] حوّاء شديدة الخضرة قرحاء فيها نور ابيض والنور الزهر والبراعيم واحدها برعومة ويروى شحمت فيها الذهاب أشراطيّة مطرت بنوء الشرطين والبراعيم كمام[1] الثمر[2] الواحدة برعومة

[1] [C] كماء   [2] [C] التمر

٢٦ أَوْ نَفْحَةٌ مِنْ أَعَالِي حَنْوَةٍ مَعَجَتْ   فِيهَا الصَّبَا مَوْهِنًا وَالرَّوْضُ مَرْهُومُ

[D] المعج السير اللين هوهنا بعد ساعة من الليل مرهوم ممطور والرهم الامطار والحنوة نبت [طيّب الرائحة اصفر انوار D]

---

(23) Haffner 188 كما--L, BM, BM (1), C (1), L* فما—C, D, C* وما

(24) I. Sîd. ix 112—LA (همّ) xvi 106; TA ix 110 من رياض ,من لفّ سارية—(من صوب) (LA in margin من لفح and من صوب)—Yâqût ii 419—الخرج هيجها BM (1) من خرام الرمل C من صوب غادية L*, C (1), L, BM—من ضرب (1) حرّتها [comm. حَرّكها]—D من خراما الرمل حرّكها—The valley of El Khorg in Yemâma is marked on Palgrave's map.

(25) LA (ذهب) i 381—TA i 259 فرحاء, but corrected in margin—LA (قرح) iii 395; TA ii 204—LA (برعم) xiv 314; TA viii 200—I. Sîd. ix 10—LA (شرط) ix 204; TA v 168, El Gauh. i 554—Kâmil 449 قرحاء حَوّاء—L, L*, C (1) transpose *vv.* 25, 26—Ṭabarî Tafsir xxx 84 حوى فرحا مراطيه

(26) I. Sîd. ix 112—Asâs (معج) ii 257; TA ii 101; LA iii 192—LA (رهم) xv 149; TA viii 321

٣٧ تِلْكَ ٱلَّتِى تَبِمَتْ قَلْبِى فَصَارَ لَهَا مِنْ وُدِّهِ ظَاهِرٌ بَادٍ وَمَكْتُومُ

٣٨ قَدْ أَعْسِفُ ٱلنَّازِحَ ٱلْمَجْهُولَ مَعْسِفُهُ فِى ظِلِّ أَغْضَفَ يَدْعُو هَامَهُ ٱلْبُومُ

[C D] أعسف أسير على غير هداية والنازح البعيد والمجهول الذى ليس له علم اغضف يعنى الليل والهام ذكر البوم [وأنثيه[1] الصدى D] فى ظلّ اغضف اى اسود

[1] [D] اناشة

٣٩ بِٱلصُّهْبِ نَاصِبَةِ ٱلْأَعْنَاقِ قَدْ خَشَعَتْ مِنْ طُولِ مَا وَجَفَتْ أَشْرَافُهَا ٱلْكُومُ

[C D] يريد قد خشعت اشرافها من طول مـا وجفت واشرافها أعاليها يعنى اسنمتها خشعت لصقت وتواضعت والوجيف السير السريع والكوم الاسنمة المرتفعة الضخم

٣٠ مَهْرِيَّةٌ رَجَفَتْ تَحْتَ ٱلرِّحَالِ إِذَا شَجَّ ٱلْفَلَا مِنْ نَجَاءِ ٱلْقَوْمِ تَصْمِيمُ

[C D] مهريّة ابل منسوبة الى مهرة حىّ من العرب تنسب اليهم النجائب رجفت ترجف رأسها من شدّة السير شجّ الفلا اعلاها والنجاء السرعة [والتصميم ركوب رأس والمضى[1] C]

[1] [C] المسنى

---

(27) C من حبّه, طاهر—BM, BM (1), L, L* ظاهر—[D omits]

(28) LA (هوم) xvi 110; TA (هيم) ix 112—LA (خضر) v 332; TA iii 183—LA (ظلل) xiii 442; TA vii 425—TA (غضف) vi 211—LA (عسف) xi 150; TA vi 198 ظلّ اغضف, هامِة and هامه—El ʻUkb. i 369—Es-Suy. Shaw 150—El Gauh. (ظلل) ii 210; (هيم) ii 349—Kumait (Hor.) 5—El Baṭ 294—Khiz. iii 194—Asâs (عسف) ii 78 اغضف—Ḥayawân vi 54—L اعتسف—Adab. 27—Aḍdâd 223—I. Sîd. ix 34 [margin]—Al Gurgânî 51 قد اعقر البازل—Maid. (Cairo) ii 93 اطلع النازح المجهود—LA xiii, TA vii, El ʻUkb., Es-Suy., El Gauh., Maid. ظلّ اخضر

(29) El Baṭ 295, 447—D بالصّف ناحية—Asâs (خشع) i 152.

(30) BM (1), BM, D, C (1) رجف—L, L* وجّف—L, L*, C (1) شجّ الصوى—BM (1) schol. التصميم المضى فى الأمر

٣١ تنجو إِذَا جعلت تدمى أَخِشَّتُها ‌ ‌ واعتمّ بِٱلزَّبَدِ ٱلْجَعْدِ ٱلْخَرَاطِيمِ

[C D] تنجو تسرع فى السير والاخشّة جمع الخشاش وهى الحلقة التى فى عظم انف البعير تدمى من جذبها فى السير والجعد الثخين[1] الغليظ فان كان رقيقا فهو هينان يقال رجل هينان اذا كان ضعيف القلب

[1] [C] التحير

٣١ [قد يترك الأرحبى الوهم اركبها ‌ ‌ كأنّ غاربه يافوخ مأموم]

٣٢ بين الرّجا والرّجا من جنب واصية ‌ ‌ يهماء خابطها بِٱلْخوف مكعوم

[C] واصية[1] متصلة يعنى فلاة يهماء لا يهتدى اليها يعنى الذى يسير فيها مكعوم[2] مشدود الفم والكعام[3] ما شدّ بها الفم

[1] [C] واصبة ‌ ‌ [2] [C] معكوم ‌ ‌ [3] [C] العكامة

٣٣ للجنّ بِٱللّيل فِى حافاتها زجل ‌ ‌ كما تجاوب يوم ٱلرّيح عيشوم

[C D] حافاتها جوانبها زجل صوت عيشوم من ضروب النبت يتخشخش اذا هبّ عليه الريح

---

(31) LA (جعد) iv 95; TA ii 321; Asâs i 84; El Gauh. i 219—Asâs (عمم) ii 95; LA xv 319—Agh. x 157, C, D اخشتها وابتل

(31*) This verse is supplied from ʻAinî i 413 (explained p. 414)—it is not in the MSS.

(32) LA (وصى) xx 274—TA x 392 الرحا—LA (رجا) xix 24—LA (كعم) xv 426—TA ix 48 الرحى, but corrected in margin to text—ʻAinî i 413 من جيب—Bekrî 844 واصية بُهْماء حَائطها—Asâs (كعم) ii 206, L, C (1) معكوم C—من حيث واصبة تهمى حارطها, بالسير معكوم D—من جيب خاطبها L—واصبة بهماء خائطها

(33) ʻAinî i 413, 414 فى ارجائها—Goldz. Abh. 205 n. 1, 211—El ʻUkb. ii 143, BM, L, L*, I. Sîd. xi 182 كما تناوح—LA (عشم) xv 296; TA viii 398 تناوح, فى ارجائها—Ḥayawân vi 54—Fâiq ii 76 تناوح

٣٤ هُنَا وَهِنَّا وَمِنْ هُنَّا لَهُنَّ بِهَا ذَاتَ ٱلشَّمَائِلِ وَٱلْأَيْمَانِ هَيْنُومُ

[C D] يريد من هنّا ومن هنّا من ايمانها وشمائلها والهينمة صوت تسمعه ولا تفهمه

٣٥ دَوِّيَّةٌ وَدُجَا لَيْلٍ كَأَنَّهُمَا يَمٌّ تَرَاطَنَ فِى حَافَاتِهِ ٱلرُّومُ

[C D] الدوّيّة فلاة واليمّ البحر والدجا الظلام والرطانة كلام العجم والروم ما ليس بعربيّ من اللغات حافاته جوانبه شبّه البرّيّة وما تراكم عليه من سواد الليل بالبحر وامواجه

٣٦ أَمْرَقْتُ مِنْ جَوْزِهِ أَعْنَاقَ نَاجِيَةٍ وَٱللَّيْلُ مُخْتَلِطٌ بِٱلْأَرْضِ دَيْمُومُ

[C D] امرقت اخرجت وجوزه وسطه ناجية ابل سراع ديموم مختلط بظلمة

٣٧ حَتَّى ٱنْجَلَى ٱللَّيْلُ عَنَّا فِى مُلَمَّعَةٍ مِثْلِ ٱلْأَدِيمِ لَهَا مِنْ هَبْوَةٍ نِيمُ

[C D] ملمّعة ارض تلمع بالسراب مثل الاديم فى استوائها والهبوة والهبية الغبار والنيم الفرو [وهو النصف فى كلام الفارسيّة D]

٣٨ كَأَنَّنَا وَٱلْقِنَانَ ٱلْقُودَ تَحْمِلُنَا مَوْجُ ٱلْفُرَاتِ إِذَا ٱلْتَجَّ ٱلدَّيَامِيمُ

[C D] القنان جمع قُنّة وهى اعالى الجبل والاكام الطوال والدياميم الفلوات

(34) Howell i 576—ʻAinî i 413, 415—I. Sîd. xiv 83—Es-Suy. Shaw 150 وهنا ومن هنّ—LA (هنم) xvi 108—LA (هنا) xx 375; TA x 457—I. Yaʻish i 454

(35) ʻAinî i 413, 415—I. Sîd. xvi 101—Ḥayawân vi 54—Ṭabari Tafsîr ix 27 دواية ودحا ليل [sic]—BM دجيّة ودجا—I. Yaʻîsh 757, 1365 دَاوِيَّة—cf. I. Sîd. viii 51.

(36) Not in BM, L, C (1), L* or BM (1).

(37) LA (نوم) xvi 80; TA ix 88; I. Sîd. x 145 عنّا—El Gauh. ii 342 عنها—ʻAinî i 413, 415; L* انجلى بها الليل—C (1), L, BM (1), TA (margin) يجلى بها—LA gives the variants in margin—BM يجلى به

(38) LA (قنن) xvii 228; TA ix 315—LA (لجج) iii 179; TA ii 93 تحملنا—LA (دمم) xv 98 التخ—ʻAinî i 413, 416—Murt iii 140 (note) ائتخّ—L, L* اذا أيتج—TA (دمّ) viii 294 التخّ—Lane 2650—BM (1) schol. والنيم الفرو يعنى به كثرة الغبار

٣٩ وَٱلْآلُ مُنْفَهِقٌ عَنْ كُلِّ طَامِسَةٍ قَرْوَآءَ طَآئِقُهَا بِٱلْآلِ مَحْزُومُ

[C D] منفهق منفتق متّسع طامسة[1] فلاة لا علم لها قرواء طويلة القرو وهو الظهر وطائقها[2] ما طاق[3] بها من كلّ جانب واستدار عليها يقول يلمع السراب الى انصافها فكأنّه طوق عليها [وحزمها اذا شدّها D]

[1] [D] مطموسة   [2] [C D] وطائفها   [3] [C D] طاف

٤٠ كَأَنَّهُنَّ ذُرَى هَدْيٍ مُجَوَّبَةٍ عَنْهَا ٱلْجِلَالُ إِذَا ٱبْيَضَّ ٱلْأَيَادِيمُ

[C D] كانهنّ يعنى القنان والهدى ابل هدى الى البيت للنحر وذُراها اعاليها يعنى اسنمتها والايادىم الارض الصلبة الواحدة ايدامة شبّه القنان وهى رؤوس الاكام بابل قد انكشفت عنها اجلّتها [ولا انجاب الّا انصاف ومنه جيب القميص ومنه جوب الفلاة D]

٤١ وَٱلرَّكْبُ تَعْلُو بِهِمْ صُهْبٌ يَمَانِيَةٌ فَيْفًا عَلَيْهِ لِذَيْلِ ٱلرِّيحِ نِمْنِيمُ

[C D] صهب ابل ألوانها الى الحمرة يمانية من ابل اليمن والفيف ما استوى من الارض نمنيم اثر منمنم كالنقط

٤٢ كَأَنَّ أُدْمَانَهَا وَٱلشَّمْسُ جَانِحَةٌ وَدْعٌ بِأَرْجَائِهَا فَضٌّ وَمَنْظُومُ

[C D] ادمانها ظباءها ادم جانحة مائلة ارجاءها جوانبها فضّ متفرّق ومنظوم مجتمع

---

(39) LA (طاق) xii 102; TA vi 429 طايقها—L, BM منفتق—L, C, D طائفها—LA, TA, BM (1), L* طايقها—C* منتفق—L, L* مخزوم—BM (1), BM منهلق—C منفهق—D, BM (1) محزوم

(40) C محوية—D محونة—LA (ادم) xiv 278 محوبة (but marg. as TA); TA viii 183 بمجوبة—BM schol. ومجوّبة... جيبت عنها الجلال اى شُقّتْ وانّما شقّ عنها الجلال العلام الهدى

(41) LA (نمم) xvi 73; TA ix 85 فيف عليها—LA (فيف) xi 181; TA vi 215

(42) TA (ودع) v 534—Asâs (فضّ) ii 135—Abu'l 'Alâ 85 والشمس راكدة, الودع مناقف صغار يخرج من البحر BM (1) schol.—فذّ ومنظوم

٤٣ يُضحى بها الارقشُ الجونُ القَرا غَرِدًا   كأنّه زَجِلُ الاوتارِ مخطومُ

[C D] الارقش يعنى الجندب فى ظهره نقط سود والجون الاسود والابيض جميعًا والقرا الظهر غرد اى مصوّت والتغريد رفع الصوت بالغناء كأنه زجل الاوتار اراد كانه طنبور زجل الاوتار

٤٤ من الطنابيرِ يزهى صوتَه ثَمِلٌ   فى لَحْنِهِ عن لغاتِ العربِ تعجيمُ

[C D] يزهى صوته يستحسنه ويرفعه ثمل سكران صوته يعنى صوت الطنبور تعجيم لانه لا يفهم

٤٥ معرورِيًا رَمَضَ الرضراضِ يركضُه   والشمسُ حيرى لها بالجوِّ تدويمُ

[C D] معروريا قد اعرورى الرمض اى ركبه والرمض حرّ الشمس على الحجارة وعلى الرمل والرضراض الحصى الصغار يركضه يضربه برجله تدويم وقوف

٤٦ كأنّ رِجليهِ رِجلا مُقطِفٍ عَجِلٍ   إذا تجاوبَ مِن بُرديهِ ترنيمُ

[C D] مقطف صاحب جمل قطوف فى السير فهو ينحزه لا يفتر عنه برديه جناحيه ترنيم صوته

---

(43) I. Sid. xiii 13 غردًا, به الارقش—D عودًا—L, C (1), L* غردًا—Abu'l 'Alâ 85 القَرَا غَرِدًا

(44) I. Sid. xiii 13—L, C (1), L* عن لغات—Abu'l 'Alâ 85—Asâs (لحن) ii 222 عن لغات

(45) LA (دوم) xv 105; TA viii 296—LA (نزا) xx 192—TA (رمض) v 36; (ركض) v 35—LA (جوا) xviii 170; TA x 79 فى الجوّ—Abu'l 'Alâ 85 فى الجوّ—Asâs (ركض) i 240; (دوم) i 188—Lane 936—El Baṭ 159—I. Qut. 505—Hamadhânî Rasâ'il 155 [margin]—BM رَمِض حَرًّا—C حيرا—D حمّا—Al Iskâfî p. 4—Maqâmât 154.

(46) LA (رنم) xv 148; TA viii 319—LA (جوب) i 277; TA i 194—LA (جدب) i 250; TA i 176—LA (برد) iv 54; TA ii 301—LA (قطف) xi 194; TA vi 224—TA (عجل) viii 6—cf. Lane 184—C معطف—Abu'l 'Alâ 85—Hariri com. 373.

٤٧ وَخَافِقِ ٱلرَّأْسِ فَوْقَ ٱلرَّحْلِ قُلْتُ لَهُ   زُعْ بِٱلزِّمَامِ وَجَوْزُ ٱللَّيْلِ مَرْكُومُ

[C D] خافق الرأس رجل يخفق رأسه من شدّة النعاس زع الزمام اى اعطف الناقة بالزمام وجوز الليل وسطه والمركوم متراكم الظلمة ويروى وخافق الرأس مثل السيف يقول فى إمضاءه

٤٨ كَأَنَّهُ بَيْنَ شَرْخَيْ رَحْلِ سَاهِمَةٍ   حَرْفٍ إِذَا مَا ٱسْتَرَقَّ ٱللَّيْلُ مَأْمُومُ

[C D] شرخى الرحل جانباه مقدّمه ومؤخّره ساهمة ناقة ضامرة استرقّ الليل ذهب عامّه[1] ظلمته ودنا الفجر مأموم اى امّه ضرب يجرح امّ الدماغ[2] وهى جلدته كانه مأموم من شدّه النعاس

[1] [D] عامه [C] علمه   [2] [C] به اى صرير تخرج ام الدماغ

٤٩ تَرْمِي بِهِ ٱلْقَفْرَ بَعْدَ ٱلْقَفْرِ نَاجِيَةٌ   هَوْجَآءُ رَاكِبُهَا وَسْنَانُ مَسْمُومُ

[C D] ناجية الناقة السريعة وهوجاء حرّكت رأسها[1] فى السير كان بها هوج[2] وسنان من الوسن وهو النوم

[1] [C] تركت رسلها   [2] [D] عوج

٥٠ هَيْهَاتَ خَرْقَآءُ إِلَّا أَنْ يُقَرِّبَهَا   ذُو ٱلْعَرْشِ وَٱلشَّعْشَعَانَاتُ ٱلْعَيَاهِيمُ

[C D] هيهات خرقآء اى بَعُدت خرقآء فيرتفع ما بعد هيهات يعنى الفعل والشعشعانات الطوال يعنى الابل

---

(47) TA (خفق) vi 333—LA (زوع) x 7; TA v 371, BM, L, C(1), L* الرأس مثل السيف—Lane 1148—Esh-Shar. i 59 دع—I. Sid. vii 152; xii 104—Adab. 371—Dîw. Zoheir MS D, M, G, Arab. No. 103, p. 54[B] with gloss يقال زعته ورمته وبيت ذى الرمّة وهو يدلّ عليه

(48) LA (شرخ) iii 507—Asâs (رقّ) i 237 كأنّنى—L, C (1), L* ساهمة

(49) L يرمى—LA (سمّ) xv 196; TA viii 348—C, C* introduce after this a verse (a variant of 57) which will be given in that place.

(50) LA (شعّ) x 48; TA v 399—LA (عهم) xv 325; TA (عيهم) viii 413—El Gauh. (شعع) i 601 الغياهيم—cf. Dîw. iv 4, which is practically the same verse—BM schol. هيهات خرقاء يقول ما ابعدها الّا ان يقرّبها ذو العرش, and BM (1) schol. يقول ما ابعدها الّا ان يقرّبها الله تعالى

٥١ هَلْ تُدْنِيَنَّكَ مِنْ خَرْقَاءَ نَاجِيَةٌ   وَجْنَاءُ يَنْجَابُ عَنْهَا اللَّيْلُ عُلْكُومُ

[C D] وجناء عظيمة الوجنات وقيل وجناء صلبة قويّة مأخوذ من وجين الارض وهو ما صلب منها انجاب انكشف علكوم ضخمة عظيمة والعلاكم الضخام

٥٢ كَأَنَّ أَجْلَادَ حَاذَيْهَا وَقَدْ لَحِقَتْ   أَحْشَاؤُهَا مِنْ هُيَامِ الرَّمْلِ مَطْمُومُ

[C D] الاجلاد ما استقبلك من فخذ البعير اذا استدرته لحقت ضمرت والهيام من الرمل الذى ينهال لا يتماسك مطموم [مملوء D] يقال اطمّ البئر اذا ملأها تراب

٥٣ كَأَنَّمَا عَيْنُهَا مِنْهَا وَقَدْ ضَمَرَتْ   وَٱحْتَثَّهَا ٱلسَّيْرُ فِى بَعْضِ ٱلْأَضَا مِيمُ

[C D] عينها ميم فى بعض الاضا شبّه عينها بميم فى الاضاة وهى الغدير والجمع اضاء ولم يكن ذو الرمّة كاتبا ولٰكنه حضر مع الصبيان فى المكتب فرأى ميما مكتوبة فقال ما هذه فقالوا ميم فشبّه بها عين الناقه ويروى ضمّها [فى السير C] [السير D]

٥٤ يَسْتَرْجِفُ ٱلصِّدْقُ لِحْيَيْهَا إِذَا جَعَلَتْ   أَوَاخِرُ ٱلْمِيسِ تَغْشَاهَا ٱلْمَقَادِيمُ

[C D] الصدق شدّة السير يسترجف يهتزّ الميس شجر يعمل منه الرحل يقول من شدّة السير الرحل يغشى اخره اوّله

٥٥ مَهْرِيَّةٌ بَازِلٌ سَيْرُ ٱلْمَطِيِّ بِهَا   عَشِيَّةَ ٱلْخِمْسِ بِٱلْمَوْمَاةِ مَزْمُومُ

[C D] بازلها تسع سنين سير المطىّ بها مزموم يقول اذا تمّ الخمس تهفى زمام الابل اى تتقدّم الابل لفضل نشاطها وقوّتها والخمس [ان تبقى الابل اربعة ايّام ثمّ ترد فى اليوم الخامس D] والموماة الفلاة

---

(51) D أَوْ هل يدينك —L تدنينّ— BM (1) schol. المعنى انها تسرى الليل كلّه
—BM schol. ينجاب الليل يقول تسير حتّى ينشقّ عنها الليل

(52) BM, L, L*, C (1) كانّما جلز —C, D كان اجلاد

(53) C, D كانّها —LA (ميم) xvi 43 ; TA ix 71 وضمّها ,كانّها —C, D واحتثّها
—BM (1) السير —D عينها ميمًا —C, D transpose this verse to follow v. 56
schol. يعنى اذا اوردت الماء ونظر الناظر الى خيال عينها الماء كانها ميم مكتوبة

(55) Asâs (زمّ) i 267 عيشة —Fâiq i 269.

٥٦ إِذْ قَعْقَعَ ٱلْقَرَبُ ٱلْبَصْبَاصُ أَلْحِيَهَا   وَٱسْتَرْجَفَتْ هَامَهَا ٱلْهِيمُ ٱلشَّغَامِيمُ

[C D] قعقع حرّك والقرب السير الى الماء فى ليلك لتبلغه من الغدو ويقال قرب بصباص وحصحاص وحتحات[1] وحذحاذ[2] وقعقاع وهى كلّما سريع والهيم العطشى والعطاش والشغاميم[3] الطوال الحسان استرجفت هامها اى حرّكت رؤوسها فى السير

[1] [C] حثحاث   [2] [C] حدحاد   [3] [C] الغشاميم

٥٧ يُصْبِحْنَ يَنْهَضْنَ فِى عِطْفَىْ شَمَرْدَلَةٍ   كَأَنَّهَا أَسْفَعُ ٱلْخَدَّيْنِ مَوْشُومُ

مِنْ كُلِّ نَضَّاخَةِ ٱلذِّفْرَى يَمَانِيَةٍ

[C D] يصبحن يعنى الابل شمردلة طويلة يعنى ناقته وعطفاها[1] اى جانباها يقول تسير الابل عشيّة بجانبها فكانها اسفع الخدّين يعنى الثور والسفعة سواد فى خدّيه موشوم مخطوط فى رجليه[2] نقط من السواد[3]

[1] [C] وعصفا   [2] [C] موسم فى قوائمه

[3] [sic D] موسومه حطط فى رلمه لفط من السعاد

٥٨ طَاوِى ٱلْحَشَا قَصُرَتْ عَنْهُ مُحَرَّجَةٌ   مُسْتَوْفِضٌ مِنْ بَنَاتِ ٱلْقَفْرِ مَشْهُومُ

[C D] طاوى ضامر البطن والحشا ما انطوى عليه البطن محرّجة فى اعناقها حرج وهو الثور[1] يعنى بالمحرّجة كلابًا وقيل محرّجة فى اعناقها الحرج وهو الودع مستوفض مستفزع فزع مشهوم مذعور

[1] [C D] السير

---

(56) LA (شعم) xv 216; TA viii 358—'Umdah i 222—LA (رجف) xi 12; TA vi 114 اذ قعقع القرب البصباص ; variant اذا حرّك القرب القعقاع أَلْحِيَهَا البصباص الحيها

(57) In C, C* the verse following *v.* 49 is made up of the lower of the two versions of the first hemistich together with the second hemistich as it stands in the text. It is a mere variant of the verse as written in the upper line; but is again (in C, C*) repeated in this place.

(58) LA (شهم) xv 221; TA viii 361; LA (وفض) ix 119—TA v 98 نبات— I. Sîd. iii 24—C, D بنات—El Gauh. (شهم) ii 303—LA, Ambr. and I. Sîd. read قصّرت—Ambr. schol. ... بنات القفر اى هى ممّا تسكن القفر ويروى طاوى المعا يقال معا [معى] وامعاء

٥٩ ذُو سُفْعَةٍ كَشِهَابِ ٱلْقَذْفِ مُنْصَلِتٌ   يَطْفُو إِذَا مَا تَلَقَّتْهُ ٱلْجَرَاثِيمُ

[C D] سفعة سواد فى خدّيه وقوائمه شهاب القذف يريد به كوكب القذف الذى يرجم شبّهه بكوكب الرجم فى سرعته ماضٍ يطفو يرتفع والجراثيم اصول الشجر الواحد جرثوم

٦٠ أَوْ مُخْطَفُ ٱلْبَطْنِ لَاحَتْهُ نَحَائِصُهُ   بِٱلْقَنَّتَيْنِ كِلَا لِيتَيْهِ مَكْدُومُ

[C D] مخطف البطن هو ضامر يعنى الحمار لاحته غيّرته نحائص[1] واحدها نحوص وهى الاتان[2] التى لم تحمل شبّهها بها والقنّة رأس الجبل مكدوم معضوض عضّته الحمير [وليتيه فخذيه D]

[1] نجائض [C]. [2] الاناث [C]

٦١ حَادِى مُخَطَّطَةٍ قُمْرٍ يُسَتِّرُهَا   بِٱلصَّيْفِ مِنْ ذِرْوَةِ ٱلصَّمَّانِ خَيْشُومُ

[C D] حادى سائق مخطّطة يعنى قوائمها بيض والصّمان موضع غليظ وذروته اعلاه والخيشوم انف الجبل

٦٢ جَادَ ٱلرَّبِيعُ لَهُ رَوْضَ ٱلْقِذَافِ إِلَى   قَوَّيْنِ وَٱنْعَدَلَتْ عَنْهُ ٱلْأَصَارِيمُ

[C D] له للحمار جاد مطر والاصاريم جماعات الناس خلا له الموضع والصريمة القطيعة

---

(59) Agh. xxi 173—I. Qut. 339—'Alqama Socin 22 (Arabic text)—Ambr. schol. منصلت اى معتمد منجرد ماض فى عدوه

(60) TA (خطف) vi 91—L, L* مكروم—BM schol. والقنّتان موضع...

(61) LA (خشم) xv 69—C (1), D, L* يسيّرها—C يستّرها—L يسرّ بها—BM يُسَبِّلُها—Ambr. schol. ويروى حادى—Ambr. يسيّرها—L* بالصيق—C* مخطخطة—مُلَمَّعة

(62) Yâqût ii 855—iv 43, 197 وانحسرت—TA (قذف) vi 217—LA (صرم) xv 231; TA viii 366—L روض القدا والى—BM (1) schol. له اى لهذا الفحل... روض القذاف وهو موضع يعنى اصابه بجود المطر والقوّ القفر من الارض وانعدلت اى مالت والصرم جماعة من الناس وجمعه الاصرام والاصاريم جمع الجمع والمعنى كثرت الامطار بهذا الروض فكثر نباته—Ambr. schol. وقَوَّيْنِ موضع فى شقّ بنى تميم انعدلت مالت عنه عن الحمار ذهبت عنه يمينا وشمالا يقول خلا له العشب

٦٣ حَتَّى كَسَا كُلَّ مُرْتَادٍ لَهُ خَضِلٌ   مُسْتَحْلِسٌ مِثْلُ عَرْضِ اللَّيْلِ يَحْمُومُ

[C D] كلّ مرتاد يعنى كلّ مرتاد يرتاده الحمار خضل رطب ناعم يعنى النبت مستحلس كثير التراكم مثل الحلس والحلس عرض الليل وشبّهه بالليل لكثرته وكثافته والعرض الناحية واليحموم الاسود

٦٤ وَحْفٌ كَأَنَّ النَّدَى وَالشَّمْسُ مَاتِعَةٌ   إِذَا تَوَقَّدَ فِى أَفْنَانِهِ التُّومُ

[C D] وحف كثير ماتعة[1] مرتفعة توقّد برق ولمع يعنى الندى وافنانه اغصانه والتوم[2] جمع تومة وهى تعمل من فضّة كالدرّة اراد كأن الندى توم وقت ارتفاع الشمس

[1] [C] مانعة   [2] [C] الثوم

٦٥ مَا آنَسَتْ عَيْنُهُ عَيْنًا تُفَزِّعُهُ   مُذْ جَادَهُ الْمُكْفَهِرَّاتُ اللَّهَامِيمُ

[C D] آنست ابصرت يقول هو وحده لا يرى احدًا يفزعه والمكفهرّات السحاب متراكمة واللهاميم جمع لهموم وهى السحابة الغزيرة كثيرة المطر

٦٦ حَتَّى انْجَلَى الْبَرْدُ عَنْهُ وَهُوَ مُحْتَقِرٌ   عَرْضَ اللِّوَى زَلِقَ الْمَتْنَيْنِ مَدْمُومُ

[C D] محتقر[1] عرض اللوى اى يهون عليه يعدوه[2] يراه يسيرًا واللوى من الرمل منقطعه زلق املس مدموم مطلىّ بالسّمن والشحم[3] ويقال دمّه بالزعفران يدمّه دمّا وهو مدموم اذا طليته

[1] [C] محتفر   [2] [C D] على بعده   [3] [C D] اللحم

---

(63) El Aṣma‘î kit. en Nab. 8.

(64) I. Sîd. x 195—LA (توم) xiv 341 ; TA viii 214—TA (وحف) vi 264—BM, C, D مانعة—C, C* وجه—BM (1) schol. والشمس ماتعة اى فى وقت الضحى—Ambr. schol. وحف من نعت اليحموم يعنى ان هذا النبت اصوله كثيرة ملتفّة يقال نبت وحف وجثل وكذلك الشعر

(65) L* فآنست عنه عينًا—L قد جاده—C (1) ماء انست [sic].

(66) C, D, LA (دمّ) xv 97 ; TA. viii 294 محتفر—L, BM, BM (1), El Gauh. (دمّ) ii 285 محتقر—L* انجلى البرء, مذموم—I. Sîd. vii 70 مُحْتَفِر, أَزْلَق—Muḥîṭ 682—Ambr. schol. محتقر عَرْضَ اللوى اى يعدوه نشاطا يهون عليه اى يقطعه فى طلق ويروى عُرْض

٦٧ تَرْمِيهِ بِٱلْمُورِ مِهْيَافٌ يَمَانِيَةٌ هَوْجَآءُ فِيهَا لِبَاقِى ٱلرُّطْبِ تَجْرِيمُ

[C D] المور دقيق التراب والمهياف ريح حارّة يقول اذا انجلى البرد وحان وقت هبوب الرياح وهو وقت الحرّ يزيل[1] الماء والرطب الكلأ تجريم اى تكميل يقول جفّت هذه الريح ما بقى من الرطب

[1] [C] يريد

٦٨ مَا ظَلَّ مُذْ وَجَفَتْ فِى كُلِّ ظَاهِرَةٍ بِٱلْأَشْعَثِ ٱلْوَرْدِ إِلَّا وَهُوَ مَهْمُومُ

[C D] يقول ما ظلّ الحمار مذ وجفت اى اسرعت يعنى الرياح والظاهرة ما ارتفع من الارض مهموم بورود الماء وجفت الريح بالاشعث اى جرت اذيالها عليه

٦٩ مِمَّا تَعَالَتْ مِنَ ٱلْبُهْمَى ذَوَائِبُهَا بِٱلصَّيْفِ وَٱنْضَرَجَتْ عَنْهُ ٱلْأَكَامِيمُ

[C D] تعالت ارتفعت انضرجت انشقّت والاكاميم اكمام الزهر قبل ان ينفتح الواحدة كمامة

---

(67) L مهياء -BM مهياف C—مهياق—Ambr. schol.
والجرام جرام النخل قال لبيد ۞ يَحْصُرُ دُونَهَا جُرَّامُهَا: ۞
[Mo'all. v. 66]

(68) LA (شعث) ii 466—TA i 629 مذ أوجفت - Khiz. iv 59 (anon.); El Fârisi 140v, 144r, 145v ما زال, هاجرة—Ambr. اوجفت—Ambr. schol. قال من روى ما زال مذ وجفت فقد اخطأ لا يكون ما زال الّا وهو مهموم...قال الاصمعىّ لم يحسن ان يقول هذا هذا كما قال اسأر عبأ فسقى كانّه ينبغى ان يقول وجفت البهمى فخبّت خببا فحسن المعنى وجاء ذو الرمّة بالعويص وهو وجه ضعف . . . والاشعث الورد سفا البهمى . . . الّا هاهنا قبيح بالاشعث وهو السفا الورد يعنى الاحمر يقول ما زال BM (1) schol.—الحمار مهموما مذ مرّت الريح بهذا النبت لا يحتاج الى ورود الماء...لمّا ذهب الجزء—cf. TA (شعث) i 629.

(69) I. Sîd. xiii 38; LA (ضرج) iii 138; TA ii 68 تعالت—LA (كمم) xv 431; TA ix 51 لمّا—El Gauh. (كمّ) ii 331 عنه—El Gauh. (ضرج) i 156, L, BM, L*, I. Sîd. [margin] ذوائبها بالصلب—LA (غلا) xix 370; I. Sîd. xiii 38 [margin] تغالى—LA xix 370 ذوائبه—Ambr. schol. ويروى ممّا تعالت اى تغلظ...وانضرجت اى انشقّت وطارت...

٧٠ حَتّى إِذَا لَمْ يَجِدْ وَغْلاً وَنَجْنَجَهَا مَخَافَةَ ٱلرَّمْيِ حَتّى كُلُّهَا هِيمُ

[C D] لم يجد وغلا اى ملجأ ونجنجها[1] اى ردّدها [واعجلها ومنه النجناج وهو الاستعجال D] ومنعها[2] ورد[3] الماء والهيم[4] عطاش [والرمى فعل الرامى D]

[1] [C] يحجبها [D] يجنحها   [2] [C] ومعناه   [3] [C] وردت   [4] [C] وهى

٧١ ظَلَّتْ تَفَالَى فَظَلَّ ٱلْجَأْبُ مُكْتَئِبًا كَأَنَّهُ مِنْ سَرَارِ ٱلرَّوْضِ مَحْجُومُ

[C D] تفالى تكادم بعضها بعضا الجأب الغليظ يعنى الحمار وسرار الروض[1] جياده[2] محجوم لا يرعى [من الحجيم ويقال حجم ويحجم D]

[1] [D] الارض   [2] [D] حبارة

٧٢ حَتّى إِذَا حَانَ مِنْ خُضْرٍ قَوَادِمُهُ ذِي جُدَّتَيْنِ يَكُفُّ ٱلطَّرْفَ تَغْيِيمُ

[C D] خضر قوادمه اى سود أوائله يعنى الليل ذى جدّتين[1] اى ذى طريقتين[2] من سواده يكفّ الطرف يمنعه النظر تغييم[3] كانّه غيم[4] [وهو بالبصر[5] واللغة D]

[1] [C] جذبتين   [2] [C] طرفين   [3] [C] تعميم   [4] [C] عميم   [5] [D] بالضر

---

(70) LA (نج) iii 198 [bis]; TA ii 105 وغلا—LA (وأل) xiv 241; TA viii 150 وَأْلاً—Lane 2764—Abu'l 'Alâ Ris. al Ghufrân 157; L, L*, C (1); Muḥiṭ 2268; Ḥamâsa i 96; LA (وعل) xiv 258; TA viii 157; El Gauh. ii 250 وعلًا—El Gauh. (نجنج) i 165, C*, D, C, BM وغلًا—D, BM يجنحها—C*, C يحجبها—C الرى حتّى

(71) BM (1), Ambr., LA (فلا) xx 22 كانه عن سرار الارض; TA x 284 كانه ظَلَّتْ ثقالا وظلّ ,كانه بتناهى الروض El Qâlî i 65—عن تناهى الروض—منجوم L*, L, C (1)—ظلّ الجون مصطخما LA, TA—الجوب مصطخما C الحابى—Ambr. schol. مكتئبا اى حزينا اهتمّ للقرب...ويروى منجوم وهو سرار الارض وسطها واكرمها والمحجوم الذى عليه BM (1) schol.—الممنوع حجام وهو شىء يشدّ به فم الجمل والمعنى انه لا يعتلف لما به من العطش كانه محجوم عن الارض لا يضع راسه للعلف

(72) BM (1) تغيّيم—BM تغليم (but in gloss تعييم)—C جذبتين—C, D حضر, لعميم

٧٣ خَلَّى لَهَا سِرْبَ أُولَاهَا وَهَيَّجَهَا   مِنْ خَلْفِهَا لَاحِقُ ٱلصُّقْلَيْنِ هِمْهِيمُ

[C D] سرب اولاها اى [خَلّى لآتن] طريق اولاها لاحق الصقلين اى ضامر الخاصرتين

٧٤ رَاحَتْ يَشُجُّ بِهَا ٱلْآكَامَ مُنْصَلِتًا   فَٱلصُّمُّ تُجْرَحُ وَٱلْكَذَّانُ مَحْطُومُ

[C D] يشجّ[1] يعلو منصلتا ماضيا يقول الصمّ من الحجارة [تجرح] بحوافرها والكذّان[2] الحجارة الرخوة تتحطّم

[1] [C] يسجّ [D] يسحّ   [2] [C] الكدام

٧٥ فَمَا ٱنْجَلَى ٱللَّيْلُ حَتَّى بَيَّتَتْ غَلَلًا   بَيْنَ ٱلْأَشَاءِ تَغَشَّاهُ ٱلْعَلَاجِيمُ

[C D] الغلل الماء الذى يجرى بين خلل الشجر بيّتت اتت الماء ليلا والاشاء النخل الصغار والعلاجيم الضفادع

٧٦ وَقَدْ تَهَيَّا رَامٍ عَنْ شَمَائِلِهَا   مُجَرِّبٌ مِنْ بَنِى جِلَّانَ مَعْلُومُ

[C D] جلّان من بنى عنزة معروف بالرمى حاذق

---

(73) C (1) خلا لها وجد—L, L*, D, BM لها وجه—LA (سرب) i 447 ; TA i 295 ; El Gauh. i 62 ; Asâs i 282—LA (همّ) xvi 107 ; TA ix 110—LA (صقل) xiii 404 ; TA vii 404—El Gauh. (همم) ii 348—Zamakh. Maq. 190—El Qâlî ii 247, 316—Ambr. schol. وقال ابو عمرو وقولهم لا اذده سَرْبك اى لا اردّ وجهك والسَرْب الابل قال العجاج ۞ لَوْ دَقَّ وِرْدِى سَرْبَهُ لَمْ يَنْدَهِ ۞ اى لم يزجر ويكفّ [وردى حوضه [The verse is R'uba's ; Dîw. p. 166 *v.* 31

(74) BM, L الكدان

(75) Abu'l 'Amaithal. 56 ; LA (علجم) xv 316 ; TA viii 408 جرت فيه العلاجيم, D, L, L*—تغشّاه العلاجيم .Ambr—جرت فيها BM—بيّنت ,انجلى الصبح BM (1) schol.—بيّتت C, C* ,(1) BM—جرت فيه ,وسط الاشاء ,بيّنت BM يعنى ما انكشف الليل حتّى بيتت مِن البياتِ الحمر غللا

(76) C شمائلنا—Ambr. تهياء—Ambr. schol. جِلّان من" عنزة معلوم متعالم معروف قد عرفه الناس وشهروه

٧٧ كَأَنَّهُ حِينَ تَدْنُو وِرْدَهَا طَمَعًا   بِٱلصَّيْدِ مِنْ خَشْيَةِ ٱلْإِخْطَاءِ مَحْمُومُ

[C D] يقول الرامى ينقض كانه محموم [خيفةً ان يخطأ سهمه D]

٧٨ إِذَا تَوَجَّسَ رِكْزًا مِنْ سَنَابِكِهَا   أَوْ كَانَ صَاحِبَ أَرْضٍ أَوْ بِهِ ٱلْمُومُ

[C D] سنابكها حوافرها ارض رعدة[1] والموم البرسام توجّس تسمّع [منه والبرسام الخبل وهو فساد الاعضاء D]

[1] [D] رعيه

٧٩ حَتَّى إِذَا ٱخْتَلَطَتْ بِٱلْمَاءِ أَكْرُعُهَا   هَوَى لَهَا طَامِعٌ بِٱلصَّيْدِ مَحْرُومُ

٨٠ وَفِي ٱلشِّمَالِ مِنَ ٱلشِّرْيَانِ مُطْعِمَةٌ   كَبْدَاءُ فِي عَجْسِهَا عَطْفٌ وَتَقْوِيمُ

[C D] الشريان شجر يعمل منه القسى مطعمة[1] يعنى القوس يريد ان صاحبها يطعم الصيد اى هو مرزوق وكبداء عظيمة الوسط

[1] [C] مطعمة

---

(77) Iṣlâḥ 38v; Iṣlâḥ (Cairo) 131 يدنو—BM (1) schol. ويروى من خشية الاخفاق يقال اخفق الرجل اذا لم يصب شيئا

(78) Fâiq i 15—TA (ارض) v 4; LA viii 381; El Gauh. i 518—LA (وجس) viii 140; TA iv 266; El Gauh. i 481—El Gauh. (موم) ii 337; LA xvi 42, TA ix 70—Iṣlâḥ 38v—Iṣlâḥ (Cairo) 131—Ḥarîri Cons. 28 ذكرا من القرع الوقع ويروى .Ambr. schol—قرعا من .Ambr—توحّش فزعًا C, D— ركزا...قال واخبرنا حماد بن زيد او غيره قال ابن عبّاس وزلزلت الارض Iṣlâḥ—أزلزلت الارض ام بى ارض وقوله أو كان صاحب ارض معطوف على خبر كانه والتقدير كانه حين يدنو وردها محموم او كان صاحب ارض او به الموم واذا رويت او كان صاحبُ ارض بالرفع يكون كان ملغاة وهو جيّد حسن الموم البلسام والجلسام والعامّة يسميه برسام

(79) BM mentions reading اهوى—Ambr. اذا شرعت اهوى لاسهمه—schol. ويروى حتّى اذا شرعت اهوى

(80) LA (شرى) xix 160 فى عودها—LA (شحط) ix 201 [as text]; TA v 166 عطف—LA (طعم) xv 260; TA viii 379 [as text]—Eṣ-Ṣid. 17 فى عودها—Ambr., L, L* فى عودها—C فى عطوفها—L, BM (1), C, C*, D*, وتقديم—Ambr. schol. ويروى زوراء فى عطفها اى عطف بعضها—Ambr. مطعمة وقوّم بعضها وحنى بعضها

٨١ يؤود من متنها متن ويجذبه كأنه فى نياطِ القوسِ حلقوم

[C D] يؤود اى يعوّج من متن القوس متن من العقب يجذبه ذهب الى الوتر لانه يجذب من القوس شبّه الوتر بحلقوم القطا

٨٢ فبوّأ الرمى فى نزعٍ فحمّ لها من ناشباتِ أخى جلّانَ تسليم

[C D] بَوّأ الرمى هيّأه والنزع القوس فحمّ لها اى قدر [لها] والناشبات السهام

٨٣ فانصاعتِ الحقبُ لم تقصع صرائِرها وقد نشحن فلا رِىٌ ولا هِيم

[C D] انصاعت ذهبت هاربة والحقب الحمير الوحشية

---

(81) Ambr. schol. قال الاصمعىّ لم يصب فى حلقوم كان ينبغى له ان يقول يؤود من متنها هذا .BM schol.—حلقوم القطاة لان حلقوم القطاة وتر البيت لا يعرفه الاصمعىّ يؤود يعوّج من متن القوس متن من العقب ويهوى الوتر ويجذبه ذهب الى الوتر يريد انّه يجذب متن القوس ومن .BM (1) schol.—قال تجذبه بالتاء جعل القوس تجذبه ونياط القوس معلقها نياط القوس معلقها ويَؤود اى يعوّج متن القوس اى كانّ الوتر حلقوم قطاة يؤود من متنها فى غير كزم فاذا نزع فيها آدَهَا الوتر اودًا ويجذبه اذا بلغت متنها وكانه فى نياطها حلقوم قطا ابو سعيد هذه قوس وعليها متن من وتر صلب وتجذبه هى اذا رمى عليها بسهمه بحلقوم القطا فى استوائه واحكامه ويؤود يعطفه النازع اذا اراد ان يرمى

(82) C, D فنوّء—Ambr. بنى جِلّان—Ambr. schol. ويروى من رايشات بنى جلّان بوّأ اى شدّد

(83) LA (نشح) iii 454; TA ii 237 ضرائرها—El Gauh. i 197 الخف لم تقصع—LA (صرر) vi 121; TA iii 331; El Gauh. i 346—LA (قصع) x 147, TA (قصع) v 469; El Gauh. i 615—Kâmil 319 فراحت الحقب—El ʻUkb. ii 464—Lane 1673—I. Sîd. v 37; vii 98—Ambr. schol. يقال قصع صارّته وصرّته اى قتل عطشه اذا شرب حتّى يروى وجعله العجاج فى غير ما يتكلّم به فقال ✡ حتّى اذا ما قصع الصرار ✡ [condensed from *vv.* 57, 58, Dîw. Ahl. p. 23] وقال ذو الرمّة ✡ لم تقصع صرائرها ✡ جمع الصرّة وهى على فعلة على فعائل وفعلة من المضاعف قد تجمع على فعائل قالوا جُلّة التمر وجلائل وصرّة وصرار كان ينبغى لقول ذى الرّمة ...فلا رىّ ولا هيم اى هى بين ذلك لا رِوآء ولا عطاش

٨٤ وَبَاتَ يَلْهَفُ مِمَّا قَدْ أُصِيبَ بِهِ ۝ وَٱلْحُقْبُ تَرْفَضُّ مِنْهُنَّ ٱلْأَضَامِيمُ

[C D] يقول بات الصائد يتلهّف ترفضّ تفترق والاضاميم جماعة الحمر الواحدة اضامة

٧٦

الوافر

١ أَحَادِرَةٌ دُمُوعَكَ دَارُ مَيٍّ ۝ وَهَائِجَةٌ صَبَابَتَكَ ٱلرُّسُومُ

٢ نَعَمْ سَرِبًا كَمَا نَضَحَتْ فَرِيٌّ ۝ أَوِ ٱلْخَلَقُ ٱلْمُبِينُ بِهَا ٱلْهُزُومُ

[C D] السرب الجارى ومن رواه بفتح الراء اراد المصدر ونصبه على الحال والفرىّ القربة المفريّة بالجديد والخلق يعنى القربة التى قد اخلقت ويقال[1] [للانثى كما يقال للذكر ولا يقال لها خلقة والهزوم[2] الخروق الواحد هزم[3] ويقال انهزم[4] السقاء اذا انخرق C]

[1] [D] للشئ خلق [2] [C] الهووم [3] [C] هرم [4] [C] انهرم

٣ بِهَا عُفْرُ ٱلظِّبَاءِ لَهَا نَزِيبٌ ۝ وَآجَالٌ مَلَاطِمُهُنَّ شِيمُ

[C D] عفر تضرب ألوانهنّ الى الحمرة والنزيب صوت الظباء يقال نزب الظبى نزيبًا ونزابًا وآجال اقاطيع من البقر والظباء الواحد اجل وملاطمهنّ يعنى خدودهنّ شيم سود يعنى خدود البقر

٤ كَأَنَّ بِلَادَهُنَّ سَمَاءُ لَيْلٍ ۝ تَكَشَّفُ عَنْ كَوَاكِبِهَا ٱلْغُيُومُ

[C D] شبّه الظباء والبقر بالكواكب يقول كأن هذا العِين والبقر فى هذه الارض كواكب فى السماء [من شدّة بياضهنّ D]

---

(84) C, D, Ambr. وبات يلهف—LA (ضمم) xv 251; TA viii 375—L, BM ويروى وظلّ يلهف .Ambr. schol—وقام

(٧٦)

(1) C* دار حىّ—Abu'l 'Alâ 70; (Beirut) 115.

(2) C, C* هروم—C(1) به—L له—D بها—Ambr. طربًا—cf. LA (هزم) xvi $92_{16,17}$.

(3) L* عفراء

٥ عَفَتْ وَعُهُودُهَا مُتَقَادِمَاتٌ وَقَدْ يَبْقَى لَكَ ٱلْعَهْدُ ٱلْقَدِيمُ

[C] يقول عهدك بها ايّام لقيتها فى هذه الموضع قديم وقوله عفت اى درست

٦ وقد يمسى ٱلجميع أولو ٱلمحاوِى بِهَا ٱلْمتجاوِرُ ٱلحِلَلُ ٱلمقيمُ

[C D] الجميع المجتمعون والمحاوى الابيات الواحدة محوى[1] والحلل جمع حلّة وهو الموضع الذى يحلّونه اراد وقد يمسى المتجاور[2] الحلل فاضاف ويجوز نصب الحلل كما يقول الوجه الحسن فنصب على التشبيه بالمفعول والجرّ بالاضافة وردّ المقيم على المتجاور فرفعه

[1] [C] حوى   [2] [C] المتجاون

٧ بِعَقْوَتِهَا ٱلْهِجَانُ وَكُلُّ طِرْفٍ كَأَنَّ نِجَارَ نُقْبَتِهِ أَدِيمُ

[C D] عقوة الدار ما حولها والهجان البيض الكرام يعنى الابل [والطرف] الفرس الكريم ويقال رجل طرف اى كريم والنجار هنا اللون والنقبة ظاهرة اللون والنجار فى غير هذا الموضع الاصل [يقول كانّ لونه[1] اديم فى حمرته C]

[1] [C] ثوبه

٨ وَأَمْثَالُ ٱلنِّعَاجِ مِنَ ٱلْغَوَانِى تَزِينُهَا ٱلْمَلَاحَةُ وَٱلنَّعِيمُ

[C D] النعاج[1] البقر الوحشيّة والغوانى النساء ذوات الازواج وقيل الغانية التى استغنت بجمالها عن الزينة

[1] [C] النعيم

(5) LA (سفا) xix 113; TA x 179 يسفى—Ambr., C, C*, L, L* وقد يبقى— وروى ابو عمرو وقد يسفى بك .Ambr. schol—مقدّ مات C, C*—لك L* العهد القديم وقال اذا اساء اليه فقد اسفى به—L, C (1) and L* transpose 5 and 6.

(6) L, L* يمشى—C, C* تمشّى, اولى—D, Ambr., C (1) يمسى—Ambr., L, L*, D اولو—L المتجاوز—Ambr. schol. قال المحاوى اراد المحتوى[1] وحدّثنى عيسى بن عمر قال تقول العرب ابل مغاليم وهو جمع مغتلم فالقى التاء

[1] Ambr. المُتَحَوَّى

(7) L, L*, C (1) بعقدتها—C, C* نقيته—Ambr. schol. والنجار الخلقة والضرب... الذى خلق عليه يقال هم من نجاره اى من ضربه ونحوه ويقال النجار اللون والنقبة الخ

(8) C يربيها—L, L* تزينها—L, C (1) وامثال الهجان

٩ كَأَنَّ عُيُونَهُنَّ عُيُونُ عِينٍ تُرَبِّيهَا بِأَسْنُمَةَ ٱلْجَمِيمُ

[C] العين بقر الوحش وسميت عينا لسعة عينيها شبّه عيون النساء بعيون البقر والجميم ما ارتفع من النبت[1] ولم يتمّ ذلك التمام

[1] [C] البيت

١٠ جَعَلْنَ ٱلْحَلْيَ فِى قَصَبٍ خِدَالٍ وَأَزْرَهُنَّ بِٱلْعُقَدِ ٱلصَّرِيمِ

[C D] القصب العظام الطوال ذات المخّ خدال غليظ والعقد ما انعقد من الرمل والصريم رمال منقطعة من معظم الرمل يقول الصريم من الرمل ازّر النساء بالعقد شبّه اعجاز النساء بالرمل المنعقد

١١ وَسَاجِرَةِ ٱلسَّرَابِ مِنَ ٱلْمَوَامِى تَرَقَّصُ فِى عَسَاقِلِهَا ٱلْأُرُومُ

[C D] ساجرة بالجيم اى[1] مملوءة من السراب ومن روى ساحرة بالحاء اراد ان هذه المومّاة يسحر عيون سرابها لان السراب يخيّل الى العين الأروم جبال صغار وهى الاعلام

[1] [D] هوّة

١٢ تَمُوتُ قَطَا ٱلْفَلَاةِ بِهَا أُوَامًا وَيَهْلِكُ فِى جَوَانِبِهَا ٱلنَّسِيمُ

(9) Not in D—C, L, L* تزينها—أَسْنُمَةَ a place; see Yâqût.

(10) D وازرهن—Ambr. وَأَزَّرْهنّ—C وازروهنّ

(11) D, LA (ارم) xiv 280; TA viii 184 وساحرة العيون—Ṭabarî Tafsîr ix 10 فى نواسرها, البوامى—Magmû'at 133—Asâs (سحر) i 279—Ambr., C, D ...وروى ابو عمرو—Ambr. schol. ساحرة—El Fârisi 143r ترقص—L ساجرة وساحرة السراب يقول السراب يخيّل الرجل انّ ثَمّ الماء وليس بماء... وروى ابو عمرو فى نَوَاشِرِهَا

(12) L, C (1), L* يموت—Magmû'at 133 يموت—Ambr. schol. الاوام شدّة العطش والنسيم تنفس من الريح ضعيف اوّل ما تهبّ فيقول يهلك النسيم فى جوانبها من سعة الارض ويروى وتحسر فى مناكبها اى تحسر الريح فى مناكب هذه الفلاة وروى ابو عمرو فى مهالكها النسيم

١٣ بِهَا غُدُرٌ وَلَيْسَ بِهَا بِلَالٌ   وَأَشْبَاحٌ تَحُولُ وَلَا تَرِيمُ

[C D] يقول بها غدر من السراب وليس بها ماء والاشباح الشخوص وقوله تحول بالحاء اى تأتى اليها باحوال [وما تريم اى ما تبرح من مكانها ومن روى تجول بالجيم اراد تجول وما تبرح لان السراب يحرّكها C]

١٤ قَطَعْتُ بِفِتْيَةٍ وَبِيَعْمَلَاتٍ   تُلَاطِمُهُنَّ هَاجِرَةٌ هَجُومُ

[C] يعملات اى يستعمل هجوم يهجم العرق اى يحدره من شدّة حرّها

١٥ نَلُوثُ عَلَى مَعَارِفِنَا وَتَرْمِى   مَحَاجِرَنَا شَآمِيَةٌ سَمُومُ

[C] اللوث الطىّ يقال عمامته على رأسه والمعارف الوجوه يقول نتلثّم والمحجر ما حول العين شآمية ريح تأتى من قبل الشمال سموم اى حارّة

١٦ وَنَرْفَعُ مِنْ صُدُورِ شَمَرْدَلَاتٍ   يَصُكُّ وُجُوهَهَا وَهَجٌ أَلِيمُ

[C D] نرفع اى نستحثّها فى السير شمردلات طوال يعنى الابل والوهج الحرّ الاليم الشديد [المؤلم D]

١٧ تَلَثَّمُ فِى عَصَائِبَ مِنْ لُغَامٍ   إِذَا الْأَعْطَافُ ضَرَّجَهَا الْحَمِيمُ

[C D] تلثم يعنى الابل واللغام الزبد والاعطاف الجوانب ضرّجها اى بلّها[1] وسيّلها والحميم العرق

[1] [C] ابلها

---

(13) Iṣlâḥ 8r—C (1), L, L* تجول—Ambr. schol. تحول تحرّك وما تريم ما تبرح يقال استحل هذه الشخص اى انْظُرْ اتتحرّل ام لا ويروى واعلام تحول اى حيال كانّها فى رأى العين من السراب تحول

(14) D بقينة, شامية سموم—Ambr. schol. [see second hemist. of v. 16] وروى ابو عمرو وبيعملات يَصُدُّ وُجُوهَهَا وهجٌ اليم

(15) Asâs (عرف) ii 74—L وتزهى—L, C (1), L* بشاميه—C (1) تلوث—Ambr. يمانية—[not in D].

(16) LA (الم) xiv 287 ; TA viii 189 يصكّ خدودها—Kâmil 114—Aḍdâd 54—D فى صدور—not in L, C (1), L*—Ṭabarî Tafsîr i 94 ويرفع من صدورهم شمردلات يصدّ وجوهها—Ambr. schol. ويروى خدودها

(17) L, L*, C (1) كأنا فى عصائب—L* من نقام

١٨ وَقَدْ أَكَلَ ٱلْوَجِيفُ بِكُلِّ خَرْقٍ   عَرَائِكَهَا وَهَلَّلَتِ ٱلْجُرُومُ

[C D] الوجيف ضرب من سير الابل يقال وجفت الدابّة تجف واوجفتها انا والخرق ارض بعيدة تتخرّق الى اخرى وعرائكها اسنمتها والعريكة السنام يقال رجل لين العريكة اذا كان سهلاً وهلّلت الجروم[1] اى صارت مثل الاهلّة من النُحُول والجروم[1] الاجسام

[1] [C] الخروم

١٩ وَقَطْعُ مَفَازَةٍ وَرُكُوبُ أُخْرَى   تَكِلُّ بِهَا ٱلضُّبَارِمَةُ ٱلرَّسُومُ

[C D] المفازة الفلاة وانما هى مهلكة فسمّوها مفازة الضبارمة[1] الناقة الغليظة الرسوم التى ترسم فى سيرها والرسيم ضرب من السير

[1] [C] الصيارم

٢٠ وَمُعْتَقَلِ ٱللِّسَانِ بِغَيْرِ خَبْلٍ   يَمِيدُ كَأَنَّهُ رَجُلٌ أَمِيمُ

[C D] معتقل اللسان يعنى رجل لا يقدر على الكلام من الاعياء والتعب والاميم الذى اصابته الامّة فى امّ رأسه وهى الشجّة تبلغ امّ الدماغ [وهى] جلدة رقيقة تحت العظم

٢١ تَبَلَّغَ بَارِحِىُّ كَرَاهُ فِيهِ   وَآخَرُ قَبْلَهُ فَلَهُ نَئِيمُ

[C D] تبلّغ اشتدّ دُخُوله [فيه] بارحىّ كراه اراد كرى الليلة[1] البارحة وهى الليلة الماضية والكرى النوم وآخر قبله يعنى كرى ليلة اخرى[2] ونئيم صوت [ضعيف وذلك لشدّة النعاس C]

[1] [D] واراد ذكرى لقلته   [2] [C] واحن قلبه يعنى رجل حن

(18) D الخروم C—الحروم ,حرف

(19) C, D, C* الصيارمة—Ambr. schol. اى اكلّ عرائكها قطع مفازة وركوب اخرى وتكلّ اى تعيى

(20) LA (عقل) xiii 486 ; TA viii 28; Asâs ii 89—C يميل ,لغير—Ambr. schol. اى رُبّ معتقل اللسان...يميد يميل ويضطرب

(21) LA (برح) iii 235—C, C* واحن قلبه—L, L*, C (i), D وآخر قبله—This gloss is hard to understand and LA confesses that the passage is doubtful in meaning—Ambr. schol. سُئِلَ الاصمعىّ لاىّ شىء قال بارحىّ... كراه والبارحىّ هو النعاس فقال لانّه لمّا قال بارحىّ فقد يكون من اعياء وتعب فقال كراه حتّى يعلم انّه من السهر ليبيّن انّه منسوب الى النوم والنيئم الانين...تبلّغ أخذ فيه النوم كلّ مأخذ اشتدّ دخوله فيه

٢٢ أَقَمْتُ لَهُ سُرَاهُ بِمُدْلَهِمٍّ   أَمَقَّ إِذَا تَخَاوَصَتِ ٱلنُّجُومُ

[C D] السرى سير الليل مدلهم مظلم أمق طويل تخاوصت مالت الى الغرب كما يتخاوص الرجل بعينه اذا كسرها وذلك ببقيّة من الليل فى وجه الصبح

٢٣ مَلِلْتُ بِهِ ٱلثَّوَاءَ وَأَرَّقَتْنِي   هُمُومٌ لَا تَنَامُ وَلَا تُنِيمُ

[C D] الثواء الاقامة قال ثوى الرجل واثوى اذا اقام ارّقتنى اسهرتنى لا تنيم لا تتركني [أن] انام

٢٤ أَبِيتُ بِهَا أُرَاعِي كُلَّ نَجْمٍ   وَشَرُّ رِعَايَةِ ٱلْعَيْنِ ٱلنُّجُومُ

[D] يقول اراعى النجوم من خوف الضلال

٧٧

الوافر

١ أَلَا حَيِّ ٱلْمَنَازِلَ بِٱلسَّلَامِ   عَلَى بُخْلِ ٱلْمَنَازِلِ بِٱلْكَلَامِ

٢ لِمَيٍّ بِٱلْمِعَا دَرَجَتْ عَلَيْهَا   رِيَاحُ ٱلصَّيْفِ عَامًا بَعْدَ عَامِ

---

(22) C سرات—L, C (1), and L* omit to end—Ambr. schol. تخاوصت مالت قال هذا فى اخر الليل كادت النجوم تغور ويقال تخاوصت اذا كانت فى السماء غبرة او غيم فلا يستبين كلّ ذلك وانّما الخواص فى العين

(23) Ambr., D مللت—C ملكتِ—Yâqût ii 812 cites (anonymously) the verse of 'Abîd b. al 'Abraṣ [Lyall, Appendix No. 17, *v.* 1] which ends with the same four words:

وَقَدْ قَامَتْ عَلَيْهِ مَهَا رُمَاحٍ   حَوَاسِرُ مَا تَنَامُ وَلَا تُنِيمُ

(24) Ambr., D وشرّ—Ambr. ابيت الليل ارعى

(٧٧)

(1) C بخل

(2) L, C (1), L* درست, من عام فعام—Const., L*, C (1) لِمَيَّةَ—Const. من عام فعام—Const. schol. يريد من عام ثمّ عام وقوله لميّة يريد المنازل لميّة والمعا موضع

٣ سَحَبْنَ ذُيُولَهُنَّ بِهَا فَأَمْسَتْ   مُصَرَّعَةً بِهَا دُعَمُ ٱلْخِيَامِ

٤ رَجَحْنَ عَلَى بَوَارِحِ كُلِّ نَجْمٍ   وَطَيَّرَتِ ٱلْعَوَاصِفُ بِٱلثُّمَامِ

[C D] البوارح الرياح الشديدات وهى من رياح الصيف والثمام نبت يستظلّون به فى الصيف وظلّه بارد

٥ تُجَاوِرُهُنَّ بِٱلْعَرَصَاتِ شُعْثٌ   عَوَاطِلُ قَدْ خَلَعْنَ مِنَ ٱلرِّمَامِ

[C D] شعث يعنى الاوتاد والرمام[1] الحبال والرمّة[2] الحبل عواطل لا حبال فيهنّ والجيد العاطل لا حلى فيه

والزمام [C D] [1]   والازمّة [C D] [2]

٦ كَأَنَّ مَغَانِىَ ٱلْأَصْرَامِ فِيهَا   مُلَمَّعَةٌ مَعَالِمُهَا بِشَامِ

[C D] المغانى حيث غنيت اى اقامت والاصرام[1] جماعة [من الناس D] فقال مرّة صرمة من الناس والصريمة[2] هى العلامة ايضا القطيعة من الابل[3] ومنه قيل للمعدم[4] مصرم والشام جمع شامة [وهى العلامة السوداء D]

الاضرام [C] [1]   الضرمة [C] [2]   الرمل [?] [3]   للمعدوم [C] [4]

٧ أَلَا يَا لَيْتَنَا يَا مَىُّ نَدْرِى   مَتَى نَلْقَاكِ فِى عُوجِ ٱللِّمَامِ

(3) C (1), L لها—Const. schol. والرياح سحبن ذيولهنّ والذيول دعمه خشبه...مآخيرها [ودعم] الخيام عيدان الخيام

(4) C (1), L, L* رحجن—C يهبن—D بقين—Const. schol. رجحن ثقلن وثبتن على الرياح يعنى الخيام والثمام يجعل على الخيام..

(5) L فجاورهن—C (1), C يجاورهنّ—Const., L, C (1) الرمام—Const. مُجَاوِرُهنّ يريد مجاورهنّ تلك الدعم شعث...الرمام قطع الحبال—Const. schol. الواحد رمّة...والعرصة كلّ نقعة فيها بناء

(6) C (1), L, L* معلمة, اضحت الاصرام—Const. فيها—Const. schol. الاصرام... جماعة الناس الواحد صِرم ملمّعة ألوان مختلفة وخطوط من نسوان والشامات علامات الواحدة شامة وشامات وشام للجميع مثل تمرة وتمر

(7) Not in L, C (1) or L*—for لِمام cf. El Gauh. (لمّ) ii 335, —this verse is transposed with *v.* 6 in C, D—Const. schol. فى عوج اللمام يريد فى عطف اللمام يريد حتّى تُلِمَّ الدار بالدار اى حين يجتمع القوم يقال المّ به اذا اتاه

٨ أَلَمَّ خَيَالُ مَيَّةَ بَعْدَ وَهْنٍ   بِظَامِى الْآلِ خَاشِعَةِ السَّنَامِ

[C D] بعد وهن اى بعد ساعة من الليل ظامى الآل يريد عطش الشخص خاشعة السنام قد هزلت فخشع سنامها

٩ رَمَى الْإِدْلَاجُ أَيْسَرَ مِرْفَقَيْهَا   بِأَشْعَثَ مِثْلِ أَشْلَاءِ اللِّجَامِ

[C D] الادلاج سير الليل اشعث يعنى نفسه قد شعث من السفر واشلاء اللجام حديده واشلاء الشىء بقيته

١٠ أَنَاخَ فَمَا تَوَسَّدَ غَيْرَ كَفٍّ   لَوَى بِبَنَانِهَا طَرَفَ الزِّمَامِ

١١ صَرِيعَ تَنَائِفٍ وَرَفِيقَ صَرْعَى   تَوَفَّوْا قَبْلَ آجَالِ الْحِمَامِ

١٢ سَرَوْا حَتَّى كَأَنَّهُمُ تَسَاقَوْا   عَلَى رَاحَاتِهِمْ جُرَعَ الْمُدَامِ

١٣ بِأَغْبَرَ نَازِحٍ نَسَجَتْ عَلَيْهِ   رِيَاحُ الصَّيْفِ شُبَّاكَ الْقَتَامِ

[C D] اغبر بلد نازح بعيد والشبّاك ما يشبك القتام الغبار لان الصيف اكثر غبارًا

---

(8) L, بريـر الآل—L* برى—Hayawân vi 54—Const. بَرِىَّ—Const. schol. ...برىّ الآل اى الخيال اتى ناقتى وقد براها السفرة يقال ناقة مبريّة وبرىّ خاشعة السنام يريد انخفض سنامها اراد الّمّ خيال ميّة برىَّ الآل اى اتى ناقتى وقد براها السفر يقال للابل مبريّة ثمّ يصيره مفعول الى فعيل [مثل] مقتول وقتيل ومرمىّ ورمىّ

(9) El Qâli i 52—L اسيرا—Const. schol. ينام الرجل عند اليد اليسرى من الناقة

(10) C, C* ثنى ببنانها D—ثنا ينبانها C, D, C*—غَيرَ كفٍّ—L قف لوى للبانه—C (1), L* قف لوى بلبانه—L, C (1), L* اناخ فتى—D, C, C* اناح فما—Const. (in margin) اناخ ذو الرمّة

(11) C (1), L, L*, Const. رجيع—C ورقيق—Const. schol. رجيع تنائف هو ذو الرمّة—تنائفِ by poetic license. اى رجيع اسفار توفّوا اى هم نيام الحمام القدر

(12) Not in L, C (1) or L*—Order in Const. 12, 13, 16, 17, 14, 15—Const. (margin) over راحاتهم writes اكوارها

(13) Const. schol. يريد سروا باغبر نازح بعيد...والواحد من القتام قتمة

١٤ وساهمةِ ٱلْوُجوهِ مِن ٱلْمهارَى سَقَيْتُ بآجِنِ ٱلسَّمَلاتِ طامِ

١٥ ترى عصبَ ٱلْقطا هَمَلًا إليهِ كأنّ رِعالَهُ قزَعُ ٱلْجَهامِ

[C D] هملا اى مرسلة رعاله[1] جماعته الواحد رعلة[2] والجهام[3] السحاب الذى هرق[4] ماؤه

[1] [C] رغاله   [2] [C] رغله   [3] [C] الهجام   [4] [D adds] قد

١٦ بكلّ مُلَمَّعِ ٱلْقَفَراتِ غُفْلٍ بعيدِ ٱلْماءِ مُشْتَبِهِ ٱلْموامى

[C D] ملمّع القفرات تلمع فيه ألوان تخالف لونه غافل لا علم به الموامى الفلوات

١٧ كأنّ دويّه من بعدِ هَدْءٍ دَوِىُّ غِناءِ أروعَ مُسْتَهامِ

[D] اروع ذكى حديد القلب مستهام هايم قلبه يحبّ النساء

---

(14) C (1), L, L*, Const. نشحت بآجن—C, D سقيت—C بأجان الحمات— D بآجن الحمّات ,الوحوش—C, C* ظامِ—D, L, C (1), L* طامى - Const. schol. ساهمة متغيّرة ونشحت اى سقيتها قليلا والنشح الشرب القليل... والسملات بقايا الماء وطام قد ارتفع وامتلأ لانّه لم يقره [يقرّبه؟] احد

(15) LA (قزع) x 143; TA v 466; Asâs ii 165; El Gauh. i 614—C, D, C* رغاله قطع الهجام—Const. schol. عصب القطا جماعة القطا هملا اليه اى بغير راع يعنى القطا تمضى الى هذا الماء هملا بغير راع وكانّ رعالة قطع القطا وقزع الجهام من السحاب يتفرّقه والجهام ما اهراق ماءه من السحاب

(16) Not in L, C (1) or L*.

(17) Not in C, C*, or C (1)—Const. بعد وَهْن ; schol. ومستهام قد ذهب فؤاده

١ أَلَا حَيِّيَا بِٱلزُّرْقِ دَارَ مُقَامِ لِمَيٍّ وَإِنْ هَاجَتْ رَجِيعَ سَقَامِ

[C D] ويروى الا حيّ عند الزرق دار مقام والزرق اكثبة بالدهناء والرجيع الذى يعود بعد ما مضى

٢ عَلَى ظَهْرِ جَرْعَاءِ ٱلْكَثِيبِ كَأَنَّهَا سَنِيَّةُ رَقْمٍ فِى سَرَاةِ قِرَامِ

[C D] السّنيّة غالية الثمن وكلّ شىء غال يقول للشىء اذا كان غاليا انّه اسنى وقوله سراة قرام السراة الظهر فى كلّ شىء والقرام الثوب ذات الخمل يستتر به والرقم كلّ وشى[1] ينقش مدوّرا

[1] [C D] شىء

٣ إِلَى جَنْبِ مَأْوَى جَامِلٍ لَمْ تَدَعْ بِهِ مِنَ ٱلْعُنْنِ ٱلْأَرْوَاحُ غَيْرَ حِطَامِ

[C D] الجامل الجمال ومأواها حيث تأوى بالليل والعنن حظائر من الشجر تعمل للابل تكتنف فيها وهو الكنيف قال زهير ۞ تَٱللّٰهِ قَدْ عَلِمَتْ قَيْسٌ إِذَا قَذَفَتْ ۞ رِيحُ ٱلشِّتَاءِ بُيُوتَ ٱلْحَيِّ بِٱلْعُنَنِ ۞ وواحد العنن عنّة قال الشاعر ۞ هلكت عامر فلم يبق منهم ۞ غير آل وعنّة وعريش ۞ والآل الخيمة والحطام ما تحطم وتكسر والارواح جمع ريح

(٧٨)

(1) Const., Ambr., TA (زرق) vi 368 الا حيّ عند الزرق, مقام—C مقامى, سقامى—Ambr. حىّ, سقام—Const. preamble: يمدح ابرهيم بن هشام بن الوليد بن المغيرة بن عبد الله بن عمرو بن مخزوم—schol. ورجيع ما راجعه

(2) Yâqût iii 619 and Bekrî 646 جرعاء العجوز—C, D جرعاء الكثيب—Const. schol. القرام ثوب يستر به الهودج...

(3) D من العين—The citation from Zoheir is to be found in Nöldeke Delectus, p. 106, and MS Deutsche Morg. Ges. Arab. No. 103, fol. 36ᵛ—D reads in schol. علمت ميس اذا قدحت, الشتاء بيوت الحما—D به—Const. له

٤ كَأَنَّ بَقَايَا حَائِلٍ فِى مُرَاحِهِ لُقَاطَاتُ وَدْعٍ أَوْ قُيُوضُ يَمَامِ

[C D] حائل بعر اتى عليه حول متغيّر حتّى صار الى البياض والقيوض قشور واحدها قيض وهو قشر البيضة الاعلى واليمام طائر قال الاصمعىّ هى الطيور الاهليّة من الحمام ومراح الجمال الموضع التى تراح اليها عند العشيّة شبّه بياض البعر الحائل[1] ببياض الوَدْع وقشور لانّه قد حال وقد تغيّر من لون سواده

[1] [C D] الحوالى

٥ تَرَائِكُ أَيْأَسْنَ الْعَوَائِدَ بَعْدَهَا أَهِفْنَ وَطَارَ الْفَرْخُ بَعْدَ رُزَامِ

[C D] ترائك يعنى بيض النعام وكذلك بيض النعام وغيره اذا فسدت البيضة فهى الترائك بمعنى متروكة ومن هذا قيل لبيضة الحديد التى تترك على الرأس تريكة أيضا وجمعها ترائك قال الشاعر ۞ وترك جعلنا للرؤوس قوانسا ۞ وقوله ايأسن العوائد يقول ان الترائك وهى البيضات التى فسدت أيأسن لامّهات اللواتى تعودهن فلم يبق للامّهات طمع ان يفرخن اهفن اصابهنّ الهيف وهى الريح الحارّة وقوله بعد رزام يعنى انه طار الفرخ عن مكانه بعد ان كان رزاما لا يستطيع النهوض

٦ خَلَاءً تَحِنُّ الرِّيحُ أَوْ كُلُّ بَكْرَةٍ بِهَا مِنْ خَصَاصِ الرِّمْثِ كُلَّ ظَلَامِ

[C D] نصب خلاء لانه من صفة الدار اراد حيّيا بالزرق دار مقام خلاء اى خالية وقوله أو كل بكرة اراد تحنّ الريح كلّ ظلام فيها او كلّ بكرة فقدّم واخّر والرمث شجر تأكل الابل الخصاص الفرج بين الاغصان وكلّ فرجة خصاصة يقول الريح تحنّ[1] من تلك الفرج التى بين اغصان الرمث

[1] [C D] تجىء

---

(4) Ambr., Const. حائل فى مناخها

(5) D القرح ,ترائك اناس ,ردام

(6) D حضاض ,كلّ قتام

٧ وَلِلْوَحْشِ وَٱلْجِنَّانِ كُلَّ عَشِيَّةٍ   بِهَا خِلْفَةٌ مِنْ عَازِفٍ وَبُغَامِ

[C D] الجنّان[1] الجنّ وعزف الجنّ اصواتها واراد من بين عازف ومن بين بغام للوحش وقوله خلفة اى صوتان مختلفان كما قال زهير ۞ بِهَا ٱلْعِينُ وَٱلْآرَامُ يَمْشِينَ خِلْفَةً ۞ وَأَطْلَاؤُهَا يَنْهَضْنَ مِنْ كُلِّ مَجْثِمِ[2] ۞ قوله خلفة اى مختلفات فى ذهابهنّ ومجيئهنّ وقيل خلفة اى مختلفات الألوان وكذلك قول الله تعالى ۞ وَهُوَ ٱلَّذِى جَعَلَ ٱللَّيْلَ وَٱلنَّهَارَ خِلْفَةً ۞[3] اى لونين مختلفين وقيل خلفة اى مختلفات يجىء هذا ويذهب هذا

[1] [C] الحنان   [2] Mo'all v 3; Ahl. p. 94, xvi 3   [3] Qor. xxv 63

٨ كَحَلْتُ بِهَا إِنْسَانَ عَيْنِى فَأَسْبَلَتْ   بِمُعْتَسِفٍ بَيْنَ ٱلْجُفُونِ تُؤَامِ

[C D] يقول كحلت بالدار انسان عينى التى نظرت اليها والى معارفها [وعلامتها D] وآياتها فاسبلت اى سالت دموعها وقوله بمعتسف اى تجرى تدمع على غير مجاراة تؤام تجرى قطرتين تتتابع

٩ تُبَكِّى عَلَى مَىٍّ وَقَدْ شَطَّتِ ٱلنَّوَى   وَمَا كُلُّ هٰذَا ٱلْحُبِّ غَيْرُ غَرَامِ

[C D] الغرام البلاء وفى كتاب الله تعالى ۞ إِنَّا لَمُغْرَمُونَ[1] ۞ اى مبتلون وفلان مغرم بفلانة مبتليًا وقيل الغرام الهلاك وشطّت النوى بعدت النية التى يتوجّهون اليها

[1] Qor. lvi 66

١٠ لَيَالِىَ مَىٍّ مَوْتَةٌ ثُمَّ نَشْرَةٌ   لِمَا أَلْمَحَتْ مِنْ نَظْرَةٍ وَكَلَامِ

[C D] موتة ثم نشرة اى تموت مرّة وتحيا أخرى لما المحت[1] اى لما امكنتنا[2] من النظر اليها

[1] [C D] المحب   [2] [C] اشتكى

---

(7) C, D خلفه

(8) C عبنى—Const. schol. تؤام اثنان اثنان

(10) Ambr., C مىّ موتة, ثم نشرة—C, D المحب—Ambr. أَلْمَحَتْ—C, C* وما كلّ هذا الحب غير عرام, repeating 2nd hemistich of *v.* 9, probably through inattention of the transcriber—the gloss is also abridged, but says: [as in D] لما المحبّ أى لما آلخ—Ambr. schol. نشر الرجل اى عاش لما ألمحت اى لما المحتنا اى لما امكنتنا من اللمح والكلام

١١ إِذَا ٱنْجَرَدَتْ إِلَّا مِنَ ٱلدِّرْعِ وَٱرْتَدَتْ   غَدَائِرَ مَيَّالِ ٱلْقُرُونِ سُخَامِ

[C D] الغدائر[1] ضفائر[2] الشعر الواحدة غديرة وهى الذؤابة والسخام الليّن يعنى شعرها قال الراجز ✡ كانه بالصحصحان الانجل ✡ قطن سخام بايادى غزّل[3] ✡ يعنى السراب والصحصحان ما استوى من الارض والانجل الواسع شبّه بياض السراب ببياض القطن ويقال للخمرة سخاميّة اى ليّنة

[1] [C] العذائى   [2] [C] صغائر   [3] cited LA (سخم) xv 174

١٢ عَلَى مَتْنَةٍ كَٱلنِّسْعِ تَحْبُو ذُنُوبُهَا   لِأَحْقَفَ مِنْ رَمْلِ ٱلْغِنَاءِ رُكَامِ

[C D] يقول ان شعرها مسبول على متنها [مجدولة D] كالنسعة التى قد جدلت وانضفرت ويقال متن ومتنة وتحبو اى تدنو والذنوب[1] اسفل المتنين والاحقف يعنى ههنا العجيزة شبّهها بالرمل الاحقف وهو الذى فيه اعوجاج والغناء[2] كثيب[3] الرمل يقول الاعشى فى الذنوب

✡ إِذَا تُلَاعِبُ قِرْنًا سَاعَةً فَتَرَتْ[4] ✡ وَٱرْتَجَّ مِنْهَا ذَنُوبُ ٱلْمَتْنِ وَٱلْكَفَلُ ✡

[1] [D] ذيولها   [2] [D] موضع   [3] [C] كثير

[4] Lyall: Ten Anc. Poems, p. 141

١٣ أَلَا طَرَقَتْ مَيٌّ وَبَيْنِى وَبَيْنَهَا   مَهَاوٍ لِأَصْحَابِ ٱلسُّرَى وَتَرَامِى

[C D] الطرق التبييت[1] والطروق المجيئ بالليل خاصّة والمهاوى امكنة تطرح من مكان الى مكان واحدها مهوى ويروى رهاء لاصحاب السرى مترامى والرهاء الارض الواسعة

[1] [C D] الاطراق التنبيه

١٤ فَتًى مُسْلَهِمِّ ٱلْوَجْهِ شَارَكَ حُبَّهَا   سَقَامُ ٱلسُّرَى فِى جِسْمِهِ بِسَقَامِ

[C D] يقول طرقت فتى مسلهمّ الوجه المسلهمّ الضامر وقوله شارك حبّها يقول هو سقيم من حبّها وسرى الليل فاشترك فى نحول جسمه ما اجتمع عليه من حبّها

---

(11) C, C* سحام D—سجام D, C, C* وارتدت —C انجدت—Ambr., C*, D انجردت

(12) Bekrî 700 على متنه—D يحبوا ذيولها

(14) Const. schol. فتى...يعنى ذا الرمّة وهو سقيم من حبّها اى اجتمع عليه سير الليل وحبّها

١٥ الا يا اسلمِى يا مى كل صبيحةٍ وإنْ كنت لا القاكِ غير لِمامِ

[C D] اللمام زيارة خفيّة[1] بين الاوقات[2]

[1] [C] خفية [D] خصّة [2] [C] الاوقاف

١٦ وأنّى اهتدت مى لِصهبٍ بقفرةٍ وشعثٍ بأجوازِ الفلاةِ نيامِ

[C D] انّى بمعنى كيف اهتدى خيالها الى الابل صهب ورجال شعث بقفرة من الارض

١٧ أناخوا ونجمٌ لاحَ بارقُ ضوئه يخالفُ شرقىّ النجوم تهامِ

١٨ ولم تستطع مى مهاواتنا السرى ولا ليل عيسٍ فى البرينَ سوامِ

[C D] يقول لم تستطع مىّ ان تسير معنا وتهوى معنا فى السير ولم تستطع ان تقاسى ليل عيس والعيس الابل فى ألوانها بياض وواحدة البرين برة وهى حلق الاخشّة[1] من صفر فى طرف الجرير[2] ويقال برين فتجعل الاعراب فى البرو والاجود[3] ان يقال فى النصب والجرّ [برين][4] وفى الرفع برون لانّه جمع برة [سوام] رافعات رؤوسها[5]

[1] [C] الاحسنه [2] [C D] الحرير

[3] [C] النون والاجود [D] الثوب والاجود [4] [omitted C]

[5] ان يقال فى النصب والجرّ وفى الرفع بريون لانه جمع برانه رافعة روسها [C] [sic]

ان يقال فى النعت والحريرين وفى الربع يردن لانه سرى من رفعه رويتها [D] [sic]

---

(15) C, C* غير لهام —D لمام —Ambr., Const. omit.

(16) D لهصب, بفقرة, وشعثا

(17) C لاح مصباح —D لاح اذلاح —C* لاح بارق —Const., Ambr. omit.

(18) TA (هوى) x 416—El Gauh. ii 569; LA xx 248; LA (عقب) ii 108; I. Sid. vii 106 البُرِينَ خواضع

١٩ فَإنْ كُنْتِ إبْرَاهِيمَ تَنوِينَ فَالْحَقِى   نَزُورَهُ وإلَّا فَارْجِعِى بِسَلَامِ

[C D] يقول ان كنت يا مىّ تنوين ابراهيم فالحقى نزوره[1] يعنى ابراهيم بن هشام[2] [بن الوليد] [بن المغيرة بن عبد الله بن مخزوم المخزومى D] [يعنى ابرهيم بن هشام ممدوحه .Ambr]

[1] [D] برده   [2] [C] ابن ابراهيم بن الوليد

٢٠ صَفِىّ أَمِيرِ المُؤْمِنِينَ وَخَالُهُ   سَمِىّ خَلِيلِ ٱللّٰهِ وَٱبْنَ هِشَامِ

[C D] خليل الله يعنى ابراهيم الخليل عليه السلام وقوله وابن هشام يعنى الممدوح يقول هو [ابن] هشام فعلى هذا التقدير يجوز الرفع فيه وفيما قبله ومن نصبه على الصفة وعلى المدح باضمار اعنى وهو الاجود

٢١ أَغَرّ كَضَوْءِ ٱلْبَدْرِ يَهْتَزّ لِلنّدَى   كَمَا ٱهْتَزّ بِٱلْكَفّيْنِ نَصْلُ حُسَامِ

٢٢ فِدًى لَكَ مِنْ حَتْفِ ٱلْمَنُونِ نُفُوسُنَا   وَمَا كَانَ مِنْ أَهْلٍ لَنَا وَسَوَامِ

[C D] السوام. الابل الرعيّة والغنم وكلّ ما رعى من الماشية فهى سوام من قوله تعالى ۞ فِيهِ تُسِيمُونَ[1] ۞ اى ترعون

[1] Qor. xvi 10

٢٣ أَبُوكَ ٱلّذِى كَانَ ٱقْشَعَرّ لِفَقْدِهِ   ثَرَى أَبْطَحٍ سَادَ ٱلْبِلَادَ حَرَامِ

٢٤ سَمَا بِكَ آبَاءٌ كَانَ وُجُوهَهُمْ   مَصَابِيحُ تَجْلُو لَوْنَ كُلّ ظَلَامِ

[C D] الابطح مكان الرمل المنبطح السهل سما بك اى علا بك والسموّ الارتفاع

---

(19) Ambr. نَزُره—C نزورة طلا—C* نزور والا—D بردّه—Ambr., Const. transpose *vv.* 18, 19—Khiz. i 50 calls him ابراهيم بن هشام بن الوليد بن المغيرة بن عبد الله بن عمرو بن مخزوم—Const. schol. فان كنت اراد الخيال خيال مىّ

(20) Ambr., Const. نبىّ اللّه ; schol. ويروى سمىّ خليل الله يريد ابرهيم... ابن هشام

(21) D نصل حمام

(23) C, C* سرا ابطح, اقشعر لفضله—Ambr. اقشعرّت—Ambr. schol. يعنى عمّه هشام بن المغيرة يريد ثرى ابطح حرام—ابطح declined as triptote, a licence.

(24) Ambr., Const. نَمَى بك

٢٥ وَأَنْتُمْ بَنُو مَاءِ ٱلسَّمَاءِ وَأَنْتُمُ إِلَى حَسَبٍ عِنْدَ ٱلسَّمَاءِ جُسَامِ

[D] قوله انتم بنو ماء السماء هذا مثل ضرب لهم يقول نسبكم خالص الحسب ما يعدّه الرجل من المفاخرة والافعال الجميلة الكريمة وقوله جسام بمعنى جسيم كما يقال جليل وجلال وسريع وسراع

٢٦ إِلَيْكَ ٱبْتَعَثْنَا ٱلْعِيسَ وَٱنْتَعَلَتْ بِنَا فَيَافِى تَرْمِى بَيْنَهَا بِسِهَامِ

[D] قوله ابتعثنا[1] العيس اى اثرناها وانتعلت بنا فيافى يقول اتّحذتها نعالا[2] الفيافى فعالى[3] والسهام الرمى بالحرارة[4]

[1] [D] انتعلنا [2] [D] الحدب الابل [3] [D] فعالا
[4] [D] الرمح والحجارة

٢٧ قِلَاصًا رَحَلْنَاهُنَّ مِنْ حَيْثُ تَلْتَقِى بِوَهْبِينَ فَوْضَى رَبْرَبٍ وَنَعَامِ

[D] يقول رحلناهنّ من حيث تلتقى فيه [فوضى ربرب][1] والنعام جميعا وقوله فوضى اى متفرّقة والربرب القطيع من بقر الوحش ويروى قلاص بالرفع والقلاص من الابل الاناث والفتيات[2] التى قد قويت[3]

[1] [not in D] [2] [sic] والعسانه [3] [D] قربت

٢٨ يُرَاعِينَ ثِيرَانَ ٱلْفَلَاةِ بِأَعْيُنٍ صَوَافٍ سَوَادِ ٱلْمَاقِ غَيْرِ صِخَامِ

[C D] يقول هذه القلاص يراعين[1] ثيران الفلاة ينظرن اليها باعين شديدات السواد ويروى سواد الماء

[1] [C] نيران

---

(25) *vv.* 25, 26, 27 are not in C or C*—Const. schol. هذا مثل يقول نسبكم خالص مرتفع وجسام جسيم

(26) Ambr., Const. ابتعثنا D -- انتعلنا—Ambr. schol. اى اثرناها ووجّهناها وانتعلت اى ركبت بنا فيافى اتّحذتها نعالا والسهام الحرور

(27) D, Ambr. ونعام—Ambr. قلاصًا D—قلاصُ—Const. schol. فوضى ليست على نظام...يريد من حيث النعام والبقر والقلاص افتاء الابل ولا تكون الّا اناثا

(28) Ambr., Const. سواد الماء C—تراعون نيران D—صحام ,تراعين ثيران— غير ضخام مستديرة شداد .Const. schol—سواد الماء ,يراعين نيران C* ليست بضخام

٢٩ وَآذَانِ خَيْلٍ فِي بَرَاطِيلَ خُشِّشَتْ بُرَاهُنَّ مِنْهَا فِي مُتُونِ عِظَامِ

[C D] شبّه آذان هذه القلاص بآذان الخيل فى [استماعها للاصوات الخفية وقيل شبّهها بآذان الخيل D] لانها مؤلّلة محشورة دقاق الاعالى عراض الاسافل والبراطيل الحجارة الطوال شبّه لحيّها بالبراطيل وقيل شبّه رؤوسها بالبراطيل فى صلابتها وواحد البراطيل برطيل والبرى[1] الحلق خشّشت[2] دخلت فى عظام انوفها

خشب [D] [2] النزى [C D] [1]

٣٠ اذا ما تَجَلَّتْ لَيْلَةُ الرَّكْبِ أَصْبَحَتْ خَرَاطِيمُهَا مَغْمُورَةً بِلُغَامِ

[C D] يقول تغمر خراطيمها وهى انوفها بلغامها وهو زبدها وانّما سميت الانوف خراطيم لانّها اشرف شىء بالرجل

٣١ فَكَمْ وَاعَسَتْ بِالرَّكْبِ مِنْ مُتَعَسَّفٍ غَلِيظٍ وَأَخْفَافُ ٱلْمَطِيِّ دَوَامِ

[C D] واعست سارت فى الرمل المتعسّف المكان الذى يعسف فيه السير الشديد

٣٢ سَبَارِيتَ إِلَّا أَنْ يَرَى مُتَأَمِّلٌ قَنَازِعَ أَسْنَامٍ بِهَا وَثَغَامِ

[C D] سباريت خالية من النبت والماء لا علم بها اى لا يهتدى به الواحد سبروت القنازع بقايا شجر متفرّق بمنزلة قنازع شعر الاسنام[1] والثغام نبتان والمتأمّل الذى ينظر باستقصاء

السنام [C] [1]

---

(29) Ambr., C, C* خشّشت — C نزاهن — D, C* تراهن — D فى بطون, خشّب — Const. schol. وخُشِّشَتْ براهنّ اى أُدْخِلَتْ فى متون عظامٍ واذا كانت... البرة فى العظم فهو خشاش — This II of خشّ is not given in the dictionaries.

(31) Const. schol. المواعسة المواطأة

(32) LA (سنم) xv 200 — TA (قنزع) v 486; LA x 178 — Istidrâq 9 — D لها — Const. schol. الثغام نبت ابيض يشبه الشيب

٣٣ وَمِنْ رَمْلَةٍ عَذْرَآءَ مِنْ كُلِّ مَطْلَعٍ   فَيَمْرُقْنَ مِنْ هَارِى ٱلتُّرَابِ رُكَامِ

[C D] يقول فكم واعست أيضا من رملة عذراء وعذراء لم تسلك قبل ذلك والمطلع المصعد ويمرقن يخرجن يعنى الابل وهارى التراب ما تناثر منه والهور دِجان السرّاج [C] وهارى يعنى هائر فقدم الراء واخر الياء

٣٤ وَكَمْ نَفَرَتْ مِنْ رَامِحٍ مُتَوَضِّحٍ   هِجَانِ ٱلْقَرَا ذِى سُفْعَةٍ وَخِدَامِ

[D] رامح ثور وقرنه بمنزلة الرمح متوضّح ابيض والقرا الظهر هجان ابيض والسفعة سواد فى وجه الثور مخالط حمرة وخدام سواد فى قوائمه كالخلخال فى ارجل النساء ان اصل الخدام الخلاخيل الواحدة خدمة

٣٥ لِيَاحِ ٱلسَّبِيبِ أَنْجَلِ ٱلْعَيْنِ آلِفٍ   لِمَا بَيْنَ غُصْنٍ مُعْبِلٍ وَهِيَامِ

[D] لياح السبيب ابيض الذنب يعنى الثور انجل العين واسع العين والطعنة[1] النجلاء الواسعة الفم وقال الاصمعىّ المعبل الذى سقط ورقه وقالوا آخرون هو الذى اورق والهيام ما سال من الرمل وانهار[2] والآلف المقيم[3]

[1] [D] الطعبه   [2] [D] انهال   [3] [D] المقبل

٣٦ وَكَمْ حَنَشٍ ذَعْفِ ٱللُّعَابِ كَأَنَّهُ   عَلَى ٱلشَّرَكِ ٱلْعَادِىِّ نِضْوُ عِصَامِ

[D] يقول وكم جاوزت من حنش الحنش الافعى[1] والجمع احناش والذعف[2] والذعاف السمّ القاتل بسرعة والشرك العادىّ طريق القديم والنضو[3] الدقيق[4] والعصام حزام[5] فم القربة شبّه الافعى[6] بخيط القِرْبة

[1] [sic] الافعا.   [2] [D] الدعف   [3] [D] النصو   [4] [D] الداعف
[5] [D] خرام   [6] [D] الافعا

---

(33) Const. schol. يخرجن ويبعدن—Ambr. schol. يخرجن وينفدن

(34) [C omits vv. 34—45, but they are to be found in C*]

(36) LA (حنش) viii 177—D ومن اللقاب, —Const., Ambr. ومن حنش—C* حنش—Damîri i 231—Fâiq ii 109—Const. schol. ومن خش دعو اللعاب هوامّ الارض والحيّات

٣٧ بِأَغْبَرَ مَهْزُولِ ٱلْأَفَاعِى مُجَنَّةٍ   سَخَاوِيِّهِ مَنْسُوجَةٍ بِقَتَامِ

[D] اى بلد اغبر اللون مجنّة كثيرة الجنّ مهزول الافاعى فى جدوب[1] من الارض ذلك ابلى[2] بسمّها والسخاوىّ الارض اللينة الدقيقة والقتام التراب الغبار

[1] [D] الحدوب [2] [D] ايلى

٣٨ وَكَمْ خَلَّفَتْ أَعْنَاقُهَا مِنْ نَحِيزَةٍ   وَأَرْعَنَ مِنْ قُودِ ٱلْجِبَالِ خُشَامِ

[D] النحيزة قطعة من الارض الغليظة والرعن طرف الجبل والقود الطوال خشام طويل عالى انها بمعنى الجبل ويروى وكم خلّفت[1] اعناقها من بسيطة وارعن معتزّ[2] الجبال خشام[3] والبسيطة الارض [المستوية]

[1] [D] خلقت [2] [D] معتز [3] [D] حشام

٣٩ يُشَبِّهُهُ ٱلرَّاءُونَ وَٱلْآلُ عَاصِبٌ   عَلَى نِصْفِهِ مِنْ مَوْجِهِ بِحِزَامِ

[D] اى على نصف هذا الجبل يقول هذا السراب محيط بهذا الجبل مثل الحزام

٤٠ سَمَاوَةَ جَوْنٍ ذِى سَنَامَيْنِ مُعْرِضٍ   سَمَا رَأْسُهُ عَنْ مَرْتَعٍ بِحِجَامِ

[D] يقول هذا الجبل وهذه الارض وهذا الارعن يشبّهه الراءون سماوة جون والسماوة الشخص والجون الابيض والاسود جميعا جون يعنى بعيرًا يقول هذا الجبل الارعن يشبّهه الراءون شخص هذا البعير معرض عنقه فى ناحيه وسما اى ارتفع والحجام مرسة[1] او سير يشدّ على فمه يمنعه من الرعاية[2] والعض[3]

[1] [sic] مروه [2] [D] الرعاف [3] [D] والعض

---

(38) D, C حشام, نحيرة—Ambr., Const., C* خلّفت—D خلّقت—Const. (marg.)
وانشده الاصمعىّ ۞ وَكَمْ جَاوَزَتْ أَخْفَافُهَا مِنْ بَسِيطَةِ

(40) C* ذى سنامين—C*, D سامين—C* مربع—gloss Labid p. 97 مرتع لحجام

٤١ إِلَيْكَ وَمِنْ فَيْفٍ كَأَنَّ دَوِيَّهُ   غِنَآءُ ٱلنَّصَارَى أَوْ حَنِينُ هِيَامِ

[D] يقول كم واعست بالركب إليك وكذا ومن فيف ايضا والفيف ما استوى من الارض ثم شبّه دوىّ هذا الفيف باصوات النصارى اذا هم قرؤوا الانجيل وقوله حنين هيام[1] اى انان[2] عطاش تغرض[3] الى الماء ويقال[4] هيمان وناقة هيمى مثل عطشان وعطشى

[1] [D] حشام [2] [D] انظر [3] [D] اعرى [4] [D] يقول

٤٢ وَكَمْ عَسَفَتْ مِنْ مَنْهَلٍ مُتَخَطًّأٍ   أَفَلَّ وَأَقْوَى بِٱلْجِمَامِ طَوَامِ

[D] عسفت قطعت والمنهل مورد الماء وقوله متخطّأ يتخطّأه الناس فلا ينزلونه من خوف الفلاة وخوف عطشها وجوعها [اذا] تقطعونها سيرًا وقال بعضهم تخاطأه المطر ولم يقع وهو افلّ متخاطأ تتركه الناس لبُعْده وقوله افلّ يقال ارض افلّ لا يصيبها المطر واقوى خلاء وقوله الجمام[1] طوامى الجمام ما ارتفع من الماء يطمو اذا كثر وارتفع يجمّ اذا اجتمع ماؤها

[1] [D] الحمام

٤٣ إِذَا مَا وَرَدْنَا لَمْ نُصَادِفْ بِجَوْفِهِ   سِوَى وَارِدَاتٍ مِنْ قَطًا وَحَمَامِ

٤٤ كَأَنَّ صِيَاحَ ٱلْكُدْرِ يَنْظُرْنَ عَقْبَنَا   تَرَاطُنُ أَنْبَاطٍ عَلَيْهِ قِيَامِ

[D] الكدر القطا فى لونها كدرة وقوله ينظرن عقبنا اى ما يبقى من الماء وكلّ لغة سوى العربيّة فهى رطان انباط لا يتكلّمون بالعربيّة ويروى انباط عليه طغام[1] والطغام[2] السفلة[3] من الناس ومن لا خير[4] فيه

[1] [D] طعام [2] [D] الطعام [3] [D] السلفة [4] [D] ومن الاخير

---

(42) Khiz. i 50 فالجمام D— اقلّ, متخاطأ—I. Sid. x 165 منهل مُتَحطِّمٍ

(43) Khiz. i 50 — D ورحنا. بحوره. ونعامِ

(44) LA (عقب) ii 105; TA i 394, Lane 2098 طغام—D عليه قيام—Ambr. schol. ويروى طغام اى سفلة الناس—[D transposes 44, 45]

٤٥ إذَا سَاقِيَانَا أَفْرَغَا فِى إزَآئِهِ   عَلَى قُلُصٍ بِالْمُقْفِرَاتِ حِيَامِ

[CD] اراد فى إزاء الحوض والازاء مصبّ الماء وهو اللزاء[1] حيام تحوم حول الماء عطاشا والقلاص الفتيات من الابل

[1] *sic*

٤٦ تَدَاعِينَ بِٱسْمِ ٱلشِّيبِ فِى مُتَثَلِّمٍ   جَوَانِبُهُ مِنْ بَصْرَةٍ وَسِلَامِ

[CD] الشيب حكاية صوت مشافر الابل عند الشرب ترشف الماء تقول شب وشيب قال الراعى ۞ اذا ما دعت[1] شيبًا[2] بجنب[3] عنيزة[4] ۞ مشافرها فى ماء مزن[5] وباقل ۞ المتثلّم الحوض قد تثلّمت جوانبه والبصرة[6] حجارة من الكذّان[7] بيض فيها رخاوة ولين[8] تشبه الجصّ وبها سميت البصرة[9] من اجل حجارتها البيض ومن اجل كذّانها[10] الحجارة الهشّة الليّنة البيض والسلام الحجارة واحدها سَلِمَة بالكسر

1 [D] رعث   2 [D] شبا   3 [D] تجنس   4 [D] عبره   5 [D] من ماية
6 [C] النصرة   7 [C] الكدان   8 [C] ليس   9 [C] نصرة   10 [C] الكدانها

٤٧ زَهَالِيلُ أَشْبَاهٌ كَأَنَّ هُوِيَّهَا   إذَا نَحْنُ أَدْلَجْنَا هَوِىُّ جَهَامِ

[CD] زهاليل ملس واحدها زهلول والجهام السحاب الذى قد هراق ماؤه وهويّها مرّها فى السير من هوىّ فى البئر

---

(45) D افرعا فى لزائه—Khiz. i 50—Abu'l ʻAlâ 75—Const. schol. الازاء مهراق الدلو اى افرغا ذلك الماء على قلص وحيام تدور حول الماء من العطش

(46) LA (شيب) i 495; TA i 329—LA (بصر) v 133; TA iii 49; El Gauh. i 286—Mufaṣṣal 41—El Fârisî 162r من صخرة : 12v من بصرة, فى مُتَهَدِّم: in note: ويروى تنادين—I. Yaʻîsh 333, 334, 540—Abu'l ʻAlâ 75—Iṣlâḥ 13r—Iṣlâḥ (Cairo) i 47—Khiz. i 50—Howell i 369, 715—Muḥîṭ 1218, 1144. The verse of ar-Râʻî is cited by el Fârisî 162r

۞ فَلَمَّا دَعَتْ شِيبًا بِجَنْبِ عُنَيْزَةٍ ۞ مَشَافِرُهَا فِى مَاءِ مُزْنٍ وَبَاقِلِ ۞

(47) Const. schol. ويروى زَهَالِيلُ أَشْبَاهٍ

٤٨ كَأَنَّا عَلَى أَوْلَادِ أَحْقَبَ لَاحَهَا   وَرَمْىُ ٱلسَّفَا أَنْفَاسَهَا بِسِهَامِ

[C D] احقب يعنى حمار الوحش فى حقويه بياض لاحها اى اضمرها وغيّرها والسفا شوك البهمى يقول تأكله وقد هاج اى يبس فيصيب مسافرها وانوفها فيدميها فكانه السهام وذلك مثل قوله ۞ حتّى آنفتها نصالها[1] ۞ آنفتها طعنتها فى انوفها شبّه الشوك بالنصال

[1] Diw. lxviii 33

٤٩ جَنُوبٌ ذَوَتْ عَنْهَا ٱلتَّنَاهِى وَأَنْزَلَتْ   بِهَا يَوْمَ ذَبَّابِ ٱلسَّبِيبِ صِيَامِ

[C D] اراد لاحتها الجنوب من الرياح ورمى السفا فعطف الرمى على الجنوب وقدّم المعطوف وانفاسها يعنى انوفها وقوله ذوت اى يبست وهاجت والتناهى موضع ينتهى اليها الماء فينبت فيها فنشّف[1] ماءها وقوله انزلت بها يعنى الحمير يقول انزلت الجنوب بالحمير يوما تذبّ فيه باذنابها والسبيب الذنب والصيام قائمة والصائم الثابت فى مكانه لا يبرحه والصيام مجرور لانه من صفة اولاد اراد كانّه على اولاد احقب صيام

[1] [C D] شبه

٥٠ كَأَنَّ شُخُوصَ ٱلْخَيْلِ هَامَ مَكَانَهَا   عَلَى جَمَدٍ رَهْبَى أَوْ شُخُوصُ خِيَامِ

[C D] يقول كأن شخوص هذه الحمير شخوص خيل قال الشاعر

۞ فَفِى كُلِّ عَامٍ مَأْتَمٌ تَبْعَثُونَهُ ۞ عَلَى مِحْمَرٍ[1] ثَوَّبْتُمُوهُ[2] فَمَا رَضَى ۞

والجمد جبل صغير وقوله هام يعنى الحمير ورهبى[3] موضع

[1] [C] محمدا [D] مجمر   [2] [D] ينموه   [3] [C] رهباء

(48) Sibaw i 227 : I. Sid. xiii 216 — LA (سهم) xv 202 ; TA viii 352—Ḥamâsa i 510 السفا اكفالها—[*vv.* 48, 49 must be construed together].

(49) Sibaw i 227—Ḥamâsa i 510 والحقت, دبور, يوم ذبّات—I. Sid. xiii 216, C, D, C* جنوب ذوت, ذبّاب, انزلت—cf. Lane 952—Const. schol. انزلَتْ بهذه الحمر اى احلّت بها يوما شديد الحرّ فهى تَذبّ باذنابها مَن شدّة الحرّ

(50) D رهيى—C* رهبا—D, C, C* حمد—Ambr., Const. ٱلْخَيْلِ هَا مِنْ مَكَانِهَا—C, D هامِ—Const. schol. اراد كانّ شخوص الحمر من مكانها شخوص خيل ثمّ قدّم شخوص الخيل وقوله هَا تَنْبِيهٌ وخبر كانّ من مكان الحمر

The verse cited is by Zaid al Khail in reply to Ka'b bn Zohair. It is found in his Dîw. MS Deutsch. M. Gesel. Arabisch. No. 103, p. 120r as follows:

أَفِى كُلِّ عَامٍ مَأْتَمٌ تَجْمَعُونَهُ ۞ عَلَى مِحْمَرٍ ثَوَّبْتُمُوهُ وَمَا رَضَى

It is also cited I. Qut. 158, El Qâlî iii 25, Khiz. iv 148.

٥١ يُقَلِّبْنَ مِنْ شَعْرَاءِ صَيْفٍ كَأَنَّهَا   مَوَارِقَ لِلَدْغِ ٱنْخِزَامُ مَرَامِ

[D] الشعراء ذباب[1] ازرق موارق اى جوارح ومرق[2] اى جرح والمرامى السهام والمرماة السهم ونصب موارق على الحال يريد كان الشعراء[3] الذُباب[4] فى حال مرقها[5] للدغ انخزام[6] مرامى وخزمه[7] دخولها فى الجلد واللحم

[1] [D] عناب   [2] [D] ويرق   [3] [D] الشعر   [4] [D] الذياب
[5] [D] مروقها   [6] [D] حزام   [7] [D] وحرصه

٥٢ نُسُورًا كَنَقْشِ ٱلْعَاجِ بَيْنَ دَوَابِرٍ   مُخَيَّسَةٍ أَرْسَاغُهَا وَحَوَامِ

[C D] يقول كلّما لسعتها[1] الذباب[2] رمحته بحوافرها فمن هناك يقلّبن نسورًا[3] كنقش العاج فى حسنها والنسور[4] حشو الحافر والدوابر مآخير[5] الحوافر وقوله مخيّسة[6] اى مذلّلة قد سلكن الحزن والجبال والامكان الغليظة

[1] [C] لذغتها [D] لسعها   [2] [D] الذياب   [3] [C] نشول اكتفش
[4] [C] النشور   [5] [D] المعاقر الواحدة دايرة والحوامى جوانب
[6] [D] مخيشة [C] مخلسة

٥٣ فَلَمَّا ٱدَّرَعْنَ ٱللَّيْلَ أَوْ كُنَّ مُنْصَفًا   لِمَا بَيْنَ ضَوْءٍ فَاسِحٍ وَظَلَامِ

[C D] ادّرعن الليل يعنى الحمير دخلت فى سواد الليل كما يلبس الدرع منصفا اى فى نصف من الليل والمنصف بين الليل والنهار وفاسح منفرج والمنصف ما بين النصفين

---

(51) C makes one verse out of 51, 52 as:

يقلبن من شعراء صيف كانها ۞ مخلسة ادساعها وحوام

C* للدرع الحزام مرام D — موارق للذع انجرام مرام — Ambr., Const. اى يرمحن الشعراء .Ambr. schol — (موارق .Const) مَوَارِقُ لِلَّدْغِ ٱنْخِزَامُ مَرَامِ يعنى الذبابة موارق ثواقب اى كانّها فى انفاذهنّ خزم مَرام والواحدة مرماة اراد لدغ الذباب كانّها سهام تخزم

(52) C [in comm.] نشورا — D دوائر — Ambr. كنفش

(53) Asâs (كشح) ii 204 ضوء كاشح — D أو كنّ — C ما بين — Ambr. schol. فى منصف اى بين الليل والصبح

٥٤ تَوَخَّى بِهَا ٱلْعَيْنَيْنِ عَيْنَيْ غَمَازَةٍ   أَقَبُّ رِبَاعٍ أَوْ قُوَيْرِحُ عَامِ

[C D] توخّى تعمّد وقصد يعنى الحمار اقبّ ضامر رباع فى سنّه وغمازة[1] موضع ماء اطلب[2] بها ورد عينى غمازة[1]

عمارة [D] [1]   طلب [D] [2]

٥٥ طَوِى ٱلْبَطْنِ زَمَّامٌ كَأَنَّ سَحِيلَهُ   عَلَيْهِنَّ إِذْ وَلَّى هَدِيلُ غُلَامِ

[C D] طوى البطن ضامر زمّام اى رافع رأسه من نشاطه ومرحه وسحيله صوته اذا هو صوّت فى آثارها يطردها الى الماء وسمى مسحلاً لصوته لان الحمار يسحل وهديل غلام اى صوت غلام

٥٦ يُشَجُّ بِهِنَّ ٱلصُّلْبَ شَجًا كَأَنَّمَا   تَحَرَّقْنَ فِى قِيعَانِهِ بِضِرَامِ

[C D] يشجّ اى يعلو بهذه الآتن والصلب الارض الصلبة والضرام ما دقّ من الحطب فتسرع النار فى احراقه والقيعان ما استوى من الارض الواحد قاع وهى ارض حرّة الطين لا رمل فيها

٧٩   الطويل

خَلِيلَىَّ عُوجَا ٱلْيَوْمَ حَتَّى تُسَلِّمَا   عَلَى طَلَلٍ بَيْنَ ٱلنَّقَا وَٱلْأَخَارِمِ

[D] النقا الرمل والاخارم الطرق فى الجبال

---

(54) LA (غمز) vii 257 ; TA iv 65—Yâqût iii 810 أو اقرح—C, D عمارة— Const., Ambr. غمارة

(55) LA (هدل) xiv 215 زيام —TA viii 165 زنام (marg. زيام)—Ambr. schol. زمّام اى رافع بانفه رافع رأسه من نشاطه

(٧٩)

وقال ايضا يمدح المُلاذم بن حُرَيْث الحنفىّ Ambr.

(1) 'Aini iii 367 الاحارم, عوجا الناعجات—TA (زوع) v 371 بين النفاد, الناعجات Ambr.—بين اللوى D—بين النقى vi 15 (زاوغ) TA ; الناعجات قال ابو عمرو الناعجات يصاد عليها البقر واحدها ناعجة schol. ; فسلّما

٢ كأن لم يكن الّا حديثا وقد أتى   له ما أتى للمزمن المتقادم

٣ سلام الّذى شقّت عصا البين بينه   وبين الهوى من إلفه غير صارم

[C D] يقول حتّى تسلّما سلام الذى فارق اهله من غير قطيعة وهجر

٤ وهل يرجع التسليم ربع كأنّه   بسائفة قفر ظهور الأراقم

[C D] السائفة رمل بها طول والاراقم الحيّات يقول كأن الآثار به ترقيش الحيّات [والابرشات¹ D]

¹ [D] الامّاريّة

٥ ديار محتها بعدنا كلّ ذبلة   دروج وأحوى يهذب الماء ساجم

[C D] الذبلة ريح¹ المذبلة دروج يدرج واحوى اسود² يعنى سحاب يسجم يصبّ المطر

¹ [D] الذيلة ريح وايله [D]   ² [C] سوداء

٦ أناخت بها الأشراط واستوفضت بها   حصى الرمل رادات الرياح الهواجم

[C D] الاشراط اراد مطر الشرطين استوفضت¹ به اى صرعت وردت² رادات الرياح والرادات التى تجىء مرّة لا تستقرّ والهواجم الشديدات التى تهجم على كلّ شىء يعنى الرياح

¹ [D] استوقضت [C] استوهطت   ² [D] برقت [C] فردت

---

(2) ʻAinî iii 367.

(3) ʻAinî iii 367 سلام التى—Ambr. schol. اى سلّما سلاما كسلام الذى فرّقت العصا بينه وبين الفه وهو لا صارم لا يريد الصرم . . . وقوله بين الهوى يعنى المرأة التى هى هواه—C and C* after v. 2 introduce vv. 23, 24.

(5) LA (هذب) ii 281 ; TA i 513 الماء ساجر ,درور وأخرى ,ديمة ,عفتها (TA واخرى ,ذبلة TA vii 329—واخرى ,ساجر LA (ذبل) xiii 271—(مهذب ,شاجر واحوى يهضب—Lane 956—C, D, C* ذيلة—Ambr. ساجم

(6) D واستوهطت—C*, C رادات الوشاح ,استوقضت به [The dictionaries make no mention of a X of either وقط or وهط]—Ambr. واستوفضت ,بها—Ambr. schol. قال ابو عمرو استوفضت به اخرجته وذهبت به

٧ ثلاثٌ مرِبّاتٌ إذا هجن هيجةً   قذفن الحصى قذف الأكفّ الرواجمِ

[C D] يعنى ثلاث من الرياح مربّات مقيمات دائمات الهبوب

٨ ونكباءُ مِهياف كأنّ حنينها   تحدّثُ ثكلى تركب البوّ رائمِ

[C D] النكباء ريح تهبّ بين ريحين مِهياف حارّة حنينها صوتها والتحدّث التعطّف
ثكلى ناقة قد ثكلت ولدها والبوّ جلد ولدها يحشى تبنًا ويترك[1] عندها
لتسكن اليه رائم عاطف عليه

[1] [D] يحطّ

٩ حَدَتْها زُبانَى الصّيفِ حتّى كأنّما   تمدّ باعناق الجمالِ الهوارمِ

[C D] يريد ساقه الزبانى والزبانى منزلة من منازل القمر وهى قرنا[1] العقرب والهوارم
من الابل التى ترعى الهرم وقوله تمدّ باعناق الجمال اى تمدّ الريح
التراب فى غلظ رقاب الابل التى ترعى الهرم فسمنت وغلظت

[1] [C] وفى قرب

١٠ لِعِرفانِها والعهد ناءٍ وقد بدا   لِذى نُهيةٍ أن لا إلى أمّ سالمِ

[C D] ناء بعيد والنهية العقل اراد انه لا سبيل الى امّ سالم

١١ جرى الماءُ مِن عينيكَ حتّى كأنّه   فرائِدُ خانتها سلوكُ النّواظمِ

[C D] اراد لعرفانها جرى الماء من عينيك والفرائد اللؤلؤ وهو الفريد والسلوك
الخيوط والواحد سلك

---

(7) D مربّات

(8) D يُحَدّ

(9) El Baṭ 156 الهوازم

(10) El ʿAskari p. 137 نهية أن لا الى—Ambr. إن لّا ,فَآءٍ

١٢ عَشِيَّةَ لَوْ تَلْقَى ٱلْوُشَاةُ لَبَيَّنَتْ   عُيُونُ ٱلْهَوَى ذَاتَ ٱلصُّدُورِ ٱلْكَوَاتِمِ

١٣ عَهِدْنَا بِهَا لَوْ تُسْعِفُ ٱلْعُوجُ بِٱلْهَوَى   رِقَاقَ ٱلثَّنَايَا وَاضِحَاتِ ٱلْمَعَاصِمِ

[D] واضحات بيض المعصم موضع السوار

١٤ هِجَانٌ جَعَلْنَ ٱلسُّورَ وَٱلْعَاجَ وَٱلْبُرَى   عَلَى مِثْلِ بَرْدِيِّ ٱلْبِطَاحِ ٱلنَّوَاعِمِ

[C D] هجان يعنى بيض النساء والعاج اسورة والبُرى الخلاخيل شبّه قصبها فى لينه بالبرديّ فى نعمته

١٥ إِذَا ٱلْخَزُّ تَحْتَ ٱلْأَتْحَمِيَّاتِ لُثْنَهُ   بِمُرْدِفَةِ ٱلْأَفْخَاذِ مِيلِ ٱلْمَآكِمِ

[C D] الاتحميات ضرب من البرود والمأكم جمع مأكمة وهى رأس الورك

١٦ لحفن ٱلْحَصَى أَنْيَارَهُ ثُمَّ خُضْنَهُ   نُهُوضَ ٱلْهِجَانِ ٱلْمُوعِثَاتِ ٱلْجَوَاشِمِ

[C D] لحفن الحصى يقول جعلنه كملحف للحصى يجرونه عليه والانيار الاعلام والنير علم الثوب خضنه فيه (اذا) ينهضن والهجان البيض من الابل والموعثات وقعن فى الوعث وهو الرمل الليّن الذى تغوص[1] فيه الرجل[2] والجواشم التى تجشم[3] تكلف على مشقة

[1] [C] يقرص   [2] [C] الرمل   [3] [C] تتبسّم

---

(12) D يلقى—Ambr. تلقى الوُشاةُ—C نلقى

(13) LA (عوج) iii 158 : TA ii 80—D العاج—Ambr., C*, C تسعف الدار—Ambr. schol. وروى ابو عمرو لو تسعف العوج بالهوى قال والعوج ها هنا الايّام مرّة رخاء مرّة شدّة اى عهدنا بهذه الدار رقاق الثنايا لو تسعف الدار بالهوى اى تدنيه

(14) TA (سور) iii 284 هجانا—D العاج والسّور

(15) D الحرّ, الا تحهان, بمردفه, مثل المأكم, ملاء—C, C* الانحميات, ملوء—Ambr. بمردفة, مِيلِ المَآكِمِ—Ambr. schol. وروى ابو عمرو بالحضرميّات والاتحميّات برود اليمن...روى ابو عمرو تحت الحضرميّات لثنه بمرتجّة الارداف مثل القضائم القضيمة نبت الغضا قضيمة وقضيم وقضائم

(16) ʻAinî iii 367 لحقن, يهوض—D, C*, C نهوض

١٧ رويدا كما اهتزت رماح تسفهت اعاليها مر الرياح النواسم

[CD] تسفهت تحركت والنواسم التى تهب بضعف ويروى مرضى الرياح النواسم

١٨ إذا غاب عنهن الغيوران تارة وعتنا وأيام النحوس الأشائم

١٩ أرين الذى استودعن سوداء قلبه هوى مثل شك الأيزنى النواجم

[C] يريد ارينه عيون المها والأيزنى الحراب[1] يقال أيزنى ويزانى وأزانى والنواجم الطوالع[2]

[1] [C] الجنوب [2] see note

٢٠ عيون المها والمسك ينده عصيمه على كل خد مشرق غير واجم

[CD] المها بقر الوحش وعصيمه اثره واجم كاسف

---

(17) Sibaw. i 19, 25—LA (سفه) xvii 393 مشين ; TA (سفه) ix 391 جرين ; Muhit 966 ; El 'Ukb. ii 457 ; Maid. (Cairo) ii 18 جرين—El Gauh. (سفه) ii 425 جرين, رياح, اهتزت—'Ainî iii 367 ; Khiz. ii 169 ; Asâs (سفه) i 291 ; I. Sid. xvii 78 ; Kâmil 313, az-Zarhûnî i 114 مشين كما, الرماح—How. i 345 مشين كما—Ambr., C, D, C* [and 'Ainî says so written in Diw.] رويدًا كما—Ambr. schol. اى خضنه رويدًا كما الآخ

(18) C* الغبوران—D العيوران—C وعتاوى ايام—Ambr. الغيوران ; schol. الغيوران زوج وأب وأخ

(19) D ارس الذى, اين الذى 'Umdah ii 179—شك الابرنى—C, C* الازانى—C writes throughout ر for ز—D's gloss : يريد ارسه عفون الأيرنى شل—cf. LA المهار الاترى الحوب ويقال ابرنى وبرنى واراد النواجم الطوالع (يزن) xvii 348, Haffner 55—Ambr. schol. ... اى مثل طعن الرمح الازانىّ يقال رمح يَزَنِىٌّ وأَزَنِىٌّ وَأَزَانِىٌّ

(20) Ambr. ينده—C يندى—D يبدى transposes 20, 21—Ambr. schol. مشرق يضىء غير واجم غير كاسف البال غير حزين

٢١ وَحُوًّا تُجَلِّى عَنْ عِذَابٍ كَأَنَّهَا إِذَا نَغَمَةٌ جَاوَبْنَهَا بِالْهَمَاهِمِ

[C D] حوًّا اى سودا يعنى شفاههنّ تجلّى عن عذاب اى اسنان والنغمة يريد ما تنغم [من الكلام D] والهماهم كلام المهمهم[1]

صوت لا يفهم [D] [1]

٢٢ ذُرَى أُقْحُوَانِ الرَّمْلِ هَزَّتْ فُرُوعَهُ صَبًا طَلَّةٌ بَيْنَ الْحُقُوفِ الْيَتَائِمِ

[C D] ذرى الاقحوان وذراه اعاليه يعنى زهره والحقوف الاكثبة[1] الواحد حقف طلّة[2] فيها ندى واليتائم[3] المنفردات

الاتقيه [D] [1]   طله [C D] [2]   التنائم [C D] [3]

٢٣ كَأَنَّ الرِّقَاقَ الْمُلْحَمَاتِ ٱرْتَجَعْنَهَا عَلَى حَنْوَةِ الْقُرْيَانِ تَحْتَ الْهَمَائِمِ

[C D] الحنوة نبت طيب الرائحة والقريان مجارى الماء الى الرياض الواحد قرى الهمائم السحائب

٢٤ وَرِيحِ الْخُزَامَى رَشَّهَا الطَّلُّ بَعْدَ مَا دَنَا اللَّيْلُ حَتَّى مَسَّهَا بِالْقَوَادِمِ

[C D] القوادم الاوائل يقول ما يفوح بالليل اطيب من بالنهار[1]

النهار [C] [1]

---

(21) حُوًّا تُجَلِّى .Ambr—جاوبنها C—نَغَّمَتْ C, C*—جاوبتها D, C*—نعمت D
نَغْمَةٌ, بالجماجم, جَاوَبْنَهَا—Ambr. schol. وحوًّا معطوف على قوله ارين
الذى استودعن...وروى ابو عمرو حوًّا تَجَلَّى

(22) C, D, C* التنائم, طلّه—Ambr. طَلَّةٌ—Ambr. schol. ...صبا يعنى ريح الصبا
حقف وكلّ رمل منعطف حقف واليتائم رمل منفرد ليس قربه رمل

(23) D, C* ارتجعنها—C رجعنها—D الحمائم—LA (رجع) ix 473—*vv.* 23, 24 are *vv.* 3, 4 in C and C*—Ambr. schol. كانّ الرقاق يعنى الثياب ارتجعنها
اى رددنها على انوفهنّ فانتقبن

(24) Ambr. schol. اى ارتجعنها على حنوة وعلى ريح الخزامى...حتى مسّها
بالقوادم اى مسّ الليل الخزامى والهاء للخزامى

٢٥ أولائك آجال الفتى ان اردنه   بقتل واسباب السقام الملازم

٢٦ يقربن حتى يطمع التابع الصبى   وتهتز احشاء القلوب الحوائم

٢٧ حديثا كطعم الشهد حلوا صدوره   واعجازه الخطبان دون المحارم

[C D] الشهد العسل بضمّ الشين وفتحها واعجازه أواخره والخطبان[1] الحنظل المخطّط دون المحارم[2] يقول اذا سمعن ذكر المحارم اعرضن[3]

[1] [C] الخيطان [D] الحطبان   [2] [C] الحوازم   [3] [D] اعترض

٢٨ وهن اذا ما فارق القول ريبة   ضرحن الخنا ضرح الجياد العواذم

[C D] الخنا الفساد فى المنطق ضرحن[1] الخنا اى ابعدنه عنهنّ ويقال ضرحت[2] الفرس اذا رمحت والجياد الخيل والعواذم التى تعضّ يقال عذمه اى عضّه

[1] [C D] صرخن   [2] [C D] صرخت

٢٩ تجوز منها زائر بعد ما دنت   من الغور ارداف النجوم العوائم

[C D] تجوّز جاز الى هاجع الغور المغيب وارداف النجوم ما ترادف منها واتبع بعضه بعضا فى آخر الليل والعوائم السوابح يقال عام عوما اذا سبح والعوائم السوابح فى الفلك

---

(25) D السهام ,واسهاب [C, C* here introduce *v.* 42 *post*]

(26) D الحثاء—C, C* الحواتم ,الظبا

(27) C, C* الحوازم—C* الحيطان—C الخيطان—D حلوٌ ,الحطبان—Ambr. حُلوًا ,الخطبان

(28) D زينة--C, C* رِيبَة—Ambr. ضرحن ريبة ,ضرح—Ambr. schol. يقول اذا قلن قولا يطمع فيهنّ وقيل اذا جعل القول يدنو ممّا يكرهن اى قول من يكلّمهنّ رمين ودفعن الحديث التى فيها الريبة

٣٠ إِلَى هَاجِعٍ فِى مُسْلَهِمِّينَ وَقَّعُوا إِلَى جَنْبِ أَيْدِى يَعْمَلَاتٍ سَوَاهِمِ

[C D] هاجع نائم المسلهمّ المتغيّر الضامر وقّعوا ناموا يعملات ابل تستعمل سواهم متغيّرات

٣١ إِذَا قَالَ يَا قَدْ حَلَّ دِينِى قَضَيْنَهُ أَمَانِىَّ عِنْدَ ٱلزَّاهِرَاتِ ٱلْعَوَاتِمِ

[C D] اراد يا هذه فاضمر المنادى والزاهرات يعنى النجوم العواتم المتأخّرات فقال تعتم[1] النجوم وذلك لا يستطاع

[1] [C] قيل اقال [D] فهل تنام

٣٢ فَكَائِنْ نَضَتْ مِنْ جَوْزِ رَمْلٍ وَجَاوَزَتْ إِلَيْكَ ٱلْمَهَارَى مِنْ رِعَانِ ٱلْمَخَارِمِ

[C D] نضت خلفت وقطعت الجوز الوسط والرعان رؤوس الجبال والمخارم الطنوف فى الجبال

٣٣ وَمَجْهُولَةٍ تَيْهَاءَ تَغْضِى عُيُونُهَا عَلَى ٱلْبُعْدِ إِغْضَاءَ ٱلدَّوِى غَيْرِ نَائِمِ

[C D] تيهاء فلاة يتاه فيها عيونها عيون سالكها ويقال رجل دَوًى وَدَاءٍ[1] اذا كان به داءُ الدوى[2] الاحمق

[1] [C] دوّاء ودواء [2] [C] داوء والدواء

٣٤ فَلَاةٍ مَرُورَاةٍ تَرَامَى إِذَا مَرَتْ بِهَا ٱلْآلَ أَيْدِى ٱلْمُصْغِيَاتِ ٱلرَّوَاسِمِ

[C D] مروراة بعيدة واسعة مرت استحلبت[1] والآل السراب والمصغيات المائلات فى سيرها للنشاط

[1] [C] استحليت

---

(31) Ambr. schol. اذا قال هذا الهاجع يعنى ذى الرمّة يا هذه قد حلّ اى جاء وقته جعلن قضاء دينى امانىّ عند النجوم العواتم التى تطلع العتمة قضيته C, D—قضينه Ambr.—اى لا ينال منها الّا ما ينال من النجوم

(33) Nawâdir 170—Ambr. عيوبها—Ambr. schol. مجهولة يتاه فيها هذا مثل اى عيوبها بعيدة ولها غور فكانّها تُغْضيه اى لما لم تستبن معارفها صارت عيوبا

(34) C, D, C* مرورات—cf. Yâqût (s.v. مروراة): "a فعوعلة from مرو"; Dîw. vii 24; Zoheir Ahl. 89 xiv 9.

٣٥ قَطَعتُ بِصَهباءِ ٱلعَثانِينِ أَسارَتْ سُرَى ٱللَّيلِ مِنها آلَ قَرمٍ ضُبارِمِ

[C D] العثانين شعر تحت احناك الابل الواحدة عثنون اسأرت[1] ابقت[2] والسرى سير الليل والآل الشخص والقرم فحل الابل ضبارم[3] غليظ يقول تركت[4] منها سرى الليل آلها اى شخصها وذهبت شدّتها

[1] [C] اشأزت [2] [C] اتقت [D] القت [3] [C D] صيارم [4] [C] تركب

٣٦ تَراهُنَّ بِالأَكوارِ يَخفِضنَ تارَةً ويَنصِبنَ أُخرَى مِثلَ وَخدِ ٱلنَّعائِمِ

[C D] الاكوار الرحال الواحد كور يخفضن يقول ترى اعناقهنّ[1] يخفضن مرّة وترتفع مرّة اخرى والنعائم النعام [والوخد السير السريع D]

[1] [C] عينها

٣٧ مِنَ ٱلأَدمَى وَٱلرَّملِ حَتَّى كَأَنَّها قِسِيٌّ بَرَاها بَعدَ خَلقٍ ضُبارِمِ

[D] الادمى موضع براها[1] قد ذهب لحمه والضبارم الغليظ

[1] [D] تراة

٣٨ وَرَحلِي عَلَى عَوجاءَ حَرفٍ شِمِلَّةٍ مِنَ ٱلجُرشُعِيّاتِ ٱلضِّخامِ ٱلمَحازِمِ

[C D] عوجاء يعنى ناقته قد اعوجّت من الهزال وحرف ضامرة شملّة سريعة والجرشعيات الغلاظ

٣٩ غُرَيرِيَّةٍ صَهباءَ فِيها تَعَيُّسٌ وسَوجٍ إِذا اغبَرَّت أُنوفُ ٱلمَخارِمِ

[C D] غريريّة منسوبة الى بنى غرير وهم حىّ من بنى مهرة والتعيّس بياض وسوج من الوسج وهو ضرب من السير والمخارم الطنوف من الجبال

---

(35) C, C* ضيارم—D صيارم—Ambr., D اسأرت—C اشارت

(36) D نارة

(37) C, C* ضيارم ,خلق—D حلق—Ambr. قسىّ براياً—C ترايا—Yâqût and LA (ادم) xiv 278 mention several places called أُدَمَى, mostly mountains or stony tracts, and it may be a generic name.

(38) C* الجرشعيان—D السرجعنات—C, C* المخازم—Ambr. العظام المخارم

(39) Ambr. اذا اغبرّت—C, D اعتزّت

٤٠ كَأَنَّ ٱرْتِحَالَ ٱلرَّكْبِ يَرْمِى بِرَحْلِهَا   عَلَى بَازِلٍ قَرْمٍ جُلَالٍ عُلَاكِمِ

[C D] القرم فحل الابل جلال ضخم وكذلك العلاكم والبازل الذى دخل فى السنة التاسعة

٤١ طَوِى ٱلْبَطْنِ عَافِى ٱلظَّهْرِ أَقْصَى صَرِيفُهُ   عَنِ ٱلشَّوْلِ شَذَّانَ ٱلْبِكَارِ ٱلْعَوَارِمِ

[C D] طوى البطن ضامر يعنى الفحل عافى[1] الظهر ليس به اثر[2] دبر اقصى ابعد صريفه صوت اسنانه اذا حكّ بعضها بعضا والشذّان[3] ما تفرّد وشذّ[4] والعوارم النشيطة فيها كالعرام وهو الجهل يقول اذا سمعن البكار صوته هربن

[1] [D] عارى   [2] [D] وبر   [3] [C] الشدات   [4] [C D] وشد

٤٢ إِذَا شَمَّ أَنْفَ ٱلْبَرْدِ أَلْحَقَ بَطْنَهُ   مِرَاسُ ٱلْأَوَابِى وَٱمْتِحَانُ ٱلْكَوَاتِمِ

[C D] اذا شمّ الفحل انف البرد وانفه اوّله ألحق بطنه اضمر ممارسة الأوابى تكتم حملها امتحنها اى يختبرها هل حملت ام لا فان كانت حملت والّا ردّ عليها الضرب لتحمّل اللواتى

٤٣ أَقُولُ لِدَهْنَاوِيَّةٍ عَوْهَجٍ جَرَتْ   لَنَا بَيْنَ أَعْلَى عُرْفَةٍ بِٱلصَّرَائِمِ

[C D] دهناويّة ظبية من ظباء الدهنا عوهج طويلة العنق وعرفة موضع والصرائم الرمال

---

(40) D برجلها—Ambr., C, C* يرمى—D ترمى

(41) D عارى الظهر—C, C* جاف الظهر—Ambr. عافى الظهر افضى—C, D اقصى

(42) In C and C* this is *v.* 23.

(43) Agh. xvi 112, 118 اعلى برقة—Yâqût ii 635—Bâqir 183—C, C*, D اعلا عرفة قطعة من الرمل قال ابو عمرو وعرفة موضع .Ambr. schol—عرفة

٤٤ أيا ظبيةَ الوعساءِ بينَ جُلاجلٍ وبينَ ٱلنقا آأنتِ أمْ أمُّ سالمِ

[D] الوعساء رملة يقول آانت افلح ام امّ سالم

٤٥ هِىَ ٱلشِّبهُ إلّا مِدريَيها وأُذنَها سَوآءٌ وإلّا مشقةً فِى ٱلقوآئمِ

[D] الّا مدرييها[1] يعنى قرنيها والمشقة الرقّة

[1] [D] مدريتها

٤٦ أعاذِلُ أنْ ينهضْ رجآءى بِصَدرِهِ إلى ٱبنِ حُريثٍ ذى ٱلندى وٱلمكارمِ

٤٧ فربَّ امرئٍ تنزو مِنَ ٱلخوفِ نفسه جَلا ٱلغمَّ عنه ضوءُ وجهِ ٱلملازمِ

---

(44) Lane 3—Wr. Gr. ii 376—Howell i 119, iv 982 فَيَا—El Qâlî ii 61—I. Sîd. xvi 49—Adab. 246—Kâmil 462 فَيَا—Yâqût ii 96, 302, iv 933—Khiz. iv 423—Agh. xvi 112, 118—Bekrî 241—El ʻUkb. i 116 حلاحل—I. Khal. Wüst. 843—El Gauh. (جلل) ii 167—El ʻAskarî p. 315—El Fârisi 82r—LA (آ) xx 314; (جلل) xiii 130; TA vii 261—TA (وعس) iv 269 حلاحل—I. Yaʻîsh 114; 115; 1314; 1315—Es-Suy. Hamʻ iii 147—Bâqir 183—ʻUmdah ii 43, 53—Sibaw ii 173—Ḥarîrî Cons. 323—Ambr. schol. انت احسن ام امّ سالم قال ابو عمرو ها انت يقول ها انت ظبية ام امّ سالم

(45) El Qâlî ii 61 بالقوائم—Asâs (مشق) ii 254 فى القوائم—Agh. xvi 112 مذرواها; 118 مدرواها; (both) لولَا—C, C* مذربتها—Es-Suy. Hamʻ iii 148—I. Yaʻish 1134 cites a verse, which he (incorrectly) attributes to Dhu 'r-Rummah; it is, however, a verse of El Magnûn—see Ḥarîrî Ḍurr. 185:

فَعَيْنَاكِ عَيْنَاهَا وَجِيدُكِ جِيدُهَا . سِوَى عَنَّ عَظْمَ ٱلسَّاقِ مِنْكِ دَقِيقُ

عَنَّ, he says, is used for انّ in the dialect of Tamîm. Cf. Howell 1196.

(46) Ambr. حُرَيْث

(47) C خلا—C* خلى—Ambr. امرى تَنْزُوا, الخَوق—D تنزوا من الحوق—C تبرو من النخوف

٤٨ أغرّ لجيميّ كأنّ قميصه على نصل صافي نقبة اللّون صارم

[C D] اغرّ ابيض لجيمى[1] من بنى لجيم[2] والنصل السيف والنقبة[3] ظاهرة[4] اللون

[1] لخيمىّ [C D]   [2] لخيم [C D]   [3] النقية [C]   [4] ظاهره [C]

٤٩ يوالي إذا اصطكّ الخصوم أمامه وجوه القضايا من وجوه المظالم

٥٠ صدوع بحكم الله في كلّ شبهة ترى النّاس في ألباسها كالبهائم

٥١ سقى الله من حيّ حنيفة إنّهم مساميح ضرّابون هام الجماجم

٥٢ أناس أصدّوا النّاس بالضّرب عنهم صدود السّواقي من أنوف المخارم

[C D] اصدّوا صرفوا[1] والسواقى مجارى والمخارم طنوف الجبال الواحد مخرم

[1] ضربوا [D]

٥٣ ومن فتية كانت حنيفة برءها إذا مال حنوا رأسها المتقادم

[C D] حنوا رأسها جانباه والمتقادم[1] المسامى[2]

[1] المتفاقم [C]   [2] المتباين [C] المساين [D]

---

(48) C, C* نقية—D نقبه—C, C*, D لخيمىّ (for لجيمىّ as in Ambr.)

(49) LA (ولى) xx 297; Asâs ii 345—Ambr. schol. يوالى يتابع ويعزل ذا من ذا ومنه وال غنمك اى اعزلها عن غيرها

(50) Asâs (صدع) ii 8 ترى البأس فى ألباسها—Ambr. ألباسها—Ambr. schol. يصدع بين الحقّ والباطل اى يفرق الباسها اخلاطها وما البس

(51) Not in D.

(52) LA (صدد) iv 232; TA ii 394; El Gauh. i 238 بالسيف, عن أنوف الحوائم Ambr. عن رؤوس المخارم (the correct reading according to I. Barrî)—Ambr. schol. السواقى الانهار عدلت عن رؤوس المخارم فلم تمرّ فيها

(53) Ambr., C المتفاقم—C*, D المتقادم—D قنية, خيفة, بروها, حوّا—cf. *v.* 58 post.

٥٤ هُمُ قَرَنُوا بِٱلْبَكْرِ عَمْرًا وَأَنْزَلُوا بِأَسْيَافِهِمْ يَوْمَ ٱلْعُرُوضِ ٱبْنَ ظَالِمِ

[C D] قرنوا بالبكر عمرا يريد اسروا عمرا بن كلثوم فشدّوه الى بعير ابن ظالم يعنى الحارث بن ظالم

٥٥ مَقَارٍ إِذَا ٱلْعَامُ ٱلْمُسَمَّى تَزَعْزَعَتْ بِشَفَّانِهِ هُوجُ ٱلرِّيَاحِ ٱلْعَقَائِمِ

[C D] المقارى الذين يقرون الاضياف والعام المسمّى الشديد يلقّب من شدّته والشفّان الريح الباردة

٥٦ أَحَارِ بْنَ عَمْرٍو لِٱمْرِئِ ٱلْقَيْسِ تَبْتَغِى بِشَتْمِى إِدْرَاكَ ٱلْعُلَى وَٱلْمَكَارِمِ

٥٧ كَأَنَّ أَبَاهَا نَهْشَلٌ أَوْ كَأَنَّهُمْ بِشِقْشِقَةٍ مِنْ رَهْطِ قَيْسِ بْنِ عَاصِمِ

[C D] الشقشقة خطباء الناس والشقشقة صوت البعير

---

(54) D قربوا—Bekrî 654—cf. Agh. ix 183 ; x 27—Ambr. schol. يعنى عمرو ابن كلثوم كانوا اسروه فقرنوه بالبكر وابن ظالم الحرث بن ظالم المرّى الغطفانىّ اسره يزيد بن قرّان فارادوا ان يقرنوه بخيل ‘Amr. ’bn Kulthum was rescued by the Ḥanifa and Lugaim (comm. to his Dîwân). The latter portion of Ambr. schol. seems historically inaccurate. Agh. x 27 says El Ḥârith was succoured by Qatâba, the Ḥanîfite. The poem is in praise of that tribe. El Ḥârith's escape took place in the عروض of Yamâma. Sir Chas. Lyall translates: "they afforded hospitality to, and defended with their swords".

(55) C* بشفته—Ambr. schol. مقار يقرون الضيف يقال رجل قارٍ للضيف فجمعه على غير قياس كما قالوا فيه مشابه من ابيه الواحد شبه ويقال اعطاه مطايب الجزور الواحد طيّب وهو ان يصير مقار مواضع القرى الواحد مقرى كما قالوا فلان موضع للخير والشفّان البرد مع الريح...قال ابو عمرو والعام المسمّى اى السنة الشديدة التى تذكر وتسمّى مثل عام الخنان

(56) C, C* يبتغى—D يتبغى—C* ادرالى العلا—C بستمىّ—بسيمتى—Ambr. تبتغى بِشَتْمى, أَحَار—D makes one verse of the first hemistich of 56 and the second of 57—Ambr. schol. اى تبتغى بشتمى ادراك العلى لامرئ القيس—أَحَارِ for أَحَارِثَ

(57) C, D لشقشقة, كانّه اباها—C عامر—LA (شقّ) xii 53 ; TA vi 399 اباهم—Ambr. schol. اراد بالشقشقة خطباء الناس ضربه مثلا

٥٨ وَغَيْرُ امْرِئِ الْقَيْسِ الرَّوَابِى وَغَيْرُهَا   يُدَاوَى بِهِ صَدْعُ الشَّأَى الْمُتَفَاقِمِ

[C D] الروابى[1] الاعالى[2] والثأى[3] الفساد والمتفاقم المتعاظم[4] يقال تفاقم الامر اذا عظم وصعب

[1] [C] الزوانى [2] [C] الاعدلى [3] [C] الشأ [4] [C] المتعاطن

٥٩ عَذَرْتُ الَّذِى لَوْ خَاطَرَتْنِى قُرُومُهَا   فَمَا بَالُ أَكَّارِينَ فُدْعِ الْقَوَائِمِ

[C D] يقول عذرت الرؤوس لو فعلوه والقروم الفحول والفدع اعوجاج[1] فى صدر[2] القدم[3]

[1] [D] اعوجاج صدر [2] [C] صدور [3] [D] القرم

٦٠ بَنِى أَبَقٍ مِنْ أَهْلِ حَوْرَانَ لَمْ يَكُنْ   ظَلُومًا وَلَا مُسْتَنْكِرًا لِلْمَظَالِمِ

٨٠

الطويل

١ لَعَمْرِى وَمَا عَمْرِى عَلَىَّ بِهَيِّنٍ   لَقَدْ نَالَ أَصْحَابُ الْعَصَا شَرَّ مَغْنَمِ

٢ فَإِنْ لَمْ يَرُدُّوهَا عَلَيْنَا نَدَعْ بِهِمْ   هِجَاءً كَكَلِّى النَّاحِزِ الْمُتَلَوِّمِ

[C D] الناحز[1] الذى يشتكى النحاز[2] وهو داء وقد قيل هو السعال والمتلوّم المتنظّر

[1] [C] الناجر [D] الناجز [2] [D] النجاز [C] النجار

---

(58) C, C* الشأ —C الزوانى, المتقادم —D الثاى, بها —Ambr., C به —Ambr. schol. الروابى الاشراف والمتفاقم المتباين فقال ابو عمرو العظيم يقال تفاقم الامر عظم

(59) C, C* اكّارين, قدع —Ambr., D فدع —Ambr. أَبَّارِينَ

(60) D انيق

(٨٠)

(1) C العصا —C*, D العصى —The first hemistich is identical with that of a verse of En-Nâbigha xvii 16, Ahl. p. 19; cited Kâmil 451, Mughnî 168.

(2) D فإلَّا, بهم, تدع, ندع, لكى —C, C* فإن لم, كلى الناجز —Const. كَلِّى, المتلوّم الذى ينتظرونه والناحز بعير به نحاز اى سُعال —Const. schol. فإلَّا

- وإلا يدعنى عرجل أنز عرجلا   على أمه نزو العريض المزلم

[C D] العريض الجدى الذى قد بلغ السفاد وجمعه عرضان[1] والمزلّم الذى فى حلقه زلمة معلّقة

[C D] عرضات [1]

الطويل   ٨١

١ الا ايهذا المنزل الدارس اسلم   وسقيت صوب الباكر المتغيم

٢ ولا زال مسنوا ترابك تستقى   عزالى براق العوارض مرزم

[C] فهو إسقاء يدعو له بالعزالى والعزالى افواه المزاد واستعاره ههنا للسحاب والعوارض السحاب والإرزام صوت الرعد

٣ وإن كنت قد هيجت لى دون صحبتى   رجيع هوى من ذكر مية مسقم

٤ هوى كادت العينان يفرط منهما   له سنن مثل الجمان المنظم

[C] يفرط يستنّ[1] السنن ما جرى منه والجمان حبّ من فضّة كهيئة اللؤلؤ

[C] يسهو [1]

---

(3) D [sic] ولا يدعنى عزجل أُنز C—امة نزوا ,والّا يدعنىَ حلادن عن حلا C* والا يدعنى [etc. as C]—The word عرجل [LA xiii 465; Qāmus, Maid. ii 110] means a troop of men, or goats, etc.; here it is a man's name. عزجلا does not exist—Const. schol. [عرجل] رجل من باهلة والعريض الجدى الذى قد اتى عليه سنة والمزلّم له زلمة وهى المعلّقة فى عنقه

(٨١)

(1) Ambr., L, L* وَحُيِّيتَ من رَبع وَإن لم تَكَلَّم—C (1), L, L* ايها ذا C* متعيّم ,سقيت بصوب—Ambr. وَأُسقيتَ ,المُتَغيّم—This poem is not in D—Const. وَاسْقِيتَ; schol. الصَوب انحدار المطر والباكر الذى قد عجّل

(2) Ambr., Lugd. زِلْتَ مَمْنُوًّا—C مستوا—C, C* عزالى برّاق—vv. 2, 3, 4 are wanting in L, C (1), and L*—Const. ولا زِلْتَ; schol. والسانية البعير الذى يستقى الماء

(3) C هجت, رضيع

(4) Ambr., C*, C له سنن—C تفرط—Const. schol. يفرط اى يسبق

٥ وما ذا يهيج الشوق من رسم دمنة   عفت غير مثل الحميرى المسهم

[C] الدمنة منزل اسودّت ارضه بالبعر والرماد وغيره عفت درست والحميرىّ ثوب مسهّم اى مخطّط

٦ اربت بها الامطار حتى كانها   كتاب زبور فى مهاريق معجم

[C] اربّت اقامت والمهاريق الصحف الواحد مهرق وهو القرطاس والمعجم من الكتاب المنقوط

٧ وكل نووج ينبرى من جنوبها   بتسهاك ذيل من فرادى ومتئم

[C] نؤوج ريح شديدة الهبوب وينبرى يعترض والتسهاك[1] الممرّ السريع

[1] [C] التسهال

٨ اضرت بها الارواح او كل ذبلة   دروج متى تعصف بها الريح ترسم

٩ لمية عند الزرق لايا عرفتها   بجرثومة الارى والمتخيم

[C] لأيا[1] عرفتها اى بطيئا[2] عرفتها والجرثومة التراب المجتمع والآرىّ مرابط الدوابّ والمتخيّم موضع الخيم

[1] [C] الايا   [2] [C] رطبا

(5) Lugd. من ذكر دمنة

(6) Ambr., C, C* كتاب زبور, مهاريق—C (1), L, L* رجيع—Lugd. schol. معجم الذى لا يفصح

(7) L, C (1) وتوئم, تنبرى—Ambr. ينبرى—L* كلّ نوُج—Ambr., L, L*, C (1) بتسهاك—Const., Ambr., Lugd. ومتيم—C, C* بتسهال, يتبرى—L* تسهاك...—Ambr. schol. وفُرادى واحد ومتيم اثنان—Const. schol. وتؤم من السهوكة يقول تجرّ هذه الريح فردًا واحدًا وتجرّ اثنين اثنين ذيل مؤخّر الريح وما تجرّ

(8) [not in C or C*]—C (1), L اضرّت بها الارواح—Ambr., Const. تُثِيرُ عَلَيْهَا التُّرْبَ—Lugd. اربت بها—Ambr. schol. ترسم من الرسيم وهو ضرب من السير—Lugd. schol. ويروى يثير عليها الترب

(9) C, C* بميّة, الزرق الايا, الاراء—Const. schol. يقال تأرّى وتخيّم اذا اقام بالمكان

١٠ ومستقوسٍ قد ثلّم السيل جدره   شبيهٍ بأعضادِ الخبيطِ المهدّمِ

[C] والمستقوس اعوج مثل النؤى والنؤى ما جعل حول البيت مستدير[1] يمنع المطر من الدخول وجدره جدرانه ويروى جَدْره[2] بفتح الجيم وهو جداره[3] يقال جدرت الحائط جدرًا اذا بنيته والخبيط[4] الذى تخبطه[5] الابل شبّه النؤى باعضاد[6] الحوض واعضاده نواحيه شبّه النؤى بالحوض المتهدّم

[1] [C] مستدرس   [2] [C] جدراه   [3] [C] جدارًا   [4] [C] الحبيط
[5] [C] تحيط   [6] [C] يعنى

١١ فلمّا رأيت الدار غشيت عِمّتى   شأبيبَ دمعٍ لِبسةَ المتلثّمِ

[C] العمّة العمامة شأبيب دفع[1] من الدمع يقول بكيت فسترت وجهى بعمامتى

[1] [C] جمع

١٢ مخافةَ عينى أن تنمّ دموعها   على بأسرارِ الضميرِ المكتّمِ

١٣ أُحِبّ المكانَ القفرَ مِن أجلِ انّنى   بهِ أتغنّى باسمِها غيرَ معجمِ

١٤ ولم يبقَ إلّا أن مرجوعَ ذِكرِها   نهوضٌ بأحشاءِ الفؤادِ المتيّمِ

[C] مرجوعه ما رجع منه نهوض يريد رافع يعنى يرفع الاحشاء الخفيات[1] متيّم مغرم[2]

[1] [C] الحفقان   [2] [C] معذب

---

(10) LA (قوس) viii 69—(خبط) ix 151 ; TA v 126, I. Sid. x 52 ونؤى كاعضاد قد خرم *L ,(1) C ,L—187 ii (قوس) ; i 140 (خبط) Asâs—الخبيط المهدّم —C, C* السير ,الحبيط.

(11) Ambr., C (1), L, Lugd. فلما عرفت—C شأبيب دمع—L, C (1), L* شابيب وجهى

(12) L, C (1) باسرار الحديث ,عين—Ambr., C باسرار الضمير

(13) Kâmil 167, 412—Ambr. مُعْجَمِ—'Umdah ii 241—Const. margin اذا تغنّيت .Ambr. schol—ويروى غير مُعْجَمِ على ان تكون الكلام اسمها بها [وانا .Const] وحدى اى افصح به اكثر باسمها [لا اكتم اسمها .Const]

(14) L* نهود—Ambr., C, C*, L, C (1) نهوض—Lugd. تهوض ; schol. تهوض [sic] المتيّم المضلّل .Const. schol—كانه يرفع الاحشا

١٥ إِذَا نَالَ مِنْهَا نَظْرَةً هِيضَ قَلْبُهُ   بِهَا كَٱنْهِيَاضِ ٱلْمُتْعَبِ ٱلْمُتَتَمِّمِ

[C] هيض كسر بعد جبور يقال هاضه يهيضه هيضًا والمتتمّم[1] الذى كان به كسر

[1] [C] المتيمّم

١٦ تَغَيَّرْتِ بَعْدِى أَمْ وُشِى ٱلنَّاسِ بَيْنَنَا   بِمَا لَمْ أَقُلْهُ مِنْ مُسَدًّى وَمُلْحَمِ

١٧ وَمَنْ يَكُ ذَا وَصْلٍ فَيَسْمَعْ بِوَصْلِهِ   أَحَادِيثَ هٰذَا ٱلنَّاسِ يَصْرِمِ وَيَصْرِمِ

١٨ إِلَيْكَ أَمِيرَ ٱلْمُؤْمِنِينَ تَعَسَّفَتْ   بِنَا ٱلْبُعْدَ أَوْلَادُ ٱلْجَدِيلِ وَشَدْقَمِ

١٩ نَوَاشِطُ مِنْ يَبْرِينَ أَوْ مِنْ حِذَائِهِ   مِنَ ٱلْأَرْضِ تَعْمِى فِى ٱلنِّحَاسِ ٱلْمُخَزَّمِ

[C] نواشط خوارج[1] من حذائه من إزائه تعمى ترمى بالزبد يقال عمى[2] البحر يعمى اذا رمى بالزبد والنحاس الصفر يعنى الحلق فى انوفها وهى البرى

[2] [C] عمّ   [1] [?] موارح

٢٠ بِأَبْيَضَ مُسْتَوْفِى ٱلْخُطُومِ كَأَنَّهُ   جَنَى عُشَرٍ أَوْ نَسْجُ قَزٍّ مُخَذَّمِ

[C] اراد تعمى بابيض وهو اللغام الزبد والخطوم الانوف الواحد خطم مستوفى الخطوم يعلوها العشر ثمر فى أوساطه شىء ابيض كالقزّ شبّه به اللغام ومخذّم منقطع

---

(15) LA (تعب) i 225 ; TA i 160—LA (تمم) xiv 337 ; TA viii 213 المعنت —Asâs (تعب) i 54 اذا ما رآها رأية—I. Sîd. vii 113—*vv.* 15, 16 are not in L, C (1), L*—Const. schol. والمتتمّم الذى كان به كسر يمشى به ثمّ أُبِتّ فتتمّم كسره

(16) Ambr. مُسَدَّى—C مُسِدٍّ—Ambr. schol. يريد من قول كذبوا فيه وعملوا فيه كما يسدّى الثوب ويلحم

(17) L, C (1), L* سوآت الاحاديث يُصْرَمِ—Khiz. iii 631, Ambr., Const. اقاويل هذا

(18) TA (جدل) vii 254 بنا البيد—Lugd. omits *vv.* 18—25.

(19) Const. schol. المخزّم يريد البرى ويروى تخدى

(20) C, C* مستوفى, بمخذم—استوفى does not usually bear the meaning يعلوها ; but the IV أوفى (with the prep. على) has this sense—Ambr. schol. يوفى على الخطم اى يعلو الانف

٢١ إِذَا هُنَّ عَاسَرْنَ الأَخِشَّةَ شَبْنَهَا بِأَشْكَلَ آنٍ مِنْ صَدِيدٍ وَمِنْ دَمِ

[C] الاخشة حلق فى عظام انوفها شبّه خلطها بأشكل زبد قد خالطها الدم وكلّ بياض خالطته حمرة فهو اشكل يقال عين[1] شكلاء[2] اذا خالط بياضها حمرة قال جرير ✿ فما زالت القتلى تمجّ[3] دماءها ✿ بدجلة حتى ماء دجلة اشكل[4] ✿ آن قد غلى[5] عاسرن[6] الاخشّة جاذبنها

[1] [C] عير [2] [C] شكلا [3] [in Dîw.] تموج [4] Dîw. ii 62
[5] [C] بلغ [6] [C] عاشرن

٢٢ وَكَائِنْ تَخَطَّتْ نَاقَتِى مِنْ مَفَازَةٍ إِلَيْكَ وَمِنْ أَحْوَاضِ مَاءٍ مُسَدَّمِ

٢٣ بِأَعْطَانِهِ الْقِرْدَانُ هَزْلَى كَأَنَّهَا نَوَادِرُ صِيصَاءِ الْهَبِيدِ الْمُحَطَّمِ

[C] اعطانه مبارك الابل حوله ويروى باعقاره والعقر الحوض والهبيد حبّ الحنظل والصيصاء الصاوى منه خرج يقول القردان ليس لها شىء تأكل فهى هزلى فشبّهها بالصاوى من حبّ الحنظل

٢٤ إِذَا سَمِعَتْ وَطْءَ الرِّكَابِ تَنَغَّشَتْ حُشَاشَاتُهَا فِى غَيْرِ لَحْمٍ وَلَا دَمِ

[C] تنغّشت تحرّكت حشاشاتها بقايا نفسها والحشاشة بقيّة النفس

٢٥ جَشِمْتُ إِلَيْكَ الْبُعْدَ لَا فِى خُصُومَةٍ وَلَا مُسْتَجِيرًا مِنْ جَرِيرَةِ مُجْرِمِ

---

(21) Ambr. عاسرن, شبنها—C, C* شبها, اذا هن عاشرن—*vv.* 19, 20, 21 are not in L, C (1) or L*—عاسرن maltreat, drag at—cf. Mughnî [حتّى] p. 54—Const. schol. آن وهو زبد مخلوط بدم

(22) LA (صيص) viii 318; TA iv 405—LA (سدم) xv 176; TA viii 334—El Gauh. (صيص) i 509 [margin]—Agh. x 158 تخطى

(23) LA (صيص) viii 318; TA iv 405; El Ǵauh. i 509 بارجاءه القردان—C*, C باعطانة, هزلا—Agh. x 158 باعقاده, هربى, بوادر—Maid. (Cairo) i 236 بأعقاره—Maid. i 638, Const., Ambr. باعقارها; this variant mentioned LA viii 318—Const. schol. الاعقار مقام الشاربه موضع اخفاف الابل

(24) Fâiq ii 284 وطأ المطى—Maid. i 638; Maid. (Cairo) i 236—El Gauh. (صيص) i 509 [margin]—LA (نغش) viii 249; TA iv 358; Asâs ii 302—C وطىء

(25) C* جزيرة—Ambr. schol. اى تكلّفت يقول انّما جئتك امدحك لم اجئك مستجيرا من جريرة وهى ما يجرّها الانسان على نفسه

٢٦ وَلَوْ شِئْتُ قَصَّرْتُ ٱلنَّهَارَ بِطِفْلَةٍ   هَضِيمِ ٱلْحَشَا بَرَّاقَةِ ٱلْمُتَبَسَّمِ

٢٧ كَأَنَّ عَلَى أَنْيَابِهَا مَآءَ مُزْنَةٍ   بِصَهْبَآءَ فِى إِبْرِيقِ شَرْبٍ مُقَدَّمِ

[C] المزنة السحابة والصهباء الحمرة البيضاء والشرب القوم يشربون مقدم قُدِّمَ عليه وهو العطاء عاطوه

٢٨ إِذَا قَرَعَتْ فَاهُ ٱلْقَوَارِيرَ قَرْعَةً   يَمُجُّ لَهَا مِنْ خَالِصِ ٱللَّوْنِ كَٱلدَّمِ

[C] قوارير آنية الخمر ويروى اذا فرغت يمجّ يقذف خالص اللون يعنى الخمر والقوارير الزجاج

٢٩ تَرُوحُ عَلَيْهَا هَجْمَةٌ مَرْتَعُ ٱلْمَهَا   مَرَاتِعُهَا وَٱلْقَيْظُ لَمْ يَتَجَرَّمِ

[C] يقول تروح على المرتع هجمة والهجمة القطعة من الابل فهى ترعى فى القفار مع المها والوحوش لم يتجرّم لم يتكمّل[1]

[1] [C] يتحزم لم يتكمّل

٣٠ بِوَعْسَآءَ دَهْنَاوِيَّةِ ٱلتُّرْبِ طَيِّبٍ   بِهَا نَسَمُ ٱلْأَرْوَاحِ مِنْ كُلِّ مَنْسَمِ

[C] وعساء رملة والارواح جمع ريح وانّما جمعت بالواو لان الياء فى ريح اصلها واو فقلبوا الواو ياء للكسر لان الواو بعد الكسر ثقيلة على اللسان

---

(26) Ambr. schol. المعنى انّه يقصر النهار عليه لا يطول لانّه فى سرور بطفلة ناعمة

(27) Const., Ambr., Lugd. شَرْبٍ مُلَثَّمِ--C شرب مقدّم--vv. 27, 28 are not in L, L*, C(1)—Lugd. omits from v. 28 to end--Ambr. schol. اى كأن ريق الطفلة ماء مزنة اى ماء سحاب فى عذوبته ملثّم اى ابريق مشدود الرأس

(28) Ambr. القواقير--C القوارير—Const. القوازيز

(29) Ambr. لم يتجرّم--C يتحزم---Ambr. schol. اى تروح على هذه الطفلة هجمة ابل وهى [دون .Const] المائة . . . يقول ترعى عشرا ثم ثمنا ترد الماء علينا—Const. reads لم يتجرّم لم ينقطع...

(30) Asās (نسم) ii 289 بجرعاء دهناوية

٣١ تَحِنّ إلى الدهنا بِخَفّانَ ناقتى   وأنّى ٱلهوى من صوتها ٱلمترنّم

٣٢ إلى إبلِ ٱلزرق أوطانِ أهلها   يحلّون منها كلّ علياء معلم

[C] العلياء المكان المشرف معلم كالعلم وهو الجبل والزرق اكثبة بالدهنا

٣٣ مهاريس مثلِ ٱلهضبِ تنمِى فحولها   إلى ٱلسرّ من أذواد رهط ابن قرضم

[C] مهاريس[1] مهاريس[2] الارض وقيل المهاريس[3] شديدات الاكل وسرّ الشىء
خيرته وخالصه والذود العشر من الابل فما دونها والهضب الجبال تنمى
ترتفع والسرّ الخالص من كُلّ شىء وقرضم حىّ من مهرة
[1] [C] مهاريش   [2] [C] مهرش   [3] [C] المهاريش

٣٤ كأنّ على ألوانها كُلّ شتوةٍ   جسادينِ من صبغينِ ورس وعندم

[C] جسادين اراد لونين احمر واصفر وانّما يريد بذا انّها ابل تأكل الربيع
والزهر فتخضبها والعندم قيل هو البقّم

٣٥ يثوّر غِزلانَ ٱلصريمِ اطّرادها   خطوطَ ٱلثرى من كُلّ دلو ومرزم

[C] خطوط الثرى اثار المطر واطّرادها[1] ما يتبعها يقول هذا الابل تتبع
خطوط الثرى لان فيها المرعى فيثوّر الغزلان[2] اطّرادها
[1] [C] المراد   [2] [C] القرلان

---

(31) L, L* بحفان —C بخفقان —C* بحقنان —Bekrî 323 وأين —Ambr., Const. وانّى —L, C (1), L* وَأَيْنَ —Const. انّى الهوى يريد كيف الهوى بها

(32) L* يجلون , عنها —Const. schol. ومعلم معروف

(33) LA (قرضم) xv 376 ; TA ix 24 ينمى —C, C* مهاريش —Ambr. قرصم — L, C, C (1) تنمى

(35) Ambr., C غزلان الفلاة , انطرادها —Ambr., L يثوّر —L* يشوز —C (1) يشور —L غزلان الصريم —Ambr. schol. المرزم الشعريان

٣٦ بِلَا ذِمَّةٍ مِنْ مَعْشَرٍ غَيْرِ قَوْمِهَا   وَغَيْرِ صُدُورِ ٱلسَّمْهَرِيِّ ٱلْمُقَوَّمِ

[C] يقول هذه الابل ما تخاف من احد لم تسخّر لقوم غير قومها والسمهرىّ الرماح منسوبة الى سمهر رجل يثقف الرماح السمهرىّ واسمهرّ الشىء اذا اشتدّ

٣٧ لَهَا خَطَرَاتُ ٱلْعَهْدِ مِنْ كُلِّ بَلْدَةٍ   لِقَوْمٍ وَإِنْ هَاجَتْ لَهُمْ عِطْرُ مَنْشِمِ

[C] العهد المطر وعطر منشم ومنشم امرأة قد اختلفوا فيها الرواة فقال بعضهم عطّارة كانت فى الجاهلية كانوا اذا ارادوا حربا اشهروا وامروا حنوطها للمبالغة فى القتال وقال آخرون هى امرأة دحلت على زوجها فلا خفت من ليلتها فضربها فادماها فقيل عطر منشم[1] فاخزت قوم المراة الرجل وهو من قولك نشّم[2] الناس فى قتل عثمان وهو ابتدأ امرهم فى سَفْهِهِ

[1] [C] ميشم   [2] [C] تيأشم

٣٨ نَجَائِبُ لَيْسَتْ مِنْ مُهُورٍ أُشَابَةٍ   وَلَا دِيَةٍ كَانَتْ وَلَا كَسْبِ مَأْثَمِ

نجائب اى كرام يعنى الابل الاشابة الاختلاط من كلّ شىء يقول ليست باختلاط انّما هى خالصة

---

(36) C (1), L فلا—Const. schol. قوله بلا ذمّة اى لم يستجر باحدٍ فيرعى اى يهاب قومها اى رعت بلا ذمّة من معشر ليسوا من قومها اى انّما رعت بذمّة قومها

(37) LA (خطر) v 337 لقوم ولو ,حرب منشم : TA iii 185—Const., Ambr., I.Sîd. ix 113; L, L*, C (1) حرب منشم—C, C* خطوات ,ميشم ,عطر منشم : cf. Zoheir Landb. p. 83, in schol., Maid. i 155 : LA (نشم) xvi 55, 56 and Ḥarîrî cons. 612 schol.—Const. schol. العهد جمع عهدة وهو اوّل مطر... يقع وقوله لقوم يريد للقوم الذين كانوا يرعون وإن هاجت لهم حرب منشم يقول هم اعزّاء لهم منعة ومنشم امرأة كانت تبيع الحنوط عطّارة وكانوا يتشأمون بها

(38) C أشابة—وما كان مالى من تراث ورثته 'Iqd. i 84—من ظهور cf. Kâmil 263.

٣٩ ولٰكِنْ عطاءَ اللّهِ مِنْ كُلِّ رِحْلَةٍ   الى كُلِّ مَحْجُوبِ السُّرادِقِ خِضْرِمِ

[C] يجوز مرّة عطاء الله بالرفع على تقدير ولكن عطاء الله ويجوز بالنصب على المصدر ويجوز مرّة بالعطف بالمجرور فى عطاء الله علىٰ من الذى قبله والسرادق مقدّم البيت والخضرم كثير الخير والعطاء

٤٠ كَرِيمِ الثَّنا رَحْبِ الفِناءِ مُتَوَّجٍ   بِتاجٍ بَهاءِ المُلْكِ أَوْ مُتَعَمِّمِ

[C] النثا الذكر هو به وقيل النثا لا يكون الّا مدحًا والرحب الواسع والفناء ما قرب من الدار

٤١ تَبَرَّكُ بِالسَّهْلِ الفَضاءِ وتَتَّقِى   عِداها بِرَأْسٍ مِنْ تَمِيمٍ عَرَمْرَمِ

٤٢ تَحَدَّبُ سَعْدٌ والرِّبابُ وَراءَها   عَلَى كُلِّ طِرْفٍ أَعْوَجِىٍّ مُسَوَّمِ

[C] يقول تحدّب[1] سعد والرباب وراء هذه[2] الابل يجمعها بالرماح تحدّب[1] اى تعطف وسعد قبيلة والرباب تيم [وضبّة] وعدىّ وعكل[3] ادخلوا ايديهم بعضها وتحالفوا فسمّوهم الرباب والطرف الفرس الكريم اعوجىّ منسوب الى اعوج وهو فحل من فحول الخيل مسوّم اى معلم

[1] [C] تحدث   [2] [C] وراجل   [3] [C] وعطل

---

(39) 'Iqd. i 84.—Ambr. schol. يقول انّه يقول ارتحل الى الملوك فيعطوننى يفد من ملك الى ملك عليه حجاب

(40) L, C (1), L* بتاج رداء—Const. النثا—Ambr. schol. ويروى بتاج رداء الملك الثناء for الثنا ; Ambr., C, L—كريم النثا اى كريم الذكر .Const. schol

(41) C, C* ويترك .بالارض—C (1) تبرك—Const. schol. يقول لتميم رأس يمنعها وعرمرم شديد

(42) C (1), L, L* تجرّر .Ambr. تحدّب—C [in gloss] تحدّب سعدا—verse omitted in C and C*. C, however, gives the gloss, apparently reading تحدّب اى تعطف وراء هذه .Const. schol—تجرّر where L, L* read تحدّث الابل تمنعها

٤٣ وَإِنْ شَاءَ دَاعِيهَا أَتَتْهُ بِمَالِكٍ ۞ وَشُهْبَانِ عَمْرٍو كُلُّ شَوْهَاءَ صِلْدِمِ

[C] شهبان عمرو يقول هم مثل شهبان النار من شدّة بأسهم ونجدهم والشوهاء[1] الفرس واسعة[2] الفيه

[1] [C] الشهواء   [2] [C] الواسعة

٤٤ وَإِنْ ثَوَّبَ ٱلدَّاعِى بِهَا يَالَ خِنْدِفٍ ۞ فَيَالَكَ مِنْ دَاعٍ مُعَزٍّ مُكَرَّمِ

[C] التثويب من الصوت بالندى ومنه التثويب آخر الأذان

٤٥ وَإِنْ تَدْعُ قَيْسًا قَيْسَ عَيْلَانَ يَأْتِهَا ۞ بَنُو ٱلْحَرْبِ يَسْتَعْلِى بِهِمْ كُلُّ مُعْظَمِ

٤٦ كَثِيرِ ٱلْحَصَى عَالٍ لِمَنْ فَوْقَ ظَهْرِهَا ۞ بِهَامَةِ مُلْكٍ يَفْنَخُ ٱلنَّاسَ مُقْرَمِ

٤٧ لَهَا كُلُّ مَشْبُوحِ ٱلذِّرَاعَيْنِ تَتَّقِى ۞ بِهِ ٱلْحَرْبُ شَعْشَاعٍ وَأَبْيَضَ فَدْغَمِ

[C] لها مجرى الابل مشبوح الذراعين شعشاع طويل فدغم جسيم الخلق وضخم

---

(43) LA (شهب) i 491 ; TA i 327 ; Asâs i 334 اذا عمّ—Ambr., C (1), C, C*, L, L* وانْ شاء—L, C (1), L* كلّ جرداء—C, C* كلّ شهواء—Ambr. schol. اى داعى هذه الابل اتته كلّ شوهاء بمالك وشهبان عمرو قال الاصمعىّ الشوهاء الطويلة وقيل شوهاء حديدة النفس وصلدم شديدة يعنى بمالك ابا حنظلة بن زيد بن مناة ويقال للرجل اذا كان ذا حمرة وشجاعة هو شهاب

(44) وإذ—Ambr. C لها يالَ خِنْدِفِ—C (1), C, L بها يَا لِخِنْدِفِ

(45) L, C (1), L* omit—C تدو قيس قيس—Ambr. تَدْعُ قيسًا قَيْسَ, يأتها بنو—C نابها—كلّ معظم كلّ عظيم من الامر .Const. schol—عيلان

(46) C الحضا, يفتح—Ambr. يفنخ—Ambr. schol. يعنى للداعى كثير العدد اراد فيالك من داع كثير الحصى وقوله عال لمن فوق ظهرها يقول هذا الحىّ وهو الداعى عال لمن فوق الارض بهامة ملك اى بشرف مُلك يفنخ الناس الفنخ اقبح الذلّ ومقرم فحل اى هو ملك لم يقهر هو مثل الفحل

(47) LA (شبح) iii 325 ; TA ii 169, I. Sîd. ii 153 ; LA (فدغم) xv 348 ; TA ix 11 ; El Gauh. ii 320 الى كلّ—LA (شعّ) x 48 وآخر—C يتقى, شعّاع—Ambr. schol. اى يدفع عن هذه الابل كلّ مشبوح...

٤٨ إِذَا ٱسْتَرْسَلَ ٱلرَّاعِى رِعْتَهَا مَهَابَةً   إِلَى كُلِّ مَيَّاسٍ إِلَى ٱلْمَوْتِ مُعْلِمِ

[C] استرسل نام واطمأنّ ميّاس يميس يتبختر بعد ما جعل لنفسه علامة ليعرف وكذا تفعل الشجعان

٨٢ الطويل

١ مَرَرْنَا عَلَى دَارٍ لِمَيَّةَ مَرَّةً   وَجَارَاتِهَا قَدْ كَادَ يَعْفُو مُقَامُهَا

[C D] يعفو اى يدرس ويروى مررنا على دار لمية غدوة بعدما

٢ فَلَمْ يَدْرِ إِلَّا ٱللّٰهُ مَا هَيَّجَتْ لَنَا   أَهِلَّةُ أَنْآءِ ٱلدِّيَارِ وَشَامُهَا

[C D] أنآء جمع نؤى والنؤى ما كان حول البيت يمنع المطر الدخول والشام العلامات الواحدة شامة

٣ وَقَدْ زَوَّدَتْ مَىٌّ عَلَى ٱلنَّأْيِ قَلْبَهُ   عَلَاقَاتِ حَاجَاتٍ طَوِيلٍ سَقَامُهَا

٤ فَأَصْبَحْتُ كَالْهَيْمَاءِ لَا ٱلْمَآءُ مُبْرِئٌ   صَدَاهَا وَلَا يَقْضِى عَلَيْهَا هُيَامُهَا

[C D] الهيام داء يأخذ الابل فتسخن جلودها وتشرب فلا تروى والصدى العطش

---

(48) Const., Ambr. مهابة على—Ambr. schol. يقول اذا نام الراعى واطمأنّ فلم يتبغها رعتها

(٨٢)

(1) BM, L, L*, Muhibb 289; 302 وجاراتها ,لميّة غدوة—Muhibb قد يعتمدن C, D لمية مرّة جاراتها BM قد يعتهدن—C(1) يعفو

(2) Wr. Gr. ii 337 ; Howell i 51 : Muhibb 289 عشيّة إنْآء—D اثار الديار—Const. schol. والشام لون يخالف لون الارض

(3) Muhibb 289 قبلة—BM علاقة ,روّدت—D على الناس ,روّدت—Ambr. schol. علاقات ما يبقى من الحبّ فى القلب

(4) Muhibb 289, 302 على هيامها—BM فلا كالهيمأ ,الما منبرى—Kashshaf 1443, L, C(1). L* الماء مبرد—L* الّا الماء—C مبرئًا—Const. schol. ولا يقضى عليها قيامها اى ولا تموت

٥ كَأَنِّى غَدَاةَ ٱلزُّرْقِ يَا مَىُّ مُدْنَفٌ   يَكِيدُ بِنَفْسٍ قَدْ أَجَمَّ حِمَامُهَا

[C D] مدنف شديد المرض يقال فلان يكيد بنفسه اذا كان فى الموت اجمّ حمامها [موتها [D

٦ حِذَارَ ٱجْتِذَامِ ٱلْبَيْنِ أَقْرَانَ طِيَّةٍ   مُصِيبٍ لِوَقْرَاتِ ٱلْفُؤَادِ ٱنْجِذَامُهَا

[D] البين الفراق والاقران الحبال والطيّة النية والوجه الذى يقصدونه والوقر الكسر وانجذامها انقطعها

٧ خَلِيلَىَّ لَمَّا خِفْتُ أَنْ تَسْتَفِزَّنِى   أَحَادِيثُ نَفْسِى بِٱلنَّوَى وَٱحْتِمَامُهَا

[C] تستفزّنى تستخفّنى والاحتمام الهمّة[1] ورفع الفزع يأخذ الانسان

[1] [C] الخفة

٨ تَدَاوَيْتُ مِنْ مَىٍّ بِتَكْلِيمَةٍ لَهَا   فَمَا زَادَ إِلَّا ضِعْفَ دَائِى كَلَامُهَا

٩ أَنَاةٍ كَأَنَّ ٱلْمِسْكَ أَوْ نَوْرَ حَنْوَةٍ   بِمَيْثَاءَ مَرْجُوعٌ عَلَيْهِ ٱلْتِثَامُهَا

[C] النور الزهرة والحنوة نبت طيب الريح والميثاء[1] مسيل واسع ياخذ نصف الوادى او ثلثه اناة بطيئة القيام من ثقل عجيزتها مرجوع[2] مردود [فيقول كانّما] عُطِفَ[3] [الالتثام على نور حنوة] الوادى بطيب رائحة فَمِها

[1] [C] المثنا   [2] [C] مرجوح   [3] [C] يصف

(5) Agh. xvi 126 الرزق, يجود بنفس — BM اكيد. لنفس — Ambr. قَدْ أَجَمَّ — Ambr. schol. اجمّ اى حضر موتها

(6) Agh. xvi 126 حذر, اقران نية, ولوعات مصاب — BM حذار. مصيب. حر C (1), L* — مصيب لوفرات, حر باجتناب. انجذامها L — انجدامها — انجذامها. خدار اجتذاب — C omits — Ambr., Const. مصيب, باحتذاب — Ambr. schol. يقول كانّى مدنف حذار اجتذب البين يعنى البين يجذب الوصل فيقطعه . . . وقرات الفؤاد شىء يصيب العظم فيكدمه ويهزمه

(7) *vv.* 7, 8, 9 not in D — BM; Muhibb 289 بالمنى — C (1), Const., L, L* بالهوى — C, BM تستقرنى — Ambr. schol. حديث النفس واحتمام النفس بالامر والازماع عليه

(8) Muhibb 289 ساعة بتكليم — Muhibb, C (1), L, L*, Wr. Gr. ii 338 ما بى كلامها

(9) C (1), L, L*, BM عليها — C بمثنا — BM لثامها

١٠ كَأَنَّ عَلَى فِيهَا تَلَأْلُؤَ مُزْنَةٍ   وَمِيضًا إِذَا زَانَ ٱلْحَدِيثَ ٱبْتِسَامُهَا

١١ أَلَا خَيَّلَتْ مَيٌّ وَقَدْ نَامَ صُحْبَتِي   فَمَا نَفَّرَ ٱلتَّهْوِيمَ إِلَّا سَلَامُهَا

[C] خيّلت أَرَتنا خيالها فى النوم والتهويم النوم

١٢ طُرُوقًا وَجُلْبُ ٱلرَّحْلِ مَشْدُودَةٌ بِهِ   سَفِينَةُ بَرٍّ تَحْتَ خَدِّي زِمَامُهَا

[C D] الطروق تكون بالليل يقال طرق طروقا اذا اتى ليلًا جلب الرحل عيدانه

١٣ أُنِيخَتْ فَأَلْقَتْ بَلْدَةً فَوْقَ بَلْدَةٍ   قَلِيلٍ بِهَا ٱلْأَصْوَاتُ إِلَّا بُغَامُهَا

[C D] البلدة الاولى كركرة الصدور والبلدة الثانية الارض يقول ألقت كركرتها على الارض والبغام صوت الناقة تقطعه[1] ولا تمدّ فيه يقول الا بغامها نعتا للاصوات كما قال تعالى ۞ لَوْ كَانَ فِيهِمَا آلِهَةٌ إِلَّا ٱللَّهُ لَفَسَدَتَا[2] ۞ معناه لو كان فيها آلهة غير اللّه فقول الّا اللّه نعت لآلهة يقوم مقام غيره

[1] [C] تقصعه   [2] Qor. xxi 22.

---

(10) L.* تلؤلؤ—Const. تَلَالُؤُ

(11) Asâs (خيل) i 170 نام ذو الكرى—BM اذا خيلت—D (marg.) فاتقع; (text) فاتقر—Khiz. ii 52, Muḥibb 289 الا خيلت—I. Ya'îsh 1431; I. Ginni Taṣrîf p. 48; Maid. Sarf 43 cite a verse:

أَلَا طَرَقَتْنَا مَيَّةُ ٱبْنَةُ مُنْذِرٍ . فَمَا أَرَّقَ ٱلنُّيَّامَ الَّا سَلَامُهَا

which seems a compound of this verse and *v.* 13 of lxxviii—I. Sîd. v 102 cites it with the variant فَمَا أَيْقَظ. It is also cited Howell iv 1285 with كلامها and there attributed either to Dhu 'r-Rummah or to Abu'l Ghamr el Kilâbi.

(12) Khiz. ii 52—Kashshâf 921—Muḥibb 289—C طريقا—BM وحلب—Damîri i 13—Ambr., Const. سفينه

(13) Bâqir 78—Khiz. ii 51, 52—Muḥibb 289—Lane 77, 247—Yâqût i 715—Howell i 311—Wr. Gr. ii 341—Muḥîṭ 120—Mughnî 31, 138—LA (بغم) xiv 318; TA viii 203—Lyall, Anc. poet. 40—Es-Suy. Shaw 78; Ham' iii 194—TA (أل) vii 212—LA (بلد) iv 63; TA ii 306, El Gauh. i 214; Asâs i 41—BM قليلًا—Sibaw i 323.

١٤ يمانية فى وثبها عجرفية ... اذا انضمّ اطلاها واودى سنامها

[C] عجرفيّة شدّة وعنف واطلاها حافراها وآودى[1] سنامها اى ذهب من السير

[1] [C] اوذى

١٥ ودوية تيهاء يدعو بجوزها ... دعاء الثكالى آخر الليل هامها

[C D] دوّيّة فلاة واسعة بعيدة يسمع لها دوّيا لخلوها ويروى وداويّة تيهاء يتاه فيها [جوزها وسطها والهام ذكر البوم D]

١٦ اطلت اعتقال الرحل فى مدلهمّها ... اذا شرك الموماة اودى نظامها

[C D] اعتقال البرد رجله على الرجل الاخرى مدلهمّها ما خفى منها والشرك الطريق بفتح الشين والمَوْماة الفلاة يقال الموماة والموماء اودى نظامها اثارها ومعلمها

١٧ ولست بمحيار اذا ما تشابهت ... أماليس مخضر عليها ظلامها

[C D] محيار[1] من الخيرة[2] ما ليس له صورة ولا نبت ويروى مقصور عليها ظلامها كان قصر عليها دون غيرها

[2] [C] الخيرة [1] [C] مختار

١٨ اقيم السرى فوق المطايا لفتية ... اذا اضطربوا حتى تجلى قتامها

[C D] السرى سرى الليل اضطربوا من النعاس قتام السرى تجلّى قتامها اى انكشف ظلامها

---

(14) C, L انظر—C (1), L, L* فى مشيها—Khiz. ii 52—This verse is practically repeated lxxxiii 4; where, however, I have let it stand for the sake of the gloss.

(15) BM فدوّيّة تيهاء ,بجوّها

(16) LA (عقل) xiii 490 الرحل ; TA viii 27 الرجل ; Asās ii 89—C, D او ذى—Lane 2114—L* الموماة—BM مدليمها ,نظامها—Const. schol. فى مدلهمّها يريد سواد هذه الداويّة

(17) L* بمحبار—BM بمحيار—L بحيّار—C, D [marg.] ليس مقصور—C* بمحتار—Const. schol. الاماليس واحدها امليس وهو المستوى

(18) C تجلى ظلامها—BM فوق المهارى ,جمامها—Const. schol. قوله اقيم السرى اى لا اعوج الطريق اذا اضطربوا من النوم

١٩ عَلَى مُسْتَظِلَّاتِ ٱلْعُيُونِ سَوَاهِمٍ   شُوَيْكِيَةٍ يَكْسُو بُرَاهَا لُغَامُهَا

[C D] مستظلّات العيون غارت عيونها فاستظلّت فى حواجبها سواهم متغيّرة ضامرة شويكية بتخفيف الياء حين تشوك نابها اى طلع والبرى جمع برة وهى الحلقة فى انف البعير لغامها زبدها

٢٠ يُطَرِّحْنَ حِيرَانًا بِكُلِّ مَفَازَةٍ   سِقَابًا وَحُولًا لَمْ يُكَمَّلْ تَمَامُهَا

[C D] المفازة الفلاة والسقاب اولاد الذكور من الابل الواحد سقب والحول الاناث الواحدة حائل

٢١ تَرَى طِرْحَهَا فِى كُلِّ عَافٍ وَحَاجِلٍ   إِلَى حَيَّةِ ٱلْأَنْفَاسِ مَوْتَى عِظَامُهَا

[C D] العافى الذى يأتيها ياكل منها يقال عفاه يعفوه اذا اتاه حيّة الانفاس يعنى الحيران [يقول ممّا نفسه من الروح [D يموت فيها

٢٢ وَأَشْعَثَ قَدْ سَامَيْتُهُ جَوْزَ قَفْرَةٍ   سَوَاءٌ عَلَيْنَا صَحْوُهَا وَظَلَامُهَا

[C D] اشعث يعنى رجلا قد شعث رأسه من طول شعره ساميته ارتفعته فى السير والجوز الوسط وقوله سواء علينا ضحوها وظلامها يعنى لا يهتدى بها فى الظلمة والضوء سواء لاشتباهها

---

(19) BM مسلهمّات .سُوَيْفِيَّة سواهم—Lane 1621—LA (شوك) xii 340; TA vii 152—El Gauh. ii 139—LA (ظلّ) xiii 446; TA vii 426—Muhit 1140, 1—LA (شكا) xix 172—TA شكأ i 80—BM here introduces v. 13 of lxxxiii.

(20) Haffner 73 أولادا يطرّحن ,مفازة—C سقاب ,خيرانا—L* جيرانا—BM حيران جمع حوار وهو الفصيل .Ambr. schol—تكمّل D—بساط وحولا الذى اتى عليه ثلثة اشهر

(21) C (1), C, BM, L من بين عاف—D عاف حاجل—BM حيّه ,موتًا—L, C(1), L* وحافل—C (1), L حية الارواح—BM schol. عاف...حيران جمع حوار قوله عاف كلّ ما دنا فهو عاف .Ambr. schol—معتهد مكانا...حاجل واثب وحاجل يحجل يقال عفاه يعفوه عفوا واعتفاه يعتفيه اعتفاء اذا اتاه وألمّ به

(22) C, L علينا—Ambr., Const., BM, C (1), L* صحوها—BM schol. الصحو يقول لا نبالى افى صحو كنّا ام .Ambr. schol—الضوء يريد بذلك النهار فى ظلام فنحن نسير

٢٣ تَهَاوَى بِهِ حَرْفٌ قَذَافٌ كَأَنَّهَا نَعَامَةُ بِيدٍ ضَلَّ عَنْهَا نَعَامُهَا

[C D] تهاوى اى تهوى به فى السير اى بالاشعث حرف[1] ناقة ضامرة قذاف تتقاذف فى السير اى تترامى

[1] [C] خرق

٨٣ — الطويل

١ خليلى عوجا حييا رسم دمنة محتها الصبا بعدى وطار ثمامها

[C] عوجا اعطفا[1] والثمام شجر يظلّون به وله ظلّ بارد وطار [اى] تسفيه[2] [الريح]

[1] [C] اعصفا — [2] [C] وتسقيه

٢ وغيرها ناج الشمال فشبهت ومر الجنوب الهيف ثم انتسامها

[C D] نآج الشمال هبوبها بشدّة فشبّهت اشتبهت والهيف ريح حارّة وانتسامها هبوبها بضعف

٣ فعاجا علندى ناجيا ذا براية وعوجت مذعانا لموعا زمامها

[C D] علندى بعير ضخم[1] والناجى[2] السريع والبراية[3] البقيّة[4] والصبر مذعان اى مطواع لموعا زمامها من شدّة سيرها

[1] [D] والعلندى شجر ايضا — [2] [C] المناجى — [3] [C] البرانه — [4] [C] النقية

٤ غريرية فى مشيها عجرفية اذا انضم اطلاها وجال حزامها

[C D] غريريّة منسوبة الى غرير عجرفيّة جرآة[1] وجفاء اطلاها[2] خاصرتاها وجال[3] حزامها من الهزال

[1] جراف — [2] [C] اطلالها — [3] [D] حال

---

(23) C (1), BM omit—L خرق ,ظلّ—Const. تَهَاوَى بها

(٨٣)

(2) C, C* ابتسامها ,ناح

(3) Asâs (لمع) ii 233—C برانه—Const. عَرَّجْتُ ,عَلَنْدَى

(4) C, C* اذا انظم—C* وجال—cf. Diw. lxxxii 14—Const. schol. ويروى واودى سنامها

٥ نخال بها جِنًّا إذا ما وزعتها وطار بمربوع الخشاش لغامها

[C D] جنّا اى جنونًا وزعتها اى كففتها ومربوعِ الخشاش حبل من اربع طاقات[1] واللغام الزبد

[1] [C] طافات

٦ هل الدار إن عجنا لك الخير ناطق بحاجاتنا أطلالها وخيامها

٧ ألا لا ولكن عائج الشوق هاجه عليك طلول قد أحال مقامها

٨ منازل من مي بوهبين جادها أهاضيب طل دجنها وانهمامها

[C D] جادها من الجود وهو المطر والاهاضيب دفعات من المطر والطلّ الخفيف من المطر والانهمام مثله

٩ ليالي لا مي خروج بذية ولكن رداح لم يشنها قوامها

[C] [خروج] بذية فاحشة رداح ثقيلة العجيزة

١٠ أسيلة مجرى الدمع هيفاء طفلة شموس كإيماض الغمام ابتسامها

[C D] اسيلة طويلة ومجرى الدمع الخدّ يقول هى طويلة الخدّ هيفاء خمصانة البطن طفلة بفتح الطاء ناعمة وبكسر الطاء صغيرة السنّ شموس نافرة صعبة وايماض الغمام لمعان البرق

---

(5) C, C* تخال — D تحال, الحساس — Const. schol. بمُربوع يريد على مربوع

(6) D الخير — C, C* الحير

(7) D طلول -- Const. عائد الشوق — Const. schol. عائد الشوق هاجه طلولٌ واحال مقامها اتى عليه حول حيث ينزلون مكث حَوْلًا لا ينزلونه

(8) C, C* طلّ دجنها — Const., D دجن طلّها

(9) C بدنية — C* بدينة — D بديّة — Const. بَذِيَّةٌ — Const. schol. رداح ضخمة الاوراك

(10) Mostaṭraf ii 22 عروب كايماض -- Const. طفلة رداح

١١ كأنّ على فيها وما ذقت طعمه زجاجة خمرٍ طاب فيها مدامها

١٢ أزارتك ميّ بعد ما قلت ذاهل فهاج سقاما مستكنّا لمامها

١٣ ألمّت بنا والعيس حسرى كأنّها أهلّة محلٍ زال عنها قتامها

[C D] العيس الابل البيض حسرى معيية كانّها اهلّة محل لانّها خفيفة العجاج بالغبار

١۴ أنخن فمغفٍ عند دفّ شملّةٍ شمردلة الألواح فانٍ سنامها

[C D] المغفى النائم والدفّ الجنب والشملّه الناقة السريعة والشمردلة الطويلة والالواح العظام

١٥ ومرتفقٍ لم يرج آخر ليله مناما وأحلى نومةٍ لو ينامها

[C D] مرتفق متّكئًا على مرفقه يقول ليله باق عليه لو نام لكان نوما حلوًا

٨۴ الطويل

١ أتعرف دار الحيّ بادت رسومها عفت بعدنا جرعاؤها وهشومها

٢ وأقفر عهد الدار من أمّ سالمٍ وأقصر عن طول التقاضي غريمها

---

(11) D فيها اذاقت, طافيات—Mostaṭraf ii 22

(12) C, C* سقام—D سقاما—Const. schol. الذاهل العارب الناسى ولمامها ما المّر به منها واستكنّ فى جوفه

(13) BM, C حشرى—Const. schol. المّت طافت حسرى قد سقطن من الاعياء كانّها اهلّة جمع هلال—This verse BM introduces into lxxxii.

(15) C, D يرح—C* يرج—Const. schol. مرتفق لا ينام من طول السرى وهو الذى يتّكى على مرفقه اى منهم كذا ومنهم كذا وقوله واحلى نومة لو ينامها اى حلوه لو ينامها

(٨۴)

(1) BM هضومها—C, D, C* هشومها—Const. عَفَى; schol. الهشوم ما تطامن من الارض الواحد هَشْمٌ

٣ اطلّت علينا كلّ يومٍ مقالةً عذائرُ لا يقضى لخيرٍ صريمها

٤ لكِ الخيرُ كم كلّفتِ عينى عبرةً إذا انحدرت عادت سريعا جمومها

٥ وكلّفتنى مِن سير ظلماءَ والدجا يصيح الصدى فيها ويضبح بومها

[C D] الصدى صوت يجيبك اذا تكلّمت والصدى الطائر وهو ذكر البوم

٦ بمائرةِ الضبعين معوجةِ النسا يشجّ الفلاةَ تجويدها ورسيمها

[C D] الضبع العضد مائرة تمور عضدها اى تموج فى السير والنسا عرق فى الفخذين وتشجّ تعلو والتجويد والرسيم ضربان من السير

٧ وخودًا إذا ما الشاةُ لاذَ من اللظا بعبريّةٍ أو ضالةٍ لا يريمها

[C D] وخودًا فعول الوخد وهو ضرب من السير والشاة الثور الوحشىّ والعبرىّ السدر الذى على الانهار وفى البساتين وهو الريان الناعم من السدر والضالة السدر البرية لا يريمها ولا يبرح من عندها

٨ يلوذُ حِذارَ الشمسِ فيها ويتّقى بهِ الريحَ إذ هبّت عليهِ سمومها

(3) Const., BM أَطَلْتِ C—اطلّت D—لخير .عذاير D. C—لحين .غداير .اظلّت BM
—Const. schol. عذائر معذرة وصريمها لا ينقطع لا ينصرم

(4) BM اذا الحدرت D—اذا اغدرت

(5) D بضبح—C, Const. يصيح—Const. والضجى, يضبح—D, C* ويصيح—
BM يضبح, ويضبح

(6) BM يشجّ الحصى Const., Fâiq ii 199—تخويذها C—الحصى تخريدها

(7) BM وخود .Const.—الطلى D—اللضا C—وَكورِ اذا

(8) Const. بها

٨٥ الطويل

١ وَجَارِيَةٍ لَيْسَتْ مِنَ ٱلْإِنْسِ تَسْتَحِى وَلَا ٱلْجِنِّ قَدْ لَاعَبْتُهَا وَمَعِى دُهْنِى

٢ فَأَدْخَلْتُ فِيهَا قَيْدَ شِبْرٍ مُوَفَّرٍ فَصَاحَتْ وَلَا وَٱللّٰهِ مَا وُجِدَتْ تَزْنِى

[C] قوله جارية يعنى بكرة البئر قيد شبر يعنى المحور يدخله فى ثقب البكرة[1]

[1] [C] البقرة

٣ فَلَمَّا دَنَتْ إِهْرَاقَةُ ٱلْمَاءِ أَنْصَتَتْ لِأَعْزِلَهُ عَنْهَا وَفِى ٱلنَّفْسِ أَنْ أُثْنِى

٨٦ الطويل

١ تَعَرَّفْتَ أَطْلَالًا فَهَاجَتْ لَكَ ٱلْهَوَى وَقَدْ حَانَ مِنْهَا لِلْخُلُوقَةِ حِينُهَا

٢ فَلَمْ يَبْقَ مِنْهَا بَيْنَ جَرْعَاءِ مَالِكٍ وَوَهْبِينَ إِلَّا سُفْعُهَا وَدَرِينُهَا

[C D] السفع السواد يعنى الاثافى والدرين اليابس من الكلأ [وهو الذاوى D] والذوابل[1] ايضا [وجرعاء مالك ووهبين موضعان D]

[1] [C] الروابل

---

(٨٥)

(1) C, C* ذهنى — C قذلا عينها [sic] — D دُهْنِى

(2) C, C* قيد شبر — D ترنى, قيد سرّ — C مات وحدبرنى — C* الا والله وحذبرنى

(3) LA (هرق) xii 246; TA vii 94 — C, LA (روق) xi 428 لاعزله أنصبت — El Bat 228 — C* أرأتنى — C اراثنى — C, D, C* لاصرفه عنها

(٨٦)

(1) D لك اللوى — D, C* للحلوقة — C للحلوفة

٣ وَمِثْلُ ٱلْحَمامِ ٱلْوُرْقِ مِمّا تَوَقَّدَتْ بِهِ مِنْ أَراطَى حَبْلِ حُزْوَى إِرِينُها

[C D] الاورق اللون الاغبر[1] الى السواد مثل الحمام يعنى الرماد [ولونه لون الحمام الورق D] اراد ممّا توقّدت ارينها من اراطى[2] حبل حزوى والأرون[3] حفر النار[4] والواحدة[5] ارة[6] وهى حفرة يوقد فيها [النار D]

[1] [D] لونين [2] [C] وارطى, D omits [3] [C] والاروى, D omits
[4] [C] النمل [5] [D] والواحده [6] [C] ارينة [D] ارة

٤ أَفِى مِرْيَةٍ عَيْناكَ إِذْ أَنْتَ واقِفٌ بِحُزْوَى مِنَ ٱلْأَظْعانِ أَمْ تَسْتَبِينُها

[D] المرية الشكّ

٥ فَقالَ أَراها تَحْسِرُ ٱلْماءَ مَرَّةً فَتَبْدُو وَأُخْرَى يَكْتَسِى ٱلْآلَ دُونَها

[C D] تحسر تتكشّف الماء يعنى السراب وجعل دون اسما يقال هذا رجل دون

٦ نَظَرْتُ إِلَى أَظْعانِ مَىٍّ كَأَنَّها نَواعِمُ عُبْرِىٍّ تَمِيلُ غُصُونُها

[C D] العبرىّ السدر الريان[1] [الناعم الذى على الماء C] ويقال ايضا عبرىّ والضال السدر البرىّ

[1] [D] على النهر ان

٧ فَلَمّا عَرَفْتُ ٱلدّارَ قَفْرًا كَأَنَّها رُقُومٌ هَراقَتْ ماءَ عَيْنِى جُفُونُها

[C D] الرقوم [جمع الرقم وهو] النقش المرقّم[1] وهراقت اراد اراقت فقلب الهمزة هاء[2]

[1] [C] النقش المدوّر [D] المرقد وهو الرقمة [2] [D] اراد تدفق ماؤها

---

(3) LA (ارط) ix 122—TA v 101 توقرت—D اراطى حلّ—C omits من—and إِرُونَ and إِرِينٌ plurals of إِرَة (root وأر, or ارى) on the analogy of سِنِينٌ, سِنُونَ ; مِئِينٌ, مِئُونَ. See LA (سنه) xvii 395. In this verse as cited LA ix 122 the word is written أُرِينَها, which must be wrong.

(4) D عيناك, مرية عيناك—C, D, C* نستبينها—C, C* الاضعان مزنة

(5) C* فتبدوا واخرى دونها الال دونها—C واخرى الآل دونها

(6) C, C* الى اطلال

٨ أَجِدَّكَ إِذْ وَدَّعْتَ مَيَّةَ إِذْ نَأَتْ   وَوَلَّى بَقَايَا ٱلْحُبِّ الّا أَمِينُهَا

[D] هذا الف استفهام ونصب اجدّك على المصدر اراد يجدّ جدّك هذا والجدّ بكسر الجيم ضدّ[1] الهزالة[2]

منه [D] [1]   الهزال [D] [2]

٩ وَإِنِّى لَطَاوٍ سِرَّهَا مَحْفِلَ ٱلْحَشَا   كُمُونَ ٱلثَّرَى فِى عَهْدَةٍ لَا يُبِينُهَا

[C D] عهدة مطرة وجمعها عهاد والعهاد الامطار اراد كمون العهاد فى الثرى لا يبينها اى لا يظهرها

١٠ وَأَجْعَلُ فَرْطَ ٱلشَّوْقِ بِٱلْعِيسِ إِنَّنِى   أَرَى حَاجَةَ ٱلْخُلَّانِ قَدْ حَانَ حِينُهَا

[D] العيس[1] الابل البيض يقول كلّما سافرت[2] تداويت البعيد

العنق [D] [1]   اسقت [D] [2]

١١ إِذَا شِئْنَ أَنْ يَسْمَعْنَ وَٱللَّيْلُ دَامِسٌ   أَذَا لَيْلَهْ وَٱلرِّيحُ تَهْوِى فُنُونُهَا

[C D] يسمعن يعنى العيس دامس مظلم اذاليله أوّل[1] ليله ويروى هذا ليله[2] والمعنى واحد فنونها ضروبها

وسط ؟ [1]   الليلة [C] هذه الليلة [D] [2]

١٢ تَرَاطُنَ جُونٍ فِى أَفَاحِيصِهَا ٱلسَّفَا   وَمَيِّتَةَ ٱلْخَرْشَاءِ حَىٌّ جَنِينُهَا

[C D] اراد يسمعن تراطن[1] جون والرطانة حديث الروم والعجم والجون القطا ألوانها الى السواد افاحيصها مواضع بيضها والسفا شوك البهمى ميّتة الخرشاء يعنى بيضها والخرشاء قشرها اذا خرج ما فيها [وجلد الحيّة المسلوخ[2] يقال [له] الخرشاء وكذلك كلّ شىء فيه تفتّق[3] مثل رغوة الفَلوق[4] وهو خثوره[5] [D وجنينها فرخها

واطرحن [D] [1]   المسلوح [sic D] [2]   تعتق [sic D] [3]

الفليق [D] [4]   حروره [D] [5]

(8) C الا مينها

(9) D فى عهده—C, D, C* محفل

(10) D بالعين

(11) اذاليله for هذاليله; as اراق for هراق etc. See Wr. Gr. i 36.

(12) D ومبتة—C, C* حتى جنينها

١٣ فلما وردن الماءَ فى طَلَق الضحى   بلِلْنَ أداوى ليس خرزٌ يبينها

[C D] وردن الماء يعنى القطا والاداوى جمع اداوة وهى كلّ ما يتخذ من جلود يجعل فيه الماء مثل السقاء والدلو والقربة وما اشبه ذلك وهى الاداوة ليس لها خرز[1] يعنى بالاداوى حواصل القطا

[1] خرز D

١٤ إذا مَلأتْ منها قطاةٌ سِقاءَها   فلا تنظر الأخرى ولا تستعينها

[C D] تنظر اى ترقب سقاؤها حوصلتها لان القطا تستقى الماء لفراخهنّ فى حواصلهنّ

١٥ لَئِنْ زوجتْ مىٌّ خَسِيسًا لَطالَ ما   بغى مُنذر ميًّا خليلًا يهينها

[D] منذر اسم ابيها

١٦ تزينُكَ إنْ جرّدتَها مِن ثيابها   وأنتَ إذا جُرِّدتَ يومًا تشينها

١٧ فيا نفسُ ذِلّى بعدَ مىٍّ وسامِحى   فقد سامحتْ مىٌّ وذلّ قرينها

١٨ ولمّا أتانى أنَّ ميًّا تزوّجتْ   خَسِيسًا بكى سهلُ المعا وحزونها

---

(14) D يستعينها - C, C* فلا تنظر --D يبصر (?) تَنْصُرُ

(15) D اذا زوجت, خيسا --C خسيا --C* خيسا —C, C* لطالما —D بغا —C منذر
منا - C* لغى منذر منّا --D بهينها --The word خسيسا is badly written both in C and D but as it is repeated v. 18 we must take the two readings to be خسيسا (for C) and خنيسا (for D), the latter probably a diminutive: خُنَيْسًا "little snub-nosed fellow"

(17) C, C* سامحت عنى --D سامحت مىّ

(18) C خسيسا --C* خيسا --D خنيسا

١ أَلَا حَيِّ بِٱلزُّرْقِ ٱلرُّسُومَ ٱلْخَوَالِيَا وَإِنْ لَمْ تَكُنْ إِلَّا رَمِيمًا بَوَالِيَا

٢ وَقَفْنَا بِهَا صُهْبَ ٱلْعَثَانِينِ تَرْتَمِى بِنَا وَبِهَا ٱلْحَاجُ ٱلْغَرِيبُ ٱلْمَرَامِيَا

[C D] صهب العثانين يعنى الابل صهب فى ألوانها حمرة والعثانون شعور لِحيها والحاج الحاجات والغريب البعيد

٣ فَمَا كِدْنَ لَأْيًا بَيْنَ جَرْعَاءِ مَالِكٍ وَبَيْنَ ٱلنَّقَا يَعْرِفْنَ إِلَّا تَمَارِيَا

[C D] ما كدن لأيا اى بعد جهد ولم يكدن يعرفن الّا تماريا اى بأىّ شىء شكّا تمارى فى معرفتها

٤ بِنُؤْىٍ كَلَا نُؤْىٍ وَأَزْرَقَ حَائِلٍ تَلَقَّطُ عَنْهُ ٱلْآخِرُونَ ٱلْأَثَافِيَا

[C D] النؤى الحاجز حول البيت عن دخول المطر كلا نؤى يعنى ليس بنؤى لانه دارس فهو كلا نؤى والازرق الرماد وذلك فى لونه حائل اى اتى عليه حول واحوال ويروى عنه الآخَرُون[1] ويروى واورق دارس نمقل

[1] [sic D]

٥ وَشَامَاتِ أَطْلَالٍ بِأَرْضٍ كَرِيمَةٍ تَرَاهُنَّ فِى جِلْدِ ٱلتُّرَابِ بَوَاقِيَا

---

(٨٧)

[C D] وقال يمدح بلال بن ابى بردة بن ابى موسى الاشعرىّ [رضى الله عنهم C]

(1) C (1), C, L, L* الا رميما —D الّا دممًا —C (1), Const. الخواليا

(2) D المرائيا —L* القريب —C (1), L, L* يرتمى

(3) C, C* لاياتين —D لاما بين —Const. وبين الصفا

(4) Const., L, C (1), L*, Asâs (لقط) ii 230 واورق —D واروق —Const. اخرون —Const. schol. واورق يريد الرماد ... اخرون الاثافيا اى اخذوا الاثافى فطبخوا بها فى مكان آخر

(5) C وشامة —D تواعيا (sic)—Const. schol. شامات علامات ... وجلد التراب ظهره

٦ عفت برهة أطلال مي وادرجت بها الرِّيح تحت الغيم قطرا وسافيا

[D] عفت درست برهة زمنا والسافي ما سفته الريح وهي من التراب والقطر المطر

٧ رجعت الى عرفانها بعد نبوة فما زلت حتى ظنّني القوم باكيا

٨ هي الدار اذ مي لأهلك جيرة ليالي لا امثالهنّ لياليا

٩ تحمل منها أهل مي فودعوا بها اهلنا لا ينظرون التواليا

١٠ عشية جاءوا بالجمال وبينهم مخالجة لم يبرموها كما هيا

١١ فقالوا أقيموا واظعنوا وتنازعوا وكل على عيني وسمعي وباليا

١٢ وابصرتهم حتى رايت قيانهم هتكن الستور وانتزعن الأواخيا

[C D] الاواخى الاوتاد واحدها آخية وهى ايضا الحبال تدفن فى الارض يربط فيها الدوابّ والقيان الإماء

١٣ فايقنت ان البين قد جد جده وان التي ارجو من الحي لا هيا

[C] البين الفراق والخلّة[1] التى كنت ارجوها من الحىّ لا اقدر عليها من كنت ارجو ان يقيموا فلم يقيموا

[1] [C] الخلة

(8) D خيرة—Es-Suy. Shaw. 52 لياليا—I. Ya'ish 289—Sibaw i 308—C (1) omits—Const. لا امثالُهُنّ

(9) Const. schol. اى لا ينظرون مَن تأخّر اى لا ينتظرون الأَواخر

(10) Const. schol. وبينهم مخالجة اى مخالفة ويقال الامر مخلوجة اذا لم تتّفق عليه لم يبرموها اى لم يحكموها وهو ان يقول واحد اظعنوا ويقول الاخر اقيموا

(11) Const. على سمعي وعينى

(12) Const. schol. adds وذلك انهم كانوا فى ربيع فلمّا جاء الصيف ارتحلوا وطلبوا المياه فى البئار

(13) Const. schol. لا هيا اى ليست هى لا تِلْكَ الخلّة

١٤ عَلَى أُمْرِ مَنْ لَمْ يُشْوِنِى ضُرُّ أَمْرِهِ   وَلَوْ أَنَّنِى ٱسْتَاوَيْتُهُ مَا أَوَى لِيَا

[C D] يقال اشواه اذا رماه فاخطأه وقوله لم يشونى اى أصاب مقتلى ضرّ امره ولم يخطئنى والضرّ بفتح الضاد فضدّ النفع وانّما الضرّ بضمّ الضاد فهو الفقر وسوء الحال ما أوى ليا اى ما رثى لى.

١٥ وَقَدْ كُنْتُ مِنْ مَىٍّ إِذِ ٱلْحَىُّ جِيرَةٌ   عَلَى ٱلْبُخْلِ مِنْهَا مَيِّتَ ٱلشَّوْقِ سَالِيَا

١٦ أَقُولُ لَهَا فِى ٱلسِّرِّ بَيْنِى وَبَيْنَهَا   إِذَا كُنْتُ مِمَّنْ عَيْنُهُ ٱلْعَيْنَ خَالِيَا

[C D] يقول اذا كنت خال ممّن عينه عين علىّ اى رقيب علىّ

١٧ تُطَيِّلِينَ لِيَّانِى وَأَنْتِ مَلِيَّةٌ   وَأُحْسِنُ يَا ذَاتَ ٱلْوِشَاحِ ٱلتَّقَاضِيَا

[C] ويروى تسيئين ليانى[1] اى مطلى يقال لويته حقّه ليّانا[2] اذا مطلته
[1] [C] لياتى   [2] [C] لياتا

---

(14) Ḥarîrî 210—Lane 131—LA (اوى) xviii 56 إِنَّنِى; TA x 26; El Gauh. ii 443—C (1), L, L* على ضرّ مَن—Const. ضُرّ—schol. قوله من لم يشونى ضَرّ امره يريد على امر من كان ضَرّه لى شديدا يقال اشواه اذا اصاب منه امرا يسيرا ولم يصب بقتله فى الرمى...وقوله ولو انّنى استويته ما اوى ليا اى ما رحمنى[1] والضَرّ ما خالف المنفعة والضُر سوء الحال
[1] [margin] يريد استرحمته

(15) D خيرة, على النحل منها ميّة—L على بحل مىّ ميت—C (1), L* على النُحل—Const. ساهيا—L, C (1), L* بخل مىّ ميت—Const. schol. قوله منها اى من مىّ ميّت الشوق ساليا يقول كان لا يؤوده ذلك اذ هم يتجاورون

(16) D ممن تشنه—C (1) ممن تكره العين—L, L* مما تكره العين—L السير. كنت ...وقوله خاليا يقول اذا كنتُ خاليا لا احد عندى—Const. schol.

(17) I. Sîd. xiv 86—El ʿAskarî Gamhara i 121—Ez-Zamakh. comm. to Lâm. al Ar. p. 39—LA (لوى) xx 130—TA x 333; El Gauh. ii 545 تريدين, مليئة—Const., Magmûʿat 174 تسيئين ليّانى—I. Yaʿîsh 502, 803 مليئة—Const. schol. قوله تسيئين مطلى يقال لويته ليّانا اى مطلته وانت مليئة اى غنيّة اى تقدرين على الدين الذى لى عليك والدين هاهنا عدتها ثمّ قال انا احسن التقاضى لانّى ارفق وادارى

١٨ وَأَنْتِ غَرِيمٌ لَا أَظُنُّ قَضَاءَهُ   وَلَا ٱلْعَنَزِيَّ ٱلْقَارِظَ ٱلدَّهْرَ حَابِيَا

[C D] القارظ العنزىّ رجل من عنزة يقال له المنخّل خرج يطلب القرظ فلم يرجع الى اليوم يقول لا اظنّك توفينى غرمى كما اظنّ ان القارظ لا يعود

١٩ وَكُنْتُ أَرَى مِنْ وَجْهِ مَيَّةَ لَمْحَةً   فَأَبْرَقُ مَغْشِيًّا عَلَيَّ مَكَانِيَا

٢٠ وَأَسْمَعُ مِنْهَا نَبْأَةً فَكَأَنَّمَا   أَصَابَ بِهَا سَهْمٌ طَرِيرٌ فُؤَادِيَا

٢١ وَأَنْصِبُ وَجْهِي نَحْوَ مَكَّةَ بِٱلضُّحَى   إِذَا كَانَ مِنْ فَرْطِ ٱللَّيَالِي بَدَالِيَا

٢٢ أُصَلِّي فَمَا أَدْرِي إِذَا مَا ذَكَرْتُهَا   أَثِنْتَيْنِ صَلَّيْتُ ٱلضُّحَى أَمْ ثَمَانِيَا

[C] يريد أثنتين أم ثمان يريد انه كان يعقد بأصابعه فيستفتح من غفلته وينبسط فيظنّها ثمانيا

٢٣ وَإِنْ سِرْتُ فِي ٱلْأَرْضِ ٱلْفَضَاءِ حَسِبْتُنِي   أُدَارِي رَحْلِي أَنْ تَمِيلَ حِبَالِيَا

---

(18) L, C (1). L* جائيا C جانيا—Const. schol. قوله وانت غريم كلّ واحد منهما غريم صاحبه اذا كان للرجل على رجل دين فهذا غريم هذا وهذا غريم هذا وكذلك الختن انا ختنك وانت ختنى وكذلك انا صهرك وانت صهرى —cf. Dîw. lxvii 38, note.

(19) Es-Suy. Shaw 51.

(20) C بهم

(21) Const., C (1), D, L, L* اذا ذاك—C, D, C* نحو مكّة—L, C (1), L* نحو ميّة —Const. عن فرط—Const. schol. اى اذا شئتُ صلّيت الضحا واذا شئت... تركت لبست علىَّ وهو قوله اذا ذاك بداليا عن فرط الليالى اى بعد الليالى اصلّيها اذا شئت

(22) Es-Suy. Shaw 51 صليت العشا—L اذا ما نديتها—C (1), L*, C, D اذا ما ذكرتها -- Abu'l 'Alâ 52 فواللّه ما ادرى

(23) Const.; C, D بالارض—Es-Suy. Shaw 52 فى ارض—C رجلى—D رجل— Const. schol. يقول اميل نحوها كانّى اعالج رحلى واسوّى حباله

٢٤ يمينًا إذَا كَانَتْ يمينًا وَإنْ تكُنْ   شِمَالًا ينازِعنِى الْهوى عن شماليا

٢٥ رايت لَهَا مَا لم تر العين مِثْلَهُ   لِشَىْءٍ فانِّى قد رايت المرائيا

٢٦ هِىَ السِّحرُ الّا أنَّ لِلسِّحرِ رُقيةً   وانِّى لا أَلْقَى لما بى راقيا

٢٧ تقولُ عجوز مدرجِى متروِّحا   على بابِها مِن عِند أَهْلِى وغاديا

٢٨ وقد عرفت وجهِى مع اسمٍ مشهَّرٍ   على أنَّنا كُنَّا نطِيلُ التنائيا

٢٩ أذُو زوجةٍ بِالمِصرِ ام ذُو خصومةٍ   أراكَ لَهَا بِالْبصرةِ الْعامَ ثاويا

٣٠ فقلتُ لَهَا لا إنَّ أَهْلِى لَجِيرةٌ   لِأَكْثبةِ الدَّهْنَا جَمِيعًا وماليا

(24) Es-Suy. Shaw 52 يجاذبنى .Const—شمالا يحادينى

(25) C, D ترى—Const. schol. قوله مثله لشىء يريد من شىء وواحد المرائى مرءاة—see LA (مرأ) i 152_6. مَرَاءٍ, sing. مَرْآة = امرأة كاملة (151_9).

(26) Es-Suy. Shaw 52 الفى

(27) Kâmil 260 على بيتها من عند اهلى—Es-Suy. Shaw 51, Howell iii 496 Mughnî 18—El Khafâgi 190 الى بيتها ,مذ رأتنى رائحا—Bâqir 101—C (1). C, L عند رحلى—D رجلى—Ez-Zaggâgî 58 من بيت اهلى- Const. schol. المعنى تقول عجوز ومدرجى على بابها من عند رحلى متروّحا وغاديا اذو زوجة بالمصر ام ذو خصومة ومدرجه طريقه اى تقول لى من طول ما اختلف ما امرك الك هاهنا امرأة ما الذى اتى بك امر جئت فى خصومة

(28) D الثنائيا

(29) Kâmil 260—Howell iii 496—Bâqir 101—Mughni (ام) 18—Es-Suy. Shaw 51; Muzhir ii 190 اليوم—El Khafâgî 190 فى المصر—Ez-Zaggâgî 58 ذو قرابة

(30) LA (دهن) xvii 20; TA ix 205—Mughnî (ام) 18—Es-Suy. Shaw 51—El Khafâgî 193; Howell iii 496 اَهْلِىَ جِيَرةٌ—Ez-Zaggâgî 58—Kâmil 260 اهلى لجيرة—Bâqir 101—Const. schol. اى قلت للعجوز لا زوجة لى هاهنا ولم اجئ فى خصومة ان اهلى ومالى لجيرة لِأكثبة الدهنا اى ثَمَّ منزلى ومالى

٣١ وما كنت مذ ابصرتنى فى خصومة اراجع فيها يا ابنة القوم قاضيا

٣٢ ولكننى اقبلت من جانبى قسا ازور امرا محضا نجيبا يمانيا

٣٣ من آل ابى موسى ترى الناس حوله كانهم الكروان ابصرن بازيا

[C D] ويروى كانهم الخربان والخربان ذكور الحبارى الواحد خرب

٣٤ مرمين من ليث عليه مهابة تفادى الاسود الغلب منه تفاديا

[C D] مرمّين[1] اى ساكتين مطرقين[2] تفادى الاسود اى يتقى بعضهم ببعض خوفا وقال عنترة ۞ تفاديتم[3] اشباه نيب تجمّعت ۞ على رمّة[4] خوف الرماح[5] تفاديا[6] ۞ والنيب المسانّ[7] من الابل والواحدة ناب والرمّة العظام البالية والغلب الغلاظ الرقاب الشديدة ومنه قوله جل وتعالى[8] ۞ وَحَدَآئِقَ غُلْبًا[9] ۞ والحديقة البستان غلبا اى غلاظ النخل

[1] [C D] مزمين [2] [D] متفرقين [3] [D] مهاريم [4] [D] رتبة .
[5] [D] الرياح [6] varies from text of Ahl. p. 51 xxvi 6
[7] [D] والسياقة [8] [C] ثناؤه [D] وتعالى [9] Qor. lxxx 30

---

(31) Kâmil 260: El Khaf. 190 ابنة الخير—Mughnî 18, Es-Suy. Shaw 51—L ابنة الغرم—Const., L. ابنة القرم—C, C (1) ابنة العمّ—Ez-Zaggâgî 58—Bâqir 101—Const. schol. اى لم اكن فى خصومة فاتردّد الى القاضى والقرم الفحل—Howell iii 496

(32) El Khaf. 190 جانبى حسا—Kâmil 260; El Khaf.; Bâqir 101; Howell i 1014; Ez-Zaggâgi 58 أَزُورُ فَتًى نَجْدًا كريمًا—LA (قسا) xx 42; TA x 294 افلت من جانبى

(33) Khiz. i 396—'Iqd. i 78, Mawâsim i 33 عاينّ بازيا—El Baṭ 65—Kâmil 260; Durr. El Ghaw. 146; Howell i 1014; El Khaf. 190 ترى القوم—Ez-Zaggâgî 58 ترى القوم—Ḥamâsa ii 241, i 502—'Iqd. i 78 (margin) الكروان عاين—Ḥayawân vi 123

(34) 'Iqd. i 78 (margin), D الغلب—Kâmil 260—LA (فدا) xx 8 تفادى الليوث الغُلْب—TA x 278 منّا—El Gauh. (فدا) ii 530; Asâs (فدى) ii 126 (both anon.)—C, D مزمين—Ez-Zagg. 58 اسود الغاب—El Baṭ 65—Const. schol. ... يقال ارمّ الرجل ارمامًا والغلب الغلاظ الارقاب وتفادى الاسود آلخ.—Bâqir 101 makes a composite verse of the second hemistich of *v.* 34 followed by the second hemistich of *v.* 33.

٣٥ وَمَا يُغْرِبُونَ ٱلضِّحْكَ إِلَّا تَبَسُّمًا   وَلَا يَنْبِسُونَ ٱلْقَوْلَ إِلَّا تَنَاجِيَا

[C] يقال اغرب الرجل فى الضحك اذا اكثر منه والنابس المتكلّم الذى يخفى كلامه يقال كلّمته فما نبس والتناجى السرّ ومن قول الله تعالى ۞ إِذَا تَنَاجَيْتُمْ[1] ۞ ويروى فما يعرفون الضحك

[1] Qor. lviii 10

٣٦ لَدَى مَلِكٍ يَعْلُو ٱلرِّجَالَ بِضَوْئِهِ   كَمَا يَبْهَرُ ٱلْبَدْرُ ٱلنُّجُومَ ٱلسَّوَارِيَا

٣٧ فَمَا ٱلْفُحْشُ مِنْهُ يَرْهَبُونَ وَلَا ٱلْخَنَا   عَلَيْهِمْ وَلٰكِنْ هَيْبَةٌ هِيَ مَا هِيَا

[C] قوله ما هيا تعجب من عظيم هيبته ويروى هيبة بالرفع والنصب على معنى يهابونه

٣٨ بِمُسْتَحْكِمٍ جَزْلِ ٱلْمُرُوءَةِ مُؤْمِنٍ   مِنَ ٱلْقَوْمِ لَا يَهْوَى ٱلْكَلَامَ ٱللَّوَاغِيَا

[C D] جزل عظيم المرؤة وهو مأخوذ من قولهم حطب جزل وهو العظيم من الحطب وواحد اللواغى لاغية كما قال الله تعالى ۞ لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَاغِيَةً[1] ۞ واللغو الكلام لا معنى له يقول لا ينطق بفحش ولا غيبة

[1] Qor. lxxviii 11

٣٩ فَتَى ٱلسِّنِّ كَهْلِ ٱلْحِلْمِ تَسْمَعُ قَوْلَهُ   يُوَازِنُ أَدْنَاهُ ٱلْجِبَالَ ٱلرَّوَاسِيَا

[C D] يقول هوصغير السنّ وحكمه حكم الكهل والكهل الكبير والرواسى الثوابت يقال رسى اذا ثبت

---

(35) ʻIqd. i 78 [margin] يعرفون—D ولَا ينشئون ,فلا يعرفون—I. Sid. ii 111 فما يعرفون Mawâzim i 33—فَمَا يُنْتِغُونَ

(36) C (1), L لدى مالك—L* لدى ملسك—Kâmil 381—al ʻAskarî k eṣ Ṣin 76 كما بدر ,بفضله

(37) Kâmil 260; El Baṭ 65 وما الخرق ,الخنى—L, C (1), Mawâsim i 33 فما الفحش—ʻIqd. i 78 [margin] عليه · El Fârisi 86 فلا الخرق—Ez-Zaggâgi 58 هيبة ,وما الخرق—Bâqir 101 وما الخلق

(38) LA (حكم) xv 33; TA viii 255 لَمُسْتَحْكِمٌ جزلُ—C (1), L* المودة—Const. schol. اراد ولكن هيبة بمستحكم يريد ابا عمرو بلال بن ابى بردة ابن ابى موسى

(39) C; ʻIqd. i 78 [margin] ادناه—C (1), L, L* يوازن اعلاه—Mawâsim i 33

٤٠ بِلَالَ أَبِى عَمْرٍو وقد كان بَيْنَنَا   اراجيحَ يَحْسِرْنَ ٱلْقِلَاصَ ٱلنَّوَاجِيَا

[C D] اراجيح اى فلوات والاراجيح كانه قد اخذ من الارجوحة من التحريك يحسرن يعيين ويكللن والقلاص اناث الابل والنواجى السراع ويروى اتينا[1] ابا عمرو ويروى القلاص المناقيا[2] والمناقى السمان يقال ناقة منقية اى سمينة والنقى المخّ

[1] ايتنا [D]   [2] الماقيات [D]

٤١ فَلَوْ لَا أَبُو عَمْرٍو بِلَالٌ تَزَغَّمَتْ   بِقُطْرٍ سِوَاهَا عَنْ لَيَالٍ رِكَابِيَا

[C D] تزغّمت اى ترغو وهو ضرب من الرغاء اى صوّتت وابدت باللغام والقطر الجانب[1] والتزغّم الصوت صوت يقطعه ولا يمدّ فيه

[1] اللجام [C] الجانب [D]

٤٢ إِذَا مَا مَطَوْتُ ٱلنِّسْعَ فِى دَفِّ حُرَّةٍ   يَمَانِيَةٍ تَطْوِى ٱلْبِلَادَ ٱلْفَيَافِيَا

[C D] مطوت مددت قال زهير ۞ تَمْطُو[1] ٱلْجَرِيرَ وَتُجْرِى فِى ثِنَايَتِهَا ۞ مِنَ ٱلْمَحَالَةِ[2] ثقبا رَائِدًا قَلِقَا[3] ۞ الثناية الحبل والرائد الذى يجول والفيافى البعيدة المناهل الواسعة والحرّة الكريمة يعنى ناقته

[1] تمطين [C]   [2] المحالفة [C]

[3] varies from Ahl. p. 84 ix 11 ; see note.

---

(40) LA (رجح) iii 271 ; TA ii 141 ; Asās i 211—D بلال ابن عمرو—Const. بِلَالٍ ابى

(41) D سواها عن بلال—Const. schol. اى لو لا ابو عمرو لم آتِ هذه البلدة وقوله عن ليال اى بعد ليال مثل قولك كانّك بالمنازل عن قريب اى بعد قريب

(42) D اذا مطوت الرحل—L, C (1), L* اذا ما مطوت—C, C*, Const. اذًا لمطوت—Const. schol. يقول لو لا ابو عمرو بلال اذا لمطوت—The verse of Zoheir, recension of Sukkarî MS D.M.G. Arabisch. No. 103, fol. 13v, reads :

تَمْطُو ٱلرِّشَاءَ وَتُجْرِى فِى ثِنَايَتِهَا ۞ مِنَ ٱلْمَحَالَةِ ثَقْبًا رَائِدًا قَلِقَا

ويروى تمطو الجرير

٤٣ غَرِيرِيَّةٌ كَالْقَرْمِ أَوْ حَوْشَكِيَّةٍ   سِنَادٌ تَرَى فِى مِرْفَقَيْهَا تَجَافِيَا

[C D] غريريّة نسبها الى غرير والقرم الفحل من الابل وحوشكيّة[1] نسبها الى بنى حوشك[2] حىّ من اليمن ويروى جوشنيّة سناد مشرف[3] [عالية ترى فى مرفقيها تجافيا اى قد C] تنحى الذراع من المرفقين فلا يصيبها ضاغط ويروى غريرية كالقلب والقلب هو السوار[4] شبّهها به لبياضه [وصلابته D]

[1] [C] جوشنيّة   [2] [C] جوشن   [3] [D] اى مشترية   [4] [C] السواد

٤٤ وَاشْمَمْتَهَا أَعْقَارَ مَرْكُوٍّ مَنْهَلٍ   تَرَى جَوْفَهُ يَعْوِى بِهِ ٱلذِّئْبُ خَاوِيَا

[C D] اشممتها يعنى الناقة الاعقار اصول الحياض والعقر اصل الحوض قال امرؤ القيس ۞ فَرَمَاهَا فِى فَرَائِصِهَا ۞ مِنْ إِزَاءِ ٱلْحَوْضِ أَوْ عُقُرِهْ[1] ۞ والحوض مصبّ الماء فيه والمركوّ الحوض الصغير والمنهل الماء

[1] Ahl. p. 134, 4

٤٥ عَلَيْهَا امْرُؤٌ طَاوِى ٱلْحَشَا كَانَ قَلْبُهُ   إِذَا هَمَّ مُنْقَادَ ٱلْقَرِينَةِ مَاضِيَا

٤٦ أَبَيْتَ أَبَا عَمْرٍو بِلَالَ بْنَ عَامِرٍ   مِنَ ٱلْعَيْبِ فِى ٱلْأَخْلَاقِ إِلَّا تَرَاخِيَا

[C D] التراخى البعيد اى ابيت[1] اى يتباعد من[2] كلّ خلق يعاب قال لبيد بن ربيعة

أَلَيْسَ وَرَاءِى إِنْ تَرَاخَتْ مَنِيَّتِى ۞ لُزُومُ ٱلْعَصَا تُحْنَى عَلَيْهَا ٱلْأَصَابِعُ[3]

وقال عمرو ابن كلثوم

نُطَاعِنُ مَا تَرَاخَى ٱلنَّاسُ عَنَّا ۞ وَنَضْرِبُ بِٱلسُّيُوفِ إِذَا غُشِينَا[4]

[1] [C] اتيت   [2] sic [D] من الرامعات   [3] Diw. ed. Khālidī p. 23   [4] Mo'all v. 35

---

(43) L, Const., L* كالقُلب—D, L, L* او جوشكية—C جوشنية—C (1) كالغلب القُلْبُ السوار وحوشكيّة .schol. ;حوشكيّة .Const—كالقرم (.C, D (in schol— منسوبة الى حوشك

(44) D من كوّ—C (1), L به الريح—C حاويا—C (1), D, L* خاويا

(45) L اذا طمّ—C*, C العزيمة or الغريمة—D, L, C (1), L* القرينة—Const. schol. يريد على هذه الناقة امرؤ يعنى نفسه...والقرينة نفسه يقول نفسه تتابعه على هواه اذا هوى الشىء

(46) L, C (1), L*, Const. ابيت—C*, C, D اتيت—C, C* من الغيث—C* ابى —L, C (1), L*, D العيب

٤٧ تقًى لِلّذِى فوقَ السَّماءِ ونجدةً   وحِلمًا يساوى حلمَ لقمانَ وافيا

٤٨ وخيرًا إذا ما الرِّيحُ ضمَّ شَفيفُها   إلى الشَّوْلِ فى دِفْءِ الكَنيفِ المَتاليا

[C D] الخير بكسر الخاء الكرم والشفيف الريح الباردة والشول الابل التى جفت البانها وانقطعت والدفء الاكتناف من البرد والكنيف الحظيرة[1] تكنف فيها الابل [لتكون محابس لها الجمع كنف C] والمتالى [اللواتى] تلوها اولادها

[1] الحضيرة [C]

٤٩ إذا انعقدتْ نفسُ النَّجيدِ بِمالِهِ   وأبقَى عن الحقِّ الّذى ليس باقيا

[C D] وابقى عن الحقّ يقول ينزل به الامر فيريد ابقاء النفقة القصد التى لا سرف فيها

٥٠ تفيضُ يداكَ الخيرَ مِن كُلِّ جانبٍ   كما فاضَ عجّاجٌ يروِّى التَّناهيا

[D] عجّاج نهر كثير الماء والتناهى محابس[1] الماء والواحدة تنهية

[1] محاسن [D]

٥١ وكانت أبتْ أخلاقُ جدِّكَ وابنِهِ   أبيكَ الأغرِّ القَرْمِ إلّا تعاليا

[D] والاغرّ الابيض والقرم السيّد الكريم

٥٢ وأنتم بنى قيسٍ إذا الحربُ شمّرتْ   حُماةُ الوغَى والخاضبونَ العواليا

[C D] نصب بنى قيس على النداء المضاف اراد يا بنى قيس وقيل نصبه على الاختصاص اراد اخصّ بنى قيس واصل الوغى الصوت فى الحرب ثم سموا الحرب وغى والعوالى صدور الرماح ويروى كماة الوغى

---

(17) C وحكما يوافى حكم—D نفى—Const. schol. اى تفعل ذلك تُقًى لله جلّ وعزّ ونجدة اى شجاعةً

(18) C (1), L, L* اذا ما العيس—Const. schol. ...الخير الكرم وهو مصدر الخير والشول من الابل التى شالت البانها اى ارتفعت واتى على نتاجها سبعة اشهر اى ثمانية والمتالى التى فى بطونها اولادها

(49) C (1), L* النجيل

(50) D بذاك, تروى

(52) Const. schol. العوالى عوالى الرماح حضبونها بالدم من الطعن وحماة خبر انتم

٥٣ وإنْ وضعت أوزارها ٱلحرب كنتمُ   مصيرَ ٱلنّدى وٱلمترعِينَ ٱلمقاريا

[C D] اوزار الحرب آلتها من السلاح والناس والخيل والمترعين يقال اترعت الإناء اذا ملأته والمقارى الجفان الواحدة مقراة لانه يقرى فيها الضيف والمقراة ما جمعت فيه الماء قريت الماء اذا جمعته

٥٤ تكبُّونَ للأضياف فى كُلّ شتوةٍ   مَحالًا وترعيبًا من ٱلعبْط واريا

[C D] ويروى تعشّون[1] للاضياف والمحال[2] فقار الظهر الواحدة محالة[3] والترعيب القطع من شحم السنام والعبيط الطرى من كلّ شىء وهو ما ذبح من غير علّة يقال اعتبط الناقة اذا ذبحها من غير علّة قال الاخطل ۞ أنَّا نُعَجِّلُ بِٱلْعَبِيطِ لِضَيْفِنَا ۞ قَبْلَ ٱلْعِيَالِ وَنَقْتُلُ ٱلْأَبْطَالَا[4] ۞ والعبيط والغريض بمعنى واحد وهو الطرى والوارى السمين

[1] [sic D] ديسون [C] تبعون [2] [C] المجال [3] [C] مجالة
[4] Diw. p. 43, v. 28.

٥٥ إذا أمستِ ٱلشّعرى ٱلعبور كأنّها   مهاةٌ علت من رمل يبرين رابيا

[C D] الشعرى نجم يطلع فى الشتاء اوّل الليل وهى العبور والمهاة البقرة الوحشيّة والرابى المكان المرتفع

٥٦ فما مربعُ ٱلجيرانِ إلّا جفانُكمْ   تبارَوْنَ أنتمْ وٱلرّياحُ تباريا

---

(53) D [in text] المقرعين, [in schol.] مترعين—C (1), L المرتعين

(54) D يكبون, الغيط

(55) D العيون—C, L الغيور—Const. schol. الشعرى العبور التى جازت المجرّة وهما شعريان والأُخرى تسمّى الغميصاء لانّها لا تضئ

(56) LA (حقّ) x 396 ; TA vi 72 فما مرتع—D تبازون, تبازيا—El ‘Askarî 76 مرتع—Const. schol. : انتم والشمال يقول اذا هبّت الشمال لم ينكسروا فى الشتاء اى صنعتم الخير—C (1) omits.

٥٧ لَهُنَّ إِذَا أَصْبَحْنَ مِنْهُمْ أَحِفَّةٌ وَحِينَ تَرَوْنَ ٱللَّيْلَ أَقْبَلَ جَائِيَا

[C D] لهنّ للجفان من الجيران احفّة عند الصباح والاحفّة جمع حفاف يقول انّهم يحفّون بالجفان يأكلون صباحًا ومساءً

٥٨ رِجَالٌ تَرَى أَبْنَاءَهُمْ يَخْبِطُونَهَا بِأَيْدِيهِمْ خَبْطَ ٱلرِّبَاعِ ٱلْجَوَابِيَا

[C D] يقول انهم يخبطون الجفان وخبط الرباع [والرباع] اولاد الابل فى الربيع الواحد ربع [والجوابى الحياض D]

٥٩ بُحُورٌ وَحُكَّامٌ قُضَاةٌ وَسَادَةٌ إِذَا صَارَ أَقْوَامٌ سِوَاكُمْ مَوَالِيَا

---

(57) LA (حفف) x 396 ; TA vi 72 ; El Gauh. ii 17—D منكم—C خابيا—El 'Askari 76—Lane 598—L احفّة سهم—Muhît 419—Const. schol. لهنّ اى للجفان منهم من الخير ان احفّه والواحد حفاف وهو ان يستديروا حولها اى حول الجفان

(58) C يحيطونها . الجوانيا—D خيط—Const. schol. الرباع جمع رُبَعٍ فيقول يخبطون الجفان كما تخبط الرباع الحياض

(59) Const., C وقادة—Const. schol. قوله اذا صار اقوام سواكم مواليا اى اذا صاروا اتباعا حلفاء فانتم رؤوس

تمّ شعر غيلان

ابيات مفردات

وهى منسوبة الى ذى الرمّة وبعضها غير صحائح

١ بسيط

أَمَّا ٱلنَّبِيذُ فَلَا يَذْعَرْكَ شَارِبُهُ   وَٱحْفَظْ ثِيَابَكَ مِمَّنْ يَشْرَبُ ٱلْمَآءَا

قومٌ يُوَارُونَ عَمَّا فِى صُدُورِهِمُ   حَتَّى إِذَا ٱسْتَمْكَنُوا كَانُوا هُمُ ٱلدَّآءَا

مُشَمِّرِينَ إِلَى أَنْصَافِ سُوقِهِمُ   هُمُ ٱللُّصُوصُ وَهُمْ يُدْعَوْنَ قُرَّآءَا

٢ كامل

وَمُشَجَّجٍ أَمَّا سَوَاءُ قَذَالِهِ   فَبَدَا وَغَيَّبَ سَارَهُ ٱلْمَعْزَآءُ

٣ طويل

إِذَا مَا ٱلْمِيَاهُ ٱلسُّدْمُ آضَتْ كَأَنَّهَا   مِنَ ٱلْأَجْنِ حِنَّآءٌ مَعًا وَصَبِيبُ

٤ طويل

تَكَادُ أَوَالِيهَا تُفَرَّى جُلُودُهَا   وَيَكْتَحِلُ ٱلتَّالِى بِمُورٍ وَحَاصِبِ.

٥ بسيط

غَيْلَانُ مَيَّةَ مَشْغُوفٌ بِهَا هُوَ مُذْ   بَدَتْ لَهُ فَحَجَاهُ بَانَ أَوْ كَرَبَا

(1) El Qâli ii 48. (2) LA (شجّ) iii 128, TA ii 63 (anon.), Asâs i 313. (3) Aḍḍâd 116, LA (سدم) xv 176. (4) LA (وأل) xiv 242, El Baṭ 238, reading بعود وصاحب
(5) Es-Suy. Ham' iii 39.

طويل ٦

فقلت له الحاجات يطرحن بالفتى وهم تعنانى معنى ركائبه

طويل ٧

إليك ابتذلنا كلّ وهمٍ كأنه هلال بدا فى رمضة ينقلّب

طويل ٨

فَيَالَكِ مِنْ دَارٍ تَحَمَّلَ اهلُهَا أيادِى سَبا بعدِى وطَالَ اجتنابُهَا

بسيط ٩

بَيْضَاءُ صَفْرَاءُ قَدْ تَنَازَعَهَا لَوْنَانِ مِنْ فِضَّةٍ وَمِنْ ذَهَبِ

طويل ١٠

تَطَالَلْتُ فَاسْتَشْرَفْتُهُ فَعَرَفْتُهُ فَقُلْتُ لَهُ آأَنْتَ زَيْدُ الْأَرَانِبِ

رجز ١١

أَهْلَكَ أَوْ تَضَمَّنِى قَلِيبُ زَلْجُ الْمَقَامِ مُشْنَأٌ مَهِيبُ

كامل ١٢

يَا حَبَّذَا سَيْحٌ إِذَا آلصَّيْفُ آلْتَهَبْ

طويل ١٣

لَقَدْ حَمَلَتْ قَيْسُ بنُ عَيْلَانَ حَرْبَهَا عَلَى مُسْتَقِلٍّ لِلنَّوَائِبِ وَالْحَرْبِ

أَخَاهَا إِذَا كَانَتْ غِضَاباً سَمَا لَهَا عَلَى كُلِّ حَالٍ مِنْ ذَلُولٍ وَمِنْ صَعْبِ

(6) Asâs (طرح) ii 44. (7) LA (هلّ) xiv 228, TA viii 170, El Gauh. ii 254. (8) LA (سبى) xix 90; LA (يدى) xx 309. Cf. Dîw. lxviii 6. (9) ʿIqd. iii 238 (cf. Dîw. i 20). (10) LA (أ) i 14. (11) Brönnle k. 'l Maqsûr 119. (12) LA (سيح) iii 324 (anon.), TA ii 168. (13) Sîbaw i 213.

١٤ بسيط

سُقْيًا مُجَلِّلَةٍ يَنْهَلُّ رَيِّقُهَا مِنْ بَاكِلٍ مُرْتَعِنِ ٱلْوَدْقِ مَهْتُوتِ

١٥ بسيط

بِفِتْيَةٍ كَسُيُوفِ ٱلْهِنْدِ لَا وَرَعٍ مِنَ ٱلشَّبَابِ وَلَا خُورٍ صَفَارِيتِ

١٦ طويل

وَرَدْنَاهُ فِى مَجْرَى سُهَيْلٍ يَمَانِيًا بِصُعْرِ ٱلْبُرَى مَا بَيْنَ جَمْعٍ وَخَارِجِ

١٧ طويل

كَأَنَّ بِذِفْرَاهَا عَنِيَّةَ مُجْرِبٍ لَهَا وَشَلٌ فِى قُنْفُذِ ٱللِّيتِ يَنْتَحُ

١٨ طويل

أَنِينًا وَشَكْوَى بِٱلنَّهَارِ كَثِيرَةً عَلَىَّ وَمَا يَأْتِى بِهِ ٱللَّيْلُ أَبْرَحُ

١٩ طويل

وَمُسْتَامَةٍ تُسْتَامُ وَهْىَ رَخِيصَةٌ تُبَاعُ بِسَاحَاتِ ٱلْأَيَادِى وَتُمْسَحُ

٢٠ طويل

وَأَظْهَرَ فِى غُلَّانِ رَقْدٍ وَسَيْلُهُ عَلَاجِيمُ لَا ضَحْلٌ وَلَا مُتَضَحْضِحُ

---

(14) LA (هت) ii 408. ? Urwâ b. 'l Ward, p. 46, *v.* 5. (15) El Gauh. (صفر) i 348; LA vi 133; TA iii 338. TA ascribes to عمير بن عاصم (16) Fâiq i 108 من بين ,وخارج; LA (جمع) ix 408 (anon.) (17) LA (عنا) xix 337; El Gauh. (قنفذ) i 275; LA v 41. (18) LA (برح) iii 233; TA ii 124. (19) LA (مسح) iii 433; TA ii 223; LA (بوع) ix 369; TA v 283; LA (سوم) xv 203 (بصاحات) (20) LA (غلل) xiv 16; TA viii 49 but LA (ضحح) iii 357; (رقد) iv 165, (ظهر) vi 200 attributes to Ibn Muqbil.

رجز ٢١

ومهمه دليله مطوّح يدأب فيه القوم حتى طلّحوا

ثم يظلّون كأن لم يبرحوا كأنما أمسوا بحيث أصبحوا

طويل ٢٢

بدت مثل قرن الشمس في رونق الضحى وصورتها او انت في العين أملح

طويل ٢٣

الا رب من قلبي له الله ناصح ومن قلبه لي في الظباء السوانح

طويل ٢٤

ويوم من الجوزاء موتقد الحصى تكاد صياحي العين منه تصيح

طويل ٢٥

مررن فقلنا إيه سلم فسلّمت كما اكتلّ بالبرق الغمام اللوائح

رجز ٢٦

لمّا حططت الرحل عنها واردا علفتها تبنا وماء باردا

طويل ٢٧

خليلي لا لاقيتما ما حييتما من الطير الا السانحات واسعدا

---

(21) El ʻUkbarî i 368. (22) LA (اوى) xviii 57 ; TA x 26 ; El Gauh. ii 444 (anon.). (23) Kashshâf p. 14₁₉ ; Muhibb 69 ; I. Sîd. xiii 111 ; I. Yaʻish 1298, 1299 ; Sibaw ii 146 ; Mufaşṣ 165 (anon.) ; Howell iv 916. (24) LA (صيح) iii 354, see note in margin. (25) LA (كلّ) xiv 116 (عرضنا) ; Kashshâf 621 (anon.) ; Muhibb 64, cf. Diw. ẋlviii 3 and xi 3, 5. (26) Khiz. i 499 ; Mughni 286 (anon.) ; LA (علف) xi 161 ; Kashshâf 449 ; Muhibb 100. (27) LA (سنح) iii 321 ; Am. Murt. ii 110 note.

٢٨ طويل

ألو لا بنو ذهل لقربت منكم   الى السوط أشياخا سواسية مردا

٢٩ طويل

قرى السم حتى انماز فروة رأسه   عن العظم صل فاتك اللسع مارده

٣٠ طويل

ورأس كجماع الثريا ومشفر   كسبت اليمانى قده لم يجرد

٣١ رجز

قد كاد او قد هم بالبيود

٣٢ طويل

وهل أحطبن القوم وهى عرية   أصول ألاء فى ثرى عمد جعد

٣٣ طويل

فكيف لنا بالشرب إن لم يكن لنا   دوانيق عند الحانوى ولا نقد

أنعتان أم ندان أم ينبرى لنا   فتى مثل نصل السيف شيمته الحمد

٣٤ بسيط

كم دون مية موماة يهال لها   إذا تيممها الخريت ذو الجلد

(28) LA (سوا) xix 134. (29) LA (قرع) x 134. (30) LA (جمع) ix 406; TA v 305; cf. Ṭarafa Ahl. 56 v. 32, and Diw. x 48. (31) Ṭabarî Tafsir xv 172; cf. Dîw. xxii 51. (32) LA (حطب) i 312; TA i 216. (33) LA (عون) xvii 172; TA ix 286, which says وهذا لغير ذى الرمّة (34) Howell i 831; see note 127a.

طويل ٣٥

تَطِيرُ إِذَا مَسَّ ٱلْعِمَامَةَ بِٱلْيَدِ

خفيف ٣٦

أَطْلُبُ ثَالِثًا سِوَاىَ فَإِنِّى رَابِعُ ٱلْعِيسِ وَٱلدُّجَى وَٱلْبِيدِ

كامل ٣٧

تهوى رؤوس ٱلْقَاحِرَاتِ ٱلْقُحَّرِ بين ٱللُّهَى منها وبين ٱلْحَنْجَرِ

طويل ٣٨

ترى لأَياءِ ٱلشَّمْسِ فيها تحدُّرا

طويل ٣٩

فَلَا وَصْلَ إِلَّا أَنْ تُقَارِبَ بَيْنَنَا قَلَائِصُ تَجْسُرْنَ ٱلْفَلَاةَ بنا جسرا

طويل ٤٠

أما أنت عن ذِكراك ميّة مُقْصِر ولا أنت ناسى ٱلْعَهْد منها فتذكر

تهيم بها ما تستفيق ودونها حجاب وابواب وستر مستّر

طويل ٤١

أفى كُلِّ يومٍ أنت مِن عَبْرِ الهوى إِلَى عَلَمٍ مِنْ دارِ ميّة ناظر

بعينيك من طُول ٱلْبُكَاء كأنما بها خَزَرٌ أَوْ طَرْفُها متخازر

---

(35) Kumait (Horowitz) 65. Cf. Dîw. v 32. (36) El 'Askari 176—by El Buḥturi. Cf. Dîw. xvi 31, 32. (37) Haffner 143; LA (قحر) vi 382; TA iii 481 (varies)—by Ru'ba xxii *vv.* 117, 118 (variant). (38) El 'Ukbari i 298. (39) Asâs (جسر) i 82; Fâiq i 100 (reading وصلا). (40) Agh. xvi 120 (MS Monac. reads منك). Cf. Ḥariri Cons. xxvii; Esh-Shar. ii 40. (41) El Fârisî 80 (B).

٤٢ — طويل

وَمِنْ أَزْمَةٍ حَصَّاءَ تَطَّرِحُ أَهْلَهَا　　عَلَى مُلْقِيَاتٍ يَعْتَبِرْنَ بِالْغُفْرِ

٤٣ — طويل

وُقُوفًا لَدَى الْأَبْوَابِ طُلَّابَ حَاجَةٍ　　عَوَانٍ مِنَ الْحَاجَاتِ أَوْ حَاجَةً بَكْرَا

٤٤ — طويل

يُعَقِّدُ سِحْرَ الْبَابِلِيِّينَ طَرْفُهَا　　مِرَارًا وَيَسْقِينَا السُّلَافَ مِنَ الْخَمْرِ

٤٥ — بسيط

كَمْ فِيهِمْ مِنْ أَشَمِّ الْأَنْفِ ذِي مَهَلٍ　　يَأْبَى الظُّلَامَةَ مِنْهُ الضَّيْغَمُ الضَّارِي

٤٦ — طويل

رَأَيْتُ غُرَابًا سَاقِطًا فَوْقَ قَضْبَةٍ　　مِنَ الْقَضْبِ لَمْ يَنْبُتْ لَهَا وَرَقٌ خُضْرُ

فَقُلْتُ غُرَابٌ لِاغْتِرَابٍ وَقَضْبَةٌ　　لِقَضْبِ النَّوَى تِلْكَ الْعِيَافَةُ وَالزَّجْرُ

٤٧ — بسيط

يَا رَبِّ قَدْ أَشْرَفَتْ نَفْسِي وَقَدْ عَلِمَتْ　　عِلْمًا يَقِينًا لَقَدْ أَحْصَيْتَ آثَارِي

يَا مُخْرِجَ الرُّوحِ مِنْ جِسْمِي إِذَا احْتُضِرَتْ
وَفَارِجَ الْكَرْبِ زَحْزِحْنِي عَنِ النَّارِ

---

(42) LA (عبر) vi 206; TA iii 377; Lane 1937. (43) LA (بكر) v 145; TA iii 59, Asâs i 41; Abu'l ʿAmaithal (anon.) p. 18—by al Farazdaq, Boucher p. ٢١ v. ٥. (44) Asâs (عقد) ii 88. (45) LA (مهل) xiv 156 (يابى); TA viii 122; Asâs ii 267 (مثل الضيغم). (46) ʿIqd. iii 153 (with variants): Esh-Shârishî ii 146.—By Girân 'l ʿAud. (47) Cited with many variants Agh. xvi 126, 128; ʿAini i 412; I. Khall. Wüst. 534; LA (زح) iii 296; TA ii 155; TA (روح) ii 147; El Gauh. i 178.

امِن ميّة الطّلل الدارس الظّ بهِ العاصف الرامس

طويل ١٤٩

رمتنى مىّ بالهوى رمى ممضعٍ من الوحش لوط لم تعقه الاوانس

بعينين نجلاوين لم يجر فيهما ضمان وجيد حلّى الدرّ شامس

طويل ١٥٠

وانّى لعاليها وانّى لخائف لما قال يوم الثعلبيّة حلبس

رجز ١٥١

جرّت رذايا من بلاد الحوش

طويل ١٥٢

فعيناك منها والدّلال دلالها وجيدك الّا انّه فى العقائص

طويل ١٥٣

وميّتة فى الأرض الّا حشاشة ثنيت بها حيًّا بميسور اربع

بثنتين إن تضرب ذهى تنصرف ذهى لكلتيهما روق إلى جنب مخدع

طويل ١٥٤

تيممن يافوخ الدجى فصدعنه وجوز الفلا صدع السيوف الصوادع

(48) This, with fourteen other verses, put into the mouth of Dhu 'r-Rummah in Maqâma of Badî' 'z-Zamân, pp. 45–47; Hamadhânî Ras (marg.) pp. 34, 35; 'Iqd. ii pp. 266, 267 (marg.); Mawâsim of Ga'far 'b Muh. al Baiti ii 133. (49) El 'Askarî p. 4; LA (شمس) vii 420 (anon.); TA iv 173 (الشذر); LA (لوط) ix 271; (مضع) x 216. (50) Agh. xvi 126. (51) Biblio. Geogr. vol. v 38; TA (حوش) iv 302. By Ru'ba, Ahl. p. 78, *v.* 23. (52) Asâs (عقص) ii 89. (53) LA (روق) xi 426; TA vi 362 (ذه, ذه). (54) Asâs (يفخ) ii 367; El 'Askari 233 (القواطع); 'Âmidi 110.

٥٥ طويل

كَمِ ٱجْتَبْنَ مِنْ لَيْلِ إِلَيْكَ وَوَاعَسَتْ بِنَا ٱلْبِيدَ أَعْنَاقُ ٱلْمَهَارِى ٱلشَّعَاشِعُ

٥٦ وافر

أَرَى إِبِلِى وَكَانَتْ ذَاتَ زَهْوٍ إِذَا وَرَدَتْ يُقَالُ لَهَا قَطِيعُ

تَكَنَّفَهَا ٱلْأَرَامِلُ وَٱلْيَتَامَى فَصَاعُوهَا وَمِثْلُهُمُ يَصُوعُ

وَطَيَّبَ عَنْ كَرَائِمِهِنَّ نَفْسِى مَخَافَةَ أَنْ أَرَى حَسَبًا يَضِيعُ

٥٧ طويل

سَقَيْنَ ٱلْبَشَامَ ٱلْمِسْكَ ثُمَّ رَشَفْنَهُ رَشِيفَ ٱلْغُرَيْرِيَّاتِ مَاءَ ٱلْوَقَائِعِ

٥٨ طويل

وَمَا ٱلنَّاسُ إِلَّا كَٱلدِّيَارِ وَأَهْلِهَا بِهَا يَوْمَ حَلُّوهَا وَغَدْوًا بَلَاقِعُ

٥٩ كامل

حَتَّى إِذَا حُزَّتْ مِيَاهُ رُزُونِهِ وَبِأَىِّ حَزِّ مَلَاوَةٍ يَتَقَطَّعُ

٦٠ رجز

إِذَا ٱعْتَفَاهَا صَحْصَحَانٌ مَهْيَعُ مُبَنَّقٌ بِآلِهِ مُقَنَّعُ

٦١ طويل

إِذَا ٱلصُّبْحُ عَنْ نَابٍ تَبَسَّمَ شِمْنَهُ بِأَمْثَالِ أَبْصَارِ ٱلنِّسَاءِ ٱلْخَوَالِعِ

---

(55) Asâs (وعس) ii 339. (56) El Qâlî iii 166. (57) Asâs (وقع) ii 342. (58) TA (غدو) x 263 ; I. Athîr : Nihaya iii 151. By Labîd. Diw. (al Khâlidi) p. ٢٢٠ (59) I. Sikkît Alfaz. p. 501, but Mufadd. Cairo ii 104 ; Gamhara 130 ; LA (رزن) xvii 39 and TA ix 215 rightly ascribe to ابو ذؤيب. (60) LA (بنق) xi 311 ; TA vi 300. (61) Asâs (خلع) i 161 ; a variant of Diw. lv 54.

٦٢

وقد علمت اسما أن حديثها   نجيع كما ماء السماء نجيع

خامل   ٦٣

تعصى الإله وانت تظهر حبه   هذا محال فى القياس بديع

لو كان حبك صادقا لأطعته   إن المحب لمن يحب مطيع

طويل   ٦٤

أَلَمْ يأتها أنى تلبست بعدها   مشوفة صواغها غير أخرقا

بسيط   ٦٥

موارة الضبع مثل الخيد حاركها   كأنها طالة فى دفها باق

خامل

لم انسه إذ قام يكشف عامدا   عن ساقه كاللؤلؤ البراق

لا تعجبوا أن قام فيه قيامتى   إن القيامة يوم كشف الساق

طويل   ٦٧

ونهب كجماع الثريا حويته   بأجرد محتوت الصفاقين خيفق

طويل   ٦٨

إذا فارقته تبتغى ما تعيشه   كفاها رذاياها الرقيع الهبنق

---

(62) TA (نجع) v 519. (63) El Gâḥiz, von Vloten l. d. beautés 183. (64) Agh. xvi 127. (65) LA (طول) xiii 440; TA vii 424. (66) Mostaṭraf ii 28. (67) Asâs (جمع) i 88: LA (جمع) ix 407; TA v 305 (anon.), with second hemist. غِشَاشًا بِمُجْتَابِ ٱلصِّفَاقَيْنِ خَيْفَقِ —by خُفَافُ بنُ نُدْبَةَ, Aṣma'yyât: ed. Ahlwardt No. 51 v. 12. See *ante* No. 30. (68) LA (هبنق) xii 244; TA vii 93.

رجز ٦٩

إذا أرادوا دسمه تنفقا

طويل ٧٠

وما شنتا خرقاء واه كلاهما سقى فيهما مستعجل لم تبللا

بأنبع من عينيك للدمع كلما تعرفت دارا أو توهمت منزلا

طويل ٧١

فأصبح أجلى الطرف ما يستزيده يرى الشهر قبل الناس وهو نحيل

وافر ٧٢

مررن على العجالز نصف يوم وأدين الأواصر والجلالا

طويل ٧٣

ألم تعلما أنا نبش إذا دنت بأهلك منا طية وحلول

طويل ٧٤

ويشربن أجنا والنجوم كأنها مصابيح دحال يذكى ذبالها

بسيط ٧٥

يظل مرتبئا للشمس تصهره إذا رأى الشمس مالت جانبا عدلا

كأنه حين يمتد النهار له إذا استقام يمان يقرأ الطولا

---

(69) LA (نفق) xii 237. (70) Lane 1384; LA (سقى) xix 116; TA x 181; El Gauh. ii 495; LA (بلل) xiii 67 (see note); TA vii 232; Ṣafadî; I. Khall. (Cairo) i 405; El Qâlî i 212; El 'Ukbarî ii 50; Ma'âhid at Tauṣîṣ ii 90 (most of these with variants). (71) LA (شهر) vi 101; TA iii 321; Fâiq i 337; Gawâl. Sach. 93. (72) LA (عجلز) vii 241; TA iv 53; Yâqût (عجلز). (73) LA (بشش) viii 154; TA iv 283. (74) (دحل) xiii 253; TA vii 319; Lane 857. (75) Magmû'at al M'ânî 195.

طويل ٧٦

وانى لَمِدلاجٌ اذا ما تناكحت   مع الليل احلام الهدان المثقل

طويل ٧٧

نلم بدارٍ قد تقادم عهدها   وإما بأمواتٍ الم خيالها

وكيف بنفس كلما قيل اشرفت   على البرء من حوصاء هيض اندمالها

طويل ٧٨

إلى عطنٍ رحب المباءة آهل

طويل ٧٩

ألما على الدار التى لو وجدتها   بها اهلها ما كان وحشا مقيلها

وافر ٨٠

كأن القوم عشوا لحم ضأن   فهم نعجون قد مالت طلاهم

بسيط ٨١

كأنها خاضب زعر قوادمه   أجنى له بالشّرى تنوم وتنوم

(76) Ḥaiyawân iii 113. (77) Es-Suyûti: Shaw 70; Ham' al Haw. iv 183; Mughni 24; Howell ii 504; 'Ainî iv 150, 151; Bâqir 255; Khiz iv 427, 428 (attributing to al Farazdaq). By al Farazdaq, Dîwân Boucher p. ١٣ *vv.* 1, 2. (78) Sibaw ii 81—by al Ḥuṭai'a lxxvii 13a. (79) Bâqir Gami' ash-Shaw, Qum 1308 p. 60. (80) LA (نعج) iii 203; TA ii 107; El Gauh. i 165 (anon.); Fiqh. 124 (anon.). (81) LA (زعر) v 411; TA iii 234; Asâs i 261. By Alqama Ahl. 112 *v.* 17.

٨٢ طويل

خليلىّ عوجا بارك اللّه فيكما   على دار ميٍّ أو ألمّا فسلّما

كما أنتما لو عجتما بى لحاجة   لكان قليلًا أن تطاعا وتكرما

ألمّا بمحزونٍ سقيمٍ وأسعفا   هواه بميٍّ قبل أن تتكلّما

ألا فاحذرا الأعداء واتّقباهما   ورسّا إلى ميٍّ كلامًا متمّما

٨٣ بسيط

بئس المناخ رفيع عند أخبية   مثل الكلى عند أطراف البراعيم

٨٤ بسيط

بيدا مكنفة أكنافها قسب   فكّت خواتيمها عنها الأبازيم

٨٥ طويل

ألا لا تبالى العيس من شدّ كورها   عليها ولا من زاعها بالخزائم

٨٦ طويل

هل تعرف العهد المحيل رسمه

٨٧ وافر

تمام الحجّ أن تقف المطايا   على خرقاء واضعة اللّثام

---

(82) LA (رسا) xix 36. (83) TA (برعم) viii 200. (84) LA (بزم) xiv 315. (85) LA (زوع) x 7; TA v 371; TA (زوغ) vi 15. (86) LA (عهد) iv 308; TA ii 442. (87) Agh. xvi 125, xx 141; I. Khal. ii 449; Es-Suyûti Shaw 150; Khiz. i 52; Ḥamdání 143; Gâḥiẓ l. d. beautés 205; I. Khal. Wüst. 534; Kashsháf 133; Muḥibb 268; I. Qut. 336; Ḥamâsa ii 375.

رجز ٨٨

وَٱضْطَرَهُمْ مِنْ أَيْمَنٍ وَأَشْأَمِ صِرَّةُ صَعْصَاعٍ عِتَاقٍ قُتَّمِ

بسيط ٨٩

بَيْتٌ أَطَافَتْ بِهِ خَرْقَاءُ مَهْجُومُ

بسيط ٩٠

قد أقطع الخرق بالخرقاء لاهية كأنما آلها فى الآل إزميم

طويل ٩١

وخيفاء ألقى الليث فيها ذراعه فسرت وساءت كل ماش ومصرم

تمشى بها الدرماء تسحب قصبها كأن بطن حبلى ذات أونين متئم

طويل ٩٢

كَأَنَّ ٱلرِّيَاحَ ٱلذَّارِيَاتِ عَشِيَّةً بِأَطْلَالِهَا يَنْسِجْنَ رَيْطًا مُرَسَّمَا

رجز ٩٣

وَرَادَ أَسْمَالِ ٱلْمِيَاهِ ٱلسُّدَّمِ فِى أُخْرَيَاتِ ٱلْغَبَشِ ٱلْمُغَمِّمِ

بسيط ٩٤

لا سافر النَّيِّ مدخول ولا هبج عارى العظام عليه الودع منظوم

بسيط ٩٥

تخوف السير منها تامكا قردا كما تخوف ظهر النبعة السفن

(88) LA (صعصع) x 68; TA v 414 by Ru'ba. Dîw. Ahlw. lii *vv.* 1, 2. (89) LA (خرق) xi 362. (90) LA (زمّ) xv 165; TA viii 328. [LA ascribes to Dhu 'r-Rummah أَوْ غيره]. (91) LA (اون) xvi 181, 182; TA ix 131. (92) Asâs (رسم) i 221. (93) LA (سدم) xv 176. (94) Sîbaw i 223 by Ibn Muqbil. LA (هبج) iii 207. (95) Schwarzlose 269; Haffner 31; I. Sîd. xiii 277 (anon.); El Qâlî ii 113 (anon.); LA (سفن) xvii 72; TA ix 236; El Gauh. ii 382; LA (margin) ascribes to Ibn Muzâḥim. Agh. v 165 ascribes to Muzâḥim ath-Thumâlî; Asâs (خوف) i 167 to Zohair; Baidhawi i 256 says by Abû Kabir al Hudhalî.

٩٦ وافر

جزى اللّٰه البراقع من ثياب … عن الفتيان شرا ما بقينا
يوارين الملاح فلا نراها … ويخفين القباح فيزدهينا

٩٧ طويل

ألا أبلغ الفتيان عنى رسالة … أهينوا المطايا هن أهل هوان
فقد تركتنى صيدح بمضلة … لسانى ملتاث من الطلوان

٩٨ طويل

وذو الشنء فاشناه وذو الود فاجزه … على وده وازدد عليه الغلانيا

٩٩ طويل

ألا حبذا أهل الملا غير أنه … إذا ذكرت مى فلا حبذا هيا
على وجه مي مسحة من ملاحة … وتحت الثياب الخزى إن كان باديا
ألم تر أن الماء يخلف طعمه … وإن كان لون الماء أبيض صافيا
إذا ما أتاه وارد من ضرورة … تولى بأضعاف الذى جاء ظاميا
كذلك مى فى الثياب إذا بدت … وأثوابها يخفين منها المخازيا
فلو أن غيلان الشقى بدت له … مجردة يوما لما قال ذا ليا

---

(96) I. Kh. Wüst. 534; Ṣafadî. (97) Agh. xvi 126 (Cod. Mon. ملثات الركبان). (98) LA (غلا) xix 368 (99) Hamâsa 679; I. Qut. 335; Agh. xvi 120, 119; I. Khall. 534; Esh-Shar. ii 40; Khiz. i 52; Ṣafadî (غيلان); Az-Zaggâgi Amâli 57; I. Qaim al Gauziyya p. 79; ‘Aini iv 12 (ascribes to Kanza, and in Agh., Dhu ’r-Rummah repudiates authorship); LA (مسح) iii 434; BM in margin of lvii v. 51.

كَقَوْلٍ مَضَى مِنْهُ وَلٰكِنْ لِرَدِّهِ   إِلَى غَيْرِ مَيٍّ أَوْ لأَصْبَحَ سَالِيَا

فَيَا ضِيعَةَ الشِّعْرِ الَّذِى لَجَّ فَانْقَضَى   بِمَيٍّ وَلَمْ أَمْلِكْ ضَلالًا فُؤَادِيَا

١٠٠   طويل

وَحَلَّتْ سَوَادَ الْقَلْبِ لَا أَنَا بَاغِيًا   سِوَاهَا وَلَا فِى حُبِّهَا مُتَرَاخِيَا

١٠١   طويل

أَلَا هَلْ إِلَى مَيٍّ سَبِيلٌ وَسَاعَةٌ   تُكَلِّمُنِى فِيهَا شِفَاءٌ لِمَا بِيَا

١٠٢

فَإِنْ تَنْجُ مِنْهَا تَنْجُ مِنْ ذِى عَظِيمَةٍ   وَإِلَّا فَإِنِّى لَا إِخَالُكَ نَاجِيَا

---

(100) Muḥîṭ (سود) i 1023. (101) Es-Suyûṭi Ham' iii 150. (102) Baihaqi Maḥâsin wal-masâwî 382. [illegible] ii 41.

ORDER OF THE POEMS IN THE ORIGINAL MSS

C and D

(C, D) i, xl, lxix {(C) xx, liii, lxxxii / (D) xi, xlv, x, xvi, li, lxviii, xliii, lxxviii, lx, ii, lix} (C, D) lxxvi, viii, xviii, lii, xxxix, l, lvi, lxxx, lv, lxxi, lxxxiii, lxiv {(C) xxvi, iii / (D) omits} (C, D) lxxv, lxvi, xxx, lxxix, xlviii, vii, xxiv, lxxvii, lxi, lxxxvii, xxv, xli, v, xxix {(C) lxxviii, lvii, lxv, lxxxv, xvi, li, (C) lxxxi, lxviii, xliii, ix, lxxxvi, xxxiv, iv, lxxxiv, lxxiii, xxxii, xxxviii, xvii, xxi, xlii, (C) lix, xv, lxxiv, xxxv, lxx, lxii, xxxiii, xlvi, x, xlv, xxiii, xxvii, xlvii, lxvii, xi, liv / (D) lvii, lxxxv, xix, lxxxvi, lxii, (D) xxxiii, xv, xlvi, xxiii, xxvii, xlvii, lxvii, xxxv, lxx, vi, xiii, lxxiv, xlii, xx, liii, lxxxii, (D) lxiii [as xvi], xxxiv, iv, lxxxiv, lxxii, xxxi, xxxvi, xxxii}

(C, D) xxxvii, xlix, xii, xxviii, xliv {(C) xiii} lxiii, xxii, xiv

Ambr. and Const.

(Ambr.) lxxv, lii, lxviii, xxix, xxx, liv, xix, lxxvi, xviii, viii, xliii, xlvi, lxxix, xxxix, lv, (Ambr. and Const.) xlviii, v, xi, lxx, xxxv, ix, lxxxii, xxxii, lxxviii, xlvii, xvi, xli, xxv, lxxxi, x, xxiii, lxii, xlv, (Const.) lxxxvii, lxxxiii, lxvi, xvii, xxvii, lxxvii, xxiv, lxvii, lvii, xxii, lix, l, xiii, xxxiii, ii, iii, iv, lxxxiv, lxxiii, lxxi, lxxii, lxxx, lxi, lx, li

L, L*

L, L* i, lxxv, lii, xxx, lxviii, vii, lxvii, xlv, lv, lxxxvii, lvii, lxx, x, xxix, xxxix, li, xxiv, xlviii, xxxii, lxvi, lxxxi, xxxv, xvii, xlvii, v, xi, xxv, lxiv, xx, lxxxii, xvi, xxiii, lxii, lxxvii lxxvi

BM

BM i, lxxxii, lxxv, lii, lviii, xxix, xxx, lvii, li, xxix, xxx, lvii, li, lxviii, x, vii, xi, lv, lxiv, lxvi, lxxxiv, lxv, i [bis]

BM (1)

BM (1) i, lii, lxvii, lxxv

Tahdhib of I. es-Sikkît. Bairût 1895

Talwih al Faṣiḥ by Abû Sahl al Harawi. Cairo 1285

Tazyîn — Tazyîn al Aswâq by Abû Dâ'ûd al Anṭâkî. Cairo 1308

Tha'lab — k. al Faṣîḥ. Barth. Leipzig 1876

aṭ Ṭirimmāḥ Diwân. Krenkow (in the press)

Ṭufail — Ṭufail al Ghanawî: Dîwân. Krenkow

Ṭurâf al Adabîya. Cairo 1325

al 'Ukb. — al 'Ukbarî Comm. on Dîwân of al Mutanabbî. Cairo 1308

'Umda by Ibn Rashîq. Cairo 1325.

Wellhausen — Skizzen und Vorarbeiten. Berlin 1884

Wright — Opuscula. Leiden 1859
Grammar (Wr. Gr.). Cambridge 1896

Wuḥûsh — al Asma'i k. al Wuḥûsh. Geyer, Wiener Akademie, Bd. 115

I. Ya'îsh — Comm. to the Mufaṣṣal

Yâkût — Irshâd. Margoliouth: Gibb's Memorial vols. vi 1, 2, 3, 5, 6
Boldân; Wüstenfeldt, and Egyptian ed. Cairo 1323

az-Zaggâgî — Amâli. Cairo 1324

Abu Zaid al Anṣârî — k. ash-Shagar: Nagelberg. Berlin 1909
k. an Nawâdir fi'llugha: Bairût 1894

az-Zamakhshari. — Comm. to Lamîyat al 'Arab. Constantinople 1300

az-Zarhûnî — Rauḍat al Muṇâ. Fes 1321

Z.D.M.G. — Zeitschrift der Deutschen Morgenlandischen Gesellschaft

Zohair — Diwân. Landsberg. Leiden 1889

Labid Dîwân. al Khâlidî. Wien 1880—Huber. Leiden 1891

Lane Arabic-English Lexicon. London 1863–1893

Lyall Sir C. J. Lyall: Ten Ancient Poets. Calcutta 1894—Dîwân of ʿAbîd ʾbn al Abrâṣ, Gibb's Memorial

Maʿâhid at Tanṣîṣ of ʿAbd ar Raḥîm al ʿAbbâsî. Cairo 1316

Magmuʿat al Maʿânî. Constantinople 1301

Maidâni k. al Amthâl. Cairo 1310—Freytag. Bonn 1837

k. aṣ Ṣarf. Constantinople

Maʿn b. Aus. Dîwân: Schwarz. Leipzig 1903

I. Manẓûr Nithâr al Azhâr. Constantinople 1298

al Marzûqî k. al Azmina wa ʾl Amkina. Haidarabad 1332

Maṣâriʿ al ʿUshshâq by Abu Muḥammad Gaʿfar as-Sarrâg. Constantinople 1301

al Mathal as-Sâʾir by Ḍiyâʾ ad-Dîn Naṣr Allâh al Gazarî. Cairo 1313

Mawâsim—Gaʿfar b. Muḥammad al Baiti al ʿAlawî. Cairo 1326

Miṣbaḥ of Abuʾl ʿAbbâs al Faiyûmî. Cairo 1310

Muʿallaqât. Arnold. Leipzig 1850

Mufaḍḍaliyat. Thorbecke 1885

Mufaṣṣal of az-Zamakhsharî. Broch: Christiania 1879

Mughnî Mughnîʾl Labîb of Abû Hishâm. MS

Muhibb Muhibb ʾd Dîn—Comm. on the Shawâhid of the Kashshâf. Cairo 1307

Muḥîṭ Buṭrûs al Bistânî. Bairût 1870

Mukhaṣ—see I. Sîd.

Muqaddasi k. al Laṭaif. Cairo

Murt. Murtaḍâ. Amâlî. Cairo 1907

Muslim Muslim ibn al Walîd Dîwân: ed. de Goeje. Leiden 1875

Mustaṭraf Shihâb ad Dîn al Abshîhî. Cairo 1300

Muzhir es-Suyûṭî. Cairo 1282

Naqâʾiḍ A. A. Bevan. Leiden 1908–1912

Nawâdir by Abû Zaid al Anbârî. Bairut 1897

Nöldeke Ṭabari. Leyden 1879

Ibn Qaim al Gauziya k. Akhbâr an Nisâ. Cairo 1319

Qâlî Amâlî. Cairo 1324

Qâmûs of Fîrûzâbâdi. Cairo 1273

Qudâma b. Gaʿfar. Naqd al Shiʿr. Constantinople 1300

Qurʾân ed. Fluegel

I. Qutaiba ars poetica. De Goeje. Leiden 1904. ʿUyûn al Akhbâr: Brockelmann. Berlin 1900–1908

Mukhtalif al Hâdith. Cairo 1326

Quṭrub Aḍdâd

Ruʾba Dîwân. Ahlwardt. Berlin 1903

De Sacy Anthologie. Paris 1829

Chrestomathie. Paris 1826

Ṣafadi Wâfî bi ʾl Wafayât. Bodleian Libr. Selden Arch. A. 28

Salâma ibn Gandal Dîwân in al Mashriq 1910, pp. 171–190

Samauʿal ibn ʿÂdiyâ. Dîwân. Bairût 1909

Saqt az-Zand by Abû ʿAlâ al Maʿarri. Cairo 1303

Schwarzlose—Waffen der alten Araber. Leipzig 1886

Esh-Shar. Esh-Sharishî. Comm. to Maqamat of Ḥarîrî

Sîbawaihî al kitâb. Derenbourg. Paris 1881–1889

I. Sîda k. al Mukhaṣṣâṣ. Bûlâq 1316–1321

Eṣ-Ṣid. k. Arâgîz al ʿArab by Muḥammad Taufîq al Bakrî aṣ-Ṣiddîqî. Cairo 1313

I. Sikkit k. al Alfâẓ. Bairût 1896–1898

Smend De Dhu ʾr-Rumma etc. Commentatio. Bonn 1874

Spitta Zur Gesch. Abuʾl Ḥasan al ʿAshʿarî. Leipzig 1876

Es-Suyûṭî Shawâhid al Mughnî. Cairo 1322

TA Tâg al ʿArûs by Murtaḍâ. Cairo 1307

Tafsîr Tafsîr al Qurʾân by an-Nîshabûrî in margin of Tabari's Comm. Cairo 1321

Fâkhir al Mufaḍḍal b. Salama k. al Fâkhir. Ed. Storey. Leiden 1915

al Farazdaq Diwân. Boucher. Paris 1870
Hell. München 1900

al Fârisî Abû 'Alî al Fârisî k. ash-Shi'r. Cod. Wetzstein ii 274. Royal Library. Berlin

Fiqh Fiqh al Lugha. Tha'âlabî. Bairût 1885

Fleischer Beiträge. Leipzig 1885

Frenkel an Naḥḥas. Commentar zur Mu'allaqa des Imru al Qais. Leipzig 1875

Gâḥiẓ Tria Opuscula. van Vloten. Leyde 1898
livre des Beautés. van Vloten. Leyde 1900
livre des Avares. van Vloten. Leyde 1900
Rasâ'il. Cairo 1324

Gamhara Gamhara ash'ar al 'Arab. Bûlâq 1308

Garîr Dîwân. Cairo 1313

El Gauh. al Gauharî Siḥâḥ. Bûlâq 1282

Gawâlikî al Mu'arrab. Sachau. Leipzig 1867

Geyer Altarabische Diiamben. Leipzig 1908
Zwei Gedichte von al A'shâ. Wien 1905
Diwân 'Aus ibn Hagr. Wien Sitzungsberichte der phil.-hist. Classe d. kais. Akad. Bd. 126

I. Ginnî Taṣrif. Hoberg. Leipzig 1885

Girân al 'Aud Diwân. MS in Khedivial Library, Cairo

Goldziher Abhandlungen. Leiden 1896

al Gurgânî k. al Kinâya. Cairo 1326

Haffner Texte zur Arab. Lexicographie. Leipzig 1905

Hamadhâni Rasâ'il. Cairo 1902

Ḥamâsa of Abû Tammâm. Freytag. Bonn 1828—1851. Bûlâq 1296
of al Buḥturi. Bairût 1910

Hamdâni Geographie der Arab. Halbin ed. Müller. Leiden 1884–1891

Ham' al Hawâmi' by Es-Suyûṭi. Cairo 1328

Ḥariri Maqâmât. De Sacy, ed. Reinaud et Derenbourg. Paris 1847

Ḥayawân k. al Ḥayawân by al Gâḥiẓ. Cairo 1323–1325

Ibn Ḥigga I. Ḥigga al Ḥamawi Khizânat al Adab. Cairo 1304

Hommel Namen d. Säugethiere. Leipzig 1879

Howell Grammar. Allâhabâd 1886–1911

Hudh. Carm. Hudsailitarum Carmina Kosegarten 1854. Wellhausen, Skizzen und Vorarbeiten vol. I

'Iqd al 'Iqd al Farîd by Ibn 'Abdi Rabbihi. Cairo 1293

Irshâd Yâkût. Margoliouth; Gibb's Memorial 1907–1913

Iskâfi Mabâdî. Cairo 1325

Iṣlâḥ Iṣlâḥ al Manṭiq. MS Leiden Warn. 446– . Cairo 1325

Jacob Studien. Berlin 1893, 1897

I. Khâlawaihî Ibn Khâlawaihi kitâb Laisa. Cairo 1329

Kâmil of al Mubarrad. Wright. Leipzig 1864

Kashshâf ez-Zamakhshari's Comm. to the Qur'ân. Nassau Lees. Calcutta 1856

al Khafâgî Comm. on Durrat'l Ghawwâṣ. Constantinople 1299

I. Khalliqân— Ed. Wüstenfeldt, collated with the autograph MS British Museum Library, Add 25.735, pp. 284b—286b

Khams Rasail Constantinople 1301

al Khansâ' Dîwân. Bairût 1894

Khiz. Khizânat al Adab of 'Abd al Qâdir. Bûlâq 1299

Kumait Hâshimîyât. Horowitz. Leiden 1904

LA. Lisân al 'Arab of Ibn Manẓûr. Bûlâq 1299–1307

ABBREVIATIONS

Abk. — Tazyîn Nihâyat al 'Arab. by Iskander Agha Abkariyûs. Bairût 1876

Abu'l 'Alâ — al Ma'arrî Risâlat al Ghufrân. Cairo 1325

" " — Saqt az Zand. Cairo 1303

" " — Letters: Margoliouth. Oxford 1898

Abu'l 'Amaithal. — k. al Manzur. Cod. Constant. Bâyâzîd Mosque, No. 3139

I. Athir — Nihâya. Cairo 1311

Adab. — I. Qutaiba. Adab al Kâtib. Grünert. Leiden 1900

Addâd — k. al Addâd by Abû Bakr ibn al Anbâri. Houtsma. Leiden 1881

al Aggâg — Diwân. Ahlwardt. Berlin 1903

Das erst. Gedicht. Bittner. Wien 1896

Agh. — k. al Aghânî. Bûlâq 1285

Ahl. — Ahlwardt. Diwâns of six ancient Arab Poets. London 1870

'Aini — in margin of Khiz.

'Alqama — Diwân. Socin. Leipzig 1867

Âmidî — k. al Muwâzana. Constantinople 1287

'Âmir — 'Âmir ibn aṭ Ṭufail. Lyall. Leiden 1916

Asâs — by az-Zamakhsharî. Cairo

Ashbâh — es-Suyûṭî k. al Ashbâh. Haidarâbâd 1316

al 'Askari — Gamharat al Amthâl (margin of Maidânî). Cairo 1310

k. aṣ Ṣinâ'atain. Constantinople 1320

al Aṣma'î — Fuhûlat ash-Shu'arâ. Torrey in Z.D.M.G. vol. 65, pp. 487–516

k. an-Nabât. Bairût 1898

al Asma'îyât. Ahlwardt. Berlin 1902

al Aṣma'î — k. al Khail. Haffner. Wiener Akademie 1895

al Asqalâni — Tahdhib at-Tahdhib. Haidarâbâd 1325

Asrâr — Ibn al Anbârî. Asrâr al 'Arabîya. Seybold. Leiden 1886

Badî' az-Zamân — al Hamadhâni. Maqâmât. Bairût 1908

Baidhâwî — Commentary on the Qur'ân. Fleischer. Leipzig 1846

Bâqir — Gami' ash-Shawâhid. Qum 1308

Bekrî — Geogr. Wörterbuch. Wüstenfeldt. Göttingen 1876

al Baṭ. — al Baṭalyûsi. Commentary on the Adab al Kâtib of I. Qutaiba. Bairût

Bayân — al Gâḥiẓ k. al Bayân wa'l Tabyîn

Biblioth. Geogr. — Bibliotheca Geographorum. De Goeje. Leiden

Brönnle — I. Wallad. k. al Maqṣûr wa'l mamdûd. Leiden 1900

Cheiko — Poètes Chrétiens. Bairût 1890

Conpry — Traité de versification Arabe. Leipzig 1875

Damîri — Ḥayât al Ḥayawân. Cairo 1313

Derenbourg — de pluralibus fractis. Göttingen 1867

Dozy — Supplément aux Dict. Arab. Leiden 1881

I. Duraid — Genealog. Wörterbuch. Wüstenfeldt. Göttingen 1854

Durrat al Ghawwâṣ — by Ḥarîrî. Thorbeke. Leipzig 1871

Fâiq — az Zamakhsharî. Haidarâbâd 1324

Fâkhir — k. al Fâkhir MS Nûr i Dîn. Constantinople, No. 4139

PAGE READ

565 Text *v.* ١٤, اسرى به

566 Schol. *v.* ١٥, third line فحلان للابل

,, *v.* ١٦, second line اتّقاؤنا

Text *v.* ١٧, أَلْفُرَدُ

[illegible] ,, *v.* ١٦, ٱلطَّوَارِفَ

[illegible] ,, *v.* ٢٠ يجلو

[illegible] Note *v.* 25, *add ref.* al Marz. i 199 (as Kâmil), and also الرّباب

Schol. *v.* ٢٦, first line موهنا

[illegible] Note *v.* 35, LA (رطن) xvii 41 كما تراطن

Text *v.* ٣٨, ٱلدَّيَامِيمُ

[illegible] Note *v.* 41, Khiz. i 430 ريح لها من هباب الصيف نسم

[illegible] Note *v.* 45, *add ref.* al Marz. ii 50

[illegible] ,, *v.* 56, third line *dele* البصباص

[illegible] ,, *v.* 63, *add ref.* al Marz. ii 115

[illegible] ,, *v.* 68, sixth line ضعيف

[illegible] ,, *v.* 4, *add ref.* al Marz. ii 217

[illegible] ,, *v.* 12, *add ref.* al Marz. ii 241 ويحسر

[illegible] ,, *v.* 13, *add ref.* al Marz. ii 241

v. 15, *add ref.* al Marz. i 217

594 Text *v.* ٢٤, وَشَرٌّ

Note *v.* 2, *add ref.* al Marz. ii 126

595 ,, *v.* 3, *add ref.* al Marz. ii 126 فاضحت

,, *v.* 4, *add ref.* al Marz. ii 126 بالتمام

599 Schol. *v.* ٦, third line تأكله

PAGE READ

601 Schol. *v.* ١٣, first line المجىء

602 ,, *v.* ١٨, fourth line الاعراب فى البرون

Text البرينَ

606 Note *v.* 36, Damiri

611 ,, *v.* 51, third line *dele* Const.

615 ,, *v.* 13, second line هاهنا

616 ,, *v.* 19, fourth line الازنىّ—fifth line يَزَنىٌّ

622 ,, *v.* 44, Mufaṣṣal 14

632 ,, *v.* 31, Const. (in margin) وأَيْن

,, *v.* 33, Const. ابن فرْضم—Schol. من مهرة

633 ,, *v.* 38, *add ref.* ʻUmda i 52 (as ʻIqd)

634 ,, *v.* 39, *add ref.* ʻUmda i. 52

638 ,, *v.* 12, Damîrî

Schol. *v.* ١٣, second line الّا بغامها

Note *v.* 13, *add ref.* ʻUmda i 220

641 ,, *v.* ١٤, first line جرأة

643 Text *v.* ١١, طَابَ

644 ,, *v.* ٨, ٱلشَّمْس

647 Schol. *v.* ١٢, third line الحيّة

655 ,, *v.* ٣٩, first line هو صغير

656 Text *v.* ٤٢, ٱلْفَيَافِيَا

657 *v.* 43, I think we should read in Text جَوْشَنِيَّة (with C)

665 Note *v.* 33, cited Asâs (عين) and attributed to Ibn Muqbil

666 Text *v.* ٣٨, تَحَدَّرَا

PAGE	READ
455	Text *v.* ٩, بِهَا
456	„ *v.* ١٠, يَنْصُلُ
463	„ *v.* ٢٤, يَقْتَلاَنِهَا
469	Note *v.* 19, fourth line يبدو
471	Schol. *v.* ٢٤, third line بقيّة
472	Text حِينِ
475	Note *v.* 43, *add ref.* al Marz. ii 51 (anon.)
	Schol. *v.* ٤٥, فاخرته
488	Note *v.* 21, *add réf.* Khiz. i 40 (anon.)
489	Schol. *v.* ٢٥, last line تخالطه حمرة
492	„ *v.* ٣, second line *dele ref.* والرمكاء
493	Note *v.* 6, first and second lines: the extract from the Schol. of Const. refers to *v.* 5
	Text *v.* ٩, وَإِنِّى
494	„ *v.* ١٠, قُلْتَ
	Note *v.* 14, *add ref.* al Marz. ii 131, قد اجلى نساء من النوى املت...فى عام قابل
498	Text *v.* ٣٠, مِنَ
	Note, *add ref.* al Marz. i 184
500	Schol. *v.* ٣٨, second line لهزالهنّ
505	„ *v.* ١٦, second line [1]قرّت
506	Text *v.* ١٨, وَكُلُّ
	„ *v.* ٢٠, ٱلْأَقْدَحَيْنِ
507	Text *v.* ٢٥, third line حور
	Note *v.* 28, third line معها عن
508	Schol. *v.* ٣٤, second line الصلح
509	Note *v.* 38, third line ʻAnazî
512	Text *v.* ٥١, عَنْهَا
	Schol. second line اذى
513	Schol. *v.* ٥٥, بقيّة
	Note *add ref.* al Marz. ii 127
519	„ *v.* 79, line 13 *add to ref.* [2], also cited Naq. ii 881 (as LA)
520	Text *v.* ٨٢, شُمَيْط
	Note *v.* 82. In note Diw. al Farazdaq (Boucher) p. 704 these verses are attributed to Shamʻala
521	Note *v.* 83, second line [2]هو ابو
522	Text *v.* ٨٨, مِنْ فَعَالِهَا
522	Text *v.* ٢, كَرِيمَةً
523	Schol. *v.* ٣, second line [1]استلزّت
	Text *v.* ٥, ٱلْجُفُونَ
524	Schol. *v.* ٩, first line متفرّج
525	Text *v.* ١٧, أَغْفَوْا
528	„ *v.* ٢٦, تَفَاوَتْ for تَتَفَاوَتِ
530	Schol. *v.* ٣٦, at end of third line *dele* بدا
	„ *v.* ٣٧, first line ? منثنية
531	Note *v.* 38, fourth line عامر بن عبد
	Schol. *v.* ٣٩, بقيّة
532	„ *v.* ٤١, third line واعتدالها
534	Note *v.* 50, Ambr. اخو شقوة
535	„ *v.* 52, fifth line "LA, Ambr. and BM all"
536	Schol. *v.* ٥٥, first line بقيّة
538	Text *v.* ٦٤, تَجُوبَ
539	Note *v.* 67, second line "it should read:"
540	Sch. *v.* ٧٠, second line بثّى
	Note *add ref.* LA (سيح) iii 324
541	Text *v.* ٧٣, فَنَحْيَا
543	Schol. *v.* ٨٥, يستقرّ
545	Text *v.* ٥ (and Schol.) ٱلْخُطَى
551	Note *v.* 17, first line همّ قد
556	Text *v.* ٣٨, لَقِحْنَ
559	Schol. *v.* ٥٣, first line ومن يكى ٱستلام— second line احسنت[1] يا زفر[2] امتاعا[3]—fourth line[3] Diw. Barth. xiii 37
560	Text *v.* ٥٥, وَجْهُ
	„ *v.* ٥٨, ذِى
561	„ أُرَى
	Note *v.* 4, Const. أُرَى غَالِبٌ
	Text *v.* ٥, مِثْلِى
	„ *v.* ٦, سَوَاقِيهِ ٱلْعُلَى
562	Note *v.* 10, first line لا عزامة
563	Text *v.* ١٤, يَرْجِعْ
	Note *v.* 1 of lxxiii Const. لقد
565	Text *v.* ١١, أَهْدَلُ ٱلشِّدْقِ

PAGE READ

341 Note *v.* 2, second line وَكَفَفْتُهَا
346 ,, *v.* 23, first line بعدما أَنّى ,المشهّر
348 Schol. *v.* ٣٠, second line وتسقط
Note *v.* 31, third line ولا تكون
350 ,, *v.* 40, fourth line وتركت
Schol. *v.* ٤٢, second line الواحد.
351 ,, *v.* ٤٦, third line [4] تهيّبوا
353 Text *v.* ٧, ٱلْحَىّ
354 Note *v.* 13, third line غرّ
355 ,, *v.* 17, third line عَامُ
358 ,, *v.* 12, sixth line الجديد
359 Text *v.* ١٧, ٱلْمُصَارِع
Note *v.* 18, *add ref.* al Marz. i 219
363 Text *v.* ٣٣, بَعْد
364 Note *v.* 36, first line es-Suyûtî:
Schol. *v.* ٣٧, first line صرفها
368 Text *v.* ٥١, تُهْوِى
371 Note *v.* 65, *add ref.* al Marz. ii 222—third line تسحّرت
Schol. *v.* ٦٥, third line بقيّة
374 ,, *v.* ٨, بقيّة
378 ,, *v.* ١٥, third line بقيّة
382 Text *v.* ٣١, مُشْرِفَاتِ—Schol. second line رؤوس
384 Note *v.* 37, fifth line المرح
387 Schol. *v.* ٥٠, second line والاواقىّ
388 Note *v.* 55, *add ref.* al Marz. i 220, شقّها هبوب
391 Schol. *v.* ٩, first line الاصهعىّ
Text *v.* ١٠, يَحْسِرُ ,يَجُمُّ
Note sixth line يجمّ
398 ,, *v.* 37, *add ref.* al Marz. ii 81, غرائب
401 ,, *v.* 48, *add ref.* al Marz. i 188, اغتسافا ; i 316 وردن ; ii 234
,, *v.* 49, *add ref.* al Marz. i 316
,, *v.* 50, *add ref.* al Marz. i 188, لعشرين
402 ,, *v.* 51, second line Nithâr and al Marz. i 188 make
403 Schol. *v.* ٥٥, first line خشبتا
404 ,, *v.* ٥, الذبّان

405 Text *v.* ٧, أَشْبَاهُ
406 ,, *v.* ١٢, ٱلشَّوْقِ
,, *v.* ١٤, مَتِينُ
407 Note *v.* 17, second line, an accusative of dispraise, cf. Dîw. xxiii 30
Schol. *v.* ١٩, first line والثغر
409 ,, *v.* ٢٧, second line يقوّض
410 Text *v.* ٣١, تَعْلَمُونَهُ
,, *v.* ٣٢, تَمِيمِ
418 ,, *v.* ١٥, دِرَفْسٍ
419 Note *v.* 21, *add ref.* al Marz. ii 44
421 ,, *v.* 29, third line لليأس ,اليأس
Text *v.* ٣١, نَصَاحَةُ
Schol. *v.* ٣٢, first line فردّ نفسها (so Ambr.) الى رأسه
422 Note *v.* 34, *add ref.* al Marz. ii 10, الغلا
425 ,, *v.* 46, *add ref.* al Marz. ii 49
,, *v.* 48, last line الشىء
426 ,, *v.* 49, last line جديد
427 ,, *v.* 57, first line نبا عن
429 ,, *v.* 61, *add ref.* I. Ya'ish 1099, النجم من عن
431 Text *v.* ١٠, يَمِينِ
434 Note *v.* 22, *add ref.* al Marz. ii 55, 239
,, *v.* 23, *add ref.* al Marz. ii 55, 239, انفل ,انفلالا
441 Schol. *v.* ٤٩, last line ابتدأتها
442 Note *v.* 54, last line at-Tansîs
444 ,, *v.* 65, Const. as Khiz and Murt.
Schol. *v.* ٧٠, first line انه يثب وثوب
445 Text *vv.* ٧١, ٧٢, جُعِلْتَ
,, *v.* ٧٣, وَلَبِسٍ
446 Note *v.* 76, Const. فافتصل افتصالا
447 Text *v.* ٨١, عَقِصًا
Schol. second line بحاجتك
448 Note *v.* 87, *dele* اصاب الناس and (next line) ويروى اصاب الارض and *transfer* these three words to note on *v.* 88
449 Note *v.* 90, *add ref.* al Marz. ii 9, ينسجل انسجالا
450 Text *v.* ٩٨, ٱئْتِيَالَا

PAGE READ

259 Schol. *v.* ٢, first line الذال
260 Text *v.* ٣, حِجّة
261 Schol. *v.* ٧, first line وليست
,, *v.* ٩, second line هوج
263 ,, *v.* ٢٠, first line طنف
264 ,, *v.* ٢١, last line
والنزف القطع والمزن السحاب
,, *v.* ٢٤, first line يتحيّر
265 Text *v.* ٢٥, وَخَيْرًا
Schol. *v.* ٢٧, first line اى يندفق
Note *v.* 28, Const. Schol. سخام ليّن
كَذلِكَ ٱلمتناعم وقال الاعشى
۞ سُخَامِيَّة حَمْرَاء تُحْسَبُ عِنْدَهَا ۞
وقال جَنْدَل (cited Gey. Zwei Ged. 58)
(ابن المُثَنّى)
۞ كَأَنَّهُ بِٱلصَّحْصَحَانِ ٱلْأَنْجَلِ ۞
۞ قُطْنٌ سُخَامٌ بِأَيَادِى غُزَّلِ ۞
(cited Tahdhīb 671; LA xiv 4. 214; xv 174; xx 302)
270 Text *v.* ٤٩, ذَخَرْتُ
271 ,, *v.* ٥٦, ٱلنَّابِت
272 ,, *v.* ٥٧, حارِد
Schol. *v.* ٥٧, حارد, والمحاردة
273 Text *v.* ٦٣, خِلَالُ
274 ,, *v.* ٧١, مُنْقَلِعَ
,, *v.* ٧٢, سُوسَ
278 Text *v.* ٦, بِٱلْمُورِ
279 ,, *v.* ١٦, ٱلْفَيَافِى
282 ,, *v.* ٢٧, أَسْمَرُ
283 Schol. *v.* ٢, second line تخلّفت (bis)
vv. 3, 4, 5, *add ref.* al Marz. ii 78
285 Schol. *v.* ١٢, first line لمعت
,, *v.* ١٤, second line لا نبت
287 ,, *v.* ٢١, ذاك الاختلاس
288 ,, *v.* ٢٦, first line متغيّر
Note *add ref.* al Marz. i 176
291 Text *v.* ٣٧, ٱلْجَدِيلِ
291 Text *v.* ٣٨, أُنُوف
292 Schol. *v.* ٤٠, first line ونجت
,, *v.* ٤١, second line يتحدّثون
293 Note *v.* 47, fifth line وطأة
295 Schol. *v.* ٥٣, first line السمين
Note *v.* 55, last line جَيِّدُ
296 Schol. *v.* ٥٧, second line تقول
Note sixth line باق
297 Text *v.* ٦٠, ٱلْأَبَاعِر
,, *v.* ٦١, يَحُلُّونَ
Schol. fifth line للمرأة—sixth line تتولّد
300 Text *v.* ٧٤, أَحَمَّ, فَرْدًا
,, *v.* ٧٥, وَأَنْ
,, *v.* ٧٧, ٱلْمُغْتَدِى
301 Schol. *v.* ٨١, first line ناحية
302 Text *v.* ٨٣, تُنَاصِى
306 ,, *v.* ٢٢, يَنْفِى
307 ,, *v.* ٢٨, جَوْفِ, ٱلْأَخْفَاف
310 Schol. *v.* ٤٠, second line السوم
311 Note *v.* 45, *add ref.* I. Ya'îsh 1008,
أُهِبَّ بِسُحْرَة, علاجيمُ, ٱبْنِى صَبَاحٍ
يُثِيرُهَا—LA (فجر) vi 351
312 Note *v.* 6, third line يستطرفن
314 ,, *v.* 13, *add ref.* al Marz. ii 82
321 ,, *v.* 42, fifth line Faṣīḥ: Ṭuraf
324 Text *v.* ١, وَبَيْضٍ
,, *v.* ٤, فَيْفَى
327 Schol. *v.* ١٥, second line رؤوسها
Note second line اقربها
328 Schol. *v.* ٢٠, الخنق [1]
,, *v.* ٢١, first line ونحيضها and *dele* reference
329 Text *v.* ٢٢, أَنِّى
331 Note *v.* 1, I. Fâris k. al itbâ' 15
332 ,, *vv.* 1, 2, *add ref.* I. Ya'ish 790
337 Text *v.* ٢٧, وَهَدُّ
338 Text *v.* ٣٢, ٱلْقَوَارِعُ
339 ,, *v.* ٣٨, ٱلْآلَ
Note *v.* 39, *add ref.* al Marz. ii 242

PAGE READ

201 Text *v.* ٤, ٱلْمُنْتَأَى

202 Schol. *v.* ٢٢, first line يتسكّر

203 Text *v.* ٢٧, ٱلْحُضْرُ

204 Schol. *v.* ٣٥, first line تسبح—eighth line Hudh.

Schol. *v.* ٣٩, second line كانّه

Note *vv.* 40, 42, *add ref.* al Marz. ii 214, لَا يحنابها

205 Text *v.* ٥٥, وَتُنْشَرُ ,تُطْوَى

Schol. *v.* ٥٧, والمغوّر

206 Text *v.* ٦٢, يَخْفَى

207 Note *v.* 3, second and third lines أَلْتوى

208 Schol. *v.* ٦, first line الثريّا—third line تغمس ,تأتى

Note *add ref.* al Marz. i 193; i 311; i 182 الغضر

209 Schol. *v.* ٩, first line ²وغربان

210 „ *v.* ١١, second line وبرّه

211 Note *v.* 17, third line المؤوجة—seventh line بدو

Schol. *v.* ١٨, second line جدّة

212 Text *v.* ٢٠, غُرَيْرِيَّةٌ

Schol. *v.* ٢١, third line لغنيّ

Note *v.* 22, *add ref.* al Marz. ii 13

214 Schol. *v.* ٢٩, first line and second line of note, probably تجوّفته

215 Schol. *v.* ٣٢, second line بمطويّ—third line مطويّة

Note second line بمطويّة

Text *v.* ٣٣, يَدْرُجُ

216 „ *v.* ٣٤, كَأَنَّ

Schol. fourth line المعطن

Note *v.* 35, second line آثَارُ

218 Schol. *v.* ٤٠, second line نَصَلِى

Note fourth line يُصلّى

219 Text *v.* ٤٦, ٱبْنَ

220 Note *v.* 50, *add ref.* al Marz. ii 320

„ *v.* 51, The verse is by an-Naggâshi, cf. Naq. and I. Qut. 189

221 Text, scholia, and notes to *vv.* 56, 57 read حَوْط

Text *v.* ٥٦, أرخم

226 Schol. *v.* ١٨, first line ورأد—second line رأد يرؤد

227 Note *v.* 26, last line مَعْد

229 „ *v.* 33, *add ref.* al Marz. ii 266

230 „ *v.* 35, third line قيس ابو الصهباء—sixth line ابن عبد ,ذهل

231 „ *v.* 41, second line لابرهة

„ *v.* 42,—LA (ضحو) xix 216 فارس الضحياء

234 „ *v.* 52, second line بنت جلّ بن عديّ

235 Schol. *v.* ٥٩, second and third lines ويروى هوى بين

Note *v.* 59, third line *add ref.* I. Ya'ish 341, 342; Muzhir ii 251, هوى بين اطراف الاسنّة

236 Schol. *v.* ٦١, second line ابن كعب

Note *v.* 62, *add ref.* I. Ya'îsh i 184

240 Text *v.* ٢, عرفَانُ

242 Note *v.* 12, first line—L*, C

243 „ *v.* 15, *add ref.* al Marz. ii 323, يتبع الشول

Text *v.* ١٦, حَيِّ

244 Note *v.* 20, *add ref.* al Marz. ii 131

„ *v.* 22, *add ref.* al Marz. ii 131, أَنْوَاء الثمانى

245 „ *v.* 23, *add ref.* al Marz. i 287; ii 131

„ *v.* 24, *add ref.* Const. al Marz. ii 131, دعته

247 Text *v.* ٣٢, نَابِهَا ,سَدِيس

248 „ *v.* ٣٨, وَٱلْيَعَافِرُ

250 Note *v.* 47, fourth line عليه

Schol. *v.* ٤٨, first line يقطّعن

251 Text *v.* ٥٢, كَرِيهَة

253 Note *v.* 61, *add ref.* I. Ya'îsh 199, 198; at-Tanṣîṣ

254 „ *v.* 65, second line رأس

256 „ *v.* 74, third line وكثر

257 „ *v.* 78, Const. Schol. وقّرته اى سكّنته طبيعة تقولِ تجلّد هوّن هذا عليك ويروى الخ

Note to ٣٣ *v.* 1—Const. وقال يمدح المهاجر بن عبد الله احد بنى بكر ابن كلاب

PAGE READ

177 Schol. v. ٤٠, first line [2]صحبتى ,[1]الكبد—second line [3]واخذ هو—third line [1][D] الكير [2][D] صاجى [3][D] واخذ هو
Note. Fourth enigma: the liver
178 Schol. v. ٤٢, first line القربة ,معقودة
Note. Sixth enigma: the water-skin
Schol. v. ٤٣, first line امّ جنين وهى
Note v. 44, Const. لم تسئل الله نصرة
Text v. ٤٥, يُحْرِمْ
Schol. first line الخطّاف
Text v. ٤٦, إِرْسَالَهُ
179 ,, v. ٤٧, عُقْرًا
Schol. v. ٤٨, third line [5]يجبر مثله
Text v. ٥٠, تَقْنَ
Schol. first line [2]فم ,[1]البربط—second line [3]العود—fourth line [1][C, D] الربط [2][D] من [3][D] الرعد
Note. Eleventh enigma: the lady's mouth and the lute—*dele* (as in text)
180 Text v. ٥١, فُرُوجَهُ
,, v. ٥٢, عرعرت
Schol. first line غلافين عرعرت—second line لها عرعرة—third line وعرعرة
Text v. ٥٣, تُلْقِى ,خُمْرًا
Schol. (bis) الحنظل
181 Schol. v. ٥٧, third line الخلال
Text v. ٥٨, مُبَنَّاةً
Schol. third line الصبىّ
Schol. v. ٥٩, second line ولد الارويّة—third line ارويّة
Note fifth line, *add ref.* LA (قرس) viii 54 قُرَاسِيَةٍ ,وَفَجّ
182 Text v. ٦٤, ضَجَّ
183 ,, v. ٦٧, تُوَارِى ,أُزْرًا
Note v. 69, fifth line Dhu
184 ,, v. 1, fifth line سافى
185 ,, v. 6, *add ref.* al Marz. ii 123, fifth line الرباب
Text v. ٧, يُنَاصِى
Schol. fifth line [4]cf. Dîw. i v. 89
Note *add ref.* al Marz. ii 123, Const. Ambr. العُفَرَا (no doubt the correct reading)

PAGE READ

185 Note v. 8, *add ref.* al Marz. ii 123
186 ,, v. 9, *add ref.* al Marz. i 193, ii 123
,, v. 10, *add ref.* al Marz. ii 123
Schol. v. ١١, second line ذفرياها
Note Const. Ambr. اذا جفّت
,, v. 12, Const. نضح
187 ,, v. 14, (β) Iṣlāḥ Cairo i 213 صيرانه
,, v. 17, Const. تَجْلُوا ,عَيًّا
188 ,, v. 21, fourth line ويروى قوز—Const. ويروى واعتجرا
Text v. ٢٤, إذا زاغ—note Const. اذا زاغ—fourth line يركب—fifth line الشقّتين
190 ,, v. 31, first line انّها تشرف ببصرها—third line اى انبض
,, v. 35, second line لا تدمع
191 ,, v. 41, *add ref.* al Marz. i 327
192 ,, v. 44, العيص all through
193 Text v. ٢ of xxvi, مُنْتِنَ
194 Note v. 9, Const. نَبْتُهُ
195 Schol. v. ١٤, يعنى زيد مناة
,, v. ١٥, second line ابن
196 Note vv. 17, 18, *add ref.* I. Ya'ish i 767
,, v. 19, *add ref.* I. Ya'ish i 766, 767, ويذهب—Mufaṣṣal 92
,, v. 22, fifth line Dâḥis
197 Text v. ٣٠, مُحَلًّى
Note v. 25, Const. الحِرَارا—Schol. حرار عطاش
200 ,, v. 49, Const. شَبَّ لَهُ
201 Schol. v. ٥٣, ref. [1] *query* اسود بن ضبعان
Text v. ٥٤, يَأْتِكَ
Note v. 54, *add:* Const. قال ابو اسحق ابرهيم بن عبد الله النجيرمىّ لما انتهيت فى قراءتى على احمد ابن ابرهيم الغنوى الى هذه الموضع قال لى انشدنى فى اخرها هلال بن العلاء الرقى قال انشدنى ابرهيم بن منذر قال انشدنى الاسود بن ضبعان راوية ذى الرمّة

إِذَا مَا شِئْتَ أَنْ تَلْقَى لَئِيمًا
فَأَوْقِدْ يَأْتِكَ ٱلْمَرِئُ نَارًا

PAGE READ

158 Text *v.* ٣٢, عِرَاضَ, first line of Schol. والعرض—Const. reads ذا الكُؤود, and يخاطرون in *v.* 31
Note *vv.* 34, 35—LA (هود) iv 452
Text *v.* ٣٦, ٱسْتَحَلُّوا

159 Note *v.* 38, *add ref.* al Marz. ii 323
,, *vv.* 40, 42, *add ref.* al Marz. ii 323 Const. يستحلق
,, *vv.* 43, 44, *add ref.* al Marz. ii 323, فردًا كالعنقود—Const. al Marz.
Schol. first line الواحد

160 Note *vv.* 46, 47, *add ref.* al Marz. ii 323
,, *v.* 47, *add ref.* al Marz. Const. انظامان
Schol. *v.* ٥٢, first line فتطلّيه

161 Note *v.* 58 Const. شجّى بأَيْدِيهَا
,, *vv.* ٦١, ٦٢, second line of Schol. هنّ—after 62 Const. introduces: قُبًّا كَخيطَانِ ٱلْقَنَا * *v.* ٦٢ ٱلْمَجْرُود and omits *v.* ٦٣

162 For *v.* 68 Const. reads (*v.* ٦٤) صَفَحْنَ لِلْأَزْرَارِ بِٱلْخُدُودِ
Schol. *v.* ٦٩, قارح
Text *v.* ٧١, ٱلشَّرُود
Schol. *v.* ٧٤, امر بالصعاب
Between 72, 73 Const. introduces (*v.* ٧٢*) مَعْقُومَةٍ أَوْ حَائِلٍ خَدُودِ
Schol. *v.* ٧٦, third line (اى) وراءه ٱمرؤ يطلبه

163 Const. introduces: (*v.* ٨١*) مَوْتِى وَلَا فِى ٱلظَّمْءِ مِنْ مَزِيدِ

164 Schol. *v.* ٤, first line ايّام
Note *v.* 6, third line اهتمّ
,, *v.* 9, fifth line جاءنى امر

165 Text *v.* ١٢, تَغَالَى
Schol. first line رمت[1], تغالى
Note *v.* 14, fourth line الشدّة كلّما
fifth line تحلبها, اى يسيل

167 Text *v.* ٢١, أَخْلَاق
,, *v.* ٢٧, ضَغْمِى

168 Schol. *v.* ٢٩, second line ينزّى
Note fifth line يؤثّر, sixth line فكلّما
,, *v.* 30, Const. المصلّين
Text *v.* ٣١, يَحْشُدُ
Note fourth line يحشد

169 Text *v.* ٣٣, يُشْنَ, Schol. (قواف) وهى اقاويله
Note third line يقول ما مضى من هذه
fourth line *omit* "The last words: etc."
Note *v.* 34, third line موسم والموسم

170 Schol. *v.* ٢, first line[1] قصرا اى طلب السعة
Note *v.* 4, Const. تُحِلَّانِ
Schol. *v.* ٦, second line النوج
Note *v.* 6, Const. لتهتال

171 Text *v.* ٨, آمِلَةً عُفْرًا
Schol. second line والآملة[1] جمع اميل
third line عفر بيض

172 Text *v.* ١٦, سِدْرًا

173 Note *v.* 17, *add ref.* al Marz. i 134

174 Schol. *v.* ٢٢, second line خضر, سود
Note Const. وارض فلاة
,, *v.* 23, Const. قموص
,, *v.* 24, Const. يناصيب
,, *v.* 25, Const. لاعناقهم

175 Schol. *v.* ٢٨, first line سقطت, الاعلى
Note *v.* 29, Const. تُمْكِنُ ٱلْفَحْلَ أُمُّهَا
Schol. *v.* ٣٠, first line ابو النار
second line يكونا من شجرة واحدة

176 Schol. *v.* ٣١, read فرضة and الفرضة— at end Const. adds غير هذه المرّة
Schol. *v.* ٣٢, first line غطّيتها[2]
Text *v.* ٣٤, وَٱجْعَلْ—Note Const.:
قال عيسى بن عمر انشدنيها ذو الرمّة من يابس ثم انشدنى من بايس فقلت له فيه فقال اليُبْس من البُؤس

177 Text *v.* ٣٧, أَبْوَابُهَا
,, *v.* ٣٨, نَبْتَغِى
Note Const.:
نَزَلْنَا وَلَمْ نَنْزِلْ بِهَا نَبْتَغِى ٱلْقِرَى

PAGE READ

103 Note *v.* 40, Const. الضوابح
104 Text *v.* ٤٦, تَجَلَّى
105 Schol. *v.* ٥٠, انقضاض
Note second line يريد عند انقضاض
106 Text *v.* ٥٣, ٱلْمُقَدَّيْن
Note second line المقدّين المقدّ
107 Schol. *v.* ٥٥, second line عشيّا
Note Const. الجُزْء—second line تَكَرَّبْنَ
,, *v.* 57, third line الجزؤ
Text *v.* ٥٨, الزُّجَاج, تَحْتَهُنَّ
Note—BM Schol. الزجاج مكان بالدهنا
108 ,, *v.* 60, *add ref.* al Marz. ii 306, فلمّا نصفن
109 ,, *v.* 64, third line الصحراء الى هذه الصحراء
fourth line after صردحة *add*: الجانح المايل الى هذه الارض
110 ,, *v.* 67, cf. I. Qut. 178
,, *v.* 68, third line الفريصة ممّا يلى; تجتمع
Schol. *v.* ٦٩, رؤوسها
111 Note *v.* 70, second line انحرف, اصابه امر بخاطئه—third line شديد
,, *v.* 71, Const. فَأَجْلَيْنَ
,, *v.* 72, fifth line غير علّة
112 Text xiii *v.* ١, ٱلْأَوْهَدَا
Note Const. الخَبْرَات
,, *v.* 4, Const. وَمَرًّا رُوْدَا
114 ,, *v.* 12, third line بَيِّد
116 Schol. *v.* ٤٠, fourth line (ايضا)
122 ,, *v.* ٦, second line احماداه
Note *v.* 1, *add ref.* I. Ya'ish i 169
127 Text *v.* ٢٦, تَحْتَ الجنوب
128 Note *v.* 28, third line ارق
,, *v.* 29, second line مَلْوِيًّا
129 Notes to *vv.* 31, 32, 33, *add ref.* al Marz. ii 155
130 ,, to *vv.* 34, 35, 36, 37, *add ref.* al Marz. ii 155
131 Schol. *v.* ٤٠, fifth line دفعناه دفعنا
,, *v.* ٤٢, first line المهواة
133 Note *v.* 7, *add ref.* al Marz. ii 130, واصفرّ

PAGE READ

133 Schol. *v.* ٨, first line وحاضر
Note *add ref.* al Marz. ii 130, كان من حاضر الرجلين
Note *v.* 9, *add ref.* al Marz ii 128, ظللت; ii 130, تخفق ظللت
Text *v.* ١٠, تَرَبَّبَهَا, and in note *strike out* "For the ammunition etc."
134 Schol. *v.* ١٤, منعك طارقها وهو ما
135 Note *v.* 18, last line: "find it"
136 Text *v.* ٢٠, يُحيلُ and read the same in lines three and four of Schol
,, *v.* ٢٢, Schol. third line والواحد وتمخّض بالماء—fourth line قرىّ
137 Note *v.* 24, *strike out* (sic)—al Marz. ii 128
Schol. *v.* ٢٥, second line يعلّمها
138 Text *v.* ٢٩, كَأَنِّى
139 Note *v.* 8, second line اغانىّ آناس
140 ,, *v.* 9, second and third lines لِحَيَاد وَكلّ ما أكل فهو حَيَاد
141 Text *v.* ١٥, تَحْتَ بِجَادِ
Note *v.* 15, Ambr. فراع—Ambr. Schol. وراع
143 ,, *v.* 3, *add ref.* al Marz. i 190
144 Schol. *v.* ٨, second line واللّجّة
146 Text *v.* ١٤, يَخِد
148 ,, *v.* ٢٧, إِلَّا
Schol. *v.* ٢٨, third line تداوى من الصور
150 Text *v.* ٥, بُدُوٌّ
156 ,, *v.* ١١, ٱلْمَبْسِم
Note *v.* 11, Const. البرود
,, *v.* 16, Const. أَهْلَكْتِنِى
,, *v.* 18, Const. مَرِيد
After *v.* 20, Const. introduces:
۞ هَلْ بَيْنَنَا فِى ٱلْوَصْلِ مِنْ مَرْدُودِ ۞
۞ بَعْدَ ٱلَّذِى بَدَّلَتْ مِنْ عُهُودِى ۞
157 Note *v.* 23, Const. وَسَخِرَتْ مِنِّى
,, *v.* 25, second line I. Sid. ix 34, ذا السدود
,, *v.* 30, *add ref.* al Marz. ii 323

PAGE READ

52 Schol. *v.* ١٤, line 1 for ¹ (?) read ¹ تحدّها, and cf. Gloss Diw. lxxxi 9, and Iskâfî 34
,, second line, اى ما تتبعها
53 ,, *v.* ٥, last line سابلتها مفزّعة
Note *vv.* 8, 10, 11, 12 are cited Irshâd vi 93, where an account of El Ḥakam is to be found
Text *v.* ١٢, بِٱلْغِرَآءِ وَبِٱلشُّعْبِ
54 Text *v.* ١, خَلِيلَىَّ
,, *v.* ٦, تُرِيعُ
56 ,, *v.* ١٢, لَوْلَا
Note *v.* 15, cf. Muzhir ii 250
60 ,, *v.* 36, i 80
65 ,, *v.* 52, *add ref.* al Marz. i 185 تعاليه
66 Schol. *v.* ١٤, lines two and three حلف لا يفى به
67 Text *v.* ١١, آثار مَىٍّ
69 Note *v.* 19, *add ref.* al Marz. ii 160 وفى غرفة
71 ,, *v.* 1, Const. فضّاض, يا حاديى, schol. بنت فضّاض امرأة من بكر بن وائل
Text *v.* ١٤, مُلْتَبِس, as Const. Ambr.
72 ,, *v.* ٧, تَسقِى in note *add*—Const. Ambr. تَسْقِى—cf. Ḥarîrî Cons. 80
,, *v.* ١٠, تُغْضِى, as Const. Ambr.
73 ,, *v.* ١٢, هِيجِى, as Const.
Note *v.* 15, *add ref.* al Marz. ii 143
74 ,, *v.* 16, *add ref.* al Marz. ii 143, الشنايا
75 Text *v.* ٢١٤, ضُرِبَتْ in note *add*—Const. Ambr. ضَرَبَتْ, عِهْنًا, بِمُسْتَحْصَد
76 ,, *v.* ٢٥, إِنْقَاضُ
Note *v.* 26, 1, Qut. 178
78 ,, *v.* 6, dele 1010, 1011
Note *v.* 7, Const. يَنْزَحُ, تَنْزَح
,, *v.* 8, after Muḥibb 67 begin fresh line with *v.* 9 Ambr. Schol. etc.
79 Note *v.* 11, Agh. v. 63, 126, 127

81 Note *v.* 17, first line نَهَّا;
82 Text *v.* ١٩, بِٱلْمَدَارِى, as Const.
Note *v.* 20, cf. I. Ya'îsh i 839.
83 Text *v.* ٢٣, وَاجَةَ
,, *v.* ٢٤, تَفَتَّحُ
Note *v.* 26, fourth line الشاقّ
84 Text *v.* ٢٨, صُبَابَة
,, *v.* ٣٠, قَلَآئِصِى
87 Schol. *v.* ٤٤, second line المتمايل
Note *v.* 45, Magmû'at 133, 210—
88 ,, *v.* 47, *add ref.* I. Ya'îsh 522, Ḥarîrî, Cons. 100
Text *v.* ٤٨, حِينَ
90 Note *v.* 52, last line بكسر
,, *v.* 53, Ambr. Const. مُكْفَحُ, see note El Qâlî ii 56
91 Schol. *v.* ٥٧, الافحوص
Note *v.* 58, Const. Ambr. كانّما
92 ,, *v.* 59, Const. Schol. ويروى ترمح
Text *v.* ١, صَحْرَاءِ
93 Note *v.* 3, second line يرقّ
,, *v.* 4, *add ref.* al Marz. i 220—second line هذه من هاهنا
94 ,, *v.* 6, third line فتلى; *add* at end of fifth line (from Const.)
قال ابو ذؤيب
زَجَرْتُ لَهَا طَيْرَ ٱلسَّنِيحِ فَإِنْ يَكُنْ
هَوَاكَ ٱلَّذِى تَهْوَى يُصِبْكَ ٱجْتِنَابُهَا
tenth line *add ref.* I. Ya'îsh 1298, 1299
,, *v.* 7, *add ref.* al Marz. ii 9
96 Schol. *v.* ١٣, معوجّة, ضلوع
Text *v.* ١٥, بِرَمَّانَ
99 Note *v.* 24, Const. Ambr. عَلَى البُخْلِ
100 Text *v.* ٢٩, خَدُّهَا
Schol. الارتفاع
Note Const. سَائِحُ
101 Note *v.* 31, Const. يَنْحَى
,, *v.* 32, lines 3 and 4 لِيُجْلَدَ

ADDITIONS AND CORRECTIONS

PAGE READ

1 Note *v.* 2, eṭ-Ṭirimmaḥ—عشريّة
,, *v.* 3, I. Khalawaihi
2 ,, *v.* 5, second line ابن قريب
3 ,, *v.* 11, third line اشترف
4 ,, *v.* 16, second line تعَطّفها
5 ,, *v.* 18, third line لا تزال
,, *v.* 20, *add ref.* I. Qut. 340
6 ,, *v.* 22, Kashshâf
7 ,, *v.* 28, Kashshâf
Schol. *v.* ٢٧, غزاوة
9 ,, *v.* ٣٧, third line ثبّتوا
,, *v.* ٣٨, fifth line التعب
Note *v.* 39, *add ref.* I. Yaʿish 550, 951
11 ,, *v.* 43, *add ref.* al Marz. ii 25
,, *v.* 44, *add ref.* al Marz. ii 79, 129
,, fifth line ريح
14 ,, *v.* 54, *add ref.* al Marz. ii 208, فغسلت ,متصدع
,, *v.* 56, *add ref.* Asâs (سلّ) i 298
17 Schol. *v.* ٦٩, last line كواكب حرّ القيظ
18 ,, *v.* ٧٠, third line والربّة
In note Kashshâf
19 Schol. *v.* ٧٥, second line جائله
20 ,, *v.* ٧٩, second line المجرمّز
21 Note *v.* 81, Kashshâf
Text *v.* ٨٣, رِكْزًا
22 Schol. *v.* ٨٤, first line وتذوّب
Note *v.* 85, *add ref.* I. Yaʿish i 854
,, *v.* 86, *add ref.* al Marz. i 329, ii 223
24 Schol. *v.* ٩٤, first line وقوله
25 Text *v.* ٩٦, اَلْحَبْلِ
Schol. *v.* ٩٧, الاصمعىّ
28 Text *v.* ١٠٧, أَمْسَى
Note *v.* 109, *add ref.* al Marz. i 311, ينفشر ثقبان
32 Note *v.* 119, *add ref.* al Marz. ii 82
,, *v.* 120, *add ref.* al Marz. ii 78, 82, يستن فى ظلّ ,خضب
,, *v.* 121, *add ref.* al Marz. ii 82 بياض البيت

PAGE READ

33 Text *v.* ١٢٤, اَلْإِيغَالِ
Note *v.* 123, *add ref.* Howell i 285—al Marz. ii 82, والوبل مرتجز ,مغترب
35 Text *v.* ١, Const. المُصْعَدَيْن غَلَابِ ,عَزَاءٍ in note after "but D" *add* "and Const."
36 III Note *v.* 2, Const. مُحْمَرًّا ,آنفها
IV Note *v.* 1, Const. عُفُرٍ ,فماء العين (marg. قَدَمٍ)
Note *v.* 3, Const. بها
37 Text *v.* ٩, مُلَمَّعَة
38 ,, *v.* ٣, بَعِيدٍ
39 Note *v.* 8, Const. مُوَلِّيَة
,, first line النخل
41 Note *v.* 14, line 5, واللوىّ حين
,, line 6, اللوىّ
42 ,, *v.* 18, يحيّى
43 ,, *v.* 25, third line تقول
44 Text *v.* ٣٠, صَحْوُهُ
,, *v.* ٣٢, يَكَادُ
45 Note *v.* 39, third line لانه يبس مرعاه
46 Schol. *v.* ٤١, first line يتّخذه
47 Text *v.* ٤٤, وَيَخْضَرُّ
,, *v.* ٤٧, بُعْدَ
49 ,, alter ٥٧, ٥٨ to ٥٨, ٥٩
Note *v.* 56, al Marz. i 323, جوش
,, *v.* 58, al Marz. ii 2, خرقت
50 Text *v.* ٦٠, طَعْمُهُ
,, *v.* ٦٤, سَيِّئُ ,قَاصِبُهُ
Schol. وقصب
52 Note *v.* 1. In Schol. to Diw. lxxviii 53 المنصف is defined as: ما بين الليل والصبح and in Schol. to Diw. liii 36 ما كان بين المنصفين possibly the concluding words of this Schol. are a garbled version of one or other of these two definitions.

NAMES OF PLACES

NAMES OF PERSONS, TRIBES, ETC. MENTIONED IN THE TEXT OR NOTES

ا

* The references throughout are to the number of the poem and the verse. In the Dîwân these appear as No. 21, v. ٣٥.

It only remains for me to acknowledge my deep sense of gratitude for the ready help which has been extended to me in the prosecution of my undertaking. My special thanks are due to Dr R. A. Nicholson for revising the proofs of the first ten poems (as they originally stood), and for many valuable suggestions—for advice, and other help to Sir Chas. J. Lyall, to Prof. A. A. Bevan, and (through Mr Krenkow) to Prof. Nöldeke of Strasburg and August Fischer of Leipzig; and to the University of Leyden for the loan of a MS of the Iṣlaḥ al Manṭiq.

Professors A. A. Bevan and E. G. Browne have in the most generous manner each munificently contributed to the expense of printing this work.

I am much indebted to Mr A. G. Ellis of the India Office Library for help in bibliographical matters.

Finally, and in a most especial degree, I owe a debt of the deepest obligation to my friend Mr Fr. Krenkow. In the midst of business cares, much aggravated by the present war, all the proofs have been read and revised by him and suggestions made and errors noticed and corrected. His phenomenal industry has supplied me with a number of references to authors of whose works I do not possess a copy, and, in fine, whatever of credit there may be in producing this work is in a large measure due to his collaboration.

C. H. H. MACARTNEY.

June 1918.

اخر شعر ذى الرّمّة

قابلت به الاصل المنقول منه بحسب الجهد والطاقة

وافق الفراغ منه لثمان خلون من صفر سنة ثمانين وتسعين وثلاثمائة
كتبه عبد الكريم بن الحسن بن جعفر بن خليفة البعلبكّى[1]
لنفسه غفر الله له ولوالديه ولجميع المسلمين

والحمد لله تعالى وصلواته على سيّدنا محمد نبيّه . . . . indecipherable
شاهدت على الاصل الذى نقَلْتُ منه هذه النسخة ما هذه صورته

قرأ علىّ هذا الجزء والذى قبله مولانا الشيخ الجليل ابو القسم عبد الجبّار بن المطهّر التنوخىّ[2] قراءة تصحيح وذلك لما استغلق من معنى واعراب وذلك فى شهور سنة اثنتين وسبعين واربعمائة وبعض شهور سنة ثلاث وسبعين واربعمائة وحدثته انّى قرأته على القاضى الجليل ابن ابى عبد الله محمد بن سلامة بن جعفر القضاعىّ[3] فى داره بمصر فى شهور سنة احدى وثلاثين واربعمائة وقال لنا قرأته على ابى يعقوب يوسف بن يعقوب بن خرّزاذ النجيرمىّ[4] قال فحدثنا ابو يعقوب[4] قال قرأته على ابى الحسين على بن احمد المهلّبىّ[5] قال قرأته على ابى العبّاس[6] احمد بن محمد بن ولّاد[7] عن ابى العبّاس احمد بن يحيى ثعلب[6] عن ابى نصر احمد بن حاتم[8] فى شهور سنة ثمانين وثلثمائة قال وقال ابو يعقوب[4] وقرأته ايضا على ابى القاسم جعفر بن شاذان القمىّ[9] عن ابى عمر محمد بن عبد الواحد الزاهد[10] عن ابى العبّاس ثعلب[6] عن ابى نصر[8] فى شهور سنة اثنتين وسبعين وثلثمائة وقرأت على ابن شاذان[9] الشعر مجردا من التفسير قال وقال النجيرمىّ[4] قال لى ابو الحسين المهلّبى[5] قرأت شعر ذى الرّمّة ايضا على ابرهيم بن عبد الله النجيرمىّ[11] عن احمد بن ابرهيم الغنوى[12] عن هلال بن العلاء الرقىّ[13] عن ابرهيم بن المنذر[14] عن اسود ابن ضبعان[15] عن ذى الرمّة

وكتب على بن عبد الرحمن[16] لما اكتسب بلاضابير فى الثامن عشر من صفر سنة ثلاث وسبعين واربعمائة نقله عبد الكريم بن الحسن بن جعفر بن خليفة[1] كما وجده فى الاصل

---

[1] Transcriber of Const. [2] Yâkût Irshâd ii 401. [3] k. al Anṣâb 456 [قاضى مصر]. [4] Irshád ii 393 ; es-Suyûṭi Bighyat 425*. [5] Irshâd i 277, ii 59, v 81. † (مصر) A.H. 385, teacher of (4), pupil of (11). [6] † A.H. 291 or 292. [7] Irshâd ii 63. † A.H. 302 (author of k. al Maqṣûr wâl Mamdûd). [8] Irshâd i 405 (nephew of al Aṣma'i). † A.H. 220 or 231. [9] cf. Ambr. gloss to Dîw. x 53, Irshâd ii 401, Maṣâri' 'l 'Ushsháq of Ga'far 'bn Aḥmad es-Sarrâg. [10] † A.H. 344, pupil of Tha'lab (6). Irshâd ii 134, 150, etc. [11] cf. Diw. xxvii 54, Irshâd i 277, teacher of (5). [12] cf. Dîw. xxvii 54. [13] cf. Diw. xxvii 54, Asq. xi 83, es-Suyûtî Bighyat 410. † (at الرقة) A.H. 280. [14] cf. Diw. xxvii 54, Asq. i 166, Agh. xvii 24, xviii 100. † (al Madîna) A.H. 236. Irṣhâd ii 134 master of Tha'lab. [15] Diw. xxvii 54 راوية ذى الرمّة [16] Collated the MS Const. A.H. 473.

* Both (4) and (11) are mentioned, Irshâd s.v. نجيرم

has a further portion not to be found in the other. The portion they have in common is identically the same in each; but in Ambr. there are a few faults of careless transcription not to be found in "Const.," which is throughout most accurately written. Altogether, between the two, we have a trustworthy text and valuable scholia for fifty-eight poems of the total of eighty-seven included in the whole Dîwân.

It is a source of great regret to me that I did not acquire the photographic facsimiles of these two MSS till after a considerable portion of this work was already in print. The bulk of the corrigenda in the annexed table are made to conform with the readings of these two MSS, in particular with those of "Const." The last leaves of Ambr. are unfortunately missing and with them the colophon, but that of "Const." is particularly interesting, inasmuch as the scribe there makes reference to another portion of the MS from which he makes his copy, and this is probably the portion given in Ambr. He also states that the original text was based on that taught by Abu Naṣr (the nephew of al Aṣma'î)*, and, collaterally (through a complete chain of transmission, beginning with Abu Isḥaq Ibrahîm 'bn 'Abd Allâhi 'n-Nugairamî,) also on that handed down by Aswad 'bn Ḍubi'ân who, as his Râwî, had it from Dhu 'r-Rummah himself.

That between all the more extensive MSS furnished with scholia there is the relation of a more or less common source and original seems probable. BM twice cites Abu Isḥaq, that is: Abu Isḥaq Ibrahîm 'bn 'Abd Allâhi 'n-Nugairamî. The scholia of C (and to some extent also of D) to Dîwân vii *vv.* 42—52 are identically the same as those of BM—D cites Abu 'Amr ash-Shaibânî (Dîwân x 16)—D and C cite Abu Naṣr as from al Aṣma'î (Dîwân lvii 31, 40, 67; xxxv 32) and al Aṣma'î himself xxx 45 etc. In fact, I think we may conclude that the original text was that of al Aṣma'î and that the glosses were largely based upon the commentary of ash-Shaibânî, and finally, that the account given in the colophon of Const. of the provenance of the text is substantially worthy of our belief. This colophon appears to me so important that I have transcribed it, as far as it is decipherable, and it is added herewith:

---

* The MSS Const. and Ambr. mostly cite the authority of ash-Shaibânî. Abu Naṣr, besides the learning he had acquired through the teaching of his uncle, al Aṣma'î, is said (Irshâd i 405) to have largely quoted ash-Shaibânî.

Through my fortunate acquaintance in 1907 with the Nawâb 'Imâd al Mulk Sayyid Husain Bilgrâmî C.S.I. I have had the advantage of collating my work with two other MSS—both modern and without commentary—derived from the same sources as C and L to which I refer under the initials C (1) and C*. Prof. Geyer of Vienna, to whom I take this opportunity of offering my best thanks for his willing help to me, a stranger, has supplied me with a considerable number of citations from the Dîwân of Dhu 'r-Rummah with their references. Some of these I had overlooked and his more complete collection has been of great service to me.

The work I cite as (BM) is the MS Add. MS 7573 in the Library of the British Museum, of which I have a photographic reproduction. On the title page it purports to be the recension of al Aṣma'î and was transcribed A.H. 740 (A.D. 1339) by Muhammad 'bn 'Alî 'bn Madhkûr. The text is mostly written in groups of three consecutive verses followed by their appropriate gloss in one paragraph. The scholia are very concise and the vocalization only partial and not uniformly trustworthy. BM* is merely a repetition, at the end of the MS, of the text and scholia of Dîwân i, *vv.* 15—64

BM (1) is a photographic reproduction of an extract from the MS in the British Museum, Add. MS 7530, and gives the text and scholia of Dîwân i, lii, lxvii and lxxv.

BM (2) is a photographic print of an extract from the MS in the British Museum, Or. 415. This is a fine MS with exceptionally voluminous glosses and fully vocalized text. The glosses are probably by Ibn as-Sikkît.

By far the most valuable MSS I have had the rare good fortune to have been able to consult are the MSS I refer to as "Const." and "Ambr." The first is a MS in the Library of the Faizîyyah Mosque in Constantinople, No. 1677. Through the instrumentality of Dr Rescher I have been able to get a photographic print of this MS, which is fully and accurately vocalized and provided with scholia. The second, "Ambr.," is a MS now in the Ambrosian Library in Milan, where I examined it and subsequently, through the permission of the Prefetto, Sig. Ratti, I have had a photographic print taken of it. This MS was I believe brought from Ṣan'â', and was at one time in the disposition of Dr Griffini, from whom the Ambrosian Library acquired it. These two MSS have a certain portion—about the half of each—common to both and are evidently selections from the same more complete original. Each

PREFACE

AT the time that I first undertook the preparation of an edition of the Dîwân of Dhu 'r-Rummah, the first and, as it has turned out, the most complete collection of his poems at my disposal was contained in a MS volume (referred to as D) lent to me by the India Office and numbered 1240 in the catalogue of the Library*. I had not long commenced this undertaking when Prof. Margoliouth, hearing how I was employed, very generously lent me a copy, made for his own use, of the MS in the Khedivial Library, Cairo (Adab 562). To this copy I refer under the initial C. Prof. Margoliouth at the same time kindly lent me his own transcription of a MS in the Leyden University Library (2028). This latter MS, itself a copy, transcribed A.D. 1880, from an original in al Madîna, contains the text, without glosses, of thirty-eight of the longer poems. Prof. Margoliouth's transcription I refer to as L. The MSS C and D are furnished with scholia; and, neither in text nor gloss, is there much difference between the two MSS, except in the order of the poems and in the scholia to the *first* poem, Dîwân i. In C it is expressly stated that these latter glosses are the work of a certain Abu'l Fatḥ al 'Â'iḍî—D's scholia I conclude are those of the original from which both MSS were transcribed. D makes no mention of Abu'l Fatḥ.

Through the instrumentality of my friend Mr Fr. Krenkow, I had the opportunity of examining a transcript made by the late Prof. Thorbecke of a Leyden MS (Cod. Lugd. 287) giving the text and scholia of Dîwân lxi and of the first twenty verses of Dîwân lxxxi. This transcript (to which I refer as Lugd.) was most obligingly lent me by the Deutsche Morg. Gesellschaft—to whom I owe my best thanks for the loan. At the same time they sent me a transcript (L*) of a MS (Lugd. 2029) and also Prof. Thorbecke's careful collation of Agh. xvi, pp. 110—130, with the two MSS of that work in the Munich Library. This excerpt contains the life of Dhu 'r-Rummah and many extracts from his Dîwân, supplying in some cases new and valuable readings.

* This MS is by far the most corrupt in text, and the scholia are frequently illegible.

THE DÎWÂN

OF

GHAILÂN IBN ʻUQBAH

KNOWN AS

DHU 'R-RUMMAH

EDITED BY

CARLILE HENRY HAYES MACARTNEY

SOMETIME SCHOLAR OF CLARE COLLEGE, CAMBRIDGE

CAMBRIDGE

AT THE UNIVERSITY PRESS

1919

CAMBRIDGE UNIVERSITY PRESS
C. F. CLAY, Manager
LONDON: Fetter Lane, E.C. 4



NEW YORK: G. P. PUTNAM'S SONS
BOMBAY, CALCUTTA, MADRAS: MACMILLAN AND CO., Ltd.
TORONTO: J. M. DENT AND SONS, Ltd.
TOKYO: THE MARUZEN-KABUSHIKI-KAISHA

THE DÎWÂN

OF

DHU 'R-RUMMAH





THE DÎWAN

OF

GHAILÂN IBN 'UQBAH

KNOWN AS

DHU 'R-RUMMAH

